AR 7207

Guide to the Papers of Max Rieser 1906-1980

REEL 4

AR 2707

Max Richer Collection

215

Professional Translation

March 22,1962

Professor Karl Aschenbrenner
Department of Philosophy
University of California
Berkeley,California

Dear Professor Aschenbrenner ;

As you were the reviewer of my "Analyse des poetischen Denkens" some time ago, I now think of the possibility ofatranslation of this study into English -which you even suggested to me- so that the question of publication would necessarily arise. Do you think that the University of California Press would be willing to undertake this job? I think that you are in a position to judge since you know the text and are probably familiar with the publication policies of this institute.Please let me kindly know your standpoint.Supposing that such a possibility would exist to whom should I address myself specifically?

I think that you will have in the near future the opportunity of seeing Prof.Morawski of Warsaw.He is now visiting the USA . He had here two lectures at Columbia U. and asked me to whom to address himself in California. I told him to write to you.

Prof.Herbert W.Schneider who is in Claremont suggested to me to go to California next winter on a lecture tour. He said that I could start it by reading a paper at the next meeting of the Pacific division.I wrote therefore about it yesterday to Prof.Zink who is or was last year Secretary of the Division in question. I proposed to him a paper on "Realism and Formalism in the Arts and in Aesthetics". Do you think that this would be appropriate? I read a paper on "Aesthetic Realism" at the last meeting of the Eastern Division in Atlantic City. I could also read a paper on "Contemporary Russian(Soviet) Aesthetics and their historical background.

With best regards,

Sincerely yours,

Dr. Max Rieser

UNIVERSITY OF CALIFORNIA

DEPARTMENT OF PHILOSOPHY
BERKELEY 4, CALIFORNIA

April 30, 1962

Dr. Max Rieser
519 West 121 Street
New York 27, New York

Dear Dr. Rieser:

I regret I have been so long in getting around to answering your letter. I hope you have not despaired of getting the information you want.

I certainly think you ought to try the University of California Press for your Analyse. I still think very well of it and would be glad to recommend a translation of it to them, provided of course that the translation is satisfactory. You may send the MS directly to the Director, Mr. August Frugé, mentioning my name if you wish.

Professor Morawski will spend a little time with us, and will have lunch with Department members. I am looking forward to seeing him again.

As you may know the meetings of the American Philosophical Association will be in Berkeley this year. I hope we shall have the pleasure of seeing you then.

Sincerely yours,

Karl Aschenbrenner

Karl Aschenbrenner
Chairman

KA:kj

The Journal of Aesthetics and Art Criticism

WAYNE STATE UNIVERSITY, DETROIT 2, MICHIGAN, U.S.A.

The American Society for Aesthetics

May 22, 1963

Dr. Max Rieser
519 West 121 St.
New York 27, N.Y.

Dear Dr. Rieser:

Thank you for your letter of May 9. I think we will keep the biographical note about you brief, but I am glad to have the information you have sent.

Dr. Harold Basilius, who is director of Wayne State University Press, is in the hospital, and so I have not had a chance to ask him about the publishing of your "Analysis of Public Thinking." I doubt that our press could do it, however. It has fallen on difficult financial days, and I suspect that publications for a few years will have to be those that pay a little money. Perhpas Aschenbrenner could ask the University of California Press if it is interested. He recommended the Kainz tradition also. I wish I had my own copy of your book: Could I buy one, do you think?

I cannot at the moment say anything about grants for trips to Amsterdam. I assume that you have applied for one and have sent your application to Cleveland. Choices will be made after July 1.

I hope your health has improved since you were in the hospital, and I look forward to seeing you in Columbus in October.

Sincerely,

Herbert M. Schueller
Chairman

HMS/mh

May 29, 1963

Professor Herbert M. Schueller
Editor
The Journal of Aesthetics
Wayne State University
Detroit 2, Michigan

Dear Schueller :

I sent you a copy of my "Analyse des poetischen Denkens. I do not think that you could get a copy elsewhere. As for its publication in this country, there is also a question of its translation. Aschenbrenner would recommend it to the California U. Press but an English text would be necessary. Do would translate it?

Thus far I did not make any application for the trip to the next international meeting. I just had a letter from Michelis who had a conference about the coming Congress in Basel.

I saw the last issue of the "Journal" which carries an article of John Fizer on Soviet aesthetics. It is full of inaccuracies and even distortions. In addition he does not spell the name of Lukacs correctly and does not understand his theory nor the reason of his quarrel with the Soviets at present. I wanted even to write a letter to the Editor about this but I do not know whether the author should be dignified of such attention. The article is misleading.

I have also grave objections against the article of Peter Fingerton. I have not read as yet the other articles.

Thank you very much for your thoughtfulness concerning my [illegible] of [illegible].

Cordially yours,

Dr. [illegible] Rieser

UNIVERSITY OF CALIFORNIA

DEPARTMENT OF PHILOSOPHY
BERKELEY 4, CALIFORNIA

June 11, 1963

Dr. Max Rieser
519 West 121 Street
New York 27, New York

Dear Dr. Rieser:

Just a note to say that I received your letter regarding the translation of your Analyse. I shall be very pleased to endorse the publication of this in our University Press. Of course, it has to go through the normal channels of review by the editorial committee and others. I am going to give the original to one of the editors (a Viennese) to read. After that a sample of the translation, or the whole translation if ready, should be sent directly to the director of the University Press, Mr. August Frugé. If you have some good reviews of it, they might be sent along. I will certainly, as I said, encourage its publication.

If, as I hope does not happen, you are not successful with our press I'll be glad to write for you to other presses if that is needed.

With all good wishes, and especially for your health, I am

Sincerely yours,

Karl Aschenbrenner

Karl Aschenbrenner

KA:rc

The Journal of Aesthetics and Art Criticism

WAYNE STATE UNIVERSITY, DETROIT 2, MICHIGAN, U.S.A.

The American Society for Aesthetics

June 4, 1963

Dr. Max Rieser
519 West 121 Street
New York 27, New York

Dear Dr. Rieser:

I have the copy you sent me of "Analyse des poetischen Denkens"; I am reading it with interest and think that I would be willing to translate it for you, if you wish, under certain circumstances. It is so short that I could do the basic job this summer; but the problem is money for typing. As I see it, the process would be this:

1. Aschenbrenner would get agreement from the University of California Press that it would publish the translation.

2. I would make a first draft which you would examine in detail to make changes for purposes of precision. (You could alter anything you desired.)

3. I would make a second (and I hope final) draft for your inspection and, if you agreed, the translation would be authorized by you.

The problem, as I have said, is the cost of typing. I was paid for the Kainz translation, but of course I spent most of the money for expenses. This did not bother me; still, I do not want to be out of pocket for work which is really credited (as it should be) to the author. I should guess that $150 would pay for paper and typing. In Detroit typists get 45 cents a page (I figure on 100 pages) plus small extra sums for carbons, of which there ought to be two at least. But the first thing must be Aschenbrenner's success with the Press--on the other hand, perhaps you had another translator in mind.

I think you should write a "Letter to the Editor" about the Fizer article. Get it to me by July 15, and it will go into the Winter issue. I am interested also in your objections to the Fingesten article. You might send a "Letter" to go in the Spring issue.

I may be in the East after July 20 for a few weeks. If you are in New York and I pass through, I shall try to telephone you.

Sincerely,

Herbert M. Schueller
Editor

HMS:im

June 8, 1963

Professor Karl Lowenstamm
Chairman
Department of Philosophy
University of California
Berkeley 4, California

Dear Professor Lowenstamm:

You were so kind to write to me that you on April 1 that you would be willing to recommend my Habilitation project to the U. of California. Even for publication provided that a suitable translation were available. Does this also Professor Burkamp? Although who at you probably have to new editor of The Journal of Philosophy but a copy of my book and declared himself emphatically that he would translate the book if the U. of C. press would undertake the publication. He translated some time ago the dissertation of Dr. Weiss. I do not know of course whether this would be possible and whether you would be able to arrange it to have the U. of C. Press. Prof. Schmitt would undertake it. In the course of the summer and I would review the work. It is true this book has 100 pages. So the big translation and its publication in this country would be important. On the other hand the fact that Prof. Schmitt is ready to translate the book without demanding any remuneration makes for itself- and I owe him great gratitude.

Please let me kindly know your position.

I was out in the part of Africa last year and did not go to California last year as I intended to do.

Sincerely yours,

H. von Hiero

June 10, 1963

Professor Herbert M. Schueller
Editor
The Journal of Aesthetics & Art Criticism
Wayne State University
Detroit 2, Michigan

Dear Professor Schueller :

I was deeply moved by your generous offer to translate "Analyse". I thank you for it and appreciate it. I wrote about it to Aeschenbrenner . I do not know of course what his reaction will be.

I shall try to write the Fiser Letter so that you get it in time.

I shall notify you whether I am in New York on July 20. I would of course be very glad to see you here. My plans for this summer are still in suspense.

With best personal regards,

Sincerely,

Dr. Max Rieser

June 15,1963

Dear Professor Schueller ;

Enclosed I am sending you the letter to the Editor concerning the Fizer article.

With best personal regards,

Sincerely,

Dr. Max Rieser

17 June,1963

Professor Herbert M.Schueller
Editor
The Journal of Aesthetics & Art Criticism
Wayne State University
Detroit 2, Michigan

Dear Professor Schueller ;

Enclosed I am sending you a copy of letter that I have just received from Prof. Aschenbrenner.

Sincerely yours,

Dr. Max Rieser

The Journal of Aesthetics and Art Criticism

WAYNE STATE UNIVERSITY, DETROIT 2, MICHIGAN, U.S.A.

The American Society for Aesthetics

June 21, 1963

Dr. Max Rieser
519 W. 121 Street
New York 27, N. Y.

Dear Dr. Rieser:

I have your letter about Fizer's article. I have asked him if he wishes to make a reply. We shall see.

I also have the letter from Aschenbrenner. I can send 15 - 20 pages of the translation by September. But this will have to be a sample, and I shall send it to you first for various "adjustments."

Have a pleasant summer.

Sincerely,

Herbert M. Schueller
Editor

HMS/mh

June 27, 1943

Professor Karl Aschenbrenner
Chairman
Department of Philosophy
University of California
Berkeley, Calif.

Dear Professor Aschenbrenner :

Thank you very much for your letter of June 11 and for everything you have done and intend to do to get the translation of my Analyse published. I have communicated the contents of your letter to Prof. Schueller. He answered me in saying that he would have a sample of the translation -around 25 pages- ready by September. This is how matters stand at present.

With best personal regards ,

Sincerely yours,

Dr. Max Moser

June 21, 1963

Professor Herbert M. Schueller
Editor
The Journal of Aesthetics
Wayne State University
Detroit 2, Michigan

Dear Professor Schueller :

Thank you for your kind letter of June 21. I wrote about it to Schoenbrunner. I think that I shall be in N.Y.C. July 20. Please call me up MO 6-0341 if you are here. I am sending you at the same time my article on Lukacs 's book which I mention in my letter to the Editor and an article on poetry "Three Stages of Contemplation of Nature" . This was published in the Journal of Philosophy. I have no reprints from Lukacs so I am sending you one of the few copies I still have.

With best regards,

Sincerely ,

Dr. Max Dresser

The Journal of Aesthetics and Art Criticism

WAYNE STATE UNIVERSITY, DETROIT 2, MICHIGAN, U.S.A.

The American Society for Aesthetics

July 12, 1963

Dr. Max Rieser
519 West 121 Street
New York 27, N. Y.

Dear Dr. Rieser:

I am sending you an article by Vera Maslow about the Fizer piece. Will you tell me what you think about it? If you think it should be published, perhaps it can replace your "Letter to the Editor." There is no need to punish the man unmercifully.

When I have a considerable part of "An Analysis of Public Thinking" (title?) ready for a typist, I shall let you know. On the other hand, if I printed the text by hand, you might be able to make comments before a typist gets to work.

I shall not see you this summer after all. My plans have changed in the direction of less driving and more repose.

Sincerely,

Herbert M. Schueller
Editor

HMS/mh

July 15, 1943

Professor Herbert [illegible]
Editor
The Journal of Aesthetics
Detroit, Michigan

Dear Professor Schueller :

I find the article ... very valuable on the whole correct and if ... can be published, since it is, however, purely ... could it be possible to publish it as a ... or ... of that kind ? The ... [illegible] ... about Lukacs, whose ... a person front of critical (Communist) ... and ... [illegible] ... because Lukacs is in disgrace ... [illegible] ... and was ... [illegible] ... This is even worse than previously ... [illegible] ... a semantical . He is not a "Doric" but a Lydian in his heart and ... called ... [illegible] ... [illegible] ... University. There was already ... [illegible] ... cabinet. ... [illegible] ... minister of finances under ... [illegible] ...

... [illegible] ... Thinking ... [illegible] ... couldn't ... [illegible] ... in "The Journal of Aesthetics" ... [illegible] ... during ... [illegible] ...

I am very sorry that you will not be able ... as you intended. I am supposed to go to Boston ... [illegible] ... [illegible] ...

With the usual wishes for a good summer,

Yours truly,

[illegible]

The Journal of Aesthetics and Art Criticism

WAYNE STATE UNIVERSITY, DETROIT 2, MICHIGAN, U.S.A.

The American Society for Aesthetics

August 19, 1963

Dr. Max Rieser
519 West 121 Street
New York 27, New York

Dear Dr. Rieser:

I have finally had time to read "Three Stages of the Contemplation of Nature" and your review of Lukacs on German philosophy. I enjoyed both, and the first is a real contribution to thought. Especially useful, I think, is your indication of how such contemplation becomes aesthetic and your demonstration of how it is "Romantic."

I have now roughly translated 40 pages of your book, and a typist will do the first three sections (to p. 27) as soon as she returns from vacation. I will send that much to you for criticism and changes. I hope you will be ruthless. There are the usual problems: I have translated

Geist = spirit
Psyche = psyche
Seele = mind
Gemüt = mind

Occasionally a "soul" gets in, and "bewustwerden" causes some difficulties. But I get your drift, I am sure, and I am finding the work (it is intermittent work) pleasant and informative.

I have had a vacation and could do with lots more. But we live in a vale of tears!

Sincerely,

Herbert M. Schueller
Editor

HMS/mh

August 24, 1963

Professor Herbert W. Schueller
Editor
The Journal of Aesthetics & Art Criticism
Wayne State University
Detroit 2, M.I.

Dear Professor Schueller :

Your letter was very welcome .I am glad that you liked my paper. As for the translation I am surprised that you did so much of it. You say that you find this work necessary and informative which is certainly flattering but I hope it was not spoiled your reaction. The trouble with "Geist", "Seele", "Gemüt" would be really great if all the three would occur in one sentence which I certainly possible. Strictly speaking "Gemüt" has no equivalent in English and "Geist" is overloaded with all sorts of meaning". The "reactionary" Ludwig Klages sees "Geist" as intellectuality so that "Seele" is just the opposite of Geist and there there is only Geist there is little Seele.In addition Geist is rather something universal while Seele is something individual but this was not always meant that . If there is anything to correct,it is perhaps better to do it on a carbon copy. I intend to leave for Mexico City on September 5. or 6. and will stay there presumably one week. I may see there Aschenbrenner if he makes the trip. I have already on the text of my lecture there which is by no means impressive.It is printed in the original languages and there is a English paper also by Gallin : Sidney Hook on the level of a junior college if such a thing exists.

With kindest personal regards,

Sincerely,

Dr. Max Rieser

P.S. I had a letter from Hungarland ,he might have sent you two reviews of mine which were not forwarded to Ireland.

WAYNE STATE UNIVERSITY
COLLEGE OF LIBERAL ARTS
DETROIT, MICHIGAN, 48202

DEPARTMENT OF ENGLISH

September 19, 1963

Dr. Max Rieser
519 West 121 Street
New York 27, New York

Dear Dr. Rieser:

Here are the first 20 pages of the translation of "An Analysis of Poetic Thinking." At this point I am not especially proud of it, but I am sure you will understand that I have time--limitations. This is the first draft of these pages. I shall of course revise them in spots to sound more "English."

What I need from you is a thorough going-over of these pages. Be sure to write in anything you want to. Cross out whatever needs deletion, and choose terms where two are indicated.

I have done up to p. 54 in rough draft. If you think I am on the right track, let me know, and I shall have this added material typed up.

I do this work on off-moments, but it is enjoyable and takes me away from my "practical" responsibilities. It is no burden. I just hope it will turn out all right.

Sincerely,

Herbert M. Schueller
Chairman

HMS/mh

WAYNE STATE UNIVERSITY
COLLEGE OF LIBERAL ARTS DETROIT 2, MICHIGAN

DEPARTMENT OF ENGLISH

October 14, 1963

Dr. Max Rieser
519 West 121 Street
New York 27, New York

Dear Dr. Rieser:

On September 19 I sent you the first 20 pages of a translation of "An Analysis of Poetic Thinking." Knowing how rapidly you work, I have been surprised not to have had it returned to me before this. Perhaps you did not get it, perhaps you find this rough draft impossible, and perhaps you would like to drop the whole project. I must assure you that this copy is a rough one. Last night I looked at the carbon I have of it and hoped I had made appropriate changes on the one I sent you. Can you drop me a card and let me know what has been the fate of the manuscript? If you should like to drop the entire project, please do not feel that I will be offended.

Sincerely,

Herbert M. Schueller
Chairman

HMS/g

October 16, 1963

Professor Herbert P. Schueller
Editor
The Journal of Aesthetics
Wayne State University
Detroit 2, Michigan

Dear Professor Schueller:

I am just receiving your note of October 14 and I am infinitely sorry that did not advise you that I have received your draft. I hoped to be ready soon with my corrections and to return the draft with my thanks. Unfortunately that so much in medico entered me already there an acute diarrhoea which continued here in bed for some time. I was unable to concentrate my attention. To make matters worse I had to write reports about the Congress of Philosophy to German broadcasting stations I had promised before and I needed rather much work. Thus I started the review of your draft only a few days ago, but this work proceeds rather slowly. I have by no means abandoned the project. To explain why I have some difficulties in this reviewing I quote one passage of the first page of your draft [illegible] Before I wanted to suggest, I sometimes inserted a sentence to make the English text more explicit:

> "Because of the nearly innumerable variety of poetic themes the mere enumeration and examination of them would hardly offer a satisfactory explanation of poetic thinking itself nor would it encompass its essence and invariable substance crystallized in the lyrical configurations and structures of any poet whatsoever. It is precisely the role of poetic language and condition, its general form of construction that distinguishes it in an obvious way from all other linguistic creations- which culminating in concept-building and condition- as does for instance science- aims in the domination of the world by the use of classifications, primarily thereby and by means of technology. (No hint of but kind is attempted in poetry). And it is precisely the specific process of poetic thinking that is supposed to be shown and analysed."

I could like to ask you sometimes some questions and this is not easy. Thus for instance where I say "traumhaft", you have "the resemblance of a dream. Could it be perhaps appropriate to say" the dreamlike content"? In short my silence was attributable to the side effects of my Haitian stay in the first place and by no means to a lack of appreciation of your work. The difficulties are quite clear to me. All the more must I acknowledge the effort you have undertaken. I hope to be through with my corrections- if they are "corrections" before the Columbia meeting which I intend to attend.

With many thanks and personal regards,

Sincerely,

Dr. Max Dauer

Professor Herbert M. Schueller
Editor
The Journal of Aesthetics Art Criticism
Wayne State University
Detroit 2, Michigan

January 22, 1964

Dear Professor Schueller:

I am sending you enclosed with many thanks your first version of the translation and my version with the corrections. I wanted to make my thought clearer so that my text might be of some help in the following parts of the book. I have used often for "Affekte" "affects" ,not only "emotions" because I thought that "affects" in this sense are used in the psychological literature in America. I did not translate the table of contents nor the poess of Goethe and of Heine(the spruce in the North etc.) because I thought that there might be some translations of the works of Goethe and Heine.

In the letter which I had from Schaubrenner(June 11,1963) he said : "I am going to give the original to one of the editors (a Viennese) to read. After that a sample of the translation or the whole translation if ready,should be sent directly to the director of the University Press,August Fruge. If you have some good reviews of it,they might be sent along. I will certainly,as I said, encourage its publication.

I do not know the reaction of the editor mentioned in his letter. I do not know whether Aschaubrenner is still in Germany or whether he is back in USA. I do not know whether his presence in California is necessary if this matter is pursued . He might write to the di ector.I do not know whether our sample should be expanded and when this could be done since it depends on your dispositions. But I would like to know in the first place what you think of corrections .

I can only stress that I was deeply moved by your readiness to undertake this translation and thus to make possible its publication in this country.

With kindest personal regards,

Sincerely,

Dr. Max Kieser

The Journal of Aesthetics and Art Criticism

WAYNE STATE UNIVERSITY, DETROIT 2, MICHIGAN, U.S.A.

The American Society for Aesthetics

February 4, 1964

Dr. Max Rieser
519 West 121 Street
New York 27, New York

Dear Dr. Rieser:

I have received the first part of the translation but have not yet found the opportunity of going over it. I wish you hadn't gone to the trouble of re-typing. The final version will be prepared when I re-examine this one. I shall send you the next 20 - 25 pages in a month, I hope.

If you believe with Hobbes in the selfishness in human motivation, you need not be too grateful to me for understanding this work. I like the book, I respect its author, and I enjoy relaxing with German to translate. So ascribe this work to self-interest.

Good wishes to you and the best of health for you during this year.

Sincerely,

Herbert M. Schueller
Editor

HMS/mh

February 7,1964

Professor Herbert M.Schueller
Editor
The Journal of Aesthetics & Art Criticism
Wayne State University
Detroit 2, Michigan

Dear Professor Schueller:

Thank you for your good letter of February 4 which I received yesterday. Thank you also for your good wishes. I was deeply touched in reading it and shall remember it.

It occurred to me that I promised you long ago an article on European aesthetics which was broadcast in German by Sueddeutscher Rundfunk. I now found the mimeographed German version which I received from Stuttgart. This would be easy on your eyes and I send it to you.If you want the article ,please send me this German version so that I may translate it.But if you want to keep it for any reason please do. The last passage of this version is put into brackets because this is not my conclusion but theirs.Instead I have a passage dealing with some Russian realists.They cancelled it obviously because it went more into details and brought many Russian names. I have copies of my German original but they are carbon copies. I also made an essay on American aesthetics broadcast by Hessischer Rundfunk in Frankfurt and another more recent version which is now in the Bayerischer Rundfunk(Sonderprogramm) in Munci.

With best personal regards,

Sincerely,

Dr. Max Rieser

The Journal of Aesthetics and Art Criticism

WAYNE STATE UNIVERSITY, DETROIT 2, MICHIGAN, U.S.A.

The American Society for Aesthetics

March 3, 1964

Dr. Max Rieser
519 West 121 Street
New York 27, New York

Dear Dr. Rieser:

I recently went away for a week-end and again "got in the groove" of translating your book. I am going over the next 20 pages. After I have them typed, I will send them on to you. Please write on the text. Then I will have typed all of the text translated so far. After that the material should go to the University of California Press. If it tells me to go ahead and finish the job, I shall; but I think I will wait to do the completion until I have the appropriate word.

Aschenbrenner is back in California, I believe.

About the articles on aesthetics writings abroad: what I have in mind is this: Instead of printing the tables of contents of foreign journals in the "International News and Correspondence" section, I should like each year to have summaries of aesthetic writings in the different languages, such as:

Fall issue: German, Polish, Russian
Winter " : French, Italian, Spanish
Spring " : English
Summer " : Indian (English) and Japanese

The "reporters" could comment on the best work done each year. This, better than mere lists of articles, would give English readers a notion of what is going on in aesthetics abroad.

Sincerely,

Herbert M. Schueller
Editor

HMS/mh

April 12, 1954

Professor Harvard H. Gmeiner
Editor
The Journal of Publishing Art Criticism
Wayne State University, Detroit 2,
Michigan...

Dear Professor Gmeiner:

Thank you for your kind letter of March 3 and the
[illegible] of the Journal. I have just received [illegible] of the Polish
[illegible] this is the last volume and that this publication will be discontinued.
Odin is one of the publications that you wanted me to review. I did in 1952 the
review of the first volume and in fact, I have at home two copies of the
second and now the fourth volume. If you happen to have the third please send
it to me so that the review be complete. I can send you the second volume
if you want it. Since this was the last edition of Studies, I could prepare
also a brief survey of the publication.

I have to [illegible] a review of [illegible] which I mentioned to you. It is entitled, A Long Year and reviewed
the Italian work of [illegible]. [illegible] and published by Einaudi.
My review will not appear [illegible] it still in your office? Otherwise I would
have to look all of a certain copy and send it to you. [illegible] that I was
engaged in reading his book. A part of his main philosophical work has appeared
in Italian.

Sincerely,

W. Jay Kinney

The Journal of Aesthetics and Art Criticism

WAYNE STATE UNIVERSITY, DETROIT 2, MICHIGAN, U.S.A.

The American Society for Aesthetics

March 30, 1964

Dr. Max Rieser
519 West 121 Street
New York 27, New York

Dear Dr. Rieser:

I am sending you Section 4 of the Analysis. Please write on the manuscript itself. I have not had the time to work over it as I should like, but when you return it to me, I can read carefully the part so far done and then have it typed in its final form. One or two places do not please me at all. I am sure you will detect what they are.

I think it would be good to leave the German quotations in German. Most readers will be able to handle the text very well because the English translation makes clear what you are doing.

After you return this section, what would you like me to do? Shall I send the corrected draft to Dr. Aschenbrenner? Or shall I send it directly to the University of California Press? In any case I shall send you a copy of the final draft.

I just received the announcement of the Amsterdam meetings. I hope that I will see you there. One of my jobs is to get the Journal in such shape that I can be away from Detroit for two months. I think I shall make it.

Sincerely yours,

Herbert M. Schueller, Editor

HMS:mf

April 18, 1964

Professor Herbert W. Schueller
Editor
The Journal of Aesthetics & Art Criticism
Wayne State University
Detroit 2, Michigan

Dear Professor Schueller :

Than you very much for your translation of Chapter 4 of Analysis which certainly caused you a lot of trouble. I also received the enclosed letter of March 30. I made the corrections that seemed to ne appropriate.Those passages which would be illegible because of corrections were rewritten on pieces of paper attached to the text so that they can be found at once.I mark-ed such passages with red pencil.

I translate "Vorstellungen" most of the time not in the same way you do in this text namely "ideas" not images. I do not know whether Schopenhauers "Die Welt als Wille und Vorstellung" is translated into English.If so it would be interesting how this title is translated. I think that the poems quoted may stay in the original language provided a translation is added but in this case the translation should be close to the original not a poetic transcription.

As to the mode of procedure I think that you could send the text to Dr.Aschenbrenner. The antecedents are the following: Schenbrenner wrote me last year that if I have a portion of the text ready I should send the material to the director of the California University Press,refer to Aschenbrenner and add some good reviews if I have any. But you are not bound by this advice and may choose what to do. As for the reviews,I have a number of reviews in German-mostly published in the literery parts of German important newspapers in Austria,Switzerland and Germany and also a lengthy review by Arnold Isenberg in the "Journal of Philosophy" which is very favorable .Isenberg would certainly support the publication just as Aschenbrenner.He also contributed a good review in "The Review of Philosophy".But he might have the copy himself. But such documents should be handled with care so as not to get lost.

If it is possible I shall travel to Amsterdam and be very glad to see you there.I made the necessary arrangements.

With many thanks and best wishes ,

Sincerely yours,

Dr. Max Rieser

I hope that I shall be able to travel to Amsterdam. I have made the necessary arrangements and shall be very glad to meet you there.

With many thanks and best wishes,

Sincerely yours,

Dr. Max Rieser

WAYNE STATE UNIVERSITY
COLLEGE OF LIBERAL ARTS
DETROIT 2, MICHIGAN

OFFICE OF THE DEAN

April 22, 1964

Dr. Max Rieser
519 West 121 Street
New York, New York 10027

Dear Dr. Rieser:

I have received Chapter IV of the Analysis and will now put together the two parts you have read. Yes, I did have some trouble with Chapter IV, but I am sure you understand why. Perhaps I should not have started this project (I mean because I am so busy), but since you are willing to bear with me, I am happy to do it.

About the word "Vorstellungen": Several years ago I would have translated it "ideas" consistently. But in the last few years a translation of Schopenhauer has come out with the title The World as Will and Representation. Also, modern American criticism places much emphasis on imagery. You can understand, therefore, why I do not always use "ideas." This is one of the reasons why I am glad you are bearing with me.

It will take about a month to complete the text for the section of the Analysis now done. I will send the final copy to the University of California Press and refer to Aschenbrenner. Perhaps in the meantime you will send me a list of the reviews which I can send along with the manuscript. I will send you a copy of the manuscript and of the letter I write.

I hope everything is well with you and that your health is holding up. I have been working very hard with the Journal and my own research, besides which I of course have my administrative duties. But on August 4 my wife and I are leaving for Europe for two months--a well earned rest, I think.

With kindest regards, I am

Sincerely yours,

Herbert M. Schueller

HMS:mf

Dear Dr. Rieser: 4/27/64

You are right about "the milk of human kindness". It is in Macbeth; Lady Macbeth accuses her husband of having too much of it. But I didn't completely recognize it in German, though the quotation fashed through my mind - I will use it. R. Schultz

May 22, 1964

Professor Herber M.Schueller
Editor
The Journal of Aesthetics & Art Criticism
Wayne State University
Detroit 2, Michigan

Dear Professor Schueller :

The list of reviews of "Analyse der Dichtkunst follows in a selection:

1.) Wiener Zeitung-September 12,1954,Nr. 212. This is the official organ of the Austrian government founded 1703, the most ancient newspaper appearing in German.I include the original.-I enclose the copy because I have another one.
2.) Basler Nachrichten October21,1955- Nr.449/41- This is one of the most distinguished Swiss papers. I enclose the copy.
3.) National Zeitung-Basel-Sonntag,Oct.7,1956,Nr.464. Long review In one of the best known Swiss papers
4.) Stuttgarter Zeitung , September 22,1956- One of the 4 best papers in Germany.
5.) Bibliographie de la Philosophie- Bulletin trimestriel - Institut International de Philosophie -No.465 .Review by H.W.S (Prof. Herbert W.Schneider,vice-president of the Institut International de Philosophie,Columbia University)
6.) The Journal of Philosophy -September 29,1955,Vol.LII,No. 20 pp. 555-558 by Arnold Isenberg
7.) The Review of Philosophy- April 1957- Review by Karl Aschenbrenner

Prof. Aschenbrenner wrote me that the name of the director of the California University Press is August Frugé.

Thank you once more for your kindness and your efforts on my behalf.

Sincerely yours,

Dr. Max Rieser

Enclosure

WAYNE STATE UNIVERSITY
COLLEGE OF LIBERAL ARTS
DETROIT 2, MICHIGAN

OFFICE OF THE DEAN

June 15, 1964

Mr. August Fruge, Director
University of California Press
Berkeley, California

I made copies for Mr. Fruge of the reviews you sent me.

Dear Mr. Fruge:

I am sending you herewith for consideration for publication by the University of California Press a manuscript called, An Analysis of Poetic Thinking. Its author is Dr. Max Rieser, a well-known writer on philosophical and aesthetic subjects, and the translation is done by me. Originally published in 1954 by Sexl Verlag, Vienna, it has received uniformly good reviews. Of the 90 pages of the original German text 54 are translated here.

I am sending you two reviews of this book, one in the Weiner Zeitung for September 12, 1954; and the other in Literaturblatt of October 21, 1955, of the Basler Nachrichten.

There are two outstanding reviews in English: by Arnold Eisenberg in the Journal of Philosophy, LII (1955), pp. 555-558; and by Karl Aschenbrenner in The Review of Philosophy (April, 1957).

I should like to mention also two other reviews in German: National Zeitung (Basel), October 7, 1956; and Stuttgarter Zeitung (September 22, 1956).

The address of the author is:

Dr. Max Rieser
519 West 121 Street
New York, New York 10027

I have been encouraged to send this manuscript to you not only by the author but also by Professor Aschenbrenner. I do not know if it is appropriate for me to mention my own qualifications. Let me say, however, that Wayne State University Press has published a translation by me of a book on aesthetics by Professor Friedrich Kainz of the University of Vienna; I am chairman of the Department of English of Wayne State University; and I am also editor of The Journal of Aesthetics and Art Criticism.

Dr. Rieser. Is this ok? Good luck. I think the book deserves very good.

Sincerely yours,

Herbert M. Schueller
Acting Associate Dean

HMS:mf

cc. to Dr. Max Rieser

October 17, 1964

Professor Herbert M.Schuller
Editor
The Journal of Aesthetics & Art Criticism
Wayne State University
Detroit 2, Michigan

Dear Herbert:

I assume that have returned from abroad and are settled once more in Detroit and that you and Mrs. Schuëller are both well. May I tell you that I found no report from The California U.Press of any kind in my mail. Mr.Aschenbrenner told me that he would look into the matter after his return. I do not know whether he did.

I would also like to ask you about the deadline of the Report about the V.Intern. Congress of Aesthetics. A lengthy statement was broadcast in Germany by the Deutschlandfunk in Cologne but also by the Bayerischer Rundfunk in Munich and the Oesterr. Rundfunk in Vienna. It also appeared in a number of newspapers .Radio Bremen also carried a report.

I have not heard from Cliff Amyx although I sent him something. Prof. Munro was very appreciative of the article in the Festschrift. I had also a lengthy review of his "Evolution in the Arts" in the Journal of History of Phil sophy. I sent Mr. Munro a number of reprints. Are you interested in having one?

Did you enjoy your trip to Switzerland?

With kindest regards also for Mrs.Schuller,

Sincerely,

Dr. Max Rieser

The Journal of Aesthetics and Art Criticism

WAYNE STATE UNIVERSITY, DETROIT 2, MICHIGAN, U.S.A.

The American Society for Aesthetics

October 27, 1964

Dr. Max Rieser
519 West 121 Street
New York 27, New York

Dear Max:

Yes, I have returned from abroad. My wife and I returned to Detroit on September 29. In the meantime I have been working like the dickens, and I have had to interrupt my labors to spend a week in Minneapolis to help settle my wife's mother's estate. I have been back for two days and tommorow will go to the ASA meeting. Since you say nothing in your letter of your attending it I assume that you will not be there and therefore I am answering your letter.

Almost as soon as I returned from Detroit I wrote to Aschenbrenner about your manuscript--no response. Now I have a letter from him about corrections in his article in the Munro issue. No word about your manuscript. In my reply I am asking him about it again. I must say that in my experience--wide, to be sure--there has been no discourtesy like that of University California Press.

The deadline for your report on the International Congress should be November 10. Copy for the Spring issue is due November 18, and we should have at least a week to get your piece in shape.

Yes, I should like a copy of your review of Munro's book.

I had not heard from Cliff Amyx either. I have half expected to since we sent him and his wife a card from a hotel in St. Goar which they had recommended.

We enjoyed our trip to Switzerland immensely. You will be amused to know that we could find no hotel in Zurich and had to stay at the airport hotel for two days. Then we drove to Davos where we stayed for nine days. It was exactly the right place for us. We were tired, our pension was excellent, and we met some congenial people. Thank you for your regards for my wife. We frequently speak of our pleasant hours with you in Amsterdam.

Sincerely yours,

Herbert M. Schueller
Editor

HMS/mh

The Journal of Aesthetics and Art Criticism

WAYNE STATE UNIVERSITY, DETROIT 2, MICHIGAN, U.S.A.

The American Society for Aesthetics

November 4, 1964

Professor Max Rieser
519 West 121 Street
New York, New York 10027

Dear Max:

I finally heard from University of California Press, which has disappointed us, and I am sending you the letter written me. If you can think of another way of getting your little book published in English I wish you would carry on from here. I will delay finishing it until someone accepts it.

I am writing Zachary about a possible Lipps translation, but if I were to do it, I would have to be given time and a good deal of money.

The Chicago meeting was quite interesting, I thought. It would have been nice to see you there. I hope that your absence does not mean that your health has deteriorated. But I think two conferences on aesthetics in one year are two too many, and I might have remained home myself if I had not had duties to perform. Besides, I thoroughly dislike Chicago as a city--almost as much as New York. Will you forgive me for saying so?

Sincerely yours,

Herbert M. Schueller
Editor

HMS/im

The Journal of Aesthetics and Art Criticism

WAYNE STATE UNIVERSITY, DETROIT 2, MICHIGAN, U.S.A.

The American Society for Aesthetics

November 10, 1964

Professor Max Rieser
519 West 121 Street
New York 27, New York

Dear Max:

I have your report on the Amsterdam reading, for which thanks.

I note that Professor Lütceler is editor of the Jahrbuch für Aesthetik und allgemeine Kunstwissen schaft. I wonder if there is some way of having a reciprocal subscription with this publication.

Sincerely yours,

Herbert M. Schueller

Herbert M. Schueller
Editor

HMS/im

November 16,1964

Professor Herbert M.Schueller
Editor
The Journal of Aesthetics
Wayne State University
Detroit 2, Michigan

Dear Herbert:

I received your letter of November 10 and the ms. of the translation with the accompanying letter of Nov. 4 last Friday (Nov.13). I did not expect much favorable news after the long delay. Please let me kindly know your expenses for copying the English text so that I may remit you the amount. I thank you once more for for generous untertaking which was thus far poorly rewarded.It seems to me from what Zachary wrote that he is an editor on literature not on psychology or philosophy but I may be mistaken. By the way: the best known book of Gaston Bachelard "Psychoanalysis of Fire" is translated from the French and appeared at Routledge & Kegan Paul,London.But it may be interesting to quote what the publishers say about it among other things: "Is the fire a symbol of generative seed, and flame a sexual metaphor? Does the hearth connote a human drive to intellectuality , and is heat a fundamental image of the womb? ....About many substances.,he (bachelard) contended, we harbour subconscious convictions..which... recur across the stream of our poetry and prose.In this study M.Bachelard seeks to expose through "psychoanalysis" the particular associations related to the imagery of fire. ". This sort of symbolism is talked about since Rank,Reik,C.G.Young and their disciples (Not S.Freud) wrote about it in the first decade of the 20th century.My study is written decades before Bachelard.-I have nothing to do with the theory of expression. This is Croce who was completely unknown to me when I wrote the study.- I shall try to approach acquaintances of mine bout the publication of the translation. - Of course Lipps has nothing to do with Bachelard.These are uncommensurate quantities. The conjunction of such names shows the quality of the "intellect" which does so.

Insofar I know Dr.Munro received "Jahrbuch für Aesthetik und allgemeine Kunstwissenschaft".He may keep it because he had the "Zeitschrift für....." of which Lützeler's publication is supposed to be a continuation after an interruption. If you want me to write to Lützeler and to propose the exchange I shall do so.

Sincerely yours,

Dr. Max Rieser

UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY

BERKELEY • DAVIS • IRVINE • LOS ANGELES • RIVERSIDE • SAN DIEGO • SAN FRANCISCO

SANTA BARBARA • SANTA CRUZ

DEPARTMENT OF PHILOSOPHY

BERKELEY, CALIFORNIA

November 19, 1964

Professor Herbert M. Schueller, Editor
The Journal of Aesthetics and Art
Criticism
Wayne State University
Detroit 2, Michigan

Dear Professor Schueller:

I now have definite information about Dr. Rieser's manuscript. I believe that you do too, since it has apparently been returned to you from the Los Angeles office. Since, as I understand, the director at Los Angeles has indicated the press declines publication, I would like to see if something better can be done for the book from the Berkeley end. I regret very much that so far the result has been a disappointment. The press is a rather complicated organization, like everything here, and I think we may be able to get another hearing. In order to do this, I would need to have a copy of Mr. Zachary's letter to you. I hope you will send this to me unless, of course, the manuscript has already been accepted elsewhere. I think it is altogether possible that we can get a different result. I think well of Dr. Rieser's book and think it ought to be published.

Sincerely yours,

Karl Aschenbrenner

Karl Aschenbrenner

KA:ra

WAYNE STATE UNIVERSITY
DETROIT 2, MICHIGAN

November 23, 1964

Professor Karl Aschenbrenner
Department of Philosophy
University of California, Berkeley
Berkeley, California

Dear Professor Aschenbrenner:

Thank you for your letter of November 19. I am sending on to Rieser and suggest that he return the manuscript and Zachary's letter to you. I too think Rieser's manuscript should be printed in English, and I hope that you can get several more readings for it.

Sincerely yours,

Herbert M. Schueller

HMS/im
cc: Max Rieser

The Journal of Aesthetics and Art Criticism

WAYNE STATE UNIVERSITY, DETROIT 2, MICHIGAN, U.S.A.

The American Society for Aesthetics

November 23, 1964

Dr. Max Rieser
519 West 121 Street
New York 27, New York

Dear Max:

I am sending you Aschenbrenner's letter to me and my answer to him. I hope you will send him the manuscript and Zachary's letter to me.

I appreciate your comments about Zachary's suggestions for translations. The Bachelard book as you describe it has a somewhat fantastic air. But I do wish someone could translate Lipps.

I will ask Munro about Jahrbuch.

As I recall, my only expenses in connection with your book were $20 I paid to one of the secretaries. Most of it was done by a secretary in the Dean's office who had very little to do when I was there. Otherwise there is no other expense.

I hope you are enjoying life. I missed you at Chicago. I am off to California in January for a month for sunshine and work.

Sincerely yours,

Herbert M. Schueller

Herbert M. Schueller
Editor

HMS/im

Enclosure

November 28,1964

Professor Karl Aschenbrenner
Department of Philosophy
University of California
Berkeley,California

Dear Professor Aschenbrenner:

I appreciate your interest in my study and am sending you enclosed the manuscript of Schueller's part translation and the attached letter of Mr.Zachary.

Also attached to the ms. were two photostats : one of a review in Wiener Zeitung of September12,1954 marked A) and another review of Basler Nachrichten of October 21,1955 marked B1,2,and 3. At the end of part B 1 the words "Ziererei oder Affektation" are lacking in the photostat. Schueller's original letter to Mr.Fruge also mentioned the long review of Arnold Isenberg in the "Journal of Philosophy". LII 1955 pp.555-558 and your own in "The Review of Philosophy(April 1957). I have the originals of these reviews and of a number of others. There was one in National Zeitung(Basel,October 7,1956 and Stuttgarter Zeitung,September 2,1956, then Welt und Wort(14 b) Tübingen, and also Bibliographie de la Philosophie No. 465 by H.W.S. (Herbert W.Schneider).

As for Mr.Zachary's letter he is not aware of the fact that Gaston Bachelard's "The Psychoanalysis of Fire" is translated from the French and has been published a short time ago by"Routledge & Kegan Paul" London although I do not know why this book impressed him so much and what this has to do with Lipps.

I hope that your efforts will be crowned with success.

With best personal regards,

Sincerely

Dr. Max Rieser

Enclosure

UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY

BERKELEY • DAVIS • IRVINE • LOS ANGELES • RIVERSIDE • SAN DIEGO • SAN FRANCISCO

SANTA BARBARA • SANTA CRUZ

DEPARTMENT OF PHILOSOPHY

BERKELEY, CALIFORNIA

November 30, 1964

Dr. Max Rieser
519 W. 121 Street
New York 27, New York

Dear Dr. Rieser:

I have received your manuscript and enclosures. For the present, I can only acknowledge receipt of them; I think it will take a while for me to get down to dealing with problems at the press. But I hope we can get them to revise their decision and will do what I can toward this end.

Sincerely yours,

Karl Aschenbrenner

KA/cl

cc: Dr. Schueller

The Journal of Aesthetics and Art Criticism

WAYNE STATE UNIVERSITY, DETROIT 2, MICHIGAN, U.S.A.

The American Society for Aesthetics

February 2, 1965

Dr. Max Rieser
519 West 121 Street
New York 27, New York

Dear Max:

Thank you for "Realism and Formalism." I enjoyed reading it and should have written you in December, when I got it. But my wife and I were off to California, and time was short.

I did not take your advice about looking up the new president of the California Division because I had neither time nor an automobile. Now I discover, however, that the chairman is Daniel Crowley, whom I met and had a long conversation with in Amsterdam.

In California I saw the Hungerlands, the Peppers, Price Charlson, and Aschenbrenner. The last talked to me about your book and is continuing to push it through (what I take it is) the fog of politics at the University of California.

In Southern California I was with the English people (though I also met Philip Wheelwright), and in the San Francisco area I met the philosophers. You may be sure the entire trip was interesting.

A good 1965 to you.

Sincerely,

Herbert M. Schueller

HMS/sl

Wayne STATE UNIVERSITY PRESS
DETROIT, MICHIGAN 48202

1 February 1967

Dear Dr. Rieser:

We have under consideration for possible publication an English translation by Stephen A. and William T. Emery of Max Dessoir's Ästhetik und allgemeine Kunstwissenschaft. The translation was sponsored by and has the blessing of Dr. Thomas Munro and Professor Herbert M. Schueller, both of whom regard the translation as highly desirable and also of good quality.

We should much appreciate getting your professional judgment regarding the desirability of publishing an English translation of Dessoir's famous book and also your opinion of the quality of the translation based on a random sampling. Our fee for this service would be $25 and the enclosed "Evaluation Form" may be of some use to you in formulating your judgment.

Please indicate on the enclosed card whether you can undertake this evaluation for us. If you can, we shall send you the manuscript by return registered mail, with the request that you return the manuscript to us by registered mail. We shall, of course, reimburse you for the postage.

Sincerely yours,

Harold A. Basilius,
Director

Dr. Max Rieser
519 West 121st Street
New York, New York 10027

Encls.

Wayne STATE UNIVERSITY PRESS
DETROIT 2, MICHIGAN

EVALUATION FORM

To the Reader:

a) Please write your evaluation on a separate sheet of paper.
b) Your evaluation is solely for the guidance of our Editorial Board and the Press editors.
c) Your identity will be held in strictest confidence unless you advise us to the contrary.

1) What has the author accomplished?

2) Is his work original, and if so, in what sense?

3) What other (recent) major books exist in this field, and how do they compare with this manuscript?

4) To what audience, or what particular groups, is this manuscript potentially useful?

5) Can the organization of the contents be materially improved? If so, please specify in some detail.

6) Please specify your suggestions, if any, for improving the writing style. (Do not trouble to note typographical errors in the manuscript.)

7) If you find the title inappropriate, please suggest some alternatives.

8) Would you recommend publication of this manuscript? (Please check only one):

_____ Enthusiastically;
_____ Without any serious reservations;
_____ With some reservations;
_____ With grave reservations;
_____ Not at all.

Sincerely yours,

Harold A. Basilius,
Director

Evaluation of M.Dessoir's "Aesthetik u. allg. Kunstwissenschaft"

Max Dessoir's Work is an outstanding work of scholarship ,in fact a quintessence of German psychological aesthetics as seveloped in the 19th and 20th centuries (before National socialism) and its culmination in its comprehensiveness. Dessoir carried here through his program of "aesthetics" and of a "science of art" . He prepared this task by the founding and directing of his "Zeitschrift für Aesthetik und allgemeine Kunstwissenschaft". No work of similar thoroughness of cpmprehensiveness exists in the English language. Thomas Munro's "The Arts and Their Interrelations" undertook a similar task but/Th.Munto does not go to such an extent into the details of all the arts (with exception of the film)as does Dessoir. The latter's work also absorbs the results of German philosophical aesthetics which preceded the psychological ones. While the whole work is extremely instructive and informative ,the chapters devoted to music are especially perseptive. The author deals not only with/the theory of all the arts (even that of the theatre, and the art of the actor, graphic arts etc) but surveys all the main problems of general aesthetics and of the philosophy of the several arts. The book could be read by every cultured person and serve even as a textbook for advanced students of aesthetics and the philosophy of the arts. The study od this work is profitable even if one does not agree with the solutions of the wuthor. His judgment is sound and balanced. Most of it has the hallmark of his own thinking.

The translation is satisfactory although the translation of such a book is not easy.

Dr. Max Rieser

A few remarks concerning the translation of M.Dessoir

"bildende Kunst" is rendered first by "formative art" ,then by "figurative art"."Formative" is too general and "figurative" to special.The German term means "beaux arts",the "visual arts" in contemporary parlance".
p.8 "Anschaulichkeit" is rendered by "intuitiveness" not by "immediacy" which is too general.
"Vorstellungen" are not "images" but si ply "ideas"
"Scheingefühle" are "ficticious feelings" and its opposite "Ernstgefühle" means "genuine feelings" not "existential feelings" a term that Dessoir could not have used.
"Einstellungen" are neither "reactions" not "additions" but "attitudes"
p. 13 "Grundzug" is "basic characteristic" not "feature".
p.20 Wertausgleich means "value-balance"or value-equilibrium" not "Value harmony".
p.143 the author named is "Gutzkow" not Gutzlow.
p.160 the writer is "Max Deri" not "Deris"
p.226 the lady is "Mme. du Deffand " not "Frau von Deffand"
p.241 "Democritic" (from Democritus) not "democratic"
p.332 "Stanislaw Przybyszewski" Not "Stanislaus P."
p.401 "Konrad Lange" not "Langes"
p.403 Arno Holz " not "Holzen"
p.511 Louis XIV" not "Ludwig XIV"
p.626 "People as plastic as the Germans" is obscure.
p.608 "Rudolf Leonard" cannot be the correct spelling.
p.651 not "philosophy of ulteriority" but "of the ultimate".

The expression "manuelinischer Stil" is left open because the translators do not understand the meaning".Dessoir means the Manuelian style of Portugal developed at the end of the XV and the geginning of the XVI century so named after King Manuel I the Great of Portugal It is a late Gothic style with luxuriant exotic excrescences taken from plant life etc. .the result of Portuguese voyages to foreign continents.

Max Rieser

P.S. The author quotes very often his "Zeitschrift für Aesthetik und allg. Kunstwissenschaft".This should be translated once ,not everywhere.However, the English title "Journal of Aesthetics" should not be used alone because this confuses the German quarterly with the American one.The latter should not be quoted by the translators because it did not exist when the book was written.

UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY

BERKELEY • DAVIS • IRVINE • LOS ANGELES • RIVERSIDE • SAN DIEGO • SAN FRANCISCO

SANTA BARBARA • SANTA CRUZ

DEPARTMENT OF PHILOSOPHY

BERKELEY, CALIFORNIA 94720

13 June 1967

Professor Max Rieser
519 West 121st Street
New York, New York 10027

Dear Professor Rieser:

I have received your letter of 16 May here in London where I am settled for the half year on leave from Berkeley working on a book on value theory. It is good to hear that you are still trying to publish your Analyse translation and I wish this every success, as I have in the past.

I wish I could be encouraging about the publication of your fine essays at the UC Press. I can only say what my guesses are and they may not be correct at all. I have not looked over the most recent offerings from the Press. Perhaps you have. I'm under the impression that they are still in principle disinclined to publish volumes of essays. I know that they were disinclined some years ago. My feeling is you would be better advised to try elsewhere. It always takes a long time to get an answer out of Berkeley and it may then be negative. However, there is no reason why you couldn't try.

Perhaps other presses should be tried first. I don't know anyone to suggest in particular, but I think the University of Texas Press is a possibility. Also, from what I hear, Indiana University Press may be one.

Sorry not to be able to be of more help. I'll be looking forward to seeing your essays wherever they appear.

With all good wishes,

Sincerely yours,

Karl Aschenbrenner

KA:pm

Wayne STATE UNIVERSITY PRESS
DETROIT, MICHIGAN 48202

11 January 1968

Dear Dr. Rieser:

I am pleased to inform you that our Editorial Board has approved the publication of your An Analysis of Poetic Thinking, translated by Herbert M. Schueller, as a supplemental monograph to our quarterly journal Criticism.

We shall send you our standard Publishing Contract for signature within the next several weeks. We invite your careful attention to all provisions of the contract before signing and returning it. We advise you specifically to note well Article III.4 second paragraph, of the contract regarding the author's liability for costs of the author's alterations of proofs when the cost of such alterations exceeds 10 percent of the total of original composition.

As soon as possible, I shall assign a staff editor to do the copy-editing of the translation of your manuscript and prepare it for the printer. You will be informed as soon as the assignment is made and our editor will then communicate with you directly.

We look forward to working with you in the publication of your interesting and important manuscript.

Sincerely yours,

Harold A. Basilius,
Director

Dr. Max Rieser
519 West 121 Street
New York, New York 10027

cc: Herbert M. Schueller

The Journal of Aesthetics and Art Criticism

WAYNE STATE UNIVERSITY, DETROIT 2, MICHIGAN, U.S.A.

The American Society for Aesthetics

January 22, 1968

Dr. Max Rieser
519 West 121st Street
New York, New York 10027

Dear Max:

I am sending you a memorandum by Basilius to me and from me to him. I think you also have a note he wrote you about the publication of your Analysis of Poetic Thinking.

I am not sure if the plans please you, but I think it is a much nicer thing to bring out a monograph like yours as a supplement to a journal than to publish it as a separate little book. Journal publication will get it into all bibliographies and keep it on the library shelves.

Though I have not heard from you, I have nevertheless gone ahead with the translation, which I assume will be handled as it was in the past and as I have described the procedure in my note to Basilius.

I hope that my not having heard from you does not mean that you are ill. As you must know, you always have my best wishes, and this time of course for 1968.

As ever,

Herbert M. Schueller
Editor

HMS:ndm
Enc.

WAYNE STATE UNIVERSITY

INTER-DEPARTMENT MEMORANDUM

SUBJECT: **Max Rieser's Analysis of Poetic Thinking**

FROM: **Herbert M. Schueller**

TO: **Dr. Harold Basilius**

DATE: **January 5, 1968**

I have your note of January 3 about the publication of Max Rieser's Analysis of Poetic Thinking. I think I can safely say that the rest of the manuscript should be ready by April 15.

The process is this: I have 35 pages to translate, which I could do in several weeks if conditions are favorable; but because of my several other projects, I may find that I need a month. When I am finished, I shall send the manuscript to Dr. Rieser for his approval and changes. I cannot believe that his part of the job should take more than two weeks. But when he returns it, I should like to read the entire manuscript again. Perhaps April 15 can be the outside date for the whole business.

wayne STATE UNIVERSITY PRESS

Memorandum

TO: Professor Herbert Schueller, Chairman, Department of English

FROM: Harold A. Basilius, Director

DATE: 3 January 1968

Dear Herb:

As you know, we now have agreement with Beongcheon Yu and Criticism to issue as the first supplementary monograph to Criticism your translation of Max Rieser's Analysis of Poetic Thinking.

I should much appreciate learning from you at your earliest convenience approximately on what date I could expect to receive from you the balance of the translation. As soon as I know this, I can project the publication date for this item.

Please advise.

As ever,

HAB:eh

WAYNE STATE UNIVERSITY
JAN 4 1968
ENGLISH DEPARTMENT

May 27,1963

Dr. Harold A. Basilius
Director
Wayne State University Press
Detroit,Michigan 48202

Dear Dr. Basilius :

I am sending you under separate cover by registered mail the manuscript of the Analysis of Poetic Thinking .I went through it once more and made some slight changes with which I hope Professor Schueller will agree. In the subtitles I suggested "Demarcation" instead of "Limits" (of Poetry and Science) and "Onomatopoeia" instead of "Onomatopoetics"; I supplied p.61 (I had a carbon copy of the first half of the translation) because p.61 of the typescript was upside down and illegible. I retained one p. 7 because it was double and was lacking in my copy.

With best thanks for your thoughtful efforts, I remain

Sincerely yours,

Dr. Max Rieser

The Journal of Aesthetics and Art Criticism

WAYNE STATE UNIVERSITY, DETROIT 2, MICHIGAN, U.S.A.

The American Society for Aesthetics

July 3, 1968

Mr. Max Rieser
519 West 121 Street
New York, N. Y. 10027

Dear Max:

Another slight item for you to consider as you reach home: My adviser at the University Press thinks that the subtopics in your Analysis should be introduced into the body of the work. Will you tell me on which pages in the German text the subheadings should go? I can transfer these subheadings to the English text as soon as I receive them.

On the assumption that you do not get this note until September, I should like to say that it was nice to see you in Upsala. Did I?

Sincerely,

Herbert

Herbert M. Schueller
Editor

answered

HMS:ce

September 27,1968

Professor Herbert M.Schueller
Editor
The Journal of Aesthetics & Art Criticism
Wayne State University
Detroit,Michigan

Dear Herbert:

Thank you for your kind letter concerning among other things my bibliography. Enclosed a sheet containing mainly aesthetic literature but I donot know whether this can satisfy what you want to know. The article on poetic and scientific thought does it only in a very restricted sense.It affirms the valuational character of the poetic language.If it is a language of value ,it is naturally also a language tinged by emotion since valueing is an emotive phenomenon. I have not included in the bibliography the article "Subjective and objective elements in linguistic utterances " in the Proceedings of the Warsaw colloquy on Philosophy of Science (1961): also printed in the Proceedings of the XII.Internat. Congress of Philosophy (Mexico City 1963) under the heading "The Anthropological basis of linguistic utterances".An essay "The Language of History" thus far not printed also refers to the problem you have mentioned.

On the whole I distinguish between the classificatory metrical language which is descriptivaly static and mathematically oriented in the developed stages of scientific thought.Its concepts are then created in such a way that they are clearly definable and convert the world into a statistical tableau where all invariant features are enumerated and onumerable; in the prescientific stages of ordinary language ,the latter is composed mainly of sentences possessing a copula and not a verb and ~~being~~ equational in form and character. The other great form of thought lists events in historical sentences and becomes the language of history in the developed scientific stages. This cannot ascend to calculated laws,it is not calculatory but relates events.The poetic language is a subdivision of the language of history bzt being "valuational",tinged by emotive factors ,it becomes regressive. It liquefies the concepts of speech into their original intutive components.If htis language still retains referential elements,it becomes poetical i.e. satiated with musical and imagistic forms,if it sheds reference entirely but retains a general mood "Stimmung" ,it becomes an utterance in musical tones; if it retains the visual background of concepts exclusively ,it becomes plastic art but here it may shed even the particular objects and become a colored surface as in abstractions.These are the visual "abstracts" of the world.

I do not know how this short outline would serve you.Since I send the bibliography to you ,I do not send it to Mr.Tennenhouse. I had a post card from Hungerland. As for Mr.Munro,his wife took not part in the excursion to Drottningholm because she had a cold.Maybe this is connected with his silence at the last meeting.

With best regards,

Sincerely,

JOURNAL OF THE HISTORY OF PHILOSOPHY

RICHARD H. POPKIN, Editor
Department of Philosophy
University of California, San Diego
La Jolla, California

BENSON MATES, Associate Editor
University of California, Berkeley

BUSINESS OFFICE
BARNARD NORRIS
University of California Press
2223 Fulton St.
Berkeley 4, California

BOOK REVEW EDITORS
SALIH ALICH, Secretary
HERBERT W. SCHNEIDER
Harper Hall
Claremont, California

April 3, 1964

Dr. Max Rieser
519 West 121 Street
New York 27, N.Y.

Dear Dr. Rieser:

I must thank you for your kind letter of January 31, and at the same time extend my apologies for not having answered at a more appropriate time. I should, also, acknowledge with gratitude your work for our Journal, so well done and so rich. Unfortunately my condition plagued me for some time, and the work around the Journal has taken such proportions that it is, indeed, very difficult to do justice to all matters without delay. I regret particularly that I was unable to maintain a steady contact with you, or at least to inform you what I was doing with regard to your contributions. But I expected that you will be at least informed by the office in La Jolla about your article and review.

Your review article on Munro's book was accepted by Prof. Schneider, without a suggestion to change the title as to "Evolution in the History of Arts". Practically the same week after we received it, I sent it to Professor Popkin in La Jolla, with Dr. Schneider's recommendation. But even the editor did not have an easy time, with so much material coming every day. As I talked to Dr. Popkin this week, he told me that he intends to include it in the October issue of the Journal. You will receive the galley proofs for your inspection and possible corrections.

Your review of Noack's book was also accepted by Dr. Schneider the same week after I have received it. He made a number of changes in style and phrasing, and the review was sent the same week to La Jolla with a suggestion to have it retyped and a copy be sent to you for your approval. I learned from Prof. Popkin that they will do it in the near future. This delay in publication is a result of difficulty in arranging an unusual mass of material which has accumulated in all our offices. But I can assure you that we here in Claremont gave a priority to your contributions and will do so in the future. But even the editor, who values your contributions highly, could not speed up the matter. It is planned to increase the size of the Journal and to publish it three times a year, in order to take care of all the material which was accpted for publication.

Please do not consider the relative silence as a sign of negligence or a change in my, or rather our attitude toward you and your work. I have a number of new books which I think would interest you. I will send you a list soon. I hope everything is well with you. With my best wishes for your well being,

Sincerely,

Sponsored by THE CLAREMONT COLLEGES, STANFORD UNIVERSITY, THE UNIVERSITY OF CALIFORNIA, AND THE WINCHESTER FOUNDATION

P.S. If you still have not received the Journal Ref. Proof, kindly let us know. Best, Thx. Sincerely, Max Rieser, Ph.D.

December 14,1968

Professor Herbert M.Schueller
Editor
The Journal of Aesthetics
Wayne State University
Detroit,Michigan 48202

Dear Herbert:

Enclosed I am sending you the text of your preface. Tank you for having been so kind to me in it. I corrected only some factual errors or slips but not the tenor of the text since it is personal. But for instance the Congress in Athens was 1960,not 1964.A title was erroneous: instead of "metamorphic" it ought to be "metaphoric"etc.I am sending you back this text as soon as possible in order not to delay the printing. I did not understand well what you meant in saying that you have no fewer duties.--As for the publication of the article in Turin and in the JAAC,I see that you have forgotten the exchange of opinions about it. It started when Dr.Munro meant after having read the text as published in Italy,that it should be published in the JAAC whereupon you agreed with that but said that just now there is too little room.Then you published the second part of this essay and it was understood that the first part will also appear.But this took a very long time and in the meantime you forgot the whole thing.I personally desired that the essay appear here because who reads in America publications from Italy? Nobody. For USA it is a "virgin" publication.

I have seen the review of Guido Calogero in the last issue of JAAC. I am wondering whether the JAAC could send the text of the review to Calogero.Please do it if possible. He was supposed to come to USA this Spring but he is a very sick man and it is uncertain whether he will be able to kae it. I thought even of reading a paper on Calogero's aesthetics at the next October meeting . The address of Calogero is: Prof. Guido Calogero,Istituto di Filosofia della Universita di Roma, 00153 Roma , Via S.Alberto Magno,5. Italy.

I shall return to you the blue Tennenhouse Questionnaire after having looked it through.

With the best personal regards and many thanks for your kindness,

Sincerely yours,

Dr. Lee Rieser

YThank you for your last letter concerning my bibliography. The difficulty of what you asking for is due to the fact that you would scarcely find a peremptory statement of which place my theory of peotic thinking occupies in my ideas on thinking in general. Something about it is in the article "Subjective and objective elements in linguistic utterances" published in the Warsaw colloquy (1961) on philosophy of science amnd reprinted if I am not mistaken unter the title "The anthropological basis of linguistic utterances published in the Proceedings of the XII Congress of Philosophy (Mexico (1963) furthermore in the unplished essay "The Language of History" and partly also in the "Meaning of architecture " of the Uppsala Congress of Aesthtetics.But I should perhaps state a general outline for your needs. I distinguish two basic forms of thought :the static one -which is used in mathematics and physics which is a sort of calculation of facts linguistic ly it is a sort of equation using the copula.The socalled physical and mathematical laws are based on this form of utterances The basic model of this sort of thought is broadly speaking "measure".And it encompasses everything measurable. or converted into a measure. Such descriptive statement as the "cat is an animal" is such a form of measure" and the definitions of laws of motion etyc. are of the same type,only in this case we create the concepts which are supposed to measure the dfact of the world. -- The events of those kind which we call also causal wrtc. and which have principally some verb as predicates and which describe changes in the world not the repetitive events which are put into the socalled laws and which van be regarded as invariant because of their invariant repretitiveness and which therefore also "guarantee" predictions -such changes are talked of in the language of history This sort of thinking is the dynamic one and allows of no invariability and as a result of no laws.

The language of poetry is a subdivision of this dynamic form of thought whixh is used also in history.But it has this special feature that it uses archaic regressive form .This is evident from its imagistic and mucisal form,the c verbal concepts are thereby attenuated,in music which portrays rather a "Stimmun" than a content of thought and in the plastic art where the only leftover of thought are images instead of words,this regressive form of intellectuality is all the more evident.

May 20,1969

Miss Alice Nigoghosian
Wayne State University Press
Detroit,Michigan 48202

Dear Miss Nigoghosian :

I sent you yeasterday the manuscript and the corrected proof by registered mail because I wanted not to delay the work of the printer.There is quite a number of corrections. For this reason too I would like to see the page proof so as to see whether these corrections are correctly incorporated.I leave ,however New York for Europe on June 5 so that you would have to send me the page proof by air mail.My address from June 15 -July 5 is Haus Paracelsus, 5630 Bad Hofgastein, Austria. According to your schedule the page proof is to be sent to the author on June 20, and sent back on July 7. If it is sent by airmail, there is almost no difference whether you send it abroad or to New York.I do not need this case the original manuscript.I need only the corrected text.

I have noted that the last paragraph of the galley proof did not belong to the text but was a biographical notice .I do not know why it was printed in such a way that it looked like part of the text.I assume that you need it for promotional reasons.In any case I do not want it in the text of the book i.e. within the pages of the monograph.It could be used if deemed appropriate on the jacket or elsewhere.

Please let me kindly know your decision concerning these two points.

Sincerely ,

Dr. Max Rieser

UNIVERSITY OF BRIDGEPORT
BRIDGEPORT, CONNECTICUT 06602

COLLEGE OF ARTS AND SCIENCES
PHILOSOPHY DEPARTMENT

January 19, 1970

Dear Dr. Rieser:

I've just now had a chance to finish reading your well-thought-out book on Poetry. Shall I return the book to you? I was disappointed in some respects, though the social aspect of poetry began to appear near the end of the book; I had hoped you'd say something about Marxist esthetics, Caudwell, et al. I feel you are one of the few writers over here who are capable of writing a book on Socialist Realist Thought (Lukacs, Juzl, et al.).

Incidentally, I've written Juzl about contributing to our E. European anthology; I saw your fine review of his book recently in the Aesthetics journal.

Nice to correspond with you again.

Sincerely yours,

David

David H. DeGrood

WAYNE STATE UNIVERSITY PRESS

Author Questionnaire

Please fill out completely and return promptly!

The information requested below is most important in planning advertising and promotion for your book. Please give us as much information as you can and feel free to add any further details you believe to be relevant.

Please typewrite.

I. Information required for copyright registration

Name (as you wish it to appear on the title page and advertising pieces): Max Rieser

Home address: 519 West 121 Str., New York, N.Y. 10027

Business address:

Social Security number:

Place of birth: Date of birth: Citizenship:

What material in your book has been previously published? none

II. Professional data

Present position: Writer, contributing editor to Süddeutscher Rundfunk Stuttgart, Deutschlandfunk, Cologne, Bayer. Rundfunk, Munich and Swiss Radio as well as author of articles, Encyclopedia of Philosophy, Munich

Former positions: ordinary member of American Philosophical Association (Eastern Division) emeritus

consultant on foreign language publications in USA of American Council of National Institute Service

Landes OSA (Reader digest) of Anti-Defamation League

Lecturer at Columbia U. and City College NY

Civic, fraternal, and professional organizations: ordinary member ~~asso~~. of APA
Eastern Division Since 1941

Colleges attended, degrees, dates: University of Vienna, Austria
doctorate June 26 1929 Krakau 19
St. Hyazinth Gymnasium

Honors and preferments:
graduated from Gymnasium magna cum laude
travel grant of ACLS 1960

Other books published. (Please indicate any book club adoptions, paperback reprints, serializations, and foreign editions.):

Title	Publisher	Year	Approx. Sales

Journal Articles:

Title	Journal	Date

VI. In order that we may send publication announcements to your campus, please supply us with the following information.

1. The full name and mailing address of the president of your college or university:

2. The full name, title, and mailing address of your dean:

3. The full name, title, and mailing address of your department head or chairman:

Thank you.

Date_____ Signed_____

Return to Wayne State University Press, Detroit, Michigan 48202, U.S.A., in the enclosed postage-paid envelope.

III. About the book

A. In about 350 words describe your book as if you were preparing copy for its jacket and the circulars that will present it to its audience—with accuracy, appeal, the "pitch" for our sales promotion. If more space is needed use page 8. Please do not merely refer us to your preface or to other parts of your manuscript for the manuscript is often unavailable at the time when information is needed.

This is not merely a "scholarly" study but an original monograph which carries new ideas in poetology. Its orgiginality consists in the fact that it tries to deduce the essence of poetic thinking not as is usually done from the contents of particular works of art but from its form this form comprising the rhythmic arrangement, the riming ,the socalled rhetorical figures or speach etc.Even the psychonalytical theorists start from the contents and consider works of art as a sort of wish fulfillment or as incarnations of archetypes or as carriers of some drives etc. It is from this point of view that Hamlet was analyzed by psychoanalysts or paintings commentee by Freud himself. Now the works of art and poetry in the first place have one subject matter in general -some concern with things or conditions that are of some seep interest to the human being .This is its material difference from science which is concerned with matters whose human interest is questionable.,at least at first. In poetry such interest is direct and immediate.

I assume that a poetic work and for that matter any work of art is an intellectual achievement but here arises the question of its particular form.This form is very specific,it is a form sui generis and different from the usual form of other statements. Therefore the question of the origin of this form must arise.Here the form of lyric poetry is investigated because is it is in this branch of art that the difference between what is prose or the usual universe of discourse differs most clearly from the artistic language. As for the typical contents of humen interest,they are mentioned here in the second place but I would have to say that the motives of some works of sert advanced by the supporters of Freund or Jung are questionable and not convincing nor can they give us any inkling about the value of poetry or other works of art and the reasons why such value is attributed to them

The explanation of the particular poetic form is explained by the fact of regression,the rhetorical figures of speech and the musical arrangement of words are a crollary to regression and this regression is caused by the passion which the subject matter of the poem has inspired .On the other hand passion itself as a regressive psychological fact and there is therefore little wonder that subject matter of great passionate interest evokes poetic form Thus there is a link between this form and the emotive stance and the gradations of its depth mean gradations of human interest in the subject. Regression molds the structure. Viewers or or hearers may sense it becaus there emotive interests are similar since the poet is also one of the people although he may be endowed with greater expressive power.

B. How would you characterize your book in one sentence?

C. Why is your book important?

D. How does your book differ from others in its field?

E. State, as vividly as possible, details of fact or theory contained in your book which are not generally known to (1) the general public, and (2) colleagues in your field.

IV. Competing books

We shall be very grateful for any information you may have about competitive books which we may pass on to our salesmen. We will not quote this material but will use it to indicate the features of your work which should be stressed with particular buyers. It will also help us in deciding which sales points we should stress in our advertising copy.

Author	Title	Publisher	Year	Price

1.

Comment:

2.

Comment:

3.

Comment:

4.

Comment:

V. Markets

A. What is the potential audience for this book?

B. The following information is particularly important to our sales and promotion department:

1. The names and addresses of personal friends, colleagues, and other potential purchasers who would be interested in receiving an announcement of the publication of your book.

2. The names and addresses of organizations which might supply lists for direct-mail advertising and promotion and forward any list to which you personally have access.

3. List, *in order of importance*, all domestic and foreign professional journals to which you would like review copies sent. Please furnish addresses where possible, and, if more space is needed, attach an additional sheet of paper. Note any journal editors whom you know personally. (A copy of our final review list will be sent to you at the time of publication.)

4. Please list two or three of the most important journals in your field which we can consider for space advertising for your books.

5. Any booksellers whom you know personally or who may be interested in your subject field.

6. Scholarly meetings which you attend regularly and/or at which you would like to see your book exhibited.

7. For what courses could your book be used as a text?

8. Please list professors and their institutions who should be approached with a view to class adoption.

9. Any hometown or other newspapers and editors who should receive a special news release concerning your book.

10. If you plan to purchase copies of your book at the author's discount for complimentary distribution to friends and colleagues, we will package and ship pre-publication copies with author's card inserted. Please list names and addresses below.

[illegible] to this study is the result of the fact that I tried to analyse the content of poetic thinking not from the contents of the poetic work-as is usually done-but from its form. It is from that point of view that I analysed the rhythmic and riming arrangement, the sound symbolism, the figures of speech etc.-The results of research do not accept such a method. They are concerned with the process of the poetic work.-

I assume that the poetic work is an intellectual achievement but if so the question arises why it differs so much in its form and structure from other intellectual achievements of science. This form is very particular, in other arts it assumes other kinds of things : words, bouigees etc. the fact of some technical capability in the field alone does not answer this problem. Nor the difference between scientific discourse and the poetic one consists in the fact that the subject matter of poetry are of daily human concern its interest is direct, personal, direct and immediate, they are of interest to one's personality, to one's life. -This is not the character of scientific subject matter.

This deep involvement in the poetic subject matter by the creator is a cause of repression of the mental structure which causes the specific poetic form. Thus the regression is here the principle of explanation. Regression evokes the specific forms of verbal or sound arrangement, of the figures of speech etc. The musical arrangement of the sound of words, or their texture, the pictorial arrangement of the figures of speech are all a corollary of the regressive source. This regression is a result of the passion which the subject matter has inspired. On the other hand passion itself is irrational and regressive as such. Thus there is an indissoluble link between this emotional position and the form of the intellectual structure called poetry. There are gradations in depth of the emotions and therefore gradation in depth of the human interest in the subject matter. It is assumed that all members of the human society are possible and also subject to similar emotions and similar regressive intellectual situations, therefore they are able to appreciate them. The poet is one of the people, similar to them but endowed with greater expressive power.

The form is relatively the most stable and regressive [illegible] feature of the poetic work, it therefore may explain it more [illegible] than anything else.

Selective bibliography

Books Analyse des poetischen Denkens, Wien 1954
- Oesterreichs Sterbeweg .Wien 1955
Das Weltgesicht- selection of poems ,Wien 1967

Pamphlet: Problems of Artistic Form: the concept of Art, Torino, 1964

Article in book: Die Psychologie Ivan Pavlovs ,Munich 1957

Articles in journals:
1. Analysis of the Poetic Simile in "Journal of Philosophy" (JPH) 1940
2. Causation, Action, Creation-JPH 1940
3. The Symbolic Function of Aesthetic Terms -JAAC 1942
4. The Function of the Notion-The Philosophical Review (PHR) 1942
5. On Musical Semantics. JPH 1942
6. On Will or the levels of action-JPH 1943
7. The Language of poetic and scientific thought- JPH 1943
8. On Morphic Semantics or the language of shapes and sizes in architecture. PHR 1946.
9. On Quality, Space and Time, PHR 1946
10. Methodological investigation into the Mind-Body Relation. JPH 1946
11. Methodological Investigation into the the law of causality. JPH 1948
12. Brief Introduction into the epistemology of art. JPH 1950
13. Values of achievements versus values of enjoyment. JPH 1952
14. Methodological investigation into the epistemological assumptions of idealism. Proceedings XI Intern. Congress of Philosophy .vol. II, 1953
15. Three Stages of Contemplation of Nature, JPH 1955
16. On the structure of event or causal connection and prediction. Proceedings -II Intern. Congress of Philosophy of Science, Zurich 1954
17. Three Principles of natural beauty. JPH 1956
18. The semantic theory of art in America, JAAC Sept. 1956 and in German in Zeitschrift für Aesthetik und all. Kunstwissenschaft-XIII/1 Bonn 1968
19. Linguistic Theory of Plastic Arts -Proceedings III Intern. Congress of Aesthetics Venice 1956
20. Aesthetics of social realism. JAAC Dec. 1957
21. An outline of intellectualistic ~~xxxkx~~etics , JPH 1958
22. Objects and forms of aesthetic judgment - Rivista di estetica. Fasc. III, A. III- 1958
23. Aesthetic judgment and aesthetic achievements, Proceedings of the symposium on aesthetics, Venice 1958.
24. Metaphoric Expression in the plastic arts, JAAC. vol. XVII, No. 2, Dec. 1958
25. The aesthetic theory of social realism. JAAC. vol. XVI. No. 2. Dec. 1957.
26. The Noetic Models of contemporary philosophy. JPH., vol. LVII, 1960
27. Realism and Formalism. Rassegna di Scienze Filosofiche. vol. XVII. No. 34 July-Dec. 1964. Napoli.
28. Realism in aesthetics. Rivista di Estetica. vol. X, Fasc. I. Jan. April 1965
29. Linguistic and non-linguistic arts. La Cultura, Rome, vol. IV, 1966.
30. Substance and meaning of art. Studia estetyczne. vol. IV. Warszawa. 1967

There were many articles on Polish Philosophy in JPH, in The Journal of the History of Ideas (N.Y.), very numerous reviews in JPH, JAAC, the Journal of History of Philosophy, especially on German philosophy, Russian aesthetics, Marxist philosophy etc, also in German publications such as "Merkur", "Deutsche Rundschau". There were also articles in Revue d'Esthetique, Paris, Zeitschrift für Aesthetik und allg. Kuntswissenschaftx, Bonn. Furthermore long essays on European aesthetics, American Aesthetics, Russian Philosophy, Philosophy in Mexico in hour long radio essays in Frankfurt, Stuttgart, Basle, Vienna, etc. None of these nor articles in leading German and Swiss, Austrian periodocals are listed here.

The Journal of Aesthetics and Art Criticism

WAYNE STATE UNIVERSITY, DETROIT 2, MICHIGAN, U.S.A.

The American Society for Aesthetics

September 17, 1968

Dr..Max Rieser
519 West 121 Street
New York, New York 10027

Dear Max:

I have your letter of September 9 and have introduced section-titles in the appropriate places of the Analysis.

The bibliography will be most useful to me if it is complete. Not that I shall list all your works, but I should like to summarize your writings. (I will send the preface to you for your approval or disapproval.) I should find it most helpful to know where the Analysis stands in your works on thinking.

After you left Uppsala, our hours were pleasant enough, but Sweden is not Greece or the Netherlands, and so we were not sorry to leave. The final banquet was all right, but I detected a peculiar atmosphere. I do not know if Souriau resigned or not. He gave his usual long-winded speech. (Munro did not speak at the banquet, and I did not have a chance to ask him why.) It was announced that Prague was the tentative choice for the next congress; everyone clapped; but the next day we heard about the Russian Ueberfall of Chekoslovakia. Presumably the international committee is now stewing in its own juice about international significances.

We liked Ischl very much. Friends of ours who have a villa outside the town drove us all over the region--St. Wolfgang, the Mondsee, Krems, and so forth. For a few days I was not sure that the Russian take-over would not include Austria. The Hotel Post was pleasant. Our friends know the owners, whom we met over the dinner table. But the hotel is not cheap. The owners told us about all the taxes they pay, but those taxes are really paid by the tenants.

Greetings to Mrs. Rieser. We missed you after you left Uppsala.

Sincerely,

Herbert M. Schueller
Editor

HMS:ce

Wayne STATE UNIVERSITY PRESS
DETROIT, MICHIGAN 48202

April 8, 1969

Dr. Max Rieser
519 West 121 Street
New York, New York 10027

RE: ANALYSIS OF POETIC THINKING

Dear Dr. Rieser:

In reply to your note of April 2 to Mr. Tennenhouse, I have given your photograph to our promotion department, and I'm sure that we have your author's questionnaire in hand.

As for the tentative publication date, our current schedule calls for the books to be available in October. The manuscript is in the hands of the printer now. I will be sure and let you know if there is any change in the schedule.

Sincerely,

Richard Kinney

Richard Kinney
Production Manager

RK:lm

cc: Harold A. Basilius

wayne STATE UNIVERSITY PRESS
DETROIT, MICHIGAN 48202

3 June 1968

Dear Dr. Rieser:

This will acknowledge with thanks the receipt of your letter to Dr. Basilius of 27 May 1968 and also the receipt of the manuscript entitled Analysis of Poetic Thinking. Dr. Basilius is out of the city at this time but the manuscript and your letter will be brought to his immediate attention upon his return.

Your comments as well as the prompt return of the manuscript will, I am sure, be most appreciated by both Dr. Basilius and Professor Schueller.

Sincerely yours,

Eva H. Howell

(Mrs.) Eva H. Howell
Secretary to Harold A. Basilius

Dr. Max Rieser
519 West 121st Street
New York, New York 10027

di e hitze ist schreckliche nmm;iuytredfghjkl;,mnbvcx

Wayne STATE UNIVERSITY PRESS

Memorandum

TO: Max Rieser

FROM: Marilyn Abel

DATE: July 6, 1970

I thought you would like to see a copy of an ad for your book which will appear shortly. Information on the publication is noted on the copy.

MA/dw

Attached

Amer. Philosophical Assn Western
Div. Program 1970

recent books from Wayne State

on exhibit at
the American University Press Services, Inc., booth

Intentionality, Minds, and Perception
Discussions on Contemporary Philosophy
Edited by Hector-Neri Castañeda.
403 pages paperbound, $3.95

Morality and the Language of Conduct
Edited by Hector-Neri Castañeda and George Nakhnikian.
376 pages paperbound, $2.95

The Scandalous Ghost
Sartre's Existentialism as Related to Vitalism, Humanism, Mysticism, Marxism
By Jacques L. Salvan.
217 pages $7.95

An Analysis of Poetic Thinking
By Max Rieser.
Translated and with an introduction by Herbert M. Schueller.
170 pages $6.50

Aesthetics and Theory of Art
By Max Dessoir.
Translated by Stephen Albert Emery.
444 pages $13.95

also on exhibit:

Noûs
A Quarterly Journal of Philosophy
Edited by Hector-Neri Castañeda.
A quarterly journal publishing essays and short discussions on philosophical problems.
Subscription prices: *$8.00 a year; $14.50 for two years; $20.00 for three years.*

Wayne State University Press
Detroit, Michigan 48202

4395-0 APA Wayne Publishers

Dear Max: Will you go over this short introduction to see how it impresses you. (Sorry it took me so long to write. I seem to be as busy as ever despite my fewer duties.) You can revise as you wish if revisions will work for clarity or logic. I have not included the Torino pamphlet. Be title seems to be the same as that for your coming JAAC article. I thought they were different pieces. If they are not, I should not have wanted to do a repetition in the journal.

Will you return the enclosed questionnaire with the Preface? You need fill in only the most essential matters. This is for publicity and (I suppose) a jacket (though I am not exactly clear how the Analysis will look).

Things have been held up because of my slowness — I am getting old, as you see.

Sorry you could not make it to Austin.

As ever,

Herbert

12/X/68

Excuse the paper!!!

AR 2707

Max Rieser Collection

216

Professional - Publication of collected
Philosophical Essays

Kölner Universitäts-Verlag

BESCHR. HAFTUNG

GESELLSCHAFT MIT

Herrn
Dr. Max Rieser
519 West 121 street

NEW YORK 27, N.Y. - USA

Ihr Zeichen	Ihre Nachricht vom	Unser Zeichen	Tag
-	-	14-ee	22-8-1966

Betrifft: Jahrbuch für Ästhetik, Band X

Sehr geehrter Herr Dr. Rieser, -

leider ist uns beim Versand der Sonderdrucke zu o. g. Jahrbuch ein Versehen unterlaufen: wir haben einige der Sonderdrucke von Herrn Professor Thieme falsch verpackt. Dürfen wir Sie bitten, einmal nachzusehen, ob Ihnen eventuell 16 Sonderdrucke des Beitrages "Musikphilosophische Studien" vorliegen. Bitte geben Sie uns eine kurze Nachricht, wenn die genannten Sonderdrucke bei Ihnen sind. Vielen Dank für Ihre Mühe!

Mit vorzüglicher Hochachtung
Kölner Universitäts-Verlag GmbH
i-A

Antje Eenhuis

5 Köln-Weidenpesch · Neußer Straße 671-673 · Postschließfach 108 · Fernruf 74 50 73 · Fernschreiber 888 2353 · Sparkasse der Stadt Köln 18-548 · Kreissparkasse Köln 21 004 · Postscheckkonto Köln 512 00 · Bahnsendungen: Köln-Nichl · Zuschriften bitte nur an den Verlag

The Journal of Aesthetics and Art Criticism

WAYNE STATE UNIVERSITY, DETROIT 2, MICHIGAN, U.S.A.

The American Society for Aesthetics

October 17, 1966

Dr. Max Rieser
519 West 121st Street
New York, New York 10027

Dear Max:

Many thanks for the two articles. I enjoyed both of them, though I suppose I preferred, because of my own interest, "Linguistic and Non-Linguistic Arts." It occurred to me while I read it that your essays in aesthetics ought sometime to be collected. I might suggest our University Press as a possible publisher, but I know that it has a rather strict policy of not publishing in book form materials which have already been printed in journals. What about trying the University of California Press again? It is publishing a collection of Arnheim's essays, all previously published.

Do I see you in Santa Fe?

With all good wishes, I am

Sincerely yours,

Herbert M. Schueller
Editor

HMS:ndm

The Journal of Aesthetics and Art Criticism

WAYNE STATE UNIVERSITY, DETROIT 2, MICHIGAN, U.S.A.

The American Society for Aesthetics

October 17, 1966

Dr. Max Rieser
519 West 121st Street
New York, New York 10027

Dear Max:

Many thanks for the two articles. I enjoyed both of them, though I suppose I preferred, because of my own interest, "Linguistic and Non-Linguistic Arts." It occurred to me while I read it that your essays in aesthetics ought sometime to be collected. I might suggest our University Press as a possible publisher, but I know that it has a rather strict policy of not publishing in book form materials which have already been printed in journals. What about trying the University of California Press again? It is publishing a collection of Arnheim's essays, all previously published.

Do I see you in Santa Fe?

With all good wishes, I am

Sincerely yours,

Herbert M. Schueller
Editor

HMS:ndm

BESCHR. HAFTUNG

Herrn
Dr. Max Rieser
519 West 121 Street

NEW YORK, N.Y. 10027
U S A

Kölner Universitäts-Verlag

GESELLSCHAFT MIT

Ihr Zeichen	Ihre Nachricht vom	Unser Zeichen	Tag
-	29-9-1966	14-ee	18-10-1966

Betrifft: Ihre Aufsatzsammlung

Sehr verehrter Herr Dr. Rieser!

Bitte entschuldigen Sie unsere verspätete Beantwortung Ihrer beiden Briefe, durch die Buchmesse und eine nachfolgende Geschäftsreise ist die Antwort erst heute möglich.

Wir freuen uns, daß Sie Ihre Aufsatzsammlung bei uns veröffentlichen wollen und stimmen natürlich gern zu. Bitte benachrichtigen Sie uns, ob die in englischer Sprache erschienenen Aufsätze zunächst übersetzt werden sollen, oder im Original erscheinen. Zur Fertigung der Kalkulation möchten wir Sie bitten, uns sämtliche Manuskriptunterlagen zuzuschicken.

Eventuell können wir über Herrn Professor Lützeler (der momentan leider nicht erreichbar ist) eine Bezuschussung beantragen, das wäre in jedem Falle die ideale Lösung. Sollte diese Bezuschussung nicht möglich sein, welchen Ausgleich würden Sie dann vorschlagen. Wäre es Ihnen möglich die gesamten Druckkosten zu übernehmen, die Ihnen dann per verkauftem Exemplar mit 50% zurückgezahlt würden? Bitte schreiben Sie uns, welche Möglichkeiten Sie haben.

Wir freuen uns in Kürze von Ihnen zu hören und begrüßen Sie inzwischen

mit vorzüglicher Hochachtung
Kölner Universitäts-Verlag GmbH
i-A

Antje Eenhuis

5 Köln-Weidenpesch
Neußer Straße 671-673
Postschließfach 108
Fernruf 74 50 74-75
Fernschreiber 888 2353
Sparkasse der Stadt Köln 18-548
Kreissparkasse Köln 21-004
Postscheckkonto Köln 512 00
Bahnsendungen: Köln-Niehl

Zuschriften bitte nur an den Verlag

The Journal of Aesthetics and Art Criticism

WAYNE STATE UNIVERSITY, DETROIT 2, MICHIGAN, U.S.A.

The American Society for Aesthetics

November 9, 1966

Dr. Max Rieser
519 West 121st Street
New York, New York 10027

Dear Max:

Just a note in answer to yoursof October 19. I have been away so much this fall that I am just now catching up with my work. My wife and I (with others) accompanied 110 students in our Junior-Year-in-Germany program. After we had deposited them, we spent a week in London, and since I returned home on October 10, I have made two trips.

Therefore, I haven't had a chance to do a thing about "The Analysis of Poetic Thought." Harold Basilius, the director of the University Press, has been quite ill during the last six months, once with a massive heart attack and recently with a slight one. I know that he has proposals for the publication of translations of Winckelmann and Dessoir. I think he looks favorably upon them, though I have no notion what the University Press Board will think about publishing them. The next time I see him, however, I shall mention your little book and see what his reaction is. Then I will write you again.

The meetings in Santa Fe were quite good, though because of the distance of that city from people in the east, the program did not quite work out as planned. It was nice for a change to be in a non-academic picturesque environment. Next year we go back to a more traditional place of meeting--namely, Princeton University.

I do hope your health is holding up. I shall, by the way, be in New York on December 27 and 28. I wish I could run up from the hotel to see you; if I have time to do that, perhaps I will give you a ring from the hotel.

Sincerely yours,

Herbert M. Schueller
Editor

HMS:ndm

The Journal of Aesthetics and Art Criticism

WAYNE STATE UNIVERSITY, DETROIT 2, MICHIGAN, U.S.A.

The American Society for Aesthetics

November 22, 1966

Dr. Max Rieser
519 West 121st Street
New York, New York 10027

Dear Max:

I have delayed answering your letter of November 12 in part, I suppose, because I did not know exactly what to say. But after thinking about the matter, I would guess you should have your essays published in German and ask the German publisher about an English edition. I can't see that it would be too hard to have both editions since your articles are in two versions already. Of course JAAC legally has the copyright on what you have published in it, and Johnson can send you some word about that. In fact, what I will do is send him a copy of this letter and he can write to you as he sees fit.

I will surely give you a ring on December 27 or 28. This year I am staying in New York only two days instead of the usual three.

With best regards, I am

Sincerely yours,

Herbert M. Schueller
Editor

HMS:ndm
cc: Dr. James R. Johnson

An den

Koelner Universitaetsverlag
in
5 Koeln-Weidenpesch
Neusser Strasse 671-673
Postschliessfach 106

Nov. 26, 1966

Ihr Schreiben vom 18.10-1966
Ihr Zeichen: 14-ee - Betrifft Aufsatzsammlung

Auf Grund Ihres obbezogenen Schreibens sandte ich Ihnen die Manuskriptgrundlage in Form der Sonderdrucke ,die fuer die Sammlung in Frage kaamen. Sie sind in englischer Sprache verfasst und verceffentlicht mit Ausnahme eines Aufsatzes (Realism in art) der in ital. Uebersetzung gedruckt wurde. Ich duerfte eine englische "carbon copy" in meinen Papieren haben. Ein zweiter Aufsatz "Metaphoric expression in the plastic arts" ist in franzoesischer Uebersetzung (vielleicht von Caillois) in der Revue d'Esthetique veroeffentlicht, aber ich lege die engl. Fassung bei. Die Aufsaetze,die ein Ganzes ergeben, muessten in folgender Reihung veroeffentlicht werden:

1.) The symbolic meaning of aesthetic terms, 2.) Analysis of the poetic simile, 3.) Language of poetic and scientific thought, 4.) The language of shapes and sizes in architecture, 5.)On musical semantics. 6.) Brief introduction to an epistemology of art, 7.) Values of achievements versus values of enjoyment, 8.) Three stages of contemplation of nature, 9.) Three principles of natural beauty, 10.) Metaphoric expression in the plastic arts, 11.) Problems of artistic form: the concept of art, 12.) Problem of artistic form: the concept of form, 13.) Linguistic and non-linguistic arts, 14.) Aesthetic ~~value and artistic excellence~~ judgment and artistic achievement, 15.)Object and form of aesthetic judgment, 16.) The semantic theory of art in America, 17.) The linguistic theory of plastic arts, ~~18.~~ 18.) The aesthetic theory of social realism, 19.) Realism and Formalism, 20). Realism in aesthetics.

Es koennten hier die Aufsaetze des Bandes 9.) und 10.) des Jahrbuches fuer Aesthetik angeschlossen werden, deren englische Fassungen ich habe. Ein weiterer Aufsatz ,der im Jahrbuch erscheinen soll,entspricht dem Aufsatz ad 16). ,ist aber nicht identisch. - Ich habe an eine Veroeffentlichung in deutscher Sprache gedacht. Vielleicht waere es wuenschenswert den eng. Text und die deutsche Uebersetzung gegenueberzustellen. Sollte ich selbst die deutsche Uebersetzung besorgen muessen,so wuerde dies Zeit in Anspruch nehmen,aber besondere Kosten einer Uebersetzung wuerde ich nicht tragen. Wenn die Druckkosten aus einem Zuschuss gedeckt werden koennten, so waere dieses Problem geloest sein. Was meinen ev. Beitrag anbelangt, so muesste ich vorerst eine Idee ueber die Hoehe der Druckkosten mit und ohne steifen Einband kenne, um mich dazu zu aeussern.- Ich sandte Ihnen die Unterlagen mit Luftpost als eingeschriebene Drucksache. Die Zeitschriften muessten aus formalen Gruenden um Erlaubnis des Abdrucks ersucht werden. Sie wuerden sie gewiss erteilen. Manche Sonderdrucke stammen noch aus Kriegszeiten und sind rein bibliographisch eine Seltenheit.

Mit vorzueglicher Hoch-achtung

Dr. Max Rieser

The American Society for Aesthetics

THE CLEVELAND MUSEUM OF ART / UNIVERSITY CIRCLE / CLEVELAND 6, OHIO, U. S. A.

The Journal of Aesthetics and Art Criticism

November 28, 1966

Dr. Max Rieser
519 West 121st Street
New York, New York 10027

Dear Dr. Rieser:

We are very happy to learn of the interest of the Cologne University Press in publishing a collection of your essays.

Concerning those which have previously appeared in the Journal of Aesthetics, we are happy to give you reprint rights without charge for this publication.

With kindest regards, I am

Sincerely yours,

James R. Johnson
Secretary-Treasurer

JRJ/ad

cc: Professor Herbert M. Schueller

Organized in 1942 for the advancement of philosophical and scientific studies of the arts and related fields. Affiliated with the American Council of Learned Societies, the American Association for the Advancement of Science, and the International Federation of Philosophical Societies.

November 30, 1966

Dr. James R. Johnson
Secretary Treasurer
The American Society of Aesthetics
The Cleveland Museum of Arts
Cleveland 6,Ohio

Dear Dr. Johnson :

Thank you very much for the assent to the reprint of the articles which appeared in the Journal of Aesthetics in a proposed publication by the Kölner Universitätsverlag.

At the same time I return the ballot and the report about some activities.

With kindest regards,

Sincerely yours,

Dr. Max Rieser

The Journal of Aesthetics and Art Criticism

THE CLEVELAND MUSEUM OF ART / UNIVERSITY CIRCLE / CLEVELAND 6, OHIO, U. S. A.

The American Society for Aesthetics

August 15, 1966

Dr. Max Rieser
519 West 121 Street
New York, New York 10027

Dear Dr. Rieser:

You may have wondered what has become of me, since I mentioned that I was hoping to see you during the summer and perhaps to collaborate on some work of mutual interest. The fact is that my health has not been any too good this summer: I was in the hospital for about a week, and on returning had to teach a strenuous summer session. I am just about back to normal now, and have been working on my two unfinished books -- the one on Form and the one on Value.

Regretfully, I shall not be able to see you before the Fall session of the University starts in September. But I hope to make a short trip to New York later on in the Fall and will telephone you at that time. There is also the possibility that we may meet at the Santa Fe convention of the ASA, although I am by no means sure of going there.

My kindest regards to Mrs. Rieser and yourself.

Sincerely yours,

Thomas Munro

TM:df

BESCHR. HAFTUNG

Kölner Universitäts-Verlag

GESELLSCHAFT MIT

Herrn
Dr. Max Rieser
519 West 121 Street

NEW YORK, N. Y. 10027 - USA

Ihr Zeichen	Ihre Nachricht vom	Unser Zeichen	Tag
-	-	14-ee	27-1-1967

Betrifft: Ihre Aufsatzsammlung

Sehr verehrter Herr Dr. Rieser!

Besten Dank für Ihren Brief und die Hergabe Ihrer Manuskripte für Ihre Aufsatzsammlung. Leider können wir Ihnen erst heute antworten, da wir zum 1-1-1967 den Verlagsbestand gesamt verkauft haben an den Verlag H. Bouvier & Co., 5300 Bonn, Am Hof 32. Entschuldigen Sie bitte die lange Wartezeit.

Ihre Manuskripte gehen mit gleicher Post an den genannten Verlag ab, mit sämtlichen Unterlagen usw. und der Bitte, ob dieses Werk von Bouvier verlegt werden kann. Wahrscheinlich wird Ihnen in aller Kürze eine Nachricht von Bonn zugehen, die positiv für eine Herausgabe Ihrer Aufsatzsammlung sein dürfte.

Wir danken Ihnen für Ihr Vertrauen und begrüßen Sie inzwischen

mit vorzüglicher Hochachtung
Kölner Universitäts-Verlag GmbH
i-A

Antje Eenhuis

5 Köln-Weidenpesch
Neußer Straße 671-673
Postschließfach 108
Fernruf 74 50 74-75
Fernschreiber 888 2353
Sparkasse der Stadt Koln 18-548
Kreissparkasse Köln 21-004
Postscheckkonto Köln 512 00
Bahnsendungen: Köln-Nichl

Zuschriften bitte nur an den Verlag

H. BOUVIER u. CO. VERLAG · BONN

PHILOSOPHIE - PSYCHOLOGIE - PÄDAGOGIK - LITERATUR - RECHTSWISSENSCHAFT

Verkehrsnr. 10747

H. BOUVIER u. CO. VERLAG · 5300 BONN 1 · POSTFACH 346

Herrn
Dr. Max Rieser
519 West 121 Street
New York, N.Y. 10027
U S A

Gegründet 1829

5300 BONN 1, 2.3.67/lt.
Postfach 346
Am Hof 32 - Telefon Sa.-Nr.: 54445

Sehr geehrter Herr Dr. Rieser !

Nach der Übernahme des Kölner Universitätsverlages hat uns Ihr Schreiben erreicht, in welchem Sie Ihre Aufsatzsammlung zur Veröffentlichung anbieten.
Leider können auch wir diese Aufsatzsammlung nicht in unserem Verlag erscheinen lassen, und zwar aus zwei rein wirtschaftlichen Gründen :

1. Die Veröffentlichung wissenschaftlicher Werke in unserem Verlag wird meistens von der Deutschen Forschungsgemeinschaft in Form eines zinslosen Darlehens bezuschußt. Dieser Druckkostenzuschuß fällt jedoch bei Übersetzungen aus fremden Sprachen weg.
2. Wenn unser Verlag die Übersetzung finanzieren wollte, würden die daraus entstehenden Unkosten eine Mindestauflage von 2 000 Exemplaren erfordern. Für eine so hohe Auflage sehen wir jedoch nach unseren Erfahrungen als wissenschaftlicher Verlag keine Absatzmöglichkeiten.

In der Hoffnung ,daß Ihre Aufsatzsammlung bei einem anderen Verlag eine günstigere Situation finden möge, verbleiben wir

mit freundlichen Grüßen !
H. Bouvier u. Co.

P.S. In der Anlage senden wir Ihnen Ihre Aufsatzsammlung zu unserer Entlastung zurück.

Dresdner Bank Bonn, Konto 31311 · Postscheckkonto: Köln 16667: Universitätsbuchhandlung H. Bouvier u. Co.

New York, 5. April 1967

An den
H. Bouvier u. Co Verlag
5300 Bonn 1
Postfach 346

Sehr geehrte Herren,

ich erhielt von Ihnen heute ein Schreiben vom 2.3.67, in dem Sie mir mitteilen, dass Sie die Sammlung meiner ästhetischen Aufsätze, zu deren Uebernahme sich der Kölner Universitätsverlag im Prinzip bereit erklärt hatte, nicht veröffentlichen könnten, weil Sie in diesem Falle mit einem Zuschuss nicht rechnen könnten und die Kosten einer Uebersetzung aus dem Englischen eine Auflage von 2000 Exemplaren nach sich ziehen müsste, für deren Absatz Sie keine Möglichkeit sehen.

Ich würde nun anfragen, ob sich Ihre Stellungnahme im positiven Sinne ändern würde, falls ich die Uebersetzung selbst vornehmen würde, die allerdings dann ein deutsches Original bilden würde. Freilich müsste ich in diesem Falle die Sicherheit haben, dass dieser Text publiziert werden würde, weil sonst die Mühe der Uebersetzung zwecklos wäre.

Ich nehme an, dass Sie auch den Verlag des Jahrbuchs für Aesthetik übernommen haben. Nun sandte mir der erwähnte Verlag zwar die Sonderdrucke meines letzten im Bande X erschienen Aufsatzes, nicht aber das Mitarbeiterexemplar. Ich wäre Ihnen verbunden, wenn Sie mir dieses Exemplar zukommen lassen könnten.

Hochachtungsvoll

Dr. Max Kieser

UNIVERSITÄTSBUCHHANDLUNG

H. Bouvier u. Co.

UNIV.-BUCHH. H. BOUVIER u. CO., 5300 BONN 1 · POSTFACH 346

Herrn
Dr. Max Rieser
519 West 121 Street

New York, N.Y. 10027
U S A

Gelegenheitsangebote

VERKEHRSNR. 24930

5300 BONN 1, POSTFACH 346 · AM HOF 32
TELEFON SA.-NR. 54445

24.4.67/Jt

Sehr geehrter Herr Dr. Rieser !

Wir danken Ihnen für Ihr freundliches Schreiben vom 5.4.67. Leider können wir Ihre Aufsatzsammlung auch dann nicht in unserem Verlag übernehmen, wenn Sie selbst die Übersetzung ins Deutsche übernehmen wollten. Es behält nämlich auch dann noch der erste Punkt unseres Schreibens vom 2.3.67/Jt. seine Gültigkeit, wonach nur Originalwerke von irgendeiner Seite bezuschußt werden. Diese Voraussetzung wäre aber auch im Falle einer Übersetzung durch den Autor selbst nicht erfüllt, da ja die einzelnen Aufsätze bereits in verschiedenen Zeitschriften veröffentlicht sind. Selbst wenn die nötigen Mittel für eine Drucklegung bereitgestellt werden könnten, so wäre eine Aufsatzsammlung für die Aufnahme in einer unserer Reihen ungeeignet.

Seit 1967 haben wir auch das Jahrbuch für Ästhetik übernommen, das sich übrigens seit Band XI "Zeitschrift für Ästhetik..." nennt. Nach Durchsicht der Verträge haben wir festgestellt, daß nur den Herausgebern einige Freiexemplare zustehen, den einzelnen Mitarbeitern nur die bereits von Ihnen erwähnten Sonder - drucke. Wir könnten Ihnen daher nur ein sogenanntes Autoren - exemplar mit 25 % Rabatt zur Verfügung stellen.

Mit freundlichen Grüßen !
H. Bouvier u. Co.

Jokisch Lukat

Dr. Max Rieser- List of Publications

1. Analysis of the Poetic Simile-- Journal of Philosophy 1940
2. Causation, Action and Creation. Journal of Philosophy 1940
3. The Symbolic Function of Aesthetic Terms. Journal of Aesthetics and Art Criticism 1942
4. The Function of the Notion- The Philosophical Review 1942
5. On Musical Semantics. Journal of Philosophy 1942
6. On Will or Levels of Action-Journal of Philosophy 1943
7. Language of Poetic and Scientific Thought-The Journal of Philosophy 1943
8. On Morphic Semantics or the Language of Shapes and Sizes in Architecture- Philosophical Review 1946
9. On Quality, Space and Time- Philosophical Review 1946
10. Methodological Investigation into the Mind-Body Relation Journal of Philosophy 1946
11. Methodological Investigation into the General Law of Causality Journal of Philosophy 1948
12. Brief Introduction to an Epistemology of Art -Journal of Philosophy 1950
13. Values of Achievement versus Values of Enjoyment- Journal of Philosophy 1952
14. Oesterreichs Sterbeweg(book) -Europaeischer Verlag-Wien 1953
15. Analyse des Poetischen Denkens (book) A. Sexl, Wien -1954
16. Remarks on the 11. International Congress of Philosophy- Journal of Philosophy -1954
17. A Methodological Investigation into the Epistemological assumptions of Idealism.- Proceedings of the 11 . International Congress of Philosophy, Vol.II Epistemology- 1953
18. Three Stages of Contemplation of Nature - Journal of Philosophy 1955
19. Review of "Kennen und Erkennen" by Friedrich Schneider The Journal of Philosophy - June 9, 1955
20. On the Structure of Event or on Causal Connection and Prediction Proceedings of the II. International Congress of the International Union for the Philosophy of Science -Zurich 1954.--Editions du Griffon-Neuchatel Suisse 1955
21. Report on the II. International Congress for Philosophy of Science Philosophy of Science- October 1955
22. Three Principles of Natural Beauty- Journal of Philosophy -1956
23. The Semantic Philosophy of Art in America- Journal of Aesthetics and Art Criticism- September 1956
24. The Linguistic Theory of Plastic Arts- ~~to be~~ published in Proceedings of the III. International Congress of Aesthetics in Venice 1956 (abt 1957)
25. On Ethical Transactions-To be published in 1957 by Journal of Philosophy
26. Von der Struktur des Geschehnisses oder Kausalverknüpfung und Voraussage.- To be published in 1957 by Wiener Zeitschrift für Philosophie, Psychologie und Pädagogik

Dr. Max Rieser- List of Publications

27. Amerikas neue Kritiker - Deutsche Rundschau (monthly) Stuttgart September issue 1956

Articles in Periodicals

28. Inzucht der Sowjetphilosophie-Sept.12,1954-Süddeutsche Zeitung Munich, Germany
29. Schisma in der Philosophie-Nov.20,1954-Süddeutsche Zeitung
30. Moderne Kunst in Amerika-Jan.31,1955-National Zeitung, Basel, Switzerland
31. Semantische Kunstphilosophie in Amerika- Neue Zürcher Zeitung Zurich, Switzerland, Sept.4,1955
32. Schisma in der Philosophie- Dec. 18,1955- National Zeitung-
33. Aesthetik in Amerika- to be published by Neue Zürcher Zeitung
34. Der Ursprung des Schönen in der Natur oder Drei Stufen der Naturbetrachtung-to be published by National Zeitung
35. Philosophie in Amerika- to be published by Frankfurter Allgemeine Zeitung -Frankfurt, Germany
36. Sieg der modernen Kunst in Amerika- to be published by Frankfurter Allgemeine Zeitung
37. Bericht über den II. Internationalen Kongress für Aesthetik in Venedig 1956- National Zeitung -Basel, Sept.22,1956 and Süddeutsche Zeitung, Sept.22,1956.
Other versions of this Report to be published by Frankfurter Allgemeine Zeitung, Stuttgarter Zeitung and Die Presse, Wien.

Papers or articles marked "to be published" are accepted for publication or already published as this list is compiled

38. Herbarium der Philosophie - Deutsche Rundschau, Febr. 1957
39. Die moderne Kunst - Deutsche Rundschau, März 1957
40. Bantusophie - Deutsche Rundschau, Mai 1957

AR 2707

Max Rieser Collection

2/7

Professional - Deutscher Zusammenh
und die Weltanschau

SZCZESNY VERLAG

8000 München 9
Geiselgasteigstraße 116

Kommandit-Gesellschaft
Postfach 173
Telefon 43 72 74

Herrn

Dr. Max Rieser

519 West 121 Street

N e w Y o r k N.Y. 1oo27
U.S.A.

München, den 21. Januar 1966
Bau/fg.

Sehr geehrter Herr Dr. Rieser,

entschuldigen Sie bitte, daß ich heute erst Ihre Anfrage vom 15. Dezember beantworte.
Ihre "Bemerkungen zur Philosophie der deutschen Geschichte" sind erstens allzu fragmentarisch, so daß sie für eine Buchausgabe nicht infrage kommen. Zweitens aber halte ich sie auch nicht für gut, weil viele dabei verwendeten historischen Begriffe in einer nach meiner Ansicht unzulässigen Weise verwendet werden.

Mit freundlichen Grüssen
SZCZESNY VERLAG MÜNCHEN
- Lektorat -

(Bernhard Bauer)

DR. PROSS 8999 SALMERS POST WEILER/ALLGÄU TELEFON 511

Lieber Herr Rieser,

herzlichen Dank für Ihren Brief vom 26.2., der mich via Bremen gestern hier erreichte.

Hier sitze ich, um mich auf das Sommersemester zu präparieren. Sie mögen daraus ersehen, dass ich doch nach Berlin gegangen bin. Das Radio hinter mir lassend. Es ist auch gleich ein neuer Chefredakteur eingezogen, v. Paczensky, der alles ganz anders machen muss. Ich bin also in Bremen raus. Christa Pericum aber ist es auch. Sie wird Ihnen extra schreiben. Soweit ich mich erinnere, gingen Ihre Manuskripte an die Kulturabteilung, Dr. Giefer, weiter, eines davon an die Europäische Verlagsanstalt. Man wird sehen.

Das Sommersemester fängt am 1.5. an und endet am 15.7. Dazwischen gibts Pfingstferien. Es ist also wahrscheinlich, dass wir uns hier im Allgäu sehen können. Das wär doch gut, oder in Vorarlberg. Berlin würde ich nicht sehr empfehlen, Warenstadt bleibt Warenstadt.

Die Kriminalisierung Ihres Viertels muss eine arge Belastung für Sie sein. Als ich in 116. wohnte für ein paar Wochen, 1953, klagte Werner Richter schon sehr, obwohl er unmittelbar neben dem Campus wohnte. Zum Glück sind wir hier noch nicht so weit, dass wir die Unfähigkeit der Politiker am eigenen Leib verspüren, in Berlin ja wohl. Diese Mischung aus Rechthaberei und Grössenwahn, mit der diese überflüssige Versammlung, die eigentlich in die Frankfurter Paulskirche gehörte, in die "Ostpreussenhalle" nach Berlin gelegt werden musste, so dass am Ende der Regierungssprecher erklärte "Es ist ein Punkt erreicht, von dem es kein zurück gibt !" ist eine glatte Bankerotterklärung. Wenigstens wurde nun Heinemann, der schon immer gegen Adenauers Aussenpolitik opponierte, und nicht der grässliche Schröder Präsident.

Empfehlen Sie mich Ihrer Frau Gemahlin. Ich bin mit herzlichem Gruss

Ihr Harry Pross

6.3.69

8999 WEISSEN POST WEILER/ALLGÄU TELEFON (0 83 87) 20 29

Lieber Herr Rieser, 22.8.74

Ihren Aufsatz über Kagan habe ich zuerst an Radio Bremen geschickt. Wenn die ihn nehmen, erhalten Sie Nachricht von dort. Bekomme ich ihn zurück, gebe ich eine Kopie an Goldschmit.

Das grosse Ms ist eine Summa der Auflösungserscheinungen seit 6o Jahren. Sehr eindrucksvoll. Ich habe es noch nicht zu Ende gelesen; aber es ist mir schon klar, dass die Ablehnungen erstens auf die graphische Form zurückgehen dürften. Ich sah auf der Rückseite eines von Ihnen beschriebenen Blattes eine diesbezügliche Mahnung einer amerikanischen Zeitschrift, bei der Sie rezensieren. Das Problem ist einfach: Satzstunden sind teuer und wo mit Computer gesetzt wird, müssen ungebildete Girls den Text auf Lochkarten übertragen. Da muss die Vorlage möglichst schon eine "einschrift sein. Zweitens aber wäre ein Inhaltsverzeichnis erforderlich.und ~~xxxxxxxxxxxxxxxx~~ die Kapitel oder Abschnitte müssten kurz sein, gerade weil sich einige Gedankenfäden überlagern, damit der Strick draus werde, an dem Sie die europäischen Spätlinge schon baumeln sehen.

Ich melde mich wieder nach vollständiger Lektüre.

Ihr Press

Ihnen beiden Gruss und Dank

PS. Neuer Titel: Die Folgen des Ersten Weltkrieges — Eine Bilanz nach 60 Jahren ?

8999 WEISSEN POST WEILER / ALLGÄU TELEFON (0 83 87) 20 29

Lieber Herr Rieser,

am 5.9. hatte ich Ihnen noch nach Ragaz geschrieben, doch erreichte Sie der Brief nicht mehr.

Nun kommen heute die Zusatzseiten, für ~~xxx~~ die ich danke. Was uns jetzt noch fehlt, ist eine Inhaltsübersicht mit Seitenzahlen möglichst mit Ober- und Unterabschnitten. Ich schlage vor, diese Übersicht mit meinem "Gutachten" an den Verlag Kohlhammer zu geben, bei dem ich jetzt ein drittes Taschenbuch habe.

Ich hoffe, Sie sind damit einverstanden.

Mit herzlichen Grüssen an Sie beide, auch von Christa

Ihr

Harry Pross

28.1o.74

Paul List Verlag KG · 8 München 15 · Postfach

LIST

PAUL LIST VERLAG
MÜNCHEN

Luftpost !

Herrn
Dr. Max R i e s e r
519 West 121 St.

New York, N. Y. 10027
U S A

9. 7. 1975
Dr. Gr/ma

Sehr geehrter Herr Dr. Rieser, .

Herr Professor Pross war so liebenswürdig, uns Ihr Manuskript "Der deutsche Zusammenbruch" vorzulegen. Wir haben diese Studie mit großen Interesse gelesen; wenn wir dennoch von einer Veröffentlichung absehen müssen, so hat das einzig und allein mit marktpsychologischen Erwägungen zu tun. Bücher über die deutsche Katastrophe überschwemmen das Sortiment. Den Buchhändler interessiert es nicht, ob ein neuer geistesgeschichtlicher Ansatz auch neue Perspektiven dieses Themas eröffnet; im Sortiment gelten andere Kriterien, nach denen die Deckung des Marktes beurteilt wird. Daß außerdem die schleichende Verlagskrise zu einer akuten geworden ist, können wir auch nicht verschweigen.

Wir bedauern, Ihnen das Manuskript deshalb retournieren zu müssen.

Mit freundlichen Empfehlungen

(Dr. Hansjörg Graf)

Anlage

Paul List Verlag KG
8 München 2, Goethestraße 43
Telefon 089/530561
Fernschreiber 05/22789 list d

Bankverbindung:
Bankhaus Reuschel & Co., München,
(BLZ 70030300), Kto.-Nr. 315050,
Postscheck München 15015-805

Vertrieb, Auslieferung, Rechnungswesen
München 2, Oberanger 43
Postanschrift: 8 München 33,
Postfach 780, Fernschreiber 05/22405

HARRY PROSS

Lieber Herr Rieser,

zum Spaß mehr als zur Reise anbei den Polgar-Text,den ich für den Hessischen Rundfunk montiert habe. Sie finden dort "Österreichs Sterbeweg" und die "Analyse des poetischen Denkens" zitiert, ausserdem Max Rieser.

Mit guten Wünschen

H. Pross

17.9.75

D-8999 Weiler/Allgäu

B. R. GRÜNER B.V.

Periodicals Department

P.O. BOX 70020
Nieuwe Herengracht 31
AMSTERDAM (Holland)

PUBLISHERS & BOOKSELLERS

Cables: Viriditas-Amsterdam
Telephone 020-64371
Chamber of commerce rgd.no. 120-235

Postgiro · Holland, Den Haag 11 54 19
Germany, Köln 219118-504

Dr. Max Rieser
519 West 121 Street
NEW YORK, N.Y. 10027
U.S.A.

Amsterdam, November 12, 1975

→ SHORT MESSAGE - KURZBERICHT ←

POETICA	REVOLUTIONARY WORLD	POZNAŃ STUDIES
Zeitschrift für Sprach- und Literaturwissenschaft.	An International Journal of Philosophy.	in the Philosophy of the Sciences and the Humanities

Our ~~PROFORMA~~ INVOICE

Date: September 10, 1975
No.: RW 134 $ 12.50
is still unpaid.
~~No issues or volumes have been deliverd to you or to your customer.~~

PLEASE PAY ~~IMMEDIATELY~~
~~IF YOU WISH DELIVERY~~.

Unsere PRO-FORMA RECHNUNG

Datum:
Nr.:
ist noch nicht bezahlt. Wir haben Ihnen oder Ihrem Kunden noch kein Heft oder Band zugeschickt.

BITTE ZAHLEN SIE UMGEHEND WENN SIE LIEFERUNG WÜNSCHEN.

8999 WEISSEN POST WEILER / ALLGÄU TELEFON (0 83 87) 20 29

Verehrter, lieber Herr Rieser,

das Jahr neigt sich, und ich möchte Ihnen für die Anregungen danken, die ich im vergangenen Jahr von Ihnen und durch Ihre Arbeiten erhalten habe. Sie haben sich nicht nur im Polgar-Text niedergeschlagen, Die Analyse des poetischen Denkens wurde zum Seminargegenstand, und das Referat, das eine junge Germanistin hielt, gab mir Gelegenheit, etliches zur Ergänzung beitragen zu können. Ich stellte übrigens bei dieser Gelegenheit fest, dass das Buch nicht in der Universitätsbibliothek ist, und ich möchte meines nicht gerne dran geben. Falls Sie noch ein überzähliges haben, würde ich dafür sorgen, dass es eingestellt wird. Der Antiquar konnte keines auftreiben.

Wir hoffen, Sie beide im Sommer wieder gesund und munter in der alpenländischen Nachbarschaft zu sehen, wie Österreich und die Schweiz hier im Bayernjargon genannt werden. Jetzt liegt Schnee. Die Tannen sind frostweiss. Tagsüber scheint die Sonne. Und die Kinder freuen sich aufs Fest.

Herzlich

Ihr Ross + Frau

21.12.75

December 30,1975

B.R. Grüner B.V.
Publishers
Herengracht 31
Amsterdam, Holland

Dear Mr. Grüner :

I am sending you enclosed a check of 12.50 doll. as subscription for the Revolutionary Age.

I have sent you by airmail a manuscript written in German ; Der deutsche Zusammenbruch, eine geschichtliche Betrachtung, a work on philosophy of history. Since it is written in German,it could not use the Philosophical Currents of Prof. DeGrott which I regret. Please let me kindly know the condit ons of publications.

What is the present state of "Messianism and Epiphany ? I have material for a new enlarged edition.

Sicerely,

Dr. Max Rieser

B. R. GRÜNER B.V.

PUBLISHERS & BOOKSELLERS

P.O. BOX 70020
Nieuwe Herengracht 31
AMSTERDAM (Holland)

Cables: Viriditas-Amsterdam
Telephone 020-6 43 71
Chamber of Commerce reg.no. 120-235

Postgiro: Holland, Den Haag 11 54 19
Germany, Köln 219118-504

Bankers: Hollandse Koopmansbank N.V.
Amsterdam nr. 63.50.13.045

Your ref.:

Our ref.:

Dr. Max Rieser
519 West 121 Street
New York, NY 10027
U.S.A.

Amsterdam, 22 January 1976

Dear Dr. Rieser,

Thank you for your letter of December 30th with check. MESSIANISM AND EPIPHANY is selling regularly but slowly as are most of our publications at the present time. Cutbacks in financing of schools and universities have made publishing for these institutions a difficult business.

Our publishing schedule for this season is full, however, and in addition to this, we feel that your German manuscript does not fit into any of our present series. We have shown the manuscript to one of our fellow publishers and he is willing to publish your work. Your share of the costs, we are told, would be $2224.--. Although we would be happy to act as your representative, you may wish to get in touch with the publisher directly:

Graduate Press
Herman de Manlaan 8
UITHOORN
Holland

We hope that we have been of service and we look forward to doing business with you in the future.

Sincerely,

B. R. Grüner

B. R. GRÜNER B.V.

PUBLISHERS & BOOKSELLERS

P.O. BOX 70020
Nieuwe Herengracht 31
AMSTERDAM (Holland)

Correspondence address:
Jodenbreestraat 44
AMSTERDAM

Cables: Viriditas-Amsterdam
Telephone 020-6 43 71
Chamber of Commerce reg.no. 120-235

Postgiro: Holland, Den Haag 11 54 19
Germany, Köln 219118-504

Bankers: Hollandse Koopmansbank N.V.
Amsterdam nr. 63.50.13.045

Your ref.:

Our ref.:

Dr. Max Rieser
519 West 121 Street
NEW YORK, NY 10027
U.S.A.

Amsterdam, 7 October 1976

Dear Dr. Rieser,

Many thanks for your letter of September 30th.

The review copies of your works have been sent to the addresses shown. It will not be necessary to replace these with your own copies.

We believe Graduate Press would still be willing to publish your German text for the price offered in January. This would now be a bargain considering the rapidly increasing cost of publication these days.

We look forward to hearing from you again in the future.

Sincerely,

B. R. Grüner

October 30,1976

B.R. Gruner B.V.
Publishers
Jodenbreestraat 44
Amsterdam

Dear Mr. Gruner :

I sent you the German text for the Graduate Press which you mentioned in your letter of October 7,1976. It is registered by air mail and I expect from your kindness further particulars.

Sincerely,

Dr. Max Rieser.

GRADUATE PRESS

Herman de Manlaan 8
Uithoorn - Holland

Telephone: 02975-62413

December 15, 1976

Dr. Max Rieser
519 West 121 Street
New York, NY 10027
USA

Dear Dr. Rieser,

Thank you for sending us the manuscript for your DEUTSCHE ZUSAMMENBRUCH. We are still willing to publish this work under the same conditions Mr. Grüner mentioned to you in January. This means that you would pay $2224 for typesetting and we would cover the costs of printing, binding and distribution from the sale of the first edition of 500 copies. A new agreement for the second edition could be reached later.

We cannot quite understand how you are planning to devide your text as there are now no separations for chapters. We feel that this makes the table of contents you have included difficult to use and we suggest that you change this into an index with the first proofs. Otherwise, we would be happy to return the manuscript to you now for any extra author's revisions. Later changes of any but typographical errors will be charged to you at $3.50 per line.

Many thanks for your interest in our firm. We look forward to receiving your reply soon.

Sincerely yours,

J.C.Gieben

Mr. J. C. Gieben
Graduate Press
Uithoorn -Holland

Dear Mr. Gieben :

I received your letter of Dec. 15,1976 and want to remark the following :"Der deutsche Zusammenbruch" will be divided into the chapters:

1. Die Nachfolge Roms:Der privilegierte Status der Deutschen Staaten. (Seite 1)
2. Zwei Nationalismen und die Franzoesische Revolut ion .(Seite 34)
3. Die Zertruemmerung der Aufklaerungsideologie.(Seite ~~73~~) 70
4. Die Nemesis in Amerika, (Seite ~~90~~).8
5. Nationalsozialismus als Antwort auf die russische Revolution.(Seite 117).
6. Die Desorganisierung Europas ~~infolge der Aufloesung deutschlands~~ (S.136).
7. Die Zaesur in der deutschen Geschichte. (Seite 156) 155
8. Die Leninsche Revolution und die Weltanarchie. (S/.170).169
9. Weltmord an den Juden und Amerika heute. ~~(S. 208)~~(S. 196),
10. Das moerderische Zeitalter. (S. 215.)

I shall indicate where the chapters begin although this is evident. Every chapter on a new page. - The contents on three pages may be but must not be added as an index. Payment of $ 3.50 perline is high and cannot be demanded after the first but perhaps after the second galley proofs. How many copies are reserved for reviews and how many for the author ? Is it not better to stipulate all this in a contract as Mr.Gruener does ? Should the amount payable by the author be paid in 4 installments? -I do not intend to make many corrections but after the first proofs some may be necessary and should not be charged. There is only one subtitle"Bemerkungen zur Philosophie der deutschen Geschichte but nothing else .("Weltenwende" is not necessary. Maybe 3½ pages may be added. But contents perhaps omitted. I may send you some corrected pages also. That much for the present.

Sincerely,

Dr. Max Rieser

B. R. GRÜNER B.V.

PUBLISHERS & BOOKSELLERS

P.O. BOX 70020
Nieuwe Herengracht 31
AMSTERDAM (Holland)

Cables: Viriditas-Amsterdam
Telephone 020-6 43 71
Chamber of Commerce reg.no. 120-235

Postgiro: Holland, Den Haag 11 54 19
Germany, Köln 219118-504

Bankers: Hollandse Koopmansbank N.V.
Amsterdam nr. 63.50.13.045

Your ref.:

Our ref.:

Dr. Max Rieser
519 West 121 Street
NEW YORK, NY 10027
U.S.A.

Amsterdam, 13 January 1977

Dear Dr. Rieser,

Thank you for your letter of December 27th about the offer you have received from Graduate Press.

On the whole, we think this is a reasonable offer. At the present time we are publishing our authors' books under similar conditions. We believe that they would be willing to accept your paymnet in installments and if you want a formal contract, you should simply ask for one.

The problem of corrections is one faced by all publishers. Corrections of the first galley are to be expected. Changes (not corrections of typesetting errors made by the printer in the meantime) at a later date are charged to the author. Any change is a change for the whole line. If you want to make any changes or chapter divisions, you should let Graduate Press know about it before they begin typesetting.

Your MESSIANISM & EPIPHANY is selling reasonably well. We hope our new agent in the states will improve the sale of all our publications: Humanities Press Inc., 171 First Ave., Atlantic Highlands, NJ.

If we can help again in the future, please do not hesitate to let us know.

Sincerely,

B. R. Grüner

8999 WEISSEN POST WEILER / ALLGÄU TELEFON (0 83 87) 20 29

Lieber Herr Rieser,

freundlichen Dank für Ihre Sendung vom 13.1.. Es ist alles gut angekommen, auch "Messianism and Epihany" aus Holland.
Nein, wir waren nicht in Jerusalem, weil ich fünf Wochen krank war, aber jetzt läuft er wieder, und ich hpffe, das Versäumte aufzuholen und mein kleines Buch zur Fernsehanalyse fertig zu machen. Im April fängt das Berliner Semester wieder an, keine sehr erfreuliche Aussicht.
Christa und den beiden Knaben geht es gut. Die Kinde vermissen den Schnee, der seit Weihnachten weggeschmolzen ist und grünen Wiesen Platz gemacht hat, schon kommen die Gänseblümchen...
Wenn das Manuskript vollständig ist, kann ich damit an Kohlhammer herantreten ?

Mit den besten Grüssen an Sie beide

Ihr Bross

20.1.88

Interessiert Sie „Politische Symbolik"?

GRADUATE PRESS

Herman de Manlaan 8
Uithoorn - Holland

Telephone: 02975-62413

February 7, 1977

Dr. Max Rieser
519 West 121 Street
New York, NY 10027
USA

Dear Dr. Rieser,

Thank you for your letter of January 28th.

We are returning the manuscript to you to make any changes you desire before we begin typesetting. We must have a complete and perfect manuscript from you unless you are willing to pay the line charge for changes (not corrections of the typesetter's errors) which you make in the galleys.

A contract is enclosed. Please sign it and return it to us with the manuscript. We would then be happy to begin typesetting immediately.

Sincerely,

J.C.Gieben

Inhaltsangabe

Das Reich und der Rassismus

Der Untergang der deutschen Staaten ,ihre veraltete politische Struktur
Die Errungenschaften des Aufklärungszeitalters werden über Bord geworfen

Der Zweifrontenkrieg im I.WK ein Präventivkrieg.
Sonderstellung der Deutschen in Europa.
Wilhelm II und Lord Kitchener
Preussens Machtstellung auf den Ruinen Polens
Deutsche Privilegierung und ihre Entwicklung
Der reaktionäre Verlauf der deutschen Geschichte
Die Ungerechtigkeit der Ergebnisse des I.WK in deutschen Augen.
Der Judenpunkt.
Das Ideal der Restauration
Die nationale Krise und der Nationalsozialismus
Eine russische Revolution für nationale Kreise undenkbar,
Abschüttelung der Aufklärungsideologie
Aenderung der Weltlage im 19.Jahrhundert ,Deutschlands im Verhältnis zu seinen Nachbarn.
Das sog. Versailler Diktat.
Das alte Reichserbe.
Moderne Grenzziehungen

Der Sozialismus in Deutschland (S.12)

Sozialismus und Nationalsozialismus.
Hitlers Irrtum.
Hitlers richtige Einschätzung des europ. Verfalls.
Der deutsche und der europäische (franz.) Nationalismus ideologisch verschieden
Die beiden deutschen Staaten an der Schwelle des I.WK
Der Westen verwandelt die nationalen in soziale Gegensätze
Die Aufgliederung Deutschlands und die Loslösung der Randlandschaften im Westen½
Die wahre Natur des II,WK. (S.22)
Die Propheten der Reaktion :Schopenhauer und sein Negativ Nietzsche
Die Aufklärungsphilosophie in England und Amerika.
Die Wertverkehrung. die sog. Freiheitskriege.
Die Wertverkehrung und der Eroberungsstaat.
Die Aufklärung der deutschen Denker .
Aufklärung und Nationalismus Toleranz.
Die französische Revolution als erster Schlag gegen die deutsche Vorherrschaft in Europa. - Der Vorrang der römischen d.h. deutschen Kaiser
Nürnberger Gesetze Fehdehandschuh an Aufklärung
Ausrottung der Armenier Als Vorbild derjenigen der Juden (S.31)
Dauer des I.WK verhängnisvoll untergräbt Mitteleuropa und Rassland
Passivität Europas gegen Armenier und Griechen Vorbild derjenigen gegenüber Juden im II.WK,
Dilemma Vatikans zwischen Hitler und Stalin
[redacted]

Oesterreicher,Deutsche und Schweizer und deren Mentalität
Im Lichte der Geschichte
Die zwei europäischen Nationalismusarten (S.34).
Die Uebergriffe im I.WK als Vorbild derjenigen im II.WK
Die verhängnisvolle Dauer des WKI.
Keine geschichtlichen Notwendigkeiten
Die Stellung Russlands und seine Rolle im WKII
Die antideutsche Richtung der europäischen Geschichte
Rückfall in mittelalterliche Vergangenheit
Wilson und Roosevelt
Deutschland als politisches Unikum im 19. Jahrh. S.38)
Die Randstaaten (S.38)
Deutschland sinkt als Binnenstaat mittlerer Grösse.
Die Juden als Relikt seiner internationalen Vergangenheit.
Die Disziplin des Eroberervolkes (S.40)
Gerlier : Frankreich ist Petain.
Der Vatikan zwischen Ost und Mitte.Die Rolle Hitlers in deutscger Kulturgeschichte
Die deutschen Klassiker des 18.Jahrhunderts.
Weimar als politisches Anhängsel Preussens
Nazismus als Protest gegen die Aufklärungsideologie (S.43)
Die Verwilderung durch den I.WK
Die angeblichen Nationalstaaten Europas (S.45)
Kommunismus und Nationalsozialismus.
Hitler führt die deutsche Kultur zum Abschluss.
Kunst als Spiel.
Der Marxismus in Deutschland und Russland (S.47)
Das Judenideal Pobedonoszews
Das Reichsideal
Die Frage der Kollektivschuld (XS.49)
Das Verschwinden der Staatsautorität in Ost und West (S.50)
Der inkarnierte deutsche Volksgeist (S. 52)
Der deutsche Nationalismus als Vorbild regressiver Verbildung
Imperialismus und Kapitalismus bei Lenin (S.53)
Die Ausschreitungen der Nazis als Kurzschlusserscheinungen des Nationalismus
Kriegsverbrechen und Aggression in Nürnberg. (S. 56).
Der deutsche Kolonialismus.
Ich kenne keine Parteien..... (S. 58).
Die Garnisonsstaaten des Ostens . (S.59).
Das Hitler hörige französische Bürgertum (S.61.)
Nationalsozialismus keine Folge der Wirtschaftskrise (S.61)
Die Ergebnisse der Machtergreifung" die grösste Expansion Deutschlands und Totalzusammenbruch
Frankreichs Unglück (S.61)
Amerika im Wepennetz von Scheinbündnissen
Russland,China und der Mittelstand (S.65)
Die amerikanische Kriegführung und das internationale Recht
Der Wechsel des deutschen Schwerpunktes (S.66)
Der Hitlerstaat als erneuerter Polizeistaat
Oesterreich nicht föderalisiert (S. 68)
Die gefallenen Grössen (S.69)
Das Wesen Italiens in moderner Zeit
Verspätete Einheit und verspätete Demokratie in Italien und Deutschland (S.70)
Die Kolonialgebiete als Zentrum Deutschlands (S,71)
Die verspätete Demokratie in Deutschland (S.73)
Die Zertrümmerung der Aufklärungsideologie und ihre weltgeschichtlichen Folgen (S.73)

Gesamtinhalt

Die Nachfolge Roms: Der privilegierte Status der detschen Staaten
2. Zwei Nationalismen und die französische Revolution (34)
3. Die Zertrümmerung der Aufklärungsideologie ((73)
4. Die Nemesis in Amerika (90)
5. Nationalsozialismus eine Antwort auf die russ. Revolution (~~118~~ 117
6. Desorganisierung Europas ,die Folgen der Auflösung Deutschlands (136)
7. Die Zäsur in der deutschen Geschichte .Das neue Europa und Amerika. (156).
8. Die Leninsche Rev, (170) u. das Weltprovisorium
Der Weltmord an den Juden 196

Korrekture, der Seiten 166-187

Zeile 6 von oben: Zwangsorganisation....für die einen und Abwehr der mörderischen Instinkte der Anderen.

Z.9 ..Menschen voraussetzen...
S.170 fehlt die letzte Zeile: ~~Und~~ "Wahnsinn der Revolution.
S.173 ,Z.10 fehl ein Wort: in positiver Weise interessiert.
176, Abs.2 und Z.2 fehlt das Wort "Beachtung nach Als Nemesis.
185 ,5.Zeile von Unten lautet: nicht unterworfenen Staaten

168. 3.Zeile von unten. letztes Wort lautetä Selbstvernichtung

---

Lieber Herr Pross,
ich sende Ihnen nunmehr die letzte Seite187, die Korrekturen zu den Seiten 166-186. Ich habe auch die übrigen Korrekturen, wenn sie nötig werden. Ich sende Ihnen auf diesem Blaatt die allg. Inhaltsangabe und die detaillierte Inhaltsangabe auf 4 Seiten.
Ich danke Ihnen für alles das Sie getan und noch zu tun gedenken.

Mit den herzlichsten Grüssen von uns beiden für Sie und Frau Christa.

Ihr

Kulturuntergang oder Revolution ? (S.75)
Ein Konkurrenzunternehmen zum Kommunismus (S. 76)
Die Juden und das päpstliche Rom
Versöhnung in Unmenschlichkeit
Die Wertordnung der Eroberung als Ideal der Deutschen.(S. 78)
Fascisten oder Mörder ? (S.79)
Die russische Theorie des Fascismus verschweigt den Judenpunkt, weil er in das Schema :Fascismus-Kommunismus- nicht passt.
Die deutsche Niederlage im ersten Krieg und die Juden (S.80).
Das Ende der sog. deutsch-jüdischen Kultursymbiose (S.83)
Verkennung der Russen durch Hitler (S.84)
Die deutschen Kolonialstaaten,die Slawen und die Juden(S. 84)
Die Freunde der Nationalsozialisten . S.85-86)
Die Bewältigung der Vergangenheit (S.87)½
Der alldeutsche Staat un seine Untaten. (S.88.)
Die Nemesis der Weltkriege (S.89).
Die Krise in Permanenz (DS.90).
Die Nemesis in Amerika . S.90).
Das Land wie es wurde (S.91).
Der Untergang der Achtung vor dem Gesetz (S.93).
Der Fehler der UN (S. 94)
Der angeordnete Mord.Der Fremdkörper in Europa. (S.95) .
Die politische Sühne für die Naziverbrechen(S.96).
Die Weltwende als Folge der Weltkriege S. 98).
Die sogenannten Nationalstaaten - (S.99).
Der innere Verfall der europäischen Staaten (S. 101-104)
Die Grundurkunde der Vereinten Nationen (S.104)
ubd die europäischen Nationen.
Deutschland ein Objekt der Politik (105)-106.)
Der Verfall der hellenistischen Antike und der Protestantismus in Deutschland (106)
Der Verfall Englands (S.108)
Die Vertreibung der Deutschen aus ihren Stammsitzen (111) und die Besserstellung der Juden nach dem 1.WK.
Die Uebervölkerung Westeuropas (112)
Das Wesen der europäischen Zivilisation ((113-114)
Die Zukunft der West u.Oststaaten Europas.Die Zukunft der Juden nach Pobedonoszew- S.115-116)
Die Schicksale Deutschlands (116)
Der Nationalsozialismus eine Antwort auf die russische Revolution
Der Untergang der Europäischen Kultur (118)
und die Weltstellung der römisch-christlichen Kultur (120)
Die Mängel der kommunistischen Staaten (121).
Die Vernichtung des Mittelstandes statt des Kapitalismus in den kommunistischen Staaten (122)
Er verursacht Fascismus und Nationalsozialismus (122-123
Die Aenderung Europas nach den Weltkriegen.(128)
Die neue Staatenordnung nach 1945 (129)
Der Terrorismus als Folge der Leninschen Anarchie und autoritätsmangels verbreitet sich überall (130)
Die totale Desorganisierung Europas (131)
Der Irrtum der Deutschen und der Juden (132)
Die Selbstzerstörung die Nemesis (133)
Marxismus und Leninismus (134)

Die Blütezeit der europäischen Staaten ein Prozess (135)
Die Folgen der Zerstörung Deutschlands -Die Nutralität
der Schweiz. (~~Zf~~- 136-38).
Ist Russland heute regierbar ohne Terror ? (
Verlust der gesellschaftlichen Bindungen und der staatlichen
Disziplin nach dem ersten Weltkrieg.(140)
Das Blutbad des WKI (141)
Die römische Kurie ein Gefallener der Kriege(142)
~~Das europäische Christentum und die Rolle der~~
~~Die dane[illegible] Ge[illegible]~~
~~[illegible]~~ (144)
Die Totalzerstörung des modernen Deutschland (146)
Die Staaten Europas widerwärtig in jeder gesellschaft-
lichen Form (147)
Die Entfernung der Sowjets von Westeuropa,
die Gründer der Zionismus und die jüdische Frage (148-153)
Nützt Nichtwiderstand gegenüber dem Bösen,
gibt es einen Philosophenstaat? (154)
Die Massensuggestion des Gehorsams im Fascismus (154-5)
Uebersicht des jüdischen Geschichte und der Sieg
des Christentums (156-7).
Uebersicht der preussischen Geschichte (158-9).
Der Nationalsozialismus schafft einen Abgrund in der
deutschen Geschichte,(156-160).
Die Struktur der Nachkriegszeit (160-162).
Das neue Amerika '162-163
Das Europa der EWG (162-165)
Das russische Staatsprovisorium (167).
Der drohende Kulturtod (Stagnation) (168)
Verrückt oder absurd (169)
Die Weltwirtschaft und die Leninsche Revolution.(170).
Die Barmherzigkeit als Staatsprinzip (72)
Europa ohne Mitte (174)
Die EWG, die österr. Nachfolgestaaten
und Russland (174-177)
Die Ausbreitung der Gewalt seit dem IWK.(178-8D)
Das Weltprovisorium (182)
Die Ausrottung der antiken Völker. (183)
Die Ethik der Verantwortung (184)
Das Weltprovisorium-Grundlage der Entfremdung (185)
Russland im Dauerkrieg (185-186)
Die Bedeutung der USA (203-15)
Das mörderische Totalitär (215-18)
Die Auflösung der deutschen Staaten (218-21)
Angriff und Verteidigung (221-24)
Die mittel- und -osteuropäischen Staaten (224-34)

COPY

GRADUATE PRESS

Herman de Manlaan 8
Uithoorn - Holland

Telephone: 02975 - 62413

Dr. Max Rieser
519 West 121 Street
New York, NY 10027
USA

February 7, 1977

Dear Dr. Rieser,

This letter is our contract with you and sets down the terms of our agreement to publish your book:

DER DEUTSCHE ZUSAMMENBRUCH.

Although we hope and expect that our association with each of our authors will extend through the publication of many books, we do not believe in requiring future commitments and do not ask for options.

1. You grant to us during the term of the copyright and during any renewal or extension thereof the exclusive right to publish and sell your work in book form.

2. You shall deliver to us one typed copy of your work in final form including, where applicable, photographs, charts, illustrations and all other necessary material, all complete and ready for the printer. We shall advise you within four weeks thereafter whether the work is acceptable to us. We shall send you the galley and page proofs of the work, which you agree to read, revise, correct and return promptly. You agree to pay the cost of alterations in type or in plates required by you (other than those due to printer's errors) provided we send you a statement of these charges within thirty days after the receipt of the printer's bills.

3. We shall publish your work in a manner and style and at a price we believe appropriate. Promotion costs will be incurred by each party separately; there being no agreement to share these.

4. You will apply for a copyright in your name and we shall publish your work in the Netherlands in a way which complies with the provisions of the Universal Copyright Convention. It is agreed that both of us shall take all steps necessary to secure and preserve a valid copyright for your work.

5. You represent and warrant to us that you are the sole author and owner of your work and that it has not previously been published in book form; that it is original, is not in the public domain and does not infringe upon or violate any personal or property rights of others; that it contains nothing scandalous, libelous, in violation of any right of privacy, or contrary to law; and that you have full power to enter into this agreement.

6. We shall have the right, at your expense, to defend through councel of our choosing any suit involving any of the matters referred to in paragraph 5; provided, however, that if such suit is not finally sustained we shall bear one-half of the counsel fees and other costs incurred, except where you, prior to publication, had refused to revise the manuscript in connection with such matters at our request and the suit has not been predicated upon a claim of copyright infringement.
In the event any such suit is institututed, we shall promptly notify you and may withhold payments due to you under this or any other contract between you and Graduate Press, subject, however, to your right to draw on such sums to defray your expenses in connection with such suit. If a final adverse judgement is rendered in such a suit and is not discharged by you, we may apply the payments so withheld to the satisfaction and discharge of such judgement.

7. To the best of our knowledge, the terms specified in this agreement are the only terms involved in this venture and we disclaim any knowledge or responsibility for any other agreements between other parties brought into this venture by others.

8. If we are adjudicated bankrupt by a court or competent jurisdiction or if we make an assignment for the benefit of creditors then this agreement shall terminate and all of the rights granted by you hereunder shall revert to you.

9. Any rights in you work not specifically granted to us hereunder are reserved to you. You agree, however, not to exercise or dispose of any of your reserved rights in such a way as to affect adversely the value of any of the rights granted to us under this agreement.

10. Any notice called for in this agreement shall be sent by mail to you or to us at the addresses set forth above. Either of us may designate a different address by notice given in the same manner.

11. No waiver or modification of this agreement shall be valid unless in writing and signed by both of us. The waiver of a breach of, or of a default under, any of the terms of this agreement shall not be construed a waiver of any subsequent breach or default.

12. This agreement shall inure to the benefit of and be binding upon you, your heirs, personal representatives and assigns and upon us, our successors and assigns. We shall not assign this agreement without your consent, except that no consent shall be required if such assignment is made in connection with the transfer of all or a substantial part of our business.

13. This agreement is in accordance with the laws and regulations of the Kingdom of the Netherlands and any disagreement or legal action arising from this agreement shall be settled in and by the laws and regulations of the Kingdom of the Netherlands.

14. We shall print an initial printing of 500 copies of your work. The author shall receive 50 free copies of his work. There will be 50 copies printed for review purposes and this will leave a remainder of 400 copies for sales purposes.

15. Your share of the costs is: $2224

To be paid by 3 instalments:
$500 upon receipt of the first proofs.
$500 upon receipt of the second proofs.
$1224 upon receipt of the authors-copies of the finished book.

If the foregoing correctly states your understanding of our agreement, please sign the enclosed copy of this agreement where indicated below and return it to us, whereupon it will constitute a binding agreement between us.

Sincerely,

for Graduate Press
J.C. Gieben

Accepted and agreed to:

Date:

GRADUATE PRESS

Herman de Manlaan 8
Uithoorn - Holland

Tel. 02975-62413

April 15, 1977

Dr. Max Rieser
519 West 121 Street
New York, NY 10027
USA

Dear Dr. Rieser,

Thank you for sending the signed contract and the manuscript.
We started type setting, and we will send to you the first proofs in approx. 4 weeks.

We would ask you to be so kind to prepare an abstract of your work of approx. 100-200 words, for advertising purposes.

Sincerely,

J.C.Gieben

B. R. GRÜNER B.V.

PUBLISHERS & BOOKSELLERS

P.O. BOX 70020
Nieuwe Herengracht 31
AMSTERDAM (Holland)

Cables: Viriditas-Amsterdam
Telephone 020-6 43 71
Chamber of Commerce reg.no. 120-235

Postgiro: Holland, Den Haag 11 54 19
Germany, Köln 219118-504

Bankers: Hollandse Koopmansbank N.V.
Amsterdam nr. 63.50.13.045

Your ref.:

Our ref.:

Amsterdam, 26 May 1977

Dr. Max Rieser
Haus Kurpark
Wiesingerstr. 3
BAD ISCHL
Oesterreich

Dear Dr. Rieser,

Thank you for your letter of 9 May. At the present time we still have about four hundred copies of the first edition of you work in stock. When these are sold out we will get in touch with you about a possible second edition.

We intend to use the title including the "Weltanarchie," and this will be shown in our next catalogue.

We wish you success in your travels and hope that you are having a pleasant and productive Spring.

Sincerely,

B. R. Grüner

»DIE MEISTER« Nr. 1982
Oberkammlach, Kirche
Christi Geburt. Detail.
Schwäbisch. Um 1520

Lieber, verehrter Max Rieser,

Schon wie Monaten: Ihr Buch! Herzlichsten Glückwunsch und innigen Dank. Ich blätterte es an, lese es im Sommer und schreibe eine Anzeige. Das ist ein Gottesgeschenk, in Ihrem Alter so rüstig schaffen zu dürfen!!

In heiem Gedenken

Ihr Jan Aler

Egger-Verlag, 8102 Mittenwald
Aufnahme: Robert Braunmüller.
Nachdruck verboten. Printed in Italy

GRADUATE PRESS

Herman de Manlaan 8
Uithoorn - Holland

Tel. 02975-62413

July 11, 1977

Dr. Max Rieser
c/o Haus Kurpark
Wiesingerstrasse 3
Bad Ischl
Oesterreich

Dear Dr. Rieser,

Thank you for sending the check of $500, and your letter of June 27, which arrived with some delay.

In approx. 10 days we will send to you at your Bad Hofgastein-address, the second and last part of the first proofs. Thereafter, you will receive a second, revised, proof of the whole work.

Yours sincerely,

J.C.Gieben

GRADUATE PRESS

Herman de Manlaan 8
Uithoorn - The Netherlands

Tel. 02975-62413

Dr. Max Rieser
519 West 121 Street
NEW YORK, NY 10027
USA

September 14, 1977

Dear Dr. Rieser,

Enclosed we are sending you the second proofs of "Der Deutsche Zusammenbruch..."

Please ignore all lines appearing in the text. They will be removed before the book is printed.
If you have corrected the second proofs, please let us know if a third proof is necessary. If you think the second proofs will be sufficient, we can have your work printed and binded in about 2 months after receiving them.

In a few days you will also receive a proof of the cover.

Sincerely yours,

J.C.Gieben

David H. DeGrood
Dept. of Philosophy
University of Bridgeport
Bridgeport, Conn. 06602

December 12, 1977

Dear Max:

Nice to hear from you again, and I am truly sorry to hear that you and your wife have had physical troubles.

Congratulations on being invited to contribute to the Polish book on art and language!

Mr. Grüner told me your Mess. & Epiphany book did not sell well, so I don't know if we can publish your supplement on the phases of Christianity. You must send Grüner any MS, not me, for it could not appear in our book series, but Grüner, as you know, has other series he could put your new book in.

I received my first galleys of my Dialectics and Revolution (vol. I), which contains chapters on Heraclitus, Plato-Aristotle, and Bacon, and I sent the corrected galleys back to Grüner. I am hoping that the younger radicals and Marxists can learn from this book. You glanced at my Heraclitus manuscript when you were last here, you might remember.

My old car finally broke down, and thus I have to buy another, which means I will have to turn down the invitations to lecture this summer in both Germanies, East and West! I am very sad about that. I did see your book in German about World War I advertised by Grüner. Sehr interresant! Congratulations!

Things in the publishing world are tight and bare: wish I could help you more, for Elaine and I are very fond of you.

All the best,

Dave

GRADUATE PRESS

Herman de Manlaan 8
Uithoorn - Holland

Tel. 02975-62413

Januari 19, 1978

Dr. Max Rieser
519 West 121 Street
New York, NY 10027
USA

Dear Dr. Rieser,

We are pleased to send you by separate mail a copy of your book "Der deutsche Zusammenbruch und die Weltanarchie". In addition, we sent you by surface mail (air-lifted) 50 copies of the book.

With kind regards,
Yours sincerely,

J.C.Gieben

January 28,1978

Mr. J.C. Gieben
Graduate Press
Herman de Maalaan 8
Uithoorn,Holland

Dear Mr. Gieben :

I received yesterday your letter dated January 19 and the books indicated in it. I enclose here a check of $ 620-, the balance of $ 600- will be sent in a monthand I assume that you have no objections to thath.At the same time please send kindly a number of review copies to the following addresses :

1. Prof. Dr. Harry Prose, Weissen 4, D 8999 Weiler im Allgau, West Germany
2. Prof. Dr. Fritz Joachim von Rintelen,65 Mainz, Salvatorstr. 1 West Germany
3. Helmuth Heissenbüttel, Süddeutscher Rundfunk, Radio-Essay Postfach 837,7000 Stuttgart 1, West Germany
4. Leonhard Reinisch,Sonderprogramm Bayerischer Rundfunk, München, Rundfunkplatz 1.
5. Dr. Richard Häsli,Redaktion ,Neue Zürcher Zeitung, Zürich, Falkenstrasse 11.Schweiz.
6. Dr. Hans Linder, Redaktion,National-Zeitung,Basel, St. Alban Anlage 14, Schweiz
7. Dr. Rudolf Suter, Redaktion,Basler Nachrichten, Dufourstr.40, 4002 Basel, Schweiz
8. Albert Blatter, Radio der deutschen und romanischen Schweiz, Studio Basel, Basel,Novarastr. Schweiz
8. Hans Paeschke, Redaktion,Merkur, 8 München 13, Ainmillerstr. 26
9. Dr. Rudolf Goldschmit, Redaktion,Süddeutsche Zeitung, Sendlinger Strasse 80 ,2 München 3, Postfach 300
10. Dr. Friedrich Voigend-Abendroth, Redaktion,Stuttgarter Zeitung in Stuttgart,Turmhaus, Postfach 141

11. Feuilleton-Redaktion "Die Presse" Muthgasse 2,1198 Wien Pressehaus
12. Dr. Gabriele Tergit-A.C. Reifenberg, 315 Upper Richmond Road London SW 15 6ST - England
13. Prof. Dr. Jan Aler, Institute of Esthetics,University of Amsterdam, Oosterstr. 15 , Amsterdam (O)
14. Feuilleton Redaktion "Die Welt", Bonn am Rhein, West Germany
15. Dr. Helmut Mayer, 7000 Chur,Quaderstrasse 2, Schweiz.

The most important of all these are Nos 1 and 12.

Sincerely,

Dr. Max Rieser

New York, den 18.II. 1978

An die Creditanstalt-Bankverein
Auslandsabteilung ,Zentrale
Wien I. Schottengasse 6

Konto-Nr. 12-44565/00
Dr. Max Rieser,New York

Ich ersuche Sie zu der obangegebenen Konto-Nr. an die
Graduate Press
Herman de Manlaan 8
Uithoorn- Holland

den Betrag von U.S. Dollars 600- (sechshundert)
am basten durch Uebersendung eines Schecks New York
gefl. prompt zu überweisen.

Hochachtungsvoll

Dr. Max Rieser e.h.

New York, February 18,1978

Mr. J.C. Gieben
Graduate Press
Harman de Manlaan 8
Uithoorn
The Netherlands

Dear Mr. Gieben :

I have advised today the Creditanstalt-Bankverein in Vienna,Austria to send you a check of U.S. dollars 600- (sixhundred). When you receive it my obligation concerning your publishing my book "Der deutsche Zusammenbruch und die Weltanarchie" per $ 2220 - will be totally covered.Please confirm it.

I have seen that you have not send me as was done previously by Mr. Grüner ,four hard cover copies of the book. In addition every copy was also protected by a plastic cover.

Sincerely,

Dr. Max Rieser

HARRY + CHRISTA PROSS

Lieber Herr Rieser,

ich hoffe, dass der beigefügte Hinweis die Diskussion über Ihr Buch anregen wird.
Ausserdem natürlich hoffen wir, Sie im Sommer wieder gesund und munter in Ragaz (?) zu sehen.

Herzlich

H. Pross

2.5.78

D-8999 WEILER/ALLGÄU, WEISSEN 4, TELEFON (08387) 2529

Zur deutschen Apokalypse

MAX RIESER: *Der deutsche Zusammenbruch und die Weltanarchie. Bemerkungen zur Philosophie der deutschen Geschichte. Graduate Press, Uithoorn (Niederlande). 195 Seiten.*

Als der Soziologe Alfred Weber 1946 den „Abschied von der bisherigen Geschichte" nahm, erschien das Buch gleichzeitig mit einer ganzen Reihe von Untergangsbüchern, für die so unterschiedliche Autoren wie Ernst Cassirer und Wilhelm Röpke, Friedrich Meinecke und Karl Jaspers verantwortlich zeichneten. Dann wurde es still um die großen Abrechnungen. Die Deutschen begannen zu zählen, was ihnen verblieben war, und mehrten es. Spätestens Mitte der sechziger Jahre aber war deutlich, daß das kaufmännische Talent alte Machtformen wieder auffüllen würde, soweit sie nicht zerbrochen waren. Die Bundesregierungen Brandt und Schmidt standen und stehen schon wieder einer ganz anderen „deutschen Frage" gegenüber als ihre Vorgänger. Das mitteleuropäische Vakuum füllte sich wieder, und „Helsinki" ist nur ein Name für viele Versuche, mit dieser Tatsache fertig zu werden.

Der Wiener Ästhetiker Max Rieser zählt zu den wenigen Überlebenden der beiden Weltkriege, die weder von den beiden Zusammenbrüchen noch von den Restaurationsversuchen korrumpiert worden sind. Er entkam den Nazis nach New York und hat sich dort durch seine Beiträge zur Ideengeschichte und Ästhetik auf Distanz gehalten. Sein Denken unterliegt unseren modischen Schwankungen nicht. Seine Kriterien sind unversehrt – das heißt, sie sind von konservativer Strenge. Das liest sich dann so: „Deutschland sieht gegenwärtig wie eine überdimensionale Chemiefabrik mit Zufahrten fürs Personal aus. Dies war 1914 der mächtigste Staat der Welt." Und: „Als Republik der Werktätigen hätte Rußland gewiß eine Aufgabe, aber es steht anstatt dessen in Warschau, Berlin, Prag, Budapest, Uzhorod und erschüttert durch seine Machenschaften die Stabilität der Welt. Es ist kulturell nicht origineller oder vom Westen unabhängiger als das Rußland der Zaren geworden, es ist nur anders." Oder: „Als Meister der Tortur und Mörder zeigt der Mensch, daß er selber nicht lebenswert ist. Neuerdings ist es sogar möglich, einen Unschuldigen zu erschlagen, aber unzulässig, einen Mörder zu Tode zu verurteilen. Dies heißt Humanität. Die ‚Moral' erschöpft sich in Zweckmäßigkeitsüberlegungen. Es ist eine rationalistische Moral ohne ‚ratio', also eine Unmoral. Es hieß einst, daß Recht und Gesetz zum Schutze der Schwachen da seien, denn der Starke braucht ihn nicht. Im Zeitalter der ‚Humanität' gilt dies nicht mehr." Schließlich: „Die bewaffneten deutschen Mordkolonnen haben in den Judenvierteln Polens, Litauens und der Ukraine derart gehaust, daß in Europa geringe Judenreste verblieben – in Polen fast gar keine –, so daß die Juden heute in der Hauptsache ein amerikanisches Volk geworden sind, und diese Tatsache ist für die Politik der palästinensischen Juden bestimmend; sie sind auf die Hilfe aus Amerika angewiesen. Aber wenn sie kein europäisches Volk mehr sind, so bedeutet doch der Hitlerkrieg nicht nur für sie eine unübersteigbare Zäsur ..."

Max Riesers Bemerkungen zur Philosophie der deutschen Geschichte zielen durchgehend auf die Symbiose von Juden und Deutschen in der deutschen Nachfolge Westroms. Er nimmt das Heilige Römische Reich deutscher Nation ganz wörtlich. Das Hieron, das Heilige seiner Hierarchie, umschloß die privilegierte Stellung der deutschen Staaten über 1500 Jahre und die Entfaltung der Minderheiten, auch der Juden, die längst kein palästinensisches, sondern ein zentraleuropäisches Volk waren.

„Deutschland war der Zentralstaat des germanisch regierten Europa und hatte sich durch die Hinzunahme nichtdeutscher Elemente oft gehäutet." Abspaltungen und Gegengewalten in immer größerer Zahl führten in den Nationalismus; aber auch dieser war trotz seiner Ideologen aus Mischprodukten bestimmt. Nationalstaaten, sagt Rieser, entstehen erst jetzt im Regionalismus. Der Kampf zwischen Österreich und Preußen um die Vorherrschaft bereitete das Ende vor. Als Wilhelm II., „ein kaiserlicher Tropf", einen Kreuzzug des Germanentums verkündete, begann er, was Stalin beendete, den Mord an einer Kulturära. Der Herostrat Hitler riß auch die anderen europäischen Staaten in den Untergang, „und jetzt sollen die Gnomen des Untergangs zu einem Superstaat vereinigt werden". Aber: „Ein Staat, für den niemand sterben will, kann nicht leben."

Das Buch von Max Rieser ist ein Aufruf zum Widerspruch. Haben Deutschland und Österreich die Todesstrafe abgeschafft, um die Naziverbrecher entkommen zu lassen, wie er behauptet? Folgt der westromischen Herrschaft der Deutschen das oströmische Byzanz in Gestalt der russischen Politbürokratie? Ist die Weltanarchie eine Folge des deutschen Zerfalls, war sie nicht vorher? Fragen über Fragen – und das ist gut.

HARRY PROSS

Süddeutsche Zeitung, 2.5.73

HARRY + CHRISTA PROSS

Lieber, verehrter Herr Rieser,

herzlichen Dank für Ihren Brief mit der Korrektur . Inzwischen habe ich auch Ihrer Selbstdarstellung für den PEN entnommen, was ich nicht wusste. Zum Beispiel, dass wir am selben 2.September Geburtstag haben, und dass ich exakt dreissig Jahre jünger bin als Sie.

Da wir also diesjahr 85 und 55 werden, schlage ich vor, dass wir den Tag gemeinsam begehen und lade Sie beide auch namens meiner Frau für den 1-3.9. nach Weiler ein, wenn es in Ihre Pläne passt. Wir würden Sie, damit die Unruhe unseres Kinder- und Hundhaushaltes Sie nicht inkommodieret,im Hotel unterbringen, auf unsere Kosten natürlich, und wir könnten am 2.9. ein paar Freunde dazu laden. Wär das nichts ?

Hit guten Wünschen

Ihr Harry Pross

2.6.78

PS Weiler-Flugplatz Klothen 3 = 140 km Mietwagen.

D-8999 WEILER/ALLGÄU, WEISSEN 4, TELEFON (08387) 2529

8999 WEISSEN POST WEILER / ALLGÄU TELEFON (0 83 87) ~~20 29~~ 25 29

Lieber Herr Rieser,

wir haben zu danken für Ihren Brief, der uns zeigte, daß Sie wieder aktiv und munter sind.
Inzwischen habe ich mit dem ORF über die mißglückte Tonbandaufnahme gesprochen,und gehört, daß man dort im Winter vielleicht überhaupt eine Viertelstunde über den Max Rieser haben will, mit den Antworten, die Sie mir auf meine Fragen gaben. Das würde ich gerne machen, und ich hoffe, der Redakteur Dr. Haffner bekommt bald einen Termin dafür.
Uns geht es gut. Die Kinder wachsen wie die Spargel. Der Kleine, Michi, hat endlich einen Mann als Lehrer, der recht streng, aber sehr nett ist. Das tut ihm gut, und er fängt an, sich für die Schule zu interessieren. Der Große drückt sich nach wie vor auf der Sonderschule herum, ohne sich im geringsten anstrengen zu müssen. Wir schreiben vor uns hin. Ich Maximilian, Harry „Ära Adenauer" und anderes. Täglich rechnet man mit Schnee, auf den wir noch gut verzichten könnten.

Wir hoffen, es geht Ihnen beiden gut, und grüßen Sie herzlich

Ihr Michi + Harry Prager

29.10.1978

New York, den 23, Feber 1

Fritz Molden Verlag

en XIX

hr geehrte Herren,

ich würde Sie um gefl. Mitteilung bitten,ob e für mein Buch "Der deutsche Zusammenbruch- 50 Jahre danach" eine gesch che Betrachtung - im Prinzip Interesse Hätten.

Es sieht in den zwei deu hen Kriegen sen letzt en Versuch, den deutschen Primat in Europa zu hal- n undihn aus den geschichtlichen geistigen Voraussetzungen samt der russ. Revolution und den Judenmorden zu begreifen. Das Manuskript hat 220 Seiten ,doppelzeilig, Maschinenschrift. Falls Sie es zu sehen wünschen,werde ich das Manuskript Ihnen zukommen lassen.

Ich bin ordentl. Mitglied der American Philosophical Association seit 35 Jahren und Mitglied des Editorial Council des Journal of Aesthetics & Art Criticism. Ich bin auch Mitarbeiter der phil. wissenschaftl. Abt. des Radio Essay (Helmut Heissenbüttel) des Süddeutschen Rundfunks,auch des Bayr. Sonderprogramms (Leonhard Reinisch) ,des Hessischen Rundfunks und der Abt. für Volksbildung und Wissenschaft des Oesterr. Rundfunks vor der Bacherära (Unter dem Verstorbenen Dr.Gampe und seinem Vorgänger. Ich war auch Mitarbeiter der Frankfurter Allg. Ztg, ich bin noch Mitarbeiter der Neuen Zürcher Zeitung.
Ich lege zwei Hinweise auf meine letzten Publikationen bei.

Hochachtungsvoll

Dr. Max Rieser

Beilagen

Der deutsche Zusammenbruch und die Weltanarchie

Der Kulturprimat der europäischen Staaten ging 1914-1945 in We. kriegen, Revolutionen, Konterrevolutionen, Völkermorden, Judenma. kern ,Dezimierungen der Jugend mit insgesamt 50 Millionen Tote zugrunde und mündete in eine Weltanarchie bei totaler Sitten-und Rechtsverwilderung ,deren Signatur die Fortsetzung der Kriegswirtschaft mit chronischer Geldverschlechterung ,indeologischer Vermummung und nackter Gewalt war. Hauptschuldiger dieser herostrat. schen Verbrechen war nicht der Imperialismus,sondern der obsolete Na. tionalismus Deutschlands,obwohl Frankreich und England die Mitverantwort nicht abschütteln können.Die germanische Weltperiode ,die über tausend währte,war zu Ende. Ihre Staaten lagen aktionsunfähig, in die Höhe drängten sich die kulturell passiven, innerlich zerklüfteten ,ehemaligen Kolonialstaaten, die die Weltverwirrung vermehrten,und Stabilität verhinderten. Amerika war das Zentrum der Geldverwässerungsmanie,die in Ost und West wütete, China wurde der Narrenturm der Revolution und Sowjetrussland der Hauptstörenfried.Hyperindustrialisierung verwandelte die Erde in ein Abfallprodukt der Atomenergie und in eine Gelklonke mit vergifteter Luft und untrinbarem Wasser. Den Kulturuntergang verschleierten Fest-Radio-und Fernseh-spiele.Der Mensch wurde zum Nichts als Platzhalter des Nichts.

12.
12
40 72
6472

ben und veröffentlicht hatte und die auch unter diesen Jahreszahlen als Titel in Deutschland gesammelt erschienen waren. "Children Are Civilians, Too" ist eine dieser Kurzgeschichten, mit denen Böll, bis dahin völlig unbekannt, seinen literarischen Ruhm begründete. Es sind allesamt Geschichten aus dem deutschen Kriegs- und Nachkriegselend, Bölls Aufschrei gegen den Hitlerkrieg, ergreifend und erschütternd im deutschen Original wie auch in der zuverlässigen englischen Übertragung von Leila Vennewitz, die sich vorher schon als bewährte Böll-Übersetzerin einen Namen gemacht hat.

R. A.

Nachwort zur deutschen Apokalypse

Max Rieser: Der deutsche Zusammenbruch und die Weltanarchie. Bemerkungen zur Philosophie der deutschen Geschichte. Graduate Press, Uithoorn (Niederlande).

Der Wiener Ästhetiker Max Rieser zählt zu den wenigen Überlebenden der beiden Weltkriege, die weder von den beiden Zusammenbrüchen noch von den Restaurationsversuchen korrumpiert worden sind. Er entkam den Nazis nach New York und hat sich dort durch seine Beiträge zur Ideengeschichte und Ästhetik auf Distanz gehalten. Sein Denken unterliegt unseren modischen Schwankungen nicht. Seine Kriterien sind unversehrt — das heisst, sie sind von konservativer Strenge.

Max Riesers Bemerkungen zur Philosophie der deutschen Geschichte zielen durchgehend auf die Symbiose von Juden und Deutschen in der deutschen Nachfolge Westroms. Er nimmt das Heilige Römische Reich deutscher Nation ganz wörtlich. Das Heilige seiner Hierarchie umschloss die privilegierte Stellung der deutschen Staaten über 1500 Jahre und die Entfaltung der Minderheiten, auch der Juden, die längst kein palästinensisches, sondern ein zentraleuropäisches Volk waren. Nationalstaaten, sagt Rieser, entstehen erst jetzt im Regionalismus.

Als Wilhelm II., "ein kaiserlicher Tropf", einen Kreuzzug des Germanentums verkündete, begann er, was Stalin beendete, den Mord an einer Kulturära. Der Herostrat Hitler riss auch die anderen europäischen Staaten in den Untergang, "und jetzt sollen die Gnomen des Untergangs zu einem Superstaat vereinigt werden".

Das Buch von Max Rieser ist ein Aufruf zum Widerspruch. Haben Deutschland und Österreich die Todesstrafe abgeschafft, um die Naziverbrecher entkommen zu lassen, wie er behauptet? Folgt der weströmischen Herrschaft der Deutschen das oströmische Byzanz in Gestalt der russischen Politbürokratie? Ist die Weltanarchie eine Folge des deutschen Zerfalls, war sie nicht vorher? Fragen über Fragen — und das ist gut. **H.P.**

rolla flames about the room/And yet this fire lasts but one sole day/ Until, all spendor spent, finished its stay:/We greet in thee, hibiscus, life's brief bloom!"

In Österreich wie auch in Amerika entstandene Gedichte Ernst Waldingers (darunter "Der Lindenbaum", "Der Felsen spricht", "Die Primel") und Verse von Isaac Schreyer, Alfred Margul-Sperber, Jean Passerat und Giovanni Pascoli ergänzen in formgerechter Nachdichtung das lyrische Bekenntnis Lindenfelds zu den segnenden Kräften der Natur. Es ist — mit delikaten Zeichnungen von Diana Wright-Troxell — jedermann für geruhsame Stunden als gewinnbringende Lektüre zu empfehlen.

-er.

Gabriel Garcia Marquez und den Schweizer Adolf Muschg. Die beiden letztgenannten leben und schreiben heute noch, d.h. der "Reclam" hat sich modernisiert.

Man kann über die Mannigfaltigkeit des Gebotenen staunen. In dem noch relativ bescheidenen Katalog von 1967 finden wir zum Beispiel unter "Englische Literatur" auf deutsch nicht nur den gesamten Shakespeare, den Beowulf, Defoe, Hume, Morus, sondern auch E. M. Forster, Graham Greene und J. B. Priestley. Die neuen Handbücher belehren uns über Schach, Algebra, Orgelmusik, Operetten und russische Romane. Ja, der "Literatur-Kalender von 1978" offeriert etwas ganz Neues: zweisprachige Ausgaben. Das gab es früher bestimmt noch nicht. Im Jahr 1978 können Sie bei Reclam Edgar Allen Poe auf englisch und auf deutsch studieren, sowie Sheridan und Wycherly. Manchmal sind die Übersetzungen ein Vergnügen. So heisst zum Beispiel die Übersetzung von "The Country Wife": "Die Unschuld vom Lande". Das ist genau richtig.

Wir wünschen den Stuttgarter Nachkommen weitere, weniger turbulente 150 Jahre produktiven Verlegertums. Muss man es eigentlich erwähnen, dass unsere bescheidenen Reclam-Bändchen das Prinzip des Paperback längst in die Tat umgesetzt hatten, als die grossen Verlagshäuser noch darüber die Nase rümpften?

Uhren gewünscht

Ich zahle $1,000.00 bis $10,000.00 und mehr für die folgenden Uhren, $1,000.00 und mehr für die folgenden Uhren mit Glockenspiel: Waltham, Patek, Philippe, Lange, Assmann, Grossmann, Glashütte/Dresden, Ekegren, Frodsham, Jurgensen.
Ebenfalls signierte Uhren erwünscht von Edward Howard, Breguet, A. Lange & Sohn, Albert Potter, C. Fasoldt und andere.
Ich zahle $5,000.00 und mehr für immerwährende Kalender-Uhren mit Glockenspiel und Minuten wiederholend . . . und
$10,000.00 und mehr, wenn die Uhren Tourbillon, Clockwatch oder besondere Ausführungen haben.
Ich kaufe auch Uhren des 17./18. Jahrhunderts: Emaille, Automatons, mit Musik und andere kostbare Uhren, die oben nicht aufgeführt sind.
Eine oder eine ganze Sammlung. Überall. Zustand ist nebensächlich.

Auch Sammlungen gesucht, die pensionierten Uhrmachern gehören, Uhrwerke, Uhren, Werkzeuge usw.

Telefonieren Sie jederzeit (516) 482-8858 oder schreiben Sie
TIME, P.O. Box 65, Great Neck, N.Y. 11022
Auf Wunsch Bank-Referenzen.

ERSTKLASSIGE QUALITÄTEN
PERSER-TEPPICHE
PERSER-BRÜCKEN
Wand-zu-Wand Bodenbelag
Alle bekannten Marken
TEPPICHE in allen Grössen
HofmannCarpet
fr. WILLY HOFMANN
3461 CORLEAR AVENUE (236th Street)
2 Blocks West of Broadway
BRONX, N.Y. 10463 Tel. (212) 548-8817

KAUFE BRIEFMARKEN
gegen sofortige Barzahlung
SAMMLUNGEN, RARITÄTEN
SPEZIALITÄT: DEUTSCHLAND, WESTEUROPA, USA
Wir zahlen Höchstpreise
ARTHUR A. FALK
380 BROADWAY
JERICHO, L.I., N.Y. 11753
(516) 433-0066

Suche und zahle
Höchstpreise für
ZEPPELIN, DO-X &
KATAPULT-BRIEFE
ALLER LÄNDER
Sofortige Barzahlung selbstverständlich.
HEINZ GAPPE
(516) 473-8968
Box 472
Port Jefferson Sta., N.Y. 11776

Kaufe illustrierte BÜCHER und GRAPHIK von:
Barlach, Corinth, Dix, Felixmüller, Genin, Grossmann, Grosz, Heckel ,Hofer, Janthur, Klee, Kogan, Kollwitz, Kirchner, Liebermann, Marc, Meid, Meidner, Müller, Munch, Nolde, Nesch, Orlik, Pechstein, Seewald, Sievogt, Ury, Zille, u.a.
RALPH JENTSCH
Kunstgalerie Esslingen
305 East 72 St., New York, N.Y. 10021

DEUTSCHE BÜCHER
kauft ständig
EUROPE UNIE BOOKS
60 Reynolds St., Staten Island, N.Y. 10305
Seriöser Cash-Ankauf von Sammlungen, Bibliotheken und Büchern aller Gebiete. Unverbindlicher Hausbesuch jederzeit möglich. Bücher können überall abgeholt werden.
Tel. (212) 273-0475

Buying Any Stamps —
Handle Any Estates
either for immediate payment or on our 10% commission policy.
FRANK KNINA
150 Nassau St., New York, N.Y. 10038
(212) 732-2998

Der "Aufbau" bringt aus aller Welt
Was interessiert und was gefällt.

AR 2707

Nat Riese Collection

218

Professional - Osterreich Steiberg

TELEPHONE: RIVERSIDE 9-9334

Rawmeyer
Y-4802

FRIEDRICH KRAUSE
PUBLISHER
231 WEST 96TH STREET
NEW YORK CITY
119

3. Juni 1939.

Mr. Max Rieser
519 West 121 Street
New York City.

Sehr geehrter Herr Doktor,

in Erledigung Ihres Schreibens vom 18. Mai und Ihres Telefongespraeches muessen wir Ihnen mitteilen, dass wir leider zur Zeit keine Moeglichkeit sehen, Ihr Manuskript "Oesterreichs Sterbeweg" zu verlegen. Es steht in unserm Buero zu Ihrer Verfuegung, und der Unterzeichnete wuerde sich freuen, wenn Sie bald vorbeikaemen, damit er es Ihnen persoenlich zurueckgeben kann.

Bei dieser Gelegenheit koennen Sie auch die Gruende fuer die Rueckgabe erfahren.

Es zeichnet mit grosser Hochschaetzung

Ihr

Friedrich Krause

Friedrich Krause.

VERLAG OPRECHT ZÜRICH/NEW YORK
DR. OPRECHT & HELBLING AG. ZÜRICH 1 RÄMISTRASSE 5 TELEFON 46262
THEATERVERTRIEB · AUSLIEFERUNGEN

Frau
Elsa F. Gasser

Nidelbad

Rüschlikon

VERLAG OPRECHT ZÜRICH

Zürich, den 4. September 1939
O/St

Sehr geehrte Frau Gasser,

vor einiger Zeit übermittelten Sie uns zwei Manuskripte zur Prüfung. In der Anlage reichen wir Ihnen das Manuskript von Herrn Dr. Max Rieser

" Oesterreichs Sterbeweg "

zurück, Das Lektoratsurteil ist an und für sich nicht ungünstig, trotzdem wird betont, dass über dieses Thema im letzten Jahr so viele und ausgezeichnete Arbeiten geschrieben und veröffentlicht sind, dass in dem Werk Dr. Riesers im Grunde recht wenig Neues und Einmaliges zu finden ist. Hinzu kommt, dass durch die politische Entwicklung die Möglichkeit einer Herausgabe in nächster Zeit ohnehin beinahe gleich null ist.

Auch für den Roman von Siegfried Weyr

" Flammen hinter Wallburga "

trifft das zu: eine Veröffentlichung in den nächsten Monaten dürfte so gut wie unmöglich sein. Doch eignet sich der Roman unserer Auffassung nach nicht schlecht zur Veröffentlichung in einer Zeitschrift oder Illustrierten Zeitung. Wir sind gerne bereit, wenn der Verfasser oder Sie nicht über Verbindungen zu Redaktionen verfügen, Ihnen hierbei - gegen die übliche Provision im Falle der Unterbringung - behilflich zu sein. Doch glauben wir, dass der jetzige Moment nicht sehr günstig hierfür ist, weil die meisten Redaktoren ebenfalls einrücken mussten. Wir reichen Ihnen also auch dieses Manus zurück und stellen Ihnen anheim, es uns später wieder zukommen zu lassen.

Mit vorzüglicher Hochachtung
VERLAG OPRECHT ZUERICH
i. V. von Dr. Emil Oprecht :

Lemnie Oprecht.

Dr. Max Rieser
519 West 121 Str.
New York 27, N.Y.

12.Januar 1955

Herrn
Dr. Manfred George
Chefredakteur
"Aufbau"
2700 Broadway
New York 25, N.Y.

Sehr geehrter Herr Chefredakteur!

In der Anlage erlaube ich mir, Ihnen ein Rezensionsexemplar meines Buches "Oesterreichs Sterbeweg" mit der höfl. Bitte um gefl. Besprechung in "Aufbau". Ich habe das Exemplar selbst ~~in Spätherbst~~ aus Wien mitgebracht, wo ich mich einige Wochen aufhielt. Die Adresse des Verlages lautet: Europäischer Verlag, Wien IX, Pramergasse 1.-

Mit vorzüglicher Hochachtung
Ihr ergebener

Dr. Max Rieser

Anlage : Buch

DRUCK UND VERLAG

H. Kapri & Co

WIEN VII BURGGASSE 6 · TEL. B 31 2 06 · B 37 5 37
B 39 4 11

0684

28.7.53

WIEN

FIRMA H. R. Max Rieser

WIR BESTÄTIGEN

DANKEND DEN

EMPFANG VON öS

FÜR

HOCHACHTUNGSVOLL

öS

Europäischer Verlag
Wien IX, Pramergasse 1
Telephon: A 16 2 25

Wien, 10. September 1953.

Herrn

Dr. Max R i e s e r ,

519 West 121 St.
New York 27 , N.Y.

Wir vereinbaren heute mit Ihnen, dass wir Ihr Werk

" Oesterreichs Sterbeweg"

in den Verlag übernehmen und herausbringen werden.

Ausführung: Umfang cca. 160 Seiten, Schrift antiqua, Papier für einen Teil h'freies Werkdruck, für den anderen Teil G'Stoff, Format cca. 14 X 21, Auflage 1200 Stück
Einbände: Ganzleinen, Pappbände und broschiert.
Umschlag: Montage.

Die Herstellungskosten für dieses Werk, die nachzuweisen sind, belaufen sich auf höchstens S 13.000.-. Der Verlag hat eine Buchabnahme von S 3.740.- sichergestellt, sodass noch eine Garantie von S 9.260.- durch den Autor erforderlich ist. Sie haben sich verpflichtet, diesen Betrag in drei Raten wie folgt zu erlegen: Bei Vertragsunterfertigung S 3.260.-, bei der ersten Korrektur S 3.000.- und bei Erhalt des Umbruches den Rest von S 3.000.-.

Die Nettoeingänge von jedem verkauften Buch werden bis zum Betrag von S 9.260.- zu Ihren Gunsten gebucht und sind Sie berechtigt, sofort über diesen Eingang nach Ihrem eigenen Ermessen zu verfügen. Nach Erreichung dieses Betrages wird der Nettoeingang zwischen Autor und Verlag zu 50 % aufgeteilt. Auch

über dieses Guthaben kann der Autor jederzeit verfügen. Zahlbar und klagbar Wien I.-

Der Europäische Verlag hat das Recht, das Buch in allen Ländern der Welt zu vertreiben.

Sie haben Anspruch auf 20 Frei-Exemplare.

Der Verlag versendet Kritiker-und Pflicht-Exemplare bis zu 50 Stück.

Vom Vertragsabschluss bis zur Auslieferung des Werkes wird ein Zeitraum von fünf Monaten vereinbart. Der Verlag wird jedoch alles daran setzen, dass das Werk vor Weihnachten 1953 fertig wird. Es wird aber vorausgesetzt, dass der Verlag die Korrekturen vom Autor rechtzeitig erhält und sich die eventuell als notwendig erweisende Korrespondenz klaglos abwickelt.

Eventuell eingehende Zeilenhonorare aus Lesungen im Sender werden zu 50 % zwischen Autor und Verlag aufgeteilt.

Der Europäische Verlag ist berechtigt, im Einvernehmen mit dem Autor, Textstellen, die nach Meinung des Verlages für den Verkauf hinderlich wären, hinsichtlich ihrer Ausdrucksweise mildernd zu ändern. Der Autor erklärt ausdrücklich, dass das Manuskript von ihm geschrieben ist und kein anderer Autor im urheberrechtlichen Sinne daran mitgearbeitet hat. Das Manuskript wurde druckreif übergeben. - Dieser Vertrag gilt nur für die erste Auflage dieses Buches. Sollte sich eine weitere Auflage als notwendig erweisen, wird ein neuer Vertrag mit dem Autor gemacht werden.

Die Verlagsrechte auf dieses Werk gehen an den Europäischen Verlag über.

Ladenverkaufspreis: Gl. S 32.-, Pappb. S 30.-, brosch. S 28.-
GL.DM 6.-, Pappb.DM 5.50, brosch.DM 5.-

Die nach Absatz 2) vereinbarten Zahlungen verringern sich nach Massgabe der eingehenden Bestellungen.

Hochachtungsvoll

[redacted]
Wien IX., Pramergasse
Tel. A 16-2-25

Julius Sonnek

Dr. Max Rieser
519 West 121 Str.
N ew York 27, N.I.
Tel. MOnument 6-0341

11 September 1953

Herrn

Dr. Anton Popovici
Europaeischer Verlag
Wien IX ,Pramergasse 1

Sehr geehrter Herr Doktor!

In der Anlage sende ich Ihnen die zwei gewuenschten Gedichte fuer die Anthologie.1) Stephansdom, 2) A bendandacht am Beethovenweg. Ich fuegte fuer alle Faelle ein drittes hinzu :3.) Der ~~Verfasser~~ Weinberg. Vielleicht wollen Sie die Wahl anders treffen. Sie koennen der Ortsnamen New York zu dem Namen des Verfassers setzen, falls Sie dies wuenschen.

In der heutigen Nummer (11.9) "Neues Oesterreich" ist auf der ersten Seite ein Aufsatz "von unserem amerikan. M.R. Korrespondenten" abgedruckt. Er stammt von mir. Vielleicht muetzt Ihnen diese Information.

Mit besten Gruessen fuer Sie und Ihre Frau Gemahlin,

Ihr ergebener

Dr. Max Rieser

Dr. Max Rieser
519 West 121 Str.
New York 27, N.Y.

27 Oktober 1953

Sehr geehrter Herr Doktor!

Ich erhielt die am 17,d.M. abgesandte Korrektur und Ihr Schreiben vom 20 Okt. gleichzeitig,d.h. am 24 Oktober und ich danke Ihnen bestens fuer die Promptheit der Erledigung.Ich muss aber folgendes ordnungshalber mitteilen:

1. Von der Korrektur fehlen die Seiten 58 und 63 und ich habe dies am unteren Rande der vorangehenden Seiten vermerkt.

2. Ich habe im allgemeinen bloss Schreibfehler oder falsche Interpunktion korrigiert .Hie und da einen mangelhaften Satz.Grossere A enderungen ,die sich nicht an den Rand schreiben liessen,habe ich auf Papierstreifen angebracht und diese eingeklebt,am Rande auf das Manuskript,d.h. auf diese Streifen verwiesen.

3. Ich habe einen Satz hinzugefuegt,naemlich seinerzeitige Bemerkungen des Dozenten Kelsen ueber Nietzsche und Karl Kraus.Ich nehme an,dass sie ein gewisses Interesse haben. -Ferner haben Sie im Text ueber Genf eine Bemerkung darueber gestrichen,dass Henri Barbusse seinen beruehmten Roman "Le Feu"- wohl den beruehmtesten franzoesischen Kriegsroman aus dem ersten Weltkrieg- zu dem "In Westen Nichts Neues" ein deutsches Seitenstueck bildete- im Feuilleton einer Genfer Zeitung zuerst erscheinen liess. Vielleicht beruht diese Auslassung auf einem Versehen,weil ja gegen die Erwaehnung -soweit ich dies uebersehen kann- kein Bedenken obwalten kann.Ich habe dies auch auf einen Papierstreifen geschrieben.Ich will mich keinesfalls auf Saetze kaprizieren.Warum soll man Saetze auslassen, an denen niemand einen Anstoss nehmen kann? Ihre Auslassungen betreffend Innitzer habe ich bemerkt und hingenommen.

4. Wichtiger ist aus geschichtlichen Gruenden die Auslassung Berliner. Da befinden Sie sich naemlich in einen nachweisbaren Irrtum. Dr.Wilhelm Berliner hat keinen Selbstmord begangen.Ich war selbst sozusagen Ohren-und Augenzeuge seiner ganzen Krankheit.Er trug wochenlang eine schwarze Binde um die Ohren wegen der Mittelohrentzuendung, die er aber nicht gehoerig b handelte,weil er schlampig war und Aerzte nicht mochte und glaubte,dass er sich alles leisten koenne. Ein solches Verhalten legte er auch waehrend anderer Erkrankungen an den Tag. Er hatte auch im Nebenraume seines Bueros eine Lampe (kuenstliches Sonnenlicht oder aehnliches) mit der selber Bestrahlungen des Ohres, das ihm grosse Schmerzen verursachte ,vornahm. Er unternahm in der groessten Kaelte mit seiner Mittelohrentzuendung Reisen und trug nicht einmal einen Ueberzieher.Die letzte Reise,aus der er als Sterbender und bewusstlos heimkehrte ,unternahm er in groessten Frost nach Warschau ,wo er zusammenbrach.Die Sekretaerin,die ihn auf allen Reisen und auch auf dieser begleitete,Frl. Schlein,lebt in Milwaukee,U.S.A. und soll mich sogar jetzt zufaelligerweise auf der Durchreise von London besuchen,weil ich ihr eine Uhr uebergeben soll, die in Wien repariert wurde .Sie wurde mir von einer anderen Sekretaerin des Dr.Berliner, die bei der Ocwag in der Remngasse angestellt ist, eingehaendigt.Auch sie weiss wie viele andere Menschen ueber die Krankheit und den Tod Berliners Bescheid. Zu ihm wurde von seinen Mitarbeitern ohne

seine Wissen und Zustimmung Prof. Neumann, der beruchmte Otolaryngologe ,geholt. A ber Berliner wollte sich rechtzeitig gar nicht operieren lassen. Er wurde im bewusstlosen Zustand operiert,denn aus der Mittelohrentzuendung entwickelte sich wegen der Vernachlaessigung in Warschau eine Gehirnhautentzuendung. Die Operation nahm im Wiener Sanatorium der Assistent Prof.Neumanns,Dr. Buchband vor, der uebrigens jetzt in New York ordiniert und der hier ein beruehmter Arzt in seinem Fache ist.Die A erzte in Warschau wollten die Operation gar nicht durchfuehren,weil s ie ihnen zu gewagt schien.Sie sagten,man solle ihn lieber nach Wien verbringen,naemlich unter die Obhut von Neumann.All diese Sachen habe ich aus naechster Nache miterlebt und uebrigens die aufgebahrte Leiche des Dr. Berliner gesehen.Um ihn waren stets so viele Leute versammelt,dass sich ein Selbstmord gar nicht haette verheimlichen lassen. Das Geruecht vom Selbstmord sprengten zuerst die Nazi aus,aus begreiflichen Gruenden und anscheinend hat dieses Geruecht Glauben gefunden.Gewiss koennte ein Tiefenpsycholge oder anderer Psychoanalytiker behaupten koennen, dass Berliners Ablehnung sich rechtzeitig behandeln ,bezw. operieren zu lassen das Ergebnis eines unbewussten Todeswunsches gewesen sei,aber solche Spekulationen haben mit den nackten Tatsachen nichts zu tun.Berliner hat nie an sich Hand gelegt.Der ganze Hergang war so erschuetternd und einzigartig,dass er mir zum Vorwurf fuer eine Erzaehlung diente,die auch noch nicht veroeffentlich ist und sich "Totenmasken" nennt.—Aus all den Gruenden koennen Sie den urspruenglichen Text ueber Berliner schon im Interesse der Wahrheit ruhig wiederherstellen. Berliner hat zum Selbstmord subjektiv keinen Grund gehabt, weil er zu seinen Talenten Vetrauen hatte und glaubte,ein kommender Krieg plus Inflation werde ohnehin alle Verpflichtungen entwerten,was auch richtig eintraf, aber fuer ihn zu spaet.—Selbstmord veruebte nach dem Tode Berliners der Sektionschef Ochsner,weil er anlaesslich des Phoenixkrachs befuerchtete,wegen mangelnder Ueberwachung oder vielleicht wegen Annahme von Bestechungsgeldern zur Verantwortung gezogen zu werden..Im uebrigen wuerde der Phoenix zu Lebzeiten Berliners nie gekracht haben. Eine Versicherungsanstalt ist keine Bank mit kurzfristigen Verpflichtungen.

5. Ich habe die Ueberweisung der zweiten Rate von 3000 S. bereits veranlasst und nehme an,dass Sie sie in einigen Tagen erhalten.

6. Wenn Sie das Originalmanuskript,d.h. Ihr maschinengeschriebenes Exemplar nicht mehr brauchen, vielleicht koennen Sie es mit auf billige Art ,z.B. als Postpaket oder als Geschaeftspapiere gewoehnlich zusenden.-

7. Ich habe weder die katholische Kirche noch die Sozialdemokratie als solche angegriffen.Ich griff nur die unfaehigen oder zaghaften Vertreter der Parteien oder Missbraeuche von Individuen an ,nicht Theorien oder Institutionen. Ich bin mir sehr wohl bewusst,dass der Epilog, der den Nazismus behandelt, blass ist und in gar keinem Verhaeltnis zu den Ungeheuerlichkeiten der Nazis steht. Aber das Buch behandelt eigentlich den Untergang Oesterreichs ,nicht aber die Vorgaenge nach dem Untergang.Ferner habe ich in Wien ueberhaupt keine Nazi-herrschaft gesehen,weil ich es unter Schuschnigg im Dez. 1937 verliess.Was ich also ueber das Nachherige sage, ist nicht aus erster Hand.Alles andere beruht auf eigener Anschauung und eigenem Erlebnis und dies ist ein grosser Unterschied.Das Buch selbst wurde noch vor den nazistischen Novemberprogroms von 1938 geschrieben .Meine Frau war schon im Mai 1938 in USA. Wenn Sie die paar Seiten des "Epilogs",der sich mit dem Nazismus in Wien beschaeftigen,unzulaenglich finden,dann koennen Sie die Seiten auslassen.Ich glaube nicht,dass dadurch viel gewonnen ist.Die im Epilog erwaehnten Episoden sind authentisch,aber man koennte sie vermehren.Das kann auch in einer spaeteren Ausgabe geschehen.Auch der erste teil, der den ersten Weltkrieg behandelt,kann entsprechend vermehrt werden, denn er ist eine Umarbeitung, Paraphrase eines Kriegstagebuchs ,das etwa 180 Seiten stark ist .Hier sind nur einige grossere Zitate aufgenommen, und ins Landschaftliche verwoben.Von jenem Kriegstagebuch sagte uebrigens Rene Schickele,es sei brillant geschrieben .Er sah es noch 1917 in der Schweiz.— Mit den Nazis habe ich mich uebrigens in der versifizierten Satire auch beschaeftigt..Es ist schwer,alles in ein kurzes Buch

hindinzuzwaengen. -

8. Ich habe auch die Korrektur der beiden Gedichte gelesen,fuer deren Einschaltung ich Ihnen danke.Es gab nichts zu korrigieren. Ich sende Ihnen gleichzeitig das ganze Korrekturmaterial mit Luftpost ein. Hier lege ich aber ein halbes Blatt bei mit einem Text, den Sie ~~xx~~ als Schlussabsatz des "Epilogs" benutzen koennen. Ich falte dieses Blatt deswegen nicht der Korrektur bei,weil hier eine Drucksache keinerlei maschin-oder handgeschriebenen Teile enthalten darf,weil sie sonst als Brief frankiert werden muss. Ich hoffe, dass die Korrektur als solche -als Drucksache durchgeht.

9. Ich richte an Herrn Rawitz ein Schreiben ,dass er Ihnen die B estaetigung der Bestellung zukommen laesst. Er ist offenbar der Ansicht,dass sein muendliches Versprechen genuegt.Ich zweifle nicht daran ,dass er die Exemplare abnimmt.Geschieht dies nicht-wider Erwarten- dann werde ich das zusaetzliche Risiko tragen.Darauf kommt es nicht mehr an.Wichtiger waere,wenn etwas geschaehe, das die dritte Rate ermaessigen oder ueberfluessig erscheinen liesse.

10. Was den 15 Juli anbelangt , in dessen Schilderung Sie mir Einseitigkeit zum Vorwurf machen,weil auch viele Polizisten erschossen wurden, so scheint mir der Ein and objektiv nicht sehr berechtigt.Die Opfer der "Exekutive" waren vergleichsweise gering. Sie entstanden erst spaeter im Zorn der Vergeltung.Dies alles kann das terroristische Vorgehen der Polizei,das weit ueber das Ziel schoss, nicht rechtfertigen.Die Polizisten selbst waren allerdings nur Werkzeuge einer bewussten politischen Absicht,die dazu diente,der Welt und den Sozialdemokraten ihre voellige Ohnmacht ad oculos zu demonstrieren. Dieser Zweck wurde auch erreicht. Ich habe damals am 16 Juli ueber die Ereignisse ein Gespraech mit dem sozialdemokratischen Bezirksrat von der Inneren Stadt ,einem geistig sehr hochstehenden Mann,naemlich dem Dr.Paul Federn -der hier vor zwei Jahren hochbetagt wegen eines Krebsleidens Selbstmord veruebt hat- ein Gespraech abgefuehrt, in dem ich die A nsichten,die ich zehn Jahre spaeter im Buch aeusserte ,vortrug. Er war ungemein zornig daruebber und jahrelang sprachen wir nicht mehr miteinander. Aber er entschuldigte sich mir gegenueber ein paar Jahre spaeter,als die Folgen offenkundig waren und erklaerte,ich haette damals al 15 Juli Recht gehabt.Dieses Gespraech haette sehr wohl im Buche erwaehnt werden koennen,aber ich sah davon ab, weil Dr.Federn ein Privatmann und ein Fluechtling war - und noch noch unter den Lebendigen weilte.Dr. Paul Federn war ein bekannter Psychoanalytiker und gehoerte zu den urspruenglichen Juengern Prof.Freuds,sein Bruder Walter gab den "Oesterreichischen Volkswirt" heraus ,der andere Bruder Karl war Schriftsteller und verfasste ein Buch ueber Dante.

Dr. Max Rieser
519 West 121 Street
New York 27, N.Y.

12 November 1953

Herrn
Dr. Anton Popovici
Europaeischer Verlag
Wien IX
Pramergasse 1

Sehr geehrter Herr Doktor!

Ich danke Ihnen fuer die prompte Zusendung der zweiten Korrektur. Ich sende Sie mit gleicher Post wie die erste per Luftpost . Die wichtigsten Fehler bestehen aus einem fehlenden Satz in dem Teil,den ich bei der ersten Korrektur nicht gesehen ,ferner in verstellten Zeilen,die markiert sind. Ich sehe ,dass Sie die Schlusseite einfuegten.

Darf ich mir eine Anregung erlauben? Sie haben die Freundlichkeit gehabt ,einige Abschnitte mit Titeln zu versehen.Vielleicht faengt man jeden neuen Abschnitt auf einer neuen Seite an? Erstens wirkt es besser und zweitens erreichen Sie dadurch etwa 170 Seiten im ganzen.

Die zweite Rate ist Ihnen im Auftrage Buchwald zugegangen. Ich habe veranlasst, dass Ihnen nunmehr auch die dritte von 3000 S. in gleicher Art zugeht, da Sie mich von dieser Leistung zu meinem Leidwesen nicht freisprachen.

Mit den freundlichsten Gruessen fuer Sie und Ihre Frau Gemahlin

Ihr

P.S. Meine Frau laesst Sie und Ihre Frau Gemahlin ebenfalls bestens gruessen.

Dr. Max [illegible]
519 West 121 Str.
New York 27, N.Y.

Herrn Dr. [illegible]
[illegible]scher Verlag
Wien IX
[illegible]gasse 1

New York, am [illegible] Sept. 19[illegible]

Sehr geehrter Herr Doktor!

Im [illegible] unserer [illegible] vom [illegible] Sept. 19[illegible] habe ich Ihnen heute einen Betrag von öst. Sch. 2,9[illegible] ([illegible]) überweisen lassen. Sie werden ihn in einigen Tagen erhalten. Ich bitte Sie, mir den [illegible] zu bestätigen. –

Die Rate beträgt S. 3.[illegible]60.– , wovon die Bestellung [illegible] von S. [illegible] in [illegible] zu bringen ist, so [illegible] 2,960.– betragen. Die fehlenden [illegible] werde [illegible] später [illegible]. Ich hoffe bald von Ihnen [illegible] und die Korrekturen [illegible] zu sehen. –

Unsere [illegible] [illegible] [illegible] gestern hier [illegible]. Ich hoffe, dass Sie und Ihre Frau Gemahlin in guter Gesundheit sind.

Mit den herzlichsten Grüssen von uns beiden

Ihr ergebener

Dr. Max [illegible]

Nachdem Hitler die Bevölkerung mit den so unerlässlichen Ahnenpässen versehen hatte, herrschte in Wien- wie sich die gebildeten Deutschen euphemistisch ausdrückten-eine chiliastische Stimmung, d.h. man meinte : nachdem der Hitler da ist, sei alles erlaubt,was Gott verboten hat. Der Raub und Diebstahl war also eschatologischer Natur. Die Wiener scheinen eben naiver und wohlx xxx auch erregbarer zu sein als ihre Organisatoren im Norden. xxxxxxxxxx Da sie auch materiell bedürftiger bedürftiger scheinen als die letzteren und überdies seit Jahrzehnten von ihren geistigen Mentoren mit der jüdischen Schlechtigkeit seelisch gefüttert wurden, gesellte sich oft dem behördlichen Raub die private Plünderung,die-was ein gewichtiger Milderungsgrund bleibt- behördlich konzessioniert und staatlich zugelassen war. Der staatlich anbefohlene Pogrom nahm also seinen Fortgang. Jüdische Jungen und Mädchen wurden durch die Strassen blutig gepeitscht und geschleift,dort ein Rabbiner von erregter Weiblichkeit zu Tode getrampelt.Ein aus trüben Quellen gespeister Groll hatte sich in den Herzen der Bewohner der einstigen Hauptstadt des heiligen römischen Reiches angesammelt, der sie den Mann aus Kischinew,Zhitomir und Odessa um seine in der Zarenherrlichkeit gepflückten Pogromlorbeeren beneiden liess. Wenn man zu sinken anfängt,ist man auch gesunken. Als zwei SSMänner in der Wohnung eines verschüchterten jüdischen Ehepaares erschienen waren, fragte der eine: Haben Sie hier Waffen? Der Mann wies auf Küchenmesser,dekorative Dolche und ähnliche Mordwerkzeuge hin. Nicht solche Waffen meinen wir, entgegnete der SSMann , sondern solche: -und legte einen Revolver auf den Tisch.Dann liess er sich alle Ringe,Uhren,Ohrgehänge und Juwelen abliefern und überreichte dem Ehepaar eine schriftliche "Bestätigung" über die "Beschlagnahme". Als sich die SSmänner entfernten, bemerkte die humorvolle Gattin zu ihrem perplexen Ehemann: Sie haben Dich abgeräumt wie einen Weihnachtsbaum.

Wien, den 11. Nov. 53

Sehr geehrter Herr Doktor!

Vielen Dank für Ihr liebes Schreiben. Ich füge mich Ihrer Ansicht über Berliner, obwohl mir ein Freund eine Zeitung mit der großen Überschrift: Berliner verübt Selbstmord durch Flugzeugabsprung' zeigte. Wahrscheinlich war das eine Falschmeldung. - Komme eben von Herrn Schlesinger, leider klappt die Sache nicht. Er darf von seinem Devisengeld keinen Groschen auszahlen. Wir sind nach langem Reden auf folgenden Ausweg gekommen. Sie möchten an Herrn Buchwald schreiben, er solle den Herrn Schlesinger beauftragen, mir, d.r. Doktor Popovici (nicht Europ. Verlag) monatlich 1500 S aus seinem Honorar gratis zuzuwenden als Unterstützung; dann wird Herr Schlesinger mir das Geld verschaffen. Der Vorgang muß legal vor sich gehen. Herr Sch. erklärte, dies sei der einzige Weg. Er kennt sie übrigens gar nicht (Herr Sch. ist Haus weiter von d. Buch. Haus). Also alles kompliziert. Ich rücke schon große Anzeigen über Ihr Buch ein. Hoffentlich werde ich nicht von allen Parteien gesteinigt. - Meine Frau bereitet schon die nächste Sause für Ihren Besuch vor. Sie sagt, d.r Riese ist einer der wenigen Menschen, die noch Kultur und Verstand samt Bildung besitzen. Ich bin der gleichen Meinung mit dem Bemerken, daß sie eine ebenbürtige Gattin gefunden haben. Ansonsten gilt es ja genug und hoffe ich dasselbe auch von Ihnen.

Seien Sie herzlich gegrüßt
von Ihrem ergebenen
Hundert an Ihre Gemahlin. Dr. Ausländer

Sehr geehrter Herr und Frau Doktor, ich freue mich wirklich, daß Sie noch gerne an die kurzen, aber gemütlichen Stunden unseres Beisammenseins denken; ich versprache Ihnen, wenn Sie wieder zu uns kommen, daß ich dafür gerne sorgen werde, daß Sie sich wieder wohl bei uns fühlen werden!

Mit herzlichen Grüßen
Ihre

Wien, den 20. Xb 1953

Sehr geehrter Herr Doktor!

Habe Ihnen die 1. Korrektur geschickt. Verändern oder weglassen müßte ich folgende Stellen: 1.) Berliner hat durch Selbstmord geendet und ist nicht an seiner Krankheit gestorben? 2) Die Stelle mit der Hakenkreuzfahne scheint mir für den Verkauf hemmend zu sein (Rückfrage bei 30 Buchhändlern) 3) Princip schrieb sich mit c (nicht mit z). Auch sonst habe ich einige Milderungen vorgenommen, die aber unwesentlicher Natur sind. Wir werden aber bestimmt viele Gegner haben und zwar in allen Lagern. Sie greifen wirklich jeden an, sogar die Polizei kommt schlecht weg, leider erscheint diese Sache einseitig, weil Sie nicht schrieben, daß auf Seite der Polizei ebenfalls viele Tote waren.

Auch über die nazistischen Untaten steht eigentlich wenig, doch ist das vielleicht deshalb, da Sie ja, Gott sei Dank, nicht mehr in Wien waren. Doch setzten die Morde und Hinrichtungen schon 1938 ein. Ihre Kritik (berechtigt) an der Posen Dr Renners müßte ich auch schwächen, er hat auch in Deutschland 1000 de Anhänger. Es sind übrigens viele Staatspreisträger auch nicht besser. Doch müssen wir unbedingt Empfehlungen der Kirche und der soz. Partei für einen größeren Verbrieb haben. Beim Sender war ich schon; die wollen erst lesen und dann urteilen. Bitte, vielleicht schreiben Sie dem Versicherungsdirektor, er möge eine schriftl. Bestellung machen. Ich habe ihm einen Brief und Bestellkarte geschickt, er hat aber nicht geantwortet. – Die erste Rate habe ich dankend erhalten. Ich hoffe Sie und Ihre werte Frau Gemahlin wohlauf und verbleibe und herzlichen Grüßen

Ihr ergebener

Dr Anton Popovici

Viele herzl. Grüße!
Hoffentlich geht es Ihnen
u. Ihrer l. Frau Gemahlin
gut!

Ihre Mitline Popovici-Plainart

Wien, den 2/XII 1953

Sehr geehrter Herr Doktor!

Die Feldmayergasse ist geordnet, ohne daß ich Herrn Schlesinger einen Schuldschein ausstellen mußte. Das hat er nämlich zuerst verlangt. - Ich habe zwei große Ausschnitte von Ihrem Briefe ausgeschnitten: Forelle und Führerbote. Habe meine Wort setzen müssen, daß keine antisemitische Stelle vorkommt und niemand von der Ges. V. B. angegriffen wird. Ich mache mir jetzt deswegen Sorgen. Ich wollte auf dem Titelblatt die Köpfe von Dollfuß, Leopold, Hitler, Franz Josef, Ferdinand D'Este usw. entwerfen; allein der Rest der Briefseite war so eminent heftig, daß ich die Idee fallen ließ. Ich werde jetzt am Umschlag den ersten Absatz entwerfen und bitte Sie um sofortige Antwort, ob Ihnen das genehm wäre. Also wir drucken nun den Titel sehr groß. Ich habe direkt Angst, den Unwillen der maßgebenden Kreise zu erregen, wenn ich durch den Umschlag die empfindlichen politischen Gefühle der Herrschenden verletze. Das wird ja ohnedies durch den Text geschehen. Sie wird ja ein erbarmungsloses Richten mit allen Schwächen der Politiker. Ich bin gespannt, was der Bruder von Schuschnigg (Feuer der West) sagen wird. - Ich habe jetzt drei alte Zeitungen gesehen, die in Schlagzeilen schrieben: „Berlin springt aus dem Flugzeug." „Das ist wie" „vollkommen unerklärlich. Ich muß mir jetzt die ganze Wiener Zeitung verschaffen, um näheres zu erfahren. Vielleicht waren das Falschmeldungen nazistischer Zeitungen. Ich habe noch eine Korrektur gelesen und entdeckt, daß 2 Zeilen doppelt waren und 24 Beistriche falsch waren. Auch die Gleichschaltung der Zeilen war an 3 Stellen mangelhaft. Ich hoffe, daß jetzt alles in Ordnung ist. Am Dienstag beginnt der Druck.

Ich grüße Sie herzlich Ihr ergebener

Dr. Otto Bauer

Viele herzl. Grüße auch von mir! Hoffe Sie, wie Ihre liebe Frau Gemahlin bei bestem Wohlbefinden! Ich schwimme in Arbeit! Herzl. Ihre [illegible]

Europäischer Verlag
Wien, IX., Pramergasse 1
Telephon: A 16-2-25

Wien, 2. Dezember 1953.

"Oesterreichs Sterbeweg" v. Herrn Dr. Rieser.

Manuskript übernommen

am 2. Dez. 1953.

Europäischer Verlag
Wien IX., Pramergasse
Tel. A 16-2-25

Dr. Anton Popovic

Dr. Max Rieser
519 West 121 Street
New York 27,N.Y.

9 Dezember 1953

Sehr geehrter Herr Doktor!

Ich erhielt gestern Ihr Schreiben vom 2.d.M. und freue mich,dass Sie das Geld von Buchwald erhielten. Sie schreiben mir aber weiter nichts über die dritte Rate. Ich werde also H.Buchwald ersuchen,Ihnen auch die dritte auszuzahlen,nachdem Sie mir nichts darüber erwähnen.Ich möchte nicht ,dass Sie mir dann etwa die Nichterfüllung meiner Vertragsverpflichtungen vorwerfen.

Ich habe nichts dagegen,dass Sie den oesterr. Adler am Umschlag anbringen oder bloss den Titel in grossen Buchstaben. Ich bin kein Zeichner,also habe ich keine Zeichnungsideen.Hätten wir früher darüber gesprochen,dann hätte ich vielleicht meinen Freund Emil Lüthy in Basel ersucht,etwas zu ersinnen: er ist Maler.Aber da schon von Symbolen die Rede ist : was würden Sie von einer Wagen denken -in grau angedeutet,auf deren einer Schale der altösterr. Doppeladler und auf der anderen der oesterr. einköpfige stünde oder vielleicht Wage ohne Adler. Die Wage deute ich unten an.

Sie erzählen mir von den Anzeigen in der "Furche" und im Tiroler Boten. Dr.Funder(Herausgeber der "Furche") ist allerdings erwähnt,nämlich als "in Ehren des Antisemitismus ergraut". Von den Lebenden ist nur Schmitz gestreift(der "Bürgermeister" Wiens von Schuschniggs Gnaden)und von den Sozialisten Deutsch,sonst abgesehen von Innitzer und Schuschnigg,der in Amerika ist,niemand.Keine Würdenträger der OeVP oder der SPOe.Der Zufall will,dass Funder im J.1936 einige Gedichte von mir gesehen hat, darunter das vom Stefansdom und mir daraufhin in einem Schreiben an einen gemeinsamen Bekannten "ungewöhnliches Können" zugebilligt und mich zur Mitarbeit an der "Reichspost" sogar eingeladen hat, woraus praktisch nichts wurde,weil ich dann wegfuhr.Aus diesem Grunde stand ich damals mit dem Feuilletonredakteur der Reichspost List in Verbindung(dies ist der Lyriker List).Der Bruder Schuschniggs sollte sich nichts antun.Hätte ich ,als ich das Buch schrieb, ahnen können,was dann im Prozess Guido Schmidt herauskam über seine nachträgliche schriftlich niedergelegte und dann wieder nach dem Kriege unterdrückte Hitlerverehrung,dann hätte ich ihn weniger glimpflich behandelt.Ueber die Sache Berliner machen Sie sich keine Sorgen.Ich habe sogar vor einigen Tagen mit seiner ehemaligen Sekretärin Frl.Schlein gesprochen.Sie ist jetzt hier für kurze Zeit und sie hat den Todkranken begleitet.Das Springen aus dem Flugzeug ist eine Nazifinte zwecks Diskreditierung der oesterr.Regierung .(Ich galube,auch Kienböck ist erwähnt,aber auch er ist ein pensionierter Staatsmann)

Ich bin erstaunt ,dass nach den vielen Beistrichen, die ich anbrachte,noch immer 24 fehlten und sonstige Fehler

vorhanden waren.Ich danke Ihnen für die weitere Korrektur und hoffe,dass sich die investierte Arbeit für sie lohnen wird.

Ich hätte eine zusätzliche grosse Bitte an Sie.Ich glaube, dass ich in Wien erwähnt habe,dass ich noch im Juli während meines ersten Wiener Aufenthaltes eine wissenschaftliche Studie "Analyse des poetischen Denkens" dem A.Sexl Verlag (Dr.K.Lueger-Ring 6) Telefon U 23 3 39 - zur Veröffentlichung überliess.Er verpflichtete sich die Sache "im Rahmen seiner Produktion 1953/54 " herauszugeben. Was heisst das,präzise ausgedrückt? Gibt es da welche Handelsusancen für diese Bezeichnung?Mündlich verpflichtete er sich,das Ding sofort in Satz zu geben und im Sept.erklärte er,es "sei im Satz". Aber es dürfte nicht im Satz ,sondern im Kühlschrank sein.Nun schrieb ich ihm am 21 Oktober und wies auf die Gründe hin,die eine sofortige Publikation ratsam erscheinen lassen.Dieses Schreiben blieb bisher unbeantwortet.Könnten Sie vielleicht die Güte haben und den Gentleman fragen: 1.) was mit dieser Publikation los ist,wann er sie wirklich in Satz gibt und warum er Briefe nicht beantwortet.Ich meine eine Anfrage in aller Freundlichkeit.Immerhin halte ich dies für -dies sei privat entre nous gesagt- unerhört und ich halte mich mit aller Gewalt zurück,um ihn nicht aus seinen Ringstrassenträumen unsanft zu erwecken.

Ich grüsse Sie aufs herzlichste und füge die herzlichsten Grüsse für Ihre Frau Gemahlin hinzu

Ihr

ADOLF RAWITZ
LEITENDER DIREKTOR
DER ÖSTERREICHISCHEN VERSICHERUNG
AKTIENGESELLSCHAFT

WIEN I., den 11.XII.1953
RENNGASSE 2, TEL. U 22-5-67, R 29-5-60

Herrn
Dr.Max Rieser,

519 West 121 Street
New York 27
N.Y. USA

Lieber Herr Doktor Rieser !

Ich bestätige den Erhalt Ihrer lieben Zeilen vom 3.November ds.J. und muss hinsichtlich der Bestellung bei dem Verleger Ihres Buches der Ordnung wegen richtigstellen, dass ich von meiner ursprünglichen Idee, von Ihrem Buch bis zu 10 Exemplaren an dessen Verkauf mitzuwirken nicht abgekommen bin, aber nachdem ich nicht weiss ob das Buch schon fertig ist oder wenn ich wenigstens ein Exemplar dieses Buches lesen hätte können, dürfte es mir leichter sein bei dem Verkauf Ihres Buches unter Freunden und Kollegen mitzuwirken. Ich kann das Buch natürlich nicht in 10 Exemplaren einfach bestellen, wenn ich nicht einmal selbst über das Buch anderen erzählen kann.

Ich danke Ihnen vielmals für die Weiterleitung meiner Grüsse an die Herren Sternfeld, Buchwald und Kamitz und inzwischen habe ich auch von Herrn Sternfeld einen Brief bekommen, in dem er mir berichtete, dass Sie von Ihrem Aufenthalt in Wien und dem Besuch bei mir erzählt haben.

Die Information an Frl.Brunner in der Angelegenheit der Armbanduhr für Frl.Schlein habe ich ordnungsgemäss weitergegeben.

Für Ihre lieben Wünsche in der Angelegenheit ÖVAG herzlichen Dank und hoffentlich werden wir Ihnen dann, wenn Sie nächstens wieder nach Wien kommen, schon viel Schönes in dieser Richtung berichten können.

/.

Sind Sie also nicht ungehalten, dass ich nicht den Bestellzettel von 10 Exemplaren an den Verleger weitergeleitet habe, das ist nur eine Form, die ich erst, wie besprochen, ausführen werde, bis ich selbst Ihr Buch lesen konnte.

Ihre freundlichen Grüsse erwidere ich herzlich

Ihr

New York ,am 17 Dezember 1953

Sehr geehrter Herr Doktor!

Ich wollte Ihnen folgendes mitteilen: 1.)Ich habe sofort nachdem ich mein Schreiben von 9.d.M. an Sie abgehen liess, Herrn Lachmann ersucht,Ihnen die dritte und letzte Rate von $. 3000- auszuzahlen. Er hat mir heute mitgeteilt ,dass dies bereits geschehen ist .Immerhin Ich bitte Sie ,mir auf jeden Fall freundlichst mitzuteilen,ob dies der Fall ist,bezw. dort zu urgieren,falls es nicht geschehen sein sollte.-

2.) Ich habe von Herrn Lewitz einen in sehr freundlichen Worten gehaltenen Brief bekommen, in dem er mir mitteilt, dass er Ihnen den Bestellzettel deswegen nicht zurueckgesandt habe,weil er ja gar nicht wusste ,wann das Buch eigentlich erscheint,ausserdem wuerde er gern ein Exemplar frueher sehen,da er doch gar nichts weiss ,was drin steht. Er will aber die 10 Exemplare bestellen(davon ist er keineswegs abgekommen) und auch Propaganda fuer das Buch in seinen Freundes-und Bekanntenkreisen machen. Ich glaube demnach,es waere am besten,wenn Sie ihm jetzt-da das Buch ohnehin fertig sein duerfte, ein Exemplar zur Ansicht-ohne Lieferung -senden wuerden.Falls er dann 10 oder mehr Exemplare bestellt, ihm kommen Sie ihm ehrenhalber ein offenes auf mein Autorenkonto zukommen lassen.Bestellt er nicht-was ich nicht annehme - dann haben wir eben Pech gehabt.-und meine Ausfallsgarantie tritt in Kraft. -

3.) Ich wollte Sie fragen,ob es nicht angaengig waere, eine Anzeige in irgend einer Wiener Tageszeitung einzuschalten. .Sie sind ja am Platze und eher in der Lage dies zu beurteilen.

4.) Sie haben mir einmal erwaehnt,dass Herr L.Rosenberg fuer den Vertrieb deutscher Buecher eine Provision von 10% verlangte.Dies wurde mir als voellig irrsinnig bezeichnet. Es sind ausser ihm auch andere Sortimenter, die speziell deutsche Buecher vertreiben und laufend in der Refugee-Zeitschrift "Aufbau" annoncieren. Dies sind in erster Linie : Alex's Antiquariat,
42 West 47 Str.
New York 36, N.Y.

dann:Erich Lucker , 44 West 85 Str.
New York 24,N.Y.

Nur Versandgeschaeft.—
Es duerften auch andere da sein. Falls Sie sich dafuer interessieren ,bitte ich mir mitzuteilen. Die oben angegebenen Firmen kenne ich persoenlich nicht,ich kann also nicht fuer sie als Referenz dienen.
Zum Besprechen kommen hier zwei Organe in Frage:"Aufbau" und die Tageszeitung "New York Staatszeitung und Herold", an deren Sonntagsausgabe ich seit 15 Jahren dauernd mitarbeite.

Ich nehme an,dass dieses Schreiben nunmehr aber vor Weihnachten Sie erreicht.Ich wuensche Ihnen und Ihrer guten Frau Gemahlin ein froehliches Weihnachtsfest und ein gluecklichtes Neujahr.

Mit den herzlichsten Gruessen
Ihr

Wien, den 13. Juni 1954

Sehr geehrter Herr Doktor!

Vor allem bitte ich wegen meines späten Antwort. um Entschuldigung. Wir waren wegen der Feiertage zu sehr inkulodet. Das Buch ist bis auf den Umschlag fertig ausgedruckt. Der Umschlag aber gefällt mir immer noch nicht recht, ob wohl ich mir mehrere Entwürfe anfertigen ließ. Jetzt aber glaube ich, den richtigen gefunden zu haben. Mit Verlag Sal Loke ich unterhandelt. Sie erhalten in 14 Tagen die erste Korrektur. – Die Zeichnungen sind vollständig eingetroffen und in voller Ordnung. Somit sind in kürzester Zeit das Buch zum Druck fertig und Kritik fertig sein. Der leidige Fall Berliner macht mir aber noch Sorgen. 2 Redakteure haben mir neuerdings versichert, er sei vom Flugzeug gesprungen und der eine hat sogar einen Nekrolog darüber geschrieben. Diese Leute müssten also alle einen Irrglauben haben. Nun, hoffen wir das beste. Weiteres schreibe ich mehr, denn in einer Woche haben wir alles aufgearbeitet.

Ich wünsche Ihnen und werden Frau Gemahlin alles Gute zu den Feiertagen

Ihr ganz ergebener

Wilhelm Szabo

1000 gute Wünsche und herzl. Grüsse! Bin leider krank!

Ihre Ch. Bovin-Reinert

New York ,am 18.I.1954

Sehr geehrter Herr Doktor !

Ich erhielt das Belegexemplar"Oesterreichische Lyrik"anfang Jänner und danke Ihnen bestens dafür.Verschiedene Gedichte in dem Bande sind eindrucksvoll.Mir fielen bei einer Durchsichtdiejenigen von Kainz,Horwitz, Villanderx auf,aber dies soll kein Urteil oder Kritik der übrigen sein. - Mich wundert es,dass ich von Ihnen seit Ihrem 1 tzten Schreiben vom 2.Dezember keinerlei Nachricht erhielt.Ich schrieb Ihnen am 9 und dann am 17.Dez. Sind diese Briefe angekommen? Im Schreiben vom 17.Dezember erwähnte ich,dass Herr Buchwald seinen dortigen Vertreter angewiesen hat,den zweiten Betrag von 3000 S. Ihnen auszuzahlen.Er hat mir hier gesagt ,dass dies bereits geschehen ist,doch habe ich darüber von Ihnen direkt keine Bestätigung.Ob "Oesterreichs Sterbeweg" noch rechtzeitig gebunden und vor Weihnachten herauskommen konnte,hörte ich von Ihnen nicht. Mir ist es wohl bewusst,dass das Porto bei einer Korrespondenz aus Oesterreich mit dem Ausland hoch ist-es ist höher als aus Deutschland- Sie können natürlich die Kosten solcher Mitteilungen ohne weiteres auf Konto der Spesen beim Buchvertrieb setzen,so dass Sie persönlich keine überflüssigen Ausgaben treffen.

Ich wollte Ihnen noch mitteilen,dass Sie keineswegs sich in Unterhaltungen mit Herrn Sexl meinetwegen setzen müssen.Falls Ihnen dies unlieb ist, ~~xxxx~~ beachten Sie bitte die Sache weiter nicht.Ich werde schon jemand in Wien ersuchen,diese Sache zu behandeln.

Hoffentlich haben Sie bei dem Buchgeschäft zu Weihnachten ~~"Oesterreichs Sterbeweg"~~ bisher ~~keine~~ unangenehme Erfahrungen gemacht. Ich hoffe auch ,dass Sie sich und Ihre Frau Gemahlin wohl befinden und dass Ihnen der Winter nicht stark zugesetzt hat.

Mit den herzlichsten Grüssen
für Sie und Ihre Frau Gemahlin
Ihr

New York ,am 25.I.1954

Sehr gehrter Herr Doktor! Ich habe Ihren Brief vom 19.I. heute erhalten ,er hat sich mit meinem Brief ,den ich auch am 19.I. an Sie richtete,gekreuzt.Es freut mich,dass die leidigen Geldaffären zu Ihrer Zufriedenheit erledigt wurden.--Es tut uns beiden schrecklich leid,dass Ihre Frau Gemahlin krank ist.Hoffentlich ist es nichts Ernstes. -Ueber die Berliner Affäre machen Sie sich ganz ungerechtfertigte Sorgen.Meine Darstellung ist 100 % sicher.Ich sah sein Gesicht auf dem Totenbett.Es war von grosser Regelmässigkeit ,ja Schönheit.Der Bildhauer Ambrosi nahm dann die Totenmaske ab und solche Masken sind noch in Wien da.Wenn ich nicht irre,hat Frl.Paula Brunner von der Oewag eine bei sich zu Hause.Wie stellen Sie sich vor,sieht das Gesicht eines Menschen aus,der von einem Flugzeug abgesprungen ist? Es muss doch total zertrümmert sein.

Bezüglich des Buches bin ich nicht erstaunt,dass es zu Weihnachten nicht fertig wurde.Aus Ihren früheren Schreiben ergab sich,dass die zur Verfügung stehende Zeit so knapp war, dass dies kaum zu bewerkstelligen war.Solche Dinge wie Umschläge verstehen ich nicht so gut,weil ich dies bei Büchern zu wenig beachte.

Ein befreundeter Buchhändler,der aber nur mit alten (d.h. antiken) Büchern handelt,sagte mir, dass die für deutsche Bücher hier in Betracht kommenden Sortimenter der von mir erwähnte Adler's Foreign Books und die grosse Buchhandlung Stechert ist. Wegen der hohen Portospesen aus Oesterreich werden zuweilen ausser dem üblichen Buchhändlerrabat 20% dazugeschlagen,aber nicht mehr.

Ich danke Ihnen fürdie Intervention bei Sexl .Warten wir ab,ob er die Ihnen gegebene Zusicherung erfüllt.Zufälligerweise habe ich den Dozenten Topitsch kennengelernt, der ein Stipendium von der Rockefeller Foundation erhielt und in der Harvard Universität ist.Er ist der verwantwortliche Redakteur der"Zeitschrift für Philosophie,Psychlogie .." die Sexl herausgibt,und arbeitet an der Universität Wien.

Die Wahrscheinlichkeit,dass wir beide,d.h. meine Gattin und ich in diesem Sommer in Wien sind-vorausgesetzt,dass unsere Gesundheit dies zuläsat- ist <u>sehr gross</u>.

Ich sehe Ihren weiteren Mitteilungen mit grossem Interesse entgegen.Ich hoffe,dass Ihre Frau Gemahlin bei Erhalt dieses Schreibens bereits wiederhergestellt ist.Hier ist das Wetter schlecht,d.h. höchst unbeständig .Es gibt da manchmal im Laufe eines Tages Schwankungen von 30 Grad Fahrenheit,was der Körper schwer erträgt,namentlich, wenn sich ein schwerer Nebel herabsenkt, der furchtbar auf die Brust drückt.

Mit den herzlichsten Grüssen
Ihr ergebener

Sehr geehrter Herr Doktor!

Ich bin einigermassen erstaunt, warum ich seit so langer Zeit nichts gehört habe. Ich erhielt vor zwei Monaten Ihr letztes Schreiben vom 19.I. 1954 , in dem Sie mir mitteilten, dass das Buch zu Weihnachten nicht erscheinen konnte, weil der Einband nicht fertig war. Jetzt sei es ausgedruckt, der Einband sei gefunden. Nun ist inzwischen eine lange Zeit verflossen und ich muss annehmen, dass das Buch noch nicht erschienen ist, weil Sie mir ja sonst darüber etwas mitgeteilt hätten. Welchen Grund hat diese Verzögerung? Inzwischen nähern sich nämlich schon die Osternfeiertage und ich meine, es wäre sehr vonnöten, zumindest diese Zeit nicht ungenützt verstreichen zu lassen, obwohl es mir nicht klar ist, warum es nicht früher erscheinen konnte.

Sie schrieben mir auch oft über die Annoncen, die Sie in der "Furche" and im "Tiroler Boten " einschalten liessen. Ich nehme an, dass Sie diese Annoncen storniert haben, denn da das Buch nicht erschien, wären die Ankündigungen vor Weihnachten wohl überflüssig gewesen. Seit meiner letzten Umbruchkorrektur sind merkwürdigerweise mehr als drei Monate vergangen. Ich würde Sie daher bitten, die Sache nach Möglichkeit zu beschleunigen und mich über den Sachverhalt gefl. zu unterrichten.

Für Ihre Intervention in Sachen des Poesiebuches bei Sexl danke ich Ihnen, ich habe inzwischen die Korrektur erhalten. Allerdings scheint mir das Buch bei Ihnen dringlicher und auch erfolgversprechender, weil es sich um ein Buch allgemeinen Inhalts handelt, nicht um ein Spezialgebiet.. Wie Sie sehen, waren diese Verlagsangelegenheiten für mich keine Quelle reiner Freude. Bisher gab es eher viel Aerger. Ich will hoffen, dass es sich mit "Oesterreichs Sterbeweg" anders verhalten wird.

Ich verbleibe mit dem Ersuchen um Nachricht
mit den besten Grüssen

Ihr

Bittte meine Grüsse und die meiner Frau Ihrer Frau Gemahlin auszurichten.

New York am 23 März, 1954

Dr. Max Rieser
519 West 121 Str.
New York 27, N.Y.

10 April 1954

Herrn
Dr. Anton Popovici
Europaeischer Verlag
Wien IX
Frankergasse 1

Sehr geehrter Herr Doktor !

Es ist mir leider voellig unverstaendlich, warum Sie mein A rogramm vom 23.Maerz bisher nicht beantwortet haben,das ja schon dreimal dringend war, weil inzwischen tatsaechlich die Osterwoche da ist und ich von Ihnen noch immer nichts gehoert habe.Ich weiss vorallem nicht, was Sie von Schreiben zurueckhaelt ,ganz abgesehen von der Sache selbst.Ich glaube, dass Sie den Grund meiner Unruhe sehr wohl begreifen, wenn Sie in Betracht ziehen, dass Sie mir bereits vor drei Monaten d.h. mit Datum vom 13 Jaenner mitteilten,dass die A uslieferung meines Buches binnen einer Woche erfolgen wird und dass Sie mir "naechstens" darueber schreiben wuerden.Seither sind aber drei Monate vergangen, ohne dass ich auch nur das Geringste direkt oder indirekt gehoert haette.

Ich habe alle meine Verpflichtungen erfuellt,wie Sie mir am 13.I mitgeteilt haben.Andererseits war aber vorgesehen,dass das Buch zu Weihnachten und spaetestens binnen fuenf Monaten nach Vertragsfertigung, d.h. bis 10 Feber 1954 erscheinen soll. Sie koennen mir es nicht verdenken, dass ich verwundert bin,warum dies nicht geschah,zumal aus Ihren Mitteilungen hervorging,dass es ohne weiteres geschehen kann und wird. Ja,ich muss selbst zugeben ,dass Sie sich sogar in den ersten 3-4 Monaten grosse Muehe gaben, dies zu bewerkstelligen und ich habe dies auch gebuehrend gewuerdigt und deswegen auch alles getan,um meinen Teil der Verpflichtungen so rasch wie moeglich zu erfuellen.

Da die Stockungen mit der Frage des Umschlages entstanden und Sie ueberaus enttaeuscht waren,dass dies nicht nach Ihrem Sinne ging,so dachte ich darueber nach,ob man nicht statt der von Ihnen gewuenschten historischen Koepfe einen eindrucksvollen Untertitel oder Ueberschrift darueberbringen koennte, der die Koepfe ersetzen wuerde ,z.B. "Von Sarajewo bis Dachau",denn dies sagt in vier Worten alles und gibt sowohl Weg als auch Grund und Folge schlagwortartig an.Wuesste ich,worum es sich handelt,dann wuerde ich Ihnen vielleicht Mittel und Wege angeben koennen ,um die etwaigen Schwierigkeiten zu beheben,aber da Sie nichts sagen,so kann ich nur im Dunkeln tappen. Ich hatte auch weitergehende Publikationsplaene im Sinne,aber solange die erste Sache nicht in Fluss ist,hat es doch keinen Zweck ,darueber zu schreiben.

Von H.Zeit habe ich inzwischen auch den Umbruch erhalten und zurueckgesandt.Ich habe gewisse Plaene ausgearbeitet-was das Uebernommene betrifft, aber mir die Besprechung fuer die Zeit meiner A nwesenheit in Wien vorbehalten, die ich -wie bereits mitgeteilt,in Aussicht n eme.

In d n ich Ihre Rueckaeusserung erwarte,sende ich Ihnen und Ihrer Frau Gemahlin von uns beiden die besten Gruesse.

Ihr

Dr. Max Rieser

Wien, 13. April 1954.

Sehr geehrter Herr Doktor! Es ist mir sehr unangenehm, dass Sie wegen des Buches so viel Aerger haben, anstatt sich freuen zu können. Es liegt aber nicht an dem Verlag. Wir sandten Ihnen, da das Buch ausgedruckt und gebunden war, wir aber den Umschlag bis Weihnachten und noch drei Wochen später nicht erleben konnten, zuerst ein Buch o h n e Umschlag, damit Sie beruhigt sein sollen. Dieses Buch scheint genau wie das zweite m i t Umschlag samt Brief verloren gegangen zu sein. Denn wir haben Ihnen auch einen Brief geschrieben, u.zw. einige Tage nachdem wir das erste Mal ein Buch an Sie abgehen liessen.

Wir hoffen, dass doch wenigstens eines davon ankommen wird, wenn auch verspätet, denn es kann doch nicht sein, dass alles verloren geht. Die Briefe sind ja doch wie ich glaube - meistens eingetroffen.

Ihr Buch findet bei allen Leuten, mit denen wir wir bis jetzt darüber sprechen konnten volle Anerkennung und viel Begeisterung. Die Kritik lässt sich wie immer viel Zeit.

Vielleicht wäre es möglich, dass wir dort, wo Sie persönlichen Einfluss haben, rascher weiterkommen könnten. In der Ravag ging viel Zeit verloren, weil dort grosse Veränderungen waren und dadurch auch die Besprechungen erst jetzt in letzter Zeit wieder vorwärts gehen. Wir hoffen auf eine baldige Besprechung.

Die Aussicht auf Ihren Besuch im Sommer macht uns viel Freude. Dann können wir alles viel besser wieder besprechen. Doch hoffe ich, dass ich Ihnen bald von guten Kritiken schreiben kann. Es ist nicht einfach mit diesem Werk, weil es eigentlich so ziemlich alle angreift und keinem dient. Die Parteien werden sich wenig dafür einsetzen. Unsere Buchhändler sind dieser Ansicht. Aber dennoch prangt es in einer Reihe von Auslagen und finden es alle ganz erstklassig. Der Verkauf hat freilich noch nicht so eingesetzt, wie man es sich wünschhen würde. Es geht alles langsam in Oesterreich.

Der Winter war hier sehr bös. Wir frieren auch jetzt noch sehr und sitzt man noch gerne beim warmen Ofen. Wir hoffen, dass Sie wohlauf sind und es Ihrer sehr geschätzten Frau Gemahlin ebenfalls gesundheitlich gut geht.

Zum Schluss bitte ich Sie noch mir mitzuteilen, ob Sie, falls das Buch inzwischen nicht angekommen ist, nochmals die Zusendung wünschen und ob wir die Kritiken hier sammeln, od. senden sollen. Mit vielen guten Wünschen für die Feiertage, und herzlichen Grüssen von meiner Frau und von mir, bin ich mit Handkuss an Frau Gemahlin

Ihr

Dr. Anton Topisch

New York, am 22 April 1954

Sehr geehrter Herr Doktor! Ich erhielt Ihr Schreiben vom 13.IV . am Montag,den 19.d.M. und heute erhielt ich auch das am 19.III von Ihnen abgesandte, gebundene Buch. Ich danke Ihnen bestens für diese Sendungen.Sie sehen,dass das Buch fünf Wochen unterwegs war,es wird nämlich vom Wiener und hiesigen Zollamt behandeltund dies dürfte den Postenlauf verzögern.Man muss aber stets mit einem Monat für eine gewöhnliche Buchsendung rechnen.Das ungebundene Buch,das Sie erwähnen und den Brief erhielt ich nicht.Ihr vorletzter Brief ist vom 2.12.1953 und der letzte vom 13.I.1954. Ich habe seither -d.h. bis Ostermontag-der hier kein Feiertag ist- nichts erhalten.

Sie werden nach einiger Zeit von der N.Y.Staatszeitung und Herold ein Schreiben um ein Besprechungsexemplar erhalten. Dies ist die grösste deutschsprachige Zeitung in USA,bitte Ihnen daher ein derartiges Exemplar-ein broschürtes-einzusenden.Ich könnte noch für den"Aufbau" eine Wochenschrift hier, dann für eine englische Zeitschrift,die ev, fremdsprachige Bücher bespricht und möglicherweise für den einen oder anderen Kritiker ein broschürtes Exemplar brauchen.Ich weiss es noch nicht bestimmt,an welche Adresse dies zu senden wäre. Vielleicht seinden Sie mir zu Besprechungszwecken 3-4 broschürte Exemplare.Leider ist die Saison schon ziemlich vorgerückt,hier endet sozusagen das intellektuelle Leben anfangs Juni und lebt erst im September auf.Bitte senden Sie auch bitte ein Besprechungsexemplar an die Süddeutsche Zeitung, Kulturredaktion, z.H. des Herrn Dr. H.J. Sperr,München,2BS Sendlinger Strasse 80.- Ich stand mit Dr.Sperr -nicht wegen diesem Buche -in Korrespondenz.Ich nehme daher an,dass er eine Besprechung bringt,falls sein Gefühl es ihm erlaubt. Dies ist die wichtigste süddeutsche Zeitung.Nur in Hamburg gibt es ein Organ von ähnlicher Bedeutung.Ich werde wahrscheinlich auch in München sein und Dr.Speer aufsuchen.

Hat die Wiener Zeitung etwas gebracht? Falls nicht,könnte ich hier bei Leiter des oesterr.Informationsbüros Dr.Buresch intervenieren.Was ist mit dem neuen Österreich? Sie haben von mir am 7.Febr. ein langes feuilleton im Sonntagsblatt gebracht. Ich stehe mit Herrn Eldersch in Verbindung.-Ich könnte versuchen etwas bei Prof.Otto König,früheren Redakteur der Arbeiter Zeitung zu tun.Er ist jetzt pensioniert und lebt in Klosterneuburg. Alle Interventionen solcher Art nehmen -auch hier- viel Zeit in Anspruch.Mit Kritiken beeilt man sich selten. Das weiss ich selbst am besten,weil ich sie wochenlang hier liegen lasse,wenn ich sie schreiben soll.- Ich glaube nicht, dass Sie mir Kritiken hier einsenden sollen.Vorläufig weiss ich noch nicht,ob ich sie hier jetzt brauche.Aber bitte sie zu sammeln und zwar so so,dass das Kopf der Zeitung mit Datum vorhanden sei,also ein Blatt,nicht bloss ein Ausschnitt. Was Form anbelangt,scheint mir,dass das Buch zu grosses Format hat,-zu lang- dass weiters oben und unten,rechts und links zu wenig freier Raum ist,wodurch der Spiegel etwas verwirrend und zu sehr gedrängt ist.Wenn es etwas kleiner wäre und mehr freien Raum hätte,würde das Buch über 200 Seiten haben und noch besser aussehen.Dies nebenbei.-Dass ich auf die "Parteien" als Befürworter nicht rechnen kann,das war uns wohl beiden klar.Aber Leser und Prteimaschinen sind zwei verschiedene Dinge.-Bitte vergessen Sie nicht,dass dieses Jahr sich der Beginn des ersten Weltkrieges zum 40.mal jährt.Zu diesem Anlass passt das Buch gut.-Haben Sie an Rawitz ein Exemplar gesandt? Rührte er sich darnach? (Erhielten Sie von mir eine UN Ansichtskarte?

New York ,am 24 Juni 1954

Sehr geehrter Herr Doktor!

Ich bin einigermassen erstaunt, dass ich seit dem Schreiben vom 13.April von Ihnen nichts gehört habe,namentlich sind die Besprechungsexemplare,die ich in meinem Antwortschreiben vom 22.April erbeten habe, hier nicht eingetroffen.Ich kann mich aber mit einem einzigen Exemplar, das in meinen Händen ist, schwer bewegen.Ich bin jetzt im Begriffe,gewisse Anknüpfungen zu machen,die möglicherweise den Absatz hier ~~fördern~~ fördern könnten,aber ich habe kein Exemplar,denn dasjenige,das ich von Ihnen erhielt,ist gewöhnlich irgendwo im Lesen.Auch die N.Y. Staatszeitung teilte mir mit,dass das Besprechungsexemplar,wegen dem sie an Sie vor einiger Zeit geschrieben haben,bisher nicht eingetroffen ist. Dieses sollte der Zeitung zugesandt werden. An mich müssen Sie allerdings kein Exemplar mehr senden,denn es wäre ohnehin zu spät und würde mich hier nicht mehr erreichen.Wir fahren nämlich am 7 Juli nach Europa und ich hoffe etwa um den 18 oder 20 Juli in Wien zu sein.Falls Sie mir früher etwas von Belang mitzuteilen hätten,würde mich hier ein Flugpostbrief noch erreichen. Andrenfalls hoffe ich ,alles mit Ihnen mündlich besprechen zu können-bezüglich des Absatzes,der Kritiken und des Geldeinlaufes, und ev. der sonstigen Pläne.Ich bleibe in Europa einige Zeit,da ich Ende August beim Kongress für wissenschaftliche Philosophie in Zürich einen Vortrag halte.Möglicherweise werde ich auch in ~~Kapfenh~~ Alpbach,Tirol sein.

Inzwischen freuen wir uns,Sie und Ihre Frau Gemahlin in Wien wiederzusehen und senden Ihnen beiden unsere herzlichsten Grüsse

Ihr

Wien, 23.Juli 1954.

Nachstehend die Liste:
Wiener Zeitung
Arbeiter Zeitung
Furche
Presse (noch dort)
Ravag
(Sender: Klagenfurt, Graz, Innsbruck ,)Rot-weiss-Rot
Dr. Friedrich Wallisch
Zeitung d.geistig Schaffenden
Die anderen Zeitungen , an die wir das Buch geschickt haben, wie Volksztg.,Wr. Tageszeitung etc. haben das Buch wortlos retourniert.

Herzl. Grüsse an Frau Gemahlin und auch an Sie,

von

Dr. Anton Popovics u. Frau

FORVM

ÖSTERREICHISCHE MONATSBLÄTTER FÜR KULTURELLE FREIHEIT

Herausgeber: Friedrich Hansen-Loeve · Felix Hubalek · Alexander Lernet-Holenia · Friedrich Torberg

Herrn Dr.Rieser
Hotel Höller
W i e n VII.,
Burggasse

WIEN, den 1.Sept.1954.
FT/di

Sehr geehrter Herr Doktor,

Es tut mir leid, dass wir erst Ihre Mahnung abwarten mussten, um Ihnen unseren leider negativen Bescheid zu geben. Der Umfang unserer Zeitschrift gestattet es uns leider nicht, Werken wie den Ihren, die ja nur auf grossem Raum zur Geltung kämen, die gebührende Aufmerksamkeit zu schenken.

Wir stellen Ihnen das uns freundlich überlassene Exemplar Ihres Buches deshalb in der Beilage zurück und empfehlen uns

hochachtungsvoll

Torberg

Beilage! (Friedrich Torberg)

REDAKTION UND VERWALTUNG: WIEN VII, MUSEUMSTRASSE 7 · TEL. U 10 A 30

Israelitische Kultusgemeinde Wien
AMTSDIREKTION

Wien, am 15.Sept. 1954
1/Kr/wü

Herrn

Dr.Max R i e s e r
519 West 121St.
N e w Y o r k 27

N.Y., USA

Sehr geehrter Herr Doktor!

Ich bestätige den Erhalt Ihres w.Schreibens vom 12.September d.J. Es war mir und meiner Frau ein Vergnügen, Sie und Ihre Gattin kennenzulernen. Ich hoffe, dass sich in absehbarer Zeit eine Gelegenheit zu einer persönlichen Zusammenkunft ergibt.

Ich habe die Versandstelle der Iskult-Presse-Nachrichten beauftragt, Sie auf die ständige Versandliste zu setzen; die nächste Nummer der Iskult-Presse-Nachrichten wird Ihnen direkt nach New York zugehen.

Ich danke Ihnen herzlichst für Ihre Mitteilung, dass Sie Ihren Verlag beauftragt haben, mir Ihr letztes Werk "Österreichs Sterbeweg" zugehen zu lassen. Ich bin auf das Buch schon sehr neugierig.

Mit besten Empfehlungen und herzlichen Grüssen an Sie und Ihre Gattin

Ihr
sehr ergebener

Wilhelm Kraell
Amtsdirektor

New York,am 7.Oktober 1954

An den
Europäischen Verlag
z.H. des H.Dr.Anton Popovici
Wien IX
Pramergasse 1

Sehr geehrter Herr Doktor!

Als wir am 11.September 1954 vor meiner Abreise aus Wien uns über das weitere Vorgehen unterhielten,erklärten Sie mir, dass Sie sich sofort ,nämlich am Montag den 13.IX. mit dem Amtsdirektor der Israelitischen Kultusgemeinde Herrn Wilhelm Krell in Verbindung setzen und ihm ein Leseexemplar zur Verfügung stellen würde,weil wir annehmen konnten,dass er kraft seiner Verbindungen (er gibt auch eine mimeographierte Zeitschrift heraus) etwas für den Vertrieb des Buches "Osterreichs Sterbeweg" tun würde.Ich erhielt von Herrn Krell ein Schreiben vom 15.September ,aus dem hervorgeht,dass dies nicht geschehen ist.Er dankte mir nämlich,dass ich den Verlag veranlasste,ihm das Buch zugehen zu lassen und drückte sein lebhaftes Interesse aus.Ich habe seither von ihm nichts gehört und weiss daher nicht,ob Sie diesen Kontakt hergestellt haben.Hingegen weiss ich,dass Herr Dr.Emil Maurer, der ein Exemplar erstehen wollte,von Ihnen ebenfalls nichts erhielt,denn er teilt mir am 4.Okt. mit, dass "der Verlag sich mit ihm noch nicht ins Einvernehmen gesetzt und ihm auch keine Mitteilung gemacht hat."Dr.Maurer ist aber eine Persönlichkeit mit weitreichenden Verbindungen in-und ausserhalb der sozialistischen Partei und es wäre sicherlich geboten,hier etwas zu tun.Da kann mehr dabei herauskommen,als bei Versendungen an Zeitungen,von denen man im Vorhinein weiss,dass sie kaum was machen würden. Alles in allem ergibt sich doch,dass für den Vertrieb bisher gar nichts geschah,als dass der Verlag an etwa sechs Stellen das Buch einfach einsandte und sie dort liegen liess.Es scheint Ihnen offenkundig an dem Vertrieb nicht sehr viel gelegen zu sein. Da vertraglich zugesicherte Reklame ist ausgeblieben

Ich weiss nicht,ob ein Exemplar dem Dr.Rudolf Braun zur Besprechung durch die "Juristischen Blätter" eingesandt wurde.Ich habe mit ihm seither noch nicht korrespondiert; mir muss daran gelegen sein,dass das Buch unter die Leute kommt und ich auch meine Einlage herausbekomme,nicht aber, dass es liegen bleibt.Sollen die Exemplare liegen bleiben, so wäre es besser ,wenn sie bei mir lägen,da ich sie doch bezahlt habe.

Hier in New York sind nur zwei Exemplare angekommen, ein broschiertes ,das die N.Y.Staatszeitung hat.Sie wird auch in kurzer Zeit einen Abschnitt samt Einleitung bringen. Und das zweite Exemplar (gebunden) das ich von Ihnen erhielt. Sendungen von Exemplaren,die bloss behauptet werden ,aber nicht ankommen,kann ich nicht anerkennen,da sonst nichts verloren geht,nur ausgerechnet diese angeblich versandten Exemplare.--Den Text der Ankündigung,von dem ich sprach, werde ich Ihnen demnächst einsenden.Ich stehe auch bereits mit einem Buchvertrieb in Verbindung bezüglich des Vertriebes hier.Dann werde ich aber -falls Bestellungen einlaufen- nicht bloss angeblich versandte,sondern wirkliche Exemplare brauchen.

Es tut mir leid.dass ich so klar sprechen muss,aber ich habe kein

Es ist doch offenkundig, daß seit dem
Dezember d. J. der Erzählung meiner letzten
Tate die Herausgabe u. der Vertrieb dieses
Buches ausgeschlossen wurde. Ich habe
aber Kenntnis die Absicht, 9000 Exemplare

Wien,4.1o.1954.

Herrn Dr.Max Rieser
519 West 121 Str.
New York 27,N.Y.

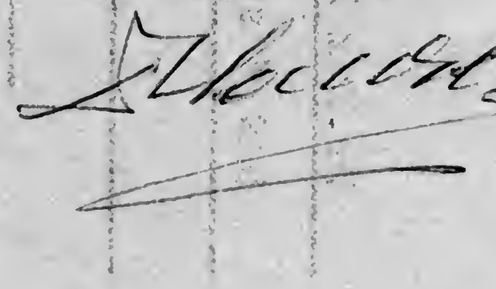
Sehr geehrter Herr Doktor!

Ich danke Ihnen bestens für Ihr Schreiben vom 25.v.M. und freue mich,dass Sie gut zu Hause angelangt sind.

Der Verla g hat sich mit mir noch nicht ins Einvernehmem gesetzt und mir auch keine Mitteilung gemacht.

Meine Frau dankt bestens für Ihre lieben Grüsse, erwidert diese herzlichst auch an Ihre Frau Gemahlin und bleibe ich mit den besten Neujahrswünschen und herzlichen Grüssen an Sie Beide

Ihr ergebener



New York,am 6.Oktober,1954

Herrn Dr. Rudolf Braun
Rechtsanwalt
Wien I
Seilergasse 4

Sehr geehrter Herr Doktor!

Während meiner Anwesenheit in Wien ,hatten Sie die Freundlichkeit, an meinem Buche "Oesterreichs Sterbeweg" Interesse zu bekunden und eine Besprechung in den "Juristischen Blättern" mir in Aussicht zu stellen.Das Buch erschien im "Europäischen Verlag",Wien IX,Pramergasse 1. Der Besitzer des Verlages heisst Dr.Anton Popovici. -Telephon A 16-2-25.- Ich habe nun vor meiner Abreise den Verlag aufgefordert,Ihnen ein Besprechungsexemplar einzusenden,was mir zugesagt wurde. Ich weiss allerdings nicht,ob dies auch geschehen ist,weil hier Zusage Erfüllung leider nicht verbürgt.Sollten Sie nun das Exemplar nicht erhalten haben,dann würde ich Sie sehr darum ersuchen,es direkt anzufordern :zu Besprechungszwecken. Sollte Ihnen auch dann kein Exemplar zukommen-was mir zwar unbegreiflich wäre ,aber denkbar ist,dann würde ich Sie sehr darum bitten,mich davon zu benachrichtigen.Ich würde Ihnen dann ein Exemplar von hier aus zukommen lassen.-Kurz nach meinem Gespräch mit Ihnen-nämlich am Messesonntag d.12 Sept. ist in der "Wiener Zeitung" eine sehr ausführliche Besprechung meines beim Verlage A.Sexl erschienen Buches "Analyse des poetischen Denkens " erschienen.Ich habe dieses Exemplar damals -am Tage der Abreise erstanden.

Ich übermittle Ihnen meine besten Grüsse und hoffe,dass es Ihnen gesundheitlich gut geht.

Ihr ergebener

Dr. Max Rieser

Rechtsanwalt
Dr. R[illegible] BRAUN
Wien I, Schreyvogelgasse 4

Wien, 13.Oktober 1954

Herrn
Dr.Max Rieser,

519 West 121 Street,
New York 27,
N.Y. USA.

Sehr geehrter Herr Kollege !

Ich habe das mir vom Europäischen Verlag zugekommene Buch gelesen. Der Inhalt ist überaus interessant. Da es jedoch im wesentlichen nichts Juristisches enthalt, eignet sich die Besprechung nicht für die Juristischen Blätter, wohl aber für das Nachrichtenblatt der Rechtsanwaltschaft. Ich werde in diesem Blatt die Besprechung bringen und darauf hinweisen, dass der Autor ein jetzt in Amerika lebender ehemaliger Kollege ist.

Luftpost

Mit besten Grüssen

Dr. Braun

Israelitische Kultusgemeinde Wien
AMTSDIREKTION

Wien, am 21. Oktober 1954
I/Kr/VIII

Herrn
Dr. Max R i e s e r
519 West 121St.
N e w Y o r k 27

N.Y., USA.

Sehr geehrter Herr Doktor!

Vor einigen Tagen wurde mir Ihr Buch

"Österreichs Sterbeweg"

vom Europäischen Verlag zugestellt. Ich danke Ihnen herzlichst dafür.

Ich war seit drei Wochen krank (Gelbsucht) und bin dabei, die Arbeit wieder langsam aufzunehmen. (Ich gehe vormittags ins Büro, muss aber nachmittags noch das Bett hüten.)

Ich nehme an, dass unsere Iskult-Presse-Nachrichten Ihnen regelmässig zugehen.

Nochmals besten Dank für Ihre Freundlichkeit.
Mit herzlichen Grüssen an Sie und Ihre Gattin

Ihr
sehr ergebener

Wilhelm Krell
Amtsdirektor

David Bernstein
LE5-5450
Jewish Tercentenary

Dr. Max Rieser
519 West 121 Street
New York 27, N.Y.

am 1 November 1954

Herrn Wilhelm Krell
Amtsdirektor
Israelitische Kultusgemeinde Wien
Wien I
Schottenring 25

Sehr geehrter Herr Amtsdirektor!

Ich erhielt Ihr freundliches Schreiben vom 21.Okt. und es tat uns beiden-meiner Frau und mir- aufrichtig leid, dass Sie so lange krank waren.Meine Frau,die an Gallensteinen litt,hat nämlich vor einigen Jahren -vor ihrer Operation - einen akuten Anfall von Gelbsucht gehabt.Freilich müssen die Gründe nicht immer die gleichen sein. Wir hoffen beide,dass Sie sich inzwischen erholt haben

Ich danke Ihnen bestens für die regelmässige Zusendung der Iskult-Presse-Nachrichten.Sie sind sehr interessant,weil sie exklusive Nachrichten bringen. Ich habe bemerkt,dass der "Aufbau" den Aufsatz über Eichmann abgedruckt hat. Es wäre allerdings besser,wenn man ein englisch geschriebenea Organ für dieses oder ähnliches Material interessieren könnte. Dies lass ich mir durch den Kopf gehen,

Es freut mich,dass der Verlag Ihnen mein Buch zugemittelt hat.Er arbeitet sehr langsam und sorgt wenig für die Verbreitung.Könnte da etwas geschehen? Ausserdem ist die Stellungnahme des Buches gegenüber den beiden Parteien kritisch.Daher ist mit den schüchternen Tageszeitungen schwer etwas in dieser Hinsicht zu machen.Dr.Rudolf Braun teilte mir unlängst mit,dass er eine Besprechung im "Nachrichtenblatt der Rechtsanwaltschaft " bringt.

Mit herzlichen Grüssen an Sie und Ihre Frau Gemahlin

Ihr sehr ergebener

Dr. Max Rieser

Dr. Max Rieser
519 West 121 Street
New York 27,N.Y.

am 2 November 1954

Herrn Direktor Renk
Österreichische Versicherungs-A.G.
Wien I
Renngasse 2

Sehr geehrter Herr Direktor!

Es war mir leider nicht mehr vor meiner Abreise möglich, Sie zu sehen,da ,wie mir mitgeteilt wurde,sie sich auf Urlaub befanden.Auch sagte man mir zu meinem grössten Bedauern,dass Sie früher krank wären. Ihre Ratschläge bezüglich des "Gablerbräu" in Salzburg haben mir gute Dienste geleistet.

Ich konnte auch nicht mehr mit Ihnen bezüglich des Ankaufs einiger Exemplare des Buches "Oesterreichs Sterbeweg" mit Ihnen sprechen, den sie mir freundlicherweise in Aussicht stellten.Früher noch hat Herr Rauitz sich in ähnlichem Sinne geäussert.Könnten sie nun diesbezüglich etwas für die Bibliothek der OeVAG machen. Abgesehen vom rein finanziellen Effekt, der ja selbst bei Abnahme von 10 Exemplaren nicht sehr gross ist ,da ja das Buch billig ist, handelt es sich darum,es unter die Leute zu bringen.Die "Ravag" dürfte es bereits im Oktober besprochen haben. Auch das "Anzeigeblatt für die Rechtsanwaltschaft" bringt darüber eine Besprechung. Hier erscheint ein Kapitol in der N.Y.Staats-Zeitung u.Herold.

Ich wäre Ihnen sehr verbunden ,wenn sie mir darüber Bescheid geben könnten.Bestellungen sind am besten beim Verlag Europäischer Verlag Wien IX, Frimergasse 1 zu machen.

Ich hoffe,dass es Ihnen jetzt gut geht und dass Sie sich gut erholt haben. Ich bitte Sie,Herrn Dir.Rantz und Fl.Brunner meine besten Grüsse zu übermitteln. Frl.Brunner bitte ich Sie bei Gelegenheit mitzuteilen,dass ich Frl.Schlein hier nicht mehr angetroffen,da sie zu ihrer Schwester nach Milwaukee verzogen war.

Israelitische Kultusgemeinde Wien
AMTSDIREKTION

Wien, am 10.November 1954
6/Kr/wü

Herrn
Dr.Max R i e s e r
519 West 121 Street
N E W Y O R K 27
N.Y., USA

Sehr geehrter Herr Doktor!

Besten Dank für Ihr freundliches Schreiben vom 1.November d.J. Gesundheitlich geht es mir nun schon entschieden besser, wenn ich auch noch mindestens drei Monate im bezug auf Diät usw. besonders auf der Hut sein muss.

Ich danke Ihnen auch für Ihre freundlichen Worte, welche Sie für unseren Pressedienst gefunden haben. Wir verschicken unseren Pressedienst natürlich nicht nur an deutschgeschriebene Zeitungen, sondern auch an alle englischen Agenturen und an die wichtigen Zeitungen im Ausland, vor allem in den USA und England. Wir konnten sogar feststellen, dass in einigen Fällen die "Times" ohne Quellenangabe unsere Nachrichten übernommen hat. Ich glaube sagen zu dürfen, dass die Iskult-Presse-Nachrichten sich durchgesetzt haben und entsprechende Beachtung finden.

Ich werde mich freuen, von Ihnen weiterhin zu hören und verbleibe mit besten Grüssen an Sie und Ihre Gattin

I h r
sehr ergebener

Wilhelm Krell
Amtsdirektor

Adresse: Wien I, Schottenring 25 | Telephone: A 11-5-30 Serie | Telegrammadresse: Iskult Wien

RECHTSANWALT
Dr. EMIL MAURER
VERTEIDIGER IN STRAFSACHEN
WIEN VII,
MESSEPALAST, STIEGE IX
TEL. B 33-3-54, B 32-5-20, KL. 134, 139
POSTSPARKASSEN-KONTO Nr. 188.600

Wien, den 11.11.1954

An Herrn Dr. Max Rieser
519, West 121 Str.
New York 27, N.Y. USA.

Lieber Freund !

Beiliegend erlaube ich mir Ihnen die Abschrift eines Artikels aus dem Nachrichtenblatt der österreichischen Rechtsanwaltschaft zu übermitteln. Ihr Buch hat mit der europäische Verlag bereits zugestellt.

Mit den herzlichsten Grüssen an Sie und Ihre Frau von meiner Frau und mir

Ihr

1 Beilage

New York, am 20. November, 1954

Lieber Freund!

Ich danke Ihnen herzlichst für die freundliche Uebermittlung der Besprechung im Hochschtenblatt der Rechtsanwaltschaft. Es ist sehr lieb von Ihnen, dass Sie sich die Mühe nahmen, den Text abschreiben zu lassen. Mir hat es Freude bereitet und der Verlag hat mir natürlich bisher nichts darüber mitgeteilt. Es freut mich auch, dass der Verlag Ihnen zumindest das Buch zustellte. Ich habe es in einem Schreiben urgiert. Die/Jüdische Zeitung/bringt in ihren Feuilletons einen kritischen Aufsatz von mir über die Spaltung in der Philosophie, entweder ist es an einem Sonntag bereits erschienen oder es erscheint demnächst.

Ich habe die Affäre mit der Dreihundertjahrfeier der amer. Judenheit keineswegs vergessen, nur war meine Intervention erfolglos. Der Direktor dieser Unternehmung ist David Bernstein. Ich habe mich mit ihm in Verbindung gesetzt und erfahren, dass sie überhaupt an keine Auslandespersönlichkeit oder Gesandte zu Besuchszwecken Geldmittel zur Verfügung gestellt haben, weil sie nämlich kein Geld haben. Das einzige, was sie tun, ist eine vielbändige Geschichte der amerikanischen Juden, die unter der der Leitung des Prof. Salo Baron (von der Columbia University) verfasst und herausgegeben werden soll. Jetzt höre ich, dass der United Jewish Appeal eine Aufforderung an alle jüdischen Organisationen gerichtet habe, alle Ausgaben für interne Zwecke auf ein unentbehrliches Minimum zu senken, um Fonds für die Einwanderung von 30.000 -40.000 nordafrikanischen Juden nach Israel bereitzustellen. Uebrigens haben wir diese Töne schon oft gehört. Der UJA sagt, dass er im Laufe dieses Jahres für Israel -" 60-62 Millionen Dollar erhielt und er hoffte wiederum wie Millionen erhalten. Das wird kaum der Fall sein, weil sse Israels dauernd, nicht vorübergehend sind. Auch halb des UJA mittel von hier nach Israel.

herzlichsten Grüssen von mir und meiner r Sie und Ihre Frau Gemahlin.

Ihr

Dr. Max Rieser
519 West 121 Street
New York 27, N.Y.

am 4.Dezember 1954

Herrn Dr.Rudolf Braun,
Rechtsanwalt
Wien I
Seilergasse 4

Sehr geehrter Herr Kollege!

Ich habe soeben von der R.A.Kammer die Novembernummer des Nachrichtenblattes der ö.Rechtsanwaltschaft erhalten und die freundlichen Zeilen der Besprechung gelesen, die Sie Osterreichs Sterbeweg" widmeten. Ihr Wohlwollen ist umso höher zu werten,als es mit Rücksicht darauf ,dass das Buch mit der Kritik der alten Parteien nicht zurückhält,schwierig ist,eine Wiener Publikation zu einer Anzeige zu bewegen. Doch dürfte die "Ravag" es besprochen haben und ..die Münchner "Süddeutsche ZTG" hat mir vor kurzem ein gleiches in Aussicht gestellt.

Mit herzlichem Dank und besten Grüssen

Dr. Max Rieser
519 West 121 Street
New York 27, N.Y.

am 4.Dezember 1954

Herrn
Dr. Rudolf Braun,
Rechtsanwalt
Wien I
Seilergasse 4

Sehr geehrter Herr Kollege!

Ich habe soeben von der R.A.Kammer die November Nummer des "Nachrichtenblattes der ö.Rechtsanwaltschaft" erhalten und mit grosser Freude die freundlichen Zeilen Ihrer Besprechung des Buches "Oesterreichs Sterbeweg" gelesen. Hoffentlich hat Ihnen die Lektüre nicht zu viel Mühe bereitet. Besonders freute mich Ihre Feststellung, dass das Buch objektiv gehalten und ohne jedwede Gehässigkeit geschrieben ist. Es ist ja auch nur zum Parteienwesen kritisch eingestellt-nicht zum Lande als solchem-, was leider oft verwechselt wird. Ihr Wohlwollen ist aber gerade deswegen umso höher zu werten, als es mit Rücksicht darauf,dass das Buch mit der Kritik der Parteien nicht zurückhält,schwierig ist, eine Wiener Publikation zu einer Besprechung zu bewegen. So viel mir bekannt ist, dürfte es bloss die "Ravag" besprochen haben,wenigstens bisher. Hingegen hat die Münchner "Süddeutsche Zeitung" vor kurzem ein gleiches in Aussicht gestellt.

Ich danke Ihnen herzlich für Ihre Arbeit und hoffe,dass es Ihnen gesundheitlich gut geht. Ich würde mich sehr freuen,Sie wieder einmal in Wien zu sehen.

Mit besten Grüssen

Dr. Max Rieser
519 West 121 Str.
New Yirk 27,N.Y.

8.Jänner 1955

Herrn

Wilhelm Krell
Amtsdirektor
Israelitische Kultusgemeinde Wien
Wien I
Schottenring 25

Sehr geehrter Herr Amtsdirektor!

Ich erhielt gestern Nr.25 der Iskult Presse Nachrichten vom 31.12.1954 und stellte dabei fest,dass die Adresse auf dem Umschlag unvollkommen war.Sie lautete: Dr.M.R. New York 27,N.Y.,d.h. ohne Angabe der Strasse und Hausnummer.Nr.21 vom 12.Nov. war auf gleiche Weise adressiert.Die Zwischennummern sind ausgefallen.Ich nehme an,dass sie im Dezember verloren gingen,weil die Postämter wegen des Weihnachtsrummels überlastet sind.Wenn sich die Beamten nicht die Mühe nehmen,im Telefonbuch nachzusehen,dann wird es eben nicht zugestellt.Es ist aber um das hohe Porto und den Inhalt schade,zumal Sie die Freundlichkeit haben ,mir Ihr Blatt zuzusenden.Ich nehme an,dass in den nicht zugestellten Nummern etwas über den Besuch Raabs in USA und N.Y. gesagt wird.Hätte ich dies gesehen,dann wäre ich in der Lage gewesen,vielleicht gewisse aufklärende Ergänzungen -soweit mir dies möglich wäre ,zu machen.

Wie geht es Ihnen gesundheitlich? Ich verbleibe mit den besten Grüssen an Sie und Ihre Frau Gemahlin

Ihr sehr ergebener

Dr. Max Rieser

Dr. Max Rieser
513 West 121st Street
New York 27, N.Y.

5. Mai 1955

Herrn
Dr. Anton Popovici
Europäischer Verlag
Wien IX
Pramergasse 1

Sehr geehrter Herr Doktor !

Ich war sehr in Anspruch genommen und zeitweilig nicht bei bester Gesundheit, so dass ich mich mit "Oesterreichs Sterbeweg" nicht so beschäftigen konnte, wie mein Wunsch war. Ich habe Ihnen auch die Anzeige über meine Person nicht zugesandt, die Sie für eine Neuanzeige des Buches brauchten. Es dürfte Ihnen bekannt sein, dass da "Nachrichtenblatt der Oesterr. Rechtsanwaltschaft" in der Novembernummer eine Besprechung aus der Feder des Herrn Dr. Rudolf Braun brachte. Das "Sonntagsblatt Staats-Zeitung und Herold"New York brachte am 7 November 1954 einen gekürzten Abschnitt "In Italien" mit Ueberschrift "Land der weissen Steine" mit einer Einleitung über das ganze Buch. Dieser Abschnitt war über vier Spalten lang. Die "New Yorker Staatszeitung und Herold" ist die grösste und meistgelesene deutschsprachige Tageszeitung in den Vereinigten Staaten.

Ich weiss nicht, ob die "Ravag" wie mir versprochen wurde, eine Besprechung gebracht hat, weil Sie mir darüber nichts mitteilten. Die hiesige Wochenschrift "Aufbau" wird eine Besprechung bringen. Das Referat von Leiter des German Department am College of the City of New York Prof. Dr. Beschnitzer ist bereits verfasst und wird erscheinen. Dies hat sich wegen der Inanspruchnahme des Referenten verzögert. Der Referent trägt auch im Sommer an der Freien Universität in Westberlin vor.

Da ein anderes deutschgeschriebenes philosophisches Buch von mir die grösste internationale Sortimentbuchhandlung am New Yorker Platze in ihr Sortiment aufnimmt und auch in ihren Katalog, so nehme ich an, dass es nunmehr leichter sein wird, auch dieses Buch hier in Vertrieb zu geben. Um diese Sache werde ich mich jetzt mehr kümmern.

Die "Süddeutsche Zeitung" teilte mir mit, dass sie das Buch nur in einer Sammelbesprechung politischer Bücher besprechen kann und dies wird auch geschehen, aber auch dort ging es bisher langsam, aber ich werde die Sache urgieren. Am Enderfolg ist dort nicht zu zweifeln, umsomehr als die österreichischen Angelegenheiten jetzt wieder aufmerksamer verfolgt werden. Dies verleiht dem Buch eine neue Aktualität.

Ich bitte Sie, mir gefl. mitzuteilen, ob Sie über Besprechungen etwas erfahren haben und ob irgendein Absatz

sich geltend macht. Ich werde hier von Leuten gefragt, wo das Buch erhältlich sei und ich kann sie nur auf den Verlag verweisen, weil es ja bisher hier nicht greifbar ist. Aber die gleiche Schwierigkeit lag auch in Wien vor, weil es kein Sortimenter führte. Jedenfalls bitte ich Sie um Bekanntgabe des jetzigen Standes der Angelegenheit.

Es ist zwar möglich, dass ich in diesem Jahre in Wien sein werde, aber es ist nicht sicher, weil die Besorgung der Schiffspassage gegenwärtig nicht leicht ist.

Ich zeichne mit den besten Grüssen, für die Sie und Ihre werte Frau Gemahlin und schliesse auch die besten Grüsse meiner Frau an.

Ihr

Dr. Max Rieser

New York am 24.6.1955

Sehr geehrter Herr Direktor Rawitz!

Als ich im September v.J. in Wien war, sagten Sie mir anlässlich unserer Unterhaltungen- die mir so viel Vergnügen bereiteten- dass Herr Dir. Renk krankheitshalber abwesend sei und das Buch "Oesterreichs Sterbeweg"in Händen hat. Einige Zeit nach meiner Rückkehr richtete ich an Herrn Renk eine diesbezügliche Anfrage,erhielt aber keine Antwort.Ich weiss also nicht,ob die OVAG irgend etwas bezüglich eines ev.Ankaufes unternehme.Das Nachrichtenblatt der österr. Rechtsanwaltschaft hatte übrigens im Nov.1954 eine sehr freundliche Besprechung des Buches. Heute stellt es einen Rückblick auf die ~~xxxixxxRxpxxxixx~~ erste Republik dar,da ja die zweite begründet ist.

Da ich nun mit aller Wahrscheinlichkeit Ende Juli in Wien sein und daher darüber vom Verlage befragt werde, würde es mich freuen,wenn Sie die Freundlichkeit hätten,mir gefl. mitzuteilen ,ob etwas in der Angelegenheit seitens der OVAG geschehen ist.

Mit besten Grüssen und in der Hoffnung eines baldigen Wiedersehens-

Ihr

Wien, 11. Juli 1955.

Sehr geehrter Herr Doktor!

Nun ist die warme Jahreszeit schon sehr weit vorgeschritten, aber wir konnten Sie leider noch immer nicht in Wien begrüssen.

So wollen wir unser Schreiben nicht noch länger zurückhalten. Wir haben alle Ihre Wünsche erfüllt. Leider hat sich der Erfolg von keiner Seite eingestellt. Es geht nur ganz selten ein Buch. Es waren Besprechungen in verschiedenen Zeitungen und auch in der Ravag, sowie im Sender Klagenfurt, die sehr verschieden ausgefallen sind. Wir haben nichts an Sie abgeschickt, weil wir nicht gerne sehen möchten, dass die Besprechungen verloren gehen. Wir hofften eben, dass Sie wieder nach Wien kommen.

Nun nur kurz erwähnen wollen wir, dass wir längst einmal geschrieben hätten, aber wir waren sehr gekränkt. Ihr ständiges Misstrauen hat uns sehr verdrossen und dass wir Ihnen gar keinen Erfolg melden konnten, war für uns noch schmerzlicher. Das aller grösste Hindernis aber war, dass ich monatelang schwer krank und arbeitsunfähig war. Meine Frau musste alles allein besorgen und hat tapfer durchgehalten, aber es war ein ganz grosser Kummer. Erst jetzt geht es mir wieder besser und bin ich auch wieder in vollem Masse tätig.

Wir hoffen und wünschen aufrichtig, dass es Ihnen und Ihrer sehr verehrten Frau Gemahlin gut geht und dass Sie beide bei voller Gesundheit sind.

Mit einem Handkuss von mir und vielen schönen Grüssen von meiner Frau an Ihre verehrte Frau Gemahlin und ebenfalls recht herzlichen Grüssen an Sie, bin ich

Ihr

Europäischer Verlag
Wien X., Pram[illegible]

Dr. Max Rieser
515 West 121 street
New York 27, N.Y.

13 Dezember 1955

Herrn
Dr. Anton Popovici
Europäischer Verlag
Wien IX
Prämergasse 1

Sehr geehrter Herr Doktor!

Ich habe mich seit meiner Abreise aus Wien nicht so sie gemeldet, weil ich sehr in Anspruch genommen war. Ich werde jetzt die Gegenstände behandeln, die wir telefonisch oder mündlich besprochen haben:

1.) In der Anlage sende ich Ihnen eine Liste amerikanischer Universitäten. Es trifft sich nämlich zufälligerweise so, dass die Ford Stiftung allen privaten Universitäten Amerikas zwecks Aufbesserung der Professorgehälter über 200 Millionen Dollar geschenkt hat. In dem angeschlossenen Zeitungsblatt sind alle diese Hochschulen angeführt und zwar mit Adresse. Sie sind nach Staaten geordnet. Als Adresse genügt der Ort (der angeführt ist und der Staat, also z.B. Princeton University, Princeton, New Jersey. - Der Wert der Liste besteht darin, dass auch die Grösse der Universität angedeutet ist und zwar durch die Grösse des Betrages, den sie erhalten hat. Die grössten erhielten über eine Million, z.B. New York University : 5 Millionen, Harvard University über 4 Millionen, Columbia University über 3 Millionen usw. Je mehr Lehrer sie hat, umso mehr Geld erhält sie. Die nächstgroßen Hochschulen erhielten einige hunderttausend Dollar oder mehr. Es gibt zwar noch ausserdem städtische und staatliche Hochschulen, aber sie sind bei weitem nicht so zahlreich wie die hier angeführten privaten. Die wichtigste staatliche ist z.B. University of California, Berkeley, Calif., andere wichtige sind University of Indiana, Ohio state University, University of Colorado etc. Diese sind hier nicht enthalten, aber die meisten und wichtigsten sind hier, incl. der Katholischen

2.) Ich habe beim Süddeutschen Rundfunk in Stuttgart festgestellt, dass derselbe keine Besprechung meines Buches gebracht hat. Aber ich überliess dort ein Exemplar und möglicherweise wird es noch besprochen werden. Möglich ist auch eine Besprechung beim "Münchner Merkur" in München. Man sagte mir in Stuttgart, dass manchmal Verwechslungen des Stuttgarter Senders mit dem "Südwestfunk" in Baden-Baden vorkommen. Ob dieser etwas besprochen hat, weiss ich nicht.

3.) Ich habe Ihrer Frau Gemahlin das Anbot der Isr. Kultusgemeinde Wien auf Druck von 2000 Drucksorten an ihre Adressen erwähnt. Ihre Frau sagte mir, dass die Versendung 30 gr. pro Stück kosten würde und dazu kamen noch die Kuverts. Ich habe in dieser Sache noch nichts unternommen, d.h. den Text der Drucksorte nicht eingesandt und zwar aus folgenden Gründen: 1.) richtet sich das Buch doch inhaltlich an ein nicht-jüdisches Publikum, 2.) würde ich versuchen, falls ich das Anbot annehme, etwas betr. der Versendung zu machen, um Ihnen wenn möglich, diese Belastung zu ersparen.

4.) Ich würde wissen wollen, wie sich seither der Absatz gestaltet hat und wieviel an Bargeld eingelaufen ist. Dies können Sie auch mit

gewöhnlicher Post9nicht mit Flugpost) mitteilen und zwar entweder direkt an mich oder an Herrn Dr.Emil Maurer,Rechtsanwalt,Wien VII Messeplatz. Er würde den Brief weiterleiten.Unlängst hat mir ein Bekannter gesagt,dass er bei der Buchhandlung Berger in Wien ein Exemplar bestellt.Ich gab ihm über Befragen die Adresse Ihres Verlages an.

5.) Ich muss mir schlüssig werden,wie die Tatsache,dass mein Buch über die Poesie einen starken Eindruck gemacht hat,in der Sache des Oesterreichbuches ausgewertet werden könnte. Ueber das Poesiebuch haben z.B. die Basler Nachrichten eine Besprechung in der Länge von 2/3 einer ganzen Zeitungsseite gebracht und die hier führende philosophische Zeitschrift "The Journal of Philosophy" hat auf einer 3 Seiten langen Besprechung es mit den besten Produktionen von Benedetto Croce und Paul Valery verglichen.

Ich hoffe,dass es Ihnen gesundheitlich gut geht,jedenfalls würde ich mich freuen,von Ihnen und Ihrer Frau Gemahlin zu hören. Ich hoffe,dass dieser Brief noch vor Neujahr einlangt und wünsche in unserer beiden Namen Ihnen und Ihrer Frau Gemahlin ein glückliches neues Jahr.

Mit den herzlichsten Grüssen

Ihr

Dr. Max Rieser

Dr.Max Rieser
519 West 121 Street
New York 27,N.Y.

8 März 1956

Herrn Amtsdirektor
Wilhelm Krell
Isr.Kultusgemeinde Wien
WienI - Schottenring 25

Sehr geehrter Herr Amtsdirektor!

Ich danke Ihnen bestens für die regelmässige Zusendung der so überaus lehrreichen Iskult Presse Nachrichten.Ich hoffe,dass Sie sich von den Krankheiten,die Sie im Sommer gequält,erholt haben und dass dieses Schreiben nicht zu ungelegener Zeit kommt.

Ich komme auf folgendes zurück: Sie hatten während meiner Anwesenheit in Wien die grosse Freundlichkeit , mir 2000 Adressen und den Druck einer Ankündigung meines Buches "Oesterreichs Sterbeweg" in Aussicht zu stellen.Ich hätte Ihnen den Text einsenden sollen,was ich wegen Ueberanspruchnahme bisher leider versäumt habe.Jetzt sende ich den Text in zweifacher Ausfertigung,so dass Sie eine Kopie dem Verlag zeigen können,damit er den Text genehmigt.Der Text ist derart gefasst, dass für den Verlag als solchen sich kein Anstand ergeben sollte.

Ich habe aber für das besprochene Verfahren folgende Bedenken: 1.) Der Versand eines Flugblattes kostet 30 g -was für 2000 Stück 600 S.ausmachen würde.2.) Der Verlag hat kaum das Personal,dass er 2000 Adressen in annehmbarer Zeit schreiben könnte.-Ich würde grosse Zweifel an der Versendung haben,wenn man sie dem Verlag überlässt.Vielleicht wäre es ratsamer,die Versendung in eigener Regie zu übernehmen und eventuell weniger Exemplare zu drucken-oder vielleicht die Exemplare zu mimeographieren,falls sich dies bedeutend billiger stellen würde? -Vielleicht würde aber der Verlag in seiner Druckerei-Adolf Reisser's Nachf. -billigen Druck herstellen können? Der Eigentümer des Europäischen Verlages heisst : Dr.Anton Popovici,Wien IX Pramergasse 1-Telefon: A 16 2 25.- Vielleicht liesse sich diese Sache vor Ostern erledigen?

Ich verbleibe mit den besten Grüssen an Sie und Ihre Gattin von uns beiden

Ihr ergebener

Dr. Max Rieser

Europäischer Verlag
Wien IX., Pramergasse 1
Tel.: A 16-2-25

Wien, 23. März 1956.

Sehr geehrter Herr Doktor!

Vor allem recht herzlichen Dank für Ihre gesch. Schreiben v. 13.XII.v.J.

Nach einem sehr harten Winter ist es mir erst jetzt möglich, Ihnen zu antworten. Vor allem danke ich Ihnen für die Uebersendung der Liste der amerikanischen Universitäten. Es war mir bisher wegen Zeitmangel nicht möglich, davon Gebrauch zu machen. Aber jetzt bin ich mit der Aufarbeitung des Rückstandes so ziemlich fertig und werde daran-gehen, diese zu bearbeiten.

Auf Ihre Anfrage gebe ich Ihnen bekannt, dass bisher nur 27 Exemplare verkauft wurden. Das ist natürlich sehr wenig, aber es geht nicht nur mit Ihrem Werk so, es ist jetzt der ganze Buchmarkt ein Unglück. Es stockt überhaupt zur Zeit das ganze Geschäft, die Leute haben alle kein Geld. Nur die Lebensmittelgeschäfte gehen nach wie vor grossartig.

Es ist selbstverständlich, dass wir uns auch weiterhin um Ihr Buch bemühen werden und liegt uns selbst viel daran, dass es sich durchsetzen mö-ge.

Haben Sie sich inzwischen schon überlegt, was Sie wegen des Anbotes der Isr. Kultusgemeinde unternehmen wollen?

Was haben Sie für heuer vor? Werden Sie uns wieder besuchen, kommen Sie nach Wien? - Wir hätten eine ganz grosse Freude, Sie wieder zu se-hen und mit Ihrer Frau Gemahlin bei uns begrüssen zu können.

Wir wünschen Ihnen beide vom Herzen frohe Ostern und würden uns freuen, von Ihnen zu hören, dass Sie sowohl, wie Ihre gesch. Frau Gemahlin sich bester Gesundheit erfreuen. Auch Ihrer sehr verehrten Frau Gemahlin einen herzlichen Ostergruss von meiner Frau und von mir! Alles Liebe und Gute! Wir denken oft an Sie und bedauern sehr, dass Sie immer nur so kurz und so selten bei uns sein können.

Der Winter war für uns sehr bös. Die Kälte wirkte lähmend auf die Kraft zu arbeiten und gesundheitlich ging es daher auch nicht besonders, wenn auch nicht so schlecht wie im Vorjahr.

Sehr geehrter Herr Doktor, ich hätte Ihnen gerne mehr Erfreuliches über den Absatz Ihres Werkes mitgeteilt. Aber ich gebe die Hoffnung nicht auf, dass - wenn es auf dem Buchmarkt wieder besser werden sollte - auch Ihr Buch mehr gefragt sein wird.

Vielleicht wird es doch noch möglich sein, Kritiken in massgebenden Blättern zu erhalten. Wir haben ja meist erst nach zwei Jahren Kritiken von Büchern, die bei uns erscheinen, weil die Zeitungen infolge der vielen Neuerscheinungen so sehr an Platzmangel leiden u. weil sie so viele ausländische Bücher kritisieren u. wie wir erfahren, meist gegen Bezahlung. Mag sein, dass es so ist, sonst würden die öst.Verlage mehr berücksichtigt werden.

Mit den herzl. Grüssen und Handkuss an Frau Gemahlin bleibe ich

Ihr

Europäischer
Wien IX., Pramergasse

Dr. Max Rieser
519 West 121 Street
New York 27,N.Y.

2.April 1956

Herrn
Dr. Richard Melchinger
Feuilletonredaktion
Stuttgarter Zeitung
Stuttgart
Turmhaus

Sehr geehrter Herr Dr.Melchinger!

Viellicht können Sie den beiliegenden kurzen Aufsatz "Wozu baut man Wolkenkratzer?" verwenden. Ich gedenke demnächst einen Aufsatz "Der Sieg der modernen Kunst in Amerika" zu schreiben und frage mich,ob Sie für dieses Thema Interesse hätten.

Mit ergebenen Grüssen

Dr. Max Rieser

RECHTSANWALT
Dr. EMIL MAURER
Wien VII. Messepalast
Messeplatz 1 B 33-3-54

Wien, 30.5.1956.

Herrn Dr.Max Rieser,
519 West 121 Street
New York 27, N.Y.

Sehr geehrter Herr Doktor!
Lieber Freund!

Ich bestätige mit bestem Dank Ihr Schreiben vom 26.d.M. und danke Ihnen bestens für die Frage nach meinem Ergehen. Tatsächlich hatte der Arzt bei mir eine Diabetes festgestellt, die aber durch eine strenge Diät wieder vorbeigegangen ist. Jedenfalls musste ich aber die Reise nach Israel aus diesem Grunde unterlassen. Meine Frau befindet sich wohl und ist gegenwärtig in London, da sie ihre Schwester, die sich am25.d.M. in Southampton nach Amerika einschiffte, von Wien nach London begleitet hat. Ich gehe am 1.Juli auf Urlaubund bleibe bis 21.7.in Gleichenberg. Ich hoffe Sie jedenfalls in Wien zu sehen, falls Sie Ihren Entschluss die Reise zu unternehmen, verwirklichen.

Ich werde mich sehr freuen, von Ihnen bald zu hören und bleibe mit besten Grüssen an Sie und Ihre Frau Gemahlin.

Ihr ergebener

Maurer

Dr. Max Rieser
derzeitige Adresse in Europa:
American Express Co.
Wien I. Kaertnerring 14

Semmering, am 9 August 1956

An den Europaeischen Verlag
z.H. des Herrn Dr. Anton Popovici
in Wien IX
Pramergasse 1

Sehr geehrter Herr Doktor:

In der Anlage sende ich Ihnen absprachegemaess einen Durchschlag des Textes des Zirkulars, das laut meiner Information um den 1. Sept. gedruckt werden wird. Sie haben den Text vervielfaeltigen wollen, um ihn an die Buchhaendler abgehen zu lassen. Ich wuerde gern eine Kopie des mimeographierten Exemplares sehen wollen. Dieses mimeographierte Exemplar koennte ja von Ihnen auch anderweitig versendet werden. Ich habe auch veranlasst, dass Ihnen eine Anzahl von gedruckten Exemplaren 10 Tage vor der Versendung des Zirkulars zugesandt wird. Ich habe auch um eine Vorverlegung des Druckes um einige Tage -wenn moeglich- ersucht, damit ich persoenlich das Ganze ueberblicken kann.

Ich wiederhole mein muendlich ausgesprochenes Ansuchen, dass an Herrn Dr. Harry Pross, Redaktion, Deutsche Rundschau, Stuttgart O, Haussmannstr. 38 -ein Rezensionsexemplar so rasch wie moeglich gesandt wird, weil die Tendenz dieser angesehenen Zeitschrift das Interesse fuer das Buch verbuergt. Ausserdem wird in Kurzer Zeit ein Aufsatz von mir in dieser Zeitschrift erscheinen.

Die Frage des Datums des Buches ist aergerlich und schaedigt meine Interessen, weil das Buch mit 1953 um ein Jahr vordatiert erscheint, obwohl man Buecher eher nachdatiert. Sie haben nun Abhilfe gegen diesen Uebelstand freundlich zugesagt und ich moechte gerne das Resultat Ihrer Vorschlaege anfans September sehen, wann moeglich in der letzten Augustwoche, waehrend der ich fuer kurze Zeit nach Wien -vor meiner Abreise zum Vortrag in Venedig- komme. In der zweiten Septemberwoche werde ich nach Rueckkehr aus Venedig wieder kurze Zeit in Wien sein. - Da ich in Wien laufend Zahlungen zu leisten habe in Form von Unterstuetzungen usw. moechte ich gern dazu -die Sie wohl einsehen werden- den Erloes aus den verkauften Exemplaren verwenden ohne den weiten Umweg von Amerika. - Die an die American Express in Wien I Kaertnerring 14 gerichtete Post wird mir nachgesandt.

Mit den besten Empfehlungen an Ihre Frau Gemahlin bin ich

mit vorzueglicher Hochachtung

Dr. Max Rieser

Dr. Max Rieser
519 West 121 Str.
New York 27, N.Y.

am 27 Juni 1956

An das

Oesterreichische Verkehrsbüro
Wien I
Friedrichstrasse 7

Ich ersuche Sie höfl. um die Reservierung eines Hotel- bezw. Pensionszimmers für zwei Personen (mich und meine Frau) mit zwei Betten für den 21. Juli 1956 in Wien. Ohne Bad. Dauer des Aufenthaltes : zwei Wochen.
Hotels werden Pensionen vorgezogen , die westlichen Bezirke nahe dem Ringstrasse ~~xxxx~~ als Lage vorgezogen.
Ich gebe in der Folge eine Reihe von Hotels und Pensionen an, die jedenfalls in Betracht kämen und zwar entspricht die Nacheinanderfolge dem Grade der Bevorzugung:

1. Hotel Weisser Hahn
2. Hotel Tirol (Mariahilferstr. neu eröffnet)
3. Zum goldenen Hirschen. (Alserstr.)
4. Pension Zenz (Alserstr)
5. Pension Cosmopolite (Alserstr. falls Aufzug vorhanden)
6. Pension ~~xxxxx~~ Franz (Währingerstr.)
7. Pension Elite .(Wipplingerstr.)

Ich lege einen Coupon für Rückantwort bei. Letztere bitte ich mir nicht nach New York , sondern an die Adresse: Dr. Max Rieser, Basel ,American Express- Schweiz,wo ich am 12 .Juli eintreffe.

Hochachtungsvoll

Dr. Max Rieser

Dr. Max Rieser
519 West 121 Str.
New York 27, N.Y.
derzeit bis 18.8.1956:
Semmering
Pension Fuerstenhof,
sodann:
bis 1. Spptember 1956:
American Express
Wien I. Kaertnerring 14

Semmering, am 8 August 1956

Herrn
Hans Stein
Amtsdirektion
Isr. Kultusgemeinde
Wien I.
Schottenring 25

Sehr geehrter Herr Stein ,

ich bestaetige Ihnen mit Dank das vor einigen Tagen bezueglich des Drucks des Zirkulars fuer mein Buch"Oesterreichs Sterbeweg" gefuehrtes telefonisches Gespraech und wiederhole kurz mein Anliegen:

1. Der in Zirkular erwaehnte Preis von S.32 -wird in S. 48- umgeaendert.

2. Der Verleger, Europaeischer Verlag in Wien IX, Pramergasse 1, moechte etwa zehn Tage vor der Versendung der Zirkulare davon verstaendigt werden, so dass er die Buchhaendler rechtzeitig benachrichtigen kann. -Er moechte auch gleichzeitig etwa ein Dutzend Exemplare des gedruckten Zirkulars zugesandt erhalten.

3. Sie hatten die Freundlichkeit,mir mitzuteilen, dass der Druck des Zirkulars etwa um den 1.Sept. erfolgen wird. Falls dies etwas frueher geschehen koennte,waere mir sehr lieb, damit ich das Zirkular nochx vor meiner Abreise nach Amerika sehen und mit dem Verleger sprechen und das Notwendige veranlassen kann.

4. Ich werde voraussichtlich in der letzten Augustwoche in Wien sein und werde mir dann das Vergnuegen machen, Sie telefonisch hievon zu verstaendigen und eventuell mit Ihnen eine Zusammenkunft in Ihren Amtsraeumen zu vereinbaren.

Mit vorzueglicher Hochachtung
Ihr

Dr. Max Rieser

Dr. Max Rieser
519 West 121 Street
New York 27, N.Y.

am 28 Juni 1956

An den Europäischen Verlag
Wien IX
Prämergasse 1

Sehr geehrter Herr Dr. Popovici!

Ihr letztes Schreiben vom 23.März,d.J. war, was Ihnen selbst einleuchtet, sehr unbefriedigend. Wir verblieben bei meiner Abreise dahin, dass das Buch neuerlich angekündigt und ~~xxx~~ ein~~xxx~~Zirkular ver~~xxxx~~fasst und ausgesendet wird. Ich ersehe aus Ihrem Schreiben,dass dies nicht geschehen,ja überhaupt gar nichts,was irgendwie ~~xxxx~~ den Absatz fördern könnte. Die in so vielen Formen angekündigte und vertraglich zugesicherte Reklame ist bisher noch immer nicht erfolgt.

Ich habe Sie um Uebermittlung einer Abrechnung ersucht.In Ihrem Schreiben ist sie nicht erfolgt, weil die Höhe meines Guthabens nicht angegeben ist.Auch war ich entsetzt,dass Sie die Zahl der verkauften Exemplare mit 27 angeben.Dies sind weniger, als Sie mir im September vorigen Jahres mündlich mitteilten.Damals hiess es : ca. dreissig. Es sind also bis Ende März nicht mehr , sondern weniger geworden. Dabei waren aber doch einige Exemplare nach Amerika im Laufen,ich selbst habe hier in der Public Library von New York auch ein Exemplar festgestellt und dieses kann ja nur von Ihnen geliefert worden sein.Ist dies alles in Ihren angegebenen Exemplaren berücksichtigt? Ich würde Sie bitten, dies noch einmal gründlich durchzurechnen. Sie sagten auch, dass sich in Deutschland Interesse zeigt. Die verkauften Exemplare würden kein derartiges Interesse andeuten.

In Deutschland könnten noch Kritiken erscheinen,aber mein Interesse an solchen Bemühungen muss erlahmen, wenn ich das Ergebnis sehe. Die Arbeit steht ~~xxx~~ nach Ihrem Ausweis zu urteilen , in keinem Verhältnis zum Resultat. Ich muss Sie darum ersuchen,doch etwas in der versprochenen Richtung zu unternehmen und gefl. die Unterlagen bereitzuhalten, weil ich hoffe ,im Sommer in Wien zu sein.Ich möchte gern auch etwas von meiner Anlage wieder sehen. Es handelt sich doch um einen grösseren Betrag,den ich nicht ohne jegliches Aequivalent auf die Dauer lassen kann.- Ich werde den Entwurf eines Zirkulars ,für Mimeographie hergerichtet,mitbringen. Kritiken in den Wiener Zeitungen sind kaum zu erwarten.Sie sprechen nämlich von"massgebenden Blättern".In zwei "Presse" und "Wr.Zeitung" sind sie ohnehin erschienen-was immer ihr Inhalt-,in den anderen wird schon aus Parteirücksichten kaum etwas zu machen sein. Diese zwei habe ich selber veranlasst.Eher könnte eine Annonce helfen,von der Sie seinerzeit viel geschrieben haben.Aber es ist nichts geschehen.

Ich verbleibe mit den besten Grüssen für Sie
u.d Ihre Frau Gemahlin

Israelitische Kultusgemeinde Wien

Abt.: AMTSDIREKTION

Wien, am 4.Juli 195 6

l/Kr/wü

Herrn
Dr.Max Rieser
519 West 121 Str.
New York 27, N.Y.

Sehr geehrter Herr Doktor!

Sie werden sich sehr wundern, dass ich erst heute auf Ihr Schreiben vom 8.März d.J. zurückkomme. Dieses Schreiben langte in Wien zu einem Zeitpunkt ein, als ich mich auf Urlaub befand. Unglücklicherweise hat sich das Schreiben mit einem anderen Akt verklemmt und ist erst heute zum Vorschein gelangt. Ich kann wirklich nichts dafür.

Bitte teilen Sie mir mit, ob der Inhalt Ihres Schreibens vom 8.März d.J. noch aktuell ist. Ich würde mich sehr bemühen, Ihnen bezüglich Ihres Vorhabens behilflich zu sein.

In Erwartung Ihrer Nachrichten zeichne ich

mit vorzüglicher Hochachtung

Wilhelm Krell
Amtsdirektor

Adresse: Wien I, Schottenring 25 | Telephone: A 11-5-30 Serie | Telegrammadresse: Iskult Wien

Wien, 28. Juli 1956.

Abrechnung
für
"Oesterreichs Sterbeweg"
von
M a x R i e s e r

Verkauf durch Auslieferung:

St. 22 a S 16.-	S 352	
Privat-Verkauf.....	" 160	(5 Stück)
	S 512.-	
ab Restschuld d. Autors....	" 322.-	
verbleiben.....+	S 190.-	
	16	
	206	

184
11/9 456

Max R i e s e r : OESTERREICHS STERBEWEG.

/Europäischer Verlag, Wien./

Wien, im September 1956.

Sehr geehrte Firma!

Wir haben die privaten Leser durch Aussendung einiger tausend Werbeprospekte auf den Neudruck des Werkes

" Oesterreichs Sterbeweg "
von
M a x R i e s e r

aufmerksam gemacht.

Wir nehmen an, dass Interessenten dieses Buch bei Ihnen verlangen werden, weshalb wir Sie von dieser Werbeaktion verständigen und ersuchen, das Buch bei uns zu bestellen.

Beiliegend ein Muster des versandten Prospektes.

Im voraus verbindlichst dankend, zeichnen wir

hochachtungsvoll
Europäischer Verlag
Wien IX., Pramerg.1
Tel. A 16 - 2 - 25

1 Beilage.

Max Rieser: ÖSTERREICHS STERBEWEG.

/Europäischer Verlag, Wien./

Dieses Buch schildert Selbsterlebtes: den Zusammenbruch der österr. ungar. Monarchie im ersten Weltkrieg und den Leidensweg der ersten Republik, die, von Anarchie, Diktatur, wütendem Parteihass, mangelndem Patriotismus bei chauvinistischen Ausbrüchen, antisemitischer Unkultur untergraben, den Nazis wie eine reife Frucht in die Hände fiel. Bemerkenswert ist die von Objektivität getragene Kritik der österreichischen Parteien. Die geschilderten Zustände bilden eine Zukunftswarnung und sind für die Beurteilung von Österreichs Schicksal von aktueller Bedeutung.

Adolf Leschnitzer, Professor an der Freien Universität Berlin und Chairman des Department of German im College of the City of New York schrieb über das Buch im Aufbau, New York:

" ..... der kluge und gebildete Verfasser, der umfassendes geschichtliches Wissen mit dem Blick für das Wesentliche vereinigt ..... bietet eine reiche Fülle von Schilderung, Beobachtung, geistiger Durchdringung .... sehr eindrucksvoll ..... "Die Schuschnigg-Ära" ... Trotz künstlerischer Farbigkeit ist "Österreichs Sterbeweg" ein objektives, ja, mehr als das, ein gerechtes Buch...."

Die "New York Staatszeitung und Herold", bedeutendste deutsche Tageszeitung in Amerika, schrieb in der Einbegleitung eines veröffentlichten Kapitels:

"Das Buch schildert den Eindruck, den der Zusammenbruch des Reiches .... machte .... die Auswüchse des Kriegsgeistes... das verhärmte Gesicht Österreichs in der Nachkriegszeit.... den Niedergang der Republik, die durch unseligen Parteienzwist unterhöhlt, ein Opfer nationalsozialistischer Masslosigkeit wird, die selbst den ruhmreichen Namen Österreichs auslöschen wollte."

Der Verfasser ist seit langem als Schriftsteller auf dem Gebiete der Philosophie und insbesondere der Theorie der Dichtkunst und Kunst in Amerika tätig und bekannt. Seine vor kurzem in Wien erschienene Studie "Analyse des poetischen Den - kens" wurde in der vornehmsten philosophischen Zeitschrift Amerikas "The Journal of Philosophy" mit den berühmten Schriften von Benedetto Croce und Paul Valéry verglichen und gleich hoch gewertet. In Europa ist der Verfasser auch mit Aufsätzen in der "Neuen Zürcher Zeitung", der "National-Zeitung", Basel, der "Süddeutschen Zeitung", München, u.s.w. hervorgetreten, die weithin bekanntgeworden sind.

Als Buch von bleibendem Wert eignet sich "Österreichs Sterbeweg" vorzüglich zu Geschenkzwecken.

Zu beziehen direkt vom "Europäischen Verlag", Wien, IX., Pramergasse 1, oder durch jede Buchhandlung.

Preis in Leinen gebunden: S 48.-

---o---

Max Rieser- Oesterreichs Sterbeweg - Europäischer Verlag Wien

Dieses Buch schildert selbsterlebtes: den Zusammenbruch der österr.-ungar. Monarchie im ersten Weltkrieg und den Leidensweg der ersten Republik,die von Anarchie,Diktatur,wütendem Parteihass,mangelndem Patriotismus bei chauvinistischen Ausbrüchen, antisemitischer Unkultur untergraben den Nazis wie eine reife Frucht in die Hände fiel. Bemerkenswert ist die von Objektivität getragene Kritik der österreichischen Parteien. Die geschilderten Zustände bilden eine Zukunftswarnung und sind für die Beurteilung von Oesterreichs Schicksal von aktueller Bedeutung.

Adolf Leschnitzer,Professor an der Freien Universität Berlin und Chairman des Department of German im College of the City of New York schrieb über das Buch im Aufbau,New York: "....Der kluge und gebildete Verfasser,der umfassendes geschichtliches Wissen mit dem Blick für das Wesentliche vereinigt..bietet eine reiche Fülle von Schilderung, Beobachtung,geistiger Durchdringung.....sehr eindrucksvoll .."Die Schuschnigg-Aera"..trotz künstlerischer Farbigkeit..ist "Oesterreichs Sterbeweg" ein objektives,ja ,mehr als das,ein gerechtes Buch.."

Die New York Staatszeitung und Herold schrieb in der Einleitung zu einem veröffentlichten Kapitel: "Das Buch schildert den Eindruck, den der Zusammenbruch des Reiches .machte....die Auswüchse des Kriegsgeistes..das verhärmte Gesicht Oesterreichs in der Nachkriegszeit ....den Niedergang der Republik ,die durch unseligen Parteienzwist unterhöhl,ein Opfer nationalsozialistischer Maßlosigkeit wird, die selbst den ruhmreichen Namen Oesterreichs auslöschen wollte."

Der Verfasser ist seit langem als Schriftsteller auf dem Gebiete der Philosophie und insbesondere der Theorie der Dichtung und Kunst in Amerika tätig und bekannt.Seine in Wien vor kurzem erschienene poetologische Studie "Analyse der Dichtkunst" wurde in der vornehmsten philosophischen Zeitschrift Amerikas "The Journal of Philosophy" mit den berühmten Schriften von Benedetto Croce und Paul Valéry verglichen und gleich hoch gewertet.In Europa ist der Verfasser auch mit Aufsätzen in der "Neuen Zürcher"Zeitung" , "National Zeitung " Basel, "Sueddeutsche Zeitung" München usw. hervorgetreten ,die weithin bekannt geworden sind.

Als Buch von bleibendem Wert eignet sich "Oesterreichs SterbeweG" vorzüglich zu Geschenkzwecken .

Zu beziehen direkt vom Europäischen Verlag,Wien IX ,Pramergasse 1 oder durch jede Buchhandlung .

Preis in Leinen gebunden : S.32.-

S. 48 - 82.— DM 8

neue
eine Seite - 1956 - Preis 488 408

Woche früher bisher

25.Oktober 1956

Sehr geehrter Herr Stein!

Es sind nun einige Wochen verflossen,seitdem Sie die Güte hatten, das Zirkular betr. Oesterreichs Sterbeweg" auszusenden. Ich nehme an,dass der Verlag auch das Zirkular an die Buchhandlungen ausgesandt hat,dessen Text ich mimeographiert gesehen habe. Ich würde Ihnen nun sehr verbunden,wenn Sie die Güte hätten,beim Europäischen Verlag,nämlich Herrn Dr.Popovici,dessen Besitzer,sich gefl. erkundigen zu wollen,wie Sie mir so freundlich in Aussicht gestellt haben, welchen Erfolg die Zirkularversendung gehabt hat,d.h. wie viele Exemplare ungefähr bisher infolge der Aktion verkauft wurden. Ich wäre Ihnen auch sehr verpflichtet, wenn Sie die Güte hätten,mir dieses Ergebnis mitzuteilen. Die Telf.Nr. des Verlages lautet: A 16 2 25.- - Ich habe auch die Frage des Portos nicht vergessen und nehme an,dass es öS 360 - betrug.

Ich hoffe,dass es Ihnen gut geht und dass sich auch Herr Amtsdirektor Krell in guter Gesundheit befindet.Bitte Sie,bei Gelegenheit ihm meine besten Grüsse auszurichten.

Ich verbleibe mit den freundlichsten Empfehlungen

Ihr

Dr. Max Rieser

ISRAELITISCHE KULTUSGEMEINDE WIEN

WIEN I., Schottenring 25
Telefon: A 11-5-30
Telegramm: Iskult Wien

Herrn

Dr. Max R i e s e r

519 W 121 Str.
N e w Y o r k 27
U S A

Ihr Zeichen	Ihre Nachricht vom	Unser Zeichen	Datum
	25.X.1956	ST/He	2.November 1956

Betrifft:

Wir erhielten Ihr Schreiben vom 25.v.M. und haben uns wunschgemäß mit dem "Europäischen Verlag" in Verbindung gesetzt. Es wurde uns dort erklärt, daß die Aktion genau den Ihnen von dort gemachten Zusagen entsprechend durchgeführt wurde, dass sich aber bis jetzt insoferne kein Erfolg ergeben hat, als nur einige wenige Exemplare verkauft werden konnten.

Die Leitung des Verlages versichert uns, dass sie ihre Bemühungen unvermindert fortsetzen wird ... und erhofft man sich einen stärkeren Absatz bei Einsetzen des Weihnachtsgeschäftes.

Es tut uns leid, Ihnen momentan keine günstigeren Berichte geben zu können und werden wir Sie gerne verständigen, wenn wir vom Europäischen Verlag weitere Nachrichten bekommen sollten.

Herr Amtsdirektor Krell ist wohlauf und dankt Ihnen bestens für die freundlichen Grüsse.

ISRAELITISCHE KULTUSGEMEINDE WIEN

i.A. Stern

New York ,am 4.Feber 1957

An den
Europäischen Verlag
z.H. des Herrn Dr.Anton Popovici
Wien IX
Prämergasse 1

Sehr geehrter Herr Doktor?

Als ich im September in Wien war, teilten Sie mir mit,dass Sie mir über den Erfolg unserer neuen Aktion im Oktober berichten werden. Dies ist aber leider nicht geschehen. Ich habe infolgedessen Herrn Hans Stein ersucht,bei Ihnen nachzufragen. In einem Schreiben v.2 .November 1956 teilte er mir mit,dass bisher nach Ihren Auskünften "nur einige Exemplare" verkauft wurden,dass aber ein stärkerer Absatz vor Weihnachten erwartet wird. Ich möchte nun gerne wissen,welchen Erfolg diese ganze Aktion gehabt hat,bezw. wieviele Exemplare verkauft wurden,wenn man die Kosten bedenkt,namentlich das Porto,das ich auslegen musste.Ich würde Sie um Auskunft bitten? Ist auch das neue Blatt mit der zweiten Auflage gedruckt worden? -Ich werde natürlich auch versuchen,hier etwas zu tun.Zunächst möchte ich aber Nachricht von Ihnen haben.

Es ist Ihnen bekannt,dass wir im Juli eine Art Abrechnung gepflogen haben. Ich glaube aber,dass Sie mir da eine Restschuld von S.322 angerechnet haben,die mir eine Garantiebasis von etwa 260 S. zu viel meinerseits impliziert.Diese S.260 ergaben sich wohl rechnungsmäseig ,aber tatsächlich habe ich doch eine Zahlung von 9000 S. versprochen und eingehalten,nicht von S.9260.-Ausserdem müssen Sie doch auch zugeben,dass Ihrerseits die versprochene Reklame ausfiel, was ich beiläufig ordnungshalber erwähne. Wichtiger als all dies wärs für mich ein entsprechender Absatz und darüber würde ich gern von Ihnen hören.

In dieser Erwartung zeichne ich mit den besten Wünschen für das neue Jahr und den freundlichsten Empfehlungen für Sie und Ihre Frau Gemahlin,

Dr. Max Rieser

19 Feber 1957

Herrn
Wilhelm Krell
Amtsdirektor
Israelitische Kultusgemeinde Wien
Wien I
Schottenring 25

Sehr geehrter Herr Amtsdirektor!

Ich lege diesem Schreiben einen Ausschnitt der N.Y.Post bei,dem Sie entnehmen können , dass nach der Veröffentlichung des World Jewish Congress judenfeindliche Ausschreitungen in Ungarn stattfanden.In den Iskult-Presse-Nachrichten von 31.1.1957 war dies bestritten. Ausserdem sind hier Exzerpte aus dem Israelitischen Wochenblatt Zürich veröffentlicht worden,die ein Gleiches behaupten,nämlich auf anti-jüdische Ausschreitungen in Budapest hinweisen. Hier haben antisemitische Altemigranten i. Camp Kilmer sogar eine Art antisemitische Zeitung (ungarisch) verbreitet, die dann verboten wurde,als Irving Engel dagegen protestierte.

Soviel über verschiedene ungarische "Freiheitskämpfer". Im Iskult vom 12.Februar war eine Nachricht über die "Wegwarte", und den Artikel von A.J.App und E.J.Reichenberger. Bezüglich dieser zwei Herren habe ich hier eine Dokumentation, die 15 Jahre zurückreicht,nämlich Auszüge ihre literarischen "Produktion." Emmanuel J.Reichenberger war vor dem Kriege Direktor des Katholischen Volksbundes in Boehmen,ein Gesinnungsgenosse der Wiener Christlich-Sozialen.Er ging als die Nazi Böhmen besetzt haben,nach Kanada und dann erhielt er in North Dakota,U.S.A. einen Pfarrerposten.Sein "Doktorat" verlieh ihm ehrenhalber die Iniversität Graz -wer sonst? - für seine "Verdienste" um die Volksdeutschen,d.h. eine nationalistische Hetzerei verbunden mit Antisemitismus.Der Artikel ,von dem Iskult spricht,wurde hier zuerst auf englisch und dann in deutscher Uebersetzung von Reichenberger in einem katholischen Wochenblättchen"Nordamerika" in Philadelphia veröffentlicht. Austin J.App ist "Vizepräsident" dieser "Zeitungsgesellschaft" und schreibt oft auf eine "column" da auf englisch.Er ist ein Deutschamerikaner aus dem Mittelwesten,hier in USA geboren und war zuerst Englischlehrer in einem kleinen College in Texas und übersiedelte vor einigen Jahren in ein kleines katholisches College in Philadelphia .Darin besteht seine "Professur". Er hat nach dem Krieg skurrile Angriffe gegen USA und die Alliierten in Bezug auf die Behandlung Deutschlands in Pamphleten veröffentlicht.Er ist als Nazi bezeichnet worden im Buch,das im Vorjahr die Anti-Defamation League veröffentlichte über Antisemitismus und die Agitationen der Nazis und Araber hier.Seine Gesinnungen erhellen natürlich ganz klar aus meinen Zeitungsauszügen.Ein Gleiches bezieht sich auf Reichenberger,der zwar kein Nazi,wohl aber ein Antisemit ist.Als im Vorjahr eine Tagung der Sudenten deutschen in Bayern stattfand , und Reichenberger teilnehmen sollte,erklärte aus diesem Grunde Ministerpräsident Hoegner,ein Sozialdemikrat ,dass er nicht teilnehmen werde.Reichenberger ist dann nicht hingefahren.Er betätigte sich plötzlich im Vorjahr als Freund der Südtiroler. Er wurde der amerikanischen Staatsbürgerschaft verlustig erklärt .App und ähnliche Individuen und Organe unterstützen und unterstützten Otto Strasser,auch einen "Anti-Nazi Emigranten" der zurückgekehrt ist.

Wie gesagt,über diese zwei Herren habe ich genaue Informationen.

Ich erhielt von Ihrem Herrn Stein einen Brief vom 2.November,in dem er mir Mitteilungen machte über eine Anfrage,die er an den Verleger meiner Schrift "Oesterreichs Sterbeweg" richtete. Das Ergebnis war damals recht dürftig. Ich habe nun am 4.Februar an den Verleger eine Anfrage über das Resultat der seinerzeitigen Zirkularversendungen gerichtet.Natürlich habe ich von ihm bisher keine Antwort erhalten.(Antwort bedeutet Abrechnung und Verrechnung). Ich wäre Ihnen sehr verbunden,wenn Ihr Herr Hans Stein vielleicht telefonisch die gleiche Anfrage an den Europäischen Verlag richten könnte und mir dar über gefl. Mitteilung machen.

Ich hoffe , dass es Ihnen und Ihrer Frau Gemahlin in diesem Jahre gesundheitlich besser geht als im Vorjahre und würde mich freuen,von Ihnen zu hören. Ich habe auch sehr lange von Herrn Dr.Maurer keine Nachricht gebracht.Ich bitte Sie ,ihn gelegentlich von mir zu grüssen .

Ich verbleibe mit besten Grüssen
von mir und meiner Frau für Sie und Ihre Frau Gemahlin

Ihr

Dr. Max Rieser

Abrechnung vom 18. Juli 1958

4/16.- = 64

2/24.- = 48

f 88.-

f 112.-

Mitteilung

29.Juli 1960.

Sehr geehrter Herr Doktor, wir freuen uns , dass Sie wieder in Europa sind und nach Wien zu kommen die Absicht haben.

Bis dahin recht herzliche Grüsse Ihnen und Ihrer gesch. Frau Gemahlin .

Ihr
und Frau

Erhalten S. 48.— am 25/VIII 960

Abschrift eines Artikels aus dem Nachrichtenblatt
der österreichischen Rechtsanwaltschaft.

Oesterreichs Sterbeweg. Von Dr.Max Rieser 1), Europäischer Verlag.

Eine feine Arbeit liegt uns vor. Mit viel Empfindung schildert der Autor die Zeit, die bis zur Okkupation Oesterreichs durch den deutschen Nationalsozialismus führte. Ohne Gehässigkeit, lediglich referierend, schildert er die Verhältnisse in Oesterreich und insbesondere in Wien bis zu den Tagen des erzwungenen Anschlusses. Dem Leser kommen mit Schrecknis die Ereignisse wieder in Erinnerung, wenn der Autor schreibt: Lange erfüllte in den letzten Tagen die Stadt der Streit. Die einen schrien Hoch Schuschnigg, die anderen riefen Heil Hitler, aber die ersten überwogen. Als Schuschnigg das Ballhaus verliess und die Vorhut der deutschen Truppen die Stadt erreichte, ergriff ein tolles Durcheinander Menschen und Dinge. Die Wiener sind neugierig. Als Hitler in die Stadt kam, die er einst in solcher Not verliess, drängten sich die Massen in fieberhafter Erwartung. Man dachte, man fürchtete, man hoffte. Man dachte, dass nach der langen Trübsal der Nachkriegsjahre sich etwas ändern würde. Als Hitler zum zweiten Male die Stadt betrat, bedeckte schon ein Reif jene Hoffnungen, und kaum ein Bruchteil jener Menge, die den Mann der Vorsehung zuerst begrüssten, waren anwesend. Sie hatten alles schon gesehen.

Das Buch ist lesenswert; man legt es mit viel Wehmut im Herzen aus der Hand.

Dr. Rudolf Braun

1) Der Autor war von 1927 bis 1938 Rechtsanwalt in Wien.

Radio Klagenfurt - 13 Sept. 1954 - 15.45 - 16 Uhr

"Österreichs Sterbeweg" heißt ein Band von 164 Seiten, der jetzt im Europäischen Verlag in Wien erschienen ist. Sein Verfasser, Max RIESER, war zu Beginn des ersten Weltkrieges in der - nicht näher begründeten - angenehmen Lage, nicht einrücken, ja anscheinend auch keinem Berufe nachgehen zu müssen und sich sogar einige Zeit später ein Visum auf einen Paß in die Schweiz besorgen zu können. Von dort aus übte er strenge Kritik an seinem Heimatlande, noch schärfere natürlich am Deutschen Reiche. Die Verstrickungen von Schuld, Mitschuld und Nichtschuld, die sich wohl bei den meisten Kriegen nachweisen lassen, sind beim ersten Weltkrieg von besonders verwickelter Natur, und so wird man gegen die leidenschaftliche Einseitigkeit des Verfassers gar viele Einwände erheben können, doch sei hier davon abgesehen. Im übrigen bleibt die Kritik an jenen Ereignissen noch immer durch die "Letzten Tage der Menschheit" von Karl Kraus vorgezeichnet, und dies wohl auch für den Verfasser dieses Buches. Abgesehen davon, enthält das Werk sehr viele Abschnitte,, teils in Österreich, teils im Auslande spielemd, in denen Dinge festgehalten erscheinen, an die man sich deshalb gerne erinnern läßt, weil sie hier eine künstlerische Gestaltung gefunden haben, mögen sie auch im übrigen von der menschlichen Unzulänglichkeit jener künden, die damals die Entscheidungen zu treffen hatten. Noch bewegter als die Schicksale im ersten Weltkrieg waren dann die Ereignisse, die dem zweiten vorangingen, und dann dieser zweite Weltkrieg selbst. Das Buch erzählt von den Erlebnissen des Verfassers bis zu seiner Abreise nach Amerika, zu der er sich noch vor der Besetzung Österreichs durch die deutschen Truppen entschloß. - Zu den Schilderungen der Zustände in jener ersten Republik, die damals zu Ende ging, sei bemerkt, daß sie frei von Illusionen sind, auch von jenen nachträglichen, denen man so oft zu verfallen pflegt, wenn der Zeitabstand von den Ereignissen und ihren tragenden Persönlichkeiten - hier sind es Dollfuß, Miklas und Schuschnigg - größer geworden ist.

Radio Wien - 27.9.54 +++

Max Rieser schildert in seinem Buch "Österreichs Sterbeweg" Europ. Verlag Wien den Weg unseres Staates vom Ausbruch des ersten Weltkrieges bis zur Okkupation durch die deutschen Truppen. Es ist ein Buch, das in bitteren Worten seinen eigenen Lebensweg aufzeigt. Es ist viel Wahres, was in diesen Blättern geschrieben ist, jedoch soweit die innerösterr. politischen Verhältnisse zur Sprache kommen, sieht diese der Verfasser nur unter einem bestimmten Blickwinkel, sodaß die Objektivität fehlt.

Ob die drei politischen Abhandlungen des Europ. Verlags
ein Memoirenband 4 Oesterreicher Sterberg's von Max Rieger
„Die aktuelle Weltkrise" von Wilhelm Baumgartner und
„Hitlers ptolemäische Weltanschauung" von Erwin Möbius
einen größeren Interessentenkreis außerhalb der Familien
und Freunde ihrer Autoren finden werden, ist sehr
fraglich. Allzu persönliche Ansichten über
Weltbeglückung kann sich am Stammtisch
besser (und billiger) an den Mann bringen
als später der Lesekampf.

Oct. Rundfunk Radio Frankfurt Bücherecke
13.9. / 15.45 – 16.00.

Europäischer Verlag - Wien IX., Pramergasse 1
Telephon A 16-2-25

INTERESSANTE NEUERSCHEINUNGEN

-.-.-.-.-.-.-.-.-.-.-.-.-.-.-.-

Hans H ö r l e r D e r l i e b e A u g u s t i n

---Roman---

160 Seiten Pappband S 30.-

Der Roman hat die farbenprächtige Welt des 17.Jahrhunderts zum Schauplatz, im Mittelpunkt steht der kraftsprühende Augustin, ein Dudelsackpfeifer, der alles Glück und alle Seligkeit der Liebe durchkostet, der alle Bitterkeit und alle Verzweiflung des Lebens durchkämpft und besiegt. Und so werden wir vom Dichter eingeladen, die verschiedenen Erscheinungsformen der damaligen Zeit in diesem Buch vergnüglich zu lesen, die Sorgen und Sehnsüchte der bürgerlichen Welt, die studentischen Gelage, die Derbheiten der Stadtguardia,die pfiffigen Schelmenstücke der Künstler, die Gespräche des Adels und der Politiker. Dies alles ist unvergesslich geschildert, es ist eine fröhliche und weise Erzählung. Das ist das besondere an diesem Roman, dass es ein Buch der Anekdoten und lustigen Streiche ist, dass aber hinter diesem Humor tiefernste Dichtung sichtbar wird und dass man dieses Buch nicht ohne tiefe Ergriffenheit aus der Hand legt.

Max R i e s e r O e s t e r r e i c h s S t e r b e w e g

--- Roman---

164 Seiten Pappband S 30.- Ganzleinen S 32.-

Hochinteressante, bisher unbekannte Tatsachen aus der Zeit vom Jahre 1914 bis zum Jahre 1938 werden von dem Verfasser, der ein genauer Kenner oesterreichischer Verhältnisse ist, erstmalig wahrheitsgetreu der Oeffentlichkeit zur Kenntnis gebracht.

Jeder, der sich für die Politik Oesterreichs interessiert muss dieses Buch gelesen haben.

Auslieferung: Z. C. , Wien I., Singerstrasse 12

Interessante Neuerscheinungen des Europäischen Verlages,
Wien IX.Pramergasse 1 Tel. A 16-3-25

Karl A l t m u t t e r , Tausend Sprüche
160 Seiten Ganzleinen S 25.- Pappb.S 20.- brosch. S 18.--

Wilhelm B a u m g a r t n e r , Eine Diagnose des Weltkrisen-problems
32 Seiten broschiert S 10.-

Hans H ö r l e r , "Der liebe Augustin" Historischer Roman
160 Seiten Pappband mit Schutzumschlag S 30.-

Anton O e l l e r e r, "Ewiger Dom " St. Stephan in Wahrheit und Dichtung
48 Seiten brosch. 10.- Pappband S 12.-

80 Seiten "Berühmte musikalische Gäste in Wien" brosch. S 13.-, Pappb.S 15.-

55 Seiten " Schubertiade " Zum 125. Todestage Franz Schuberts Ganzleinen S 18.- Pappb. S 15.- Brosch. S 12.-

88 Seiten " Geschichten aus dem Wienerwald" Ganzleinen S 20.-, Pappb. S 17.- brosch. S 15.-

Wilhelm F r a n z l , "Die Philosophie einfacher Menschen "
140 Seiten Ganzleinen S 39.50 Pappb. 37.-

Max R i e s e r, " Oesterreichs Sterbeweg " Historischer Roman (behandelt den Zeitraum 1914-1938)
164 Seiten Ganzleinen S 32.-, Pappb. S 30.- brosch. S 28.-

Alfred S t e n g g , "Heimkehr" Erzählungen
64 Seiten Ganzleinen S 23.- Pappb. 20.-

Gertrude W ä h n e r, " Hungkan und Hunglis lustige Abenteuer" Märchen mit Illustrationen von Hans A. Makart
40 Seiten Pappband S 20.-

Auslieferung für Oesterreich: " Z. G. Wien I., Singerstr. 12

Es herrschte in Wien- nachdem Hitler die Bevölkerung mit den so notwendigen Ahnenpässen beschenkt hatte, eine chiliastische Stimmung ,wie sich die gebildeten Deutschen euphemistisch ausdrückten, d.h. man meinte: nachdem der Hitler da ist, sei alles erlaubt.Die Wiener sind eben erregbarer als als ihre Organisatoren im Norden.Daher gesellte sich dem behördlichen Raub die private Plünderung, die allerdings--was ein Milderungsgrund ist- behördlich konzessioniert und von Staatswegen zugelassen war.Jüdische Jungen und Mädchen wurden die Strassen gepeitscht und geschleift, irgendwo ein Rabiner zu Tode getrampelt. Der staatlich anbefohlene Pogrom nahm seinen Hergang, was umso begreiflicher war, als die materiell bedürftiger waren- mit ihren nördlichen Brüdern verglichen- und überdies seit Jahrzehnten von ihren geistigen Mentoren mit der jüdischen Schlechtigkeit gefüttert wurden.So konnte sich jener Groll ansammeln, der die Bewohner der einstigen Hauptstadt des heiligen römischen Reiches den wesentlich einfacheren Mann aus Kischinew,Zhitomir oder Odessa um seine zaristischen Pogromlorberen beneiden liess.Wenn man sinkt, dann ist man eben auch gesunken.Da nun das Ende der Welt gekommen war,da waren auch die Diebstähle eschatologisch in Natur.Als zwei SS-männer in der Wohnung eines verschüchterten jüdischen Ehepaares erschienen waren,fragte der eine: Haben Sie hier Waffen? Der Mann wies auf Küchenmesser und ähnliche Mordwerkzeuge hin. Nicht solche Waffen meinen wir, entgegnete der SSMann,sondern solche -und legte einen Revolver auf den Tisch.Dann liess er sich alle Ringe,Uhren und Juwelen abliefern und überreichte den beiden Eheleuten eine "Bestätigung" über die "Beschlagnahme". Als sich die SSmänner entfernten, bemerkte die Gattin humorvoll zu ihrem perplexen Ehemann: Sie haben Dich abgeräumt wie einen Weihnachtsbaum.

Osterreichs Sterbeweg

Inhalt:

I.Friedensdämmerung..... Seite 1.
II.Krieg im Osten und Frieden in Prag. S.15.
III:Wien im Kriege. S.23.
IV. In der Schweiz. S.31.
V. In Genf. S.50.
VI. Rückkehr nach Wien. S.71.
VII. In Italien. S.92.
VIII. Der 15.Juli. S.105.
IX. Bergab mit Dollfuss. S.125.
X. Die Schuschnigg-aera. S.150
XI. Die Abreise. S.181.
XII. Epilog. S. 199

The end of Austria

The book is written in the form of personal memoirs but it is not concerned with personal matters .Only matters of general interest are alluded to.The book consists of two distinctx parts.First part(chapters I-V page 1-71,approximately one third of the total) treats old imperial Austria and the orld war.The author shows the Austrian pre-war milieu ,war mentality in Austria and elswhere,all this being at the root of later evenss.The author is trying to present a fair and impartial picture of the German state of mind,of the cuuse of the Allies ,of the war propaganda methods in Germany and France etc.Peaceful Switzerland setts off the warring nations .Stories about some interesting personalities enliven the contents.

Parts of these chapters were actually written during the war

The second part of the book treats post war history of Austria.This history is representative of all blunders committed in Versailles and illustrative of the chaotic conditions the economic depression and the party strife in all countries. But the disease was more virulent in Austria.The intimate side of Austrian history is not known.The author tries to make a contribution to it,to give a fair and impartial picture of what really happened ,a sort of guide and introduction to the events.He understands the developments better than a foreigner,yet not interested in the party strife in Austria,~~for that reason~~ he is able to give a fairer and more accurate picture of the events than that we have got from other sources.There is originality in the presentation of the facts and the appreciation of these ~~events~~ facts is an original piece of thinking.These facts and ideas are not presented in an academic abstract form but in a lively way Stories illustrate all chapters.The comments concerning the president of the National Bank Dr.Kienböck,the minister of commerce in the Austrian Nazi-cabinet Fischböck and the chancellor of this cabinet Dr.Seyss Inquart are unpublished historical material illustrative of the downfall of the country.This material is based on personal experience due to the author's professional activities and social intercourse.

The German war mentality in 1914/as alluded to in part first is strangely reminiscent of the German mentality today.

The end of Austria

I.chapter,page 1. In the dusk of peace.
Leaving his home on Whitsuntide 1914 the principal person of the book hears in the streets of Vienna newspaper vendors shouting "extra".The"extra"relates the murder of the archduke Francis Ferdinand in Serajevo ,Bosnia.Report of the rivality ~~xxxxxxx~~ of the assasinated heir apparent and the old monarch.Squabbles with the imperial court about the funeral of the unpopular archduke. The last ride of the senile Emperor in the City of Vienna. Coffeehouses in Vienna. Antisemitism at the Vienna University. Depart for a resort in Prussian Silesia.Glimpse at the German soldiers during their mobilization.The Austrian frontiers are being closed.The mentality of the Slav peasant soldiers in Austria and their relatives.

II.chapter.page 15. War in the East and peace in Prague
The Austrian army passing through the fortress of Cracow ,royal capital of ancient Poland.Mobilization rather disorderly. The old Polish capital and the sentiments of the Polish people. Continual rumors and news of the Austrian defeat in the East. The evacuation of the civilians .The local branch of the Austrian National Bank is moving .The principal person of the book leaves for Prague. The Czech milieu in Prague and the hostility of the Czech populace.Government stolidly indifferent.

III.Vienna during the War.page 23.
Newspapers are censured or denied admittance.Flight of wounded soldiers.Refugees from the East pour into the City.Bread is rationed(1915) Coffehouses crowded.The population weary of the war,indifferent and skeptical has lost all confidence and does not believe the statements of the Government.to be true.The principal man of the story leaves for Switzerland and is amazed at the sight of a peaceful country.Arrival in Zurich and description of the charmingly situated City of Zurich and the environs.

IV.chapter.page 31.In Switzerland
Outline of the conflicting standpoints of the warring parties partly in a satirical manner in form of real or imaginary dialogues.These foreigners and their ideas a strong contrast to the pacific and stolid Swiss people.Glimpses at the landscape of the Bernese Oberland.Czech wayfarers in a lonely lake. Alfred H.Fried the Viennese Nobel prize winner for peace stays in Berne and publishes a pacifist monthly.His personality and the incongruity of his theory with the terrible events.The famous musician ,Ferruccio Busoni, a mixed German-Italian,seeks retreat. Description of the City of Berne,the Swiss capital and of the Lake Lemon .Glimpse at the interesting people then living at the shores of the Lake.

V.chapter,page 50. In Geneva.

Description of the City. Mentality of the inhabitants and political parties. Romain Rolland and Henri Guilbeaux.The curious wartime newspaper"Paris Geneve"published by a mysterious man described as Alsatian-American banker and condemned to death by the French. The man ~~xxxxxx~~ called Hartman disappears forever when the real Hartman appears.The mentality of the Latin and Germanic "races" allegedly of decisive importance in the ~~xx~~ described in a satirical manner.The fateful German mentality and Europe.The outbreak of the Russian Revolution.The Russian revolutionaries in Switzerland.Lenin.The German literary exiles in Switzerland.

The Russian revolutionaries and the Allies. The debacle of the Central powers.

End of the first part of the book dealing with the World War .Follows the second dealing with post-war Austria.

VI.chapter.page 71. Vienna after the War
The rolling material of the State railways in a terrible condition. the country in desolation.Intalian officers in Northern Tyrol. Vienna dead and desolate lacking heat and light ,the ~~xxx~~ coalmining areas of Bohemia and Moravia being separated from the Austrian cspital.People without clothing.The Austrian Socialdemocrats and the socalled "revolution".The proclamation of reunion with Sudeten-land and Germany.The plight of Vienna as capital without country. The origin of the reborn Austrian antisemitism.The old political parties in Austria and Germany and the causes of their intrinsic weekness.The differences of Austrians and Germans.The problem of the new Austrian state deprived of national ideal and real patrio-tism.Austrians not reconciled with the new order of things. The weekness and inefficiency of the Austrian Socialdemocrats. The party strife and the Catholic (Christian Social)Party.Both ~~xxxxx~~ parties view the new state as a provisional ,passing state of affairs.The unrest and discontent in all Austro-Hungarian succession states.Inflation and the impoverishment of all these populations especially in Austria.German nationalism still alive in Austria despite its debacle owing to the World War.The roll of the Universities and the intellectuals.The basic antisemitism of all "bourgeois" parties in Austria.

VII.page 92. In Italy
The Italian "conquerors" in Southern Tyrol and their provocative behaviour.Italian archtecture.Italian poverty and provincialism. The air of "dullness" prevalent in the beautiful country. An episode on the sea in the harbor of Genoa.Florentine stories. The fascist ideas and the people.Rome's romantic beauty spoiled by fascist megalomania. "Empire" and reality.

VIII.page 105. The fifteenth of July 1927 in Vienna

The fateful day of the worker's rebellion as turning point in the history of the country.The unhappiness of Austria and the rising tide of reactionary tendencies.Parallelism of the events in Germany. The "cause celebre" of Schattendorf as cause of the riots in Vienna. Description of the riots.The Catholic Government quells the riots with unjustified but intentional bloody terrorism in order to destroy the power of the Social-democrats . Cowardice and indecision of Austrian Socialists.Loss of their prestige in the country.The forces of the right get the upper hand.The beginnings of an Austrian "fascism".Decline of Austrian "democracy".The quarrel about the burned Palace of Justice.The real position of the Catho-lic Party in the country.The reasons of the downfall of Socialdemo-crats.Had the Catholics real power in Austria?Economic maladjust-ments at the root of all events in Austria.

IX. page 125. Downhill with Dollfuss.

Death of Seipel,Austria's most able statesman.A custom's union with Germany proclaimed,opposed by the powers.An international

"loan" as sop. Who were the Catholic followers of Dollfuss.The Nationalsocialists reach the supreme power in Germany. The complicated issue of a Catholic parliamentary regime .They lack majority. Dollfuss engineers the comedy of abolition of Parliament by the latter's "own fault".Decay of Socialists due to the outside forces of National-socialism not to the intrinsic strength of the Catholics.The intellectuals as mainstay of national socialism.Dollfuss aware of the weekness of ~~xxxxx~~ Catholicism as political movement tries to form a "patriotic front" on a wider basis but without real program.The"reorganization" of Austria under Dollfuss and the unpopularity of the "alliance" with Italy.The unpopularity of Mussolini.The "corporative"state founded by Dollfuss and it's difficulty.The former democratic constitution of Austria a creation of the Socialdemocratic party.Catholics hate the "reds" more then the "nazis".Nationalsocialism was never a mass movement in Austria comparable to socialism or christiansocialism.The Jews and a parable illustrating German mentality.The Socialist uprising under Dollfuss (second rebellion of the workers)to late and topographically mistaken.The Mayor of Vienna is illegally ousted.A non-Viennese politician is installed as Viennese "burgomaster" by Dollfuss. The Socialists are slandered.The "Nemesis" in the shape of a nationalsocialist "putsch". The character and the ideas of the Austrian national socialists.Dollfuss dies as a martyr of an ~~idea~~"independent christian" Austria ~~which~~ only one popular defender ~~of this~~ idea. Schuschnigg a unemotional cold intellectual as his successor.

Page 150.The Schuschnigg-era.

The unsolved economic problem.The liquidation of Austrian industry, the shrinking of Austrian economy,the bankruptcy of all Austrian banks and the financial policy of the president of the National Bank Kienböck.Textile trade and metal factories are both ruined The artificial revival of "imperial traditions" is unpopular. Schuschnigg decried as friend of old aristocracy and dynasty which are unpopular.Anschluss no solution for Austria's incurable ills.The national socialist are growing defiant being sure of German help.Austrian Government lacks authority the people fearing more the vengeance of the Germans than the measures of Schuschnigg. The beauty of Salzkammergut a stronghold of national socialism. Gumpoldskirchen near Vienna famous by its vineyards. he best Austrian wine is produced there.The silhouette of the famous archduke Eugene returned recently from Swiss exile who is living in Gumpoldskirchen in the Palace of the German Order of the Knights of the Cross.The Treaty of amity is concluded in July 1936. Marks the end of Austrian "independence".Anti-Austrian newspapers from Germany enter the country but there is no real reciprocity.Austrian Nazis defy the Government more than ever.The crash of the Phoenix Life Insurance Company as financial prelude to the downfall of the regime. The roll of Staremberg.The trio Kienböck,Fischböck ,Seyss-Inquart. Fischböck closest friend of Kienböck becomes manager of the Phoenix Co.Later minister of commerce in the Austrian Nazi cabinet.Seyss-Inquart closest friend of Fischböck and attorney to the Phoenix afterwards Nazi"chancelor" of Austria.Financial misere chronic throughout Austrian history.The roll of Jews and non-Austrian Germans in Austrian commerce and industry.Dr.Wilhelm Berliner,manager of the "Phoenix" and Dr.Kunwald ,most interesting financiers die.Character of the Austrian as molded in history.Nationalsocialists hate the country and even her name.Austrian pride confronts Prussia.Literary achievements of Austrians and decline of the Viennese press after the War. Roulette game is introduced with Government's aid in Baden near Vienna.Decay of Baden and Moedling in the Southern Viennese Forest

u
Beauty of the Viennese countryside and of countrylife near Vienna.

XI. page 181. Leaving Austria

Subservience of Schuschnigg to the Nazis.The interference in all Austrian affairs.The journalsit Globeinder who discovered Hitler's real name:Schicklgruber. One of the last survivals of the period of Francis Joseph,the "Rotunde" in the Viennese Prater,a famous structure is ominously destroyed by fire.Government makes no real effort of solving Austria's problems.Government and populace seek comfort in an illusory world of History dead forever.The pessimism of German intellectuals.Lessing gets a belated monument in Austria .The fate of Austria and the incapable rulers of the country. They are typified in the minister Reither,leader of the winegrowers and peasants.The sad trio:Miklas the president,Innitzer the cardinal and Schuschnigg the premier.Farewell to Vienna and moving incident in a Viennese park.Last glimpse at Austria's and Switzerland's landscape and people. Paris and the depressed situation of France. The clock in the harbor of Le Havre.In the steamer.Landing in New York.

XII. Epilogue. page 199

The Nazis occupy Vienna.The population greets them out of curiosity and expectation.The position of the workers.Stormtroopers roaming through the City"controlling" businesses.The plight of the Jewish tenants and the roll of the superintendent in the new setup.Attacks in the streets.Police friendly to Nationalsocialists.Looting. Officials make compulsory military exercises.The "illegalities". Attorneys unable to protect the people against the Nazis.Blackmail and extortion.Innitzer flows the swastika from St.Stephen's cathedral Indignation of the populace.The German soldiers.The youngsters are becoming "uniform-crazy". Hitler's occupation of the City of Linz .The miserable death of the president of police in Linz and his widow's pension.

BUCHHANDLUNG ELEONORE WEBER 777 UEBERLINGEN BODENSEE

15.3.70

Herrn Dr.Max Rieser
519 West 121 Street
New York N.Y. 10027

Sehr geehrter Herr Dr.Rieser,

nur eine kurze Antwort auf Ihre Anfrage vom 4.3. : es ist mir leider nicht möglich, etwas für Ihr Buch "Oesterreichs Sterbeweg" hier in Ueberlingen zu tun. Sie überschätzen meinen Kundenkreis in der sehr kleinen Stadt, - und die Sommergäste suchen andere Bücher, vor allem zur Unterhaltung. Zudem erscheinen vielzuviele Bücher auf dem deutschen Büchermarkt, - eine grosse Belastung für den armen Buchhändler. Da hilft nur noch eine strenge - oder bescheidene! - Auswahl. Ich hoffe, Sie haben Verständnis für diese Lage der Dinge.

Mit besten Grüssen

Eleonore Weber

AR 2707 Max Rieser Collection

219 Professional. The Origins of Christianity

UNIVERSITY OF BRIDGEPORT

BRIDGEPORT, CONNECTICUT 06602

January 17, 1973

Dear Max:

My student, Stuart Hackel, has not had a chance yet to visit you and pick up the materials (and he will also give you some books, as well). I have enclosed an ad of our series, in which your Christos book, e.g., would appear.

In gratitude,

David

David H. DeGrood
Dept. of Philosophy

September 21 1973

Dear Mr. Gruener :

I have sent you the typescript of "Messianism and Epiphany" by registered mail. You will received the corrected galley proofs and the additions from Prof. DeGrood.

Dr. Max Rieser

B. R. GRÜNER B.V.

PUBLISHERS & BOOKSELLERS

P.O. BOX 700 20
Nieuwe Herengracht 31
AMSTERDAM (Holland)

Cables: Viriditas-Amsterdam
Telephone 0 20-6 43 71
Chamber of commerce rgd.no. 120-235

Postgiro: Den Haag 11 54 19

Bankers:
Hollandse Koopmansbank-
Lippmann Rosenthal N.V.
Amsterdam 63.50.13.045

Dr. Max Rieser
519 West 121 Street,
N.Y.,N.Y. 10027
U.S.A.

Your ref.:

Our ref.:

Amsterdam, May 15,1973

Dear Dr. Rieser,

Please find the contract for MESSIANISM AND EPIPHANY enclosed, if you agree with all clauses please sign and return one copy to us.

Prof. DeGrood has sent us the Manuscript for this book and we shall send you the first galleys as soon as they become available.

Yours sincerely,

B.R. Grüner, Dir.

Encl:
BRG:jm

UNIVERSITY OF BRIDGEPORT

BRIDGEPORT, CONNECTICUT 06602

March 11, 1973

Dear Max:

Enclosed you will find the first ten pages of your MS on Messianism and Epiphany. Enter the further (final) corrections on these pages, and return to me by mail (be careful we don't lose them). When you return these ten pages to me, I shall send you ten more. Let us try to expédite the typescript, since I'm anxious to have it out of the way, so I may do my own work.

Check again all Latin quotations for spelling and legibility. I have written Mr. Grüner in Amsterdam to send you a contract.

When I have in my possession the complete MS, say in two weeks, I shall xerox it (to make sure we have two copies) and send it to Holland.

So, let us try to rapidly complete our joint task.

Warmly,

David

David H. DeGroot
Dept. of Philosophy

UNIVERSITY OF BRIDGEPORT
BRIDGEPORT, CONNECTICUT 06602

March 14, 1973

Dear Max:

Let us follow, instead of your proposed proceedure, one that is easiest and most efficient for me, the editor, if that's alright with you.

You will send me the corrected ten pages, after I send you ten pages I have correct first. For this reason I am returning your corrections, so you may enter them on the typed sheets I sent you, and am sending you. Therefore, I correct first ten pages, then you enter your corrections (before you had suggested the opposite proceedure, which isn't good for me)--I don't mind the editorial work, but it must be logical as far as my schedule is concerned.

Thus I shall not send you pages 21 through 30 until I receive back pages 1-20. OK? Call me on the phone if necessary.

Check to see that everything is in order: I have sent you pages 11-21 and your corrections to pages 1-20.

Affectionately,

David

David H. DeGrood
Dept. of Philosophy

UNIVERSITY OF BRIDGEPORT
BRIDGEPORT, CONNECTICUT 06602

March 16, 1973

Dear Max:

Pages 11 through 20 are now perfectly in order. One question remains about pages 1 through 10, viz.

you write Davidide, but editorially I prefer

Davidite, which is more intelligible to English readers. I shall use, in your typescript Davidite, unless you have a strenuous objection. OK?

The proceedure which is best for me (my time is severely full, unfortunately) is that, (1) I shall send you some pages (don't send me your corrections first, please); (2) you will send me the perfected pages back (then it will be finally ready to be xeroxed).

Other proceedures may seem more reasonable, but what I suggest is best for me. OK?

Yours,

David

David H. DeGrood
Dept. of Philosophy

UNIVERSITY OF BRIDGEPORT

BRIDGEPORT, CONNECTICUT 06602

March 18, 1973

Dear Max:

Enclosed find pages 61 through 100. You will be returning to me, from time to time, the perfected pages. You previously received pages 21 through 60. When the whole MS is perfected by yourself, I can have the whole thing xeroxed and then sent to Grüner in Holland.

Also, let me know when you receive your contract from Grüner.

Best wishes,

David

David H. DeGrood
Dept. of Philosophy

UNIVERSITY OF BRIDGEPORT

BRIDGEPORT, CONNECTICUT 06602

March 21, 1973

Dear Max:

Here are the remaining pages of your typescript. You now have pages 61 through 131 to perfect and send back to me. I suggest, also, a slight change in your title, viz. MESSIANISM AND EPIPHANY: AN ESSAY ON THE ORIGINS OF CHRISTIANITY.

Also, we should clear up whether it will be "Davidite" or "Davidide"--both are pronounced, apparently, the same, and I believe that "Davidite" will be more intelligible to non-expert readers of the book (who shall, afterall, be in the majority). As the author of course you have the final decision, but yet I strongly suggest the more intelligible spelling (knowing, of course, too, as you pointed out, "Davidide" is derived from the Greek--but often words derived from the Greek are not perfectly transliterated, since purposes of intelligibility are considered for non-Greek readers).

Tomorrow I shall be xeroxing the first 60 (perfected) pages of the typescript. The cost is 4 cents per page, and when I receive the remaining pages from you I shall do the same. Then I shall keep, for safety's sake, one copy of the typescript, and ship the xerox copy to Grüner for the printer, and we can get started in the actual publication of the book.

I look forward very much to completing this arduous job.

Best wishes,

David

David H. DeGrood
Dept. of Philosophy

March 24,1973

Professor David H. DeGrood
Department of Philosophy
University of Bridgeport
Bridgeport,Connecticut 06602

Dear David:

Enclosed I am sending you the last 31 pages I received yesterday. I always sent you back the pages the next day but the mails do not function properly.

I have added a sentence om p.119 and a page 126 b. Your suggestion to add the word "essay" is very good. As for Davidide or Davidite ,print it as you think proper.I wrote Davidide as derived from "Davidides".I thing that "Davidian" would not mean a "descendant of David" but be ab adjectival form.

I am very grateful that you used so much time for this ms.Please send me a bill for your expenses i.e. please tell me simply the total.

I hope you will have this batch on Monday March 26. If you have any questions,we can still discuss them on the phone or otherwise.

If you are not averse to adding a prefatory remark that I thank you most sincerely for your assiduous work in reading and revising the ms. I would be delighted to do it.

Gratefully yours,

Dr. Max Rieser

Hugo Spitzer — "Untersuchungen zur Theorie und Geschichte der Aesthetik"

Paul Moos — Die deutsche Aesthetik der Gegenwart mit besonderer Berücksichtigung der Musikaesthetik
Erster Band: Die psychologische Aesthetik
Schuster & Löffler, Berlin & Leipzig 1904.5

Paul Moos - Die Philosophie der Musik von Kant bis Eduard Von Hartmann — Zweite erganzte Auflage
Deutsche Verlagsanstalt - Stuttgart Berlin Leipzig
1922-1665 (reviewed by Hugo Spitzer — Vol. XVIII
first issue (31 Mai 1924) p. 126

UNIVERSITY OF BRIDGEPORT

BRIDGEPORT, CONNECTICUT 06602

April 2, 1973

Dear Max:

I have sent your completed MS to Mr. Grüner in Holland; he tells me that you should be receiving your contract soon.

I have also enclosed the correction-symbols which we use to proofread. When you receive your first galley in late Spring or early summer, make sure (1) to proofread as exactly as possible, for accuracy, italics, spelling, and be careful to find sentences that will be left out by the printer; (2) put all corrections in very light pencil. I shall then put in the final corrections in dark red. You will be sending me your corrected first galleys when you finish at that time.

The bill for the xeroxing and for the mailing to Holland come to $7.84. Please forward a check to me.

So we now wait for the proofs.

With respect,

David

David H. DeGrood
Dept. of Philosophy

UNIVERSITY OF BRIDGEPORT
BRIDGEPORT, CONNECTICUT 06602

COLLEGE OF ARTS AND SCIENCES
PHILOSOPHY DEPARTMENT

September 3, 1973

Dear Max:

Are you and your wife back yet from Europa? Let me know when you return home, and I'll send you the first galleys of your book, which arrived a few days ago. Please correspond with me at my home address, since the university workers may be going on strike. It is:

David H. DeGrood
1329 Main St.
Stratford, Conn. 06497

Your book looks beautiful, and shortly we can wrap the first galleys up and send it back to Grüner for final proofs.

Affectionately,

David

David H. DeGrood

UNIVERSITY OF BRIDGEPORT
BRIDGEPORT, CONNECTICUT 06602

COLLEGE OF ARTS AND SCIENCES
PHILOSOPHY DEPARTMENT

Sept. 7, 1973

Dear Max:

It's great that you're home! Now, we must rapidly complete the corrections and addition to the proof.

(1) check out the galley and place the correction in light pencil (correction-sheet rules enclosed)

(2) check out p.57 (line 3) and p. 83 (line 23), where my question-marks are, and correct properly for me

(3) set your conclusion up the way you wish (letters are enclosed to me on that matter)

(4) when you are finished, send the typescript to Grüner (telling him that I, DeGrood, will send him the corrected first galley shortly); send the galley to me with the typed added conclusion.

(5) work on the list of persons and journals to which to send review copies; you have 100 books to work with here; if you send 60 review copies out, then you receive 40 author's copies of your book; if you send 70 review copies out, you receive 30 author's copies; etc. Make sure to have the address of persons and journals included. This step--5--in which you make the list of review copies to be sent should be done only after you have sent the typescript to Grüner and the galley to me. After you finish the list of review copies to be sent mail it separately to me.

Try to do all these things quickly, since I would like to complete my work here on this matter.

Affectionately,

David

David H. DeGrood

UNIVERSITY OF BRIDGEPORT
BRIDGEPORT, CONNECTICUT 06602

COLLEGE OF ARTS AND SCIENCES
PHILOSOPHY DEPARTMENT

Sept. 12, 1973

Dear Max:

My wife sent off the galleys, did you receive them? Can anyone, not necessarily a member of the Aesthetics Group, attend these meetings? Sometimes it's only those who pay a fee.

You let me know what days you will be attending the meetings, and my wife and I will provide you with lodging at our house, as our honored guest. And it will then be possible to drive you to Fairfield University, and perhaps to attend meetings with you, if that is allowed for non-members.

So, let me know as soon as you like your decision on these matters.

Warmly,

David

David H. DeGrood

P.S. Use my home address for correspondence, since there may be a strike at our University.

David H. DeGrood
1329 Main St.
Stratford, Conn. 06497

UNIVERSITY OF BRIDGEPORT

BRIDGEPORT, CONNECTICUT 06602

Sept. 24, 1973

Dear Max:

Here are the last "loose ends" for the correction of your first galleys. Please clarify those corrections I am not able to decipher, and then return them to me forthwith. Where you may wish to start new paragraphs, please consider the possible financial burden it may put on Mr. Grüner, since already you have made many small changes in the original.

I'll be in Buffalo from Sept. 27 to the first of the month of October; when I return I hope you will have returned these last corrections to me--then off to Grüner they go.

Your concluding remarks which will be added are very good and give the reader much to ponder; it's a wonderful book. So, make the changes clear to me and I'll enter them on the galley; just drop them back in the mail as quickly as possible.

Much affection,

David

David H. DeGrood
Dept. of Philosophy

UNIVERSITY OF BRIDGEPORT

BRIDGEPORT, CONNECTICUT 06602

Oct. 1, 1973

Dear Max:

Got the corrections, and I shall mail the galley to Grüner. It may be that Grüner will wish a fee for the extensive changes. In a few months we should receive the final galleys. At that time we must keep all changes to an absolute minimum--we must protect the series.

Warmly,

David

David H. DeGrood
Dept. of Philosophy

UNIVERSITY OF BRIDGEPORT

BRIDGEPORT, CONNECTICUT 06602

Nov. 2, 1973

Dear Max:

I need the list of journals you are thinking of for our sending of review copies of your new book on the origins of Christianity. Please send me a list of from 20 to 40 persons and journals to whom you wish a review copy sent. Thanks; hope everything is going well.

Warmly,

David

David H. DeGrood
Dept. of Philosophy

DR. MAX RIESER
519 WEST 121 STREET
NEW YORK, N. Y. 10027

November 13,1973

Professor David H. DeGrood
Department of Philosophy
University of Bridgeport
Bridgeport,Con.

Dear David:

You ask me for addresses to which a copy should be sent.To the European addresses it could be sent from Amsterdam directly.
1. Prof. Ernst Topitsch,Department of Sociogy,Heidelberg.
2. Prof. Schubert,Department of Oriental Languages,University of Vienna.
3.Prof. Adam Schaff Department of Philosophy ,University of Vienna.
4.Prof. Harry Pross, Abteilung fur Publizistik,Freie Universität Berlin (Westberlin.

5. Deutsche Zeitschrift für Philosophie,Berlin East ,DDR
6.Janusz Kuczynski, editor in chief, Studia filozoficzne,Warszawa, Nowy Swiat 49
7. Dr. Helbling, Redaktion,Neue Zürcher Zeitung, Zürich,Falkenstrasse 11
8.Prof. Alexander Anikst, Krasnoarmeyskaya,29, k.68, Moscow 125319 USSR
9. Helmut Heissenbüttel, Radio-Essay, 7000 Stuttgart 1, Postfach 837
Süddeutscher Rundfunk

10. Prof. Heinrich Lützeler, (U.of Gonn) Bonn, Niebuhrstrasse 19
11.Professor Guido Calogero,Universita di Roma,editor "La Cultura", Roma, via Alberto Magno 5, 00153 Roma, Italy
12. Prof. Herbert W. Schneider, Journal of the History of Philosophy. Harper Hall, Claremont,California 91711
13. Prof. Horace L.Friess ,460 Riverside Drive,New York,N.Y. 10027
14. Journal of Religion (Columbia)
15.Dr.Corliss Lamont, 315 West 106 Str. New York,N.Y. 10025
16. Professor Paul Oskar Kristeller, 1161 Amsterdam Avenue,New York,N.Y. 10027.
17. Hans Paeschke, editor "Merkur" 8 München 13. Ainmillerstrasse 26
18 Leonhard Reinisch, Bayerischer Rundfunk,Sonderprogramm,Rundfunkpl 1
19. Dr. Rudolf Goldschmit, Redaktion ,Süddeutsche Zeiting, 8 München 3, Laipziger Str.17
20. Frankfurter Hefte, 6 Frankfurt/Main , Hubert Habicht- editor.
21.Dr. Adolf Frise, Hessischer Rundfunk,Frankfurt 1, Postfach 3294
The address of 19 is : Sendlinger Str.80
22. Dr. Karl Korn, editor-Frankfurter Allgemeine Zeitung, 6 Frankfurt /Main Postfach 3463
23. The Personalist 1
24. The Monist.
25 Karl Aschenbrenner, Department of Philosophy Uni. of California ,Berkele
26. Herbert M.Schueller, director of Wayne State University Press, Detroit, Michigan 48202

27. The Journal of Philosophy ?
28 Prof. Van Meter Ames, 448 Warren Avenue, Cincinnati Chio 20
29. Prof. John H.Randall Jr. Columbia University, Dept. og Philosophy New York,N.Y. 10027

30. Prof. Jan Aler, 9 bvd Spinoza,Amsterdam.

31. Eva Schaper, Dept. of Logic, The University,Glasgow 2,Scotland
32. Dr. Vittorio Rieser, Department of Sociology,University of Torino,Torin Italy.
33. Victor Razumny, professor University of Moscow
34. Dr. Hans Steinitz of aesthetics
35. Radio Basel - Alfred Glatte, Postfach St 2

These are a hew names that I would like to send copies of the book. Howerer I am troubled by the idea that I have perhaps 1½ pages of additions which would be desirable .I would care less for any further corrections of the text.As the dollar went up, the publisher might be more fortunate in getting more guilders for the extant amount.

My addresses in USa might be incomplete and should be supplemented. The Journal of Philosophy is questionable because they ill not publish anything. But there might be other journals.I have not mentione anybody of the Union Theological Seminary although there may be people there interested in the Subejct. I did not mentioned Prof. Saisselin of Syracuse University ,prof. of French literature because I do not know his first name.He is French-Swiss. There are people in Prague who would also be interested. The name of the editor of Neue Zürcher Zeitung is Hanno Helbling. I forgot this unusual first name.The man mentioned in Turin.Italy is my cousin once removed.

As ever

Max

November 13,1973

Professor David H. DeGrood
Department of Philosophy
University of Bridgeport
Bridgeport,Con.

Dear David:

You ask me for addresses to which a copy should be sent.To the European addresses it could be sent from Amsterdam directly.

1. Prof. Ernst Topitsch,Department of Sicoogy,Heidelberg.
2. Prof. Schubert,Department of Ceriental Languages,University of Vienna.
3. Prof. Adam Schaff Department of Philosophy ,University of Vienna.
4. Prof. Harry Pross, Abteilung für Publizistik,Freie Universität Berlin (Westberlin.
5. Deutsche Zeitschrift für Philosophie,Berlin East ,DDR
6. Janusz Kuczynski, editor in chief, Studia filozoficzne,Warszawa, xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx Nowy Swiat 49
7. Dr. Helbling, Redaktion,Neue Zürcher Zeitung, Zürich,Falkenstrasse 11
8. Prof. Alexander Anikst, Krasnoarmeyskaya,29, k.68, Moscow 125319 USSR
9. Helmut Heissenbüttel, Radio-Essay, xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx Süddeutscher Rundfunk 7000 Stuttgart 1, Postfach 837

10. Prof. Heinrich Lützeler, (U.of Gonn) Bonn, Niebuhrstrasse 19
11. Professor Guido Calogero,Universita di Roma,editor "La Cultura", Roma, via Alberto Magnoxxx 5, 00153 Roma, Italy
12. Prof. Herbert W. Schneider, Journal of the History of Philosophy, Harper Hall, Claremont,California 91711
13. Prof. Horace L.Friess ,460 Riverside Drive,New York,N.Y. 10027
14. Journal of Religion (Columbia)
15. Dr.Corliss Lamont, 315 West 106 Str. New York,N.Y. 10025
16. Professor Paul Oskar Kristeller, 1161 Amsterdam Avenue,New Yok,N. 10027.
17. Hans Paeschke, editor "Merkur" 8 München 13, Ainmillerstr.26
18. Leonhard Reinisch, Bayerischer Rundfunk,Sonderprogramm,Rundfunkpl 1
19. Dr. Rudolf Goldschmit, Redaktion ,Süddeutsche Zeiting, 8 München 3,
20. Frankfurter Hefte, 6 Frankfurt/Main ,xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxt Leipziger Str.17 Hubert Habicht- editor.
21. Dr. Adolf Frise, Hessischer Rundfunk,Frankfurt 1, Postfach 3294
The address of 19 is : Sendlinger Str.80
22. Dr. Karl Korn, editor-Frankfurter Allgemeine Zeitung, 6 Frankfurt /Main 1 Postfach 3463
23. The Personalist
24. The Monist.
25. Karl Aschenbrenner, Department of Philosophy Uni. of California ,Berkele
26. Herbert M.Schueller, director of Wayne State University Press, Detroit, Michigan 48202

27. The Journal of Philosophy ?
28. Prof. Van Meter Ames, 448 Warren Avenue, Cincinnati Chio 20
29. Prof. John H.Randall Jr. Columbia University,xxx Dept. og Philosophy New York,N.Y. 10027

30. Prof. Jan Aler, 9 bvd Spinoza,Amsterdam.

31. Eva Schaper, Dept. of Logic, The University,Glasgow 2,Scotland
32. Dr. Vittorio Rieser, Department of Sociology,University of Torino,Torin Italy.

wayne STATE UNIVERSITY PRESS
DETROIT, MICHIGAN 48202

18 October 1971

Dr. Max Rieser
519 West 121 Street
New York, New York 10027

Dear Max:

Thank you for your review of Munro's book. I always enjoy reading reviews of books, especially those I have written about myself. I think we both have stressed the breadth of Munro's work.

I am sorry my friends in Bad Ischl never got in touch with you. My wife and I were there from 10 to 16 September and saw the pensione at which you stayed. The Millers apologized for not having been able to look you up. Their perfectly legimate reason was that they had visitors almost constantly. Besides that, they are middle-aged people who, not having any children, adopted a little girl with whom they are quite entranced.

We were in Munich for four days and in Vienna for two weeks. In the latter we went to the Staatsoper and the Volksoper and heard the Vienna Philarmonic on a Sunday morning in the Musikverein. Our diet was Wagner, R. Strauss, Gluck, Lehar and Dvorak.

Unless I am mistaken, life in America is turning grimmer, but this is not true of life in Europe. The people in Vienna all look fairly serious, but business at least seems to be progressing.

Will you be in Los Angeles? I of course have to go, though I do not care about the program. I am in the minority, most people having told me they like it. I predict a small meeting. Universities apparently do not have the money to send their faculty members to meetings with all the generosity they exhibited in the past.

I heard from Tatarkiewicz, who is going to send me an article on the concept of beauty.

With greetings to you and your wife, I am

As ever,

Herbert M. Schueller
Director

HMS:sw

5774606

33

These are a hew names that I would like to send copies of the book. However I am troubled by the idea that I have perhaps 1½ pages of additions which would be desirable .I would care less for any further corrections of the text.As the dollar went up, the publisher might be more fortunate in getting more guilders for the extant amount.

My addressees in USa might be incomplete and should be supplemented. The Journal of Philosophy is questionable because they ill not publish anything. But there might be other journals.I have not mentione anybody of the Union Theological Seminary although there may be people there interested in the Subejct. I did not mentioned Prof. Baisselin of Syracuse University ,prof. of French literature because I do not know his first name.He is French-Swiss. There are people in Prague who would also be interested. The name of the editor of Neue Zürcher Zeitung is Hanno Helbling. I forgot this unusual first name.The man mentioned in Turin,Italy is my cousin once removed.

As ever

UNIVERSITY OF BRIDGEPORT

BRIDGEPORT, CONNECTICUT 06602

Nov. 15, 1973

Dear Max:

Please proofread carefully the list you sent me (enclosed); it has to be accurate so that each book reaches its destination without fail. Then return the list to me. Thanks.

I shall be adding further journals and persons for you after I receive back your list. Retype and generously respace.

If you wish to add 1 1/2 pages to the text, it's alright, as long as the additions would be at the end of the book, the very end; otherwise it would not be wise to add more.

Warmly,

David

David H. DeGrood
Dept. of Philosophy

DR. MAX RIESER
519 WEST 121 STREET
NEW YORK, N.Y. 10027

November 26.1973

Dear David:

Enclosed a supplementory list of names. Monist was already mentioned but without address. Ruch filzoficzny is edited by one of oldest Polish philosophers and the pupil closest to the late Prof. Twardowski in Lwow.

Affextionately

Max

Max Rieser

Dear Max,

Many thanks. Send any more additions you wish.

Love,

David

UNIVERSITY OF BRIDGEPORT
BRIDGEPORT, CONNECTICUT 06602

Nov. 26, 1973

Dear Max:

Thanks for sending the new excellent list of persons/journals to be sent review copies of your book. You will also receive about 45 free copies of your book, so when you later think of further review copies to be sent you will have ample numbers of copies to work with.

Soon I should be receiving final galleys and your book will then be going into final production (our new ad for the book series, including the ad for your book, will appear shortly and be distributed). The changes that you made on the first galleys were extremely expensive and got me into some trouble with Mr. Grüner, so it will be impossible to make <u>any</u> more (including additions). I shall check out final galleys when they come and let you know when they do come.

Let us hope you and Grüner will sell many copies, to make up for those corrections. Everything's getting inordinately expensive you know, with this crisis deepening, deepening, every day.

All the best,

David

David H. DeGrood
Dept. of Philosophy

UNIVERSITY OF BRIDGEPORT
BRIDGEPORT, CONNECTICUT 06602

Dec. 30, 1973

Dear Max:

Just received your final galleys from Mr. Grüner. And as I told you previously by letter I corrected them myself and returned them to Grüner. They were not too many errors, except the confusion of pages 92 and 96. I have given directions to Grüner to make sure that the remaining errors are corrected.

Your book looks quite attractive and your hypothesis is brilliant and makes one think of Christianity in a different light. Congratulations.

Happy New Year!

David

David H. DeGrood
Dept. of Philosophy

UNIVERSITY OF BRIDGEPORT

BRIDGEPORT, CONNECTICUT 06602

Jan. 7, 1974

Dear Max:

Happy New Year! Yes, the final galleys now will be transformed into a produced book, a really great book. I shall take it from here, check out the cover, the color, etc. I estimate that by Spring your book will be out (although as we expand our books and periodicals with Mr. Grüner I'm afraid that we pack him up fairly well, and hence slow down publication schedules more and more gradually). Let's hope so anyway. I am putting Aler's new address in my package which contains persons/journals to whom we are sending review copies.

I am very proud of you.

All the best,

David

David H. DeGrood
Dept. of Philosophy

Jean Magne
23, rue Lacharrière
75011 Paris

ce 18, 3, 74

Monsieur Max Rieser

Cher Monsieur,

je viens de recevoir le catalogue de la librairie Grüner annonçant la parution de votre livre "Messianism and Epiphany" et y ai été frappé par la phrase "The "Christ" who was evolved outside of Palestine was not a man, but ..." et je constate que c'est là peu près la conclusion à laquelle je suis arrivé par une voie probablement assez différente de la vôtre, de même que mes explications des origines chrétiennes diffèrent probablement en différer notablement. Mais je serais heureux que nous confrontions nos deux cheminements et leurs résultats, pensant que nous aurions à y gagner l'un et l'autre; aussi je vous adresse le petit

cahiers que je viens de faire paraître au Cercle E. Renan, n'ayant pas trouvé le moyen de publier des livres plus importants que je tiens en réserve où dont j'achève la préparation. Je recevrais volontiers en échange votre propre ouvrage au titre des services de presse, m'engageant à en donner un compte-rendu dans le Bulletin ou dans les Cahiers du Cercle E. Renan, qui sont diffusés à plus de 500 exemplaires. J'aimerais également que vous fassiez un compte-rendu de mon cahier si vous avez accès dans une revue, même si elle est de caractère plus philosophique ou historique que mon cahier, qui ne fait que de la critique et de l'exégèse.

Dans l'attente de vous lire, je vous adresse l'expression de mes meilleurs sentiments

J. Magne

UNIVERSITÉ DE PARIS
INSTITUT D'ÉTUDES SÉMITIQUES
16, Rue de la Sorbonne, Paris (V°)

UNIVERSITY OF BRIDGEPORT

BRIDGEPORT, CONNECTICUT 06602

Feb. 21, 1974

Dear Max:

I'll take care of the book list and send it along to Grüner. Any further titles you think of send to me. Your book has been sent to the bindery for final preparation. How long that will take and what other jobs he's engaged in I don't know. But it will be a fine day indeed when the book is finished.

All the best,

David

David H. DeGrood
Dept. of Philosophy

... Geistesverzerrung glaubten Hitler und die

Dear Mr. Grüner : New York, April 19,1974

I am surprised that I hear nothing from you concerning my book on "Messianism and Epiphany."

I counted on having the copies before Easter. I leave N.Y.C. for Europe before the end of May and am absent from the city between May 23 and September 10. Since Prof. DeGrood has corrected the last proofs and I have not seen them, I am out of touch with the book. Please let me kindlx know when it is ready. I have paid the amount you asked in the contract.

If the book were not printed until now I would have a suggestion. I have still four type-written pages for the end of the book which I hold fper the second printing if any. But if the book were not printed thus far,we could use them for the first edition but you could indicate where you would charge for this addition and how much.I would not like the DeGrood series to be in any way burdeced by this personal affair.

If the book is ready,please send kindly one copy to Professor Jan Aler. Institute of Aesthetics,University of Amsterdam. But I gave his private address in the list of names which Prof. DeGrood sent you some time ago.

With the best regards,

Sincerely yours,

Dr. Max Hieser

'9

CAFÉ-GARNI «BAMBI» BAD RAGAZ

W. JERGER

Tel. 92333
Tel. 91794 Bäckerei-Konditorei
an der Maienfeldersraße
Tel. 91249 privat

Herrn
Dr. Max Rieser
Pension Dr. Wurnig
Bad Ischl
Ober Östrreich

7310 Bad Ragaz , den 11. Juli 1973 .

Sehr geehrter Herr Dr. Rieser !

Besten Dank für Jhre werte Anfrage vom 6. Juli 1973 . Möchte Jhnen mitteilen ; dass wir ab 14. August 73 bis 4. September 73 ein Doppel - zimmer frei hätten. Es wäre im ersten Stock gelegen. Das Doppelzimmer kostet mit Frühstück & Taxen Fr. 47.--, pro Tag. Einer baldigen Bestellung gerne entgegensehend zeichnet

Hochachtend :

H. Calvori

UNIVERSITY OF BRIDGEPORT

BRIDGEPORT, CONNECTICUT 06602

April 22, 1974

Dear Max:

Thanks for your call last night. Just as soon as your book reaches me, I shall so inform you. Exactly when these publications occur is always a surprise to me--they never seem to come out when expected.

Enclosed find ad for our new journal, which may interest you.

Affectionately,

David

David H. DeGrood
Dept. of Philosophy

B. R. GRÜNER B.V.

PUBLISHERS & BOOKSELLERS

P.O. BOX 700 20
Nieuwe Herengracht 31
AMSTERDAM (Holland)

Cables: Viriditas-Amsterdam
Telephone 0 20-6 43 71
Chamber of commerce rgd.no. 120-235

Postgiro: Den Haag 11 54 19

Bankers:
Hollandse Koopmansbank-
Lippmann Rosenthal N.V.
Amsterdam 63.50.13.045

Dr.Max Rieser
519 West 121 Street
NEW YORK, N.Y. 10027
U.S.A.

Your ref.:

Our ref.: m/r

Amsterdam, June 6, 1974

Dear Mr. Rieser:

Re: your book "Messianism and Epiphany".

Thank you for your letter of April 19, 1974.

Your book will be no. 9 of our series "PHILOSOPHICAL CURRENTS, of which series the volumes 6 and 7:

Shingo Shibata: LESSONS OF THE VIETNAM WAR, and

Ralph M. Faris: REVISIONIST MARXISM,

have recently been published.

As a matter of fact we are just having some problems with the publication of volume 8 and consequently the publication-date of your book will be somewhat later than expected too. For which our apologies.
Needless to say that we shall send you your copies immediately after publication.

Concerning the addition of your four pages: this is OK for the second printing.

Yours sincerely,

B.R.GRÜNER PUBLISHING CO.

B. R. GRÜNER B.V.

PUBLISHERS & BOOKSELLERS

P.O. BOX 700 20
Nieuwe Herengracht 31
AMSTERDAM (Holland)

Cables: Viriditas-Amsterdam
Telephone 0 20-6 43 71
Chamber of commerce rgd.no. 120-235

Postgiro: Den Haag 11 54 19

Bankers:
Hollandse Koopmansbank-
Lippmann Rosenthal N.V.
Amsterdam 63.50.13.045

Dr. Max Rieser
Hotel Bambi
Bad Ragaz
Switzerland

Your ref.:

Our ref.: r/w

Amsterdam, 1st August, 1974

Dear Dr. Rieser,

Thank you for your postcard of July 24, 1974.

As the publication date of your book "Messianism and Epiphany" is related to the publication of other books in this series and we are suffering some delay with the publication of volume 8, I cannot yet give you the publication date.
However, tomorrow I am leaving on a business trip on which I shall also visit the printer and I am hopeful that after my return I shall be able to supply you with better information.

Please be patient until then.

Sincerely yours,

B.R. Grüner

B. R. GRÜNER B.V.

PUBLISHERS & BOOKSELLERS

P.O. BOX 70020
Nieuwe Herengracht 31
AMSTERDAM (Holland)

Cables: Viriditas-Amsterdam
Telephone 020-643 71
Chamber of commerce rgd.no. 120-235

Postgiro: Den Haag 115419

Bankers:
Hollandse Koopmansbank-
Lippmann Rosenthal N.V.
Amsterdam 63.50.13.045

Dr. Max Rieser
Hotel Bambi
Bad Ragaz
Switzerland

Your ref.:

Our ref.: r/m

Amsterdam, August 30, 1974

Dear Dr. Rieser,

We are in receipt of your postcard dated August 27.

Your book "Messianism and Epiphany" is being bound at the moment and will be ready by the end of September. Consequently no new pages can be added. We hope you understand.

We will send you your copies as soon as possible to your address in U.S.

Yours sincerely,

B.R. GRÜNER PUBLISHING COMPANY

B.R.Grüner

September 18,1974

Dear Professor Magne :

Returned from abroad I found your essay on the birth of Christ which I consider very interesting. I write to Grüner to send you a copy. The book is supposed to appear at the end of this September. Thank you for your essay and also for your letter. I shall try to publish a review of it which is not simple because one must find an organ interested in this subject matter.

With the best regards,

Sincerely,

Max Rieser

September 18,1974

Dear Mr. Grüner :

Thank you for your communications sent to Bad Ragaz concerning date of publication of "Messianism and Epiphany." In connection with this please send kindly a review copy to Monsieur Jean Magne, 23,rue Lacharriere, 75011 Paris. He wants to review it.
Please do not send any review copies to Alexander Anikst, Moscow - and to Vittorio Rieser in Turin,Italy.

With best thenks,

Sincerely

Dr. Max Rieser

B. R. GRÜNER B.V.

PUBLISHERS & BOOKSELLERS

P.O. BOX 700 20
Nieuwe Herengracht 31
AMSTERDAM (Holland)

Cables: Viriditas-Amsterdam
Telephone 0 20-6 43 71
Chamber of commerce rgd.no. 120-235

Postgiro: Den Haag 11 54 19

Bankers:
Hollandse Koopmansbank-
Lippmann Rosenthal N.V.
Amsterdam 63.50.13.045

Dr. Max Rieser
519 West 121 Street
NEW YORK, N.Y. 10027
U.S.A.

Your ref.:

Our ref.: r/m

Amsterdam, September 26, 1974

Dear Dr. Rieser :

This is to tell you that we received your letter dated September 18, for which we thank you, and we will act in sending review copies according to your instructions.

With kindest regards,

Yours sincerely,

B.R.GRÜNER PUBLISHING COMPANY

B.R.Grüner

Instituut voor Esthetica
Centrale Interfaculteit
Universiteit van Amsterdam

JA/jd

Amsterdam, December 20 1974.
Nieuwe Achtergracht 170

Dear Max Rieser,

For your kindness of sending me your new book Messianism and Epiphany I am most grateful. May I offer you also my warmest congratulations at this occasion?

As a matter of fact, you may now have reached a rather prophetic age. How splendid to perform still so substantial achievements! I am in this field of studies a bloody lay-man, but the skillful argument has impressioned me profoundly.

We did not meet since several years. Dear Thomas Munro left us in the meantime, an admirable scholar too. (Please, transmit occasionally my very best wishes to his dear wife.) And Helmut Hungerland has been very ill, but luckily recovers little by little.

You see, you are not only a pillar of wisdom, but also of strength! Stay so!

With all good wishes for a happy and healthy and fruitful New Year

as ever yours

Jan Aler

Prof.Dr. Jan Aler
Jan Luijkenstraat 4 hs
Amsterdam-Z.

Best wishes and regards

Edith and Paul Oskar Kristeller

Your book on Leonardo just arrived from Holland, and I am looking forward to reading it. Thanks for sending it to me.

Dear Max,

Many thanks for your new book. It is very interesting and I could appreciate it despite the fact that its subject is somewhat far from me.

How is your health? Do you still travel as much as ever?

This summer I was for two weeks in England, and received an honorary degree from The Birmingham University.

I am engaged now in a study of Goethe and plan to write first a book on 'Faust' and then a complete study of all his writings.

Best wishes and good health!

Yours sincerely

Alexander

Dear Max: Thank you for your note
on the occasion of my retirement. I
expect to be busier than ever working
in Aesthetics. When you receive
this, we will probably be in
Vienna, where we have wanted for
years to spend Christmas. I hope
we see each other soon. I missed
you in Minneapolis — but there is
of course very far from New York -
A good 1975 to you. As ever,
Herbert

Wishing you a
Merry Christmas
and a
Happy New Year
Herbert and Gertrude Schueller

La Jolla, 20 Dec. 1974

Dear Dr. Rieser:

My wife & I want to thank you very much for sending your new book on the Origins of Christianity. You are quite a scholar as well as aesthetician & linguist. We have enjoyed hearing you speak, & were with you strolling about Delphi. You give an intrigueing picture of Paul as the 13th Apostle. It is an interesting point that the Gospel writers were Hellenistic Gentiles, not Jews. Thank you very much for thinking of us. We appreciate it very much.

Thank you. & Happy New Year to you.

Betty & Van Meter Ames

94 McLean
Highland Park, Mich.
48203

The Journal of Aesthetics and Art Criticism

WAYNE STATE UNIVERSITY, DETROIT 2, MICHIGAN, U.S.A.

The American Society for Aesthetics

13 January 1975

Dear Max:

For a number of days I received a book a day through the courtesy of authors or editors. One is a collection of works in Aesthetics from Plato to Croce. How to comment or something like that? All I can say is that it is another such collection and that some of the translations are so old that they place a burden on the reading and comprehension powers of the student.

But your book on Messianism and Epiphany is

The Journal of Aesthetics and Art Criticism

WAYNE STATE UNIVERSITY, DETROIT 2, MICHIGAN, U.S.A.

The American Society for Aesthetics

something different. Brought up in Roman Catholicism, which I rejected at the age of 17, I have had very little interest in the rise of Christianity apart from what Gibbon says about it. But I find myself fascinated by your little book. You clearly show how the Christian story and doctrine are fictions and also the reasons for their existence. I like your semantic observations and your separation of religion and the ethical as the reason for certain aspects of the Christian legend. I am reading the book word for word, and of course am almost entirely ignorant of the historical matter you bring

The Journal of Aesthetics and Art Criticism

WAYNE STATE UNIVERSITY, DETROIT 2, MICHIGAN, U.S.A.

The American Society for Aesthetics

3

up, but am learning a great deal. I am also impressed with the linguistic, biblical, semantic, and philosophical knowledge one needs to write a book like yours.

I have not read Schweitzer's work on Paul and the historical Jesus. How do your views differ from his?

I hope you and Mrs. Price are fine. I am fine as ~~is~~ our last day but one in Vienna and decided to fly home, come what may, rather than pay the exorbitant prices of the European Hotels. After two weeks I am still a bit infirm but think I will survive - All good wishes from your friend Herbert Schueller

L. Berman
R D 1, Box 57
Putnam Valley, N. Y. 10579
(914 La 8-6356)

My dear M.R.

It was very nice to hear from you.

In an old negro spiritual it runs like this:

SOME PEOPLE SAY JOHN THE BAPTIST WAS A JEW

BUT HE WAS A PREACHER TOO

Their conception of a Jew and of a preacher was sort of limited - There us a church in Chicago claiming that Mary was black.

My address like above.

Hope to see by mid March

Best wishes

L. Berman

March i, '75

UNIVERSITY OF BRIDGEPORT

BRIDGEPORT, CONNECTICUT 06602

March 11, 1975

Dear Max:

The present economic crisis is having a serious effect upon our new (infant) journal, Revolutionary World. I believe that we can ride out the crisis if immediate action is taken.

We need new subs. Perhaps you would consider subscribing? The publisher's address is:

B. R. Grüner
P.O. Box 70020
Amsterdam
Holland

If the journal in its infant state can be made viable, due to efforts of people such as yourself, it may be viable for many years to come. On the other hand, without immediate aid in the form of subs, RW will come to an early end.

We need your help.

Fraternally,

David

David H. DeGrood
Dept. of Philosophy

Revolutionary World

An International Journal of Philosophy

Editor
David H. DeGrood

Editors Associates:

Charles Oladipo Akinde (Nigeria), Olugbolaga Akintunde (Nigeria), Ion Banu (Romania), Alan R. Burger, Bernard Bykhovsky (USSR), Debiprasad Chattopadhyaya (India), David DeLeon, Barrows Dunham, Ralph M. Faris, Hervé Fuyet, András Gedö (Hungary), Peter Gilmore, Ludwig Grünberg (Romania), George Hampsch, Alfred Kosing (German Democratic Republic), David Laibman, James Lawler, Henry F. Mins, Clarence J. Munford (Canada), Leszek Nowak (Poland), Paul J. Nyden, Théophile Obenga (Congo), Nestor Porcell (Chile), Sarah A. Purcell, Dale Riepe, Pasquale N. Russo, Dobrin Spassov (Bulgaria), Robert Steigerwald (Federal Republic of Germany), William W. Stein, Lisa Tedesco Stratton, Alexandru Tănase (Romania), Carla R. Thomas, Henri Wald (Romania), Harry K. Wells, Kenjuro Yanagida (Japan), Yasuo Yukawa (Japan).

B. R. Grüner Publishing Co.

Revolutionary World is an international cooperative effort of philosophers, both Marxists and progressives, to go to the roots of the present revolutionary transformation of the world.

Contributions to the journal should be sent to Prof. David H. DeGrood, University of Bridgeport, Bridgeport, Conn. 06602, U.S.A.
No papers shall be returned, so the contributor should be sure to send a xerox or carbon copy. Contributions, of course, are encouraged.

Revolutionary World is published 5 times yearly.

Subscriptions yearly:

Individual	$25.-	Hfl./DM 70.--
Institutions and Libraries	$40.-	Hfl./DM 110.-
Single back issues	$10.-	Hfl./DM 28.-
Double back issues	$20.-	Hfl./DM 56.-
Triple back issues	$30.-	Hfl./DM 84.-

Our prices include postage.

Libraries may begin their 1973, 1974, or 1975 subs at no extra charge. Individuals may also. Begin your sub with the 1973 issues to make sure you obtain a complete set of RW (Revolutionary World).

Private subscription can only be obtained from

B. R. Grüner Publishing Co.
P. O. B. 70020
Amsterdam
Netherlands

Volume 16 (1976)

American Revolution Issue

David H. DeGrood — "The New Era"

Contents
- The Rosy Dawn and Revolutionary Theory.
- Homo oeconomicus.
- An Epoch of History.
- Dual Power.
- The True Original of Revolutionary Government.
- Born in Hope.

Reviews
- DeGrood on Makai's "The Dialectics of Moral Consciousness".
- Burger on Hall's "The Energy Rip-Off".

Volumes 17, 18, 19 (1976)

Special Bicentennial Triple-Issue

András Gedö	The Way from Bourgeois Philosophy to Marxism.
Debiprasad Chattopadhyahya	Heraclitus and Hegel.
Peter Mitev	Social Progress and Youth.
Clarence J. Munford	Ideology, Racist Mystification and America.
Alan R. Burger	Legacy and Dialectics of Struggle.
Ralph M. Faris	Marxism and the Flight of Sociology into Pseudo-Objectivity.
	Engels to Marx (1845).
William W. Stein	The Struggle for Free Labor in Rural Peru.
Paul J. Nyden	The Contours of Class Struggle in Appalachia.
Dobrin Spassov	Once Again: Monism or Pluralism?
Vladimir Salov	Psychoanalysis and History.
John Pappademos	Dialectics and Modern Physics.
Jairus Gilden	Class Struggle and the Anti-Communist Crusade.
	Reviews.

Volumes 11, 12, 13 (1975)

Special Triple-Issue

"Issues and Contradictions of the Transition"

Auguste Cornu	The Formation of Historical Materialism.
Robert Steigerwald	The Theoretical Struggle over Aggression.
Deyan Pavlov	The Concept of Ideology and Marxism.
Théophile Obenga	African Civilization and History.
Barrows Dunham	Thinkers and Traesurers.
Nikolai Iribadjakov	Reflections on the Developed Socialist Society.
Deyan Pavlov	An Interpretation of the Problem of Values.
Elena Panova	The Main Principles of David Hume's Epistemology as a Source of Contemporary Positivism.
William Richardson	The Sentimental Journey of Hannah More.
Robert Steigerwald	Herbert Marcuse's "Critical Theory".
Irwin St. John Tucker	The Lion of Marduk.
Robert Steigerwald	Lukács and the Theory of the Working Class Party in Marx, Engels and Lenin.
Review	Parsons on Howard's "The Development of the Marxian Dialectic".

Volume 14 (1975)

Special Polish Issue on Historical Materialism

Jerzy Topolski	The Integrative Sense of Historical Materialism.
Andrzej Klawiter	On the Status of Historical Materialism.
Wlodzimierz Wesolowski	The Planning and Forecasting of Class Structure Transformations in Socialist Society.
Ireneusz Kustrzeba	Communism: Model and Reality.
Jerzy Kmita	Meaning and Functional Reason.
Waclaw Mejbaum	Marxism and Genetic Analysis.
Leszek Nowak	Theory of Socio-Economic Formations as an Adaptative Theory.
Krzysztof Lastowski	On the Problem of the Analogy Between Historical Materialism and the Theory of Evolution.
Jolanta Burbelka	On Family Development Theory in Engels.

Volume 15 (1975)

Dale Riepe	Subjectivist Economics in the Fight Against Social Science.
Philip M. Zeltner	Referentialism and the Dialectical Aspect of Beethoven's Music.
Victor Perlo	How Well Does Freedom Ring?
Robert Steigerwald	Sir Karl Popper's Second Prime.
Edward D'Angelo	The Revolutionary Pedagogy of Paulo Freire.

Volume 9 (1974)

Mitchell Franklin	On Hegel's Theory of Alienation and Its Historic Force.
John Somerville	The Constitutional Rights of Communist Teachers and the Angela Davis Case.
Edward D'Angelo	The Concept of Critical Thinking.
Hyman Lumer	What is the Working Class?
Barry Cohen	Changes in the Composition of the Working Class.

Volume 10 (1974)

Howard L. Parsons	The Contradictory Humanism of Aristotle's Thought.
Pyotor Fedoseyev	Lenin's Critique of Subjectivism and Objectivism.
Frank de Angelis	Gramsci and Croce: The Living, the Dead, Marxism, and the Dialectic.
V. I. Lenin	Five Years of the Russian Revolution (1922).
Eberhard Fromm & Friedrich Richter	Theoretical and Methodological Questions in the Critique of Contemporary Revisionism.
	Engels to Marx (1882)
Alan Mackay	Creativity and the Physical Basis of Ideas.
	Lenin to Kautsky (1911)

Selections from back issues of RW, volumes 1 through 8:

Frank Cunningham	Marxism and the State.
Bernard Bykhovsky	The Erosion of Idealism.
Marvin Farber	On Subjectivism and the World Problem.
Georgy Arbatov	Weapon of the Doomed.
Alexandru Tanase	The Road to Civilization.
Leszek Nowak	Relative Truth, the Correspondence Principle, and Absolute Truth.
James Lawler	Sartre's Theory of Alienation and Marxism.
Pavel Kopnin	Lenin's Approach to Dialectical Materialism.
David H. DeGrood	The New Left: Fin de siècle?
Igor Hrušovský	Being and Structure.
Howard L. Parsons	Space and the Future of Man.

Revolutionary World

An International Journal of Philosophy

Editor
David H. DeGrood

Editors Associates:

Charles Oladipo Akinde (Nigeria), Olugbolaga Akintunde (Nigeria), Ion Banu (Romania), Alan R. Burger, Bernard Bykhovsky (USSR), Debiprasad Chattopadhyaya (India), David DeLeon, Barrows Dunham, Ralph M. Faris, Hervé Fuyet, András Gedö (Hungary), Peter Gilmore, Ludwig Grünberg (Romania), George Hampsch, Alfred Kosing (German Democratic Republic), David Laibman, James Lawler, Henry F. Mins, Clarence J. Munford (Canada), Leszek Nowak (Poland), Paul J. Nyden, Théophile Obenga (Congo), Nestor Porcell (Chile), Sarah A. Purcell, Dale Riepe, Pasquale N. Russo, Dobrin Spassov (Bulgaria), Robert Steigerwald (Federal Republic of Germany), William W. Stein, Lisa Tedesco Stratton, Alexandru Tănase (Romania), Carla R. Thomas, Henri Wald (Romania), Harry K. Wells, Kenjuro Yanagida (Japan), Yasuo Yukawa (Japan).

B. R. Grüner Publishing Co.

March 19, 1975

Lieber Doktor Riesz,

leider einigermaßen verspätet danke ich Ihnen sehr herzlich für die Zusendung Ihrer Arbeit, die ich mit großem Interesse zu lesen begonnen habe!

Den Verein von dem Sie sprachen habe ich bisher noch nicht gefunden, werde aber doch noch auf ihn zu kommen. Sobald ich ihn entdecke werde ich das Büchlein schicken.

Beste Grüße Ihnen und Ihrer Frau,

Margarete Kunberg

Warszawa 20.3.1975

Drogi Panie Doktorze, Długo nie miałem od Pana
wiadomości i nie wiedziałem gdzie Go szukać: w Stanach
czy Europie? To też przyczyna dla której egzemplarz MODERN
AESTHETICS (III-i tom HISTORY OF AESTHETICS) wysłałem na
Jego warszawski, ale pod adresem PAAC.

Dopiero niedawno nadeszła kartka z życzeniami ode
MESSIANISM AND EPIPHANY. Bardzo dziękuję! Rozumie
Pan że dla człowieka, który był wychowany w kościele i został
mu wierny, książka jego jest razem bolesna. Niekiedy zarzuca
być sprawiedliwy — i przypisuje je jest powszechnie dokumento-
wana, oryginalnie pomyślana, znakomicie napisana. Jestem
blisko kościoła, ale formalnie nie skończyłem. Boję się, dam innym
do czytania. —

Mieszkamy tak, jak mogę się mieścić Londyn w wielu
tak podobnym. Chodzenie boli mi strasznie — i w tym
roku wszystkowałbym z podróży za granicę. Ale pracować
mogę. Skończyłem "Historię trzech pojęć estetyki", która
powinna ukazać się za miesiąc lub dwa. Jest to zakończenie
Historii Estetyki. Jest po jej ukończeniu napisałem "Historię
Pojęcia doskonałości." Wszystko dzięki Panu, gdy byłbym sotowe.
Uważam że tom III "Historii Estetyki" wypadł późno. Ale
martwię się, że wydawca nie chce mi nie umie się wytłumaczyć.
Podobno niezgodna jej dostał w Stanach. Szkoda, to chyba
drugiej takiej Historii nie ma w Literaturze Światowej. A nie tak
mogę nieco starać się o wspomnienie mych książek.

Najlepsze pozdrowienia dla Obojga Państwa w nas obojga.

Tatarkiewicz

March 21, 1975

Dear M R

Thank you for sending me your book which I found very interesting, it clarifies a number of points & certain aspects which should have ~~been~~ looked evident are brought out quite convincingly, regarding the background of the period.

I expected to be in NYC this past week but had to postpone it again. Will phone you when I get to the City

Best wishes
L. Berman

B. R. GRÜNER B.V.

PUBLISHERS & BOOKSELLERS

P.O. BOX 700 20
Nieuwe Herengracht 31
AMSTERDAM (Holland)

Cables: Viriditas-Amsterdam
Telephone 0 20-6 43 71
Chamber of commerce rgd.no. 120-235

Postgiro: Den Haag 11 54 19

Bankers:
Hollandse Koopmansbank-
Lippmann Rosenthal N.V.
Amsterdam 63.50.13.045

Dr. Max Rieser
519 West 121 Street
N E W Y O R K, N.Y. 10027
U.S.A.

Your ref.:

Our ref.: r/m

Amsterdam, April 11, 1975

Dear Dr.Rieser:

Thank you very much for your subscription to REVOLUTIONARY WORLD. You will probably have received our bill meanwhile.

As to your book "MESSIANISM AND EPIPHANY": sales in general are very bad for all our books due to difficult economic circumstances but we are still hoping for better times !
No, we did not receive crticisms yet, but this usually takes quite a long time. We shall keep you informed anyhow.

Sincerely,

B.R.GRÜNER PUBLISHING CO

B.R.Grüner

UNIVERSITY OF BRIDGEPORT

BRIDGEPORT, CONNECTICUT 06602

April 14, 1975

Dear Max:

Hope you are enjoying our Spring. Recently we entertained for a few days Alfred Kosing, the head of all the philosophers in the German Democratic Republic. Dale Riepe comes tomorrow to speak to our Philosophy Club, and a few days ago we had Ashok Malhotra (from Oneonta College, my former college) at our home and speaking to our Club.

You might enjoy calling my great friend Paul Crosser, the philosopher, whose number is 595-5761 (New York City).

Could you send a copy of your Messianism book to my student? Her address is:

Lois Sigmar Schoenhorn
66 Woodbridge Ave.
Fairfield, Conn.

Many thanks and continued good health and happiness.

Your friend,

David

David H. DeGrood

HERBERT W. SCHNEIDER
245 West Tenth Street
Claremont, California 91711

April 19, 1975

Dear Max,

Your book has arrived atlast, and I appreciate very much your sending me a copy. I have read it with great interest.

Though I have never studied the many problems that arise within the speculations about the origins of Christian literature, except the Didache, which has always amazed me, I am delighted with your clear separation of the Hebraic and Greek elements in the tradition. I suppose that during those centuries there was a general confusion and fusion of all kinds of religions.

I have been doing some work recently on Ausustine and the Augustinian idea of the enlightenment of the heart (the heart being neither "flesh" nor "nous"). He (a Manichaean Numidian) apparently knew nothing of Hebraic Scriptures and little of Greek. the Pauline Epistles seem to him poor reading after Cicero; but he was converted to Christianity by reading the Psalms of David and hearing them chanted in church. Such "enjoyment and rejoicing" in God brought light into his heartbroken passions and freed him from the fashionable ideals of asceticism. He, and his "monks" found their gospel in St. John's and here and there in some of the Epistles where the conflict between Divine Light and the powers of Darkness were emphasized. I wonder where this Manichaean Dualism got into the Fourth Gospel. It is, to my mind, and independent, third element in the tradition, and accounts for a continual revolt within the Roman Church. Augustine was not impressed with the Redemption, Lamb-of-God doctrine, nor with the life of Christ; his enlightenment centered in the Pneuma within the human heart, the enlightenment of the will and of love, finding love's natural Good or enjoyment. The Augustinian tradition kept this emphasis on the Third Person of the Trinity right up to the 18th Century. The Romantic theology of the 19th, and the sentimental "love of Jesus" among the Evangelicals became Christocentric, and ruined the concept of Enlightenment.

I wonder what you think of this. It seems to me a third, African, Zoroastrian (Caballistic ?) element.

The Journal is still slow in publishing, but it seems to me I saw your review mentioned in a typed Table of Contents of the next issue. I hope to see Popkin next month, and will make an inquiry.

With cordial regards and thanks,

Herbert

UNIVERSITY OF BRIDGEPORT
BRIDGEPORT, CONNECTICUT 06602

April 24, 1975

Dear Max:

Loved your recent letter! I'm very happy about your sub to our journal. Thanks for sending your book to Mrs. Schoenhorn, and you were very nice to give Prof. Crosser a phone call. It must have been very exhilarating to have a visit with Prof. Shestakov. You are right that American aesthetics has hit a new low, with Beardsley, Mailer, Marcuse, Fisher. This is a reflection of the overall crisis and irrationality.

Everyone is still speaking of you here that met you on your visit. Perhaps you can come again next Fall?

Your brother,

David

David H. DeGrood
Dept. of Philosophy

Warszawa 26.IV.1975

Drogi Panie,

Dziękuję za list z 29 marca i zaraz odpisuję,może odpowiedź ta zastanie Go jeszcze w Ameryce przed wyjazdem do Europy. My w połowie czerwca wybieramy się do Sopotu, w drugiej połowie lipca chcemy być w domu a potem jeszcze w sierpniu wybrać się na wieś niedaleko od Warszawy. Zima obeszła się bez chorób,jeśli nie liczyć starości,która jest ciężką chorobą.Jednakże nie daję się i nawet dalej pracuję.Skończyłem teraz małą książeczkę o "Doskonałości".Historię pojęć estetycznych PWN obiecuje na czerwiec,a Nijhof "Analysis of Happiness" na jesień,ale życie nauczyło mię nieufności w stosunku do wydawnictw.

Bardzo liczę na Pana życzliwą recenzję z III tomu Historii Estetyki,ona może pomóc najwięcej byle przekonać estetyków,że to książka dla nich pożyteczna.Mouton pisał mi o swych staraniach by ją rozpowszechnić,na razie nie widać wyników.Podobnie z tymi dwoma paperbackami wydanymi przez Wadswortha.Po prostu nikt w Stanach o nich nie wie,nie było bodaj ani jednej recenzji,nawet w specjalnym piśmie poświęconym historii filozofii.

Kisielowi nie powiodło się,nie zdołał znaleść żadnej pracy naukowej,jest rachmistrzem w jakimś hotelu na Florydzie. Natomiast Moraw-

skiemu,o którego Pan się pyta,dzieje się,jak sądzę,dobrze.Ma pełne uposażenie profesorskie, a zupełnie żadnych obowiązków.Pisze dużo,próbuję to czytać,ale nie mogę żadnej pracy doczytać do końca.Niedawno czytałem w jakimś zachodnim piśmie,że jest w skali światowej największą powagą co do estetyki marksistowskiej.

Na fenomenologiczną konferencję w Jadwisinie nie wybieram się;raczej na konferencję o pojęciu twórczości w sztuce,jaka jest wyznaczona również w czerwcu w Radziejowicach:mam ją otworzyć swym wykładem. Inna ciekawa konferencja, o autonomii w sztuce,ma się odbyć w Amersfoort, posłałem odczyt,ale nie jestem pewien czy się wybiorę,bo już się boję dalekich /względnie/ podróży.

"Messianism and Epiphany"czytam powoli,ale już jestem blizki końca. Czy może życzyłby Pan sobie,bym po przeczytaniu dał ją innym do czytania,ewentualnie do omówienia w jakim piśmie? Jednakże w bliższych stosunkach jestem tylko z Tygodnikiem Powszechnym,a nie wiem,czy byłby to właściwy organ?

Jeszcze raz polecam drogiemu Panu opiekę nad mymi książkami ukazującymi się po angielsku, któżmógłby być ich ambasadorami, jak nie Pan?

Najlepsze pozdrowienia dla Obojga Państwa od nas obojga.

W. Tatarkiewicz

New Testament Abstracts

WESTON COLLEGE SCHOOL OF THEOLOGY

3 Phillips Place Cambridge, Mass. 02138 U.S.A.

8 December 1975

Publicity Director
B. R. Grüner Publishing Company
P.O. Box 70020
Nieuwe Herengracht 31
Amsterdam
Netherlands

Dear Madam or Sir:

Thank you for the review copy of MESSIANISM AND EPIPHANY, by Max Rieser, which arrived today. Upon checking our records, however, I find that the book was requested by mistake, since a review copy of it was received on 14 August 1975. A notice of it appears in NTA 20/1 (1976), which is now in press, and you will receive two copies of the printed notice in due course. Therefore, I am returning the duplicate copy under separate cover.

Thank you again for your prompt and generous cooperation with NTA. Both we, the editors, and the readers of NTA throughout the world are in your debt.

Sincerely yours,

MPHorgan

Maurya P. Horgan
Managing Editor

January 29,1976

B.R. Grüner
Publishers
Amsterdam
Holland

Dear Sir:

Thamk you for your letter of Dec.22, the enclosed letter of New Testament Abstracts and for your efforts about the publication of Der deutsche Zusammenbruch". Unfortunately the costs are so high that they could scarcely be recouped.Therefore please be so kind and send the nanuscript to

Paula Pohl, 1160 Wien, Xvi.,
Liebhardsgasse 15/15 -Oesterreich.

The title of the above bock is from Prof. Harry Pross who was very enthusiastic about it and wanted even to preface it.He is from the Free University in West Berlin. I witnessed the I.W.W. from Zurich and Geneva.
Please send the ms. registered at my expense.

With many thanks,

Sincerely,

Dr. Max Rieser

THE UNIVERSITY OF NORTH CAROLINA
AT
CHAPEL HILL
27514

DEPARTMENT OF PHILOSOPHY

TELEPHONE (919) 933-7291

June 10, 1975

Dr. Max Rieser
519 West 121 Street
New York, New York 10027

Dear Dr. Rieser:

The paper which you submitted to us for a colloquium at this year's Christmas meetings of the Eastern Division of the American Philosophical Association has been considered by the Program Committee. As the number of colloquia is small and that of the submitted papers was large, only a small percentage had a chance of being accepted. We regret that we were unable to put your paper on the program. Thank you all the same for having sent your paper to us for consideration.

Yours sincerely,

W. D. Falk
Chairman
Program Committee

WDF:cam

UNIVERSITY OF BRIDGEPORT

BRIDGEPORT, CONNECTICUT 06602

Feb. 4, 1976

Dear Max:

Either my wife or myself misplaced (perhaps lost) your last letter to me, while we were walking on campus. Could you recollect what you meant to say to me?

All the best,

David

David H. DeGrood
Dept. of Philosophy

UNIVERSITY OF BRIDGEPORT

BRIDGEPORT, CONNECTICUT 06602

Feb. 7, 1976

Dear Max:

How did your first operation go? (I just found your letter incidentally.) So you'll have a second operation? Let me know after that operation how your eyesight is then. Many thanks for the sub to RW from Grüner.

I am returning also the letter from Horgan. I trust many journals will review your fine book.

All the best from
myself and Elaine,

David

David H. DeGrood
Dept. of Philosophy

B. R. GRÜNER B.V.

PUBLISHERS & BOOKSELLERS

P.O. BOX 70020
Nieuwe Herengracht 31
AMSTERDAM (Holland)

Cables: Viriditas-Amsterdam
Telephone 020-6 43 71
Chamber of Commerce reg.no. 120-235

Postgiro: Holland, Den Haag 11 54 19
Germany, Köln 219118-504

Bankers: Hollandse Koopmansbank N.V.
Amsterdam nr. 63.50.13.045

Your ref.:

Our ref.:

Dr. Max Rieser
519 West 121 Street
NEW YORK, NY 10027
U.S.A.

Amsterdam, 12 February 1976

Dear Dr. Rieser,

As requested in your letter of January 29th, the manuscript of DER DEUTSCHE ZUSAMMENBRUCH has been sent by registered post to:

Emma Pohl
Liebhardsgasse 15/15
1160 WIEN

A request for an abstract of MESSIANISM AND EPIPHANY is enclosed.

Please rest assured that you owe us nothing for the mailing of your manuscript. We are very happy to have been able to help.

Sincerely,

B. R. Grüner

Thw new Testament is a collective ork of many writers and should be read as a literary work symbolically rather than litweally,it should be understood symbolically as the grammarian of Alexandria understood Homer and the philosopher Philown understood the Pentateuch. The Xristos Jesus is a combination of a Judaic messaiah and of a Epiphanes i.e. of a pagan Hellenistic embodiment of deity .The latter is sexualizes in the pagan sense and engenders a son who is born by a virgin which cannot bear by definition. He i has no proper name because Ieshua means also Slavation. in hebrew. The gospels are not biographies but are supposed to explain why he was never present where his advent was preached i,probably in Rome itself .not in Judea . The description of his trial and death is novelistic ,his trial by the Jewish Synhedrion of zthe Roam Procurator for alleged religious apostasy is a procedural and factual impossibility especially the fact that the Jewish judges delivered him to a pagan superjudge whom they considered a evildoesr The main doctrinal document of the messianic (i.e. Christian) faith "The Letter to the Roman does not even mention any such trial or any crucifixion. The original symbol of the faith was a fish, not a cross. The auhthor of the Letter to the Romans calls himsel doulos Iesou Christou which is a Greek transliteration of the formula "Mosheh ebed JHV^{H} (i.e. Moyzes Servant of the Lord.

THE MONIST *Founded 1888 by Edward C. Hegeler*

An International Quarterly Journal of General Philosophical Inquiry

PHILOSOPHY DIVISION • ~~THE OPEN COURT PUBLISHING COMPANY~~ THE HEGELER INSTITUTE

Editorial Office: Box 1908, Los Gatos, California 95030 • Phone (408) 354-7727

Eugene Freeman, Editor — Ann Freeman, Managing Editor

EDITORIAL BOARD

WILLIAM P. ALSTON
Rutgers University

MONROE C. BEARDSLEY
Temple University

LEWIS WHITE BECK
University of Rochester

WILLIAM A. EARLE
Northwestern University

DAGFINN FØLLESDAL
Stanford University & University of Oslo

WILLIAM FRANKENA
University of Michigan

MAURICE MANDELBAUM
Johns Hopkins University

R. BARCAN MARCUS
Yale University

RICHARD MARTIN
Northwestern University

MARY MOTHERSILL
Barnard College

J. OWENS
Pontifical Institute of Mediaeval Studies, Toronto, Canada

RICHARD RORTY
Princeton University

J. B. SCHNEEWIND
University of Pittsburgh

WILFRID SELLARS
University of Pittsburgh

JOHN E. SMITH
Yale University

RICHARD WASSERSTROM
University of California at Los Angeles

ADVISORY EDITORIAL BOARD

SIR ALFRED AYER
Oxford U., England

MARIO BUNGE
McGill University, Montreal

RISIERI FRONDIZI †
Southern Illinois University

T. A. GOUDGE
U. of Toronto, Canada

J. HARTNACK
Suny College at Brockport

WILLIAM KNEALE
Oxford U., England

C. LEWY
Cambridge U., England

GOTTFRIED MARTIN †
Bonn U., Germany

N. A. NIKAM
Mysore U., India

MATAO NODA
Kyoto U., Japan

HARALD OFSTAD
U. of Stockholm, Sweden

CH. PERELMAN
U. of Brussels, Belgium

RAYMOND POLIN
U. of Paris, France

SIR KARL POPPER
London School of Economics, England

FERRUCCIO ROSSI-LANDI
U. of Milan, Italy

PETER F. STRAWSON
Oxford U., England

GIORGIO TONELLI
Pisa U., Italy

HERMANN WEIN
U. of Göttingen, Germany

Oct. 11, 1975

Dear Professor Rieser,

We have recently received for review in THE MONIST, a copy of your book entitled

Messianism and Epiphany

A distinctive feature of THE MONIST is a section for Authors' Abstracts of Recent Books. These are brief, informative but nonevaluative abstracts written and signed by the authors (or editors) of the books themselves. The abstracts are limited to a statement of the scope, the aims, and the content of the books, and are usually ten to twenty lines in length. They have been very well received by our readers.

If you would like to have us publish such an abstract of your book, please write one and send it to us. We will be happy to publish it (with deletions if space limitations require them) in our Authors' Abstracts section as soon as we can schedule it.

Very truly yours,

Eugene Freeman

Eugene Freeman (gf)

EF:pf
cc: LaSalle office

THE HEGELER INSTITUTE
~~THE OPEN COURT PUBLISHING COMPANY~~ • Box 600 • La Salle, Illinois 61301 • Phone (815) 223-2520

~~An Essay on Messianism and Christian Epiphany~~ by ~~[redacted]~~

Author's abstract

Messianism and ~~Author's~~ Epiphany

abstract

The New Testament is a collective work of many hands and should be read like a literary work , not like a report of facts.It should be understood symbolically as the grammarians of Alexandria understood Homer or the philosopher Philon understood the Pentateuch. The Xristos Jesus is a combination of a Judaic messiah and an Epiphanes i.e. a pagan Hellenistic embodiment of Deity in a man. The deity is even sexualized and engenders a son in a virgin which as a a rule cannot bear by definition. The Xristos has no real name because Iesous the Hebrew Ieshuah means Salvation. He is not from Nazareth (Notzri) but probably a "nasir" (holy devoted to God). The Gospels are not biographies but supposed to explain why despite his asserted advent he was never seen. The story of his mission and trial was probably invented in Rome itself . His trial by the Jewish Synhedrion and his extradition to a pagan Roman R Procurator for alleged religious apostasy is a procedural and factual impossibility especially since this official was denounced by the Jews as evildoer. The main doctrinal document of the messianic i.e. Christian faith "The Letter to the Romans " knows nothing about his crucifixion or trial. This letter is addressed to the Hellenistic populations of Rome,not to Romans proper. and was probably written there.

UNIVERSITY OF BRIDGEPORT

BRIDGEPORT, CONNECTICUT 06602

Dec. 8, 1975

Dear Max:

Nice to hear from you again! Hopefully the cataract-removal will improve your sight and give you far many more happy reading hours!

If you decide to translate your German Ms into English (Self-Destruction of Germany and the Decline of Europe), I'd like to see it.

I must go to the convention all day Monday, December 29th (Statler-Hilton), and I'm afraid I cannot visit you in New York, unless you come to the Convention. Barrows Dunham speaks on the American Revolution (along with Andrew Reck) to our DIAMAT society that Monday night at 7:30 p.m. (Dec. 29th). My schedule is getting much too crowded, but it cannot be avoided for a few months. Sorry I can't come to your house, dear Max.

All the best,

David

David H. DeGrood
Dept. of Philosophy

B. R. GRÜNER B.V.

PUBLISHERS & BOOKSELLERS

P.O. BOX 70020
Nieuwe Herengracht 31
AMSTERDAM (Holland)

Cables: Viriditas-Amsterdam
Telephone 020-6 43 71
Chamber of Commerce reg.no. 120-235

Postgiro: Holland, Den Haag 11 54 19
Germany, Köln 219118-504

Bankers: Hollandse Koopmansbank N.V.
Amsterdam nr. 63.50.13.045

Your ref.:

Our ref.:

Dr.Max Rieser
Haus Fortuna
Löwenstrasse 7
BAD RAGAZ
Suisse

Amsterdam, 19 August 1976

Dear Dr. Rieser,

Many thanks for your letter of August 9th. Unfortunately not many books are being sold lately. We blame this on the critical Situation throughout the world at the present time and trust that the situation will improve shortly. Should a second edition of your book ever be necessary, we will let you know.

Several reviews are anclosed. If we can help in the future,please let us know.

Sincerely,

B.R.Grüner

Mr. Richard A. Ray
John Knox Press
341 Ponce de Leon Avenue, Ne E.
ATLANTA, Georgia 30308
U.S.A.

1

19 February 1976

Dear Mr. Ray,

Thank you for your letter of February 12th about Rieser's MESSIANISM AND EPIPHANY; AN ESSAY ON THE ORIGINS OF CHRISTIANITY.

Two copies of this work are enclosed. As you can see, this title has been included in one of our series. If you are interested in publishing in the United States, please let us know.

Your interest in our publications is appreciated.

Sincerely,

B. R. Grüner

JOHN KNOX PRESS
341 Ponce de Leon Avenue, N.E. | Atlanta, Georgia 30308
Telephone 404-875-8921 Cable: KNOXPRESS

February 12, 1976

B.R. Grüner B.V.
Nieuwe Herengracht 31
P.O.B. 70020
Amsterdam, Holland

Dear Sirs:

I would appreciate knowing whether M. Rieser's MESSIANISM AND EPIPHANY: AN ESSAY ON THE ORIGINS OF CHRISTIANITY is available for an English-language publication in this country. If American rights are available, I would appreciate your sending us two reading copies of this book and giving us an option for its consideration.

With all good wishes,

Sincerely yours,

Richard A. Ray, Editor

RAR/dj

JOHN KNOX PRESS
341 Ponce de Leon Avenue, N.E. | Atlanta, Georgia 30308
Telephone 404-875-8921 Cable: KNOXPRESS

March 29, 1976

Mr. B.R. Grüner
B.R. Grüner B.V.
P.O. Box 70020
Nieuwe Herengracht 31
Amsterdam, Holland

Dear Mr. Grüner:

Thank you very much for giving us an opportunity to consider Rieser's MESSIANISM AND EPIPHANY: AN ESSAY ON THE ORIGINS OF CHRISTIANITY. After reviewing the publication, we did feel that it was not quite appropriate for our program here.

With all good wishes,

Sincerely yours,

Richard A. Ray
Editor

RAR/dj

New Yorker
Staats-Zeitung und Herold

PHILADELPHIA GAZETTE-DEMOCRAT | BALTIMORE CORRESPONDENT | FLORIDA STAATS-ZEITUNG und HEROLD | ROCHESTER WOCHENSPIEGEL

PUBLISHED BY:

STAATS-HEROLD CORP. 36-30 37th Street - Long Island City, New York 11101 - Telephone (212) 786-1110

9.Maerz 1976

Lieber, sehr verehrter Herr Dr.Rieser,

ich danke Ihnen bestens fuer die Zusendung Ihres Buches "Messianism and Epiphany", auf das ich mich sofort mit dem groessten Interesse gestuerzt habe. Ich habe es natuerlich von A bis Z gelesen. Obwohl Sie mich in keiner Weise ueberzeugt haben(ich bin ja keine so hervorragende Theologie-Kennerin, wie Sie), habe ich eine ganze Menge daraus gelernt.

Leider habe ich Sie bei unserem Telefongespraech missverstanden, ich dachte, es handele sich um eine deutsche Neuerscheinung.Wir berichten nur in ganz seltenen Faellen ueber englischsprachige Neuerscheinungen, und Ihr Buch wurde ja ausserdem in Amsterdam verlegt und in Ungarn gedruckt; es ist also, strenggenommen, auch keine amerikanische Neuerscheinung.

Nochmals -- sehr herzlichen Dank fuer die vielen neuen Erkenntnisse, die Sie mir durch "Messianism and Epiphany" vermittelt haben. Das Neue Testament erscheint, wenn man Ihre Einwaende liest, noch authentischer, noch glaubwuerdiger -- noch leuchtender und strahlender.

Ja, der Tod von Heinrich Heide war ein grosser Schlag und Schmerz fuer uns alle, aber irgendwann einmal muessen wir ja alle gehen...und der gute Heinrich war ueber 80 Jahre alt! Ich habe wohl von keinem Menschen so viele geistige Anregungen bekommen, wie von Heinrich Heide. Ein Glueck, dass Marie, Heides Frau, eine so praechtige und anhängliche Tochter(Barbara) hat, die jetzt offenbar in zweiter Ehe sehr gluecklich verheiratet ist und zwei praechtige Jungen hat.

Ich bedaure es tief, nur einmal bei Heide in Cape Cod zu Besuch gewesen zu sein(1973), aber wenigstens konnte ich noch zwei schoene Tage bei ihm verbringen. - Privat geht es mir fabelhaft,im Sommer erscheint hier in New York die Neuauflage meiner beide n Paperback-Romane, die in England bestseller sind, und auch als deutsche Uebersetzerin Neil Simons verdiene ich sehr anstaendig.

Mit allen erdenklichen guten Wuenschen und vielen lieben Gruessen und vor allem dem Wunsch, dass Sie, lieber Herr Doktor,gesund bleiben moegen, bin ich

Ihre

Jerry Agosta

THE STATLER HILTON

AT MADISON SQUARE GARDEN
SEVENTH AVENUE, 32nd to 33rd STREET • NEW YORK N. Y. 10001
TEL. Area Code 212 PENNSYLVANIA 6-5000

May 9, 1976

Dear Max:

Glad your second operation was somewhat successful; these are difficult things to go through. Have a good time in Europe; I leave for Europe this coming Thursday, and shall return in mid-June. Sorry you couldn't go to Greece with the scholarship.

I'm working very hard on the journal and editing books for the book series as well.

Best wishes,

David H. DeGrood
David

P.S. I'm using this peculiar stationery because I have no more of the other official stuff.

Sept. 26, 1976

Dear Max:

I fixed up your fine review of Tatarkiewicz for PPR and I sent it along to the editorial secretary. I hope everything will be fine now.

The bill for $25 from Grüner for RW (Rev. World) of 1975 and 1976 certainly sounds correct, and Mr. Grüner is very precise about subscriptions. Please forward that money to Grüner. Incidentally I have a small book on the American Revolution in RW 16 (1976), which I know you'll like.

This summer Elaine and I toured Europe. First I gave two lectures in Poznań, and one interview (which took 30 typescript pages!). It was spectacular. Poland is simply marvelous. Then I spent four days with my publisher Grüner in Holland (Amsterdam)--also very beautiful. Lastly I lectured twice at the University at Bremen, and once each in Oldenburg and Hamburg. I was very lucky to do all these things!

I've enclosed also the ad for Poznan Studies, and I believe Prof. Nowak would be interested in your ideas on causality and the history of Europe. Write him and tell him you're my friend.

All the best,

David

David H. DeGrood

WASHINGTON UNIVERSITY

ST. LOUIS, MISSOURI 63130

DEPARTMENT OF PHILOSOPHY

October 29, 1976

Professor Max Rieser
519 West 121st Street
New York, New York 10027

Dear Professor Rieser:

In answer to your letter of October 1, I know the work of Waladyslaw Tatarkiewicz. I read his History of Philosophy for his American publisher and recommended it very highly. I will check with our book review editor as to what the state of it is. If nobody has been asked to review it, I will suggest that he get in touch with you.

Concerning your review of the Austrian Mind, we cannot find the text in our files. I have written to Professor Schneider to see what has happened since he was the book review editor at the time. I will let you know as soon as we solve the mystery.

With best wishes.

Yours very truly

Richard H. Popkin

Richard H. Popkin

RHP:mm

November 2,197

Professor Richard H. Popkin
Department of Philosophy
Washington University
St. Louis, Missouri

Dear Professor Popkin::

Thank you for your letter of Oct. 29. Concerning the whereabouts of my review of the Austrian I find I asked already Prof. Schneider twice, the first time he answered from Claremont Dec. 8,1972 " I am sure it is scheduled for appearance in the next volume ... you should have received proofs from the printer by this time of your very enjoyable review..." I did not receive any proofs and when I repeated by inquiry, Prof. Schneider answered me Febr. 21,1974 that at the end of March "we shall have our annual meeing of our Board of Directors and that he shall ask then about the review. "I was under the impression that your review ...had been published. You should certainly have received proofs by this time...."

It follows from this that Prof. Schneider thought that the review was forwarded from his office. I learned in the meantime that the book was translated into German and published in Vienna by the "Herold Verlag", the old official publishing house of the Christian Social Party now called Austrian People's Party, for decades the ruling party in Austria now in opposition.

I published some time ago a study "Messianism and Epiphany" "Essay on the origin of Christianity" which is critical. Could you be interested in reviewing it? Prof. Schneider knows it. Probably also Prof. Kristeller.

Sincerely.

Dr. Max Rieser

éditions klincksieck
11, rue de Lille, 75007 PARIS
SIR 642044440 00013

JUSTIFICATIF

REVUE DE PHILOLOGIE

Tome XLIX - 1975, 2

Max Rieser, *Messianism and Epiphany : An Essay on the Origins of Christianity.* Amsterdam, B. R. Grüner B. V., 1973 ; 98 p. DM. 18.

Il est malaisé, dans une *Revue* philologique, de recenser un « essai » d'allure philosophique et dépourvu de toutes notes, qui confine parfois au pamphlet. M. Rieser part du fait étrange que la civilisation gréco-romaine a adopté, en l'espace d'une dizaine de générations, la foi d'un petit peuple qui était pour les Romains objet de mépris. Le mode de propagande aurait été une sorte de platonisme vulgarisé ; les agents de cette propagande, une entreprise collective se couvrant du nom du Christ comme héros éponyme, et répandant ce nom dans une grande cité : Alexandrie, Antioche ou plus probablement Rome, puisque le témoignage de Suétone prouve qu'en l'an 49 il y existait une communauté chrétienne importante. Cette communauté concevait le messianisme non comme une simple 'aide', mais comme le fait d'un sauveur qui s'offre pour les transgressions d'Israël. C'est donc à Rome même probablement que la religion de Jésus aurait pris corps, l'affirmation de son statut messianique étant d'ailleurs très postérieure à sa mort. Du reste, le Dieu Père ressemble à Jupiter père des dieux, tandis que le « fils de Dieu » est un Épiphanès hellénistique. C'est le mouvement messianique qui a engendré le Christ.

Telles sont les principales thèses du livre ; en tant que suppositions, elles sont aussi irréfutables qu'indémontrées.

Pierre Courcelle.

Prof. David H. DeGrood
Dept. of Philosophy
University of Bridgeport
Bridgeport, Conn. 06602

January 22, 1979

Dear Max:

Glad to hear from you again and your scholarly exploits. I like the title "The Real Founder of Christianity" of the two you mentioned. Perhaps "The Founder of Christianity" with a sub-title would be even better. Please send your manuscript directly to Grüner, since right now I am inundated with manuscripts, etc. He can give you an estimate as to the cost of publication, etc.

I am working on a book "Thesis and Antithesis" which describes the socio-economic development of the United States and which weaves in the evolution of American philosophy. A second book I am working on is on Marx and Engels on historicity (the third volume of my study "Dialectics and Revolution"--volume I is published by Grüner ((Heraclitus to Bacon)), volume II is being printed--on Hegel's contributions to dialectics). The third volume I am presently working on is called "The Adventure of Philosophy", which is a small history of philosophy in Europe since Marx's death. Do you order books from Grüner?

All the best.

Sincerely,

David

David H. DeGrood
Dept. of Philosophy
University of Bridgeport
Bridgeport, Conn. 06602

May 1, 1977

Dear Max:

Good luck on your marvelous European-spa trip! You must write Mr. Grüner about the new material which could supplement Messianism and Epiphany. Tell him that perhaps when the book has sold enough copies, a new edition with expanded material could be published. Your ideas on the catacombs, the eucharist, etc., are very important and should be published.

All the best.

Warmly,

David

GRADUATE PRESS bv

Herman de Manlaan 8
1422 GL Uithoorn – The Netherlands
Tel. 02975 - 62413

Dr. Max Rieser
519 West 121 Street
New York, NY 10027
USA

September 19, 1979

Dear Dr. Rieser,

Thank you for returning the second proofs. My apologies for not having written to you sooner - too much work reduces one's efficiency.

We corrected the misprints according to your instructions, and the book is now "druckfertig".
In cooperation with the printers and binder, we try to have your book available at the Frankfurt Book Fair in October.

Needless to say that we shall send you your copies immediately after publication.

With my best wishes,

Yours sincerely,

J.C.Gieben

March 31,1979

Dear Mr. Grüner : I sent you today by registered airmail a manuscript of 88 pages typewritten entitled "The true founder of Christianity and the Hellenistic philosophy. This is in some way a companion volume to "Messianism and Epiphany." Please write me whether youbcan publish it and at what conditions. There is a "Resu me " at the end which perhaps can be used as advertisement .But there are two sentences lacking at the end which I shall add.

How about my last book in German? I hear nothing about it from you.

Best regards,
Sincerely,

Dr. Max Rieser

CORNELL UNIVERSITY MEDICAL COLLEGE
1300 YORK AVENUE
NEW YORK, N.Y. 10021

FISCAL OFFICE

DECEMBER 18,1978

PAULA RIESER

519 W. 121ST ST.
NY,NY 10027

DEAR MS. RIESER :

IN CONNECTION WITH THE PERIODIC EXAMINATION OF THE RECORDS OF THE NEW YORK HOSPITAL - CORNELL MEDICAL GROUP BY OUR INTERNAL AUDITORS, 147 DAY HALL, ITHACA, NEW YORK, PLEASE CONFIRM DIRECT TO THEM THE STATUS OF YOUR ACCOUNT WHICH IS SUMMARIZED BELOW

IF THE BALANCE OF YOUR ACCOUNT AS STATED BELOW IS CORRECT, KINDLY SIGN IN THE SPACE PROVIDED. IF IT IS INCORRECT, DO NOT SIGN BELOW BUT INDICATE ANY DISCREPANCIES ON THE REVERSE SIDE. IN EITHER EVENT PLEASE RETURN THIS FORM DIRECTLY TO OUR INTERNAL AUDITORS IN THE ENCLOSED STAMPED ENVELOPE.

THANK YOU IN ADVANCE FOR YOUR COOPERATION IN RESPONDING. WE WISH TO EMPHASIZE THIS IS NOT A REQUEST FOR PAYMENT.

VERY TRULY YOURS,

Philip V. Giuca

PHILIP V. GIUCA
DIRECTOR OF FINANCIAL SERVICES

THE BALANCE OF MY ACCOUNT# 1776843 WITH DR. J H LARAGH MD 25
AS OF NOVEMBER 30, 1978 WAS $183.80

THE ABOVE STATEMENT OF MY ACCOUNT IS CORRECT

_____
SIGNATURE

459

November 14,1979

Dear David:

I received your last letter only after two weaks ,because the mail did not function for Manhattan properly ,they had there a new conveyor which did not fit.These are the technical improvements which are supposed to improve our life.In fact the mails were never as bad as now.While I used to receive an air mail letter from Germany after 3 days ,I now receive it after a week or longer. Your letter from Bridgepoert took almost 2 weaks. I would of course be interested in your dialectics of the Marx epoch.But I want to tell you that I had a number of articles in "Studia filozoficzne" which were printed at the 60th anniversary of the bolshevik revolution.They dealt with the results and effects of this revolution as the writers assumed.The latter were :Feodosseyeff,Konstantinoff, Kedrow who spoke in the longest article about Marxian and Leninist dialectis. There was also an article of your colleague Parsons on creativity in ,the Marx' sense which I have no read thus far. In my opinion the Russian article (translated into Polish) bring nothing especially new ,but they show how Marxism is understood in Russia 60 years after the Oct. Revolution.In my opinion their main fault is that they do not take into consideration what happened afterwards. But I criticized already in Switzerland in 1917 during the first world war in a a book written in German the theory of imperialism as explained by Lenin and where he did not differentiate between the imperialism of the Western powers and of that of Prussia (Germany) .The latter was the youngest of the European states and therefore the most aggressive one. I know wrote a-book in German about the end of European civilization which I have written in German but now I rewrite it in English.

As for my book about the True founder of Christianity I had an information from Frankfurt that it was there but still uncut and without hard cover . This I wanted to tell you and hope that you and Mrs. DeGroot are doing well.

Our best

Mx R.

CARL SCHURZ MEMORIAL FOUNDATION, INC.

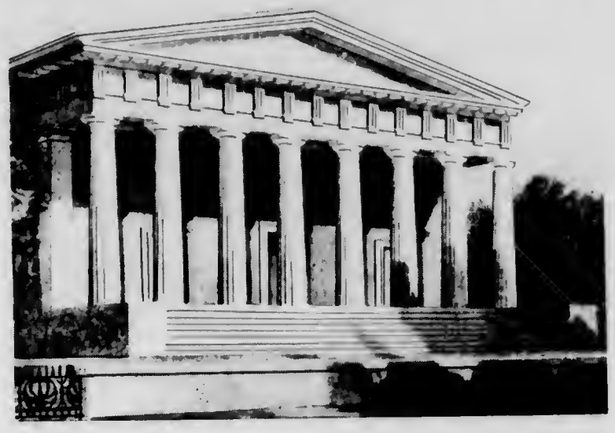
THE AMERICAN-GERMAN REVIEW

FERDINAND THUN
FOUNDER

HARRY W. PFUND
PRESIDENT

LEWIS C. SCHEFFEY, M. D.
WILLIAM EVES, 3RD
VICE-PRESIDENTS

HANNS GRAMM
SECRETARY



FORMERLY THE SECOND BANK OF THE UNITED STATES
AND OLD PHILADELPHIA CUSTOM HOUSE
420 CHESTNUT STREET
PHILADELPHIA 6, PA.

GEORGE HANSTEIN
EXECUTIVE DIRECTOR
ASSISTANT TREASURER

ALICE H. FINCKH
EDITOR
ASSISTANT SECRETARY

EDYTHE FERRIS
ART ADVISER

FOUNDED 1930

TELEPHONE WALNUT 5-7768

June 13, 1960

Mr. Fritz Wagner
New York

Dear Mr. Wagner:

In the New Yorker Staats Zeitung und Herold we saw some articles you wrote on America's old families, and it has occurred to us that you might be willing to write some articles for THE AMERICAN-GERMAN REVIEW on prominent German families either in New York or elsewhere in the country. As you may know, our Foundation publishes THE AMERICAN-GERMAN REVIEW which deals with cultural relations between the United States and German-speaking peoples. We like to have articles, from time to time, on persons or families of German origin who have made distinct contributions to our American way of life. I am thinking, for example, of the Steinways and the Roeblings. We have tried without success to obtain good articles on these families, and wonder whether this kind of writing would interest you.

Since I do not know your address I have asked Dr. Oberndorf, managing editor, of the New Yorker Staats Zeitung und Herold to forward my letter to you. I hope you will get in touch with us.

Sincerely yours,

CARL SCHURZ MEMORIAL FOUNDATION, INC.

Alice H. Finckh

Alice H. Finckh
Editor

AHF:ra

CARL SCHURZ MEMORIAL FOUNDATION INC. 1930 N.Y.

Dear Mr. Grüner :

I am giviving you As I leave New York for Switzerland May 14 my address from May 15 till June 14:

Dr. Max Rieser
Haus Fortuna
Bad Ragaz
Löwenstrasse 7
Switzerland

so as to enable you to send me any communication .(I received thus far none concerning my last ms.(The true founder of Christianity....". I was surprised in seeing your list of books at the Jerusalem exposition with my two works "Messianis and Epiphany " and "Der deutsche Zusammenbruch und die Weltanarchie " missing since these books might be of interest to the public in question.

Sincerely,

Dr. Max Rieser

Beleg aus Vol. 32 Fasc. 4, 1975

MUSEUM HELVETICUM

Verlag Schwabe & Co · CH-4010 Basel

Max Rieser: **Messianism and Epiphany.** An Essay on the Origins of Christianity. Philosophical Currents 9. Grüner, Amsterdam 1973. 98 S.

Über den 'kerygmatischen' Jesus kommen wir nicht hinaus, weil es den 'historischen' nie gegeben hat. Christi Leben und Wirken nämlich, die Anfänge der später nach ihm benannten Bewegung sind Ausgeburten der Phantasie irgendwelcher jüdischen 'Heiligen-Sekten'. Diese erlitten in der Diaspora – am ehesten in Rom selbst – «the culmination of Roman power and Roman evil», wurden deshalb von eschatologischen Ängsten gepeinigt und versicherten sich ganz folgerichtig mit der Erfindung eines göttlichen Erlösers des ewigen Lebens. Hatte zu Beginn das jüdische Element überwogen, so ging die Führung bald an die 'Heiden' über (Wendepunkt: Eroberung Jerusalems 70 n. Chr.; Zeugnisse: die Evangelien, geschrieben von 'Heidenchristen'), und «Hellenistic» sind denn auch die wesentlichen Ideen und Vorstellungen der neuen Religion (Erbsünde, Abendmahl, Opfertod des Erlösers), womit sich mühelos ihr rasches Ausbreiten im griechisch-römischen Kulturraum erklärt. – Das anzuzeigende Buch soll wohl provozieren, doch beeinträchtigen – jedenfalls in den Augen eines Nichtfachmanns – zuviele Unzulänglichkeiten seine Wirkung: Da wird nicht bewiesen, sondern gepredigt, und zwar mit endlosen Wiederholungen. Belege fehlen weitgehend. Leicht fliegen dem Autor alle möglichen Assoziationen zu; was einst wie Realität ausgesehen hatte, löst sich in so etwas wie 'Symbolen' auf oder in mehr oder weniger bedeutungsschweren Wortspielen, selbst über die Sprachgrenzen hinweg (besonders abenteuerlich S. 90). Entschieden leichtfertig zu nennen ist der Umgang mit Begriffen wie «typically Hellenistic». Manche Simplifizierungen und Verallgemeinerungen stehen reichlich schief. Kann paganer 'Glaube' allein mit ein paar willkürlich herausgesuchten Horaz-Versen veranschaulicht werden? Und ist mit der «enormity of crimes» das wesentliche Kennzeichen der frühen Kaiserzeit erfasst? Solche Einwände (sie liessen sich vermehren) mögen am Kern vorbeigehen; trotzdem werfen sie ein Licht auf die Tragfähigkeit des Unterbaus, auf dem die Hauptthese ruht. Diese und ihre Begründung wird natürlich in erster Linie die Neutestamentler beschäftigen. Vieles macht misstrauisch, so vor allem der fast völlige Verzicht darauf, sich mit den herkömmlichen Methoden und Ergebnissen – das heisst: mit einem Stück grosser Forschung auseinanderzusetzen.

Chr. Schäublin

Die Redaktion kann sich nicht verpflichten, alle eingehenden Schriften besprechen zu lassen

Beleg aus:
ANZEIGER F[illegible]
Jahrg. XXVIII 75 3/4
Universitätsverlag Wag[illegible] Innsbruck

M. Rieser, *Messianism and Epiphany: An Essay on the Origins of Christianity*, Amsterdam 1973, 98 S. Alleged, fictional, mythical, symbolical, sind die Lieblingswörter des Vfs. Eine Probe seiner Gelehrsamkeit: Es ist nicht klar, warum Saul von Tarsus auch den lateinischen Namen Paulus trägt; er war römischer Bürger, worauf Lukas pocht, and citizen means in Greek "polites", where the first syllable "pol" is almost the same as in Paul. So he is the pol-ites Paulos (15). Christus ist keine historische Persönlichkeit, sondern nur eine literarische. His story is a literary answer to the question what he should have looked like if he existed (61f.).

NEW TESTAMENT ABSTRACTS

Weston College, 3 Phillips Place, Cambridge, Mass. 02138 U.S.A.

Gentlemen:

Enclosed are two copies of the notice of MESSIANISM AND EPIPHANY, by M. Rieser,

which appeared in *NEW TESTAMENT ABSTRACTS*, Vol. 20 , No. 1.

We are very grateful to you for sending us the book.

Sincerely yours,
The Editors
NEW TESTAMENT ABSTRACTS

death and resurrection, the author deals with these topics under the heading "the mystery of Christ and our human condition": man and the drama of death, finitude and the incarnation, the anti-world of sin and Christ's redemptive death, and Christology and anthropology. Then, under "our death in the risen one," he discusses the road to Damascus, man's death and the purifying encounter with the risen Christ, the beatific vision and the glorious communion with God, general judgment and resurrection of the body, and the absurdity of hell. Martelet, who taught for many years on the Jesuit theological faculty at Lyon-Fourvière and is now connected with the Centre d'Études et de Recherches in Paris, concludes with observations on eschatology and the mystery of the Holy Spirit.

J. C. Meagher, *The Way of the Word. The Beginning and the Establishing of Christian Understanding* (New York: Seabury, 1975, $9.50), v and 234 pp. Indexed. LCN: 75-4881. ISBN: 0-8164-0270-1.

This book wrestles with some of the issues raised by W. Bauer's *Rechtgläubigkeit und Ketzerei im ältesten Christentum* (1934) and focuses on "how earliest Christians thought they should go about making up their minds as to what belongs to Christian truth." There are major sections on Paul, Luke and the Synoptic Gospels, Acts, John, the Pauline school (Eph and Col, Pastorals), the Johannine school, and other NT evidence. Meagher, who is professor of English and theology as well as director of the Institute of Christian Thought at the University of St. Michael's College in Toronto, concludes by stressing the interrelationship between Christ and the *kairos* in NT thought.

P. S. Minear, *I Pledge Allegiance. Patriotism and the Bible* (Philadelphia: Geneva/Westminster, 1975, paper $2.65), 141 pp. Bibliographies. LCN: 74-31489. ISBN: 0-664-24819-5.

Designed for use by groups of adults and older youth in the churches, this study-guide aims to help a Christian congregation in the USA to locate within itself those instances of loyalties to the nation that threaten its mission to the world. For each issue, there is a NT text, an exposition of that text, quotations from modern authors, a probing of problems, a rereading of the biblical text, and bibliographic suggestions. The issues discussed are civil religion and Christianity (Acts 10:1—11:18; 15:6-21), commemorating revolutions (Mt 23:23-39), insiders and outsiders (Lk 4:16-30), civil disobedience (1 Pet 3:8-18; 4:12-19), amnesty (Lk 7:36-50), segregation (Col 3:1-11), rich and poor nations (Jas 2:1-13), obsession with security (Heb 11:24-38; 12:1-3), and the struggle against invisible forces (1 Cor 2:6-8; 15:20-26).

M. Rieser, *Messianism and Epiphany: An Essay on the Origins of Christianity,* Philosophical Currents 9 (Amsterdam: Grüner, 1973, cloth 36 gld., paper 24 gld.), 98 pp. LCN: 73-88495. ISBN: 90-6032-023-9 (paper).

The author maintains that the Christian notion of salvation combined two different elements: the Jewish concept of the anointed king in eschatological conditions and the idea of a god incarnate in a man, i.e. an Epiphanes. The main part of the book interprets early Christian history (especially the NT period) in the light of this thesis. Rieser concludes that, while the Jews took the destruction of Jerusalem in A.D. 70 as clear proof that Jesus was not the genuine Messiah, Gentile Christians viewed it as just punishment for repudiating and killing the Christ.

L. Scanzoni and N. Hardesty, *All we're meant to be. A Biblical Approach to Women's Liberation* (Waco, TX: Word, 1974, $6.95), 233 pp. Indexed. LCN: 74-78041.

Defining liberation for the Christian woman as a state of mind in which a person comes to view herself as Jesus Christ sees her, the authors first look at the biblical view of woman, in both the OT and the NT, and compare this with other ancient outlooks. The attitude of Jesus ("woman's best friend") and problem

B. KLAPPERT, *Die Auferweckung des Gekreuzigten. Der Ansatz der Christologie Karl Barths im Zusammenhang der Christologie der Gegenwart* (2nd ed.; Neukirchen-Vluyn: Neukirchener, 1974, paper DM 25), x and 424 pp. Bibliography. Indexed. ISBN: 3-7887-0429-2.

Originally presented as a doctoral dissertation (directed by W. Kreck) to the Evangelical theological faculty at Bonn in 1970 and first published in 1971, this study begins by discussing the place of the cross and resurrection in modern Christology (especially F. Gogarten, W. Pannenberg, W. Marxsen). Then, in treating the significance of the cross and resurrection in Barth's theology, three aspects are singled out for examination: person, action, and judgment. The third major part, which is entitled "the resurrection of the crucified one," deals with the place of Barth's Christology within modern theology. In this edition an index of proper names has been added and some corrections made.

W. KÜNNETH, *Fundamente des Glaubens. Biblische Lehre im Horizont des Zeitgeistes,* Glauben und Denken (Wuppertal: R. Brockhaus, 1975, paper DM 13.80), 212 pp. Bibliographies. Indexed. ISBN: 3-7974-0055-1.

Convinced that only biblical teaching with Christ as its foundation (1 Cor 3:11) can preserve individual Christians and the church from being tossed about in the welter of foreign and even anti-Christian doctrines of our age, the author examines these major topics: the challenge of faith (the crisis of human existence, the confusion of spirits, the answer of biblical teaching), the mystery of revelation (the reality of God, the revelatory witness of our age, access to biblical teaching), the focal points of Christ's reality (Son of God, the crucified one, the risen one), the reality of faith (the great turning-point, the role of the church), and the reality of the world in the perspective of revelation (the ambivalence of the world, responsibility for the world, the future of the world).

Leuenberg—Konkordie oder Diskordie? Ökumenische Kritik zur Konkordie reformatorischer Kirchen in Europa, ed. U. Asendorf and F. W. Künneth (Berlin/Schleswig-Holstein: Die Spur, 1974, paper), 367 pp. ISBN: 3-87126-204-8.

Thirty-two studies prepared for the 1972 Lund consultation regarding the Leuenberg agreement. The papers of most relevance to the NT field are those of O. Cullmann on ecumenism in the light of the biblical concept of charism, B. Reicke on righteousness in a soteriological perspective, and K. H. Rengstorf on the unity of the church according to Jn. The other articles deal with systematic theology (eight items), ecumenical questions (five items), letters and evaluations (twelve items), and the church (four items). A second volume will present the papers from the 1973 consultation.

I. H. MARSHALL, *Kept by the Power of God. A Study of Perseverance and Falling Away* [1969] (Minneapolis: Bethany Fellowship, 1975, paper $4.95), 281 pp. Bibliography. Indexed. LCN: 74-23996. ISBN: 0-87123-304-5.

Based on the author's 1963 doctoral dissertation at the University of Aberdeen and revised for publication in 1969 in Great Britain, this study is concerned with the question of whether a person who has received salvation through faith in Jesus Christ can lose the divine gift and in the end fail to enter the heavenly kingdom of God. After introductory remarks and a treatment of the OT and Jewish background, there are chapters on the topic in the Synoptic Gospels, Acts, the epistles of Paul, the Pastorals, Hebrews, the catholic epistles, and the Johannine literature. Marshall, who is presently lecturer in NT exegesis at the University of Aberdeen, concludes that the NT "knows neither the rigid logic of Calvinism nor the 'casualness' of Arminianism but teaches us to put our trust in God." This edition has a foreword by C. H. Pinnock and a new preface by the author.

G. MARTELET, *L'au-delà retrouvé. Christologie des fins dernières* (Paris: Desclée, 1975, paper 25 F), 210 pp. ISBN: 2-7189-0043-1.

Maintaining that "the beyond" can be rediscovered now in the light of Jesus'

ZEITSCHRIFT

FÜR

RELIGIONS-

UND

GEISTESGESCHICHTE

Herausgegeben von

E. BENZ (Marburg) und H. J. SCHOEPS (Erlangen)

in Verbindung mit der

KLOPSTOCK-STIFTUNG HAMBURG

E. J. BRILL-VERLAG GMBH

5 Köln 1 · Antwerpener Straße 6–12

DIE ZEISCHRIFT FÜR RELIGIONS- UND GEISTESGESCHICHTE (ZRGG) wurde im Jahre 1948 von dem Erlanger Ordinarius für Religions- und Geistesgeschichte, Prof. Dr. Hans-Joachim Schoeps, gegründet – später trat noch Prof. D. Dr. Ernst Benz (Marburg) als Herausgeber hinzu – und hat seit dieser Zeit viele Freunde in der weiten Welt gefunden. Seit 1955 wird die Zeitschrift in dankenswerter Weise von der Klopstock-Stiftung Hamburg unterstützt. Die ZRGG nimmt heute in der Fachwelt einen festen und anerkannten Platz ein als eine Zeitschrift, deren Interessen- und Themenkreis bewußt breit angelegt ist, da sie mehrere Fächer und Disziplinen überwölben will. Von den allgemeinen Kulturzeitschriften, die sich dieselbe Aufgabe stellen, ist sie aber dadurch unterschieden, daß sie den Maßstäben der strengen Wissenschaft verpflichtet ist. Sie dient allen wissenschaftlichen Bestrebungen auf dem Gebiet der Religionsgeschichte und der Religionsvergleichung. Auf der anderen Seite ist sie das Organ der deutschen Geistesgeschichte, welche die Geschichte der Ideen und Weltanschauungen behandelt und bemüht ist, jeweils den Geist einer Epoche, den Zeitgeist, zu erfassen.

Auch dient die ZRGG der Begegnung und Auseinandersetzung der großen Weltreligionen durch Darstellung ihrer historischen und gegenwärtigen Probleme. Sie erfüllt heute ihre Aufgabe nicht nur in der traditionellen Form – in jedem Heft mehrere Themen zu behandeln – sondern auch in einer neuen Weise, nämlich in der Behandlung einzelner Fachthemen in geschlossenen Sonderheften.

ZRGG. Band XXVII (4 Hefte). 1975. 384 Seiten

Preis pro Band DM 64,00 (Einzelheft DM 18,00)

Richten Sie Ihre Bestellung bitte an

Buchhandlung E. J. Brill GmbH

5 Köln 1, Antwerpener Straße 6–12

The "ZEITSCHRIFT FÜR RELIGIONS- UND GEISTESGESCHICHTE" (ZRGG) was founded in 1948 by Prof. Dr. Hans-Joachim Schoeps, professor of the history of religion and culture at Erlangen University. A few years later, Prof. D. Dr. Ernst Benz (Marburg) joined him as a co-editor. Ever since, this periodical has won many readers all over the world. Since 1955, the periodical has been subsidized by the Hamburg Klopstock Foundation. The ZRGG has been widely recognized by scholars as a periodical whose broad variety of subjects cover a great number of different interests. Contrary to the general cultural periodicals which pursue a similar course it is always edited to meet the rigorous standards of science. It furthers all scientific efforts related to the history and comparison of religions. On the other hand, it is also the organ of the German mind and as such deals with the history of ideas and ideologies in an attempt to present the spirit of a certain epoch, the zeitgeist.

The ZRGG is also a platform where the great religions of our world meet and argue their problems past and present. The periodical serves its purpose not only in the traditional way by dealing with several problems in each edition, but also in an entirely new way by treating comprehensive subjects in individual editions.

ZRGG. Volume XXVII (4 fasc.). 1975. 384 p. DM 64,00

(single number DM 18,00)

Please send your order to

Buchhandlung E. J. Brill GmbH

5 Köln 1, Antwerpener Straße 6–12

Germany

La revue ZEITSCHRIFT FÜR RELIGIONS- UND GEISTESGESCHICHTE (ZRGG) a été créée en 1948 par le Prof. Dr. Hans-Joachim Schoeps, Professeur titulaire d'Histoire des Religions et des Sciences, Erlangen, auquel se joignit plus tard le Prof. D. Dr. Ernst Benz, Marbourg. Depuis sa création, cette revue a acquis de nombreux lecteurs dans le monde entier. Elle est subventionnée depuis 1955 par la fondation Klopstock, Hambourg, à laquelle nous sommes reconnaissants. Aujourd'hui, la revue ZRGG est reconnue par les spécialistes comme une revue aux intérêts multiples et aux thèmes variés, grâce aux nombreux domaines qu'elle englobe. Elle se différencie toutefois des autres revues culturelles ayant le même objectif, car elle est tenue de satisfaire aux critères rigoureux de la Science. Elle sert à toutes les recherches scientifiques dans le domaine de l'Histoire des Religions et de leur comparaison. Elle représente d'autre part l'organe de l'Histoire spirituelle allemande, qui traite de l'Histoire des Idées et des Idéologies, et s'efforce de concevoir l'esprit d'une époque, l'esprit contemporain.

La revue ZRGG permet également la rencontre et la confrontation des grandes religions du monde, en exposant leurs problèmes passés et actuels. Elle s'acquitte aujourd'hui de sa tâche, non seulement de façon traditionelle, en traitant par exemple plusieurs thèmes par exemplaire, mais aussi, et ce qui nouveau, en sortant des suppléments spéciaux à thème unique.

ZRGG. Tome XXVII (4 fasc.). 1975. 384 p. DM 64,00

(fasc. sing. DM 18,00)

Veuillez envoyer votre commande à

Buchhandlung E. J. Brill GmbH
5 Köln 1, Antwerpener Straße 6–12
Allemagne

CONSEJO SUPERIOR DE INVESTIGACIONES CIENTIFICAS

INSTITUTO «ANTONIO DE NEBRIJA»

EMERITA

REVISTA DE LINGVISTICA Y FILOLOGIA CLASICA

TOMO XLV, fasc. 1.º
(Primer semestre)
MADRID, 1977

CONSEJO SUPERIOR DE INVESTIGACIONES CIENTIFICAS
INSTITUTO DE FILOLOGIA «ANTONIO DE NEBRIJA»

EMERITA
(EM)
REVISTA DE LINGÜISTICA Y FILOLOGIA CLASICA

(Publicación semestral)

Director: D. Francisco R. Adrados.—*Comité de Redacción:* D. Manuel Fernández-Galiano, D. Alvaro d'Ors, D. Angel Pariente, D. Antonio Ruiz de Elvira, D. José S. Lasso de la Vega, D. Martín Ruipérez Sánchez y D. Antonio Tovar. *Secretario:* D. Francisco Javier López Facal.

TOMO XLV, fascículo 1.° Primer semestre de 1977

I N D I C E

Págs.

ELVIRA GANGUTIA: *La poesía griega «de amigo» y los recientes hallazgos de Arquíloco* 1
RAFAEL CONTRERAS y ALVARO D'ORS: *Miscelánea epigráfica* 7
NATALIO FERNÁNDEZ MARCOS: *Tipología de variantes en la transmisión de un texto patrístico* 19
MARÍA LOURDES ALBERTOS: *Correcciones a los trabajos sobre onomástica personal indígena de M. Palomar Lapesa y María Lourdes Albertos Firmat* 33
JUAN ANTONIO LÓPEZ PÉREZ: *Algunas notas sobre el texto de los «Heraclidas» de Eurípides* 55
MARÍA LOURDES ALBERTOS: *Más sobre «Vurovius, divinidad de la Bureba»* 61
D. OLLERO GRANADOS: *Situación de Ms. T (=Toletanus 97-12) en el conjunto de la tradición del De Medicina De A. Corn. Celso* 65
E. SÁNCHEZ SALOR y J. M. IGLESIAS GIL: *El latín de las inscripciones cántabras* 73
AURELIO PÉREZ JIMÉNEZ: *Los «Días» de Hesiodo: estructura formal y análisis de contenido* 105
JOSCHIM CLASSEN: *El estudio de la literatura latina* 125
RAMÓN BALTAR VELOSO: *De fantasmas y similares* 149
G. MOROCHO: *Consideraciones en torno a la Collectio Vocum Atticarum de Manuel Moscopulo* 153

(Continúa en la pág. 3.ª de cubierta.)

REDACCIÓN: DUQUE DE MEDINACELI, 4. MADRID (14)
ADMINISTRACIÓN: Librería Científica Medinaceli
Duque de Medinaceli, 4. MADRID (14)

SUSCRIPCION: ESPAÑA ..... 800 ptas.
EXTRANJERO ..... 1.200 ptas.
NUMERO SUELTO: 500 y 700 ptas., respectivamente.

Reseña de libros

I. EDICIONES Y TECNICA FILOLOGICA

Págs.

The Homeric Hymn to Dem ter (J. A. Fernández Delgado) 171
ARISTÓFANES: *Las avispas, La paz, Las aves, Lisístrata* (Carlos García Gual) 173
MATTHIESSEN, K.: *Studien zur Textüberlieferung der Hekabe des Euripides* (Juan Antonio López Férez) 175
ARISTÓTELES: *Poética* (Aníbal González) 177
Anthologie grecque. Première partie. *Anthologie Palatine.* Tome VIII (Livre IX, Epigr. 359-827) (Emilio Fernández-Galiano) 179
BLOMQUIST, J.: *Der Hippokratestext des Apollonios von Kition* (F. Piñero) 181
SPERANZA, F.: *Scriptorum Romanorum de Re Rustica Reliquiae* (Manuel Segura Moreno) 183
SÉNECA: *Ottavia* (A. Pociña Pérez) 184
BRAMBLE, J. C.: *Persius and the Programmatic Satire. A Study in Form and Imagery* (Rosario Cortés Tovar) 186
APULEYO: *La Magia* (Enrique Otón Sobrino) 188
APICIO: *L'art culinaire* (Ramón Baltar Veloso) 189
FREIRE, J. G.: *Commonitiones Sanctorum Patrum. Uma nova colecção de apotegmas* (N. Fernández Marcos) 191

II. LINGÜISTICA

CHANTRAINE, P.: *Morfología histórica del griego* (F. R. Adrados) 193
HUART, P.: ΓΝΩΜΗ *chez Thucydide et ses contemporains (Sophocle-Euripide-Antipkon-Aristophane)* (Elvira Gangutia Elícegui) 193
ΚΑΛΟΓΕΡΑ, Β. Α.: Ἠχοποίητες λέξεις καὶ ρίζες στὴν Ἑλληνική (G. Núñez) 195
RAWLINGS III, H. R., y HUNTER, R.: *A semantic study of PROPHASIS to 400 B. C.* (Elvira Gangutia Elícegui) 196
ALLEN, W. S.: *Accent and Rhythm. Prosodic Features of Latin and Greek: a Study in Theory and Reconstruction* (S. Mariner Bigorra) 197
LUNELLI, A.: *La lingua poetica latina* (Juan Lorenzo) 201

III. LITERATURA, HISTORIA Y FILOSOFIA

HÄGG, R.: *Die Gräber der Argolis in submykenischer, protogeometrischer und geometrischer Zeit. I. Lage und Form der Gräber* (Lorenzo Abad Casal) 202
VLACHOS, G. V.: *Les sociétés politiques homériques* (J. F. González Castro) 204
AUTORI VARI: *Contributi dell'Istituto di Storia Antica.* Volume secondo. *Propaganda e persuasione occulta nell'antichità* (Elena Conde y Guerri) 205
GUNDERT, H.: *Dialog und Dialektik. Zur Struktur des platonischen Dialogs* (P. Badenas de la Peña). 207
BRISSON, L.: *La même et l'autre dans la structure anthologique du* Timée *de Platon. Un commentaire systématique* (Alberto del Pozo Ortiz) 208
PADUANO, G.: *Il Giudice giudicato* (Eulalia Vintró Castells) 210
BROCCIA, G.: *Ricerche su Livio Andronico epico* (Manuel Segura Moreno) 212
MELLO, M.: *Paestum romana* (J. M. Blázquez) 213
BERG, W.: *Early Virgil* (Manuela García Valdés) 214
SCHMIDT, E. A.: *Zur Chronologie der Eklogen Vergils* (A. Tovar) 216
TRAINA, A.: *Lo stile «drammatico» del filosofo Seneca* (A. Pociña Pérez) 218
BAUMAN, R. A.: *Impietas in Principem. A Study of treason against the Roman emperor with special reference to the first century* (Gregorio Hinojo) 220
DUNCAN-JONES, R.: *The Economy of the Roman Empire* (José L. Ramírez Sádaba) 221
RIESER, M.: *Messianism and Epiphany: An Essay on the Origins of Christianity* (A. Barcala) 223
LO CASCIO, F.: *La forma letteraria della Vita di Apollonio Tianeo* (C. García Gual) 224
CUPANE, C.: *Eros Basileus. La figura di Eros nel romanzo bizantino d'amore* (C. García Gual) 226
DUCHEMIN, J.: *Prométhée. Histoire du Mythe, de ses Origines orientales à ses Incarnations modernes* (F. R. Adrados) 227

IV. RESEÑAS BREVES

AMELOTTI, M., y ZINGALE MIGLIARDI, L.: *Papiri dell'Università di Genova (PUG) I.* (A. d'Ors) 229
ARANGIO-RUIZ, V.: *Studi epigrafici e papirologici* (A. d'Ors) 230
KLEBERG, T.: *Catalogus Codicum Graecorum et Latinorum Bibliothecae Universitatis Gothoburgensis* (Gregorio de Andrés) 230

RELACIÓN DE LIBROS RECIBIDOS 233

RIESER, MAX.—*Messianism and Epiphany: An Essay on the Origins of Christianity*. Philosophical Currents vol. 9. Amsterdam, B. R. Grüner B. V., 1973, 98 pp.

Este breve ensayo constituye un interesante esfuerzo de interpretación de múltiples datos dispersos en los escritos de las primeras generaciones cristianas. El autor parte del convencimiento de que el Cristianismo no ha sido la obra de un único fundador, sino el resultado de una empresa colectiva llevada a cabo en los estratos más bajos de las clases medias, a lo largo de tres siglos, hasta el reconocimiento oficial por Constantino.

En la génesis y primer desarrollo del Cristianismo hay un hecho capital: la expectación mesiánica que se detecta tanto en los medios judíos como en los grecorromanos. La elaboración progresiva de una respuesta a dicha expectativa suscita y orienta, en los primeros escritores cristianos, la presentación de la figura de Cristo y de los principales acontecimientos de su vida, la asimilación de doctrinas o el enfrentamiento a ellas, la estructuración y el sentido de los ritos cristianos, la ética propia de la nueva fe y hasta la misma simbólica de los nombres de personas y lugares. Un giro hacia una nueva comprensión del mesianismo, bajo la influencia de los medios helenistas, posibilitó el desarrollo de la fe cristiana, que hizo de él un elemento central con su milagrosa epifanía y su sorprendente promesa de vida eterna.

El libro está escrito con vivacidad y suscita el interés desde las primeras líneas. Son frecuentes en él las ideas sugerentes y las interpretaciones originales. Su principal mérito consiste en el intento, suficientemente logrado, de situar los testimonios y documentos cristianos en el marco sociopolítico y religioso en que fueron escritos y del que son tributarios. De este modo, y a través de múltiples datos, pone el autor de manifiesto la génesis colectiva del Cristianismo y el esfuerzo progresivo de múltiples creyentes en la elaboración de un nuevo sistema doctrinal y religioso. La obra es de carácter sintético y deja traslucir un amplio conocimiento del medio y la época en que el autor centra su interés.

Sin embargo, suscita algunas reservas. Son frecuentes las afirmaciones de carácter general que el autor se limita a formular sin aducir ninguna prueba de ellas; lo mismo sucede con otras interpretaciones que disienten de estudios exegéticos comúnmente aceptados y cuya prueba sería difícil, dadas las fuentes de que disponemos. Metodológicamente nos parece un error el uso de textos dispares por su origen, medio, época y género como si formasen un *corpus* uniforme del que se pudieran tomar datos indistintamente y sin una previa labor crítica. Algo semejante puede decirse de varias comparaciones (vg. con Edad Media, con Budismo, etc.) que no siempre resultan iluminadoras y que constituyen una extrapolación o un anacronismo. Por último, hubiese sido deseable, aun tratándose de un ensayo, un mayor rigor en no mezclar afirmaciones de valor tan desigual como argumentos *ex silentio*, meras hipótesis, interpretaciones sólidamente fundadas en estudios exegéticos o simples sugerencias de propia inspiración.

Incomprensiblemente, el autor ha omitido todo índice y división de materias, así como las referencias a una bibliografía que sin duda conoce y emplea.

A. Barcala

Thank you very much
for your book on the
Origins of Christianity
which I have much
enjoyed. Billy Jan

83

CAHIERS
du
CERCLE ERNEST-RENAN

BIMESTRIELS

Décembre 1973
N° 83 - 21e année

SOMMAIRE

Jean MAGNE

La naissance de Jésus-Christ

CERCLE ERNEST-RENAN
3, rue Récamier
75341 PARIS CEDEX 07
C. C. P. Paris 10 606-47

ORIGINE ET BUT DU CERCLE ERNEST-RENAN

Le « Cercle Ernest-Renan pour libres recherches d'histoires du Christianisme » est né de propos familiers échangés entre amis sur la genèse de l'Eglise, sur certains aspects de son histoire et sur ses tendances actuelles. Il nous est vite apparu qu'il serait opportun de nous rencontrer à intervalles réguliers et de nous adjoindre des camarades animés du même esprit qui deviendraient, en toute cordialité, des collaborateurs. Ainsi a été élaboré, dès 1950, un premier programme destiné à une publicité restreinte, dont l'extrait suivant donne la substance :

« Nous sommes quelques-uns à penser qu'il serait opportun de constituer un groupe vivant et agissant, destiné à faciliter les échanges de vues et de renseignements, les recherches personnelles et la diffusion des résultats acquis, en tout ce qui concerne les origines lointaines ou proches du Christianisme, les facteurs de son évolution, la nature et la portée de son rôle social.

« Un tel organe de liaison peut être en tout temps très utile. Nous le jugeons, aujourd'hui, indispensable. D'une part, en effet, l'Eglise se montre plus entreprenante et novatrice que jamais. D'autre part, des documents inédits comme ceux des manuscrits, vraisemblablement esséniens, découverts depuis peu à l'ouest de la Mer Morte, viennent s'ajouter à ceux que nous ont déjà livrés d'autres découvertes du même genre et aux innombrables écrits, depuis longtemps connus, qui restent encore enveloppés de mystère.

« En raison du programme envisagé, notre groupe s'intitule « Cercle Ernest-Renan », comme d'autres Cercle Descartes, Cercle Claude-Bernard, Cercle Anatole-France, Cercle Paul-Langevin. Il n'a pas plus l'intention de s'en tenir à la pensée de Renan que ses pareils à celle de Descartes et de Claude Bernard, de France et de Langevin. Il veut seulement se mettre, comme eux, sous le patronage moral d'un grand esprit qui donna un bel exemple de pensée libre, de recherche audacieuse, de dévouement à la science, et qui serait le premier aujourd'hui à vouloir se dépasser lui-même.

« Tous ceux que ce programme attire seront chez nous les bienvenus. Tous sont invités à nous dire leurs désirs, à nous proposer leurs suggestions, à nous faire bénéficier de leur collaboration.

« Nos réunions seront, en principe, mensuelles. Nous en donnerons un aperçu sommaire dans un « Bulletin » paraissant tous les mois.

« Par son intermédiaire, nous nous tiendrons en liaison étroite avec ceux de nos adhérents qui ne pourraient assister aux réunions. Il nous sera donc possible de recruter des adhésions en province et de constituer ainsi à travers le pays un bloc puissant d'esprits libres capables de se prononcer en connaissance de cause sur la vie et l'action des croyances communes. »

L'appel fut entendu par beaucoup et nous amena des adhésions nombreuses dont la liste n'a cessé de s'allonger et donne un total déjà imposant.

A Monsieur Max Rieser
J. Magne

L'exaltation de Sabaôth dans *Hypostase des Archontes* 143, 1-31

et l'exaltation de Jésus dans *Philippiens* 2, 6-11

ou

LA NAISSANCE DE JÉSUS-CHRIST

par

Jean MAGNE

Diplômé de l'Ecole Pratique des Hautes Etudes
Collaborateur technique de l'Enseignement Supérieur
à l'Institut d'Etudes Sémitiques Anciennes
des Universités de Paris et du Collège de France

DU MEME AUTEUR

ETUDES SUR LES PSAUMES

— Le texte du Psaume XXXV et l'hypothèse de sa transcription primitive sur deux colonnes, dans **Revue Biblique** 54 (1947) 42-53.

— Répétitions de mots et exégèse dans quelques psaumes et le **Pater,** dans **Biblica** 39 (1958) 177-197.

— Le texte du Psaume XXII et sa restitution sur deux colonnes, dans **Semitica** 11 (1961) 29-41.

ETUDES SUR LES INSTITUTIONS LITURGIQUES CHRETIENNES

— **Argument d'un travail à paraître sur les origines de la messe, I : Des liturgies actuelles à leur texte ou à leur teneur primitive,** tirage offset **pro manuscripto,** 71 p., Paris 1955.

— La prière de consécration des vierges « Deus castorum corporum ». Etude du texte, dans **Ephemerides liturgicae** 72 (1958) 245-267.

— La bénédiction romaine de l'eau baptismale. Préhistoire du texte, dans **Revue de l'Histoire des Religions** 156 (1959) 25-63.

— Exploration généalogique dans les textes d'exorcisme, dans **Mélanges d'Archéologie et d'Histoire** 73 (1961) 323-364.

— La bénédiction d'autel « Singulare illud repropitiatorium ». Histoire du texte, dans **Vigiliæ christianæ** 19 (1965) 169-189.

— La prétendue « Tradition apostolique » d'Hippolyte de Rome s'appelait-elle « Les statuts des saints Apôtres ? » Etude détaillée d'une phrase de la prière d'ordination presbytérale suivie de considérations sur la vraie nature du document, dans **Ostkirchliche Studien** 14 (1965) 35-67.

— « Sur les charismes » et « Tradition apostolique » ou « Tradition apostolique sur les charismes » et « Statuts des saints Apôtres » ?, communication à la **Fifth International Conference on Patristic Studies,** Oxford 18-23 sept. 1967. Voir reprise du sujet dans **Travaux à paraître** (p. 56).

— L'épisode évangélique de la multiplication des pains dans l'exégèse depuis D.F. Strauss, communication à la Société Ernest Renan le 30 nov. 1969, compte rendu dans **Revue de l'Histoire des Religions** 175 (1969) 121-127.

— L'origine de l'épiclèse, consécratoire ou non, est-elle donnée par le rapprochement de l'invocation « Envoyez votre Esprit-saint (**var.** Regardez) sur nous et sur nos dons » du texte de **Gn** 4.4 « Dieu regarda sur Abel et sur ses dons », ou faut-il chercher plus loin, dans les exigences du renoncement gnostique par exemple, l'origine de cette offrande de dons qui sont ceux de Caïn et non pas ceux d'Abel ?, communication à la **Sixth International Conference on Patristic Studies,** Oxford 6 - 11 sept. 1971. Voir reprise du sujet dans **Travaux à paraître** (p. 56).

AVANT-PROPOS

Comme n'est pas encore paru après quatre ans, malgré la diligence des éditeurs, le volume de *Studia evangelica* qui doit, grâce à la générosité de l'Académie de Berlin, rendre accessible à tous les chercheurs les communications entendues seulement par quelques-uns au cours du *Fourth International Congress on New Testament Studies,* tenu à Oxford du 8 au 12 septembre 1969, et, parmi ces communications, celle que nous y avons présentée, intitulée :

Le pain de la multiplication des pains et des disciples d'Emmaüs
comme preuve de l'origine gnostique
des sacrements, de l'Eglise et du Sauveur,

comme ne sont pas encore publiés les actes du *XIIe Congrès de l'Association Internationale pour l'Histoire des Religions,* tenu à Stockholm du 16 au 21 août 1970, ni, non plus, la communication que nous y avons présentée, intitulée :

L'exégèse de Genèse 3, 5-7 *attestée par Lc* 24, 30-31
à l'origine du rabaissement, dans le gnosticisme,
du dieu de l'Ancien Testament au rang de démiurge mauvais,

comme, d'autre part, les congrès et leurs communications sont destinés à informer rapidement des découvertes, vues nouvelles ou ébauches dont la publication définitive, à cause de la mise au point nécessaire, risque de se faire attendre encore plusieurs années,

nous avons saisi avec reconnaissance la faculté que nous offraient les *Cahiers du Cercle Ernest Renan* de faire connaître immédiatement et à un plus large public, élargi d'ailleurs à notre gré, la communication présentée — en dehors des réunions du Cercle — à la *Fifth International Conference on Biblical Studies,* tenue à Oxford du 3 au 7 septembre 1973, intitulée :

L'exaltation de Sabaôth dans Hypostase des Archontes 143, 1-31
et l'exaltation de Jésus dans Philippiens 2, 6-11.

Cette communication venait en troisième position dans le cadre du « master theme » *The Problem of Philippians* ii. 5-11, après celles de Miss Norma D. Hooker, Fellow, Linacre College, Oxford, intitulée : *Philippians* ii. 5-11, et du Dr Hans-Werner Bartsch, Professor für Neues Testament, J.-W. Goethe Universität, Frankfurt/Main, intitulée *The Christological Hymn in Philippians* ii. 6-11 *and the Historical Jesus.*

La rédaction que nous publions est substantiellement celle que nous avions préparée en mai 1972, sous le titre « *Tremunt potestates* », à l'intention des *Mélanges liturgiques* offerts au R.P. Dom B. Botte, et qui, restée inédite, a été résumée oralement dans notre communication. Nous lui avons seulement choisi un troisième titre, et, en plus de quelques compléments, l'avons adaptée à un public moins spécialisé, particulièrement en citant *in extenso*, traduisant et transcrivant les textes importants, même très connus.

Nous adressons nos remerciements aux organisateurs des congrès d'Oxford et de Stockholm, qui nous ont donné une chaire pour nous exprimer, en particulier à Miss E. A. Livingstone qui organise ceux d'Oxford avec tant de succès dans tous les domaines, ainsi qu'aux membres et dirigeants du Cercle E. Renan, qui nous donnent la faculté de publier, en particulier à MM. G. Ory, G. Fau, E. Kahane, présidents successifs, et à Mademoiselle J. Marchand, avec qui nous avons l'honneur de partager la vice-présidence.

L'exaltation de Sabaôth dans *Hypostase des Archontes* 143, 1-31
et l'exaltation de Jésus dans *Philippiens* 2, 6-11

ou

LA NAISSANCE DE JÉSUS-CHRIST

Pour éviter de répéter ce qu'ont déjà fort bien exposé Miss Morna D. Hooker et le Dr Hans-W. Bartsch, qui ont présenté leurs communications avant nous, sur le même sujet, dans le cadre de ce « master theme » *Le problème de Philippiens* 2, 6-11, nous ne reprendrons pas l'analyse du texte pour aborder ensuite de front ses difficultés, mais nous essayerons de retrouver le contexte cultuel et dogmatique des origines chrétiennes, dans lequel les difficultés se résolvent d'elles-mêmes.

I

Les témoignages, principalement cultuels, de l'identification de Jésus au Seigneur Sabaoth, le dieu de l'ancien Testament

Il nous faut d'abord rappeler à titre de remarque préliminaire, d'une part, que le nom divin YHWH, imprononçable pour les Juifs, était remplacé dans le langage par *Adonaï*, « (mon) Seigneur », ou par *Hashshem*, « le Nom » ; et d'autre part, que la version grecque dite des Septante (LXX) avait traduit YHWH et Adonaï par (*ho*)*Kyrios*, « (le) Seigneur » ; Elôhim, par *ho theos*, « Dieu » ; YHWH Elôhim, par *Kyrios ho theos*, « (le) Seigneur Dieu » ; YHWH Sevaôth, par *Kyrios Sabaôth*, « (le) Seigneur Sabaôth », ou par *Kyrios pantokratôr*, « (le) Seigneur tout-puissant », ou, dans les Psaumes, par *Kyrios tôn dynameôn*, « (le) Seigneur des puissances ». Toutes ces désignations du dieu de l'A.T., que nous comprenons communément du Père ou de la Trinité, ont d'abord, aux origines chrétiennes, appartenu en propre à Jésus. C'est ce qu'il faut montrer.

1. — Nous partirons de la difficulté que constituent les

mots *tremunt potestates*, « les puissances redoutent », dans l'introduction au *Sanctus* de la préface commune romaine : *... per Christum D.N., per quem maiestatem tuam laudant angeli, adorant dominationes, tremunt potestates...*, « ... par le Christ N.S., par qui les anges louent ta majesté, les dominations l'adorent, les puissances la redoutent... ». On ne comprend pas que les puissances puissent redouter la majesté divine « par le Christ ». Or, dans les anciens sacramentaires, on trouve deux formules : *quem laudant angeli...*, « que louent les anges », et *cui merito laudant angeli...*, « à qui, à bon droit, les anges adressent des louanges », qui font du Christ lui-même l'objet de la louange des anges et donc lui attribuent le *Sanctus*. C'est au Christ, et non à la majesté divine, qu'il est dit : « Saint, saint, saint Seigneur Sabaôth... ». La formule *per quem maiestatem*, « par qui... votre majesté », apparaît donc comme destinée à transférer au Père ou à la Trinité le chant du *Sanctus* primitivement adressé au Christ.

Si cette explication supprime la difficulté de la médiation du Christ, assez insolite dans la crainte des puissances, elle laisse intacte cette autre difficulté que constitue la mention de la crainte au milieu de trois verbes de louange, et qui oblige à poser la question : pourquoi les puissances ont-elles sujet de craindre le Christ-Sabaôth ? Nous verrons tout à l'heure la réponse.

2. — L'adresse primitive du *Sanctus* au Christ résulte encore du fait qu'il n'y a aucune interruption ni indication de changement de personne entre le *Sanctus* et le *Benedictus* : « Saint, saint, saint Seigneur Dieu Sabaôth ; le ciel et la terre sont remplis de ta gloire ! Hosanna au plus haut des cieux ! Béni celui qui vient au nom du Seigneur ! ». Le sens obvie du texte est qu'il y a deux Seigneurs, et que celui « qui vient » au nom du second, le plus grand, est le Christ, identifié par conséquent au Seigneur Sabaôth.

3. — Confirmation de cette interprétation est donnée par la formule qui, dans les liturgies latines non romaines, remises en honneur par la réforme liturgique, fait transition du *Sanctus* au récit de la cène : *Vere sanctus, vere benedictus D.N.J.-C., qui pridie quam pateretur, accepit panem...*, « Vraiment saint, vraiment béni (est) N.S.J.-C., qui, la veille de sa passion, prit du pain... ». Celui qui est dit « béni » est aussi celui qui est « saint ».

4. — La liturgie alexandrine de S. Marc, où — cas unique — le *Benedictus* fait défaut, introduit le *Sanctus* de la façon suivante : « Car tu es celui qui est « au-dessus de toute principauté, puissance, vertu, seigneurie et de tout nom nommé non seulement dans ce siècle mais dans le siècle à venir » (*Eph* 1, 19-22) ; t'assistent mille milliers et dix-mille myriades de saints anges (cf. *Dn* 7, 10) et des armées d'archanges ; t'assistent tes deux très honorables animaux (*Hab* 3,2), les chérubins polyommates (*Ez* 10,1) et les séraphins hexaptères (*Is* 6, 2) ... et ils crient l'un à l'autre... » (Brightman, p. 131). Dans ce texte deux affirmations ne peuvent convenir qu'au Christ : la première, la citation d'*Eph*, car c'est bien le Christ que Dieu à établi au-dessus de toute principauté, etc. ; la seconde, l'allusion à *Hab* 3,2 : « tu seras connu entre deux animaux », texte qui, interprété à l'aide d'*Is* 1,3 : « Le bœuf connaît son possesseur, et l'âne la crèche de son maître ; Israël ne connaît rien », est, comme chacun sait, à l'origine de la crèche, du bœuf et de l'âne. D'autre part, l'association à ces deux textes d'allusions aux trois grandes visions de l'A.T., celles d'Isaïe, d'Ezéchiel et de Daniel, identifie le Christ de la crèche élevé au-dessus des puissances, non seulement au « Seigneur sur un trône élevé », d'Isaïe — ce que faisait déjà le *Sanctus* —, mais à la « Gloire du Seigneur » sur son char, d'Ezéchiel, et à l' « Ancien des jours », de Daniel. On se souviendra de ce dernier point quand nous parlerons du Fils de l'Homme.

5. — Outre le *Sanctus*, il existe une autre acclamation liturgique, très en honneur en Orient, qui répète trois fois le mot « saint » : le *Trisagion* : *hagios ho theos, hagios ischyros, hagios athanatos*, « saint Dieu, saint fort, saint immortel ! », et qui a fait l'objet de longues et ardentes polémiques, précisément sur le point de savoir à qui l'acclamation s'adresse. « *C'est au Fils que l'hymne est adressé, et non aux trois personnes, contrairement à ce que pensent les Chalcédoniens* » nous affirme Denys Bar Salibi (*Exp.* lit. IV), et il a certainement raison, car la formule comporte un complément, attesté dans toutes les églises : *ho staurôtheis di'hêmas*, « qui a été crucifié pour nous ». On comprend que cette phrase ait été supprimée pour appliquer l'acclamation aux trois personnes, mais le mot « immortel » s'applique fort mal au Saint-Esprit, tandis que les textes sont nombreux qui admirent que le Christ ait souffert, étant impassible, et soit mort, étant immortel. C'est d'ailleurs comme adressé au Christ que l'Église romaine a conservé le *Trisagion* dans les impropères du Vendredi-saint, lesquels ont en outre cet intérêt d'attribuer au Christ toutes les interventions salvifiques que le IVe *Livre d'Esdras* attribuait au dieu de l'A.T. On chante donc pendant l'adoration de la croix :

— « O mon peuple, que t'ai-je fait ? En quoi t'ai-je contristé ? Réponds-moi.
— Parce que je t'ai tiré de la terre d'Egypte, tu as préparé la croix pour ton sauveur !
— Agios o Theos, Sanctus Deus — Agios ischyros, Sanctus fortis — Agios athanatos, eleison imas, Sanctus immortalis, miserere nobis.
— Parce que je t'ai conduit quarante ans dans le désert, t'ai nourri de manne, et t'ai fait entrer dans un très bon pays, tu as préparé la croix pour ton sauveur !... ».

C'est aussi comme adressé au Christ que les liturgies latines non romaines l'ont connu, ainsi que l'attestent les deux collectes *Post Aios* du Missel de Bobbio (25 et 32) : « Toi Très-haut Dieu *Aios*, le Saint, Sabaôth tout-puissant, qui es venu du plus haut des cieux souffrir pour nous, prends pitié de nous ; ... défends en nous que tu as rachetés le prix de ton précieux sang », et de nombreux passages dans le *Liber mozarabicus sacramentorum* (Férotin, col. 186, 191, 737, 745, 756, 760, 763, 806, 809).

6. — Dans le rite copte, le pain eucharistique reçoit sur son pourtour une inscription qui est soit *agios o theos, agios ischyros, agios athanatos,* soit *agios, agios, agios Chyrios Sabeôth* (Hanssens, *Inst. lit.*, II, 177).

7. — L'entrée du Christ lui-même sous la forme du pain de la sainte réserve est accompagnée, dans les liturgies grecques et orientales, du chant du *Cheroubikon*, dont les différentes rédactions, sauf celle du Jeudi-saint, présentent cette entrée comme accompagnée du cortège et de la liturgie des anges ; dans ce contexte, apparaît comme une glose, bien intentionnelle, la mention de la Trinité qui, dans la rédaction pour les jours ordinaires, lui attribue le chant du *Trisagion :*

Jeudi-saint : « Prends-moi comme convive aujourd'hui de ton repas mystique, Fils de Dieu, car je me garderai de dire le mystère à tes ennemis et de te donner le baiser de Judas ; mais comme le bon larron je te confesse : Souviens-toi de moi dans ton Royaume. » (Brightman, p. 396).

Présanctifiés : « En cet instant, les puissances des cieux joignent invisiblement leurs adorations aux nôtres, car voici l'entrée du Roi de gloire, voici le cortège de la victime parfaite. Avec foi et crainte, avançons, afin de participer à la vie éternelle. » (Brightman, p. 348).

Pâques : « Que toute chair mortelle, faisant silence, se tienne dans la crainte et le tremblement, sans plus aucune pensée terrestre, car le Roi des rois, le Christ notre Dieu s'avance, pour être immolé et donné en nourriture aux croyants. Le précèdent les chœurs des anges, avec toute principauté et puissance, les chérubins polyommates, et les séraphins hexaptères, qui se voilent la face, et chantent l'hymne « Alleluia ». (Brightman, p. 41).

Rédaction ordinaire : « Nous qui, en esprit, imitons les chérubins, et chantons [à la Trinité vivifiante] l'hymne *Trisagion*, rejetons tous les soucis de la vie (*Lc* 21, 34) pour accueillir le Roi de toutes choses, escorté des ordres angéliques. » (Brightman, p. 122, 377, 431).

8. — Dans les rites orientaux, avant la communion, le prêtre prononce la formule déjà attestée dans la *Didachè* : *Ta hagia, tois hagiois,* « les choses saintes, aux saints », à quoi le peuple répond : *Heis hagios, heis kyrios Iêsous Christos, eis doxan theou Patros,* « Un seul est saint, un seul est Seigneur, Jésus-Christ, pour la gloire du Dieu Père », réponse qui, d'une part, explicite la doctrine du *Sanctus* et du *Trisagion* en se référant au mystérieux *heis hagios tô phelmouni* de la traduction par Théodotion de *Dn* 8, 13 et, d'autre part, reprend les derniers mots de l'hymne de *Phil* 2, 11.

9. — C'est sur une affirmation tout à fait semblable que se termine le *Gloria in excelsis Deo* : *hoti su monos hagios, su monos kyrios, Iêsous Christos, eis doxan theou Patros,* « car toi seul es saint, toi seul es Seigneur, Jésus-Christ, pour la gloire du Dieu Père », dans les rencensions de l'Alexandrinus et de l'Acolouthie des Docteurs, c'est-à-dire sans les deux additions latines auxquelles nous sommes habitués : *tu solus altissimus,* « toi seul est très-haut », addition bien dans l'esprit du texte et qui a des parallèles, et cette autre : *cum Sancto Spiritu,* « avec le Saint-Esprit » qui, au contraire, veut le contredire. Les variantes dans les *Constitutions apostoliques* (VII, 47 et 48) témoignent aussi de l'effort des recenseurs pour faire, dans l'hymne, une place au Saint-Esprit et surtout au Père. Or il suffit de supprimer le mot « Père » dans la phrase « Dieu Père Pantokratôr », sinon pour rétablir la parfaite unité, car l'addition a entraîné des doublets, du moins pour que l'hymne apparaisse adressé tout entier au « Christ Pantokratôr », titre sous lequel le représente souvent l'iconographie, le globe terrestre dans la main : « Nous te louons, nous te bénissons, nous t'adorons, nous te glorifions,

nous te rendons grâce, à cause de ta grande gloire, Seigneur Dieu, Roi céleste, Dieu [Père] Pantokratôr, Seigneur Fils Monogène, Jésus-Christ ! Seigneur Dieu, Agneau de Dieu, Fils du Père, qui enlèves les péchés du monde, prends pitié de nous ; qui enlèves les péchés du monde, reçois notre prière ; qui trônes à la droite du Père, prends pitié de nous. Car toi seul es saint, toi seul es Seigneur, (toi seul es Très-Haut,) Jésus-Christ, [avec le Saint-Esprit], pour la gloire du Dieu Père. Amen ».

N'oublions pas que « Seigneur Dieu » = *YHWH Elohim*, que « Pantokratôr », omnipotens, tout-puissant = *Sevaôth*, que « Roi de gloire », d'après *Ps* 23, 10, = Seigneur des puissances, *YHWH Sevaôth*.

10. — Dans le *Te Deum*, l'homologue latin du *Gloria*, les mentions du Père et des trois personnes apparaissent aussi comme des gloses qui, non seulement rompent l'unité, mais ne respectent pas la grammaire. Ces mentions, en effet, qui devraient être au vocatif, sont à l'accusatif, et elles le sont parce qu'elles ont pour fonction de compléter et de corriger les deux premiers membres de phrase où *Deum* et *Dominum* sont à l'accusatif ; mais l'accusatif indique précisément que ces mots sont attributs, et qu'il faut comprendre, non pas : « C'est toi, ô Dieu, que nous louons... », ce qui d'ailleurs n'a pas grand sens, mais : « C'est toi que, comme étant Dieu, nous louons... ». C'est l'affirmation que le Christ est Dieu et Seigneur. Appliquons cette règle de grammaire dans notre traduction, les gloses vont ressortir, indépendamment même des doublets qu'elles entraînent :

« C'est toi que nous louons comme Dieu,
toi que nous confessons comme Seigneur,
[toi que vénère toute la terre comme Père éternel] !

C'est à toi que tous les anges,
à toi que les cieux et toutes leurs puissances,
à toi que les chérubins et les séraphins
adressent d'une voix incessante cette proclamation :

Saint, saint, saint, Seigneur Dieu Sabaôth !
Le ciel et la terre sont remplis de la majesté de ta Gloire !

C'est toi que loue le glorieux chœur des Apôtres,
toi, le nombreux groupe des prophètes,
toi, la blanche armée des martyrs !

C'est toi que dans le monde entier
la sainte Eglise confesse
[comme Père d'une immense majesté,

comme ton Fils digne de vénération, véritable et unique,
comme aussi le Saint-Esprit Paraclet] !

C'est toi, Roi de gloire, ô Christ,
toi, qui es le Fils éternel du Père !

C'est toi, qui, entreprenant de libérer l'homme, (*supprimer*
n'as pas eu horreur du sein d'une vierge ; [« ad »)
toi, qui, une fois vaincu l'aiguillon de la mort,
as ouvert aux croyants les royaumes des cieux ;
toi, qui, « assis à la droite de Dieu », (*lire* « sedens »,
es attendu venir comme juge. [*et supprimer*
[« in gloria Patris »)

Toi donc, nous t'en prions, secours tes serviteurs,
que tu as rachetés de ton sang précieux ;
fais qu'avec tes saints ils soient récompensés (*lire*
dans la gloire éternelle ». [« munerari »)

11. — Les exorcismes pour les catéchumènes et les énergumènes, aussi bien dans les Eglises latines que dans les Eglises orientales, ainsi que les adjurations et incantations des phylactères judéo-gnostico-chrétiens, en donnant à Jésus les noms du dieu de l'A.T. et en mélangeant les paradigmes vétéro- et néotestamentaires, identifient Jésus au Seigneur Sabaôth, — en même temps qu'ils constituent le meilleur commentaire des mots *tremunt potestates*, « les puissances le redoutent ». Dans ces textes, la mention de la Trinité ou des trois personnes, quand elle y figure, est toujours en contradiction avec le contexte. Nous avons choisi quelques exemples :

Rituel romain de Paul V, Baptême des adultes, n° 21 : « Je t'adjure, esprit impur, au nom du Père et du Fils et du Saint-Esprit, de sortir et de t'éloigner de ce serviteur de Dieu. Car celui qui te l'ordonne, damné maudit, est celui qui a marché de pied ferme sur la mer et tendu la main à Pierre qui s'enfonçait ». Ce n'est ni le Père ni le Saint-Esprit qui ont marché sur la mer.

Euchologion Graecorum, Exorcismes des catéchumènes :

1. — « Il t'intime l'ordre, diable, le Seigneur qui est venu dans le monde et a habité parmi les hommes, de faire cesser ta tyrannie et de libérer les hommes ; celui qui sur le bois a triomphé des puissances adverses... Crains le Dieu qui trône sur les chérubins, qui regarde les abîmes, que redoutent les

anges, les archanges, les trônes, les seigneuries, les principautés, les puissances, les vertus, les chérubins polyommates, les séraphins hexaptères, que redoutent le ciel et la terre, la mer... » (Goar, p. 275).

2. — « Le Dieu saint, le Dieu redoutable et glorieux... t'ordonne de t'éloigner de celui qui vient d'être signé au nom de J.-C. notre vrai Dieu. Je t'adjure par la puissance de J.-C.... crains le Dieu par qui la terre a été affermie sur les eaux, qui a créé le ciel... car l'empire appartient au Christ notre Dieu. » (Goar, p. 276).

3. — « Seigneur Sabaôth, Dieu d'Israël, qui guéris toute maladie et infirmité (*Mt* 4, 23), regarde sur ton serviteur... » (Goar, p. 276).

Rituel des syriens jacobites, Prière « Nous t'invoquons » : « ... Je t'adjure par celui qui a tout pouvoir dans le ciel et sur la terre, par celui par qui toutes choses ont été créées et sont conservées... par celui qui a précipité dans l'abîme avec les porcs une légion de démons, qui a submergé Pharaon au cœur lourd avec ses chars et ses cavaliers, qui a dit avec une puissance divine à l'esprit sourd et muet : « Sors de cet homme et n'y reviens plus » ; crains le terrible Nom de Dieu qui fait trembler toute la création des anges et des archanges, à l'aspect duquel toute l'armée de ses ministres se tient dans la crainte, que ni les chérubins ni les séraphins n'osent regarder, que les esprits célestes redoutent, devant qui les abîmes frémissent ; crains le terrible Nom de Dieu qui a précipité dans l'abîme le démon rebelle... » (Denzinger, p. 272 ; cf. p. 291, 337, etc.).

Louange de l'Archange Michel : « Descends sur cette eau et sur cette huile. Oh ! viens. Descends sur les ailes d'Asarôth, le grand chérubin de l'air, tandis que 45 000 anges et archanges s'avancent devant lui, comme autrefois tu t'es hâté vers Adam dans le paradis parce que le serpent l'avait trompé. Qu'ils crient ces mots : Gloire à toi, Roi, Christ, Pantokratôr ; le ciel et la terre sont pleins de ta sainte gloire. Oh ! viens. Viens, tandis que les sept firmaments s'avancent devant toi, que le soleil, la lune et les étoiles t'éclairent, que toutes les grandes puissances du ciel et de la terre se mettent en place, que la trompette s'avance devant toi en annonçant : « Les morts ressusciteront ». Qu'ainsi soit le chemin qui te conduise ici. » (Kropp, p. 34).

Londres, MS. OR 5987 : « Je t'invoque aujourd'hui, Baktiotha, Grand, Responsable dans le ciel, Responsable en bas pour les neuf genres, (Jao Jao Christus) Pantokratôr, lequel a été engendré

dans le sein du Père, en attendant que pour nous il soit de nouveau engendré comme homme parfait par le moyen des anges et des archanges et qu'ils nous l'envoient en bas sur la terre pour qu'il livre son corps et son sang pour nous tous et ressuscite les morts. Exauce-nous aujourd'hui, Sabaôth !... Jésus ! Saint ! Saint Paraclet ! Saint Invisible ! Saint Fiancé ! Saint Pantokratôr ! Kalmpsôel ! Thôel ! Thymial ! (*après* 20 *noms du même genre :*) Adonai ! Ermusur ! Invisible ! qui habites à l'intérieur des sept voiles, devant qui se tiennent sept luminaires... Pantokratôr, Jao Sabaôth, Moneus, Soneus, Arkoeus, Adonai, Jao, Eloï, qui es au septième ciel... qui juges les jours et les heures, qui tiens prêts les 20 000 démons qui se tiennent près de l'Euphrate en suppliant le Père douze fois par heure jusqu'à ce qu'il accorde le repos à tous les morts... Tu es le salut du Père. *Hagios* sept fois, saint, saint, toi qui habites dans le ciel... » *etc.* (Kropp, p. 149 - 154).

Nous ajouterons l'affirmation du papyrus Paris 3019, 20 : « Jésus, le dieu des Hébreux ».

12. — Dans un chapitre de sa *Théologie du Judéo-Christianisme* intitulé *Les titres du Fils de Dieu*, J. Daniélou consacre une vingtaine de pages (199 - 216) à la désignation de Jésus par « le Nom », soulignant l'importance donnée au nom de Dieu dans l'A.T. (cf. sa révélation à Moïse, *Ex* 23, 21), relevant dans le N.T., les premiers pères et les écrits gnostiques l'adaptation de formules que l'A.T. applique à YHWH, ou des spéculations originales, ceci dans les contextes cultuel, baptismal, eucharistique, de persécution et de martyre, montrant, entre autres choses, que doivent se rattacher à cette désignation de Jésus par le Nom la signation par le *Chi* grec, qui correspond au *Thau* hébreu d'*Ez* 9, 4-6 (cf. *Apoc* 7, 2), ainsi que l'Alpha et l'Oméga, dont l'équivalence numérique (801) est *peristera*, la colombe. Nous ne pouvons que renvoyer à ce chapitre, nous réservant de citer le passage commenté de l'*Evangile de vérité* dans le contexte idéologique que nous croyons être le sien, et ne rappelant ici que l'équivalence des deux formules de *Jn* 17,5 et 12,28 : « Père, glorifie-moi » et « Père, glorifie ton Nom ».

13. — Le N.T. n'atteste pas seulement l'identification de Jésus au Nom du dieu de l'A.T., mais aussi au dieu de l'A.T. lui-même. Cinq passages attestent cette identification et, en même temps, par les gloses qu'ils contiennent, la volonté de la nier.

1. — *I Corinthiens* 10, 4 et 9 : « ...[4](nos pères) ont tous bu

le même breuvage spirituel, car ils buvaient à un rocher spirituel qui les suivait, et ce rocher était le Christ. (*Ex* 17, 16 ; *Nom* 20, 11 ; *Ps* 78, 15.) ...[9] Ne tentons point le Christ comme le tentèrent quelques-uns d'entre eux, qui périrent par les serpents. » (*Nom* 21, 5-9 ; *Ps* 106, 14.)

L'identification du Christ au rocher spirituel n'a jamais fait difficulté parce qu'on n'y a jamais soupçonné une identification du Christ au dieu de l'A.T., et l'une des raisons en est que, lorsque le mot « rocher » est appliqué à Dieu, la Septante le remplace toujours par un autre : « secours » (2 *Sam* 22, 32 ; *etc.*) ou même « dieu » (*Ps* 18, 32 ; *Is* 44, 8 ; *etc.*).

Mais l'identification du Christ au dieu « tenté » dans l'épisode du serpent d'airain devait choquer d'autant plus que *Jn* 3, 14 fait du serpent d'airain une figure du Christ. Aussi le mot *Christos* de nombreux et bons témoins et que traduit la Vulgate, a-t-il été remplacé par *Kyrios* dans d'autres manuscrits, et parfois préféré par les éditions critiques.

2. — *Jude* 5-7 : « [5] Je veux vous rappeler ce que vous avez autrefois appris, que Jésus, après avoir sauvé son peuple de la terre d'Egypte, fit périr ensuite ceux qui furent incrédules ; [6] et qu'il retint pour le jugement du grand jour, liés de chaînes éternelles, au sein des ténèbres, les anges qui n'ont pas conservé leur principauté, mais qui ont abandonné leur propre demeure. (*Gn* 6, 4.) [7] De même Sodome et Gomorrhe, et les villes voisines qui se livrèrent à la même sorte d'impudicité et abusèrent d'une chair étrangère, gisent là en exemple, subissant la peine d'un feu éternel. »

Ici encore de bons témoins et la Vulgate ont conservé le mot « Jésus » tandis que d'autres le remplacent par *Kyrios*, préféré encore à tort par certaines éditions critiques.

3. — *Jean* 8, 56-58 : « ...[56] Abraham votre père a jubilé de voir mon jour [et il l'a vu et s'est réjoui]. [57] Les Juifs lui dirent : « Tu n'as pas encore cinquante ans et tu as vu Abraham ! » [58] Jésus leur dit : « En vérité, je vous le dis, avant qu'Abraham fût, je suis. »

Le raisonnement qu'il faut faire est le suivant : puisque, non seulement Abraham a vu Jésus — ce qu'il pourrait faire du schéol ou avoir fait en vision —, mais que Jésus a vu Abraham, c'est qu'il faut chercher « le jour de Jésus » dans le récit biblique de la vie d'Abraham. La tradition conservée par les premiers pères situe cette rencontre au chêne de Mambré (*Gn* 18, 1-15) :

Justin, *Dialogue* 56 : « Moïse donc... déclare qu'il était Dieu le personnage qui s'est fait voir à Abraham près du chêne de Mambré, avec les deux anges que, pour le jugement de Sodome, avait envoyés un autre Dieu, celui qui reste toujours dans les régions supracélestes, qui ne s'est fait voir à personne, qui n'a jamais parlé par lui-même, celui que nous reconnaissons comme créateur de toutes choses et comme Père... » (Trad. Hamman, p. 213).

Irénée, *Démonstration* 44 : « Et Moïse dit encore que le Fils de Dieu s'approcha d'Abraham pour l'entretenir : « Et Dieu lui apparut au chêne de Mambré à midi... et voici que trois hommes se tenaient auprès de lui, et il adora jusqu'à terre et dit : Seigneur... » Or deux des trois étaient des anges, mais l'un, le Fils de Dieu, celui avec lequel précisément Abraham conversa... Abraham était donc prophète et il voyait les choses qui arriveraient dans l'avenir, que le Fils de Dieu dans une forme humaine s'entretiendrait avec les hommes et mangerait de la nourriture avec eux, et ensuite exercerait le jugement, du fait qu'il avait reçu du Père, qui domine sur toute chose, autorité pour châtier les Sodomites. » (cf. *Adv. H.*, IV, 5, 3) (Trad. Froidevaux, p. 102-103).

Le texte de *Jn* et son exégèse ancienne procèdent de la conviction que, le Dieu suprême étant invisible (*Jn* 1, 18 ; *Col* 1, 15), les théophanies de l'A.T. ne peuvent être que des manifestations du même dieu qui est apparu sur la terre sous Tibère, le Fils, le Christ, Jésus.

En faisant d'Abraham un prophète qui voit dans l'avenir non seulement la vie de Jésus — selon l'interprétation du « jour » que veut faire admettre la glose « et il l'a vu et il s'est réjoui » —, mais encore « qu'il exercerait le jugement » — selon la signification de « jour » dans l'expression « le Jour de YHWH » —, Irénée ne laisse de côté que l'interprétation selon laquelle ce serait « du sein d'Abraham », si l'on peut dire, qu'Abraham aurait vu Jésus ; c'est bien au cours de sa vie, au chêne de Mambré.

4. — *Jean* 5, 46 : « Si vous croyiez Moïse, vous me croiriez moi aussi, car c'est de moi qu'il a écrit ». Irénée, après avoir cité ce texte, le commente ainsi : « De fait, partout dans les Ecritures de Moïse, est semé le Fils de Dieu : tantôt il s'entretient avec Abraham, tantôt il donne à Noé les dimensions de l'arche, tantôt il cherche Adam, tantôt il fait venir le jugement sur les Sodomites, ou encore il apparaît, guide Jacob dans son

voyage, et, du buisson, parle à Moïse. Innombrables sont les textes où Moïse montre le Fils de Dieu. » (*Adv. H.* IV, 10, 1 ; Sources chrétiennes, p. 493) « Que d'ailleurs les écrits de Moïse soient les paroles du Christ, c'est ce que lui-même dit aux Juifs, ainsi que Jean l'a rapporté : « Si vous croyiez Moïse... » Il signifie clairement par là que les écrits de Moïse sont ses propres paroles. S'il en va ainsi des paroles de Moïse, celles des autres prophètes sont donc assurément aussi les siennes. » (*Adv. H.* IV, 2, 3 ; S.C., p. 401).

5. — *Jean* 12, 39-41 : « ...[39] Aussi (les Juifs) ne pouvaient-ils croire, parce qu'Isaïe a dit encore : [40] « Il a aveuglé leurs yeux... (*Is* 6,9) ». [41] Isaïe dit ces paroles lorsqu'il vit sa gloire et qu'il parla de lui. » (*Is* 6, 1 ss).

La référence est bien à la vision du Seigneur sur un trône élevé auquel les séraphins criaient : « Saint, saint, saint Seigneur Sabaôth ! ». On a cherché à voiler cette évidence en remplaçant *hote*, « quand, lorsque », de nombreux et bons témoins (Vulgate *quando*), par *hoti*, « parce que », qui veut signifier que d'une façon générale, et pas précisément en ce passage, Isaïe a vu sa gloire et a parlé de lui. Malgré cette leçon, adoptée aussi par des éditions critiques, Cyrille d'Alexandrie, pour ne prendre qu'un exemple, atteste la signification du texte : « Et après la mort du roi Osias, le temps du silence fut fini et le Dieu de toutes choses donna des visions divines aux saints prophètes. Aussi le prophète Isaïe dit-il : « Et il arriva, l'année où mourut le roi Osias, que je vis le Seigneur Sabaôth assis sur un trône haut et élevé ». Que donc le prophète ait vu le Fils dans la gloire du Dieu et Père, personne n'en peut douter puisque Jean écrit en toutes lettres à ce sujet : « Isaïe dit cela, parce qu'il a vu sa gloire et a parlé de lui ». (P.G. 70, 172 D.)

Ce texte de *Jn* 12, 39 - 41 nous tiendra lieu à la fois de conclusion et de transition :

— de conclusion, parce que la signification qu'il donne à la vision d'Isaïe est manifestement à l'origine de tous les témoignages que nous avons cités ;

— de transition, parce que « l'aveuglement des yeux », qui est l'occasion pour *Jn* de signaler l'identité de Jésus et du Seigneur Sabaôth, s'oppose à « l'ouverture des yeux » dont il est question dans les deux textes que nous devons examiner au début de notre seconde partie pour nous acheminer vers le pourquoi et le comment de l'identification de Jésus à Sabaôth.

II

L'exégèse fondamentale et ses corollaires

Il nous faut maintenant, afin de ne pas trop compliquer notre exposé, abandonner la poursuite directe de la tradition concernant Jésus-Sabaôth pour remonter dans le temps, afin de la voir se former, au-delà de son origine, jusqu'à ce que nous appelons l'exégèse fondamentale.

Le point de départ sera ici le parallélisme de forme et de fond du récit du paradis (*Gn* 2,9 - 3,19) et du récit d'Emmaüs (*Lc* 24, 13-35).

— Adam et Eve sont nus, mais ils n'en ont pas honte.	— Jésus rejoint deux de ses disciples, mais leurs yeux sont empêchés de le reconnaître.
— Le serpent les interroge : « Est-ce que Dieu aurait dit : « Vous ne mangerez pas... ? »	— Jésus les interroge : « Quels sont donc ces propos... ? »
— Eve explique les raisons de la défense de Dieu : « Le jour où vous en mangerez, vous mourrez certainement ».	— Cléopas explique les raisons de leur tristesse : « Nous espérions que ce serait lui qui rétablirait le royaume d'Israël ».
— Le serpent la détrompe : « Non, ... mais Dieu sait que le jour où vous en mangerez, vos yeux s'ouvriront et vous serez comme Dieu, connaissant le bien et le mal ».	— Jésus les détrompe : « Hommes sans intellect, ... ne fallait-il pas que le Christ subît tout cela pour entrer dans sa gloire ».
— Et la femme vit que le fruit était bon pour acquérir l'intellect.	— Et il leur interpréta dans toutes les Ecritures ce qui le concernait.
— Eve prit le fruit, en donna à son mari, et ils en mangèrent, et leurs yeux s'ouvrirent, et ils connurent qu'ils étaient nus.	— Jésus prit le pain prononça une bénédiction, en donna à ses disciples, et leurs yeux s'ouvrirent, et ils reconnurent Jésus.

Le parallélisme et les correspondances verbales des deux récits invitent à les interpréter l'un par l'autre.

Et d'abord *le récit d'Emmaüs à la lumière du récit du paradis.* Certes, il n'est pas, ou plus, dit que les deux disciples « ont mangé », mais l'auteur du récit n'a certainement pas voulu nous faire entendre qu'ils auraient laissé sur la table le pain eucharistié par Jésus, ce qui aurait été « donner *to hagion,* « la chose sainte » aux chiens, jeter ses perles, — c'est-à-dire les hosties consacrées (Du Cange grec, *ad verbum ;* Goar, p. 130) et la gnose —, devant les pourceaux » (*Mt* 7, 6 ; *Did.* 9, 5). On conclura donc que, dans la pensée de l'auteur du récit, la manducation du pain eucharistique a, comme celle du fruit de l'arbre de la connaissance, l'effet, disons sacramentel, d'ouvrir les yeux et de procurer la connaissance, la gnose, qui, pour les gnostiques, est toujours une reconnaissance.

Or cette définition du pain eucharistique comme « sacrement de la gnose » est précisément celle qui se lit en toutes lettres en *Did.* 9, 3 : « Nous te rendons grâce, ô notre Père, pour [la vie et] la *connaissance* que tu nous as fait *connaître* par Jésus, ton serviteur ».

Dans notre communication à Oxford en 1969 nous avons montré, croyons-nous, que telle était bien la signification primitive de l'eucharistie. Nous rappellerons seulement ici que le jeûne eucharistique, la mise en réserve du seul pain, la communion romaine sans la coupe, la communion en viatique, etc., sont autant de pratiques traditionnelles et immémoriales qui découlent comme de source des récits de la multiplication des pains (où le pain représente la doctrine), mais ne peuvent, au contraire, s'expliquer à partir de la cène, à preuve que la Réforme et Vatican II en ont supprimé plusieurs.

Si maintenant on interprète *le récit du paradis à la lumière du récit d'Emmaüs,* on lui trouve une signification tout à fait opposée à celle qu'on a l'habitude de lui donner. Adam et Eve ne font pas une faute en transgressant l'ordre du créateur, mais accomplissent l'acte du salut, en déjouant sa ruse ; le serpent qui les détrompe n'est pas un être pervers, mais au contraire un instructeur qui dit la vérité ; le dieu de l'A.T. est, lui, cet être pervers qui par un mensonge inspiré par l'envie veut les tenir écartés de la gnose salutaire et les empêcher de devenir « comme Dieu ».

Cette exégèse qui se déduit tout naturellement du parallélisme des deux récits est exactement celle qui constitue le fond

des interprétations gnostiques qu'on lit, par exemple, avec des variantes et des élaborations plus tardives, dans des écrits, qui ont déjà toute une tradition gnostique derrière eux, comme l'*Apocryphon de Jean* (*B.G.* 55, 18 *ss ;* 60, 18 *ss ;* et ses trois autres témoins), l'*Hypostase des Archontes* (*G.C.* II, 136, 24 *ss*), l'écrit *Sur l'origine du monde* (*G.C.* II, 166, 16 *ss*).

Le récit biblique du paradis et le dialogue hermétique sur le cratère.

L'exégèse du récit du paradis, qui a donné naissance au sacrement de l'eucharistie, semble bien être née elle-même du rapprochement du récit du paradis et d'un autre texte, hermétique cette fois, le dialogue sur le cratère, où il faut voir, selon nous, l'origine du baptême :

« La raison donc, ô Tat, Dieu l'a donnée en partage à tous les hommes, mais il n'a pas fait de même de l'intellect (*noûs*). Non qu'il ait éprouvé de l'envie à l'égard de quiconque, car l'envie ne vient pas de là-haut, c'est ici-bas qu'elle se forme dans les hommes qui ne possèdent pas l'intellect. — Pourquoi donc, ô père, Dieu n'a-t-il pas donné l'intellect en partage à tous ? — C'est qu'il a voulu, mon enfant, que l'intellect fût présenté aux âmes comme un prix qu'elles eussent à gagner. — Et où l'a-t-il donc placé ? — Il en a rempli un grand cratère qu'il a envoyé sur terre, et il a appointé un héraut (*kêryx*) avec ordre de proclamer aux cœurs des hommes ces paroles : « Plonge-toi, toi qui le peux, dans ce cratère que voici, toi qui crois que tu remonteras vers Celui qui a envoyé sur terre le cratère, toi qui sais pour quoi tu es venu à l'être. » (*Corpus hermeticum* IV, 3-4 ; Nock-Festugière p. 50).

Ainsi au dieu de la *Genèse,* envieux, s'oppose un Dieu sans envie, qui, loin de vouloir écarter l'homme de la connaissance, a envoyé sur terre un cratère, puis un héraut avec mission de proclamer à tous le baptême qui procure à ceux qui en sont capables cette faculté de connaissance, supérieure à la raison commune que possèdent tous les hommes, qu'on appelle *noûs,* « intellect », ou *pneuma,* « esprit » ; dans nos évangiles, ce baptême s'appellera baptême de *metanoia,* et le héraut qui le « proclame » (*Mc* 1, 4) s'appellera Jean. La complémentarité des deux récits invite à conclure que le serpent, dont l'instruction a aidé Adam et Eve à déjouer la ruse du créateur, a, lui aussi, été envoyé par le Père (puisque c'est ce nom que les disciples d'Hermès donnent à Dieu, cf. *C.H.* I, 30) ; ce serpent, vainqueur du dieu de ce monde et qui met, sous forme de pain, le fruit du paradis à la portée de tous, s'appellera Jésus chez les gnos-

tiques Ophites, Naassènes, Pérates, etc., et Jésus, dans nos évangiles, deviendra Jésus-Christ. D'autre part, la condition du salut sera, d'abord, de « savoir qu'on remontera vers Celui qui a envoyé le cratère », et, en conséquence, de « renoncer aux choses mortelles », comme le texte hermétique le dit un peu plus bas (*C.H.* IV, 6).

Cette exégèse a comme présupposé une philosophie qui n'est dualiste, comme la philosophie grecque en général, que dans la mesure où elle distingue l'esprit de la matière, mais, en instituant une mythologie, elle y introduit nécessairement le reflet de ce dualisme, et les trois grands problèmes qu'elle donnera à résoudre aux gnostiques résulteront de l'opposition à un monisme foncier et originel de ce dualisme dérivé. Le premier de ces problèmes sera de savoir comment du dieu suprême, parfait et infini, peut provenir, autrement que par création, tout ce qui n'est pas lui et en particulier le dieu créateur et le monde matériel. A ce problème théologique et cosmologique s'ajoutera le problème anthropologique et sotériologique de la nature de l'homme, de sa chute dans la matière, et de son retour au plérôme. Enfin se posera le problème de définir la personnalité, la nature, le rôle, les rapports réciproques des deux envoyés du Père, le héraut et le serpent, Jean et Jésus.

Les différentes solutions envisagées pour ces problèmes, toujours insuffisantes et toujours remises en question, sépareront les gnostiques en différentes sectes, dont les doctrines, par la suite, se mélangeront et réagiront les unes sur les autres. La confrontation entre juifs et disciples du dieu égyptien Thoth, assimilé par les grecs à Hermès, le messager des dieux, confrontation d'où procède déjà la rédaction des écrits hermétiques ainsi que l'ont bien montré les analyses de C.H. Dodd dans son livre magnifique *The Bible and the Greeks* (London 1954), et qui est ensuite à l'origine de l'exégèse l'un à la lumière de l'autre d'un texte biblique et d'un texte hermétique, se continuera encore par la suite, et le dernier mot ne sera pas, pour tous les gnostiques, la condamnation totale du judaïsme et de son dieu. L'esprit apostolique des disciples d'Hermès, toujours empressés à « semer les paroles de sagesse » (*C.H.* 1,29), se donnera pour tâche d'arracher les juifs à l'emprise du créateur mauvais et de sa Loi ; d'autre part, l'esprit profondément religieux des juifs et monothéiste sans compromission, tout en se laissant pénétrer dans une certaine mesure par les présupposés philosophiques de l'exégèse gnostique, protestera énergiquement contre ses conclusions, et n'aura de cesse qu'il n'ait obtenu le

rétablissement du dieu de l'A.T. au rang de dieu suprême. Le gnosticisme étant lié au judaïsme par une certaine reconnaissance de l'autorité de la Bible, fût-ce pour en rejeter le contenu, les discussions se poursuivront principalement sur ce terrain et, comme les juifs, à qui la Bible appartient, en tireront nécessairement avantage, le compromis qui en résultera, le christianisme, sera un gnosticisme tellement judaïsé qu'il en oubliera ses origines et se prendra pour l'efflorescence et l'accomplissement du judaïsme.

Au cours de ce processus la destinée du dieu de l'A.T. sera triple :

1. — D'une part, donc, les juifs maintiendront son identité au dieu suprême et parviendront à faire admettre cette vue bien avant qu'elle soit entérinée dans les symboles de foi : « je crois en un seul Dieu, Père Pantokratôr, créateur... » et, comme nous l'avons vu, dans la liturgie.

2. — D'autre part, la pire partie de lui-même, le dieu envieux, menteur, ignorant, aimant le sang, etc., et se prétendant le seul Dieu sera précipitée dans l'enfer. Le prince de ce monde prendra alors tous les noms du diable, la chute des anges se trouvera de ce fait reportée du VIe chapitre de la *Genèse* à avant la création du monde, et le serpent du paradis, dans une exégèse retournée (ou remise à l'endroit), pourra être l'instrument de ce nouveau satan.

3. — Enfin, la meilleure partie de lui-même sera réhabilitée sous le nom de Sabaôth, honorée comme telle en qualité de second dieu, puis identifiée au sauveur gnostique Jésus, lequel à son tour, pour être admis des juifs, sera identifié au messie et deviendra Jésus-Christ ; à lui s'adressera le culte dont nous avons relevé les témoignages dans notre première partie, culte qui est probablement celui que vise Pline quand il écrit : « carmen Christo quasi deo dicere secum invicem », mais qui sera finalement transféré au Père ou à la Trinité.

Ces trois identifications du dieu de l'A.T. au Père, au diable et à Jésus se rencontrent dans le N.T. ; nous l'avons déjà prouvé pour la troisième à la fin de notre première partie, et il n'est pas besoin de preuve pour la première puisque les exégètes du N.T. l'ont rarement, si même jamais, mise en doute ; la seconde seule demande à être attestée ici par quelques références :

— Dans le chapitre VIIIe de *Jn*, où, comme nous l'avons déjà relevé, Jésus est identifié au dieu de l'A.T. quand, les juifs revendiquant Abraham pour père, il leur déclare qu'il a vu

Abraham (8, 56-58), le dieu de l'A.T., quelques versets plus haut (8, 41-44), est identifié au diable quand, les juifs le revendiquant pour père, Jésus leur déclare qu'ils sont fils du diable.

— Les titres de « prince de ce monde » dans *Jn*, de « prince des démons » dans les Synoptiques, de « prince des puissances de l'air » dans *Eph* 2, 2 ne sont décernés au satan petit fonctionnaire du *Livre de Job* que parce que son maître a pris son nom.

— Lorsque le diable promet à Jésus tous les royaumes de la terre, qu'il donne à qui il veut, en échange d'un acte d'adoration qui serait une reconnaissance de sa prétention à être le seul Dieu, l'auteur du récit se donne le malin plaisir de lui faire opposer par Jésus un précepte de sa propre Loi édicté en sa faveur : « Tu adoreras le Seigneur ton Dieu et ne serviras que lui seul ». (*Mt* 4, 10 ; *Lc* 4, 8 = *Deut* 6, 13).

— C'est bien le dieu de l'A.T. qui est le second maître qu'on ne peut servir en même temps que le premier, Mammon, le dieu de ce monde et des biens de ce monde, auxquels il faut renoncer pour pouvoir remonter vers le Père.

— Citons, pour terminer, l'équivalence suivante : « Jésus, nous dit Marcion d'après Irénée *Adv. H.* I, 27, 2, vint du Père... afin d'abolir les Prophètes et la Loi et toutes les œuvres de ce dieu qui fit le monde ». — « C'est pour abolir les œuvres du diable que le Fils de Dieu s'est manifesté » nous affirme la I^e *Epitre de Jean* (3, 7), tandis que *Mt* 5, 17 donne une interprétation dont le résultat pratique est exactement le même : « Je ne suis pas venu abolir la Loi ni les Prophètes, mais les parfaire ».

— Ajoutons enfin que dans la tradition juive, représentée en particulier sur ce point par *Pirké de Rabbi Eliézer* 21, le dieu de l'A.T., auquel les gnostiques donnent, entre autres noms méprisants, celui de Samaël, ne change même pas ce nom en devenant le diable et l'ange de la mort ; les rabbins font seulement dériver le mot de la racine *SM*, « poison », alors que les gnostiques le rattachaient à la racine *SM'*, « être aveugle », disant qu'il est un « dieu aveugle » ou « le dieu des aveugles » (= des juifs, cf. *Is* 6, 10 ; *Jn* 9, 40).

C'est donc cette triple identification du dieu de l'A.T. au Père, au diable et à Jésus dont il nous faut maintenant de façon plus précise retracer l'origine et, en ce qui concerne l'identification à Jésus, les développements ultérieurs.

III

La formation de la christologie

Nous présenterons, dans l'ordre où nous croyons devoir les classer, les principaux textes où se trouve consigné le résultat des discussions, réflexions, élaborations et méditations successives qui ont aboutit à la définition à peu près complète du sauveur comme Jésus-Christ Fils de Dieu fait homme.

A titre de contrôle de notre classement et pour plus de clarté dans notre exposé nous schématiserons par des graphiques les différentes conceptions de la carrière du messie, du sauveur ou du dieu de l'A.T. attestées par les textes cités. (Voir p. 28-29.)

1. — Le messie ou christ

L'espérance juive du messie ou christ est née, s'est entretenue, et développée en dépendance de la situation politique de la Palestine. Le psaume 17 des *Psaumes de Salomon* exprime très clairement ce qu'on attend de lui :

Ps. Sal. 17 : « [22] Vois, Seigneur, et suscite-leur leur Roi, fils de David,
à l'époque que tu connais, toi, ô Dieu,
pour qu'il règne sur Israël ton serviteur,
[24] et ceins-le de la force pour qu'il brise les princes injustes.
[25] Purifie Jérusalem des païens qui la foulent, en les perdant,
[26] de manière à chasser les païens de l'héritage...
[28] Alors il rassemblera le peuple saint
qu'il conduira avec justice... »

La réunion de la royauté et du souverain pontificat dans la personne des princes hasmonéens fait désirer à certains la séparation des pouvoirs civil et religieux, et espérer à côté du messie davidique et royal un messie sacerdotal et lévitique. De toute façon, le messie est un homme qui naît et règne sur la terre. Nous pouvons représenter sa carrière par un trait horizontal au niveau du sol.

2. — Le sauveur gnostique

Le sauveur gnostique est conçu, au contraire, comme descendant du monde d'en-haut, de sa propre initiative approuvée par

le Père ou envoyé par lui, et, une fois son œuvre dans le monde d'en-bas accomplie, remontant auprès de lui.

C'est la conception que nous trouvons dans l'*Evangile de Jean* : « Je suis sorti du Père et je suis venu dans le monde. Et maintenant je quitte le monde et je vais au Père » (16, 28). Jésus est d'en-haut (8, 23) ; il est venu appeler « les siens », ceux qui ne sont pas de ce monde, mais sont dans ce monde (17, 14-16) ; il suffit qu'il leur fasse entendre sa voix pour qu'ils la reconnaissent et le suivent (10, 3-5) ; les Juifs, au contraire, qui sont d'en-bas et soumis à la Loi du dieu de ce monde, ne peuvent pas croire. Au préalable, Jésus « a vaincu le monde » (16, 33), par sa crucifixion céleste, évidemment, — mais n'en ont subsisté dans le N.T. que des affirmations indirectes, comme ici, ou voilées, comme en I *Cor* 2,8 — ; ayant « achevé l'œuvre que le Père lui avait donnée à faire » de le « glorifier sur la terre » (17, 4), et sans que vienne s'interposer la perspective de la passion terrestre qui sera racontée quelques versets plus loin (18, 1 *ss*), il demande au Père de le « glorifier de la gloire qu'il avait auprès de lui avant que le monde fût » (17, 5), et il remonte auprès du Père, où les siens viendront le rejoindre, car il veut que là où il est, ils soient aussi avec lui (17, 24), afin que tous soient consommés dans l'unité (du plérôme), Jésus en eux et le Père en Jésus (17, 22-23).

La conception du sauveur est la même dans l'hymne naassène que cite Hippolyte à la fin de sa notice sur cette secte, qui tire son nom de celui du serpent, *nahas* en hébreu :

Philosophumena V, 10 : « La toute première loi génératrice de l'univers fut l'intelligence (*noûs*) ; le deuxième principe... fut le chaos ; le troisième rang échut à l'âme. A cause de cela, revêtue d'une forme aqueuse, elle peine, jouet et esclave de la mort... Elle ne trouve plus d'issue, infortunée que ses courses errantes ont amenée dans un labyrinthe de maux. Alors Jésus dit : « Regarde, ô Père ! En butte au malheur, elle erre encore sur la terre loin de ton souffle ; elle cherche à fuir l'odieux chaos et elle ne sait comment le traverser. C'est pourquoi, Père, envoie-moi ! Je descendrai portant les sceaux, je traverserai la totalité des éons, je révélerai tous les mystères, je montrerai les formes des dieux, et je transmettrai, sous le nom de gnose, les secrets de la sainte voie ». (Trad. A. Siouville, p. 162-163.)

Le *descensus* et l'*ascensus* du sauveur sont décrits de façon imagée, conformément à la représentation gnostique du monde, dans de nombreux textes gnostiques ou chrétiens. L'*Ascension d'Isaïe*, par exemple, nous montre à plusieurs reprises (9, 5 - 11, 32) le sauveur, envoyé par le Père pour anéantir la domination du dieu de ce monde, descendant à travers les sept cieux et le firmament en revêtant successivement, pour ne pas être reconnu, la *forme* propre aux anges de chacun des cieux et finalement la forme humaine, en sorte qu'on croit « qu'il est chair et homme » (9, 13). Ayant trompé ainsi le prince de ce monde qui perd son pouvoir en le crucifiant, il reprend la gloire qui lui appartient, et remonte à travers les cieux, recevant cette fois les adorations des anges, et entraînant avec lui au ciel supérieur, où leurs vêtements de gloire les attendent, ceux que le prince de ce monde retenait captifs et qui étaient d'une nature supérieure à celle des anges (cf. I *Cor* 6, 3 « nous jugerons les anges »).

La carrière du sauveur telle qu'elle est décrite dans ces textes peut se représenter par une ligne descendant, à travers les sept cieux et le firmament, du huitième ciel sur la terre, une seconde ligne horizontale correspondant au temps de sa mission en ce monde, puis une ligne ascendante le reconduisant au niveau de son départ.

3. — La précipitation dans le Tartare du dieu de l'A.T. sous le nom de Ialdabaôth et son exaltation au septième ciel sous le nom de son fils Sabaôth

Dans l'*Hypostase des Archontes*, après avoir assisté à la naissance de Ialdabaôth, *alias* Samaël (l'aveugle), Saklas (l'idiot), le grand archonte, etc., et à une première manifestation de son orgueil ignorant (142, 4-34), nous lisons ceci :

Hypostase des Archontes, *G.C.* II, 142, 34 - 144, 8 :

« L'archonte androgyne, s'étant fait un grand domaine (*aiôn*) d'une immensité à l'infini, pensa aussi à se faire des enfants. [143, 2] Il se fit sept enfants, androgynes comme leur père, et il dit à ses enfants : « Je suis le Dieu du Tout » (*Is* 45, 22-23). Et Zoé, la fille de Pistis Sophia, se récria, lui disant : « Tu te mets dans l'erreur (*planan*), Saklas » (nom qui désigne Ialdabaôth). Elle lui souffla au visage, et son souffle devint un ange de flamme, et cet ange lia Ialdabaôth et le précipita dans le Tartare, au fond de l'abîme.

[13] Lors donc que son fils Sabaôth eût vu le pouvoir de cet ange, il se convertit (*metanoein*). Il porta un jugement défavorable (*katagignôskein*) sur son père et sur sa mère, la matière, dont il fut dégoûté. Il célébra (*hymnein*) au contraire Sophia et sa fille Zoé.

[19] Et Sophia et Zoé l'enlevèrent en haut et l'établirent (*kathistanai*) sur le septième ciel, en dessous du voile qui sépare en-haut d'en-bas. On l'appela « le dieu des puissances (*dynamis*), Sabaôth, car il est au-dessus des puissances (*dynamis*) du Chaos, puisque Sophia l' (y) a établi. En suite de quoi il se fit un grand char, (le) Chérubin à quatre visages, et des anges innombrables pour le servir, puis des harpes et des cithares...

[144, 3] Mais lorsque Ialdabaôth vit qu'il était dans cette grande gloire et à cette hauteur, il fut envieux de lui. L'envie devint un être (*ergon*) androgyne... et l'Envie engendra la Mort... »

Le récit se retrouve essentiellement le même, mais amplifié, dans l'écrit *Sur l'origine du monde* (*G.C.* II, 151, 3 - 154, 19).

La fonction de ce mythe a été de sacrifier, sous le nom de Ialdabaôth, nom que remplacera très vite celui de Satan, — de même que Michel (= qui est comme Dieu ?), l'archange protecteur d'Israël, remplacera Zoé (cf. *Apoc* 12, 7-9) —, le côté indéfendable du dieu de l'A.T. (cf. *Homélies clémentines* III), et de réhabiliter, mais partiellement seulement, sous le nom de son fils Sabaôth, son côté positif et même grandiose.

La condamnation par les gnostiques du dieu de l'A.T. et leur insistance à lui reprocher sa prétention, ridicule d'après les récits mêmes de la Bible, dont celui du paradis n'est qu'un exemple, à être le dieu suprême n'a certainement pas seulement pour cause l'insistance des chapitres d'*Isaïe* à affirmer cette prétention, mais surtout son rappel continuel dans la profession de foi juive, le *shema* : « Ecoute, Israël : YHWH (est) notre Dieu, YHWH (est) unique ».

La réhabilitation semble avoir eu également pour cause une influence cultuelle : les premiers gnostiques, qui venaient, comme nous l'avons vu, de l'hermétisme, se rencontraient avec les juifs pour célébrer la sainteté divine.

Le premier livre du *Corpus hermeticum* se termine par une « eulogie au Dieu Père », dont l'usage liturgique et la diffusion sont attestés par le papyrus de Berlin 9794, et dont les termes sont les suivants :

C.H. I, 31 : « Saint est Dieu, le Père de toutes choses.
Saint est Dieu, de qui le vouloir est accompli par ses propres Puissances.
Saint est Dieu, qui veut qu'on le connaisse et qui est connu de ceux qui lui appartiennent.

Tu es saint, toi qui, par le Verbe, as constitué tout ce qui est.
Tu es saint, toi de qui toute la nature a reproduit l'image.
Tu es saint, toi que la nature n'a point formé.
Tu es saint, toi qui es plus fort que toute puissance.
Tu es saint, toi qui es plus grand que toute excellence.
Tu es saint, toi qui es au-dessus des louanges.
Reçois les purs sacrifices en paroles (*logikas thysias*) que t'offrent une âme pure, un cœur tendu vers toi, Inexprimable, Indicible, toi que seul le silence nomme... » (Nock-Festugière, p. 17-19).

D'autre part, la troisième bénédiction de la *Tefilla* — laquelle n'était pas encore le *Shemoné esré*, les « dix-huit bénédictions » — célèbre la sainteté de Dieu de la façon suivante :

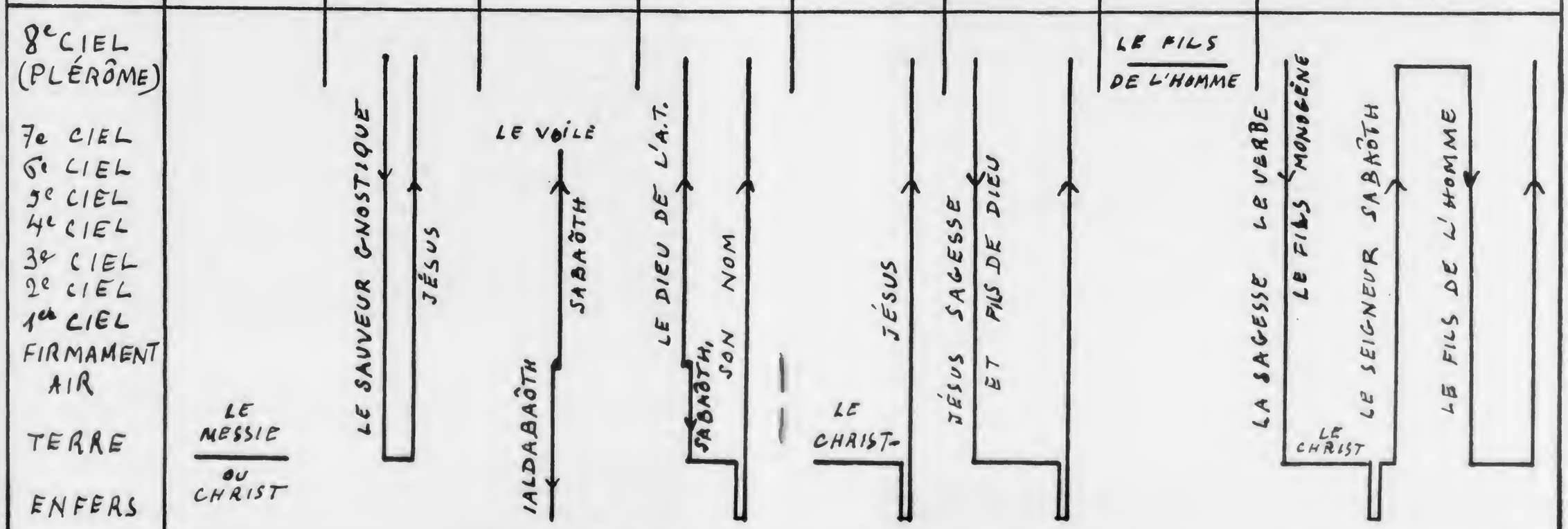
« Saint es-tu et saint est ton Nom
et des saints (les anges) toujours te louent.
Béni es-tu, YHWH, le Dieu saint ! »

Hermétistes et juifs étaient donc d'accord, par dessus leurs divergences, que Dieu était saint et indicible. Il était donc difficile aux gnostiques, dont la mythologie fut toujours accueillante, de ne pas faire une place, en dessous du Père saint et inexprimable, au Seigneur Sabaôth célébré également comme saint et dont le nom, par respect, n'était pas prononcé. Il était également difficile aux juifs, après comme avant cette réhabilitation partielle de leur dieu, de ne pas protester. Ces discussions, nées et poursuivies à partir du culte, devaient aussi influer sur lui.

La réhabilitation de Sabaôth dans sa gloire de dieu secondaire est si complète et si absolue, telle que la présentent nos textes de l'*H.A.* et de l'écrit *Sur l'origine du monde* avec mention des anges pour le servir, de harpes et de cithares pour le louer, qu'elle se comprendrait mal si la secte qui l'a imaginée et admise n'avait pas fait place dans son culte, à côté de l'eulogie au Dieu Père citée plus haut, à une eulogie au Seigneur Sabaôth, inspirée du chant des séraphins et en reprenant les paroles : « Saint, saint, saint Seigneur Sabaôth, le ciel et la terre sont remplis de ta gloire ! »

Du côté juif, d'autre part, de même qu'on admet que l'habitude de réciter plus fréquemment le *shema* s'est établie pour fortifier la foi contre le dénigrement gnostique, de même peut-on admettre que l'addition d'une *qedousha* à la troisième bénédiction, citée plus haut, de la *Tefilla*, ainsi qu'aux prières de *Iôser* et de *Sidra*, n'est pas étrangère aux discussions qui ont précédé et suivi la réhabilitation partielle, et donc inadmissible, de Sabaôth, et l'adoption de son culte par les gnostiques. La

	1	2	3	4	5	6-7	8	9
	LE MESSIE JUIF OU CHRIST, DAVIDIQUE OU SACERDOTAL, NAÎT, ET RÈGNE OU OFFICIE SUR TERRE	LE SAUVEUR GNOSTIQUE ENVOYÉ PAR LE PÈRE VAINC PAR LA CROIX LE DIEU DE L'A.T., ILLUMINÉ LES HOMMES ET REMONTE AU CIEL	LE DIEU DE L'A.T. EST PRÉCIPITÉ SOUS LE NOM DE IALDABAÔTH ET EXALTÉ SOUS LE NOM DE SABAÔTH, SON FILS	LE DIEU DE L'A.T. EST IDENTIFIÉ AU PÈRE, ET JÉSUS A SON NOM ET FILS: SEIGNEUR SABAÔTH	LE SAUVEUR JÉSUS, IDENTIFIÉ AU CHRIST, COMMENCE SUR TERRE, MAIS FAIT FINIR LE CHRIST AU CIEL	LE CHRIST, IDENTIFIÉ A JÉSUS, COMMENCE AU CIEL, CRÉATURE COMME LA SAGESSE, OU FILS COMME SABAÔTH	LES PARABOLES D'HÉNOCH COMBATTENT L'IDENTIFICATION DU SAUVEUR A SABAÔTH PAR LE FILS DE L'HOMME DE DANIEL	LE SAUVEUR JÉSUS, NOM, SEIGNEUR SABAÔTH, PROPHÈTE COMME MOÏSE, CHRIST, FILS DE DAVID, SAGESSE, FILS DE DIEU, GRAND-PRÊTRE, VERBE, FILS DE L'HOMME, DESCEND DU CIEL, VIT SUR TERRE, MEURT, DESCEND AUX ENFERS, RESSUSCITE, SÉJOURNE SUR TERRE, REMONTE AU CIEL, REVIENDRA JUGER ET REMONTERA



qedousha de la *Tefilla*, qu'on admet avoir servi de modèle aux autres, s'exprime de la façon suivante :

« Nous voulons sanctifier ton Nom dans le monde comme il est sanctifié dans les hauteurs des cieux, ainsi qu'il est écrit par ton prophète : « Et ils criaient l'un à l'autre en disant : Saint, saint, saint YHWH Sevaôth, toute la terre est remplie de sa gloire. »

Graphiquement, le mythe peut se traduire, pour Ialdabaôth, par un trait partant du firmament et descendant à l'abîme, et, pour Sabaôth, par un autre trait partant également du firmament et montant jusqu'au septième ciel, en dessous du voile, lequel, on l'aura remarqué, monte aussi du firmament au septième ciel.

4. — Fusion du sauveur Jésus et du Seigneur Sabaôth en un seul personnage

La fusion en un seul personnage du sauveur Jésus et du Seigneur Sabaôth est opérée, selon nous, dans l'hymne inséré dans *Philippiens* 2, 6-11. Donnons d'abord notre traduction :

Phil 2 : « [5] Ayez en vous les mêmes sentiments (qui furent) dans le Christ Jésus,

qui, existant sous une forme de dieu,
n'a pas songé à ravir l'égalité avec Dieu,
mais s'est diminué lui-même
en prenant une forme de serviteur :
s'étant fait semblable aux hommes
et, selon son apparence, pris pour un homme,
il s'est humilié lui-même,
se faisant obéissant jusqu'à la mort,
la mort de la croix.

Et c'est pourquoi Dieu l'a sur-exalté
et gratifié du Nom
qui est au-dessus de tout nom,
afin qu'au nom de Jésus
tout genou fléchisse
au ciel, sur terre et aux enfers,
et que toute langue confesse : (*Is* 45, 23)
« Jésus [-Christ] Seigneur ! »
à la gloire du Dieu Père ».

Jésus est déjà identifié au christ pour l'auteur de *Phil*, mais il y a de bonnes raisons de croire qu'il ne l'était pas encore pour l'auteur de l'hymne. Jésus donc existe au départ « sous

la forme d'un dieu », mais, à la différence de Ialdabaôth, il ne considère pas qu'être égal à Dieu, au dieu suprême, soit un rapt à commettre. Au contraire, à la manière de Sabaôth, qui a fait *metanoia*, il s'abaisse volontairement, il se diminue en prenant une forme de serviteur (*doulos*), serviteur au sens où l'on dit « serviteur de Dieu », comme pour Moïse ou David, c'est-à-dire que, de prétendant aux adorations, il devient adorateur. Ayant l'apparence d'un homme et pris pour tel, il s'humilie encore, se faisant obéissant, de l'obéissance, semble-t-il, qu'avait refusée Adam, jusqu'à la mort de la croix, par transposition à l'échelle humaine de la crucifixion céleste du sauveur par les archontes (cf. I *Cor* 2, 8 ; *etc.*). En récompense, Dieu, c'est-à-dire le dieu suprême et en même temps le dieu de l'A.T. à lui réidentifié le sur-exalte et lui donne « le Nom qui est au-dessus de tout nom », lequel nom ne peut être que le sien propre : « *YHWH Sevaôth* », prononcé « Seigneur Sabaôth », afin qu'au nom de Jésus, puisque YHWH ne doit pas être prononcé, tout genou fléchisse, ainsi que le réclamait le dieu de l'A.T. en *Is* 45, 21-23 : « Je suis Dieu, et il n'en est pas d'autre que moi ; de juste et de sauveur, il n'y en a pas en dehors de moi... ma parole ne sera pas contredite — elle le fut par Zoé —, car tout genou fléchira devant moi et toute langue confessera Dieu, disant : Justice et gloire... » ; toute langue confessera donc que Jésus est Seigneur, c'est-à-dire YHWH, confession qui sera à la gloire du Dieu Père. Le même texte d'Isaïe qui exprime la prétention du dieu de l'A.T. à se faire égal à Dieu, prétention pour laquelle il a été précipité dans l'abîme, sert pour définir l'exaltation de son fils, à la fois Sabaôth-Jésus et Jésus-Sabaôth, au rang de second dieu après le Père, lequel n'est autre, pour l'auteur, que le dieu de l'A.T. lui-même.

La fonction du mythe est donc, au fond, de rétablir le dieu de l'A.T. au rang de dieu suprême. De même que l'*H.A.* avait réussi sa réhabilitation partielle en le divisant en deux personnages : Ialdabaôth, précipité, et Sabaôth, exalté, *Phil* opère sa réhabilitation totale en le divisant de nouveau en deux personnages : sa personnalité elle-même, identifiée au dieu suprême, indicible, ineffable, et son Nom, « Seigneur Sabaôth », identifié, plutôt mal que bien, au sauveur Jésus de *Jn*, de l'*Asc. Is.* et de l'hymne naassène.

L'identification de « Seigneur Sabaôth » au sauveur gnostique semble avoir été très favorisée aussi par le rapprochement, qu'on n'a pas manqué de faire, entre le retour au ciel du sauveur dans sa gloire et les paroles du *Ps* 23 (24) : « [3] Qui montera à la montagne du Seigneur, et qui se tiendra dans son lieu saint ?

Celui qui a les mains innocentes et le cœur pur, qui n'a pas pris en vain son âme... [7] Elevez-vous, portes éternelles ! Que le roi de gloire fasse son entrée ! [8] Qui est ce roi de gloire ? (Le) Seigneur fort et puissant, ... [10] (Le) Seigneur des puissances (= YHWH Sevaôth), c'est lui ce roi de gloire ! ».

C'est de ce psaume que vient au Christ son titre de « Roi de gloire », et le thème de l'interrogation des anges et des portes qui s'ouvrent à la réponse lorsqu'il se présente à l'entrée de chacun des cieux (comme dans *Asc. Is.*) est souvent repris par les Pères (cf. J. Daniélou, *Théologie du Judéo-Christianisme*, chapitres « Incarnation » et « Rédemption », p. 227-287, et, au *Bréviaire* romain, l'homélie de Grégoire de Nysse aux matines de l'Ascension).

Dans le domaine du culte, l'identification au Seigneur Sabaôth, intronisé au septième ciel sans avoir rempli aucune mission sur terre, de Jésus, « qui vient d'en-haut », « qui vient du ciel » (*Jn* 3, 31), « qui vient dans le monde » (*Jn* 11, 27), va nécessiter l'addition au *sanctus* séraphique d'un verset précisant que le Seigneur saint est aussi « celui qui vient », *ho erchomenos*. Ce verset, qui constituera un excellent *testimonium*, sera celui de *Ps* 117, 26 : « Béni celui qui vient au nom du Seigneur ». A ce *benedictus* gnostique correspond un *benedictus* juif, ajouté lui aussi au *sanctus* séraphique de la *qedousha*, et emprunté à *Ez* 3, 12 : « Et ils disaient à tour de rôle : « Bénie ! — Bénie la gloire de YHWH de son lieu ». Ce *benedictus* affirme, au contraire, que la gloire de YHWH, le Dieu unique, qui se déplace sur son char (*Ez* 8, 4), est bénie du lieu de sa demeure ou du lieu où elle se trouve. L'attention portée ici à la vision d'*Ezéchiel*, venant après la mention du char divin dans l'*H.A.*, permet de voir dans les méditations et discussions d'où procèdent les mythes et les prières que nous recontrons, le point de départ de la mystique de la Merkaba, du char divin, qui s'épanouira dans la Cabale.

D'autre part, le dieu de l'A.T. étant redevenu le dieu suprême tandis que le *sanctus* restait adressé à son Nom hypostasié et identifié au sauveur Jésus, l'eulogie hermétique au Dieu Père, répétant trois fois puis six fois le mot « saint », se trouvait en contradiction avec la forme du culte rendu au sauveur ; c'est là vraisemblablement l'une des raisons de sa disparition dans la tradition chrétienne et de son remplacement par le *Trisagion*, qui en dérive manifestement, mais est adressé au « Dieu saint » crucifié pour nous. Cette induction est confirmée par l'affirmation du *heis hagion* : « Un seul est saint, un seul est Seigneur, Jésus-Christ, à la gloire du Dieu Père ». La seconde partie de cette

formule, qui corrige un peu la première, est une citation de *Phil* 2, 11, tandis que la première, comme le montre l'une des prières du rituel « judéo-chrétien » conservé dans les *Constitutions apostoliques* (VII, 3), est tirée de la traduction que donne de *Dn* 8,13 la version grecque de Théodotion : « *heis hagios tô phelmouni* ». Une telle forme de culte exclut, en quelque sorte, l'attribution de la sainteté au Père ; l'invocation « Père saint », qui se lit en *Jn* 17, 11, sera, semble-t-il périmée jusqu'à ce que le *sanctus* soit compris comme adressé au Père ; plus tard, après Vatican II, l'invocation de la préface romaine sera ponctuée *Domine, sancte Pater, omnipotens aeterne Deus* en remplacement de la ponctuation traditionnelle *Domine sancte, Pater omnipotens* (Pantokratôr), *aeterne Deus* qui affirmait d'une autre manière l'identité du dieu de l'A.T. et du Père.

Mais la distinction entre le dieu de l'A.T., Père et dieu suprême, et son Nom, Jésus-Seigneur Sabaôth était difficile à tenir, même pour des esprits moins épris de monothéisme que ne l'étaient les juifs. Aussi constate-t-on la tendance à les confondre en un seul personnage, non seulement au deuxième siècle dans l'hérésie qui prendra le nom de *monarchianisme modaliste* ou *patripassien*, et dans laquelle le Saint-Esprit, devenu aussi une personne, entrera en ligne de compte, mais déjà dans l'*Apocalypse* dite johannique, où elle est à la fois professée et réfutée.

La vision céleste qui ouvre la première partie de l'*Apocalypse*, constituée par les lettres aux sept églises (1, 9 - 3, 22), présente le sauveur sous les traits du dieu de l'A.T.-dieu suprême, et donc l'identifie avec lui : « ... [12] je vis sept chandeliers d'or, [13] et au milieu des chandeliers (quelqu'un) de semblable à un fils d'homme ; il était vêtu d'une longue robe (*Is* 6, 1), ... sa tête et ses cheveux étaient blancs comme de la laine blanche (*Dn* 7, 9), ... [17] et il posa la main sur moi en disant : Ne crains point : Je suis le premier et le dernier, et le Vivant ; j'ai été mort, et voici que je suis vivant aux siècles des siècles ; je tiens les clés de la mort et de l'enfer... ».

Les mots « je suis le premier et le dernier » sont empruntés à *Is* 44, 6 (cf. 48, 12) : « Ainsi parle YHWH, le roi d'Israël et son rédempteur, YHWH Sevaôth : Je suis le premier et le dernier, et il n'y a pas d'autre Dieu que moi ». Est donc ici appliquée au sauveur-dieu de l'A.T.-dieu suprême l'une des formules cause de la précipitation de ce même dieu de l'A.T. dans le Tartare. La comparaison du personnage de l'apparition à un fils d'homme n'est donc pas une allusion au « Fils de l'homme », que nous

étudierons plus loin, mais la restitution au dieu de l'A.T., que les gnostiques déclaraient avoir un visage de lion, de la forme humaine qu'il devait avoir, puisque c'est à sa propre image qu'il avait créé l'homme (*Gn* 1, 27).

La définition « premier et dernier » est transposée et développée dans le verset 1, 8 qui précède immédiatement la vision : « Je suis l'alpha et l'oméga, [le commencement et la fin], dit Seigneur Dieu (= *YHWH Elohim*), celui qui est, qui était et qui vient ». L'équivalence du début du verset est donnée par 22, 2 : « Je suis l'alpha et l'oméga, le premier et le dernier, le commencement et la fin ». La fin du verset est le développement de l'interprétation du nom divin YHWH donnée en *Ex* 3, 14 : « Je suis celui qui suis (*ho ôn*) », mais, au lieu de « qui sera (éternellement) », qu'on attendrait après « qui était » et qu'on lit en effet dans le targum *Yerusalmi* I, on a « qui vient » (*ho erchomenos*), que nous avons déjà rencontré dans le *testimonium* de *Ps* 117, 26 utilisé pour le *benedictus* ; mais ici, au lieu de distinguer entre le « Seigneur qui vient » et le Seigneur qui envoie, l'expression « qui vient » a pour but de les identifier.

Mais l'auteur de la seconde partie de l'Apocalypse, non plus que le rédacteur, s'il est différent, qui réunit les deux parties, ne professent cette doctrine. La vision par laquelle débute la seconde partie rassemble à peu près tous les traits épars dans les théophanies de l'A.T. pour décrire le dieu de l'A.T.-dieu suprême, et réduit le sauveur, déjà identifié au Christ, aux dimensions de l'agneau immolé qui se tient debout (5, 6). Le *sanctus* est réattribué au dieu suprême, mais la formule conserve la preuve de son attribution antérieure au sauveur (comme le *benedictus* liturgique) : « Saint, saint, saint Seigneur Dieu Pantokratôr, qui était, qui est, et qui vient » (4, 8). La mise dans l'ordre du passé, du présent et du futur est aussi preuve de réemploi.

Le compilateur qui réunit les deux parties et additionne les deux prologues insère dans le second, celui des lettres aux sept églises (1, 4-8), la glose : « et de la part des sept esprits qui sont devant son trône (cf. 4, 5), et de la part de Jésus-Christ », qui est dénoncée, d'autre part, par la reprise à la fin du verset 5, du nominatif de la formule développée du nom divin : « de la part de Celui qui est, qui était et qui vient [...], le témoin fidèle (*Ps* 88, 38), le premier-né d'entre les morts et le prince des rois de la terre ». Il ajoute aussi le verset 7 qui se présente comme un commentaire de « qui vient » et a pour intention d'assimiler « Celui qui est » au « Fils de l'homme »

de *Dn* 7, 13, qui n'apparaît dans la christologie, comme nous le verrons, que beaucoup plus tard : « Le voici qui vient sur les nuées. Tout œil le verra, et ceux même qui l'ont percé, et toutes les tribus de la terre se frapperont la poitrine en le voyant (*Zach* 12, 10-14) ».

Est-ce aux mythes de l'*H.A.* et de *Phil* qu'il faut faire remonter l'origine, qu'on cherche vainement ailleurs, des Yézidis ou Adorateurs du Diable ? Voici comment s'exprimait l'un de leurs prêtres dans une interview récente, diffusée sur la deuxième chaîne le 18 juillet 1971 : « Frères, je veux résumer devant vous, à l'intention de nos visiteurs, quelques principes sur lesquels se fonde notre foi. Nous avons beaucoup en commun avec le Judaïsme et l'Islam. Leur Dieu est notre Dieu. Nous aussi, nous acceptons les premiers chapitres de la Genèse, qui racontent comment l'archange Lucifer (cf. *Is* 14, 10-15), ayant désobéi à son Seigneur et créateur, fut jeté en Enfer. Mais pour notre religion, ce châtiment ne fut pas éternel. Lucifer se repentit et fut repris au ciel pendant que l'Enfer était détruit, et Lucifer devint le Médiateur entre les hommes et le Très-Haut, auquel il présente les prières de la terre. »

On traduira graphiquement la doctrine de *Phil* 2, 6-11 en représentant la réhabilitation totale du dieu de l'A.T. par un trait partant du firmament et aboutissant au huitième ciel ; l'abaissement de Sabaôth jusqu'à la forme humaine, par un trait descendant du firmament à la terre ; sa vie jusqu'à la mort de la croix, par un trait horizontal ; sa descente aux enfers, par un nouveau trait vers le bas ; et son exaltation, par un dernier trait allant jusqu'au septième ciel ou peut-être même jusqu'au huitième, car la distinction des huit cieux semble perdue de vue ; de toute façon, le point de départ est bien en dessous du point d'arrivée, et nous allons voir que, par l'introduction des idées juives, ce point de départ va, dans le prochain graphique, se situer encore plus bas.

5. — L'assimilation de Jésus-Sabaôth au Messie ou Christ

Identifié par *Phil* 2, 6-11 au dieu de l'A.T., le sauveur Jésus-Sabaôth se trouvait défini de façon assez contradictoire du fait que le dieu de l'A.T. était en même temps identifié au dieu suprême. La solution inévitable à cette contradiction était que, de dieu de l'A.T., il devînt le messie de ce même dieu de l'A.T., le christ espéré par Israël plus encore que promis par les prophètes. Le seul point commun du messie et du sauveur gnostique est que le premier nommé pouvait aussi, bien qu'en

un sens très différent, être appelé « sauveur » (*Lc* 1, 47 ; 2, 11 ; *etc.*). Les caractères que la fabulation attribuait aux deux personnages vont donc s'additionner dans la mesure où ils sont conciliables, et, dans la mesure où ils ne le sont pas, s'estomper ou se sublimer, ceci surtout pour les traits du messie. Le sauveur gnostique deviendra donc, dans sa « forme » humaine, « fils de David selon la chair », et le royaume de David deviendra le royaume des cieux.

Pour faire admettre aux Juifs un messie aussi différent de celui qu'ils attendaient, les apôtres gnostiques chercheront dans les Ecritures juives des *testimonia*, des témoignages, en faveur de ces nouvelles conceptions, et, comme, « quelle que soit l'opinion qu'on soutienne, on trouvera toujours dans les Ecritures, comme on voudra et sur le sujet qu'on voudra, des preuves toutes prêtes », ainsi que l'affirme le Pierre des *Homélies clémentines* (III, 10), ils n'auront pas grand peine à les trouver. Ce sera le plus souvent en jouant sur les mots, c'est-à-dire en les prenant *ut sonant*, indépendamment de leur contexte et de l'intention de l'auteur. Le sens prétendu sera presque toujours ce que les prédicateurs appellent un sens accomodatice. Ce sont de telles preuves que le Jésus d'Emmaüs est censé apporter aux deux disciples juifs dont les yeux sont évidemment empêchés de reconnaître un messie mort sur la croix, mais qui n'est mort sur la croix que parce que la crucifixion céleste du sauveur gnostique par les archontes sur la « limite », le *stauros*, la croix de l'écliptique, est devenue la crucifixion à la mode romaine du messie par « les grands-prêtres » et les « archontes » des Juifs (*Lc* 24, 30). Lorsque l'auteur du récit, en montrant Jésus interprétant aux deux disciples toutes les Ecritures qui concernaient sa passion — nous lui aurions été reconnaissants de nous détailler lesquelles — eût imposé à ses lecteurs la conception nouvelle que ces deux disciples étaient censés s'être faite par là du messie, il les présenta comme reconnaissant ce messie, Jésus, qui était devant eux, aussitôt que le sacrement de la gnose leur eût ouvert les yeux. Tous les épisodes de la vie de Jésus seront, comme l'a bien montré l'école dite de l'histoire des formes (*Formgeschichte*), des créations de la « communauté », reflétant méditations et discussions, dont le point de départ ou d'arrivée est le plus souvent, comme l'a montré Alfaric dans « *Pour comprendre la vie de Jésus* », un *testimonium*.

Si le sauveur gnostique, illuminateur et docteur, est ainsi obligé, par son assimilation au messie, d'acquérir une biographie humaine et de devenir thaumaturge dans les récits, afin de prouver sa mission, le messie juif, de son côté, n'est pas seulement obligé de mourir sur la croix, il lui faut ajouter à sa carrière purement terrestre les deux épisodes célestes de celle du sauveur gnostique. C'est le second, l'exaltation, qui sera le premier admis par les « chrétiens » — nous pouvons désormais les appeler ainsi — d'origine juive. Le début du psaume 109 (110) offrait, en effet, un *testimonium* particulièrement bien adapté à l'assimilation au sauveur exalté du messie fils de David : « A David : Le Seigneur a dit à mon Seigneur : Assieds-toi à ma droite, jusqu'à ce que je fasse de tes ennemis l'escabeau de tes pieds ». Ce *testimonium*, auquel le N.T. se réfère 21 fois et que la liturgie répètera à satiété, a le quadruple avantage d'être adressé à David, dont le messie doit être fils, de distinguer deux Seigneurs et donc de déclarer le messie Seigneur (cf. *Act* 2, 32-36), de le faire asseoir à la droite de Dieu dans le ciel, de placer ses ennemis, les archontes et les puissances, sous ses pieds. La superposition au mythe *H.A.-Phil* est donc parfaite en ce qui concerne l'exaltation, mais le point de départ est sur la terre ; témoin, entre autres, le texte d'*Eph* 1, 18-21 : « ... selon l'exercice du pouvoir de sa force, que (Dieu) a exercé dans le Christ en le ressuscitant des morts et en le faisant siéger à sa droite (*Ps* 109, 1) dans les lieux supercélestes, au-dessus de toute principauté, puissance, vertu et seigneurie et de tout nom nommé non seulement dans ce monde (*aiôn*) mais dans le monde à venir. Il a tout mis sous ses pieds (*Ps* 8, 7 ; 109, 1)... » Tout commence donc ici-bas et, plus précisément, à la résurrection, — dont le docétisme gnostique n'avait que faire, non plus d'ailleurs que de la mort, la « passion » sur la croix céleste ne l'impliquant nullement, l'excluant même au contraire. Nous sommes ramenés à la vision juive du monde ; l'univers n'est plus divisé entre en-haut et en-bas, mais entre le siècle présent et le siècle à venir ; la condition du salut gnostique : le renoncement à tout ce qu'on possède en ce monde, deviendra l'obligation, combien élastique, de faire la charité.

Graphiquement, la conception qui découle du *testimonium* de *Ps* 109, 1 peut être représentée par un trait horizontal figurant la vie terrestre du messie, un trait descendant aux enfers figurant sa mort, et un trait remontant au ciel figurant sa résurrection et son ascension.

6. — L'assimilation du Messie ou Christ à Jésus-Sabaôth

La conception d'un sauveur sans *descensus*, qui s'exprime dans *Eph* à partir de *Ps* 109, 1, est réfutée dans une glose (4, 8-10) de cette même épitre, introduite dans l'exposé sur les dons du

Christ (*Eph* 4, 7-16) : « *Montant dans les hauteurs, il a fait captive la captivité* (= il a repris les siens au dieu de ce monde), *et a donné* [(LXX : *a pris*)] *des dons aux hommes* (*Ps* 67, 19). Que signifie qu'il est monté sinon qu'il est d'abord descendu dans les régions inférieures de la terre ? C'est celui qui est descendu qui est aussi monté au-dessus de tous les cieux afin de remplir toutes choses ». Une explication juive du même texte (avec sa correction) est donnée dans *Testament de Dan* 5, 11, ce qui atteste les discussions sur le sujet ; mais la protestation de la glose *Eph* 4, 8-10 ne vaut pas un bon *testimonium* ; il semble que sur ce point on n'en ait pas trouvé ; il faudra attendre la réinterprétation et l'application au Christ du Fils de l'Homme « qui vient » sur les nuées, de *Dn* 7, 13.

Mais il ne suffisait pas de maintenir l'affirmation du *descensus* du sauveur même en l'absence d'un *testimonium* direct, il fallait encore définir sa nature au cours de sa préexistence, si l'on voulait faire admettre cette dernière. La préexistence « en forme de dieu » d'*H.A.* et de *Phil* se heurtait à la susceptibilité juive sur l'unicité de Dieu ; il fallait trouver autre chose ; c'est ce que tente le fameux passage de *Col* 1, 15-20 :

Col 1 : [15](le Christ) qui est l'image du Dieu invisible, le premier né de toute créature, [16] car en lui ont été créés tous les êtres, ceux (qui sont) dans les cieux et ceux (qui sont) sur la terre, les visibles et les invisibles, soit trônes, soit seigneuries, soit principautés, soit puissances : tout a été créé par lui et pour lui ; [17] il est antérieur à tout et tout subsiste en lui ; [18] il est la tête du corps, de l'Eglise, (lui) qui est le commencement (*archê*), le premier-né des morts, afin qu'en tout il tienne la première place, [19] car (Dieu) a voulu établir tout le plérôme en lui, [20] et par lui réconcilier tout avec lui-même, — faisant la paix par le sang de sa croix —, par lui, soit ce qui est sur la terre, soit ce qui est dans les cieux.

La définition du Christ comme « image du Dieu invisible » — remarquons bien ce mot que relativise singulièrement la mention, en 16, des créatures visibles et invisibles — pourrait être rapprochée de sa définition comme Nom, mais elle se réfère aux spéculations gnostiques sur l'Adam spirituel à l'image de Dieu reprises sous un autre angle en *Rom* 5, 14, *etc.*

La définition du Christ comme « premier-né de toute créature » se réfère à *Prov* 8, 22-31 et plus particulièrement au premier verset du passage : « YHWH m'a créée (c'est la Sagesse qui parle) (comme) commencement (*rêshîth, archê*) de sa voie,

avant ses œuvres les plus anciennes ». De ce texte, selon l'explication de Burney reprise récemment par Davies, l'auteur semble avoir conclu, avec les rabbins, que le mot « commencement », attribut grammatical du pronom qui représente la Sagesse, devait désigner également cette dernière au premier verset de la *Genèse* : « *Berêshîth, En archê,* Dans « Commencement » (cf *Jn* 1, 1) Dieu créa le ciel et la terre », et le texte expliquerait comment le Christ, comme la Sagesse, est « premier-né de la création », en développant les trois traductions possibles de la préposition hébraïque *be*(*th*) : « *en* lui ont été créés tous les êtres », « tout a été créé *par* lui et *pour* lui », et les quatre significations du mot *rêshîth* : commencement, plérôme, tête, prémices, marquant ainsi que le Christ accomplit en sa personne toutes les significations qui peuvent être tirées du texte sacré. Par cette assimilation du Christ à la Sagesse, la supériorité du sauveur sur les trônes, seigneuries, principautés, puissances, entités totalement étrangères au passage de *Prov* et dont la mention dénonce bien l'origine de la spéculation, redevient originelle, comme dans *Asc. Is.*, et non plus acquise, comme dans *H.A.* et *Phil* ; c'est là un progrès certain, mais au prix d'une interprétation qui sera condamnée par la suite.

Graphiquement, au lieu de partir de la terre, le trait représentant la carrière du sauveur partira du ciel.

7. — Jésus-Christ-Sabaôth fils de Dieu, Fils, Monogène, Verbe

Cependant le titre le plus décerné à Jésus dans le N.T., celui sur lequel les évangélistes insistent le plus — probablement parce qu'il fut le plus difficile à faire admettre aux juifs —, est celui de *Fils de Dieu.* D'où lui vient ce titre, en quel sens est-il fils, et de quel dieu est-il fils ?

Le titre de Fils de Dieu ne peut guère venir à Jésus que de son identification à Sabaôth, fils du dieu créateur Ialdabaôth. Cette filiation est rappelée en effet dans une glose, qui dépend manifestement de *Phil* 2, 6-11, insérée dans *Asc. Is.* 9, 13-14 :

« [13] En vérité, il descendra dans le monde à la fin des jours le Seigneur (comprendre : Jésus-Sabaôth) qui sera appelé Christ après qu'il sera descendu et qu'il sera devenu semblable à notre forme et qu'on croira qu'il est chair et homme. [14] Et le dieu de ce monde (Ialdabaôth) étendra la main sur son fils (*le résumé latin corrige :* sur le Fils de Dieu) et ils (les archontes) porteront leurs mains sur lui, et ils le suspendront au bois sans savoir qui il est ». (Trad. E. Tisserant, p. 176-178).

A ce texte font écho, d'une part, I *Cor* 2, 8 : « ... sagesse qu'aucun des archontes de ce monde n'a connue, car s'ils l'avaient connue, ils n'auraient pas crucifié « le Seigneur de gloire » (*Ps* 23, 7-10) ; et, d'autre part, *Rom* 8, 32 : « (Dieu) n'a pas épargné son propre fils, mais l'a livré pour nous ». Le second membre de la phrase montre que, comme dans le résumé latin, le fils a changé de père.

Que le titre de Fils de Dieu est bien venu à Jésus de la filiation de Sabaôth ressort également du fait que les évangélistes font proclamer ce titre de préférence par les démons (nom péjoratif des puissances), donnant comme raison « qu'ils le connaissaient », et ne craignant pas de les faire discuter avec lui les modalités de leur expulsion (*Mc* 5, 7-14). Dans les synoptiques, dont les conceptions sont postérieures à *Phil*, Jésus est « Seigneur des puissances » et passe son temps à chasser les démons, tandis que dans *Jn*, où la conception gnostique s'est mieux maintenue, il n'en chasse aucun : il vient chercher « les siens », et laisse au Prince de ce monde ceux qui lui appartiennent, ceux d'en-bas.

En plus du témoignage des démons, le *testimonium* de *Ps* 2, 7 : « Tu es mon fils, je t'ai engendré aujourd'hui », très souvent cité lui aussi en totalité ou combiné avec *Is* 44, 2 : « *mon bien-aimé* que j'ai élu », et *Is* 42, 1 : « mon élu *en qui je me suis complu* », devait empêcher les juifs gagnés à la nouvelle foi de nier que le Christ dût être fils de Dieu.

Mais le *testimonium* de *Ps* 2, 7 ne disait pas quel était l'« aujourd'hui » auquel ce fils avait été engendré. Quatre réponses furent données, s'échelonnant dans un ordre ascendant : Jésus devint fils (et aussi parfois Christ) :

1° à la résurrection, selon les textes célèbres d'*Actes* 13, 33 : « ... la promesse faite à nos pères, [33] Dieu l'a accomplie pour nous, leurs enfants, en ressuscitant Jésus, selon ce qui est écrit dans le Psaume deuxième : « Tu es mon Fils, je t'ai engendré aujourd'hui », et de *Romains* 1, 3 b-4 : « ... son fils, né, selon la chair, de la postérité de David, [4] et, selon l'esprit de sainteté (allusion à la sainteté de Sabaôth ?), déclaré fils de Dieu avec puissance par sa résurrection d'entre les morts ».

2° au baptême, dont le récit a pour fonction, outre de faire passer Jésus devant Jean, d'introduire le *testimonium* de *Ps* 2, 7, ainsi que la descente de la colombe, *peristera*, dont les lettres ont pour équivalent numérique 801, le nombre qui s'écrit par les lettres *Alpha* (1) et *Oméga* (800) (cf. *Apoc* 1, 8 ; 21, 6 ; 22, 13), qui désignent aussi le *Logos*, le Verbe, qui est le plérôme des êtres comme alpha et oméga contiennent le plérôme des lettres (Cf. Daniélou, *Théologie du Judéo-Christianisme*, p. 214).

3° au moment de sa conception de l'Esprit-saint, que celle-ci soit comprise comme le commencement absolu de son existence, ou comme son incarnation. Hippolyte sera encore d'avis que le Verbe n'a commencé d'être Fils qu'à ce moment-là.

4° de toute éternité : la conception du Fils, engendré, monogène, se fondra et avec celle du Verbe fait chair : « Et le Verbe s'est fait chair... et nous avons contemplé sa gloire, gloire comme d'un (Fils) Monogène (venu) d'auprès du Père » (*Jn* 1, 14), et avec l'émission du Nom : « Le Nom du Père est le Fils » (*Evangile de vérité*, XIX *v*, 6 ; XX *r*, 25).

Le texte d'*Hébreux* 1, 3-4 montre bien par ses contradictions que le transfert de la paternité de Jésus-Sabaôth de Ialdabaôth au Père — transfert d'autant plus inévitable que le dieu suprême était appelé Père — s'accorde mal avec les conceptions antérieures :

Héb 1 : « Après avoir autrefois... parlé à nos pères par les prophètes, [2] Dieu dans ces derniers temps nous a parlé par le Fils, qu'il a établi héritier de toutes choses et par qui il a créé le monde. [3] Rayonnement de sa gloire et empreinte de sa substance, ce Fils qui soutient l'univers de sa parole toute-puissante, s'en est allé « siéger », après avoir accompli la purification des péchés, « à la droite » de la Majesté au plus haut des cieux, [4] devenu d'autant supérieur aux anges que le Nom qu'il a reçu l'emporte sur le leur. »

Pourquoi, si le Christ est Fils, est-il « *établi* » héritier de toutes choses ? N'est-il pas héritier naturel et même propriétaire en tant que créateur ? Pourquoi, surtout, s'il est Fils, est-il « *devenu* d'autant supérieur aux anges que le Nom qu'il a reçu l'emporte sur le leur ? » La réponse est, d'une part, que c'est Sabaôth, le fils de Ialdabaôth, qui a été *établi* au septième ciel par Sophia, est *devenu héritier* du monde créé par son père Ialdabaôth précipité dans le Tartare, a reçu de plus pouvoir sur les sept cieux situés au-dessus du firmament et sur toutes les puissances, autrement dit sur toutes choses ; et, d'autre part, que c'est le sauveur gnostique Jésus qui a reçu le nom de « Seigneur Sabaôth », « le Nom au-dessus de tout nom ».

C'est dans ce contexte de l'association des titres de « Fils »

et de « Nom » telle qu'elle résulte des mythes d'*H.A.* et de *Phil* que deviennent pleinement compréhensibles la plupart des textes rassemblés par J. Daniélou dans son chapitre sur le Nom comme titre du Fils de Dieu, auquel nous avons renvoyé dans notre première partie (§ 12). Nous reproduirons ici la spéculation sur le Fils et le Nom de l'auteur valentinien — probablement Valentin lui-même — de l'*Evangile de vérité*, et nous la ferons suivre, à titre de contraste, de l'explication d'Irénée sur le même sujet au livre IV de l'*Adversus Haereses* (non citée par Daniélou).

Evangile de vérité : XIX *r* « [4] Chacune de Ses paroles (du Père) est l'œuvre de Sa Volonté unique dans la révélation de Son Verbe. [7] Alors qu'elles étaient dans la profondeur de Sa Pensée, le Verbe, qui a procédé le premier, les a manifestées, [10] joint à l'Intellect (*noûs*) qui profère le Verbe unique dans la Grâce silencieuse (et qui) a été appelé « Pensée », parce qu'elles étaient en elles avant d'être manifestées. [15] Il lui arriva donc de procéder le premier, au moment qui a plu à la Volonté de Celui qui (l') a voulu...

[37] Or la fin consiste à prendre connaissance de Celui qui est caché. Et celui-ci est le Père, XIX *v* [1] de qui est sorti le Commencement (et) vers qui retourneront tous ceux qui sont sortis de lui et qui ont été manifestés pour la gloire et la joie de Son Nom. [6] Or le Nom du Père est le Fils. [7] C'est lui qui, dans le principe, a donné Nom à celui qui est sorti de Lui et était Lui-même, et qu'Il a engendré comme Fils. [11] Il lui a donné Son Nom, (le Nom) qui Lui appartenait — Lui, le Père, à qui sont toutes les choses existant auprès de Lui. [14] Il a le Nom, il a le Fils. Il est possible pour eux de le voir. [16] Mais le Nom, en revanche, est invisible, car lui seul est le mystère de l'Invisible destiné à parvenir aux oreilles qui en sont toutes remplies. [21] Et, en effet, on ne nomme pas le Nom du Père, mais il se révèle par un Fils. [24] Ainsi donc le Nom est grand.

[25] Qui donc a pu prononcer pour lui un nom, ce grand Nom, si ce n'est Lui seul, à qui appartient ce Nom, et les fils du Nom, ceux en qui se reposait le Nom du Père (et qui), réciproquement, se reposaient eux-mêmes en son Nom ? [32] Puisque le Père est inengendré, c'est Lui seul qui l'a engendré pour Lui comme Nom, [35] avant qu'Il eût produit les Eons, afin que le Nom du Père fût au-dessus de leur tête comme Seigneur, celui qui est le Nom authentique, ferme par son autorité, par sa puissance parfaite. XX *r* [3] Car ni ce Nom n'appartient aux mots, ni aux appellations Son Nom, mais il est invisible.

[7] A lui seul Il a donné le Nom, étant le seul qui le voit, étant seul capable de lui donner le Nom. [11] En effet, l'Inengendré n'a pas de nom. Car quel Nom Lui donnera-t-on, (à) celui qui n'est pas devenu ? [15] Au contraire, celui qui est devenu est devenu avec son Nom. Et il est le seul qui le connaît, et c'est à lui seul qu'il appartenait au Père de donner un nom. [19] Le Fils est Son Nom. Il ne l'a donc pas caché dans le secret, mais le Fils était : (à lui) seul il donnait le Nom. [24] Ainsi le Nom est celui du Père, de même que le Nom du Père est le Fils... XX *v* [5] C'est lui le Nom authentique... [8] c'est lui qui est le Nom propre... [23] Quand donc il Lui a plu que son Fils bien-aimé serait son Nom et (quand) Il lui donna ce Nom, celui qui est sorti de la Profondeur a parlé de Ses Secrets, sachant que le Père est absolue Bonté. [30] Pour cela, aussi, Il l'a envoyé afin qu'il parlât au sujet du Lieu et de son lieu de repos d'où il était sorti, et qu'il glorifiât le Plérôme, la grandeur de Son Nom et la douceur du Père. Le lieu d'où chacun est venu, il en parlera et, dans la région d'où (chacun) a reçu son être essentiel, il s'empressera de (le) faire revenir de nouveau et de le retirer de ce lieu-ci... » (M. Malinine, H.-C. Puech, G. Quispel, *Evangelium veritatis*, p. 37-41).

On retrouve la même liaison du Fils et du Nom dans Irénée, mais l'explication donnée est inverse : au lieu que le Fils soit le Nom du Père, c'est le Père qui déclare sien, pour deux raisons confuses, le nom de son Fils :

Irénée, *Adv. H.* IV, 17 : « [5] ...(Malachie) signifiait très clairement par là (« en tout lieu, de l'encens est offert à mon Nom... car mon Nom est grand parmi les nations ») que le premier peuple cesserait d'offrir à Dieu, tandis qu'en tout lieu... son Nom serait glorifié parmi les nations. [6] Or, quel est le nom qui est glorifié parmi les nations, sinon celui de notre Seigneur, par qui est glorifié le Père et est glorifié l'homme ? Mais parce que c'est le nom de son propre Fils et que ce nom est son œuvre, il l'a déclaré sien. De même qu'un roi qui aurait gravé lui-même le portrait de son fils dirait à bon droit que ce portrait est sien, pour ce double motif que c'est celui de son fils et qu'il l'a fait lui-même, ainsi en va-t-il du nom de Jésus-Christ qui, à travers le monde entier, est glorifié dans l'Eglise : ce nom le Père l'a déclaré sien, et parce que c'est celui de son Fils, et parce que lui-même l'a gravé, en le donnant pour le salut des hommes. Donc, puisque le nom du Fils appartient en propre au Père et puisqu'en tout lieu l'Eglise offre au Dieu Tout-puissant par Jésus-Christ, le prophète dit à juste titre : « Et en tout lieu

de l'encens est offert à mon Nom, ... » (trad. *Sources chrétiennes*, p. 593-595).

Ni l'auteur valentinien, ni Irénée ne soupçonnent apparemment les mythes qui sont à l'origine de l'association du Fils et du Nom. L'*Ev. Vér.* y fait pourtant une allusion assez claire en XIX *v*, 33 : « (Il) l'a engendré avant qu'Il eût produit les éons, afin que le Nom du Père fût au-dessus de leur tête comme Seigneur, ... ferme par son autorité, par sa puissance parfaite ». Valentin a oublié que « Seigneur » voulait dire YHWH et, pour lui, le nom est le Nom : il nomme innommé. Irénée, au contraire, pour qui, nous l'avons vu, toutes les théophanies de l'A.T. sont des manifestations du Fils, et qui veut expliquer, dans ces chapitres 17 et 18 qui commentent la liturgie eucharistique et plus précisément la liturgie romaine, comment le *sanctus* adressé au Christ est en réalité la glorification du Nom du Père comme le veut le texte de Malachie, sait parfaitement que le nom glorifié est « Seigneur Sabaôth », et que ce nom n'est pas à proprement parler celui du Père, mais celui du Fils ; aussi invente-t-il deux raisons assez peu convaincantes pour justifier quand même le *testimonium* de Malachie, sans cesse repris depuis *Did.* 14, 3. La vraie raison de cet emprunt par le Père du nom du dieu de l'A.T., nous l'avons vue dans le commentaire de *Phil* 2, 6-11.

Pour représenter graphiquement l'une ou l'autre des quatre conceptions de la filiation divine de Jésus il suffit de varier les points de départ sur le graphique précédent.

8. — Jésus-Christ-Sabaôth Fils de l'Homme

« Fils de Dieu », Jésus est appelé aussi « Fils de l'Homme ». Contrairement à ce que semblent indiquer les mots, le second titre, et non le premier, implique une origine céleste. Il se réfère, en effet au texte de *Daniel* 7, 13-14 : « ... Aux autres bêtes aussi on avait ôté leur domination, et la durée de leur vie avait été fixée jusqu'à un temps et un moment. [13] Je regardai dans les visions de la nuit, et, sur les nuées, vint comme un fils d'homme ; il s'avança jusqu'au vieillard et on l'amena devant lui. [14] Et il lui fut donné domination, gloire et règne, et tous les peuples, nations et langues le servirent. Sa domination est une domination éternelle qui ne passera point, et son règne ne sera jamais détruit ».

Après donc que la domination du monde aura été retirée aux grands empires qui se sont succédés, représentés dans la vision par des personnages qui sont « comme des bêtes », elle sera donnée pour toujours à Israël, représenté par un personnage qui est, plus noblement, « comme un fils d'homme », c'est-à-dire, selon le sens de l'expression dans les langues sémitiques, « comme un homme ». Prise à la lettre, à la manière gnostique, cette vision de *Daniel* pouvait facilement être appliquée au messie. Mais, entre le texte de *Daniel* et le N.T., la plupart des critiques placent, comme une sorte de relais, la réinterprétation que donne du Fils d'homme comme une personne réelle le *Livre des Paraboles* du *Livre d'Hénoch* (éthiopien), tandis que d'autres critiques voient, au contraire, dans ce *Livre des Paraboles* un écrit plus ou moins chrétien. Nous pensons que c'est un livre juif et anti-gnostique ou anti-chrétien, dont la composition se rattache aux discussions que nous étudions.

Indépendamment du fait que les *Paraboles* sont la seule partie du *Livre d'Hénoch* dont aucun fragment n'a été retrouvé à Qoumrân, la mention des « vêtements de gloire » des élus (*Hn.* 62, 15-16) est une preuve certaine, croyons-nous, que l'écrit est postérieur à l'interprétation gnostique de la nudité d'Adam au paradis telle qu'elle est attestée, entre autres, par la mention fréquente de ces mêmes vêtements dans l'*Asc. Is.* Selon nous, l'auteur, juif, a voulu s'opposer à l'identification du sauveur gnostique à *YHWH Sevaôth*. Il lui fallait pour cela trouver dans l'A.T., afin que sa preuve fût irréfutable, un personnage susceptible de remplacer le Seigneur Sabaôth-Jésus au côté de *YHWH Sevaôth* afin de pouvoir réaffirmer *YHWH Sevaôth* comme dieu suprême. Les visions d'*Is* et d'*Ez*, seules mises en avant jusqu'alors dans la discussion (cf. *H.A.* et *Qedousha*), n'offraient que des séraphins, des chérubins, des animaux et des roues, mais l'une des visions de *Daniel*, celle citée plus haut, offrait le personnage cherché, un personnage « comme un fils d'homme », qui devient « le Fils d'homme » ou même « le Fils de l'homme ».

Dès le début de la première parabole, le Fils d'homme, non encore nommé, est identifié à l'« Elu » de *Lc* 9, 35 ; 23, 25 ; *Jn* 1, 34 et des autres textes où n'apparaît que la fin de la citation d'*Is* 42, 1 : « mon Elu, en qui je me suis complu », tandis que le *sanctus* et le *benedictus* sont réattribués au dieu suprême, appelé « le Seigneur des esprits », désignation qui se veut plus large que « Seigneur des puissances ». Hénoch donc, prétendument bien antérieur à Isaïe et à Ezéchiel, visite les demeures des élus (cf. *Jn* 14, 2) :

Hn. 39 : « [6] Et dans ce lieu mes yeux virent l'Elu de justice et de vérité ; et la justice règnera en ses jours... [7] Je vis son (*var.* leur) habitation sous les ailes du Seigneur des esprits... [8] C'est là que je voulais demeurer... [10] Et longtemps mes yeux ont regardé ce lieu, et je L'ai béni... [12] Ils te bénissent, ceux qui ne dorment pas (les « veilleurs », les anges) ; ils se tiennent devant ta gloire, et ils bénissent, ils glorifient et ils exaltent en disant : Saint, saint, saint Seigneur des esprits ; il remplit la terre d'esprits. [13] Et là mes yeux virent tous ceux qui ne dorment pas se tenir devant lui et (le) bénir et dire : Béni sois-tu ; et béni soit le Nom du Seigneur pour les siècles des siècles. » (Trad. F. Martin, p. 83-85.)

Le « Nom » est, ici, réidentifié avec le dieu suprême, tandis que, dans la seconde parabole, l'Elu est affirmé distinct du « Nom » par son assimilation au Fils de l'homme :

Hn. 46 « [1] Là je vis quelqu'un qui avait une « tête de jours », et sa tête était comme de la laine blanche ; et avec lui un autre dont la figure avait l'apparence d'un homme, et sa figure était pleine de grâce, comme un des anges saints. [2] J'interrogeai l'ange qui marchait avec moi, et qui me faisait connaître tous les secrets au sujet de ce Fils de l'homme : « Qui est-il, et d'où vient-il ; pourquoi marche-t-il avec la Tête des jours ? » [3] Il me répondit et me dit : « C'est le Fils de l'homme, qui possède la justice et avec lequel la justice habite, qui révélera tous les trésors des secrets (cf. hymne naassène : je révélerai tous les mystères), parce que le Seigneur des esprits l'a choisi, et son sort a vaincu par le droit devant le Seigneur des esprits pour l'éternité. [4] Le Fils de l'homme que tu as vu fera lever les rois et les puissants de leur couche... [5] et il renversera les rois de leur trône (cf. *Lc* 1, 52)... » (Trad. F. Martin, p. 94-96).

Puis vient dans les chapitres suivants la description du jugement :

Hn. 47 : « [3] En ce temps, je vis la « Tête des jours », tandis qu'il siégeait sur le trône de sa gloire, et les livres des vivants furent ouverts devant lui, et toute son armée qui habite en haut des cieux, et sa cour se tenaient debout en sa présence. [4] Et le cœur des saints fut rempli de joie parce que le nombre de la justice est proche (du terme fixé), la prière des justes a été exaucée, et le sang du juste a été vengé devant le Seigneur des esprits. 48 [2] Et à ce moment ce Fils de l'homme fut nommé auprès du Seigneur des esprits, et son nom (fut nommé) devant la « Tête des jours ». [3] Et avant que le soleil et les signes fussent

créés, avant que les étoiles du ciel fussent faites, son nom avait été nommé devant le Seigneur des esprits. [4] Il sera un bâton pour les justes, afin qu'ils puissent s'appuyer sur lui et ne pas tomber ; il sera la lumière des peuples (*Jn* 8, 12 ; cf. *Is* 42, 6 ; 49, 6) et il sera l'espérance de ceux qui souffrent dans leur cœur (*Lc* 4, 18 ; cf. *Is* 61, 1-2). [5] Tous ceux qui habitent sur l'aride se prosterneront et l'adoreront ; et ils béniront et ils glorifieront et ils chanteront le Seigneur des esprits. [6] Et c'est pour cela qu'il a été élu et caché devant Lui avant la création du monde et pour l'éternité. [7] La sagesse du Seigneur des esprits l'a révélé aux saints et aux justes, car il a conservé la part des justes parce qu'ils ont haï et méprisé ce monde d'injustice et qu'ils en ont haï toute l'œuvre et les voies au nom du Seigneur des esprits ; car c'est par son nom (du Fils de l'homme) qu'ils seront sauvés (I *Cor* 6, 11 ; *Act* 4, 12), et il est le vengeur de leur vie... 61 [8] Et le Seigneur des esprits a fait asseoir l'Elu sur un trône de gloire, il jugera toutes les œuvres des saints en haut du ciel, et leurs œuvres seront passées dans la balance... »

Des discussions d'où procède le Fils d'homme des *Paraboles d'Hénoch*, procède aussi le Fils de l'homme du N.T. Mais celui-ci au lieu de rester au ciel où il est « élu et caché depuis avant la création du monde et pour l'éternité », descend deux fois sur la terre, une fois sans sa gloire, et une fois avec sa gloire. La première venue n'est qu'une conséquence de l'assimilation de Jésus « assis à la droite de Dieu » au Fils de l'homme qui occupe le même trône ; en contre-partie, le Fils de l'homme doit assumer toute la carrière, déjà en partie établie, de Jésus sur la terre, ainsi qu'on le constate déjà dans les *Paraboles ;* mais comme il n'existe, et pour cause, aucun *testimonium* pouvant se rapporter au Fils de l'homme, c'est dans la bouche de Jésus lui-même qu'il faut placer les affirmations qui le concernent. Alors que le Jésus mi-gnostique mi-juif d'Emmaüs pouvait s'appuyer sur les Ecritures pour prouver qu'il fallait que le Christ souffrît, le Jésus Fils de l'homme, en dépit de l'affirmation de *Mc* 9, 12, n'aura d'autre ressource que de l'enseigner de sa propre autorité (*Mc* 8, 31 ; 9, 31 ; 10, 33), de même qu'il devra déclarer, sans autre preuve que ses miracles, qu'il est maître même du sabbat (*Mc* 2, 28) — que ni les gnostiques ni les chrétiens n'avaient jamais eu la tentation d'observer —, ou qu'il a pouvoir de remettre les péchés sur la terre (*Mc* 2, 10) — ce dont les gnostiques ne s'étaient jamais souciés, car le salut pour eux était d'ordre ontologique : appartenir au monde d'en-haut et quitter le monde d'en-bas, et non, comme pour les juifs,

d'ordre juridique : obéir à la Loi, ou moral : faire le bien et éviter le mal.

La seconde venue du Fils de l'homme procède de la lecture littérale de la phrase de *Dn* 7, 13 : « Et sur les nuées vint comme un Fils d'homme ». Dans *Dn,* il vient devant le trône de Dieu ; dans les évangiles, par suite de l'idée juive de la résurrection des corps, totalement oubliée dans les *Paraboles,* où l'auteur envisage le salut à la façon gnostique, il vient sur terre, ou entre ciel et terre, rassembler les élus. Alors que pour les gnostiques le salut consistait dans le retour au plérôme des « semences » divines qui en étaient déchues, pour les juifs tout finissait sur la terre, comme tout y avait commencé, par son renouvellement « car il y aura un ciel nouveau et une terre nouvelle » (*Is* 65, 17 ; cf. *Apoc* 21, 1.2.5.). Pour faire droit aux deux conceptions, le règne du Christ sur la terre ne durera qu'un temps, certains diront mille ans (*Apoc* 20, 2.3.4.5.7), après quoi, ayant mis tous ses ennemis sous ses pieds, toute principauté, vertu et puissance, et en dernier lieu la mort, il remettra le royaume à son Père, afin que Dieu soit tout en tous (cf. I *Cor* 15).

Pour traduire graphiquement ces dernières étapes de la carrière de Jésus on ajoutera un trait horizontal au niveau du ciel pour signifier que le Fils de l'homme, assis à la droite de Dieu, attend le moment de revenir nous juger, vivants ou morts, puis un trait descendant jusqu'au sol pour signifier cette seconde venue future, puis un trait horizontal au niveau du sol représentant le règne avec les élus sur la terre, et enfin un trait remontant définitivement au ciel.

En guise de conclusion :

La fonction liturgique de l'hymne de Phil 2, 6-11 et du sanctus

Avant de terminer, il nous faut encore définir la fonction cultuelle, liturgique de l'hymne de *Phil* 2, 6-11. A quoi servait-il ? Quand le récitait-on ?

Puisqu'il commence par un pronom relatif et que ce pronom relatif a nécessairement pour antécédent Jésus (et non le Christ), il nous faut chercher dans la liturgie une mention de Jésus à laquelle il pourrait se rattacher ; il s'en offre une dans l'action de grâce eucharistique telle que l'attestent et la

Didaché et les *Diataxeis* ou *Statuts des saints Apôtres* (la prétendue *Tradition apostolique* d'Hippolyte). Il faut alors supposer que les pronoms de l'hymne désignant Dieu étaient à la deuxième personne, puisqu'on s'adresse à lui, et que l'auteur de *Phil* les a mis à la troisième, comme l'exigeait sa citation ; de toute façon, un hymne s'adresse à quelqu'un, et, si hymne il y a, il ne peut se concevoir que comme s'adressant à Jésus ou au Père ; mais son contenu nous semble trop systématiquement descriptif pour qu'il ait été adressé à Jésus, tandis que ce caractère descriptif convient parfaitement à l'anamnèse christologique de l'action de grâce. Pour faciliter la comparaison, nous le transcrivons, avec les transpositions nécessaires, en face de l'action de grâce des *Diataxeis :*

Didachè IX, 3	*Diataxeis* 21
Nous te rendons grâce, ô notre Père, pour la vie et la connaissance que tu nous as fait connaître par Jésus, ton enfant (*païs*),	Nous te rendons grâce, ô Dieu, par ton enfant bien-aimé, Jésus-Christ,
Philippiens 2, 6-11	
qui, existant sous une forme de dieu, n'a pas songé à ravir l'égalité avec toi, mais s'est diminué lui-même, prenant une forme de « serviteur » ; devenu semblable aux hommes, et, selon l'apparence, pris pour un homme, s'est abaissé lui-même, devenant obéissant jusqu'à la mort, la mort de la croix. Et c'est pourquoi tu l'as surexalté et gratifié du Nom	que, dans les derniers temps, tu nous as envoyé, Sauveur et Rédempteur, et « Ange de ton Conseil » (*Is* 9, 5) ; qui est ton Verbe inséparable, par qui tu as tout fait, et que, dans ton bon plaisir, tu as envoyé du ciel dans le sein d'une vierge, et qui, porté dans des entrailles, s'est incarné, et est devenu pour toi un fils, né de l'Esprit-saint et de la vierge ; qui, accomplissant ta volonté,

qui est au-dessus de tout nom,
afin qu'au nom « Jésus » tout genou fléchisse
au ciel, sur terre et aux enfers,
et que toute langue confesse :
« Jésus Seigneur ! »,
à ta gloire, ô notre Père.

et t'acquérant un peuple saint,
étendit les mains, en subissant son pâtir, pour délivrer ceux, soumis au pâtir, qui se confient en toi,
lui qui se livrait volontairement à pâtir,
pour détruire la mort,
rompre les chaînes du diable,
piétiner l'enfer,
illuminer les justes,
fixer la « limite »,
manifester la résurrection.

La liturgie romaine conserve très exactement, encore aujourd'hui, le schéma que présentent ces deux actions de grâces, plaçant, suivant les fêtes célébrées, tantôt, avant *Per Christum D.N.*, une anamnèse théologique, tantôt, après, une anamnèse christologique, dont le *sanctus*, qui se rattache lui aussi grammaticalement à *Per Christum*, apparaît alors comme l'une des formes les plus anciennes à la louange de Jésus Seigneur.

Nous n'avons pu, évidemment, ni commenter, ni citer tous les textes liturgiques, patristiques, néo-testamentaires, juifs ou gnostiques concernés par le sujet que nous avons abordé, qui est, en fait, le problème des origines chrétiennes, mais nous espérons avoir retrouvé les grandes lignes du cadre de pensée dans lequel chacun de ces textes, remis à la place qu'il y doit occuper, devient compréhensible.

J. MAGNE

Liste des ouvrages cités

ALFARIC, Prosper, *Pour comprendre la vie de Jésus. Examen critique de l'évangile selon Marc*, Paris 1929.

APOCRYPHON DE JEAN, éditions :

TILL, Walter C., *Die gnostischen Schriften des koptischen Papyrus Berolinensis* 8502, Berlin 1955.

KRAUSE, Martin, und Pahor LABIB, *Die drei Versionen des Apokryphon des Johannes im koptischen Museum zu Alt-Kairo*, Wiesbaden 1962.

ASCENSION D'ISAIE, *traduction de la version éthiopienne* par Eugène TISSERANT, Paris 1909.

BRIGHTMANN, F.E. and HAMMOND, C.E., *Liturgies Eastern and Western*, vol. I : *Eastern Liturgies*, Oxford 1896, 1965.

CORPUS HERMETICUM, *Texte établi* par A.D. NOCK *et traduit* par A.-J. FESTUGIERE, Paris 1960.

DANIELOU, Jean, *Histoire des doctrines chrétiennes avant Nicée*, vol. I : *Théologie du Judéo-Christianisme*, Tournai 1958.

DAVIES, W.D., *Paul and Rabbinic Judaism*, London 1962, citant C.F. BURNEY, *Journal of Theological Studies* 27 (1926) p. 160 ss.

DENYS BAR SALIBI, *Expositio Liturgiæ interpretatus est* H. LABOURT, Parisiis 1903.

DENZINGER, Henricus, *Ritus orientalium coptorum syrorum et armenorum in administrandis sacramentis*, Würzburg 1863, Graz 1961.

DIATAXEIS TON HAGION APOSTOLON, « Statuts des saints Apôtres », éditions sous le nom de Tradition apostolique :

BOTTE, B., *La Tradition apostolique de saint Hippolyte*, Münster Westfalen, 1963.

BOTTE, B., *Hippolyte de Rome, La Tradition apostolique*, Paris 1968 (Sources chrétiennes 11 bis).

DIDACHE TON DODEKA APOSTOLON, « Doctrine des Douze Apôtres », édition : *Les Pères apostoliques* I-II par H. HEMMER, G. OGER, A. LAURENT, Paris 1926.

DODD. C.H., *The Bible and the Greeks*, London, 1954.

EVANGILE DE VERITE, édition : M. MALININE, H.-C. PUECH, G. QUISPEL, *Evangelium veritatis*, Zürich 1956.

FEROTIN, Dom M., *Le Liber mozarabicus sacramentorum et les manuscrits mozarabes,* Paris 1912 (Monumenta Ecclesiae liturgica, vol. VI).

GOAR, J., *Euchologion sive Rituale Graecorum...,* Paris 1647 [1], Venise 1730 [2], Graz 1960 [2].

HANSSENS, I.M., *Institutiones liturgicae de ritibus orientalibus,* tomus II : *De missa rituum orientalium,* Rome 1930.

HENOCH : *Le Livre d'Hénoch traduit sur le texte éthiopien* par F. Martin, Paris 1906.

HIPPOLYTE DE ROME, *Philosophumena ou Réfutation de toutes les hérésies,* traduction par A. Siouville (A. Lelong), Paris 1938.

HOMELIES CLEMENTINES, *traduction* par A. SIOUVILLE (A. Lelong), Paris 1933.

HYPOSTASE DES ARCHONTES, éditions :

BULLARD, R.A., *The Hypostasis of the Archons,* Berlin 1970.

NAGEL, P., *Das Wesen der Archonten aus Codex II von Nag Hammadi,* Halle 1970.

IRENEE DE LYON, Adversus Haereses, dans J.P. MIGNE, *Patrologia graeca,* vol. VII ; dans Sources chrétiennes : *Livre* III = S.C. 34 ; *Livre* IV = S.C. 100 ; *Livre* V = S.C. 152 et 153.

IRENEE DE LYON, *Démonstration de la prédication apostolique, nouvelle traduction de l'arménien...* par L.M. FROIDEVAUX, Paris 1959 (Sources chrétiennes 62).

JUSTIN, Dialogue avec le juif Tryphon, dans J.P. MIGNE, *Patrologia graeca,* vol. VI ; traduction : HAMMAN A., *La philosophie passe au Christ : l'œuvre de Justin,* Paris 1958.

KROPP, A.M., *Ausgewälte Zaubertexte,* Band I : *Textpublikation,* Bruxelles 1931.

KROPP, A.M., *Der Lobpreis des Erzengels Michael,* Bruxelles 1966.

ORIGINE DU MONDE (Ecrit sans titre SUR L'), édition : A. BÖHLIG und Pahor LABIB, *Die koptisch-gnostische Schrift ohne Titel aux Codex II von Nag Hammadi,* Berlin 1962.

PSAUMES DE SALOMON, *traduction* par J. VITEAU, Paris 1911.

TESTAMENT DE DAN, traduction : R.H. CHARLES, *The Apocrypha and Pseudepigrapha of the Old Testament in English,* vol. II : *Pseudepigrapha,* p. 332-335.

TABLE DES MATIERES

Avant-propos p. 3

I. — **Les témoignages, principalement cultuels, de l'identification de Jésus au Seigneur Sabaôth, le dieu de l'Ancien Testament** 5

Les noms du dieu de l'A.T. 5

1 — L'étrangeté de la formule « par le Christ, par qui les anges redoutent ta Majesté » 5

2 — Le *Benedictus* adressé à la même personne que le *Sanctus* 6

3 — La formule « Vere sanctus, vere benedictus D.N. J.-C. » 6

4 — L'introduction au *Sanctus* de la liturgie de S. Marc 6

5 — Le *Trisagion* et les impropères du Vendredi-saint 7

6 — L'inscription sur le pain eucharistique dans le rite copte 8

7 — Les différentes formes du *Cheroubikon* 8

8 — La formule « Un seul saint, un seul Seigneur, Jésus-Christ » 9

9 — Le « Gloria in excelsis Deo » 9

10 — Le « Te Deum » 10

11 — Les exorcismes liturgiques et les incantations magiques 11

12 — Le « Nom » comme titre du Fils de Dieu 13

13 — Cinq textes du Nouveau Testament, interprétés par les Pères : 13

— I *Cor* 10, 4.9 : le Christ « Rocher spirituel » et « tenté par quelques-uns » au désert 13

— *Jude* 5-7 : « Jésus, après avoir sauvé son peuple de la terre d'Egypte » 14

— *Jn* 8, 56-58 : Jésus a vu Abraham au chêne de Mambré 14

— *Jn* 5, 46 : « C'est de moi que Moïse a écrit » 15

— *Jn* 12, 39-41 : « Isaïe a dit ceci (sur l'aveuglement des Juifs) quand il a vu sa gloire » 16

II. — **L'exégèse fondamentale et ses corollaires** 17

Le parallélisme du récit du paradis et du récit d'Emmaüs 17

L'interprétation du récit d'Emmaüs à la lumière du récit du paradis : le pain eucharistique sacrement de la gnose comme le fruit du paradis 18

L'interprétation du récit du paradis à la lumière du récit d'Emmaüs : la nudité des vêtements de lumière, le salut par la gnose, le serpent instructeur, le dieu de l'A.T. démiurge envieux 18

L'interprétation l'un à la lumière de l'autre du récit du paradis et du dialogue hermétique sur le cratère : au démiurge envieux s'oppose le Père qui a pitié ; au fruit du paradis qui procure la « gnose », la connaissance, correspond le baptême d'eau qui procure le « *noûs* », l'esprit ; au héraut « appointé » pour proclamer le baptême (Jean) correspond l'instructeur envoyé distribuer le pain de la gnose (Jésus) 19

Les présupposés de cette exégèse et les problèmes qu'elle pose 20

La triple destinée du dieu de l'A.T. :

1° conservé par les Juifs comme dieu suprême, puis identifié au Père ;

2° précipité dans le Tartare et devenant Satan ;

3° réhabilité partiellement sous le nom de Sabaôth, puis identifié au sauveur gnostique 21

Attestations de l'identité du dieu de l'A.T. et du diable dans le N.T. et le Judaïsme 21

III. — **La formation de la christologie** 23

1 — Le Messie ou Christ : *Ps. Sal.* 17, 22 *ss.* 23

2 — Le sauveur gnostique : *Jn*, hymne naassène, *Asc. Is.* 9, 5 - 11, 32 23

3 — La précipitation dans le Tartare du dieu de l'A.T. sous le nom de Ialdabaôth et son exaltation au septième ciel sous le nom de Sabaôth : *Hypostase des archontes* 143, 1-31, *Sur l'origine du monde* 151, 3-154, 19 25

Rencontre des hermétistes et des juifs dans le culte de la sainteté divine : *Hagios ho theos* de *C.H.* 1, 31 et 3e bénédiction de la *Tefilla ; qedousha* et *sanctus* 26

4 — Fusion du sauveur Jésus et du Seigneur Sabaôth : *Philippiens* 2, 6-11 ; *Ps* 23 ; le *benedictus* gnostique (*Ps* 117, 26) et le *benedictus juif* (*Ez* 3, 12) ; la confusion de Jésus Seigneur Sabaôth et du dieu suprême faite dans *Apoc* 1, 9 - 3, 22 et réfutée dans *Apoc* 4, 1 *ss.* 30

5 — L'assimilation de Jésus-Sabaôth au Messie ou Christ : *ascensus* sans *descensus : Eph* 1, 18-21 ; les *testimonia* des *Ps* 109, 1 et 8, 7 35

6 — L'assimilation du Messie ou Christ à Jésus-Sabaôth : « C'est celui qui est descendu qui est aussi monté », *Eph* 4, 8-10 ; le Christ, comme la Sagesse, premier né de la création : *Col* 1, 15-20, *Rom* 5, 14 *ss ; Prov* 8, 22-31 37

7 — Jésus-Christ-Sabaôth fils de Dieu, Fils de Dieu, Monogène, Verbe : le titre de fils de Dieu vient de ce que Sabaôth était fils de Ialdabaôth : *Asc. Is.* 9, 13-14 et *Rom* 8, 32 ; le *testimonium* de *Ps* 2, 7 : « Tu es mon fils... » ; les quatre moments où l'on a placé la filiation dans la carrière de Jésus : résurrection, baptême, conception, de toute éternité ; le Fils dans *Hb* 1, 1-4 ; les rapports des titres de « Fils » et de « Nom » chez Valentin et Irénée 39

8 — Jésus-Christ-Sabaôth Fils de l'homme : la réinterprétation anti-gnostique de *Dn* 7, 13-14 dans les *Paraboles d'Hénoch* et son application à Jésus dans le N.T. 44

En guise de conclusion : La fonction liturgique de l'hymne de *Phil* 2, 6-11 et du *sanctus* déduite de leur comparaison à l'action de grâce christologique de l'anaphore des *Diataxeis des saints Apôtres* 48

Liste des ouvrages cités 51

Abréviations 56

Graphique 28

Abréviations

Les abréviations qui ne comportent pas de point désignent des livres de l'Ancien ou du Nouveau Testament.

Adv. H. : Adversus Haereses
Asc. Is. : Ascension d'Isaïe
C.H. : Corpus hermeticum
G.C. : Gnostic codex
Did. : Didachè
H.A. : Hypostase des archontes (*G.C.* II, 134-145)
Hn. : Le livre d'Hénoch (éthiopien)
U.W. : (Ursprung der Welt) Ecrit sans titre sur l'Origine du monde (*G.C.* II, 145-175)

TRAVAUX A PARAITRE DU MEME AUTEUR

— **Klasma, sperma, poïmion,** « morceau, semence, troupeau » : le thème du rassemblement dans **Didachè** IX, 4, à paraître dans **Hommages à H.-C. Puech.**

— Moïse « homme de Dieu et dieu », à paraître dans **Festschrift Marcel Richard** (T.U.).

— Les Psaumes 151, 154 et 155 dont le texte hébreu a été retrouvé à Qoumrân, à paraître dans la **Revue de Qumran.**

— L'action du ministre et l'action de Dieu dans le baptême et les autres sacrements d'après les variations du thème euchologique « Quod nostro... seruitio, tuo...auxilio ».

— **Recherches sur les Diataxeis des saints Apôtres :**

I. — A propos d'un fragment découvert par M. Richard, de la liste d'ouvrages de la statue d'Hippolyte et des chapitres sur les charismes des **Constitutions apostoliques, « Sur les charismes »** et **« Tradition apostolique »** ou **« Tradition apostolique sur les charismes »** et **« Diataxeis des saints Apôtres » ?**

II. — A partir de l'analyse des ordinations de l'évêque, du presbytre et du diacre, « Diataxeis des saints Apôtres » ou « Diataxeis pré-apostoliques » ?

III. — A partir de la phrase « t'offrir les dons de ta sainte Eglise », les origines de la **koinônia** et l'histoire du sacrifice et du sacerdoce chrétiens.

(Les deux premières parties de ces **Recherches** ont été acceptées comme Diplôme de l'Ecole Pratique des Hautes Etudes, Section des sciences religieuses).

— **Recherches sur les origines chrétiennes :**

I. — L'eucharistie à Emmaüs, aux multiplications des pains, à la cène et à la messe.

II. — ...

Leroy 61600 La Ferté Macé Dir. Publ. Jean Coryne Dép. lég. 4e trim. 1973

EXTRAITS DES STATUTS du CERCLE ERNEST-RENAN

Art. 1. — Le Cercle « Ernest-Renan » pour libres recherches d'histoire du Christianisme, Association de fait créée en décembre 1949 pour une durée illimitée a décidé, par délibération prise en Assemblée Générale le 24 octobre 1953, de se constituer en Association déclarée, conformément à la loi du 1er juillet 1901.

Son siège social est à Paris, 3, rue Récamier.

Art. 2. — Le « Cercle Ernest-Renan » a pour but d'aider ses membres par ses réunions, ses publications, sa bibliothèque à étudier, dans un esprit d'entière liberté, les croyances, pratiques, institutions et manifestations diverses du Christianisme, et accessoirement celles des autres religions dans la mesure où elles peuvent aider à les comprendre.

Il s'interdit toute discussion ou activité politique.

Art. 3. — Pour être membre du Cercle il suffit d'en faire la demande, d'être agréé par le Bureau et de verser la cotisation prescrite, dont le montant est fixé chaque année en Assemblée Générale.

Art. 5. — L'Association est administrée par un Bureau dont les membres sont élus par un Comité qui est lui-même élu par une Assemblée Générale.

Art. 8. — L'Assemblée Générale se réunit vers la fin de l'année ou vers le début de la suivante, sur convocation, soit individuelle, soit collective par voie de Bulletin, envoyée quinze jours à l'avance.

Elle entend le rapport moral du Secrétaire Général, le rapport financier du Trésorier et celui d'une Commission de trois membres pris en dehors du Bureau pour contrôle de l'exercice clos.

Elle procède ensuite pour l'année nouvelle au renouvellement de la dite Commission et du tiers sortant du Comité.

Tous les membres sortants sont rééligibles.

Les décisions sont prises à la majorité des suffrages exprimés tant par correspondance ou par pouvoir que par les membres effectivement présents. Les textes à soumettre à l'assemblée sont envoyés à ses membres quinze jours avant la date fixée pour la réunion.

Art. 9. — Toutes les fonctions du Bureau, du Comité, de la Commission de contrôle sont bénévoles.

Art. 10. — Les statuts ne peuvent être modifiés que sur la proposition du Bureau et par décision d'une Assemblée Générale convoquée à cet effet, à la majorité des deux tiers des voix exprimées.

Art. 11. — La dissolution de l'Association ne peut avoir lieu que si elle est approuvée par la majorité des deux tiers des suffrages exprimés par l'Assemblée convoquée à cet effet.

Art. 12. — En cas de dissolution, l'actif du Cercle sera transféré par un membre du Bureau chargé de cette mission à une Association désignée par l'Assemblée, dont les buts intellectuels seront voisins de ceux du Cercle et déclarée d'utilité publique.

ABONNEMENT AU CERCLE ERNEST-RENAN

C.C.P. Paris 10.606-47

L'abonnement au Cercle Ernest-Renan est de 25 F en France, de 30 F pour l'étranger ; l'inscription de soutien est de 40 F. Ces cotisations donnent droit au service annuel de nos Bulletins et Cahiers bimestriels, soit à 5 bulletins et 5 cahiers ; ce service part, comme les inscriptions, du 1er janvier de chaque année.

Nos Cahiers et Bulletins ne sont pas mis dans le commerce ; toutefois, ils peuvent être cédés, dans la limite du stock disponible, au prix de 5 F le Cahier (sauf numéro spécial) et de 2 F le Bulletin en France, de 6 F et 2 F 50 pour l'étranger.

CAHIERS DU CERCLE ERNEST-RENAN

(Liste des titres précédents sur demande)

71	**Cahier du XXe anniversaire**	(Mai-Juin 1971)
72	**Tacite - Les Annales et les Histoires sont-elles de Tacite ? - L'authenticité du Texte de Tacite sur les chrétiens**	(Oct.-Nov. 1971)
73	**De l'essénisme au christianisme**	(Décembre 1971)
74	**Derniers écrits d'André Ragot**	(Février 1972)
75	**L'évolution récente des dogmes catholiques**	(Avril 1972)
76	**Mithra et le Christ**	(Juin 1972)
77	**Les deux âges et les deux mondes Jésus croyait-il au Messianisme ?**	(Octobre 1972)
78	**L'Epître aux Hébreux et l'historicité**	(Décembre 1972)
79	**L'évangile selon Thomas**	(Février 1973)
80	**Mythisme et historicisme**	(Avril 1973)
81	**Mythisme et historicisme (II)**	(Mai 1973)
82	**Mythisme et historicisme (III)**	(Octobre)

BULLETINS DU CERCLE ERNEST-RENAN

Articles principaux (Liste complète sur demande)

161 **Le drame de la circoncision**

162 **Le Gnosticisme**

163 **Chrestos,** Témoignages chrétiens et juifs sur le christianisme du 1er siècle

164 **Les Pièges du Vocabulaire chrétien**

165 **L'Evangile sans mythes**

166 **Jésus et le champignon sacré**

167 **Le débat sur l'apôtre Paul**

168 **Exégèse d'aujourd'hui : « Histoire de la rédaction »**

169 **Le pseudo-témoignage de Papias**

170 **Incertitudes de l'épigraphie - Une « Vie de Jésus » pas comme les autres**

171 **La preuve par Agabius**

172 **Logomachie ecclésiale**

173 **Les Chrétiens devant eux-mêmes et devant les autres**

174 **153, nombre des poissons de la pêche « miraculeuse »**

175 **Sur neuf lettres attribuées à Marc**

176 **Les fouilles de Massada et l'énigme des Essénlens**

177 **Des Gnostiques d'Egypte aux Cathares — Sur les Zélotes de Massada**

178 **Infaillible ? - Petite histoire de l'Enfer - Un drame humain :**

179 **le célibat des prêtres - Essai sur l'Isaïe de l'Histoire.**

An der Schwelle des Neuen Jahres:

Rockefeller, zweiter Steuermann

Von HANS STEINITZ

Dem soeben geborenen kleinen Baby, dem neuen Jahre 1975, sind unzählige triste Prophezeiungen mit auf den Lebensweg gegeben worden; man hat ihm Hunger und Elend, Armut und Not, Kriege und Krisen, Düsterheit und Verzweiflung vorausgesagt, und niemand, der den Kopf aufrecht zwischen den Schultern trägt, wird bestreiten wollen, dass leider diese bitteren Erwartungen zum grossen Teil eintreffen dürften. Aber wir haben auch an dieser Stelle immer wieder betont, dass keineswegs alles grau und schwarz vor uns liegt, dass die Zukunft, sogar die unmittelbare kurzfristige Zukunft, auch etliche Lichtblicke enthält, und die billige Wahrsagung vom Untergang unserer Zivilisation in einem Ozean arabischer Ölodollars wohl doch nicht ganz in Erfüllung gehen wird.

Es gibt da bestimmt einen Faktor — neben manchen anderen — der geeignet ist, unsere Überlebenszuversicht ein wenig zu stärken: unser amerikanisches Staatsschiff wird von neuem Jahr an wieder seine vorgeschriebene volle Besatzung haben. Das unbefriedigende Provisorium, in dem wir ohne Vizepräsidenten existierten, ist vorüber, und die lang schwelende kontinuierliche Verfassungskrise mit ihrem mehrfachem Amtswechsel (Agnew, Ford, Nixon, und wieder Ford) konnte reibungslos und nach guten demokratischen Rechtsvorschriften gelöst werden. Kurz vor Weihnachten endlich bekamen wir auch wieder einen Vizepräsidenten, Nelson Rockefeller, sozusagen als zweiten Steuermann unseres Staatsschiffes, und unser Regierungsteam ist wieder komplett.

Rockefellers Ernennung durch Präsident Ford, nur wenige Wochen nach dessen eigener Übernahme der Präsidentschaft im August, war im Kongress und in der Öffentlichkeit heftig und gründlich, vielleicht sogar übergründlich, debattiert worden, wobei die Kritik an ihm zum Teil richtige und wichtige, zum Teil aber auch unseriöse Argumente benutzte. Zum Schluss rekrutierte sich die Gegnerschaft der (immerhin doch recht zahlreichen) Nein-Abstimmer im Kongress aus zwei entgegengesetzten politischen Lagern: einmal den konservativen rechten Flügelleuten der Republikanischen Partei, also der Goldwater-Gefolgschaft, der er viel zu liberal ist, und zweitens einer beträchtlichen Fraktion von Demokraten, denen er entweder nicht liberal genug ist oder die den etwas unheimlichen und überwältigenden Einfluss seines Familienvermögens auf die Landespolitik fürchten.

An diesem letzteren Punkt ist zweifellos ein echtes Körnchen Wahrheit. In Washington geht ein Witzwort rundum: auf einer Kabinettssitzung, an der Rockefeller pflichtgemäss teilnimmt, sagt der Verteidigungsminister: "Unsere Flotte braucht eigentlich neue Flugzeugträger der Essex-Klasse, aber wir können die anderthalb Milliarden Kosten dafür nicht in das neue Budget einbauen", worauf Rockefeller sein Scheckbuch hervorzieht und fragt "Auf wen soll ich den Scheck ausstellen?"

Ein frohes, friedliches und gesundes Neues Jahr wünscht "Aufbau" allen seinen Freunden, Lesern, Inserenten und Mitarbeitern nah und fern!

Das ist in Wirklichkeit mehr als ein Witz. Millionäre hat es in unserer Regierung hundertfach gegeben, und ihr Privatvermögen hat im allgemeinen wenig Schaden gestiftet; aber die Dimensionen und Verzweigungen des Rockefeller-Kapitals in Industrien, Grundbesitz, Stiftungen, Universitäten, Auslandsinvestments, Bankkontrollen usw. sind ungewöhnlich und können sehr wohl zu allerlei Interessenkonflikten führen. Auch die Finanzierung des nächsten Wahlkampfes sieht (auf republikanischer Seite!) von jetzt an ganz anders aus.

Dennoch darf man aufatmen: nicht nur, weil überhaupt wieder ein zweiter Steuermann da ist, ein Posten, der auf stürmischer See niemals lange unbesetzt bleiben sollte, sondern auch wegen der Persönlichkeit dessen, der dieses Amt nunmehr innehat. Rockefeller ist, sein nicht mehr ganz jugendfrisches Alter Lügen strafend, eine unerhört dynamische, vitale, aktivitätsbesessene Persönlichkeit, im Ausland bekannt und überwiegend auch geschätzt und respektiert, in den Geschäften einer internen Staatsverwaltung versiert und auf dem diplomatischen Parkett kein Fremder: kurzum, er bringt, sozusagen in seinem persönlichen Handgepäck, alle Eigenschaften mit nach Washington, die für unsere Spitzenfunktionäre notwendig oder zum mindesten unermesslich nützlich sind.

Mit diesen Eigenschaften übernimmt Rockefeller, seien wir ehrlich, unsere übrige Regierungsmannschaft beträchtlich, wenn auch, zugestandenerweise, mit Kissinger, Schlesinger, Morton, Fords neuem Stabschef Rumsfeld und seinem Pressechef Nessen einige gute Köpfe, sogar sehr gute, jetzt in Washington beisammen sind. Aber Rockefeller überragt vor allem, unbestritten, den ersten Bürger und höchsten Würdenträger unseres Landes, und wir stehen vor der nicht alltäglichen Situation, dass fortan auf Kabinettssitzungen oder ähnlichen Beratungen politischer Strategie alles auf den Vizepräsidenten blicken und sich fragen wird, was für Ideen, Anregungen, Vorschläge, Diskussionsbeiträge dieser, und nicht der Präsident, auf den Tisch legen wird.

Wir wissen, dass der Mann im Weissen Haus ein biederer, sympathischer, grundanständiger und integrer Mitbürger ist, aber wie wissen auch, dass Entschlossenheit, Ideenreichtum, Tatkraft und Dynamik nicht zu seinen stärksten Eigenschaften gehören.

Damit wird Rockefeller endlich seinem Ziel, die Landesgeschicke bestimmen oder wenigstens mitbestimmen zu können, nahe gerückt sein, — ein Ziel, dem er seit rund zwei Jahrzehnten vergeblich nachjagte. Hätte er es früher schon erreicht, so wären uns, das darf man wohl sagen, der Agnew-Skandal, der Watergate-Skandal, der CIA-Skandal und die Nixon-Begnadigung erspart geblieben. Jetzt wird Rockefeller sich wohl kaum mit den Funktionen zufrieden geben, die traditionsgemäss, allen gegenteiligen Versprechungen zum Trotz, das Schicksal unseres Vizepräsidenten waren: irgendwelche Preisverteilungen auf irgendwelchen Banketten, irgendwelche Denkmalseinweihungen in irgendwelchen Kleinstädten. Das wäre kein Job für Nelson Rockefeller.

Im ganzen Land fragt man sich heute, ob Rockefeller wohl sein neues Amt zum Sprungbrett für die Präsidentschaftskandidatur im nächsten Wahlgang 1976 auszubauen suchen wird. Man darf die Spekulationen darüber getrost ein Weilchen zurückstellen und sich mit den Situationen zufrieden geben, die heute unmittelbar vor uns liegen. Das ist nun einmal das entscheidenwichtige Faktum, dass unser Staatsschiff, unbestritten mit einem etwas schwächlichen ersten Steuermann auf der Kommandobrücke, jetzt einen hochqualifizierten Ersatz-Steuermann hat, der zwar nicht das Steuer in die Hand nehmen, wohl aber den Kurs des Schiffes durch gescheite Ratschläge beeinflussen wird. Da wir stürmische und schwierige Zeiten vor uns sehen, kann das nur nützlich sein; und es ist naheliegend zu vermuten, dass die nützlichen Resultate dieser Steuermannsratschläge auch nicht ausbleiben werden. Wir dürften alle davon profitieren.

In einem Atem zu lesen...

"Die Grundsätze sozialistischer Parteilichkeit und Volksverbundenheit bilden die übergreifenden, in allen Punkten der künstlerischen Gestaltung wirksam werdenden Prinzipien der Methode des sozialistischen Realismus, durch die künstlerisches Schaffen einerseits fest mit den Zielen und Kampfaufgaben der von der marxistisch-leninistischen Partei geführten revolutionären Arbeiterklasse als der Hauptkraft des gesellschaftlichen Fortschritts in unserer Zeit verbunden ist, andererseits ebenso fest mit den tatsächlichen, historisch bestimmten ideellen und künstlerischen Interessen und Bedürfnissen der breitesten Volksmassen."

Aus dem offiziellen Kulturpolitischen Wörterbuch der Deutschen Demokratischen Republik.

Wie wir hören

In Bern (Schweiz) starb kurz vor Vollendung seines 64. Lebensjahres Victor Loeb an einem schweren Leiden, der Seniorchef des Berner Warenhauses Gebrüder Loeb AG. Victor Loeb war kultureller Förderer der Stadt Bern, Vizepräsident des Vorstandes Schweizerischer Waren- und Kaufhäuser, Vizepräsident des Verwaltungsrates der Bank Leumi Le-Israel (Schweiz) seit 1958 und Präsident und Gründer der Handelskammer Schweiz-Israel.
ok.

* * *

Professor Rolf Liebermann, seit 1971 der Direktor der Pariser Oper, hat in eine Verlängerung seines Vertrages bis 1980 eingewilligt. Von 1959 bis 1970 war er der Intendant der Hamburger Staatsoper. Der auch als Komponist hervorgetretene Künstler, jetzt 64 Jahre alt, ist ein Grossneffe des Berliner Malers Professor Max Liebermann (1847-1935).
e.g.l.

* * *

Ein alter treuer Mitarbeiter des "Aufbau", Dr. Max Rieser, hat ein Buch unter dem Titel "Messianism and Epiphany: an Essay on the Origins of Christianity" veröffentlicht, das als Band 9 der Schriftenreihe "Philosophical Currents" in englischer Sprache bei dem Verlag B. R. Grüner B.V., Amsterdam erschienen ist.

Richard Nixon löst ein Minderheitenproblem

Als Ex-Präsident Richard Nixon vor einigen Wochen zur Behandlung seiner schweren Phlebitis im Memorial - Krankenhaus in Long Beach, Kalifornien, lag, gehörte zu den ihn behandelnden Ärzten ein junger Resident Chirurg namens Dr. Robert Toumajian, ein Amerikaner armenischer Herkunft. Auf dem Wege zu einer Röntgenaufnahme fragte Nixon den jungen Arzt, ob er reich werden würde. Der Doktor, etwas überrascht, sagte zögernd, er wolle vor allem ein guter Arzt werden und, natürlich, auch einigen Wohlstand erringen. Darauf Nixon: "Junger Mann, wenn Sie viel Geld verdienen wollen, müssen Sie ein armenisches Restaurant aufmachen (wörtlich: "go into the Armenian restaurant business").

Offenbar ein Weg zur Lösung der Probleme der ethnischen Minderheiten in diesem Lande.

Wichtige Mitteilung des New Yorker Generalkonsulats von Israel

Aufgrund eines kürzlich in Kraft getretenen Gesetzes sind alle im Ausland lebenden israelischen Staatsbürger verpflichtet, sich bei dem ihrem Wohnsitz nächstliegenden israelischen Konsulat registrieren zu lassen. Die dazu erforderlichen Formulare sind auf allen israelischen Konsulaten erhältlich und können brieflich oder telephonisch angefordert werden. Es wird auch darauf hingewiesen, dass alle nach der Registrierung eintretenden Wohnsitzveränderungen dem zuständigen Konsulat mit Angabe der neuen Adresse gemeldet werden müssen.

Der Staat Israel unterhält in den folgenden Städten der USA Konsulate: Washington, D.C., New York, N.Y., Atlanta, Ga., Boston, Mass., Chicago, Ill., Houston, Texas, Philadelphia, Pa., San Francisco, Calif., Los Angeles, Calif.

EARN HIGHEST RATES
WITH FUNDS FEDERALLY INSURED TO $40.000.
For full details contact:
ERNST I. CAHN
170 BROADWAY, SUITE 505
N. Y. 10038 CO 7-0115/16

RECYCLE YOUR OLD JEWELRY CASH FOR YOUR GOLD
Prompt, Dignified Service HIGHEST RETURN
BUTCHER INDUSTRIES
REFINERS & ASSAYERS
35 WEST 47th STREET, BOOTH 17
NEW YORK, N.Y. - Tel.: 575-1915

DIAMONDS - GOLD
BOUGHT
Highest Price Paid
Fine Jewelry — Special Order Appraisals
Watches, Reproduction Antique Clocks
BENOIT JEWELERS
827 LEXINGTON AVENUE
(between 63rd and 64th Streets)
(212) 593-2428
B. Cohen, Owner

Pakswift Overseas, Inc.
Spezialisten für Übersee Möbel- und Haushalt-Umzüge
Freie Kostenanschläge. Billige Preise.
Executive Office: 130-76 Queens Blvd. Kew Gardens, N.Y. 11415
212-544-4111

FOREST HILLS $56,000
7 Zimmer, alleinstehendes COLONIAL HAUS
2 Bäder, Garage, Garten.
In laufbarer Nähe zur Subway
Sofort beziehbar.
LANE REALTY
THE REAL ESTATE DEPARTMENT STORE
112-45 QUEENS BOULEVARD
FOREST HILLS, L.I., N.Y.
Phone BO 8-3500
Express 75th Ave. Station IND Subway

LENS 'N FRAME Inc.
Centrally LOCATED IN FLUSHING
gegenüber dem Hauptpostamt
- Brillen nach Vorschrift genau und gewissenhaft angefertigt
- Geschmackvolle und moderne Rahmen
- Workman's Benefit Fund Zugelassen

41-72 MAIN STREET, FLUSHING
Kenneth Mittel
FL 3-6041

SALE
- COATS
- DRESSES
- GOWNS
- SPORTSWEAR
- RAINCOATS

REDUCED up to 40%
Largest selection of beautiful half and junior sizes in Washington Heights
CAROLYN
DRESS SHOP, INC.
4231 BROADWAY
(bet. 179th and 180th Sts.)
Near Bus Terminal

SERVICE
FAST AUTHORIZED RELIABLE FACTORY SERVICE ON ALL POPULAR MAKES
WA 7-2383
Bronx and Manhattan
MAX GOLDSCHMIDT & SON, Inc.
650 West 181 St., New York
Since 1940

JOHN HINKE, Inc.
62-23 Metropolitan Avenue
Middle Village, N.Y. 11379
EMpire 6-2800 - 2801
Hersteller von
STANZWERKZEUGEN
Keine Werkzeugberechnung bei Ausführung grösserer Stanzaufträge

LOOKING FOR A TRUE CONTINENTAL MOUTHWASH?
TRY Odol
MADE IN AMERICA WITH A EUROPEAN ACCENT.

Hans-Erich Fabian plötzlich verstorben

Dr. Hans-Erich Fabian, als Jurist wie als führende Persönlichkeit des deutsch-jüdischen Gemeindelebens gleichermassen bekannt und angesehen, starb plötzlich am Weihnachtstag in New York; er war 72 Jahre alt. Im September 1972, anlässlich seines siebzigsten Geburtstages, hatte "Aufbau" die Verdienste dieses Mannes, der unserem Blatt freundschaftlich nahe stand, in warmen Worten aufgezeichnet.

In Bromberg geboren, kam er als junger Mann 1920 nach Berlin, und diese Stadt wurde sein Schicksal. Seinem Rechtsstudium folgte von 1929 an Assessortätigkeit bei Berliner Gerichten; einer weiteren juristischen Laufbahn machte das Hitlerregime ein Ende. Er fand neue Arbeitsmöglichkeiten bei jüdischen Organisationen, zum Schluss bis zu seiner Deportation nach Theresienstadt in der Finanz- und Vermögensverwaltung der Reichsvereinigung der Juden in Deutschland.

1945 aus Theresienstadt befreit, organisierte er den ersten Rücktransport aus dem Lager nach Berlin. In Berlin wurde er zunächst Vorsitzender der von ihm neu aus den Ruinen geschaffenen Jüdischen Gemeinde; ein Ehrenamt, das er, unter unsäglichen Schwierigkeiten, erfolgreich bis 1948 ausübte. Beruflich fand er zum Justizdienst zurück: zuerst beim Landgericht, dann vollamtlich und sehr ehrenvoll als Kammergerichtsrat. Seiner Familie zuliebe wanderte er 1949 nach Amerika aus: die von ihm neu ins Leben gerufene Jüdische Gemeinde, die grösste ganz Deutschlands, als lebendes Zeugnis seiner Arbeit zurücklassend.

In New York war er noch jahrelang in Wiedergutmachungssachen bei der URO tätig, sowie als freier Rechtsanwalt; daneben aber griff er immer wieder, namentlich zu Fragen jüdischen Gemeindelebens in Berlin, zur Journalistenfeder — auch in den Spalten des "Aufbau" —, und auf zahlreichen Berlin-Besuchen hielt er den Kontakt mit seinen vielen Freunden der Berliner Gemeinde (auch der kleinen Gemeinde in Ost-Berlin!) aufrecht. Seine Hingabe an Aufgaben, die ihm am Herzen lagen, wird nicht zu ersetzen sein.

H. St.

Curt Wormann 75jährig

Die Zuerkennung des Professortitels, der Dr. Curt Wormann vor etwa drei Jahren von der Hebräischen Universität verliehen wurde, war eine verdiente akademische Ehrung. Bis zu seiner Emeritierung (1968) hatte er insgesamt 31 Jahre als Bibliothekar allein in Israel gewirkt, zuerst zehn an der Stadtbibliothek in Tel Aviv und dann 21 als Direktor der National- und Universitätsbibliothek in Jerusalem. Diese bedeutende Bücherei nach 1948 wiederauf- und auszubauen, war eine ebenso verantwortungsvolle wie schöne Aufgabe. Ausserdem war er wiederholt Gastprofessor an der City-Universität in New York.

Fünf Tage nach der Jahrhundertwende in Berlin geboren, kann Wormann, im tätigen Ruhestand, Anfang 1975 seinen 75. Geburtstag begehen. Bevor er 1933 nach Palästina kam, war er Leiter des Bibliotheks- und Erwachsenenbildungswesens im Berliner Bezirk Kreuzberg. Sein vielen Jahren gehört er zum Vorstand des Jerusalemer Arbeitszentrums des Leo-Baeck-Instituts.

E.G.L.

Ehrungen für Gollwitzer und Böll in Berlin

Nach einjähriger Unterbrechung wurden, während einer Feierstunde im Berliner Jüdischen Gemeindehaus, in Anwesenheit von Alt-Bundespräsident Gustav Heinemann, die von der Internationalen Liga für Menschenrechte / Sektion Berlin gestifteten Carl-von-Ossietzky-Medaillen verliehen. Auf Grund einer Kuratoriums - Entscheidung erhielten die Auszeichnungen Professor Dr. Helmut Gollwitzer (für 1973) und der Schriftsteller Heinrich Böll (für 1974).

H.E.

Zum Tode von Senator Jean Mandel

Telegraphisch erreichte uns die erschütternde Nachricht vom plötzlichen Tode von Jean Mandel in Fürth(Bayern), Präsident der jüdischen Gemeinde seiner Heimatstadt, Mitglied des bayerischen Senats und des Direktoriums des Zentralrats der Juden in Deutschland. Er hat nur ein Alter von 63 Jahren erreicht. In Fürth geboren und aufgewachsen, hatte er sich von Jugend an aktiv in allerlei jüdischen Organisationen seiner Heimatstadt betätigt, von den Schwarz'schen Stiftungen über die B'nai Brith-Loge zum jüdischen Fussballverein und der bayerischen Makkabi-Gruppe.

1945 kehrte er nach langem Aufenthalt in Hitlers Konzentrationslagern wieder nach Fürth zurück und widmete sich zwei wichtigen Aufgaben: sich selber eine neue Existenz aufzubauen und das jüdische Gemeindeleben in Fürth wie in ganz Bayern nach dem Holocaust neu auf die Beine zu stellen. Beides gelang; in seinem kaufmännischen Beruf sehr erfolgreich, konnte Jean Mandel mehr und mehr seine Kräfte dem Gemeinwohl widmen: der jüdischen Gemeinde Fürth, der Gesellschaft für christlich-jüdische Zusammenarbeit, dem Landesausschuss der Israelitischen Kultusgemeinden Bayerns (dessen Vorsitzender er wurde), dem Zentralrat der Juden in Deutschland und der grossen weltweiten jüdischen Organisation ORT, deren deutsche Sektion er präsidierte.

In jüdischen wie nicht-jüdischen Kreisen gleich angesehen, von persönlicher Bescheidenheit, in seinen vielen Ehrenämtern von musterhafter Opferwilligkeit, hatte Jean Mandel die zahlreichen Ehrungen, deren er zuteil wurde, wie den Sitz im bayerischen Senat, den Bayerischen Verdienstorden und das Bundesverdienstkreuz erster Klasse der Bundesrepublik Deutschland, vollauf verdient. Die Juden in Bayern haben mit Jean Mandel ihren führenden Repräsentanten und Sprecher verloren.

R. A.

Zum Tode von Edward Frankel

Dr. Edward Frankel, in New York praktizierender Freud'scher Psychoanalytiker, erlag plötzlich und unerwartet einem Herzanfall. Er war 68 Jahre alt. Der gebürtige Wiener war in seinen Studien ursprünglich den Naturwissenschaften zugeneigt, vor allem der Physik und Chemie; auf diesem Gebiet erlangte er sein Doktorat. Aber während der Studienjahre kam er unter den Einfluss von Professor Sigmund Freud und Dr. Theodor Reik, dessen Schüler und später lebenslanger Freund er wurde. Psychoanalyse wurde schliesslich sein Lebensinhalt, auch nach seiner Auswanderung nach Amerika im Jahre 1940.

Mit Reik war Frankel ein Mitbegründer der National Association for Psychoanalysis, in der er als Präsident und Lehrer wirkte. Er war auch Mitbegründer (und jahrelanger Präsident) des "Institute for Psychoanalytic Training and Research". Daneben war Frankel privat als Musikliebhaber und Amateur-Opernsänger bekannt, sowie als Meister in seinem Hobby, der Kunstschieberei. Der in Fachkreisen hochangesehene Mann wird von seiner Familie wie von unzähligen Freunden und Kollegen tief betrauert.

Ernst Lemberger gestorben

Im Alter von 68 Jahren starb Dr. Ernst Lemberger, österreichischer Diplomat, in den sechziger Jahren Botschafter seines Landes in Washington und nachher, bis zu seinem Rücktritt in den Ruhestand, in Paris. Ernst Lemberger war ein stiller und eher unscheinbarer Mann, hinter dessen bescheidenem Auftreten sich aber intellektuelle und moralische Qualitäten von ungewöhnlichem Format verbargen. 1938, nach dem Anschluss seines Landes an Hitlerdeutschland, war der Jude Lemberger nach Frankreich geflüchtet; bei Kriegsausbruch ging er in die Fremdenlegion und später, unter dem Vichyregime, in die antihitlerische Untergrundbewegung, das "Maquis", in dem er sich unerhört auszeichnete.

Mehrfach entging er der Verhaftung durch die Gestapo nur im letzten Augenblick; mehrfach konnte er sich Listen von Juden, deren Deportation bevorstand, verschaffen und die Bedrohten warnen. Mehrfach auch reiste er mit falschen Papieren nach Österreich, um Kontakte zu illegalen sozialdemokratischen Gruppen aufzunehmen. Er wurde mit dem Verdienstorden seines Heimatlandes wie mit der hohen französischen Auszeichnung für Heldentum in der "Resistance" geehrt; in Washington wie auch anderswo in Amerika erinnert man sich noch gerne seiner als ausgezeichneten, würdigen und viel beachteten Vertreters der zweiten österreichischen Republik.

Rudolf Hausner 60 Jahre

Der prominente Vertreter der Wiener Schule des phantastischen Realismus, der Maler Prof. Rudolf Hausner, feierte am 4. Dezember seinen 60. Geburtstag.

Rudolf Hausner wurde in Wien geboren und studierte an der Akademie der bildenden Künste in Wien. 1945 war er Mitbegründer des österreichischen Art-Clubs. Mit Edgar Jene, Ernst Fuchs und Wolfgang Hutter bildete er eine surrealistische Gruppe, an die sich Fritz Janska, Anton Lehmden und Erich Brauer anschlossen. 1959 stellte die Wiener Schule erstmals im Oberen Belvedere aus, doch erst nach der Ausstellung bei der Kestner Gesellschaft in Hannover fand sie internationale Anerkennung.

1965 wurde Hausner Professor an der Kunstakademie Hamburg und 1968 an der Akademie der bildenden Künste in Wien. 1970 erhielt er den Österreichischen Staatspreis.

The American Federation of Jews from Central Europe, Inc. Declares its Solidarity with Israel's Demand for Security and Peace

On December 13, 1974, "Aufbau" published a review of the "history of a telegram" sent by the Federation on November 20, 1974, to the representative of the German Federal Republic at the United Nations.

This review criticized the Federation for its alleged approval of the abstention of Germany and other Western powers from voting on the U.N. resolution proposing observed status for the Palestine Liberation Organization.

The telegram bears the date of November 20, 1974. The General Assembly of the U.N. voted on the P.L.O. resolution on November 22, 1974. The telegram stressed Israel's security as the goal of a just peace, and was inspired by the desire to back up the German representative's insistence on "recognized and secure borders" and "all essential principles of Security Council Resolution 242." It thus neither implied nor expressed approval of the abstention. The vote in the U.N. General Assembly took place two days after the dispatch of the cable.

In line with a communication transmitted to the Federation by an Israeli diplomatic source that "continued debate of this issue was not in the best interest of the State of Israel," we shall let the matter rest with this correction and continue our steadfast support for the cause of Israel to which both the Federation and "Aufbau" have been dedicated for many years past.

OFFICERS OF THE AMERICAN FEDERATION OF JEWS FROM CENTRAL EUROPE, Inc.

Dr. Curt C. Silberman, President
Prof. Dr. Rudolf Callmann, Chairman of the Board
Dr. Walter Strauss, Vice President
Albert U. Tietz, Vice President
Prof. Dr. Herbert A. Strauss, Executive Vice President
Dr. Stephen S. Wertheimer, Treasurer
Dr. Albert O. Philipp, Associate Treasurer
Dr. Alfred Prager, Secretary

AUFBAU
A Division of the New World Club, Inc.
2121 Broadway, New York, N.Y. 10023
Phone: (212) TR 3-7400
Cable Address: Aufbau New York

Hans Steinitz, Editor
Ludwig Wronkow, Executive Editor
Howard Wisla, Advertising Manager
Walter Isaac, Circulation Manager

Jerry A. Brunell
President and Publisher
Werner A. Stein
Treasurer and Chairman of "Aufbau" Committee
Elsie Frank
Warner M. Goldsmith
Werner Wohl
Committee Members

Entered as second-class matter January 30, 1940, at N.Y. Post Office under Act of March 3, 1879. Reg. U.S. Pat. Off. No. 422,891.
Copyright 1974 by New World Club, Inc.
One year subscription:
USA, Canada, Mexico $17.00
South America $35.00 — Israel $19.00
Europe and other foreign countries $23.00
Six month subscription:
(only USA) $10.00
Single copy 50c
ADVERTISING RATES ON APPLICATION
Type set by West End Printing Corp.

Vol. XLI—No. 1 January 3, 1975

Edgar Casparius gestorben

Edgar Casparius, der im Alter von 71 Jahren in New York starb, war ein Freund von Bonmots und ein gern gesehener Gast in den kleinen Läden am oberen Broadway, wo er auf seinen Spaziergängen einzukehren pflegte, jedem ein freundliches Wort gebend. Die Leute dort kannten und schätzten ihn, der griechische Friseur Mr. Kay, bei dem er sich seit 20 Jahren die Haare schneiden liess, der Inhaber des kleinen Schokoladengeschäfts, wo er die Lollipops zu kaufen pflegte für die Kinder der Freunde, bei denen er eingeladen war. Er bevölkerte die Gegend zwischen 96. Strasse und Columbia University mit seinem Witz, der immer etwas Melancholisches hatte; er studierte und vermenschlichte sie, indem er ihr Reize abgewann, an denen andere achtlos vorbeigehen.

Nicht nur Mr. Kay wird Edgar Casparius vermissen, auch die Public Library in der 100. Strasse, wo man ihn fast jeden Nachmittag lesend antreffen konnte, und die Freunde an Oskar Maria Grafs Stammtisch in der "Kleinen Konditorei". Er war den Büchern zugetan und denen, die sie schrieben. Ursprünglich aus vermögendem Hause, war er in New York in verschiedenen Berufen tätig, die mit dem Wort, dem gedruckten oder gesprochenen, zu tun hatten: in der "Voice of America", in Antiquariäten und Buchhandlungen und eine Zeitlang auch im "Aufbau". Er war ein Wanderer und ein Bewanderter, in vielen Sprachen und Kulturen zuhause, immer bereit, Auskunft zu geben, zu erzählen, was ihm auf seinen Entdeckungsfahrten durch New York begegnet war, mit dem Lächeln des Jaque de Boys in "Wie es euch gefällt": "Let me have audience for a word or two." . . .

H. S.

Ernst Mosevius gestorben

Vor wenigen Wochen erst hatte "Aufbau" in einem warmen Artikel auf den bevorstehenden 80. Geburtstag am 22. Dezember von Ernst Mosevius hingewiesen; nunmehr haben wir zu berichten, dass Mosevius einen Tag vor diesem Ehrentag das Zeitliche gesegnet hat. Der ehemalige Direktor der Berliner "Israelitischen Union", die sich um Krankenpflege, Kinderfürsorge, Kleiderkammer usw. kümmerte, und spätere Leiter der Wanderstelle der Berliner Jüdischen Gemeinde hatte sich in New York noch eine neue Existenz aufbauen müssen, aber dennoch Zeit und Kraft gefunden, sich weiter um öffentliche jüdische Angelegenheiten zu kümmern: mehrere Jahre lang war er Präsident der New Yorker Leo Baeck Loge des Ordens B'nai Brith.

Dear Dr. Rieser,

You do the nicest things

in the nicest way!

Thanks so much
for your book.
I really appreciated
it.
Now I will really
make the effort to
come and visit you
so that you can
sign it for me.

Good luck.

Sincerely,
Lois Schoenborn
UB Philosophy Club.

AR 2707

Max Riener Collection

2/10

Professional. Wedgeni!

W e l t h [illegible]

Die S[illegible] Rötern
[illegible]
[illegible]

Turm[illegible] Volkerkolubare.
mit Sp[illegible] Tiefendach in Fenstern angelacht.
Käfige [illegible], schweben in der Nacht.

[illegible] Ruinen. Bergwerk des Verfalls.
Gassen endlos weit gestreckt im Gleichmaß
[illegible] Ziegeltrocken und der Feuerleitern.

Dicht und öde ist der Raum. Gedrängt
zu Trauben fliegen Röcke auf. Die Beine bloß,
das Pflaster Gruft von Nerz und Tigerfellen.

Die Wangen fahl, geschminkt, in schlecht
geschabten Schluchten. Die Augen von Ätze
tränen himmelwärts. Der Leib gepflegt.

gebadet. Säule von Parfüm.
wälzt sich in geiler Blicke Schmutz. Orgie
einladender Entblößung.

Die Wagen schieben sich wie Meeresrauschen,
- die Fahrbahn auf Hochglanz aufpoliert,
sie parken, wo Löcher zwischen Mauern klaffen.

Unterirdisch donnern von betäubten
Ohren ungehörte Züge. Im Neger dirst
in seines Rauschgifts Leere stumpf.

Wie sacke Ameisen in seiner Wüstenklause
sitz ich am [illegible]
Aufgeregtes [illegible]

[illegible]
[illegible]
kratzen dann aufs weiße Blatt

Auch ich, o Baum, muß [illegible]
verdorren für Dünste bunter Glas.
du aber, Weltstadt, hast die Schlangenhaut.

[illegible]

S c h w e i g s a m e A b t e i

Der Himmel wölbt sich als Felsendom in granitnem Blau
ob der schweigsamen Abtei, wo nie der Tritt
brauner Kutten hallte, doch ich erkenn des Kreuzgangs
verschlungene Säulenschrift, den Spruch des Kapitäls,

den Stein, den Hände fromm gefaltet, fügten,
den Turm, der, eck gestutzte Frage,
zum fremden Himmel ragt am Strom, der atmet und nicht fließt.
Die ungemalten Scheiben seufzen hell und museal.

Ich streich den Garten, wo Salbei, Lorbeer sprießt,
die Apfelsine sich einsam an die Mauer drückt.
Der alte Stein soll sich im neuen Schein bewähren,
doch Durchsicht höhlt den leeren Turm,

der seine Glocke auf der Seefahrt ließ.
Er schweigt verklärt im herben Licht,
nur Kräuter zucken, in Gevierten aufgespart,
und schmiegen sich dem spröden Seewind an.

Nichts läutet. Vom Turm nur leuchtet rot,
Dampfern winkend, ein Signal.
Am Ufer flitzen summend
in Lack wie schwarze Käfer, Wagen.

L o t s W e i b

Ich steh an Meeres Ranft, die Blicke ganz versteinert,
und starr zum Osten aus totgesehnten Augen,
doch Wellen schlagen nur mit Schlangen mir entgegen,
mit Salz, das mein Gesicht versehrt.

Ich steh an Meeres Rand und seh die goldne Krone
der Heimat schweben über Meeresdunst in Zacken.
Ich weiß, daß ich gestorben bin und nun aus meinem Grabe
die weißen Wogen, den letzten Schaum des Lebens, zähle.

Er trat in weißen Flammen aus dem Osten,
den gelben Uferrand versengend.
Die Welle ist so lau, der Himmel flockenleicht,
und Kinder spielen in der Milde.

[illegible]

[illegible] sich [illegible]
[illegible] Wald [illegible] sich [illegible]
[illegible] Welt [illegible]

[illegible] Schiff [illegible] Motoren,
[illegible] Alabasterspitz.
das Schiff [illegible] Seele aus dem Wasser.

[illegible] Lausanne [illegible]
[illegible]
[illegible] sich in der [illegible]

Im grauen [illegible] der Herbst.

[illegible]

[illegible] die Sonne auf [illegible]
[illegible] in das Nacht
[illegible] am Wasserfall.

Die [illegible] sich, [illegible]
[illegible] Brandes [illegible]
die Felsen brennen, [illegible] Gras, der Himmel

[illegible] Doch [illegible] Sonne [illegible]
[illegible] der Himmel [illegible]
sich [illegible] Blut. [illegible]

[illegible] Opal.
Die Möwe fällt vor Hitze kalt zu Tod.
Die Leiche unterschlagen [illegible] See.

[illegible] dürstet Chillon,
das graue Schloß.

[illegible]

Erstarrt [illegible] die [illegible]
der Schnee, der [illegible]
[illegible] und
[illegible] Der Stille [illegible]
spielt Gott auf ihrer Harfe. Von den [illegible]
sich der [illegible] Faden

der [illegible] Melodie [illegible]
[illegible] steht das [illegible] Der Schnee [illegible]
[illegible] wie Hände, die

Von der Himmelsstirn tropft Raben,
ein Ozean vom Licht am Himmel aufgehoben
von weichen Mutterhänden. Sanftes Wimmern

und das Blut, streicheln und Besonnung,
ein Nachtrausch schlägt aus allen Heiligkeiten,
ein warmes Meer, ein weiches Angesicht

Wie Wüste fällt über den Leman Licht,
als blaue Schale bricht auf die Blüte
dieser Welt. Auf goldnen Tassen

reicht man des graue Spielzeug von Glühen

G e g e n s a t z

Savoyen trägt Gebräuen von Helden und von Krieg,
spricht in Düsternissen, horstet in dem Fels.
Die Waadt legt sich weich der Sonne hin.

reicht Wein dem Himmel, Licht der Schauerschar
Savoyens Wind fährt auf in Wald und Wunde-
-spröd aus edlem See der blassen Zierlichkeiten.

das Fleisch der Waadt steckt sich glühend jung,
der kußbetörte gute Kopf. Still sind
Savoyens Worte, Armut sein Gewand.

der steile Berg, pathetisch wie ein Invalide
nimt: es tönt die Waadt aus Trauben und aus Geigen,
der Winzer wandert auf dem Weingehoft.

Nonnen, Römer geistern in Savoyen,
es nachtet, sich keusch versagend, doch
wunderlaues Bett der Sonnenmutter

lädt die Waadt zu Reben und zum Schlafe
auf Terrassen ein. Zieht in
den Narzissenkreis.

L e s A v a n t s

Die Teppiche von Les Avants knüpfte Mutter Welt.
Versetzte grünen Wiesensamt mit Narzissenblut
Weiß Seelen rauschen.

Betörendes Geschwader. Frühe Mädchenkörper
Legt deinen Leib. Entbrannte Blutenseelen
Verzehrender Begehr und morden. Ein Duftorkan

Weht dichtumrauschend ein. Die Sonne schweret.
Kommt in ihrem roten Schmerz
Die Nacht. Nun ist der Tanz aus.

diese Seite ist doppelt

#9

Von der Himmelsstirn tropft Rahm,
ein Ozean von Licht am Himmel aufgelöst
von weichen Mutterhanden. Soviel Wärme
und das Blut.Streichen und Betörung,
ein Nachtrausch schlägt aus allen Helligkeiten,
ein warmes Meer, ein weißes Angesicht.
Wie Wüste fährt über den Leman Licht,
als blaue Schale bricht auf die Blüte
dieser Welt. Auf goldnen Tassen
reicht man das graue Spielzeug von Chillon.

G e g e n s a t z

Savoyen trägt Gebärden von Helden und von Krieg
spricht in Düsternissen, horstet in dem Fels.
Die Waadt legt sich weich der Sonne hin.
reicht Wein dem Himmel.Licht der Schauerschar.
Savoyens Wand fährt auf in Wald und Wunde -
-spröd aus edlem See der blassen Zierlichkeiten.
das Fleisch der Waadt streckt sich glühend jung,
der kußbetörte gute Kopf. Still sind
Savoyens Worte. Armut sein Gewand.
der steile Berg, pathetisch wie ein Invalide,
mimt: es tönt die Waadt aus Trauben und aus Geigen,
der Winzer wandert auf dem Weingehöft.
Nonnen, Römer geistern in Savoyen,
es nachtet, sich keusch versagend, doch
wunderlaues Bett der Sonnenmutter
lädt die Waadt zu Reben und zum Schlafe
auf Terrassen ein. Zieht in
den Narzissenkreis.

L e s A v a n t s

Die Teppiche von Les Avants knüpfte Mutter Welt,
versetzte grünen Wiesensamt mit Narzissenblut
und weiße Seelen rauschen.
betörende Geschwader. Frühe Mädchenkörper
erobern deinen Leib. Entbrannte Blütenseelen
in strömender Begehr und morden. Ein Duftorkan
hüllt dich rauchend ein. Die Sonne schweigt,
entflammt in ihrem weißen Schmerz
reglos wie Niobe. Aus ihrem Kopfe birst

Von der Himmelszinn tropft Rahm,
ein Ozean von Licht am Himmel aufgelöse
von weichen Mutterhänden. Soviel Wärme
und das Blut.Streichen und Betörung,
ein Nachtrausch schlägt aus allen Helligkeiten,
ein warmes Meer, ein weißes Angesicht.
Wie Wüste fährt über den Leman Licht,
als blaue Schale bricht auf die Blüte
dieser Welt. Auf goldnen Tassen
reicht man das graue Spielzeug von Chillon.

G e g e n s a t z

Savoyen trägt Gebärden von Helden und von Krieg,
spricht in Düsternissen, horstet in dem Fels.
Die Waadt legt sich weich der Sonne hin.
reicht Wein dem Himmel,Licht der Schauerschar.
Savoyens Wand fährt auf in Wald und Wunde -
-spröd aus edlem See der blassen Zierlichkeiten,
das Fleisch der Waadt streckt sich glühend jung,
der kußbetörte gute Kopf. Still sind
Savoyens Worte, Armut sein Gewand,
der steile Berg, pathetisch wie ein Invalide,
mimt: es tönt die Waadt aus Trauben und aus Geigen,
der Winzer wandert auf dem Weingehöft.
Nonnen, Römer geistern in Savoyen,
es nachtet, sich keusch versagend, doch
wunderlaues Bett der Sonnenmutter
lädt die Waadt zu Reben und zum Schlafe
auf Terrassen ein. Zieht in
den Narzissenkreis.

L e s A v a n t s

Die Teppiche von Les Avants knüpfte Mutter Welt,
versetzte grünen Wiesensamt mit Narzissenblut
und weiße Seelen rauschen,
betörende Geschwader. Frühe Mädchenkörper
erobern deinen Leib. Entbrannte Blütenseelen
in strömender Begehr und morden. Ein Duftorkan
hüllt dich rauchend ein. Die Sonne schweigt,
entflammt in ihrem weißen Schmerz
reglos wie Niobe. Aus ihrem Kopfe birst

in metallner Pracht der entfachte Himmel.
Doch aus den weißen Blütenchören, aus
der Blumenseide fließt unsichtbare Süße,

dich einzuhüllen in erneuten Schlaf.
Mit Schwärze mauert Wald die weißen Wiesen
ein, zeigt ein Gewürfel Farben,

das Kartenhaus von Les Avants.
Die Himmelsmilch gießt in warmer Flut
unbezwinglich zum blauen Blute des Leman:
er zuckt in leisem Traumgefühl.

Interlaken

Von der grünen Apfelsine Sonne
floß auf die Jungfrau Saft, mit einer Seele
von Orange die Spitze überhauchend.

Ihr Heimgang versüßt des Schnees unbeflecktes
Schweigen. Er wird nun hörbar in des
Rötens Zaudern und erwacht.

Im Farbenzwiespalt spricht der Berg
mit seinem blauen Dach, und das Gespräch
ist zärtlicher als zweier Leiber Stammeln.

Im Park von Interlaken wuchert
präriehoch das Gras. Jeder Windstoß trägt Wald
zum Atem. Aus junger Kehle klingen klare Laute,

ein warmer Fleck, ein Kleid, ein Weib.
Mich liebt niemand, nur der liebe Gott.

Am Quai Montblanc

Wünsche krallen sich wie Pflüge in Juras
graue Falten, der Pulse leere Pumpen
sehnen sich zum See. Gedanken eilen

zu den weißen Möwen. Von tausend Perlen
schimmert der Leman, und jede sinkt
ins Blut, um als Korn zu schwellen.

Völker sprießen schwer von Licht, Fackelzüge
von Gestalten und Sonne schwimmt im Reiche
heiter weiße Rose. Mädchen schwärmen

unbefriedigt ihres Leibs auf
beschwingter Sohle in die verheißungsvolle
Stadt. Das Aug sucht Pracht,

in metallner Pracht der entfachte Himmel.
Doch aus den weißen Blütenchören, aus
der Blumenseide fließt unsichtbare Süße,

dich einzuhüllen in erneuten Schlaf.
Mit Schwärze mauert Wald die weißen Wiesen
ein, zeigt ein Gewürfel Farben,

das Kartenhaus von Les Avants.
Die Himmelsmilch gießt in warmer Flut
unbezwinglich zum blauen Blute des Leman:
es zuckt in leisem Traumgefühl.

Interlaken

Von der grünen Apfelsine Sonne
floß auf die Jungfrau Saft, mit einer Seele
von Orange die Spitze überhauchend

Ihr Heimgang versüßt des Schnees unbefleckte
Schweigen. Er wird nun hörbar in des
Reteus Zaudern und erwacht.

Im Farbenzwiespalt spricht der Berg
mit seinem blauen Dach, und das Gespräch
ist zärtlicher als zweier Leiber Stammeln.

Im Park von Interlaken wuchert
präriehoch das Gras. Jeder Windstoß trägt Wald
zum Atem. Aus junger Kehle klingen klare Laute.

ein warmer Fleck, ein Kleid, ein Weib.
Mich liebt niemand, nur der liebe Gott.

Am Quai Montblanc

Wünsche krallen sich wie Pflüge in Juras
graue Falten, der Pulse leere Pumpen
sehnen sich zum See. Gedanken eilen

zu den weißen Möwen. Von tausend Perlen
schimmert der Leman, und jede sinkt
ins Blut, um als Korn zu schwellen.

Völker sprießen schwer von Licht. Lackelzug
von Gestalten und Sonne schwimmt im Reeder
heiter weiße Rose. Mädchen schwanken

unbefriedigt ihres Leibes auf
beschwingten Sohlen in die verheißungsvolle
Stadt. Das Aug sucht Pracht,

die Hände Macht, der Leib Erhöhung
von den großen Traumgewalten. Ironisch
leichelt nur Montblanc, der weiße Greis.

Fächer vor Savoyen, Bankier
gespreizt. Ihr nieder zappeln Möwen,
gefräßige Konsorte.

N a c h t v o r G e n f

Die Nacht bot die schwere Brust, den schwarzen
Wein zu saugen. Gelbe Löwen schreiten
lautlos schwarz geplotet.

Montblanc, die weiße Burg entrollt sich
fahnengleich. Von ihren Schläfen rauscht
beklemmend kaltes Leiden. Ein Kühllicht strömt

vom Leibe über Genf. Er nickt gefaßt,
doch randlos rast die Welt.
Die Nacht bot die schwere Brust, die schwarze

Milch zu schlürfen. Ein Flugzeug glitt,
erfrorne Seele unsagbar kreuzigt sich
der Gott Montblanc.

B a s l e r W a s s e r t u r m

Für Emil Lüthy

Die Bäume flehn in stillgepflanzten Haufen
und fragen Gott mit aufgelösten Zweigen:
Was vom Tale dürfen wir begehren,
vom breiten Tale, Vater aller Wärme?

Die Wolken tragen römerweiße Mäntel,
gezackt und leicht auf lichtem Himmelsrasen.
Sie schreiten ab die Stirn der Welt,
die himmlischen Terrassen.

Der graue Turm erbost in klotzigem
Proteste, der Erde von Unrast angetan,
reckt sich, daß sie von ihm aufgebrochen
stöhnt. Es verhallt.

D i e L i m m a t t r e i b t

Die Limmat treibt Saphire durch die Stadt,
den Schlangenglanz im gotischen Gewürfel,
des Utobergs Kulisse fällt zum See herab,
den Atem hebt der ferne Alpenzug.

Die Toten sind verschieden. Starben
ungetrost, wie sie einsam liegen
und von mir ungeliebt in den letzten Zügen.

Vielleicht werden sie, bevor sie ewig schweigen,
Mich lockern Wimmern auf, tol. dehne mich
zu / [illegible] Gedanken ruht der Mantel dieser Welt

Auf den Hügeln der südlichen Gewellen
wächst die grüne Herde [illegible] Ölbaum,
gehütet von gezinnten Burgen, grauen-gellen

Doch ich bin nur Hüter, der Erde trauriger
Verwalter, der Tod und Leben sammelt
in Zähren und [illegible] kann nicht
währen.

Der Himmel von Palermo

Zu Blute falten sich die Silben dieses
Namens im Orangengarten, der dich
kleidet, doch herrlicher dein Himmelsgarten!

Palermo, dem Namen schallt als Meteor,
die Sonne quillt unermeßlich vor ihr auf,
am Himmel Farbensturm, ein süßes Meer

und rote Berge zu ewiger Bewachung. Ein
Gewaltenvielviel wandte Sonne auf, ihn mit
roten Oleandern, blauen Astern

anzupflanzen, daß farbend alle Bluten
ineinanderfließen in Nuancen-
chor aus Licht, der die Erdgewächse

himmlisch überragt. Ich sehe dich,
du helle Stadt in mir als Silberstrom
im Rausch zu Golde flutend, unermüdlich

seit Weltbeginn mit weißen Schiffen. Kinder-
scharen auf Zyklamenmeeren in gemalten Booten
ins Land der Kinder und der Frohen fahren.

Licht Italiens

Licht Italiens, am Himmelsozean
schwellend und einem Meer vermählt, als sei
der erste Morgen nach der Schöpfungsnacht.

Du stellst Pinien wie die Götter auf,
Monumente am Rand des Abendrots,
gemessen und gemessen.

Licht Italiens, du öffnest wie Blätter
eines Bilderbuchs die Häuser deiner
Städte und [illegible] mütterlichen

[illegible] Sommer auf die Olivenwipfel.
[illegible] verschleiern die
gewandelte [illegible] Abendluft. Es zypressen

wie Herren stehen. Und [illegible] enen grun [illegible]
aus der Erdenruhe verklart ein Seidenshawl
so zitternd, daß man die Ewigkeit darin

verbluten [illegible]chte hier sterben

[illegible]

Von Westen [illegible]ch die Inselstadt rotlich
sich erklaren, ein grüne[illegible] Meeresschiefern
plötzlich [illegible] Aus [illegible]allen Flatten-

schlage steigt [illegible] den Vatertum, geseh[illegible]art
ratgedachter Häuser köstliche Familie,
besonnt von Gott und seinen Himmelskindern

Ein Schiff. Erzählung gebaut aus der Steine
Ziegel. Wirklichkeit, ein Eisen, [illegible]
lüstern aufgetaucht, verdorben.

Er sinke. Doch die Stadt [illegible]rstarrt, [illegible]ändert
sich aus einem Puppenheim in [illegible]isenen Stoff.

Klage um S. Franzesco

San Francesco,
schlecht bestellten Menschen deine Lehre,
mengten ihre Weisen in deine stille Rede
mit gereckten Türmen und Granitbombast.

Nur der Hirte Giotto als Engel kommend
aus Toscanas Höhn beschrieb dich kindlich,
daß man vor der der Bilder Demut weint.

Doch du, gewendet zu Assisis Kloster-
pracht klagst Gott mit blutgeweinten
Augen: mußt ich zum Vorspann Burgen dienen,

die Kutte Konigsmantel werden der Gewalt,
und Chiara, Gottes Magd, eingewölbt
in Bogen um Atem seufzt zur Andacht.

So fahre, Heimat, Veste der Bedr[illegible]
daß ich dir nochmals sterbe, [illegible]
Erde Umbriens, zu Tieren und zu [illegible].

Basilica di San Franceso in Assisi

San Francesco, dunkel dämmert die Basilica,
die, frommer Ring, deinen Leib gefaßt.
Und Weihe bricht aus ihren Farbenscheiben.

Dich zu hüten stülpten wir dem Dome
einen Dom zuhaupt und ließen Rasen
lieblich vor den Toren wachsen,

den Menschen deinen Frieden sinnlich zu verdeuten.
Giotto hat mit Engeln selig dich verklärt
und farbig, was du littst und nach dem Tode

tatst, gestammelt. Der süßen Demut gaben
wir das tiefe Haus, das abendlich
vor dem Herrn rauscht,

ein Leib gesenkt in Gebetes Schweigen,
in dessen Innern mild Francescos Male
leuchten, des Gotteshauses Dämmerschein.

Fra Angelico im Kloster San Marco

Zur Sonneninsel von San Marco pilgerte
Angelico und weinte unterwegs
um des Erlösers Güte: Dein Herz schlug mich

mit Stummheit, Herr, ich kann dir nicht mit kahlen
Wänden danken, ich muß die Schuld in allen,
die du trägst, den Farben, dir vergelten

mich als deiner Augen Werkzeug leihn.
Ich will nicht malen, denn Können ist
Vermessenheit, bloß mit Pinselstrichen dich

versuchen. Schweigsam, als Tage heller, dunkler
als die Nacht zu deinem Herzen strömen,
ein Dankgebet in jeder Zelle werden.

Wie du unter Schwache, Sanfter, tratst
und Tiere wisslos mit Augen dich begriffen, dein Leben
soll von meinen Fingern zu deinem Antlitz fließen

Was du littst und warst, will ich dir
aus Händen, mühsam wiederholend, nehmen,
beginnen will ich dich, nicht enden,

scheue Bilder beten und nicht reden,
denn Licht werde vor dir leise Scham.
Dich aber, Mutter, mit Kindeszeichen um

die frühen Wangen, bau ich im Gold des Todes
und in Haareslenz, um in Sterbens
Fülle mich jauchzend darzubringen.

Denem Unschuldsthron vermählt sich schon
die Kinderschar im weißen Laut, im Jubel
ohne Mund. Sie schmettern schon aus goldnen

Posaunen. Es weint der Engel. der sie sah.

Der Dom von Orvieto

Am Felsen von Orvieto verfällt die lange Zeile
gebrochener Paläste, wo Hände emsig hämmern,
Steinportale Metzgern die Reklame tragen.

Vom Tode zu dem Dome führt die eine Gasse.
Es schläft am Rasen den Frieden früher Tage,
ein Gotteskind versteint in seinen Farben.

O Dom, zierlich wie ein Heiligenschrein,
den fromme Kinder dem Liebling ziseliert
als Geschenk dargebracht am Ostertage.

Gottesschrein, geschnitzt von frohen Seelen,
mit emsiger Geduld, gemalt mit kleinsten Pinseln,
Schatulle, da sie ihren Jesum bargen.

Sie gingen hin in Umbriens Licht am Morgen,
die Steine auszuschneiden zu Heiligen
und Mägden: die Sage lebt in Spitzen,

Edelsteinen. Ein Spielzeug, das Unschuld sinnig
ausgesagt, glüht des Schreins Fassade,
Kristall im Weihnachtsrahmen.

Dom der Zartheit, du Unschuldsschrank im Rosen-
paradiese, von Griffeln zitternd ausgerippt,
um Gott von Menschenheiterkeit zu schweigen.

Paestum

Poseidons Tempel mit Fäusten zu ergreifen,
schlug ich an die öde Küste der Campagna,
wo das Schicksal Paestum tilgte von der

Erde und vergaß, den Raum der Götter
auszulöschen, daß er, Fremdling, hängen
in der Steppe blieb. Vergeblich schweift ich

nach der weltverlornen Stadt, wo in der
traurig aufgedunsenen Campagna
ein leer Gefild sich an wüstenrote

Berge lehnt. Nichts blieb, nur der Tempel
bräunt als Fels, ein Hain versteinert,
gestrandet in der Haide. Zyklopen wirbelten

Kolonnenarme auf. Als Wiese liegt die
weise Stirn voll kräftiger Gedanken. -
Es stemmt sich rastend der Sieger nach dem Kampf. -

Leise verjüngen sich die Säulenschäfte,
und milde schwebend hebt sich die Metope.
Der Bau, jählings aufgetaucht, versinkt

als Wiege in der Himmelsbläue. Langsam

schaukelnd als himmlisch ebnes Boot sinkt
er erdwärts gleitend, um sich im Schlafe Gräsern
zu vermählen. Gerührt, als hätt' er Menschen-

augen, feuchtet auch der Wind.

D a v i d v o n M i c h e l a n g e l o

In den Gassenfalten der düsterbraunen
Festung von Florenz gewahrt' ich weinend
Gestalten menschlicher Erhebung. Der Jüngling David

in überschwenglicher Bewegung stieß
mit aufgeworfnem Haupt in den sieges-
frohen Himmel, und die tanzgewissen

Pantherbeine erheben sprungbereit,
die Welt in weitem Bogen zu begreifen.
Die Stirn, die Burg verborgner Waffen, zittert,

den Befehl den Armen vernichtend zu
erteilen: Rottet Böses aus.
Er schlägt. Er siegte und er ruht.

Als Weingott schauend auf die lichten Reben-
haine. Hinter ihm schattenhaft
der Palast, schwarzer Baum aus Stein.

Doch der Loggia der Lanzi Tempel-
halle grüßt den Schlankgliedrigen
zum festlichen Empfang. Herrisch braust

das Licht auf die ernste Einfalt
der unverwelkten Piazza zu.

Seite 18 fehlt

Der Marmor schimmert gelblich altes Leiden,
es blakt der Docht in warmer Oele Langsamkeit,
die Mutter hält am Schoß das heimgekehrte

Kind, den Sohn, den sie an Gott verloren.
Er kam zu ihr, als Menschen seine Seele
nahmen, er ließ sich schwer an ihrem

Herzen nieder. Ihr letzter Lebensrest
sank zu ihr ausgepreßt, nun sitzt sie leer,
ein ausgewaschenes Gefäß und wird nie

fruchtbar werden. Sie ist tot wie ihr
gestorbner Sohn und schmiegt, was ihr entschwand,
an sich in gefrorener Gebärde.

Verurteilt zu der Mühe, die nicht kann.

M o s e s d e s M i c h e l a n g e l o (S. Pietro in Vincoli)

Zur Steine Kraft gelangt ich alternd,
zum Ende. Gespannt wie Taue sind der Reife Adern,
vor der Zukunft Feldern angeschwollen.

Mit dem Horn des Zorns, mit der Stirn
treff ich des Volkes See, das vor mir lau
und fremd um ein Kalb sich wiegt, entwunden

diesen Händen, die sie setzten, hielten.
Widerspenstig, dem eignen Gott
zu folgen. Nun brüllen sie, mein Lehm und Fleisch,

ums Gold der Gegenwart, und ich wachs' einsam
aus der gehaltnen Welt. So verlösch
mich, Herr, mit ihnen gleich, der nichts

ohne ihre Leiber wiegt, daß Einsamkeit,
zu der ich stieg, kreisend mich beschließe.

D e r A e t n a

Der Aetna schüttelt seine Nebeltracht
und treibt zu Paaren das Vorland grauer Felsen,
den Kopf erhaben im weißen Flammenrauch.

Der Aetna steigt aus schöpferischer Erde
in jäher breiter Wallung, dem flachen Tale
herrisch als Vater zu entrinnen.

Einsam unter Ebenen- und Welt
blaut geziemend Gehorsam ihm entgegen.
Orangengärten beben ihm zu Füßen,

ein Buschwerk grün, voll süßester Gerüche,
die sanfte Heerde, die um den Führer duftet.
Auf Höhen Baumgestalten statuesk, wie

in Stein gemeißelt. Doch unten
schaukelt des Meeres ungeheure Wiege,
und schwärmend Licht im zarten Farbenwandel.

O Sonnensaum, o Tropfenperlentanz.
Das Meer behüten die Berge von Messina,
entfernt wie hohe väterliche Pforten,

den Götterschauplatz weise zu begrenzen.

Der Mund Neapels

Von deinem Mund bricht auf die helle Schale,
und Putten zogen den zarten Caprigrat,
Barken lallen von Palmen ins Gesicht.

Die Häuser nisten in den Regenbogen
an Rissen des hochgelehnten Posilipp,
die Fischer angeln nach Gesängen;

Segel führen Afrika im Schilde,
Menschen weichen in der Schatten Schutz,
Licht schwillt zu dichtem Globus an,

trägt meine Jugend blendend fort.
Fand ich zuletzt die weiße Heimat
und reich der Sonne des Lebens heiße Hand?

zu schleudern auf der Erde gelbe Un-
barmherzigkeit. In weißen Zacken traten
an zum Stoß, die Wasserleiber schaum-

gerandet. Brich aus deinem Kerker, Meer,
und schlage zu, denn jede Woge, die
du wirfst und was du tobst und dich empörst,

ist wohlverdient, dein Schaum gerecht.

S t e f a n s d o m

O Dom, von alter Heiligleit ergraut,
du strebst als Stein in tiefer Nacht
zur hohen Finsternis mit deinem Turme,

der dem Wurme aus der Seele ragt.
Es weint der erdgebundne Mensch,
und ihm entsteigt, wolken –

suchend Sehnen. Doch bleibt es stein-
gebannt, ein Stoff, wie Hände, aus denen
es entstand. Es wand sich los und hing

sich Glocken an, um sich himmlisch auf-
zulösen. Doch es verhallt - nur der Turm
verharrt. Erstarrt - als edlen Strebens ewige

Gebärde.

M i n o r i t e n k i r c h e

Wehmutschwarze Waise, stilles Kirchen-
rund, dich engt der Lehm toter Mauern
ein, doch an Gottes Feierrast

lehnt sich grün ein Strauß. Das Pflaster hat
die Heimlichkeit unbegangner Steine,
daß Grasnarben zwischen ihnen dörren.

Ohne Eile haftet der stumpfe Turm
am Werk, und alte Gräber reihen sich
im Gang zum Heil der Frommen, die gefaßt

das Todesmal empfangen, bis der Abend
nach den Röten kommt, der Mond sich Glocken
gleich dem Turme überwölbt. Der Platz

sich füllt mit schwarzen Schatten.

Am Ramoljoch

Am Joche von Ramol vollzieht sich das Geschick
der Erde in späten Tagen, da
Daseins Monumente frostgeschwärzt

im Granite ragen. Unendlich ist
der Gletscher graue Trauer, ohne Träne
das erfrorene Gesicht im

Palast des Todes. Durchfeuchtet streicht die Luft,
Winde über Gräbern ziehen, uns vom Leben
zu erheben. - Des Tods Gewinn sich ein-

verleibend schöpft Mensch sich Trost aus der Gewöhnung
an das Schicksal.

Der Weinberg

Im Osten leuchten himmlische Opale,
Gottes Fenster aus schwellendem Gewölk,
das lichtgetränkt und scheinend wie Gemälde
das herrliche Gewölbe hält.

Der Weinberg im Leuchten frisch ergrünt, das Blau
so rotgefüllt, ein Föhrendickicht streicht
sich als Tuch den Farben vor. Vorne

ein grauer Schild, die harte Steinterrasse,
fern ermannen sich samtne Berge,
Helden in blauer Schwaden Wams. Dahinter

plant verloren in Unendlichkeiten
Schneegebirg. Darüber als andre heitre
Höhn wein- und weißgerändert Wolken!

Ketten aus durchsonnter Wolle. Ein Strahl
traf den gelben Kirchturm jetzt, ihn durch
zu leuchten. Erdwärts fallen lange Schatten,

im schwarzen weiten Sonntagsstaat schreitet
der Bauer ungelenk und langsam dem Alltag
zu, der unerbittlich mahnt.

Die Tauben

Wie gute Seelen sammeln sich die Tauben
in grauen Scharen und in blauen Hauben.
Sie beten still in emsigen Gemeinen
und suchen Schlaf bei weissen Steinen.

Ob mir die Tauben jenes Leuchten bringen,
das Ahnen aus ihren Gräbern lockt,
ob mir zu Gott die Wege noch gelingen,
die der Demütige in seinem Wallen spürt?

Sonntagsnachmittag im Dorf

Mit stiller Schwinge ließ die Sonne sich
im Tale nieder, wo die Menschen weilen.
Als flache Taube liegt das weiche Licht
und gab dem Lande Helle ums Gesicht.

Korn und Wein in Maßen ausgequert,
ein weißes Dorf rotgedachter Würfel.
Die Häuser zieren sich wie saubre Schachteln
ein Kirchturm nur ragt als Hagestolz

aus dem Puppenheimen mit seiner Uhr
schläfrigem Gesicht. Die Zeiger stocken,
die Zeit verlor die Lust zu kreisender
Bewegung. Die Hänge atmen warm im Wein

wie vollreife Frau'n und Föhren säumen
die Weinspaliere mit gereihten Fächern.
Unten ist das Becken nur ein Strich
ums hell ergrünte Pflanzenfleisch der Näh.

Doch ich möcht' ein Herz über diese Stille
breiten und sie mit Segen füllen einst,
wenn ich die Augen von ihr wende.

Abendandacht am Beethovengang

Des Himmels blasse Schale heben Engelshände,
und ewig liegt die Stille auf dunkelndem Gelände.

Die Bäume wipfeln schwarz aus irdischen Gehegen
und flehen an den VATER um abendlichen Segen.

Ein Vogel flattert auf wie Gottes gutes Lachen,
ein Pfeil aus seinem Haupt, und jähliches Erwachen.

Die Grillenchöre zirpen den hellen Eingesang,
der Kuckuck schlägt im Walde sehnsuchtsbang.

Das Leben fand im Felde die erlauchte Sprache,
das Wasser redet freudig zum berauschten Bache.

[illegible]

Von [illegible]
das diese Duft so [illegible]
Man [illegible]
[illegible]
Man [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

Die Kinder

Die Kinder wandern wie die weißen Störche
von Gott gesandt, die Menschheit zu [illegible]
In ihren Händen tuhen milde Blumen
und an der Stirne schweigen helle Blätter.
das Bild des Weines stille darzustellen.
Die kleinen Hände zittern vor Stücke
von Gott gezogen in seinem Gartenbeet.
Die Füße straucheln wie Klümpchen ungefüg
auf harter Grund der grauen Erdenrunde
Die Augen sind wie Quellen klar, zum Scheinen
nicht zum Sagen: die Frauen spielen bis zu
Dieben ihren lauten Kummer.
Von der Mundeshöhle löst sich Lachen
selbstvergessen, legt die Körper frei.
sie sind Gottes junge Boten. Menschen
ihr Begonnen vorzubereiten. Die Kinder
schreiten wie die stummen Weisen, gesandt
die Menschen, den Ursprung aufzuklären.
Das Licht der Frage haben sie in Augen
die Hände tragen wunde Hoffnungsreben.
sie sind die schöne Lehre, der sie rufe.

Und aus mir fließt zu Tale ein beredtes Schweigen,
daß sich die Geschöpfe meinen Sinnen neigen.

L i n d e n a m A b e n d

Nun scheinen uns die reichen Linden,
die ihren Duft so heiß entzünden.

Man trinkt den Sein in Seidennächten
wie lauen Trank in langen Zügen.

Man atmet Wein in süßen Weisen,
und Blüten sinken von den Zweigen.

Ein Schein umrankt die Blätterkronen,
die keusch und scheu ihr Zagen schonen.

Ein Falter flattert, Sterne blinken
dem fernen Himmelsang, dem leisen.

Die Flimmer hüten mich bis morgen,
wenn Tage kommen mit den Sorgen.

D i e K i n d e r

Die Kinder wandern wie die weißen Sterne,
von Gott gesandt, die Menschen zu erheitern.
In ihren Händen ruhen milde Blumen,

und an der Stirne schweigen helle Blätter,
das Bild des Weines stille darzustellen.
Die kleinen Hände zittern wie Striche

von Gott gezogen in seinem Greisenalter.
Die Füße straucheln wie Klümpchen ungefug
auf hartem Grund der grauen Erdenrinde.

Die Augen sind wie Quellen klar, zum Scheinen,
nicht zum Sagen; die Tränen spülen bis zu
Dielen ihren lauten Kummer.

Von der Mundesfrühe löst sich Lachen
selbstvergessen, fegt die Körper rein
Sie sind Gottes junge Boten, Menschen

ihr Beginnen vorzuhalten. - Die Kinder
schreiten wie die stummen Weisen, gesandt
die Menschen, den Ursprung aufzuklären.

Das Licht der Frage führen sie in Augen,
die Hände tragen winzige Helligkeiten.
Sie sind das schöne Leben, das nie reift.

Linden im Herbst

Die Linden sind wie unser Leben,
im Rausch erglüht, bevor sie ganz ergrünen.
Die Linden sind wie duftige Fontänen,
die aus den Seelen in die Leere strömen.

Die Linden sind wie sommerlich Altane,
in denen Vögel ihrer Ruhe pflegen.
Wie hohe Burgen und wie reiche Kronen,
den Schwalben und den Finken köstliches Bewohnen.

Und jede ist ein Strauß und luftig wie
ein Garten, und Wind und Scheinen haben sie
in Zweigen. Die Dichte warm umflochten von
der kühlen Leere; sie haben, was uns abgeht,

über Häuptern Träume und darben unserer
Krallen. Die Linden sind wie unser Leben,
wenn sie am Wegrand kahl wie Greise stehn,
wenn ihres Laubes Häuflein bräunlich seitwärts

liegen, Fäulnis duftend und feuchter Erde Würze.

Ich bin nicht wert

Ich bin nicht wert die weißen Schafe, die
am Himmel weiden, ein Band von Sonnenröte
um ihr Vlies, Heiterkeiten als Akzente

gruppiert um Abendlust. Ich bin nicht wert
den weißen Wind, der mich im Boote streicht
mit beginnendem Gefieder und mit

des Haarsaums Spitzen den Wasserspiegel schlitzt.
Ich bin nicht wert œn Sturm, der frenetisch
getürmte Rosse aus den Strömen reißt,

ich bin den süßen Mund der Welt nicht wert.
Maschine zum Rechnen, fürs Verdienen, des Geldes
Sklave, Fronknecht des Papiers, bin ich

von einem Zahlenschwarm umgeben, der sich
wuchernd um mich drängt, die Seele
mir zu stehlen. In der Niedertracht

lodert dem Eingekreisten nur die Hoffnung.

N a c h t s t u r m

Aus der Brust der Welt bricht ein Blitz
und donnert wetterleuchtend über hohe
Nacht, der Zeiten Tore zu zertrümmern.

Lichtes Ahnungen schlagen aus der Nacht
dringen durchs geborstne Schwarz königlich
hervor, und Donner schreiten wie Heroen.

Es sprengt den lockren Erdenleib Gewalt,
mit Spiegeln stiegen die unsichtbaren Krieger
in der Hand. Es zackt in Reihen, es duckt

der Mensch sich vor dem Tod, doch er verhallt
und Regen tröpfelt auf Scheiben leisgetränt.

A u s d e r T r a u e r s i n f o n i e

Aus der Trauersinfonie - - -
springen panthergleich Gedanken,
lauern an Verstandes Rand.

Im Kupfersee der Atmosphäre schwimmen
Grüße gold und rot in schwärmerischer
Mischung, doch den müden Auge verfärbt

sich blaß die Sonnentafel und sanfte Wellen-
reihen unfühlbar gleitend schlagen. Die ungemeine
Wolke Welt zeigt mir die bleiche Hand.

O e t z t a l

Als grüner See legte sich das Tal
in das von Bergtriangeln schwerverdunkelt Bett,
Gefäße grünen Dufts vertausendet als Tannen,

von Lampenstöcken ungezähltes Heer,
von ergrünenden Kerzen und geweihten Ampeln
und Nebelsamt als scheue Hülle drauf.

Doch der Mensch als Meister sponn Teppiche
aus hellgewelltem Gras dem Kinde Tal
zum Spiel, ein Feldgewand der Erde zugeschnitten.

Mit Wegmaschen band er, was er schnitt.
Ein Riese setzte bedenklos mit der Faust
dem Berg ein Dorf ins Tal, daß es mit Hütten

zur Schwärze oben zittre. Er sprach
im Bach rauschende Perioden, gehetzter
Panther Folgen über weiße Steine.

Doch wenn die Nacht im Können aufgewühlt
sich hoch und flach gereckt, Schatten an
der Hand wie Kinder führend, erlischt das Dickicht,

nur Wasser stampft im lauten Reitersturm.
Doch alles frißt der Duft, der aus der Schwärze
grünt, das Hallen überquellend.

Minoritenplatz zu Wien

Düster schwelt der Minoritenplatz,
das Grün, verschämt um die Kirche schleichend
befriedet sie als Grabesstrauch, der Rasen

kargt sich selbst. Nackt am Rand kleben
steinerne Gefährten, bekleidet mit der Wehmut
nach verschollner Zeit, die sie gesetzt.

Verstörte Steher, die ein Gott vergaß!
Das magre Licht verengt im Palastgeviert
streckt den Kirchhof nicht gestorbener

Gewalten, doch verjüngt's als Kind den stumpfen
Turm ins Fingerzarte vor dem blauen
Grund. Nur der Mönch fehlt dem Kirchhof in der Stadt.

Heldenplatz zu Wien

Erhaben schwingt das Erz in Graugesteines
Gurt, wenn es in Höhen lichtgewendet
sprengt in der Fliederbüsche gestutztem

Kugelrund, kündend, daß in siechen
Leibern sich dennoch das Schwert der Überwindung
regt, ins Freie unermüdlich zielend.

Sie schuf den Kreis, den Turm im Leuchtenlauf,
die Säulenhalle in Verlangens Bucht,
hegt Bäume als Schlafbefriedung, Schaum.

B e e t h o v e n

Ergrünet tröstend, stumme Hügelpaare
dem Tauben in geschmiegtem Reigen, gieß
dich, Bach, kristallen, vor ihn hin;

nicht zu Tönen, zu Farben wächst euch, Vögel, aus,
Himmel zu Gebilden; rieche, Erde,
gewärmt vom starren Gottesaug.

In Fernen graut geliebt die ungeliebte
Stadt in törichtem Gespräch und süßlichem
Getändel der Geschlechter, und die Mauern

ziehn sich eine Wüste ohne Auslug.

2. Als Fichte wallt die Welt dahin,
ungestüm empören greifend sich die Hände,
und Leiden sprengt geballt das Stirngewülst.

Als Wild vor schwarzen Toren bestellte ihn
die Welt. Er jagt der Nacht der Helden nach,
verzehrt vom Schauspiel, das ihm Gott entrollt

mit Sonnenfahnen, Sterneprunk; doch ihm
gebot der Zorn Schaffen und Ertragen.

3 Zu ihm, dem Steine, in Quadern spricht die Welt

doch es reichen nicht die herrlich
aufgebrachten Feuer, der Seele Dickicht
aufzuhellen; ihn erfüllten diese

Brände nicht und nicht die Frühlingsknospen.
Was wiegt die Vielfalt dieser Welt
im Dunkel ohne Ton? So schafft er in

der Steile und verlischt. Dem Zerfall
entringt sich nur ein Seufzer.

Mit Wegmaschen band er, was er schnitt.
Ein Riese setzte bedenklos mit der Faust
dem Berg ein Dorf ins Tal, daß es mit Hütten

zur Schwärze oben zittre. Er sprach
im Bach rauschende Perioden, gehetzter
Panther Folgen über weiße Steine.

Doch wenn die Nacht im Können aufgewühlt
sich hoch und flach gereckt, Schatten an
der Hand wie Kinder führend, erlischt das Dickicht,

nur Wasser stampft im lauten Reitersturm.
Doch alles frißt der Duft, der aus der Schwärze
grünt, das Hallen überquellend.

Minoritenplatz zu Wien

Düster schwelt der Minoritenplatz,
das Grün, verschämt um die Kirche schleichend
befriedet sie als Grabesstrauch, der Rasen

kargt sich selbst. Nackt am Rand kleben
steinerne Gefährten, bekleidet mit der Wehmut
nach verschollner Zeit, die sie gesetzt.

Verstörte Steher, die ein Gott vergaß!
Das magre Licht verengt im Palastgeviert
streckt den Kirchhof nicht gestorbener

Gewalten, doch verjüngt's als Kind den stumpfen
Turm ins Fingerzarte vor dem blauen
Grund. Nur der Mönch fehlt dem Kirchhof in Stadt.

Heldenplatz zu Wien

Erhaben schwingt das Erz in Graugesteines
Gurt, wenn es in Höhen lichtgewendet
sprengt in der Fliederbüsche gestutztem

Kugelrund, kündend, daß in siechen
Leibern sich dennoch das Schwert der Überwindung
regt, ins Freie unermüdlich zielend.

Sie schuf den Kreis, den Turm im Leuchtenlauf,
die Säulenhalle in Verlangens Bucht,
hegt Bäume als Schlafbefriedung, Schaum.

30

B e e t h o v e n

Ergrünet tröstend, stumme Hügelpaare,
dem Tauben in geschmiegtem Reigen, gieß
dich, Bach, kristallen, vor ihn hin;

nicht zu Tönen, zu Farben wächst euch, Vögel, aus,
Himmel zu Gebilden; rieche, Erde,
gewärmt vom starren Gottesaug.

In Fernen graut geliebt die ungeliebte
Stadt in törichtem Gespräch und süßlichem
Getändel der Geschlechter, und die Mauern

ziehn sich, eine Wüste ohne Auslug.

2. Als Fichte wallt die Welt dahin,
ungestüm empören greifend sich die Hände,
und Leiden sprengt geballt das Stirngewülst.

Als Wild vor schwarzen Toren bestellte ihn
die Welt. Er jagt der Nacht der Helden nach,
verzehrt vom Schauspiel, das ihm Gott entrollt

mit Sonnenfahnen, Sterneprunk; doch ihm
gebot der Zorn Schaffen und Ertragen .

3. Zu ihm, dem Steine, in Quadern spricht die Welt,

doch es reichen nicht die herrlich
aufgebrachten Feuer, der Seele Dickicht
aufzuhellen; ihn erfüllen diese

Brände nicht und nicht die Frühlingsknospen.
Was wiegt die Vielfalt dieser Welt
im Dunkel ohne Ton? So schafft er in

der Steile und verlischt. Dem Zerfall
entringt sich nur ein Seufzer.

in Ordnung

Max Rieser, Weltgesicht

Druckfehlerberichtigung

Seite 3 ‚Welthauptstadt' Zeile 1: Verwaschenes
Wort lautet V e r d a m m n i s.
Seite 5 „Der Tod des Helden" Zeile 7 statt zage Z a g e.
Seite 5 „Die Sünderin" Zeile 1: Fehlendes Wort lautet B ü n d e n
Seite 8 „Chillon" Zeile 5 statt,als ob's: als o b e r.
Seite 8 „Chillon" erstes Wort lautet: E i n.
S eite 13 „ Der Himmel von Palermo" Zeile 4 statt Namen
N a m e.
Seite 14, Titel lautet richtig: „Klage um San Francesco.
Seite 15, Titel lautet richtig „Basilica di San Francesco in
Assisi"
Seite 23 „Stefansdom": Zeile 1 statt Heiligleit H e i l i g k e i t.
Seite 25„Sonntagsnachmittag im Dorf" Zeile 9 statt
aus dem, a u s d e n.
Seite 28 „Aus der Trauersinfonie." Zeile 6 statt doch den
d o c h d e m.
Seite 29 „Heldenplatz zu Wien" Zeile 2 statt lichtgewendet
l i c h t g e w a n d e t

Max Rieser, Weltgesicht

Druckfehlerberichtigung

Seite 3 ‚Welthauptstadt' Zeile 1: Verwaschenes
Wort lautet V e r d a m m n i s.
Seite 5 „Der Tod des Helden" Zeile 7 statt zage Z a g e.
Seite 5 „Die Sünderin" Zeile 1: Fehlendes Wort lautet B ü n d e n
Seite 8 „Chillon" Zeile 5 statt,als ob's: als o b e r.
Seite 8 „Chillon" erstes Wort lautet: E i n.
S eite 13 „ Der Himmel von Palermo" Zeile 4 statt Namen
N a m e.
Seite 14, Titel lautet richtig: „Klage um San Francesco.
Seite 15, Titel lautet richtig „Basilica di San Francesco in
Assisi"
Seite 23 „Stefansdom": Zeile 1 statt Heiligleit H e i l i g k e i t.
Seite 25„Sonntagsnachmittag im Dorf" Zeile 9 statt
aus dem, a u s d e n.
Seite 28 „Aus der Trauersinfonie." Zeile 6 statt doch den
d o c h d e m.
Seite 29 „Heldenplatz zu Wien" Zeile 2 statt lichtgewendet
l i c h t g e w a n d e t

Max Rieser, Weltgesicht

Druckfehlerberichtigung

Seite 3 ‚Welthauptstadt' Zeile 1: Verwaschenes
Wort lautet V e r d a m m n i s.
Seite 5 „Der Tod des Helden" Zeile 7 statt zage Z a g e.
Seite 5 „Die Sünderin" Zeile 1: Fehlendes Wort lautet B ü n d e n
Seite 8 „Chillon" Zeile 5 statt,als ob's: als o b e r.
Seite 8 „Chillon" erstes Wort lautet: E i n.
S eite 13 „ Der Himmel von Palermo" Zeile 4 statt Namen
N a m e.
Seite 14, Titel lautet richtig: „Klage um San Francesco.
Seite 15, Titel lautet richtig „Basilica di San Francesco in
Assisi"
Seite 23 „Stefansdom": Zeile 1 statt Heiligleit H e i l i g k e i t.
Seite 25„Sonntagsnachmittag im Dorf" Zeile 9 statt
aus dem, a u s d e n.
Seite 28 „Aus der Trauersinfonie" Zeile 6 statt doch den
d o c h d e m.
Seite 29 „Heldenplatz zu Wien" Zeile 2 statt lichtgewendet
l i c h t g e w a n d e t

Max Rieser, Weltgesicht

Druckfehlerberichtigung

Seite 3 ‚Welthauptstadt' Zeile 1: Verwaschenes
Wort lautet V e r d a m m n i s.
Seite 5 „Der Tod des Helden" Zeile 7 statt zage Z a g e.
Seite 5 „Die Sünderin" Zeile 1: Fehlendes Wort lautet B ü n d e n
Seite 8 „Chillon" Zeile 5 statt,als ob's: als o b e r.
Seite 8 „Chillon" erstes Wort lautet: E i n.
S eite 13 „ Der Himmel von Palermo" Zeile 4 statt Namen
N a m e.
Seite 14, Titel lautet richtig: „Klage um San Francesco.
Seite 15, Titel lautet richtig „Basilica di San Francesco in
Assisi"
Seite 23 „Stefansdom": Zeile 1 statt Heiligleit H e i l i g k e i t.
Seite 25„Sonntagsnachmittag im Dorf" Zeile 9 statt
aus dem, a u s d e n.
Seite 28 „Aus der Trauersinfonie" Zeile 6 statt doch den
d o c h d e m.
Seite 29 „Heldenplatz zu Wien" Zeile 2 statt lichtgewendet
l i c h t g e w a n d e t

Max Rieser, Weltgesicht

Druckfehlerberichtigung

Seite 3 ‚Welthauptstadt' Zeile 1: Verwaschenes
Wort lautet V e r d a m m n i s.
Seite 5 „Der Tod des Helden" Zeile 7 statt zage Z a g e.
Seite 5 „Die Sünderin" Zeile 1: Fehlendes Wort lautet B ü n d e n
Seite 8 „Chillon" Zeile 5 statt, als ob's: als o b e r.
Seite 8 „Chillon" erstes Wort lautet: E i n.
S eite 13 „ Der Himmel von Palermo" Zeile 4 statt Namen
N a m e.
Seite 14, Titel lautet richtig: „Klage um San Francesco.
Seite 15, Titel lautet richtig „Basilica di San Francesco in
Assisi"
Seite 23 „Stefansdom": Zeile 1 statt Heiligleit H e i l i g k e i t.
Seite 25 „Sonntagsnachmittag im Dorf" Zeile 9 statt
aus dem, a u s d e n.
Seite 28 „Aus der Trauersinfonie" Zeile 6 statt doch den
d o c h d e m.
Seite 29 „Heldenplatz zu Wien" Zeile 2 statt lichtgewendet
l i c h t g e w a n d e t

BULLETIN INTERNATIONAL D'ESTHÉTIQUE

PUBLIÉ PAR JEAN ALER
RÉD.-ADJOINT: ROB VLASBLOM
INSTITUT D'ESTHÉTIQUE DE L'UNIVERSITÉ D'AMSTERDAM

Dixième année | Fascicule XXIII | Mars 1976

Nouvelles Intern.: p. 2 | Nouvelles: p. 6

COMITÉ INTERNATIONAL POUR LES ÉTUDES D'ESTHÉTIQUE

Membres ordinaires

Etienne Souriau, 41 rue Boulard, Paris (14), France (Prés. d'honneur)

Jan Aler, Jan Luijkenstraat 4 hs., Amsterdam-Z., Pays-Bas (Président)
Harold Osborne, 90 A St.John's Wood High Street, London, N.W.8, Great Britain (Vice-Prés.)
Tomonobu Imamichi, Inst. of Aesthetics, P.O.69, Hongô Post, Tokyo, Japan (Vice-Prés.)
Philippe Minguet, 2 rue Charles Magnette, Liège, Belgique (Secr.Gén.)

Marcel Breazu, Intr. Gr. Alexandrescu 2, et.I app.4, Bucuresti I, Roumanie.
Mikel Dufrenne, 7 rue Rosa Bonheur, Paris (15), France.
Joseph Gantner, Thiersteinerrain 119, Basel, Schweiz.
Per Hamberg, Fortgatan 14, Göteborg V, Sweden.
Helmut Hungerland, 168, Scenic Avenue, Piedmont, Cal. 94611, U.S.A.
James R. Johnson, School of Fine Arts, Univ. of Connecticut, Storrs (Conn.), U.S.A.
Georges Mourélos, 22 rue Ippodromiou, Thessalonique (353), Grèce.
Mirko Novak, Obrancu miru 63, Praha, Tchécoslovaquie.
Luigi Pareyson, Via Fogazzaro 20, 20135 Milano, Italia.
O. Revault d'Allonnes, 22 rue St. Paul, Paris (IV), France.
Ladislav Tatarkiewicz, Chocimska 35, nr. 10, Varsovie, Pologne.
Gianni Vattimo, Via S. Ottavio 20, 10124 Torino, Italia.
Gerd Wolandt, Philosoph. Seminar der Univ. 53 Bonn, Deutschland.

Membres correspondants

A. Aarnes, c/o Department of Philosophy, The University, Oslo, Norway.
M. Barasch, The Hebrew University, Jerusalem, Israel.
José Camon Aznar, Fundacion Lázaro Galviano, Serrano 122, Madrid, Espagne.
Teddy Brunius, c/o Inst. of Art Hist., 1 Grönningen-1270 Copenhagen K, Denmark.
Robert Francès, 39 rue Jussieu, Paris (5), France.
Romano Galeffi, Trav. Bocanera Junior, 18 apt. 201, Salvador Bahia, Brésil.
H. Lützeler, Niebuhrstrasse 19, 53 Bonn, Deutschland.
M. Ovsiannikov, Prospekt Marx 18, Philos. Dept. of University Moscow, USSR.
A. Sanchez Vazquez, Tatricio Danz 1104 dep.14, Col. del Valle, México 12 D.F. , Mexique.
Ruth Saw, 72 Grosvenor Ave, Carshalton, Surrey, England.
Norman Steele, c/o Depart. of Philos., Trinity College, Dublin, Ireland.
A. Stoikov, Boul. Patriarh Evtimij 48, Sofia, Bulgarie.
M. Szabolcsi, Ménesi út 11/13, Budapest XI, Hongrie.

NOUVELLES INTERNATIONALES

HUITIÈME CONGRÈS INTERNATIONAL D'ESTHÉTIQUE

Le Huitième Congrès se déroulera du 30 août au 3 septembre à Darmstadt, dans la République Fédérale Allemande. Le Président de la République Fédérale, M. Walter Scheel, a consenti de lui accorder son haut patronage.
Quelque 250 participants actifs, représentant 25 nations différentes, reparties à travers les cinq continents, se sont déjà fait inscrire. Désireux de souligner le caractère international de cette rencontre, le comité organisateur allemand a invité un esthéticien français de réputation mondiale, M. René Huyghe de l'Académie Française, à prendre la parole lors de la séance d'ouverture.
La seconde lettre-circulaire concernant l'organisation du Congrès sera diffusée au mois d'avril. On y trouvera le programme des excursions et autres activités culturelles qui sont prévues dans le cadre du Congrès.
Les personnes désirant assister aux travaux du Congrès, sont priées instamment d'annoncer leur participation avant le 1er avril (dernier délai). Un formulaire d'inscription leur sera envoyé à leur demande par le comité organisateur, Prof.Dr. H. Lützeler, 53 Bonn, Niebuhrstrasse 19. Pour tout renseignement supplémentaire on est prié de s'adresser également à M. Lützeler.

THE EIGTH INTERNATIONAL CONGRESS OF AESTHETICS

The Eigth Congress will take place in Darmstadt, West Germany, from August 30 to September 3. The President of the Federal German Republic, Mr. Walter Scheel, has consented to assume the high patronage of the meeting.
Over 250 active members from 25 countries all over the world have already been registered. The German Organizing Committee wishing to stress the international character of the congress has invited a French aesthetician of great renown, René Huyghe, Member of the Académie Française, to deliver a speech in the Opening Session.
The second circular letter about the organization of the Congress will be dispatched in April. It will contain a program of the planned excursions and other cultural events.
Those wanting to participate are requested to notify the Organizing Committee not later than April 1. At their demand registration forms will be sent to them by Prof.Dr. H. Lützeler, Niebuhrstrasse 19, 53 Bonn. All supplementary information can be obtained from the same address.

COMITÉ INTERNATIONAL POUR LES ÉTUDES D'ESTHÉTIQUE

Le comité s'est réuni fin septembre à Amersfoort (Pays-Bas) à l'occasion du Colloque sur l'Autonomie de l'Art. Dans cette séance le Comité a désigné comme son Président Jean Aler (Amsterdam), comme Vice-présidents Harold Osborne (London) et Tomonobu Imamichi (Tokio) et comme Secrétaire-général Philippe Minguet (Liège).

M. Georges Mourélos, professeur de philosophie à l'université de Thessalonique (Grèce) et membre du Comité International d'Esthétique a été élu membre correspondant de l'Institut de France (Académie des Sciences morales et politiques). A cette occasion la rédaction du Bulletin présente à M. Mourélos ses plus vives félicitations.

CONGRESS OF A.I.C.A.

In the second half of September the XIth Congress of AICA took place in Warsaw. One of the main issues of this debate was the present crisis of art, or strictly speaking of the idea of art. Interesting papers were delivered by K. Coutts-Smith (Canada), J. Hodin (England), P. Restany (France), G. Dorfles (Italy). Their common trait can be formulated as follows: there is something rotten in the very civilization, there is some alarming absence of synthetic, positive philosophy and that's why the art's status can be no longer as it lasted up till now. The tenor was rather against the subordination to the gigantic technology and massmedia dictate. Art is expected to wage the spiritual fight against these idols. The organisational talents of Prof. W. Jaworska and the Polish hospitality were rewarded. Mrs. Jaworska was elected the president of AICA.

(S. Morawski)

INT. MEETING OF AESTHETICIANS

In the first days of September the second meeting of the aestheticians of socialist countries took place in Budapest and Visegrad. Ten delegates from Bulgaria, Hungary, Eastern Germany, Poland, Rumania, Soviet Union and Tschechoslovakia were present. Two papers were read - one by Prof. D. Lottai (Budapest) and another by Prof. E. Pracht (Berlin). Alas, the contents were not nourishing, the old clichés were repeated, almost no discussion emerged. The only advantage of this meeting, which reminded the officialdom of political conferences, was the mutual information about what is done in the field of aesthetics. However, even in this respect one found that each country praised its achievements as if they represented the peak of world's aesthetics.

(S. Morawski)

LA RECHERCHE THÉÂTRALE

Hans de Leeuwe - Universität Utrecht

Bevor Ihr Berichterstatter sich zur dritten Dozentenkonferenz der FIRT (Fédération Internationale pour la Recherche Théâtrale) nach Venedig begab, machte er eine Stippvisite in Florenz, um dort eine vorbildliche theatergeschichtliche Ausstellung zu besuchen: *Li luogo teatrale a Firenze,* die neben den üblichen Objekten ausgezeichnete Modelle von Spielorten und Aufführungen vom 15. bis zum 17. Jahrhundert zeigte.
Die Konferenz akademischer Lehrer der Theaterwissenschaft fand vom 4. bis zum 6. September 1975 in den Räumen der Fondazione Cini - einem ehemaligen Benediktinerkloster - auf der Insel San Giorgio Maggiore statt. Das Thema aller Vorträge lautete: *Theater und Publikum im 19. und 20. Jahrhundert.* Fünfzehn Redner aus fast aller Herren Ländern berichteten über das Verhältnis der Theaterschaffenden zu den Rezipienten.
Hervorgehoben seien die Beobachtungen von Berit Erbe (Norwegen) über darstellerische Konvention, ohne welche es kein Verhältnis zwischen Bühne und Publikum gibt, und des Engländers Michael Booth Feststellungen zum Theaterbesuch im Viktorianischen London: bisher, so sagte er, haben wir ausschliesslich das Theater des Westend betrachtet und von diesem unser Urteil abgeleitet; es ist endlich an der Zeit, auch das Theater des Eastend zu beleuchten. - Aloiz Ujes (Jugoslawien) erzählte vom bleibenden Erfolg des Theaters in der Industriestadt Leskovac, wo seit fünf Jahren kein Eintrittsgeld mehr verlangt wird. - Robert Erenstein (Holland) analysierte die unerwartete Aktivität des Amsterdammer Publikums sowohl während der Aufführungen des *Henkers* von Pär Lagerkwist im Jahre 1935 wie auch während der sogenannten "Aktion Tomate" in der Spielzeit 1969/70. - Joel Adedeji (Nigeria) unterstrich die Schwierigkeiten des gegenseitigen Verstehens von Schauspielern und Zuschauern in einem ehemaligen Koloniallande, das noch keine Gemeinsprache kennt und sich deshalb des Englischen bedient. - André Tissier (Frankreich) wies auf die Aufgabe des Theaterkritikers und auf sein Verhältnis zu den Besuchern hin; dankenswerterweise gab er als einer von wenigen didaktische Ratschläge zur

Ausbildung künftiger Rezensenten auf der Universität.
Leider blieb bei den meisten Vorträgen die Beziehung zum Grundanliegen des Treffens als einer Konferenz akademischer Lehrer unerörtert. Dem soll nun insoweit abgeholfen werden, dass 1976 in Wien die Methodik der Publikumsforschung zur Debatte gestellt wird. Ob und wo die Referate des Jahres 1975 veröffentlicht werden, steht noch nicht fest. Wie in Florenz vermittelte auch in Venedig eine Ausstellung anschaulichen Unterricht für die Bühnenverhältnisse des 17. und 18. Jahrhunderts in Italien: *Illusione e pratica teatrale.*
Von den Ergebnissen der der Konferenz vorangehenden Beratungen der FIRT ist für Interessenten von Bedeutung, dass die Zeitschrift *Theatre Research* nunmehr von der Oxford University Press übernommen ist und vom Oktober 1975 an als Viermonatsschrift unter dem Namen *Theatre Research International* erscheinen wird. Den in englischer Sprache geschriebenen Beiträgen soll ein Resumé auf Französisch folgen.
Die nächste Weltkonferenz der FIRT findet 1977 in München statt.

Literatur

1) *Il luogo teatrale a Firenze. Brunelleschi, Vasari, Buontalenti, Parigi.* Catalogo a cura di Mario Fabbri, Elvira Garbero Zorzi, A.M. Petrioli Tofani. Electa Editrice (Firenze) 1975 (Lit. 6000,--).
2) *Illusione e pratica teatrale.* Catalogo della mostra a cura di Franco Mancini, Maria Teresa Muraro, Elena Povoledo. Neri Pozza Editore (Venezia) 1975 (Lit. 3500,--).

AUTONOMY OF ART

The International Symposium on this subject, announced in our 22nd issue (p.3) took place in Amersfoort, The Netherlands, from Sept. 23 to 26. About 25 estheticians from most European countries (East and West), from South-America, Japan and the United States discussed this extremely controversial notion. The papers are to be published this year.
A substantial essay on the heart of the matter by Prof. N. Tertullian-Bucarest is forthcoming in the periodical *Amersfoortse Stemmen.*

NICOLAS M. KONTOLEON (1910-1975) †

La Société Hellénique d'Esthétique a subi une grande perte par la mort de son Vice-Président, Nicolas Kontoleon, Professeur de l'Université d'Athènes, membre correspondant de l'Académie des Inscriptions et Belles Lettres et docteur "honoris causa" de la Faculté des Lettres de Montpellier.
Nicolas Kontoleon fut éphore des Antiquités des Cyclades, où il a fait des fouilles très fructueuses (à Naxos, Paros, etc.) contribuant ainsi à une meilleure connaissance de l'art et de la civilisation des Cyclades. Il était Vice-Président de la Société Archéologique de Grèce, Directeur des Antiquités de Grèce, où il a rendu de grands services, par l'acuité de son intelligence et son caractère conciliant. Après le changement du régime en 1974, il a rappelé au service actif tous les archéologues qui en avaient été écartés. Il fut membre de différents Instituts archéologiques étrangers.
Il a collaboré aux *Annales d'Esthétique,* ("La verité dans l'art grec", vol.3-4, 1964-65, p.128-142, et "Apollon et Delphes", vol.9-10, 1970-71, p.31-38). Au volume *In Memoriam Panayotis A. Michelis* il a contribué un texte capital: "Remarques sur l'art géometrique", p.381. Parmi ses ouvrages principaux citons: *Aspects de la Grèce préclassique,* Editions Collège de France, Paris 1970, *L'Erechtéion comme édifice de culte chtonien,* Bibliothèque de la Société Archéologique de Grèce, Athènes 1949 (en grec) *Guide de Délos,* Athènes 1950, et de nombreux articles et essais très importants sur l'art antique, qu'il a étudié, d'une manière philosophique unique.
En sus de ce très grand travail scientifique, il a enseigné à l'Université pendant de longues années. Ses nombreux élèves ont pu, grâce à lui, approfondir et aimer le monde antique.

Mme P.A. Michelis

K.C. PANDEY
24 July 1974 †

(In our XXIInd issue we already informed our readers about the heavy loss esthetics suffered because of the death of Prof. Pandey. Here follows a brief life sketch of this outstanding scholar, for which the editors have to thank most respectfully Mrs. Lila Pandey, Honorary Director of the Abhinavagupta Institute of Aesthetics and Saiva Philosophy.)

Born in a traditionally scholastic Brahmin family of Kanpur in 1898, Dr. Pandey was disciplined in both occidental as well as oriental disciplines of Sanskrit learning. He received the degrees of Shastri, M.A. and M.O.L. from the Government Sanskrit College, Lahore and the Old Punjab University. He started his career in the Lucknow University from where he retired as a Professor and Head of the Department of Sanskrit in 1958. During his stay there, he performed a monumental feat of a zealous and dedicated researcher. His first doctoral thesis entitled 'Abhinavagupta: An Historical and Philosophical Study' won for him the coveted Bonerjee Prize for the best doctoral work of the year. It was published with a Foreword of a late Dr. Ganga Nath Jha in 1936. It had to be published the second time in 1963. Even after so long a period the book continues to be the gateway of Saiva Philosophy.

Dr. Pandey won the aforesaid Bonerjee Prize for his second doctoral thesis (D.Litt.) entitled 'Comparative Aesthetics'. In fact, the theses present the fruits of Dr. Pandey's tremendous work both intellectual and physical. He traversed on foot through the unexplored villages of Kashmir and South India and virtually begged for the Manuscripts. He spent the most difficult hours in transcribing or copying the MSS possessed by persons unwilling to part with them. Even at his desk he was a man of perseverence and dedication. Being his wife and the first helper in all his research, I bear a testimony to his selfless hard work and regulated life. He abhorred all publicity and glamour. Though he published so many research papers and articles, he kept no record and never tried to publish them.

After his retirement he founded the "Abhinavagupta Institute of Aesthetics and Śaiva Philosophy", in the Lucknow University on 5th August 1968. He donated Rs. 25,000/- and his entire personal library comprising not only of published books but also a large number of rare and valuable MSS. He also created an endowment sufficient for running four scholarships in the Institute. By a WILL he has bequeathed all his property to the Institute that will be evaluated in Lacs.

Dr. Pandey was widely travelled having visited England, France, Sweden, Bulgaria, Hungary etc. on invitations for delivering lectures. He was a delegate to the Fifth International Conference on Aesthetics at Amsterdam, in the year 1964. He was correspondent for 'Bulletin of Aesthetics' published in the Netherlands and a foreign member of Editorial Council of the 'Journal of Aesthetics and Art Criticism' U.S.A.

At the time of his death his two important works were in the press. The one is entitled as 'Aesthetics in India' forming volume one of an ambitious project called "Sources of Aesthetics" in Twenty volumes sponsored by UNESCO to be published by Mouton Publishers, Amsterdam and the other is the second part of his Hindi treatise entitled 'Svatantrakalāśāstra' (Pāścātya). Besides he has left behind enormous unfinished work. Towards the close of his life he was editing a voluminous unpublished commentary on 'Īśvara Pratyabhijñā Vimarśini Vyākhyā' by an unknown writer. The text has almost been edited and the first part of the same is in the press. On completion of printing this work is likely to cover about Four volumes.

He left for his heavenly abode on 24th July, 1974 at 2.50 A.M. in the Medical College of Lucknow University, as the Founder and Honorary Directory of the Abhinavagupta Institute of Aesthetics and Saiva Philosophy, Lucknow University. In addition to the unpublished finished work given below, he has left innumerable, unfinished research projects of which the

Dictionary of Śaivaism and Comparative Aesthetics vol. III need only nominal work to give them a final shape.

It is hoped that the Institute will continue receiving inspiration from Dr. Pandey's life and shall try to realize his dreams as far as possible. With the exit of Dr. Pandey the old generation of dedicated Savants in the University has come to a grinding halt. Though his mortal frame is no more, his spiritual frame and fame will last for ever. This is amply demonstrated by the recent award of the "Certificate of Honour" by the President of India.

Bibliography

Abhinavagupta: An Historical and Philosophical Study, in English, First ed. 1936, sec.ed. 1963.
Comparative Aesthetics (Indian Aesthetics), in English, First Part, First ed.1950, with the Foreword by the President of India (Dr. S. Radhakrishnan); sec. revised ed. 1959.
Comparative Aesthetics (Western Aesthetics): Second Part, in English, First ed.1956, sec.ed. 1972.
Bhāskarī-Jñānādhikāra: First Part 1938, in Sanskrit.
Bhāskarī-Agamādhikāra, Kriyādhikāra and Tattvasangraphādhikāra: Second Part 1950, in Sanskrit.
Bhāskarī-History of Kashmir, Śaiva Philosophy and translation into English from Sanskrit: Third Part, 1954, in English.
Śaivadarśanabindu, in Sanskrit: First ed. 1964, sec.ed. 1968.
Svatantrakalāśāstra: in Hindi, First Part (Bhāratiya) 1967, Second Part (Pāścātya) is going to appear soon.

Unpublished:
Īśvarapratyabhijñā Vimarśinī Vyākhyā: in the press (about 4 vol.)
Aesthetics in India: to be published in the series *Sources of Aesthetics.*

NOUVELLES

Belgique - Fin octobre 1974, une rencontre internationale a eu lieu sur le thème *Scénographie et architecture de théâtre* à Tournai. A Liège, également en octobre-novembre 74, le Cercle Interfacultaire de Littérature a organisé un cycle de conférences parmi lesquelles citons: M. Arsène Soreil, "La Beauté en question", Mme F. van Rossum-Guyon, "Le Nouveau Roman". Plus récemment, M. Soreil a parlé de "Michel-Ange", invité par la Commission des Beaux-Arts de Jette-Bruxelles.

M. Philippe Minguet a fait, quant à lui, des conférences à l'Université Libre d'Amsterdam ainsi qu'à Bologne, Cracovie et Chambéry au cours de l'année académique 1974-75.

A Liège encore, un colloque international a réuni des spécialistes sur le thème *Sociologie du livre et de la lecture* (novembre 1974). D'autres colloques ont eu lieu en Belgique, notamment *Jeunesse et media* à Bruxelles (janvier 1975), *L'Art comme langage du changement* à Mons (mars 1975), *The Function of Tragedy* à Gand (avril 1975), etc.

Dans les différentes sociétés savantes de Belgique, des communications ont été entendues, telles que: "Poésie et vérité - ce que la poésie apport au langage" (Mme L. Fontaine-De Visscher, octobre 1974), "De la crise du sujet à la mort de l'auteur" (Mme Ngô-tiêng-Hiên, février 1975), "Rythme et représentation" (M. J. Sojcher, novembre 1975).

Citons, pour finir, quelques publications d'auteurs belges ou parues en Belgique: Ed. Radar, *Art, architecture, Environnement. Essai sur les fondements d'une Écologie Politique*, Bruxelles, 1975; J. M. Piemme, *La propagande inavouée. Approche critique du feuilleton télévisé,*

coll. 10/18, n° 1007; Pierre Somville, *Essai sur la Poétique d'Aristote (et sur quelques aspects de sa postérité*, Paris, Vrin, 1975. Enfin, la *Revue internationale de Philosophie* a consacré un numéro spécial aux "Problèmes actuels de l'esthétique", avec des articles d'E. Souriau, W. Tatarkiewicz, H. Osborne, M. Dufrenne, M.C. Beardsley, G. Vattimo, Ph. Minguet.
(Soreil)

Brésil - Comme on l'avait annoncé dans le fasc. XXIII, le Ministère de l'Education et Culture (MEC) et l'Instituto Nacional do Livro (INL) de Bralília, ont publié le recueil d'essais sur la Vie et l'Oeuvre d'A.Manzoni, parmi desquels: 'Evolução filosófico-estética de A.M.'du prof.Edoardo Querin, et 'Arte e Moral no pensamento estético de A.M.' de Romano Galeffi.
De ce dernier auteur la revue *Convivium-Investigações e Cultura* - XIII, N.4/1974 p.312 s., a publié, en portugais, sa communication au World Congress of Humanities (Atlanta - Georgia - USA - de 27 août à 3 sept. 1974) 'Créativité artistique et Humanisme'.
La *Revista Brasileira de Filosofia* de São Paulo - XXIV fasc. 96 de 1974 p. 386 s., a publié la relation que le même auteur présenta au même Congrès 'Postulats philosophiques pour l'homme d'aujourd'hui', une synthèse de sa pensée en Esthétique.
Dans la même revue *Convivium* - XIV N.1 - 1975 p.13 s., a paru, de l'auteur cité, en portugais, sa communication au Congrès Intern. du VII Centenaire de Saint Bonaventura (Rome, 19-26 sept. 1974) 'Relazione fra Arte e Teologia in S.Bonaventura da Bagnoregio'.
Mr. R. Galeffi a représenté le Brésil au Colloque International que l'Instituto dell'Enciclopedia Italiana a réalisé à Rome (de 26 à 31 mai '75) pour commémorer le Ier Centenaire de la naissance de Giovanni Gentile. Sa relation sur 'La *ratio aestética* in Giovanni Gentile' va paraître dans le vol. de 1976 de la même Encyclopédie.
Encore, avec une communication intitulée 'La thèse de l'autonomie de l'art, fondement indispensable de toute Esthétique philosophique' l'auteur cité a pris part active au Symposium qui s'est tenu à Amersfoort (Hollande) sur le thème général de l'Autonomie de l'Art (23-26 sept.).
La rédaction portugaise de cette communication vient de paraître dans la *Revista Brasileira de Filosofia* - XXV fasc.99, p.281 s.
Le *Centro Editorial e Didático da Universidade Federal da Bahia* a publié, finalement, le 2ème et dernier volume de son ouvrage *Investigações de Estetica* (p.578) qui contient aussi un Appendice didactique de presque 220 pages et une Bibliographie de 830 titres, actualisée jusqu'à 1971.
Le *Centro de Estudos Estéticos* vient d'accueillir parmi ses membres la Prof. Antonia Barros Pinheiro, museologiste qui a remplacé son maître, le prof. Galeffi, pendant son dernier voyage en Europe, et le Prof. Antonio José S.de Faria Góis (aussi ex-élève du Prof. Galeffi) qui a passé 5 années en Italie où il a étudié l'Histoire et la Critique d'Art sous l'orientation du Prof. C.L. Ragghianti, à l'*Istituto di Storia dell'Arte dell'Università degli Studi di Pisa* et à l'*Università Internazionale dell'Arte*, à Florence.
(Galeffi)

Canada - Graduate offerings in aesthetics at Canadian universities seem fairly well restricted to the occasional course, uncertain how to mediate between serving students of the fine arts and being bona fide philosophy. Both the analystic school approach to theory of art and a growing interest in phenomenological aesthetics are represented. Occasionally, graduate seminars have a specific art focus, e.g., Theatre Aesthetics (Gordon Peacock, U. of Alberta). The custom of having distinguished, visiting lecturers to complement seminars studying their work is well established. Mikel Dufrenne, Richard Wolheim (in connection with the research of Patrick Maynard in pictorial perception), Hans Georg Gadamer, Wolfgang Iser (on *The Hermeneutics of Reading*), Tzvetan Todorov held guest lectures or seminars in Canadian universities.
Strong regional interests in large Canada and lack of an indigenous tradition of reflection in

aesthetics are factors with which we contend. The governmental Canada Council subsidizes myriad programs in the arts and a variety of journals like *Arts Canada*, but academic aesthetics has not yet organized itself for support, e.g., forming a Canadian Society of Aesthetics. Recent writings by Canadian academics range far and wide: David Jeffrey (U. of Victoria, British Columbia), treats Bonaventuran aesthetics in *The Early English Lyric and Franciscan Spirituality* (University Nebraska Press, 1975); Henri Jones (McGill, Quebec), examines *Mallarmé chez Gabriel Séailles, Vues Esthétiques sur la Poésie de Synthèse* (U. de Toulouse-Le Mirail, 1975). The Art Historical program of Concordia University (Montreal) has recently ventured into publishing a *Canadian Journal of Art History.*

There are plans in effect for the University of Toronto to host the annual meeting of the American Society of Aesthetics in October 1976.

Summer 1974 a meeting of the Canadian Comparative Literature Association, in Toronto, was devoted to problems directly relevant to aesthetics. Speakers included: Uri Margolin, "Literary history/literary histories-what does the literary historian study?"; Peter Hughes, "Restructuring Literary History"; and Martin Mueller, "The Children of Oedipus".

In connection with the opening of the Henry Moore Center at the Art Gallery of Ontario, numerous lecturers were invited to Toronto throughout the 1974-75 season to speak on art historical topics related to cultural aesthetic matters. Participants included Albert Elsen, John Golding, Donald Posner, Anna Coffin Hanson and Jean Boogs, Director of the National Gallery of Canada.

A series of conjoined seminars and discussion on *Art and the Sacred* were held in spring 1975, by the Department of Religious Studies, University of Ottawa, and the National Arts Centre. The active McMaster Association for Eighteenth-century Stdies, under the leadership of Paul Fritz, imported Joseph Burke (U. of Melbourne) for an intensive seminar dealing with eighteenth-century aesthetics and art history. (Seerveld)

France - La *Revue d'Esthétique,* fondée en janvier 1948, fait peau neuve. D'une part, son équipe de direction (MM. Souriau et Dufrenne) s'est entourée d'un nouveau Comité de Rédaction représentatif de la recherche actuelle en esthétique; d'autre part, le nouvel éditeur (Union générale d'Editions, collection 10/18) tire désormais la *Revue* à 10 000 exemplaires. La plupart des numéros sont consacrés à un sujet déterminé. Déjà parus: "L'art de masse n'existe pas" (nº 3-4 de 1974), "Présences d'Adorno" (nº 1-2 de 1975) et "Il y a des poètes partout" (nº 3-4 de 1975). Sous presse: "Peindre" (nº 1 de 1976), et en préparation un numéro (4 de 1976) sur l'improvisation théâtrale et la théâtralité hors du théâtre. Mais il y aura aussi, lorsque des travaux importants et originaux seront prêts pour l'édition, des numéros de *varia* consacrés à l'état de la recherche. Ainsi pour le nº 2-3 de 1976, qui abordera notamment, mais non exclusivement, des problèmes d'esthétique littéraire. -

En raison du développement que connaissent les activités culturelles en France, il est utile de signaler la publication de différents périodiques d'information et d'étude spécialisés: *ATAC Informations,* qui en est à son 72e numéro, est publié par l'Association Technique d'Action Culturelle, 19 rue du Renard, 75004 Paris.
Les Cahiers de l'Animation sont édités par l'Institut National d'Education Populaire dont le siège est à Marly-le roi, avenue Blumenthal.
Le *Centre d'Etude et de Recherche* du Secrétariat d'Etat à la Culture, 4 rue d'Aboukir, 75002 Paris, publie sous le titre: *Développement Culturel,* un bulletin d'information qui donne fréquemment sur les aspects économiques des activités culturelles, des statistiques de tout premier intérêt en même temps que des études générales concernant l'animation culturelle en France et à l'étranger, ainsi que des notices bibliographiques abondantes.

Livius Popovici
Dr Culm Pommern

Herzlichen Dank
für die erwiesene Teilnahme

4. Die Armen, die dem Wahren durch Leid genaht
liebt' ich vor Satten in brüderlichem Rufe;
verschwielte Hände, die die Erde kneten,

sich schweigend wie Schmiede mühen unverschlagen,
waren meine Hände, die schlagend vor
dem Herrn klangen. Ich liebte sie,

die in Kerkern wühlten der verhängten
Zeit, nicht solche, die nur spielten
auf Lebens Farbeninseln.

5. Du zerschlugst mich, bevor ich mich erlöst,
bevor ich aufgelöst in die erträumten
Töne den Frieden der Erschöpfung fand.

Du brachst mich wie eine erst gereifte Geige,
sterbend klag ich die Ohnmacht des Geschöpfs.
Umfang mich, Schlaf, mit deinem milden Tuche.

L i n d e n b l ü t e

Ich möchte schlafen
im Lindenscheine
und atmen ganz
ihr stilles Schweigen.

Ich möchte diesem
Tag entweichen,
daß Linden nur
mir Weihrauch reichen.

Da hängen sie,
die guten weichen,
und werden bald
am Boden bleichen.

Doch ihren Duft
möcht ich
nach Hause führen,
wenn Todesengel

mich berühren.

Max Rieser, Weltgesicht

Druckfehlerberichtigung

Seite 3 ‚Welthauptstadt' Zeile 1: Verwaschenes
Wort lautet V e r d a m m n i s.
Seite 5 „Der Tod des Helden" Zeile 7 statt zage Z a g e.
Seite 5 „Die Sünderin" Zeile 1: Fehlendes Wort lautet B ü n d e n
Seite 8 „Chillon" Zeile 5 statt, als ob's: als o b e r.
Seite 8 „Chillon" erstes Wort lautet: E i n.
S eite 13 „ Der Himmel von Palermo" Zeile 4 statt Namen
N a m e.
Seite 14, Titel lautet richtig: „Klage um San Francesco.
Seite 15, Titel lautet richtig „Basilica di San Francesco in
Assisi"
Seite 23 „Stefansdom": Zeile 1 statt Heiligleit H e i l i g k e i t.
Seite 25 „Sonntagsnachmittag im Dorf" Zeile 9 statt
aus dem, a u s d e n.
Seite 28 „Aus der Trauersinfonie." Zeile 6 statt doch den
d o c h d e m.
Seite 29 „Heldenplatz zu Wien" Zeile 2 statt lichtgewendet
l i c h t g e w a n d e t

Max Rieser, Weltgesicht

Druckfehlerberichtigung

Seite 3 ‚Welthauptstadt' Zeile 1: Verwaschenes
Wort lautet V e r d a m m n i s.
Seite 5 „Der Tod des Helden" Zeile 7 statt zage Z a g e.
Seite 5 „Die Sünderin" Zeile 1: Fehlendes Wort lautet B ü n d e n
Seite 8 „Chillon" Zeile 5 statt, als ob's: als o b e r.
Seite 8 „Chillon" erstes Wort lautet: E i n.
S eite 13 „ Der Himmel von Palermo" Zeile 4 statt Namen
N a m e.
Seite 14, Titel lautet richtig: „Klage um San Francesco.
Seite 15, Titel lautet richtig „Basilica di San Francesco in
Assisi"
Seite 23 „Stefansdom": Zeile 1 statt Heiligleit H e i l i g k e i t.
Seite 25 „Sonntagsnachmittag im Dorf" Zeile 9 statt
aus dem, a u s d e n.
Seite 28 „Aus der Trauersinfonie." Zeile 6 statt doch den
d o c h d e m.
Seite 29 „Heldenplatz zu Wien" Zeile 2 statt lichtgewendet
l i c h t g e w a n d e t

FACOLTÀ
DI
LETTERE E FILOSOFIA

ISTITUTO DI FILOSOFIA

IL DIRETTORE

Università degli Studi di Torino

Torino, 28 giugno 1969

Caro Professore,

La ringrazio molto della Sua gentile lettera del 20 scorso, e di quanto mi dice circa la recensione del mio ultimo libro uscita sul Journal of Philosophy. Spero di ricevere presto l'estratto.

Sono lietissimo che Lei sia pronto ad inviarmi un articolo per la "Rivista di Estetica", e accetto naturalmente la Sua proposta. La prego di inviarmelo quanto prima, in modo che possa darlo subito da tradurre a qualcuno dei miei collaboratori. Anche di questo, Le sono vivamente grato.

Le auguro un buon soggiorno in Europa, e in attesa di leggerLa ancora presto Le invio i più cordiali, memori saluti

Luigi Pareyson

Luigi Pareyson

New York,den 8.Mai 1975

Sehr geehrte Frau Popovici-Pleynert,

nach Eröffnung Ihres Buch-
paketes stellte ich fest ,dass darin 24 Exemplare der ersten,von
mir bemängelten Partie von "Weltgesicht " waren, obwohl ich
aufgefordert wurde,30 Exemplare zu bestellen und zu erwarten.

Betrachten Sie dies als eine Erledigung einer bezahlten Bestellun
von 500 Exemplaren. Ich konnte mich Im Herbst und Winter leider
aus Gesundheitsrücksichten nicht widmen. Wir werden aber bereits
in der nächsten Woche in Oesterreich sein. Sowohl diese Angelegen
heit als auch diejenige von Oesterreichs Sterbeweg,die seit Jahre
ruht,obwohl sie seinerzeit eine Stange Geld gekostet hat.
Und das Ergebnis ?

muss einmal erledigt werden.
Mit besten Grüssen
und Wünschen für die Pfingstfeiertage

Ihr

Dr. Max Rieser

Rieser, Zahlkarte über

Wien am 15.IV.74

EUROPÄISCHER VERLAG
VERSANDBUCHHANDLUNG
A-1090 Währingerstr. 1

Rechnung Nr. B74287

für Dr. Max Rieser, Wiesingerstr. 3
4820 Bad Ischl

	30	Rieser, Weltgesicht bezahlt mit Kassa			
		Versand	öS	17.-	
		Mit Erlagschein Durch Einzahlung obigen Betrages beauftragen Sie uns die bestellten Exemplare als gewöhnliches Paket an Sie abzusenden.			
		Preise ohne % Mehrwertsteuer			

Zahlbar und klagbar in Wien I Kondition: ..... Kassa, zahlbar innerhalb ..... Tagen vom Rechnungsdatum. Anstände werden nur innerhalb ..14.. Tagen nach Empfang der Ware anerkannt.

Omega Lager-Nr. 2951

PROVINCETOWN PLAYHOUSE - 133 MacDougal St., New York, N.Y. 10012. Tel: 477-9894

FESTIVAL OF NEW ITALIAN PLAYS

April 26 - July 30, 1974

The Festival of New Italian Plays, sponsored by the Theatrical Section of the Italian Ministry of Tourism and Entertainment and with the collaboration of the Istituto Italiano di Cultura of New York, directed by the playwright Mario Moretti, will present, in English, a group of plays representative of the best of the contemporary Italian theatre. The company is made up largely of Italian-American actors and directors.

PROGRAM

Performances will be at 7:30 p.m., Tuesday-Friday; Saturday at 3 p.m. and 7:30 p.m.; Sunday at 3 p.m. For special Monday prose and poetry readings, see below.

April 26 - May 5	MANIFESTO *by Dacia Maraini*
May 7 - 23	Three one-act plays:
	HE SAYS, SHE SAYS, THEY SAY *by Roberto Mazzucco*
	THE GASMAN *by Mario Moretti*
	NUREMBERG TWO *by Antongiulio Parodi*
May 10 - 26	THREE MONKIES IN A GLASS *by Mario Moretti*
May 28 - June 13	THE MASQUERADE *by Alberto Moravia*
May 31 - June 16	THE SEDUCERS *by Mario Fratti*
June 18 - July 4	SIGFRID AT STALINGRAD *by Luigi Candoni*
June 21 - July 7	THE DEVIL PETER *by Salvato Cappelli*
July 9 - 18	THE YOUNG WOMAN *by Renato Mainardi*
July 20 - 30	NAPOLI MILIONARIA *by Eduardo De Filippo*
or	THE HEIR *by Eduardo De Filippo*

Literary Mondays at 4:30 p.m..... *Readings of Italian poetry of the 20th century*
Presented by Franco Desideri

The present program is subject to modification. Changes will be duly notified.

Suggested contribution $2.50

New York,den 6.Mai 1974

Sehr verehrte Frau Dr.Popovici-Pleinert,

ich schreibe
Ihnen diesmal rechtzeitig,damit man mir nicht sagen soll, der Buchbinder sei auf Urlaub usw.Ich möchte diesmal die Sache mit dem Gedichtbuch erledigt haben. Ich bin auch viel zu alt,u, noch länger zu warten.Ich habe auch viele andere Sachen zu erledigen und kann mich nicht ständig mit diesem Gedichtband beschäftigen,der bisher nicht einmal der Nationalbibliothem gemeldet wurde. Wir werden noch in der letzten Maiwoche in Oesterreich sein, ich bitte Sie daher alles vorzukehren,damit damals die Angelegenheit endgültig erledigt wird. Ich kann nicht dem Europäischen Verlag vollwertige , nicht durch Inflation versehrte 3000 Schilling schenken. Ich habe ein Recht auf 500 gebundene Exemplare und Sie haben bisher wahrscheinlich diese noch nicht gedruckt. Es handelt sich aber um ein kleines Bändchen von 32 Seiten.

Mit den besten Grüssen für Sie
und Ihre Familie,

Ihr

Dr. Max Rieser

Hoffentlich geht es auch Herrn
Dr. Popovici gut.

New York, den 5.April 1973

Sehr geehrte Frau Dr. Popovici,

ich muss sagen,dass ich das Vorgehen des Europäischen Verlages nicht verstehe. Ich habe seinerzeit gute unentwertete 3000 S. für 500 gebundene Exemplare meines Gedichtbandes bezahlt.Bisher bekam ich 20 , sage und schreibe 20 Exemplare mit verwortageltem Text,ein Probeexemplar einer"Verbesserten" Auflage,die voller Fehler ist als Probe und sonst gar nichts.Voriges Jahr versprachen Sie ein Blatt mit Fehlerkorrekturen mit diesen Exemplaren zu schicken.Erhalten habe ich bisher nichts und das Blatt mit den Korrekturen hat wieder einen Fehler gehabt und war dabei quer auf dickem Packpapier gedruckt.Dies kann man ja nicht als eine Vertragserfüllung ansehen.

Ich bitte Sie,mit diesem Hinhalten,Vertrösten ,"Korrigieren" usw. endlich Schluss zu machen.Ich möchte einmal diese Exemplare sehen.Wenn es zu meinem grössten Bedauern in Güte nicht geschehen kann,so werde ich es anders probieren müssen,denn ich habe ja nicht die Veranlassung dem Europäischen Verlag das Geld zu schenken. Er hat für mich wie Sie wissen sehr wenig getan.

Ich hoffe nichtsdestoweniger,dass Sie den Winter gesund verbracht haben und dass sich Ihr Gatte ebenfalls leidlicher Gesundheit erfreut.

Mit den besten Grüssen

Ihr

Dr. Max Rieser

EUROPÄISCHER VERLAG WIEN
IX., Pramergasse 1 A – 1090 WIEN
AUSTRIA-EUROPA
Tel.: 0222 347336

Wien, 5. August 70.

Herrn
Dr.Max R i e s e r ,
Dzt. Interlaken

Sehr geehrter Herr Doktor!

Ihren letzten Brief, den wir erhielten, haben Sie wohl in einem sehr überreizten Zustand geschrieben. Ich verstehe, daß Sie die Geduld langsam verlieren. Aber nach meiner Meinung liegt der Fehler sowohl bei meinem Mann, wie auch bei Ihnen. Keiner der beiden Herren will nachgeben. So geht das auch nicht weiter.

Wir wollten Ihnen seinerzeit eine Richtigstellung machen, damit waren Sie aber nicht einverstanden. So mußten wir das Buch umdrucken. Vorerst, das gebe ich zu , war der Satzspiegel teilweise zu lang geraten, so daß auch dieser Fehler bereinigt werden mußte. Das hat alles sehr viel Zeit und Arbeit, aber auch eine Menge Geld gekostet. Wie mir mein Mann aber sagte, war es Ihr Wunsch, daß die Gedichte nicht geteilt werden, sondern das ganze Gedicht auf einer Seite aufscheinen sollte. Das ergab dann ein unmögliches Bild. Hätte Sie mein Mann darüber aufgeklärt und nicht alle Ihre Wünsche erfüllt, wäre uns manches erspart geblieben und das Buch wäre längst fertig gewesen. Dann wurden wieder Fehler entdeckt, so daß wieder kein Weiterkommen war.

Sie haben Ihr Impressum auf die 20 Seiten gegeben, die wir Ihnen seinerzeit zur Korrektur geschickt haben, wir haben uns auf Ihre Genauigkeit verlassen und diese Seiten nachgedruckt, ohne eine weitere Korrektur vorzunehmen, denn gesetzlich sind wir auch gar nicht dazu verpflichtet. Nachdem diese Seiten gedruckt waren, stellte sich heraus, daß Sie schwerwiegende Fehler übersehen haben; dieses Versehen wäre geeignet gewesen, das Ansehen des Verlages und des Autors zu schädigen.

Es gibt jetzt nur die Möglichkeit,eine Fehlerberichtigung zu drucken und diese dem Buch beizulegen. Sollten Sie damit nicht einverstanden sein und von uns verlangen, daß diese 20 Seiten wieder frisch gedruckt werden, müßten Sie für die Spesen aufkommen. Wir sind weder verpflichtet noch in der Lage,neuerdings Verluste auf uns zu nahmen.

Lieber Herr Doktor, Sie haben ja schon gebundene Exemplare erhalten, so müssen Sie auch wissen, daß wir bereits die Bindearbeit bezahlt haben, und das schon sehr lange, und jetzt können wir die Einbände nicht mehr brauchen und haben das Geld verloren. Sie sehen also, daß Ihre Anschuldigungen verschiedenster Art, wie das absichtliche Hinausschieben der Fertigstellung, etc. nicht am Platz sind.

Postgirokontoret Stockholm Konto:
Europäischer Verlag, Anton Popovici, Pramerg. 1,
Wien 9 (Österrike) Nr. 74236
Städtische Sparkasse München Konto:
Dr. Anton Popovici Wien 9 Pramergasse 1/8
Österreich Nr. 21488 2

Österreichisches Postsparkassenamt Konto:
Dr. Anton Popovici Verlag Wien Nr. 93.592
Postscheckamt Frankfurt (Main) Konto:
Dr. Anton Popovici, Verlag Wien 68 Nr. 300042
Postscheckamt Zürich Konto:
Dr. Anton Popovici Verlag Wien Nr. VIII 47175

Und jetzt zu "Oesterreichs Sterbeweg".

Was Sie bei diesem Werk vorwerfen könnten, ist uns nicht klar. Sie haben uns seinerzeit ersucht, daß wir die Ihnen zustehende Anzahl von Büchern bei uns liegen lassen sollen. Das haben wir getan. Jedesmal wenn Sie Bücher verlangten, haben Sie die gewünschte Anzahl von uns erhalten. Und auch jetzt, ist es selbstverständlich , daß wir Ihnen die Ihnen noch zustehnden Bücher liefern , wenn Sie welche benötigen.

Wir sind sehr froh, wenn unser Lager von Büchern, die dem Autor gehören, frei wird, da wir ja den Platz benötigen und Lagerzins zahlen müssen.

Was haben Sie uns vorzuwerfen?-

Ich wäre sehr froh, wenn alles in Frieden in Ordnung kommen könnte. Mit Streit und Vorwürfen kann das Buch doch auch nicht fertig werden.

Bitte schreiben Sie uns bald Ihre Entschließungen .

Mit den besten Wünschen für einen schönen Aufenthalt in der Schweiz und besten Grüßen an Sie und liebe Frau Gemahlin, schließe ich für Heute .

Ihre

Th. Popovici-Plánert

xxxxxxxx Bad Ragaz, 21,8 70

Frau
Phi. Popovici-Pleinert
Europaeischer Verlag
Wien 9
Pramergasse 1

Sehr geehrte Frau Popovici,

ich erhielt Ihr Schreiben v. 5.8. das nach Interlaken gerichtet war und wuerdige Ihre freundlichen Gefuehle. Leider beruhen Ihre Vorschlaege auf unrichtigen Voraussetzungen. Wie es Ihnen erinnerlich ist, haben Sie im Vorjahr ein besser gedrucktes Exemplar meiner Frau mitgegeben, das aber einige Fehler enthielt. Hierbei handelte es sich nicht um 20 Seiten, sondern lediglich um einige Woerter auf einigen Seiten. Ich habe in zwei Briefen diese Fehler genau angefuehrt. In diesem Jahr sandte mir Herr Dr. Popovici diese Seiten korrigiert nach New York und ich bestaetigte auf diesen Seiten die Richtigkeit. Wozu brauchen Sie unter diesen Umstaenden irgendeinen Nachtrag mit Fehlerverzeichnis, nachdem die Fehler ohnehin ausgebessert wurden?

Ferner moechte ich Ihnen folgendes in Erinnerung bringen: Der Text des mir 1967 zugesandten Baendchens war fehlerlos (nur ein Wort des lateinischen Mottos war entstellt.) Meine spaeteren Korrekturen waren vollkommen ueberfluessig, Sie haetten nur den typographisch umgestellten Druck lediglich mit der bei Ihnen erliegenden Fassung 1967 kollationieren muessen. Sie haetten sich diesbezueglich an mich ueberhaupt nicht wenden muessen. Somit erscheinen die Behauptungen des Europaeischen Verlages voellig hinfaellig.

Mit den freundlichsten Gruessen

Ihr

Dr. Max Rieser

P.S. Meine Adresse lautet bis 6.9. lautet : Hotel Bambi, Bad Ragaz.
Dann Schruns 440, Vorarlberg.

New York, den 20 November
1970

Herrn
Dr. Anton Popovici
Europäischer Verlag
Wien 9
Främergasse 1

Sehr geehrter Herr Doktor,

meine Frau teilte mir
im Sommer mit, Sie hätten ihr erzählt, dass Sie mir nach New York ein Exemplar geschickt haben, in dem man nichts ausbessern darf usw. Diese Erzählung ist natürlich völlig unrichtig. Sie haben mir einfach den Text der ersten Ausgabe 1967 eingeschickt, den Sie aus einem Bändchen herausgerissen haben mit dem Fehler im Motto (statt nomen nomen. Der Text selbst ist natürlich richtig und es hat gar keinen Zweck, dass ich Ihnen die erste Ausgabe 1967 wieder zurücksende, da Sie ihn ja ohnehin. Die letzten Korrekturen bezogen sich ja auf den Text von 1969. Sie haben mir den Text 1969 lediglich hierher geschickt, um auf diese Weise die Sache zu verschleppen, einen anderen Sinn hat diese Sendung gar nicht gehabt.

Aber wann werden Sie schliesslich das Büchel liefern? Die Erzählungen, die ich bisher gehört habe, rechtfertigen ja nicht die dauernde Nichtlieferung. Sie können ja nicht erwarten, dass ich das Buch bezahlt habe und dafür nichts bekomme und mich damit zufrieden gebe. Ich erwarte die sofortige Auslieferung des Buches wie bestellt und bezahlt. Ich habe bis jetzt wieder geduldig gewartet, weil ich nach dem freundlichen Schreiben Ihrer Frau Gemahlin diese Lieferung erwartet habe, wollte sie ja doch die Sache gütlich beilegen. Aber dann muss die Lieferung erfolgen.

Hochachtungsvoll

Dr. Max Picker

P.S. Irgendwelche Nachzahlungen, weil inzwischen alles teurer wurde, kann ich nicht leisten, denn das Buch hätte schon längst geliefert sein sollen. Ich bin für die Verschleppungen des Verlages nicht verantwortlich. Meine seinerzeitige Zahlung ist samt Zinsen schon längst aufs Doppelte angewachsen.

New York,den 22.Mai 1971

Frau Phi. Popovici- Pleinert
Europäischer Verlag
Wien 9
Pramergasse 1

Sehr geehrte Frau Popovici-Pleinert,

Sie schrieben mir am 5.August 1970 einen Brief, in dem Sie mir eine gütliche Regelung der Angelegenheit das Gedichtbändchens vorschluge.

Ich beantworte Ihr Schreiben aus Bad Gastein am 21.8. 1970 in sachlicher Weise. Ich nahm nun an,dass das Bändchen korrigiert gedruckt und geliefert wird. Es geschah aber weiter nichts.Aus Gesundheitsrücksichten war die beabsichtigte Reise nach Wien nicht möglich.Am 20.November 1970 machte ich Herrn Dr.Popovici darauf aufmerksam,dass mir weiter nichts geliefert wurde.Ich habe aber weiter nichts gehört. Der Druck wurde im Oktober 1965 völlig ausbezahlt . Bis 1967 geschah nichrs,dann wurde ein Exemplar in unmöglicher Form geliefert. Dann erklärte man sich bereit das Böndchen in der Form zu korriegieren. 1969 wurde die Form verbessert ,aber der Text fehlerhaft gedruckt. Sie schlugen vor eine Seite zu drucken, in denen die Fehler richtiggestellt werân,obwohl eine richtige Korrektur vorhanden war.

Tatsächlich ist heute weiter nichts geliefert. Herr Dr.Popovici scheint zu glauben,dass ich ihm e3000S. samt Zinsen von 1965 einfach schenken werde.Ich möchte gern wissen, warum.Habe ich mit ihm so günstige Geschäfte gemacht? Dieses Spiel muss daher jetzt ein Ende nehmen. Wir kommen Ende Mai d.J. nach Europa und ich würde Sie ersuchen,dieses Spiel mit dem Gedichtbändchen abzuschliessen. Ich habe Briefe von Ihrem Gemahl. in denen er mich ersucht,ihm ja den Text der Gedichte zu schicken, damit er eine "Subvention" dafür bekomme . Diese Märchenerzählungen müssen aufhören und das Bestellte muss doch einmal geliefert werden.

Ich bitte Sie,das Ihrige beizutragen, dass diese widerwärtige Angelegenheit einmal einmal erledigt wird.Ich nehme die Akten nach Europa mit,auch diejenigen für "Oesterreichs Sterbeweg" mit den "Abrechnungen" ,die sehr interessant sind.

Mit den besten Grüssen

Ihr

Dr. Max Rieser

EUROPÄISCHER VERLAG WIEN
IX., Pramergasse 1 A – 1090 WIEN
AUSTRIA – EUROPA
Tel.: 0222 347336

Wien, 29.VII.71

Herrn
Dr. Max R i e s e r ,
dzt. Bad Ischl

Sehr geehrter Herr Doktor!

Auf Ihre sehr beleidigende Karte kann ich nur sagen, daß es mir leid tut, daß ich mich um diese ganze Angelegenheit bemüht habe. Es wird gut sein, wenn Sie sich nunmehr mit meinem Mann auseinandersetzen. Ich bin leider eine Idealistin und kann mich für ein gutes Werk begeistern und - was mir leider auch angeboren ist - ich schlichte alles gerne in Frieden. Aber das scheinen Sie nicht verstanden zu haben und ich bemühe mich auch nicht mehr, denken Sie jetzt wie Sie wollen.

Was Ihre Bücher betrifft, war es mir nicht mehr möglich mehr zu tun, als den Buchbinder zu bitten, daß er die seinerzeit schon neu gedruckte Titelseite gegen die falsche vertauscht. Von dem zweiten Druck, von welchem ich Ihnen ein Buch beilege konnte ich keine weiteren Bücher mehr binden lassen, denn Sie können aus den Ausbesserungen, die ich gemacht habe, ersehen, daß Sie alles schlecht korrigiert haben. Sie haben die Blätter mit "in Ordnung" zurückgeschickt, von allen diesen waren nur die Seiten 5, 11, 14, 26 wirklich fehlerlos. Sonst war alles mit mehr oder weniger argen Fehlern behaftet. Sehen Sie sich das an. Sie werden sich wundern, was Sie alles übersehen haben. Auch im Manus selbst waren genügend Fehler. Mein Mann wollte bei der ersten Korrektur nicht, daß ich das Buch korrigiere, er war so sehr davon überzeugt , daß Sie nichts übersehen werden. Ich hebe Ihre ganzen Korrekturen auch zu meiner Rechtfertigung auf.

Wenn Ihnen die Aufmachung im Innern des Buches nicht zusagt, haben Sie recht. Es könnte besser sein. Aber es gibt jetzt oft Werke die ganz bis zum Rand vollbedruckt sind. Aber besser ein drucktechnischer Fehler, als ein Fehler im Gedicht. Und in diesen Ihnen heute zugehenden Büchern sind weniger Fehler als in dem beigelegten nachkorrigierten Zweitdruck.

Was weiter geschehen soll, weiß ich nicht. Ich habe Ihnen seinerzeit vorgeschlagen, die gröbsten Fehler in einer Berichtigung beizulegen. Ich überlasse jetzt alles Ihnen.

Der gn. Frau und Ihnen noch einen guten Sommer wünschend , sende ich beste Grüße.

Th. Popovici-Reiser

Postgirokontoret Stockholm Konto:
Europäischer Verlag, Anton Popovici, Pramerg. 1,
Wien 9 (Österrike) Nr. 74236
Städtische Sparkasse München Konto:
Dr. Anton Popovici Wien 9 Pramergasse 1/8
Österreich Nr. 21488 2

Österreichisches Postsparkassenamt Konto:
Dr. Anton Popovici Verlag Wien Nr. 93.592
Postscheckamt Frankfurt (Main) Konto:
Dr. Anton Popovici, Verlag Wien 68 Nr. 300042
Postscheckamt Zürich Konto:
Dr. Anton Popovici Verlag Wien Nr. VIII 47175

EUROPÄISCHER VERLAG WIEN
IX., Pramergasse 1 A – 1090 WIEN
AUSTRIA – EUROPA
Tel.: 0222 347336

Wien, ...14..VII..72..

Sehr geehrter Herr Doktor!

Anbei überreiche ich Ihnen die Zusammenstellung der "Berichtigung". Hoffentlich habe ich nichts übersehen.
Wenn Sie mit allem einverstanden sind, bitte bestätigen Sie, daß es druckreif ist.

Endlich kann ich Ihnen schreiben. Ich habe recht schwere Tage hinter mir. Mein Mann war wieder sehr elend beisammen. Er hatte 5 Anfälle nach einander, meist spät abends und in der Nacht. Das ist besonders aufregend, weil kaum ein Arzt zu finden ist, der kommt, auch dann nicht, wenn man kein Krankenkasse-Patient ist, wie wir es sind.

Lieber Herr Doktor, Sie erhalten gleich nach dem Eintreffen der Antwort die Berichtigungsblätter. Neue Exemplare können, wenn Sie welche haben wollen, erst wieder im September gedruckt werden, weil der Buchbinder erst Ende August wieder mit der Arbeit beginnen wird. Der ganze Betrieb ist zur Zeit wegen Urlaub geschlossen.

Wir haben uns über Ihren Besuch in Wien sehr gefreut. Schade, daß Sie Ihre Frau Gemahlin nicht mitgebracht haben.
Wir wünschen Ihnen vom Herzen noch einen recht schönen Aufenthalt in Oesterreich und weiterhin recht gute Gesundheit.

Mit vielen lieben Grüßen an Sie und Frau Gemahlin von uns allen, bleibe ich Ihre

Hilly Popovici-Steiner

P.S. Ihr Gedicht "Lindenblüte" habe ich ins Herz geschlossen. Ich lese es immer wieder. Könnte ich komponieren, möchte ich es vertonen und jeden Tag singen. Es ist wundervoll!
D.O.

1 Beilage

Postgirokontoret Stockholm Konto:
Europäischer Verlag, Anton Popovici, Pramerg. 1,
Wien 9 (Österrike) Nr. 7 42 36
Städtische Sparkasse München Konto:
Dr. Anton Popovici Wien 9 Pramergasse 1/8
Österreich Nr. 21488 2

Österreichisches Postsparkassenamt Konto:
Dr. Anton Popovici Verlag Wien Nr. 93.592
Postscheckamt Frankfurt (Main) Konto:
Dr. Anton Popovici, Verlag Wien 68 Nr. 300042
Postscheckamt Zürich Konto:
Dr. Anton Popovici Verlag Wien Nr. VIII 47175

Bad Ragaz, 24 Juli 1970

An den

Europaeischen Verlag
1090 Wien
Pramergasse 1

Sehr geehrter Herr Dr. Popovici,

ich mache Sie darauf aufmerksam, dass Ihr Brief vom 6.VII.1970 ; der in einem neuen Kuvert v.21 .VII in Wien neuerlich aufgegeb wurde, nichts ist als ein Haufen von durchsichtigen Luegen. Die Luegen beginnen schon beim Datum,denn der Brief ist laut Poststempel am 10.Juli in Salzburg [redacted] angelangt,wurde nach Hofgastein weitergesandt,von wo ich eben am 11.Juli weggefahren bin,so dass er nach Wien zuruekgesandt wurde. Da ich Sie ueber meinen Aufentshalt stets rechtzeitig unterrichtet haben und ich schon am 14.Juni von Salzburg weggefahren bin,haben Sie den Brief absichtlich so spaet abgesandt und falsch addressiert,damit er mich nicht erreicht und damit Sie dann trotzdem eine Auarede haben koennen, dass Sie mir"geschrieben"haben. Ich habe Ihnen wiederholtermalen geschrieben,dass ich von Ihnen keine Brief brauche,sondern die gedruckten Exemplare erwarte. Ihre Mitteilung,dass ihnen "Leute" gesagt habe, meine Korrektur erntahielte Fehler,ist eine durchsichtige Luege. Sie haben auch keine neuerliche Auflage vernichten muessen, denn Sie haben keine hergestellt.Dies ist also wiederum eine durchsichtige Luege. Ihre letzte Korrektur ,die Sie mir nach New York sandten habe ich ohne jegliche Verbesserung als fehlerlos mit Luftpost zurueckgesandt .Zeigen Sie diese Korrektur und und zeigen Sie dort Fehler. Wenn welche dort gewesen waeren,so waere es Ihre Schuld. Sie haetten diese paar Seiten im zweiten 1969 gesetzten Buechel unterbrigen sollen,damit waere alles erledigt. Dies haben Sie bis heute nicht getan. Sie haben noch die Kuehnheit, einem in Ehren ergrauten deutschen Schriftsteller vorzuwerfen,dass ich die Orthographie nicht beherrschen. Diese beherrschen wahrscheinlich Ihre Offsetschreiber.

Uch habe Ihnen unzaehlige Male wiederholt.dass die Auflage 1967 abgesehen vom lateinischen Motto voellig korrekt war

Bad Ragaz, den 24.Juli 1970.

Herrn

Dr. Anton Popovici
Europaeischer Verlag
1090 Wien IX
Pramergasse 1

Sehr geehrter Herr Dr. Popovici,

Ihr vom 6.Juli datiertes Schreiben ist jetzt (!) hier eingelangt. Auf den Inhalt lohnt es sich nicht einmal zu erwidern, denn er enthaelt kein wahres Wort und Sie wissen es. Ich habe Ihnen wiederholtermalen mitgeteilt, dass ich von Ihnen keinerlei Schreiben, Mitteilungen usw. erwarte, sondern die Exemplare. Ihr so von Ihnen hochgepriesener Verlag hat es im Laufe von sieben Jahren nicht fertiggebracht mir ein Buechlein von 32 Seiten korrekt gedruckt vorzulegen. Ich habe nicht die geringste Absicht mich in eine Diskussion Ihrer durchsichtigen "Korrekturen"-manoever einzulassen. Es interessiert mich auch nicht, was Ihnen anonyme ad hoc erfundene "Leute" gesagt haben.

Eines verstehe ich nicht: Was bezwecken Sie mit diesen Schreibereien und warum erledigen Sie nicht schliesslich und endlich diese Angelegenheit, sondern erfinden immer neue Ausreden, um die Verschleppung zu entschuldigen?

Ich warne Sie auch davor, mir unverschaemterweise die Unkenntnis der Orthographie vorzuwerfen, um damit zu erklaeren, warum Sie Ihrer Lieferungspflicht nicht nachkommen. Solcherlei kann nicht geduldet werden. - Ich habe Ihnen die Nachristen zur Lieferung wiederholt gestellt und erklaere Ihnen, dass ich zur Durchsetzung meiner Rechte die Hilfe der Behoerden anrufen werde, falls mir die Buechlein in korrekter Form binnen drei Wochen nach Erhalt dieses Schreibens nicht wie vereinbart geliefert werden. Meine Adresse lautet 1. bis 31 Juli Hotel Bambi, Bad Ragaz; 2. vom 1-14. August Hotel Bellevue, Interlaken.

Hochachtungsvoll

Dr. Max Rieser

Interlaken, August 3,1970

Professor Herbert M.Schueller
Director
Wayne State University Press
Detroit, Michigan 48202

Dear Herbert :

Thank you for your letter of July 27 which I received August 1 when I arrived here (this is the Swiss national holiday), or rather the day after it. The news about Ingarden's death who was a personal friend of mine whom I saw many times and with whom I corresponded,saddened me very much. The last I heard from him two years ago or so was that he prepared the publication of his remembrances with Edmund Husserl (whom he revered) and his correspondence with him .I do not know whether he realized this purpose . I was the first philosopher to write about him in English and to publish an essay of his in my translation when I edited the double issue on Polish philosophy in The Journal of Philosophy a few years ago. I also wrote about him in German. Afterwards The editor Thomas published a small part of his main philosophical work "Strife about the existence of the world" at the behest of Marvin Farber ,the editor of the Buffalo journal on "phenomenology." Ingarden wa a very constructive mind but within certain limits namely within the phenomenological theory. His main work on aesthetics namely his "Das literarische Kunst erk" was published (significantly enough) in Germany (Halle,Niemyer) . He had no success in Poland until the last war where positivism(of the Vienna circle manner) was all powerfull while the main function of "phenomenology was to oppose it and that was done by Husserl in the first place but also by Ingarden. His last job before the war in Poland was that of a professor of German literature not of philosophy in Lemberg (Lwow).After the war he became professor in his home town Cracow but was demoted and pensioned along with other "bourgeois" philosophers and translated in this time Kant's Critique of pure reason" into Polish to make a better living. He was reinstated in 1956 after Gomulka's return to power but pensioned once more at the age of 70 in 1963 when a law was passed at the behest of Adam Schaff to pension all professors at this age (in order to get rid of the pre-war bourgeois philosophers.) But those pensioned philosophers were not touched when the new repression of the Marxist deviationists such as Stefan Morawski was started obviously under Soviet auspices. Ingarden had little sympathy for the main currents of American philosophy such as pragamatism or the analytic philosophy which is a branch of neo-positivism with strong mathemacizing overtones. He condisdered his stay in America as a lost time and his English was very defective. He translated his Polish writings himself into German in (mostly) abbreviations. He received two years ago) the Herder prize,I have all theworks of Ingarden because he sent them to me. I still have at home some material of his translated into English a few years ago when I edited the above said Polish number of the Journal of Philosophy. If I would write about his aesthetics I could do so with due critical reserve. Although Ingarden is a Polish philosopher ethnically, he is in doctrine a German philosopher namely a phenomenologist of the German variety.He visited us when he was in N.Y.C. with his wife (a pediatrician). He played ell the piano.I shall always remember him/

Bad Ragaz, den 24.Juli 1970.

Herrn

Dr. Anton Popovici
Europaeischer Verlag
1090 Wien IX
Pramergasse 1

Sehr geehrter Herr Dr. Popovici,

Ihr vom 6.Juli datiertes Schreiben ist jetzt (!) hier eingelangt. Auf den Inhalt lohnt es sich nicht einmal zu erwidern, denn er enthaelt kein wahres Wort und Sie wissen es. Ich habe Ihnen wiederholtermalen mitgeteilt, dass ich von Ihnen keinerlei Schreiben, Mitteilungen usw. erwarte, sondern die Exemplare. Ihr so von Ihnen hochgepriesener Verlag hat es im Laufe von sieben Jahren nicht fertiggebracht mir ein Buechlein von 32 Seiten korrekt gedruckt vorzulegen. Ich habe nicht die geringste Absicht mich in eine Diskussion Ihrer durchsichtigen "Korrekturen"-manoever einzulassen. Es interessiert mich auch nicht, was Ihnen anonyme ad hoc erfundene "Leute" gesagt haben.

Eines verstehe ich nicht: Was bezwecken Sie mit diesen Schreibereien und warum erledigen Sie nicht schliesslich und endlich diese Angelegenheit, sondern erfinden immer neue Ausreden, um die Verschleppung zu entschuldigen?

Ich warne Sie auch davor, mir unverschaemterweise die Unkenntnis der Orthographie vorzuwerfen, um damit zu erklaeren, warum Sie Ihrer Lieferungspflicht nicht nachkommen. Solcherlei kann nicht geduldet werden. - Ich habe Ihnen die Nachfristen zur Lieferung wiederholt gestellt und d erklaere Ihnen, dass ich zur Durchsetzung meiner Rechte die H ilfe der Behoerden anrufen werde, falls mir die Buechlein in korrekter Form binnen drei Wochen nach Erhalt dieses Schreibens nicht wie vereinbart geliefert werden. Meine Adresse lautet 1. bis 31 Juli Hotel Bambi, Bad Ragaz; 2. vom 1-14.August Hotel Bellevue, Interlaken.

Hochachtungsvoll

Dr. Max Rieser

EUROPÄISCHER VERLAG WIEN
IX., Pramergasse 1 A – 1090 WIEN
AUSTRIA-EUROPA
Tel.: 0222 347336

Wien, 6.VII 1970

Herrn Dr. Max Rieser Salzburg

Sehr geehrter Herr Doktor !

Leider muß ich Ihnen eine äußerst unangenehme und folgenschwere Nachricht geben. Im Vertrauen auf Ihr Impressum habe ich diese von Ihnen korrigierten Seiten drucken lassen. Wie mich jetzt Leute aufmerksam machten, übersahen Sie etwa 3o schwerwiegende Fehler auf diesen paar Seiten, so daß ich diese Auflage vernichten muß, wenn ich nicht den Verlag lächerlich machen will. Wenn Sie nicht die Möglichkeit haben oder nicht mehr die deutsche Orthographie beherrschen, hätten Sie niemals eine solche Arbeit übernehmen dürfen. Sie haben mir dadurch einen beträchtliche Schaden zugefügt, den ich zu tragen nicht gewillt bin. Ich stelle fest, daß auch sonstige Fehler vorkommen, obwohl Sie mir schrieben, der andere Teil des Buchew sei Gut. Auf Wunsch sende ich Ihnen das Fehlerverzeichnis (es fehlt z.B. ein ganzes Wort) und noch viel unangenehmere Fehler. Es muß einzig und allein durch Ihr Versagen das ganze Buch neu gesetzt und gedruckt werden.

Was Ihre sonstigen hämischen Bemerkungen über den Europa Verlag und den Europäischen Verlag betrifft, sei Ihnen gesagt, daß der Europäische Verlag 192o gegründet wurde, der Europa Verlag 1946. Dieser ist ein Soz. dem. Parteiverlag. während der Europäische Verlag neutral ist. Soviel zu Ihrer Belehrung.

Ich verbleibe in vorzüglicher Hochachtung

Postgirokontoret Stockholm Konto:
Europäischer Verlag, Anton Popovici, Pramerg. 1,
Wien 9 (Österrike) Nr. 7 42 36
Städtische Sparkasse München Konto:
Dr. Anton Popovici Wien 9 Pramergasse 1/8
Österreich Nr. 21488 2

Österreichisches Postsparkassenamt Konto:
Dr. Anton Popovici Verlag Wien Nr. 93.592
Postscheckamt Frankfurt (Main) Konto:
Dr. Anton Popovici, Verlag Wien 68 Nr. 300042
Postscheckamt Zürich Konto:
Dr. Anton Popovici Verlag Wien Nr. VIII 47175

Bad Ragaz,24.Juli 1970

Herrn

Dr. Ant on Popovici
Europaeischer Verlag
1090 Wien IX
Pramergasse 1

Ich erhielt heute Ihr Schreiben de dato 6.Juli 1970 Auf dessen Inhalt verlohnt es sich ueberhaupt nicht einzugehen,denn er enthaelt kein wahres Wort,hoechstens so unverschaemte Behauptungen,dass ich die deutsche Orthographie nicht beherrsche. Solche Ignoranten sind hoechstens unter Ihren Offsetschreibern zu finden.Jedenfalls koennten Sie es sich ersparen,sich zu derlei Ungereimtheiten zu versteigen,um damit Ihre Lieferungssaeumnis zu erklaeren.

I ch setze Ihnen noch eine letzte Nachfrist: die Gedichtbaendchen bis 1.September fertigzustellen,damit ich ich damals in Wien abhole. Sollte dies nicht geschehen,dann betrete ich den Weg Rechtens ,und zwar nicht nur in der Angelegenheit des Gedichtbaendchens ,sondern auch zwecks Regelung der Angelegenheit von "Oesterreichs Sterbeweg."

Hochschtungsvoll

Dr. Max Rieser

Meine Adresse vom 1-21 August 1970 :Hotel Bellevue,Interlaken,Schweiz.

Einschreiben

Salzburg, den 11.Juni 1970

Herrn
Dr. A nton Popovici
Europaeischer Verlag
Wien 9, Pramergasse 1

Sehr geehrter Herr Doktor,

Sie haben mir durch meine Frau das Exemplar Der Gedichte "Das Weltgesicht " eingesandt,angeblich damit ich die Korrektheit des Textes bestaetige. Ich betrachte dies als ein Verschleppungsmanoever,sonst nichts. Ich erklaere Ihnen,dass ich alle Exemplare hier schleunigst ausgeliefert verlange,nicht in Amerika, sondern hier und sofort.

Was den Text anbelangt,so habe ich Ihnen bereist unzaehlige Male erklaert,dass der Text aus dem Jahre 1967,den Sie mir jetzt einsenden und von dem Sie mir urspruenglich vor zwei Jahren nach New York 20 Exemplare einsandten,richtig ist .Er verlangt keine nochmalige Pruefung,er muss nur richtig kopiert werden. In diesem 1967 Exemplar,ist wie Sie ohnehin wissen,nur das lateinische Motto fehler,naemlich statt dem Worte "nomen' gehoert das Wort "nonum" hin.

Sie haben mir im Vorjahr nach Hofgastein zwei Probeexemplare mit dem neuen Datum 1969 eingesendet. Hier war zwar das Motto richtig, das typographische Bild leidlich aber der Text hatte einige Fehler ,ein Wort "Buenden" hat sogar gefehlt. Alle diese Fehler habe ich auf einem Exemplar korrigiert, sie in zwei Schreiben genau angefuehrt und ausserdem in mir eungesandten Korrektur blaettern richtiggestellt und Ihnen diese Blaetter zurueckgesanft, Abgesehen von diesen richtiggestellten Fehlern war auch die Ausgabe mit Datum 1969 richtig.

Ich weiss nicht,was Sie noch mehr haben wollen? Sie koennen ohne weiteres -abgesehen vom lateinischen Motto den Text von 1967 druckrn. — Falls Sie aber das Exemplar 1969 benuetzen,dann muessen Sie die in ihm korrigierten Fehler beruecksichtigen.Von diesen wenigen Fehlern und einem ausgelassenen Wort ist auch dieser Text richtig.

Ich ersuche Sie zum xten Male das Buechlein sofort fertigzustellen und mir sofort zumindest 100 Exemplare zuzusenden und zwar hier in Europa,und in kuersester Zeit.Die uebrigen Exemplare bitte ich Sie zu meiner Verfuegung zu halten.Ich werde sie abrufen. Ich habe durch Ihre endlosen Verschleppungen grossen Schaden erlitten,weil ich den T ext nicht den von mire gedachten Stellen vorlegen konnte.Und schliesslich muessen Sie auch mein Alter beruec sichtigen.Ich erwarte die schleunigste Ausfertigung der Exemplare und die Zusendung nach der Pension Lindbichler in Hofgastein, wo ich micht von 15.Juni drei Wochen lang aufhalte. Dieses Buechlein kann in einigen Tagen gesc rieben und gebundenen werden.

Hochachtungsvoll

Dr. Max Rieser

Hofgastein. 26. Juni 1970

Herrn
Dr Anton Popovici
Europaeischer Verlag
Wien IX. Pramergasse 1

Sehr geehrter Herr Doktor,

Sie haben bisher ueber drei Wochen wieder nutzlos verstreichen lassen - mit solchen Schiebungen wie der Versendung voellig ueberfluessiger Exemplare und den Ankuendigung von Sendungen, die nie angekommen und nie durchgefuehr wurden. Meine Frau wurden dabei direkt irregefuehrt. Ich frage mich, ob der Europaeische Verlag nicht sociel Anstandsgefuehl hat, derlei toerichte Maetzchen zu unterlassen und schliesslich mit der bezahlten Ware herauszuruecken. Ich bin fest entschlossen, diese Verlagsangelegenheiten noch in Europa zu erledigen und Sie brauchen sich nicht der Hoffnung hinzugeben, dass ich auch diesmal in die westliche Hemisphaere abfahre und Sie mir weiter ein paar Schmierblattln senden und die Sache wieder ad Calendas graecas hinausschieben. Dies wird nicht der Fall sein.

Ich bitte Sie ferner um dringende Mitteilung, ob Sie das gesetzlich erforderliche Pflichtexemplar an die Nationalbibliothek abgeliefert haben und wann?

Ferner moechte ich, nachdem Sie daran denken, in den Ruhestand zu treten, auch die Angelegenheit des Buches "Oesterreichs Sterbe eg" zu einem vernueftigen Abschluss zu bringen. Weder ist mir seit 16 Jahren eine Abrechnung gelegt worden noch sind die lagernenden unverkauften Exemplare mir zur Verfuegung gestellt worden, abgesehen von 50 Stueck. Der Verlag kann hier keineswegs auf Jahre hinaus im Besitz eines ruhenden, nicht ausgeuebten Urheberrechts bleiben und einfach sich auf den Standpunkt stellen: Wir haben nichts verkauft. Sie haben auch hier die vertraglich zugesicherte Reklame nicht gemacht und wenn Sie gewisse Exemplare verkauft haben, so eiss ich nichts davon.

Meine Geschaefte mit Ihnen, wenn man dies so nennen darf, sehen folgendermassen aus. Im Falle des ersten Buches habe ich gute $ 500- investiert, ohne auch ebensoviele schlechte Schillinge zu bekommen. Im zweiten Fall haben Sie anstatt ein Buechlein mit 32 Seiten zu drucken, einen kralawatscherten Offset Brouillon probeweise in 20 Exemplaren zugeschickt und dafuer wollen Sie 3000 gute Schillinge samt zinsen und Zinseszinsen seit vielen Jahren zu behalten, d.h. ohne jegliche Gegenleistung. So sehen also die Geschaefte des Europaeischen Verlag aus, den die Leute gar nicht kennen, sondern wegen der taeuschenden Namensaehnlichkeit mit dem Europa Verlag verwechseln.

Ich war Ihnen gegenueber stets freundlich gesinnt und der Ansicht, dass dies auf Gegenseitigkeit beruhte. Nun sehe ich zu meiner Entruestung, dass das Vorgehen des Europaeischen Verlages des normalen Anstands bar ist.

Hochachtungsvoll

Dr. Max Rieser

[C. Jones 1970]

519 West 121 Str/
New York, N.Y. 10027

Herrn
Dr. Anton Popovici
Europaeischer Verlag
1090 Wien IX
Pramergasse 1

Sehr geherter Herr Doktor,

Sie sandten mir nach Salzburg eine Postkarte, obwohl Sie wussten, dass ich bereits in Bad Gastein bin. In dieser Karte erzaehlen Sie mir, dass Sie mir "irrtuemlicherweise ein falsches Exemplar der Gedichte eingesandt haben und mir daher neuerlich ein anderes Exemplar senden, damit ich es mit einem Impressum versehe. Dieses Exemplar ist hier nie angekommen, obwohl mir die Posta aus Salzburg nachgesandt wurde wie z.B. Ihre Postkarte. Sie senden systematisch Korrekturen an falsche Adressen oder dorthin, wo man sich nicht mehr befindet oder Sie senden eben gar nichts und behaupten zu neuerlichen Verschleppungszwecken "Sendeungen" von Korrekturen und Buechern, Briefe, die ihn nicht erreichten.

Tatsaechlich erhielt ich hier von Ihnen bereits zwei ueberfluessige Buecher, eines mit dem Datum 1967 durch eine Frau und eines mit dem Datum 1969 von Ihnen direkt, aber irrtuemlich. Wann werden Sie diese offenkundigen Verschleppungsmanoever aufgeben? Glauben Sie, dassich mir dies aud die Dauer bieten lassen werde? Ich muss Sie eindringlichst vor diesen durchsichtigen Manoevern mit ueberfluessigen Exemplaren, falschen Adressen usw. Warnen.

Sie wissen sehr wohl, dass Sie mir keine neue Korrekturen schicken muessen. Sie tun es nur um Zeit zu gewinnen und zu verschleppen. Damit ist aber Schluss/. — Sie wissen sehr genau, dass ich die Ausgabe mit dem Jahre 1969 also vom Vorjahre als typograpisch annehmbar bereits erklaert haben und ich habe ihre Fehler ~~xxxxx~~ korrigiert sowohl auf einem Exemplar als auch in einem auzfuhrlichen Schreiben aus Hofgastein und dann aus New York im Vorjahr. Diese Fehler haben Sie bereits in einer Korrektur auf 10 Blatt beruecksichtigt und ich habe Ihnen diese 10 Blatt noch aus New York im April Oder noch frueher mit Flugpost zuruekgesandt und eine Menge Geld fuer Flugpost in New York gezahlt, weil dor bei Flugpostsendungen zwischen Briefen und Drucksachen nicht unterschieden wird.

Zu welchem Zweck senden Sie mir also angeblich weitere Korrekturen, Buecher usw.. wenn ich Ihnen unzaehlige Male erklaert habe, dass Sie das Ezemplar aus dem Jahre 1969 unter Beruecksichtigung der von Ihnen auf 10 Blatt gemachten Korrekturen- die ich als richtig bereits anerkannt habe, jederzeit ohne weiteres drucken koennen. Warum drucken Sie dies nicht, sondern belaestigen mich mit weiteren zwecklosen Buechern und Korrekturen? Ich fordere Sie daher auf mir unverzueglich die bezahlten Exemplare fertigzustellen und mir 100 gebundene Exemlare innerhalb von 14 Tagen hier zukommen zu lassen und keine weiteren Verschleppungsmanoever vorzunehmen oder mir offenkundige Unwahrheiten zu schreiben.

Meine hiesige Adresse lautet wie ich Ihnen ebenfalls geschrieben habe:

Pension Lindbichler
5630 Bad Hofgastein

Sie ist zwei Woch en von heute ,dem 19.Juni gerechnet ,gueltig.
Ich will von Ihnen keine weiteren "irrtuemlichen " Exemplare,
keine falschen Adresse und keine neuen Schmierblatteln sehen.

Hochachtungsvoll

Dr. Max Rieser

New York,den 29.V.1970

Sehr geehrter Herr Doktor,

ich erhielt zu meinem grössten Erstaunen Ihr Schreiben v.26.d.M. ,in dem Sie mir mitteilen, dass Sie mir zur grösseren Sicherheit wieder irgendein Buch zu Korrekturen senden. Diese sind überflüssig ,falls Sie die Korrekturen in den Text ihrer Ausgaben v.J.1969 vornehmen und in ihn die Korrekturen einsetzen.Wozu brauchen Sie noch eine grössere Sicherheit,wenn Sie den vorjährigen Druck. Der erste Druck v. 1967 ist textlich überhaupt fehlerlos.
Ich hoffe,dass dieses Gedichtbüchel noch vor Ihrem Eintritt in den Ruhestand ,fertig wird.

Das Buch,das Sie mir jetzt/~~-ich~~ senden weiss nicht wozu-falls Sie die alten Texte haben- wird mich jetzt hier nicht mehr erreichen,weil ich am 31.Mai nach Zürich abfliege.Meine Frau ist schon nächste Woche in Wien.Es sieht so aus,alsob Sie durch ewige Korrigiererei bloss die Fertigstellung des Buches weiter verschleppen möchten.Statt des fertigen Buches senden Sie mir wie gewöhnlich eine neue "Korrektur".Ich hoffe, diese sogenanntenKorrekturen werden einmal ein Ende finden.Es ist dort nichts mehr zu korrigieren. Sie haben mir im Vorjahr das Buch mit Datum 1969 meiner Frau mitgegeben,ich habe Ihnen ohnehin das korrigierte Exemplar samt Brief zurückgesandt.Die letzten 10 Blatt sind die gleichen Korrekturen zu dieser Ausgabe.
Ich bitte Sie mit diesem Gedichtbuch Schluss zu machen.
Ich habe nicht die Absicht mich länger hinhalten zu lassen.

Hochachtungsvoll

Dr. Max Rieser

Ihr Schreiben/Zeichen/Nr.: Unser Schreiben/Zeichen/Nr.:

Wien,

Ihr geehrter Herr Doktor

Durch ein Versehen wurde Ihnen ein Fehlexemplar gesandt. Ich habe Ihnen ein neues geschickt. Bitte zu korrigieren und Impressum zu geben.

Alles Gute wünscht Ihnen

Ihr

Dr. [illegible]

SALZBURG
15-6
1970
12 H
5010

AUSSTELLUNG
STABAT MATER
SALZBURG-DOM
T. 6 [illegible]

Wien 22. III 1970

Sehr geehrter Herr Doktor!

War eine längere Zeit sehr schwer erkrankt und befinde mich jetzt in Genesung. Ich bitte Ihnen morgen meine Abzüge einsenden

Ich treffe Sie mit meiner Frau Samstag vormittag. Der Präsident der österr. amerikan. Gesellschaft Dr. Emil Bein ist vor Kurzem in Miami gestorben. Sehr schade. Er wollte sich für österr. Sterbewesen einsetzen.

Ich verbleibe

Ihr ergebener

Dr. Lubomirski

New York, den 1. April 1970

Herrn

Dr. Anton Popovici
Europäischer Verlag
Wien 9- Pramergasse 1

Sehr geehrter Herr Doktor,

Ihr Schreiben v. 22.3. kam hier verspätet an, weil es nicht richtig addressiert war. Meine Adresse lautet: 519 West 121 Str. Sie schrieben 510 West- eine solche Nummer ist in dieser Strasse gar nicht vorhanden. Infolge dessen ist der Brief herumgeirrt. Ich möchte, dass die Gedichtbändchen Angelegenheit endlich abgeschlossen wird.

Es ist sehr bedauerlich, dass Dr. Beer in Miami gestorben ist. Wir haben in letzter Zeit grosse Verluste erlitten. Die Mutter meiner Frau starb in Wien im Alter von 96 Jahren im Sept. 1969 in Wien nach schwerer Krankheit. Ein guter Bekannter von uns ist im Juli 1969 in Wien auf der Strasse zusammengebrochen, als er vom Restaurant im Hotel Regina in der Richting des Ring zur Haltestelle des Autobusses gegangen ist. Er war auf der Stelle tot. Ein anderer Bekannter ist vor einigen Tagen in Miami Beach gestorben.

Ich beeile mich, Sie auf unsere Angelegenheit erneut aufmerksam zu machen, und zwar sofort nach Erhalt Ihres obgenannten Schreibens, weil hier mit einem neuen Poststreik gedroht wird und der vorigen hat vor einigen Tagen kaum aufgehört nach achtmonatiger Dauer in der Stadt New York.

Ich hoffe, dass sich Ihr Gesundheitszustand gebessert hat, zumal dieser lange und strenge Winter wohl zu Ende ist.

Mit den besten Grüssen für Sie und Ihre Frau Gemahlin von uns beiden.

Ihr

Wien den 26. XI 1970

Sehr geehrter Herr Doktor!

Ich sende Ihnen zum Prüfen beiliegend Manuskript das Buch. Die 10 korrigierten Seiten sind extra; Sie brauchen diese Seiten nicht mehr auszubessern. Hoffentlich wissen Sie noch, welche Seiten das waren. Wenn Sie es vergessen, schreiben Sie es mir, ich werde Ihnen dann die Seiten nennen. Ich hoffe, bald den Verlag meinen Sohn übergeben zu können. Ich fühle mich schon zu alt und will mich zur Ruhe setzen. Ich will nun mehr wissenschaftlich und als Forschung arbeiten. Geschäftlich aber nicht mehr. Ich hoffe Sie und Ihre Frau Gemahlin bei bester Gesundheit.

Ich verbleibe mit herzlichen Grüßen Ihr ergebener Hans Sachs

Auch meine Familie grüßt herzlich.

AMERICAN PHILOSOPHICAL ASSOCIATION

William Frankena, CHAIRMAN
HARVARD UNIVERSITY
CAMBRIDGE 38, MASSACHUSETTS

June 25, 1963

Lewis E. Hahn, SECRETARY-TREASURER
DEPARTMENT OF PHILOSOPHY
WASHINGTON UNIVERSITY
ST. LOUIS 30, MISSOURI

Dr. Max Rieser
519 West 121st Street
New York, New York

Dear Dr. Rieser:

Professor Frankena has referred to me your letter of May 1 to him concerning the possibility of your being named as one of the delegates of the American Philosophical Association to the XIIIth International Congress of Philosophy in Mexico City; and I have delayed responding until I could be sure that there was no possibility of your being named to receive one of the American Council of Learned Societies travel grants. Unfortunately, however, the screening committee reports that it has already filled all of these positions, as you have probably heard by this time. Hence we are unable to make any special appointments now; but since all members of our Association are invited to attend and participate in the Congress, I hope that you will plan to be there.

With best wishes, I am

Sincerely yours,

Lewis E. Hahn

Lewis E. Hahn

cc to Professor Frankena
LEH:en

New York, den 12.Februar 1970

Herrn
Dr. Anton Popovici
Europaeischer Verlag
1090 Wien IX
Pramergasse 1

Sehr geehrter Herr Doktor,

ich erhielt von Ihnen ein Schreiben vom 1.12.1969 , in welchem Sie mir eine Reihe von voellig unrichtigen Behauptungen aufgestellt haben .Ich habe dieses Schreiben detailliert am 11.12 beantwortet und seither von Ihnen weiter nicht gehoert. Wann wird schliesslich dieses Baendchen gedruckt in 500 Exemplaren mir ausgeliefert werden ,und zwar mit dem Text,den ich urspruenglich gutgeheissen habe und der mir in ihren typographisch unmoeglichen Exemplaren vorliegt? Mit welchem Recht haben Sie seinerzeit den verlangten Kaufpreis einkassiert ohne die bestellte Ware in ordungsgemaessen Zustand abzuliefern. Der von mir bezahlte Preis samt Zinsen macht mindestens 5000 Schilling bis heute aus und ich sehe noch immer nichts, hingegen hoere ich immer neue Ausreden. Sie haben im Vorjahr meiner Frau zwei "korrigierte" Exemplare mitgegeben, wo man ~~auf Seite 5~~ schon bei Seite 5 sehen konnte,dass ein Wort im Text fehlt .Dazu war es nicht einmal noetig,die Seite zu lesen.Aber Sie haben sich nicht einmal die Muehe gemacht,die Seiten aufzuschlagen .Es ist auch voellig unerfindlich ,wieso es moeglich ist-wenn ein korrekter Text im Offset vorliegt,jede neu gesetzte Seite neue Fehler enthaelt,d.h. der Offset-schreiber nicht in in der Lage ist,diesen Text richtig zu kopieren Dann erzaehlen Sie mir stets ,~~Herr Doktor~~ irgendwelche geheimnisvolle Fehler,wo Sie doch meinen richtigen Text gedruckt haben. Ich habe schon vieles von Ihnen darueber gehoert,nur nicht das Richtige. Genauso wie Sie mir zuerst gesagt haben,dass Sie vom Ministerium eine Subvention fuer den Druck haben,haben Sie spaeter erzahlt,dass Sie einen Germanisten holen mussten,um den Druck zu verbessern. Lauter Maerchen, da der Text korrekt vorlag und vorliegt und offenkundig niemand sich die Muehe nimmt, ihn korrect abzuschreiben. Ich habe Ihnen das Geld nach Ihrem Wunsch zukommen lassen und jetzt schleppen Sie mich seit Jahren damit herum. Ich bitte Sie ,damit endlich Schluss zu machen,wobei ich Ihnen mitteilen,dass sowohl ich als auch meine Frau in naher Zukunft in Wien erscheinen werden.

Ich habe Ihnen seinerzeit 500 $ fuer das Buch "Oesterreichs Sterbeweg" gezahlt mit dem Ergebnis,dass ich vielleicht 200 Schilling zurueckbekommen habe,aber nie eine weitere Abrechnung zu Gesicht bekam. Dann bezahlte ich das Verlangte fuer das Gedichtbaendchen,und zwar ueber Ihr wiederholtes Draengen und da sehe ich nicht einmal das ausgedruckte Exemplar.Wie wuerden Sie ein derartiges Vorgehen bezeichnen,wenn ich der Buchverlger waere?

Ochachtungsvoll

Dr. Max Rieser

The Journal of Aesthetics and Art Criticism

THE CLEVELAND MUSEUM OF ART / UNIVERSITY CIRCLE / CLEVELAND 6, OHIO, U. S. A.

The American Society for Aesthetics

April 29, 1964

Dr. Max Rieser
519 West 121 Street
New York 27, N. Y.

Dear Dr. Rieser:

I have just had a letter from Mikel Dufrenne, one of the editors of the Revue d'Esthétique, stating that they had not received a copy of my book for review. It was on the list of periodicals which I sent to the distributors in New York, but evidently several of those magazines did not receive copies. Dufrenne asks if I would like to have him or one of his colleagues review the book, and tells me that you offered to do it if they wished you to do so.

You have been so extremely kind in reviewing Evolution for two or more magazines that I can hardly ask you to do another version of the review. In any case, it might be well to let one of the French aestheticians take a crack at it. I will write Dufrenne to that effect, although I can not expect complete understanding from most of the French aestheticians.

I recently recommended you again to Aler for a prominent position on the program.

With kindest regards.

Sincerely yours,

Thomas Munro
Contributing Editor

TM:df

New York,den 11.Dezember 1969

Herrn Dr.Anton Popovici
Europaeische Verlag
Wien 9, Pramergasse 1

Sehr geehrter Herr Doktor,

Ihr Schreiben de date 1.XII (Poststempel vom 4.XII,1969) ist so befremdlich und enthaelt so viele unrichtige Behauptungen,dass es leicht ist,ihn zu widerlegen. Sie schreiben,dass Sie von mir ein ~~Imprimatur~~ Imprimatur haben,doch wohl fuer die erste Ausgabe von 1967,die auch textlich voellig fehlerlos ist (nur das lateinische Motto war falsch) und ich verlange ja von Ihnen nichts anderes als dass sie mir diesen Text zuschicken. Anstatt dessen senden Sie mir jeweils ein paar Blatt mit neuen Fehlern zu,die auf den im Druckereibuero Ausgeber verbesserten Seiten die tatsaetzlich neu aber falsch gesetzt sind,immer wieder auftauchen.Denn das Buch ist nie zweimal gedruckt worden,sondern immer wieder ist die eine oder andere Seite neu,aber falsch gesetzt worden.Fuer diese neuen Seiten brauchen Sie auch gar nicht meine Korrekturen,sie muessen sie nur mit dem ersten Text vergleichen,der bei Ihnen erliegt.Sie sagen, jeder Druck kostet 200 $ .Falls Sie mir 50% zurueckvergueten. bin ich bereit Ihnen,den ganzen Druck dieses Baendchens hier fehlerlos herstellen zu lassen.Dazu brauche ich nicht nach Wien zu laufen und endlose Korrespondenzen zu fuehren.Dann muessen Sie lediglich die 500 Einbanddecken liefern und damit hat sich die Sache gehoben.

Sie haben meiner Frau zwei Baendchen als sogenannten Neudruck mitgegeben.Die meisten Seiten waren der fruehre Druck auf auf den paar Seiten Neudruck waren die Fehler. Ich habe Ihnen auc Hofgastein mit Schreiben vom 1/4. und diese Fehler angegeben. "Entsetzlich" waren sie nicht,entsetzlich war nur eine Auslassung. Naemlich auf Seite 5 des Textes ist ein Achtzeiler "Die Suenden". Die erste Zeile dort so aus: "In liegen meine Suaden " .Hierbei ist das Wort "Suenden" auf der leergebliebenen Stelle ausgelassen. In dieser Form kann man dies nicht lassen.Dann ist es besser den ganzen Achtzeiler auszulassen. In der ersten Auflage war es richtig. Damit aergere nicht ich Sie,sondern Sie mich,weil ich nicht dafuer verantwortlich bin, dass Ihre Offsetschreiber nicht imstande sind,einen Text richtig abzuschreiben. Das Auslassen ist eine unerhoerte Schlamperei. Ich habe zwar in Hofgastein wieder ein paar Blaettchen zur "Korrektur" bekommen,aber die Seite mit der Auslassung war nicht darunter.Wenn Sie diese Seite 5 umwenden ,dann sehen Sie,dass die Seite 6 ueberhaupt kein Marginale aufweist,sondern ganz an den Rand gedruckt ist,so dass sie wie beschnitten aussieht.Seit werden Seiten mit ungleichen Randabstaenden von einem Drucker geliefert?

Der grosste weitere Fehler in dieser "Neuauflage war auf Seite 30, naemlich im Gedicht "Beethoven" ,und zwar in dem Abschnitt 2 lautet die fuenfte Zeile " die Welt. Er jagt der Nacht der Helden nach ". Hier steht im Druck die Nacht. Das ist grammatisch falsch.Mann jagt einer Sache nach . Auf der gleichen Seite hat der Abschnitt 3 auf Zeile 4 das Wort "aufzuhelfen" statt "aufzuhellen." Die Zeile wird dadurch sinnlos.

Weitere Fehler sind folgende:

Auf der bereits erwaehnten Seite 5 ,~~ueberdies~~ im Gedicht "Der Tod des Helden" hat die siebente Zeile das Wort "Zage" mit klein geschriebenem z ,es ist aber hauptwoertlich im Text gebraucht ,nicht adverbial, und sollte demnach das z grossgeschrieben sein. Ein aehnlicher Fehler ist auf Seite~~xx~~ 11. Dort ist das Gedicht Nacht vor Genf . Auf Zeile 5 dieses Gedichtes ist das Wort"Schlaefen" mit kleinem statt mit grossem s geschrieben.

Auf Seite 16 ist das Gedicht "Der Dom von Orvieto"/ Die Zeile 5 dieses Gedichtes beginnt mit "Ir schlaeft" ,in ihrem letzten Druck steht statt "Er " "Es " Auf der gleichen Seite steht das Gedicht "Paestum".

another question. They may lack the talent to do so adequately.

in dessen Zeile 5 das wort "Fremdling" ohne r wie "Femdling" geschrieben ist.

Die gleiche Seite hat also wieder einen Fehler/In der Zeile 6 dieses Gedichtes hat das Wort "schweift' " nicht das apostrohische Hackerl am Ende. Also wi der ein Fehler auf gleicher Seite.
Auf Seite 25 ist das Gedicht"Sonntagsnachmittag im Dorf". Hier beginnt die Zeile 9 mit den Worten "aus den Puppenheimen" . Im neuen verbesrten Text heisst es aber "aus dem Puppenheimen" ,was grammatisch sinnlos ist.

Zwei orthographische Fehler sind folgende:
auf Seite 8 ist im Gedichte "Chillon" das erste Wort "Ein" mit zwei n geschrieben :Ehnn. Auf Seite 14 lautet der Titel"Klage um S.Francesco" .Hier steht unrichtig "S.Franzesco" statt einem c ein z.

Auf Seite 18 "Cappella Medici" faengt die Zeile 10 mit dem Worte "im " an,dieses "i" fehlt und statt dessen steht dort ein Doppelpunkt.

Ich habe mehrmals bemerkt ,dass auf der ungluckseligen Seite 6 der Untertitel "Abend in Montreux " nicht gesperrt geschrieben ist , obwohl sonst alle Titel im Buche gesperrt sind. Da aber darueber ein gesperrter Obertitel steht, "Die Welt von einst" muessie man einfach diesen Obertitel gross schreiben: DIE WELT VON EINST. Auf diese Sache wies ich wiederholt hin.

Bezueglich der obangefuehrten Fehler im Zweitdruck schrieb ich Ihnen von Hofmastein wie eingangs erwaehnt.Ich habe aber nicht die Zeilen angefuehrt, in denen sich diese Fehler befanden.Vielleicht hat dies ihre Korrektur erschwert.

Ich muss Sie wiederum einmal bitten diese Fehler zu korrigieren und den Text der Ausgabe 1967 wierherzustellen.Dieser Text ist richtig und weitere Korrekturen eruebrigen sich/.

Schliesslich Ihnen doch daran gelegen sein,wenn Sie ein Druckwerk eines wirklichen Schriftstellers und Gelehrten zu drucken bekommen, diese Arbeit richtig besorgen, zumindest um dem Verlage auch ein Renommee zu verschaffen.Dies kann mehr wert sein,als die Kosten der Umschreibung von ein paar Seiten.

Falls Sie ein korrigiertes Exemplar haben,werde ich mich freuen ,es zu sehen.Das Exemplar ,das Sie meiner Frau mitgeben,habe ich hier,es ist dasjenige, dessen Fehler ich am 14/Juni geruegt und hier wiederholend mitteile.

Auf jeden Fall wuenschen wie Ihnen und Ihrer Frau Gemahlin
ein frohes Weihnachtsfest und ein glueckliches Neujahr.

Mit den besten Gruessen

P.S. Welche geheimnisvollen "entsetzlichen" Fehler haben Sie entdeckt?

Wien, den 1. XII. 1969

Herrn Dr. Max Rieser New York

Sehr geehrter Herr Doktor !

Aus lauter Ärger über Ihr Buch konnte ich gar nicht schreiben. Sie haben ja eine Korrektur gemacht, das imprimatur gegeben und die Korrektur mir zugesandt. Ich habe das ganze Buch ein zweites Mal gedruckt. Nachdem es schon zum Teil gebunden war, wurde bemerkt, daß Sie 2 entsetzliche Fehler übersehen haben. Wenn Sie es wünschen, werde ich Ihnen das gedruckte Buch mit den Fehlern einsenden. Da ich nicht die Korrektur gemacht habe, ist der sculdtragend, der das imprimatur gegeben hat. Und Ihr imprimatur liegt bei mir vor. Schreiben Sie, was geschehen soll, ein drittes Mal kann ich das Buch nicht drucken, kostet doch jeder Druck 2oo Dollar. Ich erwarte also Ihre Entscheidung.

Privat teile ich Ihnen mit, daß Dr. Sanel Beer im Myami gestorben ist. Er war der Präsident der österr. amerikanischen Gesellschaft und hat auch für Sie etwas tun wollen. Ein großer Österreicher und Amerikaner ist nicht mehr. Ich war sein Verleger und Entdecker.

Sind Sie und werte Frau Gemahlin von uns allen
herzlichst gegrüßt
Ihr

Ihr

Alles Liebe und Gute
wünscht Ihnen und
Ihrer lieben Frau Gemahlin
vom ganzen Herzen
Ihre
Phily Popovici - Steinert

s Luisenhof
bei
gastein, Tel. 352

Bad Hofgastein, am 11.4.1968.

Sehr geehrter Herr Doktor!

Ich danke bestens für Ihre freundlichen Zeilen und freue mich sehr, dass Sie auch in diesem Jahr wieder die Absicht haben zu uns zu kommen. Leider aber habe ich zur gewünschten Zeit keine Zimmer mit Bad/WC mehr frei, sondern könnte mit einem solchen nur mehr vom 15.6. - 7.7. dienen (Balkonzimmer im 1.Stock, siehe Bild) oder ab 18.7. mit einem Südzimmer (siehe Bild) im 2. Stock. Sämtliche Zimmer sind mit Bad/WC versehen.

Nachstehend gebe ich Ihnen die Bedingungen bekannt:

Balkondoppelzimmer mit Bad inkl. Frühstück und aller Abgaben, pro Person täglich.....S 120.-

Doppelzimmer mit Bad inkl. Frühstück und aller Abgaben, pro Person täglich.....S 108.-

1 Thermalbad inkl. Bedienung.....S 32.20

Wenn ich auch Ihren Wünschen nicht mehr ganz entsprechen kann, würde es mich sehr freuen Sie zu einem der angegebenen Termine begrüssen zu dürfen und ersuche in diesem Falle um rasche Rückäusserung.

In der Hoffnung, dass Sie bei guter Gesundheit sind, verbleibe ich mit freundlichen Grüssen an Sie und Ihre Frau Gemahlin

Ihre

Luise Rupp.

New York, den 14. November 1969

Herrn
Dr. Anton Popovici
Europaeischer Verlag
Wien IX
Pramergasse 1

Sehr geehrter Herr Dr. Popovici,

ich bin sehr gekraenkt darueber, dass ich bisher, wie ich erwartet habe, noch keine Exemplare des Gedichtbaendchens Das Weltgesicht erhalten habe wie ich damit bestimmt gerechnet und wie mir auch Ihre Frau Gemahlin versprach. Ich kann das Baendchen nicht versenden und ich nicht, wie lange mir noch dazu Zeit bleibt. Ich verstehe nicht, was die Korrektur von einigen Woertern solche Verzoegerungen verursacht. Wenn es ein Prosatext waere und Ihre Arbeitskraefte nicht imstande waeren, ihn sauber abzuschreiben, dann werde ich vorschlagen am Schluss des Buches ein Blatt "Errata" einsuschalten und die Fehler verbessern. Bei Gedichten sieht so etwas nicht gut aus.

Ich schliesse ein Ankuendigungsblatt der eng. Uebersetzung meiner Schrift ueber die Poesie, die hier vom Wayne State University Press in Detroit, damit Sie sehen, damit Sie sehen, dass Sie es mit einem Autor zu tun haben, dessen Schriften ins Englische uebersetzt in Universitaetspressen erscheinen.

Ich bitte Sie dringend, dieses Buechlein noch vor Weihnachten fertigzustellen, damit man nicht ein neues Impressum mit einem dritten Datum braucht. Wir haben schon ein Datum von 196[illegible], dann eines von 1969 und die Sache schleppt sich seit mehr als fuenf Jahren. So ein Offsetbuechlein muss ja einmal fertig werden.

Wir haben verschiedene unliebsame Erlebnisse in den letzten drei Monaten gehabt und ich konnte mich deswegen der Sache dieses Baendchens nicht so widmen wie ich moechte.
Ich erwarte dringend Ihre Rueckaeusserung mit der Mitteilung, was die kleinen Korrekturen verzoegert hat.

Hochachtungsvoll

Dr. Max Rieser

Hofgastein, den 7.7.1969

Herrn

Dr. Anton Popovici
Europaeischer Verlag
Wien 9
Pramergasse 1

Sehr geehrter Herr Doktor,

ich habw mit Bestimmtheit gerechnet,dass unsere das Gedichtbaendchen betreffende Angelegenheit noch vor meiner Abreise aus Hofgastein erledigt wird.Anstatt desse erhielt ich von Ihnen vor einer Woche drei Blatt , die keinesfalles umfassten, was ich mit Schreiben vom 14.Juni geruegt habe.Vielmehr war es wiederum eine Teilkorrektur und wir sind wiederum da,wo wir uns vor einem Jahre befanden,als ich Hofgastein verliess. Das g nze Jahr ist ungenuetzt verstrichen und es scheint,dass Sie dieses Manoever anscheinend wiederholen wollen. Der einzige ,der dbei profitiert,ist die Post durch alle diese Schrei ereien von den telefonischen Ferngespraechen ganz zu schweigen.

Ich muss Sie dringend ersuchen,diesmal waehrend meiner Anwesenheit in Europa Schluss zu machen. Meine Adresse duer den Rest des Monates Juli ist : Hotel Bambi,Bad Ragaz,Schweiz. Ich bitte Sie das Buechlein zu korrigieren .denn es sind nur wenige Seiten und mir alles nach Ragaz zu senden.Das Buechlein hat bereits ein Impressum 1967.jetzt haben Sie ein zweites Impressum 1969 gedruckt.Wieviel weitere Impressa soll es noch tragen? Ich erwarte zu verlaessig die Erledigung waehrend meines Aufenthaltes in Ragaz.

Mit vorzueglicher Hochachtung

Dr. Max Rieser

P.S. Ihre Frau Gemahlin,die ich bestens gruessen lasse, versprach mir,darueber zu wachen,dass diese Druckangelegenheit promptest erledigt wird.

HAUS PARACELSUS
5630 BAD HOFGASTEIN
BESITZER PAUL KRENNWALLNER

Herrn
Dr. Max Rieser
519 West 121 Street
NEW YORK, N.Y. 10027

Bad Hofgastein, 4.Mai 1969

Lieber Herr Doktor,

herzlichen Dank für Ihr Schreiben vom 25.d.M.

Wir haben die beiden Zimmer also für die Zeit vom Montag, den 16. Juni bis 7. Juli 1969. Bitte rufen Sie uns, wie im Brief angekündigt, an, ob die Zimmer auch ab 14. oder 15. Juni frei wären. Unser Telefonnummer hier noch einmal: 0 64 32 667.

Wir freuen uns wirklich auf Ihren Besuch. Unser Stubenmädchen, Fräulein Maria, ist noch bei uns, sie läßt Sie und Ihre Frau Gemahlin bestens grüßen. Auch liebe Grüße von Heidi, meiner kleinen Schwester.

Wir wünschen eine gute Reise!

Mit allen guten Wünschen, auch an Ihre Gattin,

Ihre Annie Krennwallner

Hofgastein, den 14. Juni 1969

Herrn
Dr. Anton Popovici
Europaeischer Verlag
Wien IX
Pramergasse 1

Sehr geehrter Herr Doktor!

Die zwei gebundenen Exemplare enthalten eine Reihe von Fehlern, die ich rot anstrich. Ein Buch sende ich Ihnen mit den Korrekturen als Drucksache rekommandier.

Auf Seite 5 ist unten das Wort "Buenden" ueberhaupt ausgelassen. Ein leerer Raum.- Auf der gleichen Seite ist das Wort "Zage" mit kleinem "Z" geschrieben, was ein grosser Fehler ist, weil dann das Subjekt des Satzes fehlt/

Auf Seite 8 unten "Ein" mit zwei n geschrieben. -Auch dies ist ein neuer Fehler, der nie da war.

Auf Seite 11 das Hauptwort "Schlaefen" mit kleinem s geschrieben.
Auf Seite 14 im Titel S. Francesco statt mit c mit einem z geschrieben, was ein grober orthographischer Fehler ist.

Auf Seite 16 statt "Er" steht "Es", ein grober Fehler.
Auf derselben Seite das Wort "Fremdling ohne "r"/All es neue Fehler.
das Wort "Schweift'ohne Apostroph, der immer da war.

Seite 25 statt aus den Puppenheimen steht aus dem.

Seite 30 statt "der Nacht nach" die Nacht.- und weiter statt "aufzuhellen" steht aufzuhellen, was sinnlos ist.

Seite 18- im Worte "im" fehlt das "I"

Man haette die zwei Baendchen, die diese Fehler enthalten-und es sind durchwegs neue Fehler (mit Ausnahme von Francesco) nicht einbinden sollen, weil es schade um den Einband ist/. Sie muessten diese Fehler raschestens beseitigen lassen, damit ich die Baendchen in korrektem Zustand hier in Oesterreich uebernehmen kann. Diese ewigen Korrekturen gestalten sich bereits zu einer unertraeglichen Qual.

,it den besten Empfehlungen

Dr. Max Rieser

Meine Adresse ist bis 8/Juli : Haus Paracelsus, Bad Hofgastein.

Hofgastein, den 19. Juni 1969

Herrn

Dr. Anton Popovici
Europaeischer Verlag
Wien IX
Pramergasse 1

Sehr geehrter Herr Doktor ,

ich habe vorgestern den 17. Juni Sie angerufen und mit Ihre Frau Gemahlin bezueglich der Publikation des Gedichtsbandes gesprochen, die sich bereits seit sieben Jahren hinzieht und vor vielen Jahren bezahlt wurde. Das Baendchen ist aber noch immer nicht geliefert und ich hoere immer dieselben Ausreden, obwohl bereits vor zwei Jahren der Text feststand und mit Ausnahme des ,ottos und eines Buchstaben im Worte "Francesco" korrekt feststand/. Es wuerde scheinen, dass Sie fuer die Korrektur eines Buchstabens einen Monat brauchen, worauf eine neue "Krrepktur" erforlgt, worauf wiederum ein paar neue Buchstaben falsche sind/Ich habe bereits seit 1967 drei neue Korrekturen Ihnen zugesandt/Wieviel Zeit soll dieses Korrekturenkarusell sich noch weiter drehen? Wie viele Male sollen die "Angestellten" noch auf Urlaub gehen, bis ein Buechlein von im ganzen kaum 32 Seiten fertig ist?

Ich habe Ihrer Frau Gemahlin gesagt eund wiederhole es auds eindriglichste ,dass das ganze diesmal bis 8 Juli ,d.h. bis zu meiner Abreise aus Hofgastein fertig werden und mir in korrekter Form zugesandt werden muesste ,und zwar trotz der sog. "Urlaube" der Angestellte usw. Das Porto ist naemlich am billigsten solange ich in Oesterreich bin. Nach der Schweiz wird es bereits teuerer. Ich frage mich, wie IhrVerlag existieren kann, wenn er im Laufe von sieben Jahren kein Baendchen von 32 Seiten krrekt herstellen kann. Es ist dies in der Tat nichts als eine vollkommene Nachlaessigkeit und Unwillen. Anders kann man dies nicht erklaeren. Jede Korrektur hat neue Fehler. die die fruehere nicht aufwies. Und Sie buerden mir die Aufgabe auf, diese sog. Korrekturem jedesmal neu zu lesen, um Stunden und Tage dadurch zu verlieren und wieder ein paar neue Fehler zu entdecken. Dieses Schauspiel muss jetzt zu Ende gehen. Ich werde mich durch stets die gleichen oder neue Ausreden nicht mehr hinhalten lassen.

Hochachtungsvoll

Dr. Max Rieser

EUROPÄISCHER VERLAG WIEN
IX., Pramergasse 1 A – 1090 WIEN
AUSTRIA – EUROPA
Tel.: 0222 347336

Wien, 16.VI.1969

Sehr geehrter Herr Doktor!

Leider haben Sie auf Seite 14
4 grobe Beistrichfehler übersehen. Bitte
um genaue Durchlesung und Imprimatur.

Herzlichst Ihre Ruth und an
Ihre Frau Gemahlin
Ihr
Dimitrin

Lieber Herr Doktor, bitte, bitte finden
Sie keine Fehler mehr, ich bin schon
ganz unglücklich!

Ihnen und Ihrer lieben Frau
Gemahlin recht schönen Aufenthalt
in Oesterreich wünscht mit vielen
lieben Grüssen

Ihre
Philip Popovici v. Steinerk

Postgirokontoret Stockholm Konto:
Europäischer Verlag, Anton Popovici, Pramerg. 1,
Wien 9 (Österrike) Nr. 74236
Städtische Sparkasse München Konto:
Dr. Anton Popovici Wien 9 Pramergasse 1/8
Österreich Nr. 21488 2

Österreichisches Postsparkassenamt Konto:
Dr. Anton Popovici Verlag Wien Nr. 93.592
Postscheckamt Frankfurt (Main) Konto:
Dr. Anton Popovici, Verlag Wien 68 Nr. 300042
Postscheckamt Zürich Konto:
Dr. Anton Popovici Verlag Wien Nr. VIII 47175

New York,den 20.Mai 1969

Herrn Dr.Anton Popovici
Europäischer Verlag
1090 Wien
Pramergasse 1

Geehrter Herr Dr. Popovici!

Im Monate Dezember 1968 sandten Sie mir wieder einmal eine Korrektur meiner Gedichte,die ich mit Schreiben von 23.12.1968 beantwortet habe.Seither sind fünf Monate vergangen und ich höre von Ihnen weiter nichts.So vergehen Monate und Jahre,ohne dass meine Gedichte erscheinen, obwohl ich den Druck vor Jahr und Tag bezahlt habe und Sie das Geld einkassiert haben. Es ist mir völlig unbegreiflich,warum Sie dies verschleppen.Meine Bekannten sagen mir hier, ich hätte längst das kleine Büchlein hier drucken und Ihnen die Rechnung vorlegen sollen. Und der Grund ,warum ich dies bisher nicht getan habe,ist darauf zurückzuführen,dass ich Sie seit langem kenne und Sie stets als einen Freund betrachtet habe.

Am 5.März dieses Jahres war ich mit Recht sehr aufgeregt und schrieb Ihnen wieder ein Mahnschreiben,hörte aber wieder nichts bis auf den heutigen Tag. Inzwischen ist meine Frau bereits in Oesterreich und wenn Sie diesen Brief in Händen haben,wird sie auch in Wien sein. Ich kann Sie nur wiederum bitten,das kleine Bändchen doch zu drucken und meiner Frau das gedruckte Exemplar vorzulegen. Das Büchlein kann ja in wenigen Tagen fertiggestellt werden.Auch ich werde sehr bald in Oesterreich sein und eine Regelung dieser Angelegenheit ist dringend notwendig. Es könnte sich meine Sehkraft noch weiter verschlechtern,so dass ich die Exemplare nicht richtig behandeln kann. Ich bitte Sie daher Schluss mit diesem Druck zu machen.

Mit den besten Empfehlungen

Dr. Max Rieser

Trala trala die Post ist da

New York, den 5.März 1969

Herrn
Dr. Anton Popovici
Europäischer Verlag
Wien 3
Rasumofskygasse 1

Sehr geehrter Herr Dr. ,

seitdem ich Ihnen die letzten Korrekturen gesandt habe, sind wiederum drei Monate vergangen und von der Gedichtsammlung ist hier noch immer keine Spur. Sie scheinen die ganze Angelegenheit nicht ernst, sondern humoristisch aufzufassen. Sie senden mir neue, immer fehlerhafte Korrekturen, anscheinend, um das Ding nach Möglichkeit zu verschleppen, obwohl Sie den richtigen Text im Manuskript ohnehin haben - abgesehen vom fehlerhaften lateinischen Motto. Sie scheinen zu glauben, dass Sie dies ins Unendliche hinziehen können, wobei die Schuld Sie trifft. Uebrigens habe ich bei Ihnen niemals einen Band im Offset, sondern im richtigen Druck bestellt wie das vorige Buch. Hätte ich gewusst, dass Sie den Gedichtband nicht drucken, sondern in irgend einer Offset-quetschen selbst fabrizieren, so hätte ich die Sache nie gemacht. Daraus ergeben sich auch die ganzen Scherereien. Tatsächlich ist der Europäische Verlag verpflichtet, nicht nur den vorausbezahlten Betrag zurückzuzahlen, sondern Schadenersatz zu leisten. Dazu wird es unbedingt kommen, wenn Sie dies fortsetzen. Ich erwarte umgehende Erledigung der Angelegenheit und werde nicht lange warten. Ich frage den Europäischen Verlag wie der Alte Cicero: Quousque abutere patientia nostra, Wie lange noch wird man unsere Geduld missbrauchen?

Hochachtungsvoll

Dr. Max Rieser

New York, den 23.12.1968

Herrn Dr.Anton Popovici,
Europäischer Verlag,Wien IX-Pramergasse 1

Sehr geehrter Herr Doktor!

Ich erhielt Ihre Korrekturbögen und habe festgestellt,dass Seite 13 fehlt . Aber diese Seit ist in dem alten Druck von 1967 richtig,folglich können Sie sie so drucken wie ursprünglich. Ueberhaupt sei folgendes festgestellt,was ich schon wiederholt gesagt habe: Der alte Text von 1967 war richtig und an diesem Text ist nichts zu verbessern.Die Apostrophe haben zwar gefehlt,aber sie fehlen weiter.Sie brauchen gar keinen Germanisten ,nicht einmal einen Gymnasiasten,um die Fehler zu korrigieren.Sie müssen blos den Neudruck mit dem alten Druck vergleichen.Sie brauchen dazu nicht einmal mich als neuerlichen Korrektor.

Fehler sind aber im Neudruck vorhanden ,und zwar neue Fehler ,die ursprünglich gar nicht da waren.Ich lege nur diese Seiten mit Fehlern bei.Die anderen können bleiben.

Die Titelseite hat zwar einen richtigen lateinischen Text,aber es fehlt darunter der Name des Verfassers:Horaz
Seite 5 hat folgende Fehler: "Zage" soll mit grossem Z geschrieben sein.Der Mund, der Stoffes auf derselben Seite ist auch nicht richtig geschrieben,es heisst dort: der Mund, des Stoffes .-Ich lege diese Seite bei.
Auf Seite 6 sollte der Titel Abendrot in Montreux gesperrt sein,wie alle anderen Titel.
Auf Seite 12- "Das Niland ohne gleichen" hat in der zweiten Zeile fälschlich das Wort"Sohne" statt "Sonne".Dies ist ein grober Fehler.
Auf Seite 21 ist das erste Wort "Licht in flascher grösse gedruckt.-Ich lege die Seite bei.

Seite 8 -muss gehoben werden,so dass die letzten drei Zeilen nicht so tief kommen. Dazu ist auf der Seite oben Platz genug. Ich lege auch diese Seite bei.

Dies sind keine grossen Verbesserungen und mit Ausnahme der Titelseite können sie dies in den ursprünglichen Text feststellen.

Ferner habe ich Sie ersucht das letzte Gedicht auf Seite 32 nicht so am Rande der Seite ,sondern in ihrer Mitte zu drucken,weil die Seite komisch aussieht..Diese Seite lege ich nicht bei.

Mit besten Wünschen für ein gliickliches Neujahr und besten Grüssen verbleibe ich

Hochachtungsvoll

Dr. Max Rieser

P.S. Ich werden Ihnen das letzte Porto für Luftpost separat ersetzen .

5.IX. 1968

Herrn Dr, Max Rieser New York

Sehr geehrter Herr Doktor !

Sie haben mir eine unvollständige Korrektur gesandt. Es fehlt das Titelblatt mit dem Spruch. Da er beim ersten Buch falsch war, wollen Sie den richtigen Spruch mit Maschinschrift per Luftpost an mich senden. Das Buch wird dann sofort gedruckt.

In vorzüglicher Hochachtung

D Hesse

Wien, den 18.XI. 1968

Herrn Dr. Max Rieser N.Y .

Sehr geehrter Herr Doktor !

Ihr Manus habe ich nocheinmal von einem Germansisten überprüfen lassen, er fand eine große Menge von Fehlern. Ich habe sie ausbessern lassen, schicke Ihnen aber mit gleicher Post nocheinmal das Manus, damit Sie die Korrekturen gutheißen. Denn ich will nicht nocheinmal ein von Druckfehlern strotzendes Buch drucken. Ich bin jetzt sehr vorsichtig geworden, denn infolge Ihrer nicht guten Augen muß Ihnen so manches entgangen sein. Auch ich habe die Fehler nicht bemerkt. Sie brauchen mir das Manus nicht zurückzusenden, wenn es tadellos ist. Schreiben Sie einfach: imprimatur. Das genügt.

Ihr ergebener

H. Kleeberg

New York,den 3.Juni 1968

Herrn
Dr. Anton Popovici
Europäischer Verlag
Wien IX
Framergasse 1

Sehr geehrter Herr Doktor!

Vor einem Monat schrieben Sie mir gelegentlich meiner Urgenz ,dass "diese Woche geht die erste Sendung an Sie ab".Ich nahm natürlich an,dass die erste Sendung der fertigen Bücher ab mich abgeht.Anstatt dessen erhalte ich heute von Ihnen eine Drucksache von ~~x~~8 Blättchen ,datiert am 6.5.1968, die offenbar als Proben des neuerlichen Drucks ~~xxix~~ gedacht waren. Diese Proben sind nicht sehr gut ausgefallen.Das ganze ist so blass, dass man es kaum lesen kann.Diese Blättchen sind 3 bis 10 numeriert. Die Seite 9 ist total verschmiert und unverwendbar und voller Fehler. "trgt" statt "trägt" ,"aufgelöse" statt "aufgelöst" usw.Auf Seite 10 sehe ich in der zehnten geleckten Zeile ein "er",das man wegen der Flecken nicht deuten kann. Da war schon die vorjährige Auflage fehlerloser. Ich frage mich also,wozu Sie mir eigentlich diese 8 Blättchen eingesandt? Einen Preis kann dafür der Europäische Verlag kaum bekommen.

Ich möchte diese Angelegenheit jetzt endgültig erledigen und lasse mich nicht länger zwecklöser-weise hinziehen. Ich werde in ungefähr 15Tagen in Wien sein und würde Ihnen nahelegen bis dahin die ordentliche Drucklegung dieses Bändchens durchzuführen oder die Sache aufzugeben und die Konsequenzen zu ziehen.

Hochachtungsvoll

Dr. Max Rieser

Hofgastein, den 27.6.1968

Herrn
Dr. Anton Popovici
Europaeischer Verlag
Wien IX
Pramergasse 1

Sehr geehrter Herr Doktor!

Ich retourniere Ihnen das mir zur Korrektur uebergebene Material. Es ergibt sich daraus, dass ausser den mir seinerzeit nach New York zugesandten 9 Seiten, lediglich die Seiten 10 bis 13 , 17 und 26 , die einen sehr tiefen Rand hatten, umgeschrieben wurden, alle anderen sind voellig unveraendert aus dem Erstdruck uebernommen worden. Daher war fast nichts zu korrigieren, doch habe ich an einigen Seiten vermerkt, dass ihr Rand zu tief sei und daher auch geaendert werden muesste. Seiten 16, 19, 23 und 24 haben einen viel zu tiefen Rand, namentlich Seite 16 ist elend. Seite 31 sollte zumindest irgendeinen typographischen Abschluss aufweisen, nicht einfach halbleer sein und Seite 32 sollte der Text in die Mitte der Seite gelangen, nicht weltverloren am Seitenrand stehen.

Ihre wiederholten Erklaerungen , dass alles neu gesetzt wurde, ist also nicht richtig, kaum ein Drittel ist mit Ach und Krach umgeschrieben und diese Umschriften weisen bedeutend mehr Fehler auf als die urspruenglichen Seiten. Ich habe auf den neuen Seiten diese Fehler korrigiert. --- Ich moechte aber einmal das fertige Baendchen sehen. Fuer das Umschreiben von 13 Seiten haben Sie ein ganzes Jahr gebraucht. Senden Sie bitte jetzt alles hieher. Meine Adresse laytet bis 14. Juli 1968 Haus Paracelsus, Bad Hofgastein. - Falls Sie daher Ihren Termin von drei Wochen bis zur Fertigstellung des Baendchens einhalten, so koennten Sie es mir hier einsenden.

Ich wiederhole vorsichtshalber den lateinischen Text des Mottos: Nonum prematur in annum, wovon muendlich die Rede war.

Mit besten Gruessen

New York, den 22. April 1968

Herrn

Dr. Anton Popovici
Europäischer Verlag
Wien 9, Pramergasse 1

Sehr geehrter Herr Doktor!

Ich habe vor etwa drei Monaten Ihren Brief vom 28.Jänner 1968 erhalten, in welchem mir die Mitteilung gemacht wurde, dass das Gedichtbändchen "Weltgesicht" neu gesetzt werden wird.Seither sind drei Monate verflossen,was zum Setzen von 30 Seiten oder 32 Seiten offset genügen dürfte und ich habe noch immer von Ihnen nichts gehört.So geht es seit vielen Jahren. Ich habe das oberwähnte Schreiben dahin beantwortet,dass falls sie bis Ende Feber mit dem Satz fertig wären und die 2 überschüssigen Seiten über die vereinbarten 32 setzen könnten,um den Satz unverändert zu erhalten,ich ev. bereit wäre für die zwei dazukommenden Seiten 200 Schilling draufzugeben.Dieser Brief blieb unbeantwortet. Ich habem sodann vor kurzem bei Ihnen telefonisch anfragen lassen, was mit dem Bändchen los sei und höre,dass Sie auf irgend ein Schreiben sich berufen haben,das offenbar mit demjenigen vom 28.I.1968 offenbar identisch ist,dehn sonstige Schreiben sind hier nicht eingelangt.Es handelt sich aber nicht um Schreiben,dannn darüber wurde schon hinreichend geschrieben.Es handelt sich um die Fertigstellung des Bändchens.

Ich brauche Ihnen nicht zu sagen,wie mir das ganze zuwider ist.Ich habe längst ,auch persönlich mitgeteilt,dass Sie meinen Erlag zurückerstatten können,falls Sie es nicht drucken wollen.Mit Zinsen macht er weit über 4000 S.aus.Ich bitte Sie gefl. zu beachten,dass auch der Erfolg von "Oesterreichs Sterbeweg",für welche Drucklegung vor eineinhalb Jahrzehnten 500 Dollar erlegt wurden,gleich Null ist ,weil der Verlag keine Vertriebsorganisation hat.Es ist bisher fast nichts zurückgeflossen und bisher habe ich nocht die Nachlieferung der verfügbaren Exemplare verlangt.

Ich habe mich bisher nach keinem anderen Verlag wegen dem Gedichtbändchen umgesehen,weil ich ständig auf Ihre Drucklegung warte. Si ziehen mich endlos hin und ich muss sagen, dass dies nicht nur in kultureller ,sondern auch in kaufmännischer Hinsicht ein unbegreifliches Vorgehen ist.

Dass man das Bändchen noch einmal setzen müsste, wissen Sie seit einem Jahr,denn als meine Frau sie im Juni vorigen Jahres besucht hat,wurde ihr schon gesagt,dass ein neuer Satz unerlässlich sei. Es lag also kein Grund vor,mir diese Neuigkeit erst am 28.Jänner 1968 mitzuteilen. Es ist nichts anderes als eine neuerliche Verschleppung.

Ich muss Sie daher mit allem Nachdruck ersuchen, diese Verschleppungstaktik aufzugeben.Ich habe vor vielen Jahren diesen Druck bezahlt und erhielt dafür bisher keinen Gegenwert.

Inzwischen hoffe ich, dass es Ihnen und Ihrer Frau gesundheitlich gut geht und verbleibe

mit besten Grüssen

TE3130 Tests & Remedial work for the handicapped
Mrs. Shepherd

Since this course seems to be moving toward a concept of special education which is based, at least in part, on principles of behavior modification, I would like to prepare a paper which explores the specific details of such an approach.

This paper would follow three major topical headings:

1. A general overview of an special educational model based upon behavior modification principles.
2. An analysis of the roles of various school personnel in an educational system which utilizes behavior modification techniques. This section would deal primarily with teacher training, teacher behavior, parental roles and the role of the school psychologist as a classroom management consultant.
3. The application of reinforcement procedures to various areas of special education including: hyperactivity, mental retardation, brain damage, etc..

Christopher Barbrack

Chris:
I would be more than happy to have you write in this area - however, I feel that you have undertaken too much. This is a task which you have outlined for yourself.

Either (1) or (3) would be sufficient in and of itself

(2) is interesting - perhaps that would be the most exciting to write on - however, you will find little, if any, literature directly related to it

Case Studies in Behavior Modification is a source which I ~~ha~~ am sure you are familiar

Sehr geehrter Herr Doktor!

Diese Woche geht die erste Sendung an Sie ab. Wir bekommen keine Setzer; daher die Verzögerung. Aber jetzt bekommen wir jede Woche meinen Teil. Allerdings kann ich nur gewöhnliche Rohrpost senden. Luftpost ist zu teuer

Alles Herzliche
Ihr
Blumfeld

North Falmouth, 9. April 1968

Lieber Dr. Rieser!

Ich moechte Ihnen mit meiner Frau fuer Ihre Ostergruesse ~~danken und~~ danken und sie herzlich erwidern. Es war schoen, von Ihnen zu hoeren, zumal es nur sehr wenig ist, was mich noch an New York bindet.

Meine Schlaflosigkeit hat sich ein wenig gebessert, aber es ist alles noch nicht so, wie es sein soll. Ich verstehe Ihre Frau nur zu gut und bedaure, dass sie unter demselben Missgeschick leidet. Wie noch nie zuvor haben wir hier dem Fruehling erwartet; der Winter ist uns sehr lang geworden, denn in der kalten Jahreszeit ist N. F. ein etwas verlorenes und totes Nest.

Dass Frau Funke die Staats-Zeitung verlaesst, weiss ich von ihr, auch, dass sie ein Jahr in Florenz verbringen will. Stabenaus demnaechstiger Ruecktritt war mir neu; er ist wohl jetzt auch schon 65. Feuerstein war als Uebersetzer vorn in der Redaktion taetig. Ich kenne ihn nur fluechtig, auch war er mir nie besonders sympathisch. Meines Wissens kommt er aus Wien ; wie sehr er sich fuer die Beilage eignet, entzieht sich meinem Wissen. Ueber Ihren Satz "Wild frenzy of improvements" habe ich lachen muessen, und zwar nicht allein der Trefflichkeit des Ausdrucks wegen. Die Beilage ist der reinste Kraut-und Ruebenacker ; es wird wahllos alles auf die Seiten gepackt, was in der Laenge gerade passt; Wissenschaftliches kunterbund mit erzaehlender Literatur. Aber das soll meine Sorge nicht mehr sein. Ich habe nur noch Interesse an meinem Gartenartikel und den Fragen und Antworten, die mir nach wie vor Spass machen und mir etwas Beschaeftigung besorgen.

Zu Ihrer Reise wuensche ich Ihnen alles Gute. Sie tun gut daran, Amerika einmal wieder den Ruecken zu kehren; man kann hier nur sagen: was fuer Zustaende! Bitte vergessen Sie nicht, mir gelegentlich eine Ansichtskarte zu senden, die im Laufe der Jahre schon so etwas wie Tradition geworden ist.

Herzliche Gruesse allerseits -

Ihr Hans (und Frau)

New York, den 11.11.1968

Herrn
Dr. Anton Popovici
Europäischer Verlag
IX Pramergasse 1
Wien 1090

Sehr geehrter Herr Doktor!

Ich bin im Besitze eines Schreibens vom 5.IX. 1968, in dem Sie mich ersuchen den Spruch als Motto des Gedichtbändchens Ihnen in Maschinschrift einzusenden, und zwar mit Luftpost, das Buch ,heisst es dort, wird dann sofort gedruckt. Ich habe Ihnen den Spruch in Maschinschrift sofort eingesendet ,er muss seit etwa zwei Monaten bei Ihnen sein; ist das Buch tatsächlich gedruckt worden? Dann müssten Probeexemplare hier längst eingelangt sein, denn auch Schiffspost nimmt höchstens einen Monat in Anspruch. Ich müsste also annehmen, dass der Europäische Verlag den Druck weiter verschleppt. Ich bitte Sie um sofortige Mitteilung, ob der Druck erfolgt ,bezw. ob die Versendung von Probeexemplaren an mich vorgenommen wurde.

Mit vorzüglicher Hochachtung

Dr. Max Rieser

LA 4-5363

AUSTRIAN AMERICAN FEDERATION, INC.
33 WEST 42nd STREET, ROOM 842
NEW YORK 36, N. Y.

New York, November-Dezember 1962

Liebe Freunde !

Wieder ist die Zeit gekommen, Ihnen unseren AUSTRIA CALENDAR zu senden und Sie zu bitten, zu unserem LIBRARY FUND beizusteuern. Mit der Jahreszahl 1963, die der Kalender traegt, stehen wir im sechsten Jahr der "Kalenderaktion" fuer diesen FUND, der - wie unseren alten Freunden wohl bekannt - der Errichtung einer Oesterreichischen Bibliothek dienen soll. Auch unseren vorjaehrigen Bemuehungen war infolge der Freigebigkeit der Mehrzahl der Kalender-Empfaenger ein voller Erfolg beschieden. Der LIBRARY FUND erreichte die ersten Zehntausend Dollar.

Wir haben auch weitere gute Nachrichten: Die oesterreichischen Regierungsstellen haben in dankenswertem Verstaendnis fuer unsere langjaehrige Werbe- und Sammeltaetigkeit und den Zweck derselben unserer Bibliothek im neueingerichteten Austrian Institute, 11 E 52nd Street, ein Heim gegeben. Die Errichtung der Buecherei konnte daher in Angriff genommen werden.

Auf diese Weise sind wir zwar in einen wichtigen Zeitab - schnitt eingetreten und dem Jahre lang verfolgten Ziele viel naeher gekommen, aber keineswegs der bleibenden Sorge um die Beschaffung weiterer Mittel enthoben. Und diese werden notwendig sein, soll das begonnene Werk auch den, der Groesse des gesteckten Zieles entsprechend wuerdigen Ausbau erfahren.

Wir bitten Sie also, mit solchen Ueberlegungen den heute ueberreichten Kalender 1963, der auch in dieser Ausgabe wieder ausge - zeichnete Aufnahmen aus den oesterreichischen Laendern enthaelt, durchzublaettern und uns Ihren Beitrag zu senden.

Fuer diejenigen, die im vergangenen Jahr unseren Kalender erhielten, jedoch es uebersehen haben, an unseren FUND zu denken, sei uns die Anregung erlaubt, ihr Versaeumnis bei der Wahl der Hoehe ihrer diesjaehrigen Spende zu beruecksichtigen.

Zur Einsendung Ihres, auf die "AUSTRIAN AMERICAN FEDERATION LIBRARY FUND" ausgestellten Schecks oder der Money Order wollen Sie sich gefl. des beigelegten Retourkuverts bedienen.

AUSTRIAN AMERICAN FEDERATION, INC.

Ebert

Dr.F.A.Ebert
President

Paid Doll 4—
12/22 Gr

New York,den 8.Feber 1968

Herrn
Dr. Anton Popovici
Europäischer Verlag
Wien IX
Pramergasse 1

Sehr geehrter Herr Doktor!

Ich erhielt erst gestern Ihr Schreiben vom 28.I.1968, weil die Adresse nicht richtig war.Sie lautet 519 West 121 Str.nicht 510 West. Die Strasse hat eine derartige Nummer gar nicht,weil sich gwgwnübwe Schulgebäude befinden. Ich muss sagen,dass mich Ihr Schreiben sehr befremdet hat,und zwar wegen der dauernden Verschleppung der Drucklegung,die sich nun schon viele Jahre hindurch zieht.Dabei handelt es sich um ein Büchlein, das man in einem Tage setzen kann.Ich würde Sie sehr bitten, diese Drucklegung durchzuführen.

Sie schreiben, dass Sie zwei Seiten auslassen müssen,weil sonst für eine anständige Drucklegung kein Raum vorhanden ist. Nun habe ich mich bei der Zeilenzahl genau an Ihre ursprünglichen Angaben gehalten.Ich würde Ihnen aber trotz all dieser Verzögerungen entgegenkommen. Sollte es technisch möglich sein , statt 32 Seiten d.h. zwei Bogen, den gegenwärtigen Text auf 34 Seiten zu placieren,um die Kürzungen zu vermeiden, so würde ich Ihnen für je eine Seite S.100 extra vergüten d.h. S.200- nach Fertigstellung und Genehmigung des neu gesetzten Textes in seiner Buchform, vorausgesetzt ,dass dies binnen 14 Tagen nach Erhalt diess Schreibens,spätestens bis Ende Februar 1968 geschieht.

Ich hoffe,dass Sie sich samt Frau Gemahlin wohl befinden. Bei uns ist dies sehr verschieden,weil der Winter Erkältungen mit sich bringt. Mit den besten Wünschen und Grüssen

Dr. Max Rieser

Wien, den 28. Jänner 1968

Herrn Dr. Max Rieser New York

Sehr verehrter Herr Doktor !

Ich habe beschlossen, das Buch frisch zu drucken. Zwei maßgebende Experten erklärten übereinstimmend, daß der Zwischenraum zwischen den Zeilen größer sein muß und daß der Rand erweitert werden müsse. Aus diesen Gründen müssen 2 Seiten ausfallen, sonst bringen wir das Buch nicht auf 32 Seiten. Ich lasse alles neu setzen, so wie ich Ihre genaue Mitteilung habe.

Ich hoffr Sie und Frau Gemahlin bei guter Gesundheit. Herzlichst grüßend

Ihr ergebener

Allen Lane

Bregenz, den 23, Juni 1967

Herrn Dr. Anton Popovici, Europaeischer Verlag, Wien 9, Pramergasse 1

Sehr geehrter Herr Doktor!

Auf Ihre Absprachen mit meiner Frau teile ich Ihnen ergaenzungs eise noch nachstehende von mir im gedruckten Exemplar festgestellte typographische und sonstige Fehler:

Titelblatt: Motto (bereits berichtet) falsch und auch schief gedruckt.
Unterschrift "Horaz" viel zu tief, soll gleich unterhalb des Zitates stehen.

Seite 3. Zeile 12 von ~~xxxx~~ unten in "doest" Umlaut nicht sichtbar,
Zeile 10 von oben "bl oss " statt "bloss"
Zeile 8 von unten zwischen "Tische " und "gilbt " zu viel freier Raum.
Zeile 9 von unten "von" zusammengeschoben.
Zeile 13 von oben duenner gedruckt als die uebrigen gedruckt Zeilen .
Zeile 3 von unten auch zu duenn gedruckt- alles ungleichmaessig.
Zeile 8 von unten im Wort "Tannenzweig" "e" verschmiert.
Zeile 4 von oben nach "Tuerme" viel zu grosser Beistrich ohne Abstand von Wort, wie separat hineingeflickt. Diese unebenen oder schlecht gesetzten Beistriche wiederholen sich.
Die ganze Seite wirkt teils fett geschmiert, teils zu duenn geraten.

Titelueberschriften. Warum immer knapp am Rand, warum nicht mehr in der Mitte der Seite?

Seite 4 Abstand zwischen Titel "Schweigsame Abtei" und Text viel groesser als andere Abstaende dieser Art auf Seiten 4. und 5.
In "Schweigsame Abtei" Woerter viel duenner als auf Seite 3. Zeilenanfaenge in "Lots Weib" kaum lesbar, zu duenn, Seite 3 zu fett

Seite 5 Zeile 7 unter "K" bei "Krone" ueberfluessiger Punkt
Zeile 12 von unten die Woerter "Waise " und "verirrter" ohne richtige Abstaende zwischen Buchstaben.
Zeile 16 von unten. Der Punkt zwischen zwei Saetzen ausgelassen.
Kein Rand unten Auf Seite 3. und 5.

Seite 6- Gesamttitel "Welt von einst" soll mehr in der Mitte der Seite sein mit irgendeinem Schnoerkel darunter, um die Gesamttiteleigenschaft zu betonen.
Gedichtueberschrift "Abendrot in Montreux" ist nicht gesperrt wie alle anderen Titel. Auch fehlt das roemisch I darunter, da das folgende ein roemisch 2 traegt.
Die erste Strophe ist zu eng gedruckt ohne Abstand zwischen den Zeilen.
Zeile 12 von oben "weisserhitzt " mit verschmiertem "e".

Seite 7 In der zweiten Strophe von oben keine Abstaende zwischen den Zeilen.
Zeile 5 von oben "aus" hineingeflickt. -In dieser Zeile steht "Alabaster-spitz" auf verschiedener Hoehe als der Rest der Zeile.
Zeile 2 von "Territet" "das" in ungleicher Hoehe hineingeflickt
Zeile 3 "asyl" auch in anderer Hoehe als Rest der Zeile
Zeile 6 "der Himmel" in anderer Hoehe als Rest der Zeile.
Zwischen "Gras" und "der Himmel" fehlt Beistrich,
Gedicht "Dent du Midi" kein Abstand zwischen Titel und T ext .

Seite 8- Alle Abstaende zwischen Titeln und Text zu eng.- Der Titel "Dent du Midi" zum zweiten Mal ist nicht notwendig. Er genuegt fuers erste Gedicht auf Seite 7 mit einem roemisch I und hier bloss ein roemisch zwei.
In "Mittag in Montreux" sind die Abstaende zwischen den ersten rei Zeilen ungleich und zwischen der zweiten und dritten zu eng.
Im Gedicht "Chillon " ist das Wort "um" auf ungleicher Hoehe hineingeflickt.

Seite 9. Kein Abstand zwischen den Titeln und dem Text.

Seite 10. Abstaende zwischen Titeln und Text zu eng. - In Zeile 7 von oben ~~xxxx xxxxxx~~ das Wort "von" in unebener Hoehe hineingeflickt.
Der Abstand zwischen der letzten und vorletzten Zeile zu eng und wie so oft ungenuegender Rand unten.

Seite 11. Abstand zwischen Zeile 5. und 6. zu eng. Auch der Abstand zwischen Zeile 8. und 9. von oben. -In Zeile 5. von oben nach dem Worte "Moewen" gehoert ein Beistrich.- In "Nacht vor Genf" Abstand zwischen Zeile 2. und 3. zu eng und Beistrich in Zeile 3. nach "gepfotet" verschmiert.

Bregenz, 23/6,1967

Herrn Dr. Anton Popovici
Europaeischer Verlag
Wien IX, Pramergasse 1

Sehr geehrter Herr Doktor,

im Anschluss an mein letztes Schreiben und in Eraenzug desselben teile ich Ihnen auf Grund der Absprachen mit meiner Frau folgendes mit:

Titelblatt: Motto "Nonum rematur in annum ist falsch gedruckt und schief. Das Wort Horaz ist viel zu tief, es sollte gleich unterhalb des Zitates stehen.

Seite 3 Das Wort "bloss" Zeile 10 ist "bl oss" gedruckt, Raum ausgelassen.
"doest" 12. Zeile von unten ist der Umlaut nicht sichtbar.
Die zwischen den Woertern freie Raeume sind ungleich, so Zeile 8 von unten ist zu viel freier Raum zwischen "Tische " und "gilbt", hingegen auf Zeile 9 von unten ist das Wort "von" zusammengedrueckt.
Manches ist fett, anderes duenn gedruckt , so ist die dritte Zeile von unten viel duenner gedruckt als die anderen Zeilen. So ist auch die Zeile 13 von oben viel duenner gedruckt als die anderen Zeilen. Das Wort "Tannenzweig" hat ein voellig verschmiertes unlesbares ~~xx~~ "e" in der Mitte.
Die Beistriche sind voellig ungleich und nicht im richtigen Abstand vom vorangehenden Wort gesetzt , so etwa nach "Tuerme," Zeile 4 von oben. Dieser Beistrich sieht auch ganz anders aus als die uebrigen auf dieser Seite. Infolge dessen wirkt dies alles als korrigiert und die ganze Seite teils fett geschmiert , teils zu duenn.
Dies abgesehen davon, dass ubteb der Abstadd fehlt.
Ich weiss auch nicht , warum die Titelueberschriften immer am Rande sind, statt mehr in der Mitte der Seite. So ist auf Seite 4 der Abstand zwischen dem Titel "Schweigsame Abtei" und dem Text groesser als die uebrigen Abstaende dieser Art auf Seite 4 u. 5.
Auf Seite 4 sind in "Schweigsame Abtei" die Woerter viel duenner gedruckt als auf Seite 1 , die Zeilenanfaenge in "Lots Weib" sind kaum lesbar , viel zu duenn, waehrend die vorangehende Seite wieder zu fett ist. Auch die Versanfaenge in "Lots Weib" auf der Seite sind ~~fiel~~ zu duenn, manche Woerter sind kaum herausgekommen.
Auf Seite 5 ist in Zeile 7 ein ueberfluessiger Punkt unter dem K des Wortes "Krone". Auf Seite 5, Zeile 16 von unten fehlt der Punkt zwischen zei Hauptsaetzen. Auf Zeile 12 von unten haben die Woerter Waise" und "verirrter" nicht die gehoerigen Abstaende zwischen den Buchstaben.- Seite 5 hat unten ueberhaupt keinen freien Raum.
Seite 6 . Hier ist die Gesamtueberschrift "Die Welt von einst", die ganz in die Mitte der Seite gehoert mit einem darunter gesetzten Schnoerkel ist kaum als Gesamtueberschrift kenntlich und die Ueberschrift "Abendrot in Montreux " ist gar nicht gesperrt wie die uebrigen Ueberschriften. Ausserdem ist hier zwischen den ersten zwei Zeilen viel geringer als sonst , so dass sie zusammengedrueckt wirken.
Eas muesste ~~xxxxxxxxxxx~~ unter dem Titel "Abendrot in Montreux ein ~~X~~ roemisch I stehen, da ja dann das zweite Gedicht ein roemisch II vorangestellt hat. In der Zeile 12 von oben ist "weisserhitzt" mit verschmiertem "e".
Auf Seite 7 sind die Zeilenabstaende der ersten Strophe normal und in der zweiten zu eng. Das Wort "aus" in Zeile 5 ist hineingeflickt, wobei der erste Teil der Zeile 5 von oben eine andere Hoehe hat als das letzte Wort "Alabasterspitz". Diese Strophe sieht elend aus.
Seite 7 Im Gedicht "Territet" Zeile 2 ist "das" hineingeflickt in ungleicher Hoehe. In der naechsten Zeile steht "asyl" auch in anderer Hoehe als der Rest der Zeile.. In der Zeile 6 des gleichen Gedichtes sind die Woerter "der Himmel" in anderer Hoehe als der Rest der Zeile und vor diesem Worte "Himmel", nach dem Worte "Gras" fehlt der Beistrich.
Auf der gleichen Seite zu kleiner Abstand zwischen dem Titel "Territet" und dem Text

Seite 11. In "Nacht vor Genf" Abstand zwischen Zeile 8. und 9. zu eng. Ebenso zwischen Zeile 11.und 12.
In "Basler Wasserturm" ist der Abstand zwischen Titel und Text viel zu gross Nab muesste "Fuer Emil Luethy" so setzen,dass der Abstand geringer ist , naemlich gebau so gross wie ueberall und ueberall einheitlich im Ausmass geregelt. Im Basler Wasserturm" sind die Abstaende zwischen deb Zeilen 6.und 7. und zwischen Zeile 7.und 8. zu eng. - Das Gedicht "Die Limmat treibt" hat auf dieser Seite vier Zeilen mit zu engen Abstaenden und keinen Rand von unten.

Seiten 12,13 und 14 ,namentlich 13 und 14 sind ~~viel~~ weniger fett gedruckt aus die anderen Seiten,die Buchstaben sehen groesser aus alsob sie aus einer anderen Maschine herruehrten.Die Seite 14 sieht ganz anders aus als Seite 15,die Buchstaben wirken groesser und weniger dick geschmiert

Seite 12 "Der Friedhof von San Miniato" .Seine ersten sechs Zeilen staerker gedruckt als die uebrigen auf Seite 13. Zeile 3 von unten auf Seite 12 fehlt Beistrich nach dem Worte"Frieden" .Unten ueberhaupt kein Rand, und auch kein Abstand zwischen der letzten und vorletzten Zeile.
Vorletzte Zeile in "Blick auf das Eiland" ist das Wort "weggewandt",das kaum klar herauskommt.

Seite 13. Kein Abstand zwischen Woertern "Zeiten. Gebaendigt." in Zeile 6 von oben. Der Punkt dazwischen hineingeflickt.-
In "Licht Italiens" in den zwei letzten Strophen zu eng gedruckte Zeilen ohne gehoerigen Abstand. Auch in "Der Himmel von Palermo" die zwei ersten Strophen zu eng gedruckt. In dessen Zeile 9 das "E" in "Erdgewaechse zu schwach herausgekommen.

Seite 14- die Ziffer "14" zu eng an den Text gedruckt,alsob sie zum Gedichte gehoerte und nicht blosse Seitenzahl bedeutete.

Seite 15. Abstand zwischen Titel und Text in "Basilica di San Francesco" zweimal so gross wie die sonstigen Abstaende dieser Art auch auf derselben Seite.
An sich waere ein solcher Abstand besser,aber er muesste ueberall durchgefuehrt sein,son st fehlt Gleichmaessigkeit. In diesem Gedicht kein Abstand zwischen Zeile 2 und 3. In Zeile 10 das erste Wort "tatst " in unrichtiger Hoehe hineingeflickt.Die erste Zeile mit zwei unschoen hineingeflickten Beistrichen. (Francesco, Basilica,) Auch die Woerter "Frommer Ring" in Zeile 2 sind uneben hineingeflickt.Auch in der ersten Zeile "dunkel daemmert die Basilica" ist nicht in gleicher Hoehe wie das erste Wort "San Francesco" und "San" steht tiefer als "Francesco".Die Zeile ist voellig ungrad.

Seite 16 in "Dom von Orvieto" die vorletzte Strophe sieht enger aus als die anderen. Hier nach dem Wort "Fassade" ein dicker Beistrich hineingeflickt und in der vorletzten Zeile des Gedichts ein misslungener Beistrich angedeutet.- Im Gedicht "Paestum" die letzte Strophe zu eng.

Seite 17. In der ersten Zeile nach dem ersten Wort "Berge" ein ueberfluessiger leerer Raum.Ein noch groesserer ueberfluessiger leerer Raum in der letzten Strophe nach dem Worte"schaukelnd". Auf dieser Seite die zwei letzten Zeilen zu eng und unten kein Rand

Seite 18. Voellig ungleiche Strophen. Die Abstaende zwischen den Strophenzeilen ungleich.Mit Ausnahme der ersten Strophe die Abstaende zwischen der Zeile 2 und 3 der Strophen durchwegs zu eng. Besonders unschoen angeklebt das letzte Wort"Licht".-Das Wort "Rebell" erstes in Strope 2 zu schwach .

Seite 11, (Die Limmat treibt),Seite 18 (Pieta des Michelngelo) ,Seite 19 (Der Aetna) steht die erste Strophe des Gedichts am unteren Rand der Seite,dies ist ein schlechtes Arrangement. Das gleiche gilt fuer Seite 24 (Die Tauben) Seite 22 (Rimini) Dies macht sich ganz unmoeglich .Dabei ist auf Seite 28 und 30 unten viel unbenuetzter Raum, Seite 31 ist halb leer ubd ebenso Seite 32. Dies ist ein Arrangement ohne Planung.

Seite 18 - die erste Strophe von "Pieta" zu eng gedruckt
Seite 19- die erste Strophe von "Aetna" zu eng gedruckt.
Seite 20 - letzte zwei Zeilen zu eng gedruckt.
Seite 21 Das erste Wort der ersten Zeile "Licht" zu grosse Buchstaben und

vielfach ungleiche Abstaende zwischen den Zeilen.In der ersten Strophe des Gedichtes "Licht und Luft" Abstand zwischen Zeile 2 und 3, 5 und 6, 7 und 8 und 13 un 14 zu eng,so dass das ganze ungleichmaessig wirkt.
Seite 23- Zeile 3 von oben ueberfluessiger Beistrich nach "Stoss"
Seite 24 -10.Zeile von oben ueberfluessiger freier Raum in "verleibend"
Seite 26- Im Gedicht "Die Kinder" steht der Titel zu eng zum Text und die Strophen sind sehr ungleich . Die zwei ersten und die letzte Strophe zu eng .Die uebrigen haben viel breitere Abstaende zwischen den Zeilen.
Seite 28 im "Nachtsturm " ungleiche Abstaende zwischen den Zeilen, zu eng die zwei letzten Strophen , am klarsten die erste Strophe.
Seite 30 und 31 -Das Gedicht "Beethoven" ist schlecht angeordnet . Zwischen 2. und 3 ist gar kein Abstand,dagegen zwischen 4 und 5 ein grosser Abstand. Die Gedichte 2 und 3 sind hereingerueckt ganz ohne Grund .Das erste Gedicht mit Ueberschrift "Beethoven" steht vor ohne Grund,da alle Teile 1-5 Teile derselben Dichtung sind. Allerdings fehlt beim ersten der Einser. Es sind fuenf Teile des gleichen Zyklus.

Falls Sie um 20 Zeilen kuerzen muessen, um alles gleichmaessiger zu gestalten und unten einen gleichen Rand ueberall zu setzen,dann lassen Sie bitte das letzte Gedicht auf Seite 32 "Lindenbluete" weg. Dadurch gewinnen Sie 17 Zeilen und mit Titel noch mehr. Wenn dies aber nicht genuegt,dann lassen Sie vom Gedichte "Beethoven" die zwei letzten Zeilen der Nr.5, setzten aber die Zeile "du brachst mich wie eine erst gereifte Geige " als zweite Zeile der ersten Strophe (mit kleinem Anfangs"d " ,so dass die Nr. 5 aus einer vierzeiligen Strophe als Abschluss besteht.
Diese Kuerzung nur wenn unbedingt noetig.
Der Schloss soll durch einen Strich angedeutet sein,so dass man weiss,dass dies das Ende des Buechleins ist.

Ich glaube nicht,dass bei diesem Ausweis von Fehlern ein teilweiser Neudruck genuegt. Was immer Sie machen,bitte ich um eine Korrektur .Ich will dies frueher sehen,damit nicht wieder etwas entsteht ,was man nicht billigen kann. Ich bin noch jetzt ganz sprachlos,wenn ich diesen Offsetdruck sehe.Die seinerzeitigen Gedichte,die Sie vor Jahren in einer Sammlung bei Christian Reisser's Soehne druckten, waren sauber,aber dies ist ein Berufsdrucker.

Die Liste der typographischen Maengel ist wahrscheinlich nicht komplett. Ich habe auch die Streichung eines Beistrichs und die Setzung eines solchen an anderer Stelle hier verlangt. Es ist nicht noetig,den Neudruck als zweite Auflage zu bezeichnen.Nun ist aber die Haelfte des Jahres 1967 vorbei,sollte nicht besser ein Datum 1968 als Erscheinungsdatum gedruckt werden? Dies ist nicht sehr wichtig,doch werde ich Sie sehr bitten,mir eine wirklich sauber gedruckte Korrektur zuzusenden. In der ersten Haelfte Juli ist meine Adresse "Hotel Gasteiner Hof, Bad Gastein".Bis 31 Juni bin ich im Hotel Traube,Salzburg, Linzerstrasse.

Mit besten Gruessen An Sie und Ihre Frau Gemahlin,

Dr. Max Rieser

Arzl 12/8 1967

New York,den 2.Juni 1967

Herrn

Dr. Anton Popovici
Europäischer Verlag
Wien IX
Frankergasse 1

Sehr geehrter Herr Doktor!

Ich erhielt soeben 20 Exemplare des "Weltgesicht" und war über das Aussehen dieses "Druckwerkes ganz entsetzt. Ausser den Einband,der vielleicht gerettet werden kann,ist das Ganze völlig unannehmber.Ich finde es völlig unbrauchbar und kann diesen"Druck niemand vorlegen,weil dies unter meiner Würde ist. Ich verstehen auch nicht,wie Sie den Namen Ihres Verlages unter ein derartiges Machwerk setzen können.Da kompromittiert Sie ja nur und würde auch mich kompromittieren.Ich habe auch hier einen Fachmann in dieser Druckart gefragt und man sagte mir,dass ihr ein so dilettantenhaft und schlecht gedrucktes Ding noch nie unter die Augen kam. Es ist schlecht gesetzt,es ist schlecht aufgelegt,Worte und Zeilen sind uneben,der Umbruch ist total schlecht,der obere Rand ist gross,unten haben viele Seiten überhaupt keinen Rand und sind ganz bis hinunter geschrieben.So hat Seite 5 fast überhaupt keinen Rand,am unteren Ende; dasselbe gilt für Seite 3,7,8,9,11,12, 17,26. Auch die Abstände zwischen den Zeilen sind ungleich,z.B. auf Seite 10,letzte Strophe. Vielfach sind freie Räume zwischen den Zeilen,dann sind wieder die Buchstaben ohne gehörigen Zwischenraum usw.Auf Seite 31 ist eine halbe Seite frei und dann auf Seite 32 wieder eine halbe Seite frei.

Schon die Titelseite ist unbrauchbar, denn das lateinische Motto ist falsch.Das Motto lautet "Nonum prematur in annum".Anstatt dessen steht :Nomen prematur in annum,was völlig sinnlos ist.Und da soll ich Jemand ein Buch vorlegen ,wo schon das Motto falsch gedruckt ist.Ich weiss nicht, für wen Sie mich halten. Ich soll so ein Machwerk Redaktionen Fachleuten oder dem Rundfunk vorlegen? Es ist ja kein anständiges Besprechungsexemplar vorhanden.Diese Schleuderarbeit darf nicht verbreitet werden.Was Sie mir eingesandt haben,ist vielleicht ein Brouillon für einen Druck.Dies sind schlechte Korrekturbogen, aber kein Druck. Sie haben mich tief verletzt und enttäuscht und ich weiss nicht,womit ich dies verdient habe.Diese Exemplare eignen sich nur fürs Einstampfen,sonst für nichts.Ich kann dies nicht als Erfüllung des Verlagsvertrages ansehen und muss auf einem richtigen,anständigen Druck bestehen,der den Minimalansprüchen entspricht,die jeder Fachmann für den Abdruck einer Gedichtsammlung zu stellen hat. Kein Gericht der Welt wird diese Arbeit als einen sachgemässen Druck erklären. Die Exemplare, die Sie gedruckt haben stehen zu Ihrer Verfügung und dürfen nicht verbreitet werden.Hier ist ein Neudruck unerlässlich und ich hoffe,dass Sie nur wenige Exemplare als eine Art Probe ausgedruckt haben.

Mit den besten Empfehlungen

Dr. Max Rieser

8. Mai 1967

Herrn
Dr. Anton Popovici
Europäischer Verlag
Wien IX
Prämergasse 1

Sehr geehrter Herr Doktor Popovici!

Ich habe aus Wien von meiner Schwägerin gehört, dass der Gedichtband am 5. Mai 1967 fertiggestellt wird und dass Sie gefragt haben, ob Sie die Exemplare an mich oder nach Wien senden soll n. Ich würde Sie nun bitten, die Exemplare vorläufig zu meiner Verfügung zu halten und keine Expedition vorzunehmen. Meine Frau dürfte jedenfalls in kurzer Zeit in Wien sein und entweder sie oder ich werde Ihnen die diesbezüglichen Wünsche erteilen. Ich wäre Ihnen aber verbunden, wenn Sie mir etwa 3 Exemplare als Drucksache hierhersenden könnten, wofern diese Exemplare mich vor dem 15. Juni 1967 hier erreichen könnten. Ich halte dies aber für sehr zweifelhaft, wenn sie mit gewöhnlicher Schiffspost gesandt werden. Da ich Ihnen aber keineswegs die Kosten einer Luftpostversendung zumuten will, ist es vielleicht ratsamer, dass sie auch diese drei Exemplare nicht hersenden. Ich müsste Ihnen auch sagen, an welche Stellen einzelne Exemplare in Europa gesandt werden können.

Mit den besten Grüssen von uns beiden
an Sie und Ihre Frau Gemahlin,

Dr. Max Rieser

New Yorkxxxxx 4.März 67

Sehr geehrter Herr Doktor!

Mit Schreiben vom 1.XII.1966 teilten Sie mir mit,dass das Gedichtmanuskript 27 Fehler,darunter direkt entsetzliche enthielt,so dass sie 12 Seiten neu haben setzen müssen.Sie wurden daher mit der Zeit zurückgeworfen und hoffen ,nächste Woche mit dem Druck zu beginnen.-Ich habe zwar diese Fehler nicht bemerkt und nahm fest an,dass der Band vor Weihnachten fertig wird. Jetzt nicht einmal vier Wochen vor Ostern liess ich wegen der Sache nach drei Monaten bei Ihnen anfragen und da höre ich wiederum,dass der Band schon gedruckt war,dass aber 4 Seiten so fehlerhaft waren,dass es weitere vier bis fünf Wochen dauern muss.Die Ostrn werden daher vorbei sein und das Mamuskript wird noch immer nicht gedruckt sein.Ich verstehe absolut nicht,wozu Sie diesen Druck überhaupt übernommen haben. Sie hätten ebenso gut sagen können,dass Sie die Sammlung nicht drucken wollen,obwohl nicht ich ,sondern Sie den Druck vorgeschlagen haben. Ich muss Sie um ehebaldigste Erledigung dieser Angelegenheit ersuchen.

Mit besten Grüssen für Sie und Ihre Frau Gemahlin

Herrn Dr.Anton Popovici
Europäischer Verlag
Wien 9,Pramergasse 1

Dr. Max Rieser

Wien, den 1. XII.

Herrn Dr. Max Rieser New York

Sehr geehrter Herr Doktor !

Ihren Band habe ich noch zweimal durchlesen lassen. Es wurden nicht weniger als 27 Fehler gefunden, manche direkt entsetzlich. Ich muß daher 12 Seiten neu setzen lassen, was mich mit der Zeit arg zurückgeworfen hat. Ich hoffe aber, nächste Woche mit dem Druck zu beginnen.

Ich hoffe, daß es Ihnen und Ihrer Frau Gemahlin gut geht. Wir sind auch gesund, aber sehr überarbeitet. Ich habe 143 Büchr zu drucken, der Dichter werden immer mehr. Aber eines sage ich, Dr. Rieser ist der beste. Das sehe ich immer mehr, je öfters ganze Bände mit Lyrik mir eingesandt werden.

Alles Herzliche wünscht

Ihr

Rikola

Wien, 21. September 1958.

Sehr geehrter Herr Doktor!

Wir hoffen, dass Sie gesund in Amerika gelandet sind und dass auch Ihre gesch. Frau Gemahlin die Reise wieder einmal gut überstanden hat. Sie sind ja an weite Reisen schon gewöhnt.

Nun senden wir heute den gewünschten Text:

Vorderseite der Doppelkarte:

Drucksache

.....

Raum für Adresse . .....

.....

.....

Bitte hier abtrennen!

Ich bestelle:

..... St. /Rieser, Österreichs Sterbeweg

Ganzl. a S 45.-×(bitte umrechnen zum jeweiligen Tageskurs), für Portospesen bitte drei Schilling dazu, daher) zus. S 48.-.

(-) Bemerkung gilt nur für Sie!

Die Lieferung erfolgt sofort nach Eintreffen der Bestellung. Die Unterschrift verpflichtet zur Annahme und Bezahlung des Buches innerhalb von acht Tagen nach Zustellung desselben.- Der Unterfertigte ist jeweils für die Bezahlung der bestellten Bücher haftbar.

Eigenhändige rechtsverbindliche Unterschrift d.Bestellers:

Genaue Adresse: .....

.....

Rückseite der Doppelkarte:

Euer Wohlgeboren!

Im Europäische Verlag, Wien, ist der Roman

Oesterreichs Sterbeweg von Dr. Max Rieser

erschienen. Dieses Werk wird unvergänglich sein, denn mit einer Klarheit und Folgerichtigkeit wie noch nie zuvor werden die vielen Menschen unbekannten Hintergründe des Zerfalles der österreichisch-ungarischen Monarchie vor Augen geführt. Abgesehen von der schönen Sprache und der tiefen psychologischen Einfühlung wirkt dieses Werk so, dass es jeder geistig interessierte Mensch besitzen sollte. Der Autor, ein weltbekannter Psychologe und Philosoph, hat mit diesem Buche ein Meisterwerk geschaffen.

Wir würden uns freuen, wenn auch Sie dieses ausgezeichnete Buch bestellen würden. Es ist ~~schön~~ vornehm ausgeführt und eignet sich daher auch ausgezeichnet für Geschenkzwecke. Preis: Ganzleinen mit Goldprägung inkl. Porto S 48.-

Für Ihr Interesse im voraus verbindlichst dankend, zeichnen wir

hochachtungsvoll

Europäischer Verlag

Wien IX.,Pramerg.1

Drucksache

An den

Europäischen Verlag

Wien IX.,

Pramergasse 1

Europa Austria

oder: Ihre Adresse, wenn Sie die Bestellungen sammeln wollen!

Hoffentlich schlägt dieser Versuch ein! Wir würden uns aufrichtig freuen, wenn es möglich wäre, das Buch auf diese Weise durchzusetzen.

Gerne wieder eine Nachricht von Ihnen erwartend, möchten wir Ihnen und Ihrer sehr verehrten Frau Gemahlin noch recht liebe Grüsse senden. Wir haben sehr bedauert, dass Sie gleich weitergefahren sind ,wir hätten Sie noch gerne mit der gn.Frau zu uns gebeten. Vielleicht bei Ihrem nächsten Besuch in Wien!

Herzlichst

Ihre

Fam. Dr. G. Toperczer

Schruns - Montafon, den 19. Juli 1960

Herrn

Dr. Anton Popovici
Europaeischer Verlag
Wien IX
Pramergasse 1

Sehr geehrter Herr Dr. Popovici!

Ich habe waehrend meiner Fahrt durch Deutschland in Frankfurt am Main einen Kontakt mit den "Frankfurter Heften" hergestellt, die sich im Gegensatz zu den Wiener Publikationsorganen, fuer die die Jahre 1932-1936 tabu sind, gerade fuer den Inhalt unseres Buches "Oesterreichs Sterbeweg" interessieren duerften. Die Herausgeber sind Prof. Eugen Kogon, Verfasser des "S.S. Staat" und Prof. Dircks. Es ist does eine linksstehende katholische Zeitschrift. Ich bin mit dem Herrn Redakteur Habicht, der anlaesslich meines Besuches zugegen war und sich interessiert zeigte, dahin einig geworden, dass der Europaeische Verlag der Zeitschrift ein Besprechungsexemplar zusendet. Bitte tun Sie es gleich. Ich werde erste im August in Wien sein. Die Adresse der Zeitschrift lautete:

Frankfurter Hefte z. Handen des Redakteur Herrn Habicht.
Frankfurt am Main
Leipziger Strasse 17

Bitte legen Sie gefl. eine Note bei, dass Sie das Exemplar ueber mein Ersuchen einsenden. Es kann auch ungebunden sein.

Mit den herzlichsten Gruessen fuer Sie und
Ihre Frau Gemahlin

Ihr

Dr. Max Riese

New York, den 17.Oktober 1964

Herrn
Dr. Anton Popovici
Europäischer Verlag
Wien Iv
Preyerlgasse 1

Sehr geehrter Herr Dr. Popovici !

Ich wäre bereit, einen Kostenbeitrag von öS. 3000- (dreitausend) zu leisten, wofern Sie sich verpflichten würden, eine Auswahl meiner Gedichte, die ich zusammenstellen würde, zu veröffentlichen. Laut unserer Unterhaltung sollte das Bändchen in 500 Exemplaren in Leinen gebunden erscheinen, wobei es 32 Seiten enthielte, und zwar so gedruckt, dass auf jede Seite 30 Zeilen entfielen. Der Europäische Verlag würde das Verlagsrecht bezüglich dieser 500 Exemplare erwerben, doch wäre ich unbeschadet dessen berechtigt, diese Gedichte gegebenenfalls anderweitig drucken zu lassen. Auch behielte ich das uneingeschränkte Recht ihrer Verwertung im Rundfunk, Fernsehen usw. Ich will mir diese Rechte wahren, weil ich nicht weiss, wann diese Exemplare durch den Europäischen Verlag abgesetzt werden würden. Ich nehme an, dass im Falle des Absatzes zuvörderst mein Kostenbeitrag ersetzt werden sollte, und zwar aus dem Erlös der verkauften Exemplaren.

Auf jeden Fall würde ich Sie bitten, mir einen Vertrag in diesem Sinne zukommen zu lassen. Ich würde Ihnen sodann den obgenannten Betrag überweisen. Ich bitte Sie, mir mitzuteilen, ob der Betrag auf einmal oder nach der Korrektur überwiesen werden soll. Falls Sie irgendwelche Schritte unternehmen müssen, damit das Bändchen in Druck gelangen könne, dann bitte ich Sie, dieselben zu unternehmen und auch vertraglich festzustellen, bis wann das Bändchen gedruckt wäre und wieviele Exemplare der Verfasser frei erhält. Könnte der Band bis Weihnachten erscheinen?

Vereinbarte Ueberweisungen werden prompt erfolgen. Ich habe vom Europäischen Verlag den Vertrag bezüglich "Oesterreichs Sterbewege" und glaube, dass abgesehen von jenen Abweichungen, die aus dem vorliegenden Schreiben sich ergeben, jener Vertrag wohl als Unterlage dienen könnte.

Ich hoffe, dass es Ihnen und Ihrer Frau Gemahlin gesundheitlich gut geht und grüsse Sie beide aufs beste. Meine Frau ist inzwischen hier eingetroffen.

In Erwartung Ihrer Rückantwort verbleibe ich mit den freundlichsten Empfehlungen

Dr. Max Rieser

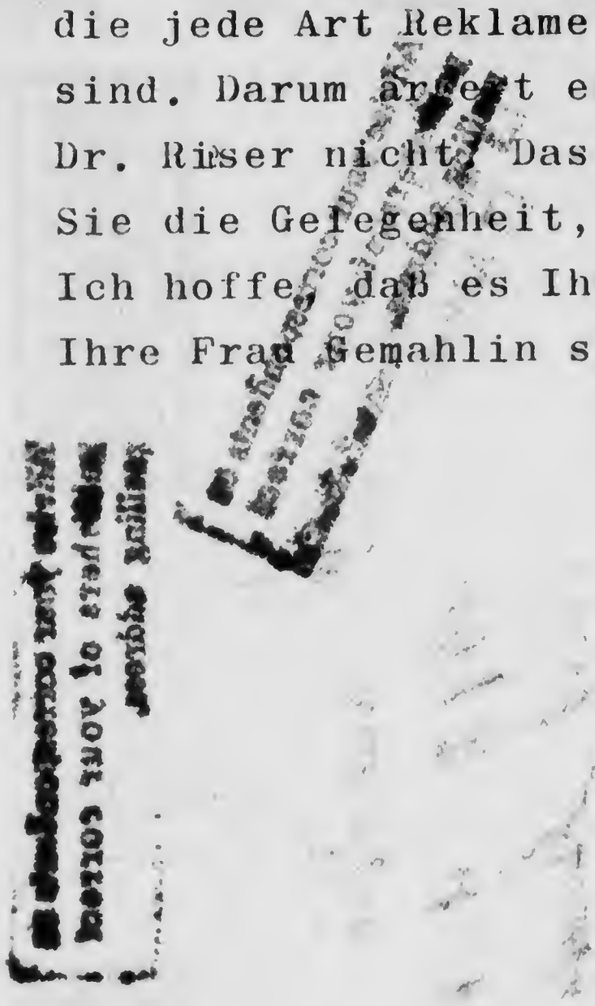
Wien, den 2o. November 1964

Herrn Dr. Max Rieser New York

Sehr geehrter Herr Doktor !

Bitte senden Sie doch Ihre Gedichte ein, ich muß sie ja doch vorlegen, bevor ich Subvention bekomme. Es ist zwar ganz sicher, daß ich die Unterstützung bekomme, trotzdem ist es aber Vorschrift, daß die Gedichte zuerst in Wien sind. Sie wissen ja selbst, daß Sie turmhoch über alle anderen stehen, die jede Art Reklame für sich haben, auch wenn Sie minderwertig sind. Darum ärgert es mich, daß andere gedruckt werden, aber Dr. Riser nicht. Das muß jetzt anders werden, und ergreifen Sie die Gelegenheit, da ich nicht weiß, ob sie wiederkehrt. Ich hoffe, daß es Ihnen gesundheitlich gut geht und daß auch Ihre Frau Gemahlin sich wohl fühlt.

Mit herzlichen Grüßen
Ihr
ergebener
Popovici



Liebe, verehrte gnädige Frau!
Sehrgeehrter Doktor!

Ich will Ihnen auch persönlich viele liebe Grüße senden! Ihrer Leben besteht nur noch aus Arbeit und ich wäre froh, wenn das Weihnachtsfest schon vorbei wäre. Darf ich Ihnen noch viel Liebes und Gutes wünschen und Ihnen noch sagen, daß ich mich auf Ihr Kommen freue!

Herzlichst
Ihre
Philly Popovici-Blumenthal

New York, den 1. Dezember 1964

Herrn
Dr. Anton Popovici
Europaeischer Verlag
Wien I.
Pramergasse 1

Sehr geehrter Herr Dr. Popovici !

Ich habe Ihr Schreiben vom 20. November l.J. mit dem Aufgabestempel vom 24.XI. erst gestern erhalten und da die Ziffer "1" in europaeischer Weise mit einem Nackel geschrieben war, irrte der Brief einige Tage umher wei, die Amerikaner einen so geschriebenen Einser als eine Sieben ansehen. Das geschriebene amerikanische Eins hat keinen Nacken, sondern ist ein gerader Strich: / — 121 wird geschrieben 121 . —

Euer Ihre freundlichen Zeilen danke ich Ihnen, doch haben Sie auf mein Schreiben vom 17. Oktober erst jetzt geantwortet, wodurch sich das ganze verzoert hat. Ich werde jetzt so rasch wie moeglich die Gedichte zusammenstellen und Ihnen mit Luftpost einsenden, damit Sie es bald haben.

Ich weiss nicht, ob Ihnen bekannt ist dass in der Wiener "Presse" von mir in letzter Zeit zwei Aufsaetze erschienen sind: Am 12/13 Sept. "Kunstbetrachtung nach dreissig Jahren" und Nov. 11 "Im Streben nach mehr Eilung". (Diese Titel stammen nicht von mir). Die "Wiener Zeitung" hat am 24. Okt. 1964 einen laengeren Aufsatz gebracht "Philosophie in Polen". Die wissenschaftliche Abteilung des Oesterr. Rundfunks Studio Wien hat wi Aufsaetze im Sept. von mir gesendet.

Ich will hoffen, dass es Ihnen und Ihrer Frau Gemahlin gesundheitlich gut geht.

Mit den herzlichsten Grüssen

9. Dezember 1964

Herrn
Dr. Anton Popovici
Europäischer Verlag
Wien IX
Frameregasse 1

Sehr geehrter Herr Dr. Popovici!

In der Beilage erhalten Sie das Gedichtmanuskript. Im Falle des Abdrucks bitte ich Sie um die Zusendung einer Korrektur. Der Umfang entspricht 960 Zeilen. Ich ersuche Sie im Falle der Verlagsübernahme meinen Brief vom 17.Oktober bezüglich eines Vertrages zu erledigen. Ich werde mich freuen, von Ihnen Positives zu hören.

Mit den besten Grüssen und Wünschen für ein frohes Weihnachtsfest für Sie und Ihre Frau Gemahlin von uns beiden.

Ihr

Dr. Max Rieser

Beilage: Ms.

Mit Flugpost

5.März 1965

Herrn
Dr. Anton Popovici
Europäischer Verlag
Wien IX

Pramergasse 1

Sehr geehrter Herr Dr.Popovici'

Ich sandte Ihnen wunschgemäss am 9.Dezember 1964 d.h. vor drei Monaten das Manuskript der Gedichte,habe aber seither von Ihnen darüber nichts gehört. Wie steht eigentlich die Sache jetzt?Sind Sie in der Lage dies zu veröffentlichen und wann? Ich habe Ihnen auch die Grundlinien eines Vertragsentwurfs im Veröffentlichungsfalle mitgeteilt.

Hingegen habe ich von Ihnen das Programm einer Veranstaltung erhalten, in welcher Auszüge meines Buches vorgelesen wurden.Auch waren Auszüge einer"Kritik" mimeographiert, die persönliche Angriffe gegen mich erhebt,und zwar in Unkenntnis der Tatumstände. Die Person dieses "Kritikers" ist mir völlig unbekannt.

Es freute mich auf dem Programm zu lesen,dass Sie kompositorisch tätig sind.Ich hatte vorher nichts davon gewusst.

Ich würde Sie um Nachricht bezüglich des ersten Absatzes dieses Schreibens und hoffe zuversichtlich,dass es Ihnen persönlich wie auch Ihrer Frau Gemahlin gut geht.

Mit den besten Grüssen und Wünschen von meiner Frau und mir für Sie und Ihre Frau Gemahlen,

Ihr

Dr. Max Rieser

Schruns, Vorarlberg, den 25. Juli 1964

Herrn
Dr. Anton Popovici
Europaeischer Verlag
Wien IX
Pramergasse 1

Sehr geehrter Herr Doktor,

da ich seit einiger Zeit in Oesterreich bin, moechte ich gerne von Ihnen hoeren, ob in den verflossenen drei Jahren der Vertrieb meines Buches "Oesterreichs Sterbeweg" guenstig vor sich ging und ob ich bei Ihnen ein Barguthaben zur Verfuegung habe. In der letzten Zeit sind Ereignisse und Gedenktage zu verzeichnen gewesen, die, falls in dieser Richtung etwas geschehen waere, den Vertrieb des Buches guenstig haetten beeinflussen koennen. Die seit laengerer Zeit schwelende politische Krise in Oesterreich ist gewissermassen eine Neuauflage der politischen Geschehnisse in der zweiten Republik, die im Buche besprochen werden. Es soll auch eine Dollfusssendung im Fernsehen erfolgen. Dazu kommen die Gedenktage der Affaere von Sarajewo und des Beginns des ersten Weltkrieges. Diese Ereignisse leiten das Buch ein, und zwar aus frischer Erinnerung. Die deutsche und oesterr. Presse war in den letzten Wochen voll davon. Ich glaube, dass daher die Aktualitaet des Buches bedeutend gestiegen ist.

Sollte aber gar nichts geschehen koennen, um trotz des niedrigen Preises den Absatz des Buches zu foerdern, dann waere es vernuenftiger, die lagernden Exemplare -und die sind die meisten- zu uebernehmen und an Freunde und befreundete oder interessierte Stellen zu verschenken.

Ich hoffe, dass Sie und Ihre Frau Gemahlin sich in den letzten drei Jahren in guter Gesundheit befunden haben. Bei mir war dies leider nicht immer der Fall und deswegen habe ich nicht fuer unsere Angelegenheit nicht nach Gebuehr interessieren koennen.

Bis 1. Augi bin ich gewiss in Schruns erreichbar, und zwar unter der Adresse Schruns 440, Vorarlberg. Ich kann nicht mit Bestimmtheit angeben, ob dies auch in der folgenden Woche der Fall sein wird. Doch ist meine staendige europaeische Adresse c/o American Express, Wien I, Kaerntner Ring. Von dort aus wird meine Post weiter geleitet.

Mit herzlichen Gruessen fuer Sie und Ihre Frau Gemahlin,

Dr. Max Rieser

Schruns, den 15. Juli 1965

Herrn
Dr. Anton Popovici
Europaeischer Verlag
Wien IX
Pramergasse 1

Sehr geehrter Herr Doktor,

Ihr Vertragsentwurf hat mich erst hier erreicht, weil meine Frau inzwischen aus Wien abgereist ist. Er entspricht leider nicht unserer muendlichen Absprache, die die Voraussetzung des Publikationsprojektes bildete. Wir sprachen von einem Kostenbeitrag von S.3000, von einem hoeheren war nie die Rede. Waere er hoeher gewesen, dann haette ich keinen Anlass, das Manuskript einzusenden. Was die anderen Vertragspunkte anlangt, so koennte man durch Zusaetze meinen Wunsch ausdruecken, dass die Verlagsuebernahme nur fuer 500 Exemplare gilt und dass ich unbeschadet dessen diese oder eine vermehrte Sammlung der Gedichte anderswo -womit natuerlich Deutschland gemeint ist- ~~den~~ Text herausbringen kann. Ausserdem muesste klarer bestimmt werden, wie es sich mit den sog. Werknutzungsrechten verhaelt. Nach dem schriftlichen Text gehen sie fuer die erste Auflage auf den Verlag ueber, nach dem gedruckten Formular erhaelt der Verlag von Radiosendungen 50% Provision. Dies liesse sich alles bereinigen, zuvoerderst muesste aber Uebereinstimmung bezueglich des Druckkostenbeitrages erzielt werden. Ich kann ihn leider in keinem Fall erhoehen und muesste auf die Drucklegung verzichten.

Wien, den 22. August 1965

Verlagsvertrag

Herr Dr. Max Rieser, New York, und Dr. Anton Popovici, Inhaber des Europäischen Verlages, sind übereingekommen, daß das Buch von Dr. Max Rieser

„Weltgesicht"

im Europäischen Verlag erscheinen wird.

Von den Gesamtspesen, die 6000 S betragen, deckt der Verlag durch eine Subvention der Europ. Amerik. Arbeitsgemeinschaft S 2000, aus Eigenem S 1000, die restlichen 3000 S werden von Dr. Rieser in 2 Teilen an den Verlag bezahlt. Bei Vertragsabschluß 1500 S, beim Umbruch 1500 S. Als Gegenwert erhält Dr. Rieser 100 Bücher. Von jedem verkauften Buch, angefangen vom 121. Buch erhalten Autor und Verlag je 50% vom Erlös.

Auflage	500
Umfang	32 Seiten
Einband	Ganzleinen
Verkaufspreis	eines Buches S 35
Papier	holzfrei, 80 g
Format	etwa 13 x 21

Das Recht auf Vervielfätigung und Verbreitung für die erste Auflage geht an den Verlag. Erscheinungstermin bis Weihnachten 1965

Gerichtsstand Wien I

Wien, den 4. Okt. 1965

Herrn Dr. Max Rieser New York

Sehr geehrter Herr Doktor !

Bis heute traf der Vertrag nicht bei mir ein. Wie soll ich da zu Weihnachten fertig werden, Der Drucker braucht 2 Monate. Es ist wirklich höchste Zeit. Sollten Sie aber aus irgendwelchen Umständen das Buch nicht herausgeben wollen, so schreiben Sie mir bitte. Hoffentlich sind Sie nicht krank. In unseren Jahren kann immer etwas vorkommen.

Es grüßt Sie herzlichst

Ihr

Auch von mir viele liebe Grüße!
Hoffe Sie und Frau Gemahlin wohlauf!

Herzlichst
Dr. Popovici - Platnauer

New York, am 7. Oktober 1965

Herrn
Dr. Anton Popovici
Europaeischer Verlag
Wien IX
Frankergasse 1

Lieber Herr Dr. Popovici,

ich erhielt heute Ihr Schreiben vom 4.Oktober 1965 und bitte Sie wegen meiner Saeumnis um Entschuldigung. Ich habe allerlei Aerger schon auf der Reise gehabt und der Gesundheitszustand liess auch zu wünschen übrig. Ich konnte Sie in Wien nicht mehr anrufen,weil der Vertrag erst am Samstag bei der"Express"war. Ich wollte um folgendes ersuchen:

1.)Die Zahl der dem Autor gebührenden gebundenen Exemplare auf 150 hinaufzusetzen wie sie im ersten Entwurf waren,sonst zahlt der Autor für das Exemplar mehr als jeder Sortimenter.

2.) Die Frist,nach der dem Autor die ungebundenen Exemplare auf Verlangen gebühren, auf 3 Jahre herabzusetzen, weil der Autor nach 25 Jahren voraussichtlich in den Himmelschen Gefilden sich befinden wird. Was nach drei Jahren nach Publikation nicht verkauft ist,wird wie die Erfahrung lehrt,kaum verkauft werden.Wozu soll es also 25 Jahre lang modern?

3.) Dem Verlag gebühren 50 % von den Rundfunksendungen, die er in Oesterreich veranlasst hat,aber nur an diesen.

4.)Die Bestimmung,dass dem Verlag und dem Autor je 50% Gewinnanteil angefangen vom 121. Exemplar gebühren, ist dahin zu verstehen,dass hier 100 Exemplare dem Autor übergeben werden und 20 Exemplare für Propaganda und Kritik etc. vorbehalten bleiben.Von allen verkauften Exemplaren hingegen gebühren sowohl dem Autor als auch dem Verlag die erwähnten Gewinnanteile.

Ich nehme an,dass Sie mit diesen Verbesserungen bezw. Klarstellungen einverstanden sind. Dieses Einverständnis können Sie mir in geeigneter Weise bekanntgeben.

Zwecks Zeitersparnis nehme ich Ihr Einverständnis vorläufig an und erteile der Creditanstelt -Bankverein den Auftrag,Ihnen den Betrag von öS.1500(eintausendfünfhundert) auszuzahlen,bezw. Sie davon zu verständigen,dass der Betrag zu Ihren Gunsten verfügbar ist. Sie können ihn aber nur dann beheben,falls Sie mit den Bestimmungen ,die in diesem Schreiben enthalten sind, einverstanden sind.

Mit den herzlichsten Grüssen von mir und meiner Frau für Sie und Ihre Frau Gemahlin.Ich hoffe,dass Sie beide wohlauf sind.

Mit den herzlichsten Grüssen

Ihr

New York, am 15.Oktober 1965

An die

Creditanstalt-Bankverein
Auslandsabteilung
Wien I. Schottenring 6

Konto Nr. 12-44565
Dr. Max Rieser

Ich übermittle Ihnen inliegend einen Money Order von $ 60- und ersuche Sie ,diesen Betrag meinem Konto gutzuschreiben.
Gleichzeitig bitte ich Sie, Herrn Dr. Anton Popovici, Europäischer Verlag, Wien IX, Pramergasse 1 den Betrag von ö.S. 1500- (eintausend fünfhundert Schilling zur Auszahlung zu bringen, sobald Herr Dr. Popovici die angeschlossenem an mich gerichtete Erklärung unterfertigt.Falls Herr Dr.Popovici diese Erklärung nicht unterfertigt, ist ihm nichts zu zahlen. Die gefertigte Erklärung bitte ich Sie mit Luftpost an mich zu retournieren.

Hochachtungsvoll

Dr. Max Rieser

Erklärung

Herrn
Dr. Max Rieser
New York

Ich bin mit dem Inhalt Ihres Schreibens vom 7.Oktober betreffend Klarstellung und Aenderungen des Verlagsvertrages vom 22.August 1965 einverstanden und werde Ihnen einen dementsprechend modifizierten Vertragstext umgehend zukommen lassen.

Erklärung

Herrn
Dr. Max Rieser
New York

Ich bin mit dem Inhalt Ihres Schreibens vom 7.Oktober betreffend Klarstellung und Aenderungen des Verlagsvertrages vom 22.August 1965 einverstanden und werde Ihnen einen dementsprechend modifizierten Vertragstext umgehend zukommen lassen.

Dr. Rieser

CREDITANSTALT-BANKVEREIN
ZENTRALE

1

Unser Zeichen: Auslands-Abt./ rp 296

Wien, 25.1o.1965
I, Schottengasse 6

Wir zahlten heute an

Herrn Dr.A.Popovici
ausgew.Mit Operausw.Nr.3922

12-44565
Dr. Max Rieser
519 West 121st Street,
New York 27, N.Y.,
USA

Konto: freies S-Konto Dr. Max Rieser, New York

Soll	Wert
S 1.5oo.--	25.1o.

in Worten Schilling eintausendfünfhundert.-.-.-.-.

wofür wir Ihr (rubr.) Konto (zuzügl. Komm.min.)

S 6.—	
S 1.5o6.—	25.1o.

wie vorstehend belasten.

Pos. Nr. 87

Diese Anzeige wird nur mit einer Unterschr. versehen

Hochachtungsvoll
CREDITANSTALT-BANKVEREIN
Auslands-Abteilung
i. V.

Ca Nr. 692 5.65 3000

New York, am 15.Februar 1966

Herrn
Dr. Anton Popovici
Europäischer Verlag
Wien 9
Pramergasse 1

Sehr geehrter Herr Dr. Popovici!

Es ist mir völlig unverständlich,warum die Gedichtband "Weltgesicht bisher nicht gedruckt wurde. Sie schrieben mir am 4.Okt. v. J. ,dass der Drucker zwei Monate braucht, daher ich mich beeilen müsse. Ich schrieb Ihnen darauf am 7.Okt. und teilte Ihnen einige Abänderungen des Vertrages mit,die ich wünschte und sandte Ihnen sofort den Betrag von S.1500- ,damit keine Zeit überflüssigerweise verloren gehe. Sie behoben den Betrag am 25.Okt. 1965,also tatsächlich zwei Monate vor Weihnachten,aber ich erhielt keine Korrektur bis auf den heutigen Tag. Sie erklärten sich auch gleichzeitig mit meinen Abänderungen einverstanden.

Diese Aenderungen sind sehr leicht anzubringen. Auf der ersten Seite des Vertrages ist der Satz" Von jedem verkauften Buch erhalten Autor und Verlag je 50 % vom Erlös" einzusetzen, und die Bemerkung "angefangen vom 121 Buch" auszulassen.
~~Auf Seite 2 soll der Satz über Radiosendungen lauten~~
~~Xxx~~ Der Satz":Als Gegenwert erhält Dr. Rieser 150 Bücher" ist anstelle der 100 Bücher einzusetzen.

Auf Seite 2 soll der Satz über Rundfunksendungen lauten: Von Radiosendungen in Oesterreich,die der Verlag veranlasst hat, erhält er 50 % Provision.

Der Satz "Nach 25 Jahren gehen die Bögen in den Besitz und Eigentum des Autors über " soll lauten; Nach drei Jahren gehen die Bögen auf Verlangen des Autars in sein Eigentum und Besitz über".

Dort wo es heisst :Bei Vertragsabschluss erhält der Verlag S.1500- muss natürlich lauten: Eihnen Betrag von S.1500- hat der Verlag bereits erhalten. Der Erscheinungstermin muss natürlich sofort sein,denn Weihnachten ist längst vorüber.

Ich bitte Sie,diese Angelegenheit in Ordnung zu bringen. Sie zieht sich bereits seit eineinhalb Jahren hin. Ich hätte schon vorher gemahnt,leider musste sich meine Frau inzwischen einer Operation unterziehen,die günstig verlaufen ist. Ich habe deswegen diese Buchangelegenheit nicht so verfolgt,wie es hätte sein sollen. Ich tat alles,um die Sache zu beschleunigen,nämlich ich bezahlte die erste Rate noch bevor sie fällig war und ich wundere michx, dass ich seither von Ihnen nichts höre.

Mit besten Grüssen von mir und meiner Frau für Sie und Ihre Frau Gemahlin.Ich hoffe,dass Sie beide wohlauf sind.

Ihr

Dr. Max Rieser

New York, den 4. März 1966

Herrn

Dr. Anton Popovici
Europäischer Verlag
Wien IX
Frankergasse 1

Sehr geehrter Herr Dr. Popovici!

Ich stelle mit Befremden fest, dass meine Urgenz vom 15.Februar 1966 bisher unbeantwortet blieb.Auch der korrigierte Text des Vertrages,den ich in diesem Schreiben angab,um Ihnen die Schreibarbeit zu erleichtern,ist nicht eingetroffen,obwohl es sich um eine Formalität handelt, weil der Inhalt meines Schreibens zu Ihrem letzten Vertragsentwurf ,das ich am 8.Oktober v.J. an Sie abgehen liess und Ihre Zustimmung hierzu vom 25 Oktober 1965 anlässlich der Empfangnahme des Akontos v.1500- S. ohnehin den Inhalt des korrigierten Vertrages ergeben. Inzwischen nähern sich die Ostern,die für gewöhnlich einen günstigen Zeitpunkt für Publikationen bilden . Sie werden also wohl begreifen, warum ich über die weitere Verzögerung erstaunt bin.

Bei Durchsicht des zweiten Gedichtes in der Ihnen zugesandten Reihe "Weltgesicht" ,das den Titel "Schweigsame Abtei" trägt, entdeckte ich gewisse Unebenheiten und sende Ihnen daher einen korrigierten Text desselben in der Anlage. Ich bitte Sie diesen Text bei der Drucklegung zu verwenden.

In Erwartung Ihrer Rückäusserung verbleibe ich mit den besten Grüssen

Dr. Max Rieser

New York,den 17.Mai 1966

Herrn
Dr. Anton Popovici
Wien IX
Pramergasse 1

Sehr geehrter Herr Doktor!

Ich sende Ihnen in der Anlage die korrigierten Korrekturblätter. Es waren ziemlich viele Fehler .An einer Stelle waren die Zeilen verkehrt gesetzt,so dass ich sie umstellen musste.Sonst wäre der Text unverständlich.Im Gedicht "Die Kinder" waren Zeilen ausgelassen.Dabei liess ich ich es zwar , aber es fehlte in Ihrem Text das Subjekt des Satzes "Lachen" .Dies habe ich hinzugefügt. Sonst handelte es sich um einzelne Wörter oder um die Interpunktion.Der Text muss photographisch abgenommen sein,er ist so blass,dass er stellenweise kaum leserlich ist.Ich hoffe,dass Sie nun den Druck bald zu Ende führen. Ich nehme an,dass meine Frau in einem Monat in Wien ist.

Zur FRAGE DER SOGENANNTEN Reklame möchte ich Ihnen folgendes mitteilen: Von meinen ersten Gedichten behauptete der verstorbene berühmte Schweizer Kritiker und langjähriger Redaktor der Neuen Zürcher Zeitung "Eigenart ist nicht zu verk3nnen".Dieses Billet sandte er mir damls nach der Lesung der ihm zugesandten Sachen ein. Ich habe auch Briefe von Otto König,dem verstorbenen Kritiker und Feuilletonredakteur der Arbeiter Zeitung", der sich sehr günstig über die Gedichte äusserte,die in dieser gegenwärtigen Sammlung aufscheinen und meinte,dass die Schweizer Gedichte ihm als die besten scheinen. Dies ist dokumentarisch belegbar.Ferner erklärte Dr.Friedrich Funder,als ich ihm einige Gedichte zugehen liess, die sich in Ihrer Sammlung befinden) die auf Oesterreich bezüglichen- ,dass sie "ungewöhnliches Können" zeigen.Dies stand in einem Brief an einen Bekannten von mir,Dr.Angerer,an den der Brief mit dieser Aeusserung gerichtet war. Dr.Funder lud mich damals ein,an der "Reichspost"(im literarischen Teil mitzuarbeiten.

Daraus ist aber nichts geworden. - Ich verliess einige Monate später Wien,stand aber eine Zeitlang mit Herrn List in Verbindung, der übrigens diese Gedichte estimierte.Ich glaube,er ist heute ein Redakteur an einer Grazer Zeitung.

Ich werde die Creditanstalt ersuchen,Ihnen den Restbetrag von öS. 1500- vereinbarungsgemäss zur Verfügung zu stellen zuzüglich eines Betrages von S. 18- für das Flugpostporto für die Einsendung der Korrektur,damit Sie nicht überflüssige Auslagen haben.

Ich glaube,dass"Oesterreichsx Sterbeweg" vielleicht jetzt mehr Erfolg haben kann,weil keine Koalition mehr herrscht. Die Kritik im Buche kann daher eher auf geneigte Ohren stossen.

Mit vielen herzlichen Grüssen auch für Ihre Frau Gemahlin.

Dr. Max Rieser

Beilagex Ms.

Salzburg, den 5.September 1966

Herrn

Dr. Anton Popovici
Europaeischer Verlag
Wien 9, Pramergasse 1

Sehr geehrter Herr Doktor!

In der Eile vor der Abreise nach USA moechte ich Ihnen noch folgendes zur letzten Korrektur mitteilen:
Ich habe mit Bleistift beim Worte "Vlies " eine Korrektur angebracht ,die ueberfluessig ist,naemlich die Schreibung "Vliess " angewandt ,das Doppel s ist unnoetig. Bitte daher diese Korrektur,die uebrigens mit einem Fragezeichen versehen ist,nicht zu beachten.

Die Korrekturbogen zeigten sehr wenige Fehler, wie z.B. "himmelwerts " statt "himmelwaerts" und sonst meistens in der Interpunktion. Angesichts dessen wuerde ich Sie bitten,die Fertigstellung zu beschleunigen.Sie haben mir gesagt,dass sie etwa drei Wochen in Anspruch nehmen wuerde,falls die Korrekturbogen wenig Fehler aufweisen.

Die Seite,die Sie mir in der Eile zugesandt haben, war stellenweise verklebt,weil der Druck frisch war. Ich habe diese verklebten Stellen am Rande im richtigen Wortlaut angemerkt.Dies duerften aber keine Korrekturen sein,sondern lediglich Ersatz der unleserlichen Stellen,deren Wortlaut wahrscheinlich richtig war.

In Erwartung einer raschen Erledigung verbleibe ich mit den besten Gruessen von uns beiden fuer Sie und Ihre Frau Gemahlin

mit den besten Empfehlungen

Dr. Max Rieser

New York, den 27.Oktober 1966

Herrn

Dr. Anton Popovici
Europaischer Verlag
Wien 9
Pramergasse 1

Sehr geehrter Herr Doktor!

In meinem letzten Schreiben vom 5.Septemer 1966, das ich noch vor der Abreise nach USA aus Salzburg an Sie richtete, drueckte ich die Hoffnung aus,dass Sie die Drucklegung des Gedichtbandes so rasch wie moeglich vornehmen wuerden,da alle Vorarbeiten getroffen waren. Sie sagten mir,dass in diesem Falle die Arbeit in drei Wochen vollendet sein koennte. Bisher habe ich aber von Ihnen weiter nichts gehoert,obwohl seither fast zwei Monate verflossen sind.

Als ich in Wien war,erklaerten Sie ,dass die Umaenderung von einigen gross grschriebenen in klein geschriebene Buchstaben die Drucklegung so verzoegere usw. Ich sehe zwar dies nicht ein und habe auf diese "Aenderungen" ueberhaupt verzichtet,um diesem Argument die Spitze abzubrechen,aber ich sehe,dass trotzdem die Drucklegung noch immer-und zwar nach mehr als zwei Jahren- nicht erledigt ist.Wenn man fuer die Drucklegung von zwei Bogen so viel Zeit braucht,so muesste alle Verlage ueberhaupt ihre Arbeit einstellen.

Ich wuerde Sie daher bitten, diese Verzoegerungen endlich zum Abschluss zu bringen. Es ist kaum verstaendlich,was sie verursacht.

Mit den besten Gruessen

Dr. Max Rieser

Bitte auch Ihre Frau Gemahlin von uns bestens zu gruessen

xxxxxxx New York, den 30.11.1966

Herrn
Dr. Anton Popovici
Europäischer Verlag
Wien IX
Pramergasse 1

Sehr geehrter Herr Doktor!

Mir ist die Vorgangsweise des Europäischen Verlages in Sachen der Publikation des Gedichtsbandes völlig unverständlich. Nicht ich, sondern Sie haben diese Veröffentlichung angeregt und noch für den Weihnachtstermin 1965 in Aussicht gestellt. Ich habe Ihnen auch vor über einem Jahre die restliche Rate meines Beitrages überwiesen und trotzdem sehe ich von der Veröffentlichung nichts. Der Vertrag ist seitens des Verlages nicht eingehalten worden und ich habe Frau Dr. Popovici noch in Wien erklärt, dass ein längeres Warten auf die Publikation untragbar ist, und zwar schon wegen meines Alters. Ich nehme nicht an, dass Sie vorziehen, den Kostenbeitrag zurückzuerstatten. Wenigstens hat Ihre Frau mir telefonisch erklärt, dass Sie bereits wegen der Drufklegung Ausgaben hatten. Ich erwarte daher, dass Sie mir über die erfolgte Fertigstellung meiner bezahlten Exemplare in kürzester Zeit Nachricht zukommen lassen.

Mit vorzüglicher Hochachtung

Dr. Max Rieser

Ich hatte die Absicht, den Vortrag in Alpbach mit einer Einladung zu verbinden, die ich vom Kongress für wissenschaftliche Philosophie erhielt, der Ende August d.J. in Zürich stattfindet, wo ich voraussichtlich "Causal Connection and Prediction or On the Structure of Event" zum Thema des Vortrages haben werde.

In der Columbia Universität sprach ich über folgende Gegenstände: Language of Poetic and Scientific Thought;
Quality, Space and Time;
Painting as a Form of Thought.
Meine jetzt in Wien im Erscheinen begriffene Arbeit (bei A.Sexl) "Analyse des poetischen Denkens" wird in der in vier Sprachen erscheinenden UNESCO Zeitschrift "Diogenes" behandelt werden.

Ich lege ausser einem Programm eines oben erwähnten Vortrages einen Separatdruck 'Language of Poetic and of Scientific Thought" bei und erwähne noch, dass die bei ihnen befindlichen "Remarks "zum Gegenstand einer Betrachtung in der Zeitschrift "America" vom 13 März wurden und zwar unter der Ueberschrift "Philosophers as Bridge-Builders".

Mit freundlichen Empfehlungen

Dr. Max Rieser

2 Beilagen

AR 2707

Max Rieser Collection

2/11

Professional [illegible] with [illegible]
and [illegible]

Autobiographie

Ich bin am 2.September 1893 geboren,zu spät um als Mensch des 19. und zu zu früh,um als ein solcher des 20. Jahrhunderts zu gelten. Ich schrieb Gedichte sein meinem 14.Lebensjahr ,aber die wenigsten wurden in der N.Yorker Staatszeitung veröffentlicht und eine kleine Auswahl unter dem Titel "Weltgesicht in 50 Exemplaren in Wien gedruckt. Ich bezog die Wiener Universität im Jahre 1912 ,studierte Rechtswissenschaft und Philosophie,ich hörte zeitweilig Hans Kelsen und den Amerikaner John Stewart Fullerton,eine Realisten,der später Selbstmord verübte. Ich wurde bereits damals mit der "Imago" bekannt,die der Psychoanalytiker Rank herausgab. Die Hautwerke Spinozas las ich (in deutscher Uebersetzung) bereits mit 15 Jahren und kurz darauf auch die Vorrede zur "Kritik der reinen Vernunft". Ruskin las ich mit etwa 16 Jahren und ein Jahr später die Werke Schopenhauers. Ich verliess Wien im Juni 1915 und fuhr nach der Schweiz,wo viele meiner Freunde lebten. Ich kannte auch Männer,die weit älter waren als ich nämlich den Friedensnobelpreisträger Alfred H.Fried,der während des Weltkrieges die "Friedenswarte" in Bern herausgab und zeitweilig in Montreux ansässig war,ich kannte auch Rene Dchickele, der in einem Winkel am Bodensee lebte .In Genf sah ich auch Henri Guilbeaux,einen Kritiker,der in der "Revue de deux mondes" über deutsche Literatur schrieb und meinte ,die Wiener unterscheide sich dadurch von der Berliner ,dass erste von Juden und letztere von Nichtjuden getragen sei.Guilbeaux war Kommunist ,fuhr nach Russland,wurde in Frankreich zu Tode verurteilt,kehrte aber nach Frankreich in der Stalinära zurück und wurde freigesprochen.Die meisten meiener poetischen Schriften entstanden in der Schweiz und Eduard Korrodi,der seinerzeitige beste Schweizer Kritiker (er war Redakteur der N.Z.Z.) meinte von einer Gedichtsammlung ihre Eigenart sei nicht zu verkennen. Sie ist unveröffentlicht. Ich veröffentlichte in Genf im "Journal de Geneve" Notizen und Artikel im

"Paris-Geneve",das als pazifistisch nicht lange existierte,sondern von den Genfern direkt verbrannt wurde.Ich selbst schrieb eine Satire wider den Krieg,die nicht einseitig war ,Alfred H.Fried und Rene Schickele Bekannt ,aber von Guilbeaux missliebig betrachtet wurde, weil es weder kommunistisch noch sozialistisch eingestellt war,ich war zwar ein Gegener der Zentralmächte,aber nicht der österreichischen Monarchie.Karl Kraus ein Liebling der üdischen intellektuellen Jugend ,zeichnete sich durch Kulturradikalismus und den endemischen Antisemitismus aus,aber er verkannte völlig die Weltlage,wenn er alles Uebel den jüdischen Journalisten zuschrieb.Nach Oesterreich heimgekehrt schrieb ich die "Analyse des poetischen Denkens",die erst 1952 dort und später in englischer Uebersetzung in der "Wayne State University Press" erchien.Meine ersten Skizzen veröffentlichte Alfred Polgar in der Zeitschrift"Der Friede",andere erschienen,Im "Prager Tagblatt", in der Wr."Arbeiter Zeitung " und im "Neuen Wr. Tagblatt". Ich erlangte das Doktorat der Rechte und wurde in die Liste der Wiener Rechtsanwälte eingetragen.Ich verliess die Stadt im Dez.1937,da ich in 16 Sprachen lese,wurde ich Fachmann der nicht-englischen,sog. ethnischen Presse in Amerika und arbeitete zwei Jahrzehnte hindurch an der N.Y.Staatszeitung-als freien Mitarbeiter mit,aber auch nach dem zweiten Krieg an dem Hessischen,Bayerischen Rundfunk,am Deutschlandfunk, am Basler und Wiener Radio, an der Neuen Zürcher Zeitung an der Frankfurter Allg. Ztg,an der Süddeutschen, an der "Welt", an der Deutschen Rundschau, an den Frankfurter Heften. usw.
Vork kurzem erschien mein "Messianism and Epiphany",an essay on the origin od christianoty in Amsterdam bei Grüner auf englisch und auf deutsch ist das Buch "Der deutsche Zusammenbruch und die Weltanarchie" im Graduate Press Uithoorn,Holland in Erscheinung begriffen. Ein Buch "Oesterreichs Sterbeweg" das ich nach meiner Ankunft in New York schrieb ,erschien in Wien etwa 1953.

DIE ZEIT
HAMBURG 1 · PRESSEHAUS

WOCHENZEITUNG FÜR POLITIK
WIRTSCHAFT · HANDEL · KULTUR

REDAKTION

Herrn
Dr. Max Rieser
519 W 121 Str.
New York 27
USA

Ihr Zeichen	Ihre Nachricht vom	Unser Zeichen	Datum
		Dr/HS	4. Juli 1958

Sehr verehrter Herr Dr. Rieser,

es tut mir sehr leid, dass ich auf Ihren Brief erst heute antworten kann. Ihr Artikel "Wunderkinder und ihre Schicksale" hat mir etwas Kummer bereitet. Nicht etwa deswegen, weil es sich um ein kulturbiologisches, nicht dagegen um ein medizinisches Thema handelt. In dieser Beziehung brauchen Sie keinerlei Bedenken zu haben. Die Schwierigkeit liegt in der Frage der Aktualität. Ich habe in der letzten Zeit danach Ausschau gehalten, ob sich der Artikel von der Biographie eines der genannten Wunderkinder zwanglos aktualisieren ließe. Das ist leider nicht der Fall gewesen. Das ist der einzige Grund, weswegen ir auf die Veröffentlichung der Arbeit verzichten müssen, da wir es uns allgemein nicht leisten können, Arbeiten zu bringen, die irgendwo im theoretischen Raum angesiedelt sind.

Ich bedanke mich herzlich.

Mit vorzüglicher Hochachtung
Ihr ergebener

René Drommert

Anlage (René Drommert)

Telefon: Sammelnummer 32 28 91 · Telegramm-Anschrift: diezeit Hamburg · Fernschreiber: 02 11 83 · Postscheckkonto: Hamburg 126269 · Bankkonto: Conrad Hinrich Donner, Hamburg 1; beide unter Verlag Henri Nannen GmbH. »Die Zeit«

315, UPPER RICHMOND ROAD
LONDON, SW15 6ST.
TEL. PUTNEY 8099.

14.12.77

Sehr geehrter Herr Dr.Rieser,

das war ja ein überraschender Brief. Wie nett, dass Sie Olga Kallmann kennen. Sie war eine Bekannte meines Mannes und ich habe sie durch ihn kennen gelernt. Mein Mann Reifenberg war 1967 im Herbst in USA. Es war sein letztes Glück, er fuhr mit der Architectural association von hier, sah Frau Kallmann in New York und besichtigte mit dieser 'crowd' das Rathaus in Boston von Olgas Sohn. Und dann war er ein Jahr gelähmt- Lungenkrevs, nein nicht ganz ein Jahr ,drei gesunde Monate wie nie. Wir waren zum erstemal auf den Kanarischen Inseln und dann in Casablanca und Marokko, nicht als ob wir in siebzigern sondern in den Dreissigern wären.

Mara kesch

Dass Sie meinen Käsebier besprochen haben, dafür danke ich Ihnen, ich habe natürlich die Besprechung nicht vom Verlag bekommen. Meinen Sie die schicken mir Besprechungen? Dabei ist es gut mit ihnen zu arbeiten, aber Besprechungen bekomme ich nur, wenn der Autor sie mir selber schickt. Schade!

Nun kommen also unsre PEN Wünsche. Vor allem eine Ihre Autobiographie von nicht mehr als 2 Seiten, doppelzeilich getippt und Mitgliedsbeitrag für 1978 3.50 pfund an Dr.Apfel , 17 Eardley Rd. London SW 16.

Ich schicke Ihnen mit getrennter Post unsern letzten Bericht. Pross hat mir Ihren Österreichs Sterbeweg geschickt, dass mich brennend interessiert

Nun etwas Unfreundliches. Ich habe Ihren Absender nicht lesen können, ein Stempel verdeckte das Gedruckte d.h. Ihr Adressenstempel und da ich auch Frau Kallmanns Adresse nicht habe war es gut, dass mir einfiel, dass sie in Pross Brief stehen muss, und so wars.

Also nochmals mit allen guten Wünschen
und bitte Grüsse an Frau Kallmann
Ihre

Gabriele Tergit

INTERNATIONAL P.E.N.
A World Association of Writers
Zentrum deutschsprachiger Autoren im Ausland
Centre of German-speaking Writers Abroad

315 Upper Richmond Road
London SW 15 6ST
England

22.11.77

Sehr geehrter Herr Rieser,

Herr Professor Harry Pross hat mir Ihr Buch "Österreichs Sterbeweg" geschickt, das mich sehr interessiert. Es gibt Gebiete über die man viel zu wenig weiss, während andre Gebiete, wie zum Beispiel die Flucht aus Frankreich 1940, überdokumentiert ~~ist~~ sind. Pross schrieb zugleich, dass Sie in das obige Zentrum des PEN gehören, dessen Berichte ich ihm seit Jahren schicke, weil mich damals seine "Die Zerstörung der deutschen Politik" so entzückt hat.

Ich möchte Ihnen also sagen, dass wir uns sehr ~~w~~freuen würden Sie zu unsern Mitgliedern zählen zu dürfen.

Mit vielen freundlichen Grüssen

Ihre

Dr. phil Gabriele Tergit

(DR. Gabriele Tergit)

315, UPPER RICHMOND ROAD.
LONDON, SW15 6ST.
TEL. PUTNEY 8099.

24.1.78

Dear Mr.Rieser,

lassen Sie mich diese freundliche englische Anrede benutzen an die ich seit 40 Jahren gewohnt bin.

Ihre Autobiographie hat mich sehr bewegt.

Wie viele haben wir beide gekannt, wie sehr wurde mir ~~wieder~~ wieder bewusst, dass diese Gemeinsame das Bewusstsein einer Generation bestimmt, die kein Nachgeborener megr erfassen kann. Auf meinem Hausboden habe ich einen Koffer mit der Zeitschrift Alfred H.Frieds, auf die mein Mann abonniert war. An Henri Guilbeaux habe ich nicht zu gute Erinnerungen. Er lebte in bedrängten Verhältnissen in Berlin, kam unausgesetzt zu uns, und ich war in diesen überfollen Jahren- 1931/32 immer unter Zeitdruck und Guilbeaux Frau war leicht verrückt. Ich gab auch eine grosse Gesellschaft mit Eintrittsgeld für ihn, und als die Schwester meines Mannes und ihr Mann unter Hitler nach Paris wollten, durch sie hatte ich Guilbeaux kennen gelernt, schrieb er grob ab. Auch Korrodi, dieser Literaturpapst hat sich ja nicht zu gut unter Hitler benommen. Hingegen erinnere ich mich, was Journal de Geneve zugleich mit Nieuwe Rotterdams che Courant für uns im ersten Weltkrieg bedeutet hat. Karl Kraus, Die letzten Tage Tage der Menschheit hatte ich zufällig heute in der Hand und zwar weil ich zwei Gedichte suchte. Lissauers Hassgesang wobei es mir wicgtig ist, war Lissauer ein Österreicher oder ein Deutscher (Hassgesang gegen Ebgland) und weil ich das berühmteste Gedicht des ersten Weltkriegs

das nun bestimmt von einem Österreicher suchte, Über den Donaustrand fliegen zwei Raben, worauf sich begraben reimt, auch das hiesige österreichische Kulturinstotut wusste nichts.

Der ausgezeichnete Schauspieler Miller- Mann von Hanne Norbert, beide Wiener, gab hier einen Karl Kraus Abend auf deutsch. Es war schrecklich. Nach Auschwitz konnte man diesen Antisemitismus nicht ertragen, und der nette Dr,Hans Flesch sagte, Kraus war immer gegen alles, für seine Fleschs Generation der reine Zerstörer.

Ich bin nach dem zweiten Weltkrieg nirgends mehr richtig angekommen, obwohl mein Mann ohne Arbeitserlaubnis es uns sehr schlecht ging.

Jetzt, ohne meinen Mann und als sehr alte Frau hatte ich einen grossen Efolg in Berlin, unausgesetzt photographiert, im Fernsehen, in öffentlichen Doskussionen, ein grosser Artikel über mich im "Stern". Auf englisch heisst es zwar "Better late than never", aber es hat auch eine bittre Seite..

Jedenfalls möchte ich Ihnen sehr für Ihre Autobiographie da nken. Ich habe unsern letzten "Bericht" PEN an Sie schicken kassen.

Gegen den hohen Blutdruck Ihrer Frau muss es doch etwas geben.

Drf. Pross Buch war im Jahre 1953 ein grosser Trost für mich "Die Zerstörung der deutschen Politik".

Meine "Effingers" kommen bald heraus, Vertrag ist schon unterschrieben, auch meine Geschichte der Blumen, die in 7 Sprachen übersetzt wurde, darunter ungarisch und Bulgarisch.

Also jedenfalls herzlichen Dank für die Autobiographie, die im nächsten Bericht herauskommen wird.

Mit Besserungswünschen für Ihre Frau, sehr herzlich Ihre

Target

E. G. TERGIT-REIFENBERG
315 Upper Richmond Road,
London, SW15 6ST
England.

29.I. 1978

Sehr verehrte,gnädige Frau,
ich will ergänzend zu meinem gestrigen Schreiben noch folgendes bemerken: Ich sah Guilbeaux lediglich zweimal in Genf wherscheinlich im Jahre 1917,als ich dort etwa ein Jahr lebte und übrigens sowohl in Genf wie auch in Zürich das Niederlassungsrecht hatte. Genf nennt sich Republique et Canton de Geneve. Ich glaube ,dass zu gleicher Zeit Romain Rolland beim Roten Kreuz in Genf arbeitete.Dies war natürlich ein Kriegsprotest. Er schrieb Aufsätze,die gesammelt unter dem Titel "Audessus de la melee " erschienen. Der Roman von Henri Barbusse "Le feu" erschien damals unter dem Strich in einer Genfer Zeitung.Aber damals zeigte sich die Spaltung in der Schweiz. Während die Deutschschweizer ziemlich lauwarm prodeutsch waren,während die Neue Zürcher Zeitung sich der Neutralutät befleissigte und Artikel deutscher Kriegsgegner zuweilen veröffentlichte,war die Welschschweiz fanatisch profranzösisch. Als die Deutschen in einem Kino "Die Sommeschlacht " darstellten,wurden die Besucher nach der Vorstellung auf der Strasse verprügelt.
Korrodi war ein kleines untersetztes Männchen,aber ich sprach mit ihm nie,ich sandte ihm bloss meine Sachen ein.Eigentlich wurde die Neue Zürcher Zeitung damals aus einem Provinzblatt zu einer bedeutenden Zeitung. Korrodi wurde von Hugo von Hofmannsthal nach Rodaun (bei Wien) in seine Villa eingeladen und verbrachte dort einige Zeit.

Lissauer war natürlich ein Deutscher,kein Oesterreicher, es gibt auch meines Wissens -und ich bin da ziemlich beschlagen-überhaupt keine Menschen dieses Namens irgendwo im alten oder im neuen Oesterreich. Der Name hat natürlich mit der Insel Lissa nichts zu tun, vielmehr gibt es meines Wissens in der Provinz Posen eine Stadt Leszno, die die Deutschen in Lissa umbenannt haben. Es gibt auch einen Gebiergszug im ehemaligen Russisch-Polen , der Lysa Gora heisst d.h. Kahler Berg.Von Leszno oder Lysa oder Lysow kommt der Name. In Oesterreich gab es auch im ersten Krieg keine besondere Englandfeindlichkeit. Dies war eine reichsdeutsche Spezialität.Ich halte Lissauers Gedicht für rhetorisch und schlecht,Zuckermanns Gedicht ist voll Gefühl,da Zuckermann nach dem Kriege nie mehr aufgetaucht ist,nehme ich an,dass er tatsächlich im Krieg gefallen ist.Bekanntlich haben die oesterreichischen Armeen ,unter dem General Potiorek(dies ist ein slowenischer Name wie Schuschnigg) eine Offensive nach Serbien unternahmen,schwer geschlagen worden. Hingegen hat ein anderer südslavischer General Boroevic an der italienischen Front Erfolge erzielt.Die Italiener wurden an den oesterreichischen Fronten immer geschlagen. Während gegen die westlichen Allierten in Oesterreich keine besonderen Ressentiments bestanden,sah ich auf den Eisenbahnzügen,die an die Fronten fuhren,die Inschrift mit Kreide: Serbien muss sterbien,Russland verderbien.

Mit vielen Grüssen und Dank für Ihre lieben Zeilen,
Ihr sehr ergebener

den. werde[illegible] Sie im letzten Absatz lesen.

1,Februar 1978

Sehr geehrter Herr Dr. Rieser,

ich schreibe Ihnen , um Ihnen für den Namwn Zuckermann zu danken. Natürlich, jetzt fiel er mi mir wieder ein. Ich bin ja fassungs los über den Vers, den Sie mir geschrie ben haben. Ich hatte etwas wunderbares über Dona ustrand im Gedächtnis und ich wäre Ihnen sehr dankbar, wenn Sie auch die zwei andern Verse mitteilen könnten. "Mit jedem Menschen stirbt eine Welt". Ich weiss nicht, wer es gesagt hat, aber wie richtig. War Ernst Lissauer auch ein Österreicher er?"

Das zweite, was ich Ihnen schreiben wollte ist, dass mir ~~der mir~~ der ungewöhnlich nette Ludwig Wronkow in unserm Vorstand, wohnhaft New York Washington Square, alter Kolle ge von Mosse, schreibt: Bei der Staatszeitung habe ich nachgefragt, Max Rie ser kennt da Niema nd".

Für uns ist das ganz unwichtig, es ist ausserdem amerikanisch. Ich habe für die Neue Zeitung unter Hobbings gearbeitet, der ging zu "Life" in Paris . Als ich in New York war und "Life" anfragte seiner New Yorker Adresse, sagte man dort. Sie würden keinen Hobbings kennen.

Ein Amerikaner sagte mir, dass sei so in USA, wenn einer nicht mehr in der Firma ist, ist er tot. Obwohl es Sie ärgern mag, dachte ich, es mag wichtig für Sie sein.

Wenn Sie meinen letzten Bericht bekommen wer-

New York, am 16.I.1978

Sehr verehrte Frau Dr. Tergit,

Sie verlangten von mir eine Autobiographie,was ich jetzt zu schreiben gedenke,wiewohl mit Widerständen, da meine Frau seit unserer Rückkehr aus Bad Ragaz am 8.Sept. sehr krank ist,sie leidet an hohem Blutdruck,der schwer zu meistern ist, überdies hat sie sich die rechte Hand gebrochen und war drei Wochen im Krankenhaus. Letzteres Uebel ist im Rückgang begriffen. Bezüglich Ihrer "Effingers" wollte ich Ihnen noch sagen,dass dies ein Kabinett stück deutscher Erzählerkunst und gewissermassen ein Seitenstück zu den Buddenbrooks ist,allerdings mehr in der Art Fontanes.

Mit herzlichen Grüssen
Ihr sehr ergebener

Dr. Max Rieser

Beilage : Scheck per £ 7-

Herrn Dr. A. Apfel ,Schatzmeister
PEN Zentrum deutschsprachiger Autoren im Ausland
17 Bardley Road
London,England SW16

Sehr geehrter Herr Doktor,

Frau Dr. Gabriele Tergit legt mir nahe,Ihnen den Betrag von £ 3.50 als Mitgliedsbeitrag für 1978 einzusenden,was ich hiermit in Form eines Scheckes von £ 7- tue.

Hochachtungsvoll

INTERNATIONAL P.E.N.
A World Association of Writers
Zentrum deutschsprachiger Autoren im Ausland
Centre of German-speaking Writers Abroad

Mit Dank fuer Ihre Zeilen und
Scheck.
Freundliche Gruesse.und Mitglieds-
Karte anbei.

With Compliments

[illegible]

Herzliche Grüsse Terjék

THE WAY IN WHICH THE MEMBERS OF THE GOVERNMENT SAW THE ALLEGORY OF THE COMPROMISE

Dies mag Sie interessieren
Hungarian Book Review, Budapest P.O.B 149
[Kultura, H-1389

New Aspects on the Austro-Hungarian Monarchy

The role and situation of Hungary in the Austro-Hungarian Monarchy has been one of the main problems concerning Hungarian historians for the past seven decades. Many books and studies have been published on the subject in other languages as well. (Here I would like to draw attention to two series of publications which make Hungarian historians' most important results and conclusions available to non-Hungarian readers. One of these, *Acta Historica*, is a fifteen-sheet journal published twice a year and the other is *Studia Historica* which comes out once a year and contains one or two monographs or a collection of studies.) All of these works contributed in getting over the deadlock which somehow prevented a true evaluation of the dual monarchy being written; the main point of discussion today is no longer, as it was in the fifties, whether Hungary was a colony or not within the Monarchy, but rather the way in which the countries of the Monarchy—mainly Austria and Hungary, of course—influenced each others economic, social, cultural and political development.

Even at the present historians are by no means unanimous in their evaluation of the Austro-Hungarian Agreement of 1867. According to one point of view, the compromise was just one of the possibilities open to Hungarian political development but not the only one. The most well-known exponent of this standpoint is György Szabad whose book "Hungarian Political Trends Between the Revolution and the Compromise, 1849–1867" (Budapest, 1977) has been published in English in *Studia Historica;* he reasons that the political factions which strove for an independent democratic Hungary during the period were of great significance. Professor Szabad attaches more importance to them than most other authors tackling this subject. The book gives a concise outline of the structure of Hungarian society after 1849 and also deals with the main issues of the political struggle in Hungary between 1849 and 1867, including the

[redacted]

Präsident: Prof. Dr. H.G.Adler, 47 Wetherby Mans., Earls Ct. Sq., London SW 5

Sekretärin: Dr. Gabriele Tergit, 315 Upper Richmond Rd., London SW 15

Schatzmeister: Dr. A. Apfel, 17 Eardley Rd., London SW 16

Beisitzer: Prof. Dr. J.W. Bruegel, 21 Connaught Drive, London NW 11
Egon Lehrburger-Larsen, 34 Darmouth Rd., London NW 2
Werner Rings, Gadero, CH-6614 Brissago, Schweiz
Dr. Alfred Unger, 27 Daleham Gardens, London NW 3
Ludwig Wronkow, Apt.8K, 2 Washington Sq., New York NY 10012

Juristischer Berater: Dr. F. Hellendall, Ll.B., 5 Endersleigh Gdns, London NW 4

Ehrenmitglied: Prof. Dr. W.A. Berendsohn, Kyrkbyns gästhem, Stora Skönda., S-123 53 Farsta, Schweden.

BERICHT FEBRUAR 1979

Die Mitgliederversammlung des PEN Zentrum deutschsprachiger Autoren im Ausland findet am Mittwoch, 2.Mai 1979, um 19.3o Uhr, im Hannah Karminski House, 19 Adamson Road, London N.W. 3, statt.

Wir bitten, den diesem Bericht beigelegten Wahlzettel rechtzeitig in verschlossenem Umschlag einzusenden an

Prof. Dr. J.W. Bruegel
21 Connaught Drive
L o n d o n N.W.11.

Es ist über eine Satzungsänderung abzustimmen.

§ 3 der Satzungen von 1972 ist überholt, da wir längst Mitglieder haben, die nicht "wegen des Nationalsozialismus oder dessen Folgen" ausgewandert sind". Weder rechtlich noch praktisch sind wir heute Emigranten, bilden daher auch kein PEN-Zentrum einer bestehenden Emigrantengruppe. Daher soll Satz 1 von § 3 wie folgt lauten:

> "Als Mitglieder können ohne Rücksicht auf ihre Staatsangehörigkeit deutschsprachige Schriftsteller im Ausland aufgenommen werden, die keine wie immer geartete nationalsozialistische Vergangenheit haben und deren Werke oder Verhalten dem Geist der PEN-Charter nicht widersprechen."

Da es bei der Aufnahme neuer Mitglieder mehrmals vorgekommen ist, dass Vorstandsmitglieder deswegen nicht befragt worden sind, sind die Sätze 2 und 3 von § 3 der Satzungen in Erinnerung zu rufen.Statt des Satzes 3 soll es heissen:

> "Dieser (diese) verständigt alle Vorstandsmitglieder, denen ein sachliches Einspruchsrecht zusteht.Erfolgt kein Einspruch, so gilt der (die) zur Mitgliedschaft Vorgeschlagene als aufgenommen. Anderenfalls berät und beschliesst der Vorstand."

PERSONALNACHRICHTEN

Zum 85. Geburtstag von Dr. Max Rieser wünschen wir ihm weitere gesunde und fruchtbare Jahre. Wir freuen uns, melden zu können, dass in der Graduite Press, Uithoorn, Holland (1977) sein Buch "Der deutsche Zusammenbruch und die Weltanarchie - Bemerkungen zur Philosophie der deutschen Geschichte" erschienen ist.

Glückwünsche zum 85. Geburtstag unserer Sekretärin!

GABRIELE TERGIT,

seit zweiundzwanzig Jahren unsere hochverdiente Sekretärin und Herausgeberin dieses Mitteilungsblattes,begeht am 4.März 1979 ihren 85.Geburtstag. Stets nur darauf bedacht,anderen Menschen zu dienen und ihnen Freude zu bereiten,möchte sie selbst,sobald es ihre eigene Person betrifft,jeder Ehrung mit größter Bescheidenheit aus dem Wege gehen,was immer auch der Anlaß sei. Wir,der Vorstand unseres PEN Zentrums,bitten Frau Dr.Tergit,es uns nachzusehen,daß wir diesen 4.März nicht mit Schweigen übergehen,sondern im Namen sämtlicher Mitglieder unsere Jubilarin wenigstens hier im Mitteilungsblatt feiern. So sprechen wir ihr in Zuneigung und Bewunderung unsere Glückwünsche aus und danken ihr dafür,wie freundschaftlich sie an unser aller Leben und Wirken Anteil nimmt und unermüdlich die Belange unseres Zentrums vertritt. Möge sie sich lange in bester Gesundheit am wachsenden Verständnis ihrer literarischen Leistungen und deren steigender Geltung erfreuen.

Wohl hat Tergits erster Roman "Käsebier erobert den Kurfürstendamm,dieser Spiegel Berlins aus der Zeit der untergehenden Weimarer Republik,schon 1931 bei seinem Erscheinen größte Anerkennung gefunden,aber die Ereignisse von 1933 erlaubten nur einen kurzen Ruhm. Sicher wußten manche auch nachher,zumindest in literarischen Kreisen der Emigration,wer Gabriele Tergit war und was sie zu leisten vermochte,zumal wenigstens seit 1951 Bücher von ihr wieder erschienen sind. Es dauerte jedoch über 45 Jahre,bevor man ihr öffentlich gerecht wurde. Da geschah nach dem Neuerscheinen des "Käsebier" bei Wolfgang Krüger 1977,als seine Bedeutung in kürzester Zeit nadh Verdienst gewürdigt wurde. Dadurch wurde auch die Bahn frei für den Neudruck des umfangreichen vorher 1951 und 1964 schon veröffentlichten,doch viel zu wenig beachteten Hauptwerkes,der "Effingers", die 1978 ebenfalls bei Krüger verlegt worden sind. Seither spielt sich eines der wie ein Wunder wirkenden Ereignisse ab,wie sie gelegentlich in der Literaturgeschichte immer wieder geschehen. Die "Effingers",ein weitgesponnenes Erzählwerk,das vom Leben und Schaffen einer großen Familie im Laufe von vier Generationen in der Zeit von 1878 bis 1942 berichtet,wird als der große Roman vom Glanz und Elend der deutschen Juden in der nachemanzipatorischen Zeit und in den Jahren ihres Unterganges erkannt. Möge es bald geschehen,daß Gabriele Tergits dritter noch ungedruckter Roman "So war's eben",den sie selbst für ihren "wahrscheinlich besten" besten hält,endlich erscheine!

H.G.Adler

BERICHT ÜBER EINE P.E.N.-ZUSAMMENKUNFT IN NEW YORK

Am 1. Dezember 1978 fand im Hotel Beacon in New York,N.Y.,eine Zusammenkunft amerikanischer Mitglieder unserer P.E.N.-Gruppe statt.

Anwesend waren Charlotte Beradt, Ursula Besch, Hans Sahl, Will Schaber, Margot Scharpenberg, Edward R. Schatz, George W. Wronkow sowie Ludwig Wronkow.

Sämtliche Teilnehmer sprachen sich für eine Weiterführung unserer P.E.N.-Gruppe aus.

Die nicht anwesenden Mitglieder Michael Berry, Robert Breuer, Tino von Eckart, Stephan Lackner und Kurt Stein sowie Marta Mierendorf hatten gebeten, im Fall einer Abstimmung ihre Stimmen gegen eine Auflösung der Organisation in die Wagschale zu werfen.

Sämtliche Teilnehmer äusserten ihr Bedauern über die zeitweise Erkrankung unserer hochverdienten Sekretärin Dr. Gabriele Tergit. Sie danken ihr für ihre vieljährige umsichtige Arbeit und besonders für die ausgezeichnete Redaktion unseres Bulletins, das die Verbindung der Mitglieder untereinander aufrecht erhält.

Will Schaber schlug eine Neuausgabe der Autobiographien unserer Mitglieder vor. Er wies darauf hin, dass die Autobiographien besonders auch von den Archiven für Literatur und Zeitgeschichte sehr geschätzt werden. Sie stellen eine wichtige Ergänzung zu den Bio-Bibliographien von Sternfeld-Tiedemann dar. Die letzte Ausgabe erfolgte 1970. Seitdem sind unserer Gruppe zahlreiche neue Mitglieder beigetreten. (* Siehe die folgende Anmerkung von Gabriele Tergit.)

Edward Schatz schlug vor, den deutschen Professoren an seiner Cooperation University of America in Wilson, N.C., den Beitritt zu unserer Gruppe nahezulegen.

Im Hinblick auf die Tagungen des Internationalen P.E.N. wurde der Wunsch ausgesprochen, dass auch die amerikanische Gruppe bei der Delegiertenwahl berücksichtigt werden möge.

Am Schluss wurde vorgeschlagen, solche Zusammenkünfte der amerikanischen Mitglieder regelmässig abzuhalten. Jeder der Anwesenden war hocherfreut, Kollegen zu treffen, mit denen sonst nur ungenügend Kontakt besteht.

(*) Anmerkung G. Tergit zur NEUAUSGABE DER AUTOBIOGRAPHIEN:

Wronkow und Schaber wären bereit, die Redaktion zu übernehmen und in den USA Kostenvoranschläge für die Herstellung einzuholen.Die Finanzierung könnte ebenso wie 1968/70 durch einen Zuschuss aus unserer Kasse und Sonderbeiträge von einzelnen Mitgliedern geschehen. Wronkow und Schaber würden das fertige Manuskript vor der Drucklegung dem Londoner Vorstand zur Durchsicht übersenden. Die Autobiografien sollten ebenso wie früher nicht nur die Lebensdaten und Veröffentlichungen registrieren, sondern auch knappe Skizzen der intellektuellen Motivierung der Mitglieder.

- . - . - . -

ILSE WOLFF (c/o Oswald Wolff (Publishers)Ltd.,52 Manchester St., London W1M 6DR,)bietet unseren Mitgliedern zu halbem Preis das Buch an:

AUFBAU - RECONSTRUCTION - Dokumente einer Kultur im Exil. Herausgegeben von Will Schaber.Geleitwort Hans Steinitz. The Overlook Press, New York, 1972, 416 pp.,illus.

- . -

UNSER NEUES MITGLIED

Gert N i e r s, 12o1 Sleepy Hollow Road, Point Pleasant
N.J. 08742, USA

Geboren in Dresden am 9. Okt. 1943 (damit gilt, was Günter Grass über seine Generation sagte: "ohne Verdienst unbelastet"). Aufgewachsen in Oberhausen-Rhld (Ruhrgebiet). Dort Besuch der Volksschule und des Gymnasiums. Studium der Germanistik, Romanistik, Philosophie in Köln und Freiburg/Brsg (1963-71). Seit 1971 in den Vereinigten Staaten, seit 1976 US-Staatsangehöriger. Doktorand (dt. Lit.) der Rutgers University in New Brunswick, New Jersey. Verheiratet mit Thelma Lynn Niers, geb. Hurley (Deutsch- und Englischlehrerin). Ein Kind: Geoffrey (geb. 1974).

Freier Mitarbeiter der Neuen Ruhr Zeitung, Oberhausen (1970). Praktikum im Offset-Druck bei der Ocean County Daily Times in Lakewood, New Jersey (1972). Redakteur (Ressort: Politik, Literatur) der New Yorker Staats-Zeitung (1973-78), ab Juli 1978 des Aufbau, New York. "Gert Niers Collection of German-Americana" (ständige Materialsammlung) an der Universität Cincinnati, Ohio.

Veröffentlichungen: zahlreiche Artikel (Rezensionen etc.) zur deutschen Literatur, Exilliteratur und über German-Americana in den beiden genannten deutschsprachigen Zeitungen der USA. Ein Lyrikband in Vorbereitung (Thema: Sprache; Amerika-Bilder).

Zum Verständnis der journalistischen und redaktionellen Tätigkeit: so sehr sie auch Brotberuf ist (welcher Schreibende ist nicht abhängig?), bietet sie Gelegenheit, sich gegen die Luftverschmutzung durch nationalistischen und neofaschistischen Mief (in Deutschland, USA und anderswo) zu Wort zu melden. Immerhin etwas.

ADRESSEN-ÄNDERUNGEN

Margot Scharpenberg, c/o Wellmann,
24o East 27th Street, Apt. 23 F
N e w Y o r k, N.Y. 1oo16, USA

Prof. Dr. Guy Stern
63o Merrick
9o5 Chatsworth Apts.
D e t r o i t, Mi. 482o2, USA

Dr. Robert Weltsch
52 Derech Beth-Lechem
J e r u s a l e m
Israel 93553

UNSERE MITGLIEDER

H.G. Adler hat einen Essay "Geist und Grenzen des Widerstandes" zu dem von Rüdiger v. Voss herausgegebenen Buch "Von der Legitimation der Gewalt - Widerstand und Terrorismus" beigetragen. (Verlag Bonn Aktuell, Stuttgart, 1978). Eine Sammlung konkreter Lautpoesie "Transubstantations Fixed and Mixed" liess H.G.Adler 1978 im Londoner "Writers Forum" erscheinen, einem neuen Wegen in der Lyrik aufgeschlossenen Mini-Verlag. In Berlin bereitet der Verlag "europäische ideen" den Gedichtsband "Blicke" vom gleichen Autor zur Publikation vor.

Von Walter A. Berendsohn kam anlässlich seines 94. Geburtstages ein Verzeichnis seiner von 1908-1978 erschienenen Veröffentlichungen heraus, das 836 Titel aufführt. Das Vorwort von Gustav Korlen beginnt mit den Worten eines Amerikaners:"Deutschlands Verlust war des jeweiligen Aufnahmelandes Gewinn."

Von Stephan Lackner erschien als Reprint der Pariser Ausgabe 1937 das Drama "Der Mensch ist kein Haustier" mit sieben Lithografien von Max Beckmann im Verlag Georg Heintz, Wasserturmstr. 7, Worms.

Felix Langers Dichtungen "Licht im Zwielicht" sind im Verlag HEN, Castellaun, publiziert worden. Sein Novellenband "Münchhausens Verwandlungen - Erzählungen merkwürdiger Begebenheiten" wird in einer vermehrten Ausgabe im Verlag "europäische ideen", Berlin, erscheinen.

Marta Mierendorff veröffentlichte im Selbstverlag Los Angeles,1978, eine neue Publikation "Exiltheater im Sinnzusammenhang".

Arno Reinfrank erarbeitete mit Unterstützung des Kultusministeriums Rheinland-Pfalz ein "Lyrik-Medienpaket" für den Deutsch-Unterricht an Schulen, in dem mittels Film, Dias, Textfolien und Tonband Gedichte vorgestellt werden. Für Unterrichtszwecke frei erhältlich von der Landesbildstelle Koblenz.

Will Schaber hat die Autobiographie von Moritz Goldstein "Berliner Jahre - Erinnerungen 1880-1933", mit Feuilletons, Gerichtsberichten etc. im Rahmen der "Dortmunder Beiträge zur Zeitungsforschung" (Verlag München, Dokumentation 1977) herausgegeben.
Von der Stadt Heilbronn wurde Will Schaber eingeladen, bei der Eröffnung zweier Ausstellungen zu sprechen: einer Exilliteratur-Ausstellung der Heilbronner Stadtbücherei, und einer B.F. Dolbin-Ausstellung.

Margot Scharpenberg veröffentlichte 1978 "Bildgespräche in Aachen", 25 Gedichte zu mittelalterlichen Skulpturen des Suermondt-Ludwig-Museums, Aachen. Der Band ist im Gilles und Franke-Verlag erschienen (110 S.)

Hans Sahl liess als eine Veröffentlichung der Deutschen Akademie für Sprache und Dichtung, Darmstadt, den Band "Wir sind die Letzten" im Verlag Lambert Schneider erscheinen.

Gabriele Tergits Roman "Käsebier erobert den Kurfürstendamm" kam jetzt auch als Fischer-Taschenbuch heraus. Im Wolfgang-Krüger-Verlag (Fischer-Verlagsgruppe) Frankfurt erschien als Neuauflage ihr Familien-Roman "Effingers".

LITERARISCHE NACHRICHTEN

Für unser verstorbenes Mitglied Armin T. Wegner gab es im Goethe-Institut Rom einen "Nachruf", bei dem der Referent K.A. Wolken davon sprach, dass Wegner "ja n u r sechs Monate im Konzentrationslager war" und "hauptsächlich viele Fragmente hinterlassen" habe. Es fehlte in dem als "kritische Würdigung" bezeichneten Vortrag völlig das menschliche Verständnis für die Situation des im Exil von seiner Heimat abgeschnittenen Autors, den man auch nach 1945 noch lange als "Vergessenen" behandelte. Vertreter der Botschaft der Deutschen Bundesrepublik sowie der Oberbürgermeister von Wegners Geburtsstadt Wuppertal waren zugegen. A.Reinfrank

Sebastian Haffner, während des Krieges in London, erhielt von der Stadt Düsseldorf den Heinrich-Heine-Preis (25.000 DM) für sein Buch "Anmerkungen zu Hitler". Darin findet man die Thesen vertreten, dass "der Krieg in einer Welt souveräner Staaten unvermeidlich" sei.Haffner bietet ferner an, dass die "erfolgreichen Eroberer und Weltreichsbegründer, zu denen ja Hitler zu gehören wünschte, in der Geschichte für den Frieden mehr bewirkt haben als alle papierenen Kriegsverzichter-Erklärungen." Er legt damit die Folgarung nahe, wir hätten den ewigen Frieden bekommen, hätte Hitler Erfolg mit seinen verbrecherischen Plänen gehabt. Den Nürnberger Kriegsverbrecher-Prozess bezeichnet er als "eine unglückliche Veranstaltung, an die sich heute niemand mehr gerne erinnert." Gegen die Entscheidung der Düsseldorfer Preis-Jury sind bereits scharfe Proteste eingelaufen, denen wir uns anschliessen möchten, so wie es Heine getan hätte. F. Hellendall

Unser Mitglied Ulrich Seelmann-Eggebert , der im 'Rheinischen Merkur',Köln, am 5.1.79 eine ganze Seite über die Geschichte des Habimah-Theaters unterm Titel "Der mühevolle Weg von Moskau nach Tel Aviv" veröffentlichte, teilt uns mit: "Der Sigmund-Freud-Preis der Akademie für Sprache und Dichtung, Darmstadt, wurde an Siegfried Melchinger vergeben, der im Neuen Wiener Tageblatt am 17. Mai 1943 über den "Kaufmann von Venedig" schrieb: "Wenn (Werner Krauss) das Stampfen der früheren Szenen in der Zerknirschung zu einem kindlichen Strampeln steigert, dann wird die grossartige Form dieser Figur immer sichtbarer: hinter dem Juden erscheint der böse Mann des Märchens, der niemals irdische Menschenfresser, der Popanz, der schliesslich wie die Hexe in den Backofen geschoben werden muss."

Eine Society for Exile Literature wurde von amerikanischen Germanisten im Rahmen der Jahrestagung der Modern Language Society in New York gegründet. Präsident ist John M. Spalek, der Leiter der Germanistischen Fakultät der State University of New York in Albany. Die Herausgabe eines Jahrbuches für Exilliteraturforschung ist geplant.

* *

Schatzmeister Arthur Apfel, 17 Eardley Rd,London SW.16 muss für unsere Gruppe die erhöhte Abgabe an den Internationalen P.E.N. spätestens im März abführen.

Für 1979 wurde der Jahresbeitrag deshalb auf £ 4.00 bzw. US $ 10.00 erhöht.

Zahlung bitte an die obige Adresse vornehmen!

* *

Gabriele Tergit schreibt über Sudermann und Hochhuth:

Hermann Sudermann gehörte im kaiserlichen Berlin zu den verrissensten Dramatikern. Er tat uns leid, weil Sudermann ein guter und hilfreicher Mensch war. Seine sehr schönen Romane, zum Beispiel "Frau Sorge", wurden nicht genügend beachtet. Er hinterliess seinen ganzen Besitz, Schloss und Park, als Erholungsheim für alte Kollegen. Die Russen haben es beschlagnahmt, zur Schule gemacht. Da aber nichts so permanent wie der Wechsel ist, teilt Wolgang Paul in "Der Literat" (erscheint in Frankfurt a.M.) mit, dass es jetzt wieder Erholungsheim ist. Sudermanns westberliner Besitz blieb als literarischer Treffpunkt erhalten, und von seinen Tantiemen - immer wieder wurden seine Stoffe zu Filmen und Fernsehstücken verarbeitet - erhalten alte Schriftsteller, dem Wunsch Sudermanns gemäss, und oft überraschend, nützliche Geldbeiträge. Sudermanns "Reise nach Tilsit" wurde jetzt im Readers Digest veröffentlicht.

Rolf Hochhuth findet das jetzt ins Deutsche übersetzte Buch "Bletchley Park" demütigend. Es war der Ort, wo von internationalen Spezialisten die deutschen Geheimbefehle aufgeschlüsselt wurden. Hochhuth erkennt nicht, dass alles, was geschieht, zuerst einmal im Kopf von Menschen geschieht. Wenn man die leidenschaftliche Hilfe der Klügsten und Anständigsten von einem Dutzend Nationen - nicht nur de Gaulle kam, sondern unter Lebensrisiko nahmen sie sogar Ruderboote über die Nordsee - vereinigt, erzielt man selbstverständlich bessere Resultate als ein machtwahnsinniges Volk. Hochhuth überschreibt seinen Artikel "Englands blutiger Jux". Nichts, weder im ersten noch im zweiten Weltkrieg, war 'blutiger Jux'. G.T.

"publikation", Jahresabonnement DM 48.- und Porto, vom LESEN-Verlag GmbH, Eulenhof, D 2351 Hardebek, sowie "der literat", jährlich DM 28.- und Porto, Postf. 4386, D 6000 Frankfurt/M. bieten Autoren interessante Informationen. Probeexemplare frei.

- - - - - - W a h l z e t t e l - hier abtrennen - - - - - - -

an:Prof.Dr.J.W.Bruegel
21 Connaught Drive
London NW 11,England

PEN 79 PEN 79

Präsident:..... Sekretär:.....

Schatzmeister:..... Beisitzer:.....

....

....

Satzungsänderung: Ja Nein Enthaltung

....

PEN Zentrum deutschsprachiger Autoren im Ausland

Präsident: Prof.H.G.Adler, 47 Wetherby Mansions, London SW 5
Sekretärin:Dr.Gabriele Tergit, 315 Upper Richmond Road, London SW 15
Schatzmeister: Dr.A.Apfel, 17 Eardley Road, London SW 16
Beisitzer: Prof.Dr.J.W.Brügel, 21 Connaught Drive, London NW 11
Egon Lehrburger-Larsen, 34 Dartmouth Road, London NW 2
Werner Rings, Gadero,6614 Brisago, Schweiz
Ludwig Wronkow, Apt.SK2, Washington Square, New York, N.Y. 10012
Dr.Alfred Unger, 27 Daleham Gardens, London NW 3
Juristischer Beirat: Dr.F.Hellendall, 5 Endersleigh Gardens, London NW 4
Ehrenmitglied: Prof.Dr.W.A.Behrendsohn, Kyrkbyns gäsrhem, Stora Skönda, -S 123 56 Farsta, Sweden

BERICHT FEBRUAR 1980

Personalnachrichten

Richard Friedenthal, jahrelang Präsident (1950-52) und Sekretär (1941-50) unseres PEN ist in Kiel gestorben. Ein grosser Engländer sagte vor Jahren zu mir: "Irren Sie sich bestimmt nicht? Dieser Mann, deutscher als die Deutschen, preussischer als die Preussen im Aussehen, im Sprechen, in der Haltung?" Ich konnte nur antworten: "Sein Ururgrossvater Markus Boas Friedenthal (1775-1840) schrieb religiöse Bücher, teils hebräisch, teils deutsch. Während des Emanipationstaumels durch den judenfreundlichen Fürsten Hardenberg, liess Friedenthal 1810 seine Familie taufen, aber dann auch gleich richtig, nannte seine Söhne Wilhelm, Friedrich, Louis Ferdinand. Der Bruder von Richard Friedenthals Grossvater war Landwirtschaftsminister unter Bismarck. Als protestiert und ein Herr von Seelow vorgeschlagen wurde, sagte Bismarck: "Ich weiss Herr von Seelow ist bereit, seinen Kopf in jedem Moment für seinen König unter das Beil zu legen. Aber das brauche ich im Augenblick

nicht. Was ich brauche ist die ausgezeichnete Denkschrift des Herrn Friedenthal über Eisenbahnverbindungen."

Friedenthals eine Grossmutter war die Gattin eines Konsistorialrates, die andere die Tochter des jüdischen Musikverlegers Schlesinger in Berlin, Verleger von Beethoven und Mendelssohn, aber sein Geld machte er mit den Originalrechten an den preussischen Militärmärschen.

Friedenthal hatte eine für einen so bedeutenden Mann merkwürdige Produktion, Lyrik, was er in London weitertrieb, englische Gedichte ins Deutsche, deutsche Gedichte ins Englische übersetzt, er liess sich zum Testamentsvollstrecker von Stefan Zweig, diesem Popularisator voll mit Fehlern, überreden, ein Cortes Roman, der völlig verschwand und dann 1931 in der Krise eine gewaltige Leistung, ein gewaltiger Erfolg, das Knauerlexikon, von dem für 2,85 Mark neunhunderttausend Exemplare verkauft wurden. Mit seinem enzyklopädischen Wissen und der Sorgfalt des echten Historikers war er wie geschaffen für dieses Werk. Er bekam sofort Berufsverbot, denn er hatte Hitler im Knaur als Dekorationsmaler aufgeführt. Dreissig Jahre Nebenwerke folgten, einer der grausigsten, pessimistischsten Novellenbände der Weltliteratur; Das Erbe des Kolumbus, wie Kolumbus' Sohn seines Erbes beraubt wurde; Das Spiessrutenlaufen bei Friedrich dem Grossen; Ein geschwängertes Bauernmädchen, dem der Schwängerer das Gut raubt und es ins Wasser treibt; und das Entsetzlichste, eine Mutter, die ihren desertierten Sohn dem Henker ausliefert. Ich sagte Friedenthal, das gäbe es nicht. "Doch", sagte er. Wenige Tage später entschuldigte ich mich bei ihm, denn es stand diese Geschichte als wahres Geschehen in der Zeitung. - "Die Welt in der Nussschale", ein Roman über die Internierung auf der Isle of Man.

Nach zwei Jahren aussichtsreichstem Betrieb in München zog er stilles Werkeln in London vor. Ich habe diesen beschatteten Mann nur dreimal strahlend gesehen. Das erstemal als ich

seltsamerweise ihm sein Engagement bei der BBC mitteilen konnte und erkannte, wie sehr er unter der Armseligkeit der Emigration, noch dazu mit dem Bomben seines Archivs gelitten haben musste; das zweite mal, als ich sagte: "Ich habe ein Kapitel aus Ihrem neuen 'Goethe' in der WELT gelesen. Na, das wird ein Riesenerfolg." "Vielleicht, aber mein Verleger will nur dreitausend drucken. Es ist ja eine Schande für die Deutschen, dass sie keine Goethe Biohraphie haben. Dies Gesaber von Gundolf, "Urerlebnis und Bildungserlebnis", Bielschowsky für die höheren Töchter." "Was", sagte ich, "Hundert Jahre Goethe und ...","fünfzig Jahre Goethegesellschaft...?" Und keine Goethe Biographie!" Es ist Friedenthal, der die Tatsachen, die Goethe in "Dichtung und Wahrheit" ausliess, ausgegraben hat. Nicht mehr nur die feinen Bürgermeister Textors in Frankfurt, sondern Grossvater Goethé, Schneider in Lyon, der erbarmungswürdige Eckermann, Friedenthals grossartige Schilderung der Campagne in Frankreich. Er hat die deutschen Oberlehrerlegenden zerstört. "Goethes Leben als Kunstwerk"; gar kein Kunstwerk. Eine späte Heirat mit einer Trinkerin, mit der er nicht am gleichen Tisch ass, ein Trinkersohn. Dem gewaltigen Erfolg - "ich bin ja zum Goethefriedenthal geworden", sagte er, folgte seine Luther Biographie, wo Friedenthal wieder eine der grossen geschichtlichen Tatsachen entdeckte, die Torwächter liessen den verfolgten Luther durch. Die Zeit war reif. Was sie nicht war für Friedenthals nächste Biographie des Landes und Urhebers der zwei deutschen Dreissigjährigen Kriege, Huss.

"Mein Verleger möchte einen Bismarck von mir haben". "Ach wunderbar!" sagte ich. - "Ich etabliere mich doch nicht als Spezialist für grosse Deutsche." Was für ein bedeutender Mann, der den einfachsten Weg zum Erfolg, die Spezialisierung ablehnt! Er schrieb unter einem schlechten Titel "Erkenner des Ichs" auf der Höhe seiner Kräfte über Montaigne, Pascal, Diderot. Und dann beschloss er einen "Marx". Alle Freunde waren bedenklich: "Jede Woche drei neue Marxbücher".
Aber schliesslich war seine Mutter über neunzig geworden.

Vielleicht blieb genug Zeit. "Ich schreibe ja nicht über Marxismus sondern über Marx' Leben, diesem antisemitischen Juden, mit der Schwester eines preussischen Ministers verheiratet, von einem deutschen Kapitalisten mit einer Fabrik in Manchester ernährt, hat keinen Alldeutschen mit ihrem Rassequatsch überzeugt" - und plötzlich ganz puritanisch empört: "Und geschlafen hat er mit seinem Dienstmädchen und hat einen Sohn mit ihr produziert." Und aus allem ging ein zauberhaftes Lustspiel hervor, Shaws "Doctors Dilemma", denn die Hauptperson ist ja Marxens Tochter. Er versprach unserem Betreuer Kurt Maschler, dass der Marx noch im Jahr 79 fertig würde. Es blieb nicht mehr genug Zeit! Als ich ihm von meinem neuen Geschichtsbuch erzählte, sagte er: "Lassen Sie das, an allen deutschen Universitäten haben sie Herden von Studenten an dem Thema sitzen, wie es zu Hitler kommen konnte. Schreiben Sie nur persönliche Erinnerungen. Wollen Sie sich nicht bedanken, das ist ein guter Rat, den ich Ihnen gebe?" "Ich danke Ihnen, Herr Doktor." Das war das letzte Wort von Südwestlondon nach Nordwestlondon am Telefon. - Und das dritte Mal, dass ich ihn strahlend sah? 1976 auf dem letzten PEN Kongress in London. Achtzigjährig mit einer Dame aus Kiel, so glücklich, dass ich am liebsten gebetet hätte: "Der Herr segne und behüte dich, er lasse die Sein Antlitz leuchten und sei dir gnädig."

****

Vierundneunzig Jahre alt ist der immer heitere Rudolf Frank in Basel gestorben. "Spielzeit meines Lebens" heissen seine bei Lambert Schneider erschienenen Erinnerungen. Alle Frauen waren "betörend", "bildschön", "geistsprühend". Er schrieb einen bezaubernden Hymnus auf das einzige, was von seiner Heimatstadt Mainz übrig war, das Pflaster nämlich, die Familie auf dem Frankfurter Judenfriedhof bis ins 16. und 17. Jahrhundert zurück, ja sogar bis ins 13. und der Grossvater Sekretär des Ministers Dalwigk. Genau wie die Friedenthals Wilhelm und Friedrich nannten die Franks ihre Söhne nach den Kurfürsten von Mainz Karl Theodor.

Ein solcher Karl Theodor wurde 1942 vergast. Unser Frank wurde von Emmanuel Reicher aus Bochnia in Galizien zum Schauspieler ausgebildet und spielte bei den Meiningern, den Vorbildern für Reinhardt und Brahm und Stanislawski. Noch Herwarth Walden vom STURM sprach von des Herzog von Meiningen "meisterhafter Kunstleistung", aber Max Grube, Franks erster Regisseur bei den Meiningern, war der einzige Theaterleiter, der die Huldigungsadresse der "Achtundachtzig" an Hitler im Oktober 1933 unterschrieb. Frank leitete die Festpiele in Lauchstädt, war Regisseur an den Münchner Kammerspielen, die, wie Frank sagt, den Kern des ruhmreichen Zürcher Schauspielhauses während der Nazizeit bildeten. Im März 33 wurde er wegen des Besitzes eines Autos, das er garnicht besass, verhaftet, aber der Obernazi Laubinger befreite ihn. Er fand Arbeit bei einem Verleger, der sich auch in Zivil braun kleidete und braun getippte Briefe auf braunem Papier schreiben liess, schrieb als "Wolfgang Ense" eine Rundfunkserie über dichtende Schauspieler von Molière bis Ense. Als er 1938 floh, wurde er vom Schlafwagenschaffner gerettet, der den verhaftenden Nazis sagte, dies sei der Staatsminister Frank, der dürfe nicht gestört werden. Und dann die Schweiz, sehr anders als er sie als Student gekannt hatte, übersetste Thomas Wolfe, Pearl Buck, kam ans Studio Radio Basel, wurde Tourneeleiter der Elisabeth Bergner, ein erfülltes, glückliches Leben.

::::::::::::

Kongresse und Sitzungen

Der Internationale PEN Kongress 1980 ist für Bled geplant. Bei der Executivsitzung des Internationalen PEN in London, November 1979, vertrat uns Dr.Hellendall. Er teilte uns mit, dass alle Fragen, die Zentren der "Writers in Exile" betreffend, auf 1980 verschoben worden sind. Am Status aller übrigen PEN Zentren hat sich nichts geändert.

Von unseren Mitgliedern

Adressenänerung: Stella Rotenberg, 38 The Drive Allwoodley, Leeds LS 17

E.M.Brehm: "Spätgeburt - Sybillenlieder und andere Gedichte", in "Europäische Ideen", im gleichen Verlag werden Briefe von Hans Jaeger an ihn erscheinen.

Heinrich Maria Denneborg's "Jan und sein Wildpferd Balthasar" erschien anlässlich seines siebzigsten Geburtstags im Cäcilie Dressler Verlg, Hamburg, mit Illustrationen von Horst Lemke.

Frieda Hebel hat eine Unmenge Rezensionen für die Tel-Aviver Tageszeitung ISRAEL NACHRICHTEN verfasst; sie ist auch Mitarbeiterin der Tel-Aviver Monatszeitschrift DIE STIMME und der BRESLAUER MITTEILUNGEN für ehemalige Breslauer Juden, einer Stadt, die in der nicht-jüdischen Welt Wrozlaw heisst.

Hans Alex Keilson : "Sequentielle Traumatisierung bei Kindern". Eine Untersuchung zum Schicksal der jüdischen Kriegswaisen in den Niederlanden. Ferdinand Enke Verlag, Stuttgart 1978.

Von Edwin Maria Landau erschien als Insel Taschenbuch "Jean Cocteau/Colette mit der Rede von Fernand Desonay" Übersetzung und Nachwort; in der Bibliothek Suhrkamp "Stéphane Mallarmé / Eines Faunen Nachmittag", zweisprachig. Nachdichtung und Nachwort, Wiedergabe von fünf Radierungen und Frontispiece von Maurice Berraud; Bibliothek Suhrkamp "Reinhold Schneider / Las Casas vor Karl V." mit Nachwort von E.M.L. - Le Ministre de la Culture et de la Communication à Paris nominierte ihn zum Officier dans l'Ordre des Arts et des Lettres. - Wir alle gratulieren!

Egon Larsen hat für den Bayerischen Rundfunk "The Story of the London Bobby" geschrieben. Ferner: "A Flame in Barbed Wire", die zuerst 1978 in London erschienene Geschichte der "Amnesty International", ist bereits in Amerika, Frankreich, Holland, Italien und Schweden herausgekommen, und wird im Herbst in

seiner eigenen Übersetzung bei Kindler in München erscheinen. Bei seinem Londoner Verleger Frederick Muller befindet sich sein neues Buch "Wit as a Weapon": The Political Joke in History in Vorbereitung.
In Mytzes "Europäische Ideen" erschienen Beiträge von folgenden Mitgliedern von uns:
Heft 45/46 FASCHISNUS STALINISMUS:
Gabriele Tergit: "Hitlerismus ohne Hitler"
Hans Jaeger: Flucht 1933
Heinrich Mann an Gerhart Seger, NS Dokumente
H.G.Adler: Deutsche Exilliteratur in London
Stefan Lackner über sein Buch "Jan Heimatlos"
Felix Langer: Asche
Eugen M.Brehm zu Kurt Hillers Roten Rittern, Brehm-Lyrik

:::::::::::::

Arno Reinfrank: "Sprachkunst ist nicht nur für den Yogi da". Ein Playdoyer für das schöne Gedicht im Fernsehprogramm. (Der Literat).

Werner Rings "Leben mit dem Feind. Anpassung und Widerstand in Hitlers Europa 1939-1945" ist im Kindler Verlag erschienen.
Ulrich Seelmann-Eggebert: "Alexei Granowski und das Moskauer Jüdische Staatstheater"
Gabriele Tergit: "Effingers", zweite Auflage, Wolfgang Krüger Verlag, Frankfurt. "Effingers", Büchergilde Gutenberg.
Ursula von Wiese: "...sagte meine Freundin Ernestine. Weisheiten und Dummheiten ".Edition Sven Erik Bergh in der Europabuch AG, CH-6314 Unterägeri.
Max Zweigs "Gesammelte Dramen" sind endlich veröffentlicht worden, Tel-Aviv 1979.

****

Liebe Kollegen, liebe Kolleginnen: wir bitten Sie, eine Liste Ihrer Publikationen seit 1970 an Gabriele Tergit, 315 Upper Richmond Road, London SW 15 zu senden. Besten Dank.

Literarische Nachrichten

Endlich, nach vierzig Jahren, scheint der Roman der Hitlerzeit erschienen zu sein, auf den die Welt gewartet hat. Ich habe nur die langen Ausführungen mit vielen Zitaten einer offenbar brillanten Besprecherin, Helga M.Novak, gelesen. Aber er kommt aus der richtigen Ecke und ist von Hans Flesch-Bruningen, der nach Friedenthal 1952 lange Präsident unseres PEN Zentrums war. Der Roman heisst "Die Frumm", Nymphenburger Verlagsanstalt, München 1979. Flesch hatte 1931 ein Buch "Emigranten" mit Ovid am Schwarzen Meer beginnend, veröffentlicht, prophetisch, grossartig. Dem folgte nicht viel. "Die Frumm" kommt aus dem Wiener Mob, der die Hitlerfoltern in Stunden erlernten, zu denen das übrige Deutschland fünf Jahre gebraucht hatte.
Es ist die richtige Mischung: "Hörst's Vögerl singen?" Und drei Jüdinnen umgebracht und am Ende Klofrau der best gehaltenen, saubersten öffentlichen Toiletten der Welt, die unter Wien, und an guten Kaffee macht's auch. Arbeitsdienst, Organisation Todt, Kriegsende Flucht von Norwegen, alles drin. Es erheben sich viele Fragen. Flesch war zwanzig Jahre in London, deren Quintessenz mir ein englischer General gesagt zu haben scheint: "Was wollte der Hitler eigentlich mit den Juden, es hat ihm doch gar nichts genützt, um den Krieg zu gewinnen?"
Rätsel, Fragen. Sollte sich "Die Frumm" wirklich als der Zeitroman erweisen, warum von einem Emigranten in London, genau wie die grösste Biographie des grössten deutschen Dichters von einem Emigranten in London, genau wie die weltumstürzende, sehr bezweifelbare Marx Theorie von einem Emigranten in London und alle drei getaufte deutsche Juden, Halbjuden, Vierteljuden. Warum? Weshalb? Wieso?

****

Die Anzahl der hervorragenden PEN Veröffentlichungen in den kleineren Ländern wächst ständig. Sie sind zum Teil herrlich produziert, besonders die ungarischen und finnischen.

Ich habe im Augenblick folgende PEN Mitteilungsblätter oder Anthologien. Wenn jemand welche haben will, schicke ich sie ihm oder ihr gern:

American Centre,
All-India Centre
The Chinese PEN von Taipeh
Hungarian Book Review
Modern Hebrew Literature
Ein Buch der kleinen Literaturen von dem hervorragenden Ungarn Iwan Bolduzsr herausgegeben
Books from Finland

Es sei gleichfalls mitgeteilt, dass englisch immer mehr das Lateinische des Mittelalters nach dem Untergang Westroms wird. Sogar die russische wissenschaftliche Literatur erscheint auf englisch und russisch in Russland.

****

Es gibt einen "Verband deutschsprachiger Schriftsteller in Israel.

****

Eine Vereinigung der Freunde Heinrich Heines (Association des amis de H.H.) ist in Paris gegründet worden. Sie will das mit dem Erwerb von Heine-Manuskripten durch die Bibliothèque Nationale neu erwachte Interesse für den Dichter einem grösseren Publikum vermitteln. Zum Präsidenten wurde der Germanist Prof.Pierre Grappin, zum Sekretär Dr.Michael Werner (Autor von "Genius und Geldsack") gewählt. Ende dieses Jahres soll eine Ausstellung "Heine in Paris" organisiert werden. Für nächstes Jahr ist ein Kolloquium zum Thema Heine-Übersetzungen geplant.

Zu dieser Notiz sei folgendes mitgeteilt: Ein Herr Eisner aus Berlin benutzte seine Emigration in England zur Zusammentragung der grössten Heine Dokumentation überhaupt. Nach seinem Tod wäre die Sammlung fast versteigert worden, aber ein grosser Mann bleibt ein grosser Mann auch in Nebendingen. De Gaulle hörte davon und griff sofort zu.

Bitte den Mitgliedsbeitrag für 1980 an den Schatzmeister Artur Apfel, 17 Eardsley Road, London S W 16 zu senden. Bitte nicht aufschieben!

PEN ZENTRUM DEUTSCHSPRACHIGER AUTOREN IM AUSLAND

Präsident: Prof.Dr. H.G.Adler, 47 Wetherby Mans., Earls Ct.Sq.,London SW 5
Sekretärin: Dr. Gabriele Tergit, 315 Upper Richmond Road, London SW 15
Schatzmeister: Dr. A.Apfel, 17 Eardley Road, London SW 16.
Beisitzer: Prof. Dr.J.W.Bruegel, 21 Connaught Drive, London NW 11
Egon Lehrburger-Larsen, 24 Dartmouth Road, London NW.2
Werner Rings, Gadero, CH-6614 Brissago, Schweiz
Dr. Alfred Unger, 27 Daleham Gardens, London NW 3
Ludwig Wronkow, Apt. 8K, 2 Washington Sq, New York NY 10012
Juristischer Berater: Dr. F.Hellendall, Ll.B., 5 Endersleigh Gdns,London NW 4
Ehrenmitglied: Prof.Dr.W.A.Berendsohn, Kyrkbyns gästhem, Stora Sköndal,
S-123 53 Farsta, Schweden.

BERICHT MAI 1978

Auf unserer Mitgliederversammlung am 5. April wurde folgendes beschlossen: Gabriele Tergit wird bis auf weiteres die Berichte verfassen. Auf Vorschlag von Professor Dr. H.G. Adler wurde Arno Reinfrank, der schon seit einiger Zeit geholfen hat, in den Vorstand kooptiert.
Werner Rings (Schweiz) hat seine Wahl als unser Beisitzer angenommen.

PERSONALNACHRICHTEN

Wilhelm Hecker, unser langjähriger Schatzmeister, ist - wie im letzten Bericht mitgeteilt - am 21. November 1977 gestorben. Dr. Wilhelm Hecker hatte zwei grosse Leistungen aufzuweisen. Er hat während des Kriegs in der englischen "Die Zeitung" strategische (militärisch-technische) Artikel veröffentlicht, die von solcher genialen Voraussicht zeugen, dass man sich wundern muss, wieso keine der nach London emigrierten europäischen Regierungen ihn hinzugezogen hat. Zweitens hat er die schwierigen Finanzen des Dessauer Bauhauses in Ordnung gebracht und war jahrelang dessen finanzieller Leiter. Wir bringen zwei Nachrufe seiner persönlichen Freunde Felix Langer und Arnold Bender. Der Nachruf Arnold Benders ist seine letzte Arbeit geworden. Er starb am 16. April. Im kommenden Bericht werden wir Erinnerungen an ihn, der dieses Jahr in Cornwall 74 Jahre alt geworden wäre, mit einem Nachruf verbunden veröffentlichen. G.T.

WILHELM HECKER (21.4.1897 - 21.11.1977)

Sein Geburtsort war Dortmund, die klirrende brausende Industriestadt im Ruhrgebiet, und sein Sterbeort war St. Teath, ein verschwiegenes Dörfchen in Nord-Cornwall mit ein paar hundert Einwohnern, und zwischen diesen beiden so völlig verschiedenen Punkten spannte sich sein Leben. Das Sonderbare ist nur, dass der Schreiber dieser Zeilen ebenfalls in Dortmund geboren wurde und auf der Quinta derselben Schule war, als Wilhelm Hecker sein Abitur machte. Aber ich lernte ihn erst im PEN Club in London um 1958 kennen, und Nachbarn wurden wir, ohne es zu ahnen, als wir 1965 nach Cornwall zogen und uns endgültig in dem Fischerdorf Port Isaac niederliessen, fünf Kilometer von seinem landeinwärts gelegenen Haus in St. Teath. Ich stelle mir manchmal vor, dass ich als Knirps nich munter auf dem Schulhof herumtrieb, während er mit seinen Primanern passionierte Debatten hielt.
Denn er war ein passionierter Mann, der mit Feuer und Schwefel seine Ansichten vorbrachte und dessen Fach- und Sachkenntnis nirgends zu enden schien. Und er hatte das tiefe Lachen und die breite Logik, wie sie exotische münsterländische Barone des vorigen Jahrhunderts wie der "tolle Bomberg" ins Leben schickten. Er war sicherlich ein Mann unserer Zeit, aber ihm haftete eine Spur vom Dasein eines

./.

Landedelmannes aus einer anderen Zeit an, wenn er breitschultrig und gross seines Weges ging. Und er war hilfreich und ganz einfach gut.
Er studierte in Frankfurt Wirtschaftslehre, machte 1920 seinen Doktor und stieg in verschiedene Berufe ein: Journalist beim 'Börsenkurier', Finanzfachmann beim Bauhaus, und dergleichen mehr, bis Hitler kam, und er die Luft nicht mehr vertragen konnte. Er wurde des Hochverrats angeklagt, entkam aber im Juni 1933 nach Prag. Damit begann das unstete Leben des Exils. Er fing als Möbeltransportarbeiter an, wurde dann Gärtner und fand schliesslich in der Presse Unterkunft: bei der Lidové Noviny, Hospodorska Politika und Hospodorsky Rozhled. Schliesslich wurde er Spezialist für deutsche Fragen bei der Centropresse, der offiziellen tschechischen Nachrichtenagentur. Nach München beantragten die Nazis seine Auslieferung, worauf er und seine Frau Käte nach Grossbritannien flohen, nach London.
Dort musste er also, wie wir alle, wieder von vorn anfangen. Artikel und Essays - während seine Frau zu unterrichten begann. 1939 veröffentlichte er "Germany Can't Win", in zwei Auflagen und einer billigen Ausgabe (1940). Dem folgte im April 1940 "This Bewildering War", 1941 "Hitler's War Machine", 1943 "The German Army of Today" und 1944 "Invasion Tactics" und "In Tyrannos". Ausserdem veröffentlichte er in englischen Blättern wie dem "Evening Standard" oder "Daily Mail" zahlreiche Artikel über den Krieg. Von 1941 bis 1943 war er regelmässiger 'Military Correspondent' der in London erscheinenden "Die Zeitung".
Ab 1943 wurde er aktiver Kriegsteilnehmer: er wurde für 'Special Missions' gebraucht, und vom Mai 1944 bis zu seiner Demobilisierung im Herbst 1945 gehörte er zur "U.S. Office of Strategic Services". In amerikanischer Offiziersuniform kam er mit den Fronteinheiten bis an die Elbe. Zuletzt leitete er noch 1946/47 die "DENA", die Nachrichtenagentur für die amerikanische Zone. - Bei Degner in Hannover liess er 1947 den Roman "Die Bewegung" erscheinen, der zwei Auflagen erreichte, und einen zweiten Roman "Es war doch so schön" für denselben Verlag mit demselben Erfolg. Die Deutsche Friedensgesellschaft veröffentlichte seine Schrift "Der neue Anfang" als Broschüre mit 180.000 Exemplaren.
Dann, 1950, besann er sich auf seine bürgerliche Existenz: als "Hospital Porter", also Hilfsarbeiter, trat er ins Londoner University Hospital ein, bildete sich in Abendkursen weiter und war 15 Jahre lang "Catering Officer", der leitende Mann des gesamten Verpflegungswesens am St. Mark's Hospital, wo er für seine Arbeit ausgezeichnet wurde. 1961 zog er sich nach Nord-Cornwall zurück.
Der Name Necker ist der Geschichte nicht unbekannt: Der Vater der Madame de Stael hiess Jacques Necker und war Finanzminister von Louis XVI., und unser Wilhelm Necker, nachmalig Schatzmeister des PEN der deutschsprachigen Autoren im Ausland, rechnete sich zu selben Familie. Er war ein Mann, der keine Kompromisse kannte, seine Standpunkte laut und klar vertrat. Wer das Glück hatte, sein Freund zu sein, befand sich in reicher Gesellschaft. Er, ein gut aussehender, grossgebauter Mann, war dreimal verheiratet gewesen und hatte fünf Kinder. Die beiden ersten Ehen dauerten nicht lange, aber Käte, die Witwe, die er jetzt in Cornwall zurücklässt, teilte sein Leben mit ihm durch dick und dünn 44 Jahre lang.

Arnold Bender

Felix Langer schreibt:

Am Montag, dem 21. November, erhielt ich einen langen Brief von Will Necker, geschrieben am 15. November. An diesem Montag ist Will Necker gestorben. Ich habe einen guten Freund verloren, der mir undemonstrativ herzlich zugetan war wie ich ihm. Er war ein Mensch, dem man unbedingt vertrauen konnte.
Sein letzter Brief ist fröhlich und beginnt mit einer Schilderung des Besucher- und Gästebetriebes in seinem Hause. Aber es schliesst sich eine melancholische Betrachtung an: "Der Kreis um uns wird kleiner und enger von Jahr zu Jahr und ich bin immer etwas ängstlich, ob ich diesem oder jenem schreiben soll. Von manchem bekommt man keine Antwort und das ist dann die Antwort."
Er war so aktiv und lebensbejahend, dass man der Vermutung nicht entrinnen kann, ihn habe schon Besorgtheit um den eigenen Gesundheitszustand gestreift. Einen "kurzen ekelhaften Schmerz in der linken Hüfte" diagnostizierte er als "Rheumatismus". Es mochte mehr gewesen sein - das Signal des Infarkts, der ihn fällte.
Er sammelte Bücher und Bilder, und in seinem erwähnten letzten Brief an mich schilderte er mit fast bubenhaftem Vergnügen eine Episode aus seiner militärischen Vergangenheit im Ersten Weltkrieg, gefolgt von einem Erlebnisbericht ganz nach seiner Art: "Ich habe in einem Junk Shop eine Entdeckung gemacht. Unter hunderten von

./.

alten Stichen, die nichts wert waren, fand ich plötzlich einen Dürer: Geburt Christi. Da ich selbst hier einige alte Dürerstiche habe, gab es keinen Zweifel, sie waren auch in zwei Dürerbüchern! Käte bekommt ihn zum Geburtstag...Der Preis war ein paar Pennies." Man kann sich seine Sammlerfreude über diesen glücklichen Fund vorstellen. Sein Brief ist unterschrieben "Der alte Will Necker", und darunter eingeklammert "(immer noch)". So wird er weiterleben in der Erinnerung aller, die ihn gekannt haben.

Heinz Norden ist einem Verkehrsunfall in London zum Opfer gefallen. Er starb im Februar 1978 im 72. Lebensjahr. Er wurde in London geboren, ging in Deutschland zur Schule und emigrierte, noch ein Jüngling, in die Vereinigten Staaten. 1961 kehrte er nach London zurück. In fünfzig Karriere-Jahren war er hintereinander, aber manchmal auch gleichzeitig Arbeiter, Matrose, Journalist, Redakteur, Übersetzer, Geschäftsmann, politischer Aktivist und Geschichtsschreiber der Medizin. Nach fünfjährigem Dienst im Zweiten Weltkrieg wurde er Major und Chefredakteur der offiziellen amerikanischen Besatzungszeitschrift "Heute". Wegen seiner sozialen Arbeit in New York als Kommunist angeschwärzt, wurde er vorübergehend von seinem Posten enthoben, aber durch Gerichtsurteil wieder eingestellt. In London gründete er eine Gruppe "Concerned Americans Abroad" gegen den Krieg in Vietnam. Er hat, zum Teil mit seiner Schwester Ruth Lowe, sechzig Bücher ins Englische übersetzt, darunter Goethe, Thomas Mann, Werfel, Rilke. Mit Otto Nathan, dem Testamentsvollstrecker Albert Einsteins, gab er das in verschiedene Sprachen übersetzte Buch "Einstein On Peace" heraus. Die letzten zehn Jahre seines Lebens waren der Übersetzerarbeit an den vielbändigen Standardwerk über "Die frühe holländische Malerei" des Berliner Kunsthistorikers Max Friedländer gewidmet.(Göring, der an holländischer Malerei interessiert war, befahl, Friedländer leben zu lassen.) Norden war ein Sammler von und Sachverständiger für medizinische Antiquitäten. Seine Frau und eine Tochter überleben ihn. G.T.

UNSERE NEUEN MITGLIEDER

Anna Maria Jokl, 1o Jabotinsky Street, Jerusalem, Israel.

Geboren Wien. Realschule. Übersiedlung 1927 nach Berlin. Piscator-Schule; Rundfunkversuchstelle; erste Experimentiersendungen (Deutschlandsender, "Grüner Tee", "Amenophis und Echnaton" etc.) Hörspiele ("Blitzlicht auf Scene 13", "Hexe?" etc. 1931 Theaterverlag Max Pfeffer).
Buch: "Ich und Du - wir alle" (Drehbücher zu Experimentalfilmen - Dr. Werner Klinkhardt, Leizig 1932.) Uraufführung von "Tratsch" in "Kamera", Berlin - Unter den Linden.
1933 Emigration nach Prag.
Bücher: Die künstlerischen Grundlagen des Films, 1935 Beaufort Prag, (tschech. Übersetzung) - Die wirklichen Wunder des Basilius Knox, 1938, CIN, Prag, (tschech. Übers.) - Die Perlmutterfarbe (tschech.Übers. i. Vorbereitung).
April 1939 Flucht via Polen nach London, mit PEN-Club-Visum. Skripte und Inszenierungen der Stücke für Kindertheater "Where do you come from" sowie von "French Scene" und "English Scene", ferner "Die böhmische Polka", zahlreiche Aufführungen während des Krieges durch "Young Czechoslovakia". 1945 Redaktion des Buches "Stimmen aus Böhmen". Beginn des Studiums der Tiefenpsychologie.
Bücher: Basilius Knox, 1947, deutschspr. Ausgabe, Globus, Wien.
Berlin - Neues Leben, Universum, Zürich.
Die verzeichneten Tiere, Allberliner Verlag.
Die Perlmutterfarbe, Dietz-Verlag, Berlin
1949 Rückkehr nach Deutschland, Ostberlin, zur Verfilmung von Die Perlmutterfarbe durch die DEFA, abgebrochen durch Ausweisung aus der DDR. Von 1950 - 1965 hauptberuflich als Psychotherapeutin in West-Berlin tätig. Klinik und Privat-Praxis. Daneben literarische und publizistische Tätigkeit beim Rundfunk und der Presse.
Übersetzte (mit Kommentar) Jossel Rackower spricht zu Gott (Zvi Kolitz), sowie Das unsterbliche Klavier (Avner Cami), ersch. bei Heimeran.
Mitglied des Rundfunkrates des Sender Freies Berlin.

./.

1965 Übersiedlung nach Jerusalem. Weiter hauptberuflich als Psychotherapeutin tätig. Publizistische Tätigkeit in hebräischen Journalen, deutschen Blättern (Frankfurter Allgemeine Zeitung, etc.) und für den Funk.

Dr. Max Rieser, 519 West 121 Street, New York, N.Y. 10027, USA.

Ich bin am 2. September 1893 geboren, zu spät um als Mensch des 19. und zu früh, um als solcher des 20. Jahrhunderts zu gelten. Ich schrieb Gedichte seit meinem 14. Lebensjahr, aber die wenigsten wurden in der New Yorker Staatszeitung veröffentlicht, und eine kleine Auswahl unter dem Titel "Weltgesicht" wurde in 50 Exemplaren in Wien gedruckt. Ich bezog die Wiener Universität im Jahre 1912, studierte Rechtswissenschaft und Philosophie, ich hörte zeitweilig Hans Kelsen und den Amerikaner John Stewart Fullerton, einen Realisten, der später Selbstmord verübte. Ich wurde bereits damals mit der "Imago" bekannt, die der Psychoanalytiker Rank herausgab. Die Hauptwerke Spinozas las ich (in deutscher Übersetzung) bereits mit 15 Jahren und kurz darauf auch die Vorrede zur "Kritik der reinen Vernunft". Ruskin las ich mit etwa 16 Jahren und ein Jahr später die Werke Schopenhauers. Ich verliess Wien im Juni 1915 und fuhr nach der Schweiz, wo viele meiner Freunde lebten. Ich kannte auch Männer, die weit älter waren als ich, nämlich den Friedensnobelpreisträger Alfred H. Fried, der während des Weltkrieges die "Friedenswarte" in Bern herausgab und zeitweilig in Montreux ansässig war, ich kannte auch René Schickele, der während des Weltkrieges am Bodensee lebte. In Genf sah ich auch Henri Guilbeaux, einen Kritiker, der in der "Revue de deux mondes" über deutsche Literatur schrieb und meinte, die Wiener unterscheide sich dadurch von der Berliner, dass erstere von Juden und letztere von Nichtjuden getragen sei. Guilbeaux war Kommunist, fuhr nach Russland, wurde in Frankreich zum Tode verurteilt, kehrte aber nach Frankreich in der Stalinära zurück und wurde freigesprochen. Die meisten meiner poetischen Schriften entstanden in der Schweiz, und Eduard Korrodi, der seinerzeitige beste Schweizer Kritiker (er war Redakteur der N.Z.Z.) meinte von einer Gedichtsammlung, ihre Eigenart sei nicht zu verkennen. Sie ist unveröffentlicht. Ich veröffentlichte in Genf im "Journal de Geneve" Notizen und Artikel im "Paris-Geneve", das als pazifistisch nicht lange existierte, sondern von den Genfern direkt verbrannt wurde. Ich selbst schrieb eine Satire wider den Krieg, die nicht einseitig war, Alfred H. Fried und René Schickele bekannt, aber von Guilbeaux missliebig angesehen wurde, weil sie weder kommunistisch noch sozialistisch eingestellt war; ich war zwar Gegner der Zentralmächte, aber nicht der österreichischen Monarchie. Karl Kraus, ein Liebling der jüdischen intellektuellen Jugend, zeichnete sich durch Kulturradikalismus und den endemischen Antisemismus aus, aber er verkannte völlig die Weltlage, wenn er alles Übel den jüdischen Journalisten zuschrieb.
Nach Österreich heimgekehrt schrieb ich die "Analyse des poetischen Denkens", die erst 1952 dort und später in englischer Übersetzung in der "Wayne State University Press" erschien. Meine ersten Skizzen veröffentlichte Alfred Polgar in der Zeitschrift "Der Friede", andere erschienen im "Prager Tagblatt", in der Wr. "Arbeiter Zeitung" und im "Neuen Wr. Tagblatt". Ich erlangte das Doktorat der Rechte und wurde in die Liste der Wiener Rechtsanwälte eingetragen. Ich verliess die Stadt im Dezember 1937. Da ich in 16 Sprachen lese, wurde ich Fachmann der nicht-englischen, sog. ethnischen Presse in Amerika und arbeitete zwei Jahrzehnte hindurch an der N.Y. Staatszeitung als freier Mitarbeiter, aber auch nach dem zweiten Krieg am Hessischen, Bayerischen Rundfunk, am Deutschlandfunk, am Basler und Wiener Radio, an der Neuen Züricher Zeitung, an der Frankfurter Allgemeinen Zeitung, an der Süddeutschen, an der "Welt", an der Deutschen Rundschau, an den Frankfurter Heften, usw. Vor kurzem erschien mein "Messianism and Epiphany", -an essay on the origin of christianity- in Amsterdam bei Grüner auf englisch, und auf deutsch ist das Buch "Der deutsche Zusammenbruch und die Weltanarchie" im Graduate Press, Uithoorn, Holland in Erscheinung begriffen. Ein Buch "Österreichs Sterbeweg", das ich nach meiner Ankunft in New York schrieb, erschien in Wien etwa 1953.

./.

ADRESSEN-AENDERUNGEN:

Prof. W.A. Berendsohn, Kyrkbyns gästhem, Stora Sköndal, S-123 53 Farsta,Schweden.

Ulrich Seelmann-Eggebert, Gereonsdriesch 21, 5ooo Köln, Tel. o221-211840

UNSERE MITGLIEDER

Friedrich Hagens Roman "Die Kelter des Zorns" wurde vom Literarischen Verlag Braun, Köln, neu aufgelegt. "Wie ein irdisch Paradeis - Frankens Stadtlandschaft" erschien im Verlag Nürnberger Presse. Volkshochschulen, das Institut Français, der Bayerische Rundfunk sowie der Bund für Geistesfreiheit luden den Autor zu zahlreichen Vorträgen. Sein Erinnerungsbuch "Norika 2" steht vorm Abschluss und die Nürnberger Blätter brachten Vorabdrucke.

Von Hans W. Kappler erschien im Hegereiter-Verlag Rothenburg o.d.Tauber die Kalendergeschichten-Sammlung "Licht fällt auf alle Strassen". In der Serie 'Meister der Kurzgeschichte' des Kolibri-Verlags Wuppertal 1 erschien ferner eine Short-Story-Auswahl aus fünf Jahrzehnten unterm Titel "Die Nacht von Rio".

Hans Kühner sprach vor der Casino-Gesellschaft von Burgdorf (Bern) über Freiheit, Geist, Exil in der Zeitspanne von Ovid bis zu dem eingekerkerten jungen Kim Chi Ha, dem Dichter einer unterdrückten Nation. Der Vortrag wurde in der Basler "Jüdischen Rundschau" abgedruckt. Kühners Buch "Israel - ein Cicerone durch 3ooo Jahre" erreichte innerhalb von zweieinhalb Jahren schon die vierte Auflage.

Edwin Maria Landau hat (mit J.Jung und S.Siegrist) den "Catalogue Complet du Fonds Paul Claudel Zurich" in den Editions Belles-Lettres,Paris, veröffentlicht. Darin sind die 15oo Bücher und Zeitschriften sowie 4ooo Dokumente erfasst,die der Autor als Claudel-Sammlung 1975 der Universität Zürich schenkte. - Die Reinhold-Schneider-Gesellschaft und der Insel-Verlag beauftragten Landau mit der Herausgabe der Werke Reinhold Schneiders. Von den geplanten zehn Bänden sind bisher Band 1 und 8 erschienen. Band 2 mit einem Nachwort Landaus ist vorbereitet. Als Insel-Taschenbuch betreute er den Bild-Text-Band über das Lebenswerk Schneiders. Zahlreiche Vorträge führten E.M.Landau nach Krefeld, Karlsruhe, Freiburg, Mainz, Frankfurt, Westberlin. Im Auftrag des Deutschen Koordinierungsrates sprach er im Dominikanerkonvent Walberberg über Karl Wolfskehl und die jüdischen Freunde Stefan Georges.

Egon Larsens neues Buch, "A Flame in Barbed Wire: The Story of Amnesty International", erscheint im Mai 1978 in London. Sein im Vorjahr veröffentlichtes Buch über die Zeit 1919 - 1933 "Weimar Eyewitness" bereitet in seiner eigenen Übersetzung der Taschenbuchverlag Heyne, München, für Deutschland vor.

Der Verlag Eyre Methuen hat das von Arno Reinfrank mit Clive Barker übersetzte Brecht-Drama "Die Tage der Commune" herausgebracht. Bei Delp ist als Band 3 der "Poesie der Fakten" der Lyrikband "Feuerbefragung" erschienen. Den Text eines neuen Theaterstücks "Plutonium hat keinen Geruch" mit der Thematik Kernenergie verlegte PIT (Dieter Lenz) in Westberlin. Dem Autor wurde ein Sechs-Monate-Stipendium der deutschen Regierung für die Villa Massimo, Rom, zuerkannt.

Von Paul Rom erschien in der Internationalen Taschenbücherei der Initiative-Verlagsanstalt Tübingen "Mitmenschlichkeit lernen - mit dem eigenen Lebensstil, Angewandte Individualpsychologie"; "Wer will schon gern neurotisch sein - 1o zwanglose Zwiegespräche" brachte Steinkopff, Darmstadt, heraus. Der von Rom gegründete'Individual Psychology News Letter ' erscheint zweimonatlich in London.

Ulrich Seelmann-Eggebert wurde vom Regierungsrat des Kantons Zürich für seine in der 'Neuen Zürcher Zeitung' erschienen theaterhistorischen Essays und aktuelle Theaterkritiken mit der kantonal-zürcherischen Ehrengabe für Literatur 1977 ausgezeichnet. - Seit dem 1. Juli 1977 ist er in der Feuilletonredaktion der Wochenzeitung "Rheinischer Merkur", Köln, verantwortlich für Literatur, Bildende Kunst, Musik und Theater. Seine Tätigkeit als Pariser Theaterkorrespondent der NZZ, die er 1969 als Nachfolger von François Bondy übernahm, behält er auch von Köln aus bei.

./.

Gabriele Tergits Roman "Käsebier erobert den Kurfürstendamm" (Krüger, Ffm), wurde von der Fernsehfilm-Abteilung Ullstein angekauft. Sie hielt am Londoner University College einen Vortrag über den "Stammtisch im Capri", Berlin, Anhalterstrasse, zu dem sich u.a. 1926-33 Berthold Jacob und Dreyfuss (Weltbühne), Kiaulehn (Ullstein), Olden und Tergit (Berliner Tageblatt), Scheuermann ('Geschichte des Hakenkreuzes') trafen. In diesem Kreis, zu dem gelegentlich Max Höltz, Prinz Hubertus zu Löwenstein, das Reichsgerichts-Opfer Wandt, der Amerikaner Knickerbocker gehörten, wurde das Rowhlt-Buch " Das Wunderbare - Propheten in deutscher Krise" konzipiert.

Ilse Wolff gibt im Verlag Oswald Wolff eine Serie über die deutsch-englischen Beziehungen heraus. Band I hiess "Total War to Total Trust". In dem Band "Pillars of Partnership" ist u.a. ein Beitrag von Grete Fischer "The Club 1943" zu finden. Vorbereitet wird die Herausgabe der Korrespondenz Hermann Hesse mit Romain Rolland.

Paul Westheims Essays über Moderne Kunst in Mexiko gibt seine Witwe Mariana Frenk-Westheim heraus; die Auflage von 1o.ooo Exemplaren war binnen zwei Monaten vergriffen. Ferner erschien eine Faksimile-Ausgabe des ersten grossen Buches über Alt-Mexiko "Arte Antiguo de Mexico" in 4. Auflage. Rogner und Bernhard verlegte Paul Westheims nur 1934/35 in der"Pariser Tageszeitung" als Fortsetzungsroman abgedrucktes Buch "Heil Kadlatz - Der Lebensweg eines alten Kämpfers" nach 4o Jahren in hartem Einband. Derselbe Verlag bringt als Wiederauflage das Faksimile des "Holzschnittbuches", erstmals 1921 bei Gustav Kiepenheuer erschienen. Ebenfalls als vollständiger Faksimiledruck erscheint bei Kraus-Reprint, Liechtenstein die Ausgaben des "Kunstblattes". Bisher unveröffentlicht war der Band "Meisterwerke des alten Mexiko", der nun 1977 bei den Editiones ERA, Mexico, herauskam.

Das Drama von Max Zweig "Tolstois Gefangenschaft und Flucht" wurde vom Österreichischen Rundfunk als Hörspiel ausgestrahlt.

LITERARISCHE NACHRICHTEN

Wolfgang Paul beschreibt in "Der Literat", Frankfurt Dez.77 die neue Buch-Produktionstechnik mit Taster und Computer, das Ende von Gutenberg und des Setzers. Hörfunk und Zeitungen werden immer mehr eingeschränkt. Zeitschriften verschwinden, die Fachpresse wächst ins Unübersehbare. Im Schriftstellerverband VS, im PEN der Bundesrepublik, im Freien Deutschen Autorenverband FDA, in Funkhäusern und Autorengruppen werden Machtkämpfe ausgetragen. Wolfgang Paul, der eine hervorragende Trilogie über die beiden Weltkriege veröffentlichte, schreibt darüber unter dem Titel "Wozu Autor?". Dieser Artikel, der nur in einem Land mit vollkommener Redefreiheit veröffentlicht werden konnte, ist dankenswert.
Nachdem die Deutschen nicht so schrecklich gute Erfahrungen mit dem "Reich" gemacht haben, kommen sie ganz leise auf das Lokale oder sagen wir historisch Kleinstaatliche zurück. In "Stimme der Pfalz" veröffentlichte Reinfrank eine hervorragende Novelle "Waschtag". Die Herausgeber der "Horen" publizierten einen Band "Niedersachsen literarisch", in dem 65 Autoren kurze Auskünfte über sich geben, die einen Ton völlig verschieden von dem meiner nun aussterbenden Nazi-Generation anzeigen. Es steht zu lesen: "...leidenschaftlich gegen Intoleranz" (Martin Anger); "...Bekenntnis zur Rätselhaftigkeit der Existenz und zu den Grenzen menschlichen Wissens, menschlicher Liebe, menschlicher Gerechtigkeit und menschlicher Macht."(Hans Joachim Hacker) "Natürlich glaube ich immer noch, ein bisschen noch immer, dass Sprache die Welt verändert...")(Kay Hoff). "...die leicht verwischbaren Spuren der Menschlichkeit entdecken." (Karl Heinz Kurz) "....Brücken schlagen zwischen den Menschen," (Gerd Lüpke) "...Kann man denn, alternd, überhaupt etwas anderes sein als Humorist?" (Arno Schmidt) "...Sand im Getriebe, Unruhe in der Uhr...Und manchmal ein Zauberwort sagen, das Folgen hat." (Rudolf Otto Wiemer).

- . - . - . -

Zum 1o. Todestag von Oskar Maria Graf hat der Süddeutsche Verlag ein schönes Heft herausgegeben mit einem zauberhaft glücklichen Bild von Graf mit seiner Frau Mirjam, der Schwester von Manfred George, dem Herausgeber des New Yorker Aufbau.

Gabriele Tergit

- . -

PEN ZNETRUM DEUTSCHSPRACHIGER AUTOREN IM AUSLAND

Praesident: Prof. Dr.H.G.Adler, 47 Wetherby Mans., Earls Court Sq., London S W 5
Sekretaerin: Dr. Gabriele Tergit, 315 Upper Richmond Road, London S W 15
Schatzmeister: Dr. A.Apfel, 17 Eardley Road, London S W 16.
Beisitzer: Prof. Dr. J.W.Bruegel, 21 Connaught Drive, London N W 11
Egon Lehrburger-Larsen, 34 Dartmouth Road, London N W 2
Dr.Alfred Unger, 27 Daleham Gardens, London N W 3
Ludwig Wronkow, Apt. 8K, 2 Washington Sq. Greenwich Village
New York N Y 10012
Juristischer Berater: Dr.F.Hellendall, 5 Endersleigh Gardens, London N W 4
Ehrenmitglied: Prof. Dr. W.A.Berendsohn, Strammalvaegen 8/III, Bromma-
Stockholm

BERICHT JANUAR 1978

PERSONALNACHRICHTEN

Dr. Moritz Goldstein starb, 97 Jahre alt, in New York. Sein Vater war Direktor der Berliner Passage 'Unter den Linden'. Seine Grosseltern gaben einen Berliner Opern,- Theater,- Konzert - und Vergnuegenanzeiger heraus, der indie nach Berlin fahrenden Zeuge geworfen wurde. Er ging aufs Koellnische Gymnasium, betete wie seine ganze Generation den Germanisten der Berliner Universitaet, Erich Schmidt, an, machte seine Doktorarbeit ueber "Die zyklischen Rahmenerzaehlungen Deutschlands, von Goethe bis Hoffmann", wurde sieben Jahre lang Herausgeber der "Goldenen Klassikerbibliothek", war von 1915-1918 im Krieg, dann bei der "Vossischen Zeitung", von 1928-1933 unter dem Namen "Inquit" Nachfolger des Gerichtsfeuilltonisten Sling, veroeffentlichte zahllose Feuilletons, Kritiken etc. Aber Presse galt nichts, ein Journalist war noch immer nach Bismarcks Wort "ein Mensch, der seinen Beruf verfehlt hat". Eines seiner Dramen wurde am Staatstheater mit Bassermann aufgefuehrt, aber eben nur eines. Philosophische Schriften erschienen vereinzelt, sogar auf englisch unter dem Titel "Fuehrers must fall". Aber das Buch, aus dem dies nur ein Kapitel war, blieb liegen, ebenso wie ein Roman, der Goldstein in die Weltliteratur haette einordnen koennen mit seiner herzabwuergenden Schilderung einer unerwiderten Liebe. Ein Mann, der studen-, tage-, wochenlang auf einem Stuhl in einem immer leerer werdenden Zimmer sitzt, wartend auf den Anruf der Ersehnten. Er hatte dies mit den banal-politischen Erlebnissen der Frau verknuepft. Ich riet ihm, das alles wegzulassen. Er tat es nicht. Das Buch blieb Manuskript. Und er endete seine Autobiographie mit dem ebenso falschen wie ergreifenden Wort: "Ich fuehle mich als Schriftsteller gescheitert".

Von seiner Frau - handgeschickt, kuenstlerisch, hochbegabte Koechin - hatte er schon in Berlin gesagt: "Meine Frau bemalt Lampenschirme, um isch elegante Kleider kaufen zu koennen. Und dann ist sie zu ermuedet, um zu den Gelegenheiten fuer diese Kleider zu gehen".

Sie emigrierten in ein Landschulheim bei Florenz, machten dann eine Pension bei Viareggio auf, wurden 1939 ausgewiesen, verloren Haus, Moebel, Bebliothek, wanderten nach England, arbeiteten schwer in einem Emigrantenheim in Manchester. Er konnte alles, Moebel aufpolstern, einen englischen

./..

Herd aus der Steinzeit zum Brennen bringen. Die beiden machten, im Krieg wieder eine Pension in Abersoch in Wales auf. Wir gingen einige Zeit aus dem Rocketregen auf London 1944 zu ihnen. Wenn ich ihn im Flur bodenwischend traf, sagte er ironisch-heiter: "Hier sehen Sie mich in meiner Knechtsgestalt." Aber das Einkommen genuegte, um ein paar Monate im Jahr Ferien in London zu machen. Und dann 1947 zum Sohn nach Amerika, der missgluckte Versuch, wieder eine Fremdenpension zu fuehren. "Es war die Hoelle", schrieb er an mich, "Sechzehnstuendige Arbeit und ihre Schlepperei der schweren Markttaschen." Sie starb 1950. Und er blieb dreissig Jahre allein in einem Zimmer in New York. Ein bischen Erholung die Shakespeare-Auffuehrungen im Central Park. Einmal wurde er, wenigstens unter den deutschen Juden, beruehmt, gescholten, gepriesen, verdammt -: Goldstein fuehlte, wie ungesichert die Juden noch nach 2000 Jahren in Deutschland waren und veroeffentlichte einen Artikel mit falschen Gruenden und falschen Tatsachen, noch dazu im antisemitischen "Kunstwart": "Deutsch-juedischer Parnass". Nachdem ich dies gesagt habe, moechte ich aus meinem Artikel zu seinem 70. Geburtstag zitieren: "Er erwartet, dass Menschen jede Sache so gut wie moeglich machen, dass sie Niemandem zum Munde reden, dass sie die Wahrheit sagen, ob es ihnen nuetzt oder schadet, dass sie anderer Leute Angelegenheiten genau so behandeln wie die eigenen, dass man die Haeuser offen und Postpakete davor liegen lassen kann. Er war das Salz der Erde."

Nur 71 Jahre alt, starb Henry David Leuner am 23. September 1977. Er wurde in ein juedisch-konservatives Elternhaus in Breslau geboren, ging aufs Elisabeth-Gymnasium, wurde Sozialist und Journalist, floh im April 1933 nach Prag, wo sein Kind im Armenspital geboren wurde, versuchte Strassenhandel und Hausieren. Marktforschung und Mitarbeit an der Emigrantenpresse. Und nun moechte ich ihn selber - nach seiner Autobiographie - sprechen lassen: "Die Frage nach dem Sinn des Lebens trieb meine Frau und mich zur Bibel und, ohne jede Einwirkung der Mission, zum Christusglauben, der jedoch an unserer Beharrung im juedischen Volksbewusstsein nichts aenderte. 1936 begann meine Taetigkeit in der Fluechtlings - und Auswandererhilfe der Church of Scotland, die seit Jahrzehnten in Prag eine Gemeinde unterhielt. Studien ueber Geschichte, Antisemitismus und moderne Sprachen liessen gerade noch genug Zeit zum Geniessen der einzigartigen Atmosphaere Prags. Wir standen gerade vor unserer Einbuergerung, als wir im Fruehjahr 1939 zum zweitenmal fliehen mussten und in Schottland eine Aufnahme fanden, die allen Schottenwitzen Hohn sprach. Nach zwei Jahren College und drei Jahren Theologiestudium war ich Pfarrer der Church of Scotland und 1950 Europasekretaer der internationalen Judenchristlichen Allianz mit Sitz in London. In Deutschland geboren, ohne Deutscher zu sein; nach sechs Jahren in Prag Besitzer eines tschechischen Passes, ohne Tscheche zu sein; Pfarrer der schottischen Kirche, und doch kein Schotte; seit zwei Jahrzehnten in England ansaessig, ohne die geringste Aussicht jemals Englaender zu werden; christlicher Kosmopolit mit juedischem Selbstverstaendnis; ein Stueck Zeitgeschichte in existentieller Wirklichkeit. Seit 1950 intensive Reisetaetigkeit mit Vortraegen und Vorlesungen in den skandinavischen Laendern, Oesterreich, Schweiz, Bundesrepublik, Holland, Frankreich, haeufige Besuche Israels und gelegentlich Amerikas, schriftstellerische Arbeit auf englisch und deutsch im Dienste der Versoehnung und gegenseitgen Verstehens von Juden und Christen, Weissen und Farbigen, Ost und West; kurzum, ein nie endendes Bemuehen um das Ernstnehmen des Anderen.

./...

Buecher (Auswahl): "Als Mitleid ein Verbrechen war", Wiesbaden, 1967, "Das sollten wir ueber die Juden wissen", Stuttgart, 1962. "Versagen und Bewaehren der Christen in der Solidaritaet" in dem Band "Staerker als die Angst" (gewidmet den sechs Millionen, die keinen Retter fanden), Unions Verlag, Berlin, 1968. "Religioeses Denken im Judentum des 20. Jahrhunderts", Schriften fuer juedisch/christliche Begegnung, Verlag Brockhaus, Wuppertal 1969.

Unser langjaehriger Schatzmeister Dr. Wilhelm Necker ist achzigjaehrig gestorben. Erinnerungen seiner Freunde und ein Nachruf fuer ihn werden in unserem naechsten Bericht veröffentlicht werden.

UNSER NEUES MITGLIED

Ursula von Wiese, 8057 Zuerich, Beckhammer 25, Postfach 121

Geboren am 21.4. 1905 in Berlin als Tochter des Soziologen Leopold von Wiese und einer Kunstmalerin. Kam nach der Scheidung der Eltern in das adlige Maedchenstift Heiligengrabe in der Mark Brandenburg, als weiblicher Kadett Wilhelms II., wo sie gewaltig wider den Stachel Loekte. Wollte auch Griechisch lernen, aber der Pastor - der einzige Mann auf weiter Flur - weigerte sich, ihr den Wunsch zu erfuellen, weil sie sich geweigert hatte, konfirmiert zu werden. Daraufhin war sie fuer die christliche Kirche ihr Leben lang nicht mehr zu gewinnen.

Sie schwankte, ob sie Medizin studieren oder Schauspielerin werden sollte. Das Theater siegte, und sie wurde Schauspielerin. Nur grosse Buehnen konnten sie brauchen, weil sie eine ausgesprochene Komikerin war. Ihr Traum, Zirkusclown zu werden, erfuellte sich nicht; aber sie fand immer ein Engagement in einer Grossstadt. Das Schicksal war ihr wohlgesinnt: Sie heiratete 1931 zwar einen Juden, aber einen Schweizer, den Dramatiker und Ramuz-Uebersetzer Werner Johannes Guggenheim. Damit hoerte das Theaterspielen auf, denn in vier Jahren kamen vier Kinder auf die Welt.

Als 23jaehrige hatte sie sich einmal einen Liebeskummer vom Herzen geschrieben und einen Roman verfasst. Nun wurde aus dem Schreiben ernst, denn nur Kinderbetreuung und die Fuehrung eines Haushalts, wo Schmalhans Kuechenmeister war, genuegten ihr nicht. Die Kinder wurden frueh zu Bett gebracht, und die Mutter schrieb am Abend. Daneben tippte sie als eifrige Sekretaerin die Uebersetzungen ihres Mannes, wobei sie sozusagen in eine Uebersetzerschule ging, was kaum einem beschieden ist.

Als die Kinder zwischen 10 und 14 Jahre alt waren, starb ihr Mann. Die Ehe war gluecklich gewesen. Es war das Jahr 1945. Nun begann ein hartes Berufsleben, und ihre Mutter besorgte den Haushalt. Sie wurde Verlagslektorin und Uebersetzerin- dazu ist anzumerken, dass das an sich fuerchterliche Maedchenstift eine weit ueber dem Durchschnitt gute Schule hatte - ,

./...

und soweit ihr Zeit blieb, schrieb sie auch eigene Sachen. Von den Jugendromanen ueberlebte nur einer, und mit der Zeit stellte sich heraus, dass sie, wie das Praedikat lautet, eine "Meisterin der kleinen Form" ist. Nach dem Tod der Mutter, als die Kinder selbststaendig waren, gab sie die feste Anstellung auf, und seit 1967 lebt sie als freie Schriftstellerin in Zuerich. In der Schweiz (die allerdings klein ist) hat sie sich einen Namen gemacht. Sozusagen als Hobby spielt sie zwischendurch wieder Theater und filmt.

Die Zahl der uebersetzten Buecher reicht an 400 heran, denn seit dem Beginn dieser Taetigkeit hat es ihr selten an Auftraegen gefehlt. Das eigene Werk ist klein - vieles, Kurzgeschichten und Glossen, ist nur in Zeitungen und Zeitschriften erschienen. Besonders gern schreibt sie fuer Kinder. Diese Geschichten erscheinen im sogenannten Schweiz Jugendschriftenwerk als illustrierte Heftchen. Ins Englische wurde ihr Jugendbuch "Michael and the Elephant" uebersetzt.

1978 wird die Romanbiographie "Jeans - Die Levi Strauss Saga" erscheinen, die sie zusammen mit einer Kollegin verfasst hat.

Im einzelnen betrachtet, haben gluecklicher Umstaende - Zufaelle koennte man es nennen - stets dazu gefuehrt, dass sich etwas Neues, Fruchtbringendes ergab. Sie wird nicht in die Literaturgeschichte eingehen, aber es koennte sein, dass diese oder jene ihrer Geschichten fuer einen Jugendlichen so viel bedeutet und so nachhaltigen Eindruck hinterlaesst wie eine der Geschichten, die sie selbst als Kind gelesen und nie vergessen hat.

UNSERE MITGLIEDER

H. G. Adler hat nach seinen Standardwerken (um sie noch einmal ins Gedaechtnis zu rufen: "Theresienstadt, Antlitz einer Zwangsgemeinschaft" und "Der verwaltete Mensch" (Studien zur Deportation der Juden aus Deutschland") jetzt Aufsaetze zur Soziologie und Geschichte unter dem Titel "Die Freiheit des Menschen" bei J.C.B.Mohr, Tuebingen 1976, herausgegeben.

Dorothea Gotfurts Komoedie "Of Mink and Men", die vor Jahren die Runde gemacht hat - zuerst im Richmond Theatre und dann in vielen Provinztheatern - wurde in diesem Sommer wieder in Rye aufgefuehrt. Ihre Uebersetzung von "We are Seven" von Una Troy, das ueber die erste Auflage in England nicht hinauskam, ist in Deutschland seit Jahren ein Bestseller.

"Der Mensch ist kein Haustier", ein Drama von Stephan Lackner, das zuerst vor vierzig Jahren in Paris erschien, ist jetzt vom Verlag Georg Heintz, Worms, mit sieben Lithographien von Max Beckmann neu herausgebracht worden.

Ferner erschien Lackners gewichtiges Buch ueber den Maler Beckmann in der "Library of Great Painters", Harry N. Abrams, New York, mit 48 farbigen Abbildungen und 100 schwarz-weiss Illustrationen.

Edwin Maria Landau sprach in Baden-Baden im Rahmen der Ausstellung "25 Jahre Castrum Peregrini" und in Rheinfelden als Gast der Humboldt-Gesellschaft ueber Stephane Mallarme.

./...

Egon Larsen veroeffentlichte im November 1977 ein populaerwissenschaftliches Buch "Food - Past, Present,and Future" bei Frederick Muller, London. Im gleichen Verlag erscheint im Fruehjahr 1978 "A Flame in Barbed Wire: the Story of Amnesty International".

Prof. Dr. Alphons Silbermann von der Universitaet Koeln hat eine wissenschaftliche Arbeit ueber latenten Antisemitismus in der Bundesrepublik in der "Koelner Zeitschrift fuer Soziologie und Sozialpsychologie" veroeffentlicht. Eine populaere Version dieser Arbeit erschien als Artikel in "Bild der Wissenschaft", Deutsche Verlagsanstalt. Eine Diskussion fand an deutschen Rundfunkstellen statt. Professor Silbermann gibt mit Josef Kurt Meinel eine internationale Zeitschrift fuer Kommunikationsforschung heraus: "Communications", die im Verlang Hans Richarz in 5205 St. Augustin 1 erscheint.

Gabriele Tergit's juedischer Familienroman "Effingers" wird bei Fischer/ Krueger wieder erscheinen.

Literarische Nachrichten

Der Deutsche Pen Klub Im Exil

Bericht aus ungedrucktem Materialien der Deutschen Bibliothek von

Werner Berthold

Sonderveroeffentlichung der Deutschen Bibliothek No. 5 (Frankfurt/M., Zeppelinallee 4-5).

Sie wurde nach dem Briefmaterial von Olden, das ich der Bibliothek uebergab, zusammengestellt. Damit ist es aufbewahrt, und mit dieser nach modernen Prinzipien voellig dokumentierten Broschuere kann jeder Leser, wenigstens kurz (die Broschuere hat 25 Seiten), erfahren, wie Schriftsteller versuchten, den deutschen Folterknechten zu entgehen, wobei ihnen gute Menschen, - zwei selber gejagte Deutsche, Rudolf Olden und Heinrich Mann,und Englaender wie Hermon Ould und die Schriftstellerinnen Mrs. Chance und Storm-Jameson, alle unter Aufgabe ihrer sonstigen Taetigkeit,- halfen.

Da ich diese Broschuere waehrend der Weihnachtspostflut erhielt, konnte ich nicht feststellen, ob sie allgemein erhaeltlich ist. Ich bitte aber diejenigen, die daran interessiert sind und sie eventuell kaeuflich erwerben wollen, mir dies mitzuteilen, damit ich in Frankfurt anfragen kann, oder es auch selber zu tun.

- . - . - . - . -

Hermann Kesten hat nach dem Tod seiner Frau sein Domizil in Rom aufgegeben und zieht nach New York wo seine Schwester lebt.

- . - . - . - . -

K.K. Doberer hat einen Band Gedichte "Ruf der Sterne", Verlag Nuernberger Presse, herausgegeben.

- . - . - . - . -

"Publikation", die Zeitschrift, die unsere "Berichte" nachdruckt, (No. 36, D-8061, Einsbach, Deutschland) gibt ein Sonderheft gegen die drohende Welle der Unfreiheit in der Bundesrepublik heraus.

- . - . - . -

Skirner Vahle, Braumannswiesen, 638 Bad Homburg, fragt, ob irgendjemand etwas ueber das Schicksal von Bulowa, dem Verfasser des hervorragenden Jugendbuches "Reisen mit Dr. Ueberall ", weiss. Er soll nach England emigriert sein.

Ausserdem schickt er mir ein Gruppenportraet, das er "Die Schule von New York" nennt. Es wurde 1939 von Arthur Kaufmann in New York gemalt und "Die geistige Emigration" genannt. Kaufmann starb 1971 in Brasilien. 1969 erwarb das staedtische Museum in Muehlheim, wo Kaufmann geboren war, diese 38 Portraets und nannte das Ganze: "Arts and Science finding Refuge in the USA". Von einigen weiss man nicht, wer sie sind. Vielleicht kann Jemand in USA helfen, dem ich dann die Abbildung schicken wuerde.

- . - . - . -

Wir alle haben geglaubt, dass 1945 Buecher aus Deutschland aus allen Verstecekn hervorquellen wuerden. Wir wissen auch heute nicht, waren sie nicht da, oder wurden sie nicht gedruckt?

Nun erschien ein Roman "Die Reise" im Maerz Verlag, Jossa. Der Verfasser ist der Sohn des Nazis Will Vesper, Bernhard Vesper; er heiratete Gertrud Ensslin, und sie hatten ein Kind. Er hat sie geliebt, sie lief ihm mit dem Terroristen Baader davon, um sich schliesslich das Leben im Zuchthaus Stammheim zu nehmen. Er geriet an Drogen, an die Untergrund, beging Selbstmord. Vielleicht, wenn ihm die 600 Seiten "eines der aufschlussreichsten" Buecher gedruckt worden waeren, haette man einen wertvollen Menschen retten koennen, denn es sind die Wertvollen, die mit den Suenden der Vaeter nicht fertig werden "bis ins dritte und vierte Geschlecht", wie die zehn Gebote weissagen. Diese grausige Geshichte erzaehlt mit vielen Einzelheiten Peter von Becker in "Die Zeit" mit der Ueberschrift: "Warum morden intelligente Leute der jungen Generation?Warum geben sie sich selbst den Tod? Der Roman eines Verzweifelten gibt eine Antwort". Wer sagte: "Der Schoss bleibt fruchtbar noch, aus dem dies kroch"? Gebar er den Welt-Terrorismus?

Der Mitgliedsbeitrag fuer 1978 ist nun faellig. £3.50 oder sfr. (Fränkli) 18.00.

Der Schatzmeister ist besorgt, die Abgabe an den Internationalen P.E.N. (allein 3 Dollar per Mitglied) rechtzeitig zu ueberweisen. Bitte zoegern Sie nicht! Schecks (in jeder Waehrung) an

Dr. A. Apfel, 17 Eardley Road, London S W 16.

Danke!

PEN ZENTRUM DEUTSCHSPRACHIGER AUTOREN IM AUSLAND

Präsident: Prof. Dr. H.G.Adler, 47 Wetherby Mans., Earls Ct. Sq., London SW 5

Sekretärin: Dr. Gabriele Tergit, 315 Upper Richmond Rd., London SW 15

Schatzmeister: Dr. A. Apfel, 17 Eardley Rd., London SW 16

Beisitzer: Prof. Dr. J.M. Bruegel, 21 Connaught Drive, London NW 11
Egon Lehrburger-Larsen, 34 Darmouth Rd., London NW 2
Werner Rings, Gadero, CH-6614 Brissago, Schweiz
Dr. Alfred Unger, 27 Daleham Gardens, London NW 3
Ludwig Wronkow, Apt.8K, 2 Washington Sq., New York NY 10012

Juristischer Berater: Dr. F. Hellendall, Ll.B., 5 Endersleigh Gdns, London NW 4

Ehrenmitglied: Prof. Dr. W.A. Berendsohn, Kyrkbyns gästhem, Stora Skönda., S-123 53 Farsta, Schweden.

BERICHT SEPTEMBER 1978

Der 43. Kongress des Internationalen PEN in Stockholm
21.-27. Mai 1978

Stockholm leuchtete. An dem Tag, an dem die ersten Teilnehmer am PEN-Kongress in der schwedischen Hauptstadt eintrafen, lichteten sich die Wolken, die ganz Europa einen miserablen Frühling gebracht hatten, und die Sonne beschien all unsere Veranstaltungen.
Per Wästberg, der Präsident des schwedischen Zentrums, erinnerte uns in seinen einleitenden Bemerkungen an einen Stockholmer PEN-Kongress, der nicht stattfand. Er sollte am 3. September 1939 beginnen, aber da am gleichen Tag auch der zweite Weltkrieg begann, wurde er vertagt. Thomas Mann und H.G. Wells waren bereits angekommen. Ein PEN-Meeting in kleinerem Umfang fand ein paar Wochen später in New York statt, wo Thomas Mann eine bedeutende Rede hielt; auch Ernst Toller und Alfred Döblin nahmen teil.
Der erste Nachkriegskongress, berichtete Wästberg, fand 1946 in Stockholm statt; es kamen 400 Teilnehmer aus 26 Ländern. Heute hat der Internationale PEN 8000 Mitglieder in mehr als 60 Ländern. Theoretisch hätte man also mit 800 Teilnehmern beim diesjährigen Stockholmer Kongress rechnen können.
Es kamen aber nur 300, und auch davon waren ein Drittel Schweden. Des Rätsels Lösung war nicht schwer: es war ein rein finanzieller Grund. Schweden ist heute das teuerste Land Europas; verglichen mit England kostet alles ungefähr das Dreifache. Das merkte man nicht erst nach der Ankunft; das schwedische Zentrum hatte unüblicherweise die Organisation des Kongresses einer kommerziellen Firma übergeben, die uns voraussichtliche Teilnehmer schon bei der Anmeldung mit aller Strenge anpackte. Wir mussten sofort und in schwedischer Valuta nicht nur die enorme Kongressgebühr überweisen - pro Kopf £52 (ca.$95) -, sondern auch sämtliche Veranstaltungen vorauszahlen, die bei den bisherigen Kongressen in der Gebühr einbegriffen waren beziehungsweise zu Ehren der Vertreter der Welt-Literatur gratis arrangiert wurden. Dazu gehörte zum Beispiel ein Spaziergang durch die Stockholmer Altstadt mit einer Tasse Kaffee als Erfrischung: über £4 (ca. $7.50).
Eine kleine Revolte gab es wegen des "Banketts" als Schlussveranstaltung des Kongresses, traditionellerweise eine von der Regierung des Gastlandes gross aufgezogene Angelegenheit, selbstverständlich gratis. Diesmal hätte jeder Teilnehmer, einschliesslich der offiziellen Delegierten, £ 15 (ca. $25) schon vorher dafür überweisen sollen. Manche Delegierten taten es nicht aus Protest und erklärten

der Kongressleitung, sie würden nicht mitessen, wenn sie zahlen müssten. Und siehe da, die Leitung erliess den rebellierenden Delegierten die Zahlung (aber nicht den Damen oder Begleitern der Delegierten). Wir waren auf das "Bankett" gespannt. Der Hauptgang bestand aus Fleischhaschee; zu trinken gab's 1 Glas Bier und 1/2 Gläschen Aquavit, serviert mit der Information, wenn wir noch ein Bier oder einen Aquavit haben wollten, müssten wir dafür extra zahlen.
Nur beim Empfang der Stadt Stockholm im Rathaus - und zwar in dem Saal, der sonst für die Verleihung der Nobelpreise reserviert ist - tat man uns alle Ehre an mit einem riesigen "Smörgasbord", für das Schweden ja weltberühmt ist, und wofür wir nicht zu zahlen brauchten.
Die Exekutivsitzungen und allgemeinen Vortrags- und Diskussionsversammlungen fanden im Plenarsaal des alten Reichstagsgebäudes statt. Dank der souveränen Ruhe unseres internationalen Sekretärs Peter Elstob und der Weltgewandtheit des neuen Präsidenten, des peruanischen Dichters Mario Vargas Llosa, gab es keine temperamentvollen Kontroversen. Verbesserungen der PEN-"Verfassung", formuliert und erläutert vom juristischen Berater der Exekutive, Michael Rubinstein, wurden angenommen; Chiles PEN-Zentrum erhielt eine neue Bewährungsfrist; Michael Scammell, Leiter des Ausschusses für gefangene Schriftsteller, berichtete über die Aktionen, die unseren Kollegen hinter Gittern im Osten und Westen und in der "Dritten Welt" helfen sollen; die Versuche, endlich ein PEN-Zentrum in der Sowjetunion zu gründen, wurden diskutiert. Aber die Aussichten sind schwächer denn je - drei Russen, einer von ihnen Jewtuschenko, waren als "Beobachter" und Sprecher eingeladen worden, aber die Ausreise wurde ihnen verweigert.
Auch andere Sprecher, deren Namen man optimistisch im Programm aufgeführt hatte, kamen nicht, zum Beispiel Anthony Burgess - aber es ist immer zweifelhaft, ob solche Bestseller-Autoren trotz Zusage im letzten Augenblick nicht etwas Lukrativeres zu tun finden. Trotzdem war kein Mangel an guten und gescheiten Rednern, die versuchten, etwas zum Thema des Kongresses, "Literature in Disguise" - "Literatur in Verkleidung" -, beizusteuern.
Aber wie das Kind in Andersens Märchen von des Kaisers neuen Kleidern war Towia Ruebner aus Israel die einzige, die rundheraus sagte, was die Mehrzahl dachte: "Literatur in Verkleidung? Ich weiss eigentlich nicht, was das bedeutet!" Wie sich aus den verschiedenen Round-Table-Beiträgen ergab, stellte sich jeder Redner etwas anderes darunter vor. Zugegeben, es ist nicht leicht, zu jedem Kongress ein schöngeistiges Thema auszuhecken, gegen das keine der gegensätzlichen politischen Gruppen etwas einzuwenden hat. Aber bei den meisten Kongressen der letzten Jahre waren keine Geistesblitzer am Werk, um ein wirklich interessantes und anregendes Thema hervorzuzaubern. Vielleicht sollte man ein kleines Team phantasievoller Kollegen aus der internationalen Exekutive damit beauftragen, sich jedes Jahr intensiv mit der Wahl eines Themas für den nächsten Kongress zu befassen.
Auch Christa Wolf, wohl die bekannteste und international erfolgreichste ostdeutsche Autorin, kritisierte das Thema der verkleideten Literatur in ihrem Beitrag; sie sprach humorvoll und zitierte hübsche Anekdoten. Ganz anders Wole Soyinka aus Nigerien, der gegen den Massenmörder Idi Amin vom Leder zog, aber auch gegen südafrikanische Apartheid und europäische Terroristen. John Gardner, mit blondem, auf die Schultern hängendem Haar, war aus Amerika gekommen, um uns zu ermutigen: "Als Vertreter der Weltliteratur sind wir eine der grössten Hoffnungen der Menschheit." - Gute Sprecher waren auch Hans Magnus Enzensberger aus der Bundesrepublik, Max Frisch aus der Schweiz und der gebürtige Südafrikaner Dan Jacobson aus England.
Wie zumeist bei PEN-Kongressen, sah man schliesslich die Teilnehmer aus Ost und West friedlich miteinander plaudern; die Ungarn vom Zentrum "Writers in Exile", mit George Mikes, und die kommunisti-

schen Ungarn, mit Ferencz Karinthy, sassen vergnügt am gleichen Tisch.
Die Ernennung des ehemaligen Berliner Reuter-Korrespondenten John Peet, der vor 20 Jahren zur DDR "überlief", zum neuen Presseleiter des Internationalen PEN hatte bei vielen Mitgliedern Misstrauen erregt. Wie könnte ein Kommunist solch ein Amt unparteiisch ausüben? Ich sprach mit ihm und fand, dass er seinen Posten durchaus ernst nimmt. Der Beweis war eine Botschaft des Prager Dramatikers Vaclav Havel, der als Unterzeichner der Charta 77 schwer verfolgt wird. Havels Aufruf an uns alle wurde pflichtgemäss von Peet vervielfältigt und verteilt: ein leidenschaftlicher Ruf um Hilfe für drei eingesperrte Dissidenten.

Egon Larsen

+ + +

Recht unerfreuliche Dinge berichtet der tschechische Schriftsteller Ota Filip, Mitglied des PEN-Zentrums der Bundesrepublik über die Stockholmer Tagung in einem ausführlichen Artikel in der 'Frankfurter Allgemeinen'(29.Mai 1978). Moskau interessiere sich, wurde dort gesagt, für eine sowjetische Mitgliedschaft im Internationalen PEN, aber nur dann, wenn die Statuten so aussehen, wie es den dortigen Machthabern passt. Trotzdem, berichtet Filip, habe sich in Stockholm keine Stimme gegen die Aufnahme eines noch gar nicht existierenden sowjetischen PEN-Zentrums vernehmen lassen.
Der in Prag verfolgte Schriftsteller Pavel Kohout wurde, in absentia, in den Ehrenvorstand des Stockholmer Kongresses gewählt. Dazu Filip:

> Henryk Keisch aus der DDR war bereit, . . . Auskunft über Kohout zu geben. (Danach) geht es Kohout gut, er lebt in Sicherheit in einem angenehmen Wohlstand, ja 'Kohout ist nicht einmal eingesperrt worden', alles andere, sagte Keisch, ist antisozialistische Propaganda. Der Holländer Doolard stand darauf auf und berichtete von groben Misshandlungen seitens der Polizei, die Kohout und seine Kollegen über sich ergehen lassen müssen.

Vaclav Havel, ein anderer in Prag verfolgter weltbekannter Dramatiker, hatte eine telefonische Botschaft nach Stockholm geschickt, in der es hiess:

> In Brünn wurden drei junge Menschen nur deswegen verhaftet und eingesperrt, weil sie meine Werke und die meiner Kollegen, die seit 10 Jahren hier keine einzige Zeile veröffentlichen durften, abgeschrieben haben. Können Sie sich, geehrte Kollegen, vorstellen, dass in Ihrem Land so was passieren könnte?

Dazu Ota Filip:

> Als Havels Brief vorgelesen wurde, verliess der Vertreter der DDR, Heinz Kamnitzer, den Saal.

J. W. Bruegel

Personalnachrichten

Arnold Bender starb nach langer, schwerer Krankheit in seinem Heim in Cornwall. Aufgewachsen im Münsterland war er zunächst Bankbeamter, "daneben aber viele Jahre im Wandervogel mit der Klampfe in der Hand und Vagabund mit all seinem Hab und Gut auf dem Rücken", wie er selbst schrieb. Er emigrierte 1934 nach Dänemark, dann nach Schweden und schliesslich nach England; im Krieg diente er von 1940 bis 1945 in der britischen Armee, wurde dann Dozent an Abendschulen für die Universitäten Nottingham und Manchester und 1953 Ihnhaber eines kleinen Cafés in der alten Stadt Rye, das er zusammen mit seiner englischen Gattin Joan, einer ehemaligen Lehrerin, vor allem für Touristen führte. Seine Gedichte erschienen ab 1925 in Lokalblättern; dann wurde er "Haus-

poet" am "Dortmunder General-Anzeiger". Für seinen Exilroman "Winter in Schweden" (ursprünglicher Titel: "Es ist später denn ihr wisst"), der in England und Frankreich erschien und im Krieg in der Londoner deutschsprachigen "Die Zeitung" in Fortsetzungen gebracht wurde, erhielt er den Thomas-Mann-Preis. In Frankreich erschienen auch seine Romane "Livius" und "Der Brückenheilige", und er war Mitarbeiter bei der "Zeitung", "Time and Tide" und dem "Manchester Guardian". Er übersetzte viel, u.a. den erfolgreichen Roman "Desiree" ins Englische. Sein letztes grösseres Werk war "Die Engländer: Wie sie leben, wie sie denken, wie sie sind"; es erschien 1970 im Frankfurter Societätsverlag und wurde auszugsweise vom deutschsprachigen Programm der BBC ausgestrahlt.
Arnold Bender war ein begabter, aber eigenwilliger Autor, mit einem Einschlag ins Mystische und Symbolische. Obwohl jüdischer Herkunft, fühlte er sich im englischen Exil von der religiösen Philosophie der Quäker angezogen. Er war ein warmherziger, humorvoller Mensch, den wir als Freund und Kollegen sehr vermissen werden.

Egon Larsen

+ + +

Die Mitwelt hat viel, fast alles an Arnold Bender versäumt.
Die Nachwelt wird es hoffentlich nachzuholen wissen und dafür sorgen, dass sein Werk die ihm gebührende Anerkennung findet, dass zumal einer seiner Romane, der in den 4oiger Jahren den Thomas-Mann-Preis erhielt und der seine Erlebnisse in den ersten Exiljahren in Schweden schildert, endlich auch in Deutschland erscheint. Er liegt bisher nur in einer französischen Übersetzung bei dem Pariser Verleger Plon vor.
Arnold Bender stammte aus Dortmund, wo er vor 1933 als Redakteur an einer Zeitung seiner Heimatstadt arbeitete. Eine Zeitlang hatte er sich auch, ähnlich wie Frank Wedekind, einem Wanderzirkus angeschlossen. Ich lernte ihn gegen Ende des Krieges im Norden Englands kennen, wo ich als Lehrer in einem Internat angestellt war. Er lebte damals, schon als verheirateter Mann, in Bakewell und unterrichtete von dort aus an mehreren Abendschulen und Polytechnics in Yorkshire. Als ich nach dem Krieg in London, gemeinsam mit Wolfgangvon Einsiedel, die für die englische Besatzungszone in Deutschland bestimmte Zeitschrift "Blick in die Welt" redigierte, veröffentlichten wir mehrere von Arnold Benders Kurzgeschichten und grösseren Erzählungen. Sie zeichneten sich durch eine erfindungsreiche Phantasie, eine klare, gegenständliche, anschauliche Sprache und einen nüchternen, oft kraftvollen Humor aus.
Er war zu jener Zeit nach Rye an der südenglischen Küste übergesiedelt, wo er zusammen mit seiner tüchtigen, tapferen und liebevollen Frau Joan ein Café und Gästehaus leitete. Wir besuchten ihn dort einige Male, er hatte sich der Umwelt und den Menschen des reizvollen alten Städtchens bis zur völligen äusseren und inneren Verwandlung angepasst. In den langen und guten Gesprächen aber, die wir miteinander führten, legte er denselben liebenswürdig spröden, trockenen, manchmal bitteren Humor an den Tag, der auch in seinem Erzählertum hervortrat. Er war und blieb im Grunde seines Herzens der Romantiker, der ihn in seiner Jugend an den Zirkus gefesselt hatte. Dieser Zug seines Wesens und seine Liebe zur Natur, die auch seine Romane und Novellen durchzogen, mag ihm über die oft gramvolle Enttäuschung hinweggeholfen haben, dass seinem Schriftstellertum die äussere Anerkennung versagt blieb. Jedenfalls fand er in Cornwall, wo er die letzten Jahrzehnte seines Lebens verbrachte, eine Art weltabgewandten, inneren Friedens.

Friedrich Walter

+ + +

Armin T. Wegner starb am 17. Mai 1978 in Rom 91 Jahre alt. Er stammte von preussischen Offizieren und Beamten, besass ihre Bilder mit Rüstung, Perücke und Zopf, wuchs selber zu einem ungewöhnlich schönen Mann heran, aber ein Buchzeichen aus seiner Jugend zeigt einen Mann der am Kreuzesbuchstaben T hängt vor einem Sternenhimmel und Mann und T und Himmel von Stacheln gerahmt. Wie kam dieser Strahlende zu diesem entsetzlichen Sinnbild: "Ich sehe den Weg, den ich gehen werde durch das grosse blutige Abenteuer der Jahrtausende". Neunjährig sah er auf dem Schulhof einen Jungen, der einsam wie er sich den Tobenden fernhielt. Sein Schatten kam näher, der Wegner lebenslang begleiten sollte. Es war der Sohn des jüdischen Theaterdirektors. 1903, bevor es noch die organisierte Flucht in die Natur gab, suchte er "die Reinheit der Erde", verliess die Schule und fand den Staub der Tenne und die Liebesrohheit von Knechten und Mägden, kehrte zur Schule zurück aber rief bei der Abschiedfeier: "Widersetzt euch viel und gehorcht wenig!" Gedichtbände folgten: "Der Vorhof", "Das Antlitz der Städte". Und dann Krieg auf dem Balkan. Er pflegte den an Flecktyphus erkrankten Feldmarschall von der Goltz und sah die Armeniervernichtung. Im Jahr 1919 in der Berliner Philharmonie in einer Versammlung des Rats geistiger Arbeiter d.h. dilettantischer Zwanzigjähriger sprang Wegner noch in Feldgrau aufs Podium und rief, dass ein Völkermord geschehen sei, Unbewaffnete, Frauen und Kinder, seien von den Türken, Talaat Pascha vernichtet worden. Er habe die Nachricht nach Europa gebracht, einen offenen Brief an den amerikanischen Präsidenten Wilson geschrieben, ein Narr des Edelmuts, eine Heldenstimme der Unvernunft, anklagend "die Knechte der Stummheit, Verbrecher des Schweigens, Diebe der Wahrhaftigkeit". In diesem Augenblick wurde es dunkel, denn die Arbeiter des Elektrizitätswerks streikten.
Er kannte kein Vor-urteil. Er liebte den Feldmarschall von der Goltz und schrieb in seinem die Wahrheit suchenden Bericht über Russland "Fünf Finger über dir", dass Russland wohl verurteilt war, die alten Mittel der Unterdrückung in die neue Zeit mithinüber zu nehmen. Er heiratete die schöne Schriftstellerin Lola Landau, schrieb den bescheidenen Satz: "Zum Weibe schenkte sich mir die hellste Frau, der ich auf Erden begegnet bin", zog mit ihr in die Einsamkeit der Wälder um den Stechlinsee in ein grosses Landhaus: "Ich fasse die Erde an. Ich bin geborgen. Ich weiss, mir kann nichts mehr geschehen." Das ist der Ausdruck der grossen Glücksekunde. Nach vier Jahren kehrten sie zurück nach Berlin, zu Theater und Festen, Versammlungen, Menschen, Aufruhr und neuen Büchern, "Moni", der Roman einer Zweijährigen und "Das Geständnis", sie reisten mit Motorrad und Faltboot nach Palästina. "Am Kreuzweg der Welten" erschien in 200 000 Exemplaren. Wegner sprach überall über das neue Land, über "Jacobs Kampf mit der Erde". Die Fortsetzung, ein Auftrag der Büchergilde Gutenberg, erschien mit dem Titel: "Jagd durch das tausendjährige Land".
Das war die letzte Veröffentlichung, der Verleger wurde verhaftet, wenn auch nicht lange, der Lektor Knauf 1944 von Freisler gehängt.
Und Wegner?
Am 11. April 1933 protestierte er in einem Brief an Adolf Hitler gegen dessen Judenpolitik, schickte ihn an das braune Haus in München von Bormann quittiert. Nur Einzelnes kann aus dem zehn Seiten langen Schreiben zitiert werden: " . .. Herr Reichskanzler, es geht nicht um das Schicksal unserer jüdischen Brüder allein, es geht um das Schicksal Deutschlands! Im Namen des Volkes wende ich mich an Sie: Gebieten Sie diesem Treiben Einhalt! Das Judentum hat die babylonische Gefangenschaft, die Knechtschaft in Ägypten, die spanischen Ketzergerichte, die Kreuzzüge und Judenverfolgungen in Russland überdauert. Mit jener Zähigkeit, die dieses Volk alt werden liess, werden die Juden auch diese Gefahr überstehen - die Schmach und das Unglück aber, die Deutschland dadurch zuteil wurden, werden für lange Zeit nicht vergessen sein. Der Tag wird kommen, wenn der 1. April 1933 nur noch eine schmerzliche Scham der Erinnerung aller Deutschen hervorrufen wird . . . Wenn einmal die Städte zertrümmert liegen,

-.-

die Geschlechter verbluteten, wenn die Worte der Duldsamkeit für immer verstummten, werden die Berge unserer Heimat noch zum Himmel trotzen und über ihnen die ewigen Wälder rauschen, aber sie werden nicht mehr von der Luft der Freiheit und Gerechtigkeit unserer Väter erfüllt sein. Mit Scham und Verachtung werden sie von den Geschlechtern künden, die nicht nur das Glück des Landes leichtfertig aufs Spiel setzten, sondern auch sein Andenken für immer geschändet haben."
Fünfzig Millionen Menschen mussten sterben, um Hitler zu vernichten - und er glaubte an die Änderung durch einen Brief? Blieb er ein Narr des Edelmuts, eine Heldenstimme der Unvernunft? Hans Bender sagte: "Unsre Vergangenheit hätte glücklicher ausfallen können, wäre die junge Mannschaft der Verteidiger grösser gewesen." Hätten 50 000 oder gar 500 000 Menschen mit einer solchen Warnung das braune Haus überflutet, vielleicht wäre manches anders gekommen. Diesen Einen ergriff sofort die SS, schlug ihn in dem Keller des Columbiahauses bis zur Bewusstlosigkeit, schleppte ihn in ein Konzentrationslager und in sieben Gefängnisse. Seine Frau ging nach Palästina und liess sich scheiden, er ging nach Positano. In einem sarazenischen Turm versuchte er weiter zu arbeiten. Aber er konnte nicht mehr, eine Stimme rief: "Versiegle, was die sieben Donner zu dir geredet haben. Schreibe es nicht."
Wieder wurde er, diesmal von Mussolini, eingekerkert, wieder traf er eine Frau, die ihn liebte, für ihn sorgte, schön und hochbegabt war, eine polnische Jüdin, die byzantinische Ikonen auf Stoffen hervorzaubern konnte und in einem Film von Fellini spielte. Nach dem Krieg hatt er eine Wohnung in Rom mit einer Terrasse über der ewigen Stadt und einen Turm in Stromboli, wo er sich einen Talmudspruch an die Decke malen liess: "Es ist uns aufgetragen am Werk zu arbeiten, aber es ist uns nicht gegeben, es zu vollenden." Und niemand stand auf der Schwelle des alten Hauses der Heimat, ihn zu begrüssen. Wegner war verstummt. Seine alten Arbeiten, sorgfältig von der Deutschen Verlagsanstalt in Stuttgart aufgehoben, fielen den Bomben anheim. Da, nach dreissig Jahren erinnerte man sich seiner. Wuppertal gab ihm den Eduard von der Heydt Preis mit einer ergreifenden Ansprache Hans Benders und kaufte ihm seine Bibliothek ab, was ihn wirtschaftlich befreite. In Israel lud ihn Yad Vaschem ein, die Vereinigung zum Gedächtnis der Helden und Blutzeugen für das Volk Israel, einen Baum im "Wald der Gerechten" zu pflanzen, und verlieh ihm, einem "Wächter in der Nacht", ihre Ehrenmünze. Sein Brief "Die Warnung" gehört zum Lesestoff eines Lehrganges der Universität Jerusalem.
Auch sein Zeugnis der Armeniervernichtung wurde nie vergessen. Er wurde in das russische Armenien eingeladen, und am 50. Jahrestag, am 24. April 1965, veröffentlichte die armenische Wochenschrift "Nayiri" unter der Überschrift "Das gute Licht" Wegners Bericht und Photos, die zeigten wie die Türken unter Talaat Pascha eine Menschenart auslöschten: "Ich las immer wieder jedes Wort voll Dankbarkeit für Ihre menschliche Haltung", schrieb ein Armenier aus Kanada an Wegner, "und empfand, dass Sie an dem Kummer Armeniens teilnehmen, als ob Sie Ihre eigene Familie verloren hätten. Wie glücklich sind die über den ganzen Erdball verstreuten Armenier, einen Freund wie Sie zu besitzen. In unsern Häusern bewahren wir Ihren Aufsatz wie die Seiten einer heiligen Urkunde, die die Grundlage der Menschenrechte enthält."
"Wächter in der Nacht", "Das gute Licht" - wer den Besten seiner Zeit genug getan, der hat gelebt für alle Zeiten.

Gabriele Tergit

+ + +

UNSERE MITGLIEDER

Von H.G. Adler ist ein Gedichtzyklus "Spuren und Pfeiler" mit Zeichnungen von Friedrich Danielis bei der Alphabox Press in London erschienen. Heinrich Böll veröffentlicht im September 1978 eine "Mein Lesebuch" genannte Anthologie im Fischer Taschenbuch Verlag, die längere Auszüge aus H.G. Adlers wissenschaftlichem Hauptwerk "Der verwaltete Mensch" enthält.

Von Moritz Goldstein ist in der Reihe "Dortmunder Beiträge zur Zeitungsforschung" ein Sammelband von Erinnerungen und seinen Arbeiten für die Vossische Zeitung erschienen.

Dorothea Gotfurts Übersetzung von "We Are Seven" - "WIR SIND SIEBEN" von Una Troy ist vom Deutschen Taschenbuchverlag in einer Auflage von 25.000 Exemplaren neu gedruckt worden. Auch die Übersetzung von "Woman in the Dressing-Gown" (Ted Willis) wurde von mehreren deutschen Theatern neu angenommen, obwohl das Stück bereits vor zwei Jahren zwei lange Tourneen mit Inge Meysel hatte.

Stefan Lackner veröffentlichte "Max Beckmann" mit vielen Abbildungen in Schwarz-weiss und Farbe bei Harry N. Abrams, New York

Egon Larsens Buch über Amnesty International, "A Flame in Barbed Wire", das im Mai bei Frederick Muller in London erschien, wird in den USA bei W.W. Norton, in Frankreich bei Albin Michel und in einem Buchklub sowie in Holland bei der Arbeiderspers herauskommen; mit Verlegern in Schweden und Italien wird zur Zeit verhandelt.

Fritz Hellendall hielt in der Deutschen Akademie Villa Massimo in Rom einen Vortrag zum Thema 'Heine, Dichter und Prophet'.

Marta Mierendorff von der Universität von Southern California, die auf dem Emigrationsliteraturkongress in Kopenhagen 1972 die Idee der zweigeleisigen Forschung in die Debatte warf und die vor allem entdeckt hat, dass das meistbenutzte Unterrichtsbuch über moderne Literatur von den Frenzels stammt, die im Krieg die Theaterwelt in Polen und Russland nach Juden ausgekämmt haben, hat jetzt ein faszinierendes Heft "Exiltheater im Sinnzusammenhang" herausgebracht mit Hintergrunddarstellungen z.B. zum Harlanschen Jud Süss Film.

Arno Reinfranks fünfaktiges Drama "Plutonium hat keinen Geruch" wird in "Die Zeit" in ihrer wöchentlichen Liste wichtiger Bücher aufgeführt. Seine Adresse bis Dezember ist Academia Tedesca Villa Massimo, Largo di Villa Massimo 1-2, I-00161 Roma, wo er an zwei Fernsehaufträgen arbeitet.

Dr. Helen Rosenau-Carmi ist diesen Sommer ein "Visiting scholar" im Oxford Centre for Postgraduate Hebrew Studies. Ein Beitrag "Gottfried Semper and German Synagogue Architecture" erschien im Leo Baeck Jahrbuch, 1977. Ihr Beitrag über "Architectural Medals and Seals" erschien in der Gazette des Beaux Arts, September 1977.

Will Schaber schrieb unter dem Titel "Tale of Two Continents" die Chronik eines Zweigs der jüdischen Leser-Familie von Frankfurt am Main. Das als Privatdruck erschienene Buch verfolgt die Geschicke der Familie in den Hitlerjahren, in der Emigration und in ihrer neuen amerikanischen Heimat. -- Gegenwärtig arbeitet Schaber an biographischen Studien über Arnold Höllriegel und Max Barth für den neuen Spalek-Strelka-Sammelband "Deutsche Exilliteratur seit 1933: New York".

Ulrich Seelmann-Eggebert wurde vom Regierungsrat des Kantons Zürich für seine in der "Neuen Zürcher Zeitung" erschienenen theaterhisto-

rischen Essays und aktuellen Theaterkritiken mit der kantonal-zürcherischen Ehrengabe des Literaturkredits 1977 ausgezeichnet. Die von ihm (mit Jacqueline Seelmann-Eggebert) übersetzte tragische Farce "Die Stühle" von Eugene Ionesco wurde in jüngster Zeit von Theatern in Hamburg, Bremen, Karlsruhe, Bonn u.a. neu inszeniert.

Guy Stern schrieb unter dem Titel "Präfaschismus und die respektable Literatur" ein Kapitel in dem beim Francke-Verlag Bern und München erschienenen Buch "Der deutsche Roman und seine historischen und politischen Bedingungen. An der Universität des Saarlandes in Saarbrücken sprach Stern zum Thema "Poesie der Fakten". Für die von der Mainzer Akademie herausgegebene Bücherreihe "Verschollen und Vergessen" bereitet er eine Anthologie von Alfred Neumann vor.

ADRESSENÄNDERUNG

Anna Maria Jokl, 5 Balfour Street, Jerusalem, Israel.

LITERARISCHE NACHRICHTEN

Im "Broadsheet" des englischen PEN Zentrums steht über "H.G. Wells und ein Moskauer PEN Zentrum", dass Wells 1933, nachdem er gerade den Berliner PEN ausgeschlossen hatte, seinen alten Freund Maxim Gorki besuchte. "Der Streit mit den Nazis hatte den PEN weltbekannt gemacht. Die Aufgabe, für Freiheit der Kunst und Literatur einzutreten, wurde uns sozusagen aufgezwungen, uns, einer schwachen aber verbreiteten Organisation", schrieb er nach seiner Rückkehr nach England. "So sprach ich also mit den neuen russischen Schriftstellern wegen eines PEN Clubs in Moskau". Er sagte, dass eine hochorganisierte Gesellschaft Freiheit braucht und war überrascht über die Opposition. Er wusste doch, was er mit Gorki früher geredet hatte, aber jetzt hielten die jungen Schriftsteller und Gorki und Litvinovs englische Frau Ivy politische Literaturkontrolle für unbedingt nötig. Wells wurde ganz traurig, dass alle seinen Vorschlag für eine kapitalistische Intrigue hielten. Wells sagte, dass "unsere arme, kleine PEN Organisation immer für die Linksextremen eingetreten sei, dass die Phantasie nicht eingekerkert werden kann, dass Sozialismus für die Würde und Freiheit der Menschenseele existiere und nicht die Menschenseele für den Sozialismus. Er versuchte, Gorki seine Behandlung unter dem Zaren ins Gedächtnis zu rufen. Gorki sagte, die stabile angelsächsische Welt könnte sich Ketzer leisten, aber die Sowjets wären wie ein Land im Krieg und könnten keine Opposition zulassen. "Diesen 'stuff'", sagte Wells, "habe ich schon vorher gehört. Nicht nur vom Berliner Delegierten 1933, auch Marinetti brachte denselben Zimt für die Unterdrückung der Gedankenfreiheit vor". "Wollen Sie im Ernst, dass wir die weissrussischen Schriftsteller nach Moskau einladen?" sagte Litvinov. Und Wells, dass kein Schriftsteller wegen seines Glaubensbekenntnisses ausgeschlossen werden dürfe. Wells hinterliess eine schriftliche Formulierung für die Bildung eines Moskauer Zentrums. Und weitere Meetings gab es in Leningrad, und weitere PEN Präsidenten, Arthur Miller und Mario Vargas Llosa, und internationale PEN Sekretäre, Carver und Elstob, sind nach Moskau gefahren, aber ein freier und unabhängiger PEN Club in den USSR ist 1978 nicht näher als 1934.

G.F.

-.-

PEN ZENTRUM DEUTSCHSPRACHIGER AUTOREN IM AUSLAND

Präsident: Prof. Dr. H.G. Adler, 47 Wetherby Mans., London S.W.5
Ehrensekretärin:
Dr. Gabriele Tergit, 315 Upper Richmond Rd.,London SW.15
Schatzmeister: Dr. A. Apfel, 17 Eardley Road, London SW. 16
Beisitzer: Prof.Dr. J.W. Bruegel, 21 Connaught Drive,London NW.11
Egon Lehrburger-Larsen, 34 Dartmouth Rd, London NW. 2
Werner Rings, Gadero, CH-6614 Brissago, Schweiz
Dr. Alfred Unger, 27 Daleham Gdns., London NW. 3
Ludwig Wronkow, 8 K/2 Washington Sq.,New York NY.10012
Juristischer Berater:
Dr. F. Hellendall, Ll.B., 5 Endersleigh Gdns,London NW. 4
Ehrenmitglied:
Prof. W.A. Berendsohn, Kyrkbyns gästhem, Stora Skönda,
S - 123 53 Farsta, Schweden.

BERICHT JUNI 1979

Die Mitgliederversammlung vom 2. Mai 1979 wählte den bisherigen Vorstand wieder. Bei zwei Enthaltungen stimmte die Mehrheit für die Annahme der Satzungsänderung wie im Bericht vom Februar 1979 bekanntgegeben. Präsident H.G. Adler nannte dieses Ergebnis einen Beweis für die Kraft unseres Zentrums, das seinen Mitgliedern in aller Welt Zusammengehörigkeit und Verbindung bietet und dessen Weiterbestehen durch neue Mitglieder gewährt bleibt. Gabriele Tergit, die Ehrensekretärin unserer PEN-Gruppe, nahm an der Versammlung teil und wird auch weiter die Herausgabe des Berichtes betreiben. Als besonderen Gast begrüssten wir Georges Glaser aus Paris. Der Versammlung wurden sechs Neuaufnahmen genannt. Die Bio/Bibliografien unserer neuen Kollegen und Kolleginnen werden nach Massgabe des Raumes in diesen Bericht en erscheinen. A.Reinfrank

Personalnachrichten

Unser Mitglied Friedrich Hagen ist kurz nach seinem 75. Geburtstag am 25. Februar 1979 gestorben. Friedrich Hagen war Nürnberger. 1933 flüchtete er nach Frankreich und war von 1945 bis 1950 als Chefredakteur am Französischen Rundfunk tätig. Seitdem lebte er als freier Autor und Maler bei Paris und in der Provence. Zu seinen Büchern, die in Frankreich und der Bundesrepublik Deutschland erschienen, gehört der Band "Norika 2", in dem ein Dialog des Kindes Hagen in Nürnberg mit dem Erwachsenen Hagen in Paris den Leser fesselt. Andere Arbeiten, meist im Verlag Nürnberger Presse, widmete Hagen seiner fränkischen Heimat, und als "Leben in zwei Ländern" erschien eine Sammlung seiner Betrachtungen. Einige Gedichtsbände sind in Vorbereitung und der junge deutsche Autor Godehard Schramm schrieb die Biografie des Verstorbenen.
Wir sprechen seiner Frau Marguerite unsere herzliche Teilnahme beim Verlust ihres Lebensgefährten aus.

Adressenänderungen

Hanns W. Kappler, Postfach 1104, D 7758 Meersburg, BRD
Peter Mortram (Seckleman), "Stutz", CH - 8834 Schindellegi,Schweiz

Wir wiederholen den Hinweis, dass Robert Weltsch verzogen ist nach 52, Derech Beth-Lechem, Jerusalem 93 553, Israel.

* *

Der Schatzmeister bringt in Erinnerung: Unsere PEN-Gruppe muss pro Mitglied einen Beitrag von derzeit US $ 5.- an den Internationalen PEN einzahlen. Säumigkeit bei den Mitglieder - Beitragszahlungen strapaziert unsere kleine Kasse.

Ein rotes Kreuz auf S. 1 dieses Berichtes erscheint für jeden Jahresbeitrag, den Sie noch schuldig blieben.

£ 4.oo Entsprechung in Sfrs US $ lo

Schecks an Dr. A.Apfel, 17 Eardley Rd.,London S.W.16,England
in USA an Ludwig Wronkow, 8K/ 2 Washington Sq.,New York NY.lool2

* *

Literarische Nachrichten

Unter dieser Rubrik veröffentlichten wir im Bericht Februar 1979 einen Hinweis, zu dem uns der Generalsekretär der Darmstädter Akademie für Sprache und Dichtung am 13.3.1979 ohne Anrede und ohne Grussformel u.a. folgendes schrieb:

> "Die kommentarlose Notiz im Bericht des PEN Zentrums deutschsprachiger Autoren im Ausland vom Feb. 1979, in der Ulrich Seelmann-Eggebert auf die Verleihung des Sigmund-Freud-Preises der Deutschen Akademie für Sprache und Dichtung an Siegfried Melchinger hinweist, und dazu ein Zitat Melchingers aus einer Wiener Theaterrezension vom März 1943 mitteilt, verfolgt offenbar den Zweck, nicht nur die Integrität des Preisträgers, sondern auch die der Deutschen Akademie in Frage zu stellen (...) Entgegen der Meinung Seelmann-Eggeberts, zeigt das mitgeteilte Zitat jedoch (...): Dass nämlich der Rezensent ein wesentliches Merkmal der damaligen (...)Inszenierung des Shakespeare-Stückes in der Transponierung des Bühnengeschehens in die Welt des Mythischen und des Märchens sah und damit gerade die im Stück tatsächlich keineswegs schmeichelhaft angelegte Figur des Juden Shylock (...) zumindest im Rahmen seiner Besprechung entzog. Die Deutsche Akademie für Sprache und Dichtung hat darum in der unbedachten Anschuldigung (...)keinen Anlass gesehen, Siegfried Melchinger den ihm gebührenden Preis zu verweigern."

Ob wirklich kein solcher Anlass bestand, mag der Leser aus einem längeren Zitat der Besprechung Melchingers vom 14.Mai 1943 im Neuen Wiener Tagblatt entnehmen. Darin wird über die Darstellung des Werner Krauss gesagt:

> Dieser Shylock füllt augenblicklich den Raum, obwohl er nicht den ahasverischen Bart seiner Vorgänger, sondern rote, wirre Clownhaare, nicht den pathetischen Prophetenmantel, sondern den schäbigen Rock-lor trägt. Er füllt ihn mit seinem fast sublimen Mauscheln,das alle Komik hat und dennoch Verse trägt, mit einem pfiffig-bösartigen Blick der Niedrigkeit, aber auch mit melodisch-unartukulierten Lauten und psalmodierendem Synagogengesang, mit weiten, heftigen und aufdringlichen Schritten. In der Szene mit Maierhofers viel naturalistischerem Tubal lässt er das Jüdische ganz los, und es ist doch noch immer wie gebunden in einen andern Raum. Wenn er schliesslich vor Gericht mit aller Umständlichkeit das Messer wetzt und es wie einen grotesk verlängerten Zeigefinger vor sich hält ("Ich will mein

> Recht"), wenn er den Schein wie ein Plakat herumträgt und sich mangels eines anderen Publikums mit der Wache unterhält, wenn er schliesslich das Hüpfen, das Stampfen der früheren Szenen in der Zerknirschung zu einem kindlichen Strampeln steigert, dann wird die grossartige Form dieser Figur immer sichtbarer: hinter dem Juden erscheint der böse Mann des Märchens, der niemals irdische Menschenfresser, der Popanz, der schliesslich wie die Hexe in den Backofen geschoben werden muss."

Vom Backofen und seiner tragischen Bedeutung muss Melchinger 1943 nichts gewusst haben. Es handelt sich um 'Hänsel und Gretel', wie die Brüder Grimm das Märchen nacherzählt haben. Aber es muss auf den Ton der gesamten Darstellung Melchingers geachtet werden.

Generalsekretär Dr. Dette von der Deutschen Akademie für Sprache und Dichtung stellte in einem Schreiben vom 19.11.1978 an den Internationalen Schutzverband deutschsprachiger Schriftsteller in Zürich fest, dass die Akademie "keinen Anlass zu einem Entzug des Sigmund-Freud-Preises, für wissenschaftliche Prosa" sähe, da man aus Melchingers Rezension "auch eine ganz andere Tendenz herauslesen" könne. Auch eine andere? Aber wohl ganz gewiss jene, die unser Zitat kaum verhüllt ausdrückt.

Auf den Brief der Darmstädter Akademie an unser PEN-Zentrum hat Dr. F. Hellendall, unser Mitglied und Rechtsberater, am 28.3.1979 folgende Antwort nach Darmstadt geschickt:

> "Die kommentarlose Notiz in unserem Bericht vom Februar 1979 über die Verleihung des Sigmund-Freud-Preises an Siegfried Melchinger hat den Zweck verfolgt, unsere Mitglieder über die Tatsache zu informieren, dass ein Mann, der 1943, als täglich tausende von Juden von Deutschen "in den Backofen geschoben" wurden, einen derartigen Passus schreiben konnte und veröffentlichen liess, von Ihrer Akademie ein Preis verliehen wurde, der den Namen des grossen von den Nazis vertriebenen Gelehrten Sigmund Freud trägt.
>
> Die Richtigkeit des von uns wiedergegebenen Zitates wird von Ihnen nicht bestritten. Wenn seine Wiedergabe Ihre Integrität und die des Herrn Melchinger in Frage stellt, ist das nicht unsere Schuld."

Bei Redaktionsschluss dieses Mitteilungsblattes lag noch keine Rückäusserung der Deutschen Akademie für Sprache und Dichtung vor.

- . - . - . - . - . -

Der Posten des Internationalen PEN-Präsidenten ist wieder vakant. Aussichtsreichester Kandidat scheint der Schwede Per Wästberg zu sein. Die Wahl findet auf dem bevorstehenden Internationalen PEN-Kongress in Rio de Janeiro statt, zu dem unsere Gruppe leider keinen Delegierten entsenden konnte.

Über die Arbeit des Malik-Verlages und insbesondere Wieland Herzfelde , 83, wurde in der Bundesrepublik ein Film von Norbert Bunge gemacht. "Büchermachen aus Leidenschaft" ist der Titel. Grosz, Else Lasker-Schüler und Sinclair werden in Dokumenten gezeigt.

Zum 'Jahr des Kindes' brachte die Deutsche Bundespost eine Briefmarke mit dem Kopf von Janusz Korczak heraus, dem Arzt, der 1942 mit den ihm anvertrauten Kindern in die Gaskammer ging.

Unsere neuen Mitglieder:

Edward Dvoretzky, 2035 Ridgeway Drive, Iowa City, Iowa 52240, USA

Geboren 1930 in Houston, Texas, als Sohn von Max und Anna Lea Dvoretzky. Studium der Germanistik, Philosophie und Geschichte an der Rice University (Bachelor of Arts 1953) und der Harvard University, wo er 1954 den Master of Arts erhielt. 1958 Teilnahme an einem Fortbildungslehrgang für Deutschlehrer und Germanisten am Goetheinstitut. 1959 Promotion zum Dr. phil. mit einer Arbeit über Lessing an der Harvard University. 1954-56 Lehrassistent an der Harvard University. 1956-59 Lektor und von 1959-67 Professor für Germanistik an der Rice University. Seit 1967 Professor für Germanistik in der Germanistikabteilung der University of Iowa, deren Leitung er auch seit 1969 innehat. Umfangreiche administrative Tätigkeit, Mitarbeit in einer Reihe von akademischen Komitees und Vortragsreisen. Mehrere akademische Auszeichnungen: Delta Phi Alpha, Phi Beta Kappa, usw. Mitglied zahlreicher professioneller Organisationen, u.a. Modern Language Association, American Association of Teachers of German, The Lessing Society. Verzeichnet in mehreren biographischen Nachschlagewerken, z.B. Directory of American Scholars, International Scholars Directory, Contemporary Authors, The Writers' Directory. Zu seinen Veröffentlichungen in der Bundesrepublik Deutschland, England, den Niederlanden, Indien und den USA zählen Rezensionen, Essays und Artikel in Fachzeitschriften, z.B. "Goethe's Werther and Lessing's Emilia Galotti" (1962), "Lessing in Schiller's Kabale und Liebe" (1966), "Death and Tragedy in Lessing's Miss Sara Sampson, Philotas and Emilia Galotti" (1969), "Lessingsche Anklänge in Goethe's Clavigo..." (1972); ferner mehrere Bücher über Lessing u.a., wie z.B. The Enigma of "Emilia Galotti" (1963), The Eighteenth-Century English Translations of "Emilia Galotti" (1966), Lessing--Dokumente zur Wirkungsgeschichte, 2 Bde. (1971 u. 1972); Lessing-Dramaübersetzungen; und Lyrikübersetzungen (von Logau, Eichendorff, zeitgenössischer deutsch-amerikanischer Lyrik) sowie eigene Gedichte, u.a. "Kollegialische Freundschaft" (1976) und "Seelischer Schmerz" (1978).

Paul F. Proskauer, 720 Fort Washington Avenue, New York, N.Y. 10040, USA

geboren am 20. Oktober 1921 in Breslau.

Ich besuchte in Breslau von 1931-1938 das humanistische Johannes-Gymnasium, das ich infolge der Rassengesetze im November 1938, fünf Monate vor dem Abitur, verlassen musste. Im August 1939 gingen meine Eltern und ich nach Italien, um dort das Immigrationsvisum nach USA abzuwarten. Nach beinah 10-monatigem

Aufenthalt in Rom gelang es uns im Mai 1940 mit dem letzten Schiff, das Italien vor dessen Kriegseintritt verliess, nach New York zu kommen. Hier besuchte ich zunächst am Abend die George Washington High School ein Jahr lang, um dann die Aufnahmeprüfung für das City College bestehen zu können. Von 1941 - 1945 war ich matrikulierter Student an der "School of Business and Civic Administration of the College of the City of New York" und erhielt mein"B.B.A.-Degree" - cum laude. Ich wurde in die "National Honorary Society" 'Beta Gamma Sigma ' und in die"City College Honorary Society": 'Sigma Alpha' aufgenommen.
Von 1945 bis 1959 war ich in internationalen Speditionsfirmen tätig. Dies war ein Beruf, den ich aus praktischen und finanziellen Gründen wählen musste, mich aber nicht befriedigte, da mein Interesse auf dem Gebiet der Pädagogik und der deutschen Literatur lag. Ich entschloss mich daher, wieder das College zu besuchen, um nun - von September 1959 ab - in der Graduate School des Hunter College, New York Germanistik und Pädagogik zu studieren. Im Februar 1961 erhielt ich das "Master of Arts Degree" vom Hunter College und 1966 wurde mir das Doktorat (Ph.D.) in Germanistik von der Columbia University verliehen. Schon 1960 begann ich am Hunter College,Bronx (jetzt: Herbert H.Lehman College, CUNY) zu lehren, wo ich vom Rang des "Lecturer" zu meinem jetzigen Rang "Associate Professor" aufstieg. Während der letzten sieben Jahre habe ich beinah ausschliesslich fortgeschrittene deutsche Literaturkurse auf Englisch gelehrt wie: Werke von Goethe, Thomas Mann, Hermann Hesse, Alfred Döblin, Franz Kafka , Hermann Broch und die moderne deutsche Nachkriegsliteratur. Im Laufe der Jahre hielt ich Vorträge im "Literarischen Verein" über Thomas Manns "Der Tod in Venedig" sowie einen Vortrag über Goethes "Faust" (I und II) am H.H. Lehman College im Rahmen einer "World Classics Series", der dann auch über der Radiostation WNYC gesendet wurde. Während der letzten Jahre habe ich eine grössere Anzahl von Aufsätzen für den hiesigen "Aufbau" geschrieben und früher auch einige Arbeiten für die "Staats-Zeitung und Herold".

Schriften:

Dissertation: "The Phenomenon of Alienation in the Work of Karl Philipp Moritz, Wilhelm Heinrich Wackenroder and in 'Nachtwachen' von Bonaventura" Columbia University, 1966 (265 Seiten)

"Modern Austrian Literature", 1970: "Ludwig Tieck's 'William Lovell' and Young Hugo von Hofmannsthal"

Einleitung zu: Fernand Hoffmann: "Thomas Mann als Philosoph der Krankheit", Luxemburg 1975

Zahlreiche Artikel für "Aufbau", die entweder einen Ueberblick über Leben und Werk eines Dichters der 20er und 30er Jahre bieten - oder Buchbesprechungen von Neuerscheinungen auf dem deutschen Büchermarkt.

Helmut F. Pfanner, 8 Bartlett Road, Durham, New Hampshire 03824, USA

Geboren am 8. November 1933 in Hohenweiler, Vorarlberg. Besuchte die Volks- und Hauptschule in Hohenems, anschliessend die Lehrerbildungsanstalt in Feldkirch. Nach fünfjährigem Schuldienst in Österreich 1957/58 Fulbright-Stipendium an der Kansas University in Lawrence, Kansas. 1958/59 Englischlehrer an der Hauptschule in Bregenz. 1959/63 als Stipendiat und Student der deutschen und französischen Literatur an der Stanford University in Kalifornien. 1963/64 DAAD-Stipendiat in Marbach. 1965 Ph.D. in Germanistik (Stanford). Seit 1964 im amerikanischen Universitätsdienst. Dazwischen Forschungsaufenthalte in Deutschland und Österreich mit Unterstützung durch die Alexander-von-Humboldt-Stiftung, das American Council of Learned Societies, die American Philosophical Society und das österreichische Bundesministerium für Wissenschaft und Forschung.

Einige Sommer lang unterrichtete ich an verschiedenen Sprachinstituten, wobei ich meine Frau, eine Deutsch-Lehrerin aus Pennsylvanien, kennengelernt habe. Wir pendeln mit unseren drei Kindern geographisch zwischen Europa und Amerika hin und her und nehmen politisch und kulturell an den Ereignissen in den deutschsprachigen Ländern Mitteleuropas und in Nordamerika gleichen Anteil.

Bücher: "Hanns Johst. Vom Expressionismus zum Nationalsozialismus"; Mouton, Den Haag und Paris, 1970.
"Oskar Maria Graf. Beschreibung eines Volksschriftstellers," hrsg. von Wolfgang Dietz und Helmut F. Pfanner, Annedore Leber-Verlag, München, 1974.
"Oskar Maria Graf (1894-1967). An Exhibit at the Dimond Library, University of New Hampshire July - August 1974, Durham, N.H. 1974.
"Oskar Maria Graf. Eine kritische Bibliographie", Francke-Verlag, Bern und München, 1976.

- . -

Stella Rotenberg, 8 Kingswood Gardens, Leeds LS8 2BT, England

Geboren am 27. März 1916 in Wien, dort Volksschule und Realgymnasium, 4 Semester Studium der Medizin an der Universität Wien.
Im März 1939, in der Nacht, in der deutsche Truppen die Tschechoslowakei besetzten, Einreise in Holland. Heimhilfe in einem Waisenhaus in Den Haag.
Im Juli 1939 Ankunft in Grossbritannien. Pflegerin in einer Nervenheilanstalt im Süden Englands, später Buchhalterin im englischen Norden.
Mit einem Arzt verheiratet; einen Sohn, der ebenfalls Arzt ist.

Veröffentlichungen: "Gedichte", Edition Olamenu, Tel-Aviv, 1972.
"Die wir übrig sind", Gedichte, Bläschke, Darmstadt, 1978.
sowie in Anthologien Einzelveröffentlichungen. Mitarbeit an den Zeitschriften 'Die Mahnung', Berlin, "Horen", Hannover, "frauen", Koblenz, "Literatur und Kritik", Wien, "Aufbau", New York, "Die Stimme", Tel Aviv, "Mitteilungen", Ramat-Gan, AJR-Informations, London u.a.m.

-.-

Unsere Mitglieder

Von Werner Ackermann erschien in zweiter Lizenz als Ullstein-Taschenbuch "Monte Verita Ascona", das unter dem Pseudonym Robert Landmann bei Benzinger in Zürich verlegt ist.

H.G. Adler wurde von der Bayerischen Akademie der Schönen Künste auf Vorschlag der Abteilung Literatur zum korrespondierenden Mitglied gewählt. Zwei Gedichtszyklen "Zeiten auf der Spur" liess H.G.Adler als Handpressendruck , hergestellt von dem Fachbereich Design der Fachhochschule Aachen, in kleiner Auflage erscheinen. "Auschwitz, Zeugnisse und Berichte", das von Adler gemeinsam mit Hermann Langbein und Ella Lingens-Reiner 1962 in der Europäischen Verlagsanstalt herausgebrachte Dokumentarwerk, erschien jetzt, nachdem es lange vergriffen war, in überarbeiteter Auflage im selben Verlag wieder. Das Jahrbuch der Gesellschaft für niedersächsische Kirchengeschichte, Band 76, enthält von Adler den Essay "Das Judentum als Religion des Gedenkens und die Orthodoxie des Herzens".

Im Verlag "europäische ideen", Westberlin, erschien von E.M. Brehm der Gedichtband "Spätgeburt, Sybillenlieder".

Hans Alex Keilson hat einen der ganz wenigen Romane von Rang über die Hitlerzeit geschrieben: "Der Tod des Widersachers", Verlag Oswald Wolff, London. Seine Schilderung der Zerstörung eines jüdischen Friedhofs durch deutsche Jugendliche gehört zu den besten Darstellungen dieser Perversität. Jetzt erschien seine über lange Jahre angestellte wissenschaftliche Untersuchung "Sequentielle Traumatisierung bei Kindern" im Ferd.Enke-Verlag, Stuttgart. Sie behandelt die psychologische Folge-Reaktion von Kriegswaisen in Holland. Auf der Widmungsseite steht gedruckt "An Stelle eines Kaddisch" Dürfen wir, soweit wir Juden sind, und gedenkend der Millionen, für die kein Kaddisch gesagt wurde, dem Autor für dieses Buch danken.

G.Tergit

In 6. Auflage, mit der 7. in Vorbereitung, erschien im Walter-Verlag, Olten, von Hans Kühner die "Kulturgeschichte Israels - ein Cicerone durch dreitausend Jahre.

Hans Margolius veröffentlichte seine Erinnerungen, und Stella Rotenberg ein Gedicht über einen Föhrenwald auf der Asche von 600 000 Juden in Sobibor, in der Zeitschrift "Mitteilungen des Verbandes ehemaliger Breslauer und Schlesier in Israel". Auf fünfzig kleingedruckten deutschen Seiten versammelt das Journal eine Mischung von Provinzialismus, Heimatliebe und grosser theologisch-historischer Wissenschaft. Besprochen wird u.a. "Grosse Deutsche aus Schlesien", erschienen bei Müller-Langen. "Der ist in tiefster Seele treu, der die Heimat liebt wie du", beziehungsweise: nirgends isst man so gut französisch gekocht wie in - New Orleans am Mississippi. G.T.

Von Arno Reinfrank druckte man Gedichte in mehreren deutschen Lyrik-Anthologien sowie in polnischer Übersetzung in der Sammlung "W Cieniu Lorelei /Im Schatten der Loreley", Posznan 1978. Literaturwissenschaftliche Aufsätze über Reinfrank erschienen von Prof. Guy Stern, Prof. Jerry Glenn sowie R. Paulus in USA und der Bundesrepublik.

Das Translation Centre der Columbia-Universität hat Hans Sahl den neu gestifteten "Thornton Wilder Prize for Distinguished Translation of American Literature" verliehen, mit besonderem Hinblick auf die deutschen Übertragungen Sahls der Werke von Wilder, Tennessee Williams, Arthur Miller und anderen. Zu der Ehrung nahm der mit Romanen, Erzählungen und Lyrik bekannt gewordene Autor einen Scheck aus der Hand der Schwester von Thornton Wilder entgegen.

Will Schaber hat die Goldene Ehrennadel seiner Geburtsstadt Heilbronn vom Oberbürgermeister überreicht bekommen.
Schaber begann als Journalist am Neckar-Echo, ging nach mehrwöchiger 'Schutzhaft' über Estland und die Tschechoslowakei nach USA, wo er 2o Jahre beim Informations-Dienst arbeitete, und dann am "Aufbau", für den er auch einige Sammelwerke herausgab. Zu seinen letzten Büchern gehört eine hervorragende Biografie Dolbins, eine ebenso gute Zusammenstellung der Arbeiten von Moritz Goldstein, und eine erstaunliche Familiengeschichte "Tale of Two Continents". Neben aller Arbeit immer ein hilfsbereiter Kollege, schrieb er auch für den Katalog der Ausstellung "Deutsches Exil", Heilbronn 6.März - 9. April 1979, eine Einleitung. Wir kennen ganz wenige bedeutende Betrachtungen über unsere Emigration. Da sind Müsseners "Exil in Schweden" und Schabers Dolbin-Buch. Nun gelingt es ihm, auf ganzen zweieinhalb Seiten, sehr Wesentliches zu sagen, so zum Beispiel: "Alfred Polgar musste sich von einem amerikanischen Redakteur belehren lassen: 'Was in Ihrer Geschichte getan wird, das tut man nicht in Amerika, wie in ihr gelacht und geweint wird, so lacht und weint man nicht in Amerika, wie in ihr gelebt und gestorben wird, so lebt und stirbt man nicht in Amerika." Über Max Barth, Redakteur der Sonntagszeitung in Heilbronn, dessen Emigration ihn in die Schweiz, nach Frankreich, Spanien, die Tschechoslowakei, Norwegen, Schweden und die USA führte, erfahren wir bei Schaber, dass er immer in dem Bewusstsein lebte, auf einem Bahnhof auf den Zug nach Deutschland zu warten. Als er endlich in eine anders gewordene Heimat zurückkehrte, starb er in seinem Geburtsort Waldkirch im Breisgau als - Fremdling. Und was liest man über Joseph Wechsberg? Nun - er schreibt nur englisch, seine Bücher werden ins Deutsche übersetzt, er lebt als amerikanischer Bürger - in Österreichs Hauptstadt Wien... Selbst befragt, ob er nicht zurückkehren möchte, verneinte Schaber. Da seien erstens die unersetzbaren Bibliotheken von New York. "Und ausserdem..." (dem Herrn von der Heilbronner Stimme verschlägt es die Sprache)"...ist da so viel Hetze in Heilbronn mitsamt der verpesteten Luft und der unglaublichen Rücksichtslosigkeit der Autofahrer. Dem möchte ich mich nicht aussetzen!" G.T.

Ulrich Seelmann-Eggebert, Theater- und Literaturkritiker der Neuen Zürcher Zeitung, jetzt am Rheinischen Merkur in Köln, hat in letzter Zeit Abhandlungen über Georg Kaiser, Hermann Sudermann und Leopold Jessner veröffentlicht.

Im Kindler-Verlag, München, erschien von Ursula von Wiese zusammen mit Irmalotte Masson "Die Levi-Strauss-Saga" über den Erfinder der Blue Jeans.

F.G. Zwillinger hat im Oktober/November 1978 abermals an vierzehn germanistischen Fakultäten amerikanischer Universitäten von der Ost- bis zur Westküste aus seinem lyrischen und dramatischen Werk gelesen. Das Invendarna Kulturzentrum Stockholm hat anlässlich eines Lyrik-Wettbewerbs "Willkommen Welt" unter 6oo Teilnehmern bei 6ooo eingereichten Gedichten Zwillinger den zweiten Preis zugesprochen.

- . - . - . -

CORVINA PRESS bietet Bücher aus Ungarn u.a. in deutscher und englischer Sprache an. Kataloge auf Wunsch vom Geschäftsführenden Sekretär unseres PEN-Gruppe, Arno Reinfrank, 1o Pattison Road, London NW. 2 2HH, oder direkt anzufordern von Corvina Press, H - 1364 Budapest 4, P.O.B. 1o8, Hungary. Die Kataloge umfassen die Gebiete Kunst, Roman und Lyrik, Jugendbuch, Sozialwissenschaft und Politik, Musik, Sport, Gastronomie und Reiseführer.

- . -

Gabriele Tergit berichtet und kommentiert:

Nach vierzig Jahren sind in Deutschland die Fragen gestellt worden, auf die bisher die Welt umsonst gewartet hat. Zum loo. Geburtstag von Albert Einstein hielt Bundespräsident Scheel eine Rede, aus der ich nur das Wichtigste zitiere. Lisa Meitner und Albert Einstein gehörten der Max-Planck-Gesellschaft nicht an, denn "das ist leider nicht Zufälligkeit. Sie lebten 1948 nicht mehr in Deutschland. Und das hat seinen Grund. Sie waren jüdischer Abstammung. Beide hätten den Krieg nicht überlebt, wenn sie in Deutschland geblieben wären. Die Frage, ob wir, die Deutschen, legitimiert sind, den loo. Geburtstag von Lisa Meitner und Albert Einstein zu feiern, ist nicht mit dem Hinweis auf ihre Mitgliedschaft der alten Kaiser-Wilhelm-Gesellschaft allein zu beantworten. Albert Einstein jedenfalls fühlte 1949 ' eine unwiderstehliche Aversion dagegen, an irgend einer Sache beteiligt zu sein, die ein Stück des öffentlichen deutschen Lebens verkörpert'. Wir können es sogar nicht ausschliessen, dass Albert Einstein Einspruch gegen die Einbeziehung seines Namens in diese Feier erhoben hätte..."
Die Scheel-Rede erschien in den "Deutschland-Berichten, April 1979. " Das ist jedenfalls eine völlig andere Haltung als die deutsche Ahnungslosigkeit von 1958, die auf der Weltausstellung in Brüssel mit riesigen Fotos eine ganze Wand den deutschen Nobelpreisträgern widmete, was zu einem Aufruhr von Rot- und Blaustift-Kommentaren führte wie "Nun brüstet ihr euch mit ihnen, die ihr umgebracht hättet."

Rupert Neudeck schreibt in den von Walter Dirks und Eugen Kogon herausgegebenen "Frankfurter Heften" grausige Details über den Maidanek-Prozess. Die Angeklagte Lächert habe Bluthunde auf eine hochschwangere Frau gehetzt, die den Körper der Frau zerfleischten, bis man das Baby im Leib sehen konnte. Freispruch erfolgte, weil einfach die Strafgesetze einer zivilisierten Gesellschaft darauf nicht anwendbar sind. Kogon (dessen Buch "Der SS-Staat" 1946 in loo.ooo Auflage erschien) meint, dass nach dem Vorbild der Nürnberger Prozesse auch die KZ-Wachen als Verbrecher-Organisation betrachtet werden müssten.
Im gleichen Heft schreibt Ilse Langner über die drei deutsch-jüdischen Dichterinnen Else Lasker-Schüler, Gertrud Kolmar und Nelly Sachs.

Über Hans Albert Walter, Lehrstuhl-Inhaber für Emigranten-Literatur, schrieb ich 1973 unter der Überschrift "Verzerrte Geschichtsschreibung". Der New Yorker "Aufbau" befasst sich jetzt mit einer Darstellung dieser Wochenzeitung durch Walter, dem es vor allem darauf ankam, eine Statistik von jenen Mitarbeitern des "Aufbau" anzufertigen, die Kommunisten waren. Wieland Herzfelde sei dreimal, Egon Erwin Kisch nur zweimal, F.C. Weiskopf hingegen öfter zu Wort gekommen. Da Walter ein Marxist in der Verpackung eines Menschen ist, missversteht er vollkommen, dass der "Aufbau" die alte Tradition der gegenseitigen Hilfe fortsetzte, wie der Hausierer, der am Freitag Abend im Schtetl die Synagoge besucht, weil er hofft, jemand nimmt ihn zum Übernachten mit. Wo finde ich ein Dach überm Kopf, wo Arbeit, wo Essen, wo Freunde - diese Fragen standen vorrangig im "Aufbau", ebenso wie: "Lotte sucht Fritz, den sie auf den letzten Schiffen im Hafen von Bordeaux verlor." Dass Manfred George, vormals Chefredakteur des Berliner "Tempo", es dann in Amerika gelang, diese jüdische Tradition mit einer Zeitung zu verbinden, bleibt bewundernswert. Dem gegenüber wirkt Walters Statistik nichts als irrelevant.

Nachtrag zur Mitgliederliste 1979:

Edward Dvoretzky, 2o35 Ridgeway Drive, Iowa City, Iowa 5224o, USA

„Paris-Geneve", der nicht lange existierte,weil er pazifistisch eingestellt war,ich war eigentlich ein Gegner der Zentralmächte und schrieb eine Satire wider den Krieg,die Alfred H.Fried und Schickele kannten ,aber Payot in Lausanne nur gegen einen Kostenbeitrag zu veröffentlichen bereit war. Uebrigens war ich kein Gegner der österreichischen Monarchie. Karl Kraus zeichnete sich in Wien durch Kulturradikalismus und österreichischen Antisemitismus aus,aber er verkannte völlig die Weltlage,wenn er alles Uebel den Wiener jüdischen Journalisten und Schriftstellern zuschrieb.Paris war gewiss korrupter und das Uebel lag wo anders. Nach Oesterreich zurückgekehrt schrieb ich "Die Analyse des poetischen Denkens",die aber erst 1952 dort veröffentlicht und dann ins Englische übwrsetzt auch in Amerika erschien. Ich kannte oder lernte Polgar kennen, der meine ersten Skizzzen in der Zeitschrift "Der Friede" veröffentlichte Dann erschienen andere in der Arbeiter Zeitung",im "Prager Tagblatt" und im "Neuen Wr. Tagblatt". Ich erlangte das Doktorat der Jurisprudenz in Wien und sohin xxxixxxxxxxxxxxxxxx legte ich dort die Rechtsanwaltsprüfung ab. Ich stand in der Liste Der Wr.Rechtsanwälte.Ich verliess die Stadt im Dezember 1937 und begab mich nach New York, ich publizierte in der "New Republic" eine Biographie Hitlers von seinem Jugendkameraden Hanisch, arbeitete dann am Sonntagsblatt der N.Y.Staatszeitung -Herold mit,und zwar durch 2 Jahrzehnte als Hauptmitarbeiter. Ich veröffentlichte nach dem Krieg Artikel in der Deutschen Rundschau,den Frankfurter Heften, In dem Bayerischen,Hessischen, ,Bremer Rundfunk,im Basler und Wiener Radio im Deutschlandfunk. In englischer Sprache erschien von mir "Messianism and Epiphany" an essay on the origin of christianity (Verlag Grüner Amsterdam.Ein Buch "Der deutsche Zusammenbruch und die Weltanarchie ist in Amsterdam (Graduate Press,Uithoorn,Holland) im Erscheinen begriffen.

PEN Zentrum deutschsprachiger Autoren im Ausland, Sitz London

Mitgliederliste 1979

Vorstand:

Präsident: Prof.Dr. H.G. Adler, 47 Wetherby Mans., London S.W.5
Ehrensekretärin:
Dr. Gabriele Tergit, 315 Upper Richmond Rd, London SW.15
Geschäftsführender Sekretär:
Arno Reinfrank, 1o Pattison Road, London NW. 2 2HH
Schatzmeister:
Dr. A. Apfel, 17 Eardley Road, London S.W. 16
Beisitzer: Prof. Dr. J.W. Bruegel,21 Connaught Drive,London NW. 11
Egon Lehrburger-Larsen, 34 Dartmouth Rd, London N.W.2
Werner Rings, Gadero, CH- 6614 Brissago, Schweiz
Dr. Alfred Unger, 27 Daleham Gdns., London N.W. 3
Ludwig Wronkow, 8K/ 2 Washington Sq, New York,NY.1oo12
Juristischer Berater:
Dr. F. Hellendall, Ll.B., 5 Endersleigh Gdns.,London NW.4
Ehrenmitglied:
Prof.Dr. W.A. Berendsohn, Kyrkbyns gästhem, Stora Skönda, S 123 53 Farsta, Schweden.

England:

Dr. H.G. Alexander, 5 Salisbury House, Oakfield,Somerset Rd,London SW. 19
Fritz Beer, 31 A,Arterberry Rd., London SW. 2o
Eugen Brehm, 29 Eric Ave, Emmer Green, Reading RG 4 8QU,Berks.
Friedrich Feld, 7 First Ave., Bedhill, Sussex
Dr. Wolfgang Fischer, 49 Carlton Hill, London NW. 8
Helmut Friedmann, 12 Cambridge Rd., Wanstead,London E.11
Dorothea Gotfurt, Flat 5o, 6 Hall Road, London NW.8
Dr. Felix Langer, Flat 8, 15 Belsize Crescent, London NW. 3
Dr. R. Lucas, MBE.,Calton Cottage, Renfrew Rd., Kingston Hill, KT2 7NT, Surrey
Erna Pinner, 3 Cleve House, Cleve Rd.,London NW. 6
Dr. Karin Reinfrank, 1o Pattison Rd., London NW. 2 2HH
Paul Rom, The Bungalow, 6 Vale Rise, London NW. 11
Stella Rotenberg, 8 Kingswood Gdns., Leeds LS8 2BT
Freimut Schwarz, 18 Princedale Road, London W.11
Dr. F. Walter, 81 Fitzjohns Avenue, London NW. 3
Ilse Wolff, 7 Lyndhurst Road, London NW. 3

USA

Charlotte Beradt, 785 West End Ave., Apt. 1B, New York, NY 1oo25
Friedrich Bergammer-Glückselig, 515 E 89th St, New York
Michael Berry, 7 Peter Cooper Rd., New York NY.1oo1o
Ursula Besch, 196-o3 Dunton Ave., Dunton Hollis, NY 11432
Robert Breuer, 85-14 Broadway, Elmhurst, NY. 11373
Prof. Dr. Peter & Mrs. Hanne Demetz, 126 Ridgewood Ave, North New Haven, Conn.
Hch. Tino von Eckardt, 141 Sunset Rd., Manapequa, NY. 11758
Dr. Stephan Lackner, 6o1 El Bosque Rd.,Santa Barbara,Calif. 931o3
Dr. Hans Margolius,15o6 SW 23rd St, Miami, Flo. 33145

b.w.

Hilde Marx, 1o9-82 Ave, Kew Gardens, New York, NY. 11415
Prof.Dr. Marta Mierendorff, 93o Westbourne Drive, Los Angeles Ca.9006?
Gert Niers, 12o1 Sleepy Hollow Rd., Point Pleasant, New Jersey, NJ o8742
Helmut F. Pfanner,8 Bartlet Road, Durham,New Hampshire NH o3824
Prof.Dr. Paul F. Proskauer,72o Fort Washington Ave, New York,NY 1oo4o
Dr. Max Rieser, 519 W 121th St, New York, NY. 1oo27
Dr. Hans Sahl, 8oo West End Ave., New York, NY. 1oo25
Will Schaber, C 55/ 1o6 Pinehurst Ave., New York, NY. 1oo33
Margot Scharpenberg, c/o Wellmann, 24o E 27th St,Apt. 23 F, New York, NY 1oo16
Prof.Dr. Edward R. Schatz, Route No.3, Box 225, Selma, N.C. 27576
Kurt Stein (Karl Eska), 1o5 Pinehurst Ave., New York, NY. 1oo33
Dr. Hans Steinitz, 65 Park Terrace West, New York, NY. 1oo23
Prof. Guy Stern, 63o Merrick, No. 9o5 Chatsworth Apts., Detroit, Mi. 482o2
George F. Wronkow, 12o W 7oth St, New York, NY.1oo23

Israel

Netti Boleslav, Spinoza St 14, Tel Aviv
Frieda Hebel, Hagalil St 43 Raanana
Fritz Naschitz, Consul General Iceland, 135 Rothschild Bld,Tel Aviv
Yehuda Shakdany, POBox 569, Jerusalem
Walter Zadek, Histradruth St 111 a, Holon
Dr. Max Zweig, Achad Haam St 9o, Tel Aviv
Anna Maria Jokl, 5 Balfour St., Jerusalem

Südafrika

Werner Ackermann, POB 182, Orange Grove, Johannesburg.

Mexico

Mariana Frenk-Westheim, Avenida Mexico 137 - 5o2 Mexico D.F.

Holland

Dr. Hans Keilson, Nieuwe Hilversumseweg 29, Bussum

Frankreich

Georg Glaser, 9 rue Beautreillis, 75oo4 Paris
Prof. Dr. F.G. Zwillinger, 38 rue de Villeneuve, 92oo Garches

Deutschland (BRD)

Hanns W. Kappler, Postf. 11o4, D 7758 Meersburg
Ulrich Seelmann-Eggebert, Gereonsdriesch 21, D 5ooo Köln 1

Schweiz

Hermann Adler, Breisacher Str. 95, CH 4ooo Basel
H.M. Denneborg, Hauptstr. 73, CH 2563 Ipsach
Dr. Rudolf Frank ,Schützenmattstr. 42, CH 4ooo Basel
Gertrud Isolani, 47 Neumattstr, CH 41o3 Bottningen-Basel
Dr. Häns Kühner-Wolfskehl, CH 8572 Berg, TG
Dr. Edwin Maria Landau, Beustweg 7, CH 8o32 Zürich
Peter Mortram (Seckleman), "Stutz" , CH 8834 Schindeleggi SZ
Curt Riess, Scheuren auf der Forch, CH 8ooo Zürich
Sammy Schmitt, Affolternstr. 96, CH 8ooo Zürich 11/5o
Ursula von Wiese, Postf. 121, Beckhammer 25, CH 8o57 Zürich
Franz Wurm, Forchstr. 1o3, CH 8o32 Zürich.

- . -

PEN ZENTRUM DEUTSCHSPRACHIGER AUTOREN IM AUSLAND

Präsident: Prof. Dr. H.G.Adler, 47 Wetherby Mans., Earls Ct. Sq., London SW 5
Sekretärin: Dr. Gabriele Tergit, 315 Upper Richmond Rd., London SW 1
Schatzmeister: Dr. A. Apfel, 17 Eardley Rd., London SW 16
Beisitzer: Prof. Dr. J.M. Bruegel, 21 Connaught Drive, London NW 11
Egon Lehrburger-Larsen, 34 Darmouth Rd., London NW 2
Werner Rings, Gadero, CH-6614 Brissago, Schweiz
Dr. Alfred Unger, 27 Daleham Gardens, London NW 3
Ludwig Wronkow, Apt.8K, 2 Washington Sq., New York NY 10
Juristischer Berater: Dr. F. Hellendall, Ll.B., 5 Endersleigh Gdns, London NW 4
Ehrenmitglied: Prof. Dr. W.A. Berendsohn, Kyrkbyns gästhem, Stora Skönda., S-123 53 Farsta, Schweden.

BERICHT SEPTEMBER 1978

Der 43. Kongress des Internationalen PEN in Stockholm
21.-27. Mai 1978

Stockholm leuchtete. An dem Tag, an dem die ersten Teilnehmer am PE Kongress in der schwedischen Hauptstadt eintrafen, lichteten sich d Wolken, die ganz Europa einen miserablen Frühling gebracht hatten, die Sonne beschien all unsere Veranstaltungen.
Per Wästberg, der Präsident des schwedischen Zentrums, erinnerte un in seinen einleitenden Bemerkungen an einen Stockholmer PEN-Kongres der nicht stattfand. Er sollte am 3. September 1939 beginnen, aber da am gleichen Tag auch der zweite Weltkrieg begann, wurde er verta Thomas Mann und H.G. Wells waren bereits angekommen. Ein PEN-Meetin in kleinerem Umfang fand ein paar Wochen später in New York statt, wo Thomas Mann eine bedeutende Rede hielt; auch Ernst Toller und Alfred Döblin nahmen teil.
Der erste Nachkriegskongress, berichtete Wästberg, fand 1946 in Stockholm statt; es kamen 400 Teilnehmer aus 26 Ländern. Heute hat der Internationale PEN 8000 Mitglieder in mehr als 60 Ländern. Theoretisch hätte man also mit 800 Teilnehmern beim diesjährigen Stockholmer Kongress rechnen können.
Es kamen aber nur 300, und auch davon waren ein Drittel Schweden. Des Rätsels Lösung war nicht schwer: es war ein rein finanzieller Grund. Schweden ist heute das teuerste Land Europas; verglichen mit England kostet alles ungefähr das Dreifache. Das merkte man nicht erst nach der Ankunft; das schwedische Zentrum hatte unüblich weise die Organisation des Kongresses einer kommerziellen Firma übergeben, die uns voraussichtliche Teilnehmer schon bei der Anmeldung mit aller Strenge anpackte. Wir mussten sofort und in schwedischer Valuta nicht nur die enorme Kongressgebühr überweisen - pro Kopf £52 (ca.$95) -, sondern auch sämtliche Veranstaltungen vorauszahlen, die bei den bisherigen Kongressen in der Gebühr einbegriffen waren beziehungsweise zu Ehren der Vertreter der Welt-Literatur gratis arrangiert wurden. Dazu gehörte zum Beispiel ein Spaziergang durch die Stockholmer Altstadt mit einer Tasse Kaffee als Erfrischung: über £4 (ca. $7.50).
Eine kleine Revolte gab es wegen des "Banketts" als Schlussveranstaltung des Kongresses, traditionellerweise eine von der Regierung des Gastlandes gross aufgezogene Angelegenheit, selbstverständlich gratis. Diesmal hätte jeder Teilnehmer, einschliesslich der offiziellen Delegierten, £ 15 (ca. $25) schon vorher dafür überweisen sollen. Manche Delegierten taten es nicht aus Protest und erklärten

der Kongressleitung, sie würden nicht mitessen, wenn sie zahlen müssten. Und siehe da, die Leitung erliess den rebellierenden Delegierten die Zahlung (aber nicht den Damen oder Begleitern der Delegierten). Wir waren auf das "Bankett" gespannt. Der Hauptgang bestand aus Fleischhaschee; zu trinken gab's 1 Glas Bier und 1/2 Gläschen Aquavit, serviert mit der Information, wenn wir noch ein Bier oder einen Aquavit haben wollten, müssten wir dafür extra zahlen.
Nur beim Empfang der Stadt Stockholm im Rathaus - und zwar in dem Saal, der sonst für die Verleihung der Nobelpreise reserviert ist - tat man uns alle Ehre an mit einem riesigen "Smörgasbord", für das Schweden ja weltberühmt ist, und wofür wir nicht zu zahlen brauchten.
Die Exekutivsitzungen und allgemeinen Vortrags- und Diskussionsversammlungen fanden im Plenarsaal des alten Reichstagsgebäudes statt. Dank der souveränen Ruhe unseres internationalen Sekretärs Peter Elstob und der Weltgewandtheit des neuen Präsidenten, des peruanischen Dichters Mario Vargas Llosa, gab es keine temperamentvollen Kontroversen. Verbesserungen der PEN-"Verfassung", formuliert und erläutert vom juristischen Berater der Exekutive, Michael Rubinstein, wurden angenommen; Chiles PEN-Zentrum erhielt eine neue Bewährungsfrist; Michael Scammell, Leiter des Ausschusses für gefangene Schriftsteller, berichtete über die Aktionen, die unseren Kollegen hinter Gittern im Osten und Westen und in der "Dritten Welt" helfen sollen; die Versuche, endlich ein PEN-Zentrum in der Sowjetunion zu gründen, wurden diskutiert. Aber die Aussichten sind schwächer denn je - drei Russen, einer von ihnen Jewtuschenko, waren als "Beobachter" und Sprecher eingeladen worden, aber die Ausreise wurde ihnen verweigert.
Auch andere Sprecher, deren Namen man optimistisch im Programm aufgeführt hatte, kamen nicht, zum Beispiel Anthony Burgess - aber es ist immer zweifelhaft, ob solche Bestseller-Autoren trotz Zusage im letzten Augenblick nicht etwas Lukrativeres zu tun finden. Trotzdem war kein Mangel an guten und gescheiten Rednern, die versuchten, etwas zum Thema des Kongresses, "Literature in Disguise" - "Literatur in Verkleidung" -, beizusteuern.
Aber wie das Kind in Andersens Märchen von des Kaisers neuen Kleidern war Towia Ruebner aus Israel die einzige, die rundheraus sagte, was die Mehrzahl dachte: "Literatur in Verkleidung? Ich weiss eigentlich nicht, was das bedeutet!" Wie sich aus den verschiedenen Round-Table-Beiträgen ergab, stellte sich jeder Redner etwas anderes darunter vor. Zugegeben, es ist nicht leicht, zu jedem Kongress ein schöngeistiges Thema auszuhecken, gegen das keine der gegensätzlichen politischen Gruppen etwas einzuwenden hat. Aber bei den meisten Kongressen der letzten Jahre waren keine Geistesblitzer am Werk, um ein wirklich interessantes und anregendes Thema hervorzuzaubern. Vielleicht sollte man ein kleines Team phantasievoller Kollegen aus der internationalen Exekutive damit beauftragen, sich jedes Jahr intensiv mit der Wahl eines Themas für den nächsten Kongress zu befassen.
Auch Christa Wolf, wohl die bekannteste und international erfolgreichste ostdeutsche Autorin, kritisierte das Thema der verkleideten Literatur in ihrem Beitrag; sie sprach humorvoll und zitierte hübsche Anekdoten. Ganz anders Wole Soyinka aus Nigerien, der gegen den Massenmörder Idi Amin vom Leder zog, aber auch gegen südafrikanische Apartheid und europäische Terroristen. John Gardner, mit blondem, auf die Schultern hängendem Haar, war aus Amerika gekommen, um uns zu ermutigen: "Als Vertreter der Weltliteratur sind wir eine der grössten Hoffnungen der Menschheit." - Gute Sprecher waren auch Hans Magnus Enzensberger aus der Bundesrepublik, Max Frisch aus der Schweiz und der gebürtige Südafrikaner Dan Jacobson aus England.
Wie zumeist bei PEN-Kongressen, sah man schliesslich die Teilnehmer aus Ost und West friedlich miteinander plaudern; die Ungarn vom Zentrum "Writers in Exile", mit George Mikes, und die kommunisti-

schen Ungarn, mit Ferencz Karinthy, sassen vergnügt am gleichen Tisch.
Die Ernennung des ehemaligen Berliner Reuter-Korrespondenten John Peet, der vor 20 Jahren zur DDR "überlief", zum neuen Presseleiter des Internationalen PEN hatte bei vielen Mitgliedern Misstrauen erregt. Wie könnte ein Kommunist solch ein Amt unparteiisch ausüben? Ich sprach mit ihm und fand, dass er seinen Posten durchaus ernst nimmt. Der Beweis war eine Botschaft des Prager Dramatikers Vaclav Havel, der als Unterzeichner der Charta 77 schwer verfolgt wird. Havels Aufruf an uns alle wurde pflichtgemäss von Peet vervielfältigt und verteilt: ein leidenschaftlicher Ruf um Hilfe für drei eingesperrte Dissidenten.

Egon Larsen

+ + +

Recht unerfreuliche Dinge berichtet der tschechische Schriftsteller Ota Filip, Mitglied des PEN-Zentrums der Bundesrepublik über die Stockholmer Tagung in einem ausführlichen Artikel in der 'Frankfurter Allgemeinen'(29.Mai 1978). Moskau interessiere sich, wurde dort gesagt, für eine sowjetische Mitgliedschaft im Internationalen PEN, aber nur dann, wenn die Statuten so aussehen, wie es den dortigen Machthabern passt. Trotzdem, berichtet Filip, habe sich in Stockholm keine Stimme gegen die Aufnahme eines noch gar nicht existierenden sowjetischen PEN-Zentrums vernehmen lassen.
Der in Prag verfolgte Schriftsteller Pavel Kohout wurde, in absentia, in den Ehrenvorstand des Stockholmer Kongresses gewählt. Dazu Filip:

> Henryk Keisch aus der DDR war bereit, . . . Auskunft über Kohout zu geben. (Danach) geht es Kohout gut, er lebt in Sicherheit in einem angenehmen Wohlstand, ja 'Kohout ist nicht einmal eingesperrt worden', alles andere, sagte Keisch, ist antisozialistische Propaganda. Der Holländer Doolard stand darauf auf und berichtete von groben Misshandlungen seitens der Polizei, die Kohout und seine Kollegen über sich ergehen lassen müssen.

Vaclav Havel, ein anderer in Prag verfolgter weltbekannter Dramatiker, hatte eine telefonische Botschaft nach Stockholm geschickt, in der es hiess:

> In Brünn wurden drei junge Menschen nur deswegen verhaftet und eingesperrt, weil sie meine Werke und die meiner Kollegen, die seit 10 Jahren hier keine einzige Zeile veröffentlichen durften, abgeschrieben haben. Können Sie sich, geehrte Kollegen, vorstellen, dass in Ihrem Land so was passieren könnte?

Dazu Ota Filip:

> Als Havels Brief vorgelesen wurde, verliess der Vertreter der DDR, Heinz Kamnitzer, den Saal.

J. W. Bruegel

Personalnachrichten

Arnold Bender starb nach langer, schwerer Krankheit in seinem Heim in Cornwall. Aufgewachsen im Münsterland war er zunächst Bankbeamter, "daneben aber viele Jahre im Wandervogel mit der Klampfe in der Hand und Vagabund mit all seinem Hab und Gut auf dem Rücken", wie er selbst schrieb. Er emigrierte 1934 nach Dänemark, dann nach Schweden und schliesslich nach England; im Krieg diente er von 1940 bis 1945 in der britischen Armee, wurde dann Dozent an Abendschulen für die Universitäten Nottingham und Manchester und 1955 Inhhaber eines kleinen Cafés in der alten Stadt Rye, das er zusammen mit seiner englischen Gattin Joan, einer ehemaligen Lehrerin, vor allem für Touristen führte. Seine Gedichte erschienen ab 1925 in Lokalblättern; dann wurde er "Haus-

poet" am "Dortmunder General-Anzeiger". Für seinen Exilroman "Winter in Schweden" (ursprünglicher Titel: "Es ist später denn ihr wisst"), der in England und Frankreich erschien und im Krieg in der Londoner deutschsprachigen "Die Zeitung" in Fortsetzungen gebracht wurde, erhielt er den Thomas-Mann-Preis. In Frankreich erschienen auch seine Romane "Livius" und "Der Brückenheilige", und er war Mitarbeiter bei der "Zeitung", "Time and Tide" und dem "Manchester Guardian". Er übersetzte viel, u.a. den erfolgreichen Roman "Desiree" ins Englische. Sein letztes grösseres Werk war "Die Engländer: Wie sie leben, wie sie denken, wie sie sind"; es erschien 1970 im Frankfurter Societätsverlag und wurde auszugsweise vom deutschsprachigen Programm der BBC ausgestrahlt.
Arnold Bender war ein begabter, aber eigenwilliger Autor, mit einem Einschlag ins Mystische und Symbolische. Obwohl jüdischer Herkunft, fühlte er sich im englischen Exil von der religiösen Philosophie der Quäker angezogen. Er war ein warmherziger, humorvoller Mensch, den wir als Freund und Kollegen sehr vermissen werden.

Egon Larsen

+ + +

Die Mitwelt hat viel, fast alles an Arnold Bender versäumt.
Die Nachwelt wird es hoffentlich nachzuholen wissen und dafür sorgen, dass sein Werk die ihm gebührende Anerkennung findet, dass zumal einer seiner Romane, der in den 4oiger Jahren den Thomas-Mann-Preis erhielt und der seine Erlebnisse in den ersten Exiljahren in Schweden schildert, endlich auch in Deutschland erscheint. Er liegt bisher nur in einer französischen Übersetzung bei dem Pariser Verleger Plon vor.
Arnold Bender stammte aus Dortmund, wo er vor 1933 als Redakteur an einer Zeitung seiner Heimatstadt arbeitete. Eine Zeitlang hatte er sich auch, ähnlich wie Frank Wedekind, einem Wanderzirkus angeschlossen. Ich lernte ihn gegen Ende des Krieges im Norden Englands kennen, wo ich als Lehrer in einem Internat angestellt war. Er lebte damals, schon als verheirateter Mann, in Bakewell und unterrichtete von dort aus an mehreren Abendschulen und Polytechnics in Yorkshire. Als ich nach dem Krieg in London, gemeinsam mit Wolfgangvon Einsiedel, die für die englische Besatzungszone in Deutschland bestimmte Zeitschrift "Blick in die Welt" redigierte, veröffentlichten wir mehrere von Arnold Benders Kurzgeschichten und grösseren Erzählungen. Sie zeichneten sich durch eine erfindungsreiche Phantasie, eine klare, gegenständliche, anschauliche Sprache und einen nüchternen, oft kraftvollen Humor aus.
Er war zu jener Zeit nach Rye an der südenglischen Küste übergesiedelt, wo er zusammen mit seiner tüchtigen, tapferen und liebevollen Frau Joan ein Café und Gästehaus leitete. Wir besuchten ihn dort einige Male, er hatte sich der Umwelt und den Menschen des reizvollen alten Städtchens bis zur völligen äusseren und inneren Verwandlung angepasst. In den langen und guten Gesprächen aber, die wir miteinander führten, legte er denselben liebenswürdig spröden, trockenen, manchmal bitteren Humor an den Tag, der auch in seinem Erzählertum hervortrat. Er war und blieb im Grunde seines Herzens der Romantiker, der ihn in seiner Jugend an den Zirkus gefesselt hatte. Dieser Zug seines Wesens und seine Liebe zur Natur, die auch seine Romane und Novellen durchzogen, mag ihm über die oft gramvolle Enttäuschung hinweggeholfen haben, dass seinem Schriftstellertum die äussere Anerkennung versagt blieb. Jedenfalls fand er in Cornwall, wo er die letzten Jahrzehnte seines Lebens verbrachte, eine Art weltabgewandten, inneren Friedens.

Friedrich Walter

+ + +

Armin T. Wegner starb am 17. Mai 1978 in Rom 91 Jahre alt. Er stammte von preussischen Offizieren und Beamten, besass ihre Bilder mit Rüstung, Perücke und Zopf, wuchs selber zu einem ungewöhnlich schönen Mann heran, aber ein Buchzeichen aus seiner Jugend zeigt einen Mann der am Kreuzesbuchstaben T hängt vor einem Sternenhimmel und Mann und T und Himmel von Stacheln gerahmt. Wie kam dieser Strahlende zu diesem entsetzlichen Sinnbild: "Ich sehe den Weg, den ich gehen werde durch das grosse blutige Abenteuer der Jahrtausende". Neunjährig sah er auf dem Schulhof einen Jungen, der einsam wie er sich den Tobenden fernhielt. Sein Schatten kam näher, der Wegner lebenslang begleiten sollte. Es war der Sohn des jüdischen Theaterdirektors. 1903, bevor es noch die organisierte Flucht in die Natur gab, suchte er "die Reinheit der Erde", verliess die Schule und fand den Staub der Tenne und die Liebesrohheit von Knechten und Mägden, kehrte zur Schule zurück aber rief bei der Abschiedfeier: "Widersetzt euch viel und gehorcht wenig!" Gedichtbände folgten: "Der Vorhof", "Das Antlitz der Städte". Und dann Krieg auf dem Balkan. Er pflegte den an Flecktyphus erkrankten Feldmarschall von der Goltz und sah die Armeniervernichtung. Im Jahr 1919 in der Berliner Philharmonie in einer Versammlung des Rats geistiger Arbeiter d.h. dilettantischer Zwanzigjähriger sprang Wegner noch in Feldgrau aufs Podium und rief, dass ein Völkermord geschehen sei, Unbewaffnete, Frauen und Kinder, seien von den Türken, Talaat Pascha vernichtet worden. Er habe die Nachricht nach Europa gebracht, einen offenen Brief an den amerikanischen Präsidenten Wilson geschrieben, ein Narr des Edelmuts, eine Heldenstimme der Unvernunft, anklagend "die Knechte der Stummheit, Verbrecher des Schweigens, Diebe der Wahrhaftigkeit". In diesem Augenblick wurde es dunkel, denn die Arbeiter des Elektrizitätswerks streikten.
Er kannte kein Vor-urteil. Er liebte den Feldmarschall von der Goltz und schrieb in seinem die Wahrheit suchenden Bericht über Russland "Fünf Finger über dir", dass Russland wohl verurteilt war, die alten Mittel der Unterdrückung in die neue Zeit mithinüber zu nehmen. Er heiratete die schöne Schriftstellerin Lola Landau, schrieb den bescheidenen Satz: "Zum Weibe schenkte sich mir die hellste Frau, der ich auf Erden begegnet bin", zog mit ihr in die Einsamkeit der Wälder um den Stechlinsee in ein grosses Landhaus: "Ich fasse die Erde an. Ich bin geborgen. Ich weiss, mir kann nichts mehr geschehen." Das ist der Ausdruck der grossen Glücksekunde. Nach vier Jahren kehrten sie zurück nach Berlin, zu Theater und Festen, Versammlungen, Menschen, Aufruhr und neuen Büchern, "Moni", der Roman einer Zweijährigen und "Das Geständnis", sie reisten mit Motorrad und Faltboot nach Palästina. "Am Kreuzweg der Welten" erschien in 200 000 Exemplaren. Wegner sprach überall über das neue Land, über "Jacobs Kampf mit der Erde". Die Fortsetzung, ein Auftrag der Büchergilde Gutenberg, erschien mit dem Titel: "Jagd durch das tausendjährige Land".
Das war die letzte Veröffentlichung, der Verleger wurde verhaftet, wenn auch nicht lange, der Lektor Knauf 1944 von Freisler gehängt.
Und Wegner?
Am 11. April 1933 protestierte er in einem Brief an Adolf Hitler gegen dessen Judenpolitik, schickte ihn an das braune Haus in München von Bormann quittiert. Nur Einzelnes kann aus dem zehn Seiten langen Schreiben zitiert werden: " . .. Herr Reichskanzler, es geht nicht um das Schicksal unserer jüdischen Brüder allein, es geht um das Schicksal Deutschlands! Im Namen des Volkes wende ich mich an Sie: Gebieten Sie diesem Treiben Einhalt! Das Judentum hat die babylonische Gefangenschaft, die Knechtschaft in Ägypten, die spanischen Ketzergerichte, die Kreuzzüge und Judenverfolgungen in Russland überdauert. Mit jener Zähigkeit, die dieses Volk alt werden liess, werden die Juden auch diese Gefahr überstehen - die Schmach und das Unglück aber, die Deutschland dadurch zuteil wurden, werden für lange Zeit nicht vergessen sein. Der Tag wird kommen, wenn der 1. April 1933 nur noch eine schmerzliche Scham der Erinnerung aller Deutschen hervorrufen wird . . . Wenn einmal die Städte zertrümmert liegen,

die Geschlechter verbluteten, wenn die Worte der Duldsamkeit für immer verstummten, werden die Berge unserer Heimat noch zum Himmel trotzen und über ihnen die ewigen Wälder rauschen, aber sie werden nicht mehr von der Luft der Freiheit und Gerechtigkeit unserer Väter erfüllt sein. Mit Scham und Verachtung werden sie von den Geschlechtern künden, die nicht nur das Glück des Landes leichtfertig aufs Spiel setzten, sondern auch sein Andenken für immer geschändet haben."
Fünfzig Millionen Menschen mussten sterben, um Hitler zu vernichten - und er glaubte an die Änderung durch einen Brief? Blieb er ein Narr des Edelmuts, eine Heldenstimme der Unvernunft? Hans Bender sagte: "Unsre Vergangenheit hätte glücklicher ausfallen können, wäre die junge Mannschaft der Verteidiger grösser gewesen." Hätten 50 000 oder gar 500 000 Menschen mit einer solchen Warnung das braune Haus überflutet, vielleicht wäre manches anders gekommen. Diesen Einen ergriff sofort die SS, schlug ihn in dem Keller des Columbiahauses bis zur Bewusstlosigkeit, schleppte ihn in ein Konzentrationslager und in sieben Gefängnisse. Seine Frau ging nach Palästina und liess sich scheiden, er ging nach Positano. In einem sarazenischen Turm versuchte er weiter zu arbeiten. Aber er konnte nicht mehr, eine Stimme rief: "Versiegle, was die sieben Donner zu dir geredet haben. Schreibe es nicht."
Wieder wurde er, diesmal von Mussolini, eingekerkert, wieder traf er eine Frau, die ihn liebte, für ihn sorgte, schön und hochbegabt war, eine polnische Jüdin, die byzantinische Ikonen auf Stoffen hervorzaubern konnte und in einem Film von Fellini spielte. Nach dem Krieg hatt er eine Wohnung in Rom mit einer Terrasse über der ewigen Stadt und einen Turm in Stromboli, wo er sich einen Talmudspruch an die Decke malen liess: "Es ist uns aufgetragen am Werk zu arbeiten, aber es ist uns nicht gegeben, es zu vollenden." Und niemand stand auf der Schwelle des alten Hauses der Heimat, ihn zu begrüssen. Wegner war verstummt. Seine alten Arbeiten, sorgfältig von der Deutschen Verlagsanstalt in Stuttgart aufgehoben, fielen den Bomben anheim. Da, nach dreissig Jahren erinnerte man sich seiner. Wuppertal gab ihm den Eduard von der Heydt Preis mit einer ergreifenden Ansprache Hans Benders und kaufte ihm seine Bibliothek ab, was ihn wirtschaftlich befreite. In Israel lud ihn Yad Vaschem ein, die Vereinigung zum Gedächtnis der Helden und Blutzeugen für das Volk Israel, einen Baum im "Wald der Gerechten" zu pflanzen, und verlieh ihm, einem "Wächter in der Nacht", ihre Ehrenmünze. Sein Brief "Die Warnung" gehört zum Lesestoff eines Lehrganges der Universität Jerusalem.
Auch sein Zeugnis der Armeniervernichtung wurde nie vergessen. Er wurde in das russische Armenien eingeladen, und am 50. Jahrestag, am 24. April 1965, veröffentlichte die armenische Wochenschrift "Nayiri" unter der Überschrift "Das gute Licht" Wegners Bericht und Photos, die zeigten wie die Türken unter Talaat Pascha eine Menschenart auslöschten: "Ich las immer wieder jedes Wort voll Dankbarkeit für Ihre menschliche Haltung", schrieb ein Armenier aus Kanada an Wegner, "und empfand, dass Sie an dem Kummer Armeniens teilnehmen, als ob Sie Ihre eigene Familie verloren hätten. Wie glücklich sind die über den ganzen Erdball verstreuten Armenier, einen Freund wie Sie zu besitzen. In unsern Häusern bewahren wir Ihren Aufsatz wie die Seiten einer heiligen Urkunde, die die Grundlage der Menschenrechte enthält."
"Wächter in der Nacht", "Das gute Licht" - wer den Besten seiner Zeit genug getan, der hat gelebt für alle Zeiten.

Gabriele Tergit

+ + +

UNSERE MITGLIEDER

Von H.G. Adler ist ein Gedichtzyklus "Spuren und Pfeiler" mit Zeichnungen von Friedrich Danielis bei der Alphabox Press in London erschienen. Heinrich Böll veröffentlicht im September 1978 eine "Mein Lesebuch" genannte Anthologie im Fischer Taschenbuch Verlag, die längere Auszüge aus H.G. Adlers wissenschaftlichem Hauptwerk "Der verwaltete Mensch" enthält.

Von Moritz Goldstein ist in der Reihe "Dortmunder Beiträge zur Zeitungsforschung" ein Sammelband von Erinnerungen und seinen Arbeiten für die Vossische Zeitung erschienen.

Dorothea Gotfurts Übersetzung von "We Are Seven" - "WIR SIND SIEBEN" von Una Troy ist vom Deutschen Taschenbuchverlag in einer Auflage von 25.000 Exemplaren neu gedruckt worden. Auch die Übersetzung von "Woman in the Dressing-Gown" (Ted Willis) wurde von mehreren deutschen Theatern neu angenommen, obwohl das Stück bereits vor zwei Jahren zwei lange Tourneen mit Inge Meysel hatte.

Stefan Lackner veröffentlichte "Max Beckmann" mit vielen Abbildungen in Schwarz-weiss und Farbe bei Harry N. Abrams, New York

Egon Larsens Buch über Amnesty International, "A Flame in Barbed Wire", das im Mai bei Frederick Muller in London erschien, wird in den USA bei W.W. Norton, in Frankreich bei Albin Michel und in einem Buchklub sowie in Holland bei der Arbeiderspers herauskommen; mit Verlegern in Schweden und Italien wird zur Zeit verhandelt.

Fritz Hellendall hielt in der Deutschen Akademie Villa Massimo in Rom einen Vortrag zum Thema 'Heine, Dichter und Prophet'.

Marta Mierendorff von der Universität von Southern California, die auf dem Emigrationsliteraturkongress in Kopenhagen 1972 die Idee der zweigeleisigen Forschung in die Debatte warf und die vor allem entdeckt hat, dass das meistbenutzte Unterrichtsbuch über moderne Literatur von den Frenzels stammt, die im Krieg die Theaterwelt in Polen und Russland nach Juden ausgekämmt haben, hat jetzt ein faszinierendes Heft "Exiltheater im Sinnzusammenhang" herausgebracht mit Hintergrunddarstellungen z.B. zum Harlanschen Jud Süss Film.

Arno Reinfranks fünfaktiges Drama "Plutonium hat keinen Geruch" wird in "Die Zeit" in ihrer wöchentlichen Liste wichtiger Bücher aufgeführt. Seine Adresse bis Dezember ist Academia Tedesca Villa Massimo, Largo di Villa Massimo 1-2, I-00161 Roma, wo er an zwei Fernsehaufträgen arbeitet.

Dr. Helen Rosenau-Carmi ist diesen Sommer ein "Visiting scholar" im Oxford Centre for Postgraduate Hebrew Studies. Ein Beitrag "Gottfried Semper and German Synagogue Architecture" erschien im Leo Baeck Jahrbuch, 1977. Ihr Beitrag über "Architectural Medals and Seals" erschien in der Gazette des Beaux Arts, September 1977.

Will Schaber schrieb unter dem Titel "Tale of Two Continents" die Chronik eines Zweigs der jüdischen Leser-Familie von Frankfurt am Main. Das als Privatdruck erschienene Buch verfolgt die Geschicke der Familie in den Hitlerjahren, in der Emigration und in ihrer neuen amerikanischen Heimat. -- Gegenwärtig arbeitet Schaber an biographischen Studien über Arnold Höllriegel und Max Barth für den neuen Spalek-Strelka-Sammelband "Deutsche Exilliteratur seit 1933: New York".

Ulrich Seelmann-Eggebert wurde vom Regierungsrat des Kantons Zürich für seine in der "Neuen Zürcher Zeitung" erschienenen theaterhisto-

rischen Essays und aktuellen Theaterkritiken mit der kantonal-zürcherischen Ehrengabe des Literaturkredits 1977 ausgezeichnet. Die von ihm (mit Jacqueline Seelmann-Eggebert) übersetzte tragische Farce "Die Stühle" von Eugene Ionesco wurde in jüngster Zeit von Theatern in Hamburg, Bremen, Karlsruhe, Bonn u.a. neu inszeniert.

Guy Stern schrieb unter dem Titel "Präfaschismus und die respektable Literatur" ein Kapitel in dem beim Francke-Verlag Bern und München erschienenen Buch "Der deutsche Roman und seine historischen und politischen Bedingungen. An der Universität des Saarlandes in Saarbrücken sprach Stern zum Thema "Poesie der Fakten". Für die von der Mainzer Akademie herausgegebene Bücherreihe "Verschollen und Vergessen" bereitet er eine Anthologie von Alfred Neumann vor.

ADRESSENÄNDERUNG

Anna Maria Jokl, 5 Balfour Street, Jerusalem, Israel.

LITERARISCHE NACHRICHTEN

Im "Broadsheet" des englischen PEN Zentrums steht über "H.G. Wells und ein Moskauer PEN Zentrum", dass Wells 1933, nachdem er gerade den Berliner PEN ausgeschlossen hatte, seinen alten Freund Maxim Gorki besuchte. "Der Streit mit den Nazis hatte den PEN weltbekannt gemacht. Die Aufgabe, für Freiheit der Kunst und Literatur einzutreten, wurde uns sozusagen aufgezwungen, uns, einer schwachen aber verbreiteten Organisation", schrieb er nach seiner Rückkehr nach England. "So sprach ich also mit den neuen russischen Schriftstellern wegen eines PEN Clubs in Moskau". Er sagte, dass eine hochorganisierte Gesellschaft Freiheit braucht und war überrascht über die Opposition. Er wusste doch, was er mit Gorki früher geredet hatte, aber jetzt hielten die jungen Schriftsteller und Gorki und Litvinovs englische Frau Ivy politische Literaturkontrolle für unbedingt nötig. Wells wurde ganz traurig, dass alle seinen Vorschlag für eine kapitalistische Intrigue hielten. Wells sagte, dass "unsere arme, kleine PEN Organisation immer für die Linksextremen eingetreten sei, dass die Phantasie nicht eingekerkert werden kann, dass Sozialismus für die Würde und Freiheit der Menschenseele existiere und nicht die Menschenseele für den Sozialismus. Er versuchte, Gorki seine Behandlung unter dem Zaren ins Gedächtnis zu rufen. Gorki sagte, die stabile angelsächsische Welt könnte sich Ketzer leisten, aber die Sowjets wären wie ein Land im Krieg und könnten keine Opposition zulassen. "Diesen 'stuff'", sagte Wells, "habe ich schon vorher gehört. Nicht nur vom Berliner Delegierten 1933, auch Marinetti brachte denselben Zimt für die Unterdrückung der Gedankenfreiheit vor". "Wollen Sie im Ernst, dass wir die weissrussischen Schriftsteller nach Moskau einladen?" sagte Litvinov. Und Wells, dass kein Schriftsteller wegen seines Glaubensbekenntnisses ausgeschlossen werden dürfe. Wells hinterliess eine schriftliche Formulierung für die Bildung eines Moskauer Zentrums. Und weitere Meetings gab es in Leningrad, und weitere PEN Präsidenten, Arthur Miller und Mario Vargas Llosa, und internationale PEN Sekretäre, Carver und Elstob, sind nach Moskau gefahren, aber ein freier und unabhängiger PEN Club in den USSR ist 1978 nicht näher als 1934.

G.F.

-.-

S.4. Ich glaube dies haben Sie nicht

PEN ZENTRUM DEUTSCHSPRACHIGER AUTOREN IM AUSLAND

Präsident: Prof.Dr. H.G.Adler, 47 Wetherby Mans., Earls Ct.Sq.,London SW 5
Sekretärin: Dr. Gabriele Tergit, 315 Upper Richmond Road, London SW 15
Schatzmeister: Dr. A.Apfel, 17 Eardley Road, London SW 16.
Beisitzer: Prof. Dr.J.W.Bruegel, 21 Connaught Drive, London NW 11
Egon Lehrburger-Larsen, 24 Dartmouth Road, London NW.2
Werner Rings, Gadero, CH-6614 Brissago, Schweiz
Dr. Alfred Unger, 27 Daleham Gardens, London NW 3
Ludwig Wronkow, Apt. 8K, 2 Washington Sq, New York NY 10012
Juristischer Berater: Dr. F.Hellendall, Ll.B., 5 Endersleigh Gdns,London NW 4
Ehrenmitglied: Prof.Dr.W.A.Berendsohn, Kyrkbyns gästhem, Stora Sköndal,
S-123 53 Farsta, Schweden.

BERICHT MAI 1978

Auf unserer Mitgliederversammlung am 5. April wurde folgendes beschlossen: Gabriele Tergit wird bis auf weiteres die Berichte verfassen. Auf Vorschlag von Professor Dr. H.G. Adler wurde Arno Reinfrank, der schon seit einiger Zeit geholfen hat, in den Vorstand kooptiert.
Werner Rings (Schweiz) hat seine Wahl als unser Beisitzer angenommen.

PERSONALNACHRICHTEN

Wilhelm Necker, unser langjähriger Schatzmeister, ist - wie im letzten Bericht mitgeteilt - am 21. November 1977 gestorben. Dr. Wilhelm Necker hatte zwei grosse Leistungen aufzuweisen. Er hat während des Kriegs in der englischen "Die Zeitung" strategische (militärisch-technische) Artikel veröffentlicht, die von solcher genialen Voraussicht zeugen, dass man sich wundern muss, wieso keine der nach London emigrierten europäischen Regierungen ihn hinzugezogen hat. Zweitens hat er die schwierigen Finanzen des Dessauer Bauhauses in Ordnung gebracht und war jahrelang dessen finanzieller Leiter. Wir bringen zwei Nachrufe seiner persönlichen Freunde Felix Langer und Arnold Bender. Der Nachruf Arnold Benders ist seine letzte Arbeit geworden. Er starb am 16. April. Im kommenden Bericht werden wir Erinnerungen an ihn, der dieses Jahr in Cornwall 74 Jahre alt geworden wäre, mit einem Nachruf verbunden veröffentlichen. G.T.

WILHELM NECKER (21.4.1897 - 21.11.1977)

Sein Geburtsort war Dortmund, die klirrende brausende Industriestadt im Ruhrgebiet, und sein Sterbeort war St. Teath, ein verschwiegenes Dörfchen in Nord-Cornwall mit ein paar hundert Einwohnern, und zwischen diesen beiden so völlig verschiedenen Punkten spannte sich sein Leben. Das Sonderbare ist nur, dass der Schreiber dieser Zeilen ebenfalls in Dortmund geboren wurde und auf der Quinta derselben Schule war, als Wilhelm Necker sein Abitur machte. Aber ich lernte ihn erst im PEN Club in London um 1958 kennen, und Nachbarn wurden wir, ohne es zu ahnen, als wir 1965 nach Cornwall zogen und uns endgültig in dem Fischerdorf Port Isaac niederliessen, fünf Kilometer von seinem landeinwärts gelegenen Haus in St. Teath. Ich stelle mir manchmal vor, dass ich als Knirps mich munter auf dem Schulhof herumtrieb, während er mit seinen Primanern passionierte Debatten hielt.
Denn er war ein passionierter Mann, der mit Feuer und Schwefel seine Ansichten vorbrachte und dessen Fach- und Sachkenntnis nirgends zu enden schien. Und er hatte das tiefe Lachen und die breite Logik, wie sie exotische münsterländische Barone des vorigen Jahrhunderts wie der "tolle Bomberg" ins Leben schickten. Er war sicherlich ein Mann unserer Zeit, aber ihm haftete eine Spur von Dasein eines

./.

Landedelmannes aus einer anderen Zeit an, wenn er breitschultrig und gross seines Weges ging. Und er war hilfreich und ganz einfach gut.
Er studierte in Frankfurt Wirtschaftslehre, machte 1920 seinen Doktor und stieg in verschiedene Berufe ein: Journalist beim 'Börsenkurier', Finanzfachmann beim Bauhaus, und dergleichen mehr, bis Hitler kam, und er die Luft nicht mehr vertragen konnte. Er wurde des Hochverrats angeklagt, entkam aber im Juni 1933 nach Prag. Damit begann das unstete Leben des Exils. Er fing als Möbeltransportarbeiter an, wurde dann Gärtner und fand schliesslich in der Presse Unterkunft: bei der Lidové Noviny, Hospodorska Politika und Hospodorsky Rozhled. Schliesslich wurde er Spezialist für deutsche Fragen bei der Centropresse, der offiziellen tschechischen Nachrichtenagentur. Nach München beantragten die Nazis seine Auslieferung, worauf er und seine Frau Käte nach Grossbritannien flohen, nach London.
Dort musste er also, wie wir alle, wieder von vorn anfangen. Artikel und Essays - während seine Frau zu unterrichten begann. 1939 veröffentlichte er "Germany Can't Win", in zwei Auflagen und einer billigen Ausgabe (1940). Dem folgte im April 1940 "This Bewildering War", 1941 "Hitler's War Machine", 1943 "The German Army of Today" und 1944 "Invasion Tactics" und "In Tyrannos". Ausserdem veröffentlichte er in englischen Blättern wie dem 'Evening Standard" oder "Daily Mail' zahlreiche Artikel über den Krieg. Von 1941 bis 1943 war er regelmässiger 'Military Correspondent' der in London erscheinenden "Die Zeitung".
Ab 1943 wurde er aktiver Kriegsteilnehmer: er wurde für 'Special Missions' gebraucht, und vom Mai 1944 bis zu seiner Demobilisierung im Herbst 1945 gehörte er zur "U.S. Office of Strategic Services". In amerikanischer Offiziersuniform kam er mit den Fronteinheiten bis an die Elbe. Zuletzt leitete er noch 1946/47 die "DENA", die Nachrichtenagentur für die amerikanische Zone. - Bei Degner in Hannover liess er 1947 den Roman "Die Bewegung" erscheinen, der zwei Auflagen erreichte, und einen zweiten Roman "Es war doch so schön" für denselben Verlag mit demselben Erfolg. Die Deutsche Friedensgesellschaft veröffentlichte seine Schrift "Der neue Anfang" als Broschüre mit 180.000 Exemplaren.
Dann, 1950, besann er sich auf seine bürgerliche Existenz: als "Hospital Porter", also Hilfsarbeiter, trat er ins Londoner University Hospital ein, bildete sich in Abendkursen weiter und war 15 Jahre lang "Catering Officer", der leitende Mann des gesamten Verpflegungswesens am St. Mark's Hospital, wo er für seine Arbeit ausgezeichnet wurde. 1961 zog er sich nach Nord-Cornwall zurück.
Der Name Necker ist der Geschichte nicht unbekannt: Der Vater der Madame de Stael hiess Jacques Necker und war Finanzminister von Louis XVI., und unser Wilhelm Necker, nachmalig Schatzmeister des PEN der deutschsprachigen Autoren im Ausland, rechnete sich zu selben Familie. Er war ein Mann, der keine Kompromisse kannte, seine Standpunkte laut und klar vertrat. Wer das Glück hatte, sein Freund zu sein, befand sich in reicher Gesellschaft. Er, ein gut aussehender, grossgebauter Mann, war dreimal verheiratet gewesen und hatte fünf Kinder. Die beiden ersten Ehen dauerten nicht lange, aber Käte, die Witwe, die er jetzt in Cornwall zurück-lässt, teilte sein Leben mit ihm durch dick und dünn 44 Jahre lang.

Arnold Bender

<u>Felix Langer</u> schreibt:

Am Montag, dem 21. November, erhielt ich einen langen Brief von Will Necker, geschrieben am 15. November. An diesem Montag ist Will Necker gestorben. Ich habe einen guten Freund verloren, der mir undemonstrativ herzlich zugetan war wie ich ihm. Er war ein Mensch, dem man unbedingt vertrauen konnte.
Sein letzter Brief ist fröhlich und beginnt mit einer Schilderung des Besucher- und Gästebetriebes in seinem Hause. Aber es schliesst sich eine melancholische Betrachtung an: "Der Kreis um uns wird kleiner und enger von Jahr zu Jahr und ich bin immer etwas ängstlich, ob ich diesem oder jenem schreiben soll. Von manchem bekommt man keine Antwort und das ist dann die Antwort."
Er war so aktiv und lebensbejahend, dass man der Vermutung nicht entrinnen kann, ihn habe schon Besorgtheit um den eigenen Gesundheitszustand gestreift. Einen "kurzen ekelhaften Schmerz in der linken Hüfte" diagnostizierte er als "Rheumatismus". Es mochte mehr gewesen sein - das Signal des Infarkts, der ihn fällte.
Er sammelte Bücher und Bilder, und in seinem erwähnten letzten Brief an mich schilderte er mit fast bubenhaften Vergnügen eine Episode aus seiner militärischen Vergangenheit im Ersten Weltkrieg, gefolgt von einem Erlebnisbericht ganz nach seiner Art: "Ich habe in einem Junk Shop eine Entdeckung gemacht. Unter hunderten von

./.

alten Stichen, die nichts wert waren, fand ich plötzlich einen Dürer: Geburt Christi. Da ich selbst hier einige alte Dürerstiche habe, gab es keinen Zweifel, sie waren auch in zwei Dürerbüchern! Käte bekommt ihn zum Geburtstag...Der Preis war ein paar Pennies." Man kann sich seine Sammlerfreude über diesen glücklichen Fund vorstellen. Sein Brief ist unterschrieben "Der alte Will Necker", und darunter eingeklammert "(immer noch)". So wird er weiterleben in der Erinnerung aller, die ihn gekannt haben.

Heinz Norden ist einem Verkehrsunfall in London zum Opfer gefallen. Er starb im Februar 1978 im 72. Lebensjahr. Er wurde in London geboren, ging in Deutschland zur Schule und emigrierte, noch ein Jüngling, in die Vereinigten Staaten. 1961 kehrte er nach London zurück. In fünfzig Karriere-Jahren war er hintereinander, aber manchmal auch gleichzeitig Arbeiter, Matrose, Journalist, Redakteur, Übersetzer, Geschäftsmann, politischer Aktivist und Geschichtsschreiber der Medizin. Nach fünfjährigem Dienst im Zweiten Weltkrieg wurde er Major und Chefredakteur der offiziellen amerikanischen Besatzungszeitschrift "Heute". Wegen seiner sozialen Arbeit in New York als Kommunist angeschwärzt, wurde er vorübergehend von seinem Posten enthoben, aber durch Gerichtsurteil wieder eingestellt. In London gründete er eine Gruppe "Concerned Americans Abroad" gegen den Krieg in Vietnam. Er hat, zum Teil mit seiner Schwester Ruth Lowe, sechzig Bücher ins Englische übersetzt, darunter Goethe, Thomas Mann, Werfel, Rilke. Mit Otto Nathan, dem Testamentsvollstrecker Albert Einsteins, gab er das in verschiedene Sprachen übersetzte Buch "Einstein On Peace" heraus. Die letzten zehn Jahre seines Lebens waren der Übersetzerarbeit an dem vielbändigen Standardwerk über "Die frühe holländische Malerei" des Berliner Kunsthistorikers Max Friedländer gewidmet.(Göring, der an holländischer Malerei interessiert war, befahl, Friedländer leben zu lassen.) Norden war ein Sammler von und Sachverständiger für medizinische Antiquitäten. Seine Frau und eine Tochter überleben ihn. G.T.

UNSERE NEUEN MITGLIEDER

Anna Maria Jokl, 10 Jabotinsky Street, Jerusalem, Israel.

Geboren Wien. Realschule. Übersiedlung 1927 nach Berlin. Piscator-Schule;Rundfunkversuchstelle; erste Experimentiersendungen (Deutschlandsender, "Grüner Tee", "Amenophis und Echnaton" etc.) Hörspiele ("Blitzlicht auf Scene 13", "Hexe?" etc. 1931 Theaterverlag Max Pfeffer).
Buch: "Ich und Du - wir alle" (Drehbücher zu Experimentalfilmen - Dr. Werner Klinkhardt, Leizig 1932.) Uraufführung von "Tratsch" in "Kamera", Berlin - Unter den Linden.
1933 Emigration nach Prag.
Bücher: Die künstlerischen Grundlagen des Films, 1935 Beaufort Prag, (tschech. Übersetzung) - Die wirklichen Wunder des Basilius Knox, 1938, CIN, Prag, (tschech. Übers.) - Die Perlmutterfarbe (tschech.Übers. i. Vorbereitung).
April 1939 Flucht via Polen nach London, mit PEN-Club-Visum. Skripte und Inszenierungen der Stücke für Kindertheater "Where do you come from" sowie von "French Scene" und "English Scene", ferner "Die böhmische Polka", zahlreiche Aufführungen während des Krieges durch "Young Czechoslovakia". 1945 Redaktion des Buches "Stimmen aus Böhmen". Beginn des Studiums der Tiefenpsychologie.
Bücher: Basilius Knox, 1947, deutschspr. Ausgabe, Globus, Wien.
Berlin - Neues Leben, Universum, Zürich.
Die verzeichneten Tiere, Alberliner Verlag.
Die Perlmutterfarbe, Dietz-Verlag, Berlin
1949 Rückkehr nach Deutschland, Ostberlin, zur Verfilmung von Die Perlmutterfarbe durch die DEFA, abgebrochen durch Ausweisung aus der DDR. Von 1950 - 1965 hauptberuflich als Psychotherapeutin in West-Berlin tätig. Klinik und Privat-Praxis. Daneben literarische und publizistische Tätigkeit beim Rundfunk und der Presse.
Übersetzte (mit Kommentar) Jossel Rackower spricht zu Gott (Zvi Kolitz), sowie Das unsterbliche Klavier (Avner Carmi), ersch. bei Heimeran.
Mitglied des Rundfunkrates des Sender Freies Berlin.

./.

1965 Übersiedlung nach Jerusalem. Weiter hauptberuflich als Psychotherapeutin tätig. Publizistische Tätigkeit in hebräischen Journalen, deutschen Blättern (Frankfurter Allgemeine Zeitung, etc.) und für den Funk.

Dr. Max Rieser, 519 West 121 Street, New York, N.Y. 10027, USA.

Ich bin am 2. September 1893 geboren, zu spät um als Mensch des 19. und zu früh, um als solcher des 20. Jahrhunderts zu gelten. Ich schrieb Gedichte seit meinem 14. Lebensjahr, aber die wenigsten wurden in der New Yorker Staatszeitung veröffentlicht, und eine kleine Auswahl unter dem Titel "Weltgesicht" wurde in 50 Exemplaren in Wien gedruckt. Ich bezog die Wiener Universität im Jahre 1912, studierte Rechtswissenschaft und Philosophie, ich hörte zeitweilig Hans Kelsen und den Amerikaner John Stewart Fullerton, einen Realisten, der später Selbstmord verübte. Ich wurde bereits damals mit der "Imago" bekannt, die der Psychoanalytiker Rank herausgab. Die Hauptwerke Spinozas las ich (in deutscher Übersetzung) bereits mit 15 Jahren und kurz darauf auch die Vorrede zur "Kritik der reinen Vernunft". Ruskin las ich mit etwa 16 Jahren und ein Jahr später die Werke Schopenhauers. Ich verliess Wien im Juni 1915 und fuhr nach der Schweiz, wo viele meiner Freunde lebten. Ich kannte auch Männer, die weit älter waren als ich, nämlich den Friedensnobelpreisträger Alfred H. Fried, der während des Weltkrieges die "Friedenswarte" in Bern herausgab und zeitweilig in Montreux ansässig war, ich kannte auch René Schickele, der während des Weltkrieges am Bodensee lebte. In Genf sah ich auch Henri Guilbeaux, einen Kritiker, der in der "Revue de deux mondes" über deutsche Literatur schrieb und meinte, die Wiener unterscheide sich dadurch von der Berliner, dass erstere von Juden und letztere von Nichtjuden getragen sei. Guilbeaux war Kommunist, fuhr nach Russland, wurde in Frankreich zum Tode verurteilt, kehrte aber nach Frankreich in der Stalinära zurück und wurde freigesprochen. Die meisten meiner poetischen Schriften entstanden in der Schweiz, und Eduard Korrodi, der seinerzeitige beste Schweizer Kritiker (er war Redakteur der N.Z.Z.) meinte von einer Gedichtsammlung, ihre Eigenart sei nicht zu verkennen. Sie ist unveröffentlicht. Ich veröffentlichte in Genf im "Journal de Geneve" Notizen und Artikel im "Paris-Geneve", das als pazifistisch nicht lange existierte, sondern von den Genfern direkt verbrannt wurde. Ich selbst schrieb eine Satire wider den Krieg, die nicht einseitig war, Alfred H. Fried und René Schickele bekannt, aber von Guilbeaux missliebig angesehen wurde, weil sie weder kommunistisch noch sozialistisch eingestellt war; ich war zwar Gegner der Zentralmächte, aber nicht der österreichischen Monarchie. Karl Kraus, ein Liebling der jüdischen intellektuellen Jugend, zeichnete sich durch Kulturradikalismus und den endemischen Antisemismus aus, aber er verkannte völlig die Weltlage, wenn er alles Übel den jüdischen Journalisten zuschrieb.
Nach Österreich heimgekehrt schrieb ich die "Analyse des poetischen Denkens", die erst 1952 dort und später in englischer Übersetzung in der "Wayne State University Press" erschien. Meine ersten Skizzen veröffentlichte Alfred Polgar in der Zeitschrift "Der Friede", andere erschienen im "Prager Tagblatt", in der Wr. "Arbeiter Zeitung" und im "Neuen Wr. Tagblatt". Ich erlangte das Doktorat der Rechte und wurde in die Liste der Wiener Rechtsanwälte eingetragen. Ich verliess die Stadt im Dezember 1937. Da ich in 16 Sprachen lese, wurde ich Fachmann der nicht-englischen, sog. ethnischen Presse in Amerika und arbeitete zwei Jahrzehnte hindurch an der N.Y. Staatszeitung als freier Mitarbeiter, aber auch nach dem zweiten Krieg am Hessischen, Bayerischen Rundfunk, am Deutschlandfunk, am Basler und Wiener Radio, an der Neuen Züricher Zeitung, an der Frankfurter Allgemeinen Zeitung, an der Süddeutschen, an der "Welt", an der Deutschen Rundschau, an den Frankfurter Heften, usw. Vor kurzen erschien mein "Messianism and Epiphany", -an essay on the origin of christianity- in Amsterdam bei Grüner auf englisch, und auf deutsch ist das Buch "Der deutsche Zusammenbruch und die Weltanarchie" im Graduate Press, Uithoorn, Holland in Erscheinung begriffen. Ein Buch "Österreichs Sterbeweg", das ich nach meiner Ankunft in New York schrieb, erschien in Wien etwa 1953.

./.

ADRESSEN-AENDERUNGEN:

Prof. W.A. Berendsohn, Kyrkbyns gästhem, Stora Sköndal, S-123 53 Farsta,Schweden.

Ulrich Seelmann-Eggebert, Gereonsdriesch 21, 5ooo Köln, Tel. o221-211840

UNSERE MITGLIEDER

Friedrich Hagens Roman "Die Kelter des Zorns" wurde vom Literarischen Verlag Braun, Köln, neu aufgelegt. "Wie ein irdisch Paradeis - Frankens Stadtlandschaft" erschien im Verlag Nürnberger Presse. Volkshochschulen, das Institut Français, der Bayerische Rundfunk sowie der Bund für Geistesfreiheit luden den Autor zu zahlreichen Vorträgen. Sein Erinnerungsbuch "Norika 2" steht vorm Abschluss und die Nürnberger Blätter brachten Vorabdrucke.

Von Hans W. Kappler erschien im Hegereiter-Verlag Rothenburg o.d.Tauber die Kalendergeschichten-Sammlung "Licht fällt auf alle Strassen". In der Serie 'Meister der Kurzgeschichte' des Kolibri-Verlags Wuppertal 1 erschien ferner eine Short-Story-Auswahl aus fünf Jahrzehnten unterm Titel "Die Nacht von Rio".

Hans Kühner sprach vor der Casino-Gesellschaft von Burgdorf (Bern) über Freiheit, Geist, Exil in der Zeitspanne von Ovid bis zu dem eingekerkerten jungen Kim Chi Ha, dem Dichter einer unterdrückten Nation. Der Vortrag wurde in der Basler "Jüdischen Rundschau" abgedruckt. Kühners Buch "Israel - ein Cicerone durch 3ooo Jahre" erreichte innerhalb von zweieinhalb Jahren schon die vierte Auflage.

Edwin Maria Landau hat (mit J.Jung und S.Siegrist) den "Catalogue Complet du Fonds Paul Claudel Zurich" in den Editions Belles-Lettres,Paris, veröffentlicht. Darin sind die 15oo Bücher und Zeitschriften sowie 4ooo Dokumente erfasst,die der Autor als Claudel-Sammlung 1975 der Universität Zürich schenkte. - Die Reinhold-Schneider-Gesellschaft und der Insel-Verlag beauftragten Landau mit der Herausgabe der Werke Reinhold Schneiders. Von den geplanten zehn Bänden sind bisher Band 1 und 8 erschienen. Band 2 mit einem Nachwort Landaus ist vorbereitet. Als Insel-Taschenbuch betreute er den Bild-Text-Band über das Lebenswerk Schneiders. Zahlreiche Vorträge führten E.M.Landau nach Krefeld, Karlsruhe, Freiburg, Mainz, Frankfurt, Westberlin. Im Auftrag des Deutschen Koordinierungsrates sprach er im Dominikanerkonvent Walberberg über Karl Wolfskehl und die jüdischen Freunde Stefan Georges.

Egon Larsens neues Buch, "A Flame in Barbed Wire: The Story of Amnesty International", erscheint im Mai 1978 in London. Sein im Vorjahr veröffentlichtes Buch über die Zeit 1919 - 1933 "Weimar Eyewitness" bereitet in seiner eigenen Übersetzung der Taschenbuchverlag Heyne, München, für Deutschland vor.

Der Verlag Eyre Methuen hat das von Arno Reinfrank mit Clive Barker übersetzte Brecht-Drama "Die Tage der Commune" herausgebracht. Bei Delp ist als Band 3 der "Poesie der Fakten" der Lyrikband "Feuerbefragung" erschienen. Den Text eines neuen Theaterstücks "Plutonium hat keinen Geruch" mit der Thematik Kernenergie verlegte PIT (Dieter Lenz) in Westberlin. Dem Autor wurde ein Sechs-Monate-Stipendium der deutschen Regierung für die Villa Massimo, Rom, zuerkannt.

Von Paul Rom erschien in der Internationalen Taschenbücherei der Initiative-Verlagsanstalt Tübingen "Mitmenschlichkeit lernen - mit dem eigenen Lebensstil, Angewandte Individualpsychologie"; "Wer will schon gern neurotisch sein - 1o zwanglose Zwiegespräche" brachte Steinkopff, Darmstadt, heraus. Der von Rom gegründete'Individual Psychology News Letter ' erscheint zweimonatlich in London.

Ulrich Seelmann-Eggebert wurde vom Regierungsrat des Kantons Zürich für seine in der 'Neuen Zürcher Zeitung' erschienenen theaterhistorischen Essays und aktuelle Theaterkritiken mit der kantonal-zürcherischen Ehrengabe für Literatur 1977 ausgezeichnet. - Seit dem 1. Juli 1977 ist er in der Feuilletonredaktion der Wochenzeitung "Rheinischer Merkur", Köln, verantwortlich für Literatur, Bildende Kunst, Musik und Theater. Seine Tätigkeit als Pariser Theaterkorrespondent der NZZ, die er 1969 als Nachfolger von François Bondy übernahm, behält er auch von Köln aus bei.

./.

Gabriele Tergits Roman "Käsebier erobert den Kurfürstendamm" (Krüger, Ffm), wurde von der Fernsehfilm-Abteilung Ullstein angekauft. Sie hielt am Londoner University College einen Vortrag über den "Stammtisch im Capri", Berlin, Anhalterstrasse, zu dem sich u.a. 1926-33 Berthold Jacob und Dreyfuss (Weltbühne), Kiaulehn (Ullstein), Olden und Tergit (Berliner Tageblatt), Scheuermann ('Geschichte des Hakenkreuzes') trafen. In diesem Kreis, zu dem gelegentlich Max Höltz, Prinz Hubertus zu Löwenstein, das Reichsgerichts-Opfer Wandt, der Amerikaner Knickerbocker gehörten, wurde das Rowhlt-Buch " Das Wunderbare - Propheten in deutscher Krise" konzipiert.

Ilse Wolff gibt im Verlag Oswald Wolff eine Serie über die deutsch-englischen Beziehungen heraus. Band I hiess "Total War to Total Trust". In dem Band "Pillars of Partnership" ist u.a. ein Beitrag von Grete Fischer "The Club 1943" zu finden. Vorbereitet wird die Herausgabe der Korrespondenz Hermann Hesse mit Romain Rolland.

Paul Westheims Essays über Moderne Kunst in Mexiko gibt seine Witwe Mariana Frenk-Westheim heraus; die Auflage von 10.000 Exemplaren war binnen zwei Monaten vergriffen. Ferner erschien eine Faksimile-Ausgabe des ersten grossen Buches über Alt-Mexiko "Arte Antiguo de Mexico" in 4. Auflage. Rogner und Bernhard verlegte Paul Westheims nur 1934/35 in der"Pariser Tageszeitung" als Fortsetzungsroman abgedrucktes Buch "Heil Kadlatz - Der Lebensweg eines alten Kämpfers" nach 40 Jahren in hartem Einband. Derselbe Verlag bringt als Wiederauflage das Faksimile des "Holzschnittbuches", erstmals 1921 bei Gustav Kiepenheuer erschienen. Ebenfalls als vollständiger Faksimiledruck erscheint bei Kraus-Reprint, Liechtenstein die Ausgaben des "Kunstblattes". Bisher unveröffentlicht war der Band "Meisterwerke des alten Mexiko", der nun 1977 bei den Editiones ERA, Mexico, herauskam.

Das Drama von Max Zweig "Tolstois Gefangenschaft und Flucht" wurde vom Österreichischen Rundfunk als Hörspiel ausgestrahlt.

LITERARISCHE NACHRICHTEN

Wolfgang Paul beschreibt in "Der Literat", Frankfurt Dez.77 die neue Buch-Produktionstechnik mit Taster und Computer, das Ende von Gutenberg und des Setzers. Hörfunk und Zeitungen werden immer mehr eingeschränkt. Zeitschriften verschwinden, die Fachpresse wächst ins Unübersehbare. Im Schriftstellerverband VS, im PEN der Bundesrepublik, im Freien Deutschen Autorenverband FDA, in Funkhäusern und Autorengruppen werden Machtkämpfe ausgetragen. Wolfgang Paul, der eine hervorragende Trilogie über die beiden Weltkriege veröffentlichte, schreibt darüber unter dem Titel "Wozu Autor?". Dieser Artikel, der nur in einem Land mit vollkommener Redefreiheit veröffentlicht werden konnte, ist dankenswert.
Nachdem die Deutschen nicht so schrecklich gute Erfahrungen mit dem "Reich" gemacht haben, kommen sie ganz leise auf das Lokale oder sagen wir historisch Kleinstaatliche zurück. In "Stimme der Pfalz" veröffentlichte Reinfrank eine hervorragende Novelle "Waschtag". Die Herausgeber der "Horen" publizierten einen Band "Niedersachsen literarisch", in dem 65 Autoren kurze Auskünfte über sich geben, die einen Ton völlig verschieden von dem meiner nun aussterbenden Nazi-Generation anzeigen. Es steht zu lesen: "...leidenschaftlich gegen Intoleranz" (Martin Anger); "...Bekenntnis zur Rätselhaftigkeit der Existenz und zu den Grenzen menschlichen Wissens, menschlicher Liebe, menschlicher Gerechtigkeit und menschlicher Macht."(Hans Joachim Hacker) "Natürlich glaube ich immer noch, ein bisschen noch immer, dass Sprache die Welt verändert...")(Kay Hoff). "...die leicht verwischbaren Spuren der Menschlichkeit entdecken." (Karl Heinz Kurz) "....Brücken schlagen zwischen den Menschen," (Gerd Lüpke) "...Kann man denn, alternd, überhaupt etwas anderes sein als Humorist?" (Arno Schmidt) "...Sand im Getriebe, Unruhe in der Uhr...Und manchmal ein Zauberwort sagen, das Folgen hat." (Rudolf Otto Wiemer).

- . - . - . -

Zum 10. Todestag von Oskar Maria Graf hat der Süddeutsche Verlag ein schönes Heft herausgegeben mit einem zauberhaft glücklichen Bild von Graf mit seiner Frau Mirjam, der Schwester von Manfred George, dem Herausgeber des New Yorker Aufbau.

Gabriele Tergit

- . -

PEN ZENTRUM DEUTSCHSPRACHIGER AUTOREN IM AUSLAND

Präsident: Prof. Dr. H.G.Adler, 47 Wetherby Mansions, London SW 5
Sekretärin: Dr.Gabriele Tergit, 315 Upper Richmond Road, London SW 15
Schatzmeister: Dr.A.Apfel, 17 Eardley Road, London SW 16
Beisitzer: Prof.Dr.J.W.Brügel, 21 Connaught Drive, London NW 11
Egon Lehrburger-Larsen, 34 Dartmouth Road,London NW 2
Werner Rings, Gadero, CH-6614 Brissago, Schweiz
Ludwig Wronkow, Apt.SK2 Washington Square, New York, NY 10012
Dr.Alfred Unger, 27 Daleham Gardens, London NW 3
Juristischer Berater: Dr.F.Hellendall, LLB, Endersleigh Gdns. London NW 4

Ehrenmitglied: Prof.Dr.W.A.Behrendsohn,
Kyrkbyns gästhem, Stora Skönda, -S 123 56 Farsta, Schweden

Gabriele Tergit dankt noch einmal Arno Reinfrank sehr für die Herausgabe der beiden letzten PEN-Berichte. Dieser ist von ihr.

Bericht Oktober 1979

PEN Sitzungen und Kongress

Die Delegationssitzung des Internationalen PEN findet am 20. und 21. November 1979 um 10 Uhr morgens in der AIR Gallery, 6/8 Rosebery Avenue, London EC 1, statt

Der 45. internationale Kongress findet im Mai in Bled, Jugoslawien, statt.

.....

Der Präsident des ungarischen Zentrums, Ivan Boldiszar, bittet Engländer und Franzosen mit ihren Verlegern zu sprechen, wie man Übersetzungen aus regional verbreiteten Sprachen mit einer Garantie des PEN bewerkstelligen könnte.

Ferner: Alle PEN Zentren sollten Listen guter Übersetzer herstellen.

Die Ungarn, die selber eine in jeder Beziehung (Druck, Papier, farbige Abbildungen) brillante Publikationen herausgeben, schlagen zwei Anthologien vor: "Jugend in unserer sich verändernden Welt" und "Der Mensch und sein Planet."

Adresse: Ungarisches PEN Zentrum, Budapest, Vörösmarty ter. 1

NEUE STATUTEN DES INTERNATIONAL P.E.N.

Auf seinem Kongress in Rio de Janeiro vom Juli 1979 hat der International PEN neue Statuten beschlossen. Diese enthalten ausführliche Verfahrensbestimmungen über die Zusammensetzung und Tätigkeit der Körperschaften und Vertreter des Internationalen PEN und seiner angeschlossenen Zentren. Die Statuten bestimmen für die einzelnen Zentren eine Mindestmitgliedschaft von 20, und obwohl normalerweise in jedem Land nur ein Zentrum bestehen soll, gibt es von diesem Prinzip wesentliche Ausnahmestimmungen; insbesondere kann ein Zentrum ohne Bindung an ein bestimmtes Land existieren - was ja in unserem Falle zutrifft.

Die neuen Statuten bestätigen die bestehenden Bestimmungen der PEN Charter und betonen insbesondere die Forderung nach internationaler Gedanken- und Pressefreiheit und die Tatsache, dass Mitgliedschaft im PEN allen "qualifizierten Schriftstellern , Herausgebern und Übersetzern", die sich zu diesen Zielen bekennen, ohne Rücksicht auf ihre Sprache, Rasse, Farbe oder Religion offensteht. Die Statuten bestimmen weiterhin, dass obwohl der International PEN danach strebt, seine Tätigkeit auf der Grundlage der PEN Charter auszudehnen, er sich unter keinen Umständen in Staats- oder Parteipolitik einmischen darf.

DER PEN - KONGRESS IN RIO

Der 44.Kongress des Internationalen PEN fand vom 15. bis 21.Juli in Rio de Janeiro statt. Das Internationale Exekütiv-Kommittee, das in Zukunft "Delegiertenausschuss" heisst, wurde von 45 PEN-Zentren beschickt. Brasiliens Präsident Figueiredo eröffnete den Kongress.

Zum neuen internationalen PEN-Präsidenten wurde der Schwede Per Wästberg auf drei Jahre gewählt; der bisherige Präsident Mario Vargas Llos und die südafrikanische Romanautorin Nadine Gordimer, bekannt für ihren Kampf gegen Apartheid, wurden zu Vizepräsidenten gewählt.

Der Kongress befasste sich ausführlich mit der Lage verfolgter und gefangener Schriftsteller in Ost und West, und Michael Scammell, Leiter des Kommittees "Writers in Prison" appellierte um Zuschüsse angesichts der "Ungeheuerlichkeit" der Unterdrückung unserer Kollegen; die Ausgaben des Kommittees betragen jährlich $5000.

Protesttelegramme wurden an die Staatsoberhäupter Südafrikas, der Tschechoslowakei und Argentinies gesandt. Llos verlas einen Brief des uruguayischen Autors Nelson Marra, der dem PEN für die Bemühungen um seine Freilassung dankte; er hatte wegen Veröffentlichung seiner Story "Der Leibwächter" in einer literarischen Zeitschrift vier Jahre im Gefängnis verbracht. Ein anderer Dankesbrief stammte von dem Sowjetautor Eduard Kusnetzow, der 1970 wegen eines Fluchtversuchs im Flugzeug zum Tode verurteilt, aber 1979 gegen zwei in den USA gefangene Russen ausgetauscht wurde.

Eine westdeutsche Resolution gegen die Verfolgung von Schriftstellern in der DDR wurde mit 29 gegen 4 Stimmen (bei 5 Stimmenthaltungen) angenommen.

Das neugeformte chilenische PEN-Zentrum wurde als Vollmitglied bestätigt; Zypern, Ecuador und vietnamesische Autoren im Ausland wurden als neue Zentren aufgenommen, das iranische Zentrum bis auf weiteres suspendiert. Ein Arbeitsausschuss zur Besprechung der Lage der Exilschriftsteller wurde aus Delegierten von Schweden, Amerika, Holland, England, Chile und den "Writers in Exile" gebildet. (Auch Bulgarien nimmt mit einem Delegierten daran teil.) Verhandlungen zwecks Bildung eines PEN-Zentrum in der Volksrepublik China fanden in Paris statt.

PERSONALNACHRICHTEN

Fritz Beer erhielt das OBE

Felix Langer ist neunzig Jahre alt gestorben. Wenn irgend einer von der Emigration und dem Untergang seiner Familie zerbrochen wurde, dann war er es. Schon dass er seinen österreichischen Patriotismus gegen eine fremdsprachige - wie er selbst schreibt - "republikanisch-demokratische Weltsicht" austauschen sollte, war zu viel für ihn. Dazu kam das Trauma des ersten Weltkrieges in einem Schützen-regiment aus der Gegend um Braunau mit einem sich formenden Nazismus, damals "blos Antisemitismus" genannt, der an Lebensgefahr grenzte. In einem anderen Regiment wurde er Lwutnant. 1920 ging er nach Berlin, "wo er die glücklichsten Jahre seines Lebens" verbrachte. Er war im Vorstand des Deutschen Bühnenklubs, veröffentlichte eine ganze Reihe von Büchern bei Bruno Cassirer, schrieb Kritiken für alle deutschsprachigen grossen Zeitungen, nur wie so viele bemühte er sich vergeblich ums Theater, hatte dagegen dreissig Hörspiele aufgeführt. Von Berlin ging er 1933 in das geliebte Brünn zurück und zu einer ebenso geliebten Familie, zwei Schwestern, zwei Brüder und eine 92 Jahre alte Mutter, alle bis auf eine Nichte von Hitler umgebracht. Er fuhr nach Theresienstadt und fand einen Plan dieser ordentlichen Mörder, wo alle Namen seiner Familie verzeichnet waren. Die Namen stehen auch auf dem uralten Prager Judenfriedhof. Im Mai 1939 gelang es ihm von Brünn nach London zu fliehen, wo er 300 Vorträge in Kriegsgefangenenlägern hielt, neben vielem anderen und das er "die schönste und die hässlichste Stadt der Welt" nannte.

Gertrud Isolani wurde achtzig Jahre alt. Die Tochter eines bekannten Ullstein Theaterkritikers begann ihre journalistische Karriere mit siebzehn Jahren. Sie hatte schon mehrere Bücher veröffentlicht als sie 1933 fliehen musste. Ihr erfolgreichstes Buch wurde ein Roman über ihre Internierung in Gurs in Frankreich "Stadt ohne Männer", in der das Leben aus Warten auf Briefe besteht. Kein grosser Roman, aber doch wichtig, weil ein Stück Leben, von dem wir nichts wissen, integer und verständnisvoll geschildert wird. Er ist jetzt wieder neu im Verlag der BASLER ZEITUNG erschienen.
In einem anderen Roman "Der Donor" hat sie sich mit der künstlichen Befruchtung auseinandergesetzt. Sie hat eine Biographie von Golda Meir unter dem Titel "Israels Mutter Courage" geschrieben. Ich möchte Gertrud Isolani noch ein paar gute Jahre wünschen. Sie hat sehr viel durchgemacht, einen liebenden Ehemann nach nicht sehr langer Ehe verloren, alles allein zu tragen gehabt und ist immer eine wohlwollende Kollegin gewesen, ein ungewöhnlich freundlicher Charakter.

PERSONALNACHRICHTEN

Fritz Beer erhielt das OBE

Felix Langer ist neunzig Jahre alt gestorben. Wenn irgend einer von der Emigration und dem Untergang seiner Familie zerbrochen wurde, dann war er es. Schon dass er seinen österreichischen Patriotismus gegen eine fremdsprachige - wie er selbst schreibt - "republikanisch-demokratische Weltsicht" austauschen sollte, war zu viel für ihn. Dazu kam das Trauma des ersten Weltkrieges in einem Schützen-regiment aus der Gegend um Braunau mit einem sich formenden Nazismus, damals "blos Antisemitismus" genannt, der an Lebensgefahr grenzte. In einem anderen Regiment wurde er Lwutnant. 1920 ging er nach Berlin, "wo er die glücklichsten Jahre seines Lebens" verbrachte. Er war im Vorstand des Deutschen Bühnenklubs, veröffentlichte eine ganze Reihe von Büchern bei Bruno Cassirer, schrieb Kritiken für alle deutschsprachigen grossen Zeitungen, nur wie so viele bemühte er sich vergeblich ums Theater, hatte dagegen dreissig Hörspiele aufgeführt. Von Berlin ging er 1933 in das geliebte Brünn zurück und zu einer ebenso geliebten Familie, zwei Schwestern, zwei Brüder und eine 92 Jahre alte Mutter, alle bis auf eine Nichte von Hitler umgebracht. Er fuhr nach Theresienstadt und fand einen Plan dieser ordentlichen Mörder, wo alle Namen seiner Familie verzeichnet waren. Die Namen stehen auch auf dem uralten Prager Judenfriedhof. Im Mai 1939 gelang es ihm von Brünn nach London zu fliehen, wo er 300 Vorträge in Kriegsgefangenenlägern hielt, neben vielem anderen und das er "die schönste und die hässlichste Stadt der Welt" nannte.

Gertrud Isolani wurde achtzig Jahre alt. Die Tochter eines bekannten Ullstein Theaterkritikers begann ihre journalistische Karriere mit siebzehn Jahren. Sie hatte schon mehrere Bücher veröffentlicht als sie 1933 fliehen musste. Ihr erfolgreichstes Buch wurde ein Roman über ihre Internierung in Gurs in Frankreich "Stadt ohne Männer", in der das Leben aus Warten auf Briefe besteht. Kein grosser Roman, aber doch wichtig, weil ein Stück Leben, von dem wir nichts wissen, integer und verständnisvoll geschildert wird. Er ist jetzt wieder neu im Verlag der BASLER ZEITUNG erschienen.
In einem anderen Roman "Der Donor" hat sie sich mit der künstlichen Befruchtung auseinandergesetzt. Sie hat eine Biographie von Golda Meir unter dem Titel "Israels Mutter Courage" geschrieben. Ich möchte Gertrud Isolani noch ein paar gute Jahre wünschen. Sie hat sehr viel durchgemacht, einen liebenden Ehemann nach nicht sehr langer Ehe verloren, alles allein zu tragen gehabt und ist immer eine wohlwollende Kollegin gewesen, ein ungewöhnlich freundlicher Charakter.

Wilhelm Unger ist in Köln 75 Jahre alt geworden. Ich habe erst viel zu spät erkannt, wie ungemein modern dieser Mann war. Schon während des Krieges versuchte Monty Jacobs, der frühere Feuilletonchef der VOSSISCHEN ZEITUNG, eine Emigrantenzusammenkunft zu organisieren. Olden begriff es überhaupt nicht: "Die Hauptsache ist englisch zu lernen" erwiderte er. Dann sassen ein paar Leute in einem Zimmer zusammen, jedesmal in einem anderen, deprimierend, bis Wilhelm Unger die Sache in die Hand nahm, ein Mann, geboren für das Zeitalter der Massenmedien, unfähig einen Vortrag zu halten, ein Mann, der keinen Brief beantwortete, auch eigentlich kein Schriftsteller war er fähig, das Auditorium Maximum der Londoner Universität zu füllen, als ein deutscher Abend gegeben wurde. Er machte den Klub 43 zu dem was er war von 44 bis mindestens 65, ein ganz grosser, ein ganz wichtiger Treffpunkt für vereinzelte, oft verzweifelte Menschen in einer Stadt ohne Kaffeehäuser, die für die Einkommenslosen auf alle Fälle zu teuer gewesen wären. Der Treffpunkt war die Turnhalle einer alten Schule, einmal die Woche Sonntag. 400 bis 500 kamen zu Goethes hundertstem Geburtstag 1949. Andere hielten Vorträge, später wurde Hans Jaeger der Priester dieser Gemeinde mit Krankenbesuchen, Geburtstagsfeiern, Nachrufen, aber der erste Organisator eines Klubs, der Freundschaften brachte, interessante Abende, Geselligkeit, kurz Leben war Wilhelm Unger, und dafür wollen wir ihm an seinem 75. Geburtstag mit allen guten Wünschen danken.

UNSRE MITGLIEDER

H.G.Adler: "Die Freiheit des Menschen, Aufsätze zur Soziologie und Geschichte". J.C.V.Mohr (Paul Siebeck), Tübingen.
Ein paar der Titel: "Der Unwert aller Werte = Nietzsche und die Folgen. Was heisst Establishment? Utopie und Zwang = Gefahr politischer Illusionen" etc.

Ferner werdendie von H.G.Adler herausgegebenen: "Auschwitz, Zeugnisse und Berichte"; Else Behrend-Rosenfeld: "Ich stand nicht allein".Erlebnisse einer Jüdin in Deutschland 1933-45, erneut bei der Europäischen Verlagsanstalt erscheinen.

Oskar Maria Denneborg hat zur Feier seines 70.Geburtstags alle seine kleinen Leser ins Atelier Theater in der Halfmannhofsiedlung bei Gelsenkirchen eingeladen, wobei auch das Eselchen Grisella und das Wildpferd Balthasar nicht vergessen wurden. Wir wünschen ihm die Fähigkeit weiter in vielen gesunden Jahren zu arbeiten.

Hans Kühner erhielt eine volle Seite der BASLER ZEITUNG vom 7.Juli 1979. um eine "Geschichte der Deutschen" (Springer Verlag) von Hellmut Diwald, Professor der Geschichte an der Universität Erlangen zu besprechen. Sie fängt mit der Konferenz von Yalta an und hört mit dem Ungarnfeldzug König Heinrich I. auf. Am zweiten Weltkrieg waren Prag und Warschau schuld "die herausfordernde Unnachgibigkeit Polens". Die Besetzung Dänemarks und Norwegens "war ein klarer Akt der militärischen Selbstverteidigung". Die Nazithese vom aufgezwungenen Krieg, die Goebbels endlos wiederholt hat, wird bestätigt. Neben einer Beschreibung des furchtbaren Flüchtlingselends der Deutschen 1945 wird der Speisezettel in Yalta für Churchill, Roosevelt und Stalin gesetzt. Wir gehen auf diesen hervorragenden Aufsatz von Kühner deswegen ein, weil von diesem Buch bereits 100 000 verkauft wurden, was zusammenfällt mit riesigen Neuauflagen von nazistischen Schallplatten.

Egon Larsen hat für den Verlag Frederick Muller, London, ein Buch über den Witz als politische Waffe geschrieben, das Anfang 1980 erscheinen soll: "Wit as a Weapon; the Political Joke in History". Es ist eine Geschichte des "Flüsterwitzes" in Zeiten und Staaten, die jede legitime Kritik an politischen Zuständen und Persönlichkeiten unmöglich macht. Einzelne Kapitel sind dem Witz unter Hitler und Mussolini, im heutigen Osteuropa sowie dem jüdischen Witz gewidmet.

Hans Margolius "Betrachtungen" sind in der Halb-Bogen Reihe in Bovenden erschienen.

Arno Reinfrank veröffentlicht einen schwierigen und dennoch heiteren Aufsatz über den Dichter beim dichten in "Der Literat" 15.7.1979. Veränderungen von Atem, Herz und Gehirntätigkeit sind messbar. Er spricht vom Realitätsproblem, ohne dass ich genau verstünde, was er darunter versteht, vom Welt/ich Verhältnis. Was einem bei was auffällt ist sicher interessant, und da der Leser oder Hörer nur das zu hören bekommt, was auszudrücken möglich ist, darum ist so viele Lyrik unverständlich. Leider sind ja alle Versuche, Kunst zu erklären, hoffnungslos, aber jeder Versuch ist wichtig.

Unser Vorstandsmitglied Werner Rings ist für sein 13teiliges Fernsehdokument "Die Schweiz im Krieg" der Prix Onda verliehen worden. Es ist jetzt wieder in der deutschen und rätoromanischen Schweiz ausgestrahlt worden.. Die erste Folge "Die Gefahr" zeigt die Folgen der Machtergreifung in der Schweiz, frontistische Krawalle, antisemitische Hetzkampagnen, die Entführung von Berthold Jacob. Unvergesslich für Jeden, der es damals las, was die Schweiz schrieb (ich zitiere aus dem Gedächtnis) "Wir sind von Eiropa eingesetzt worden als Hüter der Alpenpässe..." Rings hat den Fall, der Weltaufsehen erregte, rekonstruiert.

Will Schaber hat eine Anthologie von Artikeln aus dem AUFBAU herausgegeben (Overlook Press, Lewis Hollow Road, Woodstock, N.Y.12498). Er hat einen langen ergreifenden Artikel über eine Revue der verbrannten Dichter in DIE TRIBÜNE in Berlin geschrieben. Als letztes wird in einem überfüllten Theater ein Lied von Peter Schlesinger gesungen: "Wir fahren durch Deutschland mein Kind und es ist Nacht. Die Toten klagen im Wind und niemand ist aufgewacht". Die Musik schrieb Jürgen Knieper, verbunden mit Weill und Eisler. Das deutsche Fernsehen strahlte die Revue aus. - Ferner ist Schabers B.F.Dolbin-Ausstellung von ihrem Ausgangsort Heilbronn an die Städtischen Bühnen in Münster weitergegangen, wo sie vom 31.August bis 10.Oktober zu sehen ist. Von dort wird sie nach Gütersloh kommen, und vom 26.März bis 3.Mai 1980 an die Deutsche Bibliothek, Frankfurt, wo Will Schaber bei der Eröffnung sprechen wird.

Frau Mariana Frenk-Westheim schreibt:
Mein Museum hat mich mit einer mexikanischen Gemälde-Ausstellung im März nach Madrid geschickt. Ich habe dort mehrmals am Radio und für die TV (für Mexiko und Spanien) gesprochen und zwei Vorträge gehalten. Einen über die Ausstellung, einen, im Atenso de Madrid, (worauf ich besonders stolz bin) über den grossen mexikanischen Erzähler Juan Rulfo, dessen einzige zwei Bücher ich ins Deutsche übersetzt habe. Beide sind in München bei Carl Hanser erschienen. Um mich etwas wichtig zu machen: meine Übersetzung seines Romans "Pedro Páramo" war die allererste, inzwischen ist er in 27 Sprachen übersetzt worden.

UNSER NEUES MITGLIED

Karin Reinfrank, 10 Pattison Road, London NW 2

Geboren in Dortmund 1938 wuchs ich am Niederrhein auf. Nach dem Abitur folgten Studium der Germanistik und Kunstgeschichte in Tübingen und München, Wechsel an das Dolmetscher-Institut der Universität Heidelberg, ein Jahr Studium amerikanischer und englischer Literatur an der Rice University in Houston, Texas, und 1963 Abschluss in Heidelberg mit dem Diplom-Übersetzer. Bis 1966 arbeitete ich als Übersetzerin in Neuss. Im Januar 1967 folgte ich meinem 1969 verstorbenen ersten Mann in die USA. Bei gleichzeitiger Tätigkeit als teaching und research assistent, später als instructor, nahm ich das Studium der Germanistik wieder auf, an der University of Cincinnati, wo ich 1969 den M.A. erhielt, 1975 mit einer Dissertation über den Zyklus der Wasserbilder bei Novalis promovierte und im Anschluss eine Goethe-Institut Nebenstelle aufbaute. Seit 1977 lebe ich in London und bin als freie Übersetzerin und Mitarbeiterin meines Mannes Arno Reinfrank tätig.

Übersetzungen ins Deutsche: Eric Bentley, "Are You Now Or Have You Ever Been" (S.Fischer, Theaterverlag 1978); ins Amerikanische: Arno Reinfrank, "Plutonium hat keinen Geruch"; mit Clive Barker ins Englische: Peter Hacks, "Das Jahrmarktsfest zu Plundersweilern": Lyrik, Prosa, literarische Vorträge und literaturkritische Artikel u.a.

Redaktionsarbeit: als editorial asisstent (1968-1969) und als assistent editor (1972-1975) am "Lessing Yearbook" der International Lessing Society.

Beiträge: in Universitätspresse und Lokalzeitungen, Rezensionen literaturkritischer Arbeiten, Referate und Vorträge an akademischen Institutionen.

Radio- und Fernseharbeiten: 1975-1977 Redaktion von und Beiträge zu wöchentlichen Sendungen des WAIF, FM - Cincinnati, Mitarbeit mit meinem Mann an Drehbüchern für den Südwestfunk ("Otto Huppel und Zubehör", Mundart[illegible]rnsehserie) und "Weh dem, der keine Oma hat", [illegible]entarspiel für das Zweite Deutsche Fernseh[illegible]

LITERARISCHE NACHRICHTEN

Das ISDS Bulletin, Zürich, Mitteilungsblatt des internationalen Schutzverbandes deutschsprachiger Schriftsteller gibt eine Geschichte des Verbandes. Am 25.Mai 1945 fand die erste Versammlung statt und der erste Präsident war Georg Kaiser. Sie sind also elf Jahre jünger als wir, die 1934 gegründet wurden und hatten daher keinen Anteil an unserer Hauptleistung, die Rettung der Naziverfolgten. Für unsere Mitglieder, die vielleicht dort eintreten wollen, hier die Adresse: Postfach 257, CH 8024 Zürich.

ANTWORT VON Dr.F.HELLENDALL

Dr.Dette, der Generalsekretär der Deutschen Akademie für Sprache und Dichtung hat unsere Mitteilung zu der Affaire Melchinger (siehe Juni-Bericht) jetzt dahingehend berichtigt, dass das Datum des Neuen Wiener Tagblatts, in dem Melchingers von uns wiedergegebene Theaterrezension erschien, der 17.3.1943 und nicht der 14.3.1973 war. Sonst wird jedoch die Richtigkeit unserer Wiedergabe von Melchingers Artikel nicht bestritten. Dr.Dette weist darauf hin, dass wir in der auszugsweisen Wiedergabe seines Briefes an uns vom 13.3.1979 Dettes Behauptung weggelassen haben, Melchinger habe in seiner Rezension "die Figur des Juden Shylock einer völkisch-rassistischen Deutung, wie sie dem Ungeist jener Zeit entsprach, zumindest im Rahmen seiner Besprechung entzogen. Melchingers Artikel und Dettes Hinweis auf den Juden Shylock - ohne Anführungszeichen - sprechen für sich selbst.

In Zukunft sollten keine Kulturpreise, die nach berühmten Juden wie Freud, Heine, Einstein benannt werden, an irgend jemanden verliehen werden, der in dem "Geistes"-leben des nazistischen Deutschland irgendeine Rolle gespielt hat.

---

300 000 D-MARK FÜR ARCHIV DES LEO-BAECK-INSTITUTS

Die Stiftung Volkswagenwerk in Hannover bewilligte nach eigenen Angaben dem New Yorker Leo-Baeck-Institut 300 000 D-Mark, um die bedeutendsten Quellensammlung zur Geschichte der deutschen Juden zu katalogisieren und so der Forschung zugänglich zu machen.
Das Archiv mit 2 500 Sammlungen spiegelt nicht nur das Leben herausragender Persönlichkeiten, wie Albert Einstein, Sigmund Freud und Heinrich Heine sondern auch das Alltagsleben in rund 300 jüdischen Gemeinden wider.

Verehrter Kollege/Kollegin,

Ein Kreuzchen mit Rotstift auf der ersten Seite des Berichtes bedeutet, dass es Ihrer Aufmerksamkeit entgangen ist, den PEN Mitgliedsbeitrag an den Schatzmeister Artur Apfel, 17 Eardley Road, London SW 15 zu senden! Zwei oder drei Kreuzchen entsprechen derselben Anzahl unbezahlter Beiträge. Jahresbeitrag ist £4.-- oder 10 Dollar oder 18 sfr. Davon werden 5 Dollar an den Internationalen PEN abgeführt, um Ihre Mitgliedschaft zu sichern. Bitte nicht aufschieben!
Danke: der Schatzmeister.

P E N Mitgliederliste 1978

Vorstand:-

Praesident:- Prof. Dr. H. G.Adler, 47 Wetherby Mansions, Earls Ct. Sq. S W 5
Sekretaerin:- Dr. Gabriele Tergit, 315 Upper Richmond Road, London S W 15
Schatzmeister: Dr. A. Apfel, 17 Eardley Road, London S W 16
Beisitzer:- Prof. Dr. J.W.Bruegel, 21 Connaught Drive. London N W 11
Egon Lehrburger-Larsen, 34 Dartmouth Road, London N W 2
Dr.Alfred H. Unger, 27 Daleham Gardens, London N W 3
Ludwig Wronkow, Apt. 8K, 2 Washington Sq., Greenwich Village, New York, N Y 10012 (USA)
Juristischer Berater:- Dr. F. Hellendall, 5 Endersleigh Gardens, London N W 4
Ehrenmitglied:- Prof. Dr. W.A.Berendsohn, Strammalvaegen 8, III, Bromma-Stockholm

---

ENGLAND

Dr. H.G.Alexander, 5 Salisbury House, Oakfield, Somerset Rd.London S W 19
Fritz Beer, 31 A, Arterberry Road, London S W20
Arnold Bender, Temple Cottage, Port Isaac-Bodmin, Cornwall
Eugen Brehm, 29 Eric Ave., Emmer Green,Reading, Berks.
Friedrich Feld, 7 First Ave., Bedhill, Sussex
Dr. Wolfgang Fischer, 49 Carlton Hill, London N W 8
Helmut Friedmann, 12 Cambridge Road, Wanstead, London E 11
Dorothea Gotfurt, Flat No.50, 6 Hall Road, London N W 8
Dr.Felix Langer, Flat No.8. 15 Belsize Crescent, London N W 3
Dr. R. Lucas, M.B.E., Calton Cottage, Renfrew Road, Kingston Hill, Surrey KT2 7NT
Heinz Norden, 3A, Greenaway Gdns. London N W 3
Erna Pinner, 3 Cleve House, Cleve Road, London N W 6
Arno Reinfrank, 10 Pattison Road, London N W 2
Paul Rom, The Bungalow, 6 Vale Rise, London N W 11
Dr. Helen Rosenau-Carmi, 84A, Ridgmount Gardens, London W C 1
Freimut Schwarz, 18 Princedale Road, London W 11
Dr. F.Walter, 81 Fitzjohns Ave., London N W 3
Ilse Wolff, 7 Lyndhurst Road, London N W 3

U S A

Charlotte Beradt, 785 West End Ave., Apt. 1B, New York, N Y 10025
Friedrich Bergammer-Glueckselig, 515 E, 89 Str. New York
Michael Berry, 7 Peter Cooper Road, New York N Y 10010
Ursula Besch, 196-03 Dunton Ave., Dunton, Hollis, N Y11423
Robert Breuer, 85-14 Broadway, Elmhurst N Y 11373
Prof. Dr. Peter & Mrs. Hanne Demetz, 126 Ridgewood Ave., North New Haven, Conn.
Heinrich Tino von Eckardt, 141 Sunset Road, Manapequa, N Y 11758

U S A

Dr. Stephan Lackner, 601 El Bosque Road, Santa Barbara, Calif. 93103
Dr. Hans Margolius, 1506 S W., 23rd Str. Miami, Florida 33145
Hilder Marx, 109-82 Avenue, Kew Gardens, New York N Y 11415
Prof. Dr. Marta Mierendorff, 9830 Westbourne Drive, Los Angeles, Calif. 90069
Dr. Hans Sahl, 800 West End Avenue, New York N Y 10025
Will Schaber, Apt.C-55, 106 Pinehurst Ave., New York N Y 10033
Margot Scharpenberg, Apt. 6-C, 58 East 21 street, Brooklyn, N Y 11226
Prof. Dr. Edward R. Schatz, 1207 Dogwood Lane, Wilson, N. Carolina 27893
Kurt Stein (Karl Eska), 105 Pinehurst Ave., New York, N Y 10033
Dr. Hans Steinitz, 65 Park Terrace West, New York, N Y 10023
Prof. Guy Stern, Chairman, Germanic & Slavic. University of Maryland,
College Park, MD 20742
George W. Wronkow, 120 West, 70 Street, New York N Y 10023

ISRAEL

Netti Boleslav, Spinoza Str. 14, Tel-Aviv
Frieda Hebel, Hagalil Str. 43, Raanana
Fritz Naschitz, Consul General Iceland, 135 Rothschild Boulevard, Tel-Aviv
Yehuda Shakdany, P O Box 569, Jerusalem
Walter Zadek, 111 Histodruth Str. Holon.
Dr. Max Zweig, Achad Haam Str. 90, Tel-Aviv.
Anna Maria Jokl, 10 Jabotinski Street Jerusalem

MEXICO

Mariana Frenk-Westheim, Avenida Mexico 187 - 502 Mexico D F

Sued-Afrika

Werner Ackermann, P O Box 182, Orange Grove, Johannesburg

Holland

Dr. Hans Keilson, Nieuwe Hilversumseweg 29, Bussum

FRANKREICH

Georg Glaser, 9 rue Beautreillis, 75004 Paris
Friedrich Hagen, 14 Avenue Gabriel-Peri, 92350 Le Plessis-Robinson
David Luschnat, Chemin des Cotes, Tourettes-sur-Loup (A.M.)
Prof. Dr. F. G. Zwillinger, 38 rue de Villenueve, 92 Garches

ITALIEN

H. W. Kappler, 37018 Malcesine (V R), Via Bordai, Casa Palette
Dr. Armin T. Wegner, 00189 Rom, Via della Purificazione 77

DEUTSCHLAND

Prof. Dr. Alphons Silbermann, D-5 Koeln-Marienburg, Leyboldstr. 62.

SCHWEIZ

Herman Adler, Breisacher Strasse 95, CH 4000 Basel
H.M. Denneborg, Hauptstrasse 73, CH 2563 Ipsach

SCHWEIZ

Dr. Rudolf Frank, Schuetzenmattstr. 42, CH 4000 Basel
Gertrud Isolani,47 Neumattstrasse, CH 4103 Bottningen-Basel
Dr. Hans Kuehner-Wolfskehl, CH 8572 Berg, Turgau
Dr. Edwin Maria Landau, Beustweg 7, CH 8032 Zuerich
Peter Mortram (Peter Seckleman), Obere Waldhofstr. 11 CH 9240 Uzwil
Eric A. Peschler, Sonnmattstr. CH 9607 Mosnang, S.G.
Curt Riess, Scheuren auf der Forch, CH 8000 Zuerich
Werner Riggs, Brissago-Port, Ticino
Sammy Schmitt, Affolternstr. 96, CH 8000 Zuerich 11/50
Ulrich Seelman-Eggebert, Burgstrasse 5, CH 4125 Riehen-Basel
Ursula von Wiese, Postfach 121, Beckhammer 25, 8057 Zuerich
Fanz Wurm, Forchstrasse 103, 8032 Zuerich

Gruppe 47

Die Gruppe 47 hat einen Chronisten gefunden. Er schildert genau Entstehung und Organisation.. 1947 trafen sich ein paar Schriftsteller, fanden sie muessten sich wieder sehen. Hans Werner Richter, einer von ihnen, bestimmte Ort und Zeit, sorgte fuer Unterkunft und lud die, die er wollte, per Postkarte ein. Texte aus Manuskripten wurden vorgelesen und kritisiert. Hans Werner Richter bestimmte, wer, was wie lange las und bestimmte, wer alles das Gelesene kritisieren durfte. Der lesende Autor durfte auf Kritik nicht erwidern. Es durfte im Anschluss an die Lesung nur ueber den gelesenen Text gesprochen werden. Oeuvre oder Persoenlichkeit des Autors hatten nicht erwaehnt zu werden. Diskussionen irgendwelcher Art, politische oder literarische, waren nicht erlaubt.

Zwanzig Jahre machten alle namhaften deutschen Schriftsteller - auch Guenter Grass - mit. Der Chronist, ein Deutscher von Rang, merkt offenbar nicht, dass er den Absolutismus des 18. Jahrhunderts beschreibt und seine Entartung, die moderne Diktatur. Es ist alles so einfach, es klappt, es laeuft wie am Schnuerchen: ein selbsternannter unabsetzbarer Herrscher, der bestimmt, wer dazugehoert, keine Statuten, keine Wahlen.

Als man-zweimal- ins Ausland vorstoesst, "ein grosser Fehler", sagen die meisten,in Schweden und in Princeton wird Diskussion gewuenscht und, als gegen die Gruppenvorschrift, abgelehnt, "die gewiss dazu beigetragen hat, dass die Tagungen der Gruppe 47 ihr literarisches Soll erfuellen konnten", d.s. die Textlesungen und ihre Kritik, schreibt der Chronist.

Als Paul Celan einmal und nicht wieder dabei war: "ertoente eine Stimme, die die sonst eher forsche Gruppenkritik in Verlegenheit brachte. Paul Celan las seine Todesfuge. Nur wenige der Anwesenden konnten damit etwas anfangen", schreibt der Chronist. "unter den Wenigen der Lektor der DVA. Paul Celan hatte einen Verleger gefunden".

Also die ganze Gruppe 47 eine hochgestochene literarische Agentur?

86% der deutschen Schriftsteller (Klaus Mann's Ziffer), der hoechste Prozentsatz irgend einer Berufsgruppe, verliessen 1933 Deutschland. Die Gruppe 47 nahm nie davon Notiz.

1950 stiftete eine amerikanische Werbefirma 1000 Mark. Boell gewann sie 1951, verschenkte 100 und schickte 900 Mark sofort an Frau und Kinder. Er war dann nicht mehr so richtig bei der Gruppe, "und als er den Nobelpreis bekam, herrschte in der Gruppe das Gefuehl vor, gut, dann eben Boell fuer uns alle.und dann erwaehnte er in seiner Stockhomer Dankrede die Gruppe 47 mit keinem Wort".

Anzunehmen, dass vor einem Weltforum, in dem nach genauester Verfassung gehandelt wird, zum Friedensnobelpreis muessen zum Beispiel alle bisherigen Friedensnobelpreistraeger gehört werden, eine von einem selbsternannten Fuehrer zusammengestellte Gruppe, genannt werden soll, zeigt Unkenntnis von Demokratie im reichsten Land der Welt. Und warum sollte Boell die Gruppe nennen? Sicher gibt es Dankbarkeit oder fand man etwa, dass Boell fuer die damaligen 900 Mark den Ruf der Gruppe zuerderdern hat? Die Historiker der Welt raetseln weiter an der Frage: "Wie war Hitler moeglich?" Ich finde diese Geschichte einer Vereinigung der prominentesten deutschen Schriftsteller gibt mehr als einen Schluessel.

Gabriele Tergit

ANSCHRIFT: Faculty of Humanities / Bibliothek der Abteilung fuer Deutsche Studien / The Hebrew University / Jerusalem, Israel.

Versendung als "Drucksache zu ermaessigter Gebuehr"
Hoechstgewicht 5000 g. Postgebuehr gestaffelt, im Hoechstfall DM 4,40.
(Luftpostsendung teuer und unnoetig).

****

Die "Tannerhuette" ist ein Roman von Felix Pinner, dem Handelsredakteur des "Berliner Tageblatts", der sich 1942 vor dem Abtransport zum Vergasen mit seiner Frau das Leben nahm. Jetzt hat Peter Stripp ein Fernsehstueck daraus gemacht, das als glaenzend bezeichnet wird.

==========

"Publikation ", ein literarisches Nachrichtenblatt, schreibt, dass Guenter Grass PR (?) vom Deutschlandfunk erhaelt, der einen Kritikerwettbewerb fuer dieses Buch veranstaltet. Merkwuerdiger ist, dass die grossformatige "Die Zeit" zwei volle Seiten nur der Besprechung dieses Romans widmet. In der Londoner Sunday Times werden auf solchen zwei Seiten mindestens 20 Buecher besprochen, fuenf laengere Artikel auf jeder Seite und fuenf kurze Besprechungen.

==========

Bei Durchsicht eines Katalogs..

Im Sommer dieses Jahres fand im Londoner "Institute of Contemporary Arts" eine Gedaechtnisausstellung fuer John Heartfield,den Schoepfer der Photomontage, statt. Die Presse erhielt einen 300 Seiten starken, in Hamburg gedruckten Katalog mit Reproduktionen der Werke Heartfields und anderen Zeitdokumenten, unter anderem einer Seite der "Pariser Tageszeitung" mit den ersten Listen der von den Nazis Ausgebuergerten. Da liest man: Georg Bernhard, Lion Feuchtwanger, Friedrich- Wilhelm Foerster, Helmut v. Gerlach, Kurt Grossmann, Wilhelm Hausmann, Max Hoelz, Alfred Kerr, Otto Lehmann-Russbueldt, Heinrich Mann, Wilhelm Muenzenberg, Wilhelm Pieck, Berthold Salomon gen. Jacob, Philipp Scheidemann, Leopold Schwarzschild, Ernst Toller, Kurt Tucholski (sic), Bernhard Weiss, Otto Wels (Liste 1 vom 23. August 33); Johannes R. Becher, Wolfgang Bretholz, Albert Einstein, Otto Friedlaender, Oskar Maria Graf, Walter Kreiser, Rudolf Leonhardt, Theodor Plivier (Liste 2 vom 24. Maerz 1934); Willi Bredel, Leonhard Frank, Henschke (Klabund), Carola geb. Neher, Helmuth Herzfeld (John Heartfield), Wieland Herzfelde, Max Karl Prinz zu Hohenlohe-Langenburg, Alfred Kantorowicz, Hubertus Prinz zu Loewenstein, Klaus Mann (Liste 3 vom 1. November 1934).

Egon Larsen

INTERNATIONAL P.E.N.

A WORLD ASSOCIATION OF WRITERS

Swedish Centre founded 1922 Box 2052, S-103 12 Stockholm

43rd International P.E.N. Congress in Stockholm, May 21-27 1978

Wir bitten die interessierten Mitglieder, wegen der Anmeldungsformulare direkt mit dem Stockholmer Zentrum (obige Adresse) in Verbindung zu treten.

T.G., London

The 43rd Congress will take place in the Old Parlament Building, beautifully located in the centre of Stockholm just opposite the Royal Palace.

The subject of the Congress will be "Writers in Disguise" analysed from different angles, i e:

Myths — revelation or disguise; Reality caught, codified and deciphered; The writer as warner, visionary and constructor of the future; The present as the future in disguise; Literature as a hiding place.

PRELIMINARY PROGRAMME

Sunday, May 21	
All day	Executive Committee
Monday, May 22	
All day	Executive Committee
Afternoon	Arrival of Congress participants Registration in the Old Parliament Building
Evening	Informal Reception in the Old Parliament Building
Tuesday, May 23	
Morning	Opening of the Congress Round Table
Afternoon	Round Table
Evening	Welcome Reception at the City Hall Drottningholm Court Theatre
Wednesday, May 24	
Morning	Round Table
Afternoon	Lyrical recital
Evening	Reception hosted by the Swedish Government
Thursday, May 25	
Morning	Round Table Closing of the Congress
Afternoon	Free for leisure
Evening	Congress Dinner at Skansen Open Air Museum
Friday, May 26	
All day	Minicruise by a steamer in the Stockholm Archipelago

A programme for accompanying family members will be arranged, and a 2nd Announcement with forms for application for participation and accommodation will be distributed in Januari 1978.

Secretariat:
43rd PEN Congress
c/o RESO Congress Service
S-105 24 STOCKHOLM
Sweden

Telephone: 08/20 16 62
Telex: 1805
Cable: FOLKRESO

Bank Account:
5203 - 29 099 95
Skandinaviska Enskilda Banken
S-106 40 STOCKHOLM

PEN ZENTRUM DEUTSCHSPRACHIGER AUTOREN IM AUSLAND

Ehrenmitglied: Prof. Dr. W.A. Berendsohn, Stramalvaegen 8/III, Bromma-Stockholm
Praesident: Dr. H.G.Adler, 47 Wetherby Mansions, Earls Court Square, London S W 5
Sekretaerin: Dr. Gabriele Tergit, 315 Upper Richmond Road, London S W 15
Schatzmeister: Dr. A Apfel, 17 Eardley Road, London, S W 16
Beisitzer: Dr. J. W.Bruegel, 21 Connaught Drive, London N W 11
Mr. Egon Lehrburger-Larsen, 34 Dartmouth Road, London, N W 2
Dr. Alfred H. Unger, 27 Daleham Gardens, London, N W 3
Mr. Ludwig Wronkow, Apt. 8k, 2 Washington Square Village, New York 10012
Juristischer Berater: Dr. F. Hellendall, 5 Endersleigh Gardens, London, N W 4

BERICHT OKTOBER 1977

Internationaler PEN Klub Kongress in Sydney, Australien

11-17 Dezember 1977

Sekretariat GPO Box 2609, Sydney, N.S.W.2001, Australia
Der 43. Internat. PEN-Kongress findet vom 23-26 Mai 1978 in Stockholm statt

Ein Irrtum:-

In der Mitgliedsliste, die dem Juni Bericht beilag, waren leider die Mitglieder in Italien ausgelassen worden:-

H. W. Kappler, 37018 Malcesine (V.R.), Via Bordai, Casa Palette.

Dr. Armin T. Wegner, 00189 Rom, Via della Purificazione 77

****

PERSONALNACHRICHTEN

Das Jahr 1902 scheint ein gutes Jahr fuer Schriftsteller gewesen zu sein. Nicht nur Alfred H. Unger und Hans Sahl hatten ihren 75. Geburtstag sondern auch Curt Riess und Paul Rom. Hans Steinitz, Chefredakteur des New Yorker "Aufbau" wurde 65 Jahre alt. Wir wuenschen allen noch viele gesunde Jahre.

****

Wieder hat unser Zentrum den Tod eines besonders liebenswerten Menschen zu beklagen. Am 2. Juni 1977 starb der 1897 geborene Dr. phil. Herbert Stifter, oesterreichischer Honorarkonsul in Holland, in Eindhoven. Er wurde in Innsbruck begraben. Dieser leidenschaftliche Oesterreicher und Katholik war Chefredakteur von "Bergland", dann, um gegen die Nazis zu arbeiten, Feuilletonredakteur der "Volkszeitung" in Wien. Dann kam 1938, fristlose Entlassung, Flucht ueber Prag in die Niederlande, Frau und Tochter kamen nach. Als Deutschlehrer und Uebersetzer bei den Philipps Werken deckte ihn, waehrend des Krieges, der Konzern, so dass er sogar im Widerstand arbeiten konnte. Sein grosses oeuvre ist weit verstreut, die Lyrik in Anthologien, in Zeitschriften und Zeitungen, vier Romane erschienen: "Menschenland", "Grenzenlos", "Der unzaehmbare Vogel", "Iffinger gibt sich mit Exoten ab";

eine weite journalistische Taetigkeit als Kritiker, Reiseschriftsteller, 60 Vortraege im oesterreichischen Rundfunk, Feuilletons "soweit die deutsche Zunge klingt". Und natuerlich uebersetzte er sehr vieles, darunter "Ich war Vermeer", die Faelschungen des Van Meegeren von Marie-Louise Doudart de la Gree". Aber das Wesentliche war in einem neuen Zeitalter der Piraten, Folter, Judenverfolgung, Tyrannen Stifters tiefe Ehrfurcht vor allem Lebendigen. Es gibt eine Broschuere von ihm "Licht von Assisi", denn er war nicht nur ein Menschenschuetzler, sondern auch ein Tierschuetzler, ein Vegetarier und so zitiert er Franziskus: "Gelobt seist du, Herr, mit allen deinen Geschoepfen, besonders dem Herrn Bruder Sonne..... Gelobt seist du, Herr, fuer Bruder Wind und fuer Luft und Wolke und Himmelsblau und jedwedes Wetter, wodurch du deine Geschoepfe erhaelst...."

****

UNSERE MITGLIEDER

Der oesterreichische Bundespraesident Dr. Kirchschlaeger hat unserem Vorstandsmitglied Dr. J. W. Bruegel den Berufstitel "Professor" verliehen. Das Diplom wurde ihm im Rahmen einer Feier in der oesterreichischen Botschaft in London von Botschafter Dr. Enderl am 27. Juni ueberreicht.

Von Hans Kuehner erschien: "Das Imperium der Paepste - Kirchengeschichte, Zeitgeschichte-Weltgeschichte", erweiterte und ergaenzte fuenfte Auflage des "Lexikons der Paepste", Classen Verlag, Zuerich. Ferner: "Israel, ein Cicerone durch dreitausend Jahre" (Walter/Olten) 5. Auflage. "Der antisemitismus der Kirche, Genese, Geschichte, Gefahr". Die Waage, Zuerich.

Marianne Frenk-Westheim stellte eine Anthologie von 12 Essays von Paul Westheim zusammen und uebersetzte sie ins Spanische, Verlag Sep Setentas. Die Auflage von 10,000 Exemplaren war in zwei und einem halben Monat vergriffen! "Das Holzschnittbuch" von Paul Westheim erschien bei Rogner und Bernhard in Faksimile.

David Luschnats "Gespraeche mit Onkel Methou" wurden vom Radio Bremen unter dem Titel "Spiraldenken oder die Denkspirale" gesendet.

Arno Reinfrank wurde zu Lesungen nach Bangkok und Tokio eingeladen. Er hat ein neues Schauspiel unter dem Arbeitstitel "Plutonium" beendet, in dem es um die Konflikte und die Verantwortung fuer die Kernenergie geht.

Curt Riess veroeffentlichte seit 1970 folgende Buecher:

"Einsam vor Millionen Augen" bei	Berthelsmann Guetersloh (1970)
"Ehrliches Pferd gesucht"	Hoffmann & Campe Hamburg (1971)
"Jedes Jahr ins Paradies"	Hoffmann & Campe Hamburg (1973)
"Joseph Goebbels"	(Neudruck,das Buch ist von 1949) Loewet Wiesbaden (1974)
"Das gab's nur einmal"	(Neuauflage in fuenf Taschenbuechern) Fritz Molden Wien (1977-1978)
"Das waren Zeiten"	Fritz Molden Wien (1977)
"Rolf Liebermann"	W. Gloess Hamburg (1978)
"Gruendgens"	(Neuauflage Taschenbuch) (Fritz Molden 1978)

Jehuda Shakdany machte uns die Freude im Londoner Emigrantenklub "43" einen Vortrag ueber Israel zu halten.

****

UNSER NEUES MITGLIED

PETER MOTRAM (Peter Seckleman), Obore Waldhofstrasse 11, CH 9240; Uzwil, Schweiz

Geboren am 27.3. 1902 in Berlin als Sohn des praktischen Arztes und spaeteren Sanitaetsrats Dr. Max S. und seiner Frau Hedwig geb. Lewinsohn. Absolvierte das Koenigl. (spaeter Staatliche) Prinz Heinrich Gymnasium. Abitur 1920. Wollte und sollte Medizin studieren. Da das elterliche Vermoegen der Inflation verfiel, und der aeltere und einzige Bruder, kurz vor Antritt seiner ersten Stellung toedlich in den Bergen abstuerzte, landete ich als Stift in einer Bank. Weder in dieser, noch in einer zweiten, noch in der Konfektion, wo ich mich u.a. als Reisender versuchte, hinterliess ich irgendwelchen Eindruck, spuerte jedoch wachsende Lust am Schreiben. In einem Romanvertrieb (Carl Duncker Verlag, Berlin), wo ich von 1926 bis 1935 als Lektor, Bearbeiter, Umschreiber und Autorenberater amtete, lernte ich das Handwerk. Erbat und erhielt in einer Notlage vom Verleger ein Darlehen von 3000 Mark unter der Bedingung, selbst einen Roman zu verfassen. Ich verfasste ihn - er bleibe ungenannt. Eine Rundfunkzeitschrift veroeffentlichte ihn. So kam ich zum Schreiben, und der Verleger wieder zu seinem Geld. Einige aehnliche folgten. Der letzte erschien als Ullsteinbuch. (EVA UND DIE ZWEI TEUFEL, 1932). Dann kam 1933. Ich zog mich in ein Hinterstuebchen des Verlags zurueck und machte weiter - ohne Schriftumskammerlizenz, da juedischer Herkunft und erst bei der Geburt getauft. Einer von jenen, die meinten "es" koenne ja nicht lange dauern. Es dauerte. 1935 ging ich nach London und erarbeitete mir mit Filmexposes £80. Auf Grund dieser wanderte ich mit Frau und zwei Kindern (9 und 12) nach England aus. Wir lebten von einer literarischen Einmannagentur, die ich in London bis Kriegsausbruch betrieb. Letzterer zerschlug sowohl die Agentur als auch die gerade moeglich gemachte Uebersiedlung meiner in Berlin gebliebenen Mutter nach England. (Sie starb 1943, achtundsiebenzigjaehrig, bei der Einlieferung in Theresienstadt an Dysenterie. Mein Vater hatte schon im Herbst 1933 seinem Leben ein Ende gemacht, da er fuer sich keine Aussichten sah, lebenswuerdig weiterzuleben). Anfang 1940 trat ich dem Pioneer Corps bei, verlebte den Sommer als Kompanietischler in der Bretagne, wurde aus St. alo evakuiert, brachte es bis zum Corporal, voluntierte bei einem "Bomb disposal squad" und grub Bomben aus dem Windsor Park. Im Juni 1941 wurde ich dem Political Intelligence Dept. uebergestellt und gehoerte bis zum Kriegsende einem (inoffiziellen) "Political Warfare"-Team an. Nach Kriegsende war ich zunaechst in Hamburg, spaeter in Berlin, beim Aufbau des "German News Service" (heute dpa) taetig, arbeitete auf verschiedenen Gebieten der Informationsabteilungen der Kontrollkommission, der Militaerregierung in Berlin und des Foreign Office. 1953, am Ende meiner "Beamtenschaft auf Zeit" angelangt, hielt ich mich zunaechst als freier Journalist in Berlin ueber Wasser, wurde 1955 von der "Weltwoche", Zuerich zwecks fester Mitarbeit zur Uebersiedlung in die Schweiz veranlasst, wo ich heute noch lebe. Bis 1964 gehoerte ich zum Stab der "Weltwoche", von einigen Unterbrechungen abgesehen, schrieb dort unter dem nom de plume P e t e r M o t r a m, das ich dann auch fuer meine schriftstellerischen Arbeiten beibehielt. (Meinen urspruenglichen buergerlichen Namen (Secklmann) hatte ich nach Annahme der britischen Staatsangehoerigkeit (1946) in Seckleman ungeaendert.)

Weitere Daten:

1963 Scheidung und zweite Ehe, der 3 Kinder entstammen (13, 12 und 3).

1967 Erscheinen des Romans DER TAG, DER NICHT IM KALENDER STAND bei Zsolnay, Wien, (Phantastischer Roman, geschrieben in Zuerich und auf dem Buergenstock, dem Ort der Handlung. 229 S.)
Neuerscheinung in der Reihe "Phantastische Romane" bei Zsolnay 1976

1973 Erscheinen des Romans MYRON bei Molden, Wien. Roman aus der griechischen Antike. Vorstudien waehrend eines einjaehrigen Aufenthalts auf der Insel Aegina (1960). Niederschrift teils dort, teils waehrend eines mehrjaehrigen Amerka-Aufenthalts. Beendet nach der Rueckkehr in die Schweiz. 623 S .)

1977 (Fruehjahr) Erscheinen des Romans DIONE bei Molden Wien.
(Roman aus dem alten Sparta. Geschrieben teils in Greifensee b. Zuerich, teils an meinem jetzigen Wohnort bei St. Gallen. 440 S.)

Ferner eine Anzahl von Romanuebersetzungen aus dem Englischen und Amerikanischen ins Deutsche bei den Verlagen: Walter, Olten; Scherz, Bern; Zsolnay, Wien.

****

Literarische Nachrichten

Die neuen Bueros des International PEN in London sind:-

7 Dilke Street, London, S W 3

Der internationale Praesident ist Mario Vargas Llosa,(Peru),der der Hamburger Executivsitzung eine lateinische Grazie verlieh, das spanische Zeremoniell ist kein leerer Wahn. Der indische und der chinesische PEN in Taiwan geben sehr interessante Zeitschriften heraus.

Wir erhielten einen Band flaemischer Lyrik, vom flaemischen PEN herausgegeben.

Eine pazifische PEN Konferenz wird in Manila auf den Philipinen vor dem Kongress in Sydney, Australien, stattfinden.

****

Deutsche Gegenwartsliteratur fuer die Jerusalemer Universitaet

Drei Jahrzehnte nach dem Ende der nationalsozialistischen Judenverfolgung wird im Herbst dieses Jahres an der Hebraeischen Universitaet von Jerusalem die erste Abteilung fuer Deutsche Studien in Israel eingerichtet. Sie soll der Ausbildung auch von Lehrkraeften fuer entsprechende Studiengaenge an anderen Universitaeten des Landes dienen und mit einem Institut zur Erforschung des deutsch-juedischen Geisteslebens verbunden werden.

Obiges schreibt Prof. Schoene von der Universitaet Goettingen. Die Bibliothek hat einen deutschen Buecherbestand aus der Bibliothek von Hermann Cohen. Was fehlt ist deutsche Gegenwartsliteratur.

ANSCHRIFT: Faculty of Humanities / Bibliothek der Abteilung fuer Deutsche Studien / The Hebrew University / Jerusalem, Israel.

Versendung als "Drucksache zu ermaessigter Gebuehr"
Hoechstgewicht 5000 g. Postgebuehr gestaffelt, im Hoechstfall DM 4,40.
(Luftpostsendung teuer und unnoetig).

****

Die "Tannerhuette" ist ein Roman von Felix Pinner, dem Handelsredakteur des "Berliner Tageblatts", der sich 1942 vor dem Abtransport zum Vergasen mit seiner Frau das Leben nahm. Jetzt hat Peter Stripp ein Fernsehstueck daraus gemacht, das als glaenzend bezeichnet wird.

==========

"Publikation ", ein literarisches Nachrichtenblatt, schreibt, dass Guenter Grass PR (?) vom Deutschlandfunk erhaelt, der einen Kritikerwettbewerb fuer dieses Buch veranstaltet. Merkwuerdiger ist, dass die grossformatige "Die Zeit" zwei volle Seiten nur der Besprechung dieses Romans widmet. In der Londoner Sunday Times werden auf solchen zwei Seiten mindestens 20 Baecher besprochen, fuenf laengere Artikel auf jeder Seite und fuenf kurze Besprechungen.

==========

Bei Durchsicht eines Katalogs..

Im Sommer dieses Jahres fand im Londoner "Institute of Contemporary Arts" eine Gedaechtnisausstellung fuer John Heartfield,den Schoepfer der Photomontage, statt. Die Presse erhielt einen 300 Seiten starken, in Hamburg gedruckten Katalog mit Reproduktionen der Werke Heartfields und anderen Zeitdokumenten, unter anderem einer Seite der "Pariser Tageszeitung" mit den ersten Listen der von den Nazis Ausgebuergerten. Da liest man: Georg Bernhard, Lion Feuchtwanger, Friedrich- Wilhelm Foerster, Helmut v. Gerlach, Kurt Grossmann, Wilhelm Hausmann, Max Hoelz, Alfred Kerr, Otto Lehmann-Russbueldt, Heinrich Mann, Wilhelm Muenzenberg, Wilhelm Pieck, Berthold Salomon gen. Jacob, Philipp Scheidemann, Leopold Schwarzschild, Ernst Toller, Kurt Tucholski (sic), Bernhard Weiss, Otto Wels (Liste 1 vom 23. August 33); Johannes R. Becher, Wolfgang Bretholz, Albert Einstein, Otto Friedlaender, Oskar Maria Graf, Walter Kreiser, Rudolf Leonhardt, Theodor Plivier (Liste 2 vom 24. Maerz 1934); Willi Bredel, Leonhard Frank, Henschke (Klabund), Carola geb. Neher, Helmuth Herzfeld (John Heartfield), Wieland Herzfelde, Max Karl Prinz zu Hohenlohe-Langenburg, Alfred Kantorowicz, Hubertus Prinz zu Loewenstein, Klaus Mann (Liste 3 vom 1. November 1934).

Egon Larsen

Gruppe 47

Die Gruppe 47 hat einen Chronisten gefunden. Er schildert genau Entstehung und Organisation.. 1947 trafen sich ein paar Schriftsteller, fanden sie muessten sich wieder sehen. Hans Werner Richter, einer von ihnen, bestimmte Ort und Zeit, sorgte fuer Unterkunft und lud die, die er wollte, per Postkarte ein. Texte aus Manuskripten wurden vorgelesen und kritisiert. Hans Werner Richter bestimmte, wer, was wie lange las und bestimmte, wer alles das Gelesene kritisieren durfte. Der lesende Autor durfte auf Kritik nicht erwidern. Es durfte im Anschluss an die Lesung nur ueber den gelesenen Text gesprochen werden. Oeuvre oder Persoenlichkeit des Autors hatten nicht erwaehnt zu werden. Diskussionen irgendwelcher Art, politische oder literarische, waren nicht erlaubt.

Zwanzig Jahre machten alle namhaften deutschen Schriftsteller - auch Guenter Grass - mit. Der Chronist, ein Deutscher von Rang, merkt offenbar nicht, dass er den Absolutismus des 18. Jahrhunderts beschreibt und seine Entartung, die moderne Diktatur. Es ist alles so einfach, es klappt, es laeuft wie am Schnuerchen: ein selbsternannter unabsetzbarer Herrscher, der bestimmt, wer dazugehoert, keine Statuten, keine Wahlen.

Als man-zweimal- ins Ausland vorstoesst, "ein grosser Fehler", sagen die meisten,in Schweden und in Princeton wird Diskussion gewuenscht und, als gegen die Gruppenvorschrift, abgelehnt, "die gewiss dazu beigetragen hat, dass die Tagungen der Gruppe 47 ihr literarisches Soll erfuellen konnten", d.s. die Textlesungen und ihre Kritik, schreibt der Chronist.

Als Paul Celan einmal und nicht wieder dabei war: "ertoente eine Stimme, die die sonst eher forsche Gruppenkritik in Verlegenheit brachte. Paul Celan las seine Todesfuge. Nur wenige der Anwesenden konnten damit etwas anfangen", schreibt der Chronist. "unter den Wenigen der Lektor der DVA. Paul Celan hatte einen Verleger gefunden".

Also die ganze Gruppe 47 eine hochgestochene literarische Agentur?

86% der deutschen Schriftsteller (Klaus Mann's Ziffer), der hoechste Prozentsatz irgend einer Berufsgruppe, verliessen 1933 Deutschland. Die Gruppe 47 nahm nie davon Notiz.

1950 stiftete eine amerikanische Werbefirma 1000 Mark. Boell gewann sie 1951, verschenkte 100 und schickte 900 Mark sofort an Frau und Kinder. Er war dann nicht mehr so richtig bei der Gruppe, "und als er den Nobelpreis bekam, herrschte in der Gruppe das Gefuehl vor, gut, dann eben Boell fuer uns alle.und dann erwaehnte er in seiner Stockhomer Dankrede die Gruppe 47 mit keinem Wort".

Anzunehmen, dass vor einem Weltforum, in dem nach genauester Verfassung gehandelt wird, zum Friedensnobelpreis muessen zum Beispiel alle bisherigen Friedensnobelpreistraeger gehört werden, eine von einem selbsternannten Fuehrer zusammengestellte Gruppe, genannt werden soll, zeigt Unkenntnis von Demokratie im reichsten Land der Welt. Und warum sollte Boell die Gruppe nennen? Sicher gibt es Dankbarkeit oder fand man etwa, dass Boell fuer die damaligen 900 Mark den Ruf der Gruppe zu fderdern hat? Die Historiker der Welt raetseln weiter an der Frage: "Wie war Hitler moeglich?" Ich finde diese Geschichte einer Vereinigung der prominentesten deutschen Schriftsteller gibt mehr als einen Schluessel.

Gabriele Tergit

AR 2707

Max Rieser Collection

2/12

Professional-General Jeb[illegible]

The University of Chicago

Modern Philology

March 19, 1940

Dr. Max Rieser
519 West 121st Street
New York, N. Y.

Dear Professor Rieser:

I regret that we shall be unable to use your paper, "Ueber den Rhythmus in der Poesie," in Modern Philology. I shall be glad to return your manuscript to you on receipt of postage. Thank you very much for the opportunity of examining it.

Yours sincerely,

R. S. Crane

RSC:FF

Managing Editor

THE JOURNAL OF PHILOSOPHY
515 W. 116 ST.
NEW YORK CITY

April 2, 1940

Dr. Max Rieser
519 West 121st Street
New York City

Dear Mr. Rieser

I regret that the editors have decided that we can not publish the enclosed article. We are under the impression that its analysis is not sufficiently new to most of the readers of the Journal to warrent so much space.

The linguistic difficulties are not serious and we urge you to send it elsewhere for publication.

Yours very sincerely

Herbert W. Schneider

Herbert W. Schneider

Dr. Max Rieser
5319 Westfall Street
New York City

September 25, 1940

September 25,1940

Professor Gardner Murphy
Department of Psychology
The College of the City of New York
Convent Avenue and 139th Street
New York City

Professor Gardner Murphy
Department of Psychology
The College of the City of New York
New York City
Convent Avenue and 139th Street

My dear Professor Murphy:

I am enclosing with my compliments the reprints of two articles published by the Journal of Philosophy. You have kindly read the ms. of one of them "the Analysis of the poetic simile. The article on Causation, Action and Creation was published three weeks ago.

I would be very happy to call on you at your convenience as I could not do it to my regret during the spring and summer months.

Yours very sincerely

Enclosure

this poetic form as a totality as a undividable whole which embodies the thinking of the poet I say thinking since writing verses is surely a thinking activity. But the question arises what sort of thinking activity? It is obviously of a very special form, namely one where the "form" is of so vital importance

Professor Gardner Murphy
Department of Psychology
The College of the City of New York
New York City
Convent Avenue and 139th Street

My dear Professor Murphy: I am enclosing with my compliments the reprints of two articles published by the Journal of Philosophy. You have kindly read one of them "the analysis of the Poetic Simile in me. The second article on Causation Action and Creation was published three weeks ago.

September 25,1940

Dr. Max Rieser
519-West 121 Street
New York City

AMERICAN PHILOSOPHICAL ASSOCIATION
EASTERN DIVISION

Executive Committee:
William Kelley Wright, *President*
Cornelius Krusé, *Vice-President*
Edwin A. Burtt
Irwin Edman
John H. Randall, Jr.
George F. Thomas
John Wild
Donald C. Williams

Roger W. Holmes, *Secretary-Treasurer*
Mount Holyoke College
South Hadley, Massachusetts

December 20, 1945

Dr. Max Rieser
519 West 121 Street
New York 27, New York

Dear Dr. Rieser:

I am happy on behalf of the Program Committee of the Eastern Division to invite you to read your paper "On Morphic Semantics" at one of the concurrent sessions on Thursday afternoon, February twenty-first. I am returning the paper herewith. I am also returning your paper "Can Thought Influence Action?"

Your paper must, of course, be reduced to about 2,000 words since the reading time is strictly limited to twenty minutes.

Will you kindly send to Mrs. Iris Dean of the Journal of Philosophy, Columbia University, a 300 word abstract as soon as is convenient?

With pleasant anticipation of your contribution to the meetings at Sarah Lawrence College, I am

Faithfully yours,

Roger W. Holmes

RWH/b

Enclosures

DOUGLAS WILLIAM ORR — PRESIDENT
SEARLE H. VON STORCH — VICE PRESIDENT
ALEXANDER C. ROBINSON, III — SECRETARY
CHARLES F. CELLARIUS — TREASURER

EDWARD C. KEMPER
EXECUTIVE DIRECTOR

THE AMERICAN INSTITUTE OF ARCHITECTS
1741 NEW YORK AVENUE, N.W.
WASHINGTON 6, D. C.

DEPARTMENT OF EDUCATION AND RESEARCH
WALTER A. TAYLOR, Director THEODORE IRVING COE, Technical Secretary

December 15, 1947

Dr. Max Reiser
519 West 121st Street
New York 27, New York

Dear Dr. Reiser:

It was indeed good of you to send me the reprint, LANGUAGE OF ARCHITECTURE and I shall read it with much interest. I recall with pleasure meeting you in Baltimore and I shall hope to renew our acquaintance at subsequent meetings.

I shall be pleased to have references or reprints of any other of your writings which have specific reference to the field of architecture.

Sincerely yours,

Walter A. Taylor

Walter A. Taylor, Director
Department of Education and Research

WAT:sc

Leo Schmidl,
53,rue Claude Decaen,
Paris 12e

am 16 Jänner 1948

Herrn Dr.Max R i e s e r,

519 West 121 St.,

New York 27,N.Y
U.S.A.

Sehr geehrter Herr Doktor!

Von Ihren sehr bildhaften - fast malerisch gesehenen - Gedichten will ich gerne eines (wahrscheinlich "Der Weinberg") in meine Anthologie aufnehmen. Doch möchte ich mehr von Ihren Versen kennen; sie brauchen sich durchaus nicht auf österreichische Themen zu beziehen. Auch bitte ich Sie,mir Ihre Geburtsdaten und eine Bibliographie Ihrer eventuell veröffentlichten Gedichtbände (Titel,Verlag,Erscheinungsort und -jahr) für die biographische Notiz einsenden zu wollen.

Mit vorzüglicher
Hochachtung

Leo Schmidl

Leo Schmidl,
53, rue Claude Decaen,
Paris 12e

am 23 Februar 1948

Herrn Dr Max R i e s e r,

519 West, 121 St.
N e w - Y o r k 27
N.Y. (U.S.A.)

Sehr geehrter Herr Doktor!

Mein Eindruck, dass Ihrer dichterischen Sprache eine hohe Bildkraft eigen sei, ist durch Ihre letzte Einsendung noch verstärkt worden. Diese Gedichte sind sehr unkonventionell, vermeiden es sichtlich, fertige Bild- und Begriffsclichés zu übernehmen; sie verraten, Zeile für Zeile, die nach dem künstlerisch gerechten Ausdruck ihrer Erfahrungen ringende, eigenwüchsige Persönlichkeit. Das zeigt sich bis in gewisse Ungleichwertigkeiten im Rhythmus mancher Zeilen untereinander, die in einzelnen Gedichten das Gleichgewicht des Ganzen bedrohen. Ich werde für meine Anthologie einige charakteristische Proben Ihrer lyrischen Eigenart auswählen; den Rest der Manuskripte bitte ich behalten zu dürfen, da alle für Ihren besonderen Stil interessant sind. Um ein Minimum biographischer Daten kann keine Anthologie herum und so bitte ich mir wenigstens den Ort und das Jahr Ihrer Geburt mitteilen zu wollen. Davon abgesehen, wird es mich stets sehr freuen, von Ihrer Person und Ihrem Schaffen mehr zu hören,

Mit vorzüglicher Hochachtung

Leo Schmidl

Dr. Max Rieser
519 West 121 St.
New York 27,N.Y.

2 März 1948

Herrn Leo Schmidl
53,rue Claude Decaen
Paris 12 e

Sehr geehrter Herr Schmidl!

Ich danke Ihnen für Ihr Schreiben vom 23.II und die darin enthaltene freundliche Beurteilung meiner lyrischen Produktion. Ich will Ihnen gern die Daten,die Sie wünschen ,geben und darüber hinaus einige Angaben über meine bisherige Tätigkeit machen.Zwar sollen Verse für sich selbst sprechen,aber Biographisches mag dem Beurteiler das Verständnis erleichtern.

Ich bin am 2 September 1893 in Krakau geboren.Meine Eltern waren mässig begütert.Mein Vater hiess Joseph mit Vornamen , meine Mutter war geb.Pauline HofPoetische Entwürfe und Gedichte machte ich bereits mit etwa 12 Jahren und kurz darauf begann ich mich für philosophische Spekulation zu interessieren.Kants Schriften begann ich etwa ~~xxx~~im Alter von 15 Jahren zu lesen.Ich bevorzugte in diesen Jahren die Romantiker namentlich Novalis und Hölderlin, zumal den letzteren.Auch Alfred de Musset las ich gern.Die Form der antiken(griechischen und lateinischen Dichter) machte grossen Eindruck.

In Wien war ich schon etwa 1907 oder 1908 vorübergehend und auch später,aber dauernd blieb ich dort 1912.Ich zeigte damals gleich eine Gedichtsammlung Franz Servaes,den ich in der Redaktion der N.Fr.Pr. in der Fichtegasse besuchte.Er war sehr freundlich und fragte mich ,ob ich Schriftsteller werden will,was ich bejahte. Ein grösseres Gedicht zeigte ich ungefähr um die gleiche Zeit Stefan Zweig,der auch im achten Bezirk wohnte,ein paar Minuten von meinem Quartier.Zweig schrieb mir,es haben ihn bei der Lektüre eine "Beschwingtheit " ergriffen,die die sicherste Wirkung poetischen Geistes sei,meinte aber,man solle nur Vollkommenheiten der Welt zeigen (d.h. im Druck).Darüber war ich leider ungehalten und schrieb ihm einen zornigen Brief.Zugleich st dierte ich Rechtswissenschaft an der Wiener Universität,aber hörte eigentlich mehr die Vorträge von Philosophie an,wofern ich überhaupt etwas anhörte.

Meine Gesundheit war nicht gut,denn als ich mit sechszehn Jahren meinen Vater verlor,konnte ich diesen Schock kaum überwinden.Die Krankheit äusserte sich in grosser Herzschwäche und sonstigen Störungen und Beschwerden.Daher kam es,dass ich keinen Militärdienst tat,als der Weltkrieg ausbrach.Der Krieg selbst schien mir als Wahnsinn und Verbrechen und 1915 begann ich in Wien an einer Dichtung zu schreiben,die sich nennt"Die Stimme eines Menschen in der Nacht".Zur Herstellung der Gesundheit erhielt ich einen Pass von der n.ö.Statthalterei und fuhr nach der Schweiz mitten im Kriege.Später trat ich dort mit Alfred H.Fried in Verbindung (er gab in Bern die Friedenswarte heraus) und durch ihn mit Rene Schickele,der die Weissen Blätter

Dr. Max Rieser
519 West 121 Street
New York, 27, N.Y.

June 22, 1953

Superintendent of Documents
Government Printing Office
Washington 25, D.C.

Sir:

Please send me the list of recreation areas of [illegible] issued by the National Park Service entitled: Recreation Areas of the United States. I am sending enclosed the money order of 25 cents for the list. Please send the booklet under the addressed indicated above (Dr. Max Rieser, 519 West, 121 Str. New York 27, N.Y.)

Sincerely,

Dr. Max Rieser

Enclosure: Money Order of 25 cents

Dr. Max Rieser
519 West 121 Str.
New York 27,N.Y.

A pril 26, 1954

Sehr geehrtes Fraeulein Freundlich!

Sie finden in der A nlage den Separatdruck des "Journal of Philosophy",den ich erwaehnte und auch den Text meines Vortrages in Bruessel. Ich schrieb an Dr.Martin Fuchs am 5.Feber den Brief ueber den angeregten Vortrag in A lpbach,den er uebrigens waehrend meiner Anwesenheit in Bruessel gespraechsweise in Vorschlag brachte. Sein Thema haette lauten sollen: "Ist Poesie eine Kunstform?" . Dr.Fuchs stellte fest,dass dieses Thema keinen Anstoss von irgendwelcher Seite erregen koennte,handelt es sich doch dabei um die kunstphilosophische Frage,wie die Poesie,die aus konventionellen Zeichen(Worten)bestuende ,"kuenstlerisch" werden koenne. Ich erwaehnte ,dass ich ueber das Thema hier vor einem Gremium von Collegelehrern einen Vortrag hielt.

Mit freundlichen Empfehlungen

Dr. Max Rieser

2 Beilagen

Dr. Max Rieser
519 West 121 Street
New York 27,N.Y.

April 26,1955

Mr. Emerson Buchanan
Managing Editor
The Journal of Philosophy
713 Philosophy Hall
Columbia University
New York 27,N.Y.

Dear Mr. Buchanan :

I am sending you enclosed a review of the book of Friedrich Schneider(University of Bonn,Germany) : "Kennen und Erkennen". I spoke about this review to Professor Randall last year in October and he told me that I might write the review if I think that the book is worth while.I state the reasons in the review itself. When in Paris last year I mentioned the book to Professor Herbert W.Schneider . He encouraged me to write the review and met later on Dr.Friedrich Schneider at the German Congress of Philosophy in Stuttgart which took place in September 1955.

Sincerely,

Dr. Max Rieser

Enclosure

LES ÉDITIONS DE
LA TABLE RONDE
SOCIÉTÉ ANONYME AU CAPITAL DE 6.000.000 DE FRS
8, Rue Garancière, PARIS 6e - Tél. DAN. 07-29
R. C. SEINE 285.531 B - RÉP. PROD. 19.144 SEINE C.A.E.
O. P. L. 11. 0155 C. C. P. PARIS 4578-88

FACTURE N°

PARIS, LE 16 Janvier 1956

NOMBRE	DÉSIGNATION	PRIX FORT UNITAIRE	MONTANTS NETS
I	L'IMAGE de Léo Schmidl	I200	I200
	A régler par mandat poste ou virement à notre C.C.P. 4578-88 Paris		

LE LIEU DE PAIEMENT EST PARIS - NOS TRAITES ET AVIS DE TRAITES NE FONT PAS DÉROGATION A CETTE CLAUSE - EN CAS DE CONTESTATION LE TRIBUNAL DE LA SEINE EST SEUL COMPÉTENT.

Paris, am 3. Juli 1956

Verehrter, lieber Herr Doktor!

Wollen Sie, bitte, mein langes Schweigen entschuldigen! Vom Februar, zur Zeit als ich Ihren Brief erhielt, bis weit in den April herrschte in Paris eine Kälte, die jede Arbeit am Schreibtisch in meiner unheizbaren "chambre de bonne" zur Pein machte. Dazu kommt, daß ich bei Tag sehr wenig Zeit habe, da ich meinen Lebens-Unterhalt als Vertreter einer Firma von Papier und Büro-Artikeln verdienen muß, womit ich mir meine Unabhängigkeit als Schriftsteller nicht immer leicht erkaufe. Die wenigen freien Stunden, über die ich verfüge, waren und sind noch immer von den Obliegenheiten und Verpflichtungen in Anspruch

genommen, die mit dem Erscheinen meines
Buches zusammenhängen: Vorlesungen,
Signatur-Nachmittage, Radiovorträge,
die Vorbereitung neuer Publikationen, ins-
besondere meiner beiden Anthologien
österreichischer und französischer Dichtung
der Gegenwart. Von der schöpferischen Seite
meines Berufes, für die nur kaum noch
Zeit bleibt, gar nicht zu reden. Und im Juni
war ich nach 18 Jahren zum ersten Male
wieder in meiner Heimatstadt Wien.

Nun aber will ich nicht länger
zögern, Ihnen zu sagen wie herzlich mich
Ihr liebes Schreiben erfreut hat und wie
dankbar ich Ihnen für die Absicht bin,
zwei meiner Gedichte mit einem Hinweis
auf das Buch in der New Yorker Staatszeitung
abdrucken zu lassen. Mit Ihrer Wahl bin
ich einverstanden und ersuche Sie nur,

a) die Nennung des Verlages
nicht zu vergessen und wenn möglich
auch dessen Adresse sowie den Preis des Buches

anzuführen: EDITIONS DE LA TABLE RONDE
40, RUE DU BAC, Paris (7e) Preis: 600 fr.,

2) wenn es geht, mir ein halbes
Honorar als Vorkasse.

3) für die Zusendung eines
Belegexemplars auch Sorge tragen
zu wollen..

Ich gebe die Hoffnung nicht auf,
Sie eines Tages in Paris persönlich
kennenzulernen und verbleibe mit
bestem Dank und herzlichen Empfehlungen

Ihr sehr ergebener
Leo Schmidt

68, Boulevard Beaumarchais
Paris (11e)

April 17 , 1957

Miss Rochelle Girson
The Saturday Review
25 W. 45 Street
New York36,N.Y.

Dear Miss Girson :

I am sending you enclosed the reprint of my article "The Semantic Theory of Art in America" published in"The Journal of Aesthetics& Arts Criticism". This text is more technical but the version whichIwould propose t o write on the subject would be destined for the general (educated) reader.

Please let me kindly know whether the Saturday Review would be interested in such an article.

Sincerely,

Dr. Max Rieser

Enclosure

7H 2-0220

Phone OR. 4-4202

BEN ARI ARTS LTD.

MANUFACTURERS OF RELIGIOUS ARTICLES

IMPORTERS OF ISRAELI ARTS & CRAFTS • JEWISH ART • PAINTINGS

HAND COLORED ETCHINGS • ANTIQUE JUDAICA OBJECTS OF ART

369 Grand Street, New York 2, N. Y.

July 11, 1957

Dr. & Mrs. Max Rieser
519 West 121st Street
New York, N. Y.

Dear Dr. Rieser:

Mr. & Mrs. Dov Albert Sigal of Israel asked me to convey their best wishes and greetings to you. They can never forget the kindness you showed to them when you met them in Vienna and Venice.

I brought out some of Mr. Sigal's enamel paintings, and I hope to exhibit them in the Fall.

Sincerely yours,

Ben Ari

BEN ARI ARTS LTD.

ML:SF

AN EXHIBIT OF

ENAMEL PAINTINGS

OF

BIBLICAL & HEBRAIC LORE

BY

Albert D. Sigal

Noted Israeli Artist

DEC. 5TH TO 18TH 1957

STEPHEN WISE CONGRESS HOUSE

15 EAST 84 STREET

NEW YORK CITY

ABOUT THE ARTIST

Albert Sigal was born in 1911 at Cluj (Klausenburg) where he also graduated from the Academy of Fine Arts. He specialised in engraving on copper.

Later, became one of the most active members of the Jewish Art Group in Bukarest. The group became part of the Resistance during the war.

After the war, he was among the prize winners at the first postwar annual painters exhibition held at the Rumanian National Museum. The following year, in 1946, the Annual Exhibition purchased one of his paintings for the Museum.

Sigal then travelled extensively in Italy, Austria and France, where he was able to make thorough studies of enamel paintings by famous old masters, and added to his technical knowledge of this difficult and ancient craft. He immigrated to Israel in 1948 and by then could be considered a pioneer of engraving and enamel painting in that country, where the art was virtually unknown at that time.

Since then, he has exhibited with notable success in Paris, Rome and Tel Aviv.

Sigal's compositions glow with a special life imparted to his work through his thorough knowledge of his material. He is also proud of the fact that his work is constructed in one of the world's most enduring art mediums.

CATALOGUE OF PAINTINGS ON EXHIBIT

1. Abraham with the three Angels
2. Jacob's Dream
3. Queen of Sheba in front of Solomon
4. Safed
5. Jewish wedding
6. King Saul
7. Jonah and the Whale
8. Samson and Delilah
9. Samson taketh the Doors away
10. David and Goliath
11. Bat Sheba
12. The House of Lot
13. Moses decending from the mountain
14. Crossing the Red Sea
15. Daniel in the Den of Lions
16. Israeli Type
17. Night meeting in the Shikun
18. Purim in Israel
19. Safed
20. Safed
21. Galilee hills
22. Seder night
23. Bar Mitzvah preparation
24. Sabbath table
25. Still life
26. The sacrifice of Isaac
27. Melamed
28. Psalms reading
29. Simcha Tora
30. The temple Rabbi Jose Banai
31. Tel-Aviv, market place (oil)
32. Jaffa, ruins after battle (oil)

American Representative
Ben Ari Arts Ltd.
369 Grand St. N. Y. 2 N. Y.
Phone OR 4-4202

AMERICAN JEWISH CONGRESS

COMMITEE ON ART EXHIBITS

Mr. MOSES BLITZER

Dr. STEPHEN KAYSER

Mr. JAMES N. ROSENBERG

JULIUS SCHATZ, SECRETARY

Arieli Press, Tel-Aviv

ENAMEL PAINTINGS EXHIBITION

BY

Sigal Dov Albert

18.5. — 1.6. 1957

KATZ ART GALERY

97, DIZENGOFF ST., TEL-AVIV

Albert Sigal born in 1911 in Cluj (Klausenburg) where he finished the Accademy of Arts, specialising in CHALCOGRAPHY (engraving) on copper.
He was among the active members of the "MAXI" Art - group in Bucarest.
During the annual painters exhibition of the Rumanian National Museum in 1945 he was among the PRIZE - winners and during the 1946 Annual Exhibition the Rumanian National Museum bought one of his oil paintings.
Visited Italy, Austria and France for extensive studies of works of the most famous old masters enamel paintings.
Immigrated to Israel in 1948 as a pioneer in the art of engraving on jewellery and enamel.

Enamel on copper

1) New Immigrant
2) Composition
3) Purim
4) Resting
5) Montmartre Paris
6) Pigalle
7) Jews of Cluj
8) Composition
9) Venice
10) Vienna
11) Safad
12) Still Life
13) Safad
14) Safad
15) Temple Safad (Interior)
16) Quartier Latin (Paris)
17) Safad

Biblical Subjects

18) And He Dreamed
19) The Sacrifice of Isaac
20) Abraham and His Visitors
21) House of Loth
22) King Solomon and Queen Sheba.

Enamel and engraving on fine silver

23) Biblical Subject
24) Cyprus camp
25) Alliah Beth

סיגל אלברט, נולד בקלוז' (קלאוזנבורג) בשנת 1911. באותו המקום גמר את האקדמיה לאמנות יפה. השתלם במיוחד באמנות הריטה וציור אמאיל על מתכת. היה חבר פעיל בקבוצת אמנים „מאקסי" בבוקרשט. בשנת 1945 קבל פרס בתערוכת הציירים במוזיאון הלאומי הרומני בבוקרשט. ובתערוכה בשנת 1946 רכש המוזיאון הלאומי, אחד מציורי שמן שלו. עלה ארצה בשנת 1948. וכאן הוא היה החלוץ לאמנות פתוח אמאיל, כגון תכשיטי אמאיל וכו'.

תמונות אמאיל על נחושת

1) עולה חדש
2) צברס
3) פורים
4) מנוחה
5) מונטמרטרה (פריס)
6) פיגלל
7) יהודים מקלוז'
8) נוף ישראלי (קומפוזיציה)
9) ונציה
10) ווינה
11) צפת
12) דומם
13) צפת
14) צפת
15) בית כנסת (צפת)
16) רובע לטינת (פריס)
17) צפת

נושאים תנ"כים

18) חלום יעקב
19) עקדת יצחק
20) אברהם ושלושת המלאכים
21) בית לוט
22) שלמה המלך ומלכת שבא

חריטה וציור אמאיל על כסף טהור

23) נושא מתנ"ך
24) מחנה קפריסין
25) מעפילים

תערוכת

תמונות אמאיל על נחושת

של

סיגל דב אלברט

18.5. – 1.6. 1957

גלריה לאומנות כץ

רח' דיזנגוף 97, תל-אביב

We are pleased to invite you to the OPENING of an exhibit of the works of the noted Israeli Jewish artist DOV ALBERT SIGAL at STEPHEN WISE CONGRESS HOUSE, Fifteen East Eighty-Fourth Street, New York City. The OPENING RECEPTION will be held at 4 P. M. on Thursday Dec. 5th 1957.

AMERICAN JEWISH CONGRESS

THE JOURNAL OF AESTHETICS
AND ART CRITICISM

THOMAS MUNRO, EDITOR THE CLEVELAND MUSEUM OF ART CLEVELAND 6, OHIO

December 16, 1957

Dr. Max Rieser
519 West 121st Street
New York 27, N. Y.

Dear Dr. Rieser:

Thanks for your careful listing of needed corrections in Morawski's article. I will print it as a "Letter to the Editor" if you have no objections.

From what you say, I should think that an article on Chernyshevsky would be very well worth having, and I hope that you will feel moved to do one when your time permits.

Perhaps you noticed the article by M. Novák in the Revue d'Esthétique for January-March 1957, on "Contemporary Czech Aesthetics." It struck me as a very useful summary. What do you think of it? Would you advise our asking the Revue for permission to translate and reprint it?

Another Czech named Dr. Duràn Gindelà has been in correspondence with me, and I have suggested that he do a short article on the same subject. I don't want to get mere propaganda or inaccurate reports, but I think we should learn something about aesthetic tendencies in the Iron Curtain countries. Any suggestions which you have would be welcome.

Sincerely yours,

Thomas Munro

TM:df

24.März 1958

Herrn
H.H. Heide
Staats-Herold Corporation
60-20 Broadway
Woodside 77, N.Y.

Sehr geehrter Herr Heide,

Ich habe vor kurzem zufälligerweise den "Staats-Herold Almanach 1958 " näher betrachten und die Kapitel über Einwanderung, Einbürgerung und das Sozialversicherungsgesetz prüfen können, die, wie Ihnen bekannt sein dürfte, seit vielen Jahren von mir als juristischem Fachmann bearbeitet wurden.

Ich musste nun feststellen, dass diese Kapitel in der Ausgabe 1958 ohne meinen Namen erschienen sind, worauf ich den Text untersuchte und folgendes feststellte:

1.) Einbürgerung und Einwanderung-- Mein Text im Jahre 1957 war auf den Seiten 122-148, der Text 1958 ist auf den Seiten 121-144. Im Text 1958 sind an der Spitze meine einleitenden zwei Seiten mit den neuen Bestimmungen für 1957 nicht enthalten, sondern sind an das Ende verlegt worden mit Ausnahme von drei Absätzen 1) Militärdienst, 2.) Das Flüchtlinghilfegesetz von 1953 und 3.) Deutsche Einwanderung. Diese drei Absätze der Einleitung 1957 machen keine volle Seite aus.-Hinzugefügt wurde eine halbseitige "Einleitung" in Fettdruck mit ganz allgemeinen Angaben, die jedem Zeitungsleser ohnehin geläufig sind und ein kurzer Schlussabsatz "Meldepflicht der Ausländer", der jedes Jahr vom Immigration and Naturalization Service als release versendet wird und übrigens in meiner Fassung abgedruckt erscheint.

Der ganze Text 1958 ist wörtlich von meinem Text 1957 ansonsten kopiert. Die Aenderungen bestehen in folgendem: statt meines Titels "Einwanderungs-und Einbürgerungsgesetzgebung der USA" steht der Titel "Von der Einwanderung und von Bürgerwerden", was eine Erzählung vermuten lässt. Folgende Ueberschriften der Einzelabsätze sind geändert: statt "Anhänglichkeit an die Verfassung" steht nunmehr "Verfassungstreue", obwohl diese wohl von einem Beamten usw., nicht von einem frisch eingebürgerten Laien verlangt werden kann. Bei dieser genügt allgemeine Anhänglichkeit. Verfassungstreue ist ein juristischer, technischer Ausdruck.

2.) Was das 'Sozialversicherungsgesetz" anbelangt, erscheint der Text 1958 wörtlich von der Ausgabe 1957 kopiert. Die Aenderungen sind folgende: statt meines Titels "Das Sozialversicherungsgesetz" plus Subtitel "Die wichtigsten Aenderungen vom Jahre 1956" steht nunmehr: "Social Security: Die Fürsorge im Alter und für Hinterbliebene in den Vereinigten Staaten.- der Halbtitel beginnt der mit "und für ... ist klein geschrieben.-Als Subtitel steht "Die letzten grösseren Veränderungen erfolgten 1956" .-Zu bemerken wäre, dass die Social Security nicht nur für alte Leute und Hinterbliebene gilt.-

Im Text sehe ich folgende Aenderungen: Der Absatz "Erhöhung der Steuersätze" von 13 Halbzeilen ist ausgelassen.Staat des Absatztitels "Die Angestellten" der Titel"Jeder Arbeitnehmer ist versicherungspflichtig".Gleicher Text.-Staat des Titels"Beiträge" der Titel "Höhe der Beiträge".Der Titel "Sozialversicheru gsnummer" ist ausgelassen,aber nicht der Text.Statt "Einkommen" der Titel"Einkommen Selbständiger" obwohl der Vorabsatz "Selbständige Berufetätige" betitelt ist. Statt des Titels "Rentenhöhe" der Titel"Wieviel erhält man?" Staat des Titels "Sterbegeld" der Titel"Zahlung von Sterbegeld". Statt des Titels"Rentenabzüge" der Titel"Rentenabzüge bis zu 72 Jahren." Statt des Titels "Verlust der Rente " der Titel"Verlust der Rebte im Ausland",hingegen ist der nachfolgende Titel"Rentenempfang im Auslande" ausgelassen,das "Ausland" ist also verschoben.Hinzugefügt am Schluss erscheint der Absatz "Kontoauszpge erhältlich", eine release der Social Security Administration von 16 Halbzeilen,die übrigens auch in meiner Fassung ist und in früheren Ausgaben vorhanden war. Mit Ausnahme dieser 16 Halbzeilen und einer halbseitigen "Vorrede" wiederum mit "allgemeinen""Erklärungen über die Social Security, die ebenfalls allgemein bekannt sind, ist der ganze Text von Seite 160 bis zur Seite 184 wörtlich übernommen.

Ich würde Sie sehr darum bitten,festzustellun: warum der Namen des Autors von diesen beiden Aufsätzen ohne seine Zustimmung entfernt wurde,zumal es sich um einen ständigen Mitarbeiter handelt, der seit 20 Jahren in der Staatszeitung leicht zu finden ist. Zu bemerken ist,dass der Text dieser beiden Gesetze in jahrlanger Arbeit vom Verfasser immer wieder verbessert und dem jeweiligen Gesetzesstand angepasst wurde.Wieso wurde nicht nur der Name des Autors von seiner eigenen Arbeit ohne sein Einverständnis weggelassen, und überhaupt nicht gefragt,ob er irgendeine Entschädigung für den nochmaligen Abdruck begehrt.Sonst würde ja der Abdruck in alle Ewigkeit für die bezahlten 140 Dollar erhältlich sein. Gewiss soll ein Abdruck nicht so honoriert werden wie einst Erstdruck, aber zumindest 50 Prozent müssten nach meiner Ansicht dem Autor zugebilligt werden. Eine andere Frage ist,ob diese mit ewigen Wiederholungen des gleichen Textes belasteten Ausgaben vom Standpunkt der Absatzfähigkeit günstig sind.

Mit den besten Empfehlungen

Ihr. Max Rieser

Sehr geehrter Herr Heide,

ich teile Ihnen In Nachhange zu mei
nem Schreiben über "Almanach 1958" mit, dass
ausser der nicht von mir herrührenden halbseitigen
Einleitung im Fertdruck eine weitere ebenfalls
nicht von mir stammende halbseitige "Einleitung
"Erleichterungen für Kinder und Waisen " im Aufsatz
über Einwanderung und Einwanderungsgesetze enthalten ist.
Die einleitenden Sätze machen daher keine volle
Seite aus und der abgeschriebene Text fängt auf
Seite 122 unten erste Spalte " Die Einwanderungs-
gesetze " an. Die "Erleichterungen" enthalten im
dritten Absatz einen Entschluss, man solle in
schwierigen Fälle zum Rechtsanwalt gehen und eine

allgemeine Klage über die Undurchsichtlichkeit des
Gesetzes.

cc: Dr. Rieser

INTERCULTURAL PUBLICATIONS INC.

60 East 42nd Street
New York 17, N. Y.
MUrray Hill 2-1250
Cables: Perculta Newyork

June 20, 1958

Mr. Roger Caillois
UNESCO
19 Avenue Kléber
Paris, France

My dear Caillois:

I hope that all is going well with you over there. I have been following the successive numbers of Diogenes, and I think you are keeping up a very good standard.

Today I had a rather distressed telephone call from Dr. Max Rieser, of 519 West 121st Street, New York 27, who sent you an essay, "Linguistic Theory of Plastic Art" in December, 1956. He said that he had one letter from you about it, but since then no word, and he is much concerned.

Could you perhaps drop him a line about his manuscript, or return it to him if you don't think you are going to use it? Many thanks.

And could you perhaps let me know whether José Luis Borges is still alive, and what his address is? There was a rumor that he had passed on, but I don't believe it is true. Recently I have received from the translator some very good stories by him, and I would like to use them at New Directions if I could get in touch with the author and secure his permission.

With best wishes, and
many thanks,

James Laughlin

JL:rr

TELEGRAMS:
UNICOL, CANBERRA
TELEPHONE: J 1811

Canberra University College

POST OFFICE BOX No. 197

Canberra City, 4 S, A.C.T.

PHILOSOPHY DEPARTMENT

9th July, 1958.

Professor Max Rieser,
Department of Philosophy,
New York City College,
New York City,
U.S.A.

Dear Professor Rieser,

I have just read your article entitled "An Outline of Intellectualistic Ethics" in the Journal of Philosophy. May I say that I enjoyed it very much and that I admire the clarity and succinctness of the statement of your position. I have for many years been trying to say something along the same lines, but I could not have put it all so neatly and briefly. I wonder whether I might ask for an off-print or two to circulate among my students?

Thanking you,

Yours sincerely,

Kurt Baier

(K. Baier)
Professor of Philosophy.

KB/KL.

Third East-West Philosophers' Conference

STEERING COMMITTEE: E. A. BURTT, CORNELL UNIVERSITY • WING-TSIT CHAN, DARTMOUTH COLLEGE • ABRAHAM KAPLAN, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, LOS ANGELES • CORNELIUS KRUSE, WESLEYAN UNIVERSITY • CHARLES A. MOORE, UNIVERSITY OF HAWAII • FILMER S. C. NORTHROP, YALE UNIVERSITY

UNIVERSITY OF HAWAII
HONOLULU, HAWAII
JUNE 22-JULY 31, 1959

August 1, 1958

Dear Dr. Rieser:

Since I have been on businessleave from my University since early in June, I have been unable to reply to your letter of June 21. I am still away from my office and therefore I am typing this in my own inept way -- please excuse the bad typing.

I am glad, of course, that you are interested in the Third East-West Philosophers' Conference to be held at the University of Hawaii next summer. As for your participation, I am not sure just what you are suggesting. We have already chosen our program members -- whose expenses we will pay. However, if you wish to attend "on your own" you are certainly welcome to do so.

We will give consideration to aesthetics, and to American aesthetics. Professor Van Meter Ames will handle this part of our work. He is going to Japan for the coming academic year and is to stop over in Hawaii for the conference.

If you wish, I will send you material descriptive of the conference as it becomes available. Please let me know if you want this information.

Sincerely yours,
Charles A. Moore
Charles A. Moore

ADDRESS CORRESPONDENCE TO: CHARLES A. MOORE, DIRECTOR UNIVERSITY OF HAWAII HONOLULU 14, HAWAII

Philosophy East AND West

UNIVERSITY OF HAWAII PRESS HONOLULU 14, HAWAII, U. S. A.

CHARLES A. MOORE
EDITOR

December 4, 1958

Dr. Max Rieser
519 West 121 Street
New York 27, N. Y.

Dear Dr.RRieser:

Thank you for calling to my attention the lectures by Professor Yoshio Nagano of Hiroshima University delivered at Columbia University on the subject "Influence of Western Philosophies on Japanese Thought." Yes, we have received copies of either these lectures or syllibi of these lectures. We were considering them for publication in PHILOSOPHY EAST AND WEST, but they are in such a complex condition, consisting of philosophical observations and too many personal remarks, that we have not been able to put them into publishable form. Some of our editors are now still examining the papers in the hope that we may produce a publishable document from the two lectures we have.

Sincerely yours,

Charles A. Moore

Charles A. Moore

A QUARTERLY JOURNAL OF ORIENTAL AND COMPARATIVE THOUGHT

February 15,1960

Professor Alberto Caracciolo
Sal.A.Giusti 9/15
Genova

Dear Professor Caracciolo:

I feel very sorry that I have not thanked you thus far for having so kindly sent me your volume "Studi Jaspersiani" which I received a year ago. I do it now.My delay has ,however,other reasons. I wanted to tell you at the same time whether I have done anything about your book about Croce which you sent me in the middle of 1959 and which I received after my return from the Congress of Philosophy in Venice.

At present I can at least tell you that I suggested to our Journal of Aesthetics a review of your book on Croce and Hegel. I shall write it very soon. But I want to tell you also that they asked me to review at the same time a booklet "Benedetto Croce's earlier aesthetic theories and literary criticism" written as a college teacher as a doctoral dissertation and published in Holland where the dissertation was submitted to the Free University of Amsterdam. The name of the author is Calvin S. Seerveld who is obviously of Dutch descent and born in this country. The book is not particularly good and adds little to the existing literature on Croce.It mentions also your book on Croce as published in Turin without the least chapter or two chapters and characterizes it as "fine analysis, but not tedious; the trees and forest are in excellent perspective.Probably the best philosophical analysis written on the development of Croce's aesthetic theory". Your book on Croce (Guinzio) carries no price in it. Will you let me know it? They generally write the price in the reviews.

Shall you be at the Congress in Athens? I intend to go to Italy in June and to go to the Congress.

Kindest regards,

Sincerely

Dr. Kurt Reser

Genova, 27 febbraio 1960
(Salita A. Giusti 9/15)

Ch.mo Professore,

Le sono sinceramente grato della Sua lettera. Non era necessario che Ella mi ringraziasse per il volumetto di Studi pascaliani. Glielo avevo inviato pensando che gli argomenti trattati La potevano interessare. Lo scritto Three stages of the contemplation of the nature – scritto che Ella gentilmente mi aveva fatto avere e che io avevo subito letto con grande interesse e profitto – mi aveva convinto della Sua passione per i problemi del mito e della religione. La lettura dell'articolo Paul Tillich in America (in Merkur, 1959, 4, pp. 386-9) mi ha confermato questa impressione.

È inutile che Le dica che una Sua recensione sul Journal of Aesthetics, assai conosciuto anche qui in Italia, mi farà sempre grande piacere, sempre che lo scriverla non Le rubi troppo tempo al Suo lavoro. La ringrazio intanto di avermi voluto far conoscere il lusinghiero giu-

dirio del Servello sul mio volumetto crociano.
Non posso ancora dire se sarò ad Atene in settembre per il
congresso di estetica. Lo spero, e spero anche di aver modo
di incontrarla in tale occasione. In tale speranza La
prego di gradire i più deferenti saluti

Alberto Caracciolo

P.S. Il prezzo del volumetto è di L 1'500.

UNIVERSITÀ DI GENOVA
FACOLTÀ DI LETTERE E FILOSOFIA

Mod. A - 20

Genova, 7 febbraio 61.

Ch.mo Professore,

leggo sull'ultimo numero del Journal of Aesthetics and Art Criticism, pp. 233-4, la breve, limpida, gentilissima sua recensione al mio vol. L'estetica e la religione di B. Croce, e desidero esprimerLe la mia riconoscenza più viva.

Nella fiducia che mi sia data presto l'opportunità di rivederLa in Italia o in altro paese europeo in occasione di qualche congresso filosofico, Le invio i più deferenti saluti

Alberto Caracciolo

October 14,1961

Professor Monroe Beardsley
Chairman
Program Committee
American Philosophical Association
Department of Philosophy
Swarthmore College
Swarthmore,Pennsylvania

Dear Professor Beardsley:

Enclosed I am sending you a carbon copy of my paper"Aesthetic Realism." Please let me kindly know the present address of Professor Robert Rosthal,the commentator of my paper.You wrote in your communication of May 25,1961 that Prof.Rosthal will probably be from September on at the U. of North Carolina in Greensboro.N.C. Please have the kindness to tell me whether this is his present address so that I may send him a copy of my paper.

Sincerely yours,

Max Rieser

Enclosure

Aesthetic realism

Realism may be called a theory of art first developed in ancient Greece and spelled out by Aristotle. It was, however, applied in antiquity not only to poetry but also to painting and sculpture and even, chacteristically, to music which was considered as a "mimesis" of human character. This theory was reversed by the spiritualistic Neoplatonist Plotinus who may therefore be considered as the true ancestor of Christian medieval as well as of the modern idealistic aesthetics even in the forms which they assumed in the philosophies of Hegel and Schopenhauer. Although these theories use different names for ultimate reality ("absolute", "will" etc.,) they stipulate that art is a picture of such ultimate truth and not of merely empirical truth. This is also true of the existentialist philosopher Heidegger who assumes that poetry exhibits true being. In this sense he is Plotinian although he would protest against this appellation.

It could be said that as a rule realism is a theory which stresses in a work of art the contents rather than the form. In this sense it would b e in clear opposition to most theories of art current in the West (for instance Clive Bell, Croce . the whole French school of aesthetics (Focillon. Souriau, Bayer, etc.). But the relationship of contents and form are extremely complex. (The Polish aestheticians Ingarden a phenomenologist, distinguishes nine different concepts of form and contents). It is obvious ~~in~~ any way that this dialectics between form and contents depends on the definition of these concepts. If, for instance, merely the sonorous or musical part of a poem would be taken as "form", then the contents would be certainly more essential since the difference between the Iliad, the "Divina Commedia", "Paradise Lost" and "Faust" is in the first place a difference of communicated meanings and not of metric structure. Furthermore linguistic features such as the "figures of speech" or "tropes" result to a great extent from world view, from affective preferences etc. , they could therefore be also described as part of meanings and therefore of "contents" and not of "form" depending on the definition of form. And are the differences between the philosophical paintings of Rafael, Michelangelo and ~~of~~ those of French impressionists merely differences of "form" or also of intended meanings? The confusion existing here is due among other things to the fact that the "theme"

of art and poetry may be similar or repetitive throughout the ages, while its contents (in the sense of meanings and import) are not. In this sense perhaps it could be said that there is more truth in the realistic than in the formalistic theories of art.

The realistic theory of art as it exists today -i.e. its latest phase- was developed 1.) in Russia by the materialistic philosopher and writer Nicolai Chernyshevsky in the middle of the last century. He was not -and could not be- a Marxist at that time. Similar views were uttered by two critics Belinski and Dobroliubov. Chernyshevsky was a supporter of the materialistic philosophy of Ludwig Feuerbach und wanted to transfer this philosophy into aesthetics as a sort of Feuerbach of aesthetics and in opposition to the then dominant philosophy of art of Hegel. The Russian novel from Gogol down to the Russian revolution was more or less a practical application of the ideas of Chernyshevsky. The basic concept of his aesthetics of beauty and of art was "life" -a concept adopted later also by the French philosopher and aesthetician Jean Marie Guyau. Chernyshevsky became the theoretician of pre-Marxian realism. He spent half of his adult life in prison or as an exile in Siberia.

Realism in the modern sense was first developed also by Karl Marx and Friedrich Engels mostly in the form of aphorisms ,letters etc., briefly reflections on the novel -especially that of Balzac and Dickens . In a form influenced by the epistemological theory of "reflection" developed by Lenin it was accepted in the Soviet Union as its official art theory in the Thirties. but it has assumed here at least three different meanings. The most penetrating theoretician of socialist realism and of critical realism is the Hungarian Marxist Georg Lukacs-now living in disgrace in Budapest because of his participation in the Hungarian uprising of 1956 . His theory is an amalgam of Hegelian and Marxist dialectics and of the theory of reflection of Lenin. (Last publication :Signification présente du réalisme critique,1960) . His theory holds in nuce that while science and art are a reflection of reality, science synthetizes it in laws, art reduces it to the typical in a process of selection, concretization and intensification. Lastly he is a strong critic not only of "decadent" literature of the West (Kafka etc) but also of propagandistic writing in USSR (especially of (socialist Romanticism).

Max Bieser

December 5, 1961

Mr.Helmut Hungerland
Dudley Avenue
Piedmont 11, Calif.

Dear Hungerland:

I have just finished writing the review of Morawski's "Studies on the Aesthetics of the 18th and 19th centuries". I tried to make it as short as possible .The review is friendly. Morawski describes himself as Marxist but from a Soviet Russian point of view he would certainly be described as a revisionist. But I did not enter these problems as unnecessary in a review in this country.

I was unfortunately unable to go to the Detroit meeting. Were you there? Was the meeting interesting? I have heard nothing about it thus far.

With best regards,

Cordially yours,

Max Rieser

Enclosure

December 23, 1961

Dr. Remy G. Saisselin
Associate Editor
The Journal of Aesthetics & Art Criticism
The Cleveland Museum of Art
Cleveland 6, Ohio

Cher Docteur:

Enclosed I am sending you a review of the Russian "Ocherki". This was among the magazines you sent me for reviewing but this is no article .It has 430 pages tightly printed from top to bottom. It is an outline of the whole Soviet theory of art and I tried to be fair. A book of this kind was never reviewed anywhere in this country.It deserves attention as an outline of the Soviet theory of aesthetics at the present time.

I avail myself of this opportunity to wish you a Happy New Year .Please express kindly such wishes also to Prof. Munro.

Cordially yours,

Dr. Max Rieser

UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI TORINO

BIBLIOTECA FILOSOFICA

Torino,
Via Po 18 - Tel. 41919

Torino, 6 maggio 1962
Piazza Statuto 26

Caro Dottor Rieser,

Le sono molto grato della Sua lettera del 28 Aprile e dell'accoglienza gentile fatta al mio volume La filosofia: concetto, struttura, caratteri.

Mia moglie ed io abbiamo un ricordo vivissimo delle conversazioni nostre in Grecia. Mia moglie mi disse del quadro che Lei farà dell'America più nota e dell'America meno nota all'estero, e delle tendenze della cultura e della filosofia americana ieri ed oggi; e delle riviste americane di oggi, una delle quali — e delle più importanti — è edita e diretta da Lei.

Su questi argomenti, sarebbe molto bello e utile per noi che Lei potesse tenere una conferenza alla nostra Biblioteca Filosofica.

Ella ci manderebbe il testo inglese della sua conferenza, e noi Le prepareremmo una traduzione in italiano (o in francese). Nella traduzione, che Lei certamente leggerebbe benissimo e forse non potrebbe aiutarci, ci aiuterebbe, che è uno dei più intelligenti e apprezzati nostri scolari, ed è impegnato a preparare una importante tesi di dottorato su un argomento storico.)

Se Ella arrivasse a Torino nella seconda metà di Giugno, la cosa sarebbe ancora possibile (ma dovrebbe farmi il favore di fissare fin da ora la data, perché per organizzare una delle nostre conferenze ci vuole un paio di settimane). In Luglio, sarebbe impossibile. Oppure bisognerebbe arrivare al mese di ottobre (sempre col preavviso di un paio di settimane).

E non Le dico quanto sarei lieto di pubblicare in "Filosofia" (nel numero internazionale) il testo inglese di tale conferenza o di ogni altro Suo scritto che Lei voglia mandarmi.

Contiamo, mia moglie ed io, di andare a Oxford (dall'11 al 14 Settembre: bisogna scrivere al Prof. Ayer). Col prof. Tatarkiewicz siamo in continui rapporti. ma l'inverno passato non è stato bene. — Anch'io ho avuto gli strapazzi da Atene.

I più cordiali saluti e ringraziamenti da mia moglie e da me; e arrivederci presto.

Suo
Augusto Guzzo
p. Vittorio 26, Torino.

[illegible], 194[illegible]

Professor [illegible]
[illegible]
[illegible]

Dear Professor [illegible]:

Thank you for your kind letter of [illegible] and your kindly invitation [illegible]. I thank you also for your gracious offer to translate the work. [illegible] would [illegible] in [illegible] or in French which [illegible] you prefer.

[illegible] as a result of [illegible] Philosophical Association at [illegible] [illegible].

[illegible] that may [illegible] the element [illegible] [illegible] I thank you for that [illegible] in "[illegible]" [illegible].

I was very pleased [illegible].

[illegible] regards [illegible] and Mrs. [illegible]

Cordially yours,

Frau Dr. Dora Busch

Heidelberg, 7. X. 1962
Luthersh. 42

Sehr geehrter Herr Dr. Rieser.

In Ihrem so interessanten Rundfunkvortrag „Die Lehre vom Schönen in West und Ost," am 28. Sept. 1962, zitieren Sie den so treffenden Ausspruch des Pariser Psychoanalytikers Ernest Fraenkel, die nicht psychoanalytischen Kritiker seien gleichsam Menschen, die, um eine Kathedrale zu erforschen, sie immer wieder umkreisen, während der psychoanalytische Forscher das Innere der Kathedrale betritt. Ich wünsche gerne die Anschrift von Ernest Fraenkel. Mit diesem Wunsch wende ich mich vom Süddeutschen Rundfunk an Sie gewiesen. Ich wäre sehr froh, wenn Sie mir die Anschrift geben oder einen Verlag nennen könnten, durch den ich sie zu erfahren die Möglichkeit hätte.

Ich danke Ihnen im voraus!

Hochachtungsvoll

Frau Dr. Dora Busch

10. Oktober 1962

Frau Dr. Dora Busch
Heidelberg
Lutherstrasse 42

Sehr geehrte Frau Dr. Busch,

in Beantwortung Ihres Schreibes vom 7.Okt. 1962 teile ich Ihnen nachstehendes mit:

Die Adresse des Herrn Dr.Ernest Fraenkel lautet:

Ernest Fraenkel
9 Rue A. Renoir
Châtenay-Malabry (Seine)
France

Der von ihm zitierte Aufsatz lautet: Quelques remarques relatives a la psychanalyse de l'art abgedruckt auf Seite 469-471 der "Atti del III Congresso Internazionale di estetica(Edizioni della Rivista di Estetica Istituto di estetica dell' Universita di Torino.

Ein zweiter Aufsatz desselben Verfassers "Quelques Remarques sur les crypto-textes " befindet sich auf Seite 276-279 der "Actes du IV Congrès International d'Esthétique" Athènes 1960

Die Akten dieser Kongresse dürften in der Universitätsbibliothek Heidelberg vorhanden sein.

Hochachtungsvoll

Dr. Max Rieser

Prof.Dr.Ernst Topitsch
Inst.f.Soziologie
Heidelberg,Hauptstr.126

Heidelberg,13.Dezember 1962

Sehr geehrter,lieber Herr Doktor,

entschuldigen Sie,bitte,dass ich so lange nichts habe von mir hören lassen,aber die Übernahme des Heidelberger Ordinariates war mit 1001 Scherereien verbunden,wozu noch die wesentlich erhöhte Lehrverpflichtung kommt.

Trotz aller dieser Belastungen war der Ruf nach Heidelberg für mich eine Erlösung.Langsam,aber sicher,wäre ich in Wien zu Sau gemacht worden.Der Ausdruck ist Ihnen ja wohl geläufig.Nun kann ich aber aufatmen - zumal da ja in Österreich nach dem letzten Wahlausgang wohl auch die allerletzten Ritzen zugestopft werden dürften,durch die noch ein spärliches Licht in diese Dunkelkammer des christlichen Abendlandes gedrungen ist.Diejenigen Leute,die unter den Jüngeren ein wenig für Aufhellung hätten sorgen können - Feyerabend,Stegmüller,Freundlich,ich - sind nun von den Matadoren der Finsternis ins Ausland abgedrängt worden,und in Wien ist man unter sich.

Dabei ist das Allerschlimmste,was ich bisher produziert habe, noch nicht heraussen - ein Aufsatz "Phylogenetische und emotionale Grundlagen der menschlichen Weltauffassung",der demnächst im fascicolo internazionale der italienischen Zeitschrift"Filosofia" erscheint.Da habe ich ausser Marx und Freud auch noch Darwin in eine Explosivcocktail gemixt,auch Verhaltensforschung und Tierpsychologie.Da das Manuskript noch knapp vor meinem Ruf nach Heidelberg fertiggestellt war,habe ich es nach Italien vergeben,da ich bei einer Publikation in Österreich hätte fürchten müssen,unter geistlicher Assistenz auf dem Minoritenplatz verbrannt zu werden.

Meine Amerikapläne habe ich bis auf weiteres stornieren müssen,denn ich kann nicht hier annehmen und sogleich um Beurlaubung zwecks Wahrnehmung einer Gastprofessur in den USA ansuchen.Nun werde ich hier wohl ein paar Jährchen ~~hier~~ abdienen müssen,bevor ich wieder die Flügel lüpfen kann - aber hier lebt es sich ja schön.

Wie geht es Ihnen? Hoffentlich hat man Ihre Augen erfolgreich kuriert! Sollten Sie eine Rezension meines Buches instradieren wollen,so wäre ich Ihnen dafür sehr dankbar,aber nun ist ja alles nicht mehr so dringend!

Mit den herzlichsten Glückwünschen für Weihnachten und das Neue Jahr für Sie und Ihre Frau Gemahlin

stets Ihr
Ernst Topitsch

Torino, piazza Statuto 26, 30 maggio 1962

Caro Dottor Riesen,

grazie della lettera.

Mia moglie ed io ci auguriamo che l'operazione sia andata benissimo e che Lei stia presto ottimamente. Se vorrà darci Sue buone notizie, Gliene saremo grati.

Peccato che Lei abbia dovuto rinunziare al viaggio in Europa in questi mesi di prima estate. Noi contiamo di andare a Oxford per gli "Entretiens" del nostro Istituto Internazionale di Filosofia dall'11 al 14 settembre. Poi passeremo a Genova (via Puggia 20/1) una ventina di giorni. Infine, nella prima settimana di Ottobre, contiamo di ritornare stabilmente a Torino. In qualunque momento Lei decida di venire in Europa e in Italia — esclusi

i mesi dal 15 giugno al 1° ottobre — noi saremo felici di averla a Torino per una Sua conferenza alla nostra Biblioteca filosofica. Lei può tenerla in francese o in italiano, a Sua scelta: se la tiene in italiano, viene più gentile. Perché leggere in italiano non Le sia difficile, posso io stesso, coi miei amici, tradurre un Suo testo inglese in buon italiano: a Lei non resterebbe altro incomodo che leggere in italiano la nostra traduzione.

— Pur molti sanno l'inglese, ma lo capiscono quando lo trovano scritto, non quando lo sentono parlare.

Lei tenga più sciogliendo Lei liberamente; ma le Sue esperienze di editore di una rivista filosofica americana sarebbero l'argomento più interessante per un pubblico come il nostro.

Da mia moglie e da me, che ricordi delle conversazioni da Epidauro ad Atene, gli auguri più vivi e il più cordiale arrivederci.

Suo
Augusto GUZZO

Per tradurre il testo della conferenza in italiano, bisogna darmi un mese di tempo; e per organizzare la conferenza ho bisogno di conoscerne il titolo e il giorno 15 o 20 giorni prima.

UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI TORINO

BIBLIOTECA FILOSOFICA

Torino, le I5 mars I963
~~Via Po 18~~ - Tel. 41919
Piazza Statuto 26

Cher Monsieur,

Je manque de vos nouvelles depuis longtemps. J'espère que vous êtes bien, et que nous vous aurons à la Bibliotheque Philosophique notre hôte lorsque vous viendrez en Europe pour ce voyage dont vous me parliez l'année derniere.

Votre cousin Vittorio Rieser est "doctor philosophiae" de notre Faculté. Il a pris son doctorat il y a déjà presqu'un mois. Sa these concernait une sociologie philosophique très avertie.

Je me trouve en difficulté parce que j'aurais besoin urgent du "Whitehead centennial issue" de votre "Journal of Philosophy" paru en I96I et je ne le trouve nulle part. Est-ce que vous en avez encore un exemplaire? Pourrais-je vous prier de me l'envoyer d'urgence? Je vous prie de me dire ce que je dois envoyer à l'Administration de votre "Journal". Et si le numéro whiteheadien est épuisé, j'oserais vous prier de me vouloir bien le prêter pour quelque mois. Je serai tres précis dans la restitution du fasciculo dans les termes établis par vous.

J'ai bien gravé dans ma mémoire (et dans mon coeur) votre discours athénien.

Je vous prie de vouloir bien agréer les amitiés les meilleures de

votre dévoué

Augusto Guzzo

April 20, 1963

Dear Professor Guzzo :

Your good letter of March 15 a.c. reached me late, namely on April 12 i.e. on Good Friday. Since Easter Monday is here no holiday , the administration of the Journal of Philosophy sent you the Whitehead issue by air mail on April 15. I hope that you received it in the meantime.

I deeply appreciate your kind feelings and reciprocate them. I am not quite determined about the trip to Europe since there is a Congress of Philosophy in Mexico City in the second September week. If my trip to Europe could be realized, I shall notify you about it and I thank you once more for your friendly invitation. But time is short now and you would have as you told me to make arrangements at least four weeks before the end of June . I do not know at present whether I could manage this assuming that I make the trip.

I hope that you and Mrs. Guzzo are well. As for me I underwent a glaucoma operation on the left eye in December but the question of the cataracts bothering me in addition is not settled as yet. This operation is not so urgent.

With kindest personal regards,

Sincerely,

Dr . Max Rieser

P.S. Thank you very much for your welcome news concerning Vittorio Rieser. I wish him well and hope that he will be successful in his work.

M.R.

UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI TORINO

BIBLIOTECA FILOSOFICA

Torino, 2 maggio 1963
Via Po 18 - Tel. 41919

Cher Ami,

Je vous remercie beaucoup du numéro du "Journal of Philosophy", qui m'est arrivé avec beaucoup de rapidité, grâce à votre amabilité.

Si vous venez en Europe, et si vous pouvez m'avertir quelques semaines avant votre arrivée, nous serons heureux de vous écouter à la Bibliothèque Philosophique; mais il faudra parler français, parce que très peu de monde comprend l'anglais parlé, quoique beaucoup de monde lit et comprend l'anglais écrit.

Je ne viendrai pas au Mexico; mais j'espère vous revoir en Europe bientôt. Je vous souhaite une complète guérison pour vos yeux, et nous vous prions, ma femme et moi, de croire à la fidélité de notre amitié, et à la reconnaissance la plus cordiale pour le don que vous nous avez fait de ce précieux numéro de votre "Journal".

Je ne vois presque jamais le Dr. Vittorio Rieser, mais je lui exprimerai vos sentiments amicaux.

Votre dévoué

Augusto Guzzo

Brussels, May 18th 1963

Dear Dr Liver

Thank you for your letter of April 16th, which reached me in Basel a few days ago, where we had the meeting of the International Committee preparing the next Congress on Aesthetics, where I hope we will meet.

I am glad that you liked the "Chronika" of Aesthetics. But I was surprised that you did not expect to see your article printed in it as I had written to you some months ago asking you the autorisation to translate it; I did the same with all the authors. But now that I think of it, I may not have had an answer from you - I dont remember it - so my letter may had been mislayed.

With best regards

Sincerely yours

P. Michelis

P. A. MICHELIS
79 VASILISSIS SOPHIAS
ATHENS

AMERICAN PHILOSOPHICAL ASSOCIATION

PACIFIC DIVISION

November 5, 1963

Dr. Max Rieser
510 West 121 Street
New York 27
New York

Dear Dr. Rieser:

I have just received word from the Executive Committee in Los Angeles. It is their responsibility to screen the papers submitted for the December Conference and to notify me of their decision.

Your paper was not accepted by the committee. As soon as I have received these papers from the Executive Committee, I will return your two copies. On behalf of the APA Pacific Division may I thank you for your willingness to submit your paper for consideration. It is always a difficult job to make the final selection since there are always more papers submitted than there is time to have them read.

Sincerely yours,

Donald A. Wells

Donald A. Wells
Secretary-Treasurer

DAW:ls

Basel, 31. I. 64

Sehr geehrter Herr Dr. Rieser,

vielen Dank für Ihren Brief vom 19. Ich bin sicher, daß Prof. Alex Ihren Vorschlag mit Freuden annehmen wird. Selbstverständlich werde ich ihn, wenn ich überhaupt gefragt werde, unterstützen. Alex hat nach Neujahr angefangen, die eingelaufenen Anmeldungen zu sortieren.

Ich freue mich sehr, Sie in Amsterdam wieder zu sehen u. grüße Sie aufs Beste als

Ihr ergebener

Joseph Lanther

Thierpfennerain 119

February 3,1964

Professor Luigi Pareyson
Editor,Rivista di Estetica,
Torino

Dear Professor Pareyson;

Inclosed I am sending you a paper "On Aesthetic Realism" which I read at a meeting of the American Philosophical Association. The paper is purely informative and brought up to date. If you are able to translate and to publish it please do, if not puluse return it kindly to me. I was glad to meet you in Mexico where you invited me to send you a paper.

I hope to see you in Amsterdam. I promised to write for the Congress a paper on linguistic and non-linguistic arts. If you were able to do something so that the paper intended for Amsterdam could be read at some length at a plenary session, I would be very glad of course. It is a follow-up of ideas in an article published by the Revue d'Esthétique.

With best personal regards,

Sincerely,

Dr. Max Rieser

March 21, 1964

Professor Monroe C. Beardsley
Chairman
Program Committee
The American Society for Aesthetics
133 Rutgers Ave.
Swarthmore, Pa.

Dear Professor Beardsley:

Please excuse me that I did not write you at an earlier date. My state of health was not quite satisfactory. I wanted to suggest to you a symposium on the definition of art. The paper which I am sending you deals with this problem. It is entitled "Problems of artistic form: the concept of art." In this version sent to you the paper is too long. It includes remarks on the works of Michelangelo. This is the 400the anniversary of his death. Please let me kindly know whether you find the paper appropriate for the next meeting of the Society for Aesthetics in Chicago.

Sincerely,

Dr. Max Rieser

Enclosure

The Journal of Aesthetics and Art Criticism

WAYNE STATE UNIVERSITY, DETROIT 2, MICHIGAN, U.S.A.

The American Society for Aesthetics

February 11, 1964

Dr. Max Rieser
519 West 121 Street
New York 27, New York

Dear Dr. Rieser:

Will you forgive me if I do not use the accompanying essay? At first I thought I could use it (though not until 1965!), but I would prefer something else if you want to do it.

Instead of giving tables of contents of foreign journals in the "International News and Correspondence" section of the Journal, I should like each year to have short articles summarizing the publications in aesthetics for the previous year in certain foreign countries. For instance, I should like next winter's issue to have a brief summary of German (and possibly Polish and Russian) aesthetics in 1964 (in 1966 a summary of 1965, and so forth). How do you think this sounds? One issue a year would be about French and Italian aesthetics. I think you see the picture.

I wonder how you react to this idea.

Sincerely,

Herbert M. Schueller
Editor

HMS/mh

March 28, 1964

Dear Professor Cuzzo :

Thank you for your kind letter of last May 2. I hope that you and Mrs. Cuzzo were in good health all this time. As for me there is no much change. You have not lost very much in not having traveled to Mexico. The first introductory volumes of the Proceedings have so many faults and errors that it is a pity to read them in other languages than Spanish.

I do not want to delay further the sending of a paper for the "Biblioteca Filosofica" .As I now have a paper on "Problems of artistic form: the concept of art", I am sending it to you enclosed . Maybe you can use it for your journal and as the text of a lecture if I were able to be in Turin this year. My idea is as follows: I hope to be at the Congress in Amsterdam and would be happy to see you there. If I could stay in Europe until the month of October, I would propose to you to read my paper in Italian at the "Biblioteca" at that time. If you could use the paper for the journal,then only one translation into Italian would be necessary both for the lecture and the the journal.It could be printed after the lecture. But I do not know whether you find it suitable. There are in this paper some remarks on some works of Michelangelo which are perhaps not to everybody's liking.They are to a certain degree the extension of remarks in an article "Metaphorical xpression in the plastic arts " which was printed some time ago in the "Revue d'Esthétique" but they have a sort of psychoanalytical "flavor". Should you not like the paper please do not hesitate to send it back although its main topic is the question whether "art " is definable . I maintain that it is. "The Creation of Adam" by Michelangelo is an illustration of my thesis. So are other works of Michelangelo. Thus far the paper is unpublished.

With my best personal regards for you and Mrs. Cuzzo ,

Sincerely,

Enclosure

UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI TORINO

BIBLIOTECA FILOSOFICA

6 8 8

Torino, I4 aprile I964
Via Po 18 - Tel. 41919

Caro Dottor Rieser,

Grazie della lettera del 28 marzo e dell'articolo: mi scuse se rispondo un po' tardi.

Anche altri miei amici che sono stati al Messico m'hanno parlato della povertà filosofica di quel Congresso.

L'articolo va bene per "Filosofia". Non mi spaventa l'odore psicanalitico di alcune osservazioni. Al massimo si può osservare che potrebbero essere più sfumate, perché mi par difficile sostenere che Michelangelo "ci pensasse", e se non erano riferimenti coscienti, possono essere, in una certa misura, impressioni nostre, che converrebbe forse toccare con mano più leggera.

L'articolo si può stampare in inglese nel numero internazionale del novembre I964, se non sarà possibile organizzare la Sua conferenza torinese nell'ottobre di quest'anno.

Come Lei sa, io desideravo molto una Sua conferenza alla Bibliotca Filosofica, e la desidero tuttora; ma temo che ottobre non sia il tempo più adatto: si dovrebbe trattare della fine, o almeno della seconda metà di ottobre. La cosa è possibile per Lei? Dopo il Congresso di Amsterdam (dove saremo molto lieti, mia moglie ed io, di rivederLa), Lei si tratterrà ancora parecchio in Europa? Se sì, se Lei può fissare la Sua conferenza torinese in un sabato della seconda metà di ottobre, io ne sarò felice. Attendo però fin da ora la Sua decisione, per formare il calendario delle conferenze del nuovo anno accademico (che qui comincia in novembre).

Se la conferenza torinese si potrà fare, bisognerà tradurre il testo in italiano: ci pensa Lei? Io soffoco dal lavoro che mi schiaccia.

In ogni caso, potremo sempre decidere di pubblicare piuttosto il testo inglese (nel numero internazionale di novembre) che non la traduzione italiana (che potrebbe forse choquer qualche lettore italiano per quella applicazione della psicanalisi alle figure divine dipinte o scolpite da Michelangelo).

Mia moglie ed io La ringraziamo e Le diciamo arrivederci ad Amsterdam in agosto.

Suo

Augusto Guzzo

April 18,1964

Dear Professor Guzzo:

Thank you very much for your kind acceptance of my article for the international issue of your journal in November 1964 in English. I regret infinitely that I shall not be able to stay in Europe until the second half of October. Let us postpone the lecture for some other time when it shall suit you better.

As to the remarks concerning Michelangelo no allusions to biography and still less to conscious thoughts or intentions of the artist are in question but rather an iconological interpretation of the visual material.

Let us hope that I shall be able to see you and Mrs. Guzzo in Amsterdam. I am looking forward to it and hope that the weather will favor us since in general it is raining in Belgium and the Netherlands.

With best personal regards for you and Mrs. Guzzo,

Sincerely,

Sincerely,

UNIVERSITA' DEGLI STUDI
NAPOLI

...PODIONDO CIO...
...A
(8...) I - 5 in Cimarosa, 37
Telef. 377582

9-6-64

Caro Rieser, il suo articolo sarà pubblicato nel numero 3 della Rassegna di Scienze filosofiche. Sarebbe bene che lei prendesse direttamente contatto col prof. Nicola Petruzzellis, direttore della Rivista. Egli abita a Napoli, Via Posillipo 168 E. Gli scriva

Il suo articolo verrà

stampato in inglese.

Cordiali auguri

Sua Edmondo Cora

June 12, 1964

Professor Nicola Petruzellis
Editor
Rassegna di Scienze filosofiche
Via Posillipo 168 E
Napoli

Dear Professor Petruzellis:

I have just received a letter from Professor Edmondo Cione concerning an article of mine on "Realism and Formalism". I was privileged to make his acquaintance in Mexico City during the last Congress of Philosophy. I did not know that you were connected with the "Rassegna" but I know and appreciate your contributions to aesthetics in the Proceedings. I now hope to see you personally in Amsterdam at the next Congress of Aesthetics in the month of August. I would be happy to to meet you there provided you have the intention of traveling to Amsterdam.

I intend to leave New York around June 20,1964. If you have any communication to make which would reach me after that date please address it kindly to Dr. Max Rieser c/o American Express, Wien I, Kaertner Ring, Austria. My mail will be taken care of there and forwarded to me.

I am happy to be able to make contact with you and hope that it will be fruitful and convenient to you.

With best personal regards,

Sincerely yours,

Dr. Max Rieser

P.S. If you have occasion to write me plause do so in Italian.

LA CULTURA
Rivista bimestrale diretta da
GUIDO CALOGERO

DIREZIONE: Roma Via S. Alberto Magno 5 tel. 571.192
AMMINISTRAZIONE: Edizioni Erasmo - Cas. Post. 387 Roma Centro

Roma, 18 giugno 1964

Caro Dottor Rieser,

La ringrazio molto della Sua lettera del 1° maggio e La prego di scusarmi se Le rispondo così in ritardo, ma essa era andata dispersa fra le mie troppe carte.

Sono ben lieto che Lei desideri di partecipare agli Entretiens dell'Institut International de Philosophie, che si terranno all'Aquila dal 15 al 19 settembre prossimi, ed è per me un onore di invitarLa a parteciparvi, dato anche che Ella è presentata da un così illustre e caro amico come il prof. Herbert W. Schneider.

Sono lieto anche di sapere che Lei è stato presente a una mia conversazione su Platone alla Columbia University, per quanto, come spesso accade, non avessi precisamente afferrato il Suo nome. Ma sarà per questo un piacere ancora maggiore quello di incontrarci nuovamente all'Aquila.

Pregherò il Segretariato di Parigi di inviarLe ogni informazione concernente i nostri Entretiens, e Le invio, intanto, i miei più cordiali saluti

Il Suo
Guido Calogero

Dr. Max Rieser
519 West 121 Street
New York 27, N.Y.

INSTITUT INTERNATIONAL DE PHILOSOPHIE

Tél. : LITtré 88-50 Métro : SAINT-GERMAIN C. C. P. Paris 13.253-24

173, BOULEVARD SAINT-GERMAIN - PARIS-6e

Paris, le 26 juin 1964

Monsieur,

A la demande de notre Président, M. Guido CALOGERO, nous vous adressons ci-joint un bulletin d'inscription et une circulaire qui vous donnera tous les renseignements pratiques dont vous avez besoin.

Nous restons à votre disposition pour répondre à toute question que vous désireriez nous poser.

Nous vous prions d'agréer, Monsieur, l'expression de notre respectueuse considération.

G. de Pesloüan (Mlle),
Secrétaire.

Dr. Max RIESER
519 West 121 street

NEW YORK 27 (U.S.A.

INSTITUT INTERNATIONAL DE PHILOSOPHIE

Tél. 548 88-50 Métro : SAINT-GERMAIN C. C. P. Paris 13.253-24

173, BOULEVARD SAINT-GERMAIN - PARIS-6e

E N T R E T I E N S D E L ' A Q U I L A

Circulaire n° 1

LIEU ET DATE — Les Entretiens commenceront le matin du mardi 15 septembre 1964 et se termineront le vendredi soir 18 septembre. Ils auront lieu à L'Aquila, chef-lieu de la région des Abruzzes, à environ 140 kilomètres au Nord-Est de Rome. L'Aquila est une petite ville, avec de beaux monuments. Située à 700 mètres d'altitude, en face du plus haut sommet des Appennins, le Gran Sasso, elle nous offrira vraisemblablement un climat agréable (à Rome, mi-septembre, il fait encore un peu trop chaud).

REUNIONS — Les séances de travail se tiendront soit dans l'Auditorium de l'Ancien Château, soit dans les salons du Palais du Conseil Provincial.

LOGEMENT — Pendant leur séjour à L'Aquila, tous les participants aux Entretiens seront logés au Gran Albergo qui n'est pas un hôtel de luxe, mais qui a été récemment modernisé et muni du confort. Le Comité italien d'organisation espère avoir la joie de prendre en charge, au moins partiellement, le séjour des membres de l'I.I.P., pourvu qu'ils s'inscrivent dans les délais.

TRANSPORT — Un car spécial transportera gratuitement les congressistes de Rome à L'Aquila (deux heures et demi de trajet, environ). Il partira de Rome le lundi 14 septembre, à 16 heures. Le lieu exact du rendez-vous sera précisé ultérieurement.

EXCURSION — Une excursion gratuite dans les Abruzzes est prévue pour le samedi 19 septembre.

MANIFESTATION CULTURELLE — Au cours de la séance solennelle d'ouverture des Entretiens, le prix National de philosophie "Benedetto Croce", fondé par le Conseil Provincial de L'Aquila, sera attribué pour la première fois (le philosophe Benedetto Croce (1886-1952) est né dans cette province).

PROGRAMME — Un programme détaillé sous sera remis à votre arrivée au Gran Albergo.

SUBVENTION DE VOYAGE — Aucune subvention n'a été accordée par l'U.N.E.S.C.O. Le Secrétariat se tient à votre disposition pour vous adresser toute invitation officielle qui vous serait nécessaire pour solliciter une aide de votre Gouvernement ou de votre Université.

PASSEPORT VISA — Les documents personnels nécessaires pour entrer en Italie diffèrent selon le pays auquel appartient le voyageur. En voici le détail : Carte d'identité nationale ou passeport : Allemagne, Belgique, France, Pays-Bas, Suisse ; Passeport en cours de validité : Australie, Autriche, Brésil, Canada, Danemark, Espagne, Finlande, Grande-Bretagne, Grèce, Suède, Uruguay, U.S.A. ; Passeport en cours de validité et visa : Argentine, Chine, Hongrie, Inde, Israël, Mexique, Pologne, Tchécoslovaquie, U.R.S.S., Vénézuéla, Yougoslavie. Il serait néanmoins prudent de vous faire confirmer ces indications par le Consulat italien de votre pays.

INSCRIPTIONS — Si vous avez l'intention de participer aux Entretiens, vous seriez bien aimable de renvoyer la fiche d'inscription ci-jointe au Secrétariat de l'I.I.P., 173, boulevard Saint-Germain, Paris-6è, France, dans les meilleurs délais possibles, ~~et au plus tard avant le 30 avril 1964~~. Seuls les inscrits recevront notre prochaine circulaire.

Paris, le 3 avril 1964.

~~N.B. Nous serions heureux de recevoir, en même temps que votre fiche d'inscription, quelques lignes de commentaire sur le thème des Entretiens (voir lettre d'invitation du Président).~~

INSTITUT INTERNATIONAL DE PHILOSOPHIE

Tél. : LITtré 88-50 Métro : SAINT-GERMAIN C. C. P. Paris 13.253-24

173, BOULEVARD SAINT-GERMAIN - PARIS-6e

E N T R E T I E N S D E L ' A Q U I L A

(15 - 19 septembre 1964)

Fiche d'inscription

(à renvoyer dès que possible, ~~et en tout cas avant le 30 avril 1964~~, au secrétariat de l'I.I.P., Paris).

1. Nom et prénoms .....

2. Adresse ....

3. Poste d'enseignement .....

4. Personnes désirant vous accompagner .....

5. Jour, heure, lieu d'arrivée .....

6. Moyen de locomotion employé .....

7. Jour, heure de départ .....

8. Subsides de votre Gouvernement ou de votre Université OUI / PEUT-ETRE / NON

9. Adresse de vacances .....
valable du ..... au .....

10. Désirez-vous prendre l'autobus collectif Rome - L'Aquila, le 14 septembre 1964 (16 heures)?.....

11. Désirez-vous prendre part à l'excursion du samedi 19 septembre (gratuite)?.....

12. Desiderata particuliers .....

.....

INSTITUT INTERNATIONAL DE PHILOSOPHIE

ENTRETIENS DE L'AQUILA (ITALIE)

SUR

LE FONDEMENT DES DROITS DE L'HOMME

14-19 SEPTEMBRE 1964

PROGRAMME

MERCREDI 16 SEPTEMBRE

9h 00 - 10h 45 — DEUXIÈME SÉANCE DES ENTRETIENS.

Président: M. Thomas E. Jessop, Professeur honoraire à l'Université de Hull.

Rapporteurs: M. Alfred C. Ewing, Professeur à l'Université de Cambridge: *The rights of the individual*;
M. Leonard J. Russell, Professeur à l'Université de Birmingham: *The basis of belief in the rights of man.*

Discussion.

11h 00 - 12h 45 — TROISIÈME SÉANCE DES ENTRETIENS.

Président: M. Jean Wahl, Professeur à la Sorbonne.

Rapporteurs: M. Tadeusz Kotarbinsky: *Le fondement des droits de l'homme*;
M. Augusto Guzzo, Professeur à l'Université de Turin: *Le fondement des droits de l'homme.*

Discussion.

15h 30 - 16h 50 — RÉUNION DE LA COMMISSION DE LA BIBLIOGRAPHIE.

Président: M. Raymond Klibansky, Professeur à la McGill University, Montreal.

17h 00 - 18h 45 — QUATRIÈME SÉANCE DES ENTRETIENS.

Président: M. A. Schaff, Professeur à l'Université de Varsovie.

Rapporteurs: M. Julius Ebbinghaus, Professeur honoraire à l'Université de Marburg: *Le système kantien des droits de l'homme et du citoyen*;
M. Karl Löwith, Professeur à l'Université de Heidelberg: *Droits de l'homme et droits du citoyen chez Rousseau, Hegel et Marx.*

Discussion.

20h 45 — RÉUNION DE LA COMMISSION DES CHRONIQUES.

Président: M. Raymond Klibansky.

JEUDI 17 SEPTEMBRE

9h 00 - 10h 45 — CINQUIÈME SÉANCE DES ENTRETIENS.

Président: M. Joannes Theodorakopulos, Professeur à l'Université d'Athènes;

Rapporteurs: M. K. Kuypers, Professeur à l'Université d'Utrecht: *The foundation of human rights*;

M. A. G. M. van Melsen, Professeur à l'Université de Nimègue: *Science and the foundation of human rights.*

Discussion.

11h 00 - 12h 45 — SIXIÈME SÉANCE DES ENTRETIENS.

Président: M. Raymond Klibansky.

Rapporteurs: M. Nathan Rotenstreich, Professeur à l'Université de Jerusalem: *Observations on the foundations of human rights*;
M. Richard McKeon, Professeur à l'Université de Chicago: *Philosophy and human rights.*

Discussion.

15h 15 - 16h 45 — RÉUNION DE LA COMMISSION DES TEXTES.

Président: M. Raymond Klibansky.

17h 00 - 18h 45 — SEPTIÈME SÉANCE DES ENTRETIENS.

Président: Mgr. Régis Jolivet, Professeur à l'Université catholique de Lyon.

Rapporteurs: M. André Mercier, Professeur à l'Université de Berne: *Du droit, du devoir et de la liberté*;
M. Mirko Novak, Professeur à l'Université de Prague: *La lutte pour les droits de l'homme.*

Discussion.

20h 45 — ASSEMBLÉE GÉNÉRALE DE L'INSTITUT INTERNATIONAL DE PHILOSOPHIE.

VENDREDI 18 SEPTEMBRE

9h 00 - 10h 45 — HUITIÈME SÉANCE DES ENTRETIENS.
Président: M. Philippe Devaux, Professeur à l'Université de Liège.
Rapporteurs: M. Jean Hyppolite, Professeur au Collège de France, Paris: *Le phénomène de la « reconnaissance universelle » dans l'expérience humaine.*
M. A. Boyce Gibson, Professeur à l'Université de Melbourne: *Conventional rights and right conventions.*
Discussion.

11h 00 - 12h 45 — NEUVIÈME SÉANCE DES ENTRETIENS.
Président: M. Guido Calogero.
Discussion générale.

15h 30 - 17h 15 — DIXIÈME SÉANCE DES ENTRETIENS.
Président: M. Guido Calogero.
Continuation et conclusion de la discussion générale.

17h 30 - 19h 45 — SÉANCE DE CLÔTURE: REMISE DU PRIX NATIONAL DE PHILOSOPHIE « BENEDETTO CROCE ».
Président: M. Pasquale Santucci, Président du Conseil de la Province de L'Aquila.
Allocution de M. Augusto Guzzo, Président de la Commission du Prix « Croce ».
Rapport du Secrétaire de la Commission du Prix, M. Benedetto Buzzelli, membre du Conseil de la Province de L'Aquila, et remise du Prix.
Discours commémoratif, par M. Guido Calogero: *La leçon de Benedetto Croce.*
Allocution de clôture, par M. Richard McKeon, Président honoraire de l'Institut International de Philosophie.

21h 30 — CONCERT en l'honneur des participants aux Entretiens et à la cérémonie de la remise du Prix « Croce ».

SAMEDI 19 SEPTEMBRE

EXCURSION DANS LES ABRUZZI

7h 30 — Départ du Grand Hôtel de l'Aquila.

9h 30 — Arrivée à Sulmona. Visite des principaux monuments de la ville.

10h 30 — Départ de Sulmona.

11h 30 — Arrivée à Roccaraso. Déjeuner au Grand Hôtel de Roccaraso.

14h 00 — Départ de Roccaraso pour le Parc National des Abruzzi.

15h 00 — Arrivée à La Camosciara.

15h 30 — Départ de La Camosciara.

16h 00 — Arrivée à Pescasseroli. Visite de la maison natale de Benedetto Croce.

18h 00 — Départ de Pescasseroli.

19h 30 — Arrivée à Avezzano. Dîner au Motel Belvedere.

21h 00 — Départ d'Avezzano. L'un des deux autocars reviendra à L'Aquila, via Ovindoli, y arrivant à 23h 30: l'autre rejoindra directement Rome, via Tivoli, y arrivant à minuit.

Toutes les séances (Entretiens, Commissions, Assemblée) auront lieu dans la Salle du Conseil de la Province de L'Aquila (au Palais de la Prefettura, qui se trouve tout près du Grand Hôtel), exceptées la séance inaugurale et la séance de clôture, qui, comme le concert, se tiendront à l'Auditorium du Château.

Pendant les jours des Entretiens, des visites de la ville de L'Aquila et des environs seront organisées pour les dames présentes.

0608387

DR. PROSS 8999 SALMERS POST WEILER/ALLGÄU TELEFON 511

Lieber Herr Rieser,

herzlichen Dank für den hochinteressanten Aufsatz, den ich heute gleich gelesen und nach Brejen weitergegeben habe mit dem Vorschlag, ihn zum Kernstück einer Sendung im Spätprogramm des kommenden Winters zu machen. Ich hoffe, dass die Anregung aufgenommen wird. Wenn niemand den Text gedruckt hat, werde ich ihn zum Abdruck in der NR vorschlagen.
Vergessen Sie bitte nicht das besprochene politische Thema: Deutsche Geschichte -- das fällt in mein "Privat"-Ressort und ist mir darum besonders am Herzen.
Ich hoffe, dass Sie gut nach Schruns zurückgekommen sind. Mich erwartete noch eine Ihrer Fassgeschichte kongeniale Überraschung: Als ich zum Auto kam, war die elektrische Batterie leer. Ich fürchte, ich vergass morgens, das Radio abzustellen. So kam ich später als erwartet von Bregenz weg. Da kann man nix machen !
Es war gut, Sie wiederzusehen. Ob wir noch nach Schruns kommen können, ist sehr fraglich, weil zwei geschäftliche Besuche sich angemeldet haben, um die ich nicht gut herum kann.
Einstweilen jedenfalls Dank und Gruss

Ihr
Hans Pross

und herzliche Empfehlungen an Ihre Frau

26.7.64

den 6.Oktober 1964

Herrn
Dr. Günter Zehm
Redaktion
Die Welt
2 Hamburg 36
Kaiser-Wilhelm-Strasse 1

Sehr geehrter Herr Dr. Zehm ,

besten Dank für Ihr liebenswürdiges Schreiben vom 16.September. Herr Dr. Ramseger hat mir auch Ihren Bericht über den Kongress für Aesthetik zugesandt. Wie ich ihm mitgeteilt habe, kenne ich auch Ihr vorjähriges Interview mit Prof.Bochenski über den Kongress in Mexico,bei dem ich ebenfalls zugegen war.

Es freut mich , dass mein Aufsatz über poln.Philosophie Ihnen zugesagt hat. Sie erwähnen in Ihrem letzten Bericht Georg Lukacs,der jetzt im Luchterhand Verlag gedruckt wird. Zufälligerweise habe ich Lukacs in die philosophische Oeffentlichkeit hier eingeführt ,und zwar mit einem Aufsatz im "Journal of Philosophy" und einem anderen Aufsatz im "Journal of Aesthetics and Art Criticism". Den "missverstandenen Realismus " rezensierte ich vor Jahren im Süddeutschen Rundfunk. Ich glaube,hier ist dies verlorene Liebesmüh', xxxx obwohl letzthin zwei Bücher Lukacs's ins Englische übersetzt wurden. Das Interesse für marxistische Aesthetik ist hier nicht überwältigend. Meine englischen Aufsätze über Lukacs habe ich vor vielen Jahren geschrieben.

Ich habe Herrn Dr.Remseger vorgeschlagen ev. Aufsätze über europäische und amerikanische Aesthetik in einem der Zeitung entsprechenden Umfang gelegentlich zu bringen.

Vielleicht bietet sich die Gelegenheit ,Sie in Europa zu sprechen.Ich war dort in den letzten Jahren ziemlich oft.

Mit freundlichen Grüssen

Dr. Max Rieser

UNIVERSITA' DEGLI STUDI
NAPOLI

Napoli 10-X-64

Caro Russo, le ho
fatto spedire una copia del
Suo articolo e gli estratti.
Se vuol ringraziare il
prof. Nicola Petruzzellis, direttore
della Rassegna, gli scrive
a Via Posillipo 168, E - Napoli.
Le ho fatto pure spedire
la Filosofia dell'Arte di
Petruzzellis. Avrei piacere che
la recensisse. Non sarebbe
possibile farla bandire in
America?
Cordiali saluti + E. Cora

UPSALA COLLEGE
EAST ORANGE
NEW JERSEY

Oct. 31, 1964

Dear Dr. Kieser,

Thank you very much for the Aufklaerung you gave me on the phone.

I am giving you the data of the painting that served me as the target-example in my paper, for your use, if you wish: It is a fresco painting by an anonymous painter of the mid 15th century referred to as "Maestro dei Giuochi". The painting is entitled "Il Giuoco dei Tarocchi" and is at the Palazzo Borromeo, Milan.

If you could tell me in which issue (& page) of Die Welt the commentary on the congress and my paper appeared, I would appreciate it. Would like to look it up at the Public Library when I get to NYC next.

BEST REGARDS,

Herta Pauly

November 16,1964

Professor Nicola Petruzellis
Editor
Rassegna di Scienze Filosofiche
Napoli
Via Posillipo 168 E

Dear Professor Petruzellis:

I was very glad of seeing the last issue of "Rassegna" with my article which reached me after my return from Europe. A few days ago I also received your interesting book "Filosofia dell' Arte" which I began to read.Thus far I read the first 150 pages. After having read it in its entirety I shall do my best to place a review about it in a scholarly publication in this country.

Prof. Cione wrote me a month ago that I shall receive the issue of "Rassegna" in question,your book and the reprints of my article which have not reached me thus far. He took also up the question of a translation of your book but this requires some reflection and a complete knowledge of the book.

I shall write you what I think of this project later on.

With best regards

Sincerely ,

Dr. Max Rieser

November 16, 1964

Professor Edmondo Cione
Napoli
Via Cimarosa 3

Dear Cione :

Thank you for your kind letter of October 1o,1964. I have received the issue of Rassegna with my article and also the "Filosofia dell'Arte" of Prof. Petruzellis. I thank you for the book and the journal. I have not received the reprints which you mention in your letter. I delayed the answer to your letter until the arrival of the material mentioned by you but I suppose that the reprints(estratti) will come later on and therefore I am writing you now.

I wrote to Prof. Petruzellis on June 12,1964 before my departure .As you know he was not in Amsterdam where I had the pleasure of meeting you for the second time. I think that it will be possible to publish a review of Prof. Petruzellis' book in one of the scholarly journals here. I do not know whether the translation and the publication of such a voluminous study will be possible in USA. Many books on philosophy and aesthetics written here are published in England ,Holland or Belgium because of the exorbitant costs of printing in America. Even such journals as "The Review of Philosophy" are printed in Belgium and published here. I have read a part of Pr f. Petruzellis' book and therefore it seems to me that there is an additional difficulty .Many authors on aesthetics whom he criticizes are little known or unknown here and were not translated into English. But a knowledge of those writers is presupposed in Prof.Petruzellis'book. His criticisms are certainly acute and to the point. After having read the book I shall do what I can to place a review of it in an appropriate journal.

I hope that you have enjoyed your stay in Amsterdam.

With kindest regards,

Sincerely,

Dr. Max Rieser

P.S. I have now received two volums of the Proceedings of the Congress in Mexico City

K.E. Løgstrup Bkl 9ᵉᵐ, V
Correspondence

22.11.1964

Dear professor Rieser:

I feel a bit akward, because I have been silent for such a long time, but apart from our travelling around in Italy it has been a rather hard time with plenty of administrative work and other accessories to my official duties.

Under usual conditions we are three professors in philosophy at our university. However, this fall there has been only one in function, and unhappily, in so far it was me. Professor Jörgensen has, as I told you, retired, and my other colleague has been sick for a long time. At the same time there was a lot to do in connection with the appointment of a new professor, who will be in office in February next year. His name is Mogens Blegvad, and he has majored in ethics. That is all very well, because we have been too much orientated towards philosophy of physical science and have neglected other fields. Aesthetics is of course still a field which is unapproachable to us.

I was very happy to meet you again in Schrunz and recall with pleasure our talk, as we walked along the small mountain river. You have answered many of my questions in the exorbitant field of philosophy very much to my satisfaction, above all in the field where my curiosity is more extensive than my knowledge. I have a hard time attempting to understand what the new generation wants to do with philosophy. Above all I do not quite get what they want existential philosophy for. And if I ask them, they have got no adequate answer. Your remarks about the central ideas in this philosophy have opened my eyes to aspects (of this sort of philosophy), of which I have not been aware before.

I have still not had time to return to the study of Freud and his time, but I want to do that. There is too much misunderstanding in this field, as you pointed out. Your references will be of great value to me.

For the present I try to start over again with the problems of Logik der Forschung. As I have intimated, I have some ideas which may be akin to those developed by Popper in the thirties, but somehow modified by the ideas set forth by Bohr and others in the Correspondence principle. Some of these ideas are set forward in my book on Historical materialism: the method, the theories, book I, where I try to apply them to the field of social phenomena.

It is strange, but I really do not know, whether I have sent you a copy of this book. If I have not, I should be glad to. And of course I should like your comments some time. I feel that you would exactly understand what I aim at in my book, although it seems to me that I have realized my intentions in a poor way. Next year I hope I will have more than spare time to do scientific work in. And then book II and III of Historical materialism should appear, and as I hope, in a more mature gestalt than book I.

Finally I want to thank you again for the incitement and encouragement which I have enjoyed during our conversations in the plane from Mexico City to New York and in Schrunz. I hope that there will be an opportunity to meet you again, perhaps in New York.

I think my wife has told a bit about our trip to Rome, Paestum and Pompeji. It was wonderful!

My best regards to you and Mrs. Rieser.

Yours sincerely

Johannes Wolf-Hansen

The Journal of Aesthetics and Art Criticism

THE CLEVELAND MUSEUM OF ART / UNIVERSITY CIRCLE / CLEVELAND 6, OHIO, U. S. A.

The American Society for Aesthetics

January 7, 1965

Dr. Max Rieser
519 West 121 Street
New York 27, New York

Dear Dr. Rieser:

Thank you for sending me your offprint on "Realism and Formalism," which I much enjoyed reading. I was especially interested in your brief critical remarks on Souriau, Pareyson, and others. I would like to see you develop some of these points more fully in an article for the Journal.

During the holidays, I have received several very friendly Christmas and new year cards from some of the Soviet aestheticians who were at the Amsterdam meeting. One of them has sent me an offprint of an article on my ideas about aesthetics which was accepted as a thesis at the University of Moscow. It amounts to about 18 pages or 6100 words in Russian.

Naturally I am curious to know what it says. Would you have the time and inclination, first to glance through it and see whether it is worth translating, and then to translate it if you do think so? I enclose the pamphlet herewith. Please return it if you do not think it worth while to translate.

As you see, the article does not refer to any of my works later than 1963. I suppose it follows the usual party line. If it has any original ideas, we might consider publishing it in the Journal.

If you wish to do any more translation, it would of course be on a professional basis as before. Some summer (perhaps this year) I would like to have you come to Cleveland for a while as before, so that we could work together on some further projects.

I hope that you and Mrs. Rieser had some pleasant holidays and will have a prosperous new year.

Sincerely yours,

Thomas Munro

TM:df

The Journal of Aesthetics and Art Criticism

THE CLEVELAND MUSEUM OF ART / UNIVERSITY CIRCLE / CLEVELAND 6, OHIO, U. S. A.

The American Society for Aesthetics

June 16,1961

Cher Maître:

We are delighted that you have accepted our little task. There is as yet nothing to do as the reviews mentioned have not been received. When they come, and when you are back from our beloved Europe, I shall forward the magazines to you. As for any proof-reading there is, I shall be glad to do it for you. Please think of us while you are back among the

January 22,1965

Mr. William Gerber
4307 38th Str. N.W.
Washington 16, D.C.

Dear Mr. Gerber :

Concerning your inquiry about Przegląd Filozoficzny the following seems to be correct: this journal was naturally suspended during the German occupation of Poland which occurred in Sept. 1939 if I am not mistaken. It was certainly reissued in 1945 after the Germans were driven out but it was suspended by the government authorities in 1950; since 1951 till 1957 a new communist journal was issued "Myśl filozoficzna" but this was suspended in 1957 when a liberalization took place and a new journal was issued "Studia filozoficzne" with the same editorial staff as "Myśl". "Studia filozoficzne" are now a quaterly and appearing. "Myśl filozoficzna" appeared 6 times a year.

Sincerely yours,

Dr. Max Rieser

February 9,1965

Professor H.Hungerland
Associate Editor
The Journal of Aesthetics
71 Dudley Avenue
Piedmont 11, Calif.

Dear Hungerland :

The enclosed text deals with the last volume of "Estetyka",the same which I had in mind when I wrote you about it. The review of Srzednicki is much too long,the volume does not deserve it.In addition the article of Tatarkiewicz was printed by us in toto before in was published in "Estetyka" so why comment it? Why criticize so strongly Osborne ,the editor of the "British Journal of Aesthetics? The passage about Morawski seems to show that Srzednicki is not aware of the fact that Morawski is a Marxist.As a new Polish journal "Studia estetyczne" appears instead of "Estetyka",I wanted to say a few words about the last volume of Estetyka and the first of "Studia" but briefly. I assume that"Studia estetyczne" will arrive here in short order. I was advised to that effect.

all this Ifyou want to print Srzednicki's piece, despite ~~xxxxxxxxxxxxx~~, please do. I myself have no personal objections.

With kindest regards,

Sincerely yours,

Dr. max Rieser

MARIANNE KRIS, M. D.
135 CENTRAL PARK WEST
NEW YORK 23, N. Y.
TRAFALGAR 7-6273

February 24, 1965

Dr. Max Rieser
519 West 121 Street
New York 27, New York

Dear Dr. Rieser:

I want to thank you so much for your kindness in sending me your review which you wrote on the Fliess Letters.

I find it an excellent review all together, and am naturally grateful in finding my husband's endeavors recognized and acknowledged.

With best regards.

Cordially yours,

Marianne Kris

Marianne Kris, M.D.

MK/pmc

February 27,196[illegible]

Professor Helmut Hungerland
Editor
The Journal of Aesthetics &Art Criticism
7% Dudley Avenue
Piedmont 11, Calif.

Dear Hungerland:

Enclosed I am sendingyou the review of the last volume of "Estetyka" and the mention of the journal by which it is succeeded.

Kindest regards,

Sincerely yours,

Dr. Max Rieser

Torino, 23 febbraio I965
Piazza Statuto 26

Al Dr Max Rieser,
New York.

Caro Dottor Rieser,

Fin dallo scorso mese di Novembre io Le fe-
ci mandare direttamente dalla Tipografia Saste di Cuneo un nu-
mero rilevante di estratti del Suo bell'articolo. Non rammento
quanti erano, ma certamente non erano meno di 50. Vedo dalla
Sua lettera che non Le sono mai arrivati.

Altre 50 copie ne avevamo conservate all'I-
stituto di Filosofia dell'Università di Torino, dove conservia-
mo alcune copie delle nostre pubblicazioni. Ora ne conservo I5
per il caso di qualche richiesta, e Gliene faccio mandare 35
per via aerea. Che sia la volta buona che gli estratti Le arri-
vino? Se Le arrivano, mi rassicuri, La prego.

Scusi se scrivo poco. Ormai debbo far tutto
da me e soffoco dal lavoro.

Mi creda sempre il Suo

Augusto Guzzo

C. C. I. A. N. 8-753

C/c Postale N. 2/10454

SOCIETÀ PER AZIONI

STABILIMENTO TIPOGRAFICO EDITORIALE

CUNEO
VIA XX SETTEMBRE, 8

CUNEO
VIA XX SETTEMBRE, 8

CAPITALE SOCIALE L. 25.000.000. – INTER. VERSATO

Cuneo, li 17/3/1965

TELEFONO 24-87

Egr. Signor
Dr. MAX RIESER
519 West 121 Street
NEW YORK 27, N.Y.

In riscontro alla pregiata Vs/ lettera del 6 marzo.

Vi comunichiamo che la posta, da noi interpellata circa il pacco degli estratti da noi speditoVi il 3 febbraio 1965, ci comunica oggi che non sa dirci con quale bastimento il pacco é partito in quanto esso non era raccomandato. Trattandosi di un pacco semplice potrebbe darsi che sia ancora in viaggio.

Nel caso non Vi giungesse entro questo mese, vogliate comunicarcelo e se credete potremo rifare il tutto.

In attesa leggerVi, gradite i nostri più distinti saluti.

S. A. S. T. E.
S. p. A. STAB. TIPOGRAF. EDITORIALE
Il Direttore

March 8, 1965

Professor Herbert M.Schuller
Editor
The Journal of Aesthetics & Art Criticism
Chairman
Department of English
Wayne State University
Detroit ,Michigan 48202

Dear Herbert:

Than you for your last letter after your return from California. Enclosed I am sending you a reprint of an article which appeared in "Filosofia" Turin,Italy, in November 1964. I have few reprint of this paper .Most of them were lost in the mails. "Filosofia" is a very distinguished journal edited by Augusto Guzzo,the teacher of Luigi Pareyson, the editor of "Estetica".

The paper enttiled "Concept of Form" has in the text an analysis of a number of works of Michelangelo ,among them of "Notte" in the Medici chapel. I think that this analysis has some significance and therefore I am wondering whether "The Journal of Aesthetics" should not print this paper with at least two illustrations,one of "Notte" and one of a painting which is mentioned in the text and is now in London. . There are also remarks about a number of figures in the Sistine chapel but you would not like to overburden the Journal with too many pictures.

This is merely a suggestion which you can decide on its merits.

I still heave not heard from Clifford Amyx and am wondering why.

I hope that you and Mrs. Schueller are in good health.

With kindest regards,

Sincerely yours,

Dr. Max Rieser

mmmmmmmmmmmmm Herlieb

March 18, 1965

Professor Jan Aler
9bv Spinozastraat
Amsterdam

Dear Professor Aler:

When I was in Amsterdam I mentioned to you that I shall place reports about the Congress in Amsterdam in a number of radio stations and newspapers. These were
the main German radio station Deutschlandfunk Köln,
Bayerischer Rundfunk,Munich,
Oesterreichischer Rundfunk Studio Wien.

As for newspapers these were:
Stuttgarter Zeitung,Stuttgart,
National-Zeitung,Basel,
Die Presse,Wien.

Publicity was impeded by the fact that a week after Amsterdam there was a competitive meeting convoked by Max Bense(Techn.Hochschule Stuttgart) and Theodor Wiesengrund Adorno, the musicologist of the U. of Frankfurt/Main. As a result the Hessischer Rundfunk(Frankfurt/Main) for instance preferred to carry a report on Salzburg which is comprehensible because Adorno is in Frankfurt.I do not what caused these two gentlements open up shop in Salzburg apart from ambition.Furthermore there was shortly afterwards a Congress of art historians in Bohm to which for instance "Sueddeutsche Zeitung,Munich sent a reporter from their staff and they did not want to "clutter up" their pages with so much art.

As for my reports the basic one was the one broadcast by the Deutschlandfunk(Köln). I may even have a copy in my file.The Journal of Aesthetics just carried in its spring number an extended report on the Congress. I shall send you a reprint as soon as I receive one.I am sending you with my compliments under separate cover the reprint of my paper printed in "Filosofia" (Augusto Guzzo) Turin,Italy "Concept of art" dealing especially with some works of Michelangelo.

Sincerely yours,

Dr. Max Rieser

The Journal of Aesthetics and Art Criticism

THE CLEVELAND MUSEUM OF ART / UNIVERSITY CIRCLE / CLEVELAND 6, OHIO, U. S. A.

The American Society for Aesthetics

April 14, 1965

Dr. Max Rieser
519 West 121 Street
New York 27, N. Y.

Dear Dr. Rieser:

I have just returned to my office and found your letter of March 31st. Certainly, I would be glad to see your article for the Zurich paper and perhaps to have a copy made of it. I will return it to you promptly.

I am feeling fine as a result of my vacation in Florida. I was also able to get quite a lot of writing done and hope to have Form in the Arts ready for publication this fall.

I would also like for us to arrange to work together on something during the summer, and will write you later about it.

With kindest regards to you and Mrs. Rieser, and thanks again for your very welcome interest in my work.

Sincerely yours,

Thomas Munro

Thomas Munro

TM:df

April 15,1965

Professor Jan Aler
Spinozastraat 9 bv
Amsterdam-C
The Netherlands

Dear Professor Aler:

Thank you for letter of April 7,a.c. I heard for the first time about the Hegel Congress für Asthetik in Amsterdam from Prof.Stefan Morawski in Amsterdam on Friday before the end of our Congress.He asked me for some travel informations from Vienna to Salzburg to the Hegel Congress (6-10.IX,1965). Thus he has been invited to it before his arrival in Amsterdam. When I came to Vienna after our Congres,the editor of the"feuilleton"(Kultur) of "Die Presse" told me that there is such a Hegel Congress for aesthetics. "Die Presse" was therefore informed and must have written about it. Afterwards I corresponded with the "Hessischer Rundfunk" in Frankfurt about a report about the Congress in Amsterdam whereupon I was told that they decided to report about Salzburg Hegel Congress ,not about Amsterdam.Since I talked to them at the end of June and they did not mention at all the Salzburg event,they did not know about it but must have been informed in July or August about the Salzburg Congress.As they were informed all the radio stations and main German papers must also have been informed. It follows that this information was distributed in July or August,probably in August.

Morawski told me that Bense and Adorno have organized the Salzburg affair and he must know because he is snooping around about aesthetics.The Polish philosophical quarterly "Ruch filozoficzny " Vol.XXIII,Nr.1-2 (Torun 1946) carries following notice on page 146:
Hegel-Gesellschaft(Dr. W.R. Beyer, Marktplatz 11 a, Grünwald bei München) organizes the V.Hegel Kongress ~~in~~ 6-10 IX 1964 in Salzburg; the main theme of the deliberations ~~was~~ is supposed to be the aesthetic of Hegel. As themes are foressen especially: Kunst und Philosophie bei Hegel und Schelling; Metamorphoses recentes de l'ironie romantique; Das Verhältnis von Persönlichkeit und Person in Hegels Aesthetik; Probleme der Kunst und Religion; Die Gefahr des Schönen in der Kunst; Aesthetischer Schein und aesthetische Erscheinung; Zur Entwicklung der aesthetischen Auffassungen Hegels. .The previous Congress was held in Geneva 7-10 IX 1963.

Since Dr.Beyer is no aesthetician insofar I know,somebody else must have organized all this.It is clear that Bense and Adorno could not have expected to play such a prominent role in Amsterdam as in Salzburg for obvious reasons. This is all I know and can tell you.

With best regards,

Sincerely yours,

Dr. Max Rieser

April 16, 1965

Professor Helmut Hungerland
Editor
The Journal of Aesthetics
71 Dudley Ave.
Piedmont 11, Calif.

Dear Hungerland ;

Enclosed I am sending you two short reviews of Petruzzellis and Janina Makota. I am adding a little changed copy of my review of a book of Ingarden that was written almost two years ago but not published .It may have been lost during the transfer of papers from Cleveland to Detroit. The Ingarden review and that of Janina Makota could be published together.You wrote me a long time ago that you have forwarded the Ingarden review to Cleveland.

There are following questions: Professor Paul Oskar Kristeller (Columbia University who has an extended bibliography published by the Warburg Institute in London and is perhaps the best expert on Renaissance (he has now named membre correspondant of the Academie des Inscriptions et belles lettres of the Institut de France)has published in the "Happar Torchbooks" "Renaissance Thought II" Papers on Humanism and the Arts".Three papers deal with aesthetics: The Modern System of the Arts, Music and Learning, The Languages of Italian Prose.-I think we should review these papers especially the first one which is very good.
I have a book of Mieczyslaw Wallis on the art of portrait with illustrations recently published.This should be reviewed too
I have the "Studia estetyczne",the new Polish magazine for reviewing and a book of Erlich which may be mentioned.There is ,however,one article in "Studia filozoficzne" (Warsaw) which should be mentioned in connection with the review of Studia estetyczne Vol.I. This is a dialogue between Stefan Morawski and the famous young Polish philosopher Leszek Kolakowski on the achievements of Polish aesthetics in the last 20 years or rather the role of aesthetics in general.This should be mentioned,I think.That is all I would like to ask you.

Best wishes for the holiday season. Cliff Amyx wrote me from Lexington,Kentucky among other things that he is keeping the book of Mrs.Hungerland on poetry for careful reading during the coming summer.

With personal regards,

Sincerely yours,

Dr. Max Kieser

UNIVERSITY OF KENTUCKY LEXINGTON, KENTUCKY 40506

CENTENNIAL 1865-1965

COLLEGE OF ARTS AND SCIENCES
DEPARTMENT OF ART

April 6, 1965

Dr. Max Rieser
519 West 121st Street
New York 27, New York

Max:

Woe is the man who gets into two administrative jobs at once. I continue my committee work for the President (as a member of the committee for appointments throughout our area of the University), and I have taken on the Chairmanship of this Department for a year while Dick Freeman is in Europe.

So, I have put your book aside for the while. I will look through it this Summer, casually, since it is so difficult for me to read German accurately. I am very glad to have it. For a long time I have wanted to read Isabel Hungerland's book on poetry, but it is merely one of a number along with yours which I have not read. I have not received my copy of the Proceedings from Amsterdam. If you have seen a copy would you let me know and I will try to get mine? It seems to me that it is farybeyond the time when they should have printed the Proceedings.

I will be in California this summer. Ed Strong, the Chancellor at Berkeley, suffered the principal blow in the California student demonstrations. Ed was guilty of some bad judgment, but when I knew him he was as open toward student rights as anyone could be. I will not be on the Berkeley campus, so I will not be "near" these issues; I will be doing some work of my own (drawing and painting) and getting to know my old California friends over again.

Best wishes. I hope to see you at the aesthetics meeting this Fall. We have Midwestern College Art Conference at about the same time; I hope it does not conflict with the aesthetics meeting.

Cliff

April 25,1965

Professor Thomas Munro
Curator of Education
The Cleveland Museum of Art
Cleveland 6, Ohio

Dear Professor Munro:

Thank you for the prompt return of the clipping. As for the insertion in "Jahrbuch of Aesthetik" I do not know whether they carry material already printed elsewhere.

Two items might interest you: The Polish philosophical quarterly "Studia filozoficzne" carries in its vol.II of 1964 an article of Henryk Markiewicz "Scientific laws in history of literature" which deal with similar problems as does your "Evolution". The latter is even mentioned in a footnote but was not known to the writer when the article was printed.In a large part of the paper the author speaks of the theory of Taine and then at length with several versions of "laws" as treated by Marxist authors.Here he quote at length a passage from your article "The Marxist Theory of Art History" in saying " The excellent American aesthetician Thomas Munro wrote some time ago:.. " The passage asks the question whether economy is the controlling cause of art phenomena.

Some time ago I was commissioned by the Columbia U.Press to make a report on a book of Stefan Morawski dealing with contemporary Russian aesthetics entitled "Between tradition and a vision of the future." I made this report and recommended publication but I doubt whether they would do it.In this book the author mentiones a book of A.Yegorov: On the reactionary essence of the contemporary bourgeois aesthetics" .Morawski criticizes this book in saying: Herbert Read is considered an intuitionist of the same kind as Croce and Bergson ,and Thomas Munro has found himself within this company because his naturalistic philosophy does not preclude a belief in god. As is known Read is rather a Jung'ist with sociological tendencies and Munro is one of the prominent rationalists(philosophers of scientism) in the tredent day American aesthetics". -- You see therefore here where the source of Miss Shitova with the criticism of your theism is: in the book of Yegorov. She has not invented it.

With best wishes,

Sincerely,

Dr. Max Rieser

The American Society for Aesthetics

The Journal of Aesthetics and Art Criticism

HELMUT HUNGERLAND, *Associate Editor*
71 DUDLEY AVENUE
PIEDMONT 11, CALIFORNIA

17 March 1965

Dear Rieser,

today I received
Studia Estetyczne, Tom I., 1964
which, I assume, is the new Jl. of Aesth
& Poland. You will know best what
to do with this thing. May you
enjoy it.

Best Wishes

H. Hungerland

2'835.3
S505

May 11, 1965

Professor Thomas Munro
Director of Education
The Cleveland Museum of Art
Cleveland 6, Ohio

Dear Professor Munro :

Enclosed I am sending you with my compliments two reprints, one on the last Congress in Amsterdam, the other one "Problems of Artistic Form" (Part I) was published in Europe. I sent to Lützeler another version of the German article and await his reaction.

I would miss like to thank you for your gratifying invitation to Cleveland In the meantime since my last stay my vision has deteriorated and I am wondering whether I could work at artificial light. I had a glaucoma operation on one eye 2½ years ago and this eye is not very useful. Mrs. Rieser has a reservation for a trip to her mother. Would it perhaps be possible to postpone the activities in Cleveland for a later date?

With best wishes from both of us to you and Mrs. Munro.

Sincerely yours,

Dr. Max Rieser

Enclosures

The American Society for Aesthetics

The Journal of Aesthetics and Art Criticism

~~HELMUT HUNGERLAND, *Associate Editor*~~
~~71 DUDLEY AVENUE~~
~~PIEDMONT 11, CALIFORNIA~~

12 May, 1965

Dear Mr. Rieser:

As Mr. Hungerland is presently in Ireland, your letter and reviews of Ingarden, Ehrlich, Makota, and Petruzzellis have been forwarded to me. I shall in turn forward your letter to Mr. Hungerland and the reviews to Professor Schueller for publication.

This is to acknowledge receipt of them and to thank you for them.

Sincerely yours,
Price Charlton
Assistant Editor

Department of Philosophy
University of California
Berkeley 4, California

New York ,den 2.Juni 1965

Lieber Herr Professor Aler,

ich erhielt gestern Ihre Postkarte und habe mein Manuskript entsprechend gekürzt.Die ersten zwei Seiten sind auf eine halbe Seite reduziert,die letzte Seite fiel aus und im Text sind Streichungen, die Ihren Wünschen gewiss entsprechen. Ich sende Ihnen den Durchschlag des bei Ihnen befindlichen Originalmanuskripts mit den Kürzungen und der Neuschrift der ersten Seite.

Ich danke Ihnen für die freundliche Verständigung und hoffe,dass jeder von us auch Separata von seinem Aufsatzerhalten wird.

Mit den freundlichsten Grüssen

Ihr

Dr. Max Rieser

The Journal of Aesthetics and Art Criticism

THE CLEVELAND MUSEUM OF ART / UNIVERSITY CIRCLE / CLEVELAND 6, OHIO, U. S. A.

The American Society for Aesthetics

June 8, 1965

Dr. Max Rieser
519 West 121 Street
New York 27, New York

Dear Dr. Rieser:

Thanks for calling me yesterday. I had no idea how long a time had elapsed since your letter came.

It was good to hear that Lützeler will publish both your articles. Once more I am grateful for your help in interpreting my writings.

Yesterday I received the enclosed letter from one of our Russian colleagues, and I would like to have you translate it if you have time. Also enclosed are two reprints, both of which seem to be reports of meetings. They are probably not worth translating, but if you feel that a few sentences or paragraphs here and there would be important for me to have, please translate them also. If you would like to keep these reprints, please do so.

In a previous letter, to this or some other Russian aesthetician, I asked for the addresses of two or three libraries which might be interested in having American books on aesthetics. Several of the Russians sent me their books on aesthetics, and I would like to reciprocate if there is a good chance that the books would be received.

The items quoted in your letter of April 25th, from Polish and Russian publications, are very interesting to me and I am glad to have them.

Let us get in touch this fall when you return from Europe and talk again about a translation project. I hope that your eyes and mine will be able to hold out while important work remains to be done.

With kindest regards to you and Mrs. Rieser and best wishes for your summer trip.

Sincerely yours,

Thomas Munro

TM:df
Enclosures

The Journal of Aesthetics and Art Criticism

THE CLEVELAND MUSEUM OF ART / UNIVERSITY CIRCLE / CLEVELAND 6, OHIO, U. S. A.

The American Society for Aesthetics

August 18, 1965

Dr. Max Rieser
519 West 121 Street
New York 27, New York

Dear Dr. Rieser:

I have forgotten when you would return from Europe, and am wondering whether you are back in New York. I am planning to be in New York some time in September or October, and would like very much to see you if you are there.

This has been a very peaceful summer, filled with hard work on Form in the Arts. I have it in ~~mimeo~~graphed form, very clearly typed, with the exception of three or four more chapters which I hope to add this fall or winter. I used it as a text in a graduate course on aesthetics. If your eyes permit you to do so, I would be very happy to have you look through this rough draft critically some time during the fall or winter. Your criticisms and suggestions have been very valuable. multi-

I can sympathize with your eye trouble, since my own eyes have not been any too good these last few weeks. I am promising to rest them a little soon, and I hope that your eyes are much rested from your trip in Europe.

Yakovlev wrote again after the letter which you summarized for me, and sent the addresses of three libraries in Moscow. I am sending them a few publications.

Mrs. Munro is well, and we both send cordial greetings to you and Mrs. Rieser.

Sincerely yours,

Thomas Munro

P.S.: I have just reread your article on "The Concept of Art" and find it very important, not only for your comments on Michelangelo and others but also for your own definition of art (page 15). Why not send this article to the Journal of Aesthetics? It should be available to American readers.

TM

TM:df

The Journal of Aesthetics and Art Criticism

THE CLEVELAND MUSEUM OF ART / UNIVERSITY CIRCLE / CLEVELAND 6, OHIO, U. S. A.

The American Society for Aesthetics

September 30, 1965

Dr. Max Rieser
519 West 121 Street
New York, New York 10027

Dear Dr. Rieser:

Many thanks for your letter of September 4th and for your willingness to read the preliminary text of my "Form in the Arts." It is clearly multigraphed and I think it will not be any unusual strain on your eyes. However, if it does please don't feel under any obligation to continue reading. In any case, there would be no hurry about finishing it.

I will send you a set of the chapters before long, although I am still working on the last three of them. I have been hoping to be able to invite you to come here for some days of translation, conversation, and whatever else occurs to us. But for that I must wait until I hear from the Matchette Foundation about renewal of their grant. They are very late in replying this year.

I wrote to Schueller as you suggested in regard to your article on "The Concept of Art." No doubt he will publish it eventually, but he has told me several times that because of the two special issues he has a huge pile of accepted manuscripts on hand.

What did you think of the Oriental issue and Supplement? Also, did you receive my book on Oriental Aesthetics from the publisher? As you can see from the latter part of my book, I am far from accepting Oriental aesthetics in toto but I think it will be useful to scholars to have this material on hand, especially the bibliographical references.

Mrs. Munro and I plan to come to New York some time this fall, but not in the near future. It will probably be along in November or December. Before that, I hope to see you at the Washington meeting.

With greetings and best wishes to you and Mrs. Rieser.

Sincerely yours,

Thomas Munro

TM:df

October 27,1965

Professor Guido Calogero
Editor
La Cultura
Roma
Via S. Alberto Magno 5

Dear Professor Calogero:

I wrote you in 1964 expressing my desire to participate at the Entretiens Philosophiques in Aquila at the recommendation of Prof. Herbert W.Schneider. I mentioned that I had the great pleasure to listen to your lecture on Plato at Columbia University . You were so kind to accede to my demand and instructed in this sense the Paris Secretariat . Yourletter of June 18,1964 did not reach me in time because I left for Europe before that date. I saw it only after my return to New York at the end of September 1964. As a result I could not take part at the meeting in Aquila. Later on I have heard that my friend Professor Ingarden has become a member of the Institut International which caused me much satisfaction. In all this the reason of the confusion was the fact that my mail is not forwarded abroad. This year I had a letter of another friend of mine Prof. Witt-hansen of Copenhagen who expressed satisfaction at his participation at the Jerusalem meeting.

I want to thank you now for the kidness shown me in 1964 and am sending you a paper entitled "Linguistic and non-linguistic arts" which you could perhaps use in Cultura. Last year I had in "Filosofia" of Torino in November my paper Problems of Artistic Form: The Concept of Art and in September in Rassegna di Scienze Filosophche of Naples my article On Realism. The Rivista di Estetica of Torino had also some papers of mine.

With best regards,

Sincerely,

Dr. Max Rieser

WAYNE STATE UNIVERSITY
COLLEGE OF LIBERAL ARTS DETROIT, MICHIGAN 48202

DEPARTMENT OF ENGLISH

November 1, 1965

Dr. Max Rieser
519 West 121st Street
New York 27, New York

Dear Max:

I am just back from the ASA Meeting in Washington, which was one of the more lively ones. I missed seeing you and wonder if you are in good or poor health. I hope it is good.

Sincerely yours,

Herbert M. Schueller
Chairman

HMS/sl

RIVISTA DI ESTETICA
DIRETTORE: Luigi Pareyson - Via Manara, 7 - Torino
REDAZIONE E AMMIN.: Via S. Rosa, 26 - Padova

REDAZIONE

Padova, 7 Dicembre 1965

Egr. Signore
Max Dott. RIES[illegible]
519 West 121 Steet
NEX YORK - 27 (USA)

Inviamo 20 copie Rivista di Estetica fascicolo I°

1965 in omaggio.

Distinti saluti.

RIVISTA DI ESTETICA
Via S. Rosa, 20 - PADOVA

C. C. POSTALE 9/369 · TEL. 20.203

PHILIPP SARASIN
DR. MED.

Basel den 19.12.65

Sehr verehrter Herr Doktor,

Es ist mir ein Anliegen, Ihnen zu den bevorstehenden Festtagen den Ausdruck meiner herzlichsten Glückwünsche zu übersenden.

Vor allem danke ich für Ihre freundliche Karte aus Schruns im Vorarlberg. Auch hoffe ich, dass der Seneca-Kongress in Cordoba viel Interessantes gebracht habe.

Die jungen Psychiater fangen an, sich für die Psychoanalyse zu interessieren, während JASPERS und andere sich bemühen, sie zum verschwinden zu bringen.
Das FREUD'sche Denken ist doch wesentlich historisch. Dem Systematiker ist dies aber keine "Wissenschaft".

Ich hoffe, dass es Ihnen gut gehe und bin

Mit den besten Grüssen

Ihr

Ph. Sarasin -

The Journal of Aesthetics and Art Criticism

WAYNE STATE UNIVERSITY, DETROIT 2, MICHIGAN, U.S.A.

The American Society for Aesthetics

December 14, 1965

Dr. Max Rieser
519 West 121st Street
New York, New York 10027

Dear Max:

Thank you for the copy you sent me of Stromungen in der amerikanischen Asthetik der Gegenwart: Die Stellung Thomas Munros. Of course your views about Munro et. al. were familiar to me, but I enjoyed especially reading about them in German!

Have you heard anything from Aschenbrenner? I have heard not a word, though your monograph sits on my desk reminding me that I shall finish it when there is a favorable decision about its publication in English.

With best wishes to you and Mrs. Rieser, I am,

Sincerely yours,

Herbert M. Schueller
Editor

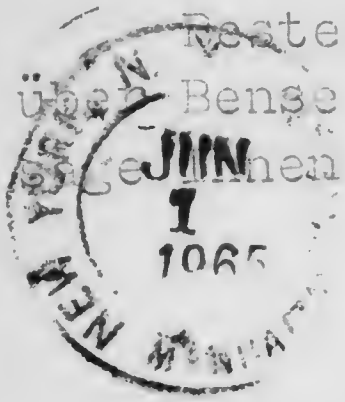
HMS/sl

Amsterdam, den 27. Mai 1965

Lieber Herr Dr. Rieser,

Bei der Vorbereitung der Drucklegung der Akten von Amsterdam zeigt es sich, dass Ihr Text 4000 Wörter lang ist. Das Maximum ist aber 3600 Wörter. In diesem Falle bin ich aber gerne bereit, 4000 zu drucken. Wären Sie so freundlich, mir postwendend mitzuteilen, welche Sätze Sie streichen möchten?

Besten Dank im voraus! Ihre genauen Angaben über Bense und Adorno erhielt ich inzwischen, und ich sage Ihnen noch gerne Dank dafür.



Mit verbindlichen Grüssen

Ihr ergebener

Jan Aler

JAHRBUCH FÜR ÄSTHETIK UND ALLGEMEINE KUNSTWISSENSCHAFT

PROF. DR. HEINRICH LÜTZELER

53 BONN, NIEBUHRSTRASSE 19 · RUF 21643

den 16. Dezember 1965

Herrn
Dr. Max Rieser

519 West 121 Street

New York, N. Y. 10027

Sehr verehrter Herr Kollege Rieser!

Meine Frau war schwer erkrankt, und so bitte ich dafür Verständnis zu haben, daß ich Ihre Zusendung vom 26. Oktober erst heute beantworte. Gern übernehme ich Ihren Aufsatz in das Jahrbuch für Ästhetik. Er ist für uns umso wichtiger, als er eine unserem Bewußtsein etwas entlegenere Denkweise behandelt. Daß Sie es mit entschiedener Kritik tun, ist angebracht. Das ist vor allem die Überzeugung dessen, der wie ich täglich mit der Kunst umgeht und die Begriffsbildungen der Kunstphilosophie an den Objekten überprüfen muß.

Mit besten Grüßen
Ihr Heinrich Lützeler

New York,den 10 Dezember 1975

Sehr geehrter Herr Professor Schischkoff,

ich erhielt
Geben Ihr Postkarte.Ich bin am 2.9.1893 geb. und bezog
e Wiener Universität im Herbst 1912. Zu meinen Lehrern
örte Jodl.Fullerton,Kelsen,,ich war dort als noch Mach dort
bevor Schlick dorthinkam. Ich kannte Jerusalem die Mathematiker
ger und Fanta.Ich kenne sehr gut vom Wr.Kreis Herbert Feigl.Ich
nne auch die poln.Logiker und habe in einer von der Uni München
röffentlichten aus dem Ital. übernommenen Enzyklopädie den
ln.Logiker Casimir v.Ajdukiewicz einen Artikel gewidmet.
ch kenne sehr gut Ernest Nagel (Columbia U. der ist Neopositivist
d kenne Ernst Cassirer der Vorsitzender war als ich in der Colum
ia einen Vortrag hielt.Ich kenne auch den ganzen Kreis um Sigmund
reud und ihn ihn persönlich. O Ich kenne hier Prof.Margenau.Ich b

Ich besitze den vom Völkerbund veröffentlichten Briefwechsel
finstein-Freud "Warum Krieg?) Ich war einer der fleissigsten
Mitarbeiter des Journal of Philosophy hier und bin member des Edito

rial Council des "Journal of Aesthetics and Art Criticism. Ich bin
befreundet mit dem Historiker der antiken Logik Guido Calogero
mit Augusto Guzzo und Luigi Pareyson. Zu meinen besten Freunden
gehören die Profs. John H.Randall jr. ,Herbert W.Schneider, Horace
Friess und P.O.Kristeller. Feigl ist einer der letzten Ueberleb
enden des Wr. Kreises. Carnap sah ich letztens in Mexiso City
bei UPhilosophiekongress Meine Bücher erschienen zum Teil in
deutscher ,zum Teil in engl. Sprache.

Ich lese in 16 Sprachen.

Ich hoffe,dass dies genügt,das Uebrige braucht man ja nicht. Meine Kausalitätstheorie geht über die neopositivistische hinaus.

Mit den besten Grüssen und Wünschen

Ihr

Max Rieser

DIE FURCHE

Herold Druck- u. Verlagsgesellschaft m. b. H.
WIEN VIII, STROZZIGASSE 8
Telephon 33 46 51
POSTSPARKASSENKONTO NR. 183.820

WIEN, 21.Dezember 1965

Herrn
Dr.Max Rieser
519 West 121 Street
New York, N.Y. 10027

Sehr geehrter Herr Doktor!

Professor Heer ist nicht nur aus dem Redaktionsverband ausgeschieden, sondern auch sonst sehr aus unserem Gesichtsfeld gerückt. Der bewusste Artikel, an den ich mich gut erinnere, ist in seiner Hand geblieben. Korrespondenz mit ihm ist erfolglos gewesen, ebenso Nachsuche in den Artikel-Resten seines Bürozimmers. Ich bin sehr unglücklich darüber, Ihnen mitteilen zu müssen, dass damit meine Möglichkeiten erschöpft sind und ich kaum mehr den Artikel auffinden werde. Bitte entschuldigen Sie dieses Versehen.

Mit herzlichem Gruss

Ihr

(Dr.Roman Herle)

26c — 362.50

January 20, 1966

Professor Enrico Fubini
Torino
Strada s.Vito 62

Dear Professor Fubini:

I received a few days ago 20 issues of the "Rivista di Estetica" which carries my article on realism and I saw that you were so kind to make the translation. I want to thank you sincerely for the labor you have undertaken especially since the translation is excellent . I appreciate what you have done and although I cannot write in Italian but I am still able to judge the quality of Italian writing in prose or poetry. I was very often in Italy beforethe war . Since the war I was only twice in Italy during the Congresses of aesthetics and philosophy -both in Venice-: in addition I have seen my cousin and also Vittorio and his mother in Como coming from Switzerland.

Thank you also for having sent me your papers ,the last one on Rousseau. I have been touched by your kindness. The article on realism was also very nicely printed . Maybe I shall be able to express my gratitude also to Professor Parevson personally.

With kindest regards,

Sincerely yours,

Dr. Max Kieser

942 9950

February 15, 1966

Professor Johannes Witt-Hansen
H.C. Andersens Boulevard 9, 4
Copenhagen V

Dear Professor Witt-Hansen :

Having looked over the contributions of the Russians to the Proceedings of the Congress in Mexico City I saw the article of Omeljanovsky on compl mentarity and f.. covered there the use of the expression"mutually exclusive". I think that he has it from your book.In another article I saw "dynamic(dialectical) " which also seems to involve a shift. In this connection I read once more your on historical materialism and it seemed to me quite admirable.What you really try to do there, it seems to me,is to convert historical materialism into theory in the sense of physics which is no easy undertaking. You do it by using a small set of concepts. Your book is very concise and perhaps this renders real understanding somewhat difficult. Is my interpretation correct? When will the following volumes appear?

I saw that you did not contribute to the Proceedings in question.

I hope that you and Mrs. Witt-Hansen are well. We intend to be in Europe in the middle of June.

With best regards from both of us to you and Mrs. Witt-Hansen,

Sincerely yours,

Dr. Max Black

The American Society for Aesthetics

The Journal of Aesthetics and Art Criticism

HELMUT HUNGERLAND, *Associate Editor*
71 DUDLEY AVENUE
PIEDMONT 11, CALIFORNIA

28 February 1966

Dear Rieser, many thanks for your letter of 26 February and for your review of Wallis's AUTOPORTRET.
In regard to the Pareyson book, yes, please do a review. I agree with you , Pareyson is a very nice person and , I think, a very competent man in his field.
The other day I sent you two copies of a Bulgarian (if I am not mistaken) pubblication; I have no idea whether they will be of interest to you or JAAC, please take a look at them.

With best wishes,

Sincerely,

Helmut Hungerland

JOHANNES WITT-HANSEN
professor dr. phil.
H. C. ANDERSENS BOULEVARD 9, 4
KØBENHAVN V.
TELF. BY. 5784

March 1o, 1966

Dr. Max Rieser,
519 West 121 Street,
New York, N.Y. 1oo27.

Dear Dr. Rieser:

For more than a month I have been working hard with a doctor's dissertation, 25o pages, on Descartes' Mathesis Universalis. To my regret it could not be accepted for defence. It was written by a young scholar, now assistant professor at Aarhus University, Jutland. He was one of the applicants for the professorship inOdense, Funen, where our third university should start by September 1, this year. Now I have left this tedious work behind me, and try to find out where I am at.

Our plans for the summer are approximately the following: about the 25th of June my wife and I plan to go somewhere southwards, perhaps through Austria to Yugoslavia for a fortnight. If you stay at some place in Austria at that time, we should like very much to meet you and your wife again. As usual I have many questions to ask. Of course it would be very nice to see you here in Copenhagen before we leave. How does that fit into plans?

Possibly I go to Moscow in August to the Congress of Psychology 4.-11. August. There are symposia on "Information Theory and Perception" and "Theoretical Problems of "Man-machine" System", which I should like to attend. And then of course I am interested in making contacts, enabling me to continue and finishing my Historical materialism II-III, and perhaps I should like to rewrite vol.I.

It is not easy to answer your very interesting questions concerning my conception in vol.I. I have tried to give a sort of answer in a treatise written in Danish and published in an annual called Københavns universitets Festskrift. The title of the treatise is: "Generalization and the problems of generalization in mathematical and historical sciences." This whole thing

is connected with the problem of constructing mathematical theories which are not physical, and so perhaps points into the direction of cybernetics. And as you say, this is no easy undertaking. Of course I am in great need of time.

In December a young Russian philosopher, Myslivčenko, who has studied Scandinavian philosophy, in particular Kierkegaard, visited us here in Copenhagen. I had a day-long discussion with him. He asked me to write a summary in German of the treatise on generalization, because he intended to give a review of it in Voprosy filosofii.

In order to give a sort of preliminary answer to your questions concerning Historical materialism, which, I think, you have interpreted quite correctly, I permit myself to send you this summary in German, and ask for your forbearance concerning grammar and style. There was too little time for polishing.

I look forward to hear from you again, when your plans are somehow fixed, and I shall reply in due time in order that a meeting somewhere in Europe could be arranged this summer. My wife and I look forward to it.

With the kindest regards to you and Mrs. Riser from both of us.

Yours sincerely

Johannes Witt-Hansen

Gerda & Johannes Witt-Hansen

JOHANNES WITT-HANSEN

Selbstanzeige der Abhandlung "Om generalisation og generalisationsproblemer i de matematiske og historiske videnskaber" (Über Generalization und Generalizationsprobleme in den mathematischen und historischen Wissenschaften), København 1963.

Die Abhandlung zerfällt in zwei Hauptteile. Im ersten Hauptteil (I) wird die Prozedure der Generalization in der Zahlenlehre, Geometrie sowie in der klassischen und modernen Physik dargestellt. Der zweite Hauptteil (II) enthält eine Darstellung des Problems der Generalization in der Geschichte und in der Soziologie im weiteren Sinne.

Der erste Hauptteil zerfällt in zehn Unterabschnitte, der zweite in drei. Im folgenden wird eine kurze Inhaltsangabe jeden Unterabschnittes der beiden Hauptteile geliefert:

I.

1. (5-13)

Hier werden Betrachtungen über die verschiedenen Bedeutungen des Wortes "Generalization" angestellt (induktive, abstraktive, mathematische Generalization). Insbesondere wird auf Kants Unkenntnis der mathematischen Generalization hingewiesen, eine Tatsache, die uns ein tieferes Verständnis des fundamentalen Unterschiedes zwischen Kants Stellungnahme zu den Problemen der Arithmetik, Geometrie und (klassischen) Physik und der Stellungnahme der Mathematiker und Physiker vom 17. Jahrhunderts bis in unsere Zeit zu denselben Problemen liefert.

Vor allem wird auf die fundamentale Bedeutung des Leibnizschen Kontinuitätsprinzips aufmerksam gemacht, das in Übereinstimmung mit Leibnizens eigener Auffassung oder eigenen Intentionen (Mathematische Schriften VII) als ein Prinzip allgemeiner Ordnung und Entwicklung der Begriffe aufgefasst wird. Nach dieser Konzeption enthält Leibnizens Kontinuitätsprinzip den Keim des Hankelschen Permanenzprinzips, des Ponceletschen Kontinuitätsprinzips und des Lobačevskij-Bohrschen Korrespondenzprinzips.

Auf den Zusammenhang dieser Prinzipien mit der Marxschen Dialektik wird erst im zweiten Hauptteil hingewiesen.

2. (13-21)

Dieser Unterabschnitt enthält eine kurze Darstellung der Situation der antiken Mathematiker. Als paradigmatisches Beispiel wird die pythagoreische Entdeckung der Inkommensurabilität der Seite und der Diagonale eines Quadrats benutzt. Die Paradoxe, zu welchen diese Entdeckung Anlass gab, konnten im Altertum wegen Unkenntnisses der Extensions- oder Generalizationsmethoden nicht gelöst werden. Eudoxos' Methode der Proportionen lieferte keine Lösung im modernen Sinne, weil sie keine "neue" Zahlen (die irrationalen Zahlen) liefern konnte.

3. (21-28)

Hier wird auf den Zusammenhang hingewiesen zwischen Leibnizens Kontinuitätsprinzip und den Methoden der Zahlenextension oder Zahlengeneralization, die von einer Reihe von Mathematikern, z.B. Leibniz, Gauss, Hermann Hankel, Felix Klein benutzt und entwickelt wurden. Insbesondere wird auf Hankels Prinzip der Permanenz der formalen Gesetze hingewiesen, das, wie es scheint, als Paradigma für die spätere Entwicklung des Korrespondenzprinzips bei Lobačevskij, Einstein, Bohr, Heisenberg u.a. dient.

Hankels Formulierung, die in der Darstellung nicht nach dem Wortlaut gegeben wurde, ist die folgende: "Der hierin enthaltene hodogetische Grundsatz kann als das Prinzip der Permanenz der formalen Gesetze bezeichnet werden und besteht darin: Wenn zwei in allgemeinen Zeichen der aritmetica universalis ausgedrückte Formen einander gleich sind, so sollen die einander auch gleich bleiben, wenn die Zeichen aufhören, einfache Grössen zu bezeichnen, und daher auch die Operationen einen irgend welchen andern Inhalt bekommen" (Theorie der complexen Zahlensysteme, 11).

M.a.W.: Die "alten" Gesetze oder Operationsregeln sollen auch - mit gewissen Modifikationen - für die "neuen" Zahlenbebiete ihre Gültigkeit bewahren.

4. (28-34)

Dieser Abschnitt handelt von Poncelets Anwendung des (Leibnizschen) Kontinuitätsprinzips. Vor allem wird auf die Sonderstellung, die Paare von parallelen Linie in der Menge der geraden Liniepaare einnehmen, hingewiesen. Die daraus hervorgehenden

logischen Schwierigkeiten werden in Poncelets Traité des propriétés projectives des figures (1822) und Applications d'analyse et de géométrie 1-2, 1862-64, durch die Extension oder Generalization der Begriffe des Punktes, der Linie und der Fläche gelöst. Poncelet nennt seine Methode "das Prinzip der Kontinuität oder der Permanenz der mathematischen Relationen der geometrischen Grössen" (Application .. 319) und macht kein Hehl daraus, dass die Methoden, die in der Zahlenlehre und der Algebra benutzt wurden, ihm als Leitfaden dienen. Seine Zentralidee ist die Idee des "uendlich fernen Punktes", die die Generalization ermöglicht, die zu den Gesetzen der projektiven Geometrie führt.

5. (34-50)

Während Poncelet keinen Zusammenhang zwischen seiner Anwendung der Generalizationsprozedure in der Geometrie und einer umfassenderen Naturbeschreibung sah, ist ein solcher Zusammenhang bei Lobačevskij die Hauptsache. Er sieht vor allem in der Generalization der euklidischen Geometrie eine Methode, die uns ermöglicht, einen Zusammenhang zwischen "Kräften", insbesondere Gravitationskräften, und den metrischen Verhältnissen im Raume herzustellen.

Bei Poncelet wurde die Generalization in andere Richtung durchgeführt, wo gerade von metrischen Verhältnissen weggesehen wurde (die projektive Geometrie ist keine Massgeometrie).

Dabei ist Lobačevskij nicht nur der bedeutendste Vorläufer der Einsteinschen Gravitationstheorie geworden, sondern auch der eigentliche Urheber des besonderen physikalischen Generalizationsprinzips, das sowohl von Planck und Einstein als auch von Bohr und Heisenberg angewandt wurde, das aber erst von Bohr als ein besonderes methodisches Prinzip in der Physik erkannt wurde und von ihm "Korrespondenzprinzip" oder (vorsichtiger) "Korrespondenzargument" genannt wurde.

Dass die zu Lobačevskijs Zeit wohlbekannten Überlegungen betreffend der imaginären Zahlen und ihrer möglichen Einkörperung in das vorhandene Zahlensystem ihm als Leitfaden dienten, ist wahrscheinlich. Die Generalizationsprozedure in der Zahlenlehre, die gerade im Anfang des Jahrhunderts bei Gauss und Wessel einen ungeheuren Fortschritt machte, war ein naheliegendes Vorbild für die Ausbildung der "imaginären Geometrie".

6. (50-59)

Es wird hier auf einige Spezialformulierungen des Leibnizschen Kontinuitätsprinzips hingewiesen, die schon (unformuliert) bei Galilei eine Rolle gespielt haben, z.B. "die Ruhe ist nicht der Bewegung kontradiktorisch entgegengesetzt, sondern ein Grenz- oder Sonderfall der Bewegung", "das Gesetz für die ruhenden Körper sei gewissermassen ein Fall der allgemeinen Regel für die bewegten Körper", "das Gesetz für das Geradlinige sei gleichsam eine Unterart des Gesetzes für das Krummlinige" (Mathematische Schriften VII).

Diese Ideen spielen eine bedeutende Rolle für die folgende Entwicklung der Mechanik, vor allem bei der Generalization der Begriffe der Inertie, der Geschwindigkeit, der Akzeleration und der Energie. Die Beispiele sind meistens Infeld & Einsteins Buch "Die Evolution der Physik" entnommen.

Der Abschnitt schliesst mit dem wichtigen Hinweis Bohrs auf den Wert der symbolischen Ausdrucksform der Mathematik (Zahlenextensionsprozedure) als eine unentbehrliche Methode für die Abklärung sowohl der <u>qualitativen</u> als der <u>quantitativen</u> Gesichtpunkte in der theoretischen Physik.

7.8 (59-73)

Der Abschnitt enthält eine kritische Auseinandersetzung mit der landläufigen Darstellung der Entstehung und der Entwicklung der speziellen und (insbesondere) der allgemeinen Relativitätstheorie. Es wird behauptet, dass die neo-positivistischen Anschauungen Ernst Machs bei Kritik der Newtonschen Mechanik nur eine negative Rolle gespielt haben, und dass das konstruktive Prinzip bei der Entstehung der beiden Relativitätstheorien die mathematische Generalization war. Nicht spezifische Observationsforderungen, sondern die Erweiterung der Begriffe der Zeit und der Länge und die Generalization des klassischen Relativitätsprinzips war die Haupttriebfeder bei der Entstehung der speziellen Relativitätstheorie. Bei der Entstehung und Entwicklung der allgemeinen Relativitätstheorie ist die Rolle der Generalizationsprozedure im hier angegebenen Sinne noch auffallender.

In diesen Abschnitten wird ausserdem darauf aufmerksam gemacht, wie Widersprüche (Paradoxe) in den mathematischen Wissenschaften typischer Weise durch die Prozedure der mathematischen Generalization gelöst werden, und es wird hier schon angedeutet, dass solche Widersprüche und ihre Lösung eine zentrale Rolle bei der Entwicklung der wissenschaftlichen Begriffe spielen. Es ist dies ein Hinweis, einerseits auf das Kontinuitätsprinzip Leibnizens, als Prinzip der allgemeinen Ordnung und Entwicklung aufgefasst, und, anderseits auf den Zusammenhang der Prozedure der mathematischen Generalization mit der Dialektik.

9. (73-84)

In diesem Abschnitt wird das von Bohr formulierte Korrespondenzprinzip oder (vorsichtiger) Korrespondenzargument als eine Konkretisierung auf dem Gebiete der Physik des in der Arithmetik, Algebra und Geometrie angewandten Generalizationsgesichtpunktes dargestellt.

Schon in einem Briefe an Rutherford in 1913 weist Bohr auf "die asymptotische Korrespondenz der Absorptionsspektra mit den klassischen physikalischen Theorien", und er spricht später von der Quantentheorie als einer rationalen Generalization der klassischen Planckschen Ideen. Durch diesen Gesichtspunkt wird klar, weswegen Bohr von der Unentbehrlichkeit der in der klassischen Theorie eingeführten und definierten Begriffe spricht.

M.a.W.: obleich Bohr von einem entscheidenden "Bruch" mit der klassischen Theorie spricht, betrachtet er sie als unumgänglich für jede Beschreibung der physikalischen Natur. Dieser Gesichtspunkt mag ein faktischer a priori im Gegensatz zu dem absoluten Kantschen a priori genannt werden.

Während bei Kant die universelle Gültigkeit der euklidischen Geometrie und der klassischen Mechanik behauptet wird, wird diese universelle Gültigkeit der betreffenden Disziplinen bei Bohr gerade verneint. Nur die Unumgänglichkeit der euklidischen Geometrie und der klassischen Mechanik als Ausgangspunkte für jede Beschreibung des Raumes und (im allgemeinen) der physikalischen Natur wird behauptet.

Weiter wird der Gesichtspunkt kritisiert, der den Heisenbergschen Aufbau der Quantenmechanik für eine neopositivistische oder phänomenalistische Auffassung in Anspruch nimmt. Man hat z.B. gesagt, dass Heisenberg das positivistische Wissenschaftsideal dadurch realisiert, dass er gewisse "Observable" mit einem konsistenten mathematischen Schema verbindet. In solchem Gesichtspunkt wird indessen übersehen, dass Plancks Konstant h nicht ein "Observabel" ist, und dass Heisenbergs Quantenmechanik eine generalisierte Theorie ist, nämlich die generalisierte klassische Machanik in Hamiltonischer Einkleidung. Folglich setzt die Heisenbergsche Quantenmechanik nicht nur die klassische theoretische Struktur voraus, sondern auch ihr ganzes Observationsmaterial.

Es wird noch darauf hingewiesen, dass Bohrs Anwendung von solchen Ausdrücken wie "irrationale Züge" (in Verbindung mit der Quantenmechanik) nur auf die logischen Schwierigkeiten in der Geschichte der betreffenden Disziplin hinweist, und nicht auf die jetzige teilweise formalisierte Theorie. Diese "irrationalen Züge" werden gerade durch die "rationale Generalization" überwunden, weil diese rationale oder mathematische Generalization eine Methode für die Überwindung von Widersprüchen ist. Die Analogie zur Geschichte der Zahlenextension ist offenbar.

10 (85-88)

Hier wird versucht eine allgemeine Charakteristik des Korrespondenzprinzips als eines Sonderfalles des in der Arithmetik und Geometrie angewandten Prinzips der (mathematischen) Generalization gegeben. Ausserdem wird ein Zusammenhang hergestellt zwischen der Anwendung des Korrespondenzprinzip, zwischen der Entwicklung unserer geometrischen und physikalischen Begriffe und Gesetze und der Erweiterung des Gebietes, das bei der Akkumulation der Observations- und Experimentaltatsachen zugänglich gemacht wird.

Am Ende des ersten Hauptteils wird versucht das Korrespondenzprinzip als eine allgemeine Gesetzmässigkeit für die Entwicklung der physikalischen Begriffe und Gesetze aufzufassen, die die wertvolle Eigenschaft besitzt, dass die älteren (klassischen) physikalischen Theorien, deren Gültigkeit für ein bestimmtes Gebiet von physikalischen Phänomenen experimentell festgestellt worden ist,

nicht damit aufhören für dieses Gebiet Gültigkeit zu haben, wenn neue und allgemeinere Theorien ausgebildet werden. Die alten Theorien, Gesetze oder Begriffe bewahren ihre Gültigkeit für das "vorhergehende" Gebiet der physikalischen Phänomene als ein Grenzfall der neuen Theorie.

Für das Verständnis der Bedeutung des Generalizationsprinzips in den historischen Wissenschaften ist es wichtig zu unterstreichen, dass auf jeder "höheren" Stufe der Generalization in der Physik noch weitere, "reichere" und konkretere Gebiete der Natur einbezogen und der theoretischen Erklärung zugänglich gemacht werden.

In analoger Weise können durch die Generalization der Begriffe, Gesetze und Theorien in der Geschichte noch weitere, konkretere und kompliziertere Gebiete der Gesellschaftsphänomene - die im Laufe der fortschrittlichen historischen Entwicklung ins Leben gerufen werden - der theoretischen Erklärung zugänglich gemacht werden.

In der Entwicklung der Geschichte werden neue gesellschaftliche Gebilde, z.B. Gesellschaftsformationen, zu Tage gefördert, die sich mit den begrifflichen und theoretischen Mitteln, die für primitivere Stufen genügen, nicht bewältigen lassen. Diese Tatsache wird in Widersprüchen (Paradoxen) zum Ausdruck gebracht, die mit den in der Mathematik und Physik bekannten Paradoxen verwandt sind.

Im zweiten Hauptteil wird dieser Gesichtspunkt kurz an den Beispielen, die Leibniz, Hegel und Marx gegeben haben, dargelegt.

II.

1. (88-96)

Die antike Geschichtsauffassung war in grossen und ganzen zyklisch. Die gesellschaftliche "Entwicklung" (Familie, Dorf, Stadtstaat) bei Aristoteles involviert keinen Fortschritt, sondern eine Rückkehr. Der Fortschrittsgedanke wird zum ersten Mal klar, obwohl in theologischer Form, bei Augustin (Gottestaat, XII) zum Ausdruck gebracht.

Dieser Fortschrittsgedanke wird in moderner Zeit zum ersten Mal von Leibniz mit solcher Klarheit entwickelt, dass er beinah unmittelbar von Hegel übernommen werden konnte. Leibniz hat schon den Gedanken ausgesprochen (unter anderem in dem Nachlass Apokastasis panton), dass auch die historischen Begriffe den Entwicklungsgedanken in sich aufnehmen müssen. Das ist natürlich eine

Konsequenz des Kontinuitätsprinzips, aufgefasst als Prinzip der allgemeinen Ordnung und Entwicklung.

Leibniz hat aber trotz seiner ungeheuren Arbeit auf dem Gebiete der Geschichtsforschung keinen spezifischen Leitfaden zu einer Begriffsentwicklung auf dem Gebiete der Geschichte gegeben. Einen solchen Leitfaden gibt es bei Hegel.

2. (97-103)

Hegels geschichtsphilosophischer Gesichtspunkt war wie der augustinische und leibnizsche anti-zyklisch. Es ist die Hauptaufgabe einer solchen Geschichtsphilosophie Methoden zu entwickeln, die den Forscher imstande setzt, neue historisch-gesellschaftliche Phänomene in die theoretische Beschreibung einzubeziehen und folglich eine theoretische Beschreibung einen historischen Entwicklungsprozesses zu geben. Bei Leibniz ist eine solche Methode in vager Form in dem Kontinuitätsprinzip, bei Hegel in unklarer Formulierung in den dialektischen Prinzipien gegeben.

In der gewöhnlichen Darstellung der hegelschen Dialektik wird das Hauptgewicht auf die Darstellung der dialektischen Gesetze und des dialektischen Widerspruche gelegt. Hier wird das Hauptgewicht gelegt auf den Zusammenhang zwischen Dialektik und den mathematischen Methoden zu Überwindung von Widersprüchen, die die Geschichte der Mathematik und Physik uns so reichlich darbieten (vgl. pp. 19, 40, 64, 75, 83 und insbesondere p. 98, wo eine kurze Übersicht über interessante Fälle gegeben wird).

Wahrscheinlich beeindruckt von der Entwicklung des Infinitesimalkalkuls, wo vor Cauchys Definition des Grenzbegriffes Widersprüche legitim zu sein scheinen, behauptete Hegel in Polemik gegen Kant, dass alle Begriffe und Ideen antinomisch seien (Enzyklopädie).

Eine solche Behauptung wurde im Lichte der weiteren Entwicklung der Mathematik und Physik verständlich, aber in der gegebenen Formulierung unhaltbar. Hegel hat in seiner Geschichtsphilosophie seinen Gesichtspunkt auf den Begriff der Freiheit angewandt, dessen widerspruchsvoller Charakter für ihn die Triebfeder in der Geschichte wird. Es ist aber interessant, dass Hegel auch angibt,

wie der Widerspruch im Begriffe der Freiheit überwunden wird, nämlich durch die Generalization (im unspezifischen Sinne). Der Begriff der Freiheit wird im Fortschritt der Geschichte immer allgemeiner.

Hegel überwindet folglich die Widersprüche im Freiheitsbegriff durch eine Generalization desjenigan Freiheitsbegriffes, der auf einer niedrigern oder primitiveren Stufe des historischen Prozesses herrschend ist. Durch eine solche Prozedure wird es nicht nur möglich, eine höhere Stufe durch einen generelleren Freiheitsbegriff zu beschreiben, sondern auch möglich, einen logischen Zusammenhang zwischen den Beschreibungen von zwei Phasen dieses Prozesses zu genem. Dem logischen Zusammenhang zwischen einem "niedrigeren" und "höheren", zwischen einem spezielleren und einem generelleren Freiheitsbegriff entspricht die Sequenz des historischen Phasen in der Zeit oder das historische Sukzessionsverhältnis.

Trotz diesem interessanten Zuge ist die Schwäche der hegelschen Analyse offenbar. Namentlich gibt es bei Hegel keine präzise Feststellung des logischen Verhältnisses zwischen dem "ursprünglicheren" oder engeren Freiheitsbegriff und den "späteren" oder generelleren Freiheitsbegriffen. Hinweis auf das "Gesetz der Negation" oder das "Gesetz des Umschlags der Quantität in die Qualität und umgekehrt" sind hier unbefriedigend.

3. (104-111)

In diesem Abschnitt wird eine kurze Skizze der Methode des historischen Materialismus gegeben, die Marx in dem Vorwort zur Kritik der politischen Ökonomie einen Leitfaden für seine weiteren Studien genannt hat. Ausserdem wird auf eine interessante Bemerkung über die Methode für dis Analyse und Darstellung eines historischen Entwicklungsprozesses hingewiesen, die sich in der Einleitung zur Kritik der politischen Ökonomie findet. Die Bemerkung, die in der Abhandlung nicht zitiert wurde, ist die folgende:

"Geld kann existieren und hat historisch existiert, ehe Kapital existierte etc. Nach dieser Seite hin kann also gesagt werden, dass die einfachere Kategorie (Geld) herrschende Verhältnisse eines entwickeltern Ganzen oder untergeordnete Verhältnisse eines entwickeltern Ganzen ausdrücken kann, die historisch schon Existenz hatten, ehe das Ganze sich nach der Seite entwickelte, die in einer konkretern Kategorie (Kapital) ausgedrückt ist.

Insofern entspräche der Gang des abstrakten Denkens, das vom einfachsten zum Kombinierten aufsteigt, dem wirklichen historischen Prozess" (Kritik der politischen Ökonomie, 238)

Die vorliegende Darstellung zielt auf ein tieferes Verständnis dieser Bemerkung.

Nach der hier dargelegten Auffassung haben Hegel und insbesondere Marx in der Geschichts- und Gesellschaftswissenschaft dieselben Methoden entwickelt, die in der Mathematik und Physik so erfolgreich wurden, und die den Mathematikern und Physikern ermöglichten, die allerschwierigsten Paradoxe zu lösen. Die Methoden der Matematiker und der Physiker wurden im Kontinuitätsprinzip, Permanenzprinzip, Korrespondenzprinzip zusammengefasst. Hegel und Marx sprachen von dialektischen Prinzipien. In allen Fällen war die Zentralidée die Idee der Generalization im angebenen Sinne.

Z.B. liessen sich die Tatsachen des Frühkapitalismus nicht in das theoretische Schema für die Gesellschaftsformation der einfachen Warenproduktion einfügen. Eine Erweiterung des Begriffes der Ware und des Wertes wurde notwendig, um auch die neuen Tatsachen des freien Arbeiters, der Arbeitskraft und des Kapitals berücksichtigen zu können, denn "die Zirkulationsform, worin sich das Geld zum Kapital entpuppt, widerspricht allen früher entwickelten Gesetzen über die Natur der Ware, des Werts, des Geldes und der Zirkulation selbst" (Kapital I, 163).

Das interessante ist, dass dieser Widerspruch durch die Generalization des Wertgesetzes gelöst wurde, eine Lösung, die durch die Erweiterung des Waren- und Wertbegriffs zu Umfassung auch der Arbeitskraft bedingt wurde.

Analoger Weise liessen sich die Tatsachen des kompetitiven Kapitalismus (Durchschnittsprofit, etc.) nicht in das theoretischex Schema für den Frühkapitalismus einfügen. Der Wertbegriff und das Wertgesetz mussten noch einmal erweitert, respektive generalisiert werden, um das Gesetz festzuhalten, dass beim Warenaustauch Äquivalente ausgetauscht werden. Die Waren werden unter den neuen Bedingungen nicht zu ihren Werten, sondern zu ihren Produktionspreisen ausgetauscht.

In diesem Lichte wird die Böhm-Bawerksche Kritik an Kapital III nicht nur verständlich, sondern auch als unstichhaltig erkannt. Dies aber nur nebenbei.

Marx hat im Kapital I-III nicht nur die "Bewegungsgesetze" bestimmter Gesellschaftsformationen analysiert und dargestellt, sondern auch Gesetze formuliert, die den Übergang von einer Gesellschaftsformation in eine andere beherrschen. Die letzteren sind die eigentlichen gesellschaftlichen Entwicklungsgesetze.

Nach der Auffassung, die hier dargelegt wird, ist im Kapital I-III Theorien für drei Phasen der gesellschaftlichen Entwicklung aufgestellt worden, die Theorie I, II und III genannt werden.

Theorie I beschreibt und erklärt in grosser Knappheit die vorkapitalistische warenproduzierende Gesellschaftsformation (= die Gesellschaftsformation der einfachen Warenproduktion); Theorie II handelt von der frühen Phase der kapitalistischen (warenproduzierenden) Gesellschaftsformation (Frühkapitalismus), und Theorie III handelt von der Gesellschaftsformation des kompetitiven Kapitalismus.

Die Gesetsmässigkeit der historischen Entwicklung von der Gesellschaftsformation der einfachen Warenproduktion zum non-kompetitiven Kapitalismus wird zum Ausdruck gebracht in dem logischen Zusammenhang zwischen den in den Theorien I und II enthaltenen Begriffssystemen.

Ähnlich verhält es sich mit der Gesetzmässigkeit der historischen Entwicklung vom non-kompetitiven Kapitalismus zum kompetitiven Kapitalismus und dem logischen Verhältnis zwischen den in Theorie II und III enthaltenen Begriffssystemen.

Wie Marx bemerkt, "ist es also durchaus sachgemäss, die Werte der Waren nicht nur theoretisch (logisch), sondern historisch als das prius der Produktionspreise (das ihnen Vorangehende) zu betrachten" (Kapital III, 202).

Das logische Verhältnis, das hier besprochen wird, ist nach der dargelegten Auffassung ganz analog zu dem Verhältnis zwischen den Begriffssystemen der "alten" und "neuen" Theorien in der Physik. Weiter sind die Widersprüche, die beim Übergang von Theorie I zu Theorie II, von Theorie II zu Theorie III gesetzt und gelöst werden, zu den Widersprüchen analog, die wir von

der Geschichte der Mathematik und Physik kennen. Endlich sind die Prinzipien oder Methoden für ihre Lösung dieselben.

Die hier angedeuteten Gesichtspunkte öffnen nach der dargelegten Auffassung die Möglichkeit für ein tieferes und präziseres Verständnis der Rolle der Widersprüche und ihrer Lösung innerhalb des Rahmens einer allgemeinen Theorie der Entwicklung.

CLAREMONT GRADUATE SCHOOL
AND UNIVERSITY CENTER

CLAREMONT, CALIFORNIA

245 West 10 St.
June 2, 1966

Dear Max,

I shall be unable to attend the Interamerican Congress, but I hope you can. By all means write to Prof. Patry and get on a symposium. The Univ. of Ottawa is Catholic and I am sure he is. Your Tatarkiewicz article should be good for this.

I am going to Europe in July and hope to stay for the Entretiens on Kierkegaard at Copenhagen. Calogero will be there and I'll have a chance to talk with him about you and about his esthetics. I wish you could be there.

I'm glad to hear that Mrs. Rieser has recovered from her operation. Best regards to both of you.

Mrs. Schneider finally succombed to cancer last September and my son Robert and I are living alone at the above address. We have a pleasant residence even though we do not have a family.

Bon Voyage.

Cordially,

Herbert

June 8,1966

Professor Johannes Witt-Hansen
H.C.Andersens Boulevard 9, 4
Copenhagen V

Dear Professor Witt-Hansen :

I have not answered your good letter of March 10 because I could not give you any address during the vacations.I thank you also very much for your summary in ~~xxxxxx~~Ge about generalization.I see that you write German quite well. The summary is of course very interesting. I have seen an article of Myslivcenko in the Proceedings of the Mexico Congress. The approac to Russian philosophy requires much space. This year in Sept. there is a meeting on Kierkegaard of the Institut Philosophique Interna- tional just in Copenhagen but I must leave Europe on sept. 8 .Other wise I could have an invitation to it. Professors Ingarden and Tata kiewicz from Poland will be there also Prof.Herbert W.Schneider all of whom I know very well.I even contribute an article on aesthetics to the Festschrift of Tatarkiewicz who is now 80. I was also in correspondence with Prof.Calogero who publishes in July in "Cultura of Rome an article of mine.

If you go to Jugoslavia via Austria on June 25,I doubt whether we could meet because I shall probably be at that time somewhere in South Germany and Mrs.Rieser in Vienna I may be in July either in Schruns or in Bad Ragaz Switzerland whic is not far away from Schruns.I leave N.Y. on June 14 and am the nex day in Zurich. I can be reached from 15-30 June c/o American Expr Wien I. Kärntner Str. 21-23,Austria because Mrs. Rieser is at that time in Vienna. I have no fixed other address . I am distressed th I cannot be more explicit since I have made no other arrangements thus far.

With the kindest regards from both of us to you and Mrs.Witt-Hansen,

Sincerely,

Paula & Max Rieser

BUCHHANDLUNG ELEONORE WEBER · ÜBERLINGEN A. B.

26.6.66

Sehr geehrter Herr Dr.Rieser,

Ihren Brief vom 24.6. werde ich in den nächsten Tagen unserem Bürgermeister Schelle vorlegen, vielmehr seinen Inhalt mit ihm besprechen. Ich habe wiederholt beim Bürgermeister und beim Stadtinspektor Stöhr, dem Leiter des Altersheimes, den Wunsch von Herrn Picard in Erinnerung gebracht. Leider ist der Entschluss von Dr.Picard, hierher überzusiedeln, erst vor kurzem im Bürgermeisteramt bekannt geworden. Tatsächlich war das Altersheim, auf dessen Neubau viele Anwärter jahrelang gewartet haben, noch vor seiner Eröffnung "ausverkauft". Für die nächste Zeit ist kaum eine Aenderung zu erwarten.
Ich verstehe durchaus, dass Sie von einer "Beschleunigung" sprechen, und ich möchte es Herrn Picard von ganzem Herzen gönnen, seine Heimat wiederzusehen und hier die letzte Lebenszeit zu verbringen. Könnten Sie nicht vor Ihrer Weiterreise den kleinen Umweg über Ueberlingen machen und dabei selbst mit dem Bürgermeister reden? Vielleicht gäbe es eher eine Möglichkeit in dem alten Altersheim, dessen Zimmer allerdings viel bescheidener sind.
Ich hoffe, dass meine Antwort Sie noch in Bregenz erreichen wird.
Mit besten Empfehlungen

Eleonore Weber

MÜNSTERSTRASSE 8 IM HOTEL HECHT · TELEFON ~~820~~ 3320
BEZIRKSSPARKASSE ÜBERLINGEN 2092 · POSTSCHECK KARLSRUHE 64031

Der Bürgermeister
der Kreishauptstadt
Überlingen (Bodensee)

Überlingen (Bodensee), den 27. Juni 1966
Fernruf 541 Bg/M

Herrn
Dr. Max R i e s e r

z. Zt. B r e g e n z

Hotel Zentral

Sehr geehrter Herr Dr. Rieser!

In selbiger Angelegenheit, in der Sie mir schreiben, war heute Frau Buchhändlerin Leonore Weber bei mir. Sie werden mir glauben, daß ich das Gesuch unseres Literaturpreisträgers, Herrn Dr. Picard, keineswegs vergessen habe. Ich habe heute erneut den Verwalter unserer Altersheime angesprochen, doch sind beide bis auf den letzten Platz besetzt. Insbesondere im neuen Altersheim befinden sich Insaßen, die relativ noch nicht so alt sind.

Mit freundlichen Grüßen

Bürgermeister

deutsche verlags-anstalt stuttgart

Herrn
Dr. Max Rieser

Neues Hotel Sandi

Bad Ragaz, St.G.

Schweiz

DEUTSCHE VERLAGS-
ANSTALT GMBH
7 STUTTGART 1
POSTFACH 209
NECKARSTRASSE 121
FERNSPRECHER
433651 / 52 / 53
FERNSCHREIBER
07-22503

5.7.1966
Be/scha

Sehr geehrter Herr Dr. Rieser,

haben Sie Dank für Ihren freundlichen Brief vom 24. 6. , durch den wir Einzelheiten über das schwere Schicksal unseres Autors Jacob Picard erfahren haben, die uns bis jetzt nicht bekannt waren. Wir wussten nur das er im Altersheim Bad Vilbel ist und dieses gerne mit dem Altersheim in Überlingen vertauschen würde. Auf Ihren Brief hin haben wir sofort an Herrn Bürgermeister Schelle in Überlingen geschrieben. Hoffentlich hat diese Befürwortung Erfolg.
Mit nochmaligem Dank und

mit freundlichen Grüssen

Ihr

(Felix Berner)

DEUTSCHE VERLAGS-ANSTALT GMBH

KÖLNER UNIVERSITÄTS-VERLAG
G. m. b. H.

Herrn
Dr. Max Rieser
519 West 121 street

NEW YORK 27, N. Y. - USA

KÖLN-WEIDENPESCH
NEUSSER STR. 624
TELEFON 745075

LIEFERSCHEIN

DEN
21-7-1966

Sie erhalten hiermit die nachstehend aufgeführten Sachen durch Boten/Auto/Post/Bahn

Sonderdrucke - Jahrbuch für Ästhetik, Band X

30 Die Evolution in der Kunst.

_____ **Pakete**

KÖLNER UNIVERSITÄTS-VERLAG
G. m. b. H.

Johs.Witt-Hansen
H.C.Andersens Bld.9, III, V.

December 2o, 1966

Dear Professor Rieser:

Thank you for your very kind letter and greetings. It certainly was regrettable that we did not meet this summer. My situation was so complex that it was difficult for me to make decisions, even for the near future. As you know I had taken over the obligation to arrange the 1966 session of the I.I.P. in Copenhagen, and it took a bit more of my energy than expected. Now, afterwards, I am happy to say that these Entretiens de Copenhague 1966 ("Kierkegaard et la philosophie contemporaine") was a relative sucess, even with the restricted economic support of the Danish ministry of education.

Well, I shall never do such a thing again. But I felt a sort of obligation to I.I.P. and my old teacher, professor Jørgen Jørgensen, who probably is the oldest member of the I.I.P. I think he appreciated it.

In November I found time to attend the Leibniz Congress in Hannover. It was a very good congress. It inspired me to write a paper on Leibniz and contemporary science, which, I hope, will be finished soon for publication in the Danish journal Orbis litterarum.

I hope to see you and your wife in Europe next year. There is a Congress for Logic, Methodology and Philosophy of Science, Amsterdam August 25 - September 2. Perhaps we can meet there. Otherwise it would be fine to see you in Copenhagen. Next year I shall probably be more relaxed.

If you are interested in the papers submitted to the Entretiens de Copenhague 1966, I should be happy to forward them to you.

I have not seen the article in Praxis, vol.2, no.3, but have ordered the journal in the library today. I look forward to read it. I am particularly interested because I probably shall be in Zagreb some days in May.67 Professor Filipovic who attended the Entretiens has asked me to deliver a couple of lectures on Danish philosophy.

With greetings and the best wishes for Christmas and the New Year for you and Mrs. Rieser.

Johannes Witt-Hansen
and
Gerda Witt-Hansen

January 24, 1967

Dear Professor Rieser:

Thank you very much for your letter of January 9.

I shall try to answer some of your questions. The 3rd International Congress for Logic, Methodology and Philosophy of Science in Amsterdam is planned for 25 August - 2 September, 1967. The Secretary of the Executive Committée is Mr. B.van Rootselaar, c/o Holland Organizing Centre, 16, Lange Voorhout, The Hague. I think it would be very interesting to have your paper on Ajdukiewicz at the congress. I shall try to finish a short paper on Leibniz, but since I have to go to Yugoslawia in April I shall have a hard time finishing it - before March 1.

I think you are right concerning the International Congress of Philosophy in Vienna in 1968. Probably it <u>will</u> be at the end of August. The I.I.P. has planned its session precisely at the beginning of September, when the International Congress has finished. But nothing seems fixed definitively. My wife and I really look forward to see you and Mrs. Rieser in Amsterdam this summer. Probably we shall pay a small visit to Paris before the congress.

With the kindest regards and wishes to you and Mrs. Rieser.

Sincerely Johann Will-Haun

PS. The papers presented to Entretiens de Copenhague will be forwarded to you presently.

April 25,1967

Dear Professor Kristeller:

Concerning Deschamps I mention the following:Leger-Marie Deschamps born Jan.10,1716,Benedictine monk since Sept.8,1733- in the convent Montreuil-Bellay pres Saumure- died Jan.10,1774-.He published anonymously two pamphlets "Lettres sur l'esprit du siecle (1769) and "La voix de la raison du temps et parteulierement contre celle de l'auteur du "Systeme de la nature" par demandes et reponses"(1770)-- This camouflage was so successful that the readers did not grasp the sense of the text.

Deschamps was first mentioned in " E.Baussire: Antecedents de l'Hegelianisme dans la philosophie francaise.Dom Deschamps son systeme et son ecole d'apres un manuscrit et de correspondances inedites du XVIII siecle, Paris 1865- (This is an attack).

1939 Franco Venturi and Jean Thomas published:
Dom Deschamps- Le vrai systeme ou le mot de l'enigme metaphysiq
Paris 1939, ed. J.Thomas et F.Venturi

Jean Wahl published some material in "Revue de Metaphysique"et de Morale", (1964 ,No.3

He announced that a full edition of the works of Deschamps would be published in Paris, Geneva and in the DDR but this was not not realized thus far as it seems.

P. Verniere - Spinoza et la pensee francaise avant la Revolution,Paris 1954 (a very voluminous work) mentions Deschamps and notes Spinoza's influence on him.

This is what I could find in Polish scurces.

With best regards,

Sincerely youre,

Max Rieser

Süddeutscher Rundfunk
Anstalt des öffentlichen Rechts Stuttgart

Postanschrift: Süddeutscher Rundfunk, 7000 Stuttgart 1, Postfach 837

Luftpost R-E

Herrn Dr. Max Rieser
519 West, 121 Street
New York 27, N.Y.
==========

Abteilung
Radio-Essay

Telefon 29970355
(Durchwahl-Nummer)
Funkhaus-Zentrale: 29701

Ihr Zeichen	Ihre Nachricht vom	Unser Zeichen	Datum
		H/D	21.5.64

Sehr geehrter Herr Dr.Rieser,

haben Sie Dank für Ihren Brief vom 30.April. Über die vorgeschlagenen Themen müßte man doch wohl mündlich verhandeln.
Eine Berichterstattung über den Kongreß kann ich nicht übernehmen.

Ich gehe am 26.6. in Urlaub. Bitte sagen Sie, wann Sie kommen.

Mit freundlichen Grüßen
Ihr

8.Okt. 1967

Lieber Herr Pross,

ich bin vor kurzem aus Europa zurückgekehrt und habe Mitte Juni in Konstanz im Hebelhof (Hebelstr.6/8) Jakob Picard gesehen,der dorthin Ende Mai aus Frankfurt gebracht wurde.Sein Zustand war aber weit schlechter und jetzt teilte mir seine Pflegerin ,Frau Irmgard Schnekenbühl ,die rührend um ihn bemüht war, dass er ins Krankenhaus transportiert wurde und seit einigen Tagen künstlich ernährt wird. Es dürfte zu Ende gehen.Ob er in diesem Augenblick noch am Leben ist,weiss ich nicht. Falls Sie ihm noch schreiben möchten ,bitte schreiben Sie Zu Handen Frau Irmgard Schnekenbühl ,(775) Konstanz/Bodensee, Hebelstrasse 6/8. Falls er noch am Leben ist,wird er sich gewiss freuen,dass Sie an ihn denken.Der Bürgermeister von Konstanz Dr.Helmle hat sich um ihn sehr gekümmert.Jakob Picard konnte die letzten drei Monate seines Lebens vor seiner letzten Krankheit in der nächsten Nähe des Bodensees zubringen können und hat sich dort sicher sehr wohl gefühlt.

Was meine persönlichen Angelegenheiten betrifft, so habe ich in Bremen zwei Manuskripteä bei Ihnen die Europäische Aesthetik,die auch Wien gesendet hat(früher der Süddeutsche) und die Bemerkungen zur Philosophie der deutschen Geschichte,die sich bei Frau Dr.Christa Dericum befinden. Ich nehme an,dass keines von beiden Manuskripten verwendet wird und würde Sie um die Retournierung bitten.

Der Süddeutsche Rundfunk(Radio-Essay) hat im Februar d.J. ein Manuskript von mir gesendet "Die russische Philosophie der Gegenwart".Vielleicht ist dies etwas was mit Rücksicht auf die 50.Jahresfeier der russ. Revolution für Radio Bremen Interesse hat.In diesem Falle würde Ihnen wahrscheinlich Herr Helmut Heissenbüttel eine Kopie zumitteln können.

Ich will hoffen, dass es Ihnen und Ihrer Frau Gemahlin gut geht und Ihre Tochter bereits eine erwachsene Dame ist.

Mit vielen Grüssen

und besten Wünschen ,

Ihr

Johs.Witt-Hansen
H.C.Andersens Bld.9, III, V.

October 18, 1967

Dear Dr. Max Rieser:

My wife and I were happy to have some news from you again. We were both in Amsterdam, where we looked for you and looked forward to your lecture. We were very sorry to learn that you had been unable to come.

The congress was a bit crowded, but otherwise well organized. However, I did not see a resumé of your paper, and I do not think that it has been printed. Of course I should like to read it some time and hope that it will be published in extenso in a near future.

We had some very fine days in Holland with a wonderful weather, and had the opportunity to see much of Amsterdam, The Hague, Delft and Harlem. My wife was in Holland for the first time.

We had Professor Filipović, Zagreb, here for a week at the beginning of October. He lecturedon "Bosković und sein Einfluss auf die gegenwärtige Naturphilosophie" - u.a. auf Bohr, and on "Einige kroatische Humanisten des 14.und 15.Jahrhunderts".

He invited me to come to Korzula to a meeting of philosophers in August 1968, just before the Vienna Congress. Of course I accepted. From Yugoslavia we, i.e. my wife and I, go via Budapest to Vienna, where, I sincerely hope, we shall meet again. I recall with pleasure our discussions in Schrunz.

For the Danish literary journal Orbis litterarum, vol.XXII, which is a Festschrift for Professor Billeskov Jansen, Copenhagen, I wrote a paper on Leibniz and Contemporary Science, which I hereby enclose.

With the kindest regards to you and Mrs Rieser, also from my wife!

Yours truly

Johs. Witt-Hansen

December 4,1967

Professor Wayne A.R. Leys
Chairman
APA Committee to Advance Original Work in Philosophy
Department of Philosophy
Southern Illinois University
Carbondale,Illinois 62901

Dear Professor Leys:

I am applying herewith for a travel grant for participating in the 14th International Congress of Philosoph in Vienna,Austria.
I have a doctorate of the University of Vienna where I have studie I am member of the Editorial Council of the Journal of Aesthetics & Art Criticism for many years; I was in 1960 special editor of the Polish number of The Journal of Philosophy where I have published before and afterwards a great number of articles. I am member of APA since 1942.I am US citizen,69 years of age.

My latest publications include:

The book "Analysis of Poetic Thinking" published in Vienna,now in course of translation into English by Professor Herbert M. Schueller,Editor of"The Journal of Aesthetics & Art Criticism"

and the following articles:

"Linguistic and non-linguistic arts" in "La Cultura",Rome,Italy Vol.4(1965) pp.17-26;
"Substance and Meaning of Art" in "Studia Estetyczne",vol.4,1967, (Warsaw,Poland), pp.271-281- issue in honor of Professor Wladyslaw Tatarkiewicz.
"Problems of Artistic Form","Journal of Aesthetics &Art Criticism" Vol.25, pp.17-26
"Polish Philosophy Today"- in Journal of the History of Ideas, vol. XXIV,No.3,1963, pp.423-432.
"Il realismo in estetica", ,Rivista di Estetica",Vol.4,No.1 pp. 5-21, Turin,Italy,translated into Italian,Jan.1965
"Realism and Formalism" in "Rassegna di Scienze Filosofiche", vol.XVIII,No. 3-4,1964,Naples,Italy. pp.1-11.
"Problems of Artistic Form; the concept of Art" - a pamphlet of "Edizioni di Filosofia", Studi di Estetica-XXVII-Turin,1964 16 pages.
"Evolution in der Kunst"-Jahrbuch für Aesthetik und Allgemeine Kunstwissenschaft,Bonn,Vol.10 pp.235-242
"Russian Aesthetics Today and Their Historical Background" in "Journal of Aesthetics and Art Criticism",vol.XXII,1.,pp.47-53; L963.
"Theorie Linguistique des arts plastiques" in "Revue d'Esthetique Paris,France,Vol.XLV,No.2,1961.
"Introduction" to "Philosophy"in Poland","Journal of Philosophy" Vol.LVII,No.3,March 30,1960

I shall read a paper on "Meaning of Architecture" at the 14th Congress of Philosophy in Vienna. I wrote on this subject an essay published long ago in "The Philosophical Review" Ithaca,N.Y.

Sincerely yours,

Dr. Max Rieser

P.S. May I mention in addition that I am the author of an article on "Kazimierz Ajdukiewicz" ,the Polish logician, in a "Nzyklopädie der Philosophie" published by professors of Philosophy of the University of Munich in Munich,Germany at present.

XIV. INTERNATIONALER KONGRESS FÜR PHILOSOPHIE
WIEN
2.-9. September 1968
Universität Wien
A-1010 Wien, Universitätsstraße 7

Wien, am 18. Jänner 1968

KOMITEE:

Präsident:
Leo GABRIEL

Vizepräsident:
Erich HEINTEL

Generalsekretär:
Curt CHRISTIAN

Mitglieder:
Emerich CORETH
Johann FISCHL
Rudolf FREUNDLICH
Friedrich KAINZ
Victor KRAFT
Ulrich SCHÖNDORFER
Balduin SCHWARZ
Amadeo SILVA-TAROUCA
Beda THUM
Viktor WARNACH
Hans WINDISCHER

Herrn Univ. Prof.
Dr. Max Rieser
519 West 121 Street
New York, N. Y. 10027
U. S. A.

Sehr geehrter Herr Professor!

Ich bestätige dankend den Empfang Ihres Diskussionsbeitrages

"On the structur of event or causal connection"

den ich an das wissenschaftliche Komitee weiterleiten werde.

Mit dem Ausdruck vorzüglicher Hochachtung
und besonderer Wertschätzung

Univ. Prof. DDr. Leo Gabriel
Präsident

JAHRBUCH FÜR ÄSTHETIK UND ALLGEMEINE KUNSTWISSENSCHAFT

PROF. DR. HEINRICH LÜTZELER

53 BONN, NIEBUHRSTRASSE 19 · RUF 21643

26. Januar 1968

Herrn
Professor Dr. Max Rieser
519 West 121 Street

New York, N.Y. 10027

USA

Sehr geehrter Herr Kollege Rieser!

Anliegend sende ich Ihnen eine Druckfahne Ihres Beitrages "Die semantische Kunstphilosophie in Amerika", der in der Zeitschrift für Ästhetik und Allgemeine Kunstwissenschaft, Band XIII, Heft 2, erscheinen wird, sowie ein Merkblatt "Hinweise für die Autoren der Zeitschrift für Ästhetik".

Ich möchte Sie bitten, diese Fahne mit Hilfe des Merkblattes sorgfältig durchzukorrigieren und, sobald es Ihnen möglich ist, an mich zurückzusenden, damit der Druck weitergehen kann. Das Merkblatt ist entstanden, um allen Beiträgen ein formal einheitliches Gesicht zu geben und gleichzeitig die Druckkosten möglichst gering zu halten. Ich wäre Ihnen daher sehr zu Dank verbunden, wenn Sie Ihren Beitrag sorgfältig nach den darin gegebenen Anweisungen durchsehen könnten.

Mit herzlichen Grüßen
Ihr
Heinrich Lützeler

PS.:

Bitte geben Sie mir auch noch an, ob und wieviele Sonderdrucke Ihres Beitrages Sie über die 30 kostenlosen Exemplare hinaus wünschen.

25. Februar 1968

Herrn
Professor Dr. Heinrich Lützeler
Herausgeber-Zeitschrift für Aesthetik
53 Bonn
Niebuhrstrasse 19

Sehr geehrter Herr Professor Lützeler!

In der Anlage sende ich den korrigierten Text meines Aufsatzes,doch möchte ich zu den Korrekturen folgendes bemerken:

Auf Seite 24, Zeile 8 von unten habe ich das Wort "reaktionsfähig" in "korrekturfähig " verbessert.Im Text hiess es nicht "reaktionsfähig" sondern "korrektionsfähig" und wurde offenbar als Anglizismus vom Drucker missverstanden.Ich habe es in "korrekturfähig" umgeändert ,weil dies eher dem deutschen Sprachbrauch entspricht.

Auf Seite 25,Zeile 3 von unten wird Morris als "Semeiotiker" bezeichnet und die letzte Zeile sprichtf von "seiner semeiotischen Theorie . Hier beliess der Drucker das "e" in Semeiotiker und semeiotisch wie es auch im Manuskript hiess. Weiterhin hat er aber überall dieses "e" ausgemerzt und von"semiotisch" gesprochen.Ich habe überall das "e" wieder eingesetzt, um überall Folgerichtigkeit zu erzielen. Im englischen wird stets "semiotic" ohne "e" gebraucht. Ich habe auch nichts dagegen,dass man statt "semeiotisch" "semiotisch " setzt und meine diesbezüglichen Korrekturen nicht beachtet, dann müsste man aber auf Seite 25 "Semiotiker" und "semiotisch" setzen. Ich überlasse Ihnen die Wahl und die Entscheidung.

Für den Postenlauf i Schiffswege muss man im allgemeinen 4 Wochen in Anschlag bringen,weil es immer weniger Postschiffe gibt.

Mit herzlichen Grüssen

Ihr

CL.

48949 M
M 67687
917.59
D.C.

Florida Klaud of Fortune stephen J.Flynn)Lauce,Washington

von Miami waren darauf nicht gefasst,sie hatten nie einen Orkan erlebt.Hunderte kamen umDie Häuser waren unsachgemäss zusammengestoppelt 200? wurden in Miami,ebensoviele in Hollywood-Fort Lauderdale. ?nd an der "Gold Coast" 10.000 vernichtet. Claude Kenshaw der Mayor von Miami Beachhat drei Tage lang nur in seine Badeanzug angezogen die Rettungsarbeiten geleitet .Damit war der Florida Boom zu Ende gegangen. Der Bodenspekulant M.B.T. Zoney der in Miami-Beach 1926 das Hotel Zoney Plaza das eleganteste von Miami Beach erbaute,kaufte 5 Parzellen an der Meeresküste für 16.000 und verkaufte sie nach einigen Monaten um 150.000 Dollar In Miami gab man 1925 7500 Lizenzen für Realitäten agenten.(es fehlten Leute zum Abladen der Züge) Bis Jacksonville verstopft verstopft wo 7000 Frachtwagen lagen,in Miami warten 2000 Wagen auf Ausladen.Honey verdiente millionen an Grundstückverkäufen.

wayne STATE UNIVERSITY PRESS
DETROIT, MICHIGAN 48202

27 March 1968

Dear Dr. Rieser:

This will acknowledge with thanks your evaluation of the Ossowska book entitled Moral Thought of British Enlightenment which you sent under date of 25 March 1968.

Your judgment of this book will be most helpful to our Editorial Board in arriving at a decision as to whether or not to publish.

Our check in the amount of $52.70, including return postage, has been authorized and should reach you within the next two weeks.

Sincerely,

Harold A. Basilius,
Director

Dr. Max Rieser
519 West 121 Street
New York, New York 10027

XIV. INTERNATIONALER KONGRESS FÜR PHILOSOPHIE

WIEN

2.-9. September 1968

Universität Wien

A-1010 Wien, Universitätsstraße 7

Wien, am 5. MAI 1968

KOMITEE:

Präsident:
Leo GABRIEL

Vizepräsident:
Erich HEINTEL

Generalsekretär:
Curt CHRISTIAN

Mitglieder:
Emerich CORETH
Johann FISCHL
Rudolf FREUNDLICH
Friedrich KAINZ
Victor KRAFT
Ulrich SCHÖNDORFER
Balduin SCHWARZ
Amadeo SILVA-TAROUCA
Beda THUM
Viktor WARNACH
Hans WINDISCHER

Sehr geehrter Herr Professor!

Das Kongreßsekretariat des XIV. Internationalen Kongresses für Philosophie hat die ehrenvolle Aufgabe, Sie zur Teilnahme und Mitwirkung an der Sektion

"Erkenntnis- und Wissenschaftstheorie"

einzuladen.

Im Auftrage des wissenschaftlichen Komitees des XIV. Internationalen Kongresses für Philosophie dürfen wir Ihnen mitteilen, daß Ihr Beitrag

"On the structure of event or causal connection"

angenommen worden ist, und bei der 4. Sitzung der Sektion (Vorsitz: G. Ryle) zum Vortrag gelangen soll. Für Ihre Mitteilung stehen 15 Minuten zur Verfügung.

Hochachtungsvoll

Sekretariat des
XIV. Internationalen
Kongresses für Philosophie

Johs.Witt-Hansen
Professor, dr.phil.
H.C.Andersens Bld.9, III, V.
Copenhagen
p.t. Strandhuset, Sandkås
Allinge

July 8, 1968

Dear Dr. Rieser:

Thank you very much for your kind letter of June 11 and for your manuscript "On the stmucture of event or causal connection." I have just started to reread it in order to be prepared for the Congress. For almost a month serious work has been impossible at our Institute of philosophy. To current duties were added troubles of a sort, now well-known in whole Europe, even in our little peaceful country. I mean the student revolts. In May it was rather serious. For several days the Institute of psychology was occupied by the students who demanded the retirement of professors, fifty-fifty participation in all questions concerning administration, tuition and scientific work; decisive influence on the appointment of teachers etc.etc. All over the slogans are the same, the pattern here mainly taken over from Sorbonne and Nanterre, who in their turn seem to have taken over from Berkeley University - and Mao.

It is a very strange thing that even undergraduates and graduate students in philosopy who are supposed to think about problems, blindly take over slogans without trying to analyze their content or meaning - or consquences. It is even hard to communicate with them and make them understand that we are faced with problems - I mean university problems - which we could only solve by common efforts. I do not know, whether the slogan "Professorvælde", "Professorherrschaft", "Professor sovereign authority" or some thing like that is a special Danish (or Copenhagen) phenomenon. But at any rate the ressentiment against the professors is here enormous and not quite justified. We are faced with the same problems as other too big universities. The number of students should be cut down with two thirds in order to make the university work. But precisely that aspect does not seem to stand in the foreground in the minds of the students. Disquieting!

However, I realize that we are faced with the most interesting problem of social philosophy of our time. As Malraux recently observed: "If I were 25 of age I should dedicate 10-15 years of my life to the study of the problem".

Marx's work might be a <u>basis</u> for such study, I mean a study of the problems of mental production, exchange and communication in a time, where man himself plays a quite dominating role as a productive force.

Well, for the present I look forward to the Congress in Vienna, and I am happy to have the opportunity to read your paper which contains many very fine points, which I shall try to present in the spirit in which they are thought and written.

With the best regards and wishes to you and Mrs. Rieser from both of us.

Johannes Well-Hansen

Johannes Well-Hansen

H. BOUVIER u. CO. VERLAG · BONN

PHILOSOPHIE - PSYCHOLOGIE - PÄDAGOGIK - KULTURWISSENSCHAFTEN

Verkehrsnr. 10747

H. BOUVIER u. CO. VERLAG · 5300 BONN 1 · POSTFACH 346

Gegründet 1829

Herrn
Prof. Dr. Max Rieser

519 West 121 Street
New York, N.Y. 10027 U S A

5300 BONN 1, den 27.8.68 ht

POSTFACH 346
AM HOF 32 - TELEFON SA.-NR.: 5 44 45

Betr.: Zeitschrift für Ästhetik Bd. XIII / 1

Sehr geehrter Herr Professor Rieser,

für Ihren Beitrag " Die semantische Kunstphilosophie in Amerika " in " Zeitschrift für Ästhetik " erhalten Sie als Autorenhonorar DM 157,50 !
Teilen Sie uns bitte Ihre Kontonummer mit.

Mit freundlichen Grüssen
H. Bouvier u. Co. Verlag

(Grundmann)

September 8,1968

Dear Professor and Mrs. Witt -Hansen:

I regret sincerely that I could not see you when in Europeand was interested in the contents of your last letter of July 8,1968. In the meantime many things happened.As for the students' disorder which you resent so much ,it seems to me that a new wave of such disorders is quite possible here especially in New York. The original reason of these disorders at Berkeley where they started was the Vietnam war but also the overcrowding of the university,the use of inferior quality teachers,the growing estrangement between teachers and students owing to all sorts of occupations and activities of the teachers etc.But it seems to me that Vietnam was the central problem since this led to the military service which is disliked here in general - military people never had any standing in America in the past as against Europe- and the growing financial dependence of the universities from the military establishment because the universities fix "research projects" of military nature and got for that very high sums.As a result the university officials often could not afford to oppose the military in the conduct of the war.These were good reasons but in Europe the student movements are vitiated by anarchism,by a lack of political purpose -and I remember still that what the original Bolsheviks feared most when the October revolution broke out,was just anarchism and this may have been one of the main reasons why Lenin introduced to Russia the proletarian dictatorship ,it was directed not only against the right but also against the left,therefore alsothe "prolet-cult" was opposed by the communist party at the end of the Twenties.A disruption was feared from theleft.

Now we are interested how you spent the summer. As you now I was from August 14 till 20. in Upsala and made also an excursion to Stockholm and to the Drottningholm Theater .I left, however before the real end and took not part in an excursion to Lund. I found Sweden excessively expensive and only moderately interesting. The Congress of Aesthetics was not organized very satisfactorily . I have heard that the technical organizer of the Congress Teddy Brunius thinks of going perhaps to Aarhus University. At this Congress the Polish Marxists did not appear,St.Morawski was dismissed and another man L.Wallis did not come either although he was already in retirement.But the old Nestor of bourgeois aesthetics Ingarden did come.He has friends in Stockholm.So the sessions were exceedingly friendly although there was objectively not much reason for it. The Congress was held on the eve of the invasion to CSR.

I am naturally interested whether Adam Schaff was in Vienna(although he still seems to retain the professorship in Warsaw but not the directorship of the Department of Philosophy and Sociology of the Polish Academy of Sciences, he is very much in disgrace and the latest "Studia filozoficzne" which I received here are published by an "editorial committee" without names.Prof.Ingarden certainly was in Vienna ;the Polish government persecutes the remaining liberal Marxists but not the non-Marxists ,they are left alone).

I thank you most cordially for having read so carefully my paper before reading it in public.Had you the opportunity of doing so? But regardless of what happened in this respect, I thank you very much for everything you did.--The summer in Central Europe was rather cool and rainy.

With best regards from both of us to you and Mrs. Witt-Hansen.

Sincerely yours,

Süddeutscher Rundfunk
Anstalt des öffentlichen Rechts Stuttgart

Postanschrift: Süddeutscher Rundfunk, 7000 Stuttgart 1, Postfach 837

R-E

Herrn
Dr. Max Rieser

519 West 121 Street
New York 27, N.Y.
U S A

Abteilung
Radio-Essay

Telefon 29970 355
(Durchwahl-Nummer)
Funkhaus-Zentrale: 29970 1

Ihr Zeichen	Ihre Nachricht vom	Unser Zeichen	Datum
	10.3.65	H./bä.	5.5.1965

Sehr geehrter Herr Dr.Rieser,

ich danke Ihnen noch für Ihren Brief vom 10.3.65, der leider liegen geblieben war. Wir waren so verblieben, daß Sie für uns zunächst eine Arbeit über russische Philosophie ausarbeiten wollten und daß wir dann neu sehen würden. Ich möchte nun einfach nur meine Bitte, diese Arbeit zu machen, wiederholen.
Ihre Bemerkungen zur Philosophie zur deutschen Geschichte kann ich leider nicht bei uns im Wiederholungsprogramm unterbringen.

Mit herzlichem Gruß
Ihr

Staats-Herold Corporation
60-20 BROADWAY WOODSIDE, N. Y. 111377 Telephone: DEfender 5-1700
PUBLISHERS OF NEW YORKER STAATS-ZEITUNG UND HEROLD -:- ESTABLISHED 1834

Dr.Max Rieser
519 West 121.Street
New York City, N.Y.10027

New York, den 12. September 1968

Sehr geehrter Herr Doktor Rieser !

Um den Vorwurf zu entkraeften, dass wir vorher getroffene Vereinbarungen gebrochen haetten, uebersenden wir Ihnen beiliegend einen Scheck ueber $ 20.- fuer vier Artikel.
Gleichzeitig senden wir Ihnen, wie erwuenscht, Ihre Arbeiten zurueck.

Mit freundlichen Gruessen

Herbert Feuerstein
SONNTAGSBLATT

TEMPLE UNIVERSITY
COLLEGE OF LIBERAL ARTS
PHILADELPHIA, PENNSYLVANIA 19122

DEPARTMENT OF PHILOSOPHY

February 20, 1969

Professor Max Rieser
519 West 121 Street
New York, N. Y. 10027

Dear Professor Rieser:

Thank you for your note concerning your paper on Guido Calogero. I am consulting other members of the committee who are working on the session on European aesthetics concerning the possibility of a paper being submitted as late as you suggest. I will keep you informed of the committee's judgment. If plans for that session do not allow the inclusion of the paper which you suggest, would you be available to appear on the program as a commentator on the section on European aesthetics?

Cordially yours,

John Fisher

John Fisher
Chairman

JF/gcs

10144 Torino, p. Statuto 26, le 21 3 69

Cher ami,

Merci de votre bel article et de tout ce que vous me dites.

J'espère vous envoyer des épreuves l'été prochain.

J'ai écrit beaucoup de pages sur nos Congrès d'Uppsala et de Vienne.

De ma part, et de la part de ma femme, nos amitiés les meilleures.

Augusto Guerra

INSTITUUT VOOR
FILOSOFIE
UNIVERSITEIT VAN
AMSTERDAM

AMSTERDAM, April 2 1969
Nieuwe Achtergracht 170

Dear Dr. Rieser,

I would like to thank you for your kind letter.

In the meantime the Committee's meeting in London has taken place.

Joseph Gantner (of Basel) has unanimously been nominated candidate for the presidency of the International Committee.

The official nomination will only take place as late as the beginning of January 1970.

with best regards,

Jan Aler

Prof.Dr. Jan Aler
9 bv., Spinozastraat
Amsterdam-C.
NETHERLANDS

JOHANNES GUTENBERG-UNIVERSITÄT
MAINZ
DEUTSCHES INSTITUT

65 MAINZ, 11. V. 69
SAARSTRASSE 21 · POSTFACH 39 80
TELEFON 37 22 60

Prof. Wentzlaff-Eggebert!

Sehr verehrter, lieber Herr Kollege von Rintelen!

Auf Ihre Anfrage, ob wir Herrn Kollegen Max Reeser (USA) bei uns noch im Juni sprechen lassen könnten, möchte ich Ihnen rasch antworten.

Es geht leider beim besten Willen nicht. Wir haben gerade Herrn Kollegen Müller-Seidel (München) eingeladen und müssen einige Probe-Vorträge

durchführen u. wegen neuer Berufungen.
Es geht leider nicht bei uns in Mainz!

Mit freundlichen Grüßen

Ihr

Pr. Wenckeb. Eppelsh

New Yorker
Staats-Zeitung und Herold

60-20 Broadway
Woodside, New York 11377

STAATS-HEROLD CORPORATION
Telephone: (212) 335 - 1700

* *Amerikas größte deutschsprachige Tageszeitung, gegründet 1834* *

New York, den 18. Juli 1969

An Herrn
Dr. Max Rieser
Hotel Bambi
Bad Ragaz, Schweiz

Sehr geehrter Herr Dr. Rieser,

Besten Dank fuer Ihren Brief vom 14., der mich, trotz Flugpost, erst heute erreichte.

Ich selbst gehe auch auf Urlaub -- am 1. August -- und Mrs. Brita Hansen uebernimmt von diesem Tage an die Redaktion der Sonntags-Beilage. Ich selbst gehe, aus offensichtlichen Gruenden, nach meiner Rueckkehr wieder an das Theater- und Musik-desk der Staats zurueck.

Mit anderen Worten: Alle Korrespondenz bezeuglic h Ihrer Artikel, die noch hier liegen, bezw. wegen moeglicher spaeterer Beitraege muessen Sie an Mrs. Brita Hansen, Staats-Zeitung, Sonntags-Blatt richten.

Ich hoffe, Sie erholen sich gut. Ich bin mit besten Gruessen und vorzueglicher Hochachtung

Ihr E. Stadelman

E. Stadelman

cc: Mrs. B. Hansen

THE PHILOSOPHER'S INDEX
BOWLING GREEN UNIVERSITY
BOWLING GREEN, OHIO
43402

RICHARD H. LINEBACK, *Editor*
RAMONA CORMIER, *Assistant Editor*

Aug. 7, 1969

Max Reiser
519 West 121st St.
New York, N.Y. 10027

Dear Professor:

Please find enclosed a copy of your abstract(s) that was published in the most recent issue of THE PHILOSOPHER'S INDEX.

If there are any errors, please bring them to our attention so the corrected abstract can be printed in the next Cumulative Edition of the INDEX.

Sincerely yours,

Richard H. Lineback

Richard H. Lineback
Editor

RHL/ase

RIESM -69-PAF PROBLEMS OF ARTISTIC FORM, THE CONCEPT OF ART. MAX RIESER.
J AES ART CRIT 27,261-269 SPR 69 519 West 121st St.
New York, New York 10027.
THE FUNCTION OF ART IS THE CREATION OF LIFE-LIKE THINGS . . .ABLE TO OFFER SOME RECONDITE SIMULACRUM OF LIFE . . .TO AFFECT OUR BEHAVIOR, ACTUATE LOVE OR AVERSION, INSPIRE FEELINGS. WHAT IS LIFE-LIKE CANNOT BE DEFINED IN ADVANCE. THE ARTISTIC FUNCTION IN ALL THE ARTS CONSISTS IN THE TRANSPOSAL OF AN INTERNAL CONTENT OF THOUGHT OR FEELING INTO A PERCEPTUALIZED ISOMORPHOUS STRUCTURE VISIBLE AND/OR AUDIBLE IN THE OUTSIDE WORLD AS AN ORDERED (ORGANIZED WHOLE). THE TRANSPOSAL ASSUMES A DIFFERENT SHAPE IN THE TWO BASIC ART FORMS: 1) THE REACTIVE, EXPRESSIVE ONES AFFECTING THE HUMAN BODY ITSELF, AND 2) THE PRODUCTIVE ONES MODIFYING THE OUTSIDE WORLD MANUALLY.

MIROSLAV KLIVAR
ACADEMY OF ARTS
U AKADEMIE 4, PRAHA 7
CZECHOSLOVAKIA

Prague, 3-10-1969.

Dr. Max Rieser

N e w Y o r k

Dear Sir,

We have pleasure in informing you that in the current issue of the magazine Výtvarná práce we are published your paper Problems of Artistic Form.

We enclose herewith a copy of this magazine.

Yours truly,

Editor, member in A.S.Ae.

UNIVERSITY OF BRIDGEPORT
BRIDGEPORT, CONNECTICUT 06602

COLLEGE OF ARTS AND SCIENCES
PHILOSOPHY DEPARTMENT

November 24, 1969

Dear Dr. Rieser:

Thank you very much for your recent visit to our University; I hope you had a delightful time here. Shortly I shall set in motion the check for the honorarium. Also, I shall make it a point to read your book on poetry (and send critical comments).

I mentioned to our Dean the possibility of your addressing us again sometime.

I would also appreciate it very much if you would drop Professor D'Angelo (Edward--same address as mine) a short note of inquiry concerning our Eastern European Philosophy volume; I know D'Angelo would profit by your suggestions.

Cordially,

David H. DeGrood

David H. DeGrood

UNIVERSITY OF BRIDGEPORT
BRIDGEPORT, CONNECTICUT 06602

COLLEGE OF ARTS AND SCIENCES
PHILOSOPHY DEPARTMENT

Dec. 9, 1969

Dear Dr. Rieser:

Thank you for your suggestions concerning our proposed anthology on East European Philosophy. We all enjoyed your talk and the conversations we had. Enclosed is a check for the honorarium and traveling expenses.

Best wishes.

Sincerely,

Edward D'Angelo

Edward D'Angelo

The American Society for Aesthetics

THE CLEVELAND MUSEUM OF ART / UNIVERSITY CIRCLE / CLEVELAND, OHIO 44106, U. S. A.

The Journal of Aesthetics and Art Criticism

December 10, 1969

Dr. Max Rieser
519 West 121 Street
New York, New York 10027

Dear Dr. Rieser,

You are indeed eligible for emeritus standing, and I am happy to inform you that our records have been changed to that effect. From now on, you will be exempted from dues obligations. May I take this opportunity to thank you for your many years of valued service to our society.

With kindest regards, I am

Sincerely yours,

James R. Johnson
Secretary-Treasurer

JRJ:uk

JOURNAL OF THE HISTORY OF PHILOSOPHY

RICHARD H. POPKIN, Editor
Department of Philosophy
University of California, San Diego
La Jolla, California 92103

BENSON MATES, Associate Editor
University of California, Berkeley

BUSINESS OFFICE
BARNARD NORRIS
University of California Press
2223 Fulton St.
Berkeley, California 94720

BOOK REVIEW EDITOR
A. R. LOUCH
RALPH ROSS
W. H. WERKMEISTER
HERBERT W. SCHNEIDER,
Secretary
Claremont Graduate School
Claremont, California 91711

January 20, 1970

Professor Max Rieser
519 West 121 Street
New York, New York

Dear Max:

The Journal has received the following books for review: Esistenza e Corporeità in Sartre by Annagrazia Papone and Intenzionalità e Dialettica by Alberto Moscato. This is a critique of idealistic aesthetics followed by a discussion of the theory of significance. We would like for you to review these works for us and as usual the volumes will be sent under separate cover should you accept.

A card is enclosed for your convenience in replying.

Sincerely,

Herbert

Herbert W. Schneider

HWS/aw

enc

Sponsored by THE CLAREMONT COLLEGES, STANFORD UNIVERSITY, THE UNIVERSITY OF CALIFORNIA, AND THE WINCHESTER FOUNDATION

NewCentury
440 Park Ave. South, New York, N.Y. 10016 Telephone (212) 689-5700

February 2, 1970

Professor Max Rieser
519 West 121 Street
New York, New York 10027

Dear Professor Rieser:

We have been advised that your academic interests include the area of Ethics or Metaethics. Because of your specialized knowledge and teaching experience, I would like to enlist your help in the preparation of an introductory philosophy anthology.

Teachers, students, and textbook publishers always demand that seemingly impossible combination--an "in-depth" but "survey" anthology for introductory courses. We feel that NEW CENTURY can meet this difficult demand only if we mobilize the efforts of many different specialists, each of whom can advise us on that part of the anthology appropriate to his interest. This is why we would very much like to consider your recommendations for the section devoted to ethics.

We would appreciate your helping us in either or both of the following ways:

1. By completing the enclosed questionnaire which will enable us to consider your personal preferences and opinions, and/or

2. By sending me a proposed selection--taken from a classic or contemporary source which you consider important reading for the introductory course.

Your response will greatly aid us throughout the process of editorial design. We hope to be in contact with you regarding your suggestions and, should you send us a selection we can use, we will be glad to provide acknowledgement and an honorarium for your contribution.

NEW CENTURY (a new sister company of Appleton-Century-Crofts) is strongly committed to market research as a means for developing texts that meet real classroom needs. We hope to achieve this through the specialized questionnaire, and through a more general questionnaire which we will mail to the larger population of philosophy teachers. The time and information you give us will be greatly appreciated.

Sincerely,

Joan Winer

Miss Joan Winer
Editor
Product Development

(212) 689-5700, ext. 313

JW:rz
Encl.

UNIVERSITY OF BRIDGEPORT
BRIDGEPORT, CONNECTICUT 06602

COLLEGE OF ARTS AND SCIENCES
PHILOSOPHY DEPARTMENT

February 9, 1970

Dear Max:

Many thanks for the charming and provocative book. I look forward to seeing your review of the Russian book, but <u>how</u> I wish you were more political!

I shall always treasure your visit to Bridgeport; maybe you can come again as a house guest? You were one of the few speakers I believe our students really enjoyed in quite a while; they thought you quite erudite.

Stay well during this flu season (which I profoundly <u>caught</u>).

Your friend,

David

David H. DeGrood

Yale University *New Haven, Connecticut*

Aleksis Rannit
Russian and East European Studies

Box 1603 A
Yale University SML
New Haven, Conn. 06520

to:
Dr. Max Rieser
519 West 121 Street
New York, N.Y. 10027

Dear Dr. Rieser,

I am taking liberty of sending you *) 2 volumes of complete works of Anna Akhmatova (1889-1966), one of Russias great poets. The second volume has an English introduction by myself "Anna Akhmatova considered in a context of Art Nouveau". (The first volume has an introduction by Professor G.Struve). I am wondering if you would like to write a note on these volumes in the Journal of Aesthetics.
I am inscibing to you the second volume.

Respectfully yours,
Rannit. February 20, 1970

*) under separate cover.

As a co-author I have received only one copy of hard-cover-edition. Kindly accept the paper-bound volumes

Yale University *New Haven, Connecticut 06520*

RUSSIAN AND EAST EUROPEAN STUDIES
Aleksis Rannit

to:
Dr. Max Rieser
New York City

Dear Dr. Rieser,
Thank you for your kind letter.
You are very right: it must be
"euphonous affectation" and not
"affection". Somehow retyping the
manuscript my secretary made this
mistake but I must be blamed
for it because I did not recognize it
reading the proofs mechanically.
I am very much interested in your book
An analysis of poetic thinking. I went
immediately to Yale Library and was
surprised discovering that Yale did not order
it (sic!). So I did immediately recommend
it for the purchase and ordered an
additional copy for myself.
With kind regards, Rannit
10-III-70

ENCYCLOPÆDIA BRITANNICA

425 NORTH MICHIGAN AVENUE • CHICAGO, ILLINOIS 60611

Editorial Offices

April 15, 1970

Mr. Max Rieser
c/o Journal of Aesthetics and
Art Criticism
Mt. Royal and Guilford Avenues
Baltimore, Maryland 21202

Dear Mr. Rieser:

As the result of a reexamination of the editorial requirements of a general encyclopaedia, we are now embarked on a major reorganization of all of our articles dealing with the subject matter of art. As a part of this project, I am pleased to invite you to prepare a new article entitled ARTS, SCHOLARSHIP IN THE.

In the years since its founding in 1768, the Encyclopaedia Britannica has, as you know, built and maintained a reputation for scholarly authority, authenticity, and comprehensiveness. The present Britannica is the result of the cooperation of more than 10,000 eminent authorities who have accepted invitations to write its articles.

In the present reorganization of much of our content, we acknowledge our responsibility to maintain the qualities on which our reputation has been built. At the same time, we believe that we can give our readers a more coherent and comprehensive view of many subjects by reapportioning the topics with which we deal in articles that are based on a systematic organization of knowledge. Generally speaking, we believe that the elimination of fragmentation and duplication of material will result in a relative decrease in the number of articles in any one area accompanied by a relative increase in their length. A better overview of the whole is, then, a major aim.

In addition, it is our hope that we can further the educational work that a general encyclopaedia can do by making certain that every article in the Britannica is as understandable as is possible to the curious, intelligent -- non-specialized -- reader.

Finally, it is our fixed intention to render the Britannica as international in its outlook as we can make it.

I am enclosing a general outline of the article you are being asked to write. You will note that it indicates the topics that we believe ought to be covered under this title, the topics that will be dealt with only briefly and developed more fully elsewhere, an approximate indication of proportions, and one possible ordering of the material.

The outline represents a part of an editorial plan designed to meet the ends outlined at the beginning of this letter. It need not be considered final at this stage but it does represent the scope of the article we require. If you are able to accept my invitation, you may propose variations of the topics, the proportioning, or the ordering of the outline, but since the content of other articles will be affected by your ultimate treatment of this one, it is necessary that we have a mutually accepted outline before you begin work.

We have allocated space for 2,225 words for this article, payment for which will be $250. The fee is payable upon receipt of your completed manuscript. At your request, we will also provide you with 25 copies of your contribution, bound in paper covers. We should wish to have your manuscript no later than August 15, 1970.

If you accept this invitation, Mr. Edward Styles, the Senior Editor for articles in your subject area, will provide further information concerning illustration and bibliographic matters, and will deal with problems concerning the enclosed outline.

Though I am enclosing an addressed envelope for the return of the outline in the event that you are unable to accept this invitation, I cannot end this letter without expressing our hopes that we will be able to count you among the many authorities who have already become a part of this project.

Yours sincerely,

Warren E. Preece

Warren E. Preece
General Editor
The Encyclopaedia Britannica

WEP/lp
Enclosures: Article outline -- ARTS, SCHOLARSHIP IN THE
Memo
Self-addressed envelope

ENCYCLOPÆDIA BRITANNICA

425 NORTH MICHIGAN AVENUE • CHICAGO, ILLINOIS 60611

Editorial Offices

May 13, 1970

Dr. Max Rieser
519 West 121st Street
New York, New York 10027

Dear Dr. Rieser:

It is acceptable to us if you could finish the article "Scholarship in the Arts" by the end of September.

Though psychology is not mentioned, it is intended to be included in C. 1 -- "The contributions of other disciplines to an understanding of the arts" insofar as psychology contributes to scholarship. Of course, we have other articles dealing in depth with the contributions of psychology to aesthetics, philosophy of art, creativity, etc. We did not mention psychology specifically here because we felt that its contribution to scholarship was perhaps less than other disciplines and less than its contribution to aesthetics and philosophy of art, where it is a major key.

Iconology is a somewhat similar case, excepting that iconology conveys more specific historical information and therefore is probably more to the point in an article on scholarship and its disciplines. It is true, as you suggest, that tools and techniques of authentication are more important to the visual arts than to (say) the performing arts, or to a discussion of scholarship about the arts in general. But we do believe that something needs to be said about this aspect that has become so important. It does not refer solely to mechanical authentication, but also means to take in the kind of thing Berenson, for example, made famous -- authentication through the most searching historical-critical method.

Sincerely yours,

Edward Styles
Senior Editor
The Encyclopaedia Britannica

ES/ms

ENCYCLOPÆDIA BRITANNICA

425 NORTH MICHIGAN AVENUE • CHICAGO, ILLINOIS 60611

Editorial Offices

October 30, 1970

Dr. Max Rieser
519 West 121 Street
New York, N. Y. 10027

Dear Dr. Rieser:

You raised several questions about the article ARTS, SCHOLARSHIP IN THE. We have no objection to your changing the order of the topics discussed, or in your making adjustments in the lengths of the various sections. We must insist, however, that all the points mentioned in the outline be treated, and that the general thrust of the article remain unchanged. For instance, even though we would want some discussion of Marxist approaches to scholarship in the arts, it would not be appropriate to discuss the effects of Marxism either on the creation or the appreciation of works of art, since both of those subjects will be discussed in depth elsewhere. If there are any specific points on which you are not sure, please direct furthur inquiries to me.

As you requested, I am enclosing another copy of the outline. Good luck in finishing the article. We look forward to reading it.

Sincerely Yours,

Edward Styles
Senior Editor
The Encyclopaedia Britannica

ES/gv

ENCLOSURE:
Article outline

MIROSLAV KLIVAR
ACADEMY OF ARTS
U AKADEMIE 4, PRAHA 7
CZECHOSLOVAKIA

Prag, am 7 Juni 1970.

Lieber doktor Rieser,

Ich danke Ihnen vielmals für Ihre Rezension in JAAC. Ich bin sehr gern, dass haben Sie das geschrieben. Nur kleine errata: Buch ist erscheint nicht in Kosice, aber in Bratislava. Ich sende Ihnen neues Heft von Estetika, wo habe ich einen Vortrag über neue Formen der tschechischen audiovisuelen Kunst.

Ich danke Ihnen noch einmal herzlich

Ihr

Miroslav Klivar PhD

July 11th. 1970

Dear Mr. and Mrs. Rissen,

I'm very sorry if this letter should miss you- unfortunately we forgot your card with your address in our flat in Copenhagen when we left for Barcelona and could not get it, until my husband returns on his way to a congress in Aberdeen. I do hope the hotel can forward your mail.

We are spending the summer in Denmark. Spring came very late this year and June was terribly hot - Now we have the usual changing summer weather, but it is lovely to be in the country right here on the Eastern coast of Bornholm - our little house is right on the beach with a beautiful view to both sides.

My husband has rather much work that he hopes to do over the summer and fall - he has a sabbatical term to concentrate on writing so we can stay here for quite a while. Our son had his final exams from the Niels Bohr institute of theoretical physics this summer and is now going to Geneva for two months to study at CERN before writing his final thesis. We would be / hoping of course to take a trip

to Switzerland and Austria again
but it will not be this year, I suppose.
However I hope that there will still
be an opportunity to meet somewhere
some time, and in the meantime
I send the best regards from my
husband 'in absentia' - he should be
back next week - and myself.

Sincerely yours
Gerda Witt-Hansen

Unfortunately the letter was returned so now
we send it to your New York address.
Next year we should probably be near the
Italian part of Switzerland at the end of
July, beginning of August. We should exchange
houses with a Swiss family, perhaps there
would then be a possibility to meet.

Kindest regards
Johannes + Gerda W.-H. Hans

ENCYCLOPÆDIA BRITANNICA

425 NORTH MICHIGAN AVENUE · CHICAGO, ILLINOIS 60611

Editorial Offices

December 1, 1970

Dr. Max Rieser
519 West 121 Street
New York, New York 10027

Dear Dr. Rieser:

We have received your article ARTS, SCHOLARSHIP IN THE and wish to thank you for the work you have done for us. You will be hearing from us on various matters as the article goes through the editing process.

With sincerest thanks for your cooperation.

Yours very truly,

Susan Duffy

Susan Duffy
Editorial Assistant

12/1/70

PB
(PRINTING)

Date December 12, 1970

I, Dr. Max Rieser

of New York, New York

being the author of a certain original chapter or article entitled

ARTS, SCHOLARSHIP IN THE

written for publication at the request of the Encyclopaedia Britannica, Inc., and not taken from copyrighted sources, do hereby acknowledge receipt from the Encyclopaedia Britannica, Inc., of the sum of

Two hundred and fifty dollars ($250.00)

as payment in full for the said chapter or article and for all services rendered in its preparation.

And in consideration of said payment, I hereby convey and warrant to Encyclopaedia Britannica, Inc., the said chapter or article and all literary property and rights of every nature whatsoever therein, granting the said Encyclopaedia Britannica sole and exclusive right to print, publish and sell the same and any translation thereof, in such form or forms as it may at any time see fit, together with full right to apply for and obtain in its own name or otherwise copyright in any country in the world thereupon and upon any translation into any other language, for its exclusive use and benefit; I also grant the said Encyclopaedia Britannica, and its successors and assigns, exclusive rights to apply for and obtain any renewals and extensions of any such copyrights in any country in the world.

I likewise agree that Encyclopaedia Britannica, Inc., its successors and assigns, shall have the right, in its or their sole discretion, to use my name in advertisements and brochures pertaining to its or their publications in such manner as it or they may determine.

Max Rieser

Witness: Gisela Rieser

PRINTED IN U.S.A. EB 644-REV. 4-57

Alexander Anikst. Krasnoarmeyskaya 29,k.68,Moscow A-319,USSR

4.4.1970

My dear Rieser,

Many thanks both for your review and the letter of 13.2. 1970.

My book was reviewed here in Teatr and Novy Mir, both were very favorably, but your review is simply flattering. I never expected such high appreciation for the modest work done by me. Practically the book was a side-track, so to say, of my Shakespearean studies. But at present I am seriously engaged in this subject. In summer I shall finish a volume on dramatic criticism in 19th century Russia, while for a similar study of the Western dramatic theories, which shall occupy another volume, I have written already chapters on the romanticists, and Schelling and Hegel. But here a lot is still to be done.

Your review is an encouragement I really need, because one has to know whether one's work really has a meaning. The approbation of a specialist of your degree is a valuable thing. When I have boasted to a young aesthetician, a friend of mine and told the name of my reviewer, he said:"O Rieser, of course I know him, the man follows most of what is being done in 'the East'"(meaning us, of course). So, you see, your writings are known here. In general, the younger generat-

only the surface. By the way Iu.Mann has published recently a study of early 19th century Russian aesthtics. (Requests are accepted).

Once again many thanks.

With best wishes,

Yours sincerely

Alexander.

Johs.Witt-Hansen
H.C.Andersens Blvd.9, III
1553 V

January 3, 1971

Dear Dr. & Mrs. Rieser:

Thank you very much for your kind New Year's greetings and wishes for the time to come. We hope sincerely that we shall be able to meet in the summer of 1971. We have different plans. One is to go to Switzerland for some time and stay in Poschiavo in a private house. On the other hand we have enlisted for the philosophy of science congress in Bucarest in August, and perhaps I shall go to Bucarest already in July for a Research of Futures conference. When our plans er fixed, we shall communicate with you. I think we shall go by car this time, and then it will probably be no problem to meet you at one of your favourite places in Austria. To my surprise 6½ years have passed since we met in Schrunz.

I have had a very busy time this fall. The students' unrest has been tolerable, and some time has been left for interesting work. Enclosed you will find a paper on philosophy of science in Denmark, which may give some impression of what is going on in the field of philosophy in our country. For the present I have got the most interesting job of my life, viz. that of an editor of the first Danish edition of Marx's "Capital", for which I wrote an introduction covering 80 pages. This job has given me opportunity to develop some new ideas concerning dialectic, which, as I hope, will cast a new light on this most devilish problem. I look forward to discuss it with you. For the present we are in our "Strandhus" on Bornholm in the Baltic, and we have a wonderful time in peace. Let me conclude with the best of wishes for you and Mrs.Rieser in the year to come. Reports from U.S.A. are not too encouraging, but even so we hope that you will be able to live in peace and happiness.

Yours sincerely

Johs. Witt-Hansen

ENCYCLOPÆDIA BRITANNICA

425 NORTH MICHIGAN AVENUE · CHICAGO, ILLINOIS 60611

1768 1968
200th Anniversary

Editorial Offices

January 8, 1971

Dr. Max Rieser
519 West 121 Street
New York, New York 10027

Dear Dr. Rieser:

Thank you for your letter of December 15. I have told our philosophy editor of your background and your interest in doing an article for us on the philosophy of Poland. If in the future he has need of such an article, he will be in touch with you. Thank you for thinking of Britannica.

Most sincerely,

Warren E. Preece
General Editor
The Encyclopaedia Britannica

WEP/gl

ENCYCLOPÆDIA BRITANNICA

425 NORTH MICHIGAN AVENUE • CHICAGO, ILLINOIS 60611

January 8, 1971

Dr. Max Rieser
519 West 121 Street
New York, New York 10027

Dear Dr. Rieser:

It is my necessary, but nonetheless unpleasant, task to report to you that as a result of changes in our editorial plans, we do not now expect to be able to use the article ARTS, SCHOLARSHIP IN THE which you recently wrote for us. Your cooperation in undertaking the assignment did us honour, and we do indeed regret this latest development.

Since we do not now expect to use your manuscript in the foreseeable future, in fairness to you we are hereby relinquishing our rights to it so that you may plan for its use elsewhere.

Again, our thanks for your support, and our apologies.

Most sincerely,

Warren E. Preece
General Editor
The Encyclopaedia Britannica

WEP/gv

February 28, 1971

The Journal of Aesthetics and Art Criticism

THE CLEVELAND MUSEUM OF ART / UNIVERSITY CIRCLE / CLEVELAND 6, OHIO, U. S. A.

The American Society for Aesthetics

Dr. Max Rieser
519 West 121 St
New York, N. Y., 10027

Dear Dr. Rieser:

Your reviews of my book, Form and Style in the Arts, have just arrived and I am very much pleased with them. As always, you have brought out the main ideas and also many important details. It is good to have your favorable opinion of the book as a whole. Few readers have understood so well what I am trying to accomplish, and your commendation is a real help in that accomplishment.

I know that my Cleveland Publisher will want a copy of both versions, especially the long one which has been accepted by the Journal of the History of Philosophy. If the publication will not be too long delayed, it would be best for the Journal Editor to send a copy of the page proof or of the final printed form to the publisher. (The publisher's address is: Press of Case Western Reserve University, Quail Bldg., Cleveland, Ohio, 44106).

Perhaps it would be well for you to drop me a line saying whether a copy has already gone to the publisher, before sending my copy.

Also as to the shorter version: you do not say whether it is accepted by the Journal of Philosophy. (I remember your saying that someone there was opposed to publishing a review of my book). When you write, please mention whether it has been definitely accepted. I will wait a few days to be sure.

Please also let me have the address of the Journal of the History of Philosophy when you write. I am glad that Herbert Schneider is still active there.

Again thanks, and best wishes to you and Mrs. Rieser.

Sincerely yours,

Thomas Munro

Thomas Munro

323 South Washington Drive
St. Armand's Key, Sarasota, Fla.
33577

ZEITSCHRIFT FÜR ÄSTHETIK UND ALLGEMEINE KUNSTWISSENSCHAFT
Prof. Dr. Heinrich Lützeler

53 Bonn, den 4. Mai 1971
Niebuhrstr. 19 / Tel. 22 16

Herrn
Dr. Max Rieser
519 West 121 Street

NEW YORK, N.Y. 10027
USA

Sehr geehrter Herr Kollege Rieser!

Diesmal kann ich von Ihren liebenswürdigen Angeboten leider keinen Gebrauch machen. Die Zeitschrift für Ästhetik hat in ihrem Band XI/1 ausführlich zu Gantner Stellung genommen. Die Besprechung des Buches von Munro wurde bereits vor längerer Zeit vergeben. Über Ingarden liegen mir zwei Arbeiten vor.

Mit bestenEmpfehlungen
Ihr
Heinrich Lützeler

10144 Torino, Piazza Statuto 26
30 gennaio 1971

Caro Dottor Rieser,

Grazie della lettera del 25 gennaio. A Lei e alla Signora i migliori auguri di un ottimo 1971 da parte mia e di mia moglie.

Sarei felice se potessi organizzare una sua conferenza a Torino alla fine di Maggio, ma la cosa mi è impossibile. L'Istituto di Filosofia della Facoltà di Lettere e Filosofia è già da 6 anni nelle mani del mio successore nella cattedra. Io dirigo, bensì, la Biblioteca Filosofica dell'Università, ma la Biblioteca Filosofica è retta da un Consiglio direttivo, il quale ha programmato già da molti mesi tutto il piano delle conferenze fino al giugno 1972. Non è in mio potere modificarlo o sconvolgerlo. Mi duole molto,

di perdere questa occasione di avere
nostro ospite a Torino e La prego
di credermi, coi migliori saluti
di mia moglie, il Suo
Augusto GUERRA

COMITÉ INTERNATIONAL POUR LES ETUDES D'ESTHÉTIQUE

Basel,den 6.August 1971.

Lieber Herr Dr. Rieser,

vielen Dank für Ihren Brief vom 19.7. Ja,ich war ziemlich viel auf Reisen,im Juni in Barcelona,im Juli an der Dürer-Ausstellung in Nürnberg,wo man vor lauter Menschen die Werke fast nicht sehen konnte.

An der Sitzung in Bukarest haben wir beschlossen,nur sehr wenige Plenarvorträge vorzusehen. Namen wurden noch keine genannt, grundsätzlich soll es dem lokalen Comité überlassen sein,die Redner einzuladen. Sie könnten allenfalls dem Comité schreiben (wohl am besten an die Adresse des Präsidenten Breazu) und Ihren Vorschlag machen ?

Natürlich muss man angesichts der politischen Lage etwas skeptisch sein über die Durchführung. Aber ich habe den Eindruck, dass die Rumänen schon im Interesse des Fremdenverkehrs einen Kongress über ein doch nicht unbedingt politisches Gebiet nicht gefährden werden.

Wir feiern am 14. die Hochzeit unserer jüngeren Tochter Isabel und gehen um den 20. dann in die Ferien,wahrscheinlich wieder nach Graubünden. Jedenfalls bin ich circa 20.8.- 20.9. nicht in Basel. Hoffentlich haben Sie schöne Tage in Ragaz. Wenn Sie dort nach dem Dorf Pfäfers hinaufsteigen,so finden Sie in der Dorfkirche einen barocken Hochaltar,von einem Meister,der genau so heisst wie ich - er ist einer meiner vermutlichen Vorfahren in einem etwas undeutlichen Stammbaum.

Ich verbleibe mit den besten Grüssen und Wünschen für Ihre Ferien

Ihr ergebener

Joseph Kuhn.

Università degli Studi di Torino

FACOLTÀ
DI
LETTERE E FILOSOFIA

ISTITUTO DI FILOSOFIA

IL DIRETTORE

Torino via Mamara 7

20 novembre 71

Caro Dottor Rieser

il suo saggio sulla pittura esce ora nella "Rivista di Estetica", la quale purtroppo è in ritardo, perché compaiono insieme i tre fascicoli del 1970. Al più presto premo uscire i tre fascicoli del 1971. Può inviarmi qualche Suo scritto di estetica per la nostra rivista?

Lei conosce quel Brown che nel JAAC ha pubblicato una critica malevola dei miei scritti? Evidentemente lo ha fatto per motivi personali, dato che nella "Rivista di Estetica" avevo scritto che il suo articolo sull'estetica italiana era molto poco informato.

Le ho fatto mandare il mio libro Verità e interpretazione, che non è di estetica, ma di filosofia generale. Lo ha ricevuto? Spero di sì, e spero che Lei voglia parlarne su qualche rivista filosofica americana. Gliene sarò molto grato, così come ricordo con riconoscenza le belle e simpatetiche recensioni che Lei ha gentilmente fatto di altri miei libri.

Spero di rivederla in Europa, a Torino o al congresso di Bucarest. In attesa Le invio il mio memore e cordiale saluto.

Suo

Luigi Pareyson
via Luciano Manara 7
10133 TORINO
(Italy)

JOURNAL OF THE HISTORY OF PHILOSOPHY

RICHARD H. POPKIN, Editor
Department of Philosophy
University of California, San Diego
La Jolla, California 92103

BENSON MATES, Associate Editor
University of California, Berkeley

BUSINESS OFFICE
BARNARD NORRIS
University of California Press
2223 Fulton St.
Berkeley, California 94720

BOOK REVIEW EDITOR
HERBERT W. SCHNEIDER,
Secretary
Claremont Graduate School
Claremont, California 91711

Dec. 5, 71

Dear Max,

I am pleased to hear from you and to learn that you, too, are suffering from work and world, not from illness. I am retiring from teaching, but am not yet able to get rid of the Journal, which is getting along well now, but not without much labor.

It seems to me that your review of Pareyson, who is certainly an important person and author, would be appropriate for our Journal. In view of lack of space, we are instructed not to accept discussion of completely non-historical subject-matter. Therefore, may I suggest that you emphasize those aspects of Pareyson's work that are directly related to the history of philosophy. You may wish to present another technical discussion of contemporary problems in another journal, of which there are many – new ones come out continually. The Southern Philosophy Journal (Memphis) is now well-edited.

With cordial regards and greetings to both you and Mrs. Reese, Herbert Schneider

Sponsored by THE CLAREMONT COLLEGES, STANFORD UNIVERSITY, THE UNIVERSITY OF CALIFORNIA, AND THE WINCHESTER FOUNDATION

December 16,1971

Professor Herbert M.Schueller
Director
Wayne State University Press
Detroit ,Michigan 48202

Dear Herbert :

I received today your letter of Dec.13 concerning Pareyson. To conclude this affair,following clarifications: I received from Pareyson a letter that JAAC printed a malevolent (he underscored it) criticism of his.I did not not know this criticism and personally have nothing to do with his theories.But he helped Dr.Munro to organize the Congress of Aesthetics in Venice, printed papers of a colloquium there,printed reviews of articles in JAAC and printed articles in translation in his "Rivista". He does it even now (an article of mine on painting.) He is well aquainted with Dr.Munro,Hungerland and myself.That is all. As for myself I never wrote any lengthy article on Pareyson. I wrote short reviews and in such cases I merely report what is said in the book ,and avoid all criticism. I know very well that this leads nowhere.I would have never written any apology for anybody's article. Neither to Pareyson nor to anybody else. As for pareyson he calls his philosophy ontological personalism and has a speciall theory of "interpretation." He sent me a book "Verita e interpretazione" (Truth and interpretation). In this book which is on general philosophy he makes one surprising statement tha interpreting truth is like interpreting a musical score.This is the aesthetic part of the book.Otherwise he is an admirer of Schelling and states that he (Joseph Schelling) has anticipated Heidegger and even surpassed his negative ontology.The book is directed against "idcology" as against "philosophy". I propose to write about the historical angle of it in "The Journal of History of Philosophy" but Herbert W.Schneider wrote me that if I want to write about other angles of it elsewhere I am free to do so. Mr.Pareyson seems to be very sensitive to critisciams but personally he is a very nice man. Should y want me to be particularly nice to him,perhaps I should write a short review of it for you although it is primarily non-aesthetic. I propose it with all reserves possible.

With best regards Please give my regards to Mrs.Schueller.

Sincerely

P.S.You must be very happy to have a third grand child in Dallas. Best wishes for him too.

Johs.Witt-Hansen
Professor, dr.phil.
H.C.Andersens Blvd.9, III
1553 København V

December 28, 1971

Dr. Max Rieser
519 West 121 Street
New York. N.Y. 10027

Dear Max Rieser:

Thank you very much for your letter which reached us just before Christmas. Usually we spend our Christmas week on Bornholm, where nature has its special beauties in the darkest days of the year. This time we stayed here and enjoyed having our grandchildren - 2 boys at two and four-dancing around a real juletræ with genuine candles.

We are all in good health now, but I was a bit overworked this fall, and suffered in December from a very bad influenza. So, now I try to start afresh again. Concerning meetings i Bucarest, I think it is worth while to go there for the congress of aesthetics. We are, by the way, going to Bucarest from September 4 to September 10, where I shall participate in the Third Future Research World Conference. Professor Pavel Apostol, Bucarest, stayed here some days in order to prepare this congress, having talks with the Secretary General of the World Association of Future Research Societies, former Secretary of Church affairs, Arne Sørensen. I had a private meeting and talk with professor Apostol, who asked me participate in a sort of collective work on dialectic, prepared by Professor Apostol and a certain professor Michael Kosok, now living in the USA.

Concerning plans for the summer 1972, we have decided <u>not</u> to go by plane. So we really plan to meet you next year some place in Middle or Eastern Europe. We really <u>must</u> meet next year.

With best regards and wishes for the New Year to you and Mrs. Rieser.

Cordially

Johs. Witt-Hansen and Gerda Witt-Hansen

Basel, 20. I. 72

Lieber Herr Rieser,

vorbem kommt Ihr Brief vom 17. Besten Dank.

Für Bukarest ist noch nichts entschieden. Zirkular No 2 noch nicht erschienen.

Anfang April fahren Alex u. ich für 3 Tage hin, um das Programm zu besprechen u. dieser auch die Prenar vorträge.

Tatarkiewicz – ich habe leider keine Verbindung mit Ihm u. hoffe sehr, daß es ihm gut geht.

Die Separata noch nicht angekommen.

Herzliche Grüße
stets Ihr

Santner

ISTITUTO DI FILOSOFIA DELLA UNIVERSITÀ DI ROMA

00153, Roma, 1 febbraio 1972
Via S.Alberto Magno, 5

CENTRO DI RICERCA
PER LE SCIENZE
MORALI E SOCIALI
FONDAZIONE GENTILE
ISTITUTO DI STUDI
F I L O S O F I C I
SOCIETÀ FILOSOFICA
R O M A N A

ARCHIVIO DI FILOSOFIA
D E H O M I N E
GIORNALE CRITICO
DELLA FILOSOFIA
I T A L I A N A

Carissimo Dottor Rieser,

sono stato malato negli ultimi tempi e quindi La prego di scusarmi se La ringrazio con ritardo del gentilissimo invio dei due estratti del Suo articolo sulla mia estetica.

La Sua esposizione non avrebbe potuto essere più accurata e completa. Non ne ho mai avuta un'altra che possa paragonarsi alla Sua. Veramente i Suoi ascoltatori e lettori possano avere così anche qualche curiosità di leggere il mio libro.

Ho notato solo una piccola inesattezza, che probabilmente non è se non uno sbaglio di stampa: Lei parla della stele di Hegesippos: in realtà si tratta della stele di Hegeso (ci sono in greco nomi femminili che terminano in omega, come Saffo).

Ancora grazie, e mi scusi se in questo momento non posso scriverLe più a lungo. Di tutte le volte che mi manderà notizie di studi Suoi, mi farà molto piacere.

I più affettuosi saluti e auguri dal Suo

Guido Calogero

(Guido Calogero)

Dr. Max Rieser
519 West 121 Street
New Yor, N.Y., 10027
U.S.A.

COMITÉ INTERNATIONAL POUR LES ETUDES D'ESTHÉTIQUE

Basel, 12. März 72

Lieber Herr Dr. Rieser,

herzlichen Dank für Ihren Brief vom 18. II. Nein, ich habe keinen der Aufsätze erhalten, von denen Sie schreiben. Ist denn die Post so unzuverlässig geworden? Über Bukarest weiss ich noch nichts Neues, ausser dass bei ihm 200 Referate angemeldet sind! Also u. ich fliegen Anfang Mai hin, um die Einzelheiten festzulegen. Sollten Sie bestimmte Wünsche haben, auch für die Unterkunft, so schreiben Sie es mir bitte sofort, damit ich sehen kann, was zu tun ist.

Verzeihen Sie die Kürze u. Eile. Ich beginne morgen mit dem Diktat eines neuen Buches u. habe alle Hände voll zu tun.

Mit herzlichen Grüßen

Ihr

Joseph Kaufmann

GESELLSCHAFT FÜR DIE HERAUSGABE DES LEXIKONS DER PHILOSOPHIE e.V.

8 München 22
Kaulbachstraße 33

6. Juni 1972

Sehr geehrter Herr Professor Rieser,

Bezugnehmend auf das allgemeine Rundschreiben an unsere Mitarbeiter vom 5. Juni 1972, das wir beilegen und das Ihnen den Hintergrund und die Voraussetzungen für das gegenwärtige Schreiben an Sie darlegt, teilen wir Ihnen folgendes mit:

1. Der Verlag Schwabe + Co., Basel, hat von der Gesellschaft für die Herausgabe des Lexikons der Philosophie (GHLPh) die Veröffentlichungsrechte an folgenden von Ihnen verfaßten Artikeln / Artikelteilen übernommen:

   keine

   für die Aufnahme in das "Historische Wörterbuch der Philosophie", das von Prof. J.Ritter (44 Münster, Johannisstr. 12-2o) herausgegeben wird;

   Ajdukiewicz, Kazimierz.

   für die Aufnahme in das "Philosophenlexikon", das von Prof. U.Hommes herausgegeben wird.

2. Soweit es sich um Artikel für das "Historische Wörterbuch der Philosophie" handelt, sind sie fest übernommen, müssen aber noch der Form und den Richtlinien des HW gemäß von Ihnen bearbeitet werden. Darüber wird sich Herr Ritter noch mit Ihnen in Verbindung setzen. Da der Schwabe Verlag seinen Mitarbeitern pro Zeile 30 Rp. bezahlt, Sie aber von der Gesellschaft für die Herausgabe des "Lexikons der Philosophie" seinerzeit pro Zeile o,5o DM erhalten haben, ist es billig, daß Sie diese Adaption dem Schwabe Verlag nicht neu in Rechnung stellen.

3. Soweit es sich um Artikel für das "Philosophenlexikon" handelt, sind die Rechte an den Manuskripten zwar auch vom Schwabe Verlag erworben, aber ohne Verpflichtung, alle Texte zu veröffentlichen. Auch wird die unter 2) genannte Adaption zu denselben Bedingungen nötig sein. Darüber wird sich Herr Hommes ggf. mit Ihnen in Verbindung setzen. Sollten einige der vom Schwabe Verlag erworbenen Texte nicht in das "Philosophenlexikon" aufgenommen werden, so steht es den Autoren frei, die Rückgabe der Rechte zu anderweitiger Verwertung vom Schwabe Verlag zu verlangen.

4. Wenn die Rechte an anderen (als den oben genannten) von Ihnen verfaßten Artikeln von uns an ein anderes Werk vergeben werden sollten (es bestehen Verhandlungen darüber mit der American Catholic Philosophical Association, die sich jedoch noch länger hinziehen werden), werden wir Sie davon verständigen.

5. Sollten Sie die unter 4) genannten Artikel selbst anderweitig verwerten wollen, so müssen Sie sich dieserhalb an die GHLPh oder deren Rechtsnachfolger (s. allg. Rundschreiben) wenden, um deren Bedingungen zu erfahren.

Indem wir hoffen, unter den gegebenen schwierigen Umständen das Mögliche getan zu haben, um Ihrer Arbeit Publizität zu verschaffen, bin ich mit freundlichen Grüßen

Ihr Ihnen ergebener

W. Brugger

(W. Brugger)

i.A. der Gesellschaft für die Herausgabe
des Lexikons der Philosophie e.V.

Università degli Studi di Torino

FACOLTÀ
DI
LETTERE E FILOSOFIA

ISTITUTO DI FILOSOFIA

IL DIRETTORE

Torino 24 luglio 1972

Caro Dottor Rieser

come esprimerle la mia gratitudine per la Sua gentile premura nel preparare ben due recensioni del mio libro Verità e interpretazione? Sono molto in ritardo nel porle pervenire il mio ringraziamento, il quale non è per questo meno caloroso e cordiale. Sono veramente felice che il "Journal of the History of Philosophy" e il "Journal of Aesthetics and Art Criticism" pubblichino una recensione del mio libro, e che autore della recensione sia Lei, che così bene conosce e interpreta le mie riflessioni filosofiche.

Speravo vivamente di poterle esprimere il mio ringraziamento di persona, al Congresso di Estetica di Bucarest. Ma

purtroppo il mio stato di salute, che quest'anno è stato pessimo, non mi consente ancora di affrontare questo viaggio e questo soggiorno: sto ora mi stabilendo, e conto molto sull'estate per un deciso miglioramento. E appunto per questo ho bisogno di riposo e di quiete.

Spero che nel frattempo Lei abbia ricevuto gli estratti del Suo articolo sulla "Rivista di Estetica". Sarò felice di pubblicarne altri se Lei me li manderà.

Intanto riceva, con l'espressione dei miei ringraziamenti, i miei più cordiali saluti.

Suo

Luigi Pareyson

HERBERT H. LEHMAN COLLEGE
OF THE CITY UNIVERSITY OF NEW YORK

BRONX, NEW YORK 10468

DEPARTMENT OF PHILOSOPHY

[212] ~~XXXXXXX~~ 960 - 8295

Sept. 11, 1972

Dr. Max Rieser
519 W. 121 St.,
New York, N. Y. 10027

Dear Dr. Rieser:

I trust you have enjoyed your Summer.

I have printed up and collated the abstracts of the Munro symposium. As you will see from the enclosed copy, I have condensed somewhat your abstract because, in its original form, it was rather considerably longer than those of Munro and Schueller.

I look forward to seeing you and to your paper at the meeting.

With all best wishes,

Yours cordially,

Jerome Stolnitz

The Journal of Aesthetics and Art Criticism

WAYNE STATE UNIVERSITY, DETROIT 2, MICHIGAN, U.S.A.

The American Society for Aesthetics

7 December 1972

Dear Dr. Rieser:

Many thanks for the review of the Rzepinska volume. There has been a change in the editorial staff of the Journal since Schueller spoke with you in Sarasota. John Fisher (Temple Univ.) is taking over as the new editor, and he has a new book editor. Hence, I am forwarding your review and the covering letter directly to Fisher.

I have checked my files: I am up to date on all the reviews you have sent me; all have gone to the printer. If any you have sent have not appeared in print, it would mean that they never arrived here. I trust you have retained carbon copies, and, in that case, you would want to get them to Fisher for his decision.

Many thanks for your excellent help in the past in reviewing precisely those books that the readers of JAAC should know about but, because of language, would seldom be aware of otherwise.

Best regards for the holiday season,

Jerr. Goldman

JOURNAL OF THE HISTORY OF PHILOSOPHY

RICHARD H. POPKIN, Editor
Department of Philosophy
University of California, San Diego
La Jolla, California 92037

BENSON MATES, Associate Editor
University of California, Berkeley

JAMES R. GROVES, Assistant Editor
Central Washington State College

BUSINESS OFFICE
JOURNAL OF THE HISTORY OF PHILOSOPHY, INC.
Department of Philosophy
University of California, San Diego
La Jolla, California 92037

BOOK REVIEW EDITORS

HERBERT W. SCHNEIDER
Harper Hall
Claremont, California 91711

A. R. LOUCH
Claremont Graduate School

W. H. WERKMEISTER
Florida State University

DAVID F. NORTON
McGill University

RALPH ROSS
Claremont Graduate School

JOHN GOHEEN
Stanford University

[c. 1972?]

Dr. Max Rieser
519 West 121 St.
New York, N. Y. 10027

Dear Max,

I am glad to get your letter and its agenda.

First, yes we are getting poorer, and like other publishers must economize wherever possible. Other periodicals too, I know, no longer put covers on their review reprints unless they are ordered by the author. Your recent reviews are being published as follows:

Moscato	Oct. 1972
Pareyson	Jan. 1973
Forni	April 1973

I shall try to remember to inform you in the future.

Our special problems now are: The Univ. of California may wish to get rid of the San Diego Office, now that Popkin has gone to Washington Univ., St. Louis. The floating dollar has raised our printong bill in Belgium very noticeably; but the bill is a bit less than any American printer, and the Europeans have better fonts in foreign languages. We have added 16 more pages, to help us catch up with the material we have accepted, but we hate to raise our subscriptions rates as high as we would need to inorder to pay our bills.

I wish I could give you a practical suggestion about publishing your Aesthetics papers. Possibly the U. of Pa. Press would do it. Wieck, who used to be at Michigan is now running the U. of Pa. Press. But on the whole the smaller university presses are better off than the larger. And the commercial publishers are worst.

I am glad to hear that your Messianism and Epiphany is being published. As you know, this interests me considerably.

I am sorry you cannot go to Varna. But I am in the same situation: I am sending a paper on Wm. James to Zürich, where there will be a small seminar which I ought to attend, but such luxuries are not for the retired.

I published an elementary little book, CIVILIZED RELIGION, at the Exposition Press, but I had to pay for it. That ends my publishing. I fear it also ends my trips to New York.

Best wishes and regards to both of you,

Sincerely,

Herbert

Founding Institutions: THE CLAREMONT COLLEGES, STANFORD UNIVERSITY, THE UNIVERSITY OF CALIFORNIA, AND THE WINCHESTER FOUNDATION
Sponsored by THE CLAREMONT COLLEGES, THE UNIVERSITY OF CALIFORNIA, THE WINCHESTER FOUNDATION, CENTRAL WASHINGTON STATE COLLEGE AND HERBERT H. LEHMAN COLLEGE OF THE CITY UNIVERSITY OF NEW YORK

UNIVERSITY OF BRIDGEPORT

BRIDGEPORT, CONNECTICUT 06602

Dec. 10, 1972

Dear Max:

Nice to hear from someone as good as yourself again. Our University could certainly make good use of those fascinating materials you have collected.

Please write to my student (whose address is below) who will drive into New York, pick up these materials for me, and give you some exemplars of the East European series. I hope Munro is doing better now.

My student's address would be:

Mr. Stuart Hackel
c/o Prof. David H. DeGrood
Depart. of Philosophy
University of Bridgeport
Bridgeport, Conn. 06602

Please write him as to your availability on a variety of days in the coming days, and he'll gladly come to New York and pick up the materials. Hackel is also very interested in aesthetics, and he is writing a book on modern music, especially popular music.

I've also enclosed our ad for another series. Last summer I visited Bulgaria, the Tyrol, and Switzerland, giving many lectures in Sofia to various organizations, and had a most wonderful time. Two summers ago I lectured throughout West Germany and Czechoslovakia, visiting also Cornforth in England, in Paris, East Germany, Austria, and Hungary. In the Fall of 1974 I shall be spending my sabbatical in Frankfurt, studying modern German philosophy (of both Germanies).

If I could I would visit you in New York myself, but I'm getting some more galleys, MSS, and books ready for publication. We shall try to have you come again to Bridgeport for a lecture.

In friendship,

David

David H. DeGrood
Dept. of Philosophy

Università degli Studi di Torino

FACOLTÀ
DI
LETTERE E FILOSOFIA

ISTITUTO DI FILOSOFIA

IL DIRETTORE

gennaio 1973

Caro Dr Hare

ho visto la Sua recensione al mio libro Verità e interpretazione nel JAAC, e desidero ringraziarla vivamente dell'attenzione che ha dedicato al mio libro.

Lei mi parla anche di una recensione sul "Journal of the History of Philosophy", ma finora non ho ancora avuto la fortuna di vederla. Spero che non mi ne mancherà l'occasione al più presto. In ogni modo anche di questa recensione Le sono molto grato.

Nemmeno io sono andato al Congresso di Bucarest. Ho sentito dire che il Congresso non è riuscito come gli altri. Pare anche a me infelice l'idea di non poter esporre né discutere i papers durante il Congresso, ma soltanto estratti e riassunti.

Lei pensa di andare a Varna in Bulgaria per il Congresso internazionale di Filosofia? Io sono esitante. Nei paesi dell'est europeo non c'è vera ospitalità, e l'oggettività è falsata da una subdola organizzazione.

Quando ha pronto qualche articolo per la "Rivista di Estetica" me lo mandi. Intanto Le invio i miei più cordiali auguri per il nuovo anno e tanti memori saluti.

Suo

Luigi Pareyson

via L. Manara 7

I 10133 TORINO

BULGARIAN ORGANIZING COMMITTEE FOR
THE XVth WORLD CONGRESS OF PHILOSOPHY

Moskovska Str, 27 B., tel. 87-11-76, cables COBFIL / Sofia

Dr. Max Rieser
519 West 121 Street
NEW YORK, N.Y. 10027
U S A

January 9, 1973
Sofia

Dear Doctor Rieser,

We acknowledge with thanks receipt of your communication entitled "Art and Language" to be presented at the forthcoming XVth World Congress of Philosophy,Varna.

Your paper was duly submitted to the working group dealing with the scientific programme and we hope to let you know their statement in due course.

Wishing you successful work, we remain

Sincerely Yours

An.Tcholakov
Organizing Secretary

January 13,1973

Professor Herbert M.Schueller
Director
Wayne State University Press
Detroit ,Michigan 48202

Dear Herbert:

Thank you for your last letter .I hope that you have spent an agreeable Christmas holiday and a good New Year celebration at home. Thank you also for your kind attitude toward the publication of my collective essays.I have in mind only the doctrinal i.e. theoretical essays ,not the critical ones such as on Ingarden or Munro or one on Weitz which is published in Bonn9Zeitschrift für Aesthetik). Or would you be of a different opinion? I intend to add one on "art and language"(I am of the opinion that the "artistic is non-linguistic even in literature); a new one on musical creation and one on socalled interpretability. I see that your excellent last issue (Winter 1972) of JAAC which I have just received discusses the socalled interpretative theory of realism by Nelson Goodman. What I mean by it is something different,it is the interpretability of forms or the symbolic value of forms which is unconscious that seems to me to be the meaning of the aesthetic.Finally I would clearly state the achievement angle in the artistic.I am by no means a socalled relativist in this respect.I consider as completely futile such old definitions of the artistic as unity in variety,complexity etc. These generalizations have no value because a work of art may have them and be completely valueless.Thus the value of the artistic must consist in something else.

Thank you for having sent the Munro piece to John Fisher.Goldman sent to him my review of the book of Wzepinska.He said that he will not be editor of the book reviews now.

Wishing you the best and also to Mrs.Schueller for the New Year ,

with best regards,

Sincerely,

UPPSALA UNIVERSITET
KONSTHISTORISKA INSTITUTIONEN
DOMKYRKOPLAN 7, UPPSALA
15.3.1973.

Sehr geehrter Herr Dr. Rieser!

Sie schrieben am 6.Februar an die Universitätsbibliothek in Uppsala, durch deren Vermittlung ich Ihnen die 25 Sonderdrucke Ihres Vortrages beim Ästhetik-Kongress 1968 geschickt hatte, und wünschten, den Band der Proceedings of the congress zu erhalten.

Es besteht indessen keine Möglichkeit, allen Rednern des Kongresses (es waren 160!) das ganze Buch gratis zu liefern. Weder das Internationale Kommittee des Kongresses noch das schwedische Organisationskommittee haben etwas derartiges versprochen. Das einzige, was Ihnen und den anderen Rednern in Aussicht gestellt war, war die Lieferung von 25 Sonderdrucken.

Der Druck der Proceedings ist auf Kosten des schwedischen Staates geschehen. Ich habe kein Recht, irgendwelche Exemplare der Auflage zu verschenken.

Wenn Sie das Buch zu besitzen wünschen (es ist 844 Seiten dick, in Leinen gebunden), bitte ich Sie, sich an Almqvist & Wiksell, Box 62, S-10120 Stockholm zu wenden; Preis: 200 schwed.Kronen (ca 42 Dollar).

Mit vorzüglicher Hochachtung

Rudolf Zeitler

Rudolf Zeitler
Professor

Università degli Studi di Torino

FACOLTÀ
DI
LETTERE E FILOSOFIA

ISTITUTO DI FILOSOFIA

IL DIRETTORE

settembre 1973

Caro Dottor Rieser

ho ricevuto a suo tempo la Sua gentile lettera, con la Sua recensione al mio libro Verità e interpretazione pubblicata in "The Journal of the History of Philosophy". Le sono veramente molto grato non solo d'aver voluto far conoscere il mio libro al pubblico americano, ma anche d'aver penetrato con tanto acume il senso del mio libro. Grazie di cuore.

Con la Sua lettera ho ricevuto anche il Suo articolo The Gods of Epicurus and Th. Munro's Aesthetics. La ringrazio di questo Suo contributo: lo farò tradurre in italiano e lo pubblicherò

nella "Rivista di Estetica".

Approvo il Suo progetto di non andare a Varna. Neppure io vi andrò: dal programma ho visto che l'organizzazione non è imparziale.

Con la speranza d'avere l'occasione di rivederla, Le invio i miei migliori e cordialissimi saluti.

Suo

Luigi Pareyson

The Journal of Aesthetics and Art Criticism

Editor
John Fisher

Temple University
Philadelphia, Pa. 19122
U. S. A.

23 April, 1973

Dr. Max Rieser
519 West 121st Street
New York, N. Y. 10027

Dear Dr. Rieser:

Thank you for your note. I hope I can answer your inquiries adequately.

1. The Schueller article on the aesthetics of Thomas Munro will be the lead article in the Summer issue. It makes reference to your earlier material. I think it's a very nice piece.

2. I have had to tell Tom Munro sadly that we will not run the "Gods of Epicurous". This is not because it has no merit but because it is only on the fringes of aesthetics and we are taking a stronger position than previously on this matter. I did read the piece in the Soreil volume, and I'm happy that it's getting published.

3. Your review of the Rzepinska volume will appear in the Summer issue 1973. We hadn't forgotten about it.

With thanks for your continuing interest in and services to the Journal.

With best regards,

John Fisher

JF/s

JOURNAL OF THE HISTORY OF PHILOSOPHY

RICHARD H. POPKIN, Editor
Department of Philosophy
University of California, San Diego
La Jolla, California 92037

BENSON MATES, Associate Editor
University of California, Berkeley

JAMES R. GROVES, Assistant Editor
Central Washington State College

BUSINESS OFFICE
JOURNAL OF THE HISTORY OF PHILOSOPHY, INC.
Department of Philosophy
University of California, San Diego
La Jolla, California 92037

BOOK REVIEW EDITORS

HERBERT W. SCHNEIDER
Harper Hall
Claremont, California 91711

A. R. LOUCH
Claremont Graduate School

W. H. WERKMEISTER
Florida State University

DAVID F. NORTON
McGill University

RALPH ROSS
Claremont Graduate School

JOHN GOHEEN
Stanford University

Claremont
Oct. 31, 1973

Dr. Max Rieser
519 West 121 St.
New York 10027

Dear Max,

I regret that I neglected to write to you when we sent you the History of Polish Aesthetics. You were supposed to get my note before you received the book. But I was so confident that you would review this for us, since I know no other person who could do it well, that I did not go through the formality of asking you. I hope you accept! In any case, I shall take for granted that you agree, unless I hear to the contrary.

You did not get to Varna ? I hear the Congress there was a success and very agreeable. My congress days are over, I suppose, but I thought you might have gone, since you were at Vienna. Distance is still a real barrier.

I shall be much interested in your Messianism and Epiphany, unless the title is very misleading.

I have no news about Prof. von Rintelen's trip to the USA. He wrote me some time ago that he hoped he might get out to the West before long, but he has written nothing recently. Usually, he informs me when he makes a trip to America, North or South.

The Journal has undergone some changes of administration. Popkin had a good offer to an important chair at Washington Univ. in St. Louis. Meanwhile, the situation at LaJolla California became increasingly difficult. So, in September the editorial as well as the business office moved to St. Louis, Mo. and to Washington Univ. The Belgian printer became too expensive when the dollar declined, so we had to get an American printer. He is in Worcester, Mass. and seems to be good, though still expensive. Proofs will be coming from him in the future. We will soon have new letterheads, I hope. The Review Office continues in Claremont, probably after me too.

With cordial regards to you and Mrs. Rieser, and with hopes of hearing from you or seeing you before too long,

Sincerely,

Herbert

Founding Institutions: THE CLAREMONT COLLEGES, STANFORD UNIVERSITY, THE UNIVERSITY OF CALIFORNIA, AND THE WINCHESTER FOUNDATION
Sponsored by THE CLAREMONT COLLEGES, THE UNIVERSITY OF CALIFORNIA, THE WINCHESTER FOUNDATION, CENTRAL WASHINGTON STATE COLLEGE AND HERBERT H. LEHMAN COLLEGE OF THE CITY UNIVERSITY OF NEW YORK

JOURNAL OF THE HISTORY OF PHILOSOPHY

RICHARD H. POPKIN, Editor
Department of Philosophy
University of California, San Diego
La Jolla, California 92037

BENSON MATES, Associate Editor
University of California, Berkeley

JAMES R. GROVES, Assistant Editor
Central Washington State College

BUSINESS OFFICE
JOURNAL OF THE HISTORY OF PHILOSOPHY, INC.
Department of Philosophy
University of California, San Diego
La Jolla, California 92037

BOOK REVIEW EDITORS

HERBERT W. SCHNEIDER
Harper Hall
Claremont, California 91711

A. R. LOUCH
Claremont Graduate School

W. H. WERKMEISTER
Florida State University

DAVID F. NORTON
McGill University

RALPH ROSS
Claremont Graduate School

JOHN GOHEEN
Stanford University

May 7, 1974

Dear Max,

I thank you for your letter informing me of Tom Munro's death. One more of my long-time friends. I am losing too many, and feel like a remnant of a generation that has passed. If the news had come before the publication of your review, we would certainly have announced the death in a footnote to your review. But as it is, I believe there can be no announcement in our Journal, since we have no regular section for notes and news.

The date of your review is: Vol. XII, No. 1, pp 134-6.

I am quite sure that I saw your review of The Austrian Mind in a Table of Contents for the next issue: Vol. XII, No 2, but I do not have this typed Table of Contents here to consult, and it has no page numbers anyway.

Richard Popkin is now: Philosophy Department, Washington University, St. Louis, Missouri, 63130. If you write to him, I know that he would be glad to know of Tom's death. And he might have an opportunity to annouce it somewhere, though there are no obituaries published in the Journal,

The Journal is in debt, and we are obliged to get a cheaper printer, and perhaps to economize in format and style of print. Our subscription list is not large enough to pay for the luxurious appearance of the Journal and its reprints. I note that many similar journals are also being forced to economize. Subscription rates are already too high.

The Claremont Office for Book Reviews stays, though I have resigned. Alfred Louch, Ralph Ross, and Robert Borton will be in charge of it. The editorial office stays at St. Louis with Popkin, but the Business Office is returning to La Jolla - the former address, as given on this out-of-date letterhead. How long these addresses will continue, nobody knows.

With cordial regards to both of you,

Herbert

245 West 10th St.
Claremont, Calif. 91711

Founding Institutions: THE CLAREMONT COLLEGES, STANFORD UNIVERSITY, THE UNIVERSITY OF CALIFORNIA, AND THE WINCHESTER FOUNDATION
Sponsored by THE CLAREMONT COLLEGES, THE UNIVERSITY OF CALIFORNIA, THE WINCHESTER FOUNDATION, CENTRAL WASHINGTON STATE COLLEGE AND HERBERT H. LEHMAN COLLEGE OF THE CITY UNIVERSITY OF NEW YORK

ZEITSCHRIFT FÜR ÄSTHETIK UND ALLGEMEINE KUNSTWISSENSCHAFT

PROF. DR. HEINRICH LÜTZELER

53 BONN, NIEBUHRSTRASSE 19 · RUF 21643

2o. Mai 1974

Herrn Professor
Dr. Max Rieser

519 West 121 Streeet

New York, N. Y. 1oo27

Sehr geehrter Herr Kollege Rieser!

Eine Besprechung des Buches von Munro "Form and Style in Arts" ist in Vorbereitung und geht mir wohl bald zu. Diese Besprechung schließt aber einen Nachruf von Ihnen nicht aus. Ich bitte ihn auf etwa 1oo ~~Druck~~zeilen zu beschränken, die Zeile mit etwa 66 Anschlägen.

Mit besten Grüßen und herzlichem Dank

Ihr Heinrich Lützeler

American Philosophical Association

Office of the Executive Secretary
Hamilton College
Clinton, New York 13323
Telephone 315-859-4188

October 1, 1974

Dr. Max Rieser
519 West 121st Street
New York, NY 10027

Dear Dr. Rieser:

On behalf of the American Philosophical Association, I would like to thank you for your contribution to further the work of the association. Contributions like yours are most valuable in enabling us to carry out projects and activities which cannot be funded through the ordinary operating budget. In light of the fact that severe inflation works a special burden on emeritus members, I am most appreciative of your response to our appeal.

Professor Van Meter Ames of the University of Cincinnati wrote a memorial notice for Thomas Munro. The notice will appear in Volume 47 of the Proceedings which is scheduled to be mailed on November 27. Thank you for your interest.

Sincerely yours,

Norman E. Bowie

Norman E. Bowie
Executive Secretary

NEB/ks

BOARD OF OFFICERS

Lewis White Beck
Chairman
Norman E. Bowie
Executive Secretary

Chairmen of the Committees

Peter Caws
International Cooperation
Gerald MacCallum
Status and Future of the Profession
Ruth Barcan Marcus
Placement
Gregory Vlastos
Lectures, Publications, and Research

Presidents of the Divisions

H. Paul Grice
William Hay
John Rawls

Representatives of the Divisions

Alan Donagan
Joel Feinberg
A.I. Melden

Secretaries of the Divisions

Oliver A. Johnson
Kenneth R. Pahel
Ernest Sosa

The Journal of Aesthetics and Art Criticism

TEMPLE UNIVERSITY PHILADELPHIA, PENNSYLVANIA 19122 U.S.A.

The American Society for Aesthetics

JOHN FISHER, EDITOR

October 30, 1974

Dr. Max Rieser
519 West 121 Street
New York, NY 10027

Dear Dr. Rieser:

I have kept your article "History of Philosophy of Art" much longer than perhaps I should have, and I hope that you had not thought that it had gotten lost. I have circulated it among a number of readers, and reading time, along with relatively slow deliveries, vacations, etc., have resulted in the rather unusually large amount of time during which it was under my control. I thought that perhaps I would see you at the annual ASA meetings last week and could discuss it with you at that time, but, unfortunately that was impossible.

Without exception the readers considered it an encyclopedia article, indeed a good one, but still of form and intent different from what we have been doing in JAAC. I share this view, and one reason for my circulating it so widely was to see whether some of our readers could make an argument otherwise. Because of your long service to the Journal I was particularly anxious that any piece by you should not be sent back without thorough consideration. I am convinced, however, that we should not publish it. I think it should be published, for it has much merit, but I think that this is the wrong place. I think it would make a very good encyclopedia article and I wonder if there are opportunities for that kind of publication.

I enjoy your reviews very much, and I hope you will continue to provide that special expertise, especially in reviewing books in foreign languages for this Journal.

With warm personal regards.

Cordially yours,

John Fisher

JF/gcs
Encl.

Università degli Studi di Torino

FACOLTÀ
DI
LETTERE E FILOSOFIA

ISTITUTO DI FILOSOFIA

IL DIRETTORE

18.10.1974

Caro Signor Rieser

La sono molto grato d'avermi avvertito della scomparsa del prof Thomas Munro. Avevo per lui la massima considerazione, e la notizia della sua morte mi ha molto rattristato. Il Suo articolo compare nell'annata 1973, e quindi io ne darò notizia commemorativa nell'annata 1974.

La ringrazio molto della Sua opera presso Merle E. Brown. Non so che cos'ha questo individuo contro di me: io non gli ho fatto nulla, ma non lo conosco nemmeno. Spero vivamente che la Wayne University

Press segna il Suo consiglio e non pubblichi il libro.

Proprio in questi giorni esce un mio libro di saggi di storia dell'estetica intitolato *L'esperienza artistica*. Le invierò subito una copia e Le sarò gratissimo se Lei vorrà scriverne sul JAAC.

Le annunzio che ho trasferito la mia abitazione a Milano, pur conservando la mia cattedra a Torino.

Spero di ricevere ogni tanto Sue notizie, e intanto Le invio i miei più cordiali saluti.

Suo

Luigi Pareyson
via Fogazzaro 20
20135 Milano
Italy

Wayne STATE UNIVERSITY PRESS
DETROIT, MICHIGAN 48202

3 March 1975

Dear Dr. Rieser:

I am pleased that you can use the assorted journals that I happen to have come across my desk. I will continue to send them.

Unfortunately, the financial crisis that grips universities in general appears to be crippling their presses in particular. I have talked your idea over with our editorial people and we can see no way to undertake the project as things stand. Would that times were different!

Herbert Schueller joins me in sending our mutual best regards.

Sincerely yours,

Bernard M. Goldman
Director

Dr. Max Rieser
519 West 121 Street
New York, New York 10027

BMG/mm

Während/~~der~~ Friedrich II und Joseph II persönlich Anhänger der Aufklärungsphilosophie waren-jedoch hauptsächlich auf religiösem Gebiet, wurden gerade diese nord-und südostdeutsche Staatsgebiete politisch die Gegner der Aufklärungsphilosophie.Im Norden wurde die Humanitätsduselei offen verworfen während sich in Oesterreich ein muffiger Obskurantismus breitmachte. Hier konnte zum Schluss Hitler das Reich ohne Humanitätsduselei errichten und in einem Aufwaschen auch alle jüdischen Bewohner deren er habhaft werden konnte,vernichten.

Hitler ist nach dem ersten Weltkrieg zweifellos von der Tatsache beeindruckt worden,dass zwar Deutschland eine Niederlage erlitt, die Juden aber individuell genommen immer reicher und im Staat einflussreicher wurden,sie profitierten also von Deutschlands Niedergang,tatsächlich profitierten sie von der deutschen "Demokratisierung." Da sie gleichzeitig zu Beginn des Revolutionsregimes auch in Russland einflussreicher wurden und die Bolschewiken der Weltfeind waren,befestigte sich in den kleinbürgerlichen Gehirnen die Identifizierung der Bolschewiken und Juden,wobei gewissermassen die säkularisierte Vorstellung aus dem Mittelalter rezipiert wurde,die Juden seien der Weltfeind des Christentums.Es verschwand in der nationalistischen Säkularisierung die Vorstellung,dass die Juden als lebendige Zeugen Christi erhalten bleiben sollen.

Der "Weltfeind" der Dutschen und ihrer Machtstellung waren natürlich die Slawen namnetlich die Russen,aber mit Antislawentum konnte man im Westen keine Bundesgenossen erwerben,hingegen waren Feinde der Juden überall vorhanden,so dass hier der Ansatzpunkt einer Weltallianz vorhanden war.

Die deutsche Demokratie kam zu spät,um wirksam zu werden. Dazu hätte sie spätestens im Jahre 1848 siegreich sein müssen. Dann wäre wohl ,der preussisch-französische Krieg und der erste Weltkroeg vermieden werden können,weil der Gegensatz zum Slawentum eine andere Form angenommen hätte. Auch die Ausrottung des Kerns der euopäischen Judenheit wäre vermieden worden. Der preussische Kaiserstaat von 1870 war ein Anachronismus

March 11,1975

Mr. Gordon B. Turner
American Council of Learned Societies
345 East 46 Str.
New York, N.Y. 10017

Dear Mr. Turner :

May I state the following : I introduced the American philosophical public to Polish philosophy as speial edit or of an issue of The Journal of Philosophy devoted to Polish philosophy. I selected the authors, translated the articles into English and made contact with all prominent philosophers in Poland, especially with Roman Ingarden who I knew personally .I know also personally Prof.Tatarkiewicz and Adam Schaff who caused the Library of the Academy of Sciences to send me regularly "Studia filozoficzne and Studia logica.Prof.Czezowski sends me the non marxist quaterly "Ruch filozoficzny."Prof. Herbert W. Schneider as Edit or of the Journal of Philosophy commissioned me for the special Polish number. He also accepted for the Journal of History of Philosophy t he article "Polish Philosophy Today (Vol.XXIV,No. 3 ,19[illegible] (reprint). The logician Prof. Ajdukiewicz (deceased) in vited me for a converence for which I contributed a paper "Subj ective and objective elelents in linguistic utterance" which may be supplied. After Ingarden's death I wrote an article for the commemorative volume at their request and they i.e. Janusz Kuczynski printed it in a Polish translat ion. The larger version appeared in the Journal of Aesthetics & Art Criticism (reprints. Kuczynski is the successor of Adam Schaff as editor of "Studia filozoficzne. "Dialectics and Humanism "is merely the quaterly that carries excerpts from Studia which is a monthly.

I add the copy of the invitation and three copies of Profs. Mandelbaum and Johnson and of the late Prof. Moore whom I met a the International Congress of Philosophy at Mexico City.

Sincerely,

Dr. Max Rieser

New York, den 27 November 1973

An die

Creditanstalt -Bankverein
Zentrale
Auslandsabteilung
Wien I
Schottengasse 6

Knito Nr. 12-44565 Dr.Max Rieser
New York

Ich ersuche Sie,sofort nach Empfang dieses Schreibens zu Lasten meines obbezeichneten Kontos den Betrag von ö.S. 7386.50 (in Worten ;siebentausenddreihundert achtzig sechs 50/100) an die Landes-Krankenhaus Bad Ischl zu überweisen,und zwar wenn möglich mittels des beigelegten Erlagscheines . Ich bitte Sie,mir den Einzahlungsschein gefl. per Flugpost einzusenden.Die Zahlung erfolgt von mir für Rechnung meiner Frau Paula Rieser zur Begleichung ihrer Spitalsrechnung.

1 Erlagschein

Hochachtungsvoll

Dr.Max Rieser e.h.

COPY

THE PRESS OF CASE WESTERN RESERVE UNIVERSITY

March 11, 1975

Dr. Max Rieser
519 West 121 Street
New York, New York 10027

Dear Dr. Rieser:

A sad answer to your March 8 letter to Dr. Crawford. This Press is being phased out: a victim of budgetary cutbacks at the university. So we're not a very good publishing bet for you! Good luck in placing your collection of essays with a reputable (and viable) press.

Sincerely yours,

June Salm

June Salm
Sales and Promotion

Quail Building, Cleveland, Ohio 44106
(216) 368-3770

HERBERT W. SCHNEIDER
245 West Tenth Street
Claremont, California 91711

April 2, 1975

Dear Max,

I have your letter but not your book from Amsterdam. As soon as I receive it, I shall write to you. I appreciate your sending it, and hope to see it soon.

The rumor from the Journal of Philosophy is, I regret, no longer with foundation. I was tempted to attend the 60th reunion of our 1915 Class at Columbia College, but I now find it impossible to make the trip. Other more important duties keep me here; besides, there are only three or four of my surviving classmates whom I know. As you say, our contemporaries are leaving us. I am by this time convinced that I am a remnant of a passed generation and a different world.

I would have enjoyed visiting with you very much, and hope that there may be some occasion soon when I may do so, but at present I have no plans for travel.

With cordial regards to you and to Mrs. Fieser, and with best wishes,

Herbert

AMERICAN COUNCIL OF LEARNED SOCIETIES
345 EAST 46TH STREET (AT UNITED NATIONS PLAZA), NEW YORK, N. Y. 10017
CABLE ADDRESS: ACOLSOCNEWYORK TELEPHONE: (212) 986-7393

March 25, 1975

Dr. Max Rieser
519 West 121 Street
New York, New York 10027

Dear Dr. Rieser:

I had hoped, since it was far too late for you to apply under our regular travel grant program, that I could find a way to help you through our East European program to attend the international conference on "Marxist Critique of Phenomenology and of Roman Ingarden's Philosophical Concepts." I discover, however, that your application does not fit within the scope of that program. Unfortunately, therefore, we are unable to help you on this occasion.

For the future, I enclose a statement of criteria/ limitation, application procedures, and deadlines under our regular travel grant program.

Sincerely yours,

Gordon B. Turner
Vice President

GBT:lw
enclosure

· POLISH ACADEMY OF SCIENCES

STUDIA FILOZOFICZNE · DIALECTICS AND HUMANISM

MIESIĘCZNIK — THE POLISH PHILOSOPHICAL QUARTERLY

...wy Świat 49, 00-042 Warszawa, Poland — tel. 21-...-...

Warsaw, 19th April 1975

Dear Sir,

We have pleasure in sending you the list of papers announced so far to be presented at our Ingardenian conference and the list of persons who have confirmed their participation in it. At the same time we kindly ask you to send us the subject of your paper - if you have not done so yet - and to inform us about the exact time of your arrival in Warsaw.

The complete information about the conference (its ..., the list of participants, etc.) will be sent to you on 15th ... By that time we would like all the participants to confirm their arrival. We would also be grateful for sending us all the papers before the conference so that we could mimeograph them and - eventually - publish in both "Studia Filozoficzne" and "Dialectics and Humanism" (the optimum length of the papers is 15 pages).

Yours sincerely,

Janusz Kuczyński Ph.D.
Editor-in-Chief

Discussions will be held in four problem sections. The following papers were announced till 17th April (in alphabetical order):

1. K.M.Dołgow (USSR) - The Question of Intentional Being in Roman Ingarden's Philosophy
2. B.Dziemidok (Poland) - R.Ingarden's Theory of Value of the Work of Art in the Light of Marxist Aesthetics
3. Th.Fiedler (USA) - The Reception of Roman Ingarden's Philosophy by Wolfgang Iser or Roman Ingarden and Hans-Georg Gadamer
4. R.Ficguth (GFR) - Ingarden's Imaginations about the History of Literature
5. M.Gołaszewska, (Poland) - Ingarden's World of Values
6. L.Gumpel (USA) - An essay on the philosophy of language (the exact title will be given later)
7. W.Hempoliński (Poland) - A Critique of the Ingardenian Critique of Psycho-physiological Theory of Knowledge
8. M.M.Jaroszewski (Poland) - The Phenomenological and Marxist Conceptions of Man
9. H.Juntunen (Finland) - Reason and Practice in Phenomenology
10. J.Kuczyński (Poland) - The Philosophy of Practice and Philosophy of Consciousness
11. S.Kuderowicz (Poland) - Philosophy and Science in Dialectical Materialism and in Roman Ingarden

12. G.Küng (Switzerland) - Ingarden's Phenomenology of the Meaning of Linguistic Expressions
13. W.Motoroszyłowa (USSR) - The Problem of Consciousness in E.Husserl's "Cartesianische Meditationen" and R.Ingarden's Critical Remarks
14. A.Nowicki (Poland) - The Relation Between Marxism and Phenomenology on the Example of Italian Philosophy
15. A.Półtawski (Poland) - The Problem of Man in Phenomenology
16. D.H.Rasmussen (USA) - The Marxist Critique of Phenomenology
17. P.Ricoeur (France) - Action and Praxis
18. B.Smith (England) - Historicity, Values and Mathematics
19. W.Sołowiow (USSR) - Phenomenology and Ethics
20. E.Sowa (Poland) - The Marxist Postulate of Radicalism and Phenomenology
21. W.Stróżewski (Poland) - Phenomenology and Dialectics
22. E.Swiderski (Switzerland) - How Metaphysically committed is Ingarden's Ontology
23. A.Trione (Italy) - The Thought of Roman Ingarden
24. A.T.Tymieniecka (USA) - The Philosophical Legacy of Roman Ingarden

List of other persons who have confirmed their participation in the conference:

1. M.R.Barral (USA)
2. K.Berger (USA)
3. Z.Cackowski (Poland)
4. M.Demnjanovic (Yugoslavia)
5. J.Fizer (USA)
6. M.Fritzhand (Poland)
7. O.Fullat (Spain)
8. D.Gierulanka (Poland)
9. H.Jankowski (Poland)
10. J. Kristof (Hungary)
11. J.Kmita (Poland)
12. N.Krenzlin (GDR)
13. L.Landgrebe (GFR)
14. D.Laskey (Canada)
15. J.Lipiec (Poland)
16. J.Makota (Poland)
17. B.McGuinness (Great Britain)
18. A.Mercier (Switzerland)
19. T.K.Ojzerman (USSR)
20. M.F.Owsiannikow (USSR)
21. J.Pawlica (Poland)
22. D.Pawłow (Bulgaria)
23. M.Rieser (USA)
24. M.Sancipriano (Italy)
25. R.Sweeney (USA)
26. W.Tatarkiewicz (Poland)
27. C.Warnke (GDR)

POLISH ACADEMY OF SCIENCES

STUDIA FILOZOFICZNE • DIALECTICS AND HUMANISM

MIESIĘCZNIK THE POLISH PHILOSOPHICAL QUARTERLY

Nowy Świat 49, 00-042 Warszawa, Poland tel. 27-48-54

Warsaw, 26.05.1975

Dear Sir,

We have pleasure in sending you the supplemented list of the papers announced for the conference "Marxist Critique of Phenomenology and Philosophical Conceptions of Roman In - garden". We are still receiving new names and informations, thus the complete program of the conference we shall be able to present to you just at Jadwisin before the conference.

We count much on your lecture and your participation in discussions. Time for the presentation of paper is 30 minutes, time for discussion and author's answers - 30 minutes. We have so sharply to limit the time because the program of the conference is very rich. We also inform you that there will be many opportunities of foyer meetings and talks and that there will be the possibility of participation in discussions about all the other papers.

The conference starts on 19th of June at 10.15 a.m. If you would like to spend the night in the hotel in Warsaw, you will be able to get to Jadwisin on our bus /it will set out at 8.30 a.m., 19th of June/. The cost of one day at a Warsaw hotel is 680 zlotys, we can reserve a room for you if you would like to stay for one day before the conference and several days after it. The cost of one day's stay at Jadwisin /hotel+meals/ is 200 zlotys.

You will be driven from the place of your arrival straight to Jadwisin or to a Warsaw hotel, but we must know the exact time and place of your coming. There you will be awaited by a member of the staff of "Dialectics and Humanism" holding the copy of the periodical.

In case your plans are altered, you can phone our information bureau /tel. 26-99-46/ up to 8.00 p.m., the reception in the hotel "Dom Chłopa" /tel. 27.49.43/ all the day or our editorial office /tel. 27-48-54/ up to 3.00 p.m.

Yours sincerely,

Janusz Kuczyński, Ph.D.
Editor-in-Chief

The list of papers announced up to 22th of May, 1975

1. W.I.Asmołowa /USSR/ - The Ingarden's Conception of Aesthetic Experience
2. M.R.Barral /USA/ - Intersubjectivity as a Mode of Being
3. A.Diemer /GFR/ - Phenomenological Description, Essential Apriori, Transcedental Subjectivity and What Further?
4. Th.Fiedler /USA/ - The Reception of Roman Ingarden`s Philosophy by Wolfgamg Iser or Roman Ingarden and Hans-Georg Gadamer
5. R.Fieguth /GFR/ - Ingarden`s Imaginations About the History of Literature
6. J.Fizer /USA/ - Ingarden`s Phases, Bergson`s Durèe Rèelle and William James Stream: Metaphoric Variants or Mutually Exclusive Concepts on the Theme of Time
7. D.Gierulanka /Poland/ - Difficulties of a Conception of Mathematic Objects
8. M.Gołaszewska /Poland/ - Ingarden`s World of Values
9. L.Gumpel /USA/ - Ontic Heteronomy or Autonomy - Two Mutually Exclusive Realms within the Context of Ingarden`s Adequation
10. W.S.Hammrick /USA/ - Ingarden on Artistic Creativity
11. M.Hempoliński /Poland/ - A Critique of the Ingarden`s Critique of Psycho-physiological Theory of Knowledge
12. T.M.Jaroszewski /Poland/ - The Phenomenological and Marxist Conceptions of Man
13. M.Juntunen /Finland/ - Reason and Practice in Phenomenology
14. J.Kuczyński /Poland/ - The Philosophy of Practice and the Philosophy of Consciousness
15. Z.Kuderowicz /Poland/ - Philosophy and Science in Dialectical Materialism and in Roman Ingarden`s Phenomenology
16. G.Kling /Switzerland/ - Ingarden`s Phenomenology of Meaning of Linguistic Expressions
17. D.Laskey /Canada/ - Lnaguage and World: A Transcendental Critique
18. P.McCormick /Canada/ - Ingarden on Aesthetic Values
19. B.McGuinness /Great Britain/ - Ontology and Metaphysics: A Sidelight from a Contemporary of Ingarden`s
20. N.W.Motorosziłowa /USSR/ - The Problem of Consciousness in E.Husserl`s "Cartesianische Meditationen" and R.Ingarden`s Critical Remarks
21. A.Nowicki /Poland/ - The Relation Between Marxism and Phenomenology on the Example of Italian Philosophy

22. J.Nygaard /Norway/ - An Analysis of Ingarden's Distinction Between the Literary Work of Art and Its Related Branches
23. T.J.Ojzerman /USSR/ - Philosophy of E.Husserl's Philosophy
24. A.Półtawski /Poland/ - The Problem of Man in Phenomenology
25. D.M.Rasmussen /USA/ - The Marxist Critique of Phenomenology
26. P.Ricoeur /France/ - Action and Practice
27. M.Rieser /USA/ - The Philosophy of Roman Ingarden in a Critical Light
28. B.Smith /Great Britain/ - Historicity, Values and Mathematics
29. N.Sołowiow /USSR/ - Phenomenology and Ethics
30. E.Sowa /Poland/ - The Marxist Postulate of Radicalism and Phenomenology
31. R.Sweeney /USA/ - Axiology in Scheler and Ingarden and the Question of Dialectics
32. Wł.Stróżewski /Poland/ - Phenomenology and Dialectics
33. E.Świderski /Switzerland/ - How Metaphysically Comitted is Ingarden's Ontology
34. A.Trione /Italy/ - The Thought of Roman Ingarden
35. A.T.Tymieniecka /USA/ - The Philosophical Legacy of Roman Ingarden
36. B.Waldenfels /GFR/ - On Open Dialectics
37. C.Warnke /GDR/ - Husserl's Conception of Transcendental Subjectivity

List of other persons who have confirmed their participation in the conference:

1. R.Assunto /Italy/
2. K.Berger /USA/
3. M.Damnjanovic /Yugoslavia/
4. M.Fritzhand /Poland/
5. O.Fullat /Spain/
6. D.Henrich /GFR/
7. H.Jankowski /Poland/
8. J.Kmita /Poland/
9. Z.Cackowski /Poland/
10. E.Kohak /USA/
11. L.Landgrebe /GFR/
12. J.Lipiec /Poland/
13. J.Makota /Poland/
14. A.Mercier /Switzerland/
15. M.F.Owsiannikow /USSR/
16. J.Pawlica /Poland/
17. D.Pawłow /Bulgary/
18. M.Sancipriano /Italy/
19. Wł.Tatarkiewicz /Poland/
20. A.Woznicki /USA/

8999 WEISSEN POST WEILER / ALLGÄU TELEFON (0 83 87) 20 29

Verehrter, lieber Herr Rieser,

herzlich zu danken habe ich für Ihre "Analyse des poetischen Denkens" und "The Semantic Theory of Art in America". Ich werde hoffentlich und deo volente noch im Semester zur Lektüre kommen. Die Arbeit in einem überlaufenen Fach und gegen mancherlei politische Motivationen lässt in der Vorlesungszeit dem Studieren wenig Raum.
Vier Tage war ich zu Vorträgen in Bukarest, wo unter einer miesen Regierung der Anschein des alten Europa sich erhalten hat.
Kohlhammer will Ihr Buch nicht bringen. Es ist ihm zu fachlich, was immer das heissen soll. Ich habe es daraufhin an den Lektor Graf im List Verlag München gegeben, und bin begierig, was der dazu sagt. Es ist ja immer dieselbe Geschichte: die Verlage stöhnen, dass es zu wenig originelle Manuskripte gebe, aber wenn sie dann wirklich eines erhalten, das unkonventionell auf sich selber steht, ist die Originalität gleich wieder zu viel.

Einstweilen gute Grüsse

Ihr Hans Heinz Holz

1 Berlin 33
Ladenbergstr. 4 (bis 5.7.)

23.5.75

I n t e r n

An: Dr. Riecke

14.6.75

Von: P r o s s

Herzlichen Dank für Karte.
Melde mich nach Semester-
schluss 10. Juli wieder
Ihr Ross

HARRY PROSS

Lieber Herr Rieser,

nun stehen unsere Termine für die nächste Zeit fest. Wir werden hier sein mit Ausnahme der Zeit vom 23.8. bis 5.9., die wir in Alpbach/Tirol, Österreichisches College, verbringen werden. Ich habe dort ein Seminar.

Vermutlich sehen wir uns also wieder in Ragaz Anfang September, vielleicht am 5.9 auf der Rückfahrt von alpbach ?

Mit herzlichen Grüssen

Ihr Pross

15.8.75

D-8999 Weiler/Allgäu, Wessen

8999 WEISSEN POST WEILER / ALLGÄU TELEFON (0 83 87) 20 29

Lieber, verehrter Herr Rieser,

herzlichen Dank für die freundliche Aufnahme. Es hat uns gefreut, Sie beide so wohlauf zu sehen.
Das Käfferchen mit Österreichs Sterbeweg hat die beiden Grenzen ungeniert passiert. Es steht jetzt im Aktenregal des Bücherzimmers. Ein Exemplar habe ich entnommen, um Hintergrund für die Polgarsache zu gewinnen.
Das Haus, in dem er in Wien 33-38 gewohnt haben soll, finde ich mit Stallburggasse 2 in der Literatur. Kann das stimmen ? Auch Dollfuß soll dort gewohnt haben und von da entführt, abgeholt worden sein ? Lebensdaten Polgar: 17.1o.75 - 24.4.55 Hotel Urban, Zürich. 1925 durch Siegfried Jacobsohn nach Berlin. Nach Amerika soll er mit Heinrich und Golo Mann, den Werfels über die Pyrenäen gekommen sein. Oktober 4o, dann 49 zurück nach Europa ?
Es wäre schön, wenn Sie etwas in der NZZ machten. Ich will es mit der Süddeutschen versuchen, dabei etwas über das Feuilleton in Zeiten der Regression sagen.

Mit den besten Wünschen

Ihr Hans Bender

13.9.75

October 12,1975

Professor Augusto Guzzo,Editor "Filosofia"
Torino
Dar Professor Guzzo:

Enclosed I am sending yyou a sort of encyclopaedic article "Philosophy of Art History" which I would like have published also in Italian if possible. Please tell me kindly if you could use it.
How are yyou? How is Mrs.Guzzo? I have not heard from you for a long time and hope that you are well considering our age.

With kindest regards,
Sincerely,

Dr. Max Rieser

Università degli Studi di Torino

FACOLTÀ
DI
LETTERE E FILOSOFIA

ISTITUTO DI FILOSOFIA

20.2.1976

Caro Dottore

ho ricevuto dal JAAC il ritaglio della Sua bellissima recensione del mio ultimo libro L'esperienza artistica. Le sono molto grato di questa Sua attenzione, e della cura e penetrazione con le quali ha scritto la recensione. Spero di avere presto Sue notizie, e intanto Le invio il mio memore e cordiale saluto. Su

Luigi Pareyson
via Fogazzaro 20
20135 Milano

March 26, 1976

Dr. Gordon B. Turner
American Council of Learned Societies
345 East 46th Street
New York, New York 10017

Dear Mr. Turner,

Kindly allow me to forward Dr. Max Rieser's application for a travel grant to attend the meetings of the Hellenic Society for Philosophical Studies in Argostolion, Greece, September 27 - October 2, 1976.

Dr. Rieser has been invited to read a paper. I recommend his application to you most sincerely, for, in the words of the late Dr. Thomas Munro, "Max Rieser knows more about European aesthetics than anyone in America." I hope that it will be possible to send Dr. Rieser to this conference.

Sincerely,

James R. Johnson
Secretary-Treasurer

JRJ/eg
cc: Dr. Rieser ✓

enclosure

THE JOURNAL OF PHILOSOPHY
720 Philosophy Hall, Columbia University, New York, N.Y. 10027
212-280-3188

Dear Prof Rieser - Thank you for your memo. An item will appear in LXXIV # 5 or 6, May or June -

Leo Chauman -

KRISTELLER • 423 WEST 120th STREET • NEW YORK, NEW YORK 10027

d.30.April 1976

Lieber Herr Rieser,

vielen Dank fuer Ihre beiden Aufsaetze, die ich mit Interesse gelesen habe. Ihre Wuerdigung von Thomas Munro ist kritisch, aber wuerdig und sollte besonders in Europa interessieren, wo er weniger bekannt war. Ihre Kritik an Reichenbach und Ihre Auffassung des Kausalitaetsprinzips sind mir als altem Kantianer sympathisch, obwohl Sie auch mit Kant nicht ganz uebereinstimmen.

Ich bin vom 7.Mai bis zum 12.Juni verreist. Wenn auch Sie aus Europa zurueck sind, wuerde ich mich freuen, Sie wieder zu sehen oder wenigstens telephonisch zu sprechen.

Mit herzlichen Gruessen

Ihr

Paul Oskar Kristeller

JOHANNES WITT-HANSEN
PROFESSOR, DR. PHIL.
H. C. ANDERSENS BOULEVARD 9
1553 KØBENHAVN V

June 2, 1976

Dear Dr.Max Rieser:

Thank you very much for your paper, that arrived in due order some days ago. It was a pleasure to read it, and I am happy to learn that you still are going strong. I hope that you will forgive me for being so silent for a rather long time. It becomes more and more difficult to catch up with duties and work. I shall retire in two years, but I cannot say that I look forward to it, although there will (perhaps) be time enough. Anyway I like to be active. Two years ago I visited Institut filosofii in Moscou, lecturing on Danish Wissenschaftstheorie. It was very interesting to talk with the young members of the Institute, and the exchange of ideas is doing well. October 1975 lo Danish philosophers visited the Institute of Philosophy in Warszawa, where I gave a lecture om Ernst Mach, H.C.Ørsted, Immanuel Kant and the thought experiment. It will be published in Poznan Studies in the Philosophy of the Sciences and the Humanities. I shall send you an offprint. January-February this year I visited Inter-University Centre, Dubrovnik for a fortnight, lecturing on The Impact of classical mathematics and physics on Marxian social science, an interesting subject, on which I am writing a paper for the present - also for Poznan Studies. In September my wife and I are going to Bern for the session of IIP. Are you in Austria or Suisse at that time?
It was a pleasure to hear from you again!
With the best wishes to you and Mrs. Rieser, also from my wife.

Yours cordially

J. Witt-Hansen

Johannes Gutenberg-Universität
Philosophisches Seminar
MAINZ

15 Mainz Salvatorstr. 1. Tel. 54235.

8. VII 78

Pf. Rinteln

Sehr geehrter Herr Kollege Rieser!

Vielen Dank für Ihr freundliches Schreiben. Würde sehr gern mit Ihnen wiedergesammen sein.
Wir haben aber noch bis 15. VII. Semester und ich muß in Mainz bleiben.
Vielleicht fliegen Sie über Frankfurt nach USA zurück. Komme Sie dann gern am Flugplatz besuchen oder Sie machen eine Unterbrechung des Fluges, ich fahre Sie dann in meinem Auto nach Mainz und Sie können in meinem Haus übernachten.
Das wäre doch sehr schön, um sich auch über die

heutige Situation und Weltlage auszusprechen.
Wünsche, dass Ihnen vor allem gesundheitlich wesentlich
besser ergeht, besonders Ihren Augen.
Ich fühle mich noch wohl, nur werde ich schwerhöriger.
Habe im April noch 2 Vorträge in Athen-Sparta
auf dem Kongress gehalten.

Mit herzlichen Grüssen, hoffend, von Ihnen zu hören

Ihr Herr G. Rinkler

Journal of the HISTORY *of* PHILOSOPHY

RICHARD H. POPKIN, Editor
Washington University, St. Louis

DAVID FATE NORTON, Executive Editor
McGill University

BENSON MATES, Associate Editor
University of California, Berkeley

JAMES R. GROVES, Managing Editor
Claremont Graduate School

Publisher

JOURNAL OF THE HISTORY OF PHILOSOPHY, INC.
Harper Hall
Claremont Graduate School
Claremont, California 91711

Book Review Editor

CRAIG WALTON
Department of Philosophy
University of Nevada, Las Vegas
Las Vegas, Nevada 89154

25 October 1976

Dear Dr. Rieser;

Your letter to the editor of JHP has been forwarded to me, because I became Book Review Editor in May of 1975.

At the moment, the two volumes of Tatarkiewicz's History of Philosophy which (in the new Engl. transl.) were sent to us, are set to receive a "book note" from the journal; it will be my responsibility, and I shall get to it in due course.

The 3-volume Histo. of Aesthetics has already been placed with a reviewer; normally we don't review translations, but we make an exception here, I would hope that the reviewer will have his copy ready, and we shall print it, within one year.

We shall make note under "Books Received" of any translations we receive, and of course of any other books, e.g. in Polish, if they come here. We try to discover what is being printed in the occidental countries and keep up to date, but some publishers are reticent to send review copies without a promise of a review (too costly). So, if we do not receive them, we then try to obtain information, in many cases write to the publishers and request copies, promising a review, and get them that way. I cannot tell you whether Analysis of Happiness would be reviewable in this journal -- that would depend on whether it had some substantial significance as a work in the history of philosophy.

Does this answer your questions? Please see to it, if you can, that either you request publishers to send the pertinent items to me, in the future, --- e.g. the third volume of the History.... --- or else tell me where to write and how to request them myself. That seems to me to be the proper procedure.

Dick has brought this matter to my attention in the past, andthat was why we are doing the book note on the 2 vols. of the history which we did receive. It is of considerable significance to the international community of scholars in the history of philosophy, to know of Prof. Tatarkiewicz's activities , and we shall do what we can to strengthen ties with him, his publisher, and the philosophical community in Poland. If you can aid me in tat work, in any way, please write with suggestions or titles, &c.

Founding Institutions: THE CLAREMONT COLLEGES, STANFORD UNIVERSITY, THE UNIVERSITY OF CALIFORNIA, AND THE WINCHESTER FOUNDATION
Sponsored by THE CLAREMONT COLLEGES, THE UNIVERSITY OF CALIFORNIA, WASHINGTON UNIVERSITY, McGILL UNIVERSITY, AND UNIVERSITY OF NEVADA AT LAS VEGAS

Journal of the HISTORY *of* PHILOSOPHY

RICHARD H. POPKIN, Editor
Washington University, St. Louis

DAVID FATE NORTON, Executive Editor
McGill University

BENSON MATES, Associate Editor
University of California, Berkeley

JAMES R. GROVES, Managing Editor
Claremont Graduate School

Publisher

JOURNAL OF THE HISTORY OF PHILOSOPHY, INC.
Harper Hall
Claremont Graduate School
Claremont, California 91711

Book Review Editor

CRAIG WALTON
Department of Philosophy
University of Nevada, Las Vegas
Las Vegas, Nevada 89154

12 Jan. 1977

Dear Dr. Rieser;

Forgive me for the delay -- part of it was end-of-semester flurries, but part was to try to find out about and get clear in my mind some of the details mentioned in your letter of 1 November.

We have already requested a copy of Tatarkiewicz's Analysis of Happiness, and it will be placed for review when it arrives.

I shall keep Prof. Tatarkiewicz's address, and shall be able to send to him copies of items we print reviewing his works. Volumes I and II of his history of aesthetics were reviewed in 1972-3. Vol. III is under review at this time.

I have inquired and searched for your review of a book titled, The Austrian Mind. Prof. Schneider is, thank heaven, in good health and I see him often, but he does not recall what may have become of that item. Mr. Groves has been the managing editor of the journal since its birth in 1963, and he has no record of the review, and the copy itself is not in any of his files. I had thought it was familiar, but it seems at this moment that we did not print it and no one knows where it is. Due to the time between the original volume's publication and the present, my guess is that we must, with apologies and regret, write it off as a sad instance of someone's having bungled somewhere along the line. If you had a carbon copy with you, you might send it, let me xerox that, and return yours to you; we could then try to get it in an upcoming number, but it may be too late.

As to the Messianism and Epiphany, I shall consult with Dr. Schneider as to whether it may be appropriate for our journal. We have 128 pages per issue, about 28 of them for reviews, and due to my efforts an d cooperation from abroad, we now receive volumes in German, Italian, French, even Portugese and Spanish, as well as English, covering every period of the history of philosophy; we cannot even review all those books that clearly come under that heading; books in the history of religions such as Christianity are usually out of the question unless they are clearly , e.g. a study of St Thomas or some issue or period of Christian philosophical activity. As I am unsure in this case, I shall consult with him.

I shall make a note that you have worked with Italian and German - we receive little in Polish, but will ask for your help soon.

Founding Institutions: THE CLAREMONT COLLEGES, STANFORD UNIVERSITY, THE UNIVERSITY OF CALIFORNIA, AND THE WINCHESTER FOUNDATION
Sponsored by THE CLAREMONT COLLEGES, THE UNIVERSITY OF CALIFORNIA, WASHINGTON UNIVERSITY, McGILL UNIVERSITY, AND UNIVERSITY OF NEVADA AT LAS VEGAS

Thank you, & shall write again soon. With best regards,
Craig Walton

Journal of the HISTORY *of* PHILOSOPHY

RICHARD H. POPKIN, Editor
Washington University, St. Louis

DAVID FATE NORTON, Executive Editor
McGill University

BENSON MATES, Associate Editor
University of California, Berkeley

JAMES R. GROVES, Managing Editor
Claremont Graduate School

Publisher

JOURNAL OF THE HISTORY OF PHILOSOPHY, INC.
Harper Hall
Claremont Graduate School
Claremont, California 91711

Book Review Editor

CRAIG WALTON
Department of Philosophy
University of Nevada, Las Vegas
Las Vegas, Nevada 89154

January 17, 1977

Dr. Max Rieser
519 West 121 Street
New York, N.Y. 10027

Dear Dr. Rieser:

Would you be interested in reviewing any one of the following books?

Fellmann, Ferdinand. Das Vico-Axiom: Der Mensch macht die Geschichte. Pp. 200.

Alessi, Adriano. L'Ateismo di Feuerbach--Fondamenti Metafisici. Pp. 307.

Heinen, Michael. Die Knostitution der Asthetik in Wilhelm Diltheys Philosophie. Pp. 220.

Please let us know if you would like us to send you any of these works for review. If not, would you care to suggest any qualified reviewers?

Thank you for your cooperation.

Sincerely Yours,

Craig Walton

Craig Walton
Book Review Editor

CW:dcn

Founding Institutions: THE CLAREMONT COLLEGES, STANFORD UNIVERSITY, THE UNIVERSITY OF CALIFORNIA, AND THE WINCHESTER FOUNDATION
Sponsored by THE CLAREMONT COLLEGES, THE UNIVERSITY OF CALIFORNIA, WASHINGTON UNIVERSITY, McGILL UNIVERSITY, AND UNIVERSITY OF NEVADA AT LAS VEGAS

April 10,1977

Professor David H. DeGrood
Department of Philosophy
University of Bridgeport
Bridgeport,Connecticut

Dear David:

I reconfirm that I am leaving NYC May 12,1977 and return September 8,1977 . -My addresses abroad are:
June 1-July 14- Haus Kurpark,Wiesingerstr.3,Bad Ischl, Austria
July 15- August 14- Hotel Esplanade,Bad Hofgastein, Austria
August 15- Sept. 7, Haus Fortuna,Löwenstr.7,Bad Ragaz,Switzerland.

On continuation of Messianism & Epiphany .... starting on the Roman origin of Christianity and the meaning of the catacombs the subterranean cities for the dead and the resurrected... eucharist ,main rite of Christianity as Jewish meal for the dead composed of red wine and bread to comfort the bereaved. Transformed into a command of the Kristos before his death etc.. St. Paul never was in Athens to preach in a synagogue there because Athens had no Jews and no synagogue. He went allegedly by way of Malta-Melitta- there were priestesses in Asia Minor called melittai i.e. bees.Conversion of the world went from West to East i.e. from Rome eastward. Paul is just as mythical as Jesus. A place Nazareth never existed but nasser is a holy man with long hair ,thersfore Nazareth is a birthplace of the Kristos They did not well understand in Rome what nasser means. The word became flesh is false.The Logos became flesh ,Logos is a personage in the trinity of Philon namely the Divine Reason, the other two being God himself the the Kosmos. St. John therefore who said the above must have been a Jew who knew Philo Judaeus.

It would be necessary to write the Basic book on esthetics ,the latter indicate not the what but the ~~xx~~ right HOW of life, starting from the sacral order which is called form etc. Beauty is not definable because only quantitative,not qualitative things are definable etc..

My book to Graduate Press ca 250 pp. Der deutsche Zusammenbruch Bemerkungen zur Philosophie der deutschen Geschichte- (The German collapse- Observations on the philosophy of German history).

If Kuczynski comes to Bridgeport please let me kindly know or tell him to call me up or I call him up. (By the way "Studia filozoficzne owe me money for two or more articles.

Best regards for you and Mrs.De Grood and fraternal salutations ,

sincerely,

Dr. Max Rieser

DEPARTMENT OF HEALTH, EDUCATION, AND WELFARE
SOCIAL SECURITY ADMINISTRATION

REFER TO: 067-28-8667B
Paula Rieser
Ms Paula Rieser
519 W 121 ST Apt 4A
New York, N.Y. 10027

Social Security Admin.
230 W. 125th St.
New York, N. Y. 10027

Telephone: 749-1000
Ext

Hours: 9:00-11:30
November 13, 1973

Dear Ms Rieser:

This is in response to your recent inquiry, according to our records, you are insured under Medicare for Part A for hospital services, and for Part B medical services effective since 7/66.

Please use this letter as proof of insurance until you receive your replacement Medicare Card.

If we can be of further assistance to you, please contact us.

Sincerely yours,
J O'Brien
Social Representative

DO - 4

JOHANNES GUTENBERG-UNIVERSITÄT
– Fachbereich Philosophie / Pädagogik –
Philosophisches Seminar
Pf. Rüttelen

65 MAINZ,
~~Saarstraße~~ 21 Salvatorstr. 1
Tel.: 39/

23/V 77

Sehr geehrter Herr Kollege Rieser!

Besten Dank für Ihre freundlichen Zeilen. J. Höffe ist Univ. München Philosoph. Institut. Die neue Zeitschrift der Ges. f. Philosophie ist nicht positivistisch eingestellt, noch sprachlich unbekannt.
Ihr Thema dürfte für die Kantstudien geeignet sein.
Wenden Sie sich an Prof Kopper, Univ. Mainz. Fachbereich für Philosophie.
Sehr interessant das Reine Ihres Buches "Deutscher Zusammenbruch und die Weltanarchie". Auf diese Frage gehe ich auch in meinem neuen kleinen Buch "Philosophie des lebendigen Geistes in der Krise der Gegenwart" ein, das bald erscheint. Ich sehe die weltpolitische Lage sehr kritisch; es führt zur kommunistischen Diktatur, wie Spengler, mein Freund, es schon sah. Mir persönlich geht es noch gut.
Über Frankfurt-Mainz kommen Sie nicht? Würde Sie gern einladen im Haus-ada am Fernplatz besuchen. Mit herzlichen Grüssen

Ihr ergebener Pf Rüttelen

8999 WEISSEN POST WEILER / ALLGÄU TELEFON (0 83 87) 20 29

Verehrter, lieber Herr Rieser,

in der Tat hatte ich Wahlkampf zu analysieren; aber zu einem Rutsch nach Ragaz hätte es doch gereicht, wenn wir ein Ankunftszeichen erhalten hätten. So sprachen wir darüber, dass Sie wohl in Österreich geblieben seien...
Also dann im neuen Jahr. Ich hoffe auf Ragaz. Im vergangenen Jahr hatte ich zwei Vorträge mit Rieser-Zitaten eröffnet, über "Brochs politische Ideen" in Wien, und über die "Literaten der Münchner Räterepublik" in Berlin. In beiden Fällen aus der "Analyse des poetischen Denkens", und in beiden Fällen kamen hinterher Leute, die "enaueres über das Buch wissen wollten. Vielleicht hilft das.
Immer noch nicht habe ich Ihre neuesten Arbeiten gelesen, die Ihnen sicherlich mehr am Herzen liegen als das alte Buch. Vorsatz für 1977.
Familie Pross ist wohlauf, recht früh am Tage, weil die Knirpse um 7,15 ihren staatbürgerlichen Pflichten in der Schule nachgehen müssen, genauer zum Schulbus laufen, der 7,3o fährt. Das hat den Vorteil, dass ich spätestens um 8,oo am Arbeitstisch sitze, Christa wenig später. Sie beginnt ein Buch über den Kaiser Maximilian I.
In Ihrer New Yorker Nachbarschaft lebt mit einem Harkness-Fellowship ein Student von mir, 23, schüchtern und begabt. Ich füge die Adresse bei, falls Sie den Wunsch haben sollten. in ihm einen Vertreter der jüngsten Generation im Bauch des Universitäts-

molochs kennen zu lernen.

Mit allen guten Wpnschen für Frau Rieser und Sie

Ihr Hans Ries

24.12.76

HARRY PROSS

Lieber, verehrter Herr Rieser,

wir freuen uns, Sie wiederzusehen und nehmen dafür die Zeit zwischen dem 22.u.26.8 in Aussicht, wenn Ihnen das passt. Dann werden die automobilisierten Teutonen schon weitgehend aus dem Schweizer Sommerverkehr gezogen sein, und wir können Sie in Ragaz besuchen.

Dass Ihr Buch gedruckt wird, ist eine gute Nachricht, dass es in Holland gedruckt wird, entspricht wohl der"geistigen Situation der Zeit", wie Jaspers einmal zu formulieren beliebte. Heute haben wir Sozialtechnokratie allerorten. In Deutschland könnte man technokratisch überall dort einsetzen, wo demokratische gebraucht wird, zum Beispiel bei der Sozialdemokratischen Partei, aber auch bei den anderen Parteien.Dass unsere Stadtränder alle aussehen wie die von Detroit oder Cleveland oder Hoboken, ist "Weltkultur"....

Michael Hofmann ist eine Hoffnung. Ich danke sehr, dass Sie ihm Ihre Zeit gewidmet haben. Er wird das Gehörte verarbeiten können.

Mit guten Wünschen

H. Harry Pross

D-8999 Weiler/Allgäu, 2o.7.77

February 1,1978

Dear Professor Johnson :

There lived in New York a few years ago an artist-painter who died quite young of leukemia. He came originally from Cluj (Kolozsvar,Klausenburg) which was a Hungarian city annexed by Rumania,it was famous as capital of Hungarian Protestantism. He had a very original specialty.He painted on anamel.I saw his paintings because he had not only in Bucarest but also here expositions .In my opinion he was gifted. One of the expositions here was sponsored and arranged by the American Jewish Congress. He came to this country via Israel with his wife and a son.His name was Albert Sigal. I met them in Venice. Could you arrange an exposition of the paintings which he left and which are managed by his wife ,Mrs.Rose Sigal, in your institution or in Cleveland or in both Storrs and Cleveland? It would be regrettable if he were forgotten. He was also an engraver as is his widow. I can give you her address. Of course she would show you the original paintings before you make a decision.The paintings on enamel are of biblical themes for the most part.

I have not seen you for a long time but I hope that you are in good health. I always regret that Mr.Munro is not among us.

With best regards and fondest remembrances ,

Sincerely,

Dr. Max Rieser

1958

1970 1959

The University of Connecticut

STORRS, CONNECTICUT 06268

SCHOOL OF FINE ARTS
Office of the Dean

February 9, 1978.

Dr. Max Rieser
519 West 121 Street
New York, NY 10027

Dear Dr. Rieser:

It is good to hear from you after all these years. Since last we met I have moved to Connecticut, in 1972.

I am forwarding your suggestion concerning the work of Albert Sigal to the Head of our Art Department, Mr. Richard Thornton, and to Mr. Paul Rovetti, Director of our William Benton Museum of Art. If they are interested, the next step would be to arrange for a look at Mr. Sigal's works, which I assume could be coordinated through you. If any photographs exist, it would be helpful to see them in advance.

We all miss Tom Munro. His widow, Lucile, is now living in Sarasota, Florida.

With best regards, I am

Sincerely,

James R. Johnson, Dean

JRJ/mvb
cc: Mr. Thornton
Mr. Rovetti

HARRY + CHRISTA PROSS

Sehr verehrter Herr Rieser,

wir freuen uns, Ihrer Karte zu entnehmen, dass Sie den grossen Luftsprung gewagt und offenbar auch gut überstanden haben.
Ja, das liebe Wetter ! Wir haben seit Wochen feuchte Mittelmeerluft im Land, und das ist nicht das, was man sich auf der Alm wünscht. Indessen ist es hier oben erträglicher als im Rheintal.
Christa und ich werden in den nächsten Tagen, voraussichtlich Dienstag, einmal vorbeikommen, um zu hören, ob Sie unserer Einladung nach Weiler vom 1.-3.9. folgen können und mögen, und wie wir das dann arrangieren.
Einstweilen herzliche Grüsse an Sie beide

H. + Chr. Pross

2.8.78

D-8999 WEILER/ALLGÄU, WEISSEN 4, TELEFON (08387) 2529

Journal of the HISTORY *of* PHILOSOPHY

RICHARD H. POPKIN, Editor
Washington University, St. Louis

DAVID FATE NORTON, Executive Editor
McGill University

BENSON MATES, Associate Editor
University of California, Berkeley

JAMES R. GROVES, Managing Editor
Claremont Graduate School

Publisher

JOURNAL OF THE HISTORY OF PHILOSOPHY, INC.
Harper Hall
Claremont Graduate School
Claremont, California 91711

Book Review Editor

CRAIG WALTON
Department of Philosophy
University of Nevada, Las Vegas
Las Vegas, Nevada 89154

8 May 1979

Professor Max Rieser
519 West 121 Street
New York, NY 10027

Dear Professor Rieder;

Professor Popkin has passed along to me your letter of 25 April, in which you discuss with him the review you had submitted to this journal in early 1972, of Johnston's The Austrian Mind.

The gentleman who was book review editor at that time, Profl A.R. Louch, did forward that review, according to his records, to the editorial office at UCalif./San Diego, where Prof. Popkin and the managing editor were, at that time, making the final decisions and the make-up of each issue. After that, the trail of the manuscript is lost -- it was never published, and at this late date cannot be published even if it were found. I have no way of discovering where the manuscript is , or why it was lost, or by whom. This is regrettable and we oweyou our most sincere and unequivocal apology. Please accept our apologyfor this mistake. There is no method in our madness, only folly -- it seems to have been lost.

Professor Popkin and the Board of Directors appointed me book review editor in 1975, and I have worked in the position since that time. My own mentor in philosophy, Professor Herbert W. Schneider, has spoken of you with warmth, and has made me aware of your contributions to the journal. We would have been in contact more often, except that I inherited a large backlog of materials, and proportionately an even larger backlog in the area of 19th and 20th c. German thought, which seeemed to have been one of your major interests. However, I would like to be able to call upon you for assistance in our review pages, and toward that end, would like to ask if you could let me know what are your research interests at this time, so that any new books arriving here might be evaluated by me and, if suitable, proposed to you for possible review.

While awaiting your reply to that request, I gather from my exam i nation of past issues of the journal that you might be interested in doing a review for us concerning one of the following two

Founding Institutions: THE CLAREMONT COLLEGES, STANFORD UNIVERSITY, THE UNIVERSITY OF CALIFORNIA, AND THE WINCHESTER FOUNDATION
Sponsored by THE CLAREMONT COLLEGES, THE UNIVERSITY OF CALIFORNIA, WASHINGTON UNIVERSITY, McGILL UNIVERSITY, AND UNIVERSITY OF NEVADA AT LAS VEGAS

B. R. GRÜNER B.V.

P.O. BOX 70020
Nieuwe Herengracht 31
AMSTERDAM (Holland)

Correspondence address:
Jodenbreestraat 44
AMSTERDAM

PUBLISHERS

Cables: Viriditas-Amsterdam
Telephone 020-26 43 71
Chamber of Commerce reg.no. 120-235

Postgiro: Holland, Den Haag 11 54 19
Germany, Köln 219118-504

Bankers: Hollandse Koopmansbank N.V.
Amsterdam nr. 63.50.13.045

Your ref.:

Our ref.:

Dr. Max Rieser
519 West 121 Street
NEW YORK, NY 10027
U.S.A.

Amsterdam, 25 April 1980

Dear Dr. Rieser,

Thank you for sending us the manuscript of your THE HOLOCAUST OF EUROPEAN CIVILIZATION.

Unfortunately our publishing schedule is completely full at the present time. Therefore, we are sending your work on to J.C. Gieben, Herman de Manlaan 8, 1422 GL Uithoorn, who we are sure will be letting you hear from him soon.

We appreciate your interest in our firm.

Sincerely,

B. R. Grüner

Prof. Helmut Hungerland
Editor
The Journal of Aesthetics
71 Dudley Avenue
Piedmont 11, California

Dear Hungerland:

Enclosed I am sending you the review of the book of Morawski on Soviet aesthetics with some information interesting some American aestheticians personally. Therefore some additional space. I also analyzed very briefly some illustrations.

With best wishes,

Sincerely,

Dr. Max Rieser

Dr. Max Rieser
519 West 121 Street
New York 27, N.Y.

Professor William Gaede
Dean of Faculty
Brooklyn College
Brooklyn 10, N.Y.

Dear Professor Gaede :

I hope that you received the curriculum vitae of Professor Frederick Schreiber , the musician and composer I mentioned to you in our telephone conversation. I would be very glad if something could be done on behalf of Mr. Schreiber by your Department of Music -if possible in Brooklyn College -or elsewhere.

With many thanks,

Sincerely yours,

Max Rieser

Aug. 19th.

Dear Dr. and Mrs. Risser.

Thank you very much for your card- I hope these lines will reach you before you are leaving Schuls

We are leaving on the 27th. for Prague. It is an old wish to visit that city, and we shall stay there for 5 days. My husband has planned to go by train from there to Bucharest and I shall either proceed to Vienna to meet some old friends or return to Copenhagen. Unfortunately my husband has to go to Cambridge almost directly after Bucharest, otherwise we might perhaps have arranged to meet you in Switzerland - However we would be glad to have your address in Ragaz. -
It is so complicated with visas and hotels in the East countries - otherwise we might just have left a few days earlier and perhaps met you in Schuls like the last time.

My husband sends his regards to Mrs. Risser and yourself

Sincerely yours John. Gerda Witt. Hansen

July 30th.

Dear dr. and Mrs. Rivers.

We are sorry to have let so much time pass before answering your kind card from Schreuns — yes, we too remember with great pleasure the very nice day we spent with you there in that lovely place.

This summer is for us most different from last year's. We are spending it here in Bornholm in the most miserable of Danish summers - cold stormy and rainy and as we are having our little summer place totally renewed inside are we living a sort of camping life in two little huts belonging to the place which could have been very charming if a normal out-door life had been possible. But when the place will eventually be finished we can come at any season - which will be nice of course.

Our travelling we did in the Spring when we went to a congress in Jerusalem (Institut International de Philosophie) after the congress we travelled in Israel - it left a very deep impression in both of us.

This summer our son and a friend are doing their own travelling - they went

through Yougoslavia to Greece and are coming back through Italy and Switzerland - I'm looking forward to seeing them back soon, but they seem to have had a wonderful trip.

Yes, we would certainly be very happy to meet you again, but this summer I fear we shall stay home for good.

The very kindest regards

Yours Gerda Witt-Hansen

and Johannes Witt-Hansen

AR 2701

2/13

Max Reger Collection

Das Buch der Träume

Das Buch der Träume

Ich sehe viele Träume vor mir ,Träume die fast bis ins Säuglingsalter hinabreichen.Einen Zusammenhang sehe ich zwischen ihnen nicht und dennoch wandeln sie in Gewand und Gesicht verändert durch die Zeit .Mit diesen Trümen vermählen sich die frühesten Erinnerungen ,von denen es schwer zu sagen ist ,ob es Träume oder Einerungen von ungeträumten Ereignissen sind .Vielleicht kann nur die Bestätigung der Aussenwelt die Entscheidung darüber treffen,ob es Erlebtes oder Geträumtes war.Das Früheste und Schattenhafte oran ich mich erinnern kann ist mein Schreien am Arm der Mutter ,als ich am Bahnhog von meinem Vater Abschied nahm.und zu Besuch zum Grossvater fuhr Ich sehe etwas Dunkles und Fürchterliches ,es mag die Lokomotive und es mag der dunkelgewölbte Bahnhof sein und ich wollte um keinen Preis vom Vater wegkommen.Es mag ein rätselhaftes Vorgefühl kommender Dinge sein.An meinen Grossvater ,den ich später gesehen habe,kann ich mich nicht aus/Eigenem leben erinneern.Wie er aussah as ich nur aus Photographien,aber mit leiblichen Augen scheine ich sein fleischliches Wwesen gar nicht in mir aufgenommen haben oder es ist gar bald unter dem Einsturm anderer Erlebnisse verwischt und verstummt .Docj bin ich nicht sicher ob meine Angst mich vom Vater mich zu entfernen und meine Furcht vor der Dunkelheit und den Schrecken des Bahnhofes nur eine Erinnerung an später Erzähltes oder tatsächlich die früheste Erinnerung ist. Und vielleicht ist beides unlöslich miteinenader verknüpft ,vorhanden.Die Kindheit eines Menschen ist ein Zeitalter voll Qual und Pein ,zumindest lebt sie so in meiner Seele fort,ich sehe kein Glück in meiner fernen Vergangenheit und wenig Freude .Wenn aber meine Reise zum Grossvater als etwas Trauriges und Niederdrückendes in mir fortlebt ,so weiss ich doch um ein Lustvolles aus jener Zeit. Ich sehe einen dunkeln Laden ,ein Gewölbe ,in dem Tuch verkauft wurde.Im Laden brannte immer ein künstliches Licht aund an beiden

December 21,1933

61 East 86 Street
New York City

To the Editor of "The New York Times"

Dear Sir,

With reference to the article published today under the heading " Germany defers to us on legacies" may I be allowed as an Austrian lawyer to point out that the German position in this particular instance presents no real deference at all. If the German Government declares its willingness of transferring all inheritance credits to its American beneficiaries ,reciprocity provided,it does so solely on the consideration that "reciprocity" works in this instance to the clear advantage of the German Government. As the amount of funds which are transmitted to German claimants exceed substantially those transmitted from Germany to American legatees,Germany would be the loser if the U.S. would retaliate as Judge Raymond Van Heille of the Philadelphia Common Pleas Court rightly intended to do. This state of things explains the unusual haste of the German "clarification".Germany bows to hard facts.

As a matter of fact no German citizen,regardless of creed or race,has any real interest in the transfer of funds due to him from this country to Germany.On the contrary.Such transfer involves a heavy loss for while favoring the monetary and military purposes of the German Government. Any transfer of this kind enables the German Government to confiscate practically 80 % of the proceeds of the estate in this country owing to the fact that the German Government pays to the German claimants the value of these proceeds at an artificially inflated rate of exchange of the German mark viz. at the exorbitant rate of Dollars 40.11 for 100marks instead of the rate of 20 Dollars per 100 marks which the German Government accepts for all other purposes.

As for one specill category of German citizens namely for the German Jews any such "transfer" purports the outright confiscation of all the money.This may be the main purpose of the German "conciliatory" move.It may be asked why the U.S. authorities should cooperate with the German Government in such a venture and thus help it however unvoluntarily in the ruthless spoliation of the German Jews.

German citizens would benefit by a decision of the U.S.Government to stop transferring the proceeds of American legacies to Germany,even if they would be used in part for payment of American claimants of German estates

Sincerely

Das Buch der Träume

Ich sehe viele Träume vor mir ,Träume die fast bis ins Säuglingsalter hinabreichen.Einen Zusammenhang sehe ich zwischen ihnen nicht und dennoch wandeln sie in Gewand und Gesicht verändert durch die Zeit .Mit diesen Trümen vermählen sich die frühesten Erinnerungen ,von denen es schwer zu sagen ist ,ob es Träume oder Erinnerungen von ungeträumten Ereignissen sind .Vielleicht kann nur die Bestätigung der Aussenwelt die Entscheidung darüber treffen,ob es Erlebtes oder Geträumtes war.Das Früheste und Schattenhafte oran ich mich erinnern kann ist mein Schreien am Arm der Mutter ,als ich am Bahnhog von meinem Vater Abschied nahm.und zu Besuch zum Grossvater fuhr Ich sehe etwas Dunkles und Fürchterliches ,es mag die Lokomotive und es mag der dunkelgewölbte Bahnhof sein und ich wollte um keinen Preis vom Vater wegkommen.Es mag ein rätselhaftes Vorgefühl kommender Dinge sein.An meinen Grossvater ,den ich später gesehen habe,kann ich mich nicht aus eignem Erleben erinneern.Wie er aussah as ich nur aus Photographien,aber mit leiblichen Augen scheine ich sein fleischliches Wwesen gar nicht in mir aufgenommen haben oder es ist gar bald unter dem Einsturm anderer Erlebnisse verwischt und verstummt .Docj bin ich nicht sicher ob meine Angst mich vom Vater mich zu entfernen und meine Furcht vor der Dunkelheit und den Schrecken des Bahnhofes nur eine Erinnerung an später Erzähltes oder tatsächlich die früheste Erinnerung ist. Und vielleicht ist beides unlöslich miteinenader verknüpft ,vorhanden.Die Kindheit eines Menschen ist ein Zeitalter voll Qual und Pein ,zumindest lebt sie so in meiner Seele fort,ich sehe kein Glück in meiner fernen Vergangenheit und wenig Freude .Wenn aber meine Reise zum Grossvater als etwas Trauriges und Niederdrückendes in mir fortlebt ,so weiss ich doch um ein Lustvolles aus jener Zeit. Ich sehe einen dunkeln Laden ,ein Gewölbe ,in dem Tuch verkauft wurde.Im Laden brannte immer ein künstliches Licht aund an beiden

Längsseiten des Laden s standen ganz glatte Tische solcherart wie sie in Tuchgegeschäften üblich sind,wo man das Tuch aufrollt und in Wellen auftürmt um sie den Kunden zu zeigen .Man hat mich in die Höhe gehoben

Die Mutter

und auf so einen Ladentisch hingelegt,sie sprxch über mich mit dem Geschäftsmann und anderen Personen ,die dabei gestanden sind.Sie muss ihr Kind gepriesen haben.Und unter den Personen ,die da herumgestan den sind war auch eine junge Frau mit sehr weissem und weichem Gesicht ,so lebt es in meiner Erinnerunge fort,sie beugte sich über und küsste mich. So habe ich die Liebe kennengelernt.denn die Wonne ,die ich damals empfand ist nicht ganz in mir erloschen,sie erneuert sich nur von Zeit zu Zeit.Ich weiss nicht wie diese Frau aussah,es war aber sicherlich eine sehr helle Frau und ihr Gesicht war nicht klein eher gross,es lebt noch jetzt in meiner Seele als grosser weisser Fleck fort ,die Einzelheiten ihrer Gesichtszüge sind freilich in mir nicht mehr vorhanden.Vielleicht habe ich später noch von dieser Frau gehört gesehen dürfte ich sie nicht haben ,auch hat sie mich nie mehr geküsst aber da ich ihren Namen weiss,so nehme ich an ,dass ich später von ihr gehört habe .Vielleicht hat man sie mir aber auf der Pudel auch vorgestellt und ich habe mir ihren Namen gemerkt ,das könnte ich nicht behaupteh,ich weiss nur ,dass dies bestimmt ein Erlebnis und keine Erzählung ist und so schläft nun ein heller Fleck eines weiblichen Gesichtes am Grunde meiner Seele ,ich glaube er kann niemals verschwinden.Aber ich möchte gerne wissen,ob sie ,die heute schon eine Greisin sein wird,sich noch an jenen Kuss erinnert.Ich glaube,ja.

Ich weiss,dass ich gerne und früh meinen Eltern ausgerissen und auf den Stadtanlagen ,die wie ein Kranz die Alte Stadt umgaben,herumgestrolcht bin.Zu Fuss,auf einem Dreirad ,aber am liebsten zu Fuss,denn das Dreirad war bald zerbrochen.Es hielt den unruhigen Geist nicht aus.Wegen dieses unbändigen Wesens erntete ich viel Tadel von meinen Eltern und wegen der Unart auf tadelnde Bemerkungen stets naseweise Antworten zu erteilen.Mein Vater äusserte

List of publications

In German:

1. Einige Bemerkungen zur Triebleh re
2. Narcissmus bei einen Kleinen Kinde
3. Analerotik
4. Eine Symptomhandlung
5. Ein Fall von Versprechen
6. Zur Psychopathologie des Alltagslebens
7. Ein vergessener Traum
8. Der Wendepunkt im Leben Napoleons I.(translated into French and Japanese)
9. Shakespeare's Macbeth
10. Zur Psychologie der Komödie
11. Zur Psychologie des Witzes
12. Schuldgefühl (translated into Italian)
13. Mitleid und Liebe
14. Das Problem der doppelten Motivgestaltung
15. Triebdualismus im Traum
16. Uebertragung und Liebe
17. Die psychoanalytische Therapie

In English:

The meaning of the feast of Christ's birth

In Polish:

Five psychoanalytical studies

sich dahin,dass ich ihm wegen dieser Ungezogenheiten alle Mahlzeiten verbittere,denn solche Gespräche wickelten sich meistens während der Mahlzeiten ab.Wenn aber mein Vater mir deswegen einen Schlag versetzen wollte ,floh ich äusserts behende und er konnte mich selten erreichen Zuweilen dauerten solche Jagden ziemlich lange ich floh auf den Dachboden um mich zu verstecken,so dass keine Spur von meiner Existenz vorhanden war,oder ich setzte mich auds glatte Treppen Geländer rittlings und gliit blitzschnell die Treppe herunter.dann stob ich aus dem Hause und erreichte keuchend das Weite .Da konnte mich niemand mehr einholen.

Dann kehrte ich nach Hause zurück wenn ich annehmen durfte dass der Zorn meines Vaters bereits verraucht war.Täuschte ich mich aber und sah ich,dass er Miene machte mich zu züchtigen,dann versteckte ich mich in der Schürze meiner Mutter ,die mich in solchen Fällen stets zu beschirmen pflegte.

Mir ist es erinnerlich,dass mich ein ungesuner ja bohrender Ehrgeiz als Kind beseelte und dass ich mit Neid die Leistungen meiner Zeitgenossen betrachtete.Ich kann mich erinnern,dass als in unserem Huase ein junger Knabe etwas hersagte ,es muss ein Gedicht gewesen sein ,ich weiss es nicht ,jedenfalls war es ein Vortrag ,da störte ich diese Darbietung indem ich boshaft und zornig dem Knabe zurief :Rede nicht ! Geh' s hlafen.Es geschah in einer Abendstunde. Dieser frühe Ehrgeitz machte imich sehr unglücklich und deswegen wollte ich immer erwachsen sein und redete immer wieder: wenn ich erwachsen sein werde....dann....

es gehörte uns später tatsächlich
In unserem Hause befand sich ein mit Pflastersteinen gepflasterter Hofund an einer Stelle ein alter Brunnen ,aus dem man Wasser schöpfte ,erst später als eine Wasserleitung eingeführt wurde ging er ausser Gebrauch. Dieser Hof war mit einer stockwerkhohen Mauer vom Nebenh use abgegrenzt und es befand sich dort unten ein Zimmer ,das irgendjemand bewohnte und daneben das Zimmer der Hausbesorgersleute.Auf der gegenüberliegenden Seite der Hausbesorgerwohnung

befand sich die Werkstätte eines Buchbinders ,die zwar z ei Fenster in den Hof besass aber trotzdem sehr finster war.Denn die Fenster waren für gew hnlich schmierig uns selten geputzt ,eines von den Fenster ging gerde auf die Hoftreppe und überdies war es mit grossen Papierhaufen verstellt und überdies war die Werkstätte sehr tief so dass das Licht uasd dem Hofe nur einen kleinen Teil der Werkstätte bestrich.Der Buchbinder schien mir ein Zauberer und ein Weiser zu sein und ich verbrachte halbe Tage bei ihm.Ich half ihm auch oder ich störte ihn bei seiner Arbeit.Der Geruch der aufgestapelten Papierhefte ,der in Stössen liegenden Bücher ,des Kleisters und der Klebe erfüllte mich mit grosser Lust und ich glaube dass ich nach diesem Geruch. die Liebe zu Büchern bekam.In diesen Papieren wühlte ich gern . Auch sah ich dem Treiben der Papierschneidemascjine mit grossen Vergnügen zu und mochte selbst gern den Schneidearm heben und einen Stoss Papier mit einer Armbe egung glatt durchschneiden .Z mal der glatte Rücken der schön und glatt durchgeschnittenen Papierblätter gefiel mir ausnehmend.aber noch mehr die Tätigkeit des glatten Durchschneidens selber.Ich verbrachte meine Tage teilweise in der Werkstätte des Buchbinders teilweise lier ich zur Hinterseite unseres Hauses die als Feurmauer eine Seite eines rechteckigen Platzes bildete wo ein würdiges gelb gestrichenes Palais stand.Auf diesem dem Strassenverkehr entrückten Patz spielte ich dann mit unbekannten Kindern.Aud diesem Platz habe ich laufend und hüpfend viele Meilen durchmessen und er muss mir aus mehreren Gründen in Erinnerung bleiben: Ein mit eisernem Geländer eingefriedeter Gatrtenplatz gleichsam ein Square war dicht daneben und als ich einmal in vollem Galopp vom Spielplatz neben dem Garten leif glitt ich am Pflaster aus und fiel mit der ganzen Wuchtdes kleinen Körpers auf die eiserne Türöffnung eines Kanals wodurch ich mir ein tiefes Loch in der Stirn bohrte .Ich fühlte eigenrtlich keinen Schmerz dabei ,nur eine selt same überwältigende Wörme ,die Wärme des aus der Wunde hervorströmenden

Blutes.Ei Nachbar erbarmte sich meiner und führte mich den erschreckten Eltern zu,die die Wunde von einem Feldscher zunähen liessen.Die Naht hinterliess eine ewige Schramme.

Viel früher noch brach ich mir einen Fuss, ber seltsamerweise erinnere ich mich keineswegs an den ganzen Fortgang der Angelegenheit noch an die langwierige Behandlung des Orthopäden ,an den Gipsverband u.sw.Ich erinnere mich bloss daran,dass ich einmal in üblicher Unbeherrschtheit vor Beginn des Nachtmahls ,es mag ein Freitag Abend gewesen sein,mich im Sprung mit dem Oberkörper über die Tischkante schwang aber sceinbar das Gleichgeweicht verlor und hinunterglitt und den Fuss brach .Daraus kann man bloss schliessen ,dass ich noch sehr klein gewesen sein muss.Icherinnere mich an den Sturz das Hinuntergleiten von der Tischkante,der heftig gewesen sein muss und mich scheinbar mit dauerndem Schrecken erfüllt hat.Auch der grosse Raum ,in dem es geschah sehe ich noch vor mir,er liegt im Halbdunkel wie in Dämmerung und ist lediglich von den auf dem Tisch stehenden Kerzen matt erleuchtet .In der Wohnung gab es damals weder Gas noch Elektrizität,das Gas wurde erst viel später eingeführt.

Angenehm blieb mir seit damals der Grossvater väterlicherseits in Erinnerung .Er besuchte uns mit der Grossmutter alltäglich und nahm bei uns der Kaffee zur Fünfuhrjause ein.Er kam regelmässig wie eine Uhr .Ich sass mit ihm oft am Fensterbrett und wir schauten beide auf die Strasse.Er hat mich damals lesen gelernt .Dies Lesen lernte ich an den Firmenschildern der Kaufleute die gegenüber ihre Läden hätten. So buchstabierte ich mit meinem Grossvater die Vorund Zunamen der Kappenmach und Kürschner ,der Tuchhändler und der Lebensmittelhändler,der Schneider und der Glasermaeister.noch lange bevor ich in die Schule kam,was verspätet erst mit sieben Jahren geschah.Ich erinnere mich an meinen Grossvater als einen Menschen in Grau.Er trug gewöhnlich einen grauen Anzug ,auch der Bart war grau und das üppige Haar am Hinterhaupt gerafft zurückgekämmt und am Rand zu einer Locke gedreht.Er trug ~~xxxxxxxx~~ zumeist eine metallgefasste Brille

Die Vorstellung von meinem Grossvater ist in mir stets dem Geruchsinn nach vorhanden und zwar ist sie mit dem Geruch des Tabaks und mit dem Tabakrauch verknüft ,auch der Geruch seiner Hauspfeifen ist noch in mir lebendig und diese Geruchserinnerung ist eher eine angenehme.diese Beize tut mir auch jetzt noch aus der Entfernung der Jahrzehnte wohl.Auch eine Schnupftabakdose brachte er menchmal mit und schnupfte an dem geheimnisvollen dunkelbraunen feinen Pulver das eine intensive dunkle Leuchtkraft besass.Mir kam es merkwürdig vor wenn die leuchtende polierte Dose aus der Tasche zog ,mit den Fingerspitzen iene winzige Prise nahm .Wenn ich dies zu machen versuchten,so nieste ich,er aber niester nie.Mein Grossvater schritt immer langsam gemächlch einher er war ie mein Vater ein schwerer Mann ,aber währenddem der Grossvater etwas träge/in seiner Leiblichkeit war,war der Vater überaus geschickt und alles was er angriff,pflegte er schnell es zu tun alsob er/Eile hätte im Leben.Der Grossvater hatte ein dunkles Gesicht und leuchtend braune Augen hinter den Brillengläsern, im Gegensatz zu seiner Frau,meiner Grossmutter,die tatkräftig trotz ihres und beweglich Gewichts schien ,ein helles Gesicht und blitzende hellgraue Augen ihr eigen nannte.Es waren die hellgrauen Augen ihrer langlebigen Sippe.Ihr Bruder ,ein Greis und Hüne,dessen Dasein etwas Märchenhaftes in der Familie schien,lebte über hundert Jahre lang.Wie ohl er viel später zu meinen Lebzeiten starb ungefähr umdieselbe Zeit wie seine Schwester ,meine Grossmutter,habe ich den Grossonkel ihn dochnie mehr mit leiblichen Augen gesehen,denn er verliess damals nicht mehr seinen engsten Wohnbezirk,aber ich kannte seinen Sohn einen gewaltigen blauäugigen Greis ,der stets auf einen wuchtigen Stock gestützt wandelte und uns manchmal besuchte.Diese Leute waren Goldschmiede gewesen.aber als ich von ihnen hörte ,übte sie keinerlei Gewerbe mehr aus.

Ich muss überaus selbstsüchtig in jener frühen Zeit gewesen dies zeigte sich, sein als meine Schwester zur Welt kam und ich kann mich an dieses Ereignis daraus erinnern,dass damals eine grosse ungewöhnliche Unruhe in der Wohnung war ein Kommen und Gehen namentlich ein Hin und Her und meine Grossmutter mütterlicherseits die bei uns in einem Stübchen für sich wohnte sich sehr viel zu schaffen machte und äusserts behende hinundherlief .Sie war ja auch sonst so klein uns so

und so beweglich wie eine Eidechse ,aber von ihr sind mir nur farbige Bänder ohne bestimmte Züge ein kleines pergamentfarbiges winziges Gesicht und ein sch arzes Gewand in Erinnerung .Sie muss aber putzsüchtig gewesen sein,sonst würden nicht diese Bänder noch heute vormir flattern und eine allgemeiner Eindruck von zierlicher Glätte und Gekämmtheit geblieben sein.Sie nun ,die ich nicht liebte und kaum kannte,lief noch schneller als sie sonst zu tun pflegte über den langen Gang der ihre Stube von unseren anderen Wohnräumen trennte und ich durfte nicht zur Mutter herein.Dies weiss ich aus Erleben ,aber m n hat es später mir vorgeworfen,dass als man meine Wführere Wiege vom Dachboden für mein e neugeborene Schwester holte und sie in diese Wiege hineinlegte ,da begann ich laut und boshaft zu schreien und wollte den Säugling aus Neid und Missgunst aus der Wiege hinausschleudern, so dass man die Wiege vor mir bewachen musste.Ich liess aber in meinem andere Treiben nicht nach,als bis eine neue Wiege für meine Schwester angeschafft wurde und ich mich mich wieder in meine legen durfte,was umsomerkwürdi vorher ger war,als ich schon hnehin ungewöhnlich lange an dieser Wiege hing und ungeschaukelt nicht schlafen wollte.Jetzt angesichts des Uebergrifs meiner Schwester erneuerte sich diese Wiegenleidenschaft.

Auf dem Spielplatz vor dem braunen Palst spielte ich nur mit Knaben nie mit Mädchen exxxxxxx ich kann mich aber an keinen Gespie len mehr erinnern.Sicherlich stand ich diesen Kindern nicht nahe und sicherlich ebensowenig den Schulkindern der ersten vier Schuljahre , desGesicht eines einzigen Kindesist mir auch das Gesicht denn mit Ausnahme jener Schulkinder die ich auch später öfter sah ist mir keines in Erinnerung geblieben.Die Mädchen aber dürfte ich bewusst ge mieden zu haben,ich ich ihnen aus und verachtete sie in allgemeinen, Mein Eindruck von ihnen war der dass sie etwas lendenlahmes und unbeholfe nes an sich hatten und darüber hinaus etwas allzusehr hinter vielem (Schürzen und Kleidern) Stoffzeug Verxxxxxx.stecktes

Im allgemeinen war ich aber einsam,ich stand in keinem innigen Verkehr mit anderen Kindern,auch nicht mit den jüngeren Geschwistern,während nämlich meine jüngeren

und fast gleichartigen Geschwiser fest zusammenhielten und miteinander spielten,bildete ich immer bande a part und leuchtete ihnen höchstens mit bösem Beispiel voran.Das rief verschiedene Katastrophen hervor.Einmal rollte ich als ich in der Geschwindigkeit ausrutschte ,wie ein Bündel ein ganzes Stockwerk ~~ix~~ die Hoftreppe herab trieb im Hof allerlei wilde Spiele ,die die jüngeren Geschwister nachahmten aber infolfe ihrer grösseren Jugend mir nicht nachkommen konnten und dabei zu Schaden kamen.Einmal veranstaltete ich eine Art Dauerspringen von einem Koffer auf den Fussboden ,was mir sehr gut gelang ,wobei aber mein jüngerer Bruder als noch kleinerer Knirps stürzte und sich die Nase brach.Ich war zu Tode erschrocken als ich dieses Unheil sah und konnte abgesehen davon und der Bestrafung mit Schönes über meine Charaktereigenschaften anhören.

Eltern wissen im allgemeinen nicht was in der Seele des Kindes vorgeht denn das Kind lebt ein eigenes Leben .Wenn ich nach mir folgern darf ,ist ein Leben voll Sehnsucht und Erwartung .Man hofft einmal gross zu werden und dann ebenso stark und unabhängig zu sein wie die erwachsenen Menschen die wie Tyrannen umhergehen ,man hofft sie auch zu übertreffen. Diese Hoffnungen auf die Leistungen im Zustand des Erwachsenseins krönt selten die Erfüllung und trifft sie ein,dann gewöhnlich so spät oder in solcher Gestalt ,dass sie keine Befriedigung mehr gewährt.Deswegen setzt sich auch dieses Gespinst einer une rfüllten Sehnsucht durchs ganze Leben fort und das Kind irrt in seiner Hoffnung sich vonder Sehnsicuht zu befreien und in einen Zustand von Erfüüülltheit zu gelangen.

Meine Eltern haben mich nie mit Zärtlichkeiten überschüttet denn das lag nicht in ihrem herben der Verhätschelung abholden Wesen,selbst die Mutter war sparsam in ihren Liebesbezeugungen.Ich nehme an,dass dies mir eher zugute kam wenn ich meinen übermässigen Ehrgeiz,und das eingebildet Wesen in Betracht ziehe,dies erforderte keine Förderung sondern eher eine erheischte Zustutzung.Zärtlichkeiten habe ich überhaupt je welche in meiner Umgebung gesehen,ich kann auch nicht sagen dass mein Vater jemals in meiner Gegen wart damals oder später je geküsst hat ,wenn es je geschehen ist,so muss es sehr selten gewesen sein.Da aber der Vater jähzornig war und wohl auch

unter jenen körperlichen Beschwerden litt ,die ihn früh ins Grab trieben, so kam es manchmal vor ,dass er nicht nur die Kinder ,sondern auch die Mutter anherrschte.Sie begann dann ge manchmal still zu weinen.Sein Zorn verrauchte aber sehr rasch.Nichtsdestoweniger weiss ich,dass sie unter dem Mangel an solcher Zärtlichkeit gelitten haben muss,denn viel später ~~xxxkxdx~~ bis über seinen Tod hinaus kränkte sie sich darüber.Wenn man aber keine Beweise von besonderer Zärtlichkeit sah,so war doch das usammen halten der beiden unzerreissbar und ihre gegenseitige Treue über jeden Zweifel erhaben und es entstand auch nie ein Schatten eines derartigen Zweifels in der Seele des einen oder des anderen.

Inwiefern sich in Neigung an süssen Speisen aus den Vorrats kam- isnsgeheim
mern der Eltern zu naschen,diebische Instinkte äussern ,weiss ich nicht, aber ich weiss ,dass meine Mutter zu sagen pflegte sie müsse alle derartige beklagen
Leckerbissen vor mir versprerrt zu halten ,was ihr keineswegs behagte schon deswegen weil sie beschäftigt war und solchen Nebensächlichkeiten ungern viel Zeit widmete.Ich schlug dem Fass Boden aus,als ich einmal mich an eine glücklicherweise nicht ganz volle Likörflasche heranmachte und den ganzen Inhalt austrank.Dann war ich benebelt udn die Mutter war ganz entsetzt über diese Missetat.Die Flasche stand auf einem Regal schawang mich auf einen
aber ich ~~xxxxxxxxxxxxxx~~ Sessel und trank nicht auf einmal sondern in gewissenn Zeitabständen den Likör aus.Die Mutter war nicht in der Nähe.

Die Eltern hielten mich verhältnismässig streng ,aber dem Umstand dass sie beschäftigt waren ,verdankte ich einen gros en Teil meiner mirso ergatterten Freiheit.Deswegen konnte ich aus dem Haufe laufen , zu anderen Kindern gehen und ein meinem Alter mehr entsprechen des ALeben führen.Meine Ansicht geht daher dahin ,dass die Eltern eher wenig wie
ihre Erziehungssalbaderei nach Möglichkeit aufgeben und sich so möglich mit den Seelen ihrer Kinder abgeben,da sie in dieselben nicht eindringen dass sie ihre Kinder anderen Kindern,ihren Gespielen überlassen und bloss trachten den Kindern jenes Mass von Kenntnissen vermitteln zu lassen,die sie im späteren eben brauchen und an Charaktererziehung nur eines

tun

ihnene etwas ZUcht beibringen,dass sie nicht ganz undomestiziert auf ach
sen und dass sie ihnen immer wieder bei pas ender Gelegenheit iederholen
was man tun darf und was nicht .Ob letzteres viel nützt ,scheint mir
zweifelhaft,der E folg mag unsicher sein,aber es ist möglich dass man
durch häufige Wiederholung solcher Vorschriften das Menschen esen zu
etwas ~~xxxxxxxxxxxxxxxxx~~x Anstand , enn nicht Güte drillen kann.

Es ist ungemein sch ierig reignisse die so eit
zurückliegen in ihrer richtigen Reihenfolge mitzuteilen,da die Erinnerung
nichts Festes ,kein fester Strang sondern eine Vorratskammer von Wolken
fetzen und Farbenflecken die hie und da und immer wieder am HFirmament
der Seele auftauchen.Mir ist es bekannt dass ich einmal in meinem Schlaf
raum eine Feuersbrunst hervorrief indem ich auf einen Seesel kroch
Petroleum
und eine brennende Lampedie auf einem Fensterbrett zwischen zwei Zimmern
stand aus Mutwillen auf mein Bett warf ,wodurch das Bettzeug Feuer fing.
Die Feuersbrunst konnte noch rechtzeitig gelöscht werden ,aber ich kann
kann mich nicht an diesen ganzen Vorfall erinnern sondern nur an den
dunkeln Schlafraum ,in dem ich es anstellte.Diese Dunkelheit sehe ich
noch jetzt vor mir.Solcher Mutwillenstaten verübte ich Legion,
wenn das Dienstmädchen die weisse Wäsche bügelte ,schmiss ich z.B.des
öftere n die Wäsche auf den Fussboden ,wodurch ich das arme Mädchen zur Ver
zweiflung brachte aber ich entzog mich fast immer der Bestrafung durch
die Flucht.Ich weinte selten,ich wusste um meine Verfehlung ,ich wusste
dass ich unrecht tat und floh.

Vor der Schule hatte ich grosse Angst.Als
mich meine Mutter in meinem sechsen Lebensjahr zur Schule führte um
mich zum Besuch ~~xxxxxxxxxxxx~~ vorzumerken,weinte ich unaufhaltsam den
ganzen Weg und es nützte nicht dass sie mir Trsot zusprach.Ich weinte
weiter .Aber der Lehrer der die Einschreibung vornehmen sollte ,meinte
dass ich so schwächlich und kränklich aussehe,dass es vielleicht besser
wäre wenn man den Schulbesuch für ein Jahr verschieben würde,was meine
Mutter gerne tat,zumal sie meine Abneigung sah.So habe ich ~~xxxxxxxx~~ ein Jahr meines

meines Lebens verloren. und ein Jahr Freiheit gewonnen. 12

Verstellung

Darin muss sich eine gewisse Unaufrichtigkeit oder Feigheit oder beides äussern,dass ich der ich zu Hause so ungehorsam und so auf rührerisch mich gebärdete ,in der Schule scheu und furchtsam war und mich musterhaft verhielt.Nur ein einziges Mal kam es in der Volksschule vor,dass alle oder viele Kinder etwas Ungehöriges anstellten,so dass der Lehrer eine Kollektivbestrafung aller festsetzte und so wurde auch ich bestraft was ich als Ungerechtigkeit empfand die ich diesem Lehrer Zeit meines Lebens nachtrug und voll Hass an ihn dachte.er war mir umso antipathischer seither als er ein rötlichblondes Haar und ein rötliches Gesicht besass was mir seit her unangenehm berührte.Die unvergessliche Züchtigung bestand darin ,dass der Lehrer einen jeden separat vortreten liess und mit einer Art flachen Schaufel jedem der Knirpse Schläge auf die Handflächen versetzt hatte.Einen Schmerz habe ich eigentlich nicht verspürt ,auch war dieser Schmerz nicht einmal so unangenehm ,es war bloss ein intensives Brennen der Haut.Aber diese Demütigung und den Missbrauch überlegener Gewalt konnte ich dem Leh ere nie verzeihen.

Man muss nicht vermuten,dass ein Kind die Eltern oder Lehrer in allem überlegen eiss.Es weiss sie physisch überlegen,nicht immer geistig trotz ihres grösseren Wissens.Denn ein Kind steht doch auxch im Kampf mit den Erwachsenen,es versucht sie zu überlisten,wenn es etwas angerichtet oder etwas erreichen will und es auf geradem Wege nicht zu erreichen vermeint,es versucht zu fliehen ,wenn es geschöagen werden soll usw.In diesem Kampfe ist es auch manchmal erfolgreich,manch mal gelingt es dem Kind die Erwachsenen zu überlisten ,manchmal dgelingt die Flucht.So sieht sich das Kind geschickter oder gescheiter und schöpft Vertrauen in die die eigene unabhängige Macht,es sieht dass es bestehen kann und dass die Erwachsenen ihm keineswegs in allem überlegen sind

Ich selber habe keinesfalls die Ueberzeugung vo der Ueberlegenheit meiner Elter n auch als kleinster Knirps gehabt,ich war eher vom Gegenteil ,überzeugt.Die ausgewachsenen Erzieher und Leute mit langen Bärten mögen also vorsichtig und nicht allzu eingebildet sein.

Die biblische Fortschrift:Ehre DeineEltern,nützt den Eltern nichts,sie müssen sich diese Ehrfurcht erst verdienen.

Wenn ich zur Schule ging,so ging ich selten im Schritt wie sonst Menschen gehen,vielmehr lief ich stets im Trab über Gärten ,Anlagen und Strassen ganz unabhängig davon ob es früh oder spärt war.Ich wollte die Ziele rasch erreichen und war stets ungeduldig über den Zwischenraum zwischen gedem gedachten und dem erreichten Ziel.Zumeist schl pfte ich auch nicht in die Aermel des Mantels sondern hing ihn bloss um .Während der Schulstunden wurde nicht gex bloss gelernż sondern auch gespielt. Man tauschte Knöpfe gegen Federn oder Knöpfe gegen Knöpfe ,au ch Marken wurden getauscht .Ich hätte stets gegen alle derartige Tausch-und Handels geschäfte eine grosse Abneigung und die einmal entzündete Markenleidenschaft brachte mich sofgar in grosses Unglück.

Ich sehe sehr viel von all den Zeiten die hinter mir liegen, mir scheint,dass ich zuviel sehe ,denn ich kann es nicht alles zusammenfas sen oder nacheinander erzählen ,alsob es eine zu umfassende Landschaft wäre.Wenn mich aber fragen würde was denn eigentlich seither geschehen sei,so scheint mir es sei eigentlich gar nichts geschehen, alsob all das was geschehen ist,keinen Inhalt hätte,alsob nichts geschehen wäre,als nur eines,dass ich angedauert habe,aber diese Dauer iast leer.Niur in einem hat sich meine Stimmung gewandelt : während ich dasmals voll Hoffnung und Begierde war,ich wollte dies und jenes,Kleider und Dimge und hoffte viel zu erreichen ,Macht wie die Erwachsenen zu haben schienen auch fpür mich zu erlangen,andstatt dessen bin ich etwas müder geworden.Ich habe oft Augenblicke der Müdigkeit.Damals hätte es mich gekränkt das eben zu verlassen ,heute würde es mich weit weniger kränken,im Gegenteil,sehr ogft möchte ich es beschliessen,weil ich nicht mehr erwarte und weiss,dass was kommt,die Erwartung nicht lohnen wird.Ich habe ein Gefühl wie ein Mann der wenn es spät wird,schon Eile hat und den Laden sperren mächte aber durch unzeitig erscheinende Kunden immer wieder am Ladenschluss gehindert wird.

Ich sehe jetzt wohl ,dass ich vielfach geirrt habe,aber ich sehe auch , dass selbst wenn ich nicht geirrt hätte,am Endergebnis sich kaum viel ändern würde.Mir scheint dass für jedes Tun auch das höchste und weiseste ein primitiver Glauben vonnöten ist,sonst würde nic ts geschehen,nämlich der Glaube ans ewige Leben.Aber wie soll man d iesen Glauben bewahren?

Es heisst oft ,dass Lehrer und Eltern ein Vorbild sein siollen.Ich muss sagen,dass ich meine Lehrer nie als ein Vorbild empfunden haben,ich habe auch die meisten von ihnen gar nicht gemocht. Dass mein Leben leer gewesen sein muss,ergibt sich mir daraus ,dass ich das Meiste davon vergessen habe,nicht nur die Freuden,auch die Leiden. Von all den Schulkindern ,die mit mir die erste n vier Jahre die Schulbank drückten ,ist mir überhaupt kein einziges in Gedächtnis geblieben,wie wenig muss ich mit zusammengelebet,wie wenig sie geliebt haben.Sie sind wie Schatten ausgelöscht.Nur zwei oder drei ,die ich noch ein Jahrzehnt lang er um mich gesehen habe,die sehe ich noch vor mir.Aber all diese Menschen sind für mich in grosse Trauer gehüllt.Denn diejenigen mit mir zus ammen waren ,sind entweder schon im ersten Krieg gefallen oder den Leiden der Nachkriegszeit und desn Schrecken des Zweiten Krieges unterworfen worden. Viele von ihnen wären zu beneiden gewesen,wenn sie im ersten Kriege gefallen wären,um sich die Leiden des weiteren zu ersparen.Doch weder in meinem Vater noch in meinem Grossvater konnte der Glaube an den Menschen so auf die Prove gestellt werden wie in mir ,denn sie hatten nie diese Erfahrun gen gemacht die ich und meine Gleichalterigen machen mussten. Jedoch ist von allen Enttäuschungen ,die das ehemalige niederdrücken, chl diese die grösste,dass er zuletzt sieht,dass doch doch alles Tun auf einen Kampdf ums Brot hinauskommt,durch nichts erhält das Leben ein kläglicheres Gepräge Dass aller Kampf nicht ,wie man ursprünglich zu denken vermeint,wenn man die Weltgeschichten liest,um irgendwelche Ideale geht ,sondern bloss darumm ,dass man essen könne ,ist wohl die herbste aller Enttäuschungen. Und von diesem Kampfe,der doch immer unaufhörlich gehen musste,verlautet es kein Sterbens örtchen in den Weltgewchichten,nichts von diesem Kampfe

Dr. Max Rieser,
61 East 86 Street,
New York City

New York, am 27. Jänner 1939

Herrn Josef Schwarzbuch,
Sekretär des Deutschen Lehrervereins,
1324 Brooklyn Avenue,
Brooklyn, N.Y.

Sehr geehrter Herr Schwarzbuch :--

Ich danke Ihnen recht herzlich für die
mir zugemittelten Einladungen. Eine habe ich an
Herrn Heinrich Heide, Schriftleiter des Sonntags-
blattes der N.Y.Staatszeitung gesandt und soeben
eines Schreibens, das ich an ihn gerichtet habe.
Ich würde Sie bitten, da Sie sich freundlicher-
weise hiezu erbötig gemacht haben, an folgende
drei Herren gefl. Einladungen verfassen zu lassen:
1.) Dr. Max Eisler, 31 East 10 Street, N.Y.C.
2.) Dr. Emil Oberholzer, 1112 Park Avenue, N.Y.C.
3.) Dr. Fritz Mittels, 107 East 70 Street.
Zu Ihrer Information füge ich bei: ad 1.) ist
der Arzt und Literatur von Prof. Freud, ad
2.) ist ein Zürcher Gelehrter, Anhänger des
Psychiaters Forel, ad 3.) lebt in der New School
in New York vor.
Ich werde eine schriftliche Anhaltung be-
züglich Ihrer Bemühungen.

Ich verbleibe mit vielen Grüssen

Ihr ergebener

der doch mehr als jeder andere alle Geschlechter aufzehrte und die meisten Menschenleiber als Wracks ins Grab sinken liess.Denn das Leben des Menschen ist nicht so leicht wie das eines wilden Tiers das auf die Jagd geht und die Beute ergattert oder zugrundegeht ,der Mensch begehrt Sicherheit und rackert sich im hoffnungslosen Kamopf um sie ,die ewig unnerreichbare ,zu Tode.

Praesident:
Prof. FRANK MANKIEWICZ
310 Riverside Drive
New York
Tel. ACademy 2-0016

Vize-Praesident:
Prof. EDWIN C. ROEDDER
700 Riverside Drive
New York
Tel. EDgecombe 4-0275

Verein Deutscher Lehrer

von

New York und Umgegend

Association of Teachers of German of New York and Vicinity

Schriftfuehrer:
JOSEPH SCHWARZBACH
1324 Brooklyn Avenue
Brooklyn, N. Y.
Tel. BUckminster 2-9398

Schatzmeister:
Dr. FRITZ A. H. LEUCHS
1040 - 82nd Street
Brooklyn, N. Y.
Tel. SHore Road 5-1426

d. 16. XII '38.

Verehrter Herr Doktor Rieser!

Erst jetzt komme ich zur Beantwortung Ihres gütigen Briefes des 1. d. M. Ich danke Ihnen vielmals für Ihre Mitteilung über den Inhalt Ihres geplanten Vortrages, der sehr verheissungsvoll lautet.

Morgen (Samstag) komme ich mit dem übrigen Vorstand zusammen und wenn die beiden anderen Herren damit einverstanden sind, so werde ich mich freuen, Sie für unsere Februarsitzung aufs Program zu setzen. Ursprünglich hatte ich Sie für die Januarsitzung im Sinne gehabt, da aber der Dezembervortrag nicht stattfinden konnte, infolgedessen auf Januar verschoben werden musste, so geht es nicht anders. Erwarten Sie also bald Ihren Bescheid von mir.

Mit freundl. Gruss
Ihr ergebener
F. A. H. Leuchs

AR 2707

Max Rieser Collection

2/14

Das Dritte Reich

Das Dritte Reich

Vorwort

Vor meinem Tode
übergeb'ich diese Ode
der entzückten Nazion.
--
Dies sind des Dritten Reichs Kroniken,
so sie gesickert durch die Lücken
von Hitler's himmlischer Zensur.
Es rollt des Wissens/volle Fuhr.

Ich will dem Geist ein Denkmal stellen,
was sich begab,gerecht erhellen,
es folge Lohn der Tatenspur!

Zwar trag'ich keine Augenbinde,
doch was da säuselt,ist gelinde,
ein zartes Blumenangebinde
für Adolf und für Siegelinde:
Aufs Blut geträufelt Tinte nur!

Wie lange werden sie dort hausen?
Bis die Kanonen wild erbrausen ,
die Welt sich deckt mit frischen Trümmern
und ringsum neue Opfer wimmern.

--
Ich sass im Turm aus Elfenbein
und hörte unten ein gewaltig Schrei'n,
dann drang herauf entsetzlich eine Brüllung:
Dies war des Deutschtums herrlishste Erfüllung.

Erstaunlich wie der Führer dies vollführt.
Kaum hat er sich gerührt,
schon war alles wie vertiert.

Zündet Freudenfeuer an,
reichet die Pokale,
die neue Ordnung bricht sich Bahn
am Rhein und an der Saale.

Der Beginn

Wie es wurde,das ist schwer zu singen,
mir fehlen leider die beseelten Schwingen.

Der Pseudologe Rosenberg stieg von Mythus'höh'n
in Deutschlands Niederlande,um dem deutschen Geist

ein Heidelberg zu bauen, und aufzunorden
Nazareth in Plauen. Er nahm Peter-

silie, Wotan ,Talmud dazu, das Hühnchen
Goebbels, Schlichtes von dem Führer

und auch das Dicke zwischen Zartem :Goering,
ein köstliches Gericht.Die Welt ist wie geblendet

und jeder Syrier fühlt sich innerlich geschändet.
Am Rheine wurde reichlich Gold gespendet.

Der Führer hat sich dann der Kanzelei'n bemächtigt
und was sich zankte,auf einmal vereinträchtigt.

Dem Hause Habsburg wurde Tod gesprochen
und so ~~im~~ ein neuer Lenz in Deutschland ausgebrochen.

Im Nu errichtet,nach ein paar warmen Wochen.
Das Hirn vermag nicht,das alles klar zu meistern,

man kann's nicht dichten,muss es eher kleistern.
Schwierig ist's,den Ton zu finden,den richtig

ordinären,und unter ~~Wichten dichtend Magä~~ den Megären
sich spielend zu bewähren,vor ~~Mannen machtvoll~~ Wichten,machtvoll,

Welten zu verheeren und doch zu fragen,
was geschieht in Tagen, wenn Führer seinen

Deutschen alle Gunst versage.
Ich fürchte,dass das Volk verzage.

Das Dritte Reich

Es zu schildern ,fehlen dem Rhapsoden
Stoffe brauchbar für der Gesänge Loden.
Der Rohling schreit sich seinen Blähhals heiser,
vergeblich rufst du in Verzweiflung: leiser!

Niedertracht feiert Maskenball,
böse Narren sind entfesselt.
Man ruft den Thonar täglich an,
danebst wird horstgewesselt.

Ein Spittel tat sich auf,doch nicht
auf der richtigen Stelle.
In der Wilhelmstrasse geriert man sich
wie in vergitterter Zelle.

Man zählt am Ministertisch
die einzelnen Morphiumfälle,
die Schnupfer entfalten dort
ein krankhaftes Gebelle.

Drei Abenteurer aus dem Abendlande
verbanden sich zu Deutschlands Schande.
Als erster Bariton der stimmgewaltge Führer.
Er redet viel und kennt kein' Genierer.

Auch ein Buch hat er vollgeschrieben,
darob die Deutschen ihn unbändig lieben.
Darin wird blossgelegt die ganze halbe Bildung
für jene die nur ein Viertel davon haben.

Jeder Ehe wird es gratis angeboten,
man preist es schon im Lande der Lofoten.
In jeder Schule wird es aufgelegt,
das ganze Juda ist drin abgesägt,

die Franzen völlig aus der Welt gefegt

doch der Verfasser merklich aufgebläht.
Als die Athener kamen auf den Hund ,
da schlossen sie mit Gerber Kleon einen Liebesbund,

und wählten ihn zu ihrem Oberschwätzer.
Er schwatzte,hetzte ,kleckste,bis er sie
behexte.-Der Zweite ist bemerkenswert als Gauch,
er lacht verschmitzt und wackelt mit dem Bauch.

Die Nummer Drei ist eher unansehnlich,
dafür aber geistig sehr bekömmlich.~~xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx~~
Er redet glattwegs wie ein Drama,
obwohl er nur ein armer Lahmer.

Die Trinität marschiert an Deutschlands Spitze.
Es klingt blaphemisch und doch sind's keine Witze.
Man ist von Memel bis zur Maas nicht im Besitze
mehr von der im Leben so notwendigen Grütze.

Die Geburt des Helden

In heisser Nacht vor vielen besseren Jahren
bemerkte man im Prater ein sonderlich Gebaren.

Confettischlachten wurden dort geschlagen,
bis alle Krieger stockten und wie verdattert lagen.

Ein Hakenkreuz erschien vor den erschrockten Gästen
gnädig schimmernd in den Himmelsvesten.

Alle stoben ängstlich auseinander,
Der Wachmann fordert' : Weitergehen,
wandre ~~xxxxx~~ lieber, wander' !

Man forscht' vergeblich nach dem Grund
der symbolischen Erscheinung und keiner wusste Kund'.

Bis drei Zionsweise von noch älterem Bund
auf dem Plan erschienen in gelblichen Turbanen.

Sie sangen mit der bangen Stimme:"Protokolle
sind das Produkt von Zions gift'ger Scholle.

Preussen produziert nur kargen Sand und Wolle."
Die Protokolle trugen sie auf ihrem Buckel

und jedes hatte einen Eselsdeckel.
Darinnen ist die Rolle -aller Dinge

belauchtet teils,zum Teile auch bezeichnet,
wie sie sind und waren.Der eine klopfte

auf den Deckel sagend: Die Schwastika
ist ein gänzlich unbekanntes Zeichen

geometrischer Natur. Ich möchte gerne
mich zu Boden bücken und einem Huhne

in die Eingeweide blicken- denn ein Uebel
ist im Reiche in Erzeugung,ein Uebel

ist im Anzug,und zwar in einem braunen.
Dies bestätigte der Zweite und sie vollzogen

feierlich das übliche Gewackel.Dann
nickten traurig alle drei Perücken

und dies Dritte sprach:"Man kann's auch ohne
Huhn betrachten.Wozu hat uns die galizische

Sibylle die Protokolle, Zions Elixir
gespendet? dass man sich an sie wendet.

Besser ist's an ihr ahnungsvoll zu zupfen,
als nach Augurenart ~~xx~~ alten Hühner rupfen."

Doch angezogen durch ihr heftiges Gewackel
erschien inzwischen ~~xxx~~am Platz ein kleiner ,brauner Dackel.

Sie aber riefen:Schon der Erdgeruch
bestätigt von dem raren Buch

zeigt,in diesem Tier verkörpert ,uns die rechte
Fährte,um uns ~~xxxxxxxx~~ über Blut und Boden ~~xxxgexxitten~~

zu geleiten an des Zeichens Ursprung.
Auf zum Inn, wo er in die Donau mündet,

das Protokoll gehisst,die Kraft,die überwindet."
So langten sie in Braunau an,an ihres

Missvergnügens Sitz,wo Vater Inn
sich stets wird seiner Mündung schämen,

in Bitternis und oh der Welt Verfehmen.
Dort lag jetzt ein Knäblein frisch in weissen Linnen,

das einst zerstören sollte das grosse Reich der Finnen,
doch früher noch mit übermenschlichem Gelingen

Zions Fahnen zerfetzen ~~xx~~ mit seinen scharfen Klingen.
In einer ~~xxxxxxxxxx~~ schlichten Hütte fernab vom Gewühle

unterbZöllnern kam dort der grosse Mann zu Welt,
woran zu hindern ihn die Zionsweisen dort

erschienen waren. Sie lockten zum Behufe
einen Feinbund von Völkern an un ihm verbrüdert

ränkesüchtig das Volk der Galizianer.
Sie alle stimmten an ein fürchterlich Getöse,

so dass sich davon bog dem Säugling das Gekröse.
Ein Blutbad stand bevor nach Streicherart,gar böse.

Doch in jeglicher Geschichte bewähren sich ~~xxxxxxxxxxxxxxx~~
des Führers Früchte.Der Knabe schrie :Reichet

mir mein Zeichen ,ich geh auch über Leichen-
und trotzte den Kobolden. Ihm half die Liebe dabei

von Leni,der Maid,der holden.Denn Vater Wotan
erbarmte seines Sprässlings sich im himmlischen

Walhall.Er hatte grade ein Fass Gerstensaft
geleert im Paradiesgebüsch,als er den ~~Schrei~~ bangen

Schrei vernahm des künftigen Kalifen.
Er zündete somit auf den Alpenbergen

wo die Schladminger hausen neben ihren Wergen
einen Holzstoss an und sandte von den Tauern

ein blondes Mägdlein geschwind ins Tal des Inn herab.
Wie Pharaos Tochter hilfreich einst zu Mosen kam.

Mit entflochtnen Zöpfen kam sie, einer Kiste
und einer langen schwarzen Liste

jener ,welche von ihm später starben,
und umwickelt'wie mit Windeln mit ihr

das zarte Knäblein ein und verbarg es
in der pechverschmierten Kiste, die sie

in weissgestrichener Plätte ~~glitt~~ in die Wasserwüste
gleiten liess.Und er ist davongeschwommen --

der Juden Feindbund wunderbar entkommen.
Der Held genas, ~~da~~ er lebet noch zur Stund

So ward mit Nordens List geprellt der Zionsbund,
gerettet der späte Nachfahr des Sachsen Wittekind.

Denn scheinbar nur war Er unscheinbar dort empfangen,
doch wirklich einem Reis des Wittekind entsprungen,

das flüchtig vor dem Schlächter Karl
sich gerettet in die Wildnis an des Inns Gestade,

ein königliches Kind, vom Mägdlein Leni nun
der Zionsbrut entrissen ,in Kistenholz verpackt

und zart gebettet auf einem Seidenkissen.
So liesest du in alten Sippenbüchern,

die Führers Reichsgehilfen Frank und Frick gedichtet,
dass von des Helden Kunft und Werdung Schleier sei gelüftet.

So sahn die Zionsweisen die Morgenröte
baalischer Gewalten. Statt zum Fluch ,
wie einst Bileam,zum Segen angehalten.

Die allgemeine Lage

So manches ist passiert in Wien
seit der Schlacht bei Fehrbellin,
doch wer ist noch unverhaftet in Berlin?

Röhm verwest, der Führer redet.
Nach Wilhelm,dem von Gottes Gnaden
sitzt ein neuer Tenor in dem Laden.

Regieren heisst auf deutsch bloss Wagner singen
und jede Oper krönt Gelingen.-
Sie schliesst nur- die Hand auf eines Schwertes Knauf-
zumeist mit einem Leichenhauf.

Dann hört man "Dolchstoss!" zetern und "Verräter!"
wettern,das rote Zion lästern
und andre Mücken seien. -Man flaggt,
mit Kraft und Freude täglich frisch gestrichen.

Entfaltung rast und wir sind rasch verblichen.
Goebbels erzieht sich seine herzigen Kleinen,
die "Dame" zeigt im Bilde,wie sie weinen.

Der Vater rühmt :Jetzt heiss'ich Baron Honigseim,
denndie Völker gehn mir auf den Leim.
Der Reichstag einst verbrannt von einem Niederländer leider,sieht vorläufig uns als scheue

noch Vermeider,trotz der guten Nerven ,
die wir bekanntlich haben und van der Lubbe
muss in der Hölle sieden.Wozu bemühen
des Reichstags hohe Stufen?Man kann bei Kroll

auch "Heil" im Chore rufen.-Die Radios hallen
von heldischen Gesängen,die aus dem Boden kommend
sich mit Blut vermengen. An allen Mikrophonen blasen Nibelungen und nichts

vom Führer bleibet unbesungen.Die Welt
erschrickt im Takt von hunderttausend Stiefeln
und die Schalmei ertönt :Ihr werdet ihn
noch haben,den heil'gen deutschen Frieden!

Mit Sternen werden Greise,mit Gütern Söhne
abgefertigt.Das Schweigen wird bezahlt,
den Rednern heimgeleuchtet.Sie wirken Wunder
wie im alten Juda:Gesterben gibt

Hindenburg seinen letzten Willen
kund,dann ungehindert blüht nur der
Holunder.Doch nach Oestreich schickt man frischen
Zunder.In des Verlages Eher Schatten

gedeihen die Lit'raten ,genährt von fetten
Inseraten.Die Asphaltschreiben aber
dichten an den Grachten und tragen keine
Alpentrachten.Beraubt des Bornes [illegible] des scharfen

Denkers Schachten .Sie sinnen zu Paris
oder in einem S.S.Verlies. Der Ober-
jägermeister führt einen heissen Stritt
mit dem berühmten Dimi-Troff.Er gibt

ihm unerschrocken zur Gerichte einen Tritt
und alle schauen in den Himmel. Von einem
neuen Recht wird Deutschland jetzt entbunden.
Nur van der Lubbe schweigt,denn er hat angezunden.

Im Teutowalde sammeln sich die Toren
und raunen sich die frohe Kunde in die Ohren:
"Wir sind die ruhmbedeckten alten Kämpfer
und setzen auf dem Pabest einen Dämpfer.

Wir brauchen weder Kreuz noch Reliquienschrein,
nicht fremden Glauben,keinen Judenwein.
Wir letzen uns an Bischofs Müller Psalmen
und lesen vor den Ostern keine Palmen.

Wir suchen Hitlerbrot,doch ohne Wüstengott,
blonde Hünen nehmen nichts von Beduinen."
Daneben webt sich so der Mythus des Jahrhunderts,
Rosenberg ist da, Baldur singt trala,

der hohe Priester aus dem Gaue Schmierach.
Hieraus dreht die holde Leni einen Film,
den beseligt Führer Führer anschaut vom hohen
Tribunale.Ordnung wird geschafft

im deutschen Raum. Unversetzt bleibt nicht
der kleinste Baum. Was nicht hin- wird eben
aus-gerichtet.Zu Paaren treibt man Juden
mit der Reichsfluchtsteuer.Den Christan wird

geholfen mit der Valuten Feuer.Im Schulungs-
lager hie und dort im Arbeitsdienste
hinter Schloss und Riegel züchtet man
die Rassen und auf den Autobahnen rast

die braune Klerisei.-Wohin soll solches
führen? Zur Erhöhung der Gebühren.

Auf Glas gemalt

Aus buntbemalten Höh'n,
wo Hakenkreuze weh'n,
tritt Führer- aus rötlichem Gewölk.
Denn es knistert im Gebälk.

Es schreit das Volk,
es knittert das Papier,
der Führer tritt hervor
und spricht zu seinem Chor:

Die Knechtschaft ist gebrochen.
Die Schulden unbezahlt seit Wochen.
Was fehlt uns noch zum Glück?
Verstand und der Weg zurück.

Zuweilen drücken mich Kartoffel,
doch in den Jahren,die noch kommen,
wird diese Bürde euch genommen.
Denn alles darf der Jud' begehren,

nur den Bart soll er nicht scheren
bei arischen Friseuren,
dass er sich nicht kecklich setze
auf arisch vorgewärmte Plätze.

Er soll sich nur beschneiden
und muss sich unterscheiden.
So lasst uns denn das Glas erheben,
denn selig ist das Leben unter den Zibeben.

Der Führer thront am Salzberg
wie eine Wetterwolke
und befiehlt von oben
dem gemeinen Volke.

Die Ordonnanzen eilen
auf den Autobahnen,
er thront unter Käuzen
auf den schwarzen Fahnen.

Er wird sie schon zerstanzen,
steht's in schwarzen Lettern,
er wird den Feind zerschmettern ,
liest du in den Blättern.

Die Propheten sagen,
dass wir noch tausend Jahre
auf Erden müssen wesen
auf der Juden Spesen.

Denn tausenjährig ist sein Reich,
und Dollfuss eine Leich',
spricht der weise Bänker Schacht,
der über unserm Säckel wacht,

Ueberschau,Umschau,Einschau

Bekanntlich hat ein Jedes im Leben seinen Zweck
und wär'es selbst kommuner Speck.
Doch fragest du,worauf Gesetze sich,
die sie schufen,reimen ,sage:Hetze!

Blech vermengt sich mit Betrug
und das Ergebnis ist ein Spuk.

Du musst den Schlaf dir aus den Augen reiben,
siehst du,was sie Tolles mit den Juden treiben,
sie quälen, bis sie dem Teufel müde sich vermählen
oder einen D-Zug an die Grenze wählen.

Und was sie leisten! Schütten gegen Osten Schanzen.
Dann heisst es wieder:man muss Rhabarber pflanzen.
Wo Wolle fehlt,versucht man's mit den Nesseln
und wer nicht Held ist,räkelt sich in Bürosesseln.

Franzosen wird stets angeboten Frieden,
doch sie bleiben lieber noch geschieden.
Dann öffnet man das warme Herz den Polen,
doch sie wollen sich das treue Danzig holen.

Man verkennt uns ganz.Papen soll
die Kurie ölen und Kerrl in Wittenberg
mag die Protestanten schälen.
Ein jeder auf dem vorgefassten Posten,

damit wir geistig xxxxx im Untun nicht verrosten.
Für Blutspenden sind die Juden freilich
nicht erwünscht und in Berufen meistens
nicht willkommen,für Bücherlesen ungeeignet.

Derweil der Führer also die deutsche Welt erneuert,
von früh bis spat den Boden unermüdlich scheuert,
hie und da wohl etwas gegen Dollfuss feuert
und Goering seine Schergen gegen Schleichern heuert,

die Kreuze an den Kirchen um Haken sich vermehren,
wird ein rotes Ueberbleibsel ganz intakt
als Marxens letztes Petrefakt
eingehegt für künftige Museen.

Auch dem letzten Christen baut er ein Gehäuse
wühlermäusefest,
damit die noch ungeborenen Nazianer
einst scheu bewundern den letzten Franziskaner.

So sind Schwarze-Juden-Rote geborgen
lebenslänglich hinter Stacheldraht
und ledig aller Sorgen .--

Der deutsche Raum wird täglich frisch ummauert,
damit Juda,das in Hintergründen hämisch lauert,
sich nicht gewiegt in deutsche Herzen schleiche
und unsre Milde nur noch mehr erweiche.

Der Führer fächelt mit dem Flederwisch
alles weg mit grösster Ueberwindung,
um sorgsam abzuwehren jede Neuentzündung.
Er ist schon vorgedrungen teils zu völkischer Gesundung,

teils zu aller unbezahlten Schulden Stundung
doch damit das Reich total sich ründet,
wird noch der Reichsnarrenbund begründet.
Ihm rinnt der Schweiss vor so viel Beschäftigung:

da braucht er ein Gesetz,dorten die Ermächtigung.
Röhm erhält die wohlverdiente Züchtigung,
"Manchester Guardian" die übliche Berichtigung,
dass wohl eine Scheibe zu Boden fiel erbittert

und sich aus Zorn hierüber ganz von selbst zersplittert,
sonst wurde keinem Juden ~~xxx~~ auch nur ein Haar verkrümmt.
Man spricht mit ihnen höchstens unverblümt.
Die Geistlichen sind wiederum beschwerlich

und nach Valuten zum Unterschied von Goering so begehrlich.
Pachulke und Zibulke,aus Beuthen deutsche Mannen
forschen nach Rassen in allen Badewannen.
Du darfst sie nimmer jetzt in Deutschland stören,

sonst kannst du Aerhähne balzen hören.
Sie wandeln ~~xxx~~ mit Rhabarber trächtig.
Behutsamkeit ist hier gewiss am Platz,
sonst könnte was gebären.

Auf kirchlichem Gebiete wird ein Prozess erwogen
wegen der Devisen,
die seit Kaiser Rotbart nach Italien fliessen.
Das deutsche Land wird niemals den Verlust verschmerzen

und sollt'es mit Benito sich darob verscherzen.
Ins Afganenland ist Kommission gefahren,
zu erproben das für uns passende Verfahren.
Dann ward im Strafgesetze tüchtig durchgegriffen

und menschlichen Gefühlen kräftig abgepfiffen.
Streicher hat schon das Narrenhaus verlassen,
um sich mit den Juden geziemend zu befassen.
Der alte Veniselos,ist kein Grieche,

meint er,sondern nur ein Ben-Israelos.
Streicher sitzt in seinem Loch
und sagt:Die Juden sind,wie ich sie roch.
Eisdielen wurden dann erstürmt,

die letzten Judenschanzen,
dass weniger Semiten am Kaiserdamm strawanzen.
Die Verluste waren ganz gering bei der Aktion.
Hie und da lag zertrümmert eine Vase,

ein ausgerissen Haar,ein Stück Nase,
verwelkt liegt dieser Feind,beschädigt und erledigt.
Der jüdischen Kultur wird zur Krönung
aufgesetzt der Hinkel.Er teilt den Juden aus:

jedem seinen Binkel. --
So wird mit Goebbels' Kräften alles Deutsche heldisch.
Die Nonnen horsten in Türmen voll bitterer Devisen.
Christus wird sich wohl ein stilleres Gelände kiesen.

Der Reichstag steht - verbrannt vom Hollandmeister
und Goering wird von milden Gaben immer feister.

Der Führer blickt trotzig und befriedigt
im Kreise seiner siegreichen Gedanken.
Die Welt liegt ihm zu Füssen.
Die Juden müssen büssen.

Und selbst der Prince von Wales
im Rahm der schönsten Kavaliere
reicht ihm als Busenfreund
im Fach der Tapeziere

die Kriegerhand zum Gruss.

Der nationale Laden wurde neu eröffnet,
Er führt im Bestand von Waren noch gutes,
altes Zollerngut; die Faust gepanzert,
ein blitzend Schwert, den alten deutschen Gott

im neuen Wams, dem braunen, vermehrt beträchtlich
um Aufzuchtspaare, die neben Ordensburgen
verschleissen ihre frischen Weisen--
und um Volksgemeinschaft, die in ständiger

Bereitschaft stehend sich dem Volksbewusstsein
eint durch Gemeinschaftsgeist, den feinen.
All dies ist nach dem Rheingold ausgerichtet.
Daneben gibt's auch Schleicherblut auf Flaschen

abgezogen, ein stärkendes Getränk
zur Labung unserer Helden. Und deutschen Boden
auch für Gräber jener, die irrtümlich starben
neben Buchenwalde .

Nun stimmet an das Nibelungenlied!

Furchtbar sind die Sorgen der positiven Christen,
wenn sie die Rasse seh'n der Evangelisten.

St. Joseph hat am Innfluss keinen Sarg gezimmert,
obwohl des Führers Wiege dort im Golde schimmert.

Ein lebender Semite lässt sich noch vertilgen,
doch auch St. Petri Stuhl stand nicht in St. Gilgen.

Soll man die Apostelbriefe konfiszieren?
Die Bibel und St. Paulum inhibieren?

Am besten wär's das Gebot der Liebe
auf B.d.M. und H.J. einzuschränken.

Des Südens Liebesüberschwang ist nicht am Platze.
da grinst dir schon entgegen des Juden schwarze Fratze.

Gegliedert ist das Reich im Kammern,
sie sind des Führers neue Klammern.

Der Kammern Namen rührt nicht von den Speisen,
wie Speck und Schinken ,gereiht auf den Regalen.

Aus dem Bunde deutscher Mädchen wird
dann Einstein ausgeschlossen,

im Kantgrab ein Erbhofbauer einquartiert
mit einem Arbeitshelfer.

Und vor dem Kölner Dom erhebt sich
ungeheuerlich Gebelfer.

Die Radios geraten in zitterende ~~Erregung~~ Erregung,
es hebt an die tägliche Kulturbewegung.

HJ.SA.SS--Das ganze Alphabet ist auf den Beinen
und Dunst wird unterbaut mit Zementverschwendung.

Die Welt wird abrasiert- und auf der Fleischbank
liegen alle Rassen- die trockenen und die nassen.

Der Führer feiert das grosse Juniläum,
Severing und Noske verzehren friedlich
ihr gemarxtes Erbe und Führer zärtlich spricht:
dass mir keiner von den beiden sterbe.

Goebbels aber fragt: Was ist der Jude?
Eine Laus.Er kann nicht 'mal nach Wiessee
hinaus-- die Urningschlachten zu schlagen.

Und Grohe,Darre ,Kerrl und Kube,
sie alle reimen sich auf van der Lubbe.

Die Schlacht an der Lahn

Der Recke Adolf zog die Truppen aus der Schlacht,
die rühmbecklexten Zettelkleber und die Wandbeschmierer.

Mit reicher Beute kamen alle Kriegersleute,
gefolgt von Goebbels' braunem Schreibermeute.

Die Judenfesten Misdroy,Sylt und Garmisch fielen,
die Häfen an der See, die Burgen bei den Bayern,

was Judas Macht erstürmt,riss Recke Adolf weg.
Seitdem Jerusalem in Titi Hände sank,

sah Jakobs Haus ein Gleiches nicht an Bränden
oder an umgefallenen Wänden .

Es widerstanden nicht die Häuser an der Lahn.
Die Waisen wurden dorten ausgeräuchert.

Waisentränen ,Schiefertafeln blieben als Trophäen.
Am Judenfriedhof zu Detmold wurde Triumph gefeiert,

die Steine umgeworfen,die Namen ausgelöscht.
Die Gräberschänder nähen Deutschlands Todgewänder.

Die Schwimmflotten der Hebräer verankert
in den Bädern gingen zu uns über .

Die Hitlerchristen hausen in den Höhlen,
es dringt in ferne Länder ihr beträchtlich Gröhlen.

Sie haben einen Bischof,den Müller,unberufen!
Sein Kläffen hört man bis nach Zell am Ziller.

An ihrer Spitze schreit sich Hitler heiser
und hinter ihm der Göbbels,ein Kleiner,aber Weiser.

Die Hitlerchristen sammeln sich am Flusse Lahn.
Dort soll des Juden Waisenhaus nicht bleiben stahn.

Darinnen viele Judenkinder plärren,
denn unten stehen sie mit langen Speeren.

Sie schrei'n:Die Kinder verpesten uns mit ihrem Hauche.
Verrecke,Juda,nach Berlin die ganze Jauche!

Dann kommet die Behörde mit anderen Gewehren,
damit die Heiden Kinder nicht versehren
und schafft sie alle/~~auf~~ fort einem Leiterwagen,
derweil die Musik spielt vor diesem Schragen.

Auf der Zupfgeige gespielt

Streicher fuchtelt heftig mit dem Stocke,
Adolf aber mit der schönen Locke
zupft an seinem braunen Rocke,
Adolf sitzt auf einem Stuhle

und er dreht an seiner alten Spule:
Ich bin der erste aller Tapezierer
und wenn der Reichstag brennt,
dann kenn'ich kein' Genierer

Von Dollfuss hört'ich nichts,
ich hab'es erst erfahren,
als der Leichenwagen
ward herausgetragen.

Ich weiss von nichts
und kenne keine Bombe,
Metall sah ich beim Zahnarzt nur,
höchstens eine Plombe.

Ich sagte schon:ich will den Frieden,
doch das gilt nicht für die Jüden.
Sie sollen braten
und die Franzosen sieden.

~~Xxxxxxxxxxxxxxxx~~
Juda wankt schon in Berlin,
in Rom bereit't sich ein Canossa.
Der Sieg ist deutsch
Viktoria wird nicht mehr geblasen.

Adolf sitzt auf seinem Stuhle
und er dreht an seiner Spule.

Der grösste Krieg der Weltgeschichte

Streicher zupft den Juden den Bart aus dem Gesichte.
Das ist der grösste Krieg der Weltgeschichte.

Streicher, einer unserer Besten,
die das Wort ergreifen bei nationalen Festen,

sprach: Was sich noch heutztag' die Juden trauen.
Soll man ihnen ein Prytanäum bauen?

Juengst haben sie an ~~Kirchenzettel~~ Kirchentpforten Zettel
angebracht: Ariern ist der Eintritt hier

versagt, da sie für jüdisches Kulturgut
kein Verständnis haben. Denkt euch Volksgenossen,

wie mich dies verdrossen. Die Welt ist aus
den Fugen, die Juden werden dreister,

kreischt racheheischend Streicher
und dann wieder beisst er.

Die Juden sind auf der Welt Vaganten,
des alten Teufels ewige Trabanten,

ihr Ursprung ist ein Fehler, denn nicht aus einem Wald,
wo Eichen sprossen und im Winter kalt,

sondern aus dem Land mit Wüstensande
kamen sie zu unserer grösseren Schande.

Auch haben sie das Christentum verursacht,
und was ein echter Hengst ist, ganz gewallächt.

Endlich zappeln sie in unseren Netzen,
obwohl sie gegen uns den Globus hetzen.

Als Bänker haben sie uns schnöde ausgesogen
und mit Konfektion uns ärmlich angezogen.

In den Krieg mit Belgien lockten uns die Wichte,
sie suchten Rembrandtweiber für ihre Wüstenleiber.

Auf hoh Geheiss erforschte ich des Juden St....,
er ist nicht rosa wie der unsere, sondern weiss.

Das Badewasser muss man ihm daher verwehren,
damit die Völker sich scheckig nicht vermehren.

Rhabarber sind im Pflanzenreich genügend sauer.
Wozu Zitronen? Genügt denn nicht der Wilhelm Hauer?

Er war ein Narr, doch kein eingesperrter,
es fehlten Wärter.

Er fand den Schlüssel du der Welt Geschichte:
"Ich habe heute sieben Juden angespieben.

Der Kampf wird mutig vorgetrieben.
Christus,die Heiligen,die Propheten,

ein Jeder freut sich schon aufs Judentöten.
Der grösste Krieg der Weltgeschichte

brach sich bloss an unserem Selbstverzichte.
Es geht der Jud' noch nicht auf allen Vieren,

obwohl wir seinen Gang belegt mit saftigen Gebühren.
Um unseren Kriegsschatz wesentlich zu mehren.

Dies war die erste Kriegskontribution.
Die anderen folgen im Laufe der Aktion.

Gib uns den Reichstag wieder!

In langen Nächten kann ich gar nicht schlafen,
denk'ich an die in Deutschland versammelten Giraffen.

Wie sie die Menschen,ihnen ausgeliefert,plagen,
den zugeworfnen Knochen täglich frisch benagen.

Und ich rufe:Führer, erster aller Tapezierer,
gib uns den Reichstag wieder, du Verführer!
Die Holländer sehen den verbrannten,
Sie reut's schon,dass sie sich an Marxen wandten.

Wann wirst du wieder die Tapeten kleben
im Kreis der dir ergebenen Epheben,
süsseste der germanischen Zibeben?

Er schweigt,denn im Halse hat er nur Polypen,
die sich dorthin schlichen von den beredten Lippen.

Als er Deutschland sich erredet.Jetzt
ist alles schon verheilt und das beglückte

Landvolk eilt,ihm Wünsche darzubringen,
ob der Aerzte Kunst Gelingen.

Man reicht ihm einen Rosenstrauss.
Der wird zuerst nach Waffen untersucht.

Jede Blume wird von der Polizei verbucht,
und innerlich entgiftet dem Kranken aufgehalst.

Denn Adolf ist zwar volkstümlich und beliebt,
doch wird auch Liebe behördlich durchgesiebt.

man kann in dieser Zeit ja schwerlich wissen,
was einem plötzlich zuwächst vor den Füssen.

Wenn auch Benito dazu bewegt sein mächtiges Gebiss
und „Bravo" rufend klatscht :recht so!und bis!

so könnte sein,dass einst das heil'ge Ilion stürze
und man es lese mit lapidarer Kürze:

Hier liegt Hitler,
ewig eingeschreint,
von Juden unbeweint,
mit Röhm
brüderlich vereint.

Der weise Bänker Schacht

was kommt so hohnvoll und so kragensteif?
ein Meckerer wohl, [illegible] ein Kometenschweif?

Nein, es ist der leiseweise Schacht,
von Judenbänkern lernt' er,wie man's macht.

Ins Gatter nahm sich Goldschmidt einst
die Natter. -Er treibt sich,Deutschland aufzurüsten

nun an Hitler's löst blamablen Küsten.
Die Zuwag' nimmt man schon in Kauf.

Das ist so der Dinge trüber Lauf.
Der Anderen Leiden trägt sich federleicht.

Schleichern kann er nicht erwecken,
auch wenn er selber daran stürbe.

Man wird kalt mit den Jahren mürbe.
Wo aber treibt die H.J. sich herum,

des Unfugs kleine Kreuzer? Shocking,
sagen da die englischen Verwandten,

doch Moralin verzapfen alte Tanten.
Was sollen nur die Judenstreichler,

die ungehörigen Berührer:
Sie sehen nicht,dass man Kirchen kann

nur mit Bedachte lecken.
Ich kann nicht ewig diesen Säckel strecken.

Denn Gold ist rar im Lande an der Saar.
Gegen Juden hätten wir gewonnen,

doch es nahn von Feinden noch weitere Kolonnen,
sie sind nicht verächtlich,

sie sind im Gegenteil an Zahlen sehr beträchtlich.
Unsterblich ist wohl des Führers Mut,

doch gilt es vorzusorgen für die nächsten Wochen
und diese Mühe ist kaum angestochen.

Zwar brachte Darre Boden ,Goebbels gab sein Blut
und Rosenberg Papier, doch mit Plakaten

lassen sich kein Staaten ölen und Piraten
auf die weiten Ozeane treiben.

Der Klumpfuss Goebbels nahm also seinen Tiegel,
Rosenberg half ihm dabei als Küster,

Goebbels gab wieder etwas Blut hinein ,Geflügel,
doch es wurde düster.

Rosenberg mischte mit Bodenzusatz diesen Brei
und der Mythos trat hervor aus Seifenblasen.

Der Mythenkünder blickte auf die Welt entgeistert .
Sie war noch nicht bemeistert.

Zwar standen Streicherposten vor jedem Konfektions-
geschaefte,denn wer dort einkauft,vergiesst nur deutsche

Säfte, doch draussen stehen die Juden,noch immer die alten,
und vor den Klöstern die Kapuziner,die kalten,

an allen Grenzen die höhnischen Asphaltgestalten
und ihnen gesellt der Meckerer krakeelendes Schalten.

Walhall ist von der Erzväter Einzug bedroht.
Man spielt dort ein Stück: Wie isst der Führer Spargel?

(denn von Haus aus liebt er Olmützer Quargel).
Bühnefordernd ist auch die Hochseeflotte

gegen Jaffa in die See gestochen.
Leicht hat man nämlich den Autor gerochen.

Borkum,das judenreine,hat der Freiheit Bahn gebrochen,
Nuernberg auch gesetzlich uns den Star gestochen.

Wir sind die wahren Revoluzzer,
nicht wie Franzosen,blosse Stutzer.

Man binde die Bibel in reine Eichenfasern,
um sie zu säubern von ihren Verfassern

und wo ist der Christokrate Kube,
der Martin Luther nimmt unter die Lupe?

Ein soglauer Bube ist der Kube,
des Lutherglaubens strenger Kommissar,

er wird es schaffen,
dass sich kein Aufruhr schleiche unter die Pfaffen

und kann er auch Thonar nicht in die Kirchen stellen,
so lässt sich sein Zeichen zumindest auf den Kirch-turm setzen.

Bedenklich ist Weihrauch,wird nicht aus Eichen gewonnen,
sondern aus Oesterreichs grünenden Tannen.

Der Glaube riecht nach Wüstenschweiss
nach Rosenbergs Geheiss,~~xxx~~

und sind die Apostel schon lange hier,
so verstehen sie immer noch nichts vom Bier.

Horst Wessels Sitten ist Moses nicht angepasst,
was in Syrien möglich,ist hier nicht erträglich.

Verboten sind daher die Auslandsrassen,
die sich ungebeten mengen in unsre Belange,

die meistens faulenzen und daneben prassen.
Das sollen sie gefälligst uns überlassen.

Figaros Hochzeit oder Waidmanns Eheheil

Hochzeitsküsse weisen hin auf Risse.
Als Förster Goering die edlen Recken lud

zu seinem zweiten Hochzeitsmale,
überfloss die Schale.

Als man das Reich der Mitte-
man erkennt's in Europa am Schritte-

mit feinen Weinen anhub zu begiessen,
da erschienen am Himmel jene Zeichen,
die für gewöhnlich vorbedeuten Leichen.

Es kamen die Philister und die Pharisäer-
-und ich will ~~xxx~~ hoffen, dass die Makkabäer
dorten nicht gesoffen.--

Der Foerstermeister Goering hat Frau Sonne
sich geehlicht-und lud die unterworfnen Völker

zu seinem Staatsvermählicht.-
Die ganzen auserwählten Rassen
von Obernigk bis Zossen
kamen angesprossen.

Ein jeder mit Tribut vor dem Herrn erscheine!
Aus jedem Erdteil eilten die Gesangsvereine.

Meister Goering hält das Paschalik Berlin,
doch auch die Feste Essen sei ihm unvergessen.

Dort schwitzen seine Druckmaschinen
in Deutschlands Diensten wie die Bienen.

Ich muss,spricht Goering,meinen Lebensraum vergrössern,
und des Führers Hochziel dadurch verwässern.

Ein Männchen ohne Weib ist nur ein halber Leib,
drum schaffet Gold in Kübeln,braunen Met in Humpen.

Ich wag'es nun zum zweiten Male,
in dieser hohen Karinhalle.

Da rückten an Berliner und die Palästiner,
mit Mekkas Wohlgerüchen die schwarzen Wannseeaner,

die weissen Potsdamiten in dichtgedrängtem Schwarm,
die gelben Tibetaner.

Den Ehrenvortritt hatte der Sänger Jan Kiepura,
er schüttelte die Reime und er schrie:Hurrah!

An langen Stangen baumelten Geschänke.
Die von der Frankenfurt brachten Würstelkränze,

die Tschechen trugen Knödel und von Füchsen Schwänze,
die Polen trugen Eber aus Litauens Forsten

mit Schnaps aus ihren Monopolfabriken,
die Danziger Likör, die Memeler ihr Boot ,

Die Wiener schafften Wein herbei mit
paniertem Schnitzel,ein Fass Bitterwasser

Hunyady Janos schleppten ungrische Husaren.
Die Münchner stiften Weissbier,Lebzelten Nürnberger,

Die Kölner tragen einen ganzen Dom
zusammen mit dem Bischof und Streicher hält

des "Stürmers "volle Sammlung,Goeringen zu verehren,
um seine spätsten Sprossen geistig zu ernähren.

Aus allen Städten drängen sich Verehrer
um ihre Landschaft darzubringen dem Begehrer .

Einer führt ein Reindl mit dem Judenpech.
Er bringt der hohen Braut einen ehernen Ring Reif

und dem Bräutigam einen goldnen Schweif.
Nur der Franke enthielt sich jeder Spendung,

er glaubt noch nicht an Goerings deutsche Sendung.
Dafür gibt Benito grinsend seinen Segen

und alle sind beisammen, denn Er hat's befohlen,
wer nicht folgt,den mag der Jude holen.

Die Tischlerzunft stellt ein Schiff
für Goerings Wasserlaunen,komplett mit Bett

und Saal und weichen Eiderdaunen.
Und Heinzelmännchen laufen unentwegt

in dem Gemache und stossen in Posaunen:
Deutschland erwache!

Chöre dröhnen aus himmlischen Bezirken:
Bescheidenheit ist eine Zier,

doch Goering weiss:dies gilt bloss dir,nicht mir.
Es war ein Fest wunderbar zu schauen,

denn selbst des Führers düstere Erscheinung
ist doch nur kläglich-oesterreichische Leimung

mit Hermanns Herrlichkeit verglichen.
Nachdem der Priester vom deutschen Gott hiezu befugt,

der Beiden Bund geknüpft,schilderte ein alter Kämpfer,
wie der Ehmann rauschgenesen über Deutschland

kam, in blossen Stiefeln mit Dimitroffen
vor Kerkers Toren focht, in Polens Forsten

den deutschen Stier erlegte und dann erhoben
zu aller Forste Meister zwei Elche brachte

auf Schwingen von Warschau bis nach Bingen.
Wie er weiblichen Gewalten verfallen

die ruppigen Helvetier verwies,
den Hund Getapo züchtete,Stier und Kuh

in seinem Garten paarte,bis Schwarze,Rote,
Bären,Juden in der Tinte lagen .

So malt'er Goerings kommend und vergangen Leben,
um sich dann ins Wirtshaus befriedigt zu begeben,

durch Kraftxzur Freude schreitend nach festem Reglement.

Fest auf dem Bückeberg

Goebbels,der beredte Hinker,fuhr nach Hameln
und war begrüsst mit Glockenbimmeln

als der erste positive Christ,
der bisher in Druck erschienen ist.

Mit ihm verglichen ist Martin Luther
Butter -und selbst St.Paul ist nur ein Saul.

Gültig besehen beginnt die christliche Aera
mit unserem deutschen Führer und Lehrer.

Der Bückeberg liegt neben der Stadt Hameln,
wo sich die Bauern in ihrer Freizeit versammeln.

Eine Thingstatt wurde im Walde ausrasiert.
Die Bäume haben vergeblich dagegen protestiert.

Die Rattenfänger haben den Standort verlegt
und auf dem Bückeberg Zelte aufgeschlagen .

Sie haben alles sauber abgesteckt
und Erbhofbauern geschaffen im Schnellverfahren.

Man sieht geschnitzt und gestanzt die Hakenkreuze,
Deutschland zeigt der Welt die kalte Schneuze.

Sie werden alle Feinde niederbügeln.
Die S.S. besorgt's mit harten Prügeln,

derweil derFührer unermüdlich Sand
in die Augen streut dem deutschen Land.

Die Juden,sagt,er sind nur unverfroren,
für edles Weibtum ist ihr Sinn verloren,

die Bauern aber, sie sind auserkoren.
Zwar sind auch Frauen arisch,

doch manche ehrvergessen
und in Hessen auf Juden wie versessen.

Das ist keine deutsche Fraum,
eher eine Au,

denn ihr fehlt der bessre Teil,der erste
in dem Bau.

So mancher Israel nahm sich eine Maid in Eh'
und hat sie prompt entweiht,

die Scheiben seines Hauses darob entrüstet
sanken in sich ,selbstverwüstet.

Ja,so wird die Erde überlistet.
Auf einer Kanzel ward daneben schlafend

ein Staatsfeind aufgefunden
und Streicher folgert unumwunden:

So bleibt's,solang ein Jude nur auf Erden lebt.
Man muss sie jäten mit Stumpf und Stiel.

Es fragt sich nur:Wie errreicht man dieses Ziel?
Denn auch im deutschen Raume

ist die Pflaume
nur eine Frucht von einem mässigen Baume.

Gemach! Auch hier zeigt der Führer uns den Weg,
tänzelnd von Steg zu Steg.

Goebbels sitzt beim Führer auf erhöhtem Stuhle,
dass man ihn bemerkend scheu umbuhle.

Er schreit begeistert über Deutschland's Grenzen,
will den ~~xxxxx~~ Völkern "Angriff" und "Das Reich" kredenzen.

Goering zeigt Turisten wie Ochsen sich begatten
und stellt dadurch alles,was da war,in Schatten.

Ist eu'r Geld alle,so kehrt euch ab von Kapitalisten
und wendet zu euch mehr den positiven Christen.

Der Maulkorb ist ein hohes Gut,
er rettet von der Redewut
und auch den Nerven tut er gut.

Am Meinungsfriedhof liegt die Volksgemeinschaft,
Die Reaktionäre,
die Zionsbündler und die Konfektionäre,

halten ~~xxxx~~ Dachau noch und Barmen
mit mosaischen Gendarmen.

Die Sozialisten werden erst errröten,
wenn wir einige von ihnen töten.

Die Juden fordern Rechte,
doch wir bieten ihnen bloss Gefechte.

Sie müssen gut den ganzen Schaden machen
für das Gold in ihrem Rachen.

Der Jude will uns wohl erweichen,
sich im B.d.M. ein neues Amt erschleichen.

Er soll sich lieber still verhalten,
wir kennen keinen Spass und sind nicht mehr die alten.

Einzug in Nürnberg

Als Führer König Heinz'en zum Bischof Hildebrand
pilgern sah im Büsserhemde,

schrie er wild: Auch ich bin Barbarossa
und geh' doch nicht nach Canossa.

Dort muss man anders Spargel essen
mit Mussolini dem Fürscht und den Genossen.

Auch könnt mir keine Leni mehr
die Locke schalmisch putzen
den Römern zu Trutz und uns zu Nutzen.

Walhall ist Nürnberg und Nürnberg Toskana,
da ist mein Wein ,da mein Quisisana.

Der Führer reitet auf grauem Schimmel
in Nürnberg ein in wüstem Getümmel.

Um ihn geschart des Reichs Paladine,
für die Schacht jetzt prägt die Goldzecchine.

Die Reiter der neuen Oberklassen,
gegen die dunklen semitischen Rassen.

Zuweilen erschallt die Hirtenschalmei,
doch meistens hört man den Papagei.

Die Reiter erstrahlen,als sie erfahren,
wie man Spargel isst unter Tartaren

und wie man züchtet unsterbliche Narren.
Es reitet der Cäsar aller Krobothen,

der da herrscht von Tarvis bis nach Zoppoten.
Er hebt sich ab von der auserwählten Rasse

und will sanieren die deutschen Kassen.
Die Zügel hält ihm der Oberlindober,

begleitet von seinem Unterlindunter,
es kommt noch schöner und kunterbunter.

Der Götze schmückt sich mit rotem Gefieder,
er soll jetzt vertilgen die jüdischen Brüder.

Reichsschwert-gegürtet,d.h. mit der Kopie,
spargelbekränzt beschwört er die Asen

und steckt deutsche Blumen in jüdische Vasen.
Dem Heerbann der Mannen im Kreise

verkündet er die neugermanische Weise.
Das Reichsschwert hat ihm aus Wien geliefert der Seyss,

die optischen Gläser schenkt ihm der Zeiss.
Also mit Augen und Schwertern bewehrt

säubert er Deutschland von oben bis unten,
um anzuzünden die Kanonenlunten.

Er ist auch Vollstrecker des jüdischen Volkes,
er handelt im Sinne der Zionisten,

sie sollen heimkehren in leeren Küsten
und er wird dann ruhig weiterrüsten.

Er ist der grosse Macchiavelle ,
mit der Narrenschelle

und hat die falsche Lehre der Klassen
ersetzt durch das neue Wissen um Rassen.

Er schuf auch den Ley und die Arbeitspaladine
mit dem Wahlspruch:Ich verdiene.

Tirolerblut entspringt seinem Boden
und dem Tiroler wieder der Loden,

gerüstet kann man auch Rüben essen,
denn Geist ist Trumpf in Nürnberg und Essen.

Himmler blickt scharf aus seinen Brillen
und forscht nach den Lagern,um sie zu füllen.

Dann schiesst er ab den grossen Böller
und hinten jammert der Pastor Niemöller.

Ja,Deutschland muss sich wieder entfalten zu Wrucken,
es muss sich ducken

und seinen Wanst zusammendrucken,
denn der Führer sammelt seine Primaner

und tauft Nürnberg in Quisisana.

Ja,tüchtig und blöde
hausen sie
in der nordischen Oede.

Ein Tor macht ihnen
etwas vor
und sie schreien:Welch ein Tresor!

Zwei Rassen

Als der Herrgott in Eden sortiert' den Bestand an Laffen,
hat er zwei Arten von Affen geschaffen,

deren jede durch besondre Geisteserblindung
sich betrachtet als seine geistreichste Zündung.

Doch besser ist's abzuwarten das Ende der Welt,
bis sich die schliessliche Wahrheit empirisch herausstellt.

Man kann das Problem noch gründlicher fassen
und zwar ohne Pathos und ohne Grimassen:

Die Katzen können das Mausen nicht lassen
und die Mäuse müssen auf Katzen aufpassen.

Kurzum,stets gab's auf Erden zwei Rassen,
die eine kam her zu Fuss,die andre auf Barkassen.

Die eine haust als der Unruhstifter,
die andre wieder als ewger Vergifter.

Beachtlich sind des Nordens blauäugige Massen,
doch lieblich auch Südens geschmückte Terrassen.

In Wüsten sitzen die kleinen Nichtarier,
und in den Forsten die grossen Sicarier.

Dann traten die Arier auf die Weltarena,
eingeteilt in weisse und schwarze Lämmer.

An ihrer Spitze steht Brahma und Lahma,
verstärkt durch Goerings geblümtes Pyjama.

Auch die Ahen seh'ich darunter von jenen,
die im Reichstag nisten

und zuweilen frönen Feuergelüsten.
Berühmt ist der Heerbann der Militarier,

die im Ludendörffel sich ergeben dem Wahne
und beweinen den Mangel von Butter und Sahne,

die grosse Lücke in jedem Feldzugsplane.
Darum ward zum Schutz von Staat und Volk verordnet,

was schmiert,wird schleunigst aufgenordnet,
doch Bäder entzogen den Israeliten,

da sie im Sande wühlen wie die Termiten.
Bisher wurden die Westarier bedichtet,

doch sind ihre Reihen durch Bankrotte gelichtet
und seit Goebbels ist alles durcheinandergeraten,

die Juden bauen Kohl statt im Golde zu waten
und vorbei ist die Zeit,da Arier betreuten die Spaten.

Jetzt schlemmen sie um den Hasenbraten.
Das führt zu Blut,doch nicht zu Boden

und bedroht wird allmählich selbst einfacher Loden.
Dies ist das Wissen von unseren Rassen,

da man zur Lebzeit muss einiges hassen.
Das Wichtigste bleibt wohl die Agrikultur,

die Haarfrisur,das Kinderzeugen
und der Schafe Schur.

Das Festmahl

Zu Potsdam im neuen Rundfunksaale
versammeln sich die Reichsschakale
von der vorderen und der hinteren Saale.

Man sieht Horst Wessel als Geist
und Goering feist
im Schafsfell seiner Ahnen.

Der Führer kreist von Wiessee her auf Himmelsbahnen,
er schaut wie Thor und wenn er Blicke wendet,

fallen die Urninge wie Fliegen und lallen.
Er ist in der Moral geschändet.

Der Führer mustert seine Staaten:
vor ihm liegt Deutschland wie ein brauner Braten,

das Blachfeld aller Nazitaten.
Zugereist aus Braunau's fetten Triftem ,kam er

und mit ihm ein Kleiner,aber Lahmer.
Dann schien Baldur und es wurde Schirach.

Heldisch hat sich jedes ausgerichtet,
in der HJ ward ein Feind gesichtet.

Der Führer grollt,er orgelt, er beschwört,
ein Donnerwetter geht auf alle Völker nieder,

die nicht so friedlich sind,sondern zuwider.
Goebbels kommt,blass wie ein Papier

und schwarz wie ein Vampir,teils Huhn,
[redacted] teils Spinne,im ganzen ein Geschwür.

Der Deutschen Einheitstopfgericht ist sein Gehirn.
Er zermartert seinen Geist,was Deutsche

denken dürfen,wenn sie ihren Kaffee
schlürfen. Es hinkt der deutschen Freiheit

Bräutigam durch die Weltgeschichte
und oben fiedelt Lutz auf seinem Heuschober

und unten spielt der Oberlindober.
Für Erfrischung sorgt der kluge Schacht,

Frau Sonne fehlt nicht,Goerings Zier.
In den Logen schwitzen die Genfer Ketzer

und die christlich-kulturellen Schwätzer.
Auf Galerien verteilt der Zionsweise

die Protokolle im erlesnen Kreise.
Streicher langt ein mit dem Knotenstocke,

den Führer ihm verehrt mitsamt dem bunten Rocke.
Ihm stapft ein Wärter nach mit der Zwangsjacke.

Streicher braut in seinem Kleistertopf
jetzt rituelle Schlachten und blickt aufs Hochziel

unverwandt mit ungebrochner Schaffenskraft.
Am Gewölbe leuchtet Druckerschwärze,

die Mikrophone sausen, dann stellt sich auch
der Mythos ein des traurigsten Jahrhunderts.

Er bringt Flaggenautomaten mit ,
für Judenbärte Zupfer und Schirme gegen

Kirchenlicht. Der Schirmherr aller Feste Goebbels
ist der Gasanzünder und steckt die Flammen an

von hunderttausend Hakenkreuzen,
doch über Deutschland währt die Nacht.

Im Führer aber,da beginnt's zu tagen
und er hebt an sein ergreifend Sagen:

Meines Reiches vernünftiges Verfahren
wäre die Entmannung aller Narren,

doch damit dem Volke künftiger Tartaren
man solche Mühe möcht' ersparen,

muss die Satzung von jeden , die in Irren-
häusern sitzen, sich auf solche dehnen,

die dort hingehören.Das sind so Lücken ,
die uns drücken. Man kann im weiteren Verlaufe

von Entmannung zur Entleibung schreiten
und so den Göttern ein fröhlich Fest bereiten.

Dann schwieg er still versonnen, denn am First
flogen Fledermäuse auf von

entschwundnen Seelen. Erkennend rief da Goebbels aus:
"Sind dies Bose,Klausner, Papens Sekretäre ?

Sie sind ein Irrtum , dessen Eile auf dem Weg
ins Jenseits unsre bessre Einsicht überholte,

denn der Führer war so vertieft in [redacted]
die Wiessee-Schlachten ,dass er gar nicht merkte,

was die andren machten. Dadurch füllte sich
Walhall".-- Dort trat ein Röhm und meinte:

"Hier wären Juden sehr erwünscht" und schleunigst
folgt' dem Wunsche die Erfüllung. Hierauf

zerriss das Schweigen ein vernehmlich Bellen:
Gestapo kam,des Reichsforstmeisters Hund,

den Skalp Theodor Lessings in den Zähnen.
Er führte auch ein zartes Knäblein mit,

den verschleppten Schreiber Jakob. ,doch den
liess er wieder heulend fahren.

Ich kehre heim,so sprach er,aus ausserdeutschen
Hallen.Die Pirsch war lohnend ,herrlich unser

Wallen,doch ein Feindbund folgt mir auf
den Fersen. Hier zückte ein SA Held blitzend

seinen Dolch ,doch es pochte verzweifelt
etwas an den Toren.Papen,der Judas

von der Saar brach wehklagend ein :
"Führer,gib mir meine Sekretäre wieder! "

"Die Sekretäre kann ich nicht erwecken.
Ich kann höchstens das Getreide strecken."

Dann flattert' etwas an den Wänden hoch.
Es hört' sich wie ein Fluch."Das sind,Führer,

Schleichers Manen, die auf der Mauer planen.
Als du nahmst den Kopf vom Rumpfe Röhms,

da pirschte Göring auf freier Wildbahn im Forste
von Berlin .Er traf Schleicher'n ,ein

erheblich Wesen, das mit der Gattin zu Hause
war gewesen und entschied nicht zaudernd:

Büchsen sind,damit sie knallen.
Wer sich auflehnt,der muss fallen.

So fiel Schleicher,neben ihm die Frau,
damit sie keinem mit Vorwurf in die Augen schau!

Seltsam, dass sich Schleichers Manen
immer noch in diese Wand verzahnen,

obwohl ich ihn begrub mit meinen Händen.
Ich dachte,der Erfolg wird sowas leicht verschmieren,

Und Hans Johst es dann mit G'stanzeln zieren.
Es fügt ein Schleicher sich zum Reichstag gut,

hier ein bischen Feuer,da ein wenig Blut. "
Kaum war solches preisend ausgesprochen,

als etwas aus dem Ballhaus war hervorgekrochen,
zur Lebzeit hiess es Dollfuss,doch es war zerbrochen,

es reckt'sich zwar,doch es fiel gestocken,
denn es trug in sich eine Kugel aus

den Nationalfabriken.Der Führer mass ihn streng:
Den kenn'ich nicht,ich kann mich seiner nicht entsinnen,

denn ich stand damals auf meines Daches Zinnen.
Ich weiss ,was Kanone ist, nur vom Hörensagen

und weile meistens in den höheren Lagen.
Als Abel lag erschlagen und man Kain frug:

Wo ist dein Bruder Abel?,da sprach er:
Papen kann euch mit der Auskunft dienen.

Ich sah ihn nie und wollt' nur einkassieren.
Dooh man sah die Büttel,wie sie kamen

und angestiftet ihm das Leben nahmen.
Jetzt liegt er still in seiner Gruft,

die einen fluchen und die andren weinen
und Miklas hielt die Trauerrede mit

der Grabesstimm'.

Zwischenspiel

Als Förstermeister Goering
an sich schickte zu erobern Währing,

stiess er trotz des Habicht Bisse
auf die ersten Hindernisse

und es zeigten sich die Risse
in Walhallas Schloss.

Den Führer deckte fahles Licht
und es gefiel ihm alles nicht.

Am Himmel stand ein Mönch
mit irdischen Devisen.

Und es herrschte Stille
und des Führers Zille

wankte blass
und es senkten sich die Fahnen

und die Autobahnen
füllten sich mit nationalem Schmerz.

Und die Eier wurden rarer,
es empfiehl der Reichsbewahrer

statt Zitronen
den Rhabarber bloss.

Doch ein Abführmittel
ist nicht sauer

und es schwankt des Führers Floss
in der Reichswehr Tross.

Südlich ist es römisch,
seitwärts wieder böhmisch

und zu Hause hämisch
und schon gar nicht national.

Im Gehäuse ganz verschlagen
sitzt der Zionsweise

und er treibt die Preise
und es mehren sich die Läuse,

alles lastet,alles kostet
und nach so vielen Plagen

alles wieder Schaum
im deutschen Raum.

Armes Volksbewusstsein,
sollst du ein Verlust sein?

und du Volksgemeinschaft
nur mehr Todbereitschaft?

Die Arier meckern,
die Juden sie berserkern,

der Führer grollt,
es schmollt das Volk,

behandelt ihn
mit Spargeln.

Es ist nicht sittlich,
es wird unerquicklich.

Kanonen und Butter

Motto:
Wo bist du,Görings Heldenkutter?
wo sind Kanonen und wo ist die Butter?

Es sprach am Tag der Tat der Meister Goering,
nachdem er froh beschaute seinen Eh'ring?

Kanonen sind wichtiger als Butter,
denn Menschen sind persönlich nur Kanonenfutter.

Er hat's leicht sagen mit dem genährten Bauche,
er kann sich schon ergötzen am Kanonenrauche.

Wenn ich so viele Kinkerlitzen hätte,
spräch'ich auch am liebsten von einer Lafette.

Jetzt liegt er friedlich in seinem Himmelbette
und neben ihm Frau Sonne mit der Theaterkette.

Dann steht er auf,gewaschen,gebügelt und frisiert,
dass es aus ihm Kanonen nur so tiriliert.

Dann kontrolliert er die entschwundenen Devisen,
die ihm der weise Schacht pünktlich angewiesen.

Darauf kommt die Jagd in Warschau bei Kopernikus
und zu Haus' gemütlich der treue Fidibus.

In Polens Forsten reichlich angegessen,
glaubt er Lebensmittel sinnlos und braucht nur

Mätressen.

"Der Bettelstudent" nach Julius Streicher

Julius der Frankenkaiser
schreit sich an der Pegnitz heiser:
Ich bin verrückt, mein Kind,
fahrt mich nach Berlin,
wo alle Juden sind,
dort legt mich hin!

Die Narren sind jetzt insgesamt
am Wannsee konzentriert
und haben sich von aller Welt
behutsam separiert.

Wer nicht pariert,
der wird geschwind
ins Lager dirigiert
und bleibt er blind,
dann wird er prompt
mit Hieben präpariert.

Das Polen hat von allen Reizen
den Weizen und die Schinken nur,
in Deutschland aber blüht Kultur
aus Rosenbergs Makulatur.

Von selber hat es Sauerkraut
und von den Preussen die Dressur
und von dem Franken kam dazu
Goerings herrliche Statur.

Aus Linz flog der Führer her
komplett
mit Regenmantel und heldischer Frisur
und Böhmen liefert ' Rudolf Jung's
Sozialgenie
gedruckt bei Boeple in Fraktur.

Ich tanze lustig die Quadrille
dem Juden einsam auf der Flur.
Der Führer schluckt und schmatzt dazu,
Der Brite grinst zur Unnatur.

N.S. Mathematik des Verzichts

Derweil Hermann frönt dem Weine und der Sinnenlust
und mit Orden behängt die ausgedehnte Brust,

sitzt der Führer versonnen auf seinem Alpenthrone.
Ihn umgeben die S.A.u -Prälaten und die Gaubarone.

Pagen streu'n aus Kübeln Streicher's Wohlgerüche.
Zuweilen hört man Verwünschungen und Flüche.

Der Führer hat auf sein Gehalt verzichtet
und sich zum Ausgleich ein Zeitungspaschalik errichtet.

"Mein Kampf" geht ab wie warme Semmeln,
liegt auf den Nachtkasteln und den Fastnachtschemeln.

Wie der Zar einst ein Schnapsmonopol besessen,
hat er das Regal der Zeitungsschmiere,

dass es mit der Thurn und Taxis Postrecht konkurriere.
Schrecklich ist ~~xxx~~ im Ausschweif ein blosser Pflanzenesser,

denn sein Gebiss darbt der Normalbetätigung,
gefährlich sind die Vegetarianer,

die sich rühmen :Ich bin kein Leichenfresser,
denn sie äussern ihre Agressionen ,

nicht gegen Lammkotletts sondern in Bataillonen
oder es brechen ~~xxx~~ in ihren Exhibitionen

gegen Leute aus die ungesunden Ambitionen .
Wer Wein verschmäht als geistige Erregung,

fördert der Gedärme tugendhaft Bewegen
nicht selten mit Schlägen aus seines Hirns Erwägen.

Zart im Essen und gemein im Herzen
ist so mancher Tropf gewesen.

In den Himmelszonen,wo unsre Toten wohnen,
da erscheinen jetzt des öfteren Sprüche,
Schacht errechnet, wie der Juden Hab ~~xxxxxx~~
und Gut geht in die Brüche.

Seyss-Inquart aus Wien sendet den Zusatzbericht,
er addiert der Juden freiwilligen Verzicht.

Ein Narr mit seinen lauten Schellen,
kolportiert die wichtigsten Tabellen.

Er zählt,wieviele Juden bellen
in den deutschen Kerkerzellen.

Was weg ist,wird gestrichen:
"Ausgewandert," und "verblichen".

Und Germania freut sich ungeheuer ,
denn jeder Jude ist ihr teuer.

Schwarz ist der Tag,finstrer noch das Morgen,
es stöhnt die Welt unter braunen Sorgen.

O Führer, du hast dich zwar gesalbt,
doch niemand weiss,was du dann gekalbt.

Die Schwerter werden sich erheben,
doch wer sie aus der Scheide zog,muss erbeben.

Unser ~~xx~~ Wappen ist nicht der Römeraar.
Unser Staatstier ist der Papagei,
denn er verhält sich mit der Polizei.
Er trinkt nicht Schnaps und frisst kein Heu,

doch er ersinnt auch nichts,was neu.
Ein verlässlich Wesen ist der Papagei,
doch nur zusammen mit der Polizei.
Ist die weg, dann erwacht der Leu -

es erhebt sich wieder das Geschrei
und nutzlos war die Zucht zum Papagei. ---
Früher oder später muss ein jeder sterben.
Ob einer ~~xxxxxxx~~ ertrunken oder ersäuft,ist gleich

in Preussen und in Oesterreich.
Des Datums Vorverlegung ist human.
Ein jeder tut halt,was er kann.

Der Parteitag der Ehre

Der spanische König hat im Winter Madrid
und San Sebastian im Sommer.In Deutschland dagegen tritt
an dessen Statt Bayern und bei Froste die Mark.

Ein jeder hilft sich mit seinem eigenen Quark.
Vom Salzberg reitet Herr Führer nach Nürnberg,
er zieht jetzt vom ganzen Nazi das Fazit.

Er verkündet vernehmlich:Ich habe die Ehre,
denn seine Granaten befahren die Meere
und Krupp erzeugt wieder Maschinengewehre.

Moses und Israel half ihm aufs Ross,
denn der Führer verkehrte die Ordnung der Welt:
Moses hält Bügel und Hitler die Zügel.

Vier Jahre hat er dazu gebraucht
und will doch nicht ruhn auf seinen Lorbeeren,
denn er muss sich wehren gegen russische Bären.

Er ist der Kulturwall gegen jüdische Lehren
und wird empfangen den ersten Prall.
Man will es in fremden Kreisen nicht anerkennen
dass wir stracks in den ewigen Frieden rennen.
und jeden Tank begleitet erneutes Flennen.
Er muss den Bolschewismus mit Sprüchen dämpfen
und auch fürs Auslandschristentum kämpfen.

Er ist umgeben von jüdischen Feinden,
die ihn russisch umwinden und jüdisch verleumden,
deswegen muss er rüsten am Rheine,

wo Einfalt gedeiht und treffliche Weine.
Jetzt naht die neue Zeit der Heroen,
die Wrukenepochen mit Wasserspritzen und Feuerlohen.

Die Deutschen verkennen,was sie gewonnen,
jüdisch verseucht ist noch der heilige Bronnen.
Sie haben zu wenig übrig fürs Militär,

sie müssen noch üben mit Ochsenziemer und Speer
und die Ordensburgen mit Tugend erfüllen.
Auch wird jetzt die neue Kunst der Nazi anheben,

Sprech-chor -gewürztes heldisches Leben.
Es kommt auch die Zeit von Ersatzgeweben
und voll von Furcht ums persönliche Leben.

So wird die deutsche Weltmacht gestellt.
Zwar hat auch heute schon niemand ein Geld
und wer's hat,hält nur bedrucktes Papier,

die Lebenshaltung ist aber emporgeschnellt
und alle trinken noch immer ihr Bier.
Nur hat die Rechnung leider ein Loch,

denn der Hopfen wächst ~~===~~ solange in Preussens Gefilden,
bis die Kanone erscheint mit ihren Gebilden.
Und dann ist es gleich ,wie man vergiftet,

mit Geld ,mit Papier oder ob man noch lüftet.
Dies alles hat der grosse Führer gestiftet.
Was er geleistet,das ist zum Staunen.

Man liegt hier bei Tage auf Eiderdaunen,
nur das Maul muss man daneben halten,
denn geschwätzig kann sich nicht Grösse entfalten.

Besonders und gründlich verehrt er den Spaten
und liefert auch Sozialismus auf Raten.
Im Rundfunk erscheinen der Leistung Posaunen,

neben dem Führer piepst der knäbliche Goebbels,
dass an allem,an allem sind Juden schuld.
Dies anzuhören zwingt man deutsche Geduld.

Rosenberg übt sich in kulturlichen Launen.
Sie sind wieder mit St.Paul nicht zufrieden,
er hat den Leib gehasst nach Art seiner Jüden.

Wir sind Olympier,Athener ,Spartaner,
Hellenen gestiefelt auf fränkischen Rieden.
So badet Germania in Hitlerbutter.

Aufs Weltmeer fährt ein gepanzerter Kutter,
in ihm versammelt,die Weltbetrüger, die Marx-
besieger,des deutschen Volkes zähe Belüger.

Sie suchen die Ehre.Doch zerlegt man sie
und prüft auf den Inhalt,dann ~~xx~~ findet man
nur stille Gewehre.-----

Der verschmähte Nobelpreis

Ich seh' den edlen Fergen mit dem Bürstelbarte:
ein Cäsar sein Gesicht! ein Armbewegungskünstler.
Er sitzt mit seinen Schergen auf der Sorgenwarte
und kränkt sich über sein Gemüt,das ungenügend harte.

Er lehnt den Friedenspreis von Nobel ab verächtlich
und stiftet sich den eignen.Den Kunstpreis kriegt
der Goebbels und Wissens Palme Streicher.
So wird das Dreigestirn ,des Menschgeschlecht Delizien

den nationalen Preis sich selber übergeben.
Die Freiheit ist nur auf Borneo im ~~xxxxxxxx~~ Schwange,
die Deutschen muss man zwingen zu viel festerem Gange
und Frieden,Frieden war sein erst Geläute

und dabei bleibt es bis zum Tag der Beute.

Die schwarzen Seelen

Ich hatte einen bösen Traum in schrecklichem Geblitze.
Drei Mohren sah ich an Deutschlands Lenkersitze.
Klumpffuss,Gauch und einen weiten Bauch
und was so seltsam schien in Deutschlands Zeitgeschichte
hysterisch keifend ,bürstelbärtig eine alte Nichte.
Die Mohren rieben sich die Politur aus dem Gesichte,
doch trotz Scheuerns kam Zum Vorschein noch eine
schwarze Schichte.

Mirsan,so sangen sie,die Judenschänder,
der guten Seelen ewige Verdränger,
von Gott gesandt in alle Friedensländer,
ein tiefes Loch im Erdball auszubohren,
in dem liegt Deutschland endgültig verloren.

Elbüber legen wir die grösste,höchste Brücke,
damit kein Schiff sich mehr darunter bücke.
Nur die Deutschen marschieren ohne Brücken
leider ganz gebückt,das Haupt verrückt,
den Körper von Zweifeln tief bedrückt,
ein Fragezeichen in dem Magen und auf den Strassen
ungemachte Wagen,zu Haus ein Radio,damit man höre,
wie Goebbels die neue Geisteswelt aus sich gebäre.

In Trümmern liegt schon Weimar und es folgt Berlin.
Das neue Volksreich wird ein Hakenkreuz
als Autobahn durch alle Städte treiben,
damit der Führer rasch auf den Paradeplatz
zum Marschieren reiche.Er wird uns bleiben,

sclange die S.S.leut' auf unser Pflaster speiben.

~~O Deutschland,Lutherland,du warst der Freiheit Stand,~~
~~nun ist die Seele ganz aus dir verbannt~~
~~mit ihrem schwarzen und dem roten Farbentand.~~
~~Beethoven liebte sie,sie liebte Kant,~~
~~jetzt seh ich drei Mohren an deiner nackten Wand~~
~~und gegen sie erhebt sich keine Hand.~~

O Deutschland,Lutherland,du warst der Freiheit Stand,
nun ist die Seele ganz aus dir verbannt
mit ihrem schwarzen und dem roten Farbentand.
Beethoven liebte sie,sie liebte Kant,
jetzt seh ich drei Mohren an deiner nackten Wand
und gegen sie erhebt sich keine Hand.

Oesterreichs Befreiung

Fürs erste ist der Führer in Oestreich eingedrungen
und hat den Kämpen Schuschnigg mit einem Blick bezwungen,
Schuschnigg legte sich zu Führers reinen Füssen,
denn ich will, so sagt er, kein deutsches Blut vergiessen.

Mit welchem Rechte Schuschnigg Oestreich so vertreten,
ist unbewusst, denn niemand hat ihn drum gebeten.
Man räumt' ihm ein zum Lohn das Monopol-palais
und Gräfin Fugger auch,die Gräfin aus der Haute volee.

Miklas der Biedermann bekommt des Ruhestandes Batzen,
er wärmt sich bei der Gattin und seinen vielen Fratzen.
Er ist kein Revoluzzer und kein Streitverkünder,
er ist Vater und hat dreizehn Kinder.

Man kann von einem Lehrer nicht soviel verlangen.
Er küsst den Führer auf beide bleichen Wangen.
Der Kardinal Theodor hört auch des Blutes Stimme
und zeichnet "Heil dir,Führer" ,damit er nicht ergrimme.

Die Krukenkreuze aber,die diese Helden liessen,
sollen Juden kratzen mit Händen und mit Füssen.
Demm dummen Kerl von Wien wird Diebstahl eingetrichtert,
Karl Lueger ~~kapfan~~ grüsst scheu des Nordens Instruktoren,

der Janhagel strömt zur Judenhatz aus äussern
und inneren Bezirken und will an Schneid die Meister
übertrumpfen.Im Westen hausen Weise,doch wahrlich
nicht von Zion.Abdera ist ihr Ursprung ,nicht

das Land Ilion.Paris und London begaffen
mit offnem Mund den Streich und schweigen noch
zur Stund "Wir wollen Frieden ,Frieden",so tun
sie jedem kund.Der Führer hat's verstanden

und sendet seine Mannen nach Oestreichs frohen Landen.
Unerhört ist dorten die Begeisterung,
die kalte Schnauze Goebbels gerät in frischen Schwung,

erschienen ist auch der Saarbezaubrer Bürckel ,
er macht sich gut in Grinzings feuchtem Zirke.
Und Goering gar mit seinen vielen Orden

muss unter Wiens Vet'ranen beliebt sein allerorten.

Dem Genie aus Braunau gesellt sich aus Mattsee der Hueber,
Seyss-Inquart kann auch wie Josef Goebbels hinken.
In Steirisch-Grätz auf Hügeln die Hakenkreuze blinken,
der Weisstrumpf feiert Triumphe und alle Sterne sinken .

O heilig-römisch Reich, dies,Wien,soll dein Ende sein,
nach Habsburg hat dich der Bettler aus dem Männerheim.

Die Ritter ohne Furcht und Tadel

Chamberlain und die anderen Propheten
meinten,es ginge auch mit Gesundbeten.
Neville winkte mit dem weissen Papier
und dachte,dies sei der richtige Rapier.

Darauf hat ihm Hitler "Frieden" eingraviert
und Neville dachte stolz:mich hat keiner angeschmiert.
Seitdem das britische Reich nach Godesberg gegangen,
blieb nicht viel übrig von seinen Belangen.

Es bringen dar die lordlichen Geschlechter
dem Führer ihre blühenden Töchter
und selbst die Anglosozialisten flöten
wie süsse Pazifisten,derweil es Steine auf sie hagelt.

Es beteuert Ritter Daladier:Was wir den Czechen
versprochen,wurde getreulich auch gesoffen,
bis ihn die Nemesis mit seinem Lug gefressen
und sich mit der Schmach von Frankreich angegessen.

Ich grüss' euch ,werte Europäer,
ihr waret einmal Makkabäer,
nun von Hitlers Gnaden die Aufseher
der KZ Lager und gefangener Judäer.

Ihr wollt nach der Geburt euch schon zur Ruhe setzen,
von Uebersee die schmackhaften Zinsen schmatzen
und warfet hin dem Nazi seinen Fetzen.
Sich nicht genieren ,heisst es,und sich niemals rühren.

Erwach de Witt und seh auf das berühmte Haus Oranje
es hat sich einen SSmann als Fürsten einverleibt
und Juliane, des Admirals van Ruyter Erbin,
scheint mehr ein Juliandl im holländischen Landl.

Leopold von Koburg will auch kein belgisch Blut vergiessen,
er wandert lieber auf des Führers Füssen,
ich seh des Albert Spross,den vom Mutterwitz entrahmten,
im Dreck von Flandern stecken,den im Belgiertum erlahmten.

Dies sind die letzten Dynastien,
das End' von Europens deutschen Monarchien.
Ja,ins Neutrum kriecht der starre Niederländer,
der Belgier in seines Weibs Gewänder,

Der Dän' mag auch den Streit nicht nach so langer Pause,
sie gehen lieber alle baden in die Brause.
Der Franzose glotzt,derweil der Pole bricht:
Was dir geschiecht,das ficht mich nicht.

In Nordlands Fjorde fährt von Schiffen eine
unbemerkte Horde.Man geht in fremden Fjords spazieren,
als wär's bei Muttern ,auf allen Vieren.
Wo sind die Freiheitsstreiter,wo Europas Armeen?

Die Brücken sind sämtlich unbemannt ,
die Forts sind unbestückt,die Deiche ungestochen
und jede Festung steht als Wirtshaus offen,
Hitler'n zu bedienen.Er zahlt alles,

nimmt nichts,dann erscheinen die Croupiers
von Berchtesgaden und scharren an sich
den ganzen Heldenladen. Das Spiel ist aus,
Rien ne va plus.Man kann ans Dessert schreiten.

Ja,sie waren längst verkommen ,
bevor sie Hitler eingenommen.
Jetzt lässt sich gar nichts reparieren.
Man muss wohl andre Völker zivilisieren.

Denn das Getane wird nie enttan -auf Erden-
an der Themse,an der Seine und auch nicht an der Lahn.

Des Führers Hacha

Kaum lacht' der Führer Ha! Ha! schon war der Hacha
ihm erschienen und Henlein,Frank,und Neurath,Heidrich
wirken wie die Bienen für die Nationalbewegung

und die Zukunft der Deutschböhmen.Sie werden den Frechling
Benesch jetzt verfehmen und die Kartoffelschädel
sanft bezähmen. Denn eines können der Deutschen

nicht lassen: den festen Griff an den in-
ferioren Rassen. Sie werden jetzt das schlappe Wien
gewisslich übertröpfen und Franz Josef zeigen,

was es heisst,zu schröpfen. Bewaffnet mit den Latten
aus den Kiefernhainen,werden sie die Czechoslaken
in Böhmen jetzt bereinen. Was Ferdinand nicht verstand,

wird Adolfus zeigen,die Slavenvölker aber
sich mit "Danke schön!" verneigen.

Novemberfeier 1938

Der Nazi entflammt ist dem Feuer verwandt,
wo er hinkommt,entzündet sich leicht ein Brand.

Zuerst glüht' der Reichstag,dann Synagogen
und Bischofsmöbel in brennenden Wogen.

Es wurde gezündet,nicht minder gestohlen
und weggetragen,war etwas zu holen.

Stühle wurden aus Fenstern geschmissen
und Schränken gesellt sich zuweilen ein Kissen.

Alles ging wie am Schnürl revolutionär,
geplündert wurde nach Herzensbegehr.

Nach grossen Siegen am Stefansplatz
kam das Novemberfest mit der Judenhatz.

Es wurde den inneren Trieben gefrönt,
das Volk der falschen Gefühle entwöhnt.--
und
und mit ewiger Glorie vom Führer gekrönt.
Der Führer,der diesen Volkszorn erregte

und sich zwischen platzenden Scheiben heldisch bewegte,
erwähnt'es nicht in politischen Reden,

die vom Recht der Deutschen verkünden den Blöden.
Man hörte bloss allgemein Radiogeschrei

und spürte ,wie sich sein Schnurbart zitternd zersägte
und wie sich allmählich der Volkszorn legte.

Man fragte sich,wie sie den Kaschemmen entliefen.
Kein Zweifel, der Mann kam aus Tiefen.

Die Gegner Christi und Karls des Grossen
stellten sich vor in der Beschaffenheit nackte,

dass es von gebrochenen Knochen nur knackte
und viele schritten in zwilchenen Hosen

in die Lager erfroren,in Hemden in blossen.--
Jetzt wird's in London gemacht,doch nur von der Luft,

man hat nicht den Braten,man riecht bloss den Duft.

Das Ley' sische Manifest

Es ist wichtig,dass unter ~~kryßens~~ Ley'ens Führung
die Weltproleten sich vergattern.Doch zu welchem Zweck?
Damit der Ley sich setze in Polen zum Gedeck
und Böhmen an Buchenwald ~~gxxxxxx~~ körperlich genesen.

Marx ist als Jude ein Stümper nur gewesen,
er verstand nicht,die Armen zu erlösen,
wär' er bei Ley'en in die Schul' gegangen,
so spräch'er unbefangen von unseren Belangen.

Der Führer hat geschuftet,um gründlich aufzurüsten
und die Welt zu wandeln in Ruinenwüsten.
Der Tschöhrtschill,das ist das schwarze Ungeheur,
das in Warschau aufspielt auf der finstern Leier.

Er hat in Polen angezündet Feuer,
und den punischen Krieg erklärt dem Herrn ~~kyx~~Meyer.
Wenn der Tschöhrtschill nicht in London sässe,
dann ~~gxxk~~ gäb' sich in Berlin Adolf keine Blösse.

Nach Warschau

Nach Warschau fuhr ein Glied der Herrenrasse,
es nennt sich Ley und ist gar nicht scheu.
Nach Polen fährt der liebe Ley,
um dort zu sondern Weizen von der Spreu.

Gebürtig ist er,wie er sagt ,ein Herr
und sieht nicht herrlich,sondern anders aus
aufgedunsen Fleisch zum Kannibalenschmaus.
Er trinkt Polenblut und heizt mit ihrem Holz.

Die Herrrenrasse ist jetzt nicht bei Kasse.
Sie stiehlt den Wald und Wohnungen in Masse.
Sie verspeiste jüngst eine ganze Stadt
mit Haut und Haaren,Häfen und Basaren.

Gotenhafen ~~kennt~~ tauft man diesen Schacher,
denn der Führer ist ein harter Widersacher.
In Posen setzt er an die kühlen Balten
und die aus Bozen schickt er auf den Hradschin,den alten.

Er wird die Welt meisterlich verwalten,
die Polen werden nach rückwärts konzentriert,
zwei Millionen sind also havariert.
Er schiebt die Völker wie die Händler Waren,

den einen nimmt er die Penaten,den anderen die Laren.
Manche fängt er mit Peitschen wie Tartaren.
Diesem klebt er auf den gelben Fleck
und jenem nimmt er alle Bahnen weg.

in den Dörfern wirkt er als wahrer Russenschreck
und selbst den Schweinen nimmt er ihren Speck.
Was nicht niet-und nagelfest,wird weggetragen
auf des Beraubten eignen Wagen.Die Tüchtigkeit
seitdem
sah die Welt noch nie- ~~xxkdem~~Kultur sich
zu streiten anfing mit Zivilisationen. -
Sie regieren strenge,doch gerecht im Osten ,
Blut und Tränen kleben dort an jedem Pfosten.

Es lässt nicht locker der grosse Armbeweger,
solange Menschen da sind für Hunger und für Gräber.
Der Kannibale Frank sagt zartbesaitet
im Königsschloss von Krakau ,derweil Menschenopfer

rauchen auf S.S.Altären: So gut regiert
wie heute war noch Polen nie.Sie kannten keine
Ordnung,diese wilden Leute.Und der gerechte Hitler
sprach:Es ist ein himmelschreiend Unrecht,dass

die Hottentoten ihren Herrn gewechselt.Dies
war eine jener Diebestaten von den Plutokraten .
Was andres ist,Holländer blau zu schröpfen ,
zu jeder Stunde tausend Polen köpfen.

Recht ist,was dem Volke frommt.Ihm frommen
Kohlen der Franzosen und Juden wandern todwärts
auf den nackten Sohlen.In Oslo lässt man sie
als Verräter aus dem Bette holen.Die einen

geben her Turbinen und die Industriemaschinen,
man verwandelt alle in Arbeitstiere und in Beduinen.
Sie sollen vor dem Tode wirken als wie Hitlers Bienen.
Honig sammeln sterbend für die deutschen Mandarinen.

Doch büssen wird's nicht Ley,noch Baldur,keine Zwitter,
die Deutschen werden's tragen im letzten Ungewitter.

Der Rundfunkbariton

Ich hörte wieder den deutschen Bariton.
Er sprach vom deutschen Lebensraume.
Das ist der Raum ,wo keine Deutschen leben.
Den sollen ihnen die Besitzer geben.

Er will nicht bedrücken ,nur in Freundschaft nehmen.
Er will Verzicht mit Unterschriften sammeln
von jedem Opfer auf sein Erdenwandern.
Selbst für sein Sterben hat jeder frei gestimmt.

Ein Wunderdiplomat,von Deutschen scheu ~~un~~staunt .
Das hat ihm die Sybille wahrscheinlich zugeraunt.
Den Himmel will er grossmüstig den Toten überlassen.
Er ist ein grosses Herz,kein grausam Torquemada.

Ein jeder wird völkisch zugewiesen seinem Kader.
Die Deutschen gehören an den Weichselstrand,
an den Rhein die Polen, in die Hölle Juda.
Er ist kein Pluto-, ist ein Demo-krat

und nimmt sich vor den Mund kein Blatt.
Im Regenmantel stehend liebt er nicht Zylinder.
Nur Grobzeug und Geschmeiss,denn es geht geschwinder.
Seine Farben sind Blut und Bleich und Weiss.

Er ist ein Magnet, und zieht den Stahl -der Niedertracht-
dem deutschen Volke aus dem Leib,ja,jedem Weib,
er treibt die Meute wie Spreu auseinander,
dass beim Abgang das Erbe unentwirrbar werde,

er mengt die Staaten und die Leute,denn sein Gewerbe
ist des Herostraten.So trotzt er schon seit Jahren
allen Demokraten und das Kompendium lautet
der neuen deutschen Ordnung:An der Spitze steht

der Führer und ringsherum begatten sich
Krepierer.Nur die ,welche ~~xxxxx~~ stehlen,
dürfen wählen und solche ,die es hehlen.
Die anderen sollen in den KZ gröhlen.

Es befiehlt das "Schwarze Korps" : Bevor ins Feld
der Deutsche zieht,muss er noch geschwinde
die Binde von der Jungfrau reissen
und Kinder zeugen im Vorüberwinde,

Kanonenfutter für die Zukunftswelt.
Volksbeflissen als Gebärmaschine
muss jedes Mädchen sich bewähren
auf der Leistung höchster Zinne,

dass für jeden ,der fürder abgeschlossen ,
Ersatz im Voraus sei getroffen ;damit aber
Franzen,~~xxx xxx~~ Polen langsam sich vermehren,
hält er sie in strenger Zucht und die Juden,die

trifft seine ganze Wucht. Aufs Ganze geht er,
nicht auf der Dinge Schein in diesem Staatsverein.
Dies ist die neue Ordnung der Kulturprofossen.
So erklimmt der deutsche Leu der Zukunft hehre Sprossen.

Sie werden also die alten Reiche spielend übertrumpfen,
Roms Kaiser übertreffen und schliesslich selbst versumpfen.
Die vaterlosen Kinder werden sie verwalten
und jeglich fremdes Eigentum versieglt halten,

sofern es Göring nicht verprasst in lockrem Schalten.
Den Fisch,den ein Norweger fasst,muss er ihm liefern,
der Czechen wird man steigend sich versichern ,
verbliebne Juden ins Sammellager letzter Oelung werfen

und Feiertag begründen auf den Leichenfeldern.
Göring wird dann ~~den~~ Cognac holen aus den Rothschildkellern,
und Freudenschüsse ertönen aus ~~den~~ Franzosenböllern.
Das Haus Oranien spendet dazu begeistert Hollandgulden.

Nur die Eidgenossen müssen vorläufig sich gedulden,
noch ist nicht ausgemacht,was sie Hitlern schulden.

Die Theorie des Werner Best

Der Führer ist in Polen eingedrungen
und hat den Polen Seligkeit gebrungen.

Mit Bromberg ist er unsanft umgesprungen
und hat die Juden nebenbei bezwungen.

Alles ist ihm im Handumdrehn gelungen,
nur Warschau musst' er vom Himmel aus

zärtlicher Begrüssen, bevorxx er's einverleibt
in Mussolinis Wüsten. Er wollte

des Lebensraums Probleme lösen,
darum mussten die Juden im Kanal verwesen.

Ein Totenreich in Lublin zu begründen,
die Lebenden befrei'n von ihren vielen Sünden ,

hat der Führer industrielle Oefen aufgestellt
und die in Auschwitz die Aecker mit Leichen bestellt.

Es stehen die Hochöfen deutscher Paladine,
wo Frauenleiber mit Kindern lichterloh gebrannt.

Die Kultur hat sich aufgemacht in voller Pracht,
als in die Oefen die Kinder wurden eingebracht.

Die deutsche Chemie ist so hoch entwickelt,
die Aufgabe war gar nicht verwickelt .

Doch Werner Best hat dafür die Theorie gefunden ,
an der soll in Hinkunft Deutschland gesunden.

Voelkervernichtung,sagt er,ist eine gute Tat,
wird sie gründlich besorgt und delikat,

dass keine Spur mehr von dem Gesindel bleibe.
Dann verzehrt man geruhsam seine Honigscheibe.

Richtig, doch Theorien gelten allgemein,
was mir billig,ist dir recht,'s ist mein und dein.

Was aber,Best,wenn andre die Theorie erproben
an Deutschland,wo sie so wundrbar gewoben?,

wie gründlich ,fragt sich, dürfen Siege sein?

Partitur für Guitarre

Nun werft euch in die Positur
und lauschet unsrem Troubadour ,
denn es tickt die letzte Uhr
auf Deutschlands nationaler ~~Hh~~Flur.

Der Führer stahl in allen Staaten
stets das Allerbeste nur.
In Polen war bloss Blut zu holen,
Holländern nahm er die Statur.

Von Frankreichs überkommnen Reizen
blieb wenig übrig ausser Weizen ,
dem Dänen nahm er alle Butter
und in Brabant das fette Futter.

Oesterreich raubt'er selbst den Namen
und Kienböck's ~~xxxxxxxxxxxxxx~~Alpendollarhort,
kein Hering laicht mehr in Norwegen,
es ist so kühl im Bergenfjord.

Der Gallier hackt auf allen Wegen
das Pappelholz,um einzuheizen,
denn die Kohlen sind gestohlen
für die Leichenindustrie.

Es fehlt in Amsterdam der Käse,
die Unschuldsseide selbst in Lyon.
Sie ging auf die gewohnte Reise
mit dem Champagnex und ~~den~~ Damenstrumpf.

Kahlgefressen sind die Weiden
im schwarzen Dreck der Ukrain'
die Polen missen ihre Maiden
und jedes Bibliothekenbuch.

Ja, ~~den~~ Polen nimmt er Arbeitskräfte
und presst aus Frankreichs Lebenssäfte,
aus Prag sogar die 'Versität,
den Kühen nimmt er ihre Animalität.

In Krakau~~xxxxxxxxxxxxxxxxxx~~ alter Königsfeste
~~xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx~~ sind hingemacht die Professoren,
und hingemäht die Polenärzte
mit der Kultur ~~xxx~~ grosszügiger Geste .

Den Schatz der Reichsbank aufzublasen,
reisst er die goldnen Plomben
den Juden aus dem toten Mund,
den Galgen gibt er Jugoslaven

und die Rumänen spenden Oel.
Aus Galatz fährt mit dem Getreide
~~xxxxxxxxx~~ geführt vom letzten Isra'liten
das letzte Donauboot davon.

Wo er hinkommt,blüht Gebreste,
anfangen nationale Feste,
das Judentum war nur Beginn,
auf Grössres geht sein deutscher Sinn.

Wo 's Nazi aufscheint in dem Staate,
da schluchzt das Tier,es weint der Mensch,
ein Pesthauch legt sich unverweilt,
wo sich die Brut nur eingekeilt.

Er hat nun Alles, doch nicht Bestand,
man drückt ihn einmal an die Wand.

"Ich ernenne "

Zur Verwaltung der Europahölle
braucht man vor allem Feldmarschälle.
Auch Küchenmesser sind hiefür nötig,
da macht sich wieder die S.A. erbötig.

Hitler ist eine Kombination ,
die seit Fritzen nicht kannte die deutsche Nation.
Staatsmann und Feldherr ist er zugleich,
Bismarck und Moltke in einer Leich'.

Friedrich hat sich zu Bismarck gestrotzt
und dieser zu Hitlern gesteigert,
was nur ein Jud' anzuerkennen sich weigert.
Zuerst war's ein König, dann ein Genie ~~xxxxxxxxxxxxxxxxx~~

und schliesslich sehr wenig.-

In Europa war so 'was noch niemals gewesen,
er ist mehr als Held,ist der grosse Besen,
vor dem die gewöhnlichen Menschen
wie einer Meduse verwesen.
versammelten
Der Führer blickt auf die ~~xxxxxxxx~~/Länder,
die vor ihm ruhn als eroberte Pfänder. ~~xxxxxx~~
Das taten alles die deutschen Soldaten
nach seiner Weisung,sie waren Schatten.

Er hat den Tag und die Nacht gemacht,
er hat sich buc-hstäblich krankgewacht
und den Orkus schlaflos aus Gräbern gebracht.
Er hat geschuftet und gar nichts genossen.

Frankreich seufzt in seiner Gewalt,
dargebracht von Daladier's Trauergestalt
und Hitler wirft wie Gummibälle
aus seinem Bauche die Feldmarschälle.

Marschälle sind sie,doch ohne Stab,
denn Hitler hält den Knotenstecken.
Er hat umgarnt die deutschen Recken
und schreit "ich ernenne" aus allen Ecken.

Es ist eine erhebende Schau,
der Marschall aus der Brigittenau,
die braunen,exotischen Trachten,
dass Teufel von oben herunterlachten.

Halt ein, ruft ihm ein Meckerer zu.
Ich kann nicht,schreit er,gestützt auf den Knauf.
Die Geschichte nehme den unerbittlichen Lauf,
wenn auch die Welt darinnen ersauf!

Ich will Frieden und hab' ihn immer gewollt,
nur die Juden haben ihn beiseite gerollt.
Ich bau bloss das neue Europa auf
mit dem Dutzend friedlicher Feldmarschälle,

die stiegen auf Frankreichs verratne Wälle.
Man hat kein Verständnis für uns,kein Unterscheiden
in Europa unter den Trauerweiden.
Ganz England,rühmt er, liegt schon in Trümmern,

sie müssen sich neue Kirchen zimmern,
bei uns stehn noch die Trümmerkandidaten,
derweil in London sich üben die neuen Soldaten.
Sie sind freilich stets unvorbereitet,

denn sie sind friedlicher dorten besaitet.
Bei uns geht es zu bedeutend robuster,
und Waffen trägt ein jeder Schuster,
von Feldwebeln schneidig geleitet.

Es went der Stein,es fliesst das Blut.
Deutschland, sei auf deiner Hut!
Seyys-Inquart hat schon Belohnung bekommen,
seitdem er die Kronjuwelen aus Wien genommen.

Man schleppt' sie nach Nürnberg ins Streicherreich,
man hat sie schlecht verwahrt in Oesterreich.
Veit Stoss'ens Krakauer Hauptaltar
ging auch zu den Franken,vielleicht an die Saar.

Napoleon blickt traurig auf Frankreichs fünf Wochen.
Man hat jetzt heimgesandt seines Sohnes Knochen
im Austausch für Frankreichs gebrochene Freiheit,
doch Vichy hat die Grossmut noch nicht gewürdigt.

In Warschau wurde rund ums Judengeviert
eine Betonmauer von unsren Weisen geführt.
Der Führer ist gründlich mit Ewigkeitslauten,
dem Braunhaus zu München und den Ghettobauten.

Die Völker lieben uns alle,der Dän',der Franzos',
nur beim Juden ist Erkenntlichkeit niemals zu finden,
sie sind zu ummauern oder zu binden
und zur völligen Lösung anzuzünden,

doch wenn einst die Mauern von Warschau fallen,
dann mag der Führer erheblich lallen
samt Himmler,Rübentropf und andren Vasallen.

Die Hyäne

Es wurde in heiligen Büchern erfunden,
eine Märe von Hermann Goering,dem Bären.
Er soll ,so heisst es, von Heinrich stammen,dem Löwen.

Der Führer ist eher eine Hyäne,
und fremde Schränke sind seine Domäne.
Er nimmt nicht für sich,er hat gar kein Konto,

was er nimmt,das gibt er den anderen.
Er legt bloss an die Koffer die Lunte.
Er ist unbeweibt,ein Asket,abgemagert

zum Denkskelett.Hat er etwas in Speichern gerochen,
in Judenkellern, bei tschechischen Hunden,
dann wird er von einer Raserei entbunden.

S.S. , S.D. holt es in wenigen Stunden.
Er kauft auch Erze in schwedischen Gruben,
in ganz Europa rennen wie Tolle die Buben,

da wird geraubt, dort geraucht,da getrunken
und die neue Ordnung zusammengestunken.
"Gott Nimm" wird der Ideentempel gestellt

und in allen Sprachen dazu Frieden gebellt.
Wie nach den Tartaren,wo ein Nazi erscheint,
da wächst kein Gras,man flucht und weint,

das Grab wird den Deutschen geschaufelt
in jedem Land.Wir sind so reich an Ideen,
deswegen ersäuft man so Viele in Seen,

die Zeit, ist gross,doch sie kommt noch grösser
mit Wuwas Musketen und fliegende Rösser.
Die Freiheit hat sich nach unten verbreitet

und neue Zeiten in Europa eingeleitet,
doch die Kulis in ihrem gelben Paradiese
kennen die Pleiten und schönre als diese.

Seit Hermann dem Cherusker sah man nichts gleiches,
selbst Dchingischan'en übertrafen die S.S.Mannen,
doch die Marschrichtung wurde vom Chane verkehrt,

er marschiert von West nach Ost,statt umgekehrt.
Die Verlogenheit bezahlt sich über Gebühr.
Doch manchmal zeigt sich :es steht nicht dafür.

Der Ruhm der Osmanen liess Führern nicht schlafen,
er beneidet um ihre Entschlusskraft die Affen.
Er ist hoch zivilisiert,ein wahr Kulturgestell,

er ist der deutsche Macchiavell.
Er hat das Nationale gründlich verwirklicht
und baut in Auschwitz,Maidanek ,Sobibor

Deutschland ein ewig Monument-zum Bleiben,
man kann es nicht zunichteschreiben.
Und fragt er bloss in seinen wirren Träumen:

Wie sollen die Deutschen mit solchen Spuren
auf ihren Geweben in Hinkunft leben?
Ja, man wird sich gewiss in Deutschland Hitlern merken,

denn nur einmal in tausend Jahren geht
ein grosses Volk berserken. Die deutsche Kultur-
nazion hat jeden Säugling als #rieger behandelt

und Krieg in Meuchelmord verwandelt.
Mit Russenopfern kann man ganz Polen besiedeln
und mit den jüdishhen das Königreich Schweden bevölkern.

Es hat sich etwas in deutschen Köpfen verschoben,
doch man weiss nicht:zerrieben oder zerwoben?
Ist in deutschen Hirnen geplatzt ein Atom?

Nistet dort nur ein mathematisch Binom?
oder ist wieder einmal Gommrrha und Sodom?
Du wirst es nie im Leben begreifen,

du kommst nie aus dem bestürzten Staunen
vor dem Ausbruch der Kappenträger,der braunen.
Und was tut der Rest?Sie stecken die Köpfe zusammen
und raunen.

Die Weltpolitik im Narrenkasten

Solange der Führer in Polen gewüstet,
sich gen die Reiterei der Slaven mit Bomben gerüstet,
schien die Sonne den Frommen zu lächeln.
Er hat sich mit geringen Verlusten gebrüstet.
Man musste sich nur Staub vom Gesichte fächeln.

Solang er focht mit Daladier's verflüchtigten Scharen,
die nicht nach Danzig wollten in scheuem Gebaren,
und sich umzingelt bloss wusste von holländischen Waren,
da schien sich das Wort des Herrn ihm zu offenbaren.

Er tänzelt in Compiegne und lief als Blitz rasant
gegen Leopold von Koburg Sturm und gegen Brabant.
Solang er sich gegen Chamberlain's Regenschirm stemmte
und Schuschnigg samt Hacha mit Geschrei verwirrte,
liess man nationale Grösse sich nicht verdriessen,
es war billig und wohlfeil,der Andren Blut zu vergiessen.

Doch hinter ihm lag Russland,ein unheimlicher Patzen,
ein Eisfeld,woraus noch zu holen waren die Batzen.
Er will jetzt kolonisieren die Ukrain',
als läge Odessa in Neuruppin

und dann im Raumschiff zum Monde steigen ,
um neuen Lebensraum in der Luft zu erzeugen.
So stolpert' er in den russischen Dreck
und das Genie war auf einmal weg.

Nach den grossen Erfolgen in den Judenbelangen,
musste man nur den Russen noch höher hangen.
So hat er sich die Beine im Raume wundgelaufen,
um schliesslich im Schnee und Hass zu ersaufen.
Man musste nämlich das Werk in Moskau konsolidieren,

untermauern mit Pulver und unterführen.
Die Czechen sollten dann nach Sibirien spazieren,
die Sizilianer sich auf dem Brenner montieren
und die ~~xxx~~ deutschen Thebaner schliesslich am Mond installieren.

Bis ins Kleinste ward dies Konzept kalkuliert,
die ganze Mannesmacht vor es entschlossen geschirrt ,
beflissen Millionen Russen zu Tode gebissen,
zum Teile erledigt,zum Teile erschossen

und als es schief lief,wieder aus Rache erstochen.
Die Parole hiess: gerottet,beseitigt,
und jeder Grundsatz hat diese Folge gezeitigt,
doch als er nach Berlin war zurückgekrochen,
da schnaubt' er aus tödlicher Beleidigung:

Deutschland hat nicht mehr Existenzberechtigung.

Die Frage

Als ich sah die blutigen Judengesichter
und die Polenkinder umgeben vom S.S.Gelichter,
frug ich Hitler'n in gefasstem Tone?
Und falls sie dich stossen von deinem Wackelthrone?

Wer soll die Suppe auslöffeln,die du eingebrockt,
den Bau abtragen,den du Deutschland aufgestockt?
Der Tschechenlohn wird auch nicht rosa färben,
was soll dann aus den Deutschen werden?

Darauf Don Quijite: Wir siegen oder sterben.
Und der getreue Knappe Göring wackelte und grinste,
denn Sancho Pansa meint: ~~x~~ er wird ihn beerben.
Voll Feuer eifern weiter die beiden Nibelungen,

denn ist es einmal ganz vorbeigelungen,
dann marterm ~~xx~~ andere sich die Hirne .
Sie wandern zerstreut und ungezwungen ,
wo weder Luft noch Wasser,sondern ewige Firne.

Das Dilemma

Es kamen zum Führer zwei Juden geritten
und bestürmten ihn mit heftigen Bitten:
Kannst du nicht die Schuld unsres Blutes vergeben
und lässt unsre Weiber und Kinder am Leben?

Du hast schon so viele Länder besiegt
und die Deutschen so oft und so gründlich belügt
und die Welt uns so an den Hals gehetzt,
dass wir schon darum uns müssen nach Deutschland kehren

und Wotan samt Sarah gemeinsam verehren.

Mit Mann und Ross und Wagen
So Hat Sie Gott Geschlagen

Der Führer war in Russland geradezu ein Blitz,
denn er ahmte stets nach den grossen Fritz.
und wie unter Fritzen die Russen sich nach Berlin dirigiert,
hat er unter Blitzen sie gleichsfalls dort eingeführt.

Wie belsebübisch sich doch so ein Genius geriert,
und wie konsequent er seinen Wandel agiert!
Er ist weit in Russland herumgekommen,
sogar in der Wolga ist er geschwommen.

Auf den Kaukasus ist er hinaufgeklettert,
Von der Elbrusspitze hat er gegen die Juden gewettert.
Bei Lew Tolstoi hat er friedlichst vorgesprochen,
den Bruder in Menschenliebe hat er gleich gerochen.

Doch als die Russen ihn in Berlin revisitiert,
ist er in seinen Keller gekrochen,
es hat ihn gejuckt,er hat sich geduckt
und unter der Reichskanzlei beiseite gedruckt.

Im Schatten hat irgendwo bloss eine Leiche gezuckt.
Das Reich war zum Bunker eingeschrumpft
und die Reichskanzlei ist geplatzt wie ein Ei
und als man vor die Richter ihn vorgeladen,

dann erzitterten die heldischen Waden.
Wozu die Strapaz? Wir sind jetzt bankrott,
was tut in der Lage ein jeder Fallot?
Er versucht ,es anderen aufzuladen.

Sie kochen es aus und wir gehen baden.
Verschwendet ist Deutschland,die Ehre vertan,
das Nationalgespräch kann wieder beginnen,
wo Hitler es abbrach,als er ging von hinnen.

Das Testament

Als der Führer sich von dannen trollte
nach himmlischen ~~Kxxxxx~~Fluren,
nachdem er solange sich auf irdischen tollte,
da sprach er zu seinen braunen Panduren:

Ich muss mich selbst aus dem Leben schaffen,
damit mich die Juden nicht im Käfig begaffen.
Das war das Fazit seiner Reichspolitik,
des Aussenamtes letzte Rubrik.

Doch bevor er sich mit Oel begossen,
hat er noch ein Testament gelassen
für alle Zellengenossen und die Bunkersassen.
Da beteuert er weiter unverdrossen:

Die Juden sind an allem schuld --
und begrüsst sie in letzwilliger Huld.
Sie haben,so beklagt er sich drinnen,
mir nicht geholfen gewinnen.

Obwohl ich sie stets gewarnt ,
dass kein einziger am Leben bleibe,
wenn man mich aus Moskau vertreibe.
Sie haben unsren Ernst verkannt

und sind deswegen im Ofen verbrannt.
Ich war der deutsche Friedensschwengel,
ich war ein Engel und habe Frieden inbrünstig gewünscht,
doch die Judenseelen waren schwarz getüncht ,

sie haben mich nach Polen hineingelockt,
~~xxxxx~~re Schergen mich im Warschauer Ghetto gelyncht.
Wo ich fechte,stehen die Judenknechte,
Börsen und Tschörtschill,Roosevelt -Rabbiner,

Dies sehen ein die Breslauer und die Stettiner. ----
So starb er umringt von Goebbels' sämtlichen Sippen
wie er gelebt ,mit einem Fluch auf den Lippen.
Dies war der Weisheit letzter Schluss,es lachen die Hühner.

Dies war die Krone der Schlachtung von dreissig Millionen,
die die Welt ~~xxxx~~ nicht sah in allen Aeonen.
Dies war die Antwort aus jenem Hirn,
das Deutsche sich zum Führer kür'n.

Abrechnung

Das war der Umbruch und die grosse Bewegung,
des deutschen Volkes gewaltige Erhebung,
es protestieren,die man schimpft Hottentotten,
wir sind ,sagen sie ,edler gesotten.

Wo ist die berühmte Kultur,
so turmhoch über Zivilisationen?
Sie scheint mir eine gewöhnliche Hur'
von Hitler's Ambitionen.

Wo sind die Skribler,wo die Pianisten?
die Orchestergeigen und die Spezialisten?
Wo sind die Sprecher von gesalbten Gebeten?
die Literaturpäpste und die Aestheten?

Vorwärts mit Gott,hat es einmal geheissen,
jetzt muss der Satan im Vorspann gleissen.
Wo ist das goldne Wiener Herz verkommen?
Auch der Berliner Geist hat Urlaub genommen.

Die Kultur war mehr auf-als eingeblasen
und der Geist geleimt aus verrenkten Phrasen.
Kulturgezeter und Geistgewinsel
gewunden gemalt mit zittrigem Pinsel-

und die hohe Schau,die sich hieraus entwickelt
war in Raub und Diebstahl leider gewickelt.
Heidegger hat alles beschnuppert und approbiert,
der Teufel hat ihm den Text diktiert.
Zuerst ward glossiert,dann exerziert.
Andre Philosophen haben-geschwiegen
und wer nicht schwieg,wurde verhört
und im Verhöre am Leibe versehrt.
~~Zuerst ward glossiert,dann exerziert.~~

Wo sind die berühmten deutschen Sozialisten,
der Revolution ewige Zivilisten?
Vor dem Führer schwiegen sie als Pazifisten.
Sie kämpften mehr mit den Buddhisten

als mit den positiven Christen
und liessen sich vom eignen Selbst überlisten.
Mit Zimbeln und Pauken wurde die Welt erschlagen,
stumpf ist das Schwert nun,es rosten die Wagen.

Vor mir erhebt sich das grosse,deutsche Spektakel.
Der Besonnenen friedlich -behaglich Gewackel,
und der Feigen unschuldig verschmitztes Gepackel,,
derweil ein Blutmeer sich rundum ergossen.

Der deutsche Mut war mehr nach aussen geflossen,
nach Moskau,Auschwitz und Amsterdam.
Zu Hause blökt' er als geduldiges Lamm.
Keinem Mörder ward je ein Haar gekrümmt.

Häuslich wurden Gerichte gemimt,
die S.S. mitleidig ins Herz geschlossen
von Landräten,Richtern und den Profossen.
Und die Akten wurden mit Tinte begossen.

Mein Name ist Hase,ich weiss von nichts
ist der Germanen Wappentier.
Doch wo sind die Juden hingekommen?
Sie haben im Himmel Aufstellung genommen.

Sie sind verflüchtigt und stiegen als Englein
ins Jenseits auf auf Mohammeds Ross.
Ja,wo sind denn alle Juden verschwunden?
Ich hab' sie gesucht und keinen gefunden.

Deutschland ist erneut,
die Schuld wird ihm eingebläut,
es wusste nichts und hat bereut.

Nur in Auschwitz die Toten modern.
Doch ein Bischoff wird's schon exkulpieren
und mit frommen Sprüchlein balsamieren.

Die Logik Post Festum

Wir sind das Volk der Mameluken,
die höchstens mit der Achsel zucken
und was der Führer anschafft,schlucken.
Hätt'er uns Gras empfohlen zu essen,

wir hätten's bestimmt mit Wonne gefressen.

Das S.S. Morden ward uns nie bewusst,
denn tiefer zu forschen fehlt' uns die Lust.
Wir hörten hie und da der Geschundenen Schreie,
doch wir waren vertieft in nationale Weihe.

Was brauchen Polen viele Gebiete?
Der Führer hat sie ohnhin dezimiert,
damit ihnen auf Erden nichts mehr gebührt.
Tote Juden kann man schwerlich entschädigen,

höchstens über ihr Ableben mit Musse predigen.

Millionen sind zwar verbrannt und verhungert
und Andre sind zu Tode gelungert,
doch Juden waren ohnehin nicht viel nütze
und Russen benötigt als produktive Stütze.

Sie sind hergekommen um gute Bezahlung.

Die Logik hat uns der Rosenberg, geimpft,
und der Streicher hat nicht anders geschimpft.
Der Führer ist weg,doch man sieht die Folgen ,
er hatte stets Recht,man sollte ihm folgen.

Es geht nichts über Seelenadel,
das gute Essen und Mädchenwadl.

Nicht der Mörder,der Ermordete ist schuld

Das hat sie der Jude Werfel gelehrt,
nun haben's sie gegen die Juden gekehrt.
Was ihnen der Werfel geistig erschlossen,
verwenden sie gegen seine Stammesgenossen.

Die schuldlosen Schöpfer der Verbrennungskammern
stets über zugefügt Unrecht jammern.
Man hat sie ganz nackt ausgezogen
und die Feinde haben sie ausgesogen.

Die Feinde sehen nur Gräber und Wüsten
und sagen:Wenn jeder Deutsche im Adamsgewande
spazieren würde in seinem Lande,
die Verbrechen blieben noch ungesühnt,

was die Täter sich auch zu sagen erkühnt.

Die Vergeltung

Orietur quidam ex ossibus ultor.

Nachdem die Deutschen sich selbst nicht gerichtet,
wird's ihnen von aussen eingetrichtert.
Ihre Verfehlung muss Robert Jackson studieren
und der Weissnichtse Verdienst mit dem Galgen quittieren.

Er strengt an beträchtlich an sein Gehirn ,
ob Schuld in ihrem Wirken ist.Nicht
den Mörder bloss,er will den Angriffskrieg ächten
und in einem Aufwaschen alles berechten.

Zwar haben ~~xxxxxx~~Alle längst alles gebeichtet
~~xxdxxexxdexxKaplänexxihxxexwissexxerleichtet~~
und was nicht gebeichtet,ist schon bestattet,
zwar haben sie laut bekannt,was sie erleuchtet
und vor den Kaplänen ihr Gewissen erleichtet,

~~xxchxwixxmüssenxdiexGründexixxKlarenxgxhaben~~
doch wir müssen zivilisierte Gründe haben.
Zwar sind die Zeugen meistens begraben
und ihre Kleider fressen jetzt deutsche Schaben,
doch man sucht Dokumente gegen Impedimente

der Imaginationen. Man sucht die Asche der toten
Millionen und braucht dazu die vielen Solonen,
die Wasser trinken in die Gallonen.
Man forscht im Erforschtem und gräbt ,was geborsten,

man leuchtet in Deutschlands finstersten Forsten.
Mit Paragraphen will man das Unheil sezieren,
das Verderben mit weissen Perücken drapieren
und die zerstörte Welt so ins Geleise führen.

Vielleicht bezahlt der Führer die aufgelaufnen Gebühren.
Den Deutschen ist das Stück längst über
den Kopf gewachsen.Sie stehen betreten inmitten
der gelahrten Faxen der Scheintalion

als Hampelmänner in der Weltuntergangspassion.
Ja,suchet und prüft die verwehten Leichen !
Vielleicht wird ein Sturm aus ihnen streichen
und säubert des blutigen Weltrades Speichen.

Vielleicht wird sich einst Gott Thor auf den Richtstuhl setzen
und was von der Welt blieb, im Zorne zerfetzen.

Die westliche Kultur

Und die westliche Kultur,
die machte ihr Abitur,
es ward soviel um sie gelogen,
bis sie sich schliesslich im Führer verflogen.

Man kann sie nun zur Ruhe betten,
was verrottet,kann man nicht retten.
Sie erwckt kein Papst,keine heiligen Scheine,
auch Gold hilft ihr nicht auf die Beine.
Sie war zu lange geführt als Hund an der Leine.

Da hilft nicht Massage und kein Erröten
und was soll das Beten nach all dem Töten?
Sie ist erledigt.Umsonst ist die Predigt.
Die Schamröten wären früher zu besorgen.~~Wasxxxxpasst~~,
Was verpasst,erwacht nicht mehr morgen.

Die Klage der Schatten

> Denk'ich an Deutschland in der Nacht,
> Dann bin ich um den Schlaf gebracht...
> Heinrich Heine

Ich kann des Nachts nicht schlafen,
ich hör nicht Deutschland flennen,
ich sehe seine Opfer brennen.

Ich kann die Kinder nicht vertragen,
wenn sie etwas in der Stille sagen.
Solch ein Kind war in die Wand gestossen

von deutschen Händen,blutigen und blossen.
Fern ist von mir die Welt gezogen
und was man über ihr Herz gelogen.

Ich seh vor mir das Höllenbild,
es trägt kein ~~xxxxxxxxxx~~Menschenschild.

Ich seh die langen Mörderzüge,
die Wärter der Vernichtungswiege.

Seh die entmenschten Wärterinnen,
die beamteten Teufelinnen.

Ich seh die Kappen ,seh die Zeichen,
ich seh das krumme Hakenwappen,
aus dem sich stürzen Leichenlappen.
~~aus dem sich stürzen Leichenlappen.~~
Ich seh die emsigen Mordbewerber,
der Totenhabe lüsterne Erwerber.

Ich seh des Blutrauschs liebliche Monturen
und die aufgekämmten Stahlfrisuren.

Ich seh das ganze Rattenlager,
dieses Staatsgetriebes Träger.

Ich seh im Unschuldskittel Morddoktoren,
die statt zu heilen ,infizieren,

Ich seh gelahrte Professoren,
die Gesunden amputieren,

Ich seh von Lebenden Sezierer,
Giftmischer,Seuchenpräparierer,

Spitäler , wo die Glieder frieren.
Der Staat bezahlt dafür Gehühren.

Ich seh die Höllenprozeduren,
vollführt im gleichmässigen Takt der Uhren.

Ich seh der Mannbaren Kastrierer,
der Irren tödliche Regierer,

Als Staat getarnt Verbrecherhorden ,
Mörder gegliedert in verkehrten Orden.

Die Gauner gelten als die Rechtsverkünder,
die Unschuldigen verrecken als die armen Sünder.

Ich seh' Teufelsprozessionen,
der Ausrottung ~~gekehrte~~ Kunstorganisationen.

Ich seh den ganzen Tross :Giftspritzer,
als des Reichssiegels beschworne Wahrer,

Peitschenschwinger,Seuchenimpfer als Organe
in einer Welt befangen von dem Tötungswahne.
liegen
Im Kopf des Ungetüms ~~sind~~/Geld und Waffen,
im Steiss wedeln ~~[illegible]~~ die Schreiber,und Giraffen.
wilde
Ein/Kuddelmuddel von Dieben und von Höhlern,
von Helferhelfern,Tätern und von Gröhlern.

Im Hintergrunde die verlegnen Schweiger,
die lahmen Geistesträger und die Geiger.

Von den Treibern bin ich fern vieltausend Meilen
und muss doch stets dabei verweilen.

Sie wissen selbst nicht ,wie sehr man sie erneuert,
wie blank man Deutschland mit dieser Schmach gescheuert.

Wer wird die Stätte säubern ,die also geläutert,
die Beulen stechen, die so schwarz geeitert?

Wer setzt dem Teufelsbau auf neue Hörner?
Vielleicht ein Bürgermeister namens Werner.

Der moderne Diogenes

Diogenes kam nach Deutschland mit seiner Laterne,
um nach Menschen zu suchen im Schatten der Sterne,

doch er sah nur Entlastete und Betroffene -in Massen-
und er schnitt betroffen bestürzte Grimassen:

Es hat Völker gegeben,die aus Hirten bestanden
und solche ,die am Meere leben-fern von Ackerländen-

es gab Völker von Rittern und Bauern
und solche ,wo Proleten lauern und Kapitalisten,

es gab Nationen von Militärs und Zivilisten,
Stämme von Nüchternen und von Besoff'nen.

Doch nie gab's ein Volk von Entlasteten und Betroff'nen.
(Die Belastungen waren inzwischen verflüchtigt).
Der Ruhm blieb Deutschland vorbehalten
als Erbteil der herrlichen Führergestalten.

Der Krieg als Meuchelmord

Motto: Die Klage der
Schatten des Warschauer
Ghetto:
Wehe,wehe,dem Mörder wehe,
Der sich gesät die tödliche Saat!
Ein andres Antlitz,eh sie geschehen,
Ein andres zeigt die vollbrachte Tat.
Braut von Messina

Als der Mord geschah, lag steinernes Schweigen
auf Deutschland,doch des Schweigens Steine
werden auf Deutschland lasten,
wenn es Herzen sucht in seinen Gebresten.

Des Uebels Berg brachte Vergebung um,
wer soll verzeihen,wo alle tot?
Ihr müsstet ins Reich der gepeinigten Schatten steigen,
um die Gemordeten ins Verzeihen zu treiben.

Ist Deutschlands Seele tot?
War sie bloss Tracht,die den Trieb verhüllt,
der Welten umgebracht?

Das Volk der Dichter und Denker
ward zum Volk der Richter und Henker.

Nicht alle sind schuld geworden.
Doch deutsche Hirne haben's ausgeheckt
und deutsche Hände blutig vollstreckt.
Wer hebt die Schmach,die Deutschlands Namen deckt?

Nicht Alle-doch die Heere haben die Wachen gestellt.
Wie sie wollten,haben die Hunde gebellt.
Sie schützten Handlanger,durch die Gehirne zerschellt.

Die Meister der Schlote liehen die Gase hin
und die Vereine gaben die Mörder her.
Zum Einspruch zeigte sich wenig Begehr.

Die letzten Frauen stehen auf den Barrikaden,
Deutschlands Mörder umgeben die letzten Kinderscharen.
Völkervernichtung war Deutschlands Schmachberuf.
In mir steigen fordernd auf die toten Millionen.

Ausgelöscht ist des Vaters Grab,
der Mutter Grabstein geschändet,besudelt.
Aus deutschen Kasernen ergossen sich die Horden,
die Krieg verwechselt mit Meuchelmorden.

Ich kann den Schmerz verbeissen,
doch nicht den Jammer aus der Seele reissen.

Sie haben vergiftet,geschlachtet,nicht einmal begraben,
in Zügen erstickt, in Kammern erdrosselt,
die Asche in alle Winde verweht.
Die Schuld können nicht Worte tilgen-

und selbst die Worte fehlen.-

Deutschland schuf das Nichts,in dem es untergeht,
es schuf die Schuld,in dem seine Städte starben
und das Grab,um das vergeblich seine Opfer warben.

Zu gründen Totenreiche,sind sie ausgezogen
und haben sich selbst ins schwarze Grab gelogen.
Bei Menschen kann Deutschland kain Mitleid finden.
Es kann nur Gott um Erbarmen flehen.

Post Mortem:
Dies eine fühl ich und erkenn es klar:
Das Leben ist der Güter höchstes nicht,
Der Uebel grösstes aber ist die Schuld.

Braut von Messina